

# IMPRES™ 2 Multi-Unit Charger User Guide



**OCTOBER 2023**



# Safety and Legal

This section provides the safety and legal information for this product.

# Supplier's Declaration of Conformity

## Supplier's Declaration of Conformity

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



### Responsible Party

Name: Motorola Solutions, Inc.

Address: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:

Model Name: **Multi-Unit Charger**

conforms to the following regulations:

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), and section 15.109(a)

### Class B Digital Device

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



#### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

# Contact Address

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**


Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

# Certification Markings

**EAC**

# Style Conventions

The following style conventions are used:

Convention	Description
<b>Bold</b>	This typeface is used for names of, for instance, windows, buttons, and labels when these names appear on the screen (example: the <b>Alarms Browser</b> window). When it is clear that we are referring to, for instance, a button, the name is used alone (example: Click <b>OK</b> ).
Monospacing font in bold	This typeface is used for words to be typed in exactly as they are shown in the text (example: In the <b>Address</b> field, type <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Monospacing font	This typeface is used for messages, prompts, and other text displayed on the computer screen (example: A new trap destination has been added).
<i>&lt;Monospacing font in bold Italic&gt;</i>	This typeface is used with angle brackets as placeholders for a specific member of the group that the words represent (example: <i>&lt;router number&gt;</i> ).  <b>NOTE:</b> In sequences to be typed in, the angle brackets are omitted to avoid confusion whether to include the angle brackets in the text to be typed.
CAPITAL LETTERS	This typeface is used for keyboard keys (example: Press Y, and then press ENTER).
<i>Italic</i>	This typeface is used for citations. A citation usually is the name of a document or a phrase from another document (example: <i>Dimetra IP System Overview</i> ).
→	An → (arrow pointing right) is used for indicating the menu or tab structure in instructions on how to select a certain menu item (example: <b>File</b> → <b>Save</b> ) or a certain subtab.

# Icon Conventions

The documentation set is designed to give the reader more visual clues. The following graphic icons are used throughout the documentation set.



**DANGER:** The signal word DANGER with the associated safety icon implies information that, if disregarded, will result in death or serious injury.



**WARNING:** The signal word WARNING with the associated safety icon implies information that, if disregarded, could result in death or serious injury, or serious product damage.



**CAUTION:** The signal word CAUTION with the associated safety icon implies information that, if disregarded, may result in minor or moderate injury, or serious product damage.

**CAUTION:** The signal word CAUTION may be used without the safety icon to state potential damage or injury that is not related to the product.



**IMPORTANT:** IMPORTANT statements contain information that is crucial to the discussion at hand, but is not CAUTION or WARNING. There is no warning level associated with the IMPORTANT statement.



**NOTE:** NOTICE contains information more important than the surrounding text, such as exceptions or preconditions. They also refer the reader elsewhere for additional information, remind the reader how to complete an action (when it is not part of the current procedure, for instance), or tell the reader where something is on the screen. There is no warning level associated with a notice.

# Contents

<b>Safety and Legal</b> .....	<b>2</b>
<b>Supplier's Declaration of Conformity</b> .....	<b>3</b>
<b>Contact Address</b> .....	<b>4</b>
<b>Certification Markings</b> .....	<b>5</b>
<b>Style Conventions</b> .....	<b>6</b>
<b>Icon Conventions</b> .....	<b>7</b>
<b>Chapter 1: Important Safety Instructions</b> .....	<b>11</b>
<b>Chapter 2: Operational Safety Guidelines</b> .....	<b>12</b>
2.1 Supported Models.....	12
2.2 Motorola Solutions-Authorized APX Batteries.....	13
2.3 Motorola Solutions-Authorized APX NEXT Batteries.....	13
2.6 Charger, Pocket, and Communications Module.....	14
2.4 Motorola Solutions-Authorized Power Supplies.....	15
2.5 Motorola Solutions-Authorized Communications Modules.....	15
<b>Chapter 3: IMPRES 2 and IMPRES Batteries and Chargers</b> .....	<b>16</b>
3.1 IMPRES Feature and Benefit Description.....	16
3.2 IMPRES 2 and IMPRES Battery Initialization.....	16
3.3 IMPRES 2 or IMPRES Pocket-to-Pocket.....	17
3.4 Automatic IMPRES 2 or IMPRES Calibration and Recondition.....	17
3.5 IMPRES Battery with Self-Calibration and Recondition.....	17
3.6 Updating Firmware.....	18
3.7 Manual IMPRES 2 or IMPRES Calibration and Reconditioning.....	20
3.7.1 Initiating Calibration or Reconditioning Manually.....	20
3.7.2 Terminating Calibration or Reconditioning Manually.....	21
<b>Chapter 4: Charger Overview</b> .....	<b>22</b>
4.1 IMPRES 2 or IMPRES End-of-Service-Life LED Indication.....	23
4.2 Charging Batteries or Radios with Batteries Attached.....	23
4.3 Charging USB Accessories.....	24
<b>Chapter 5: Charging Indication</b> .....	<b>25</b>
5.1 Charging Indications for Other Motorola Solutions Batteries.....	30
5.2 Charging Indications for Other Unknown Batteries.....	31
5.3 IMPRES 2 or IMPRES Battery Long-Term Storage.....	32
<b>Chapter 6: Preparation for Lithium-Ion Battery Shipment</b> .....	<b>37</b>
6.1 IMPRES 2 or IMPRES Battery.....	37



6.2 Other Motorola Solutions Batteries.....	41
<b>Chapter 7: Charger Setup Menu.....</b>	<b>43</b>
7.1 Main Menu.....	43
7.2 Setting Up the Charger Menu.....	44
7.3 Ship or Storage.....	45
7.3.1 Ship Lithium.....	45
7.3.2 Long-Term Storage.....	46
7.4 IMPRES 2 Batteries with Sleep Mode.....	46
7.5 Calibration Menu.....	46
7.6 End-of-Service Life Indication Menu.....	47
7.7 Display Format Menu.....	48
7.8 Capacity Format Menu.....	49
7.9 Power Saver Menu.....	50
7.10 Entry Time Menu.....	50
7.11 Language Menu.....	51
<b>Chapter 8: Analyzer Mode.....</b>	<b>53</b>
8.1 Version V1.0 Analyzer Mode.....	53
8.2 Version V1.05 Analyzer Mode.....	54
8.3 Version V1.11.01 Analyzer Mode.....	54
8.4 Swapping Batteries in a Pocket.....	55
<b>Chapter 9: IMPRES 2 Battery.....</b>	<b>56</b>
9.1 Display Adjacent to Pocket.....	57
9.2 Pocket 1 Displaying Another Pocket.....	58
<b>Chapter 10: IMPRES Battery.....</b>	<b>59</b>
10.1 Display Adjacent to Pocket.....	60
10.2 Pocket 1 Displaying Another Pocket.....	61
<b>Chapter 11: Other Motorola Solutions Battery.....</b>	<b>62</b>
11.1 Display Adjacent to Pocket.....	62
11.2 Pocket 1 Displaying Another Pocket.....	63
<b>Chapter 12: Unknown Battery.....</b>	<b>64</b>
12.1 Display Adjacent to Pocket.....	64
12.2 Pocket 1 Displaying Another Pocket.....	64
<b>Chapter 13: Empty Pocket.....</b>	<b>65</b>
13.1 Display Adjacent to Pocket.....	65
13.2 Pocket 1 Displaying Another Pocket.....	65
<b>Chapter 14: Charger State Message.....</b>	<b>66</b>
<b>Chapter 15: Charger Reprogramming.....</b>	<b>67</b>

**Chapter 16: Charger Troubleshooting.....68**  
**Chapter 17: IMPRES Battery Fleet Management System..... 71**  
**Chapter 18: Mounting Multi-Unit Charger to Wall Bracket..... 74**

## Chapter 1

# Important Safety Instructions

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on the following items:

- the charger
- the battery, and
- the radio using the battery




### **WARNING:**

- To reduce risk of damage to the power cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
- To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- Do not disassemble the charger—it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charge may result in risk of electric shock or fire. The only repairable/ replacement parts are the NNTN9212 and NNTN9213 Pocket Inserts. Follow the instructions in APX-Series IMPRES 2 Multi-Unit Charger Pocket Insert Kits MN005697A01.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger power cord from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- To reduce risk of injury, charge only rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries. Refer to [Motorola Solutions-Authorized APX Batteries on page 13](#). Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.
- Changes or modifications made to this device, not expressly approved by Motorola Solutions, could void the authority of the user to operate this equipment.

## Chapter 2

# Operational Safety Guidelines

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations or conditions.
  - Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40°C (104°F).
  - While a radio is in a charger pocket, the radio may be on only if the radio is transmitting data wirelessly, such as using Wi-Fi. Otherwise, turn off the radio.
  - Connect the charger to an AC outlet using only a Motorola Solutions-authorized power supply. Refer to [MSI Authorized Power Supplies and Power Cords](#) .
  - The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.
  - Make sure that the power cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
  - Connect the power cord only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
  - Disconnect from line voltage by removing the power cord from the AC outlet.
  - Connect no more than the appropriate number of chargers to a 15-A circuit or 20-A circuit, as limited by any certified power strip being used.
-  **NOTE:** Motorola Solutions does not recommend daisy chaining power strips. Limit circuit loading below 80% of the circuit rating.
- Use only Motorola Solutions Authorized Pockets.

## 2.1 Supported Models

**Table 1: Supported Models and Description**

Kit (Part Number)	Description
PS000029A02	APX 6-Display IMPRES 2 Multi-Unit Charger with Charger Reprogramming and Fleet Management
PS000029A05 (Europe/United Kingdom)	
PS000029A07 (South Korea)	
PS000029A10 (Australia/New Zealand)	APX 6-Display IMPRES 2 Multi-Unit Charger with Charger Reprogramming, Fleet Management, and USB Accessory Charging
PS000029A03/PS000029A11 (United States/Australia/New Zealand/Brazil)	
PS000029A09/PS000029A12 (Europe/United Kingdom)	
PS000029A08 (South Korea)	
PS000337A01 (United States/North America/Australia/New Zealand)	APX NEXT 6-Display IMPRES 2 Multi-Unit Charger with Charger Reprogramming and Fleet Management

2.2

## Motorola Solutions-Authorized APX Batteries

The APX Series IMPRES™ 2 chargers charge the APX and APX NEXT batteries listed in [Motorola Solutions-Authorized APX Batteries on page 13](#) and [Motorola Solutions-Authorized APX NEXT Batteries on page 13](#). The charger can charge a stand-alone battery or a battery attached to a radio.

**Table 2: Motorola Solutions Authorized Batteries (APX)**

Kit (Part Number)	Description
NNTN7033	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) IP67 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES Li-Ion IP67 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) Ruggedized 2200 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 2200 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES Li-Ion IP67 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH Ruggedized 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) Ruggedized 2300 mAh
NNTN8182	IMPRES Li-Ion Ruggedized 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP67 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP67 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES Li-Ion IP67 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) Ruggedized IP67 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) Ruggedized IP67 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP68 4600 mAh

2.3

## Motorola Solutions-Authorized APX NEXT Batteries

**Table 3: Motorola Solutions Authorized Batteries (APX NEXT)**

Kit (Part Number)	Description
NNTN9087	IMPRES 2 Li-Ion IP68 3800 mAh
NNTN9088	IMPRES 2 Li-Ion DIV2 (HAZLOC) IP68 3800 mAh

Kit (Part Number)	Description
NNTN9089	IMPRES 2 Li-Ion IP68 5650 mAh
NNTN9090	IMPRES 2 Li-Ion DIV2 (HAZLOC) IP68 5650 mAh
NNTN9126	IMPRES 2 Li-Ion IP68 4400 mAh
NNTN9127	IMPRES 2 Li-Ion DIV2 (HAZLOC) IP68 4400 mAh
PMNN4812	APX NEXT XN IMPRES 2 Li-Ion DIV 2 (HAZLOC) IP68 3400 mAh

## 2.6

# Charger, Pocket, and Communications Module

The APX-Series IMPRES 2 Adaptive Charger System is a fully automated battery care system. The charger is equipped with the following features:

- Adaptive charging to accommodate a wide variety of battery types, including IMPRES 2, IMPRES, and other authentic Motorola Solutions batteries.
- Pocket that accommodates either a stand-alone battery or a radio with attached battery.
- Red/Amber/Green LED indicating charger pocket status.
- Communications Module:
  - Charger reprogramming
  - IMPRES 2 or IMPRES battery data upload to an IMPRES Battery Fleet Management System.
  - (Optional) Six USB Type A charging ports, each with 0.5A for charging of a USB accessory
- Keypad Menu
  - Charger Setup
  - Battery Analysis
- Information Display on Pocket #1
  - Optional displays on other pockets
- Preparation of a stand-alone IMPRES 2 or IMPRES battery for long-term storage or preparation of a stand-alone Motorola Solutions Lithium-Ion battery for shipment. DO NOT leave batteries in the charger after preparation for Long-Term Storage or Lithium-Ion Shipment is complete.
- Energy-Efficiency Features
  - Compliant with the California Energy Commission appliance standards for small battery charging systems. The charger pockets automatically sleep, then wake to respond to user action or to service a battery in the pocket.
  - Compliant with the European Standby Current Limits (European Charger Kit). When Power Saver Mode is enabled, all charger pockets, except Pocket #1, turn off automatically when there is no activity for a period of time. Pressing any Keypad button turns these pockets back on.
- Higher-rate IMPRES 2 Lithium-Ion battery charging
- Faster charging
- Extended battery life cycle

Operation of a radio while it is in the charger is not recommended.

During the charging process, radio operation may result in minimally reduced radio performance and extended battery charge time.

During Calibration/Reconditioning, the battery is fully discharged before being fully charged. As a result, the radio may shut down during the discharge phase. It is recommended that you calibrate the battery without the radio attached or with the attached radio turned off.

## 2.4

# Motorola Solutions-Authorized Power Supplies

Use only authorized power supplies from the following list.

**Table 4: Compatible Power Supplies**

<b>Kit (Part Number)</b>	<b>Description</b>
3087791G01	Power Cord, United States/North America
3087791G04	Power Cord, Europe
3087791G07	Power Cord, United Kingdom/Hong Kong
3087791G10	Power Cord, Australia/New Zealand
3087791G13	Power Cord, Argentina
3087791G22	Power Cord, Brazil

## 2.5

# Motorola Solutions-Authorized Communications Modules

Use only authorized communications modules from the following list.

**Table 5: Motorola Solutions Authorized Communications Modules**

<b>Kit (Part Number)</b>	<b>Description</b>
AS000013A01	IMPRES 2 Charger Reprogramming and Battery Fleet Management Module
AS000012A02/AS000175A02	IMPRES 2 Charger Reprogramming/Battery Fleet Management and Accessory Charging Module

## Chapter 3

# IMPRES 2 and IMPRES Batteries and Chargers

### 3.1

## IMPRES Feature and Benefit Description

The IMPRES 2 energy solution is an advanced Tri-Chemistry energy system developed by Motorola Solutions that encompasses the following:

- IMPRES 2 and IMPRES batteries
- The IMPRES 2 adaptive charger, and
- IMPRES radios

Charging IMPRES 2 or IMPRES batteries using an IMPRES 2 Adaptive Charger, which periodically calibrates or reconditions the battery, yields the following benefits:

- Extends battery cycle life.
- Measures battery capacity and determines the current battery state of charge, giving you an indication of effective use time.
- Monitors the IMPRES 2 or IMPRES battery usage pattern.
- Updates pattern information stored in the IMPRES 2 or IMPRES battery.
- Automatically performs Calibration/Reconditioning only as needed.
- Minimizes IMPRES 2 or IMPRES battery heating, regardless of how long the battery is left in the pocket.
- Periodically “tops off” a battery stored in the charger pocket, maintaining a high state of readiness for the user.
- Eliminates Nickel battery memory effect, eliminating the need to purchase special equipment or train personnel in tasks to maintain battery cycle life.

Using this unique patented system, there is no need to track and record IMPRES 2 or IMPRES battery use, conduct manual Calibration/ Reconditioning, or remove batteries from chargers following completion of charge.

### 3.2

## IMPRES 2 and IMPRES Battery Initialization

For full IMPRES 2 or IMPRES functionality, you must use the charger to initialize a new IMPRES 2 or IMPRES battery. The charger automatically detects the new IMPRES 2 or IMPRES battery, and automatically starts the initialization. Initialization is the first calibration or reconditioning of an IMPRES 2 or IMPRES battery.

Initialization is a two-phase process:

- The first phase: battery discharge, indicated by a steady amber LED.
- The second phase: full charge, eventually indicated by a steady green LED.



This process can take up to 12 hours or more to complete, depending on the state of charge and capacity of the battery. Interruption of either phase delays initialization until the next charging opportunity.

### 3.3

## IMPRES 2 or IMPRES Pocket-to-Pocket

When charging IMPRES 2 or IMPRES batteries, the IMPRES 2 or IMPRES charger records charging information within battery memory.

If the IMPRES 2 or IMPRES battery is removed from one IMPRES 2 or IMPRES charger pocket and, within 30 minutes, inserted into another or the same IMPRES 2 or IMPRES charger pocket, then charging resumes at the point where charging was interrupted.

This feature prevents battery overcharging and minimizes the loss of cycle life. This is especially important when charging Nickel batteries.

### 3.4

## Automatic IMPRES 2 or IMPRES Calibration and Recondition

The IMPRES 2 charger automatically assesses the condition of an IMPRES 2 or IMPRES battery. Based on this condition, the charger automatically calibrates or reconditions the battery.

Interruption of either the discharge phase or the full charge phase delays calibration until the next charging opportunity.

Use Charger Setup mode to enable or disable calibration or reconditioning. When you disable calibration and reconditioning, but the IMPRES 2 or IMPRES battery requires calibration or reconditioning, the LED flashes alternating amber and green at battery insertion and after the battery is charged.




**NOTE:** The IMPRES 2 or IMPRES battery must be outside an IMPRES 2 or IMPRES charger pocket for more than 30 minutes for automatic calibration or reconditioning.

### 3.5

## IMPRES Battery with Self-Calibration and Recondition



**ATTENTION:** IMPRES 2 batteries that have  icon on the battery label do not require periodic calibration and reconditioning when docked into this IMPRES 2 charger (with software version 2.05 or newer).



**NOTE:** Ensure that your charger is always updated with the latest firmware. You can download the MSI Charger Reprogrammer application package from Motorola Online (MOL) or Motorola Solutions website.

### 3.6

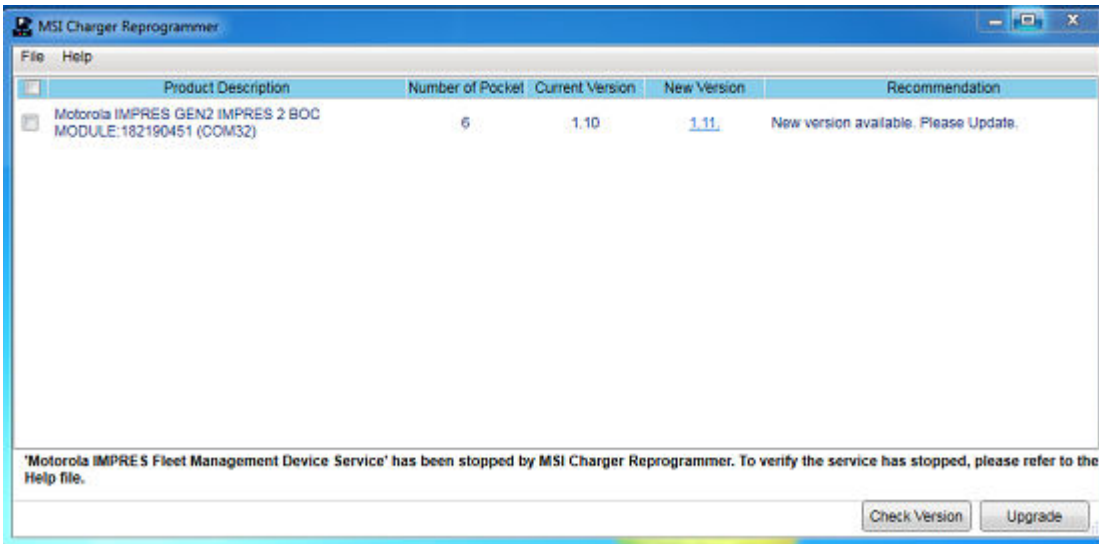
## Updating Firmware

Applies to all IMPRES Gen 1 and Gen 2 devices or chargers; which includes Charger Interface Unit (CIU), Battery Data Reader (BDR), Single-Unit Charger (SUC), Dual-Unit Charger (DUC), and Multi-Unit Charger (MUC).

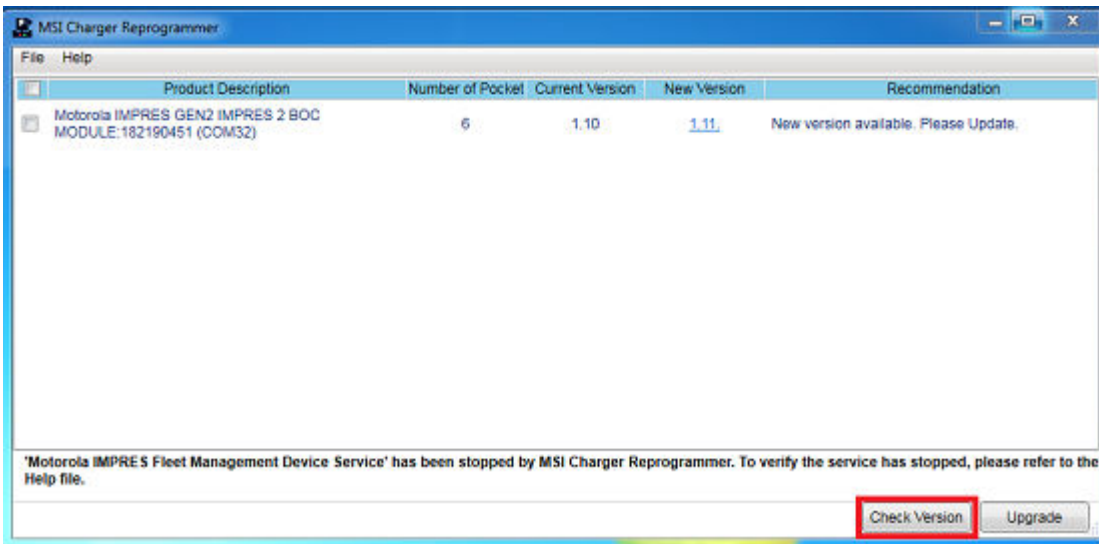
**Prerequisites:** Remove all inserted batteries from target device or charger before upgrading an IMPRES device or charger to a newer version.

**Procedure:**

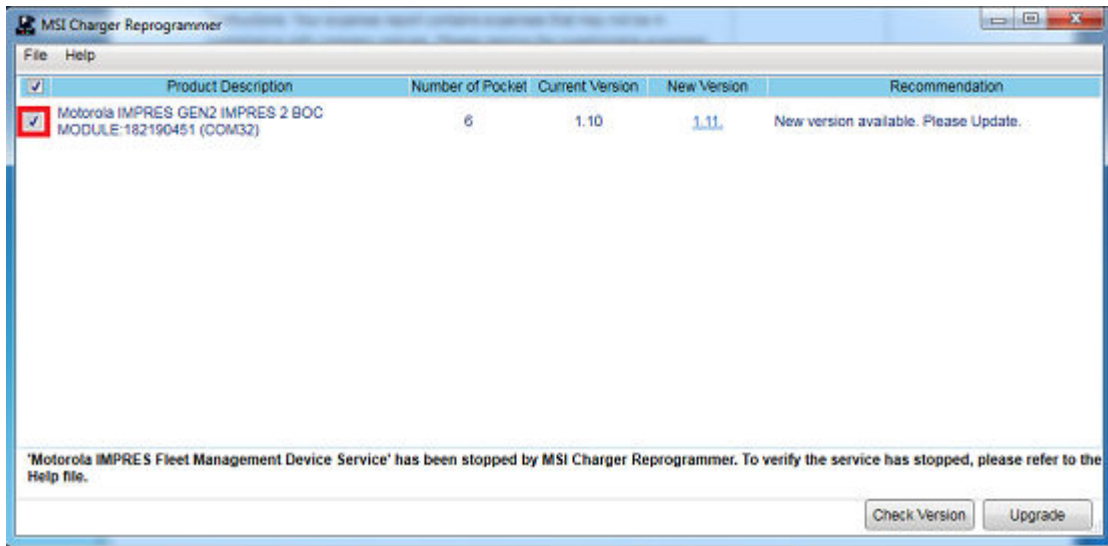
1. Connect the device or charger to your computer using USB. The connected device or charger is shown on the main window of the MSI Charger Reprogrammer.




2. Click **Check Version** to find the latest available version from the MSI server.

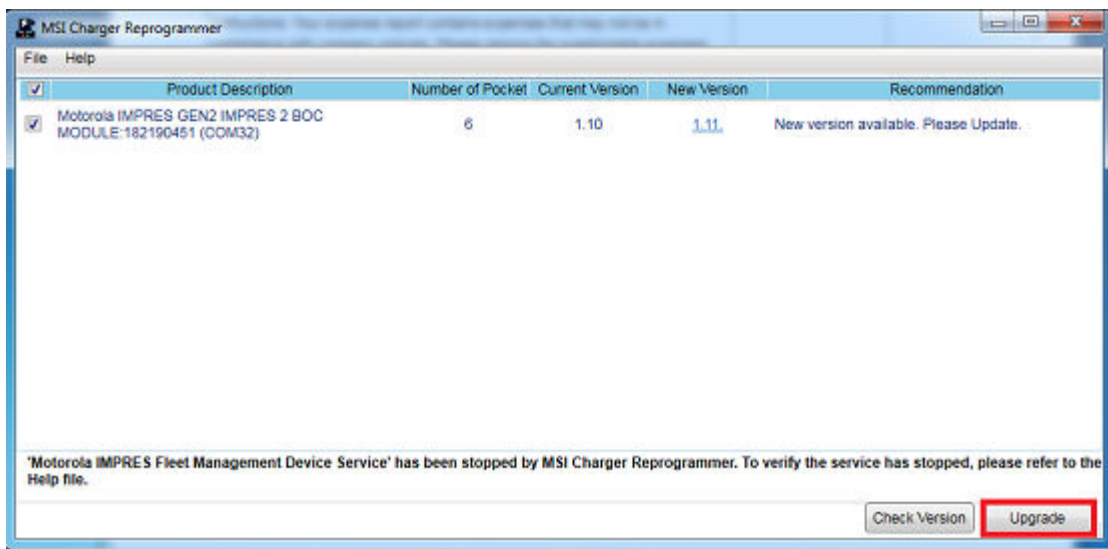


3. Select the device or charger that requires update.

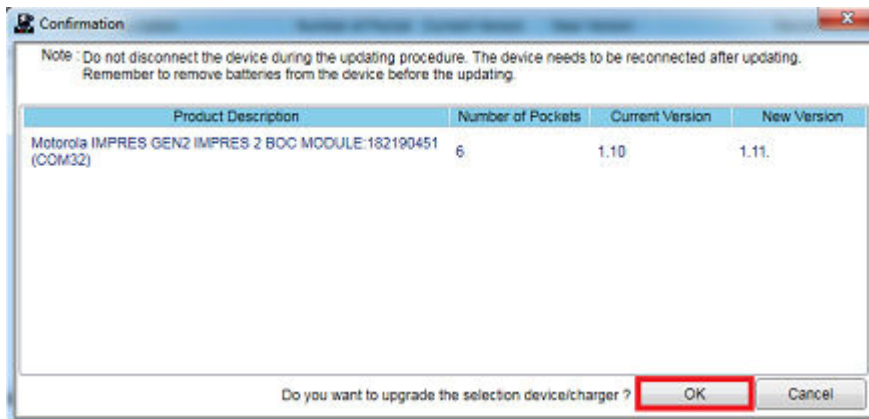


 **NOTE:** You cannot select device or charger already updated with the latest firmware version.

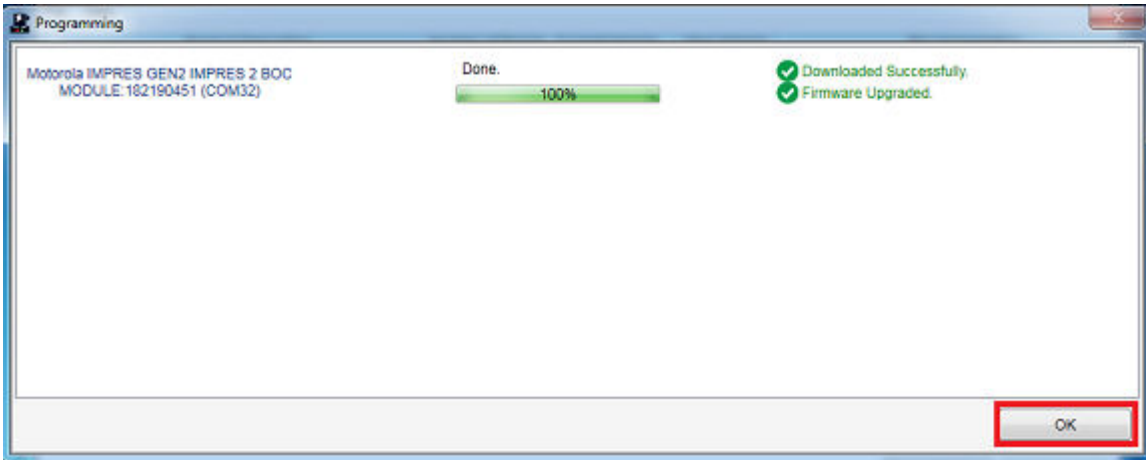
4. To initiate firmware upgrade, click **Upgrade**.



5. Click **OK** on the confirmation window when prompted to start the upgrade. A window shows the progress of the upgrade until completion.



6. Close the window after upgrades is completed.



### 3.7

## Manual IMPRES 2 or IMPRES Calibration and Reconditioning

Though calibration or reconditioning is automatic, some situations require manual initiation. For example, the IMPRES 2 or IMPRES charger indicates alternating amber and green LED for the IMPRES 2 or IMPRES battery, because calibration is disabled in the charger. If within 30 minutes that battery is moved to an IMPRES 2 or IMPRES charger that has calibration enabled, the last charging state will resume, preventing automatic start of calibration or reconditioning.



**ATTENTION:** Manual calibration or reconditioning does not apply to IMPRES 2 batteries that have



icon.

#### 3.7.1

### Initiating Calibration or Reconditioning Manually

**Prerequisites:** Ensure that the IMPRES 2 or IMPRES battery is removed from the charger for more than 2.5 minutes.

**Procedure:**

1. Insert the battery into the charger pocket.
2. Within 2.5 minutes, remove the battery from the charger pocket.
3. Within 5 seconds, reinsert the battery into the charger pocket.

**Result:** Calibration or reconditioning starts immediately. Typically, it begins with battery discharge (steady amber). Calibration or reconditioning is complete after full charge (steady green).

### 3.7.2

## Terminating Calibration or Reconditioning Manually

At any time during IMPRES 2 or IMPRES battery discharge (steady amber), you can terminate calibration or reconditioning.

**Procedure:**

1. Remove the battery from the charger pocket.
2. Within 5 seconds, reinsert the battery into the charger pocket.

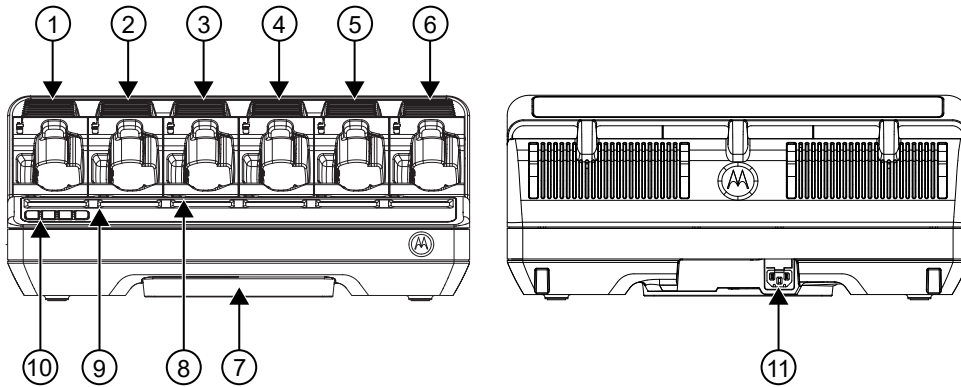
**Result:** Battery discharge immediately terminates, and normal battery charging starts. The LED indicates charge status.

## Chapter 4

# Charger Overview

The following figure shows the front and back view of the charger.

**Figure 1: IMPRES 2 Multi-Unit Charger Overviews**



**Table 6: Charger (Back View) Description**

Item Number	Description
1 to 6	Charger Pockets. Each pocket accommodates a compatible radio or stand-alone battery.
7	Communication Modules. In certain chargers, the Communications Module also charges USB Accessories: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 (Australia/New Zealand)</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11 (United States/Australia/New Zealand/Brazil)</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12 (Europe/United Kingdom)</li> <li>• PS000029A08 (South Korea)</li> </ul>
8	Pocket LED Status Indicator. Charge Status LED (one per pocket)
9	Display. Optional Display for pockets other than Pocket #1.
10	Keypad Display. Pocket #1 Display with Menu Keypad.
11	AC Inlet Socket. Uses power cord specific to the country or region.

#### 4.1

## IMPRES 2 or IMPRES End-of-Service-Life LED Indication

The IMPRES 2 charger may indicate IMPRES 2 or IMPRES battery End-of-Service (alternating red and green) upon successful completion of calibration or reconditioning.

As batteries are used, normal wear reduces available capacity. At the successful completion of calibration or reconditioning, IMPRES 2 or IMPRES chargers compare IMPRES 2 or IMPRES battery capacity to the battery-rated capacity. When the capacity is at a very low value, the IMPRES 2 or IMPRES battery is nearing its End-of -Service. The IMPRES 2 or IMPRES battery remains usable. In some scenarios, it is desirable to deploy the battery to someone who does not require large battery capacity to complete a work shift.

APX NEXT™ XN battery comes with high temperature detection feature that is detectable from IMPRES 2 charger with software version V2.05 or newer. When this feature is enabled, the status LED flashes red and green alternately upon charge completion for battery that went through prolonged exposure under extreme high temperature environment. The charger displays the following indication: `REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP` Motorola Solutions recommends removing this battery out from the service.

#### 4.2

## Charging Batteries or Radios with Batteries Attached

Batteries charge best at room temperature. IMPRES 2 Multi-Unit Chargers can charge a stand-alone battery or a battery attached to a radio.

### Procedure:

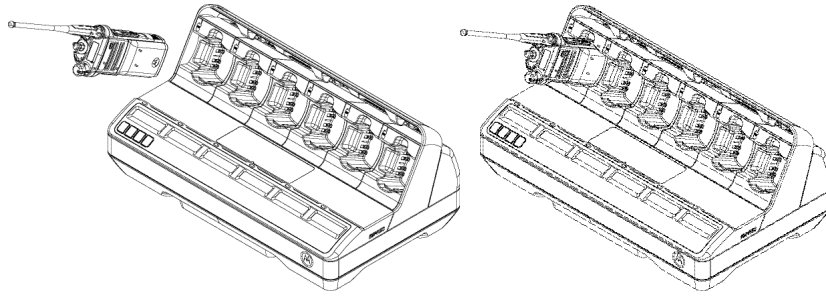
1. Place the charger on a flat surface.
2. Firmly insert the power cord into the charger AC Inlet Socket on the back of the charger.
3. Plug the power cord into a matching power outlet.
4. Upon successful power-up, each Charge Status LED flashes Green for approximately one second and `IMPRES 2 CHARGER` is displayed. If the Charger Status LEDs do not flash and no message is displayed, check both power cord connections.
5. Insert a radio with attached battery or a stand-alone battery into an available pocket.



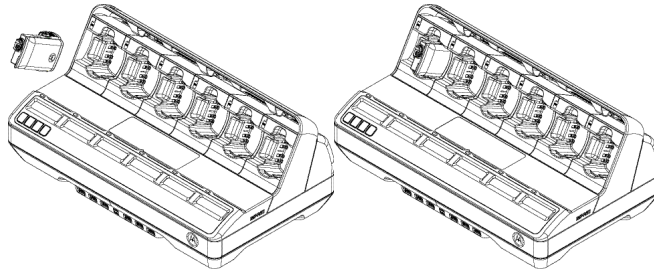
**NOTE:** Grip the body of the radio when inserting or removing it from the charger. Avoid pulling the radio antenna.

6. When the radio or stand-alone battery is properly seated in the pocket, charging status is indicated by the associated Charge Status LED. The associated Display provides additional information. For single-display chargers, the display provides charging status of only Pocket #1.
7. The battery is ready for use when the charging status is Steady Green.
8. Turn on the radio only when the Charger Communications Module is detached from a PC. Otherwise, turn OFF the device or radio.

**Figure 2: Charging Battery Attached to Radio**



**Figure 3: Charging Standalone Battery**



### 4.3

## Charging USB Accessories

Some IMPRES 2 Multi-Unit Charger Communications Modules provide USB Type-A sockets to charge USB accessories. USB accessories charge best at room temperature.

#### Procedure:

1. Place the IMPRES 2 Adaptive Charger on a flat surface.
2. Firmly insert the power cord into the charger AC Socket on the back of the charger.
3. Plug the power cord into a matching power outlet.
4. Upon successful power-up, each pocket Status LED flashes Green for 1 second and **IMPRES 2 CHARGER** is displayed. If the Status LEDs do not flash and no message is displayed, check power cord connections.
5. A USB accessory can have one Micro-AB receptacle for charging. Use a standard 1 meter or shorter USB cable with a Type A plug on one end and an accessory-compatible plug on the other end (typically Micro-B or Micro-AB).
6. Adjust the USB cable Type A plug to align properly with a Type A port on the Communications Module. Insert the plug into the port.
7. Adjust the USB cable Micro-B plug to align properly with the Micro-AB receptacle on the USB accessory. Insert the plug into the receptacle.
8. When the USB connections are properly seated, the charging status is indicated by the USB accessory. Refer to the USB accessory User Guide for details.











Chapter 5

# Charging Indication









Refer to the charging indication in the following table.





**Table 7: Charging Indications for IMPRES 2 or IMPRES Battery-Calibration Not Required**

Status	Pocket Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY  OR IMPRES BATTERY	Steady red 
Rapid Charging	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Steady red 
Charged to 90% or more	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Flashing green 
Charged to 95% or more	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Steady green 
Fault	WARNING: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Flashing red 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot.</li> </ul>	WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  OR COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  OR VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OR HOT CHARGER	Flashing amber 





Status	Pocket Display	LED Indicator
	WAITING TO CHARGE   <b>NOTE:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The Hot Charger message is introduced in V1.05 software.</li> <li>State of Charger percentage indications, with respect to Potential Capacity versus Rated Capacity, is introduced in V1.11.01 software.</li> </ul>	










**Table 8: Charging Indications for IMPRES 2 or IMPRES Battery Calibration (Calibration-Enabled)**

Status	Pocket Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY OR IMPRES BATTERY	Steady amber 
Battery Discharging	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Steady amber 
Rapid Charging	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Steady red 
Charged to 90% or more	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Flashing green 
Charged to 95% or more	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Steady green (If battery calibration is successful) </li> <li>Alternating red and green (Battery Calibration successful, but may be nearing End of Service (battery is usable)  </li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Alternating red and green (Battery Calibration successful, but battery has been exposed to cumulative over temperature (Motorola Solutions










Status	Pocket Display	LED Indicator
		recommends removing from fleet):   <b>NOTE:</b> Applicable only for APX NEXT XN battery.
Fault	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Flashing red 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CAL  OR COLD BATTERY WAITING TO CAL  OR VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OR HOT CHARGER WAITING TO CAL	Flashing amber 

**Table 9: Charging Indications for IMPRES 2 or IMPRES Battery Calibration (Calibration Initially Disabled, Then Enabled)**





Status	Pocket Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY  OR IMPRES BATTERY	Battery requires Calibration, but Calibration is disabled in charger. Alternating amber and green for four seconds. 
Requesting IMPRES Battery Calibration <ul style="list-style-type: none"> <li>Calibration is disabled in charger.</li> <li>Battery is charging.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> ENABLE BATTERY CALIBRATION?   <b>NOTE:</b> Press <b>OK</b> to enable calibration and ignore for normal charging. Message is removed after 1 minutes.	Steady red 

Status	Pocket Display	LED Indicator
Battery Discharging • <b>OK</b> selected.	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Steady amber 
Rapid Charging	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Steady red 
Charged to 90% or more	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Flashing green 
Charged to 95% or more	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Steady green (If battery calibration is successful) </li> <li>Alternating red and green (Battery Calibration successful, but may be nearing End of Service (battery is usable)) </li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Alternating red and green (Battery Calibration successful, but battery has been exposed to cumulative over temperature (Motorola Solutions recommends removing from fleet):   <b>NOTE:</b> Applicable only for APX NEXT XN battery.
Fault	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Flashing red 
Standby • Battery is waiting to rapid charge. • Battery is too hot, too cold, or low voltage. • Charger is too hot.	<b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CAL OR COLD BATTERY WAITING TO CAL OR VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OR HOT CHARGER WAITING TO CAL	Flashing amber 

**Table 10: Charging Indications for IMPRES 2 or IMPRES Battery (Calibration Required, but Not Enabled)**

Status	Pocket Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY OR IMPRES BATTERY	Battery requires Calibration, but Calibration is disabled in charger. Alternating amber and green for four seconds. 
Requesting IMPRES Battery Calibration <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calibration is disabled in charger.</li> <li>• Battery is charging.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>NOTE:</b> Press <b>OK</b> to enable calibration and ignore for normal charging. Message is removed after 1 minutes.	Steady red 
Rapid Charging <ul style="list-style-type: none"> <li>• Request for Calibration timed out.</li> </ul>	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Steady red 
Charged to 90% or more	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Flashing green 
Charged to 95% or more	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Alternating amber and green 
Fault	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Flashing red 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>• Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>• Charger is too hot.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OR COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OR VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OR HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Flashing amber 



**Table 11: Charging Indications for Fully Charged IMPRES 2 or IMPRES Battery (Calibration Required, but Not Enabled)**






Status	Pocket Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY OR IMPRES BATTERY	Battery requires Calibration, but was fully charged within the last 30 minutes, but calibration is disabled in charge. Alternating amber and green for four seconds. 
Fault	WARNING: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Flashing red 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot.</li> </ul>	WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OR COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OR VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OR HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Flashing amber 

## 5.1 Charging Indications for Other Motorola Solutions Batteries

Refer to the charging indications in the following table.

**Table 12: Charging Indications for Other Motorola Solutions Batteries**

Status	Pocket Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	MOTOROLA SOLUTNS	Steady red 





Status	Pocket Display	LED Indicator
	BATTERY	
Rapid Charging	RAPID CHARGE	Steady red 
Charged to 90% or more	TRICKLE CHARGE	Flashing green 
Charged to 95% or more	CHARGE COMPLETE	Steady green 
Fault	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Flashing red 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot</li> </ul>	<b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  OR COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  OR VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OR HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Flashing amber 




## 5.2

# Charging Indications for Other Unknown Batteries

Some unknown batteries may not be detectable by the charger. Unknown batteries do not declare charging parameters in a manner recognizable by the charger. If unknown battery is detected, refer to the charging indications in the following table.

**Table 13: Charging Indications for Other Motorola Solutions Batteries**

Status	Pocket Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	UNKNOWN BATTERY	Steady red 
Rapid Charging	RAPID CHARGE	Steady red 
Nearly Charged	TRICKLE CHARGE	Flashing green 

Status	Pocket Display	LED Indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Battery capacity is unknown.</li> </ul>		
Charged <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery capacity is unknown.</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	Steady green 
Fault	WARNING: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Flashing red 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot</li> </ul>	WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OR COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OR VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OR HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Flashing amber 

### 5.3

## IMPRES 2 or IMPRES Battery Long-Term Storage

You can prepare stand-alone authentic Motorola Solutions IMPRES 2 or IMPRES batteries (Lithium-Ion or Nickel) for Long-Term Storage, in a suitable storage location, by using an IMPRES 2 Multi-Unit Charger.

Other battery types are faulted. If the IMPRES 2 battery is equipped with a Sleep mode, the charger puts the battery to sleep upon completion of Long-Term Storage charge.

Prepare only the IMPRES 2 or IMPRES batteries for Long-Term Storage. Remove the battery from the radio before placing it into the charger.







Do not store a stand-alone battery in the charger. When preparation for Long-Term Storage is complete, immediately remove the standalone battery from the charger.

Selection of Long-Term Storage supersedes Calibration/Reconditioning. Lithium batteries prepared for Long-Term Storage may not meet regulations for shipment by air cargo.

**Table 14: Long-Term Storage Indications of an IMPRES 2 or IMPRES Battery (Battery is due for Calibration)**

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 



Status	Charger Display	LED Indicator
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERYOR IMPRES BATTERY	Battery requires Calibration: Alternating amber and green for four seconds. 
Rapid Discharging	STORAGE DISCHARGE xxx% Rated Cap	Steady amber 
Rapid Charging	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Steady red 
Long-Term Storage Complete	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Alternating amber and green 
Fault <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is not making proper electrical contact with the charger.</li> <li>Battery is not an IMPRES 2 or IMPRES battery.</li> <li>An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>Charging is completed before the Long-Term Storage goal is reached.</li> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OR WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OR CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE OR STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% OR RADIO POCKET CANNOT LT STORE OR CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Flashing red 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot</li> </ul>	<b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OR COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OR VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Flashing amber 






Status	Charger Display	LED Indicator
	OR HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	




**NOTE:**







- The following messages are introduced in software version V1.05:
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- The following messages are introduced in software version V1.11.01:
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store


**Table 15: Long-Term Storage Indications of an IMPRES 2 or IMPRES Battery (Calibrated Battery, Must Charge Up to Selection)**

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY  OR IMPRES BATTERY	Steady red 
Rapid Charging	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Steady red 
Long-Term Storage Complete	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Steady green 
Fault <ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is not making proper electrical contact with the charger.</li> <li>• Battery is not an IMPRES 2 or IMPRES battery.</li> <li>• An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>• Charging is completed before the Long-Term Storage goal is reached.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OR WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OR CANNOT DISCHARGE FOR LT STORERAGE OR	Flashing red 

Status	Charger Display	LED Indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% OR RADIO POCKET CANNOT LT STORE OR CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot</li> </ul>	<b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OR COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OR VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OR HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Flashing amber 

**Table 16: Long-Term Storage Indications of an IMPRES 2 or IMPRES Battery (Calibrated Battery, Must Discharge Down to Selection)**

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY OR IMPRES BATTERY	Steady amber 
Rapid Discharging	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Steady amber 
Long-Term Storage Complete	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Steady green  
Fault	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Flashing red 

Status	Charger Display	LED Indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is not making proper electrical contact with the charger.</li> <li>Battery is not an IMPRES 2 or IMPRES battery.</li> <li>An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>Charging is completed before the Long-Term Storage goal is reached.</li> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	<p>OR</p> <p>WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</p> <p>OR</p> <p>CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE</p> <p>OR</p> <p>STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</p> <p>OR</p> <p>RADIO POCKET CANNOT LT STORE</p> <p>OR</p> <p>CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot</li> </ul>	<p><b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OR</p> <p>COLD BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OR</p> <p>VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OR</p> <p>HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Flashing amber </p>

## Chapter 6

# Preparation for Lithium-Ion Battery Shipment

You can prepare stand-alone IMPRES 2, IMPRES, or other authentic Motorola Solutions Lithium-Ion batteries for shipment by air cargo using an IMPRES 2 Multi-Unit Charger. Other battery types are faulted. If the IMPRES 2 Lithium-Ion battery is equipped with a Sleep mode, the charger puts the battery to sleep upon completion of Ship Lithium charge.

Prepare only stand-alone Motorola Solutions Lithium-Ion batteries for shipment. Remove the battery from the radio before placing it into the charger.







DO NOT store a stand-alone battery in the charger. When preparation for Lithium Shipment is complete, immediately remove the stand-alone battery from the charger.


Selection of Lithium Shipment supersedes calibration or reconditioning.

## 6.1

## IMPRES 2 or IMPRES Battery

**Table 17: Status Indications of a Lithium-Ion Battery Prepared for Shipment (IMPRES 2 or IMPRES Battery is due for Calibration)**

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY OR IMPRES BATTERY	Battery requires calibration: Alternating amber and green for four seconds. 
Battery Discharging	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Steady amber 
Rapid Charging	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Steady red 
Ship Lithium Complete	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Alternating amber and green. 
Fault <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is not making proper electrical contact with the charger.</li> </ul>	WARNING: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OR WRONG BATT TYPE	Flashing red 







Status	Charger Display	LED Indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is unknown or Nickel.</li> <li>An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>Charging is completed before the Ship Lithium goal is reached.</li> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	<p>CANNOT SHIP LI                      OR                      CANNOT DISCHARGE                      FOR LI SHIPMENT                      OR                      SHIP INCOMPLETE                      Low Capacity:yy%                      OR                      RADIO POCKET                      CANNOT SHIP LI                      OR                      CHARGING POCKET                      CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot.</li> </ul>	<p><b>WARNING:</b>                      HOT BATTERY                      WAITING TO CHRGE                      OR                      COLD BATTERY                      WAITING TO CHRGE                      OR                      VERY LOW BATTERY                      WAITING TO CHRGE                      OR                      HOT CHARGER                      WAITING TO CHRGE</p>	<p>Flashing amber </p>



**NOTE:**




- The following messages are introduced in software version V1.05:
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- The following messages are introduced in software version V1.11.01:
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI

**Table 18: Status Indications of a Lithium-Ion Battery Prepared for Shipment (IMPRES 2 or IMPRES Battery Calibrated, Must Charge)**


Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY OR IMPRES BATTERY	Steady red 
Rapid Charging	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Steady red 
Ship Lithium Complete	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Steady green 
Fault <ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is not making proper electrical contact with the charger.</li> <li>• Battery is unknown or Nickel.</li> <li>• An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>• Charging is completed before the Ship Lithium goal is reached.</li> <li>• The charger pocket is a special type.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OR WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OR CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OR SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OR RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OR CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Flashing red 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>• Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>• Charger is too hot.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE OR COLD BATTERY WAITING TO CHARGE OR	Flashing amber 

Status	Charger Display	LED Indicator
	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OR HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Table 19: Status Indications of a Lithium-Ion Battery Prepared for Shipment (IMPRES 2 or IMPRES Battery Calibrated, Must Discharge)**

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY OR IMPRES BATTERY	Steady amber 
Battery Discharging	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Steady amber 
Ship Lithium Complete	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Steady green 
Fault <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is not making proper electrical contact with the charger.</li> <li>Battery is unknown or Nickel.</li> <li>An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>Charging is completed before the Ship Lithium goal is reached.</li> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OR WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OR CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT OR SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OR RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OR CHARGING POCKET	Flashing red 










Status	Charger Display	LED Indicator
	CANNOT SHIP LI	
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  <b>OR</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  <b>OR</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  <b>OR</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Flashing amber 

## 6.2

## Other Motorola Solutions Batteries

**Table 20: Status Indications of a Lithium-Ion Battery Prepared for Shipment (Other Motorola Solutions Batteries)**

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately 1 second 
Battery Detected	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Steady amber 
Battery Discharging	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Steady amber 
Rapid Charging	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Steady red 
Ship Lithium Complete	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Steady green 
Fault <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is not making proper electrical contact with the charger.</li> <li>Battery is unknown or Nickel.</li> </ul>	<b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT  <b>OR</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI  <b>OR</b>	Flashing red 

Status	Charger Display	LED Indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>Charging is completed before the Ship Lithium goal is reached.</li> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	<p>CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT</p> <p>OR</p> <p>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</p> <p>OR</p> <p>RADIO POCKET CANNOT SHIP LI</p> <p>OR</p> <p>CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>Battery is too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger is too hot</li> </ul>	<p><b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OR</p> <p>COLD BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OR</p> <p>VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OR</p> <p>HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Flashing amber </p>

## Chapter 7

# Charger Setup Menu

**CAUTION:** Empty all charger pockets before entering charger setup.

The charger keypad is located below the Pocket #1 display.

**Figure 4: Menu Display Buttons for Entry to Setup Mode**



Item	Descriptions
1	Left Arrow
2	Right Arrow

### 7.1

## Main Menu

### Procedure:

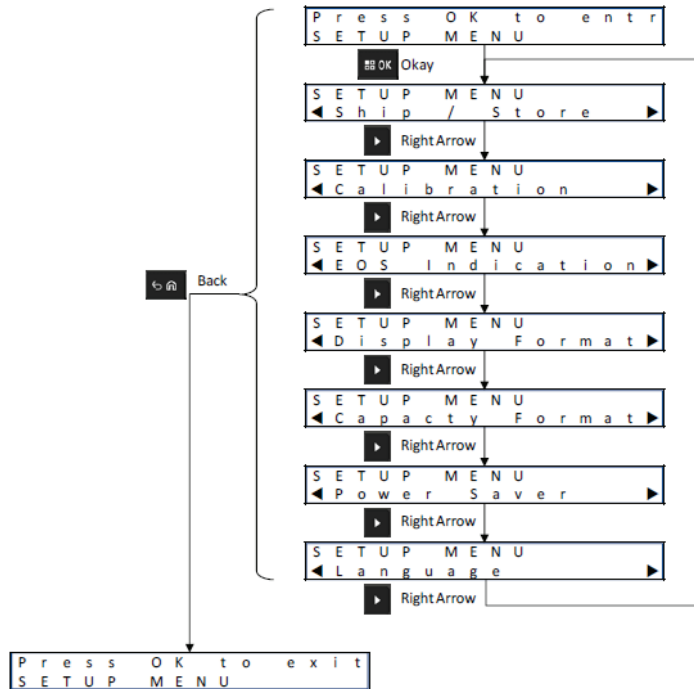
1. To enter **Charger Setup** menu, press and hold the left arrow and right arrow buttons simultaneously for at least three seconds.

The display shows the following:

```
Press OK to entr  
SETUP MENU
```

2. To prompt display of available Charger Setup menu, press **OK**

Figure 5: Charger Setup Menu



## 7.2

# Setting Up the Charger Menu

### Procedure:

1. Simultaneously press and hold the **Left Arrow** button and **Right Arrow** button for more than 3 seconds.

The following message is displayed: Press OK to entr SETUP MENU.

2. Press **OK**.
3. Press **Right Arrow** to sequence through the menu selections. Alternatively, press **Left Arrow** to sequence through the menu selections in reverse.
4. Press **OK** to enter the selected menu or select the desired option.



**NOTE:** The check mark identifies the currently selected option. Introduced in V1.11.01, press **OK** to display the next pocket on the Pocket #1 display.

5. Press **Back** → **OK** to confirm exit from the selected menu.



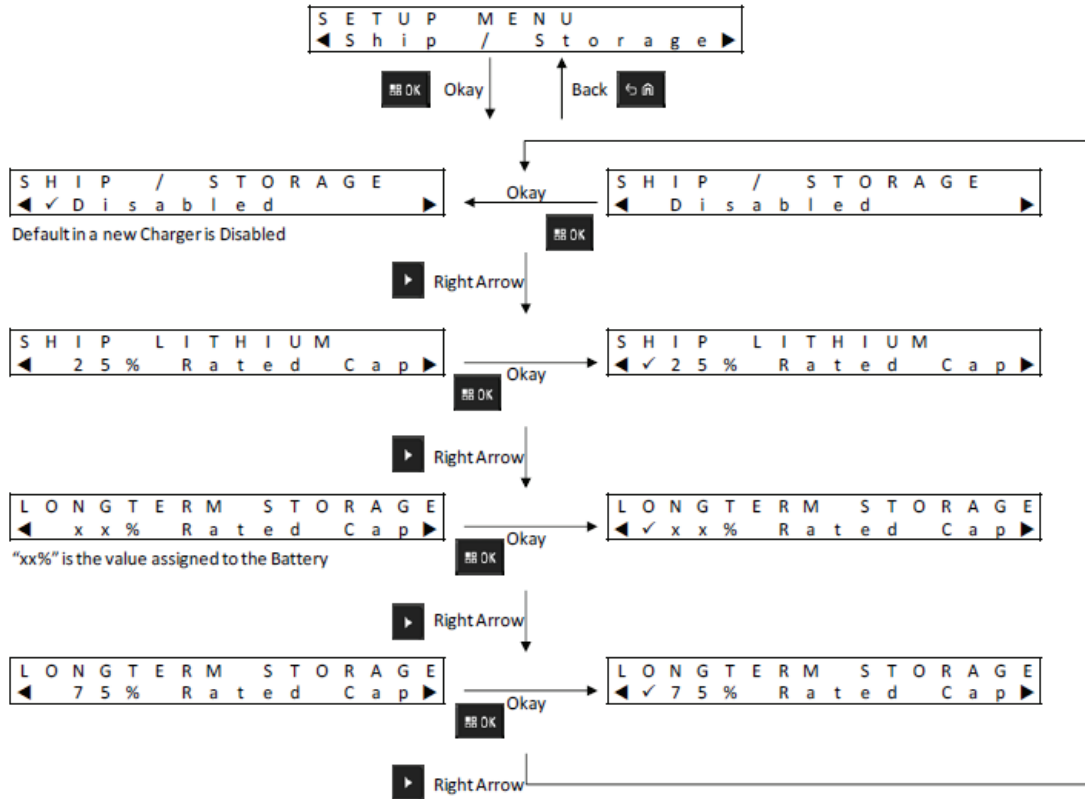
**NOTE:**

- If no Keypad button is pressed for 10 minutes, then the charger exits Charger Setup and returns to normal message displays.
- Charger Setup selections are stored in nonvolatile memory. Selections are not affected by cycling charger power.

7.3

# Ship or Storage

Figure 6: Ship or Storage Menu



The followings are four Ship or Storage options:

- Disabled
- Ship Lithium-Ion
- Long-Term Storage
- Long-Term Storage at 75 % of Rated Capacity

Ship Lithium-Ion, Long-Term Storage, and Long-Term Storage 75% selections supersede the Calibration setting.

7.3.1

## Ship Lithium

Ship Lithium sets the State of Charge (SoC) of a Motorola Solutions Lithium-Ion battery to a low value for bulk air cargo shipment, approximately 25 % of Rated Capacity.

Some Motorola Solutions batteries may be fully discharged before charging up to the Ship Lithium limit. Such batteries include IMPRES 2 or IMPRES batteries that were never calibration or require a new calibration and other authentic Motorola Solutions batteries that are not IMPRES 2 or IMPRES.

Ship Lithium applies only to authentic Motorola Solutions Lithium-Ion batteries (IMPRES 2, IMPRES, or other Motorola Solutions Lithium-Ion batteries). Other batteries (such as Unknown or Motorola Solutions Nickel or Clamshell batteries) are faulted.

### 7.3.2

## Long-Term Storage

Long-Term Storage sets the IMPRES 2 or IMPRES battery to a State of Charge (SoC) suitable when storing the battery for a long period of time.

The preferred SoC for storage is significantly less than fully charged, such as 50 %. Long-Term Storage at 75 % Rated Capacity is available for scenarios requiring the stored battery to be at a higher SoC such as minimizing full-charge time if the battery must be quickly fielded or enabling storage for a longer period of time.

Some IMPRES 2 or IMPRES batteries may be fully discharged before charging to the Long-Term Storage selection. Such batteries are IMPRES 2 or IMPRES batteries that were never calibrated or require a new calibration.

Long-Term Storage applies only to IMPRES 2 or IMPRES batteries. Other batteries (such as Unknown or Motorola Solutions non-IMPRES or Clamshell batteries) are faulted.

### 7.4

## IMPRES 2 Batteries with Sleep Mode

Some IMPRES 2 batteries are equipped with a Sleep mode. Sleep mode is used to extend the time until the next battery charge. Upon completion of Ship Lithium or Long-Term Storage charging, the charger puts these batteries to sleep.

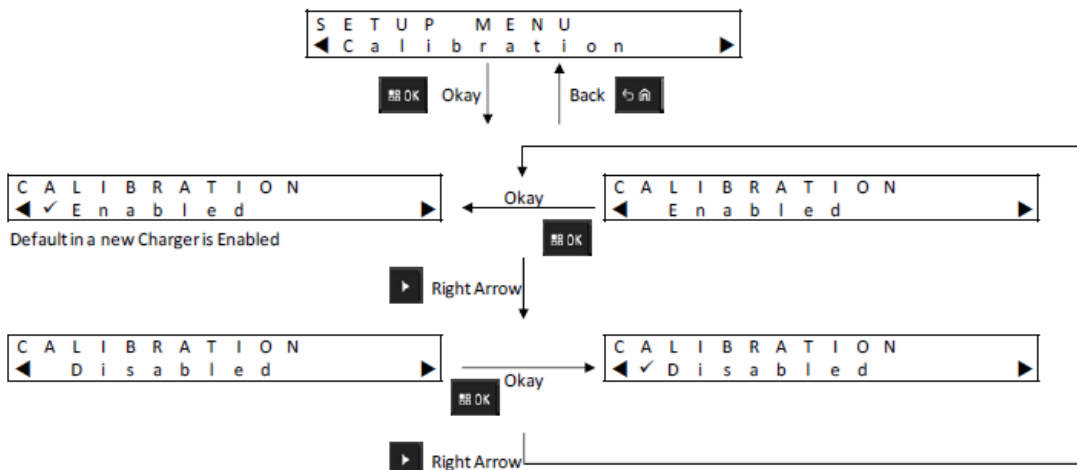
Placing a sleeping IMPRES 2 battery into any charger will wake it up. If the battery is prepared for Lithium Shipment, placing it into a charger set to Ship Lithium will put the battery back to sleep. If the battery is prepared for Long-Term Storage, placing it into a charger set for Long-Term Storage will put the battery back to sleep.

### 7.5

## Calibration Menu

The calibration setup selection enables or disables the discharge phase of calibration or reconditioning.

**Figure 7: Calibration Menu**



The discharge phase precedes the full charge required for successful calibration or reconditioning. This feature is useful when the charger is deployed to a location requiring the battery to be at a charged

state of readiness as quickly as possible. In these situations, waiting for the battery to discharge may be inconvenient.

If an IMPRES 2 or IMPRES battery is due for calibration and is already discharged when inserted into the charger, the charger takes the opportunity to use charge completion as battery calibration.

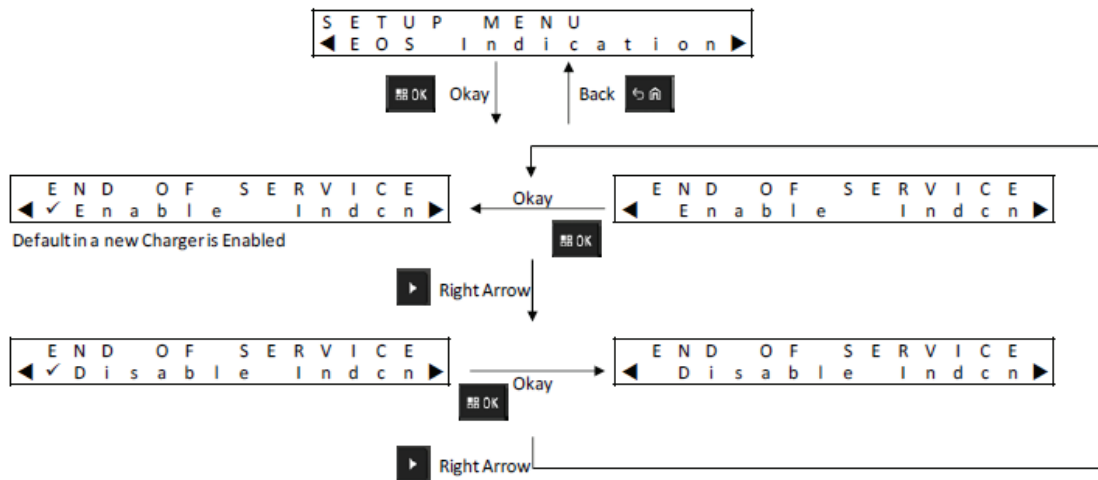
## 7.6

# End-of-Service Life Indication Menu

Even though the IMPRES 2 or IMPRES battery may be nearing its End of Service, the battery capacity may be more than adequate for lighter use. As a result, it may be desirable to disable the End of Service Life LED Indication (Alternating Red / Green).

For APX NEXT XN battery, disabling this indication disables the cumulative over temperature-exposed battery indication as well.

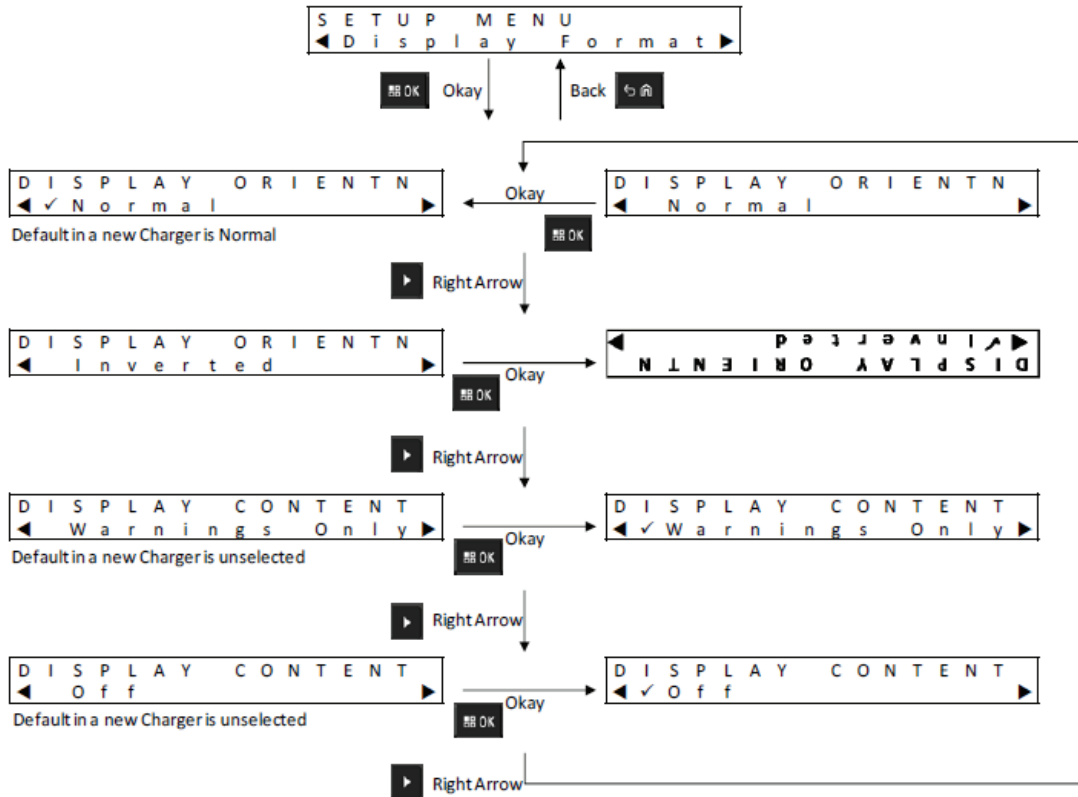
**Figure 8: End-of-Service Life Indication Menu**



7.7

# Display Format Menu

Figure 9: Display Format Menu



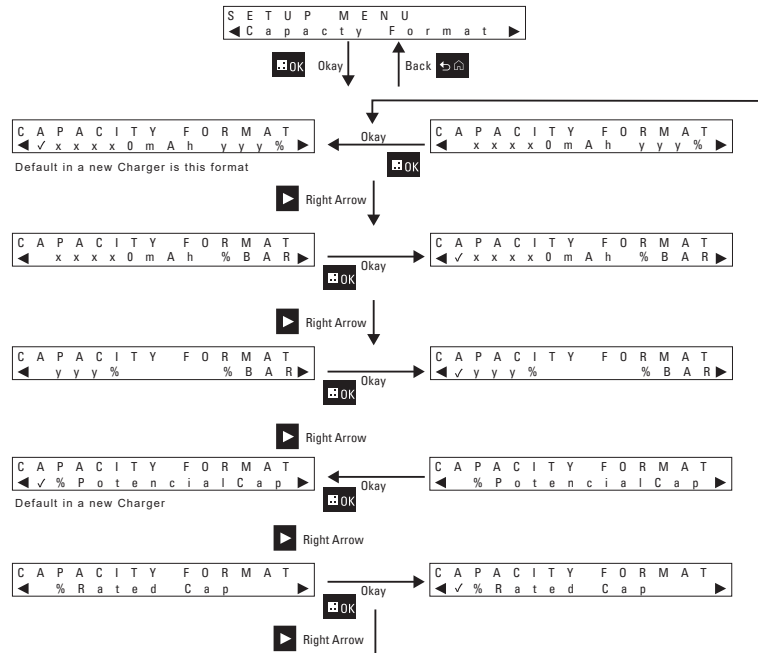
The followings are four display format options:

- Normal orientation (charger sitting on a desktop).
- Inverted orientation (charger hanging on a wall).
- Warning messages only. Other messages are not displayed. This applies to Normal and Inverted orientations. Warning messages are identified in the tables in [Charging Indication on page 25](#).
- Display off during Normal operation. The display is enabled in Setup Mode and Analyzer Mode.



## 7.8 Capacity Format Menu

Figure 10: Capacity Format Menu



Battery Capacity is displayed in one of several available formats. If the Battery Capacity is displayed as a percentage, the percentage is referenced to either Potential Capacity (full charge) or Rated Capacity. Typically, IMPRES radios display Battery Capacity percentage referenced to Potential Capacity.

Battery Capacity display options include the followings:

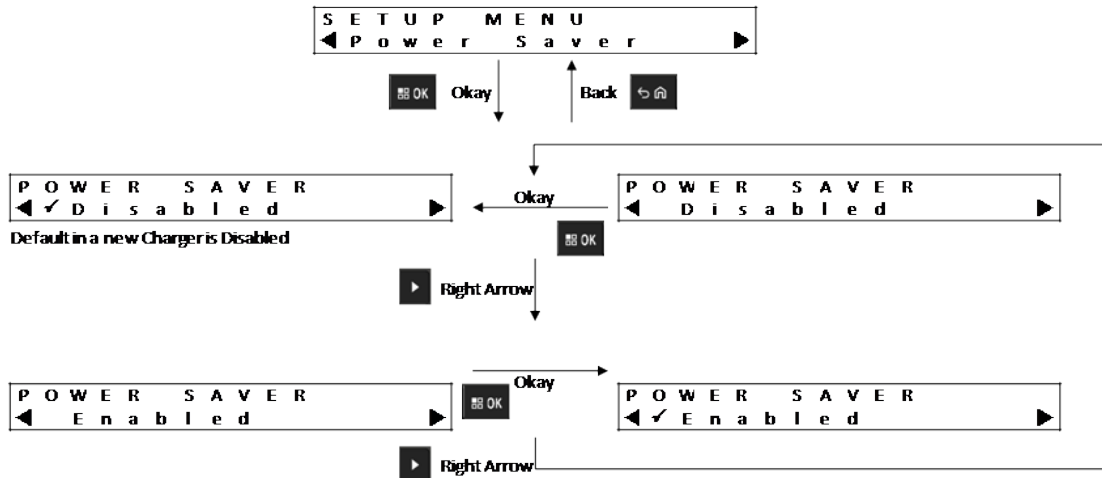
Table 21: Battery Capacity Display Options

Representation	Description
xxx0mAh	Present Charge State of Charge (SoC) in milliamp-hours.
yyy%	Present Charge relative to the Potential Capacity or Rated Capacity, in percent. When referenced to Potential Capacity, the maximum value is 100%. When referenced to Rated Capacity, the maximum value may be greater than 100%, especially for a new battery.
%BAR	The equivalent of yyy % represented in an eight-segment bar.

7.9

# Power Saver Menu

Figure 11: Power Saver Menu



To meet certain government low standby power limits, Power Saver mode enables the charger to turn off all pockets except Pocket 1 when there is no activity in those pockets for a period of time. The followings are examples of activities included:

- Radio or battery charging
- Battery Calibration/Reconditioning.
- Authentic Motorola Solutions Lithium-Ion battery preparation for shipment.
- IMPRES 2 or IMPRES battery preparation for Long-Term Storage.
- Charger Setup Mode Analysis Mode.
- Charger Reprogramming.
- Communicating with the IMPRES Battery Fleet Management System.
- Any flashing LED indication.

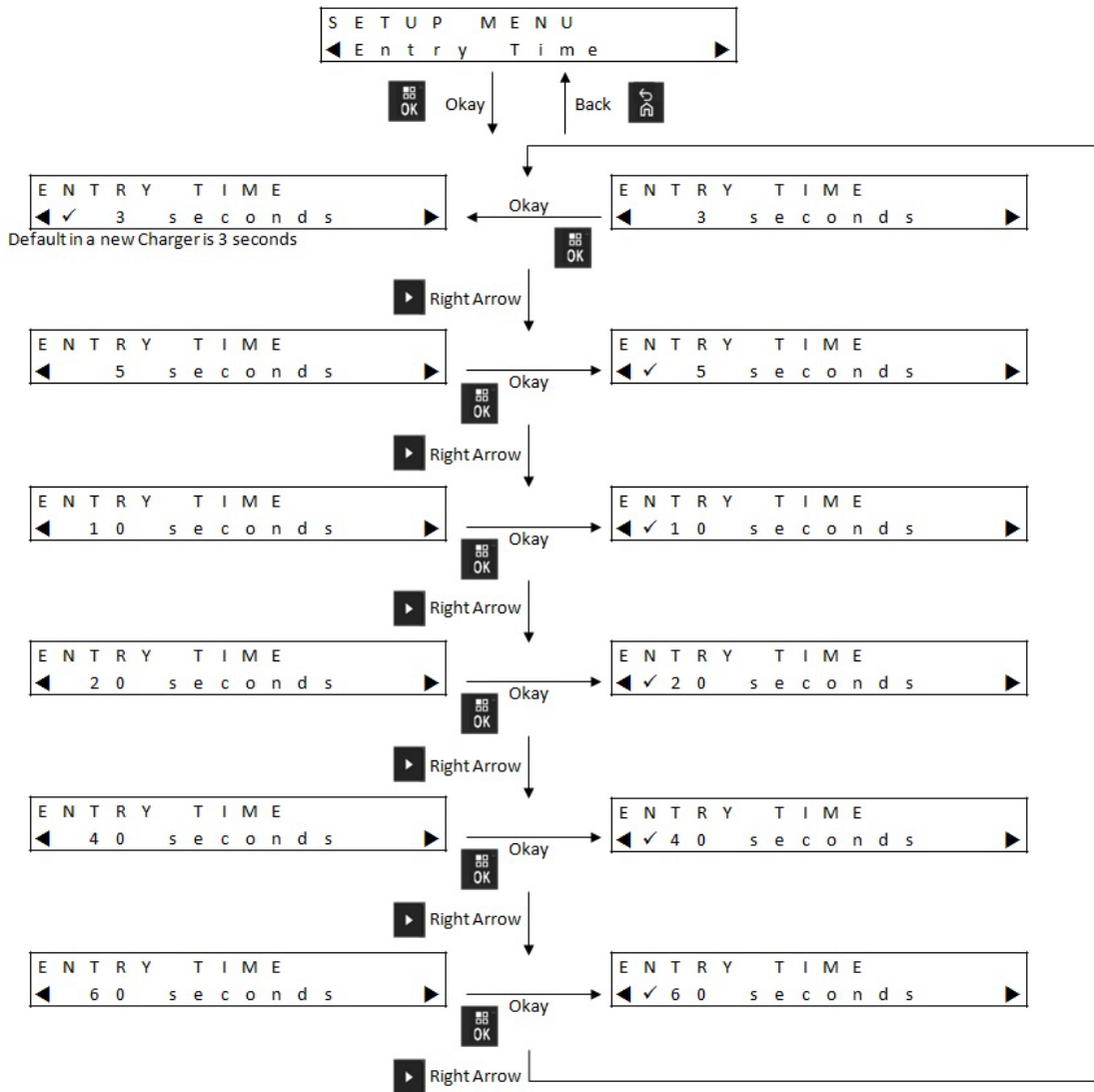
Pocket 1 remains on, but may be sleeping. To turn on the other pockets, press any keypad button. Until other pockets are turned on, they cannot respond to radio or battery insertion, or removal.

7.10

# Entry Time Menu

Entry Time is the hold time required to press the left arrow and right arrow buttons simultaneously to enter Charger Setup mode or Charger Analyzer mode.

Figure 12: Entry Time Menu

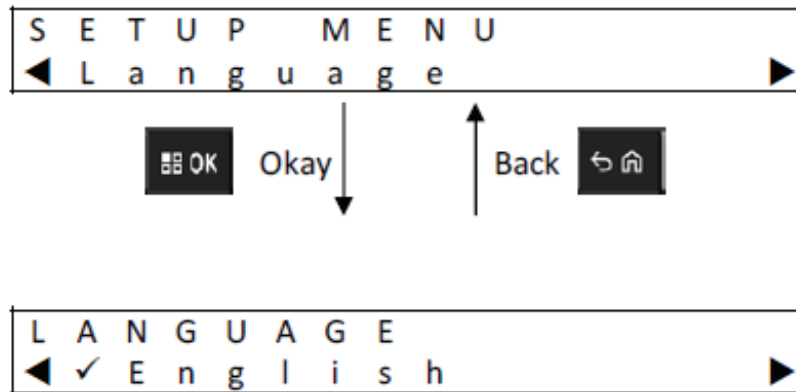


## 7.11

# Language Menu

The charger display supports North American English only.

Figure 13: Language Menu



## Chapter 8

# Analyzer Mode

**When and where to use:** The charger keypad is located below the Pocket 1 display.

**Procedure:**

1. To enter Analyzer Mode, press the **OK** button from more than 3 seconds.

The display shows `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figure 14: Menu Display Button for Entry to Analyzer Mode**



Item	Descriptions
1	OK Button

2. Press **OK** to display data available from the battery.

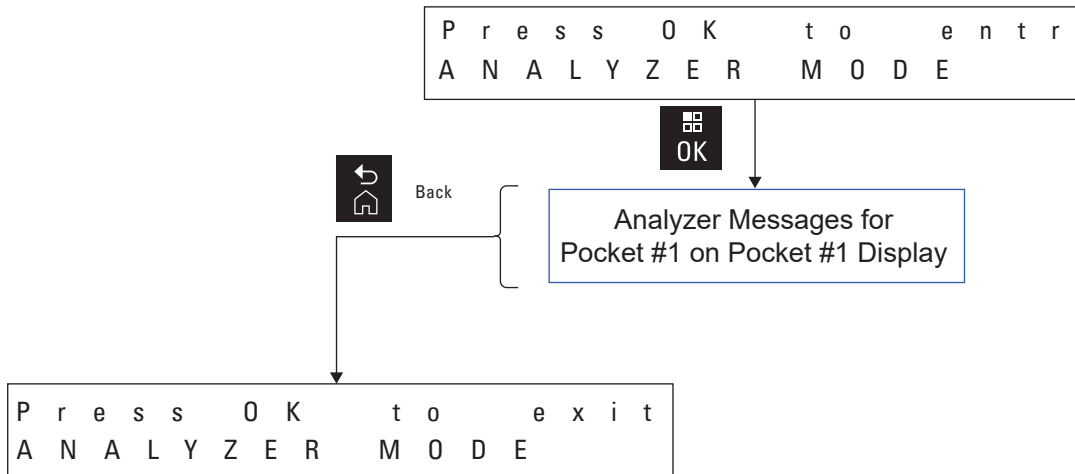
### 8.1

## Version V1.0 Analyzer Mode

In software version V1.0, Analyzer Mode is limited to Pocket 1. Analyzer information regarding Pocket 1 and its contents are presented on the Pocket 1 display.

If no keypad button is pressed for 10 minutes, the charger exits Analyzer Mode and returns to normal message displays.

**Figure 15: Version V1.0 Analyzer Mode Menu**

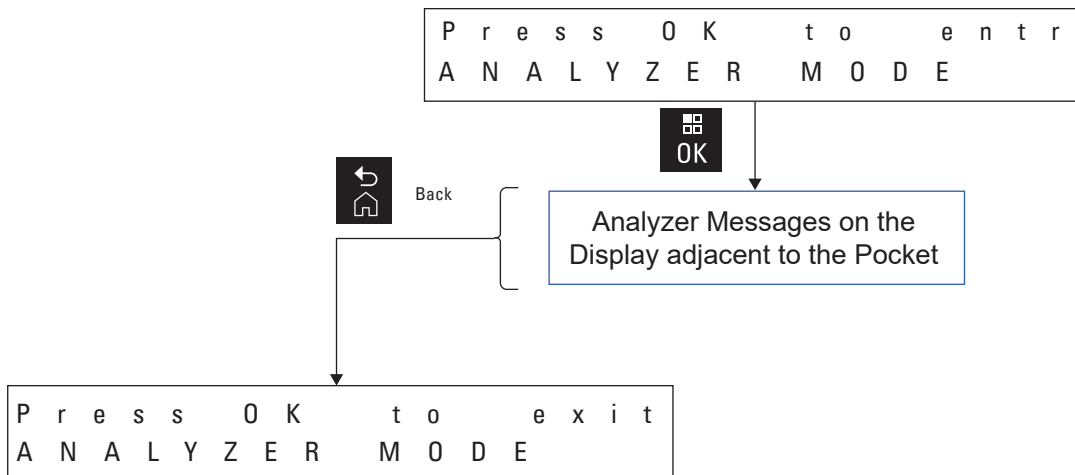


## 8.2 Version V1.05 Analyzer Mode

Analyzer Mode is enhanced with the release of software version V1.05. For chargers with a display on each pocket, Analyzer information is displayed on the display adjacent to its pocket.

When browsing through Analyzer information on Pocket 1, other displays browse through Analyzer information available for its adjacent pocket.

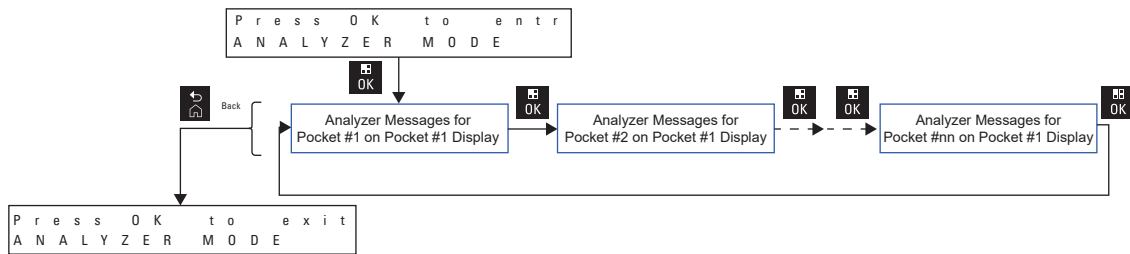
**Figure 16: Version V1.05 Analyzer Mode Menu**



## 8.3 Version V1.11.01 Analyzer Mode

Analyzer Mode is enhanced again with the release of software version V1.11.01. For chargers with a display only on Pocket 1, the Pocket 1 Menu Display is used to display information for any other charger pocket. The version V1.05 enhancement remains.

Figure 17: Version V1.11.01 Analyzer Mode Menu



## 8.4 Swapping Batteries in a Pocket

If a battery is removed and then the same or a different battery is inserted into the same pocket, the parameter displayed for the second battery is the same parameter that was being displayed for the first battery.

For example, `Battery IMPRES 2 Cycles` is being displayed for an IMPRES 2 battery. This battery is removed from the pocket. A different IMPRES 2 battery is inserted into the same pocket. The first parameter displayed for the second battery shows `Battery IMPRES 2 Cycles`.

The second battery may not have the parameter displayed for the first battery. In this case, the identification message is displayed for the second battery.

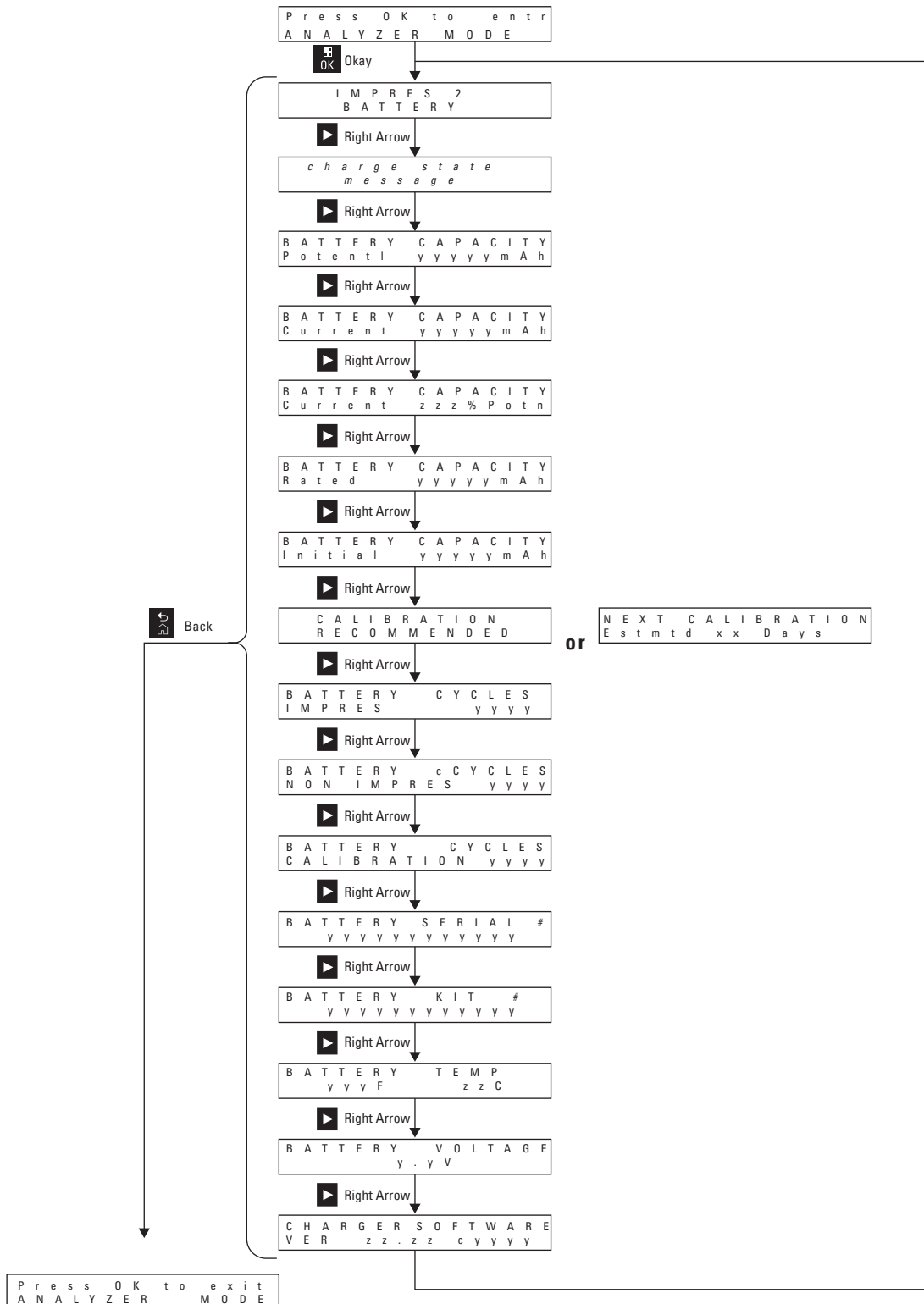
## Chapter 9

# IMPRES 2 Battery



## 9.1 Display Adjacent to Pocket

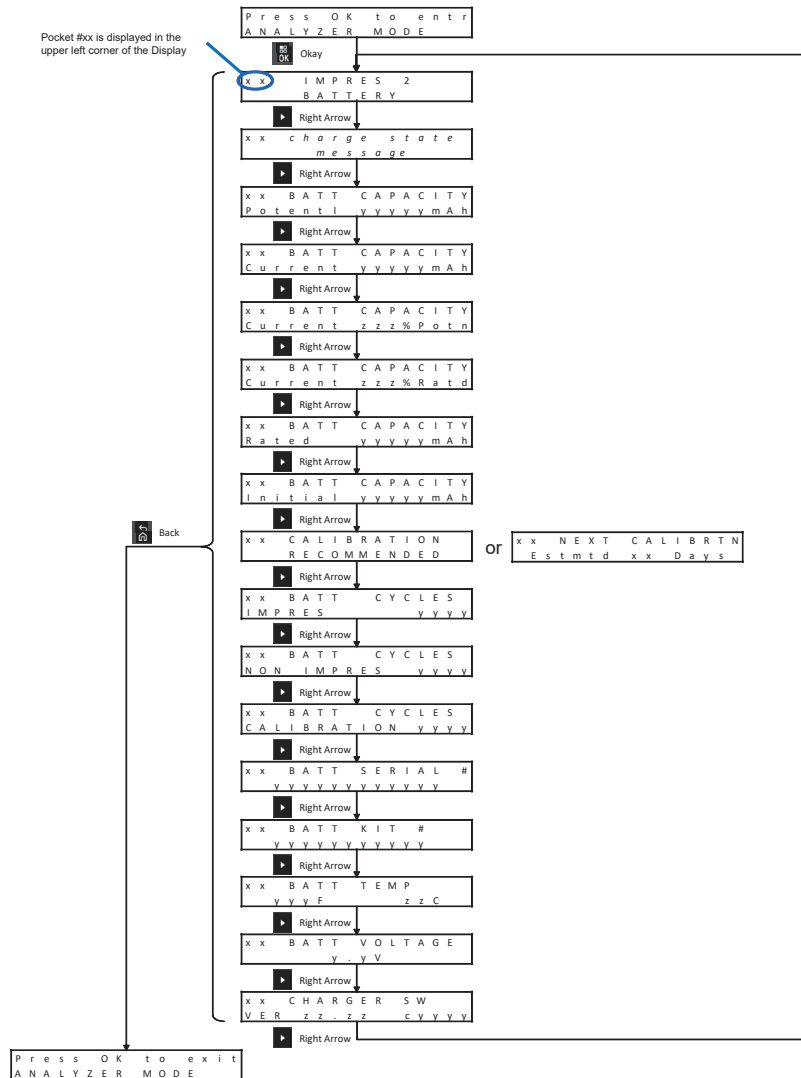
Figure 18: IMPRES 2 Battery Analyzer Mode Menu for Display Adjacent to Pocket



9.2

# Pocket 1 Displaying Another Pocket

Figure 19: IMPRES 2 Battery Analyzer Mode Menu for Another Pocket (not Pocket 1) Pocket



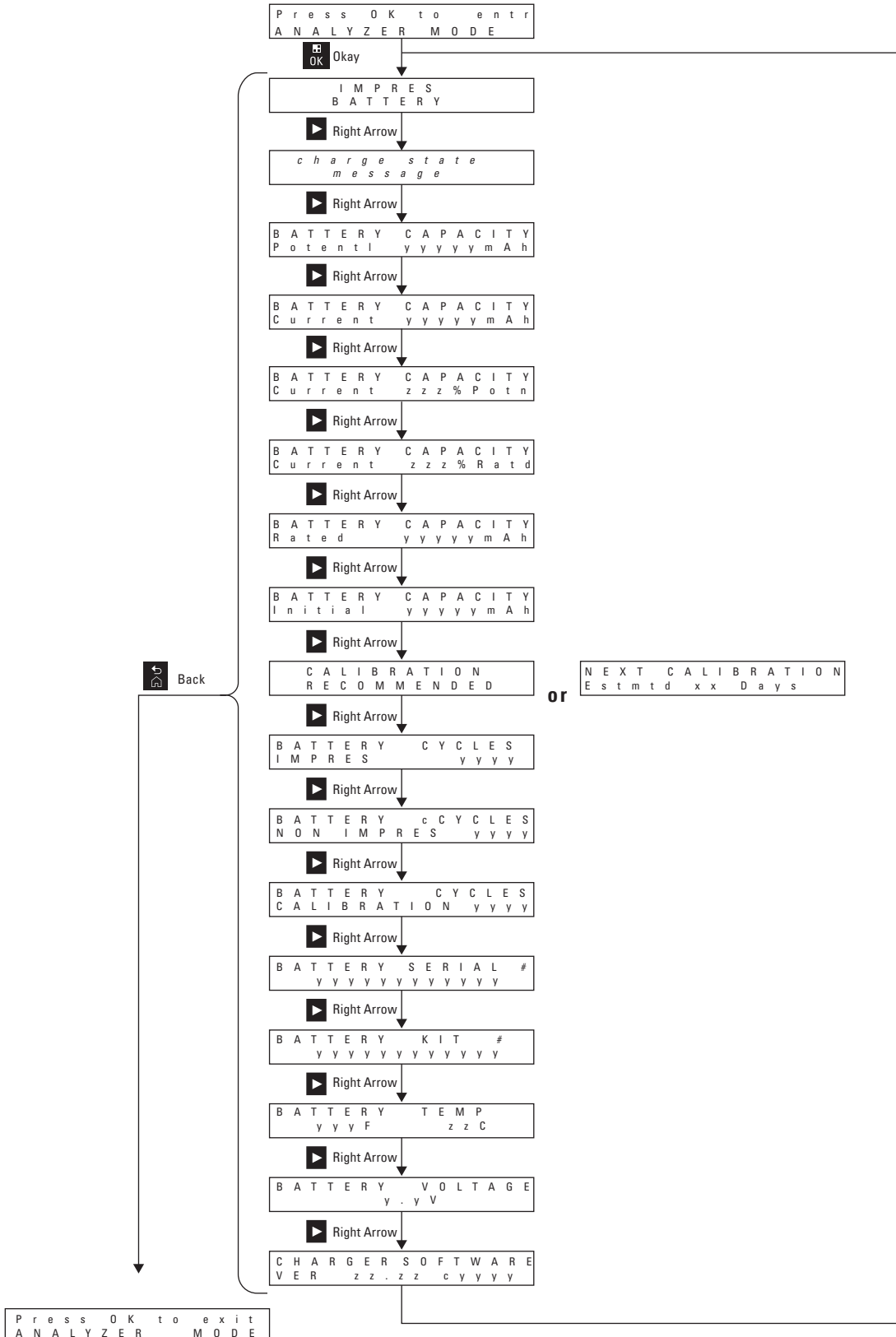
Item	Description
1	Pocket #xx is displayed in the upper left corner of the Display.

Chapter 10

# IMPRES Battery

# 10.1 Display Adjacent to Pocket

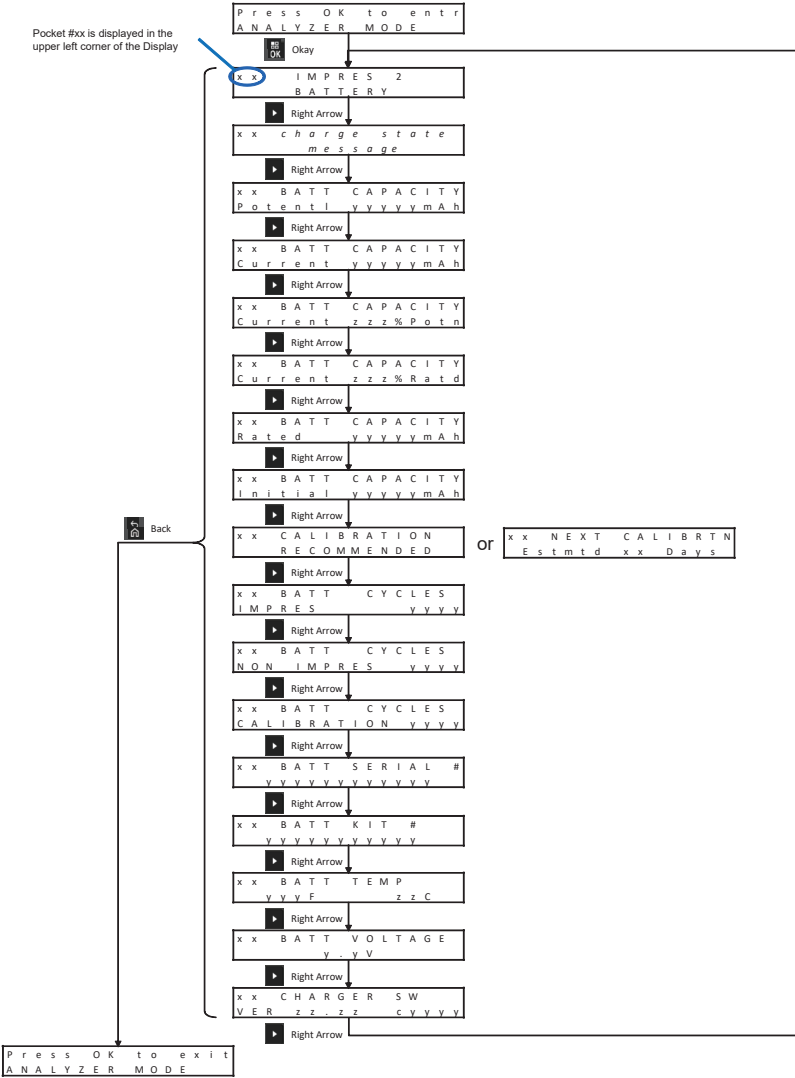
Figure 20: IMPRES Battery Analyzer Mode Menu for Display Adjacent to Pocket



10.2

# Pocket 1 Displaying Another Pocket

Figure 21: IMPRES Battery Analyzer Mode Menu for Another Pocket (not Pocket 1)



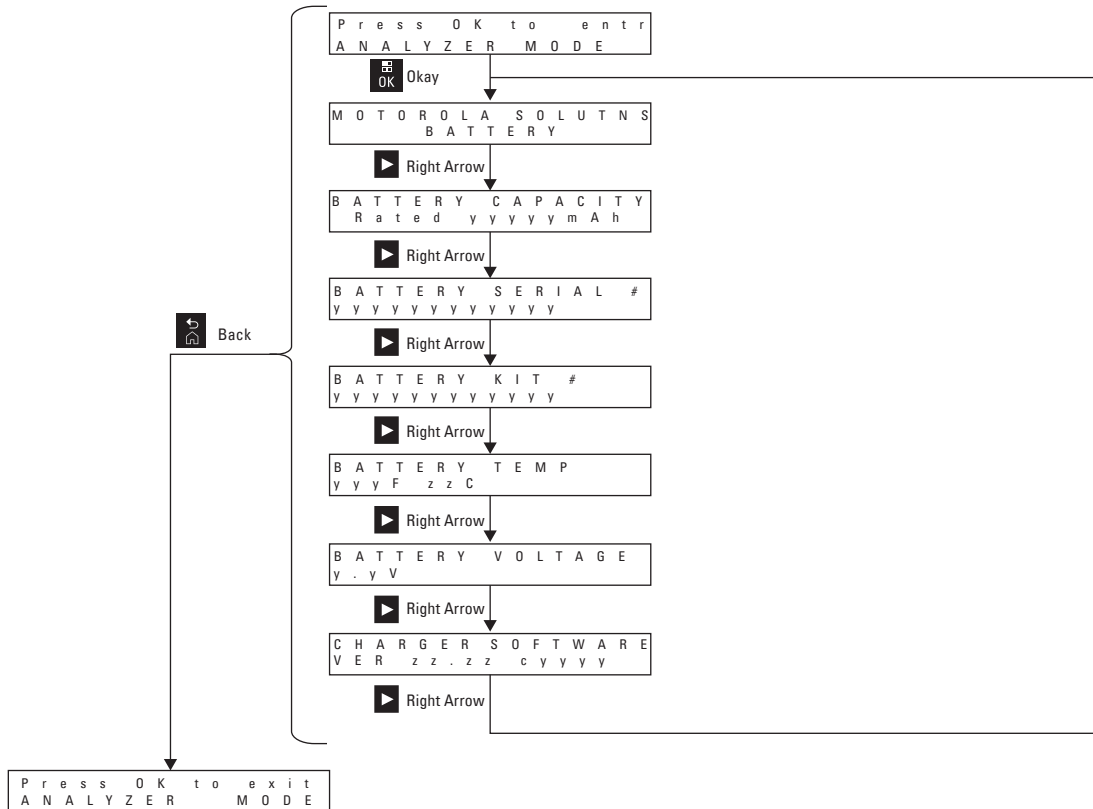
Item	Description
1	Pocket #xx is displayed in the upper left corner of the Display.

# Chapter 11

## Other Motorola Solutions Battery

### 11.1 Display Adjacent to Pocket

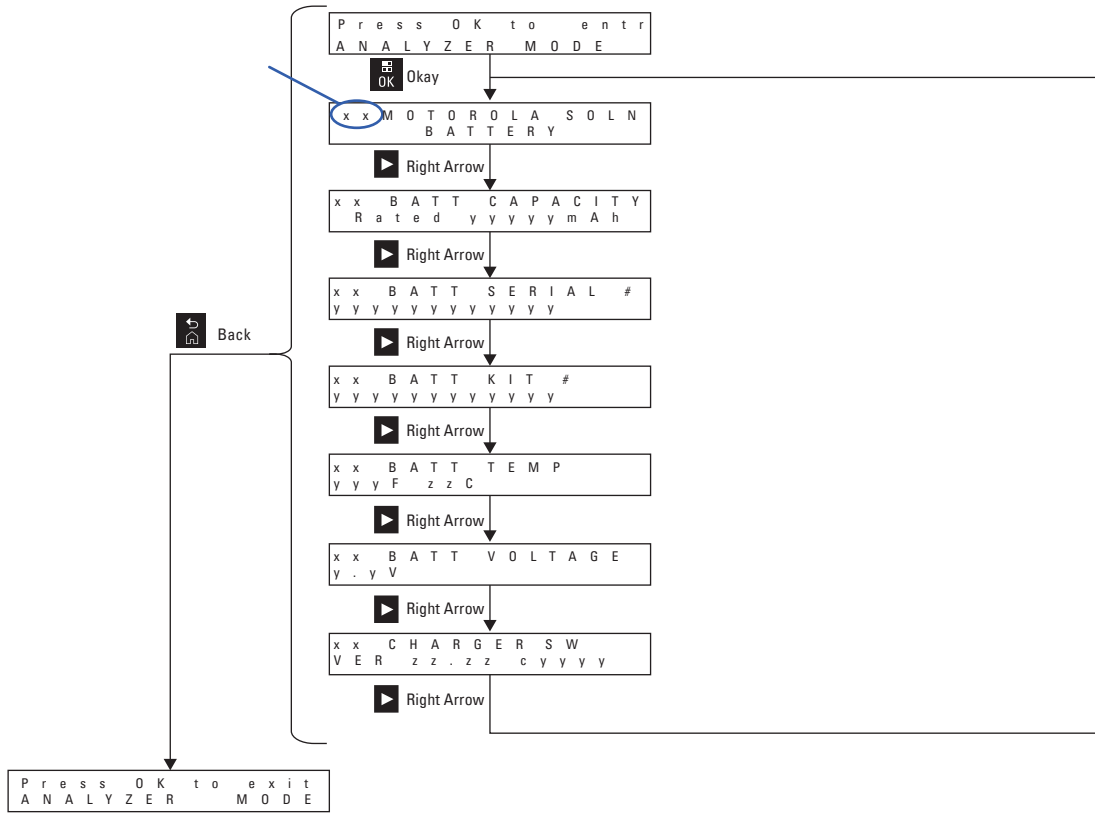
Figure 22: Other Motorola Solutions Battery Analyzer Mode Menu—For Display Adjacent to Pocket



11.2

# Pocket 1 Displaying Another Pocket

Figure 23: IMPRES Battery Analyzer Mode Menu for Another Pocket (Not Pocket 1)



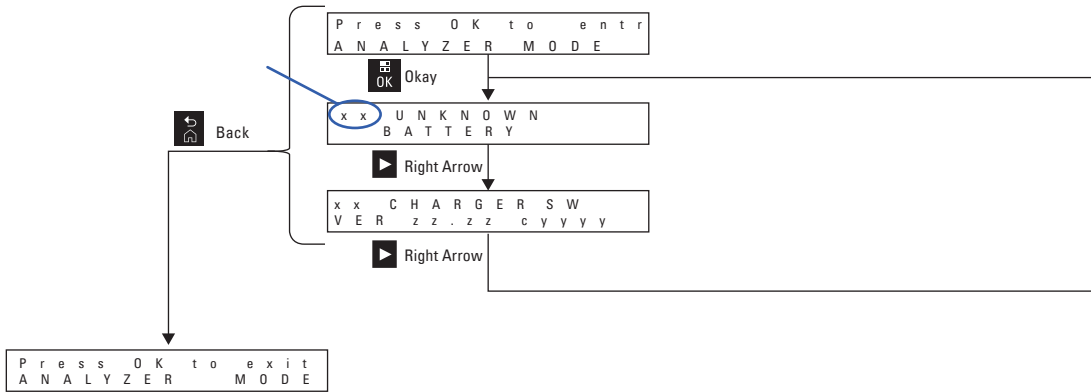
Item	Description
1	Pocket #xx is displayed in the upper left corner of the Display.

# Chapter 12

## Unknown Battery

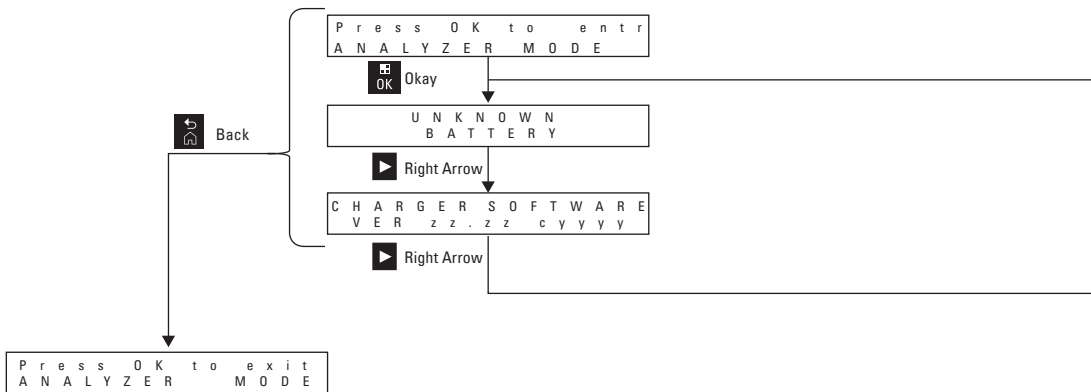
### 12.1 Display Adjacent to Pocket

Figure 24: Unknown Battery Analyzer Mode Menu for Display Adjacent to Pocket



### 12.2 Pocket 1 Displaying Another Pocket

Figure 25: Unknown Battery Analyzer Mode Menu for Another Pocket (Not Pocket 1)



Item	Description
1	Pocket #xx is displayed in the upper left corner of the Display.

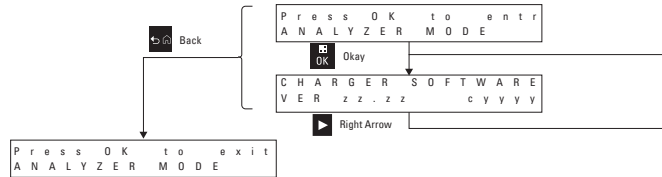


Chapter 13

# Empty Pocket

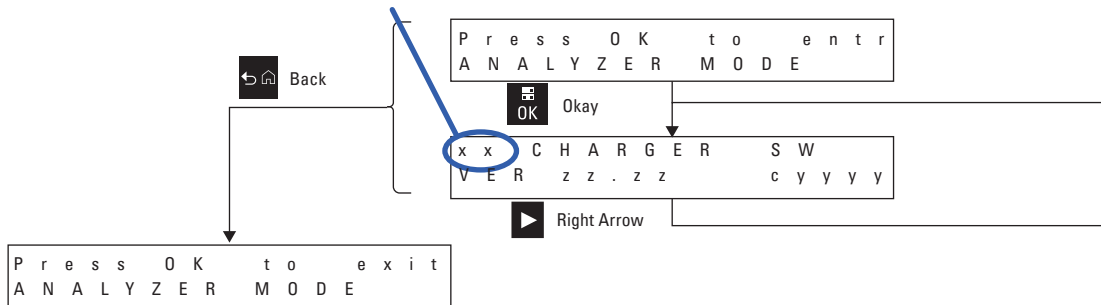
## 13.1 Display Adjacent to Pocket

Figure 26: Analyzer Mode Menu for Empty Pocket Adjacent to Display



## 13.2 Pocket 1 Displaying Another Pocket

Figure 27: Analyzer Mode Menu for Empty Pocket (not Pocket #1)



Item	Description
1	Pocket #xx is displayed in the upper left corner of the Display.

## Chapter 14

# Charger State Message

Some IMPRES 2 batteries are equipped with Sleep mode. At the end of Ship Lithium, xx % Long-Term Storage, or 75 % Long-Term Storage, a Sleep-mode-equipped battery is put to sleep.

The Charge State Message in Analyzer mode allows you to check the State of Charge of sleeping batteries.

**Table 22: Ship Lithium Enabled and the Battery Completed Ship Lithium Charge**

Display Adjacent to Pocket	Pocket 1 Displaying Another Pocket
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**Table 23: xx % Long-Term Storage Enabled and the Battery Completed xx % Long-Term Storage Charge**

Display Adjacent to Pocket	Pocket 1 Displaying Another Pocket
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

For example, the Charger State Message is not displayed if xx % Long-Term Storage is enabled and the battery completed 75 % Long-Term Storage charge in a different charger.

**Chapter 15**

# Charger Reprogramming

Charger reprogramming requires the Communications Interface connected to a computer using a standard USB cable. The following messages are displayed by the charger when using IMPRES Battery Fleet Management System to initiate charger reprogramming.


**Table 24: Charger Reprogramming Display Options**

<b>Charger Display</b>	<b>Description</b>
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Remove batteries from the charger pockets before reprogramming.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	All charger pockets are empty.
REPROGRAMMING Progress yy%	Reprogramming data is downloading. For chargers with a display associated with each pocket, the percentage value is the percentage of data successfully downloaded into the pocket associated with the display. For chargers that have only one display (Pocket 1), the percentage value is the percentage of data successfully downloaded into all six pockets.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	Reprogramming failed in the identified pocket. The identified charger pocket starts normal operations using the previous software.
IMPRES 2 CHARGER	Reprogramming data download is complete. The charging is completing the Reprogramming process.
REPROGRAMMING COMPLETE	The Reprogramming process completed successfully. The charger starts normal operations using the newly downloaded software. User-defined setting is preserved after charger reprogramming has been completed.

## Chapter 16

# Charger Troubleshooting

**Table 25: Troubleshooting: Normal Charging**

Problem	What to do...
Charger powers On, but the LED does not flash Green.	<p>Make sure that the power cord is securely plugged into the charger and an appropriate AC power outlet. Ensure that there is power to the outlet.</p> <p>Inspect fuses and replace as necessary.</p>
Battery inserted, but LED remains Off and display does not identify battery.	If battery is inserted into any Pocket except Pocket 1, and if Power Saver is Enabled, then press the Menu button.
Flashing red LED and display (if available) shows: <ul style="list-style-type: none"> <li>• NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</li> <li>or</li> <li>• UNKNOWN BATTERY (when a Motorola Solutions battery is in the pocket)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove the battery or radio from the pocket.</li> <li>• Check electrical contacts on the battery and in the charger pocket for contamination, corrosion, or physical damage.</li> <li>• Verify that the battery is an authorized Motorola Solutions battery. Other batteries may not charge.</li> <li>• Clean the battery electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>• Remove power from the charger, then clean the pocket electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>• Try replacing the battery. If the fault no longer exists, take the faulted battery out of service.</li> <li>• If the fault persists with the replacement battery, take the charger out of service.</li> </ul>
Alternating red and green LED at the end of a calibration.	<p>The IMPRES 2 or IMPRES battery may be nearing End of Service. The battery is usable, however the available capacity may not be suited for heavy use over an extended shift.</p> <p> <b>NOTE:</b> For APX NEXT XN battery, the battery has been exposed to cumulative over temperature. Motorola Solutions recommends removing battery from service.</p>
Alternating amber and green LED for approximately four seconds at the battery insertion into the charger.	The IMPRES 2 or IMPRES battery requires Calibration/ Reconditioning. At the next available opportunity, place the battery into an IMPRES 2 charger that has Calibration enabled and allow the charger to complete Calibration (solid green).
In Analyzer mode, pocket 1 can display another pocket.	The charger is unable to detect the display on at least one of the other pockets.

**Table 26: Troubleshooting: Long-Term Storage Charge**

Problem	What to do...
<p>Flashing red LED and display (if available) shows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>or</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remove the battery from the pocket.</li> <li>● Verify that the battery is an IMPRES 2 or IMPRES battery. Other batteries will be faulted.</li> <li>● Clean the IMPRES 2 or IMPRES battery electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>● Remove power from the charger, then clean the pocket electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>● Try replacing the battery with another IMPRES 2 or IMPRES battery. If the fault no longer exists, then take the faulted IMPRES 2 or IMPRES battery out of service.</li> <li>● If the fault persists with the replacement IMPRES 2 or IMPRES battery, take the charger out of service.</li> </ul>
<p>Flashing red LED and display (if available) shows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>The Potential Capacity of the IMPRES 2 or IMPRES battery may be less than the Long-Term Storage selection. The battery may be nearing End of Life.</p>
<p>Flashing red LED and display (if available) shows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>or</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>The charger pocket is not the standard pocket for charging a battery (through electrical contacts between the charger and the battery).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● A Radio Pocket is a special pocket in which the battery is attached to a radio, there are no external contacts on the battery, and the battery is charged through electrical contacts on the radio.</li> <li>● A Charging Pocket is a pocket that uses charger energy for a special purpose, such as USB charging ports.</li> </ul> <p>Move the battery to a standard pocket or replace the Radio Pocket or Charging Pocket with a standard pocket.</p>

**Table 27: Troubleshooting: Ship Lithium Charge**

Problem	What to do...
<p>Flashing red LED and display (if available) shows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</li> <li>or</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remove the battery from the pocket.</li> <li>● Verify that the battery is an IMPRES 2, IMPRES, or other authorized Motorola Solutions Lithium-Ion battery. Other batteries will be faulted.</li> <li>● Clean the IMPRES 2, IMPRES, or other authorized Motorola Solutions Lithium-Ion battery electrical contacts using a dry cloth.</li> </ul>

Problem	What to do...
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove power from the charger, then clean the pocket electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>Try replacing the battery with another IMPRES 2, IMPRES, or other authorized Motorola Solutions Lithium-Ion battery. If the fault no longer exists, then take the faulted IMPRES 2, IMPRES, or other authorized Motorola Solutions Lithium-Ion battery out of service.</li> <li>If the fault persists with the replacement IMPRES 2, IMPRES, or other authorized Motorola Solutions Lithium-Ion battery, take the charger out of service.</li> </ul>
<p>Flashing red LED and display (if available) shows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>The Potential Capacity of the authentic Motorola Solutions Lithium-Ion battery may be less than the Ship Lithium limit. The battery may be nearing End of Life.</p>
<p>Flashing red LED and display shows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>RADIO POCKET CANNOT LT STORE or</li> <li>CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li> </ul>	<p>The charger pocket is not the standard pocket for charging a battery (through electrical contacts between the charger and the battery).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A Radio Pocket is a special pocket in which the battery is attached to a radio, there are no external contacts on the battery, and the battery is charged through electrical contacts on the radio.</li> <li>A Charging Pocket is a pocket that uses charger energy for a special purpose, such as USB charging ports.</li> </ul> <p>Move the battery to a standard pocket or replace the Radio Pocket or Charging Pocket with a standard pocket.</p>

## Chapter 17

# IMPRES Battery Fleet Management System

IMPRES Battery Fleet Management software automatically collects critical data from IMPRES or IMPRES 2 batteries that are inserted into an IMPRES charger.

The critical data include battery age, capacity, charge, and calibration or recondition history, date when manufactured, and date when put into service. The Battery Fleet Management software analyzes battery data, communicates battery health, and recommends when to replace the battery. The software can quickly and efficiently determine whether or not to redeploy the battery to a less demanding user, when to purchase a new replacement battery, or that a battery is missing.

The Battery Fleet Management delivers the following battery-critical information:

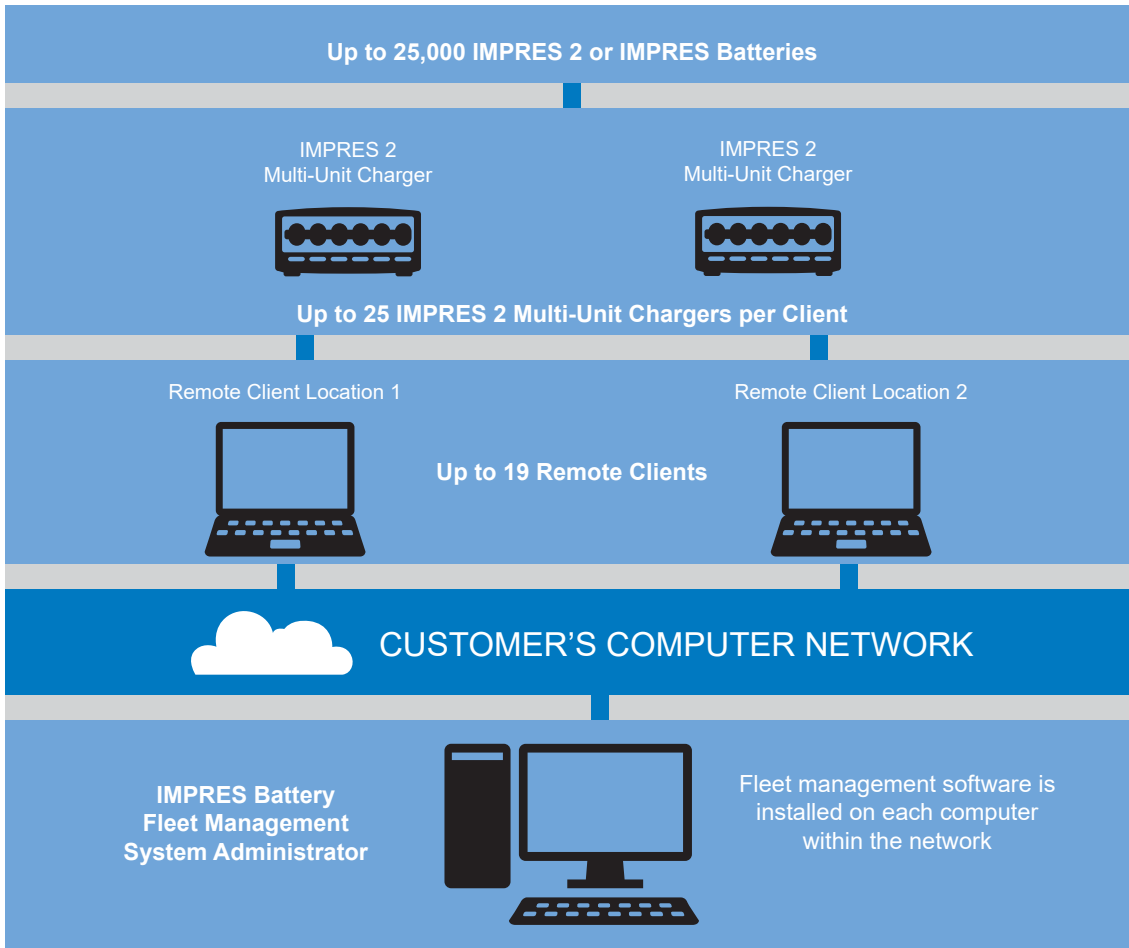
- When batteries are below an acceptable capacity.
- Helps to ensure users have enough capacity for a full work shift.
- Identifies low-capacity batteries so they can be removed from service.
- Eliminates unexpected downtime and work interruptions.
- Avoids the expense of throwing batteries away prematurely.
- Confirms that chargers are optimally distributed and used.

IMPRES Battery Fleet Management consists of three major components:

- The application software.
- A software license key.
- A USB cable to connect the IMPRES 2 charger to a computer hosting a Remote Client.

The IMPRES Battery Fleet Management application software is scalable from a single site to a multi-site networked system.

**Figure 28: IMPRES Battery Management through Network Chargers**



Each IMPRES Battery Fleet Management System software license supports:

- One system Administrator Server.
- 19 Remote Clients.
- 25 IMPRES Chargers or IMPRES Battery Readers per client.
- 25,000 IMPRES Batteries in the same location or over geographically dispersed areas (the total number of batteries for the entire system cannot exceed 25,000).

Use existing reports to customize new ones to see the most relevant information for your organization. Data is stored in your database and can be exported to an Excel file or printed. IMPRES Battery Fleet Management software records and organizes a variety of data to enable you to do the followings:

- See a status snapshot of your entire battery fleet.
- Evaluate whether batteries are meeting your performance criteria.
- Determine when batteries are nearing their end of life.
- Determine when to buy new batteries.
- Obtain lost battery report.



Figure 29: Active Battery Report

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TTA4950	Rate Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTR80 CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	40	6/24/2016 11:51 AM	1
5000004388E8				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	9/9/2010	87	6/26/2016 2:58 PM	2
5000008E713				None	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/28/2011	520	6/9/2016 4:39 PM	0
5000008F9477				Group_Client2	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1113	6/8/2016	43	6/23/2016 9:36 AM	0
500000AED1A6				None	APX000/6000/5000	NNNTN7034A	Li-Ion	No	No	4200	4382	9/31/2016	71	6/27/2016 12:10 PM	1
500000A8E04A				Group_Client1	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D28D				Group_Client1	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:54 PM	1
500001458ABA				None	Unknown	PMNN4485A	Li-Ion	No	No	2475	2606	4/13/2015	6	6/23/2016 4:11 PM	0
50000158E76D				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4196	1/4/2016	38	6/26/2016 6:00 PM	1
5000015E5532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	54	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/24/2016 1:45 PM	0

## Chapter 18

# Mounting Multi-Unit Charger to Wall Bracket

A wall mount bracket (Part Number: 0705559L01) is available for the Multi-Unit Charger. Contact your local dealer to order this item.

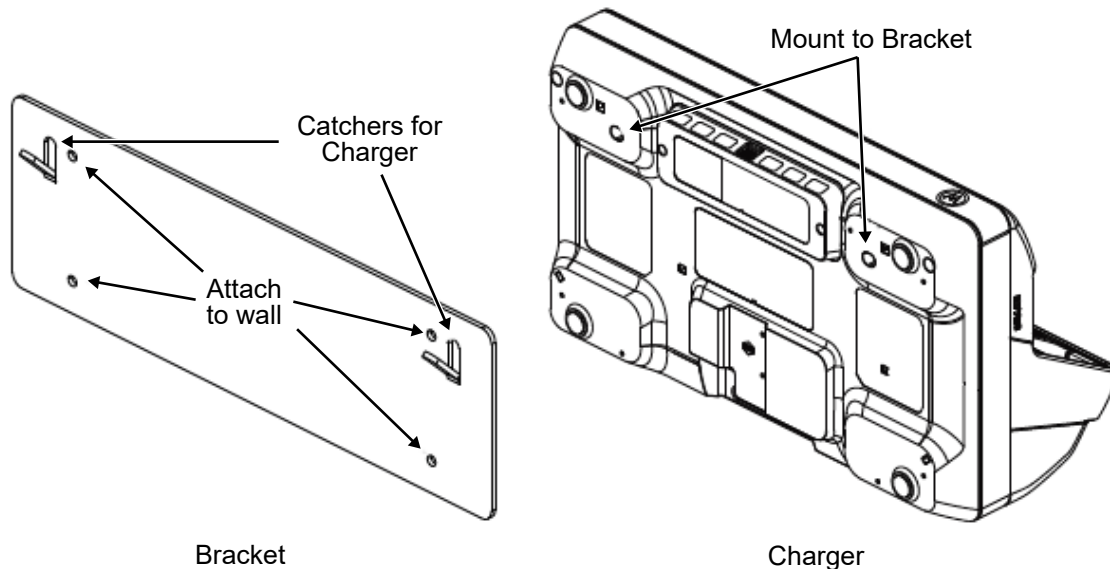
### Prerequisites:



#### WARNING:

- This wall mount bracket must be installed by a trained and experienced technician. Having the product installed by a nonspecialized technician is very dangerous, and can cause damage or injury.
- Do not install the product where the weight cannot be supported. If the strength of the location where the wall mount is installed is not strong enough, it can fall off and cause an injury.
- Do not install on a structure that is prone to vibration, movement, or chance of impact.

**Figure 30: Bracket Mounting Holes and Catches Position**



### Procedure:

1. Position the wall mount bracket in the desired position, and mark the location of the mounting holes on the wall surface.




**CAUTION:** Ensure the area behind the mounting surface is always free of electrical wires, cables, and pipes before cutting, drilling, or installing the mounting screws.



**NOTE:** Mount bracket to the wall using the appropriate mounting hardware required for the type of wall material fixture.

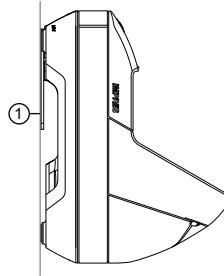
2. Drill based on the marked mounting holes on the wall surfaces.

- Secure the wall bracket in position by installing mounting hardware over the mounting holes on the wall bracket tightly.

 **NOTE:** Motorola Solutions recommends using 10-16 X 1.5 inch tapping screw and washer (not included) on wood stud and solid flat concrete or brick wall.

- Hang the multi-unit charger to the designated wall bracket as shown in the following images.

**Figure 31: Charger Mounted on Wall Bracket**



Item	Description
1	Wall

# Guide d'utilisation du multichargeur IMPRES™ 2



**OCTOBER 2023**



# Sécurité et aspect juridique

Cette section fournit des renseignements sur la sécurité et l'aspect juridique pour ce produit.

# Déclaration de conformité du fournisseur

## Déclaration de conformité du fournisseur

Règlement CFR 47, partie 2, section 2.1077(a) de la FCC



Partie responsable

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numéro de téléphone : 1 800 927-2744

Déclare par les présentes que le produit :

Nom du modèle : **Multichargeur**

est conforme aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a) et section 15.109(a) des règlements de la FCC

### Appareil numérique de classe B

Cet appareil est conforme aux stipulations de la Partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



#### REMARQUE :

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien de radio ou de télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

# Adresse de communication

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**

Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща


# Marques de certification

**EAC**



# Conventions de style

Les conventions de style suivantes sont utilisées :

Convention	Description
<b>Gras</b>	Ce type de police est utilisé pour les noms de fenêtres, de touches et d'étiquettes, lorsque ces noms apparaissent à l'écran (exemple : fenêtre <b>Navigateur d'alarmes</b> ). Lorsqu'il est clair que nous faisons référence, par exemple, à une touche, le nom est utilisé seul (exemple : Cliquez sur <b>OK</b> ).
Monospacing font in bold	Ce type de police est utilisé pour les mots qui doivent être tapés exactement comme ils sont illustrés dans le texte (exemple : Dans le champ <b>Adresse</b> , tapez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Police à espacement constant	Ce type de police est utilisé pour les messages, les messages-guides et autres textes affichés à l'écran de l'ordinateur (exemple : Une nouvelle destination de rejet a été ajoutée).
<b>&lt;Police à espacement constant en gras italique&gt;</b>	Ce type de police est utilisé avec des crochets en chevron pour identifier un paramètre fictif pour un membre spécifique du groupe que les mots représentent (exemple : <b>&lt;numéro de routeur&gt;</b> ).   <b>REMARQUE :</b> Dans les séquences à taper, les crochets en chevron sont omis afin d'éviter toute confusion quant à l'inclusion des crochets dans le texte à taper.
LETTRES MAJUSCULES	Ce type de caractères est utilisé pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTER).
<i>Italique</i>	Ce type de police est utilisé pour les citations. Une citation est habituellement le nom d'un document ou une phrase provenant d'un autre document (exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i> ).
→	Un signe → (flèche pointant vers la droite) sert à indiquer la structure de menu ou d'onglet dans les instructions pour sélectionner un élément de menu (par exemple : <b>Fichier</b> → <b>Enregistrer</b> ) ou un sous-onglet particulier.

# Conventions des icônes

La documentation a été conçue de façon à offrir divers repères visuels au lecteur. Les icônes graphiques suivantes sont utilisées dans tout l'ensemble de documentation.



**DANGER :**

Le mot-indicateur DANGER avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT :**

Le mot-indicateur AVERTISSEMENT avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves ou de graves dommages au produit.



**MISE EN GARDE :**

Le mot-indicateur MISE EN GARDE avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées ou de graves dommages au produit.

**MISE EN GARDE :**

Le mot-indicateur MISE EN GARDE peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour signaler de possibles blessures ou dommages qui ne sont pas liés au produit.



**IMPORTANT :**

Les énoncés avec le mot-indicateur IMPORTANT contiennent de l'information cruciale sur le sujet abordé, mais ne sont pas des MISES EN GARDE ni des AVERTISSEMENTS. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux énoncés « IMPORTANT ».



**REMARQUE :**

Un AVIS contient des informations plus importantes que le texte avoisinant, comme des exceptions ou des conditions préalables. Les avis peuvent également renvoyer le lecteur ailleurs pour des renseignements supplémentaires, lui rappeler comment effectuer une action (lorsqu'elle ne fait pas partie de la présente procédure, par exemple) ou lui dire où se trouve quelque chose à l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations AVIS.

# Table des matières

<b>Sécurité et aspect juridique.....</b>	<b>2</b>
<b>Déclaration de conformité du fournisseur.....</b>	<b>3</b>
<b>Adresse de communication.....</b>	<b>4</b>
<b>Marques de certification.....</b>	<b>5</b>
<b>Conventions de style.....</b>	<b>6</b>
<b>Conventions des icônes.....</b>	<b>7</b>
<b>Chapitre 1 : Instructions importantes sur la sécurité.....</b>	<b>11</b>
<b>Chapitre 2 : Directives d'utilisation sécuritaire.....</b>	<b>12</b>
2.1 Modèles pris en charge.....	12
2.2 Batteries APX agréées par Motorola Solutions.....	13
2.3 Batteries APX NEXT agréées par Motorola Solutions.....	14
2.6 Chargeur, logement et module de communication.....	14
2.4 Blocs d'alimentation agréés par Motorola Solutions.....	15
2.5 Modules de communication agréés par Motorola Solutions.....	15
<b>Chapitre 3 : Chargeurs et batteries IMPRES 2 et IMPRES.....</b>	<b>17</b>
3.1 Description des avantages et fonctionnalités IMPRES.....	17
3.2 Initialisation d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.....	17
3.3 Batterie IMPRES 2 ou IMPRES de logement à logement.....	18
3.4 Calibrage/reconditionnement IMPRES 2 ou IMPRES automatique.....	18
3.5 Batterie IMPRES avec auto-calibrage et reconditionnement.....	19
3.6 Mise à jour du micrologiciel.....	19
3.7 Calibrage/reconditionnement IMPRES 2 ou IMPRES manuel.....	22
3.7.1 Initialisation manuelle du calibrage ou reconditionnement.....	22
3.7.2 Arrêt manuel du calibrage ou du reconditionnement.....	22
<b>Chapitre 4 : Présentation du chargeur.....</b>	<b>23</b>
4.1 Indication de la fin du cycle de vie de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES.....	24
4.2 Chargement des batteries ou des radios avec batterie installée.....	24
4.3 Charger des accessoires USB.....	25
<b>Chapitre 5 : Indicateur de charge.....</b>	<b>26</b>
5.1 Indications de charge d'autres batteries Motorola Solutions.....	32
5.2 Indications de charge des autres batteries inconnues.....	33
5.3 Stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.....	34
<b>Chapitre 6 : Préparation de la batterie au lithium-ion pour l'expédition.....</b>	<b>39</b>
6.1 Batterie IMPRES 2 ou IMPRES.....	39

6.2 Autres batteries de Motorola Solutions.....	43
<b>Chapitre 7 : Menu de configuration du chargeur.....</b>	<b>45</b>
7.1 Menu principal.....	45
7.2 Configuration du menu du chargeur.....	46
7.3 Expédition ou entreposage.....	47
7.3.1 Expédition lithium.....	47
7.3.2 Stockage à long terme.....	48
7.4 Batteries IMPRES 2 dotées du mode veille.....	48
7.5 Menu d'étalonnage.....	48
7.6 Menu d'avertissement de fin du cycle de vie.....	49
7.7 Menu du format d'affichage.....	51
7.8 Menu du format de capacité.....	52
7.9 Menu du mode veille.....	53
7.10 Menu Temps de saisie.....	53
7.11 Menu de langue.....	54
<b>Chapitre 8 : Mode analyseur.....</b>	<b>56</b>
8.1 Mode analyseur, version V1.0.....	56
8.2 Mode analyseur, version V1.05.....	57
8.3 Mode analyseur, version V1.11.01.....	57
8.4 Échange de batteries dans un logement.....	58
<b>Chapitre 9 : Batterie IMPRES 2.....</b>	<b>59</b>
9.1 Écran adjacent au logement.....	60
9.2 Logement n° 1 affichant un autre logement.....	61
<b>Chapitre 10 : Batterie IMPRES.....</b>	<b>62</b>
10.1 Écran adjacent au logement.....	63
10.2 Logement n° 1 affichant un autre logement.....	64
<b>Chapitre 11 : Autre batterie de Motorola Solutions.....</b>	<b>65</b>
11.1 Écran adjacent au logement.....	65
11.2 Logement n° 1 affichant un autre logement.....	66
<b>Chapitre 12 : Batterie inconnue.....</b>	<b>67</b>
12.1 Écran adjacent au logement.....	67
12.2 Logement n° 1 affichant un autre logement.....	67
<b>Chapitre 13 : Logement vide.....</b>	<b>68</b>
13.1 Écran adjacent au logement.....	68
13.2 Logement n° 1 affichant un autre logement.....	68
<b>Chapitre 14 : Message d'état du chargeur.....</b>	<b>69</b>
<b>Chapitre 15 : Charger Reprogramming.....</b>	<b>70</b>

<b>Chapitre 16 : Dépannage du chargeur.....</b>	<b>71</b>
<b>Chapitre 17 : Système IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>74</b>
<b>Chapitre 18 : Montage du multichargeur au support de fixation murale.....</b>	<b>77</b>

## Chapitre 1

# Instructions importantes sur la sécurité

Ce document contient d'importantes instructions sur la sécurité et le fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez attentivement toutes les instructions et mises en garde sur les éléments suivants :

- le chargeur
- à la batterie et
- à la radio qui utilise cette batterie



### AVERTISSEMENT :

- Pour réduire le risque d'endommager la prise électrique et le cordon, tirez sur la prise plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Une rallonge ne doit pas être utilisée sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2,0 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3,0 m (9,8 pieds) ou moins.
- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez-le à un représentant de service qualifié de Motorola Solutions.
- Ne démontez pas le chargeur, car il ne peut pas être réparé et il n'existe aucune pièce de rechange disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie. Les seules pièces réparables/remplaçables sont les inserts de compartiments NNTN9212 et NNTN9213. Suivez les instructions fournies avec les trousseaux de garnitures de logement pour multichargeur IMPRES 2 de série APX (MN005697A01).
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant d'entreprendre tout entretien ou nettoyage.
- Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que des batteries rechargeables agréées Motorola Solutions. Reportez-vous à la section [Batteries APX agréées par Motorola Solutions à la page 13](#). D'autres batteries peuvent exploser, causant des blessures et des dommages.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions peut entraîner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

## Chapitre 2

# Directives d'utilisation sécuritaire

- Cet équipement n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions de nature semblable.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Lorsqu'une radio se trouve dans un compartiment de charge, celle-ci peut être mise sous tension uniquement lorsqu'elle émet des données sans fil (via une connexion Wi-Fi, par exemple). Dans le cas contraire, éteignez la radio.
- Branchez le chargeur sur une prise secteur à l'aide d'un bloc d'alimentation agréé par Motorola Solutions uniquement. Reportez-vous à la section [Blocs et cordons d'alimentation agréés par MSI](#).
- L'équipement doit être branché sur une prise de courant à proximité et facilement accessible.
- Assurez-vous d'installer le cordon d'alimentation à un emplacement où il ne risque pas d'être piétiné, de faire trébucher quelqu'un ou encore d'être mouillé, endommagé ou tendu.
- Ne branchez le cordon d'alimentation que sur une prise à fusible câblée appropriée et de tension prescrite comme spécifiée sur le produit.
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Ne connectez pas plus du nombre de chargeurs autorisés à un circuit de 15 A ou 20 A, selon les limites de toute multiprise certifiée que vous utiliserez.



### REMARQUE :

Motorola Solutions ne recommande pas de brancher des multiprises en série. Limitez la charge du circuit à 80 % de sa valeur nominale.

- Utilisez uniquement les logements approuvés par Motorola Solutions.

## 2.1

# Modèles pris en charge

Tableau 1 : Modèles pris en charge et description

Ensemble (numéro de pièce)	Description
PS000029A02	Multichargeur APX IMPRES 2 à six écrans avec Charger Reprogramming et Fleet Management
PS000029A05 (Europe/Royaume-Uni)	
PS000029A07 (Corée du Sud)	
PS000029A10 (Australie/Nouvelle-Zélande)	Multichargeur APX IMPRES 2 à six écrans avec Charger Reprogramming, Fleet Management et chargement d'accessoires USB
PS000029A03/PS000029A11 (États-Unis/Australie/Nouvelle-Zélande/Brésil)	
PS000029A09/PS000029A12 (Europe/Royaume-Uni)	
PS000029A08 (Corée du Sud)	

Ensemble (numéro de pièce)	Description
PS000337A01 (États-Unis/Amérique du Nord/Australie/Nouvelle-Zélande)	Multichargeur APX NEXT IMPRES 2 à six écrans avec Charger Reprogramming et Fleet Management

## 2.2

# Batteries APX agréées par Motorola Solutions

Les chargeurs IMPRES™ 2 de la série APX permettent de charger les batteries APX et APX NEXT répertoriées dans les sections [Batteries APX agréées par Motorola Solutions à la page 13](#) et [Batteries APX NEXT agréées par Motorola Solutions à la page 14](#). Le chargeur peut charger une batterie autonome ou une batterie installée sur une radio.

**Tableau 2 : Batteries approuvées par Motorola Solutions (APX)**

Ensemble (numéro de pièce)	Description
NNTN7033	IMPRES au lithium-ion FM (pour emplacements dangereux) IP67 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES au lithium-ion IP67 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) renforcée 2200 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 2200 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES au lithium-ion IP67 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH robuste 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES au lithium-ion FM robuste (pour emplacements dangereux) 2300 mAh
NNTN8182	IMPRES au lithium-ion robuste 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 au lithium-ion robuste TIA4950 (pour emplacements dangereux) IP67 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 au lithium-ion robuste TIA4950 (pour emplacements dangereux) IP67 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES au lithium-ion IP67 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 robuste (pour emplacements dangereux) IP67 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 robuste (pour emplacements dangereux) IP67 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 au lithium-ion robuste TIA4950 (pour emplacements dangereux) IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 au lithium-ion robuste TIA4950 (pour emplacements dangereux) IP68 4600 mAh



### 2.3

## Batteries APX NEXT agréées par Motorola Solutions

Tableau 3 : Batteries approuvées par Motorola Solutions (APX NEXT)

Ensemble (numéro de pièce)	Description
NNTN9087	IMPRES 2 au lithium-ion IP68 3800 mAh
NNTN9088	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 (pour emplacements dangereux) IP68 3800 mAh
NNTN9089	IMPRES 2 au lithium-ion IP68 5650 mAh
NNTN9090	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 (pour emplacements dangereux) IP68 5650 mAh
NNTN9126	IMPRES 2 au lithium-ion IP68 4400 mAh
NNTN9127	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 (pour emplacements dangereux) IP68 4400 mAh
PMNN4812	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 (pour emplacements dangereux) IP68 3400 mAh APX NEXT XN

### 2.6

## Chargeur, logement et module de communication

Le système de chargeur adaptatif IMPRES 2 de la série APX est un système d'entretien des batteries entièrement automatisé. Le chargeur comprend les caractéristiques suivantes :

- Charge adaptative pour convenir à un large éventail de types de batteries, y compris les batteries IMPRES 2 et IMPRES, et d'autres batteries authentiques de Motorola Solutions.
- Logement pouvant accueillir une batterie autonome ou une radio avec sa batterie.
- Voyant DEL rouge/orange/vert indiquant l'état du logement du chargeur.
- Module de communication :
  - Charger Reprogramming
  - Chargement des données de batterie IMPRES ou IMPRES 2 vers un système IMPRES Battery Fleet Management.
  - (En option) Six ports de chargement USB de type A, chacun avec 0,5 A pour le chargement d'un accessoire USB
- Menu clavier
  - Configuration du chargeur
  - Analyse de batterie
- Affichage d'informations sur le compartiment 1
  - Écrans sur les autres logements en option
- Préparation d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES autonome pour le stockage à long terme ou préparation d'une batterie au lithium-ion autonome de Motorola Solutions pour l'expédition. **NE LAISSEZ**

PAS les batteries dans le chargeur une fois que la préparation pour le stockage à long terme ou l'expédition de batterie au lithium-ion est terminée.

- Fonctions d'économie d'énergie
  - Conforme aux normes de la California Energy Commission pour les petits systèmes de chargement de batterie. Les compartiments du chargeur se mettent automatiquement en veille, puis se réactivent en réponse à une action ou pour charger une batterie placée dans le compartiment.
  - Conforme aux limites européennes de consommation en mode veille (trousse de chargeur européenne). Lorsque le mode veille est activé, tous les logements du chargeur, sauf le logement n° 1, s'éteignent automatiquement lorsqu'aucune activité n'est détectée pendant un certain temps. Appuyer sur une touche du clavier réactive ces logements.
- Taux de charge des batteries au lithium-ion IMPRES 2 plus élevé
- Chargement plus rapide
- Durée de vie de la batterie prolongée

L'utilisation de la radio alors qu'elle est insérée dans le chargeur n'est pas recommandée.

Pendant le processus de charge, l'utilisation de la radio peut entraîner une réduction de la performance de la radio et la prolongation du temps de charge de la batterie.

Durant l'étalonnage/remise en état, la batterie est complètement déchargée avant d'être complètement chargée. Par conséquent, la radio peut s'éteindre au cours de la phase de déchargement. Il est recommandé de calibrer la batterie sans la radio, ou avec la radio éteinte.

## 2.4

# Blocs d'alimentation agréés par Motorola Solutions

Utilisez uniquement les blocs d'alimentation agréés de la liste suivante.

**Tableau 4 : Blocs d'alimentation compatibles**

Ensemble (numéro de pièce)	Description
3087791G01	Cordon d'alimentation, États-Unis/Amérique du Nord
3087791G04	Cordon d'alimentation, Europe
3087791G07	Cordon d'alimentation, Royaume-Uni/Hong Kong
3087791G10	Cordon d'alimentation, Australie/Nouvelle-Zélande
3087791G13	Cordon d'alimentation, Argentine
3087791G22	Cordon d'alimentation, Brésil

## 2.5

# Modules de communication agréés par Motorola Solutions

Utilisez uniquement les modules de communication autorisés de la liste suivante.

**Tableau 5 : Modules de communication approuvés par Motorola Solutions**

<b>Ensemble (numéro de pièce)</b>	<b>Description</b>
AS000013A01	Module IMPRES 2 Charger Reprogramming et Battery Fleet Management
AS000012A02/AS000175A02	Module IMPRES 2 Charger Reprogramming et Battery Fleet Management, et module de chargement d'accessoire

## Chapitre 3

# Chargeurs et batteries IMPRES 2 et IMPRES

### 3.1

## Description des avantages et fonctionnalités IMPRES

La solution d'alimentation IMPRES 2 est un système d'alimentation avancé à trois composants chimiques conçu par Motorola Solutions, qui comprend les éléments suivants :

- Batteries IMPRES 2 et IMPRES
- Chargeur adaptatif IMPRES 2, et
- Radios IMPRES

La charge des batteries IMPRES 2 ou IMPRES à l'aide d'un chargeur adaptatif IMPRES 2, qui procède périodiquement à l'étalonnage et à la remise en état de la batterie, offre les avantages suivants :

- Prolongation du cycle de vie de la batterie.
- Mesure la capacité de la batterie et détermination de l'état de charge actuel, ce qui vous donne une indication de son temps d'utilisation utile.
- Surveillance du schéma d'utilisation de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES.
- Mise à jour de l'information sur le schéma stockée dans la batterie IMPRES 2 ou IMPRES.
- Étalonnage/remise en état automatique au besoin.
- Minimisation de la chauffe de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES, peu importe la durée pendant laquelle la batterie est laissée dans le logement.
- Achèvement de la charge périodique d'une batterie dans le logement, maintenant un état de charge élevée et prête pour l'utilisateur.
- Élimination de l'effet de mémoire de la batterie au nickel, ce qui élimine le besoin d'acheter un équipement spécial ou de former le personnel à des tâches pour maintenir la durée de vie de la batterie.

Grâce à ce système breveté unique, il n'est plus nécessaire de suivre et d'enregistrer les temps d'utilisation des batteries IMPRES 2 et IMPRES, d'effectuer manuellement leur calibrage/reconditionnement ou de les retirer des chargeurs une fois la charge terminée.

### 3.2

## Initialisation d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES

Pour bénéficier de toutes les fonctionnalités IMPRES 2 ou IMPRES, vous devez utiliser le chargeur pour initialiser une nouvelle batterie IMPRES 2 ou IMPRES. Le chargeur détecte automatiquement la nouvelle batterie IMPRES 2 ou IMPRES et démarre l'initialisation. L'initialisation constitue le premier calibrage/reconditionnement d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.

Cette procédure s'effectue en deux étapes :

- La première étape est la phase de décharge de la batterie, indiquée par une LED orange fixe.
- La deuxième étape consiste à la recharger entièrement et est indiquée par une LED vert fixe.

Ce processus peut prendre jusqu'à 12 heures ou plus, selon l'état de charge et de la capacité nominale de la batterie. L'interruption d'une des phases retarde l'initialisation jusqu'à la prochaine occasion de charge.

### 3.3

## Batterie IMPRES 2 ou IMPRES de logement à logement

Lors de la charge de batteries IMPRES 2 ou IMPRES, le chargeur IMPRES 2 ou IMPRES enregistre l'information sur la charge dans la mémoire de la batterie.

Si la batterie IMPRES 2 ou IMPRES est retirée d'un logement du chargeur IMPRES 2 ou IMPRES, puis insérée dans les 30 minutes dans le même ou un autre logement du chargeur IMPRES 2 ou IMPRES, la charge reprend alors au point où elle a été interrompue.

Cette fonction permet d'éviter la surcharge des batteries et de prolonger leur cycle de vie, Ceci est particulièrement important lors de la charge de batteries au nickel.

### 3.4

## Calibrage/reconditionnement IMPRES 2 ou IMPRES automatique

Le chargeur IMPRES 2 évalue automatiquement l'état d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES. En fonction de cette condition, le chargeur étalonne ou remet en état automatiquement la batterie.

L'interruption de la phase de décharge ou de charge complète retarde l'étalonnage jusqu'à la prochaine occasion de chargement.

Utilisez le mode de configuration du chargeur pour activer ou désactiver le calibrage/reconditionnement. Si cette fonctionnalité est désactivée et si la batterie IMPRES 2 ou IMPRES nécessite un calibrage ou un reconditionnement, la LED clignote en orange et vert en alternance lorsque vous insérez la batterie et une fois que celle-ci est chargée.



#### **REMARQUE :**


La batterie IMPRES 2 ou IMPRES doit rester hors d'un compartiment de chargeur IMPRES 2 ou IMPRES pendant plus de 30 minutes pour permettre le calibrage/reconditionnement automatique.

## 3.5

## Batterie IMPRES avec auto-calibrage et reconditionnement



### MISE EN GARDE :

Les batteries IMPRES 2 dont l'étiquette présente l'icône  ne nécessitent pas de calibrage et de reconditionnement périodiques lorsqu'elles sont insérées dans ce chargeur IMPRES 2 (doté de la version logicielle V2.05 ou d'une version ultérieure).



### REMARQUE :

Assurez-vous que votre chargeur est toujours mis à jour avec le micrologiciel le plus récent. L'application MSI Charger Reprogrammeur peut être téléchargée à partir de Motorola Online (MOL) ou du site Web Motorola Solutions.

## 3.6

## Mise à jour du micrologiciel

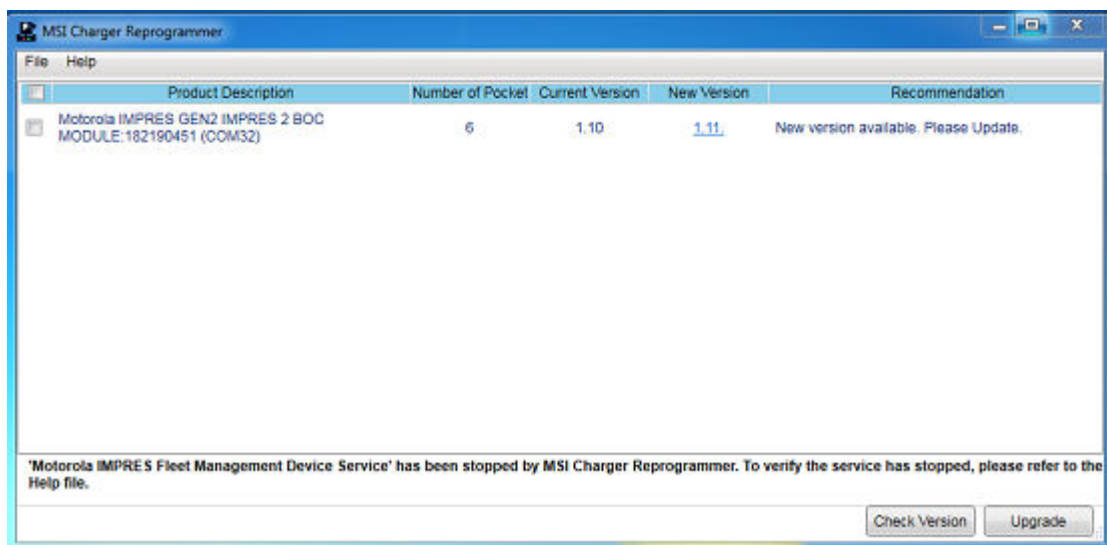
S'applique à tous les appareils ou chargeurs des générations 1 et 2 d'IMPRES, incluant l'unité d'interface de chargeur (CUI), le lecteur de données de batterie (BDR), le chargeur individuel (SUC), le chargeur double (DUC) et le multichargeur (MUC).

### Préalables :

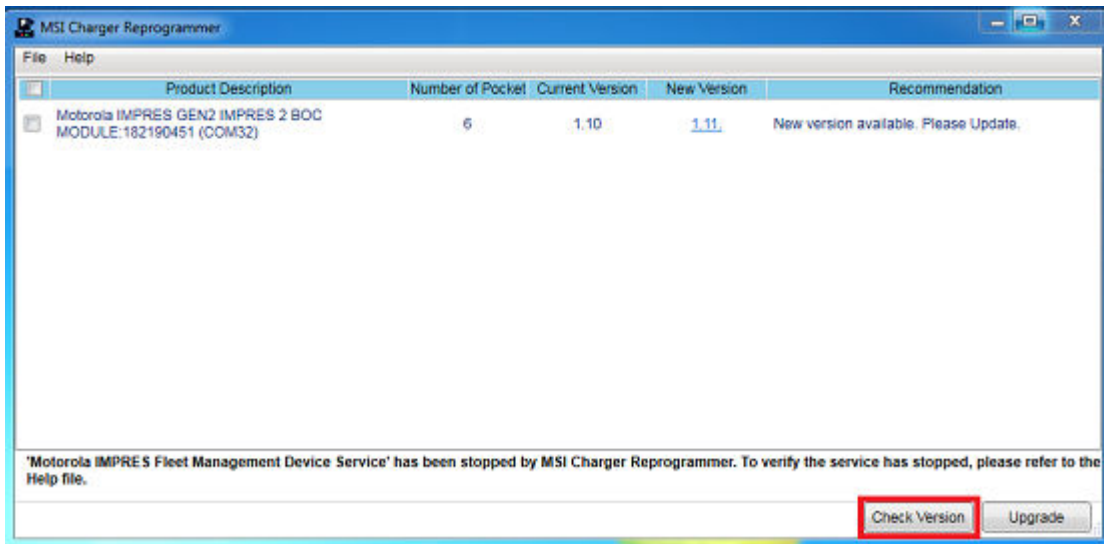
Retirez toutes les batteries insérées de l'appareil ou du chargeur cible avant de mettre à niveau un appareil ou un chargeur IMPRES à une version plus récente.

### Procédure :

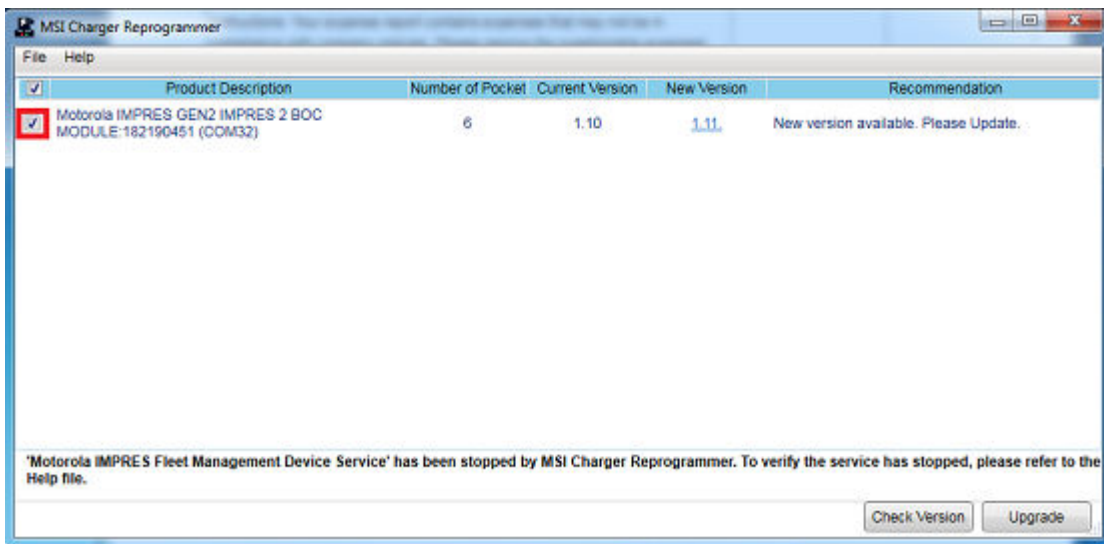
1. Connectez l'appareil ou le chargeur à votre ordinateur à l'aide d'un port USB. L'appareil ou le chargeur connecté est indiqué dans la fenêtre principale du reprogrammeur de chargeur MSI.



2. Cliquez sur **Check Version** pour trouver la version la plus récente disponible à partir du serveur MSI.

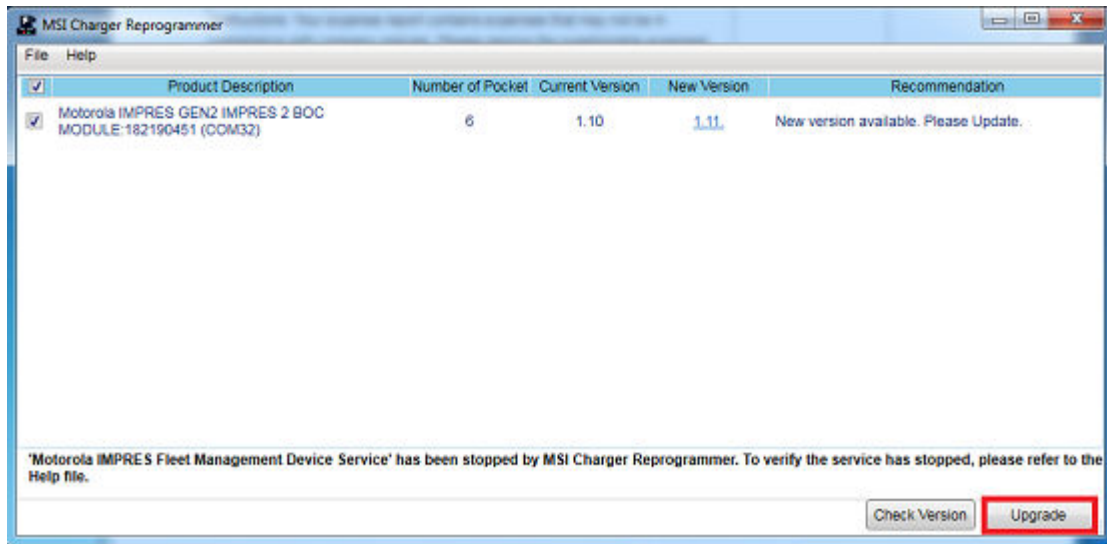


3. Sélectionnez l'appareil ou le chargeur à mettre à jour.

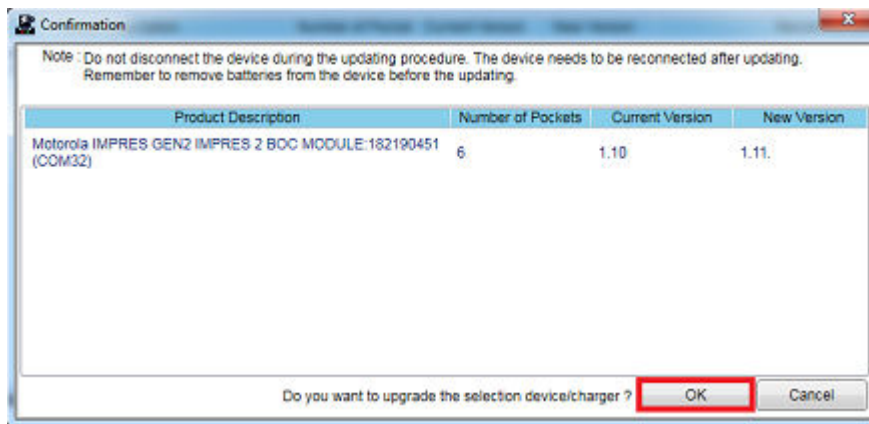
**REMARQUE :**

Vous ne pouvez pas sélectionner un appareil ou un chargeur déjà mis à jour avec la dernière version du micrologiciel.

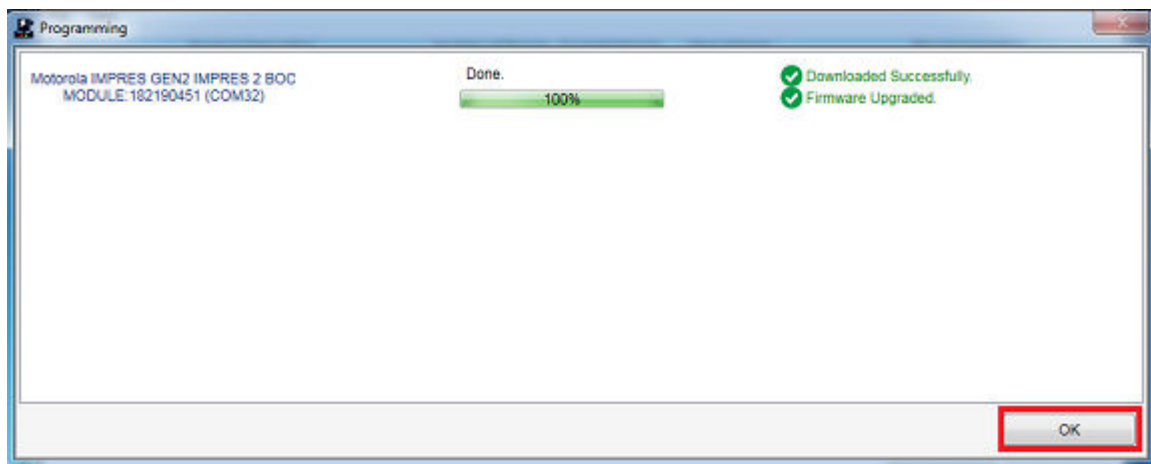
4. Pour lancer la mise à niveau du micrologiciel, cliquez sur **Upgrade**.



5. Cliquez sur **OK** dans la fenêtre de confirmation lorsque vous y êtes invité pour commencer la mise à niveau. Une fenêtre indique la progression de la mise à niveau jusqu'à ce qu'elle soit terminée.



6. Fermez la fenêtre une fois les mises à niveau terminées.






## 3.7

## Calibrage/reconditionnement IMPRES 2 ou IMPRES manuel

Bien que le calibrage ou le reconditionnement soit automatique, certaines situations nécessitent un lancement manuel. Par exemple, le chargeur IMPRES 2 ou IMPRES peut clignoter en alternance en orange/vert pour la batterie IMPRES 2 ou IMPRES lorsque le calibrage est désactivé sur le chargeur. Si, dans les 30 minutes, cette batterie est placée sur un chargeur IMPRES 2 ou IMPRES sur lequel le calibrage est activé, la charge reprend au niveau de son dernier état, ce qui empêche le démarrage automatique du calibrage/reconditionnement.

**MISE EN GARDE :**

Le calibrage/reconditionnement manuel ne s'applique pas aux batteries IMPRES ou IMPRES 2

présentant l'icône .

## 3.7.1

### Initialisation manuelle du calibrage ou reconditionnement

**Préalables :**

Pour initialiser manuellement le calibrage/reconditionnement, assurez-vous de retirer la batterie IMPRES 2 ou IMPRES du chargeur pendant plus de 2 minutes 30.

**Procédure :**

1. Insérez la batterie dans le logement du chargeur.
2. Dans les 2,5 minutes, retirez la batterie du logement du chargeur.
3. Dans les 5 secondes, réinsérez la batterie dans le logement du chargeur.

**Résultat :**

Le calibrage ou la remise en état commence immédiatement. Généralement, cela commence par la décharge de la batterie (orange fixe). Le calibrage ou le reconditionnement se termine lorsque la batterie est entièrement chargée (LED vert fixe).

## 3.7.2

### Arrêt manuel du calibrage ou du reconditionnement

Vous pouvez interrompre le calibrage/reconditionnement à tout moment pendant le processus de décharge de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES (orange fixe).

**Procédure :**

1. Retirez la batterie du logement du chargeur.
2. Dans les 5 secondes, réinsérez la batterie dans le logement du chargeur.

**Résultat :**

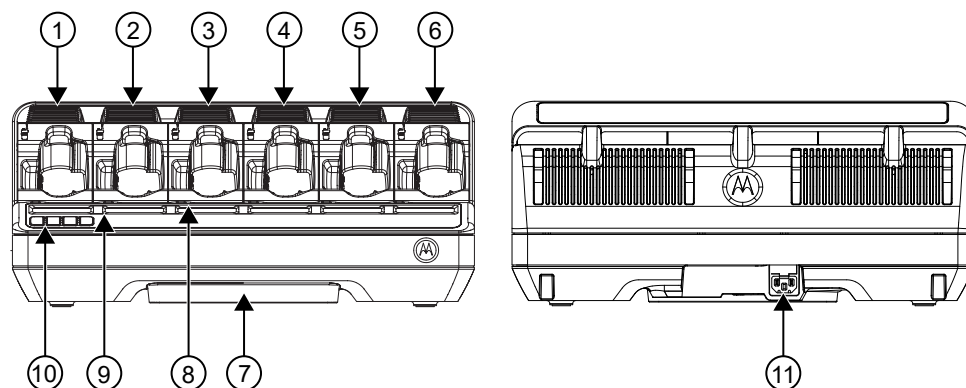
Le déchargement de la batterie se termine immédiatement, et le chargement normal de la batterie démarre. Le voyant indique l'état de charge.

## Chapitre 4

# Présentation du chargeur

La figure suivante montre la vue avant et arrière du chargeur.

**Figure 1 : Vues d'ensemble du multichargeur IMPRES 2**



**Tableau 6 : Description du chargeur (vue arrière)**

Numéro d'article	Description
1 à 6	Compartiments de charge. Chaque compartiment peut accueillir une radio ou une batterie autonome compatible.
7	Modules de communication. Dans certains chargeurs, le module de communication charge également les accessoires USB : <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 (Australie/Nouvelle-Zélande)</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11 (États-Unis/Australie/Nouvelle-Zélande/Brésil)</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12 (Europe/Royaume-Uni)</li> <li>• PS000029A08 (Corée du Sud)</li> </ul>
8	Indicateur d'état lumineux du compartiment. Voyant d'état de charge (un par logement)
9	Écran. Écran facultatif pour les compartiments autres que le compartiment 1.
10	Écran du clavier. Écran du compartiment 1 avec clavier de menu.
11	Connecteur d'entrée CA. Utilise le cordon d'alimentation spécifique au pays ou à la région.

## 4.1

## Indication de la fin du cycle de vie de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES

Le chargeur IMPRES 2 peut indiquer la fin du cycle de vie d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES (alternance rouge/vert) une fois le calibrage/reconditionnement de la batterie terminé.

Au fur et à mesure de l'utilisation des batteries, l'usure normale réduit leur capacité. Une fois le calibrage/reconditionnement terminé, les chargeurs IMPRES 2 ou IMPRES comparent la capacité des batteries IMPRES 2 ou IMPRES par rapport à leur capacité nominale. Lorsque le niveau de capacité de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES est très faible, cela peut signifier qu'elle se rapproche de la fin de son cycle de vie. La batterie IMPRES 2 ou IMPRES reste utilisable. Dans certains cas, il peut être souhaitable de transférer la batterie à un collègue n'ayant pas besoin d'une grande capacité de batterie pour sa journée de travail entière.

La batterie APX NEXT™ XN est dotée d'une fonction de détection de température élevée qui est détectable par le chargeur IMPRES 2 avec la version logicielle V2.05 ou une version ultérieure. Lorsque cette fonction est activée, la LED d'état clignote alternativement en rouge et vert à la fin de la charge d'une batterie étant restée trop longtemps dans un environnement à température extrêmement élevée. Le chargeur affiche l'indication suivante :REPLACE BATTERYEXPOSED OVERTEMP Motorola Solutions recommande de mettre cette batterie hors service.

## 4.2

## Chargement des batteries ou des radios avec batterie installée

Les performances de charge sont meilleures à température ambiante. Les multichargeurs IMPRES 2 peuvent charger une batterie autonome ou une batterie reliée à une radio.

**Procédure :**

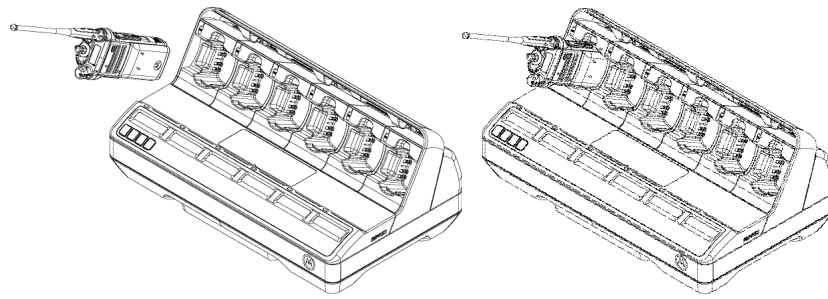
1. Déposez le chargeur sur une surface plane.
2. Insérez fermement le cordon d'alimentation dans le connecteur d'entrée c.a. à l'arrière du chargeur.
3. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant appropriée.
4. Une fois le chargeur mis sous tension, chaque voyant d'état de charge clignote en vert pendant environ une seconde et le message **IMPRES 2 CHARGER** s'affiche. Si les voyants d'état de charge ne clignotent pas et aucun message ne s'affiche, vérifiez les branchements du cordon d'alimentation.
5. Insérez la radio avec la batterie ou la batterie seule dans un logement disponible.

**REMARQUE :**

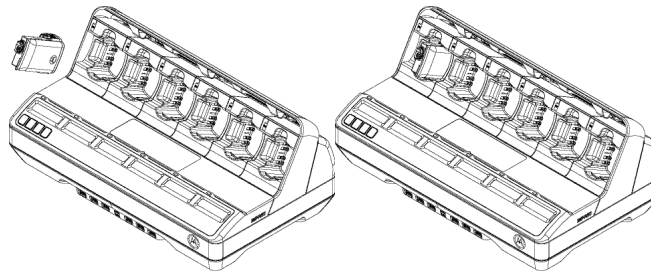
tenez le boîtier de la radio lors de son insertion ou de son retrait du chargeur. Évitez de tirer sur l'antenne de la radio.

6. Lorsque la radio ou la batterie autonome est correctement insérée dans le logement, l'état de charge est indiqué par le voyant d'état du logement associé. L'écran associé fournit des informations supplémentaires. Dans le cas des chargeurs à un seul écran, celui-ci indique uniquement l'état de charge du logement n° 1.
7. La batterie est prête à l'emploi lorsque l'état de charge passe au vert fixe.
8. Allumez la radio seulement lorsque le module de communication du chargeur n'est pas relié à un ordinateur. Dans le cas contraire, éteignez la radio ou l'appareil.

**Figure 2 : Charger une batterie reliée à la radio**



**Figure 3 : Charger une batterie autonome**



### 4.3

## Charger des accessoires USB

Certains modules de communication de multichargeur IMPRES 2 offrent des ports USB de type A pour charger les accessoires USB. Pour des résultats optimaux, chargez les accessoires USB à la température ambiante.

#### Procédure :








1. Placez le chargeur adaptatif IMPRES 2 sur une surface plane.
2. Insérez fermement le cordon d'alimentation dans le connecteur d'entrée c.a. à l'arrière du chargeur.
3. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant appropriée.
4. Une fois le chargeur mis sous tension, le voyant d'état de chaque compartiment clignote en vert pendant une seconde et le message `IMPRES 2 CHARGER` s'affiche. Si les voyants d'état ne clignotent pas et qu'aucun message ne s'affiche, vérifiez les branchements du cordon d'alimentation.
5. Un accessoire USB peut avoir un réceptacle micro-AB pour le chargement. Utilisez un câble USB standard de 1 mètre ou un câble plus court, dont l'une des extrémités présente une fiche de type A et l'autre extrémité une fiche compatible avec l'accessoire (généralement Micro-B ou Micro-AB).
6. Alignez correctement la fiche de type A du câble USB avec un port de type A sur le module de communication. Branchez la fiche dans le port.
7. Alignez correctement la fiche Micro-B du câble USB avec le réceptacle Micro-AB sur l'accessoire USB. Branchez la prise dans le port.
8. Lorsque les connexions USB sont correctement insérées, l'état de charge est indiqué par l'accessoire USB. Consultez le guide d'utilisation de l'accessoire USB pour plus de détails.


## Chapitre 5

# Indicateur de charge









Reportez-vous à l'indication de charge dans le tableau suivant.





**Tableau 7 : Indications de charge pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES - Calibrage non requis**

État	Affichage du logement	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rouge fixe 
Charge à 90 % ou plus	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert clignotant 
Charge à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert fixe 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>• Le chargeur est trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER	Orange clignotant 




État	Affichage du logement	Voyant DEL
	WAITING TO CHRGE   <b>REMARQUE :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le message Hot Charger a été ajouté dans la version V1.05 du logiciel.</li> <li>Les indications relatives à l'état du chargeur en pourcentage, fondées sur le rapport entre la capacité potentielle et la capacité nominale, ont été ajoutées dans la version V1.11.01 du logiciel.</li> </ul>	











**Tableau 8 : Indications de charge pour le calibrage des batteries IMPRES 2 ou IMPRES (calibrage activé)**

État	Affichage du logement	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Orange fixe 
Décharge de la batterie	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Orange fixe 
Charge rapide	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rouge fixe 
Charge à 90 % ou plus	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert clignotant 
Charge à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vert fixe (si l'étalonnage de la batterie est réussi) </li> <li>Alternance de rouge et de vert (le calibrage de la batterie a réussi, mais la batterie se rapproche peut-être de la fin de son cycle de vie (batterie utilisable))  </li> </ul>

État	Affichage du logement	Voyant DEL
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Alternance de rouge et de vert (le calibrage de la batterie a réussi, mais la batterie a été exposée à une surchauffe cumulative (Motorola Solutions recommande de la retirer du parc)) :    <b>REMARQUE :</b> Applicable uniquement pour la batterie APX NEXT XN.
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>Le chargeur est trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY  WAITING TO CAL  OU COLD BATTERY  WAITING TO CAL  OU VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  OU HOT CHARGER  WAITING TO CAL	Orange clignotant 

**Tableau 9 : Indications de charge pour le calibrage des batteries IMPRES 2 ou IMPRES (calibrage désactivé à l'origine, puis activé)**









État	Affichage du logement	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY  OU IMPRES BATTERY	La batterie nécessite un calibrage, mais le calibrage est désactivé sur le chargeur. Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes  
Demande d'étalonnage de batterie IMPRES	AVERTISSEMENT : ENABLE BATTERY	Rouge fixe 


État	Affichage du logement	Voyant DEL
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'étalonnage est désactivé dans le chargeur.</li> <li>La batterie est en charge.</li> </ul>	CALIBRATION?   <b>REMARQUE :</b> Appuyez sur <b>OK</b> pour activer le calibrage et ignorez-le pour une charge normale. Le message est supprimé au bout de 1 minute.	
Décharge de la batterie <ul style="list-style-type: none"> <li><b>OK</b> sélectionné.</li> </ul>	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Orange fixe 
Charge rapide	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rouge fixe 
Charge à 90 % ou plus	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert clignotant 
Charge à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vert fixe (si l'étalonnage de la batterie est réussi) </li> <li>Alternance de rouge et de vert (le calibrage de la batterie a réussi, mais la batterie se rapproche peut-être de la fin de son cycle de vie (batterie utilisable) </li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Alternance de rouge et de vert (le calibrage de la batterie a réussi, mais la batterie a été exposée à une surchauffe cumulative (Motorola Solutions recommande de la retirer du parc)) :    <b>REMARQUE :</b> Applicable uniquement pour la batterie APX NEXT XN.
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY  WAITING TO CAL  OU  COLD BATTERY	Orange clignotant 







État	Affichage du logement	Voyant DEL
<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>Le chargeur est trop chaud.</li> </ul>	WAITING TO CAL OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CAL	

**Tableau 10 : Indications de charge pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES (calibrage requis, mais non activé)**

État	Affichage du logement	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	La batterie nécessite un calibrage, mais le calibrage est désactivé sur le chargeur. Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes 
Demande d'étalonnage de batterie IMPRES <ul style="list-style-type: none"> <li>L'étalonnage est désactivé dans le chargeur.</li> <li>La batterie est en charge.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>REMARQUE :</b> Appuyez sur <b>OK</b> pour activer le calibrage et ignorez-le pour une charge normale. Le message est supprimé au bout de 1 minute.	Rouge fixe 
Charge rapide <ul style="list-style-type: none"> <li>Dépassement du délai de la demande d'étalonnage.</li> </ul>	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rouge fixe 
Charge à 90 % ou plus	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert clignotant 
Charge à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Alternance d'orange et de vert 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHRAGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 

État	Affichage du logement	Voyant DEL
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>Le chargeur est trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

**Tableau 11 : Indications de charge pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES entièrement chargées (calibrage requis, mais non activé)**

État	Affichage du logement	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	La batterie requiert un calibrage, mais a été entièrement chargée dans les 30 dernières minutes et le calibrage est désactivé dans le chargeur. Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>Le chargeur est trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 








État	Affichage du logement	Voyant DEL
	OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

5.1

## Indications de charge d'autres batteries Motorola Solutions

Reportez-vous aux indications de charge dans le tableau suivant.

**Tableau 12 : Indications de charge d'autres batteries Motorola Solutions**








État	Affichage du logement	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	RAPID CHARGE	Rouge fixe 
Charge à 90 % ou plus	TRICKLE CHARGE	Vert clignotant 
Charge à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE	Vert fixe 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

5.2

## Indications de charge des autres batteries inconnues

Certaines batteries non reconnues peuvent ne pas être détectées par le chargeur. Les batteries non reconnues ne déclarent pas les paramètres de charge de façon reconnaissable par le chargeur. Si une batterie inconnue est détectée, reportez-vous aux indications de charge du tableau suivant.

**Tableau 13 : Indications de charge d'autres batteries Motorola Solutions**

État	Affichage du logement	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	UNKNOWN BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	RAPID CHARGE	Rouge fixe 
Charge presque complète <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité de la batterie inconnue.</li> </ul>	TRICKLE CHARGE	Vert clignotant 
Batterie chargée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité de la batterie inconnue.</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	Vert fixe 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>• Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

### 5.3

## Stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES

Vous pouvez préparer les batteries IMPRES 2 ou IMPRES Motorola Solutions autonomes authentiques (lithium-ion ou nickel) pour le stockage à long terme dans un lieu de stockage adapté à l'aide d'un multichargeur IMPRES 2.







Les autres types de batteries ne fonctionneront pas. Si la batterie IMPRES 2 dispose du mode veille, le chargeur met la batterie en veille une fois que la charge pour le stockage à long terme est achevée.

Préparez seulement les batteries IMPRES 2 ou IMPRES pour le stockage à long terme. Retirez la batterie de la radio avant de la placer dans le chargeur.

Ne gardez pas une batterie autonome dans le chargeur. Lorsque la préparation pour le stockage à long terme est terminée, retirez immédiatement la batterie autonome du chargeur.

Sélection de l'entreposage à long terme remplace l'étalonnage/reconditionnement. Les batteries au lithium préparées pour le stockage à long terme peuvent ne pas respecter les réglementations pour l'expédition par fret aérien.

**Tableau 14 : Indications de stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES (batterie devant être calibrée)**

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERYOU IMPRES BATTERY	La batterie doit être étalonnée : Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes 
Décharge rapide	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Charge rapide	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Stockage à long terme achevé	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Alternance d'orange et de vert 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Il peut y avoir un problème d'interface entre les bornes de la batterie et du chargeur.</li> <li>La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OU CANNOT DISCHARGE	Rouge clignotant 


État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une erreur inconnue empêche la batterie de se décharger.</li> <li>• La charge a été achevée avant que l'objectif de stockage à long terme soit atteint.</li> <li>• Le logement du chargeur est d'un type spécial.</li> </ul>	FOR LT STORAGE OU STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT LT STORE OU CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>• Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 








**REMARQUE :**

- Les messages suivants ont été ajoutés dans la version V1.05 du logiciel :
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- Les messages suivants ont été ajoutés dans la version V1.11.01 du logiciel :
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store







**Tableau 15 : Indications de stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES (batterie calibrée, à recharger jusqu'au niveau sélectionné)**

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY  OU  IMPRES BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Stockage à long terme achevé	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Vert fixe 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il peut y avoir un problème d'interface entre les bornes de la batterie et du chargeur.</li> <li>• La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.</li> <li>• Une erreur inconnue empêche la batterie de se décharger.</li> <li>• La charge a été achevée avant que l'objectif de stockage à long terme soit atteint.</li> <li>• Le logement du chargeur est d'un type spécial.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT  OU  WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE  OU  CANNOT DISCHARGE FOR LT STORERAGE  OU  STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%  OU  RADIO POCKET CANNOT LT STORE  OU  CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>• Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE  OU  COLD BATTERY  WAITING TO CHRGE  OU  VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  OU  HOT CHARGER	Orange clignotant 

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
	WAITING TO CHRGE	

**Tableau 16 : Indications de stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES (batterie calibrée, à décharger jusqu'au niveau sélectionné)**

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY  OU  IMPRES BATTERY	Orange fixe 
Décharge rapide	STORAGE DISCHRGE xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Stockage à long terme achevé	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Vert fixe  
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il peut y avoir un problème d'interface entre les bornes de la batterie et du chargeur.</li> <li>• La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.</li> <li>• Une erreur inconnue empêche la batterie de se décharger.</li> <li>• La charge a été achevée avant que l'objectif de stockage à long terme soit atteint.</li> <li>• Le logement du chargeur est d'un type spécial.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT  OU  WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE  OU  CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE  OU STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%  OU RADIO POCKET CANNOT LT STORE  OU CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE  OU	Orange clignotant 



État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li><li>• Chargeur trop chaud.</li></ul>	COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## Chapitre 6

# Préparation de la batterie au lithium-ion pour l'expédition

Les batteries IMPRES 2 et IMPRES ou d'autres batteries au lithium-ion Motorola Solutions d'origine peuvent être préparées pour l'expédition par fret aérien en utilisant un multichargeur IMPRES 2. Les autres types de batteries ne fonctionneront pas. Si la batterie IMPRES 2 au lithium-ion dispose du mode veille, le chargeur met la batterie en veille une fois que la charge pour l'expédition d'une batterie au lithium est achevée.

Préparez uniquement des batteries autonomes au lithium-ion Motorola Solutions pour l'expédition. Retirez la batterie de la radio avant de la placer dans le chargeur.







NE rangez PAS une batterie autonome dans le chargeur. Lorsque la préparation de la batterie au lithium pour l'expédition est achevée, retirez immédiatement la batterie autonome du chargeur.


La sélection de l'expédition de batteries au lithium prévaut sur le calibrage ou le reconditionnement.

## 6.1

## Batterie IMPRES 2 ou IMPRES

**Tableau 17 : Indications d'état d'une batterie au lithium-ion préparée pour l'expédition (batterie IMPRES 2 ou IMPRES devant être calibrée)**

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	La batterie nécessite un calibrage : Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes 
Décharge de la batterie	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Charge rapide	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Expédition lithium achevée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Alternance d'orange et de vert. 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Il peut y avoir un problème d'interface entre les bornes de la batterie et du chargeur.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE	Rouge clignotant 

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie inconnue ou batterie nickel.</li> <li>Une erreur inconnue empêche la batterie de se décharger.</li> <li>La charge est complétée avant l'atteinte de l'objectif pour l'expédition de la batterie au lithium.</li> <li>Le logement du chargeur est d'un type spécial.</li> </ul>	<p>CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Veille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>Le chargeur est trop chaud.</li> </ul>	<p><b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Orange clignotant </p>



**REMARQUE :**






- Les messages suivants ont été ajoutés dans la version V1.05 du logiciel :
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- Les messages suivants ont été ajoutés dans la version V1.11.01 du logiciel :
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI


**Tableau 18 : Indications d'état d'une batterie au lithium-ion préparée pour l'expédition (batterie IMPRES ou IMPRES 2 calibrée, devant être chargée)**

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Expédition lithium achevée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Vert fixe 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Il peut y avoir un problème d'interface entre les bornes de la batterie et du chargeur.</li> <li>Batterie inconnue ou batterie nickel.</li> <li>Une erreur inconnue empêche la batterie de se décharger.</li> <li>La charge est complétée avant l'atteinte de l'objectif pour l'expédition de la batterie au lithium.</li> <li>Le logement du chargeur est d'un type spécial.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>Le chargeur est trop chaud.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU	Orange clignotant 

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Tableau 19 : Indications d'état d'une batterie au lithium-ion préparée pour l'expédition (batterie IMPRES ou IMPRES 2 calibrée, devant être déchargée)**







État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Orange fixe 
Décharge de la batterie	SHIP LI DISCHRGE xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Expédition lithium achevée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Vert fixe 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Il peut y avoir un problème d'interface entre les bornes de la batterie et du chargeur.</li> <li>Batterie inconnue ou batterie nickel.</li> <li>Une erreur inconnue empêche la batterie de se décharger.</li> <li>La charge est complétée avant l'atteinte de l'objectif pour l'expédition de la batterie au lithium.</li> <li>Le logement du chargeur est d'un type spécial.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHRGE FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET	Rouge clignotant 


État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
	CANNOT SHIP LI	
<b>Veille</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>Le chargeur est trop chaud.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

## 6.2

## Autres batteries de Motorola Solutions

**Tableau 20 : Indications d'état d'une batterie au lithium-ion préparée pour l'expédition (autres batteries Motorola Solutions)**

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Orange fixe 
Décharge de la batterie	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Charge rapide	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Expédition lithium achevée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Vert fixe 
<b>Panne</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il peut y avoir un problème d'interface entre les bornes de la batterie et du chargeur.</li> <li>Batterie inconnue ou batterie nickel.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU	Rouge clignotant 

État	Affichage du chargeur	Voyant DEL
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une erreur inconnue empêche la batterie de se décharger.</li> <li>• La charge est complétée avant l'atteinte de l'objectif pour l'expédition de la batterie au lithium.</li> <li>• Le logement du chargeur est d'un type spécial.</li> </ul>	<p>CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT</p> <p>OU</p> <p>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</p> <p>OU</p> <p>RADIO POCKET CANNOT SHIP LI</p> <p>OU</p> <p>CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Veille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• La batterie est trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> <li>• Chargeur trop chaud.</li> </ul>	<p>AVERTISSEMENT : HOT BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>COLD BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Orange clignotant </p>

## Chapitre 7

# Menu de configuration du chargeur



### MISE EN GARDE :

Videz tous les logements avant de passer à la configuration du chargeur.

Le clavier du chargeur est situé sous l'écran du logement n° 1.

Figure 4 : Touches de l'écran Menu pour l'accès au mode de configuration



Composant	Descriptions
1	Flèche vers la gauche
2	Flèche vers la droite

### 7.1

## Menu principal

### Procédure :

1. Pour entrer dans le menu **Charger Setup**, appuyez sur la flèche vers la gauche et celle vers la droite simultanément pendant au moins trois secondes.

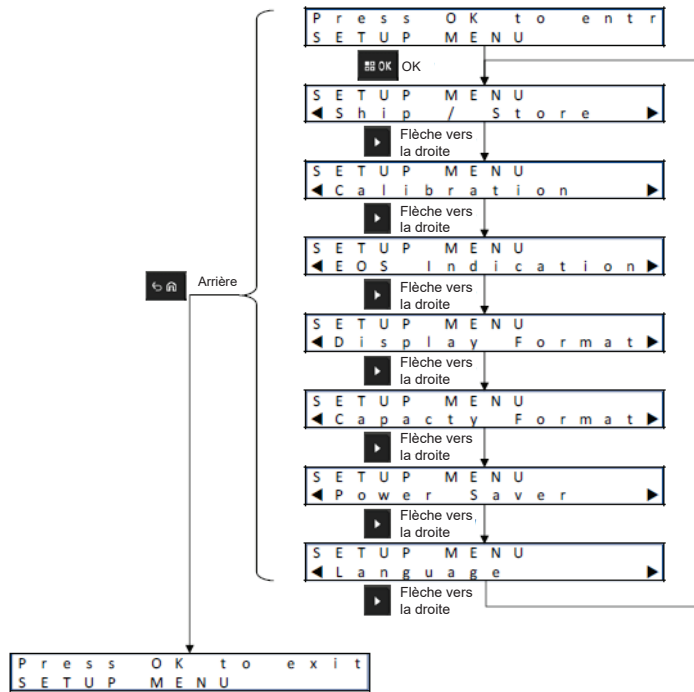
L'écran affiche les éléments suivants :

```
Press OK to entr  
SETUP MENU
```



- Appuyez sur **OK** pour afficher le menu de configuration du chargeur disponible.

Figure 5 : Menu de configuration du chargeur



## 7.2

# Configuration du menu du chargeur

### Procédure :

- Appuyez simultanément sur les touches **Flèche vers la gauche** et **Flèche vers la droite** et maintenez-les enfoncées pendant plus de 3 secondes.  
Le message suivant s'affiche : Press OK to entr SETUP MENU.
- Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur la **Flèche vers la droite** pour parcourir les sélections de menu. Vous pouvez également appuyer sur la **Flèche vers la gauche** pour parcourir les sélections de menu en ordre inverse.
- Pour accéder au menu sélectionné ou sélectionner l'option souhaitée, appuyez sur **OK**.



#### REMARQUE :

le crochet indique l'option actuellement sélectionnée. À partir de la version V1.11.01 du logiciel, il est possible d'afficher à l'écran du logement n° 1 les données relatives au logement subséquent en appuyant sur **OK**.

- Appuyez sur **Arrière** → **OK** pour confirmer que vous voulez quitter le menu sélectionné.



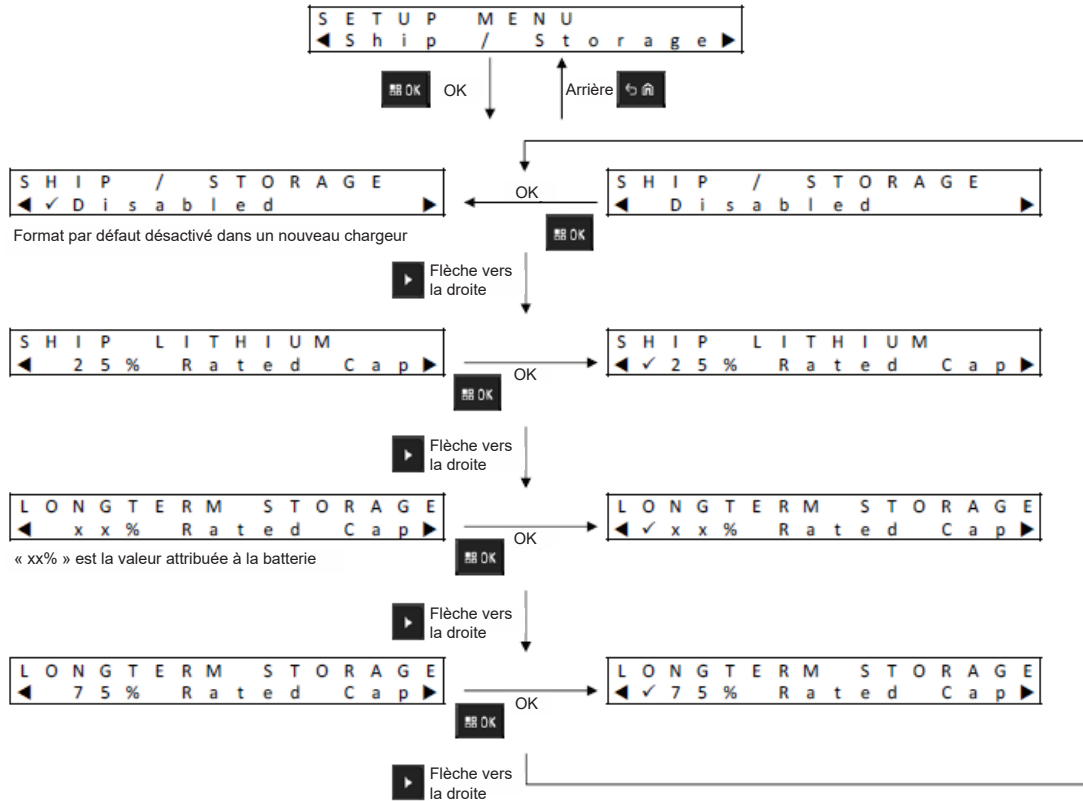
#### REMARQUE :

- Si aucune touche du clavier n'est touchée pendant 10 minutes, alors le chargeur quittera le menu de configuration du chargeur et reviendra à l'affichage de message normal.
- Les sélections de la configuration du chargeur sont stockées dans la mémoire non volatile. Les sélections ne sont pas touchées par le cycle d'alimentation du chargeur.

### 7.3

## Expédition ou entreposage

Figure 6 : Menu d'expédition ou d'entreposage



Les options suivantes sont les quatre options d'expédition ou d'entreposage :

- Désactivé
- Expédier lithium-ion;
- Stockage à long terme
- Entreposage à long terme à 75 % de la capacité nominale

Les sélections des options d'expédition de batterie au lithium-ion, de stockage à long terme et d'entreposage à long terme à 75 % de la capacité nominale ont préséance sur le réglage de l'étalonnage.

#### 7.3.1

### Expédition lithium

L'option Expédition lithium règle l'état de charge d'une batterie au lithium-ion Motorola Solutions à la valeur basse autorisée pour l'expédition en vrac – environ 25 % de la capacité nominale.

Certaines batteries Motorola Solutions peuvent être complètement déchargées avant d'être rechargées jusqu'au seuil autorisé pour l'option Expédition lithium. Cela s'applique notamment pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES qui n'ont jamais été étalonnées ou doivent être étalonnées de nouveau, et pour les batteries Motorola Solutions d'origine autres qu'IMPRES 2 ou IMPRES.

L'option Expédition lithium s'applique uniquement pour les batteries au lithium-ion Motorola Solutions d'origine (IMPRES 2, IMPRES ou d'autres batteries au lithium-ion Motorola Solutions). Les autres batteries

(par exemple, batteries non reconnues, batteries au nickel Motorola Solutions ou batteries à coque) ne fonctionneront pas.

### 7.3.2

## Stockage à long terme

L'option de stockage à long terme définit l'état de charge des batteries IMPRES 2 ou IMPRES adapté à un stockage de longue durée.

L'état de charge (SoC) préféré pour l'entreposage est bien inférieur à la charge complète, comme 50 %. L'option d'entreposage à long terme à 75 % de la capacité nominale des batteries est disponible pour les scénarios où l'état de charge doit être supérieur, notamment pour réduire la durée de charge complète lorsqu'une batterie devra être rapidement réutilisée ou pour permettre le stockage pendant une durée plus longue.

Certaines batteries IMPRES 2 ou IMPRES peuvent être entièrement déchargées avant d'être rechargées pour la sélection du stockage à long terme. Cela s'applique notamment pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES qui n'ont jamais été étalonnées ou doivent être étalonnées de nouveau.

Le stockage à long terme s'applique uniquement pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES. Les autres batteries (par exemple, batteries non reconnues, batteries Motorola Solutions autres qu'IMPRES ou batteries à coque) ne fonctionneront pas.

### 7.4

## Batteries IMPRES 2 dotées du mode veille

Certaines batteries IMPRES 2 sont dotées d'un mode veille. Le mode veille est utilisé pour prolonger la période s'écoulant avant la prochaine charge de la batterie. Lorsque la charge pour l'option Expédition lithium ou Stockage à long terme est achevée, le chargeur met les batteries chargées en veille.

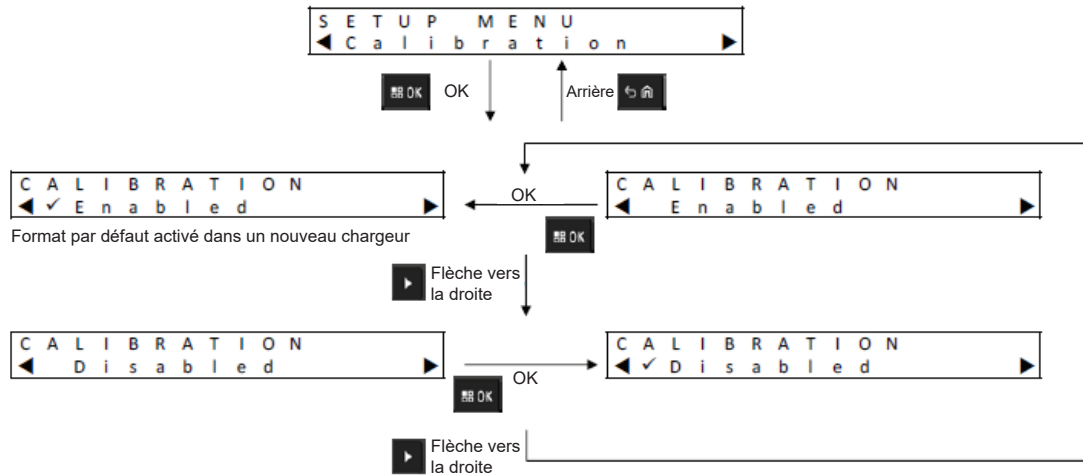
Lors de l'insertion d'une batterie IMPRES 2 mise en veille dans tout chargeur, cette batterie est réactivée. Si la batterie a été préparée pour l'option Expédition lithium et que vous la placez ensuite dans un chargeur configuré pour exécuter l'opération Expédition lithium, la batterie sera remise en veille. Si la batterie a été préparée pour l'option Stockage à long terme et que vous la placez ensuite dans un chargeur configuré pour exécuter l'opération Stockage à long terme, la batterie sera remise en veille.

### 7.5

## Menu d'étalonnage

L'option de configuration de l'étalonnage permet d'activer ou de désactiver la phase de déchargement de l'étalonnage ou de la remise en état.

Figure 7 : Menu d'étalonnage



La phase de déchargement précède la charge pleine requise pour un étalonnage ou une remise en état réussi. Cette fonction est utile lorsque le chargeur est utilisé sur un site où il est nécessaire que la batterie soit chargée et prête pour l'utilisation le plus rapidement possible. Dans ces situations, attendre la décharge de la batterie peut être contraignant.

Lors de l'insertion dans le chargeur d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES nécessitant un étalonnage et déjà déchargée, le chargeur effectuera la charge de la batterie en plus de l'étalonner.

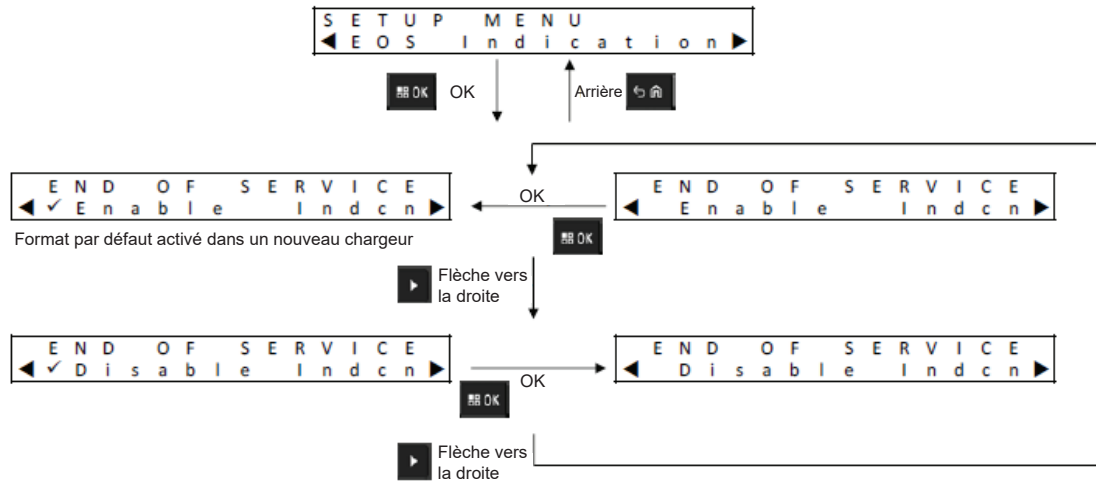
## 7.6

# Menu d'avertissement de fin du cycle de vie

Même si la batterie IMPRES ou IMPRES 2 approche de la fin de son cycle de vie, sa capacité peut être suffisante pour convenir à une utilisation moins exigeante. Par conséquent, il peut être préférable de désactiver l'indicateur DEL de fin de vie utile (alternance rouge/vert).

Sur la batterie APX NEXT XN, si vous désactivez cette indication, l'indication de l'exposition de la batterie à une surchauffe cumulative sera également désactivée.

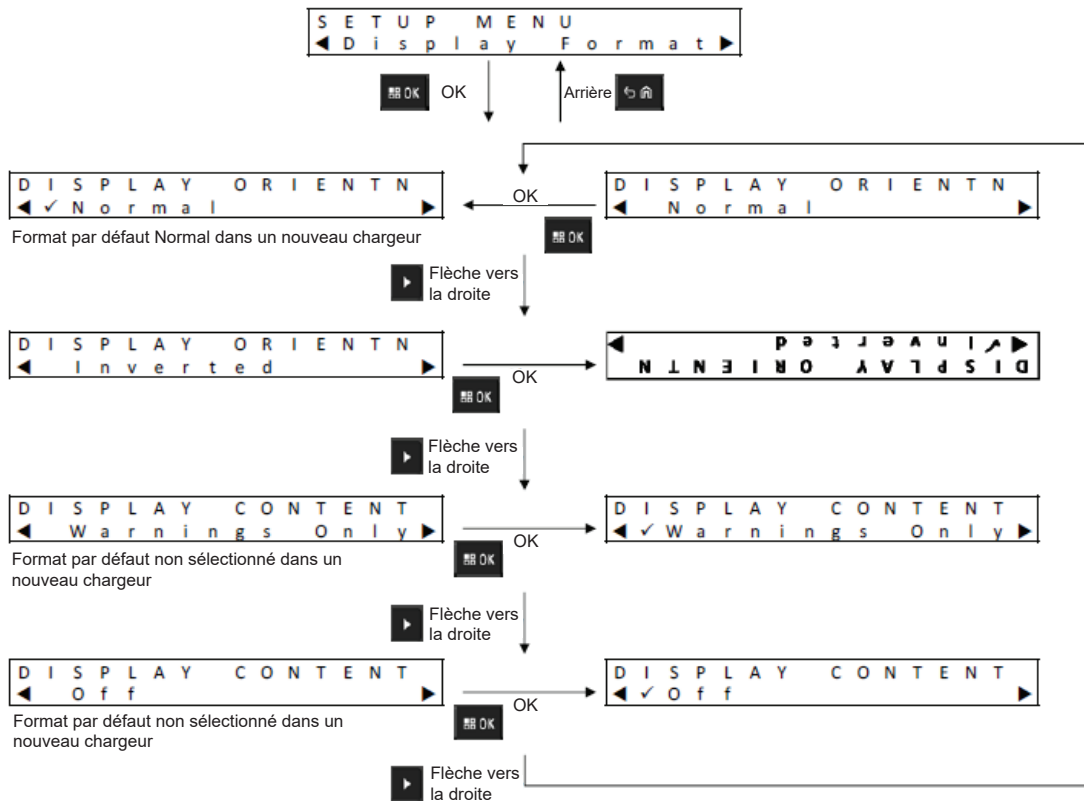
Figure 8 : Menu d'avertissement de fin du cycle de vie



7.7

## Menu du format d'affichage

Figure 9 : Menu du format d'affichage

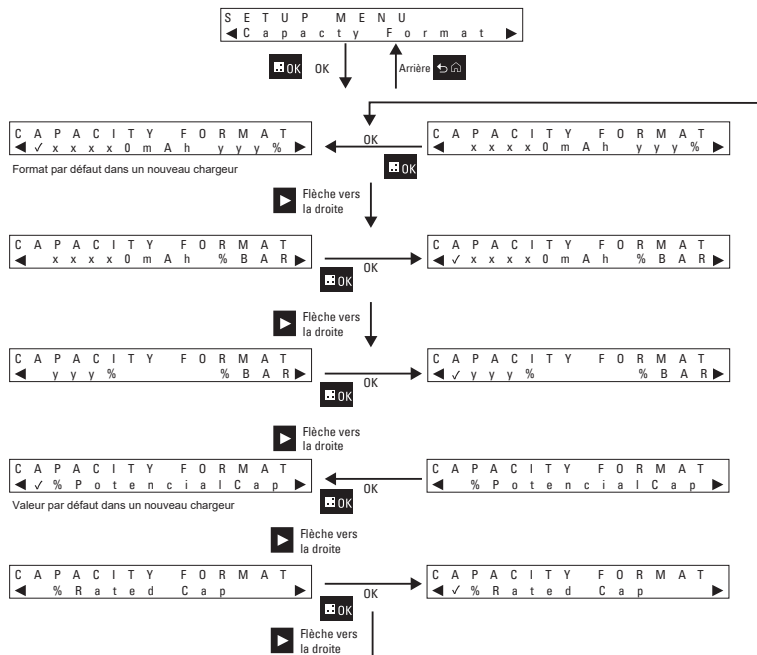


Les options suivantes sont les quatre formats d'affichage :

- Orientation normale (chargeur sur un bureau).
- Orientation inversée (chargeur accroché au mur).
- Messages d'avertissement seulement. Les autres messages ne sont pas affichés. Cela s'applique aux orientations normale et inversée. Les messages d'avertissement sont identifiés dans les tableaux de la section [Indicateur de charge à la page 26](#).
- L'affichage est désactivé pendant le fonctionnement normal. L'affichage est activé en mode configuration et en mode analyseur.

## 7.8 Menu du format de capacité

Figure 10 : Menu du format de capacité



La capacité de la batterie est affichée dans l'un des nombreux formats disponibles. Si la capacité de la batterie est affichée en pourcentage, le pourcentage affiché se rapporte à la capacité potentielle (pleine charge) ou à la capacité nominale. De manière générale, le pourcentage de capacité affiché pour les batteries de radio IMPRES se rapporte à leur capacité potentielle.

Les options d'affichage de la capacité de la batterie comprennent les informations suivantes :

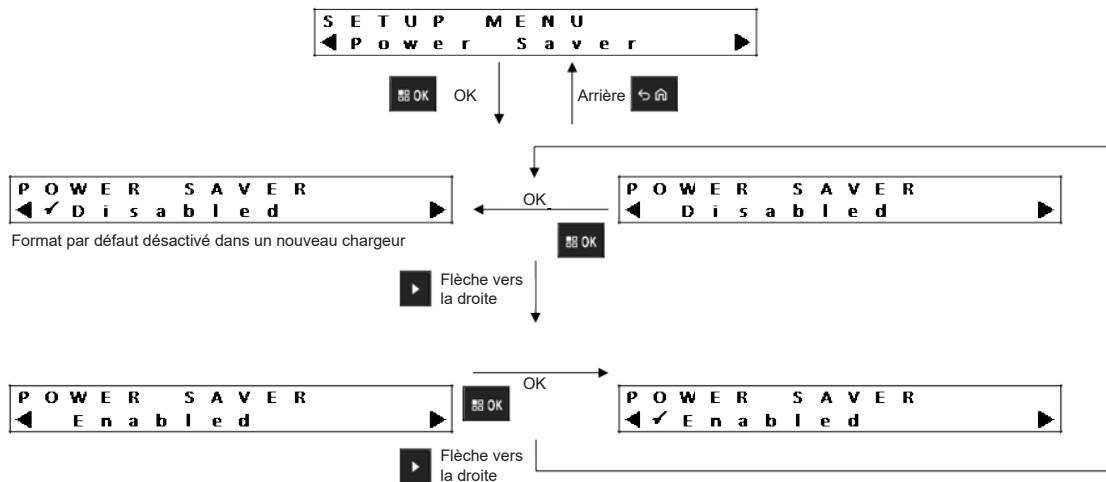
Tableau 21 : Options d'affichage de la capacité de la batterie

Représentation	Description
xxx0mAh	Présente la charge (état de charge) en milliampères.
YYY%	Présente la capacité de charge par rapport à la capacité potentielle ou à la capacité nominale, en pourcentage. Lorsque la capacité de charge se rapporte à la capacité potentielle, la valeur maximum est 100 %. Lorsque la capacité de charge se rapporte à la capacité nominale, la valeur maximum peut dépasser 100 %, particulièrement dans le cas d'une batterie neuve.
%BAR	L'équivalent de yyy % représenté dans une barre de huit segments.

## 7.9

# Menu du mode veille

Figure 11 : Menu du mode veille



Pour répondre à certaines limites gouvernementales de puissance faible en mode veille, le mode de veille permet au chargeur de désactiver tous les logements à l'exception du logement n° 1 si ces logements demeurent inactifs pendant une certaine période. Voici des exemples d'activités :

- Charge de radio ou batterie
- Étalonnage/remise en état de la batterie.
- Préparation d'une batterie au lithium-ion Motorola Solutions d'origine pour l'expédition.
- Préparation d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES pour le stockage à long terme.
- Mode de configuration ou mode analyseur du chargeur.
- Charger Reprogramming.
- Communiquer avec le système IMPRES Battery Fleet Management.
- Toute indication clignotante du voyant.

Le logement 1 reste allumé, mais peut entrer en veille. Pour activer les autres logements, appuyez sur une touche du clavier. Ces logements réagiront à l'insertion ou au retrait d'une radio ou d'une batterie uniquement une fois qu'ils auront été allumés.

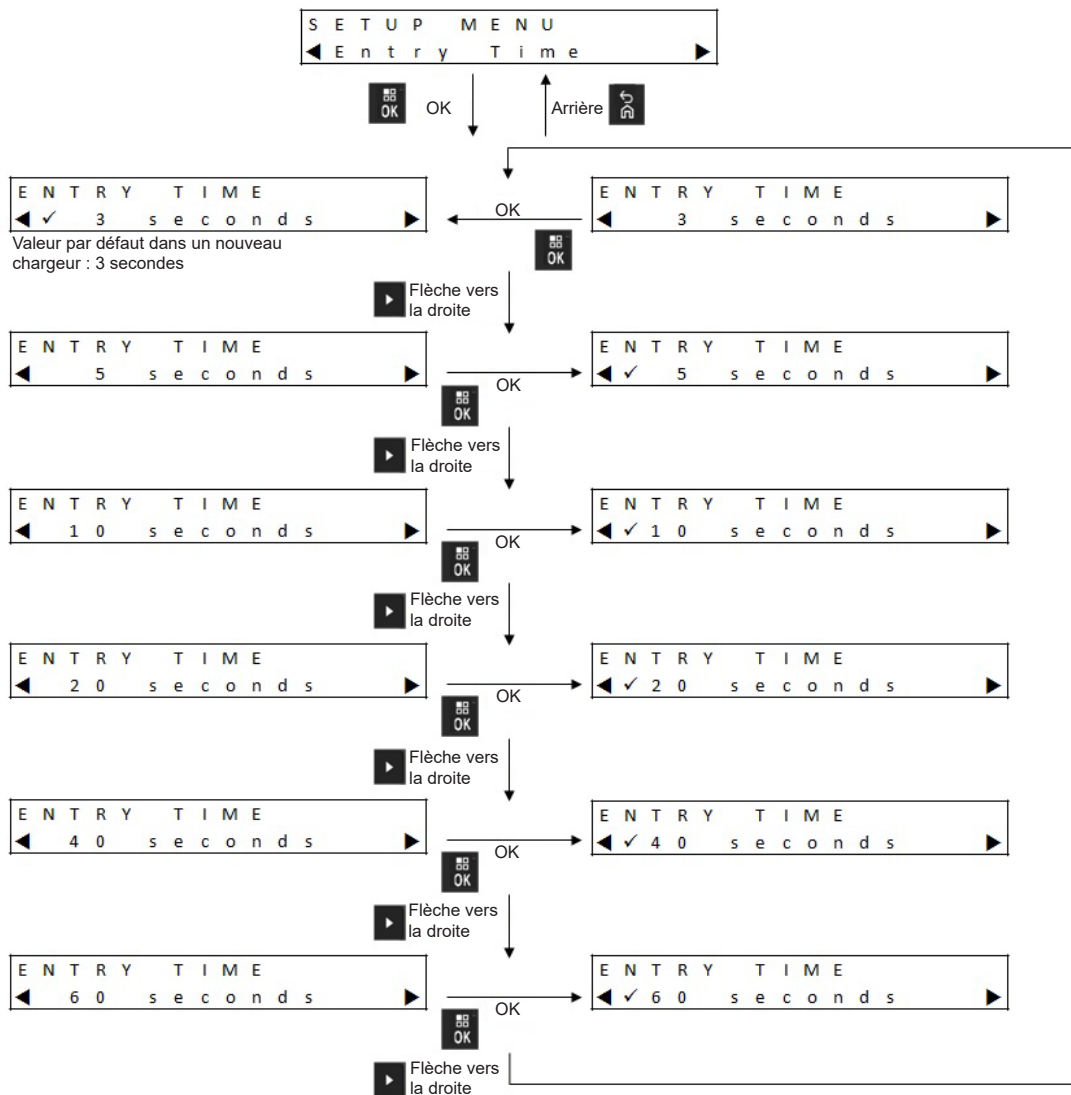
## 7.10

# Menu Temps de saisie

Le temps de saisie est le temps nécessaire pour appuyer sur la flèche vers la gauche et vers la droite simultanément pour entrer en mode de configuration du chargeur ou en mode analyseur du chargeur.



Figure 12 : Menu Temps de saisie

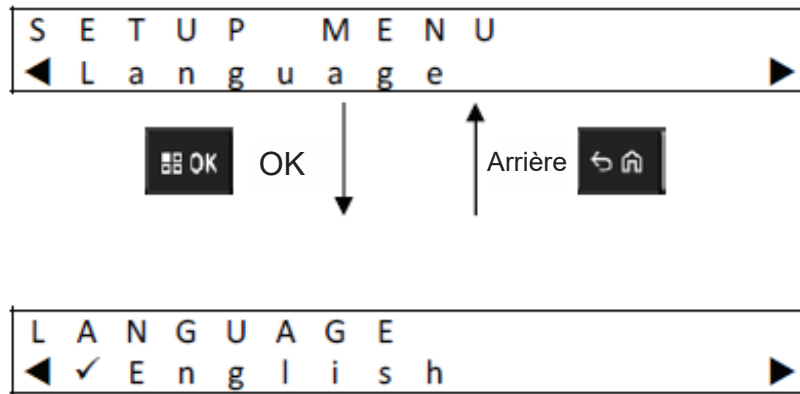


## 7.11

# Menu de langue

L'affichage du chargeur ne prend en charge que l'anglais d'Amérique du Nord.

Figure 13 : Menu de langue



## Chapitre 8

# Mode analyseur

### Où et quand utiliser :

Le clavier du chargeur est situé sous l'écran du logement n° 1.

### Procédure :

1. Pour entrer en mode analyseur, appuyez sur la touche **OK** pendant plus de 3 secondes.  
L'écran affiche `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figure 14 : Touches de l'écran Menu pour l'accès au mode analyseur**



Composant	Descriptions
1	Bouton <b>OK</b>

2. Appuyez sur **OK** pour afficher les données disponibles sur la batterie.

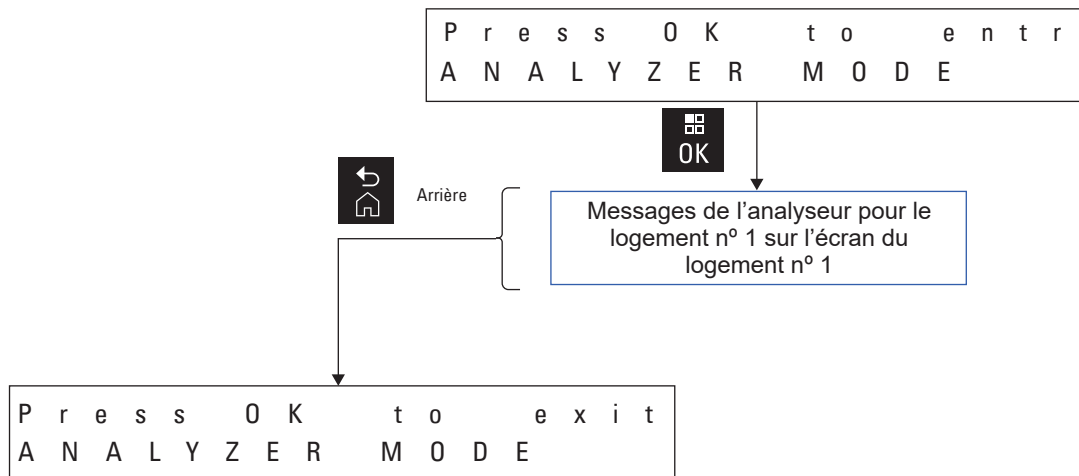
### 8.1

## Mode analyseur, version V1.0

Dans la version 1.0 du logiciel, le mode analyseur est limité au logement n° 1. Les données de l'analyseur relatives au logement n° 1 et à son contenu s'affichent à l'écran du logement n° 1.

Si aucune touche du clavier n'est touchée pendant 10 minutes, le chargeur quitte le mode analyseur et revient à l'affichage de message normal.

Figure 15 : Menu du mode analyseur, version V1.0



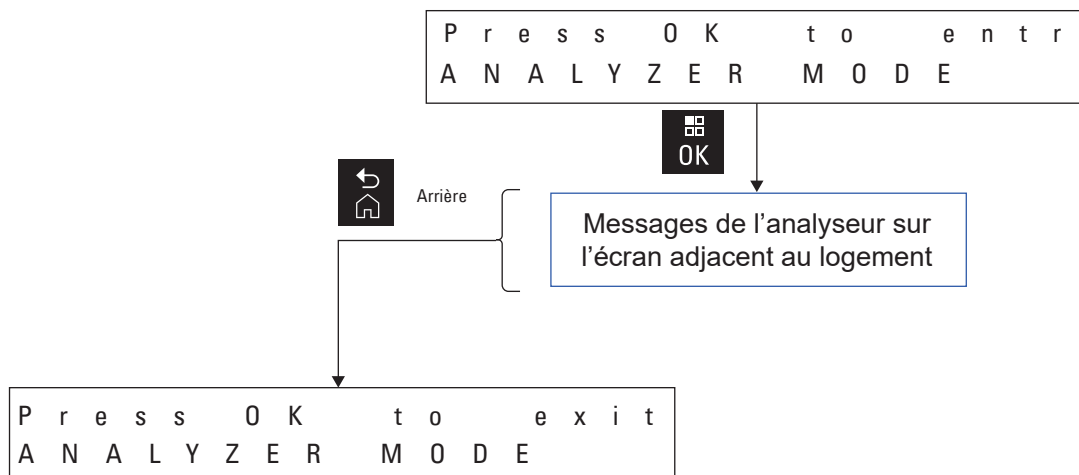
## 8.2

### Mode analyseur, version V1.05

Le mode analyseur a été amélioré dans la version V1.05 du logiciel. Pour les chargeurs dotés d'un écran par logement, les données de l'analyseur s'affichent à l'écran adjacent au logement visé.

Lorsque vous parcourez les données de l'analyseur pour le logement n° 1, les données de l'analyseur relatives aux autres logements s'affichent sur les écrans adjacents aux logements visés.

Figure 16 : Menu du mode analyseur, version V1.05

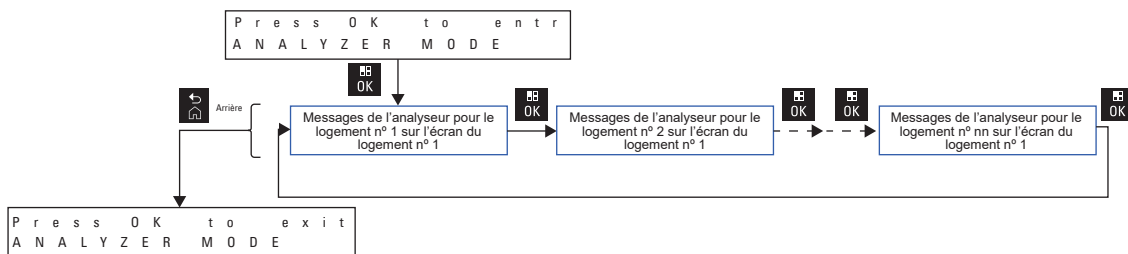


## 8.3

### Mode analyseur, version V1.11.01

Le mode analyseur a été amélioré de nouveau dans la version V1.11.01 du logiciel. Pour les chargeurs dont seul le logement n° 1 est doté d'un écran, il est possible d'afficher les données relatives à un autre logement du chargeur à l'écran de menu logement n° 1. Les améliorations de la version V1.05 sont maintenues.

Figure 17 : Menu du mode analyseur, version V1.11.01



#### 8.4

## Échange de batteries dans un logement

Après le retrait d'une batterie d'un logement donné, suivi de sa réinsertion ou de l'insertion d'une autre batterie dans ce même logement, le paramètre affiché pour la seconde batterie sera le même que pour la batterie initiale.

Par exemple, le paramètre `Battery IMPRES 2 Cycles` s'affiche pour une batterie IMPRES 2. Cette batterie est retirée du logement. Une batterie IMPRES 2 différente est insérée dans le même logement. Le paramètre `Battery IMPRES 2 Cycles` s'affichera en premier pour cette deuxième batterie.

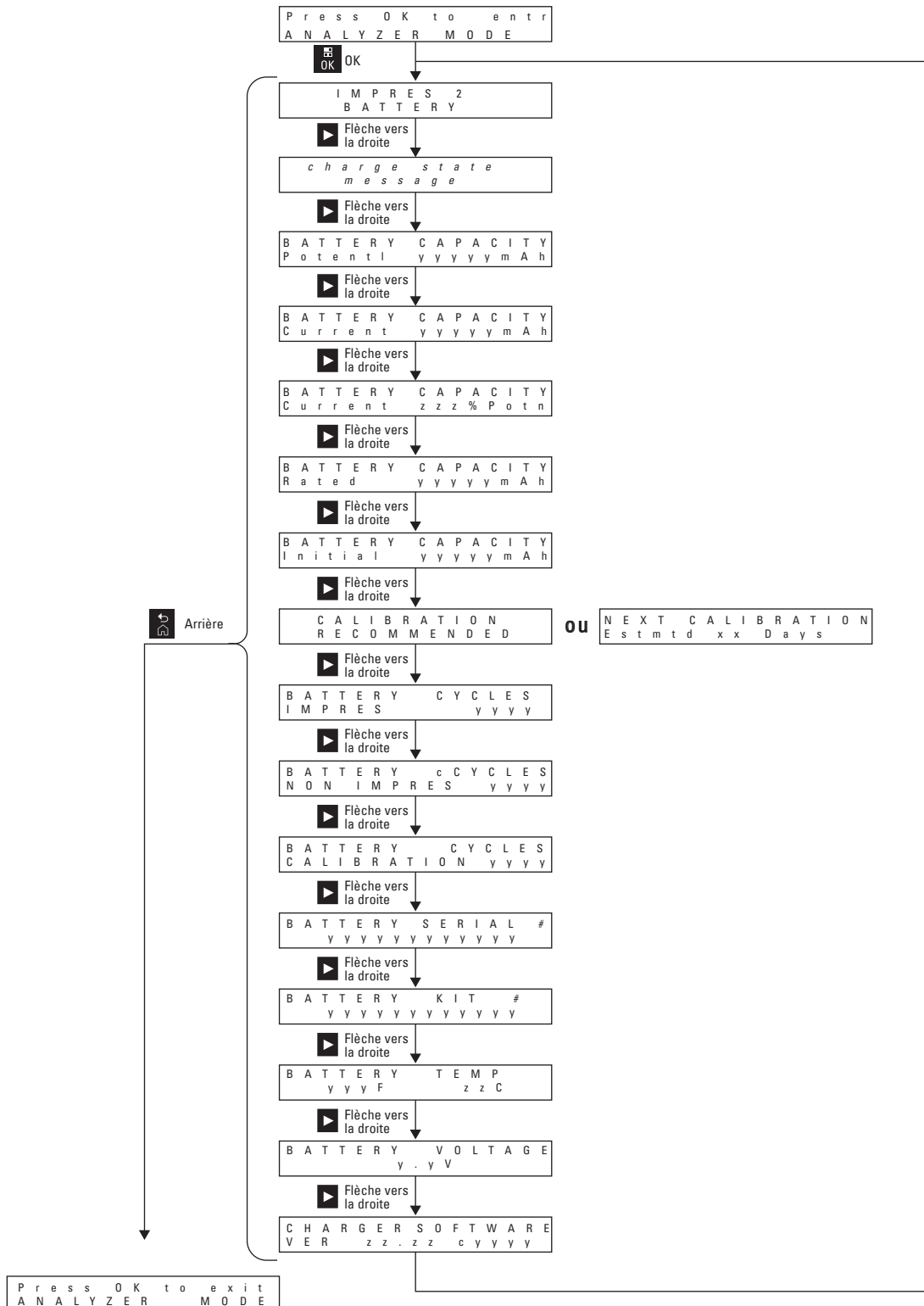
La deuxième batterie peut ne pas avoir le même paramètre que la première batterie. Dans ce cas, le message d'identification de la deuxième batterie s'affichera.

Chapitre 9

# Batterie IMPRES 2

## 9.1 Écran adjacent au logement

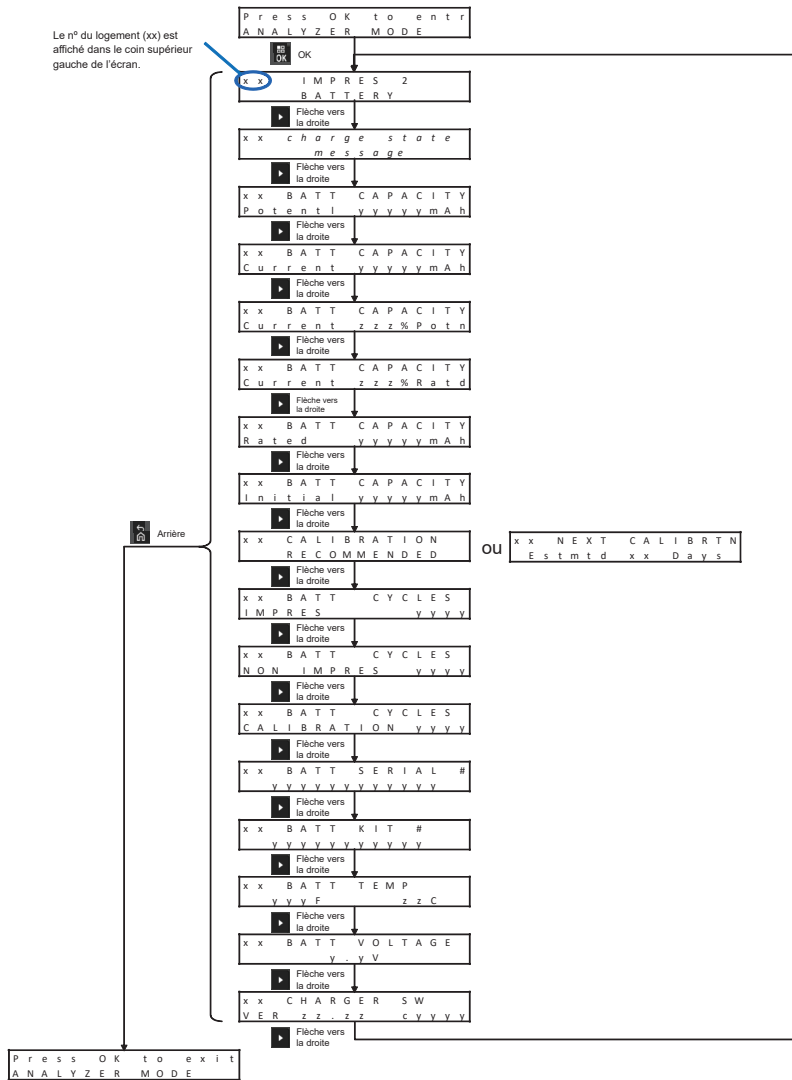
Figure 18 : Menu du mode analyseur de batterie IMPRES 2 à l'écran adjacent au logement



9.2

# Logement n° 1 affichant un autre logement

Figure 19 : Menu du mode analyseur de batterie IMPRES 2 pour un autre compartiment que le compartiment 1



Composant	Description
1	Le n° du logement est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran



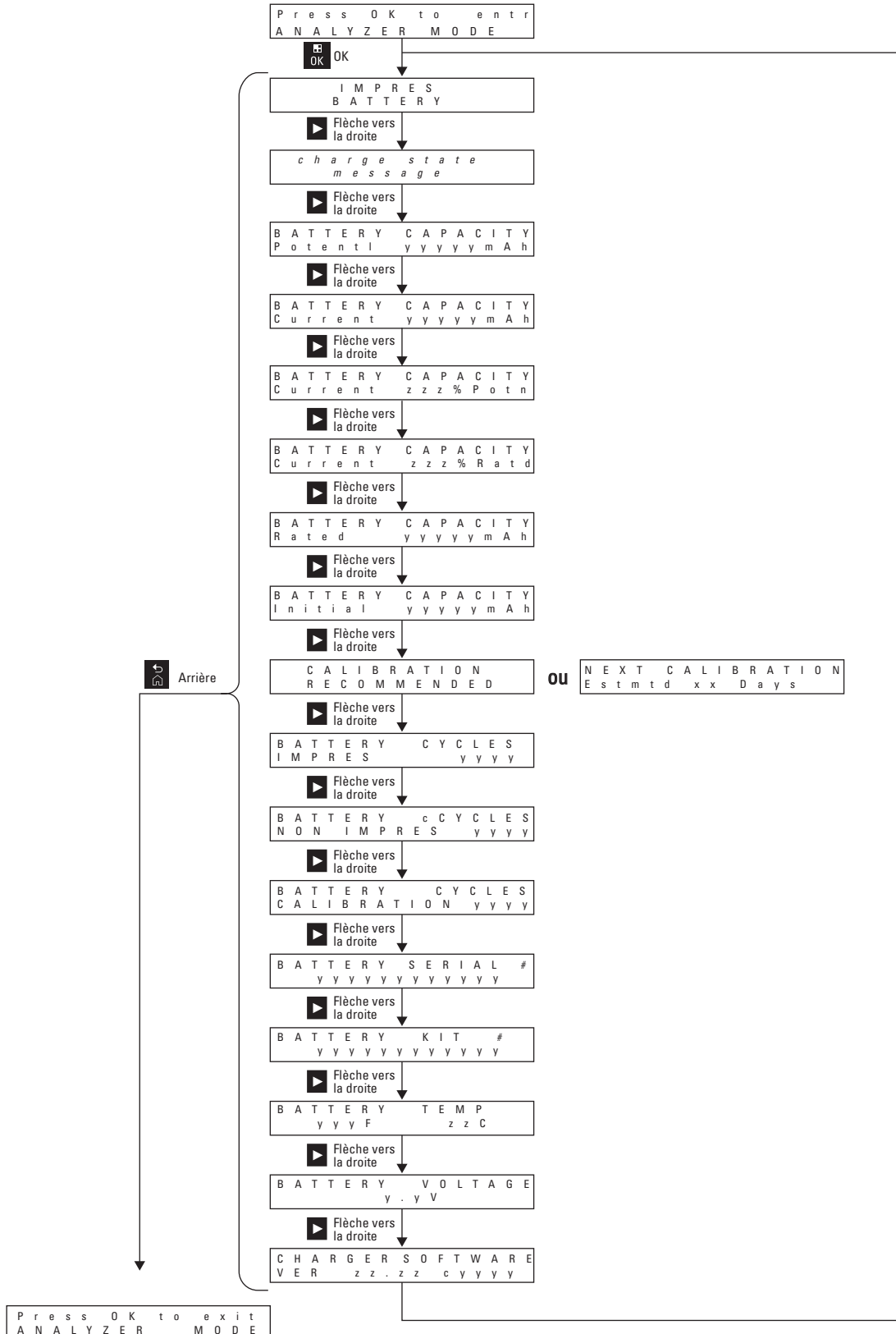
## Chapitre 10

# Batterie IMPRES

10.1

# Écran adjacent au logement

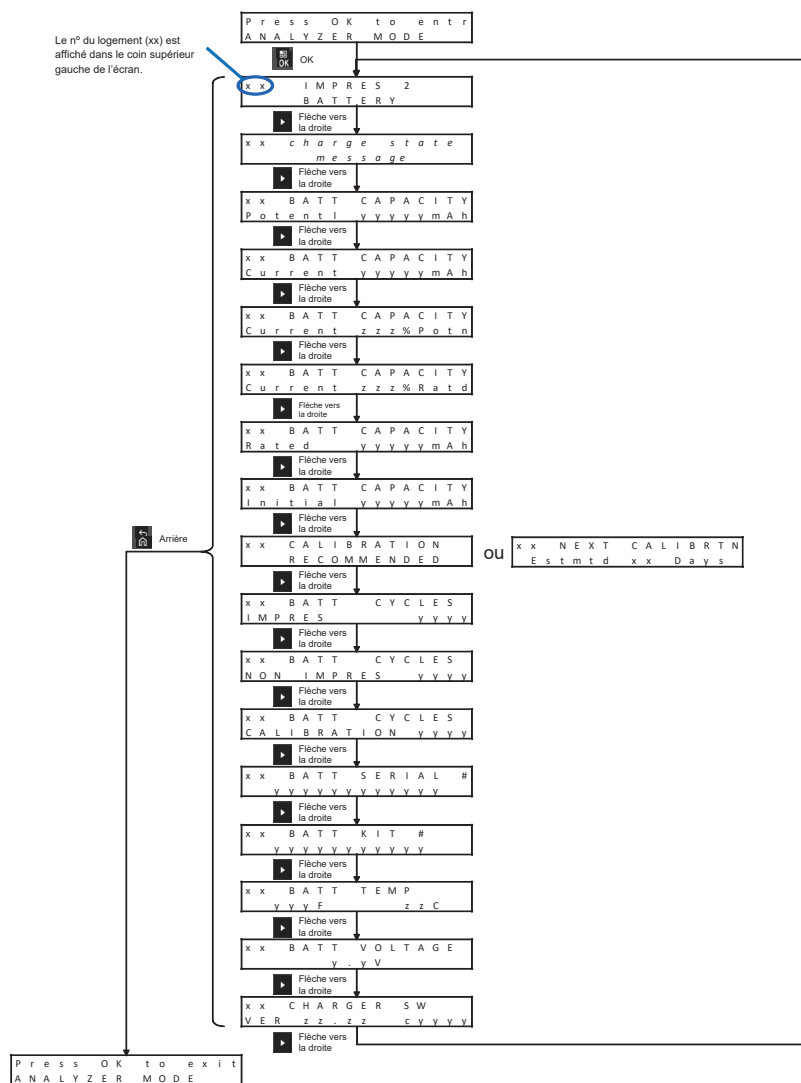
Figure 20 : Menu du mode analyseur de batterie IMPRES à l'écran adjacent au logement



10.2

# Logement n° 1 affichant un autre logement

Figure 21 : Menu du mode analyseur de batterie IMPRES pour un autre compartiment que le compartiment 1



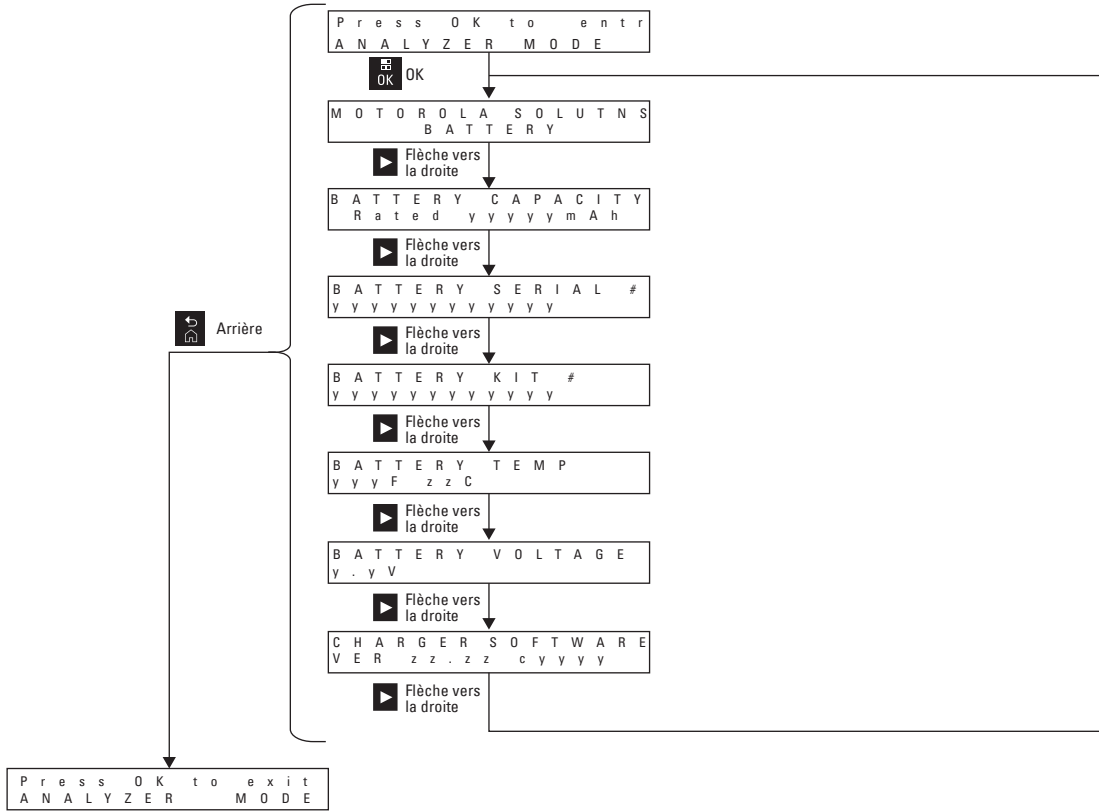
Composant	Description
1	Le n° du logement est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran

Chapitre 11

# Autre batterie de Motorola Solutions

## 11.1 Écran adjacent au logement

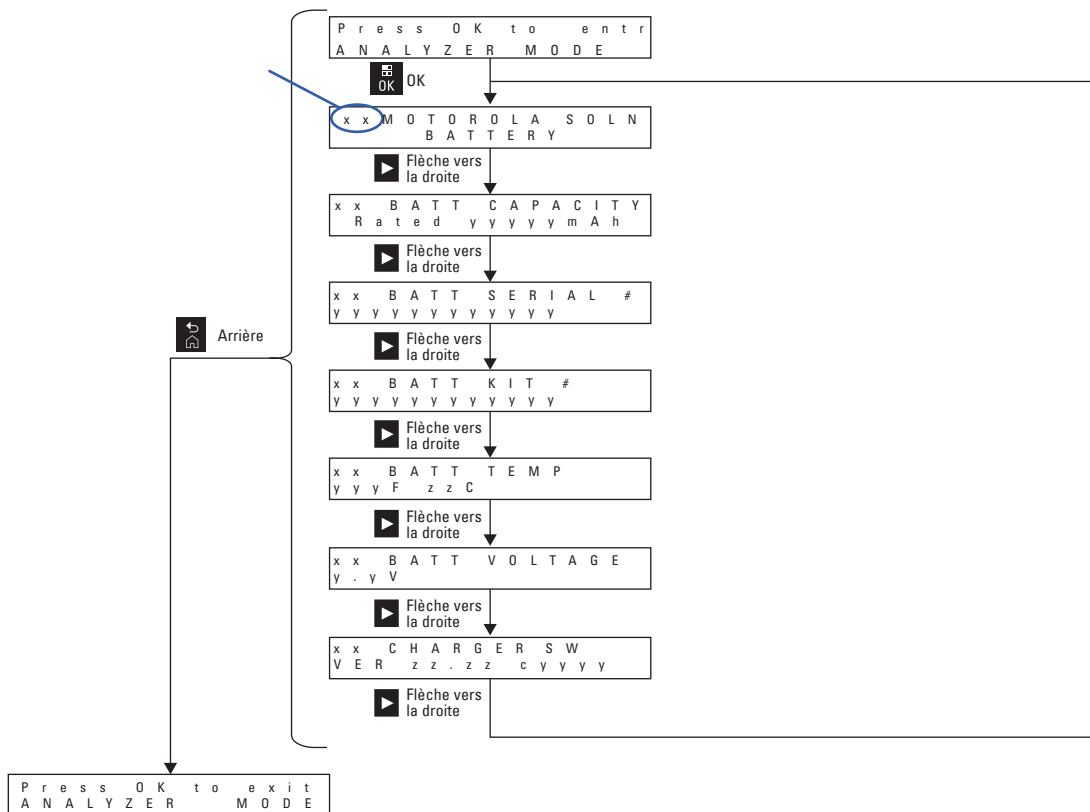
Figure 22 : Menu du mode analyseur des autres batteries Motorola Solutions pour un écran adjacent au compartiment



11.2

# Logement n° 1 affichant un autre logement

Figure 23 : Menu du mode analyseur de batterie IMPRES pour un autre compartiment que le compartiment 1



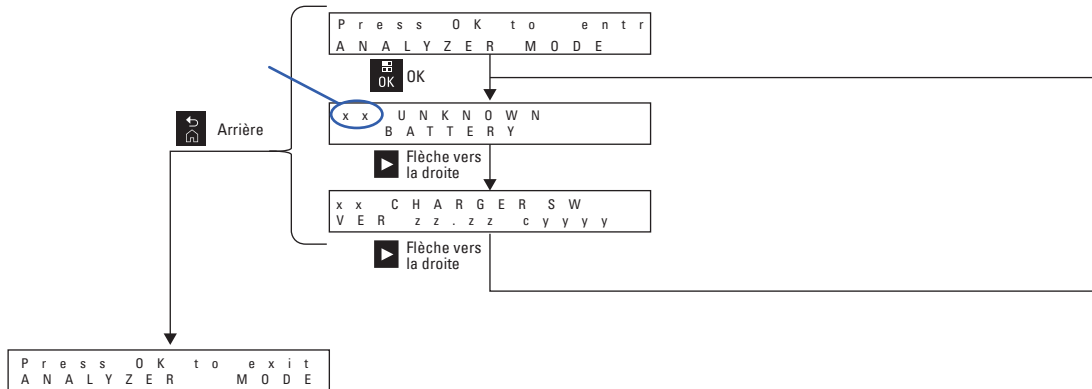
Composant	Description
1	Le n° du logement est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran

Chapitre 12

# Batterie inconnue

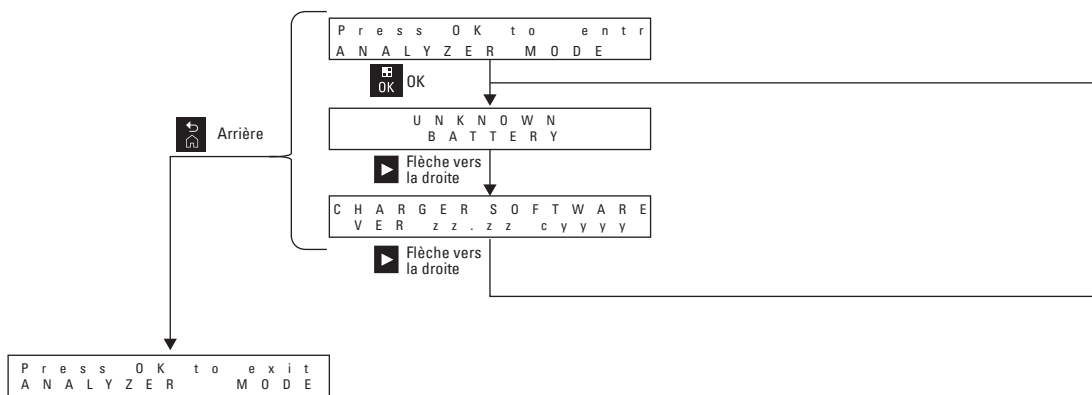
## 12.1 Écran adjacent au logement

Figure 24 : Menu du mode analyseur de batterie non reconnue à l'écran adjacent au logement



## 12.2 Logement n° 1 affichant un autre logement

Figure 25 : Menu du mode analyseur des batteries inconnues pour un autre compartiment que le compartiment 1



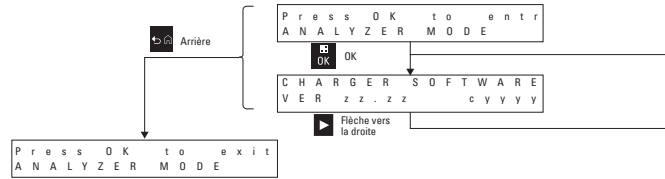
Composant	Description
1	Le n° du logement est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran

# Chapitre 13

## Logement vide

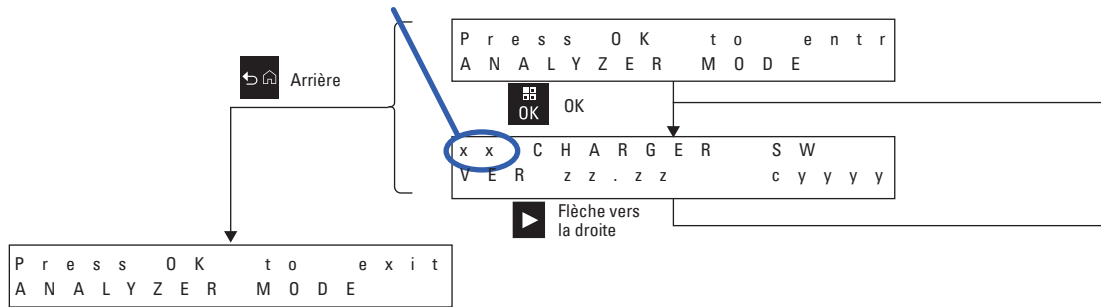
### 13.1 Écran adjacent au logement

Figure 26 : Menu du mode analyseur pour un logement vide adjacent à l'écran



### 13.2 Logement n° 1 affichant un autre logement

Figure 27 : Menu du mode analyseur pour un logement vide (autre que le logement n° 1)



Composant	Description
1	Le n° du logement est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran

## Chapitre 14

# Message d'état du chargeur

Certaines batteries IMPRES 2 sont dotées d'un mode veille. À la fin de l'opération Expédition lithium, Stockage à long terme xx % ou Stockage à long terme 75 %, la batterie dotée du mode veille est mise en veille.

Le message d'état de charge du mode analyseur vous permet de vérifier l'état de charge des batteries en veille.

**Tableau 22 : Expédition lithium activée et charge de la batterie pour l'opération Expédition lithium achevée**

Écran adjacent au logement	Logement n° 1 affichant un autre logement
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**Tableau 23 : Stockage à long terme xx % activé et charge de la batterie pour stockage à long terme xx % achevée**

Écran adjacent au logement	Logement n° 1 affichant un autre logement
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

Par exemple, le message d'état du chargeur ne s'affiche pas si le Stockage à long terme xx % est activé et que la charge de la batterie pour stockage à long terme 75 % a été effectuée dans un autre chargeur.



## Chapitre 15

# Charger Reprogramming

Charger Reprogramming nécessite que l'interface de communication soit connectée à un ordinateur par un câble USB standard. Le chargeur affiche les messages suivants en cas d'utilisation du système IMPRES Battery Fleet Management pour lancer Charger Reprogramming.


**Tableau 24 : Options d'affichage de Charger Reprogramming**

Affichage du chargeur	Description
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Retirez les batteries des logements du chargeur avant la reprogrammation.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	Tous les logements sont vides.
REPROGRAMMING Progress yyy%	Données de reprogrammation en téléchargement. Pour les chargeurs avec un écran associé à chaque logement, la valeur de pourcentage est le pourcentage de données téléchargé avec succès dans le logement associé à l'écran. Pour les chargeurs qui ont un seul affichage (logement 1), la valeur de pourcentage est le pourcentage de données téléchargé avec succès dans les six logements.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	Échec de la reprogrammation dans le logement identifié. Le logement du chargeur identifié exécute les fonctionnalités normales en utilisant le logiciel précédent.
IMPRES 2 CHARGER	Le téléchargement des données de reprogrammation est terminé. Le chargement termine le processus de reprogrammation.
REPROGRAMMING COMPLETE	Le processus de reprogrammation est terminé avec succès. Le chargeur exécute les fonctionnalités normales en utilisant le nouveau logiciel téléchargé. Les réglages définis par l'utilisateur sont conservés une fois que Charger Reprogramming a été achevée.

Chapitre 16

# Dépannage du chargeur

Tableau 25 : Dépannage : charge normale

Problème	Solution...
Le chargeur s'allume, mais le voyant ne clignote pas en vert.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien connecté au chargeur et à une prise c.a. appropriée. Assurez-vous que cette prise est alimentée.  Inspectez les fusibles et remplacez-les au besoin.
Batterie insérée, mais le voyant DEL demeure éteint et l'écran n'identifie pas la batterie.	Si la batterie est insérée dans un des logements (à l'exception du logement 1) et que le mode veille est activé, appuyez alors sur le bouton Menu.
LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :  <ul style="list-style-type: none"> <li>● NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</li> <li>ou</li> <li>● UNKNOWN BATTERY (lorsqu'une batterie Motorola Solutions se trouve dans le compartiment)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retirez la batterie ou la radio du logement.</li> <li>● Assurez-vous que les bornes de la batterie et les bornes à l'intérieur du chargeur ne sont pas contaminées, corrodées ou endommagées.</li> <li>● Assurez-vous que la batterie est une batterie approuvée par Motorola Solutions. D'autres batteries peuvent ne pas se charger.</li> <li>● Nettoyez les bornes de la batterie à l'aide d'un chiffon sec.</li> <li>● Débranchez le chargeur de la source d'alimentation, puis nettoyez les bornes du logement à l'aide d'un chiffon sec.</li> <li>● Essayez de remplacer la batterie. Si le problème disparaît, retirez du service la batterie défectueuse.</li> <li>● Si le problème persiste, même après avoir remplacé la batterie, mettez le chargeur hors service.</li> </ul>
Clignotement rouge et vert de la LED en alternance à la fin du calibrage.	Il est possible que la batterie IMPRES 2 ou IMPRES approche de la fin de sa vie utile. La batterie est utilisable; toutefois, la capacité disponible peut ne pas convenir pour un usage intensif et une période prolongée.   <b>REMARQUE :</b> Pour la batterie APX NEXT XN, la batterie a été exposée à une surchauffe cumulative. Motorola Solutions recommande de mettre la batterie hors service.

Problème	Solution...
Clignotement orange et vert de la LED en alternance pendant environ quatre secondes à l'insertion de la batterie dans le chargeur.	La batterie IMPRES 2 ou IMPRES nécessite un calibrage/reconditionnement. Dès que possible, placez la batterie dans un chargeur IMPRES 2 sur lequel le calibrage est activé et laissez le chargeur effectuer un calibrage complet (voyant vert fixe).
En mode analyseur, le compartiment 1 peut afficher un autre compartiment.	Le chargeur ne détecte pas l'écran associé à au moins un autre logement.

**Tableau 26 : Dépannage : charge de stockage à long terme**

Problème	Solution...
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>ou</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retirez la batterie du logement.</li> <li>● Assurez-vous que la batterie est une batterie IMPRES 2 ou IMPRES. Les autres types de batteries ne fonctionneront pas.</li> <li>● Nettoyez les bornes de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES à l'aide d'un chiffon sec.</li> <li>● Débranchez le chargeur de la source d'alimentation, puis nettoyez les bornes du logement à l'aide d'un chiffon sec.</li> <li>● Essayez de remplacer la batterie par une autre batterie IMPRES 2 ou IMPRES. Si le problème disparaît, mettez la batterie IMPRES 2 ou IMPRES défectueuse hors service.</li> <li>● Si le problème persiste, même après avoir remplacé la batterie IMPRES 2 ou IMPRES, mettez le chargeur hors service.</li> </ul>
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>La capacité potentielle de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES peut être inférieure à la capacité requise pour l'option de stockage à long terme. La batterie peut approcher de la fin de sa vie utile.</p>
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>ou</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>Le logement du chargeur n'est pas le logement standard pour la charge d'une batterie (le contact ne s'établit pas entre les bornes du chargeur et de la batterie).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Un logement pour radio est un logement spécial permettant de charger une batterie connectée à une radio; la batterie ne comporte pas de bornes externes et elle est chargée par l'entremise des bornes situées sur la radio.</li> <li>● Un logement de charge utilise l'énergie fournie par le chargeur à des fins particulières, par exemple, en tant que port de recharge USB.</li> </ul> <p>Placez la batterie dans un logement standard ou remplacez le logement pour radio ou de charge par un logement standard.</p>

**Tableau 27 : Dépannage : charge pour Expédition lithium**

Problème	Solution...
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</li> <li>ou</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retirez la batterie du logement.</li> <li>● Assurez-vous que la batterie est une batterie IMPRES 2 ou IMPRES, ou une autre batterie au lithium-ion approuvée par Motorola Solutions. Les autres types de batteries ne fonctionneront pas.</li> <li>● Nettoyez les bornes de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES, ou de la batterie au lithium-ion approuvée par Motorola Solutions à l'aide d'un chiffon sec.</li> <li>● Débranchez le chargeur de la source d'alimentation, puis nettoyez les bornes du logement à l'aide d'un chiffon sec.</li> <li>● Essayez de remplacer la batterie par une autre batterie IMPRES 2 ou IMPRES, ou une autre batterie au lithium-ion approuvée par Motorola Solutions. Si le problème disparaît, mettez la batterie IMPRES 2 ou IMPRES, ou la batterie au lithium-ion approuvée par Motorola Solutions défectueuse hors service.</li> <li>● Si le problème persiste avec la nouvelle batterie IMPRES 2 ou IMPRES, ou l'autre batterie au lithium-ion approuvée par Motorola Solutions, mettez le chargeur hors service.</li> </ul>
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>La capacité potentielle de la batterie au lithium-ion Motorola Solutions d'origine peut être inférieure à la capacité requise pour l'option Expédition lithium. La batterie peut approcher de la fin de sa vie utile.</p>
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>ou</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li> </ul>	<p>Le logement du chargeur n'est pas le logement standard pour la charge d'une batterie (le contact ne s'établit pas entre les bornes du chargeur et de la batterie).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Un logement pour radio est un logement spécial permettant de charger une batterie connectée à une radio; la batterie ne comporte pas de bornes externes et elle est chargée par l'entremise des bornes situées sur la radio.</li> <li>● Un logement de charge utilise l'énergie fournie par le chargeur à des fins particulières, par exemple, en tant que port de recharge USB.</li> </ul> <p>Placez la batterie dans un logement standard ou remplacez le logement pour radio ou de charge par un logement standard.</p>

## Chapitre 17

# Système IMPRES Battery Fleet Management

Le logiciel IMPRES Battery Fleet Management collecte automatiquement les données critiques des batteries IMPRES ou IMPRES 2 qui sont insérées dans un chargeur IMPRES.

Les données critiques comprennent l'âge de la batterie, la capacité de charge et l'historique d'étalonnage ou remise en état, la date de fabrication et la date de mise en service. Le logiciel Battery Fleet Management analyse les données de batterie, communique l'état de la batterie et recommande le moment de remplacer la batterie. Le logiciel peut rapidement et efficacement déterminer si oui ou non il faut déployer la batterie à un utilisateur moins demandant, le moment d'acheter une batterie de rechange ou si une batterie est manquante.

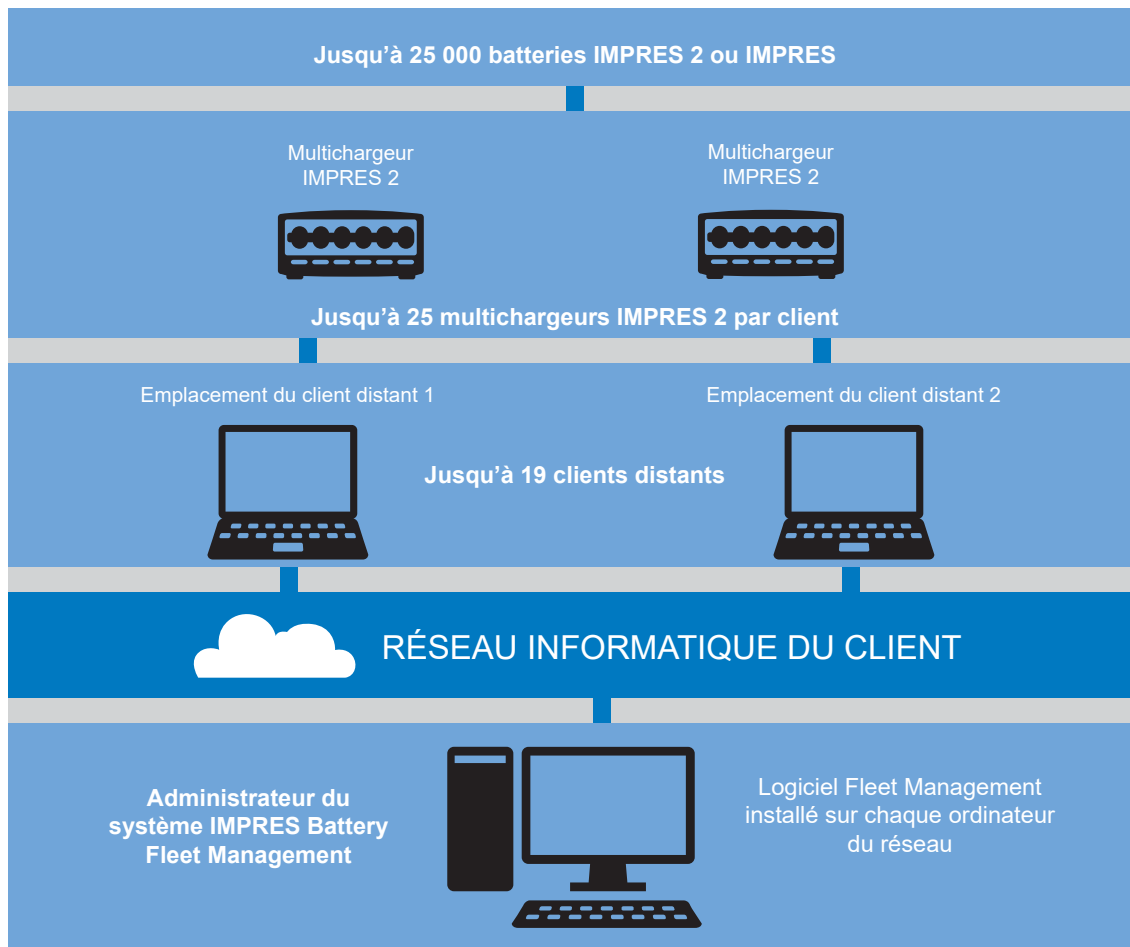
Le logiciel Battery Fleet Management offre les informations essentielles sur la batterie suivantes :

- Indique quand les batteries sont en dessous d'une capacité acceptable.
- Permet de garantir que les utilisateurs ont une capacité suffisante pour un quart de travail entier.
- Identifie les batteries à faible capacité afin qu'elles puissent être retirées du service.
- Élimine les temps d'arrêt imprévus et les interruptions de travail.
- Évite les frais liés à la mise au rebut prématurée des batteries.
- Confirme que les chargeurs sont distribués et utilisés de façon optimale.

Le système IMPRES Battery Fleet Management comprend trois éléments :

- Le logiciel d'application.
- La clé de licence logicielle.
- Un câble USB pour connecter le chargeur IMPRES 2 à un ordinateur hébergeant un client distant.

Le logiciel IMPRES Battery Fleet Management est un logiciel d'application évolutif pouvant passer d'un seul site à un système de réseau multisite.

**Figure 28 : Gestion de batterie IMPRES au moyen de chargeurs réseau**

Chaque licence logicielle IMPRES Battery Fleet Management prend en charge :

- Un serveur administrateur de système.
- 19 clients distants.
- 25 chargeurs IMPRES ou lecteurs de batterie IMPRES par client.
- 25 000 batteries IMPRES dans un emplacement unique ou réparties dans des secteurs géographiquement éloignés (le nombre total de batteries pour le système en entier ne peut pas dépasser 25 000).

Utilisation de rapports existants pour personnaliser les nouveaux modèles pour voir les informations les plus pertinentes pour votre organisation. Les données sont stockées dans votre base de données et peuvent être exportées dans un fichier Excel ou imprimées. Le logiciel IMPRES Battery Fleet Management enregistre et organise une variété de données pour que vous puissiez effectuer les actions suivantes :

- Voir un instantané de l'état de votre groupe de batteries entier.
- Évaluer si les batteries répondent à vos critères de rendement.
- Déterminer lorsque les batteries approchent leur fin de vie.
- Déterminer le moment d'acheter de nouvelles batteries.
- Obtenir le rapport de perte de la batterie.

Figure 29 : Rapport de batterie active

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TIA4950	Rated Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTRBO CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	140	6/14/2016 11:51 AM	1
5000004948E8				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2731	6/9/2010	97	6/16/2016 3:58 PM	2
5000008E2733				None	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/18/2011	120	6/9/2016 4:39 PM	9
5000008F8477				Group_Client2	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1123	6/8/2016	43	6/13/2016 9:36 AM	0
500000A8D14E				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	4200	4382	5/31/2016	71	6/7/2016 12:10 PM	1
500000D8604A				Group_Client1	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D280				Group_Client1	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:14 PM	1
500001458ABA				None	Unknown	PMNN4858A	Li-Ion	No	No	3475	2606	4/13/2015	9	6/13/2016 4:11 PM	0
50000150F75D				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4186	1/4/2016	18	6/16/2016 6:00 PM	1
50000151E532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	24	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/14/2016 1:45 PM	0

## Chapitre 18

# Montage du multichargeur au support de fixation murale

Un support de fixation murale (numéro de pièce : 0705559L01) est disponible pour le multichargeur. Communiquez avec votre détaillant local pour commander cet article.

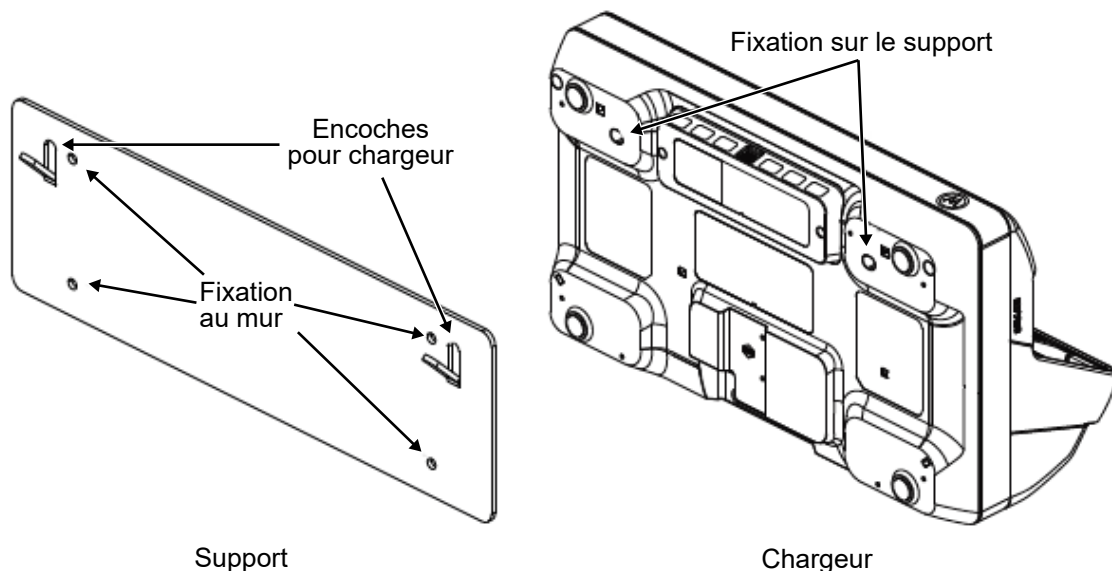
### Préalables :



#### AVERTISSEMENT :

- Ce support de fixation murale doit être installé par un technicien qualifié et expérimenté. L'installation du produit par un technicien non spécialisé est très dangereuse et peut entraîner un risque de dommage ou de blessure.
- N'installez pas le produit là où son poids ne peut pas être supporté. Si l'emplacement où le support est installé n'est pas assez solide, il peut tomber et causer des blessures.
- Ne l'installez pas sur une structure qui est sujette à des vibrations ou à des mouvements, ou qui risque de subir des impacts.

Figure 30 : Trous de montage du support et position des loquets



### Procédure :

1. Placez le support de fixation murale dans la position désirée et marquez l'emplacement des trous de montage sur la surface du mur.



#### MISE EN GARDE :

Assurez-vous que la zone située derrière la surface de montage est bien libre de fils électriques, de câbles et de tuyaux avant de couper, percer ou installer les vis de montage.



#### REMARQUE :

Fixez le support au mur à l'aide du matériel de fixation requis pour le type de mur.



2. Percez les trous en fonction des marques que vous avez faites sur le mur.
3. Fixez le support en position en installant solidement le matériel de montage sur les trous de montage du support mural.

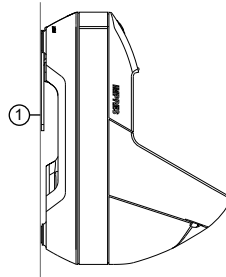


**REMARQUE :**

Motorola Solutions recommande d'utiliser des vis autotaraudeuses 10-16 x 1-1/2" et des rondelles (non fournies) sur les montants en bois et les murs en béton ou en brique plats et solides.

4. Accrochez le multichargeur au support mural désigné, tel qu'illustré dans les images suivantes.

**Figure 31 : Chargeur monté sur support de fixation murale**



Composant	Description
1	Mur

# Guía del usuario del cargador para varias unidades IMPRES™ 2



**OCTOBER 2023**



# Protección e información legal

Esta sección contiene información sobre la protección y los aspectos legales de este producto.

# Declaración de conformidad del distribuidor

## Declaración de conformidad del distribuidor

Conforme a la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), CFR 47, parte 2, sección 2.1077(a)



Parte responsable

Nombre: Motorola Solutions, Inc.

Dirección: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Número de teléfono: 1-800-927-2744

Por la presente, declara que el producto:

Nombre del modelo: **Cargador para varias unidades**

cumple con las siguientes normativas:

FCC, parte 15, subparte B, sección 15.107(a) y sección 15.109(a)

### Dispositivo digital de clase B

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.



#### NOTA:

Se corroboró y probó que este equipo respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B, conforme a lo dispuesto en la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia radial, y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia nociva a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación específica.

En caso de que este equipo cause interferencia nociva en la recepción radial o televisiva, que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas que se presentan a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto del circuito al que se encuentra conectado el receptor.
- Comuníquese con el distribuidor o con un técnico capacitado en radios o televisores para obtener ayuda.

# Dirección de contacto

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**


Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

# Marcas de certificación

**EAC**

# Convenciones de estilo

Se utilizan las siguientes convenciones de estilo:

Convención	Descripción
<b>Negrita</b>	Este tipo de letra se usa para nombres (por ejemplo: nombres de ventanas, botones y etiquetas) cuando aparecen en la pantalla (por ejemplo: la ventana <b>Navegador de alarmas</b> ). Cuando está claro que nos referimos, por ejemplo, a un botón, el nombre se usa solo (por ejemplo: haga clic en <b>Aceptar</b> ).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra se utiliza para palabras que se escriben exactamente como se muestran en el texto (por ejemplo: en el campo <b>Dirección</b> , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Fuente monoespaciada	Este tipo de letra se utiliza para mensajes, indicaciones y otros tipos de texto que se muestran en la pantalla de la computadora (por ejemplo: Se agregó un nuevo destino de captura).
<b>&lt;Fuente monoespaciada en negrita y cursiva&gt;</b>	Este tipo de letra se utiliza con paréntesis angulares como marcadores de posición para un miembro específico del grupo que las palabras representan (por ejemplo: <b>&lt;número de enrutador&gt;</b> ).   <b>NOTA:</b> En las secuencias que se van a escribir, se omiten los paréntesis angulares para evitar alguna confusión con respecto a si estos se deben incluir en el texto que se escribirá.
<b>MAYÚSCULAS</b>	Este tipo de letra se utiliza para indicar teclas del teclado (por ejemplo: presione Y; luego, ENTER).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se usa para citas. Una cita suele ser el nombre de un documento o una frase de otro documento (por ejemplo: <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i> ).
→	Una → (flecha hacia la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menú o pestaña en las instrucciones sobre cómo seleccionar un determinado elemento del menú (por ejemplo: <b>Archivo</b> → <b>Guardar</b> ) o una subpestaña determinada.

# Convenciones de íconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionarle al lector indicaciones visuales adicionales. Los siguientes íconos gráficos se usan en todo el conjunto de documentación.



**PELIGRO:**

La palabra de señal PELIGRO con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, provocará la muerte o heridas graves.



**ADVERTENCIA:**

La palabra de señal ADVERTENCIA con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, puede provocar la muerte, heridas graves o un daño grave al producto.



**PRECAUCIÓN:**

La palabra de señal PRECAUCIÓN con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, podría provocar heridas leves o moderadas, o un daño grave al producto.

**PRECAUCIÓN:**

La palabra de señal PRECAUCIÓN puede usarse sin el ícono de protección para indicar posibles daños o heridas no relacionados con el producto.



**IMPORTANTE:**

Las declaraciones identificadas con la palabra IMPORTANTE contienen información que es fundamental para el tema tratado, pero que no se considera una PRECAUCIÓN ni una ADVERTENCIA. No hay ningún nivel de advertencia asociado con la declaración IMPORTANTE.



**NOTA:**

El AVISO contiene información más importante que el texto circundante, como excepciones o condiciones previas. En los avisos, también se dirige al lector a información adicional, se le recuerda cómo completar una acción (por ejemplo, cuando no es parte del procedimiento actual) o se le indica dónde está algo en la pantalla. No hay ningún nivel de advertencia asociado con un aviso.



# Contenido

<b>Protección e información legal.....</b>	<b>2</b>
<b>Declaración de conformidad del distribuidor.....</b>	<b>3</b>
<b>Dirección de contacto.....</b>	<b>4</b>
<b>Marcas de certificación.....</b>	<b>5</b>
<b>Convenciones de estilo.....</b>	<b>6</b>
<b>Convenciones de íconos.....</b>	<b>7</b>
<b>Capítulo 1: Instrucciones de seguridad importantes.....</b>	<b>11</b>
<b>Capítulo 2: Pautas de seguridad operativa.....</b>	<b>12</b>
2.1 Modelos compatibles.....	12
2.2 Baterías APX autorizadas por Motorola Solutions.....	13
2.3 Baterías APX NEXT autorizadas por Motorola Solutions.....	14
2.6 Cargador, cavidad y módulo de comunicaciones.....	14
2.4 Fuentes de alimentación autorizadas por Motorola Solutions.....	15
2.5 Módulos de comunicación autorizados por Motorola Solutions.....	15
<b>Capítulo 3: Baterías y cargadores IMPRES 2 e IMPRES.....</b>	<b>17</b>
3.1 Descripción de características y beneficios de IMPRES.....	17
3.2 Inicialización de las baterías IMPRES 2 e IMPRES.....	17
3.3 Función de cavidad a cavidad IMPRES 2 o IMPRES.....	18
3.4 Calibración o reacondicionamiento automático de las baterías IMPRES 2 o IMPRES.....	18
3.5 Batería IMPRES con calibración y reacondicionamiento automáticos.....	18
3.6 Actualización del firmware.....	19
3.7 Calibración y reacondicionamiento manual de las baterías IMPRES 2 o IMPRES.....	21
3.7.1 Inicialización manual de la calibración o el reacondicionamiento.....	22
3.7.2 Finalización manual de la calibración y el reacondicionamiento.....	22
<b>Capítulo 4: Descripción general del cargador.....</b>	<b>23</b>
4.1 Indicación LED sobre el fin de la vida útil de IMPRES 2 o IMPRES.....	24
4.2 Carga de las baterías o los radios con baterías conectadas.....	24
4.3 Carga de accesorios USB.....	25
<b>Capítulo 5: Indicación de carga.....</b>	<b>26</b>
5.1 Indicaciones de carga de otras baterías de Motorola Solutions.....	32
5.2 Indicaciones de carga de otras baterías desconocidas.....	33
5.3 Almacenamiento a largo plazo de las baterías IMPRES 2 o IMPRES.....	34
<b>Capítulo 6: Preparación para el envío de una batería de iones de litio.....</b>	<b>39</b>
6.1 Batería IMPRES 2 o IMPRES.....	39

6.2 Otras baterías de Motorola Solutions.....	43
<b>Capítulo 7: Menú Configuración del cargador.....</b>	<b>45</b>
7.1 Menú principal.....	45
7.2 Configuración del menú del cargador.....	46
7.3 Envío o almacenamiento.....	47
7.3.1 Envío de baterías de iones de litio.....	47
7.3.2 Almacenamiento a largo plazo.....	48
7.4 Baterías IMPRES 2 con modo de suspensión.....	48
7.5 Menú de calibración.....	48
7.6 Menú Indicación del fin de la vida útil.....	49
7.7 Menú de formato de pantalla.....	51
7.8 Menú Formato de capacidad.....	52
7.9 Menú de ahorro de energía.....	53
7.10 Menú de tiempo de entrada.....	53
7.11 Menú de idioma.....	54
<b>Capítulo 8: Modo Analizador.....</b>	<b>56</b>
8.1 Modo Analizador versión V1.0.....	56
8.2 Modo Analizador versión V1.05.....	57
8.3 Modo Analizador versión V1.11.01.....	57
8.4 Cambio de las baterías en una cavidad.....	58
<b>Capítulo 9: Batería IMPRES 2.....</b>	<b>59</b>
9.1 Pantalla adyacente a la cavidad.....	60
9.2 Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad.....	61
<b>Capítulo 10: Batería IMPRES.....</b>	<b>62</b>
10.1 Pantalla adyacente a la cavidad.....	63
10.2 Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad.....	64
<b>Capítulo 11: Otras baterías de Motorola Solutions.....</b>	<b>65</b>
11.1 Pantalla adyacente a la cavidad.....	65
11.2 Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad.....	66
<b>Capítulo 12: Batería desconocida.....</b>	<b>67</b>
12.1 Pantalla adyacente a la cavidad.....	67
12.2 Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad.....	67
<b>Capítulo 13: Cavidad vacía.....</b>	<b>68</b>
13.1 Pantalla adyacente a la cavidad.....	68
13.2 Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad.....	68
<b>Capítulo 14: Mensaje del estado del cargador.....</b>	<b>69</b>
<b>Capítulo 15: Reprogramación del cargador.....</b>	<b>70</b>

**Capítulo 16: Solución de problemas del cargador.....71**  
**Capítulo 17: Sistema IMPRES Battery Fleet Management..... 74**  
**Capítulo 18: Montaje del cargador para varias unidades en el soporte de pared..... 77**

## Capítulo 1

# Instrucciones de seguridad importantes

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en los siguientes elementos:

- el cargador
- la batería y
- el radio que utiliza la batería



### ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de daños en el cable de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte de la tomacorriente de CA o del cargador.
- No se debe utilizar un cable de extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de un cable de extensión no adecuado podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que su tamaño sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
- No desarme el cargador, no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Desarmar el cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio. Las únicas piezas reparables o de repuesto son las inserciones de cavidades NNTN9212 y NNTN9213. Siga las instrucciones de los kits de inserción de cavidades de carga para varias unidades MN005697A01 IMPRES 2 serie APX
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cable de alimentación del cargador de la tomacorriente de CA antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions. Consulte [Baterías APX autorizadas por Motorola Solutions en la página 13](#). Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
- El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo, pero que no estén aprobados expresamente por Motorola Solutions, podrían anular el permiso del usuario para operar este equipo.

## Capítulo 2

# Pautas de seguridad operativa

- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del cargador no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Mientras un radio esté en una cavidad de carga, puede estar encendido solo si está transmitiendo datos de forma inalámbrica, como con Wi-Fi. De lo contrario, apague el radio.
- Conecte el cargador a un tomacorriente de CA utilizando solo una fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions. Consulte [Fuentes de alimentación y cables de alimentación autorizados por MSI](#).
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté ubicado en lugares donde las personas no puedan pisarlo ni tropezarse con él; o en lugares donde el cable no esté expuesto a agua, daños ni tensión.
- Conecte el cable de alimentación solo a un tomacorriente de CA con fusibles y cable con el voltaje correcto, tal y como se especifica en el producto.
- Para desconectar el voltaje de línea, retire el cable de alimentación del tomacorriente de CA.
- Conecte solamente la cantidad apropiada de cargadores a un circuito de 15 A o 20 A, según el límite de la extensión eléctrica certificada que se utilice.



### NOTA:

Motorola Solutions no recomienda extensiones eléctricas de conexión en cadena. Limite la carga del circuito por debajo del 80 % de la calificación del circuito.

- Utilice únicamente cavidades autorizadas por Motorola Solutions.

## 2.1

# Modelos compatibles

**Mesa 1: Modelos compatibles y descripción**

Kit (número de pieza)	Descripción
PS000029A02	Cargador de 6 pantallas IMPRES 2 APX para varias unidades con Charger Reprogramming y Fleet Management
PS000029A05 (Europa/Reino Unido)	
PS000029A07 (Corea del Sur)	
PS000029A10 (Australia/Nueva Zelanda)	Cargador de 6 pantallas IMPRES 2 APX para varias unidades con Charger Reprogramming, Fleet Management y carga de accesorios USB.
PS000029A03/PS000029A11 (Estados Unidos/Australia/Nueva Zelanda/Brasil)	
PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Reino Unido)	
PS000029A08 (Corea del Sur)	
PS000337A01 (Estados Unidos/Norteamérica/Australia/Nueva Zelanda)	Cargador de 6 pantallas IMPRES 2 APX NEXT para varias unidades con Charger Reprogramming y Fleet Management

2.2

## Baterías APX autorizadas por Motorola Solutions

Los cargadores IMPRES™ 2 serie APX cargan las baterías APX y APX NEXT que se indican en [Baterías APX autorizadas por Motorola Solutions en la página 13](#) y [Baterías APX NEXT autorizadas por Motorola Solutions en la página 14](#). El cargador puede cargar una batería independiente o una batería conectada a un radio.

**Mesa 2: Baterías autorizadas por Motorola Solutions (APX)**

Kit (número de pieza)	Descripción
NNTN7033	IMPRES de iones de litio, FM (HazLoc), IP67, 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES de iones de litio, IP67, 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES de NiMH, FM (HazLoc), resistente, 2200 mAh
NNTN7036	IMPRES de NiMH, FM (HazLoc), IP67, 2200 mAh
NNTN7037	IMPRES de NiMH, IP67, 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES de iones de litio, IP67, 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES de NiMH, resistente, 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES de iones de litio, FM (HazLoc), resistente, 2300 mAh
NNTN8182	IMPRES de iones de litio, resistente, 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP67, 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP67, 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES de iones de litio, IP67, 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 de iones de litio, DIVISIÓN 2 (HazLoc), resistente, IP67, 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 de iones de litio, DIVISIÓN 2 (HazLoc), resistente, IP67, 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP68, 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP68, 4600 mAh

### 2.3

## Baterías APX NEXT autorizadas por Motorola Solutions

**Mesa 3: Baterías autorizadas por Motorola Solutions (APX NEXT)**

Kit (número de pieza)	Descripción
NNTN9087	IMPRES 2 de iones de litio, IP68, 3800 mAh
NNTN9088	IMPRES 2 de iones de litio, DIV2 (HAZLOC), IP68, 3800 mAh
NNTN9089	IMPRES 2 de iones de litio, IP68, 5650 mAh
NNTN9090	IMPRES 2 de iones de litio, DIV2 (HAZLOC), IP68, 5650 mAh
NNTN9126	IMPRES 2 de iones de litio, IP68, 4400 mAh
NNTN9127	IMPRES 2 de iones de litio, DIV2 (HAZLOC), IP68, 4400 mAh
PMNN4812	APX NEXT XN IMPRES 2 de iones de litio, DIV 2 (HAZLOC), IP68, 3400 mAh

### 2.6

## Cargador, cavidad y módulo de comunicaciones

El sistema de cargador adaptable IMPRES 2 serie APX es un sistema de cuidado de la batería totalmente automático. El cargador cuenta con las siguientes funciones:

- Carga adaptable que admite una amplia variedad de tipos de batería, incluidas las IMPRES 2 e IMPRES, así como otras baterías originales de Motorola Solutions.
- Cavidad que se adapta tanto a una batería independiente como a un radio con una batería conectada.
- El estado de la cavidad del cargador se indica con un LED de color rojo, ámbar o verde.
- Módulo de comunicaciones:
  - Charger Reprogramming
  - Los datos de la batería IMPRES 2 o IMPRES se cargan a un sistema IMPRES Battery Fleet Management.
  - (Opcional) Seis puertos de carga USB de tipo A, cada uno con 0,5 A para carga de un accesorio USB
- Menú Teclado
  - Configuración del cargador
  - Análisis de la batería
- Pantalla de información en la cavidad n.º 1.
  - Pantallas opcionales en otras cavidades
- Preparación de una batería independiente IMPRES 2 o IMPRES para almacenamiento o preparación a largo plazo de una batería de iones de litio independiente de Motorola Solutions para su envío. NO deje las baterías en el cargador después de la preparación para el almacenamiento a largo plazo ni después de que se haya completado el envío de la batería de iones de litio.
- Funciones de eficiencia energética

- Cumple con los estándares para aparatos de la Comisión de Energía de California con respecto a sistemas pequeños de carga de batería. Las cavidades del cargador se colocan automáticamente en modo inactivo y se activan para responder a una acción del usuario o cargar una batería en la cavidad.
- Cumple con los límites europeos de corriente en espera (kit de cargador europeo). Cuando se activa el modo de ahorro de energía, todas las cavidades del cargador, excepto la cavidad n.º 1, se apagan automáticamente cuando no hay actividad durante un período. Si se presiona cualquier botón del teclado, se encienden las cavidades nuevamente.
- Mayor tasa de carga de la batería de iones de litio IMPRES 2
- Carga más rápida
- Ciclo de vida prolongado de la batería

No se recomienda operar el radio mientras está conectado al cargador.

Durante el proceso de carga, el funcionamiento del radio puede provocar una disminución mínima del rendimiento del radio y un mayor tiempo de carga de la batería.

Durante el proceso de calibración o reacondicionamiento, la batería se descarga por completo antes de cargarse completamente. Como resultado de ello, es posible que el radio se apague durante la fase de descarga. Se recomienda calibrar la batería sin que el radio esté conectado o con el radio conectado y apagado.

## 2.4

# Fuentes de alimentación autorizadas por Motorola Solutions

Utilice únicamente fuentes de alimentación autorizadas de la siguiente lista.

### Mesa 4: Fuentes de alimentación compatibles

Kit (número de pieza)	Descripción
3087791G01	Cable de alimentación, Estados Unidos/ Norteamérica
3087791G04	Cable de alimentación, Europa
3087791G07	Cable de alimentación, Reino Unido/Hong Kong
3087791G10	Cable de alimentación, Australia/Nueva Zelanda
3087791G13	Cable de alimentación, Argentina
3087791G22	Cable de alimentación, Brasil

## 2.5

# Módulos de comunicación autorizados por Motorola Solutions

Utilice solo módulos de comunicación autorizados de la siguiente lista.



**Mesa 5: Módulos de comunicaciones autorizados por Motorola Solutions**

<b>Kit (número de pieza)</b>	<b>Descripción</b>
AS000013A01	Módulo de Battery Fleet Management y Charger Reprogramming IMPRES 2
AS000012A02/AS000175A02	Módulo de carga de accesorios y Battery Fleet Management/Charger Reprogramming IMPRES 2

## Capítulo 3

# Baterías y cargadores IMPRES 2 e IMPRES

### 3.1

## Descripción de características y beneficios de IMPRES

La solución de energía IMPRES 2 es un avanzado sistema de energía de química triple desarrollado por Motorola Solutions que engloba lo siguiente:

- Baterías IMPRES 2 e IMPRES
- El cargador adaptable IMPRES 2
- Radios IMPRES

Cargar baterías IMPRES 2 o IMPRES con un cargador adaptable IMPRES 2, que calibra o reacondiciona periódicamente la batería, proporciona las siguientes ventajas:

- Prolonga el ciclo de vida de la batería.
- Mide la capacidad de la batería y determina el estado de carga actual de la batería, lo que proporciona una indicación del tiempo de uso real.
- Monitorea el patrón de uso de las baterías IMPRES 2 o IMPRES.
- Actualiza la información del patrón almacenada en las baterías IMPRES 2 o IMPRES.
- Realiza automáticamente la calibración o el reacondicionamiento solo cuando es necesario.
- Minimiza la temperatura de las baterías IMPRES 2 o IMPRES, independientemente del tiempo que se dejen en la cavidad.
- Recarga periódicamente una batería almacenada en la cavidad del cargador, lo que la mantiene lista para el usuario.
- Elimina el efecto de memoria de las baterías de níquel, por lo que no hay necesidad de comprar equipos especiales ni capacitar al personal en tareas de mantenimiento del ciclo de vida de la batería.

Con este sistema único y patentado, no es necesario realizar un seguimiento y registrar el uso de las baterías IMPRES 2 o IMPRES, realizar la calibración o el reacondicionamiento manualmente ni extraer las baterías de los cargadores una vez terminada la carga.

### 3.2

## Inicialización de las baterías IMPRES 2 e IMPRES

Para obtener la funcionalidad completa de IMPRES 2 o IMPRES, debe utilizar el cargador para inicializar una nueva batería IMPRES 2 o IMPRES. El cargador detecta de forma automática la nueva batería IMPRES 2 o IMPRES y comienza automáticamente la inicialización. La inicialización es la primera calibración o el primer reacondicionamiento de una batería IMPRES 2 o IMPRES.

La inicialización es un proceso de dos fases:

- La primera fase: descarga de la batería, que se indica mediante una luz LED en ámbar fijo.
- La segunda fase: carga completa, que se indica, al terminar, mediante una luz LED en verde fijo.

Este proceso puede tardar hasta 12 horas o más en completarse, según el estado de carga y la capacidad de la batería. La interrupción de cualquiera de las fases demora la inicialización hasta la siguiente oportunidad de carga.

### 3.3

## Función de cavidad a cavidad IMPRES 2 o IMPRES

Cuando se cargan baterías IMPRES 2 o IMPRES, los cargadores IMPRES 2 o IMPRES registran la información de carga en la memoria de la batería.

Si se quitan las baterías IMPRES 2 o IMPRES de la cavidad de los cargadores IMPRES 2 o IMPRES y, dentro de 30 minutos, estas se colocan en la misma cavidad u otra cavidad de un cargador IMPRES 2 o IMPRES, entonces la carga se reanuda en el punto en que se interrumpió.

Esta función evita la sobrecarga de la batería y minimiza la pérdida del ciclo de vida. Esto es especialmente importante cuando se cargan baterías de níquel.

### 3.4

## Calibración o reacondicionamiento automático de las baterías IMPRES 2 o IMPRES

El cargador IMPRES 2 evalúa automáticamente la condición de una batería IMPRES 2 o IMPRES. Según esta condición, el cargador calibra o reacondiciona automáticamente la batería.

La interrupción de la fase de descarga o de la fase de carga completa posterga la calibración hasta la siguiente oportunidad de carga.

Utilice el modo de configuración del cargador para activar o desactivar la calibración o el reacondicionamiento. Cuando desactiva la calibración y el reacondicionamiento, pero la batería IMPRES 2 o IMPRES requiere calibración o reacondicionamiento, el indicador LED parpadea en ámbar y verde en forma alternada cuando se inserta la batería y una vez que esta se cargue.



#### NOTA:

Las baterías IMPRES 2 o IMPRES deben estar fuera de la cavidad de los cargadores IMPRES 2 o IMPRES durante más de 30 minutos para la calibración o el reacondicionamiento automáticos.


### 3.5

## Batería IMPRES con calibración y reacondicionamiento automáticos



#### PRECAUCIÓN:



Las baterías IMPRES 2 que tienen este ícono  en la etiqueta de la batería no requieren calibración ni reacondicionamiento periódicos cuando se acoplan a este cargador IMPRES 2 (con la versión de software 2.05 o una posterior).



#### NOTA:

Asegúrese de que el cargador esté siempre actualizado con el firmware más reciente. Se puede descargar el paquete de aplicaciones del Reprogramador del cargador MSI de Motorola Online (MOL) o el sitio web de Motorola Solutions.

## 3.6

## Actualización del firmware

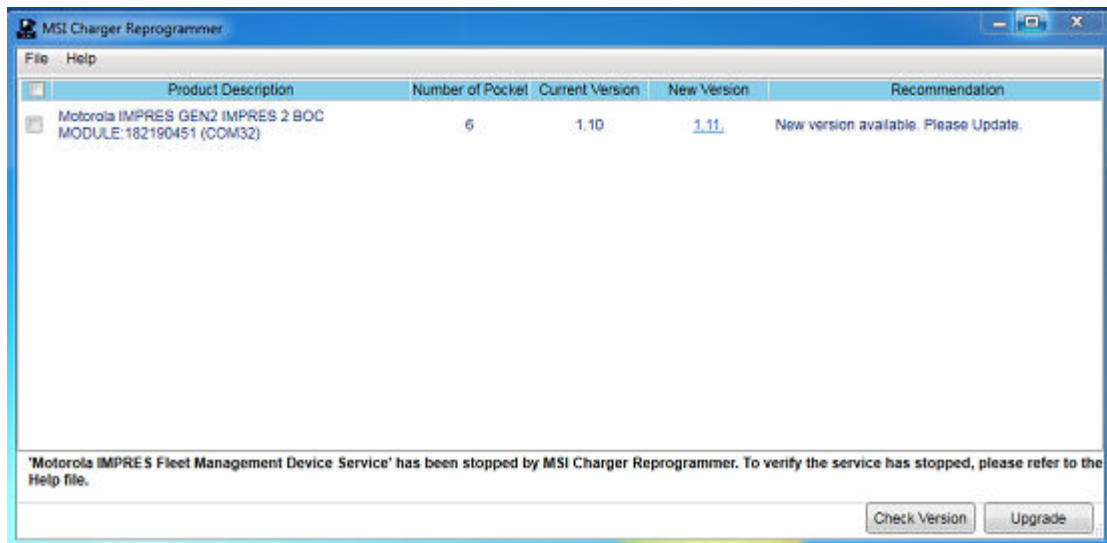
Se aplica a todos los dispositivos o cargadores IMPRES Gen 1 y Gen 2; esto incluye la unidad de interfaz de cargador (CIU), el lector de datos de batería (BDR), el cargador para una unidad (SUC), el cargador para dos unidades (DUC) y el cargador para varias unidades (MUC).

**Requisitos:**

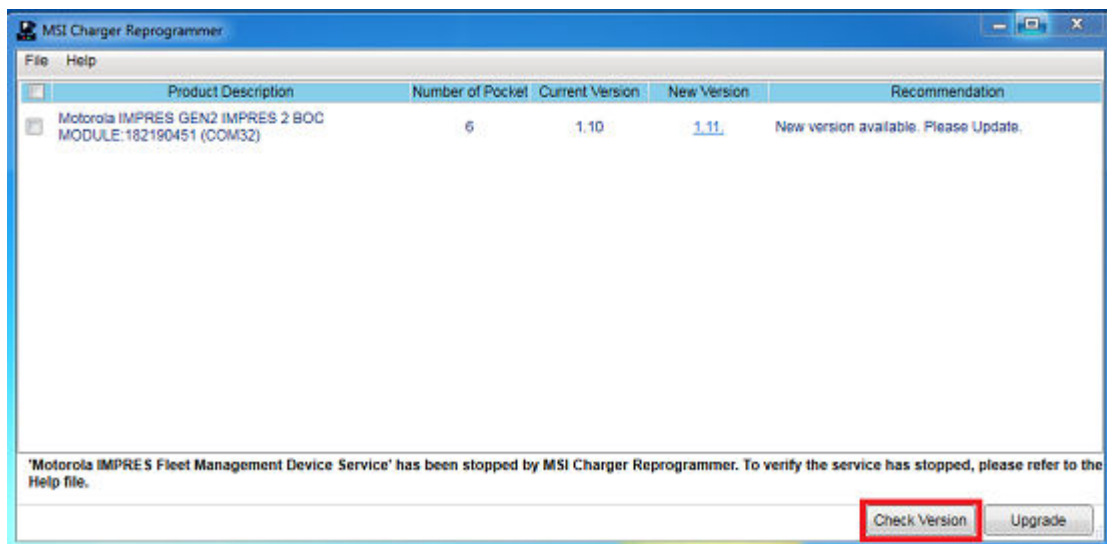
Retire todas las baterías insertadas del dispositivo de destino o el cargador antes de actualizar un dispositivo o cargador IMPRES a una versión más reciente.

**Procedimiento:**

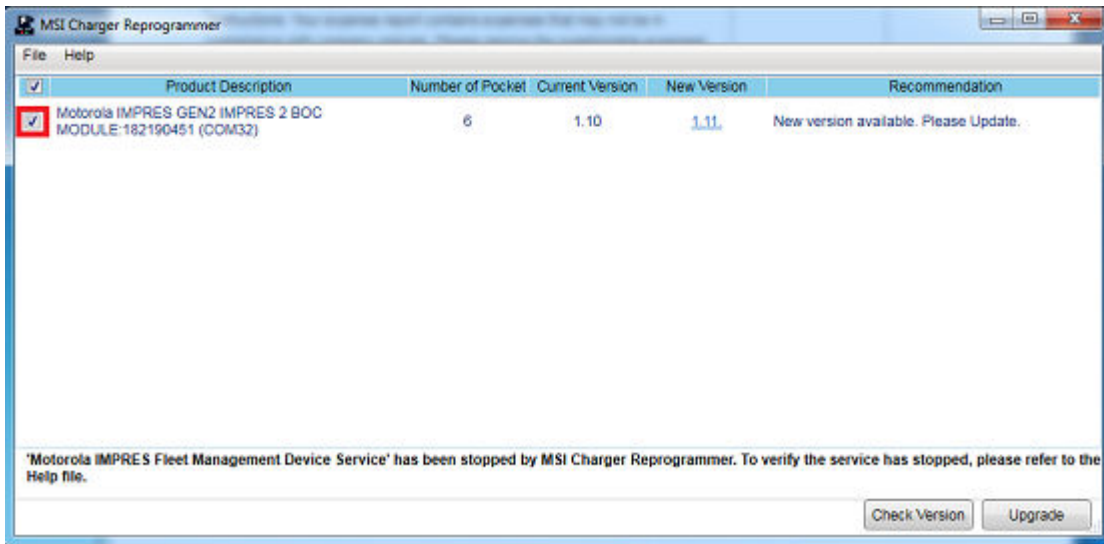
1. Conecte el dispositivo o cargador a su computadora mediante una conexión USB. El dispositivo o cargador conectado se muestra en la ventana principal del Reprogramador del cargador MSI.



2. Haga clic en **Check Version** para encontrar la última versión disponible del servidor MSI.

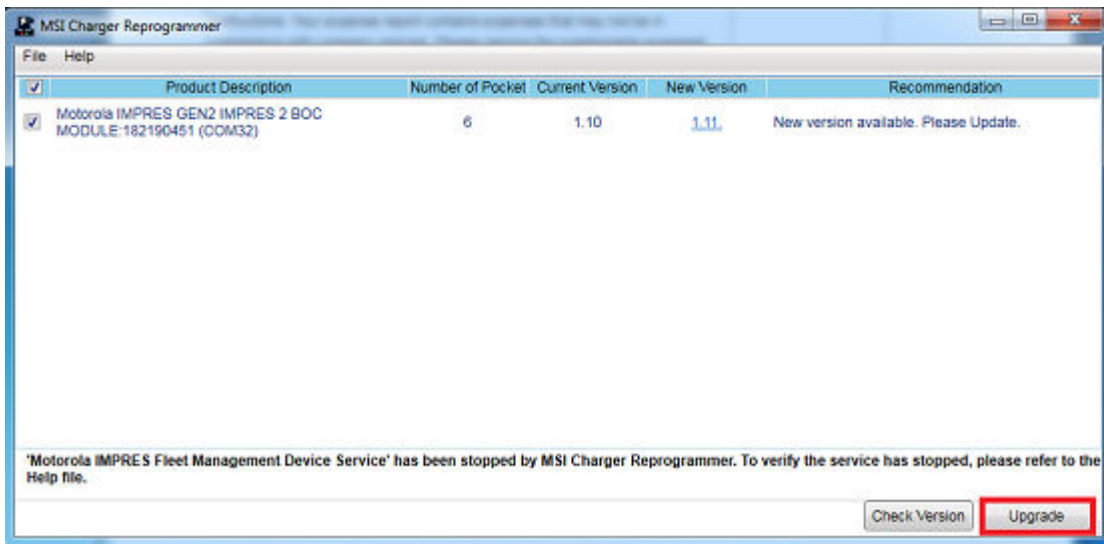


3. Seleccione el dispositivo o cargador que requiere actualización.

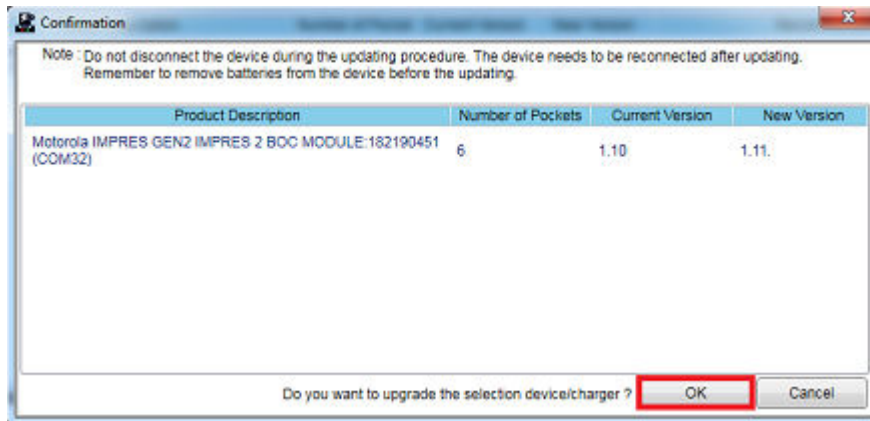
**NOTA:**

No puede seleccionar un dispositivo ni un cargador ya actualizados con la versión de firmware más reciente.

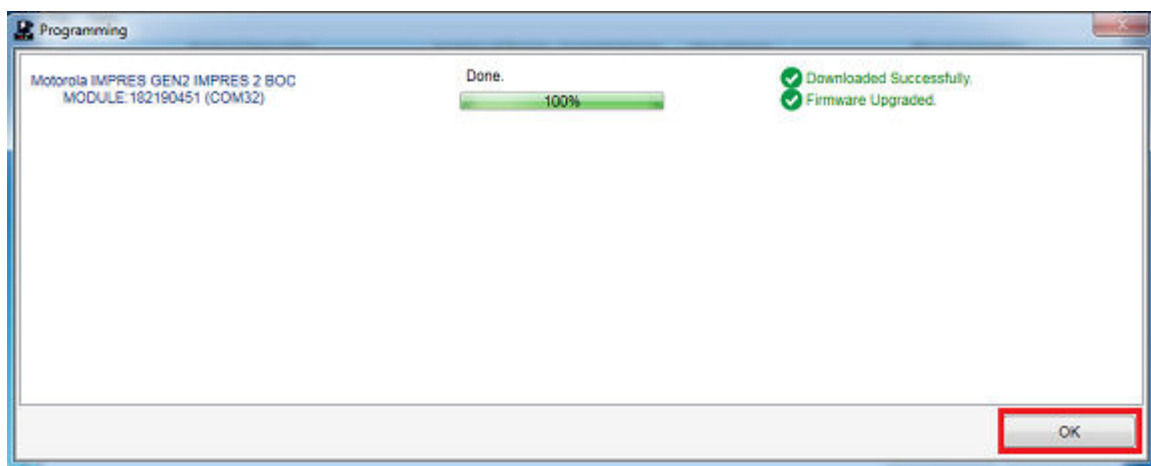
- Para iniciar la actualización del firmware, haga clic en **Upgrade**.



- Haga clic en **OK** en la ventana de confirmación cuando se le solicite iniciar la actualización. En una ventana, se muestra el progreso de la actualización hasta su finalización.



6. Cierre la ventana después de completar las actualizaciones.



### 3.7

## Calibración y reacondicionamiento manual de las baterías IMPRES 2 o IMPRES

Aunque la calibración o el reacondicionamiento son automáticos, algunas situaciones requieren una iniciación manual. Por ejemplo, los cargadores IMPRES 2 o IMPRES presentan un LED ámbar o verde en forma alternada para las baterías IMPRES 2 o IMPRES, cuando se desactiva la calibración en el cargador. Si, dentro de 30 minutos, se coloca esa batería en un cargador IMPRES 2 o IMPRES que tenga la calibración activada, se reanuda el último estado de carga, lo que evita el inicio automático de la calibración o el reacondicionamiento.



#### PRECAUCIÓN:

La calibración o el reacondicionamiento manuales no se aplican a las baterías IMPRES 2 que tienen el

ícono .

### 3.7.1

## Inicialización manual de la calibración o el reacondicionamiento

#### Requisitos:

Asegúrese de quitar las baterías IMPRES 2 o IMPRES del cargador por más de dos minutos y medio.

#### Procedimiento:

1. Inserte la batería en la cavidad de carga.
2. En 2,5 minutos, retire la batería de la cavidad del cargador.
3. En cinco segundos, vuelva a insertar la batería en la cavidad del cargador.

#### Resultado:

La calibración o el reacondicionamiento comienza inmediatamente. Normalmente, comienza con la descarga de la batería (ámbar fijo). La calibración o el reacondicionamiento termina tras una carga completa (verde fijo).

### 3.7.2

## Finalización manual de la calibración y el reacondicionamiento

En cualquier momento durante la descarga de la batería IMPRES 2 o IMPRES (ámbar fijo), puede finalizar la calibración o el reacondicionamiento.

#### Procedimiento:

1. Retire la batería de la cavidad del cargador.
2. En cinco segundos, vuelva a insertar la batería en la cavidad del cargador.

#### Resultado:

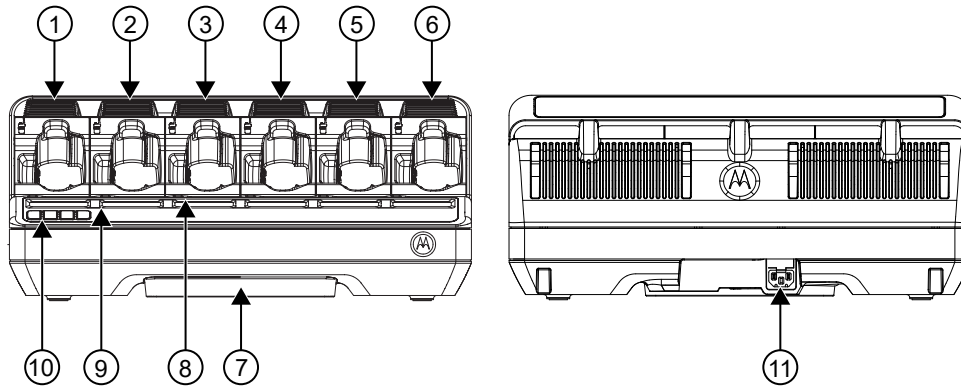
La descarga de la batería termina inmediatamente y se inicia la carga normal de la batería. El LED indica el estado de la carga.

Capítulo 4

# Descripción general del cargador

En la siguiente figura, se muestra la vista frontal y posterior del cargador.

**Figura 1: Descripciones generales del cargador IMPRES 2 para varias unidades**



**Mesa 6: Descripción del cargador (vista posterior)**

Número de elemento	Descripción
1 a 6	Cavidades del cargador. Cada cavidad se adapta a un radio compatible o a una batería independiente.
7	Módulos de comunicación. En ciertos cargadores, el módulo de comunicaciones también carga accesorios USB: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 (Australia/Nueva Zelanda)</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11 (Estados Unidos/Australia/Nueva Zelanda/Brasil)</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Reino Unido)</li> <li>• PS000029A08 (Corea del Sur)</li> </ul>
8	Indicador de estado del LED de la cavidad. LED de estado de carga (uno por cavidad)
9	Pantalla. Pantalla opcional para las cavidades distintas de la cavidad n.º 1.
10	Pantalla del teclado. Pantalla de la cavidad n.º 1 con teclado de menú.
11	Enchufe de la entrada de corriente de CA. Utiliza un cable de alimentación específico para el país o la región.



## 4.1

## Indicación LED sobre el fin de la vida útil de IMPRES 2 o IMPRES

En el cargador IMPRES 2, se puede indicar el fin de la vida útil de la batería IMPRES 2 o IMPRES (rojo y verde en forma alternada) cuando se completa correctamente la calibración o el reacondicionamiento.

A medida que se utilizan las baterías, el desgaste normal reduce la capacidad disponible. Cuando la calibración o el reacondicionamiento terminan de manera satisfactoria, los cargadores IMPRES 2 o IMPRES comparan la capacidad de las baterías IMPRES 2 o IMPRES con la potencia nominal de las baterías. Cuando la capacidad está en un valor muy bajo, las baterías IMPRES 2 o IMPRES están llegando al final de su vida útil. Las baterías IMPRES 2 o IMPRES siguen siendo utilizables. En algunas situaciones, es conveniente asignar la batería a alguien que no requiera una gran capacidad de batería para completar un turno de trabajo.

La batería APX NEXT™ XN se presenta con una función de detección de alta temperatura que se puede detectar desde el cargador IMPRES 2 con la versión de software V2.05 o una posterior. Cuando esta función está activada, el LED de estado parpadea en rojo y verde de forma alternada cuando finaliza la carga de la batería que pasó por una exposición prolongada en un entorno a temperaturas extremadamente altas. En el cargador, se muestra la siguiente indicación: `REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP` Motorola Solutions recomienda retirar esta batería del servicio.

## 4.2

## Carga de las baterías o los radios con baterías conectadas

Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente. Los cargadores para varias unidades IMPRES 2 pueden cargar una batería independiente o una batería conectada a un radio.

**Procedimiento:**

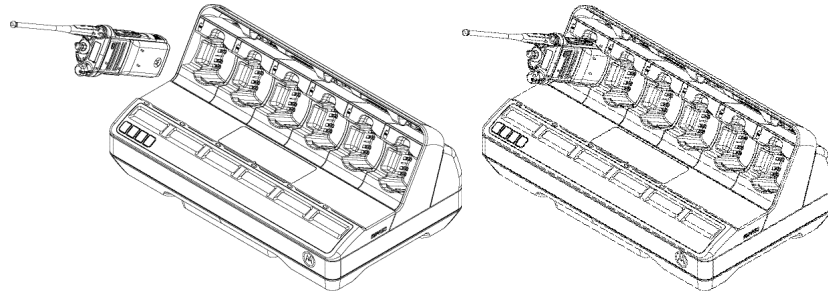
1. Coloque el cargador sobre una superficie plana.
2. Inserte con firmeza el cable de alimentación en el enchufe de la entrada de CA del cargador en la parte posterior del cargador.
3. Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente adecuado.
4. Una vez que se haya realizado correctamente el encendido, cada indicador LED de estado de carga se enciende en color verde durante aproximadamente un segundo; se mostrará lo siguiente: `IMPRES 2 CHARGER`. Si los indicadores LED de estado del cargador no parpadean y no se muestra ningún mensaje, compruebe ambas conexiones del cable de alimentación.
5. Inserte un radio con la batería conectada o una batería independiente en una cavidad disponible.

**NOTA:**

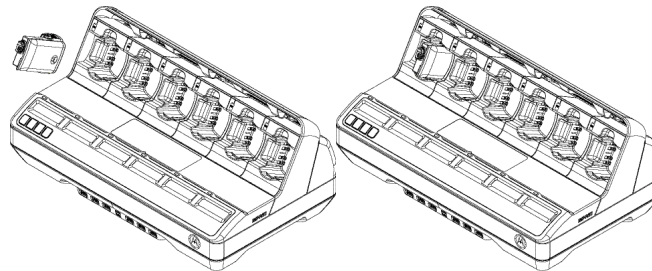
Sujete el cuerpo del radio cuando lo inserte en el cargador o lo retire de él. Evite sacar la antena del radio.

6. Cuando el radio o la batería independiente estén correctamente ubicados en la cavidad, el estado de la carga se indica por medio del LED de estado de carga asociado. La pantalla asociada proporciona información adicional. En el caso de cargadores de una pantalla, en la pantalla se muestra el estado de carga solo de la cavidad n.º 1.
7. La batería estará lista para usarse cuando el estado de carga se muestre de color verde fijo.
8. Encienda el radio solo cuando el módulo de comunicaciones del cargador esté desconectado de una computadora. De lo contrario, APAGUE el dispositivo o radio.

**Figura 2: Carga de una batería conectada a un radio**



**Figura 3: Carga de una batería independiente**



### 4.3

## Carga de accesorios USB

Algunos módulos de comunicaciones del cargador IMPRES 2 para varias unidades proporcionan tomas USB tipo A para la carga de accesorios USB. Los accesorios USB se cargan mejor a temperatura ambiente.

### Procedimiento:








1. Coloque el cargador adaptable IMPRES 2 en una superficie plana.
2. Inserte con firmeza el cable de alimentación en el enchufe de CA del cargador en la parte posterior de este.
3. Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente adecuado.
4. Una vez que el encendido se realice correctamente, cada LED de estado de las cavidades se enciende en color verde durante un segundo; se mostrará **IMPRES 2 CHARGER**. Si los LED de estado no parpadean y no se muestra ningún mensaje, compruebe las conexiones del cable de alimentación.
5. Un accesorio USB puede tener un receptáculo micro-AB para realizar la carga. Utilice un cable USB estándar de 1 metro o uno más corto con un conector de tipo A en un extremo y un conector compatible con accesorios en el otro extremo (generalmente tipo micro-B o micro-AB).
6. Ajuste el conector tipo A del cable USB para alinearlos correctamente con un puerto tipo A en el módulo de comunicaciones. Inserte el conector en el puerto.
7. Ajuste el conector tipo micro-B del cable USB para alinearlos correctamente con el receptáculo tipo micro-AB en el accesorio USB. Inserte el conector en el receptáculo.
8. Cuando las conexiones USB se hayan establecido correctamente, el estado de la carga se indica mediante el accesorio USB. Consulte la Guía del usuario de accesorios USB para obtener más información.


## Capítulo 5

# Indicación de carga









Consulte la indicación de carga en la siguiente tabla.




**Mesa 7: Indicaciones de carga de una batería IMPRES 2 o IMPRES: no se requiere calibración**

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY O IMPRES BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rojo fijo 
Carga en un 90 % o más	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Verde intermitente 
Carga en un 95 % o más	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Verde fijo 
Falla	ADVERTENCIA: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	ADVERTENCIA: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE O VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER	Ámbar intermitente 

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
	WAITING TO CHRGE   <b>NOTA:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>El mensaje Hot Charger se presentó en el software V1.05.</li> <li>Las indicaciones del porcentaje del estado de carga, con respecto a capacidad potencial frente a capacidad nominal, se presentaron en el software V1.11.01.</li> </ul>	

**Mesa 8: Indicaciones de carga de la calibración de baterías IMPRES 2 o IMPRES (calibración activada)**



Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY O IMPRES BATTERY	Ámbar fijo 
Descarga de la batería	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Ámbar fijo 
Carga rápida	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rojo fijo 
Carga en un 90 % o más	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Verde intermitente 
Carga en un 95 % o más	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verde fijo (si la calibración de la batería se realizó correctamente) </li> <li>Rojo y verde en forma alternada (la calibración de la batería se realizó correctamente, pero es posible que esté llegando al final de su vida útil [la batería aún se puede utilizar])  </li> </ul>












Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Rojo y verde en forma alternada (la calibración de la batería se realizó correctamente, pero la batería se expuso a una temperatura excesiva acumulativa [Motorola Solutions recomienda retirarla de la flota]): 
Falla	ADVERTENCIA: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	ADVERTENCIA: HOT BATTERY  WAITING TO CAL  O  COLD BATTERY  WAITING TO CAL  O  VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  O  HOT CHARGER  WAITING TO CAL	Ámbar intermitente 



**NOTA:**  
Solo se aplica a la batería APX NEXT XN.







**Mesa 9: Indicaciones de carga de la calibración de baterías IMPRES 2 o IMPRES (calibración inicialmente desactivada y, luego, activada)**




Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY  O IMPRES BATTERY	Es necesario calibrar la batería, pero la calibración está desactivada en el cargador. Ámbar y verde en forma alternada durante cuatro segundos.  

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
<p>Solicitud de calibración de la batería IMPRES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La calibración está desactivada en el cargador.</li> <li>• La batería se está cargando.</li> </ul>	<p>ADVERTENCIA:                      ENABLE BATTERY                      CALIBRATION?</p> <p> <b>NOTA:</b>                      Presione <b>OK</b> para activar la calibración e ignorar para la carga normal. El mensaje se elimina después de 1 minuto.</p>	<p>Rojo fijo </p>
<p>Descarga de la batería</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se seleccionó <b>OK</b>.</li> </ul>	<p>CAL DISCHARGE                      xxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<p>Ámbar fijo </p>
<p>Carga rápida</p>	<p>CAL RAPID CHARGE                      xxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<p>Rojo fijo </p>
<p>Carga en un 90 % o más</p>	<p>CAL TRICKLE CHARGE                      xxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<p>Verde intermitente </p>
<p>Carga en un 95 % o más</p>	<p>CHARGE COMPLETE                      xxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verde fijo (si la calibración de la batería se realizó correctamente) </li> <li>• Rojo y verde en forma alternada (la calibración de la batería se realizó correctamente, pero es posible que esté llegando al final de su vida útil [la batería aún se puede utilizar]) </li> </ul>
	<p>REPLACE BATTERY                      EXPOSED OVERTEMP</p>	<p>Rojo y verde en forma alternada (la calibración de la batería se realizó correctamente, pero la batería se expuso a una temperatura excesiva acumulativa [Motorola Solutions recomienda retirarla de la flota]): </p> <p> <b>NOTA:</b>                      Solo se aplica a la batería APX NEXT XN.</p>
<p>Falla</p>	<p>ADVERTENCIA:                      NOT CHARGEABLE                      REMOVE &amp; REINSERT</p>	<p>Rojo intermitente </p>
<p>En espera</p>	<p>ADVERTENCIA:                      HOT BATTERY</p>	<p>Ámbar intermitente </p>

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> </ul>	WAITING TO CAL O	
<ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> </ul>	COLD BATTERY WAITING TO CAL O	
<ul style="list-style-type: none"> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER WAITING TO CAL	

**Mesa 10: Indicaciones de carga de baterías IMPRES 2 o IMPRES (la calibración es necesaria, pero no está activada)**

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY O IMPRES BATTERY	Es necesario calibrar la batería, pero la calibración está desactivada en el cargador. Ámbar y verde en forma alternada durante cuatro segundos. 
Solicitud de calibración de la batería IMPRES <ul style="list-style-type: none"> <li>La calibración está desactivada en el cargador.</li> <li>La batería se está cargando.</li> </ul>	ADVERTENCIA: ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>NOTA:</b> Presione <b>OK</b> para activar la calibración e ignorar para la carga normal. El mensaje se elimina después de 1 minuto.	Rojo fijo 
Carga rápida <ul style="list-style-type: none"> <li>Solicitud de tiempo de espera agotado de calibración.</li> </ul>	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rojo fijo 
Carga en un 90 % o más	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Verde intermitente 

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
Carga en un 95 % o más	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh yyy%Pt1	Ámbar y verde en forma alternada 
Falla	ADVERTENCIA: NOT CHRAGEABLE REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	ADVERTENCIA: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE O VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 

**Mesa 11: Indicaciones de carga de baterías IMPRES 2 o IMPRES con carga completa (la calibración es necesaria, pero no está activada)**

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY O IMPRES BATTERY	La batería requiere calibración, pero alcanzó el estado de carga completa dentro de los últimos 30 minutos, aunque la calibración estaba desactivada en el cargador. Ámbar y verde en forma alternada durante cuatro segundos. 
Falla	ADVERTENCIA: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera	ADVERTENCIA: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 










Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> </ul>	O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> </ul>	O VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

### 5.1

## Indicaciones de carga de otras baterías de Motorola Solutions

Consulte las indicaciones de carga en la siguiente tabla.

**Mesa 12: Indicaciones de carga de otras baterías de Motorola Solutions**

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	RAPID CHARGE	Rojo fijo 
Carga en un 90 % o más	TRICKLE CHARGE	Verde intermitente 
Carga en un 95 % o más	CHARGE COMPLETE	Verde fijo 
Falla	ADVERTENCIA: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> </ul>	ADVERTENCIA: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE O VERY LOW BATTERY	Ámbar intermitente 








Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>El cargador está demasiado caliente</li> </ul>	WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## 5.2

# Indicaciones de carga de otras baterías desconocidas

Es posible que el cargador no pueda detectar algunas baterías desconocidas. Las baterías desconocidas no declaran los parámetros de carga de un modo que el cargador pueda reconocer. Si detecta una batería desconocida, consulte las indicaciones de carga en la siguiente tabla.

**Mesa 13: Indicaciones de carga de otras baterías de Motorola Solutions**

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	UNKNOWN BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	RAPID CHARGE	Rojo fijo 
Casi cargada <ul style="list-style-type: none"> <li>Se desconoce la capacidad de la batería.</li> </ul>	TRICKLE CHARGE	Verde intermitente 
Cargada <ul style="list-style-type: none"> <li>Se desconoce la capacidad de la batería.</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	Verde fijo 
Falla	ADVERTENCIA: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> <li>El cargador está demasiado caliente</li> </ul>	ADVERTENCIA: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE O VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
	O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

### 5.3

## Almacenamiento a largo plazo de las baterías IMPRES 2 o IMPRES

Las baterías IMPRES 2 o IMPRES independientes originales de Motorola Solutions (de iones de litio o níquel) se pueden preparar para el almacenamiento a largo plazo, en una ubicación de almacenamiento adecuada, mediante el uso de un cargador IMPRES 2 para varias unidades.







Otros tipos de batería arrojan errores. Si la batería IMPRES 2 cuenta con un modo de suspensión, el cargador pone la batería en suspensión cuando se completa la carga para el almacenamiento a largo plazo.


Prepare solamente las baterías IMPRES 2 o IMPRES para el almacenamiento a largo plazo. Retire la batería del radio antes de colocarla en el cargador.

No almacene una batería independiente en el cargador. Cuando la preparación para el almacenamiento a largo plazo se haya completado, retire inmediatamente la batería independiente del cargador.

La selección del almacenamiento a largo plazo sustituye a la calibración o el reacondicionamiento. Es posible que las baterías de litio que se preparan para el almacenamiento a largo plazo no cumplan con las normativas para el envío a través de carga aérea.

### Mesa 14: Indicaciones de almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2 o IMPRES (a la batería se le debe realizar la calibración)

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERYO IMPRES BATTERY	La batería requiere calibración: Ámbar y verde en forma alternada durante cuatro segundos. 
Descarga rápida	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Ámbar fijo 
Carga rápida	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rojo fijo 
Almacenamiento a largo plazo completo	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Ámbar y verde en forma alternada 
Falla	ADVERTENCIA: NOT CHARGEABLE	Rojo intermitente 







Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>La batería no logra establecer un contacto eléctrico correcto con el cargador.</li> <li>La batería no es una batería IMPRES 2 o IMPRES.</li> <li>Una condición desconocida está impidiendo que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se lograra el objetivo de almacenamiento a largo plazo.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	<p>REMOVE &amp; REINSERT O WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE O STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% O RADIO POCKET CANNOT LT STORE O CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	
<p>En espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> <li>El cargador está demasiado caliente</li> </ul>	<p><b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE O VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ámbar intermitente </p>



**NOTA:**







- Los siguientes mensajes se presentaron en la versión de software V1.05:
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- Los siguientes mensajes se presentaron en la versión de software V1.11.01:
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store


**Mesa 15: Indicaciones para el almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2 o IMPRES (batería calibrada; se debe cargar hasta la selección)**

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY  O IMPRES BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rojo fijo 
Almacenamiento a largo plazo completo	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fijo 
Falla <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería no logra establecer un contacto eléctrico correcto con el cargador.</li> <li>La batería no es una batería IMPRES 2 o IMPRES.</li> <li>Una condición desconocida está impidiendo que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se lograra el objetivo de almacenamiento a largo plazo.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	<b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT  O WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE  O CANNOT DISCHARGE FOR LT STORERAGE  O STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%  O RADIO POCKET CANNOT LT STORE  O CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rojo intermitente 
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> </ul>	<b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  O	Ámbar intermitente 

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>El cargador está demasiado caliente</li> </ul>	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Mesa 16: Indicaciones de almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2 o IMPRES (batería calibrada; se debe descargar hasta la selección)**

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY O IMPRES BATTERY	Ámbar fijo 
Descarga rápida	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Ámbar fijo 
Almacenamiento a largo plazo completo	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fijo  
Falla <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería no logra establecer un contacto eléctrico correcto con el cargador.</li> <li>La batería no es una batería IMPRES 2 o IMPRES.</li> <li>Una condición desconocida está impidiendo que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se lograra el objetivo de almacenamiento a largo plazo.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	<b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT O WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE O CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE O STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% O RADIO POCKET CANNOT LT STORE O CHARGING POCKET	Rojo intermitente 

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
	CANNOT LT STORE	
<p>En espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>• La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> <li>• El cargador está demasiado caliente</li> </ul>	<p><b>ADVERTENCIA:</b>                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  ○                  COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  ○                  VERY LOW BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  ○                  HOT CHARGER                  WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ámbar intermitente </p>

## Capítulo 6

# Preparación para el envío de una batería de iones de litio

Las baterías IMPRES 2 o IMPRES, u otras baterías de iones de litio originales de Motorola Solutions, se pueden preparar para envío mediante cargas aéreas con el uso del cargador IMPRES 2 para varias unidades. Otros tipos de batería arrojan errores. Si la batería de iones de litio IMPRES 2 cuenta con un modo de suspensión, el cargador pone la batería en suspensión cuando se completa la carga de envío de baterías de iones de litio.

Prepare solamente las baterías de iones de litio independientes de Motorola Solutions para su envío. Retire la batería del radio antes de colocarla en el cargador.

NO almacene una batería independiente en el cargador. Cuando la preparación para el envío de baterías de litio se haya completado, retire inmediatamente la batería independiente del cargador.

La selección del envío de baterías de iones de litio sustituye a la calibración o el reacondicionamiento.


### 6.1

## Batería IMPRES 2 o IMPRES

**Mesa 17: Indicaciones de estado de la preparación de una batería de iones de litio para su envío (a la batería IMPRES 2 o IMPRES se le debe realizar la calibración)**

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY O IMPRES BATTERY	La batería requiere calibración: Ámbar y verde en forma alternada durante cuatro segundos. 
Descarga de la batería	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Ámbar fijo 
Carga rápida	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rojo fijo 
Envío completado de baterías de iones de litio	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Ámbar y verde en forma alternada. 
Falla <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería no logra establecer un contacto</li> </ul>	ADVERTENCIA: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT O	Rojo intermitente 









Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
<p>eléctrico correcto con el cargador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería es desconocida o de níquel.</li> <li>Una condición desconocida está impidiendo que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se pudiera lograr el objetivo de envío de baterías de iones de litio.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	<p>WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</p> <p>○ CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT</p> <p>○ SHIP INCOMPLETE</p> <p>Low Capacity:yy% ○ RADIO POCKET CANNOT SHIP LI</p> <p>○ CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>En espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	<p><b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>○</p> <p>COLD BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>○</p> <p>VERY LOW BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>○</p> <p>HOT CHARGER</p> <p>WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ámbar intermitente </p>



**NOTA:**






- Los siguientes mensajes se presentaron en la versión de software V1.05:
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- Los siguientes mensajes se presentaron en la versión de software V1.11.01:
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI


**Mesa 18: Indicaciones de estado de la preparación de una batería de iones de litio para su envío (batería IMPRES 2 o IMPRES calibrada; se debe cargar)**

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY O IMPRES BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rojo fijo 
Envío completado de baterías de iones de litio	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fijo 
<b>Falla</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería no logra establecer un contacto eléctrico correcto con el cargador.</li> <li>La batería es desconocida o de níquel.</li> <li>Una condición desconocida está impidiendo que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se pudiera lograr el objetivo de envío de baterías de iones de litio.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	<b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT O WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI O CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT O SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% O RADIO POCKET CANNOT SHIP LI O CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rojo intermitente 
<b>En espera</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> </ul>	<b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE O	Ámbar intermitente 

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Mesa 19: Indicaciones de estado de la preparación de una batería de iones de litio para su envío (batería IMPRES 2 o IMPRES calibrada; se debe descargar)**




Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY O IMPRES BATTERY	Ámbar fijo 
Descarga de la batería	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Ámbar fijo 
Envío completado de baterías de iones de litio	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fijo 
Falla <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería no logra establecer un contacto eléctrico correcto con el cargador.</li> <li>La batería es desconocida o de níquel.</li> <li>Una condición desconocida está impidiendo que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se pudiera lograr el objetivo de envío de baterías de iones de litio.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	<b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT O WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI O CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT O SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% O RADIO POCKET CANNOT SHIP LI O CHARGING POCKET	Rojo intermitente 


Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
	CANNOT SHIP LI	
<b>En espera</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	<b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE O VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 

## 6.2

## Otras baterías de Motorola Solutions

**Mesa 20: Indicaciones de estado de la preparación de una batería de iones de litio para su envío (otras baterías de Motorola Solutions)**

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Ámbar fijo 
Descarga de la batería	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Ámbar fijo 
Carga rápida	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rojo fijo 
Envío completado de baterías de iones de litio	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fijo 
<b>Falla</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería no logra establecer un contacto eléctrico correcto con el cargador.</li> <li>La batería es desconocida o de níquel.</li> </ul>	<b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT O WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI O	Rojo intermitente 

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>Una condición desconocida está impidiendo que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se pudiera lograr el objetivo de envío de baterías de iones de litio.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	<p>CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ○ SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ○ RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ○ CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>En espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>La batería está demasiado caliente o demasiado fría, o tiene bajo voltaje.</li> <li>El cargador está demasiado caliente</li> </ul>	<p><b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ○ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ○ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ○ HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ámbar intermitente </p>

## Capítulo 7

# Menú Configuración del cargador



### PRECAUCIÓN:

Vacíe todas las cavidades del cargador antes de ingresar a la configuración del cargador.

El teclado del cargador se encuentra debajo de la pantalla de la cavidad n.º 1.

**Figura 4: Botones de la pantalla de menú para ingresar al modo Configuración**



Elemento	Descripciones
1	Flecha izquierda
2	Flecha derecha

### 7.1

## Menú principal

### Procedimiento:

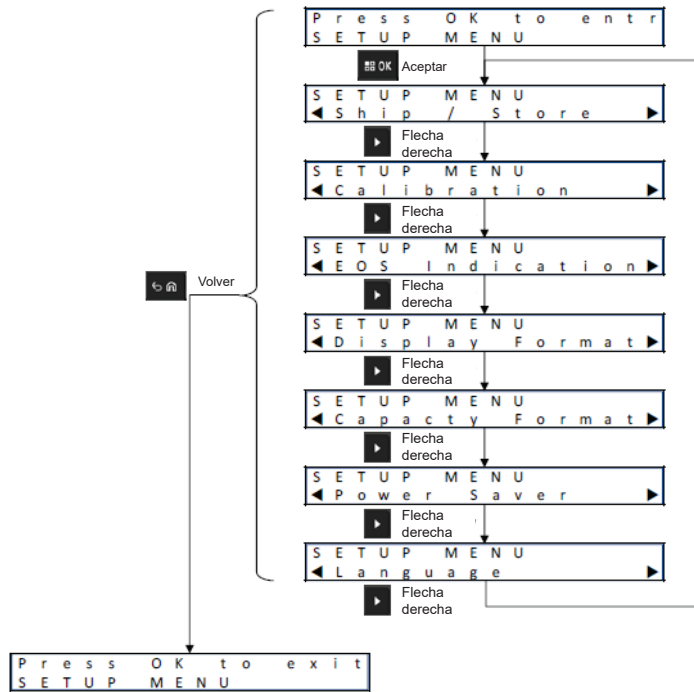
1. Para acceder al menú **Charger Setup**, mantenga presionados al mismo tiempo los botones de flecha izquierda y derecha durante al menos tres segundos.

La pantalla muestra lo siguiente:

```
Press OK to entr  
SETUP MENU
```

2. Presione **OK** para que aparezca el menú Charger Setup disponible

Figura 5: Menú Charger Setup



## 7.2

# Configuración del menú del cargador

### Procedimiento:

1. Mantenga presionados simultáneamente el botón de **flecha izquierda** y el botón de **flecha derecha** durante más de 3 segundos.

Se muestra el siguiente mensaje: Press OK to enter SETUP MENU.

2. Presione **OK**.
3. Presione la **flecha derecha** para desplazarse por las opciones del menú. Alternativamente, presione la **flecha izquierda** para desplazarse por las selecciones del menú en sentido inverso.
4. Presione **OK** para acceder al menú seleccionado o seleccionar la opción deseada.



#### NOTA:

La marca de verificación identifica la opción seleccionada actualmente. Se presentó en la V1.11.01. Presione **OK** para mostrar la siguiente cavidad en la pantalla de cavidad 1.

5. Presione **Volver** → **OK** para confirmar la salida del menú seleccionado.



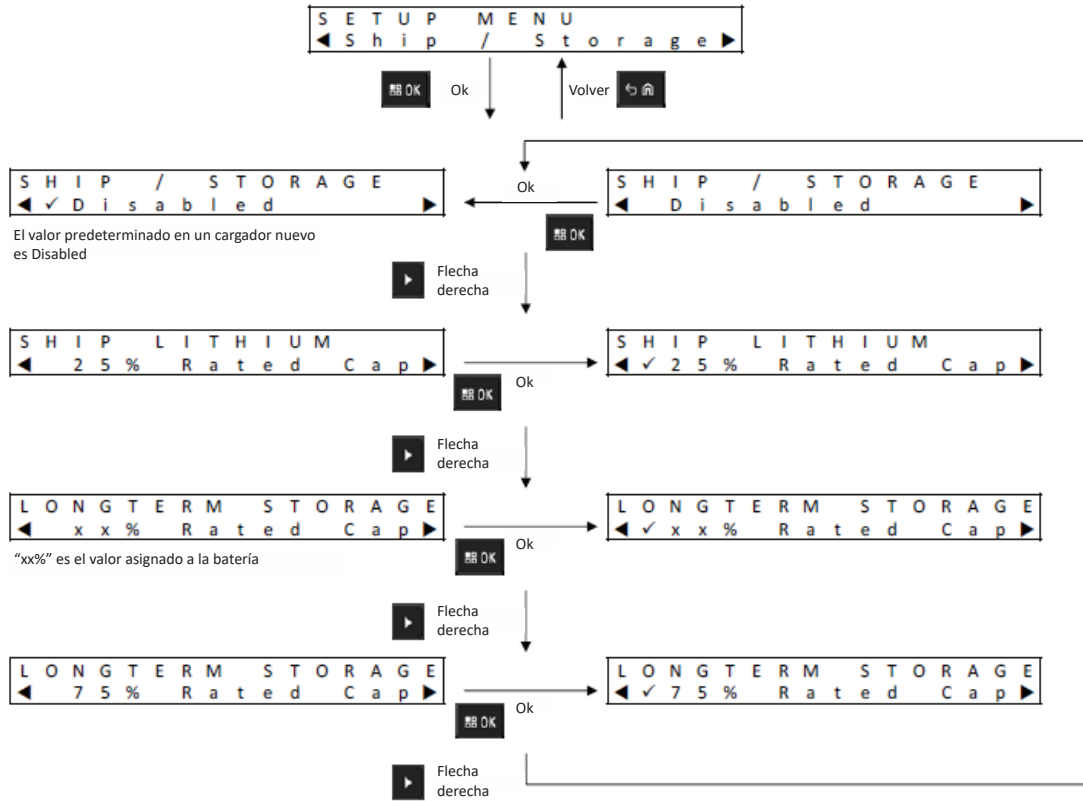
#### NOTA:

- Si no se presiona ningún botón del teclado durante 10 minutos, el cargador saldrá de Charger Setup y volverá a la pantalla normal de mensajes.
- Las selecciones de Charger Setup se almacenan en la memoria no volátil. No se ven afectadas por los ciclos de carga del cargador.

### 7.3

## Envío o almacenamiento

Figura 6: Menú de envío o almacenamiento



Las siguientes son las cuatro opciones de envío o almacenamiento:

- Desactivado
- Envío de baterías de iones de litio
- Almacenamiento a largo plazo
- Almacenamiento a largo plazo con una capacidad nominal de un 75 %

Las selecciones de envío de baterías de iones de litio, almacenamiento a largo plazo y almacenamiento a largo plazo con una capacidad nominal de un 75 % tienen precedencia sobre la configuración de calibración.

#### 7.3.1

### Envío de baterías de iones de litio

La opción de envío de baterías de iones de litio configura el estado de carga (SoC) de una batería de iones de litio de Motorola Solutions a un valor bajo para el envío masivo a través de carga aérea, aproximadamente a un 25 % de la capacidad nominal.

Algunas baterías de Motorola Solutions pueden descargarse completamente antes de cargar hasta el límite de envío de baterías de iones de litio. Este tipo de baterías incluye baterías IMPRES 2 o IMPRES que nunca se han calibrado o que requieren una nueva calibración y otras baterías originales de Motorola Solutions que no sean IMPRES 2 o IMPRES.



La opción de Envío de baterías de iones de litio se aplica solamente a baterías de iones de litio originales de Motorola Solutions (IMPRES 2, IMPRES u otras baterías de iones de litio de Motorola Solutions). Otras baterías (como baterías desconocidas o baterías de níquel o pequeñas de Motorola Solutions) arrojan errores.

### 7.3.2

## Almacenamiento a largo plazo

Almacenamiento a largo plazo configura las baterías IMPRES o IMPRES 2 en un estado de carga (SoC) adecuado cuando se almacenan durante un largo período.

El estado de carga preferido para el almacenamiento es significativamente menor que la carga completa, como un 50 %. La opción de almacenamiento a largo plazo al 75 % de la capacidad nominal está disponible para situaciones que requieren que la batería almacenada tenga un SoC superior, con lo que se minimiza el tiempo de carga completa si la batería debe asignarse rápidamente o se debe habilitar el almacenamiento para un período más largo.

Algunas baterías IMPRES 2 o IMPRES se pueden descargar completamente antes de cargarse hasta la selección de almacenamiento a largo plazo. Esas baterías son baterías IMPRES 2 o IMPRES que nunca se calibraron ni tampoco requirieron una nueva calibración.

El almacenamiento a largo plazo solo se aplica a las baterías IMPRES 2 o IMPRES. Otras baterías (como baterías desconocidas o baterías pequeñas o que no sean IMPRES de Motorola Solutions) arrojan errores.

### 7.4

## Baterías IMPRES 2 con modo de suspensión

Algunas baterías IMPRES 2 tienen un modo de suspensión. El modo de suspensión se utiliza para extender el tiempo hasta la próxima carga de batería. Tras la finalización de la carga de envío de baterías de iones de litio o almacenamiento a largo plazo, el cargador pondrá estas baterías en suspensión.

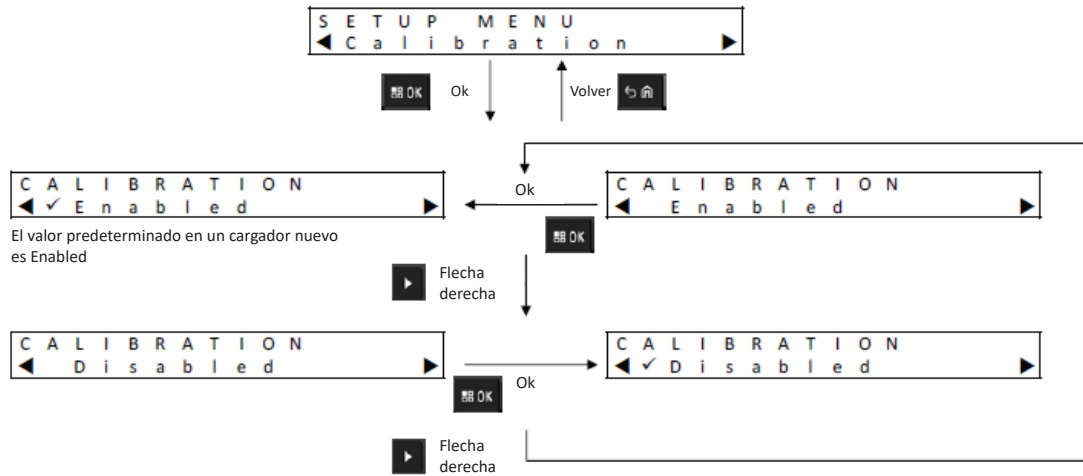
Colocar una batería IMPRES 2 en suspensión en cualquier cargador anulará dicho modo. Si la batería se preparó para el envío de baterías de iones de litio, colocarla en un cargador configurado para dicha opción la devolverá a su estado de suspensión. Si la batería se preparó para el almacenamiento a largo plazo, colocarla en un cargador configurado para dicha opción la devolverá a su estado de suspensión.

### 7.5

## Menú de calibración

La selección de configuración de calibración activa o desactiva la fase de descarga de la calibración o el reacondicionamiento.

Figura 7: Menú de calibración



La fase de descarga es anterior a la carga completa necesaria para una calibración o un reacondicionamiento correctos. Esta función es útil cuando el cargador se asigna a una ubicación que requiere que la batería esté en un estado de carga lista para usarse con la mayor rapidez posible. En estas situaciones, esperar que la batería se descargue puede ser un inconveniente.

Si a una batería IMPRES 2 o IMPRES se le debe realizar la calibración, y ya está descargada cuando se inserta en el cargador, el cargador usa el estado completo de la carga como una calibración de la batería.

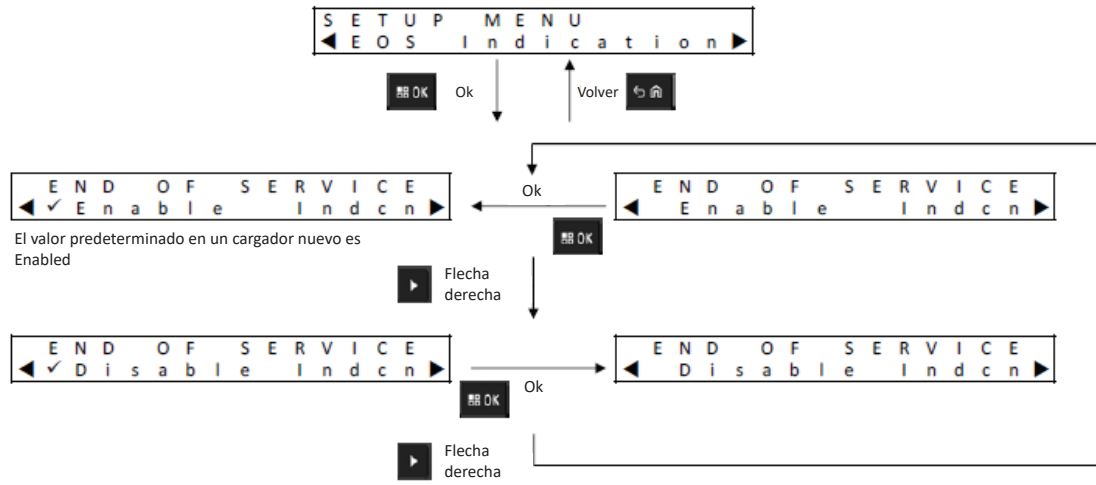
## 7.6

# Menú Indicación del fin de la vida útil

Aunque la batería IMPRES 2 o IMPRES esté llegando al final de su vida útil, la capacidad de la batería puede ser más que suficiente para un uso más ligero. Como resultado, es posible que sea conveniente desactivar la indicación LED de fin de vida útil (rojo/verde intermitentes).

En el caso de la batería APX NEXT XN, la desactivación de esta indicación desactiva también la indicación de batería expuesta a un exceso de temperatura acumulativa.

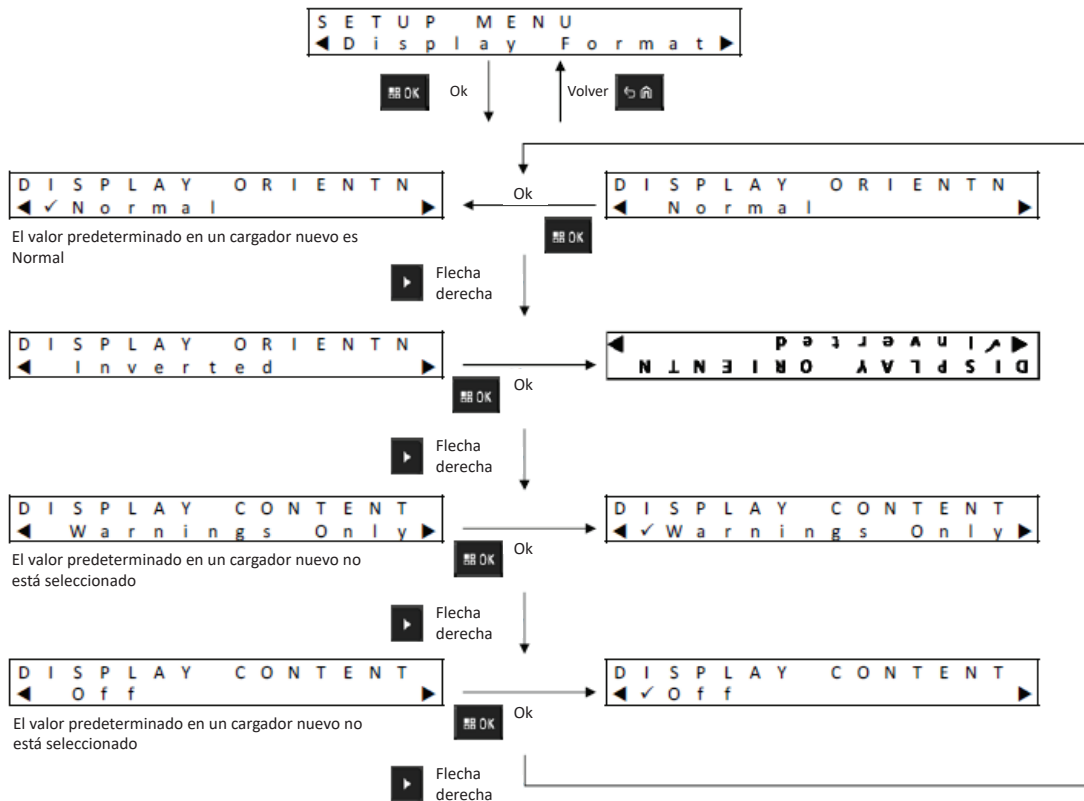
Figura 8: Menú Indicación del fin de la vida útil



7.7

## Menú de formato de pantalla

Figura 9: Menú de formato de pantalla

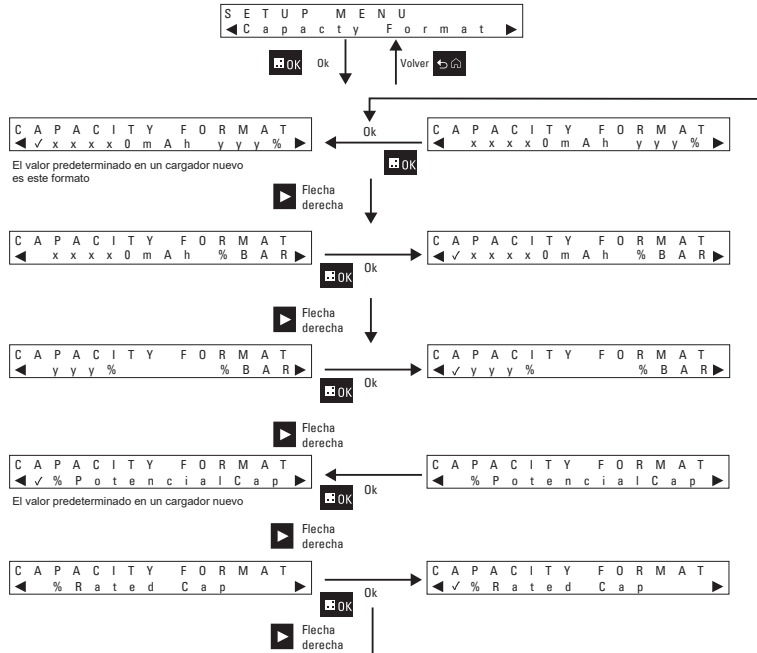


A continuación, se indican cuatro opciones de formato de pantalla:

- Orientación normal (cargador sobre un escritorio).
- Orientación invertida (cargador montado en una pared).
- Solo mensajes de emergencia. No se muestran otros mensajes. Esto se aplica a las orientaciones normal e invertida. Los mensajes de advertencia se identifican en las tablas en [Indicación de carga en la página 26](#).
- La pantalla está apagada durante el funcionamiento normal. La pantalla está activada en modo Configuración y Analizador.

## 7.8 Menú Formato de capacidad

Figura 10: Menú Formato de capacidad



La capacidad de la batería se muestra en uno de varios formatos disponibles. Si la capacidad de la batería se muestra como un porcentaje, este hace referencia a la capacidad potencial (carga completa) o a la capacidad nominal. Por lo general, en los radios IMPRES, se muestra el porcentaje de capacidad de la batería que hace referencia a la capacidad potencial.

Las opciones de visualización de capacidad de la batería incluyen lo siguiente:

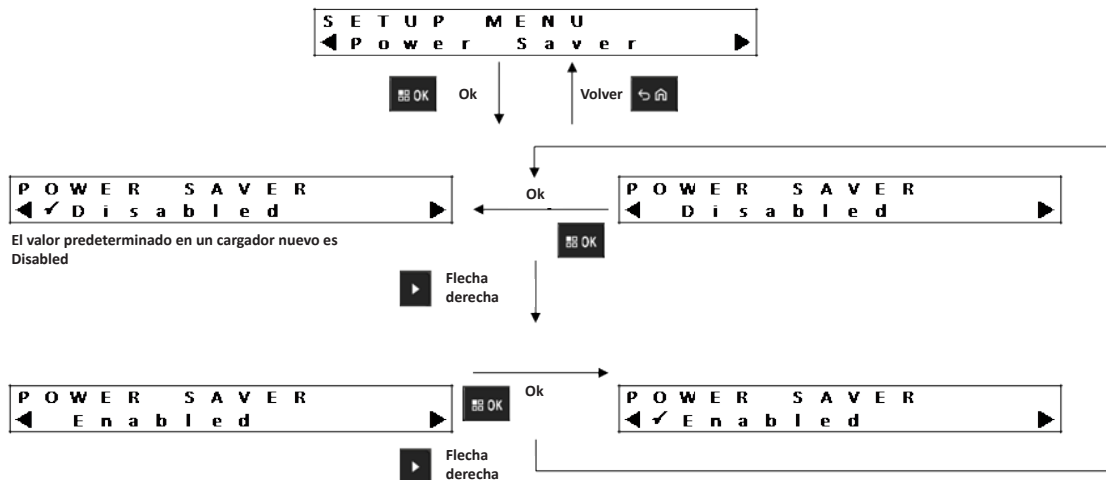
### Mesa 21: Opciones de visualización de la capacidad de la batería

Representación	Descripción
xxx0mAh	Estado de carga (SoC) actual en miliamperios-hora.
yyy%	Carga presente en relación con la capacidad potencial o nominal, en porcentaje. Cuando se hace referencia a la capacidad potencial, el valor máximo es de 100 %. Cuando se hace referencia a la capacidad nominal, el valor máximo puede ser superior a un 100 %, especialmente en una batería nueva.
%BAR	El equivalente de yyy % representado en una barra de ocho segmentos.

## 7.9

# Menú de ahorro de energía

Figura 11: Menú de ahorro de energía



A fin de cumplir con ciertos límites gubernamentales de bajo consumo en modo en espera, el modo Ahorro de energía permite que el cargador apague todas las cavidades, excepto la cavidad n.º 1, cuando no haya actividad en estas durante un período. Los siguientes son ejemplos de actividades:

- Carga del radio o la batería
- Calibración o reacondicionamiento de la batería
- Preparación de baterías de iones de litio originales de Motorola Solutions para su envío.
- Preparación de las baterías IMPRES 2 o IMPRES para el almacenamiento a largo plazo.
- Modos de análisis y configuración del cargador.
- Charger Reprogramming.
- Comunicación con el sistema IMPRES Battery Fleet Management.
- Cualquier indicación LED intermitente.

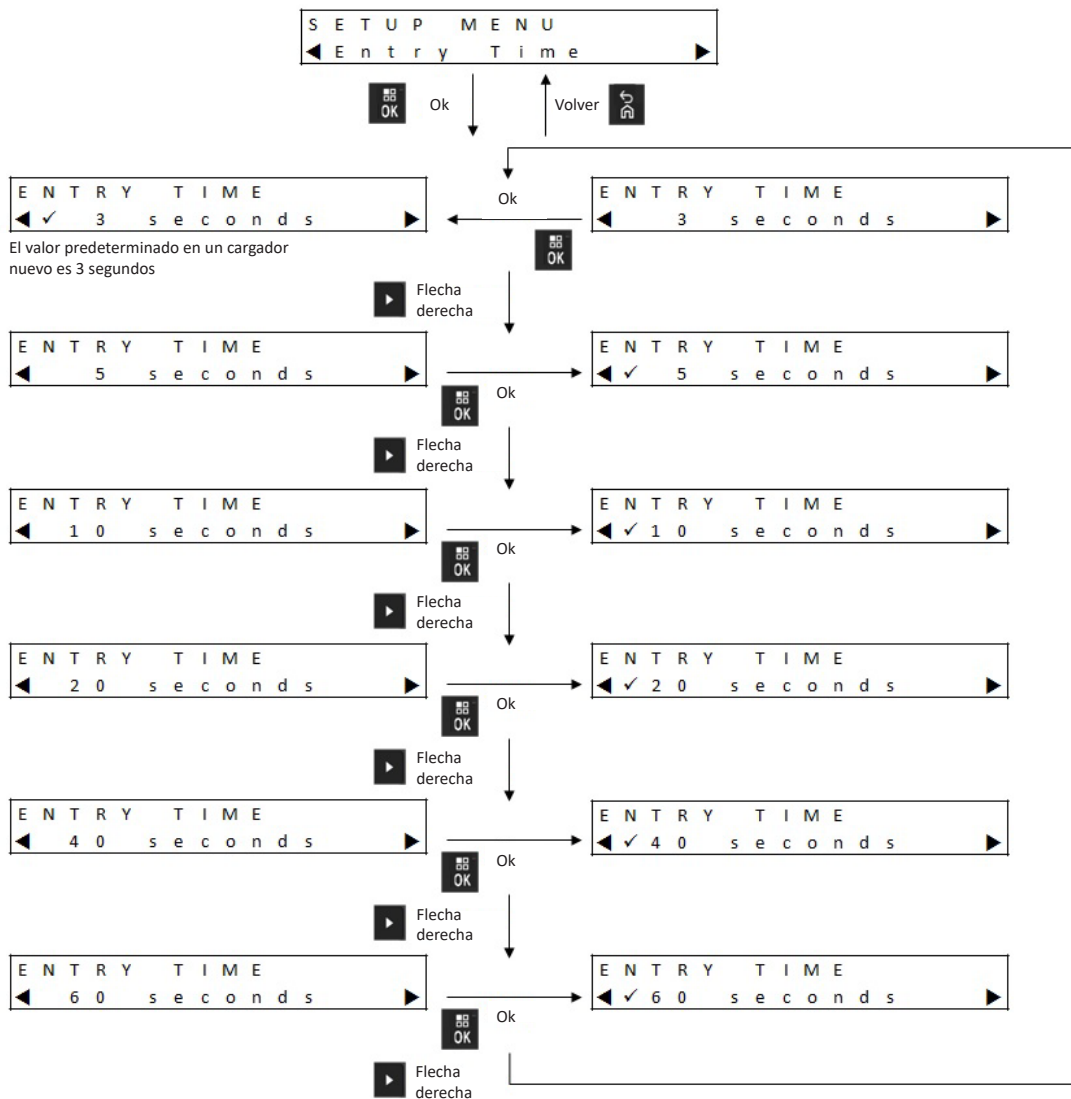
La cavidad 1 permanece activada, pero puede estar en modo de espera. Para activar las otras cavidades, presione cualquier botón del teclado. Mientras no se activen otras cavidades, no pueden responder al radio ni a la inserción o extracción de la batería.

## 7.10

# Menú de tiempo de entrada

Tiempo de entrada indica el tiempo de espera necesario para presionar de manera simultánea los botones de flecha derecha e izquierda a fin de ingresar al modo Configuración del cargador o al modo Analizador del cargador.

Figura 12: Menú de tiempo de entrada

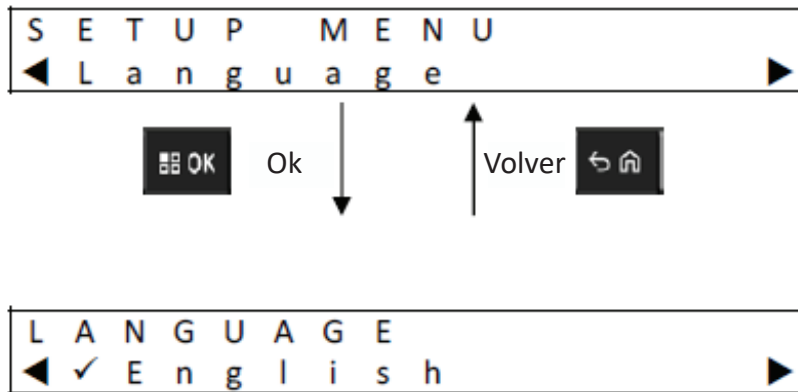


### 7.11

## Menú de idioma

La pantalla del cargador solo admite inglés norteamericano.

Figura 13: Menú de idioma





## Capítulo 8

# Modo Analizador

### Cuándo y dónde se utilizan:

El teclado del cargador se encuentra debajo de la pantalla de la cavidad 1.

### Procedimiento:

1. Para ingresar al modo Analizador, presione el botón **OK** durante más de 3 segundos.

En la pantalla, se muestra `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figura 14: Botón de pantalla de menú para ingresar al modo Analizador**



Elemento	Descripciones
1	Botón <b>OK</b>

2. Presione **OK** para mostrar los datos disponibles de la batería.

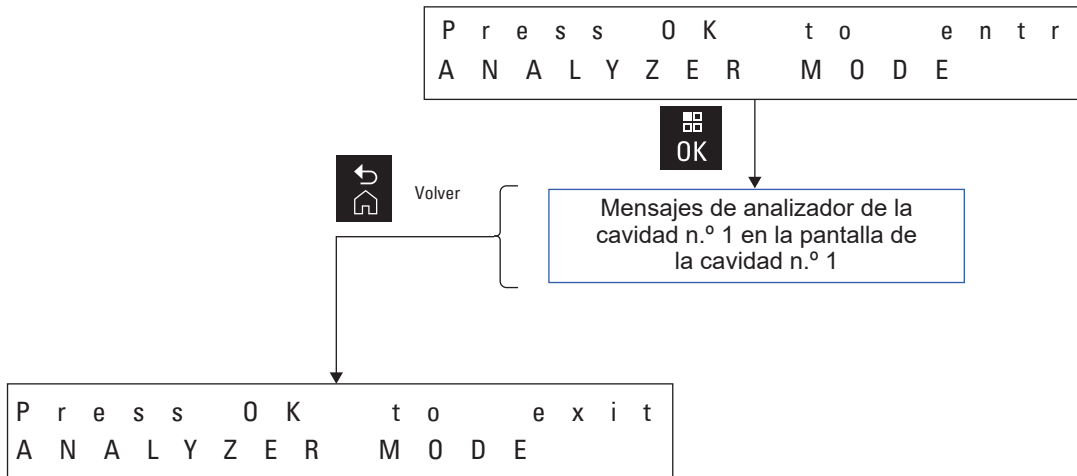
### 8.1

## Modo Analizador versión V1.0

En la versión de software V1.0, el modo Analizador se limita a la cavidad 1. La información del analizador con respecto a la cavidad 1 y sus contenidos se presenta en la pantalla de la cavidad 1.

Si no se presiona ningún botón del teclado durante 10 minutos, el cargador saldrá del modo Analizador y volverá a la pantalla normal de mensajes.

Figura 15: Menú del modo Analizador versión V1.0



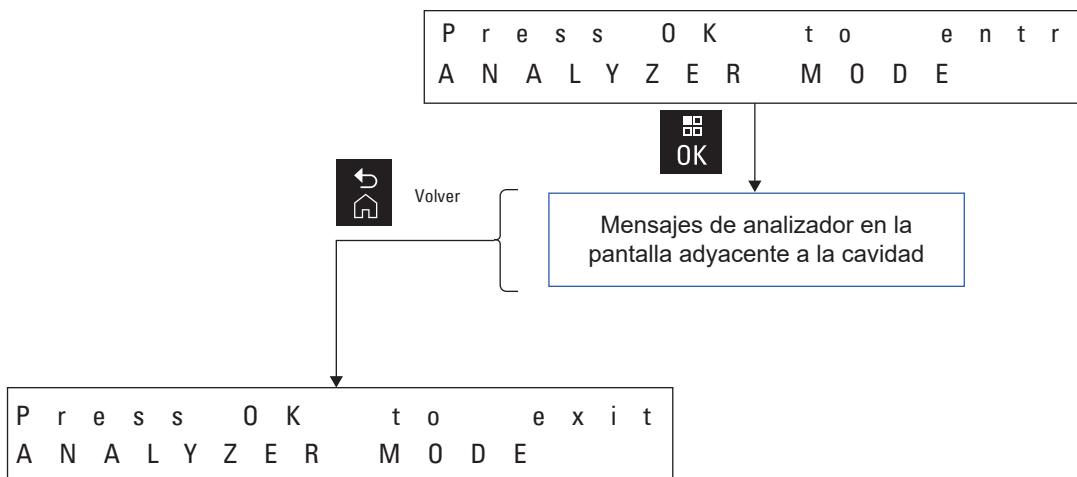
## 8.2

### Modo Analizador versión V1.05

El modo Analizador mejoró con el lanzamiento del software versión V1.05. En el caso de los cargadores con una pantalla en cada cavidad, la información del analizador se muestra en la pantalla junto a su cavidad.

Durante la navegación por la información del analizador en la cavidad 1, las otras pantallas navegan por la información del analizador disponible para su cavidad adyacente.

Figura 16: Menú del modo Analizador versión V1.05

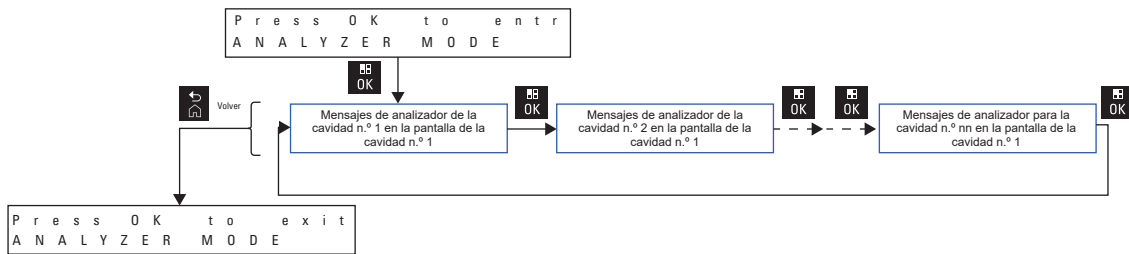


## 8.3

### Modo Analizador versión V1.11.01

El modo Analizador mejoró nuevamente con el lanzamiento del software versión V1.11.01. En el caso de los cargadores con una pantalla solo en la cavidad 1, la pantalla del menú de la cavidad 1 se puede utilizar para ver información de cualquier otra cavidad del cargador. La mejora de la versión V1.05 se mantiene.

Figura 17: Menú del modo Analizador versión V1.11.01



## 8.4

# Cambio de las baterías en una cavidad

Si se retira la batería y después se inserta la misma batería o una diferente en la misma cavidad, el parámetro que se muestra para la segunda batería es el mismo que se mostraba para la primera.

Por ejemplo, para una batería IMPRES 2 se muestra `Battery IMPRES 2 Cycles`. Esta batería se retira de la cavidad. Se inserta una batería IMPRES 2 diferente en la misma cavidad. El primer parámetro que se muestra para la segunda batería es `Battery IMPRES 2 Cycles`.

Es posible que en la segunda batería no se muestre el parámetro de la primera. En este caso, el mensaje de identificación se muestra para la segunda batería.

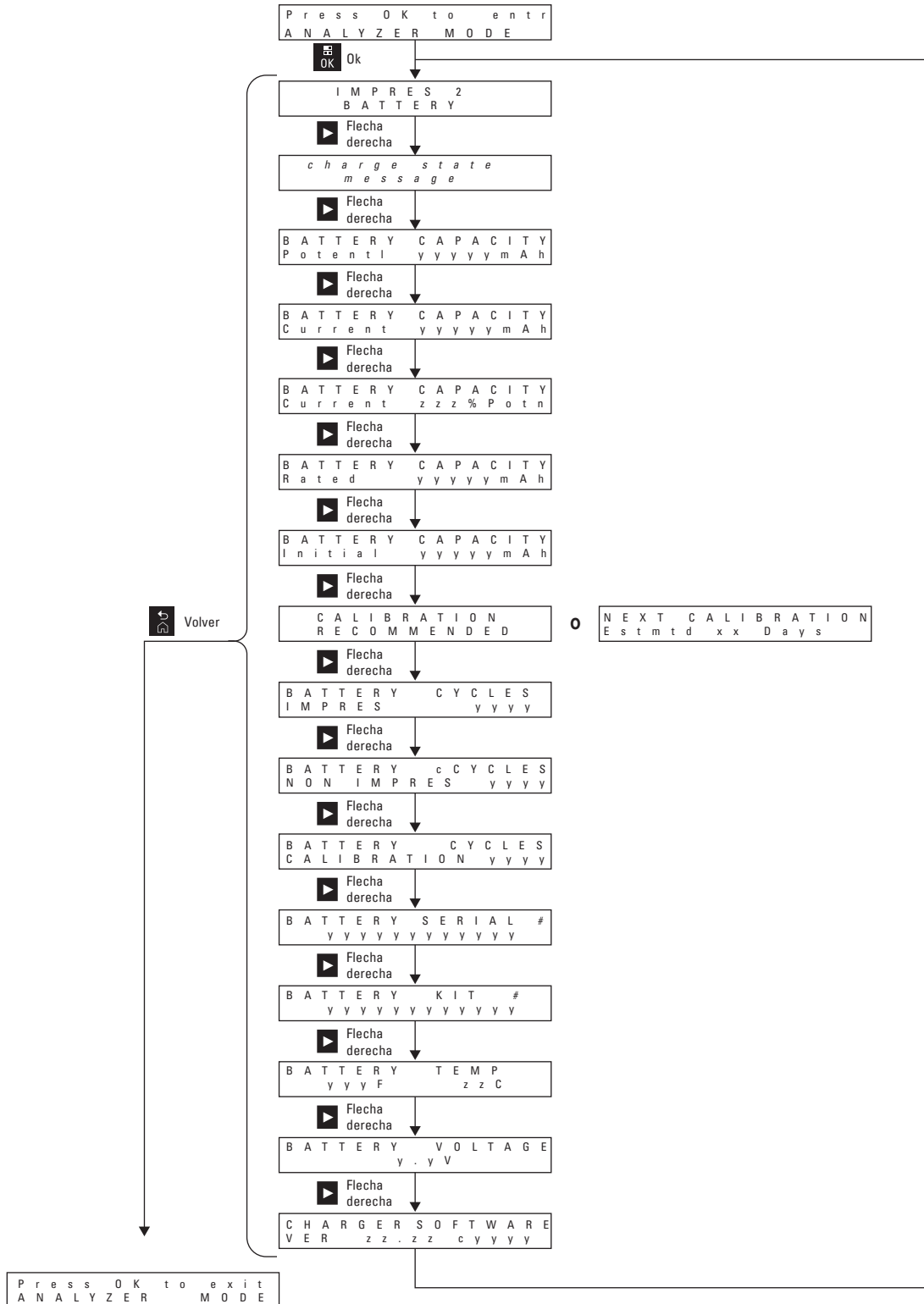
Capítulo 9

# Batería IMPRES 2

9.1

# Pantalla adyacente a la cavidad

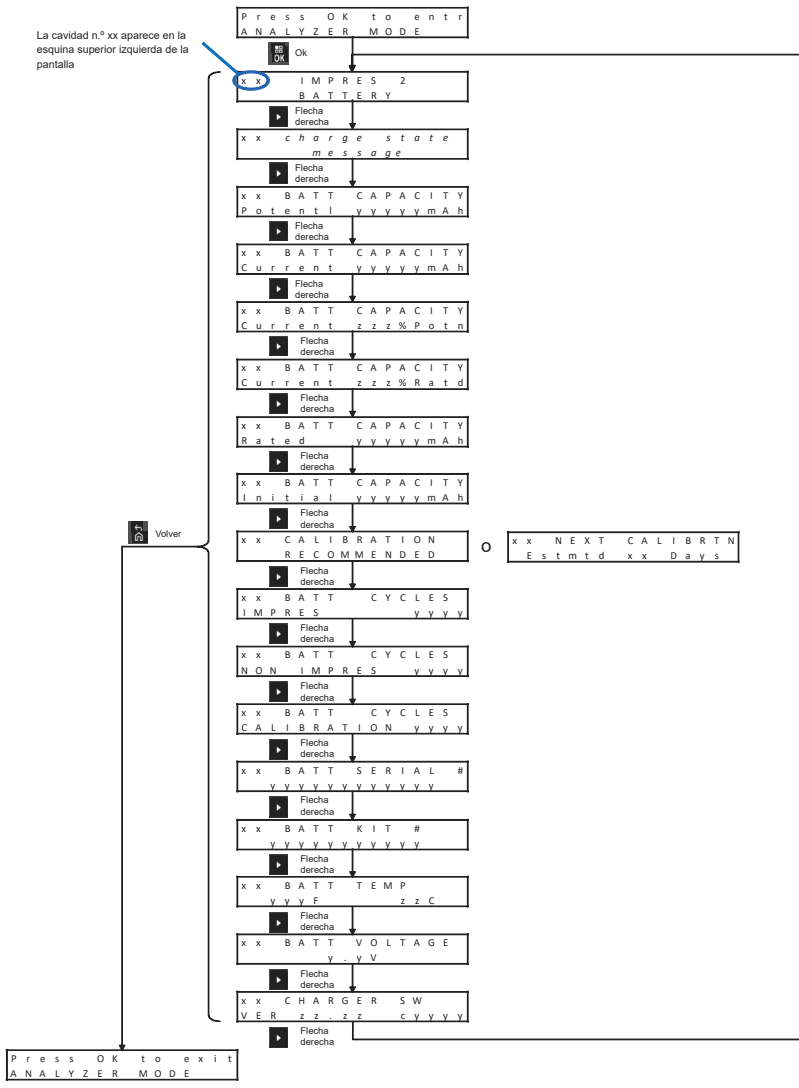
Figura 18: Menú del modo Analizador de la batería IMPRES 2 para la pantalla adyacente a la cavidad



9.2

# Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad

Figura 19: Menú del modo Analizador de la batería IMPRES 2 para otra cavidad (distinta de la cavidad n.º 1)



Elemento	Descripción
1	La cavidad n.º xx aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

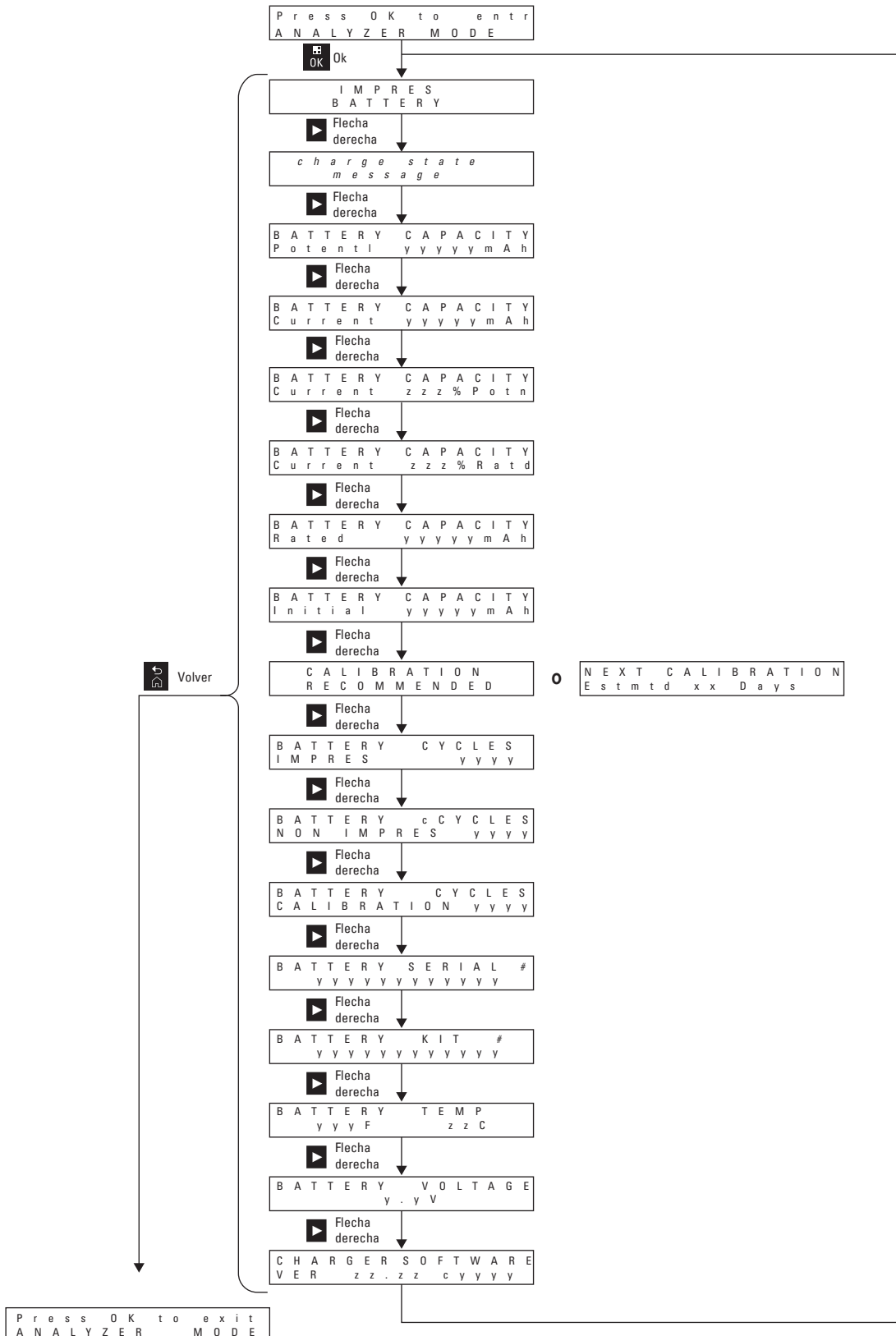
## Capítulo 10

# Batería IMPRES

10.1

# Pantalla adyacente a la cavidad

Figura 20: Menú del modo Analizador de la batería IMPRES para la pantalla adyacente a la cavidad

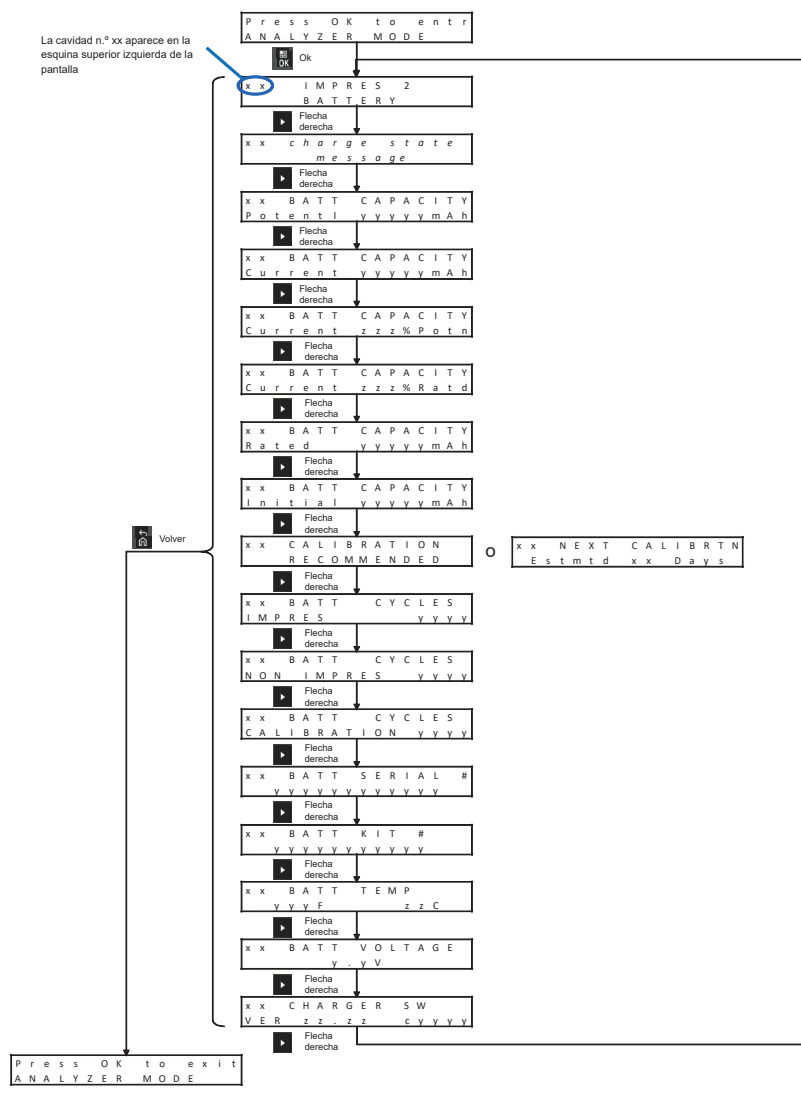




10.2

# Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad

Figura 21: Menú del modo Analizador de la batería IMPRES para otra cavidad (distinta de la cavidad n.º 1)



Elemento	Descripción
1	La cavidad n.º xx aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

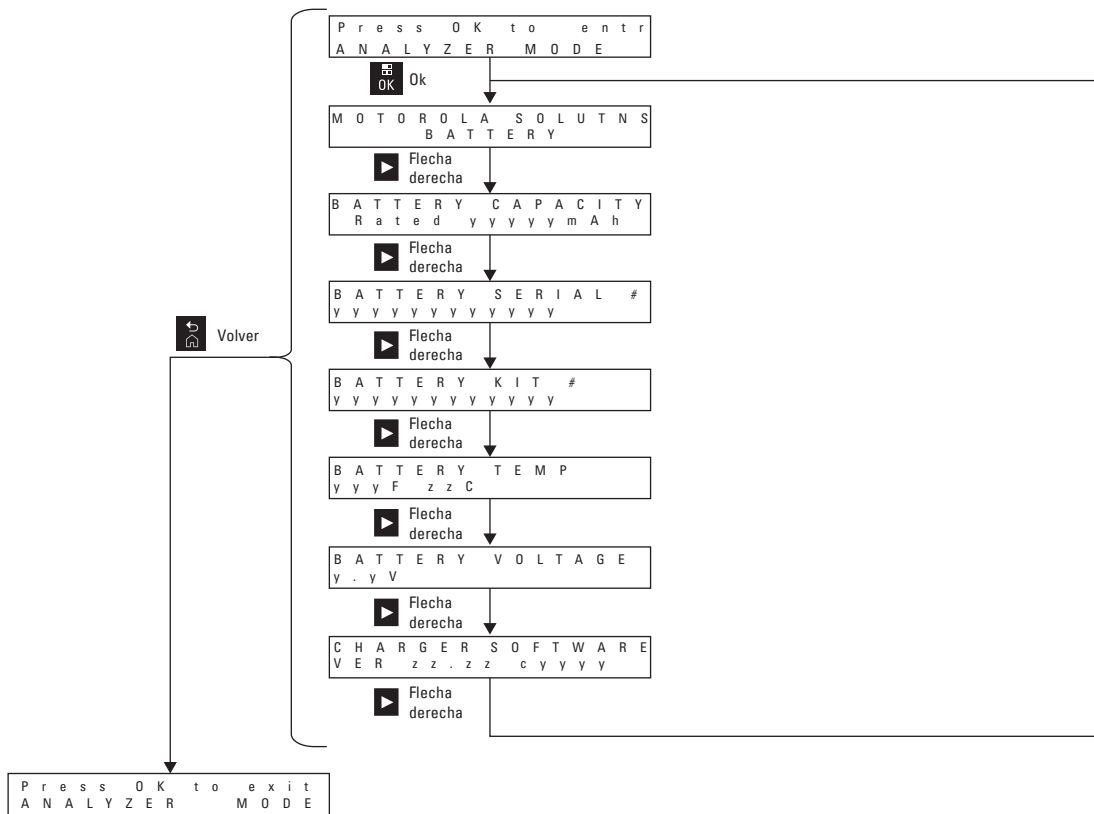
Capítulo 11

# Otras baterías de Motorola Solutions

11.1

## Pantalla adyacente a la cavidad

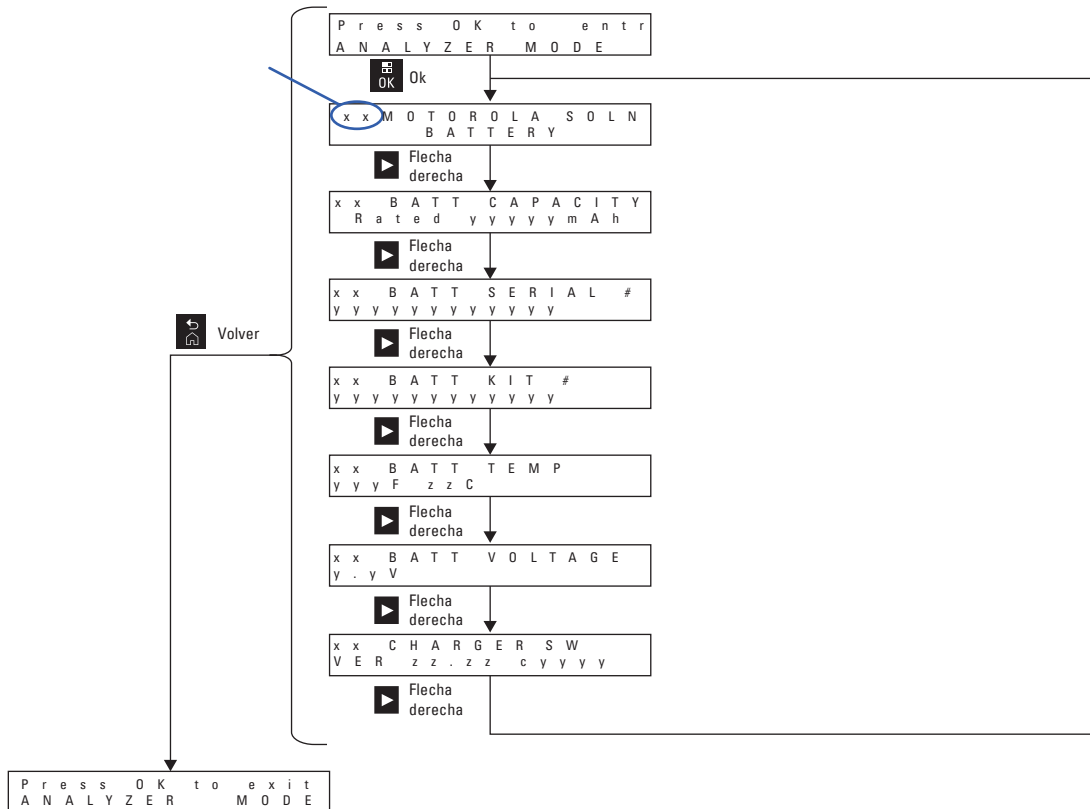
Figura 22: Menú del modo Analizador de otra batería de Motorola Solutions para la pantalla adyacente a la cavidad



11.2

# Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad

Figura 23: Menú del modo Analizador de la batería IMPRES para otra cavidad (distinta de la cavidad n.º 1)



Elemento	Descripción
1	La cavidad n.º xx aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

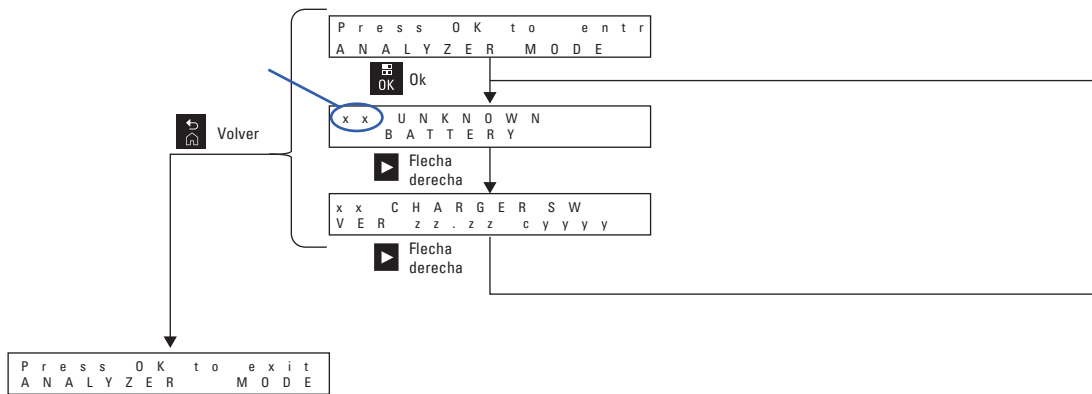
Capítulo 12

# Batería desconocida

12.1

## Pantalla adyacente a la cavidad

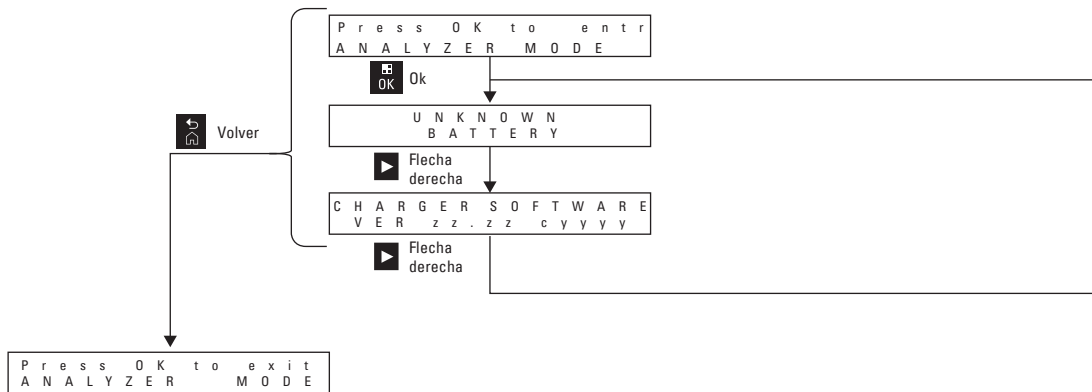
Figura 24: Menú del modo Analizador de una batería desconocida para la pantalla adyacente a la cavidad



12.2

## Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad

Figura 25: Menú del modo Analizador de una batería desconocida para otra cavidad (distinta de la cavidad n.º 1)



Elemento	Descripción
1	La cavidad n.º xx aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

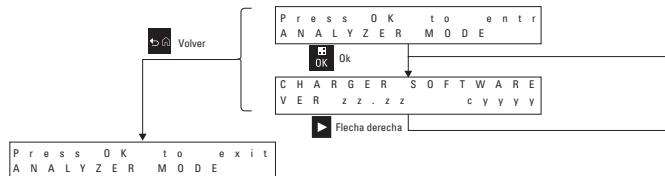
## Capítulo 13

# Cavidad vacía

### 13.1

## Pantalla adyacente a la cavidad

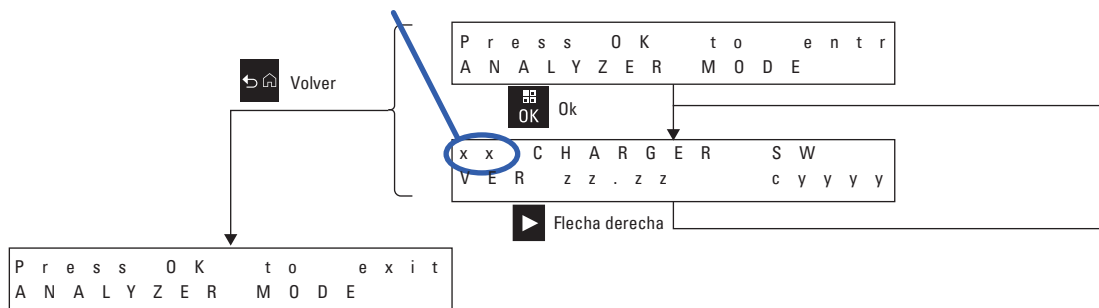
Figura 26: Menú del modo Analizador para una cavidad vacía adyacente a la pantalla



### 13.2

## Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad

Figura 27: Menú del modo Analizador para una cavidad vacía (distinta de la cavidad n.º 1)



Elemento	Descripción
1	La cavidad n.º xx aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

## Capítulo 14

# Mensaje del estado del cargador

Algunas baterías IMPRES 2 tienen un modo de suspensión. Al final del estado Envío de baterías de iones de litio, xx % de almacenamiento a largo plazo o 75 % de almacenamiento a largo plazo, una batería con el modo de suspensión entra en suspensión.

El mensaje de estado de carga del modo Analizador le permite comprobar el estado de carga de las baterías en suspensión.

### Mesa 22: Envío de baterías de iones de litio activado y carga completa de envío de baterías de iones de litio

Pantalla adyacente a la cavidad	Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

### Mesa 23: Un xx % de almacenamiento a largo plazo activado y carga de un xx % de almacenamiento a largo plazo completada en la batería

Pantalla adyacente a la cavidad	Cavidad n.º 1 que muestra otra cavidad
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

Por ejemplo, el mensaje del estado de carga no se muestra si xx % de almacenamiento a largo plazo está activado y se completó la carga de un 75 % de almacenamiento a largo plazo de la batería en un cargador diferente.

## Capítulo 15

# Reprogramación del cargador

La reprogramación del cargador requiere que se conecte interfaz de comunicaciones a una computadora mediante un cable USB estándar. El cargador muestra los siguientes mensajes cuando se utiliza el sistema IMPRES Battery Fleet Management para iniciar la reprogramación del cargador.


### Mesa 24: Opciones de visualización de la reprogramación del cargador

Pantalla del cargador	Descripción
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Extraiga las baterías de las cavidades del cargador antes de la reprogramación.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	Todas las cavidades del cargador están vacías.
REPROGRAMMING Progress yyy%	Se están descargando los datos de reprogramación. En el caso de los cargadores con una pantalla asociada a cada cavidad, el valor del porcentaje es el porcentaje de datos descargados correctamente en la cavidad asociada a la pantalla. En el caso de los cargadores que tienen una sola pantalla (cavidad 1), el valor del porcentaje es el porcentaje de datos descargados correctamente en las seis cavidades.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	Se produjo un error durante la reprogramación en la cavidad identificada. La cavidad del cargador identificada inicia las operaciones normales con el software anterior.
IMPRES 2 CHARGER	La descarga de datos de reprogramación está completa. La carga está completando el proceso de reprogramación.
REPROGRAMMING COMPLETE	El proceso de reprogramación se realizó correctamente. El cargador inicia las operaciones normales con el software recién descargado. La configuración definida por el usuario se conserva después de que se completa la reprogramación del cargador.

## Capítulo 16

# Solución de problemas del cargador

### Mesa 25: Solución de problemas: Carga normal

Problema	Qué se debe hacer...
El cargador se enciende, pero el LED no parpadea en verde.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien enchufado al cargador y a un tomacorriente de CA adecuado. Asegúrese de que el tomacorriente reciba energía.  Inspeccione los fusibles y sustitúyalos si es necesario.
La batería está insertada, pero el LED permanece apagado y en la pantalla no se identifica la batería.	Si la batería se inserta en cualquier cavidad, excepto la cavidad 1, y el ahorro de energía está activado, presione el botón Menú.
El LED de color rojo intermitente y la pantalla (si está disponible) indican lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> <li>● NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</li> <li>○</li> <li>● UNKNOWN BATTERY (cuando una batería de Motorola Solutions está en la cavidad)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire la batería o el radio de la cavidad.</li> <li>● Compruebe si hay contaminación, corrosión o daño físico en los contactos eléctricos de la batería y la cavidad del cargador.</li> <li>● Verifique que la batería sea una batería autorizada de Motorola Solutions. Es posible que otras baterías no se carguen.</li> <li>● Limpie los contactos eléctricos de la batería con un paño seco.</li> <li>● Desconecte la alimentación del cargador; a continuación, limpie los contactos eléctricos de la cavidad con un paño seco.</li> <li>● Intente sustituir la batería. Si la falla desaparece, retire de servicio la batería.</li> <li>● Si la falla persiste con la batería de repuesto, retire de servicio el cargador.</li> </ul>
LED rojo/verde en forma alternada al final de una calibración.	Es posible que la batería IMPRES 2 o IMPRES esté llegando al final de su vida útil. La batería se puede utilizar; sin embargo, la capacidad disponible podría no ser la adecuada para un uso intenso durante un período prolongado.   <b>NOTA:</b> En el caso de la batería APX NEXT XN, la batería ha estado expuesta a exceso de temperatura acumulativa. Motorola Solutions recomienda retirar la batería del servicio.
LED ámbar/verde en forma alternada durante aproximadamente cuatro segundos cuando se inserta la batería en el cargador.	La batería IMPRES 2 o IMPRES requiere calibración o reacondicionamiento. En la siguiente oportunidad disponible, coloque la batería en un



Problema	Qué se debe hacer...
	cargador IMPRES 2 que tenga la calibración activada y permita que el cargador complete la calibración (verde fijo).
En el modo Analizador, la cavidad n.º 1 puede mostrar otra cavidad.	El cargador no puede detectar la pantalla en al menos una de las cavidades.

**Mesa 26: Solución de problemas: Carga de almacenamiento a largo plazo**

Problema	Qué se debe hacer...
<p>El LED de color rojo intermitente y la pantalla (si está disponible) indican lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>○</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire la batería de la cavidad.</li> <li>● Verifique que la batería sea IMPRES 2 o IMPRES. Otras baterías presentarán problemas.</li> <li>● Limpie los contactos eléctricos de la batería IMPRES 2 o IMPRES con un paño seco.</li> <li>● Desconecte la alimentación del cargador; a continuación, limpie los contactos eléctricos de la cavidad con un paño seco.</li> <li>● Pruebe sustituir la batería con otra batería IMPRES 2 o IMPRES. Si la falla desaparece, retire de servicio la batería defectuosa IMPRES 2 o IMPRES.</li> <li>● Si la falla persiste con la batería IMPRES 2 o IMPRES de repuesto, retire de servicio el cargador.</li> </ul>
<p>El LED de color rojo intermitente y la pantalla (si está disponible) indican lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>La capacidad potencial de la batería IMPRES 2 o IMPRES puede ser menor que la selección del almacenamiento a largo plazo. Es posible que la batería esté llegando al fin de su vida útil.</p>
<p>El LED de color rojo intermitente y la pantalla (si está disponible) indican lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>○</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>La cavidad del cargador no es la cavidad estándar para cargar una batería (mediante contactos eléctricos entre el cargador y la batería).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Una cavidad para radio es una cavidad especial en la cual la batería se conecta al radio, sin contactos externos en la batería, y la batería se carga mediante contactos eléctricos presentes en el radio.</li> <li>● Una cavidad de carga es una cavidad que utiliza energía del cargador para un propósito especial, como los puertos de carga USB.</li> </ul> <p>Cambie la batería a una cavidad estándar o reemplace la cavidad para radio o de carga con una cavidad estándar.</p>

**Mesa 27: Solución de problemas: Carga para envío de baterías de iones de litio**

Problema	Qué se debe hacer...
<p>El LED de color rojo intermitente y la pantalla (si está disponible) indican lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ○</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire la batería de la cavidad.</li> <li>● Verifique que la batería sea IMPRES 2, IMPRES u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions. Otras baterías presentarán problemas.</li> <li>● Con un paño seco, limpie los contactos eléctricos de la batería IMPRES 2 o IMPRES, u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions.</li> <li>● Desconecte la alimentación del cargador; a continuación, limpie los contactos eléctricos de la cavidad con un paño seco.</li> <li>● Pruebe reemplazar la batería con otra batería IMPRES 2 o IMPRES, u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions. Si la falla ya no está presente, entonces retire de servicio la batería defectuosa IMPRES 2 o IMPRES, u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions.</li> <li>● Si la falla persiste con el reemplazo de la batería IMPRES 2 o IMPRES, u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions, retire de servicio el cargador.</li> </ul>
<p>El LED de color rojo intermitente y la pantalla (si está disponible) indican lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>La capacidad potencial de una batería de iones de litio original de Motorola Solutions debe ser menor que el límite de la opción de envío de baterías de iones de litio. Es posible que la batería esté llegando al fin de su vida útil.</p>
<p>El LED de color rojo intermitente y la pantalla indican lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE ○</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li> </ul>	<p>La cavidad del cargador no es la cavidad estándar para cargar una batería (mediante contactos eléctricos entre el cargador y la batería).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Una cavidad para radio es una cavidad especial en la cual la batería se conecta al radio, sin contactos externos en la batería, y la batería se carga mediante contactos eléctricos presentes en el radio.</li> <li>● Una cavidad de carga es una cavidad que utiliza energía del cargador para un propósito especial, como los puertos de carga USB.</li> </ul> <p>Cambie la batería a una cavidad estándar o reemplace la cavidad para radio o de carga con una cavidad estándar.</p>

## Capítulo 17

# Sistema IMPRES Battery Fleet Management

El software IMPRES Battery Fleet Management recopila automáticamente datos importantes de las baterías IMPRES o IMPRES 2 insertadas en un cargador IMPRES.

Los datos importantes incluyen antigüedad, capacidad, estado de carga, calibración o historial de reacondicionamiento, fecha de fabricación y fecha de puesta en servicio de la batería. El software Battery Fleet Management analiza los datos de la batería, comunica el estado de la batería y recomienda cuándo se debe reemplazar. El software puede determinar con rapidez y eficacia si se debe o no asignar la batería a un usuario con menos exigencias, cuándo se debe comprar una nueva batería o si hace falta una batería.

Battery Fleet Management proporciona la siguiente información importante acerca de las baterías:

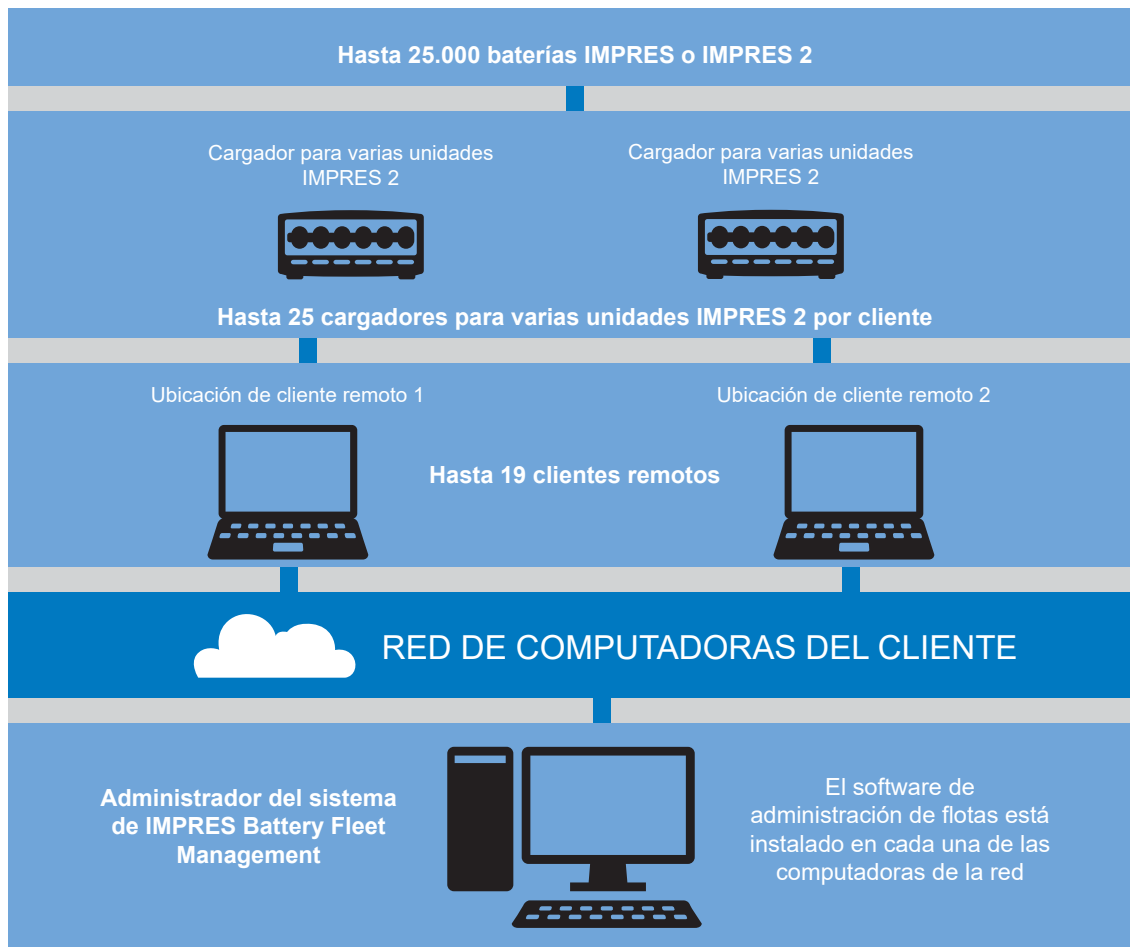
- Indica el momento en que las baterías están por debajo de una capacidad aceptable.
- Ayuda a garantizar que los usuarios tengan la capacidad suficiente para un turno de trabajo completo.
- Identifica las baterías de baja capacidad para que puedan retirarse de servicio.
- Elimina las interrupciones del trabajo y los tiempos de inactividad imprevistos.
- Evita los costos que supone deshacerse prematuramente de las baterías.
- Confirma que los cargadores se distribuyen y utilizan de manera óptima.

IMPRES Battery Fleet Management consta de tres componentes principales:

- El software de aplicación.
- Una clave de licencia de software.
- Un cable USB para conectar el cargador IMPRES 2 a una computadora que aloja un cliente remoto.

El software de aplicación de IMPRES Battery Fleet Management permite la escalabilidad desde sistemas de red de un solo sitio hasta sistemas de red de varios sitios.

**Figura 28: Administración de baterías IMPRES mediante cargadores en red**



Cada licencia de software de IMPRES Battery Fleet Management admite lo siguiente:

- Un servidor de administrador del sistema.
- 19 clientes remotos.
- 25 cargadores IMPRES o lectores de baterías IMPRES por cliente.
- 25.000 baterías IMPRES en la misma ubicación o en áreas geográficamente dispersas (la cantidad total de baterías para todo el sistema no puede superar las 25.000).

Utilice los informes existentes para personalizar otros nuevos y ver así la información más relevante para su empresa. Los datos se almacenan en su base de datos y pueden exportarse a un archivo de Excel o imprimirse. El software IMPRES Battery Fleet Management registra y organiza una serie de datos, de modo que pueda hacer lo siguiente:

- Ver una captura del estado de toda la flota de baterías.
- Evaluar si las baterías cumplen con sus criterios de rendimiento.
- Determinar si las baterías se encuentran cerca del final de su vida útil.
- Decidir cuándo se deben comprar nuevas baterías.
- Obtener informes de baterías extraviadas.

Figura 29: Informe de batería activa

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TIA4950	Rated Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTRBO CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004332AD				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	140	6/14/2016 11:51 AM	1
5000004948E6				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2731	6/9/2010	97	6/16/2016 3:38 PM	2
5000008E2733				None	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/18/2011	101	6/9/2016 4:39 PM	9
5000008F8477				Group_Client2	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1123	6/8/2016	43	6/13/2016 9:36 AM	0
500000A8D14E				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	4200	4382	5/31/2016	71	6/17/2016 12:10 PM	1
500000D8604A				Group_Client1	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D280				Group_Client1	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:14 PM	1
500001458ABA				None	Unknown	PMNN4858A	Li-Ion	No	No	3475	2606	4/13/2015	9	6/13/2016 4:11 PM	0
50000150F7D0				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4186	1/4/2016	18	6/16/2016 6:00 PM	1
50000151E532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	24	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/14/2016 1:45 PM	0

## Capítulo 18

# Montaje del cargador para varias unidades en el soporte de pared

Un soporte de montaje en pared (número de pieza: 0705559L01) está disponible para el cargador para varias unidades. Comuníquese con un distribuidor local para solicitar este artículo.

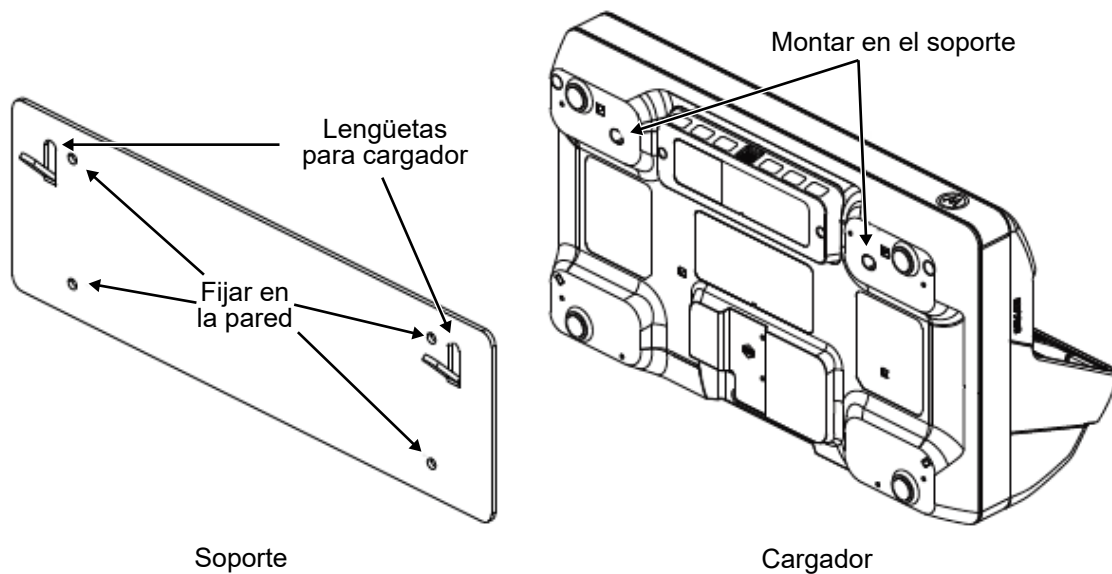
### Requisitos:



#### ADVERTENCIA:

- Un técnico capacitado y con experiencia debe instalar este soporte de montaje de pared. Si un técnico no especializado instala el producto, puede ser muy peligroso y puede causar daños o lesiones.
- No instale el producto donde no se pueda soportar el peso. Si la ubicación donde se encuentra instalado el soporte de montaje en pared no es lo suficientemente resistente, este puede caerse y provocar lesiones.
- No lo instale en una estructura proclive a la vibración, al movimiento o a las posibilidades de impacto.

**Figura 30: Orificios de montaje del soporte y posición de las lengüetas**



**Procedimiento:**

1. Coloque el soporte de montaje en pared en la posición deseada y marque la ubicación de los orificios de montaje en la superficie de la pared.

**PRECAUCIÓN:**

Asegúrese de que el área detrás de la superficie de montaje esté siempre libre de cables eléctricos, cables y tuberías antes de cortar, taladrar o instalar los tornillos de montaje.

**NOTA:**

Para instalar el soporte en la pared, use las herramientas de montaje adecuadas y necesarias para el tipo de material de fijación en la pared.

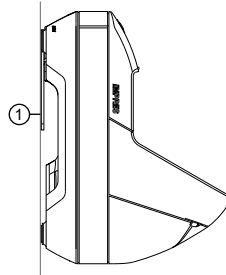
2. Taladre agujeros según la marca de los orificios de montaje en las superficies de la pared.
3. Para fijar el soporte de montaje en pared en su posición, instale firmemente las herramientas de montaje sobre los orificios del soporte de pared.

**NOTA:**

Motorola Solutions recomienda utilizar un tornillo roscador de 10-16 x 1,5" y una arandela (no incluida) sobre una viga de madera y una pared de concreto sólido liso o de ladrillos.

4. Cuelgue el cargador para varias unidades en el soporte de pared designado, como se muestra en las siguientes imágenes.

**Figura 31: Cargador montado en el soporte de pared**



Elemento	Descripción
1	Pared

# Guia do usuário do carregador multiunidades IMPRES™ 2



**OCTOBER 2023**





# Informações jurídicas e de segurança

Esta seção traz informações jurídicas e de segurança relacionadas a este produto.

# Declaração de conformidade do fornecedor

## Declaração de conformidade do fornecedor

De acordo com a CFR 47, Parte 2, Seção 2.1077(a) da FCC



A parte responsável

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Endereço: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefone: 1-800-927-2744

Declara que o produto:

Nome do modelo: **Carregador multiunidades**

está em conformidade com as seguintes normas:

Parte 15, subparte B, seção 15.107(a) e seção 15.109(a) da FCC

### Dispositivo digital de Classe B

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Este dispositivo não deve causar interferências prejudiciais e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam causar operação indesejada.



#### OBSERVAÇÃO:

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites foram elaborados para fornecer uma proteção aceitável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não haverá interferências em uma instalação específica.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado quando o equipamento for ligado e desligado, o usuário deverá tentar corrigir a interferência seguindo um ou mais dos procedimentos a seguir:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Falar com o revendedor ou um técnico de rádio ou TV experiente para obter ajuda.

# Endereço de contato

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**


Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

# Marcas de certificação

**EAC**

# Convenções de estilo

As seguintes convenções de estilo são utilizadas:

Convenção	Descrição
<b>Negrito</b>	Esta família tipográfica é usada, por exemplo, em nomes de janelas, botões e etiquetas quando esses nomes aparecem na tela (exemplo: a janela <b>Navegador de alarmes</b> ). Quando é óbvio que estamos nos referindo a, por exemplo, um botão, o nome é utilizado sozinho (exemplo: Clique em <b>OK</b> ).
Monospacing font in bold	Esta família tipográfica é usada para que as palavras sejam digitadas exatamente como serão exibidas no texto (por exemplo: no campo <b>Endereço</b> , digite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Fonte monoespaçada	Esta família tipográfica é usada para mensagens, comandos e outros textos exibidos na tela do computador (por exemplo: Um novo destino de interceptação foi adicionado).
<b>&lt;Fonte monoespaçada em negrito e itálico&gt;</b>	Esta família tipográfica é usada com parênteses angulares que devem ser substituídos por um membro específico do grupo que as palavras representam (exemplo: <b>&lt;número do roteador&gt;</b> ).   <b>OBSERVAÇÃO:</b> em sequências que devem ser digitadas, os parênteses angulares são omitidos para evitar confusões quanto a se eles devem ser incluídos ou não no texto que será digitado.
LETRAS MAIÚSCULAS	Esta família tipográfica é usada para teclas de teclado (por exemplo: Aperte <b>Y e</b> , em seguida, aperte <b>ENTER</b> ).
<i>Itálico</i>	Esta família tipográfica é usada em citações. A citação, geralmente, é o nome de um documento ou uma frase de outro documento (exemplo: <i>Visão geral do sistema DIMETRA IP</i> ).
→	Uma → (seta apontando para a direita) é usada para indicar o menu ou a estrutura de guia nas instruções sobre como selecionar determinado item do menu (exemplo: <b>Arquivo</b> → <b>Salvar</b> ) ou determinada subguia.

# Convenções de ícones

O conjunto de documentação foi criado para oferecer mais dicas visuais ao leitor. Os ícones gráficos a seguir são usados em todo o conjunto de documentação.



**PERIGO:**

A palavra de sinalização PERIGO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte ou ferimentos graves.



**AVISO:**

A palavra de sinalização AVISO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte, ferimentos graves ou, ainda, danos graves ao produto.



**ATENÇÃO:**

A palavra de sinalização CUIDADO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem causar ferimentos de gravidade menor ou moderada ou, ainda, danos graves ao produto.

**ATENÇÃO:**

A palavra de sinalização CUIDADO poderá ser usada sem o ícone de segurança para indicar possíveis danos ou riscos de ferimento não relacionados ao produto.



**IMPORTANTE:**

Declarações IMPORTANTES contêm informações essenciais para o assunto em questão, mas que não são classificadas com o termo ATENÇÃO ou AVISO. Não há nenhum nível de aviso associado a uma declaração classificada como IMPORTANTE.



**OBSERVAÇÃO:**

OBSERVAÇÃO contém informações mais importantes do que o texto ao redor, como exceções ou precondições. Esse ícone também indica outros locais para o leitor consultar informações adicionais, lembra ao leitor sobre como concluir uma ação (quando a ação não faz parte do procedimento atual, por exemplo) ou informa o leitor sobre a localização de algum item na tela. Não há nenhum nível de aviso associado a uma observação.

# Índice

<b>Informações jurídicas e de segurança.....</b>	<b>2</b>
<b>Declaração de conformidade do fornecedor.....</b>	<b>3</b>
<b>Endereço de contato.....</b>	<b>4</b>
<b>Marcas de certificação.....</b>	<b>5</b>
<b>Convenções de estilo.....</b>	<b>6</b>
<b>Convenções de ícones.....</b>	<b>7</b>
<b>Capítulo 1: Instruções de segurança importantes.....</b>	<b>11</b>
<b>Capítulo 2: Diretrizes de segurança operacional.....</b>	<b>12</b>
2.1 Modelos compatíveis.....	12
2.2 Baterias autorizadas APX da Motorola Solutions.....	13
2.3 Baterias autorizadas APX NEXT da Motorola Solutions.....	14
2.6 Carregador, compartimento e módulo de comunicações.....	14
2.4 Fontes de alimentação autorizadas da Motorola Solutions.....	15
2.5 Módulos de comunicação autorizados da Motorola Solutions.....	15
<b>Capítulo 3: Baterias e carregadores IMPRES 2 e IMPRES.....</b>	<b>17</b>
3.1 Descrição dos recursos e benefícios do IMPRES.....	17
3.2 Inicialização da bateria IMPRES 2 e IMPRES.....	17
3.3 Compartimento a compartimento IMPRES 2 ou IMPRES.....	18
3.4 Calibração e recondicionamento automático da IMPRES 2 ou IMPRES.....	18
3.5 Bateria IMPRES com autocalibração e recondicionamento.....	18
3.6 Atualização do firmware.....	19
3.7 Calibração e recondicionamento manual da IMPRES 2 ou IMPRES.....	21
3.7.1 Iniciar a calibração ou o recondicionamento manualmente.....	22
3.7.2 Encerrar a calibração ou o recondicionamento manualmente.....	22
<b>Capítulo 4: Visão geral do carregador.....</b>	<b>23</b>
4.1 Indicação de LED para fim de vida útil da IMPRES 2 ou IMPRES.....	24
4.2 Carregamento de baterias ou rádios com baterias conectadas.....	24
4.3 Carregamento de acessórios USB.....	25
<b>Capítulo 5: Indicação de carregamento.....</b>	<b>26</b>
5.1 Indicações de carregamento para outras baterias da Motorola Solutions.....	32
5.2 Indicações de carregamento para outras baterias desconhecidas.....	33
5.3 Armazenamento de longo prazo de baterias IMPRES 2 ou IMPRES.....	34
<b>Capítulo 6: Preparação para remessa de bateria de íon de lítio.....</b>	<b>39</b>
6.1 Bateria IMPRES 2 ou IMPRES.....	39

6.2 Outras baterias da Motorola Solutions.....	43
<b>Capítulo 7: Menu de configuração do carregador.....</b>	<b>45</b>
7.1 Menu principal.....	45
7.2 Como configurar o menu do carregador.....	46
7.3 Remessa ou armazenamento.....	47
7.3.1 Remessa de lítio.....	47
7.3.2 armazenamento de longo prazo.....	48
7.4 Baterias IMPRES 2 com modo de suspensão.....	48
7.5 Menu de calibração.....	48
7.6 Menu de indicação de fim de vida útil de serviço.....	49
7.7 Menu de formato de exibição.....	51
7.8 Menu de formato de capacidade.....	52
7.9 Menu de economia de energia.....	53
7.10 Menu de tempo de entrada.....	53
7.11 Idioma do menu.....	54
<b>Capítulo 8: Modo analisador.....</b>	<b>56</b>
8.1 Modo analisador versão V1.0.....	56
8.2 Modo analisador versão V1.05.....	57
8.3 Modo analisador versão V1.11.01.....	57
8.4 Trocar baterias em um compartimento.....	58
<b>Capítulo 9: Bateria IMPRES 2.....</b>	<b>59</b>
9.1 Visor adjacente ao compartimento.....	60
9.2 Compartimento 1 exibindo outro compartimento.....	61
<b>Capítulo 10: Bateria IMPRES.....</b>	<b>62</b>
10.1 Visor adjacente ao compartimento.....	63
10.2 Compartimento 1 exibindo outro compartimento.....	64
<b>Capítulo 11: Outra bateria da Motorola Solutions.....</b>	<b>65</b>
11.1 Visor adjacente ao compartimento.....	65
11.2 Compartimento 1 exibindo outro compartimento.....	66
<b>Capítulo 12: Bateria desconhecida.....</b>	<b>67</b>
12.1 Visor adjacente ao compartimento.....	67
12.2 Compartimento 1 exibindo outro compartimento.....	67
<b>Capítulo 13: Compartimento vazio.....</b>	<b>68</b>
13.1 Visor adjacente ao compartimento.....	68
13.2 Compartimento 1 exibindo outro compartimento.....	68
<b>Capítulo 14: Mensagem de estado do carregador.....</b>	<b>69</b>
<b>Capítulo 15: Charger Reprogramming.....</b>	<b>70</b>



<b>Capítulo 16: Solução de problemas do carregador.....</b>	<b>71</b>
<b>Capítulo 17: Sistema IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>74</b>
<b>Capítulo 18: Instalar carregador multiunidades no suporte de parede.....</b>	<b>77</b>

## Capítulo 1

# Instruções de segurança importantes

Este documento contém instruções de segurança e operação importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e avisos dos itens a seguir:

- no carregador
- na bateria e
- no rádio usando a bateria



### AVISO:

- Para reduzir o risco de danos ao cabo de energia, puxe pelo conector e não pelo fio ao desconectar da tomada CA ou do carregador.
- Não use extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões impróprias pode causar incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é de 18 AWG para comprimentos de até 2 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não use o carregador se estiver quebrado ou danificado de qualquer forma. Leve o carregador para um representante qualificado da assistência técnica Motorola Solutions.
- Não desmonte o carregador, pois não é possível consertá-lo e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio. Os encaixes de compartimento NNTN9212 e NNTN9213 são as únicas peças que podem ser reparadas/substituídas. Siga as instruções nos kits de encaixe de bolso do carregador multiunidades IMPRES 2 da Série APX MN005697A01.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o cabo de energia do carregador da tomada CA antes de realizar qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
- Para reduzir o risco de lesões, carregue somente as baterias recarregáveis autorizadas da Motorola Solutions. Consulte [Baterias autorizadas APX da Motorola Solutions na página 13](#). Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos.
- O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola Solutions poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

## Capítulo 2

# Diretrizes de segurança operacional

- Este equipamento não é adequado para uso ao ar livre. Utilize somente em locais secos ou em condições secas.
- A temperatura máxima do ambiente em volta do carregador não pode exceder 40 °C (104 °F).
- Enquanto um rádio estiver no compartimento do carregador, ele só poderá estar ligado se estiver transmitindo dados sem fio, por exemplo, usando Wi-Fi. Caso contrário, desligue o rádio.
- Conecte o carregador a uma tomada CA usando apenas uma fonte de alimentação autorizada da Motorola Solutions. Consulte [Fontes de alimentação e cabos de alimentação autorizados da MSI](#).
- O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, tropeçado, molhado ou danificado.
- Conecte o cabo de alimentação somente a uma tomada de CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte da tensão de linha removendo o cabo de alimentação da tomada de CA.
- Não conecte mais que a quantidade apropriada de carregadores a um circuito de 15 A ou 20 A, conforme limitado por qualquer filtro de linha certificado que for utilizado.



### OBSERVAÇÃO:

A Motorola Solutions não recomenda o uso de filtros de linha de encadeamento em série. Limite o carregamento do circuito para abaixo de 80% de sua classificação.

- Use somente compartimentos autorizados da Motorola Solutions.

## 2.1

# Modelos compatíveis

### Acima 1: Modelos compatíveis e descrição

Kit (número de peça)	Descrição
PS000029A02	Carregador multiunidades IMPRES 2 APX de seis visores com Charger Reprogramming e Fleet Management
PS000029A05 (Europa/Reino Unido)	
PS000029A07 (Coreia do Sul)	
PS000029A10 (Austrália/Nova Zelândia)	Carregador multiunidades IMPRES 2 APX de seis visores com Charger Reprogramming, Fleet Management e carregamento via acessório USB
PS000029A03/PS000029A11 (Estados Unidos/Austrália/Nova Zelândia/Brasil)	
PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Reino Unido)	
PS000029A08 (Coreia do Sul)	

Kit (número de peça)	Descrição
PS000337A01 (Estados Unidos/ América do Norte/Austrália/Nova Zelândia)	Carregador multiunidades IMPRES 2 APX NEXT de seis visores com Charger Reprogramming e Fleet Management

## 2.2

## Baterias autorizadas APX da Motorola Solutions

Os carregadores IMPRES™ 2 da Série APX carregam as baterias APX e APX NEXT listadas em [Baterias autorizadas APX da Motorola Solutions na página 13](#) e [Baterias autorizadas APX NEXT da Motorola Solutions na página 14](#). O carregador pode carregar uma bateria independente ou uma bateria instalada em um rádio.

### Acima 2: Baterias autorizadas da Motorola Solutions (APX)

Kit (número de peça)	Descrição
NNTN7033	IMPRES de íon de lítio com FM (HazLoc) IP67 de 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES de íon de lítio IP67 de 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES de NiMH com FM (HazLoc) Resistente de 2200 mAh
NNTN7036	IMPRES DE NiMH com FM (HazLoc) IP67 de 2200 mAh
NNTN7037	IMPRES de NiMH IP67 de 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES de íon de lítio IP67 de 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES de NiMH Resistente de 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES de íon de lítio com FM (HazLoc) Resistente de 2300 mAh
NNTN8182	IMPRES de íon de lítio Resistente de 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 de íon de lítio TIA4950 (HazLoc) Resistente IP67 de 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 de íon de lítio TIA4950 (HazLoc) Resistente IP67 de 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES de íon de lítio IP67 de 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 de íon de lítio Resistente IP67 de 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 de íon de lítio Resistente IP67 de 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 de íon de lítio Resistente IP67 de 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 de íon de lítio Resistente IP67 de 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 de íon de lítio DIVISION 2 (HazLoc) Resistente IP67 de 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 de íon de lítio DIVISION 2 (HazLoc) Resistente IP67 de 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 de íon de lítio TIA4950 (HazLoc) Resistente IP68 de 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 de íon de lítio TIA4950 (HazLoc) Resistente IP68 de 4600 mAh

## 2.3

## Baterias autorizadas APX NEXT da Motorola Solutions

### Acima 3: Baterias autorizadas da Motorola Solutions (APX NEXT)

Kit (número de peça)	Descrição
NNTN9087	IMPRES 2 de íon de lítio IP68 de 3800 mAh
NNTN9088	IMPRES 2 de íon de lítio DIV2 (HAZLOC) IP68 3800 mAh
NNTN9089	IMPRES 2 de íon de lítio IP68 de 5650 mAh
NNTN9090	IMPRES 2 de íon de lítio DIV2 (HAZLOC) IP68 5650 mAh
NNTN9126	IMPRES 2 de íon de lítio IP68 de 4400 mAh
NNTN9127	IMPRES 2 de íon de lítio DIV2 (HAZLOC) IP68 4400 mAh
PMNN4812	IMPRES 2 de íon de lítio APX NEXT XN DIV 2 (HAZLOC) IP68 3400 mAh

## 2.6

## Carregador, compartimento e módulo de comunicações

O Sistema de carregador adaptável IMPRES 2 Série APX é um sistema de manutenção de bateria totalmente automatizado. O carregador está equipado com os seguintes recursos:

- Carregamento adaptável para acomodar uma ampla variedade de tipos de bateria, incluindo IMPRES 2, IMPRES e outras baterias originais da Motorola Solutions.
- Compartimento que acomoda uma bateria independente ou um rádio com bateria conectada.
- LED Vermelho/Âmbar/Verde de indicação do status do carregador.
- Módulo de comunicações:
  - Charger Reprogramming
  - Carregamento de dados da bateria IMPRES 2 ou IMPRES para um sistema IMPRES Battery Fleet Management.
  - (Opcional) Seis portas de carregamento USB Tipo A, cada uma com 0,5 A para o carregamento de um acessório USB
- Menu do teclado
  - Configuração do carregador
  - Análise da bateria
- Visor de Informações no Compartimento 1
  - Visores opcionais em outros compartimentos
- Preparação de uma bateria independente IMPRES 2 ou IMPRES para armazenamento de longo prazo ou preparação de uma bateria independente de íon de lítio da Motorola Solutions para remessa. NÃO deixe as baterias no carregador após concluir o preparo para armazenamento de longo prazo ou remessa de íons de lítio.
- Recursos de eficiência de energia

- Em conformidade com os padrões de aparelhos da Comissão de Energia da Califórnia para pequenos sistemas de carregamento de bateria. Os compartimentos do carregador entram em suspensão automaticamente e, em seguida, são reativados para responder a uma ação do usuário ou para fazer a manutenção de uma bateria no compartimento.
- Em conformidade com os Limites europeus de corrente em espera (Kit de carregador europeu). Quando o modo de economia de energia está habilitado, todos os compartimentos do carregador, exceto o compartimento nº 1, serão desligados automaticamente quando não houver nenhuma atividade por um período de tempo. Pressione qualquer botão do teclado para ligar esses compartimentos novamente.
- Carregamento de bateria de íon de lítio IMPRES 2 de alta taxa
- Carregamento mais rápido
- Ciclo de vida útil prolongado da bateria

Não é recomendável operar um rádio enquanto ele estiver no carregador.

A operação do rádio durante o processo de carregamento pode resultar em um desempenho minimamente reduzido do rádio e na extensão do tempo de carga da bateria.

Durante a calibração/recondicionamento, a bateria será totalmente descarregada antes de ser totalmente carregada. Por isso, o rádio pode desligar durante a fase de recarga. Recomendamos que a calibração da bateria seja realizada com o rádio desconectado. Caso o rádio esteja conectado, é imprescindível que seja desligado.

## 2.4

# Fontes de alimentação autorizadas da Motorola Solutions

Use somente as fontes de alimentação autorizadas da lista abaixo.

### Acima 4: Fontes de alimentação compatíveis

Kit (número de peça)	Descrição
3087791G01	Cabo de alimentação, Estados Unidos/América do Norte
3087791G04	Cabo de alimentação, Europa
3087791G07	Cabo de alimentação, Reino Unido/Hong Kong
3087791G10	Cabo de alimentação elétrica, Austrália/Nova Zelândia
3087791G13	Cabo de alimentação, Argentina
3087791G22	Cabo de alimentação elétrica, Brasil

## 2.5

# Módulos de comunicação autorizados da Motorola Solutions

Use somente módulos de comunicação autorizados da lista a seguir.

**Acima 5: Módulos de comunicação autorizados da Motorola Solutions**

Kit (número de peça)	Descrição
AS000013A01	Módulo IMPRES 2 Charger Reprogramming e Battery Fleet Management
AS000012A02/AS000175A02	Módulo IMPRES 2 Charger Reprogramming/ Battery Fleet Management e carregamento de acessório

## Capítulo 3

# Baterias e carregadores IMPRES 2 e IMPRES

### 3.1

## Descrição dos recursos e benefícios do IMPRES

A solução de energia IMPRES 2 é um sistema avançado de energia Tri-Chemistry desenvolvido pela Motorola Solutions que abrange o seguinte:

- Baterias IMPRES 2 e IMPRES
- Carregador adaptável IMPRES 2, e
- Rádios IMPRES

Ao carregar baterias IMPRES 2 ou IMPRES usando um carregador adaptável IMPRES 2 que calibra ou recondiciona a bateria periodicamente, você tem os seguintes benefícios:

- Prolongamento do ciclo de vida da bateria.
- Medição da capacidade da bateria e determinação do atual estado de carga dela, o que indica o uso eficiente do tempo.
- Monitoramento do padrão de uso da bateria IMPRES 2 ou IMPRES.
- Atualização das informações de padrão armazenadas na bateria IMPRES 2 ou IMPRES.
- Realização automática de calibração/recondicionamento somente conforme necessário.
- Minimização do aquecimento da bateria IMPRES 2 ou IMPRES, independentemente de quanto tempo ela for deixada no compartimento.
- Realização do “completamento” periódico de uma bateria armazenada no compartimento do carregador, mantendo um estado de alta disponibilidade para o usuário.
- Término do efeito de memória em baterias de níquel e eliminação da necessidade de comprar equipamentos especiais ou treinar funcionários em tarefas para manter o ciclo de vida da bateria.

Com esse sistema patenteado exclusivo, não há necessidade de controlar e registrar o uso da bateria IMPRES 2 ou IMPRES, realizar calibração/recondicionamento manual ou remover as baterias dos carregadores após o término do carregamento.

### 3.2

## Inicialização da bateria IMPRES 2 e IMPRES

Para obter a funcionalidade completa da IMPRES 2 ou IMPRES, você deve usar o carregador para inicializar uma nova bateria IMPRES 2 ou IMPRES. O carregador detecta automaticamente a nova bateria IMPRES 2 ou IMPRES e inicia automaticamente a inicialização. A inicialização é a primeira calibração ou recondicionamento de uma bateria IMPRES 2 ou IMPRES.

A inicialização é um processo de duas etapas:

- Primeira etapa: a descarga da bateria, indicada pelo LED âmbar constante.
- A segunda etapa: carga máxima, indicada pelo LED verde constante.



Esse processo pode levar até 12 horas ou mais para ser concluído, dependendo do estado da carga e capacidade de carga da bateria. A interrupção de cada etapa atrasa a inicialização até a próxima oportunidade de carregamento.

### 3.3

## Compartimento a compartimento IMPRES 2 ou IMPRES

Ao carregar baterias IMPRES 2 ou IMPRES, o carregador IMPRES 2 ou IMPRES registra as informações de carregamento na memória da bateria.

Se a bateria IMPRES 2 ou IMPRES for removida de um compartimento de carregador IMPRES 2 ou IMPRES e, em até 30 minutos, for inserida em outro ou no mesmo compartimento, o carregamento continuará do ponto de onde foi interrompido.

Esse recurso evita o sobrecarregamento da bateria e minimiza a perda do ciclo de vida. Isso é especialmente importante ao carregar baterias de níquel.

### 3.4

## Calibração e recondicionamento automático da IMPRES 2 ou IMPRES

O carregador IMPRES 2 avalia automaticamente a condição de uma bateria IMPRES 2 ou IMPRES. Com base nessas condições, o carregador calibra ou recondiciona automaticamente a bateria.

A interrupção da etapa de descarga ou de carregamento completo atrasa a calibração até a próxima oportunidade de carregamento.

Use o modo de configuração do carregador para ativar ou desativar a calibração ou o recondicionamento. Quando você desativa a calibração e o recondicionamento, mas a bateria IMPRES 2 ou IMPRES requer calibração ou recondicionamento, o LED pisca alternadamente em âmbar e verde na inserção da bateria e depois que a bateria é carregada.



#### **OBSERVAÇÃO:**

A bateria IMPRES 2 ou IMPRES deve estar fora de um compartimento do carregador IMPRES 2 ou IMPRES por mais de 30 minutos para calibração ou recondicionamento automático.

### 3.5

## Bateria IMPRES com autocalibração e recondicionamento



#### **ATENÇÃO:**



Baterias IMPRES 2 com esse ícone na etiqueta da bateria não exigem calibração e recondicionamento periódicos quando encaixadas neste carregador IMPRES 2 (com a versão de software 2.05 ou mais recente).



#### **OBSERVAÇÃO:**

Certifique-se de que o carregador esteja sempre atualizado com o firmware mais recente. O pacote do aplicativo reprogramador do carregador MSI pode ser baixado no Motorola Online (MOL) ou no site da Motorola Solutions.

## 3.6

## Atualização do firmware

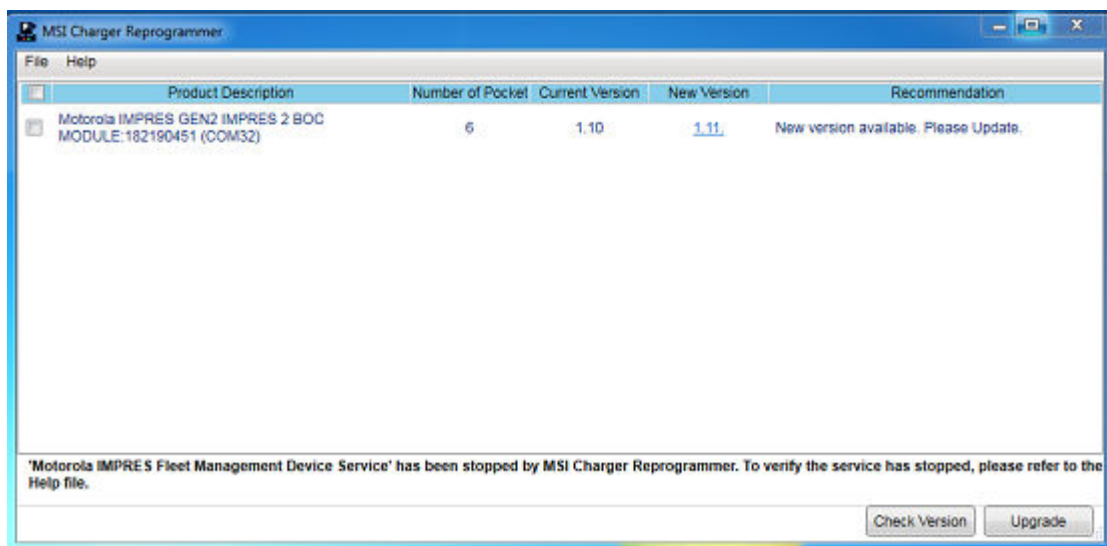
aplica-se a todos os dispositivos ou carregadores IMPRES Gen 1 e Gen 2, incluindo unidade de interface do carregador (CIU, Charger Interface Unit), leitor de dados da bateria (BDR, Battery Data Reader), carregador para uma unidade (SUC, Single-Unit Charger), carregador de duas unidades (DUC, Dual-Unit Charger), e carregador multiunidades (MUC, Multi-Unit Charger).

**Pré-requisitos:**

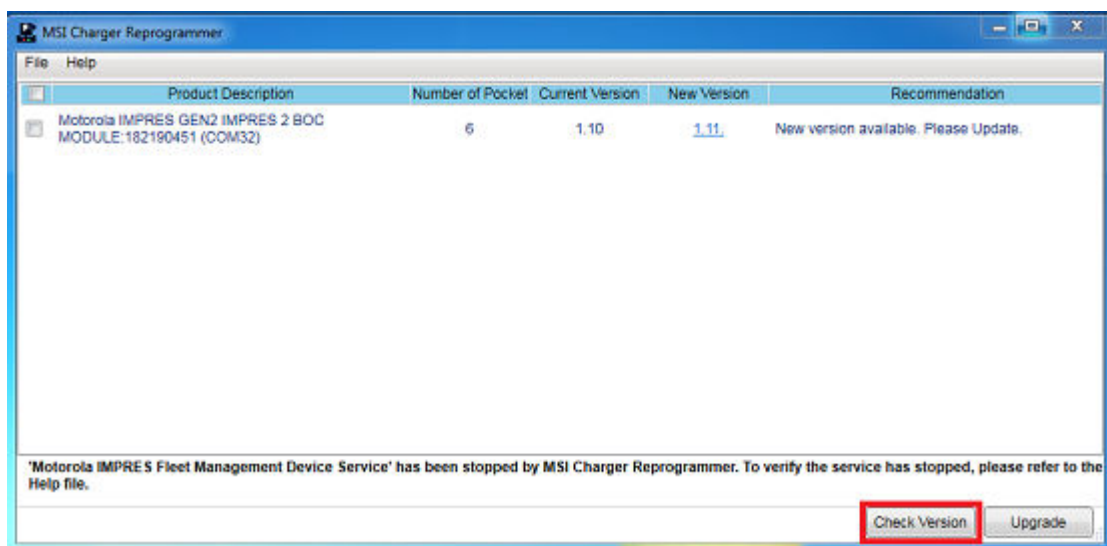
Remova todas as baterias inseridas do dispositivo ou carregador de destino antes de atualizar um dispositivo ou carregador IMPRES para uma versão mais recente.

**Procedimento:**

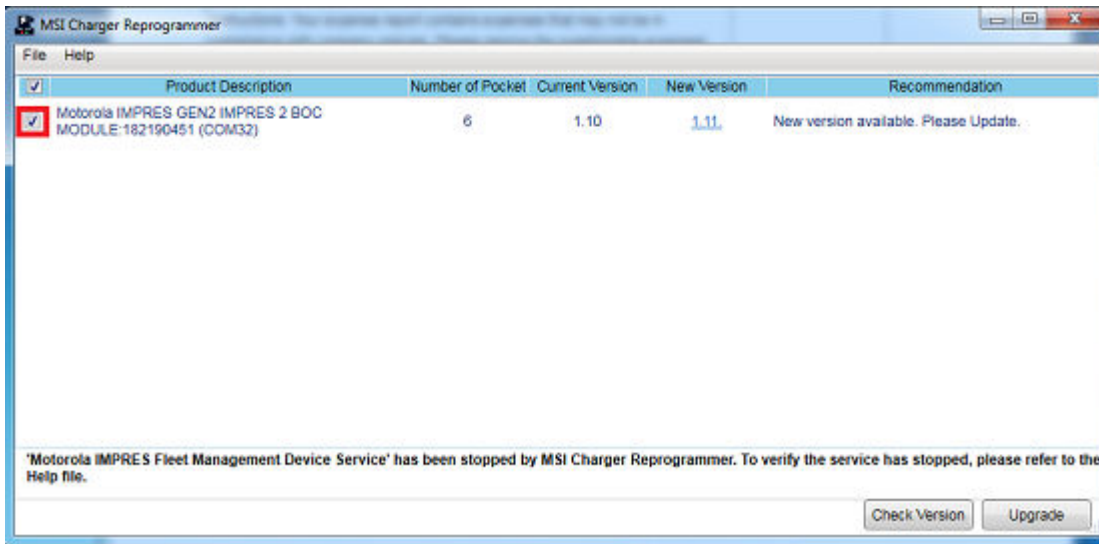
1. Conecte o dispositivo ou carregador ao computador usando USB. O dispositivo ou carregador conectado é mostrado na janela principal do reprogramador do carregador MSI.



2. Clique em **Check Version** para encontrar a versão mais recente disponível no servidor MSI.

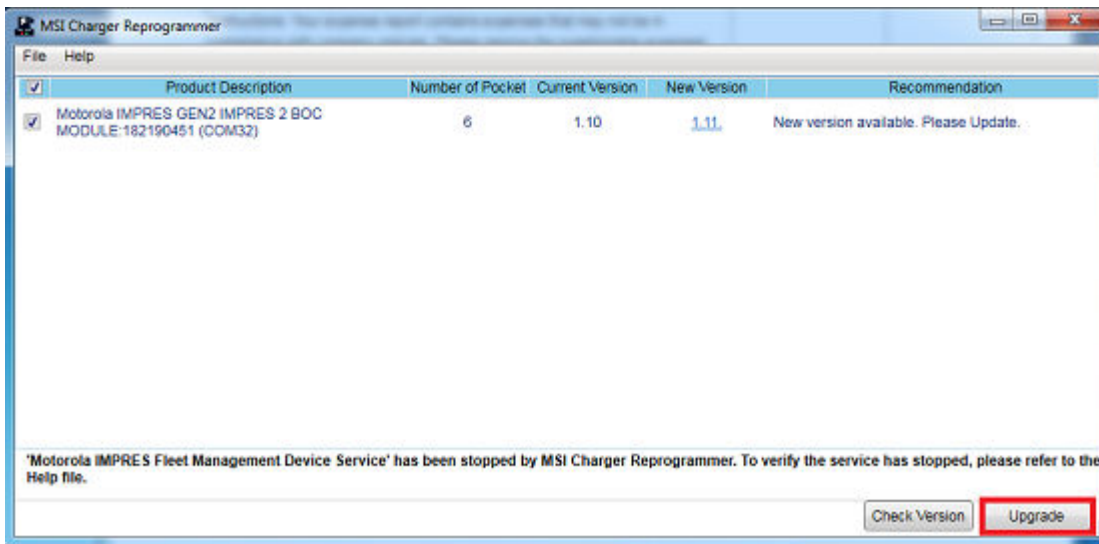


3. Selecione o dispositivo ou carregador que requer atualização.

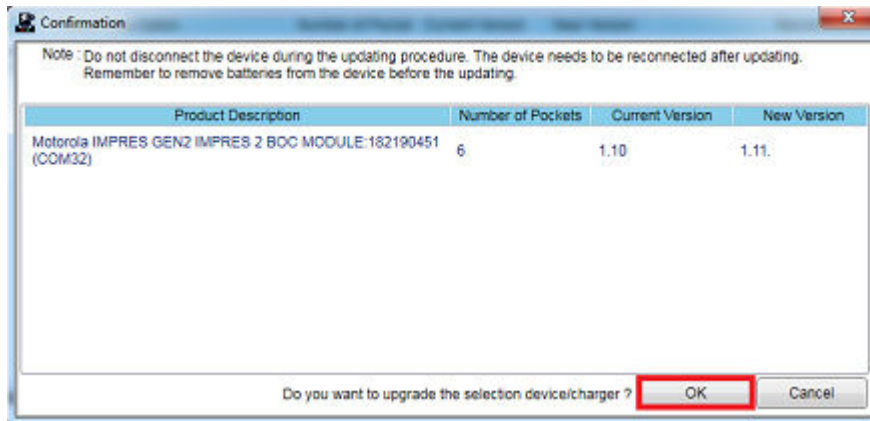
**OBSERVAÇÃO:**

não é possível selecionar o dispositivo ou carregador já atualizado com a versão mais recente do firmware.

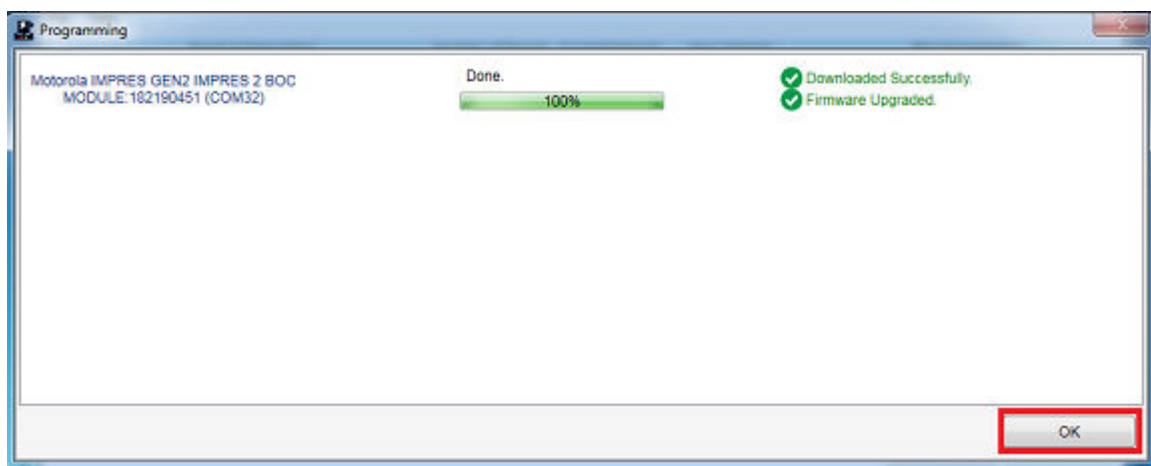
4. Para iniciar a atualização do firmware, clique em **Upgrade**.



5. Clique em **OK** na janela de confirmação quando solicitado para iniciar a atualização. Uma janela mostra o andamento da atualização até a conclusão.



6. Feche a janela após a conclusão das atualizações.



### 3.7

## Calibração e recondicionamento manual da IMPRES 2 ou IMPRES

Embora a calibração ou o recondicionamento sejam automáticos, algumas situações exigem iniciação manual. Por exemplo, o carregador IMPRES 2 ou IMPRES indica LEDs âmbar e verde alternados para a bateria IMPRES 2 ou IMPRES, porque a calibração está desativada no carregador. Se, dentro de 30 minutos, a bateria for transferida para um carregador IMPRES 2 ou IMPRES que tenha a calibração ativada, o último estado de carregamento será retomado, impedindo o início automático da calibração ou do recondicionamento.



#### ATENÇÃO:

A calibração ou o recondicionamento manual não se aplicam a baterias IMPRES ou IMPRES 2 que



tenham este ícone.

### 3.7.1

## Iniciar a calibração ou o acondicionamento manualmente

#### **Pré-requisitos:**

Certifique-se de que a bateria IMPRES 2 ou IMPRES seja removida do carregador por mais de dois minutos e meio.

#### **Procedimento:**

1. Insira a bateria no compartimento do carregador.
2. Remova a bateria do compartimento do carregador em até dois minutos e meio.
3. Insira novamente a bateria no compartimento do carregador em até cinco segundos.

#### **Resultado:**

A calibração ou o acondicionamento começa imediatamente. Normalmente começa com a descarga da bateria (âmbar constante). A calibração ou o acondicionamento está completo após a carga completa (verde constante).

### 3.7.2

## Encerrar a calibração ou o acondicionamento manualmente

A qualquer momento durante a descarga da bateria IMPRES 2 ou IMPRES (âmbar constante), a calibração ou o acondicionamento podem ser encerrados.

#### **Procedimento:**

1. Retire a bateria do compartimento do carregador.
2. Insira novamente a bateria no compartimento do carregador em até cinco segundos.

#### **Resultado:**

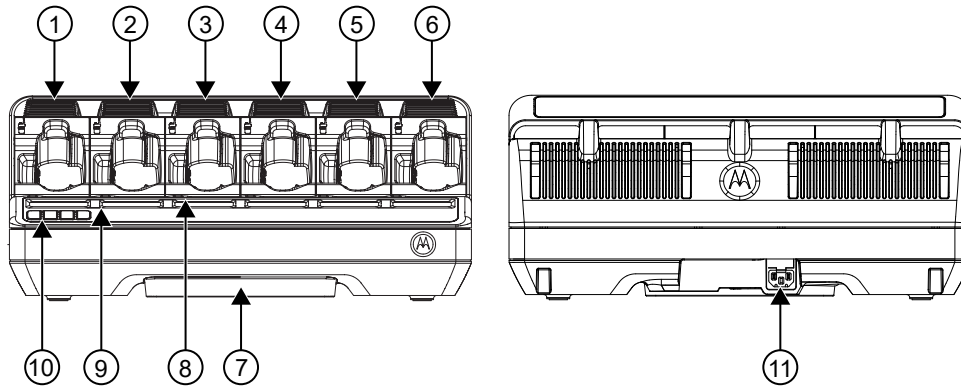
A descarga da bateria é encerrada imediatamente e o carregamento normal da bateria é iniciado. O LED indica o status da carga.

Capítulo 4

# Visão geral do carregador

As figuras a seguir mostram as vistas frontal e traseira do carregador.

**Figura 1: Visões gerais do carregador multiunidades IMPRES 2**



**Acima 6: Descrição do carregador (vista traseira)**

Número do item	Descrição
1 a 6	Compartimentos do carregador. Cada compartimento acomoda uma bateria independente ou um rádio compatível.
7	Módulos de comunicação. Em determinados carregadores, o módulo de comunicações também carrega os acessórios USB: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 (Austrália/Nova Zelândia)</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11 (Estados Unidos/Austrália/Nova Zelândia/Brasil)</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Reino Unido)</li> <li>• PS000029A08 (Coreia do Sul)</li> </ul>
8	LED indicador de status do compartimento. LED de status da carga (um por compartimento)
9	Visor. Visor opcional para outros compartimentos que não o compartimento n.º 1.
10	Visor do teclado. Visor do compartimento n.º 1 com teclado de menu.
11	Entrada de alimentação CA. Usa o cabo de alimentação específico para o país ou região.

## 4.1

## Indicação de LED para fim de vida útil da IMPRES 2 ou IMPRES

O carregador IMPRES 2 pode indicar o fim da vida útil da bateria IMPRES 2 ou IMPRES (alternando vermelho e verde) após a conclusão bem-sucedida da calibração ou do recondicionamento.

À medida que as baterias são usadas, o desgaste normal reduz a capacidade disponível. Após a conclusão bem-sucedida da calibração ou do recondicionamento, os carregadores IMPRES 2 ou IMPRES comparam a capacidade da bateria IMPRES 2 ou IMPRES com a capacidade nominal da bateria. Quando o nível da capacidade estiver muito baixo, a vida útil da bateria IMPRES 2 ou IMPRES está chegando ao fim. A bateria IMPRES 2 ou IMPRES permanece utilizável. Em alguns casos, é preferível que ela seja utilizada por alguém que não tenha necessidade de uma bateria com grande capacidade para concluir um turno de trabalho.

A bateria APX NEXT™ XN vem com um recurso de detecção de alta temperatura que pode ser detectado pelo carregador IMPRES 2 com a versão de software V2.05 ou mais recente. Quando esse recurso está ativado, o LED de status pisca em vermelho e verde alternadamente após a conclusão da carga da bateria que passou por exposição prolongada em ambiente com temperatura extremamente alta. O carregador exibe a seguinte indicação: `REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP` A Motorola Solutions recomenda retirar essa bateria de funcionamento.

## 4.2

## Carregamento de baterias ou rádios com baterias conectadas

O carregamento da bateria é mais eficiente em temperatura ambiente. Carregadores multiunidades IMPRES 2 podem carregar uma bateria independente ou uma bateria instalada em um rádio.

**Procedimento:**

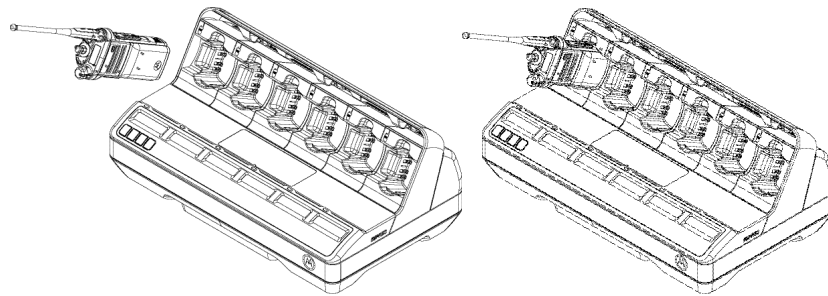
1. Posicione o carregador em uma superfície plana.
2. Insira o cabo de alimentação com firmeza no soquete de entrada CA do carregador, na parte traseira dele.
3. Conecte o cabo de alimentação em uma tomada de energia correspondente.
4. Após a inicialização bem-sucedida, cada LED de status de carga acenderá na cor verde por cerca de um segundo e `IMPRES 2 CHARGER` será exibido. Se os LEDs de status de carga não piscarem e nenhuma mensagem for exibida, verifique as duas conexões do cabo da fonte de alimentação.
5. Insira um rádio com bateria conectada ou uma bateria independente em um compartimento disponível.

**OBSERVAÇÃO:**

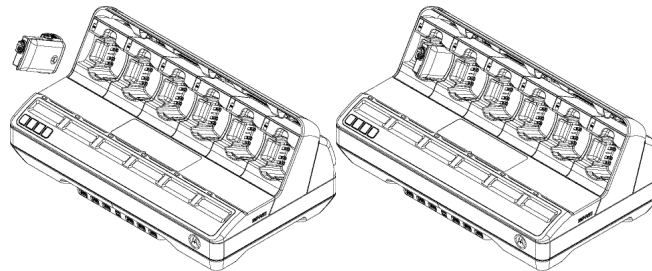
segure o corpo do rádio ao inseri-lo ou removê-lo do carregador. Evite puxar a antena de rádio.

6. Quando a bateria independente ou o rádio estiver devidamente encaixado no compartimento, o status de carregamento será indicado pelo LED de status de carga associado. O visor associado fornece informações adicionais. Para carregadores de visor único, o visor fornece o status de carregamento apenas do compartimento nº 1.
7. A bateria estará pronta para uso quando o status de carregamento for verde constante.
8. Ligue o rádio somente quando o Módulo de comunicações do carregador for removido de um PC. Caso contrário, DESLIGUE o dispositivo ou rádio.

**Figura 2: Carregamento de bateria conectada ao rádio**



**Figura 3: Carregamento de uma bateria autônoma**



### 4.3

## Carregamento de acessórios USB

Alguns módulos de comunicações de carregador multiunidades IMPRES 2 fornecem soquetes USB do tipo A para carregar os acessórios USB. O carregamento de acessórios USB é mais eficiente em temperatura ambiente.

### Procedimento:

1. Coloque o carregador adaptável IMPRES 2 em uma superfície plana.
2. Insira com firmeza o cabo de alimentação no soquete de entrada CA do carregador, na parte traseira do carregador.
3. Conecte o cabo de alimentação em uma tomada de energia correspondente.
4. Após a inicialização bem-sucedida, cada LED de status do compartimento piscará na cor verde por um segundo e **IMPRES 2 CHARGER** será exibido. Se os LEDs de status não piscarem e nenhuma mensagem for exibida, verifique as conexões do cabo de alimentação.
5. Um acessório USB pode ter um receptáculo Micro-AB para carregamento. Use um cabo USB padrão de 1 metro ou mais curto com um plugue do tipo A em uma extremidade e um plugue compatível com o acessório na outra (normalmente micro-B ou micro-AB).
6. Posicione o plugue Tipo A do cabo USB para alinhá-lo corretamente com uma porta tipo A no Módulo de comunicações. Insira o plugue na porta.
7. Posicione o plugue micro-B do cabo USB para alinhá-lo corretamente ao receptáculo micro-AB no acessório USB. Insira o plugue no acessório receptáculo.
8. Quando as conexões USB estiverem devidamente encaixadas, o status de carregamento será indicado pelo acessório USB. Consulte o Guia do usuário do acessório USB para obter detalhes.




## Capítulo 5

# Indicação de carregamento







Consulte a indicação de carregamento na tabela a seguir.






### Acima 7: Indicações de carregamento para bateria IMPRES 2 ou IMPRES - Calibração não obrigatória

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Vermelho constante 
Carregamento rápido	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vermelho constante 
Carregado em 90% ou mais	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Piscando em verde 
Carregado em 95% ou mais	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Verde constante 
Falha	AVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Piscando em vermelho 
Em espera <ul style="list-style-type: none"><li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li><li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li><li>O carregador está muito quente.</li></ul>	AVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER	Piscando em âmbar 


Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
	WAITING TO CHRGE   <b>OBSERVAÇÃO:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A mensagem <i>Hot Charger</i> foi introduzida na versão V1.05 do software.</li> <li>As indicações de porcentagem do estado do carregador, em relação à capacidade potencial versus capacidade nominal, foram introduzidas no software V1.11.01.</li> </ul>	

**Acima 8: Indicações de carregamento para calibração de bateria IMPRES 2 ou IMPRES (calibração habilitada)**

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Âmbar constante 
Bateria descarregando	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Âmbar constante 
Carregamento rápido	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vermelho constante 
Carregado em 90% ou mais	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Piscando em verde 
Carregado em 95% ou mais	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verde constante (se a calibração da bateria for bem-sucedida) </li> <li>Alternando entre vermelho e verde. A calibração da bateria foi concluída com sucesso, mas ela pode estar próxima do fim da vida útil de serviço (a</li> </ul>

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
		bateria pode ser usada) 
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Alternando entre vermelho e verde. A calibração da bateria foi concluída com sucesso, mas ela foi exposta a superaquecimento cumulativo (recomenda-se retirar da frota):   <b>OBSERVAÇÃO:</b> Aplicável apenas à bateria APX NEXT XN.
Falha	AVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Piscando em vermelho 
Em espera <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador está muito quente.</li> </ul>	AVISO: HOT BATTERY WAITING TO CAL OU COLD BATTERY WAITING TO CAL OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CAL	Piscando em âmbar 







**Acima 9: Indicações de carregamento para calibração de bateria IMPRES 2 ou IMPRES (calibração inicialmente desabilitada, depois habilitada)**

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	A bateria requer calibração, mas a calibração está desativada no carregador. Alternando entre âmbar e verde por quatro segundos.

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Solicitação de calibração da bateria IMPRES <ul style="list-style-type: none"> <li>A calibração está desativada no carregador.</li> <li>A bateria está carregando.</li> </ul>	AVISO: ENABLE BATTERY CALIBRATION? <b>OBSERVAÇÃO:</b> Pressione <b>OK</b> para ativar a calibração e ignorar para o carregamento normal. A mensagem é removida após um minuto.	Vermelho constante
Bateria descarregando <ul style="list-style-type: none"> <li><b>OK</b> selecionado.</li> </ul>	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Âmbar constante
Carregamento rápido	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vermelho constante
Carregado em 90% ou mais	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Piscando em verde
Carregado em 95% ou mais	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verde constante (se a calibração da bateria for bem-sucedida) </li> <li>Alternando entre vermelho e verde. A calibração da bateria foi concluída com sucesso, mas ela pode estar próxima do fim da vida útil de serviço (a bateria pode ser usada)</li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Alternando entre vermelho e verde. A calibração da bateria foi concluída com sucesso, mas ela foi exposta a superaquecimento cumulativo (recomenda-se retirar da frota): <b>OBSERVAÇÃO:</b> Aplicável apenas à bateria APX NEXT XN.
Falha	AVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Piscando em vermelho




Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador está muito quente.</li> </ul>	<p>AVISO: HOT BATTERY WAITING TO CAL</p> <p>OU</p> <p>COLD BATTERY WAITING TO CAL</p> <p>OU</p> <p>VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>HOT CHARGER WAITING TO CAL</p>	<p>Piscando em âmbar </p>

**Acima 10: Indicações de carregamento para bateria IMPRES 2 ou IMPRES (calibração obrigatória, mas não habilitada)**

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	A bateria requer calibração, mas a calibração está desativada no carregador. Alternando entre âmbar e verde por quatro segundos. 
<p>Solicitação de calibração da bateria IMPRES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A calibração está desativada no carregador.</li> <li>A bateria está carregando.</li> </ul>	<p>AVISO: ENABLE BATTERY CALIBRATION?</p> <p> <b>OBSERVAÇÃO:</b> Pressione <b>OK</b> para ativar a calibração e ignorar para o carregamento normal. A mensagem é removida após um minuto.</p>	<p>Vermelho constante </p>
<p>Carregamento rápido</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tempo limite da solicitação de calibração esgotado.</li> </ul>	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vermelho constante 
Carregado em 90% ou mais	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Piscando em verde 

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregado em 95% ou mais	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Alternando entre âmbar e verde 
Falha	AVISO: NOT CHRAGEABLE REMOVE & REINSERT	Piscando em vermelho 
Em espera <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador está muito quente.</li> </ul>	AVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Piscando em âmbar 

**Acima 11: Indicações de carregamento para bateria IMPRES 2 ou IMPRES totalmente carregada (calibração obrigatória, mas não habilitada)**

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	A bateria requer calibração, mas foi totalmente carregada nos últimos 30 minutos e a calibração está desabilitada no carregador. Alternando entre âmbar e verde por quatro segundos. 
Falha	AVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Piscando em vermelho 
Em espera <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> </ul>	AVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY	Piscando em âmbar 








Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador está muito quente.</li> </ul>	WAITING TO CHRGE	
	OU	
	VERY LOW BATTERY	
	WAITING TO CHRGE	
	OU	
	HOT CHARGER	
	WAITING TO CHRGE	

### 5.1

## Indicações de carregamento para outras baterias da Motorola Solutions

Consulte as indicações de carregamento na tabela a seguir.

### Acima 12: Indicações de carregamento para outras baterias da Motorola Solutions

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Vermelho constante 
Carregamento rápido	RAPID CHARGE	Vermelho constante 
Carregado em 90% ou mais	TRICKLE CHARGE	Piscando em verde 
Carregado em 95% ou mais	CHARGE COMPLETE	Verde constante 
Falha	AVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Piscando em vermelho 
Em espera	AVISO: HOT BATTERY	Piscando em âmbar 
<ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador está muito quente</li> </ul>	WAITING TO CHRGE	
	OU	
	COLD BATTERY	
	WAITING TO CHRGE	
	OU	
	VERY LOW BATTERY	
	WAITING TO CHRGE	
	OU	








Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
	HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## 5.2

# Indicações de carregamento para outras baterias desconhecidas

Algumas baterias desconhecidas podem não ser detectáveis pelo carregador. Baterias desconhecidas não declaram parâmetros de carregamento de maneira reconhecível pelo carregador. Se uma bateria desconhecida for detectada, consulte as indicações de carregamento na tabela a seguir.

### Acima 13: Indicações de carregamento para outras baterias da Motorola Solutions

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	UNKNOWN BATTERY	Vermelho constante 
Carregamento rápido	RAPID CHARGE	Vermelho constante 
Quase carregada <ul style="list-style-type: none"> <li>Capacidade da bateria desconhecida.</li> </ul>	TRICKLE CHARGE	Piscando em verde 
Carregado <ul style="list-style-type: none"> <li>Capacidade da bateria desconhecida.</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	Verde constante 
Falha	AVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Piscando em vermelho 
Em espera <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador está muito quente</li> </ul>	AVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER	Piscando em âmbar 



Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
	WAITING TO CHRGE	

## 5.3

## Armazenamento de longo prazo de baterias IMPRES 2 ou IMPRES

É possível preparar baterias IMPRES 2 ou IMPRES (íon-lítio ou níquel) da Motorola Solutions autênticas e independentes para armazenamento a longo prazo, em um local de armazenamento adequado, usando um carregador multiunidades IMPRES 2.

Outros tipos de bateria estão com falha. Se a bateria IMPRES 2 estiver equipada com um modo de suspensão, o carregador colocará a bateria em repouso após a conclusão do carregamento para armazenamento de longo prazo.


Prepare apenas baterias IMPRES 2 ou IMPRES para armazenamento de longo prazo. Remova a bateria do rádio antes de colocá-la no carregador.

Não armazene uma bateria independente no carregador. Depois que o preparo para armazenamento de longo prazo estiver concluído, remova imediatamente a bateria autônoma do carregador.

A seleção do armazenamento de longo prazo sobrepõe-se à calibração/recondicionamento. Baterias de lítio preparadas para armazenamento de longo prazo podem não atender às regulamentações para remessa por via aérea.

### Acima 14: Indicações de armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2 ou IMPRES (bateria precisa de calibração)

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERYOU IMPRES BATTERY	A bateria requer calibração: Alternando entre âmbar e verde por quatro segundos. 
Descarga rápida	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Âmbar constante 
Carregamento rápido	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Vermelho constante 
Armazenamento por longo prazo concluído	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Alternando entre âmbar e verde 
Falha <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria não está fazendo o contato</li> </ul>	AVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU	Piscando em vermelho 







Status	Visor do carregador	Indicador de LED
<p>elétrico adequado com o carregador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria não é IMPRES 2 ou IMPRES.</li> <li>• Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>• O carregamento foi concluído antes que a meta de armazenamento de longo prazo pudesse ser atingida.</li> <li>• O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	<p>WRONG BATT TYPE                  CANNOT LT STORE</p> <p>OU</p> <p>CANNOT DISCHARGE                  FOR LT STORAGE</p> <p>OU</p> <p>STORE INCOMPLETE</p> <p>Low Capacity:yy%</p> <p>OU</p> <p>RADIO POCKET                  CANNOT LT STORE</p> <p>OU</p> <p>CHARGING POCKET                  CANNOT LT STORE</p>	
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>• A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>• O carregador está muito quente</li> </ul>	<p><b>AVISO:</b>                  HOT BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>VERY LOW BATTERY                  WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>HOT CHARGER                  WAITING TO CHRGE</p>	<p>Piscando em âmbar </p>



**OBSERVAÇÃO:**






- As mensagens a seguir foram introduzidas na versão V1.05 do software:
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- As mensagens a seguir foram introduzidas na versão V1.11.01 do software:
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store


**Acima 15: Indicações de armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2 ou IMPRES (bateria calibrada, deve carregar até a seleção)**

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY  OU  IMPRES BATTERY	Vermelho constante 
Carregamento rápido	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Vermelho constante 
Armazenamento por longo prazo concluído	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde constante 
<b>Falha</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria não está fazendo o contato elétrico adequado com o carregador.</li> <li>A bateria não é IMPRES 2 ou IMPRES.</li> <li>Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>O carregamento foi concluído antes que a meta de armazenamento de longo prazo pudesse ser atingida.</li> <li>O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	<b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OU CANNOT DISCHARGE FOR LT STORERAGE OU STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT LT STORE OU CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Piscando em vermelho 
<b>Em espera</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> </ul>	<b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU	Piscando em âmbar 

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>O carregador está muito quente</li> </ul>	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Acima 16: Indicações de armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2 ou IMPRES (bateria calibrada, deve descarregar até a seleção)**

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Âmbar constante 
Descarga rápida	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Âmbar constante 
Armazenamento por longo prazo concluído	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde constante 
Falha <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria não está fazendo o contato elétrico adequado com o carregador.</li> <li>A bateria não é IMPRES 2 ou IMPRES.</li> <li>Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>O carregamento foi concluído antes que a meta de armazenamento de longo prazo pudesse ser atingida.</li> <li>O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	<b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OU CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE OU STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT LT STORE OU CHARGING POCKET	Piscando em vermelho 

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
	CANNOT LT STORE	
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>• A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>• O carregador está muito quente</li> </ul>	<p><b>AVISO:</b>  HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE  <b>OU</b>  COLD BATTERY  WAITING TO CHRGE  <b>OU</b>  VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  <b>OU</b>  HOT CHARGER  WAITING TO CHRGE</p>	<p>Piscando em âmbar </p>

## Capítulo 6

# Preparação para remessa de bateria de íon de lítio

Você pode preparar baterias independentes IMPRES 2, IMPRES ou outras baterias originais de íon de lítio da Motorola Solutions para remessa por carga aérea usando um carregador multiunidades IMPRES 2. Outros tipos de bateria estão com falha. Se a bateria de íon de lítio IMPRES 2 estiver equipada com um modo de Suspensão, o carregador colocará a bateria em repouso após a conclusão do carregamento para remessa de lítio.

Prepare para remessa apenas baterias independentes de íons de lítio da Motorola Solutions. Remova a bateria do rádio antes de colocá-la no carregador.

NÃO armazene uma bateria independente no carregador. Depois que o preparo para remessa de lítio estiver concluído, remova imediatamente a bateria independente do carregador.


A seleção de remessa de lítio substitui a calibração ou recondicionamento.

### 6.1

## Bateria IMPRES 2 ou IMPRES

**Acima 17: Indicações de status de uma bateria de íon de lítio preparada para remessa (bateria IMPRES 2 ou IMPRES precisa de calibração)**

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	A bateria requer calibração: Alternando entre âmbar e verde por quatro segundos. 
Bateria descarregando	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Âmbar constante 
Carregamento rápido	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Vermelho constante 
Remessa de lítio concluída	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Alternando entre âmbar e verde. 
Falha <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria não está fazendo o contato</li> </ul>	AVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU	Piscando em vermelho 







Status	Visor do carregador	Indicador de LED
<p>elétrico adequado com o carregador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria é desconhecida ou de níquel.</li> <li>Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>O carregamento foi concluído antes que a meta de remessa de lítio fosse atingida.</li> <li>O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	<p>WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador está muito quente.</li> </ul>	<p>AVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Piscando em âmbar </p>



**OBSERVAÇÃO:**

- As mensagens a seguir foram introduzidas na versão V1.05 do software:
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- As mensagens a seguir foram introduzidas na versão V1.11.01 do software:
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI






**Acima 18: Indicações de status de uma bateria de íon de lítio preparada para remessa (bateria IMPRES 2 ou IMPRES calibrada, é preciso carregar)**


Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Vermelho constante 
Carregamento rápido	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Vermelho constante 
Remessa de lítio concluída	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde constante 
<p>Falha</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria não está fazendo o contato elétrico adequado com o carregador.</li> <li>A bateria é desconhecida ou de níquel.</li> <li>Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>O carregamento foi concluído antes que a meta de remessa de lítio fosse atingida.</li> <li>O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	<p><b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	Piscando em vermelho 
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> </ul>	<p><b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU</p>	Piscando em âmbar 



Status	Visor do carregador	Indicador de LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>O carregador está muito quente.</li> </ul>	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Acima 19: Indicações de status de uma bateria de íon de lítio preparada para remessa (bateria IMPRES 2 ou IMPRES calibrada, precisa descarregar)**

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Âmbar constante 
Bateria descarregando	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Âmbar constante 
Remessa de lítio concluída	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde constante 
Falha <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria não está fazendo o contato elétrico adequado com o carregador.</li> <li>A bateria é desconhecida ou de níquel.</li> <li>Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>O carregamento foi concluído antes que a meta de remessa de lítio fosse atingida.</li> <li>O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	<b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET	Piscando em vermelho 


Status	Visor do carregador	Indicador de LED
	CANNOT SHIP LI	
Em espera <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador está muito quente.</li> </ul>	AVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Piscando em âmbar 

## 6.2

## Outras baterias da Motorola Solutions

Acima 20: Indicações de status de uma bateria de íon de lítio preparada para remessa (outras baterias da Motorola Solutions)

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Âmbar constante 
Bateria descarregando	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Âmbar constante 
Carregamento rápido	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Vermelho constante 
Remessa de lítio concluída	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde constante 
Falha <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria não está fazendo o contato elétrico adequado com o carregador.</li> <li>A bateria é desconhecida ou de níquel.</li> </ul>	AVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU	Piscando em vermelho 

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>• O carregamento foi concluído antes que a meta de remessa de lítio fosse atingida.</li> <li>• O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	<p>CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>• A bateria está muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>• O carregador está muito quente</li> </ul>	<p>AVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Piscando em âmbar </p>

## Capítulo 7

# Menu de configuração do carregador

**ATENÇÃO:**  
Esvazie todos os compartimentos do carregador antes de entrar na configuração do carregador.  
O teclado do carregador está localizado abaixo do visor do compartimento nº 1.

**Figura 4: Botões de exibição do menu para acessar o modo de configuração**



Item	Descrições
1	Seta para a esquerda
2	Seta para a direita

### 7.1

## Menu principal

### Procedimento:

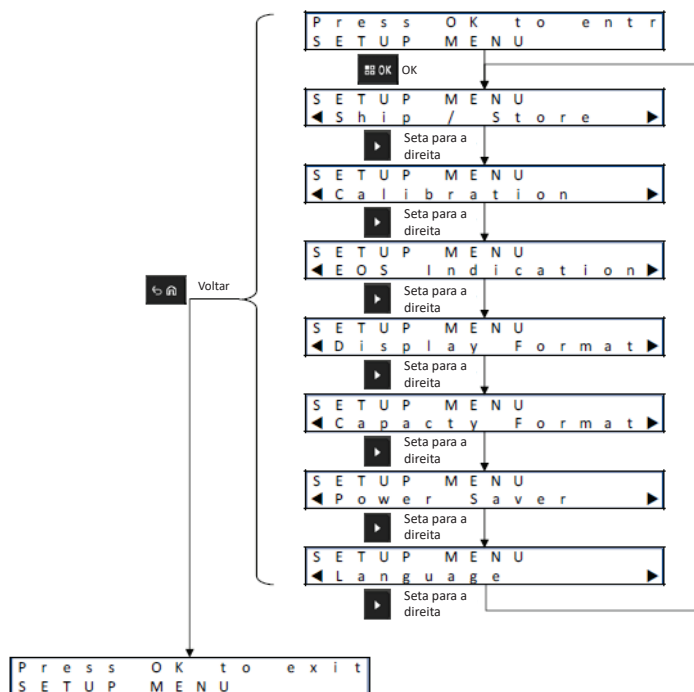
1. Para entrar no menu **Charger Setup**, mantenha pressionados os botões de seta para a esquerda e seta para a direita simultaneamente por pelo menos três segundos.

O monitor exibe o seguinte:

```
Press OK to entr  
SETUP MENU
```

2. Para exibir o menu de configuração do carregador, pressione **OK**

**Figura 5: Menu de configuração do carregador**



## 7.2

# Como configurar o menu do carregador

### Procedimento:

1. Pressione o botão **Seta para a esquerda** e **Seta para a direita** simultaneamente por mais de três segundos.  
A seguinte mensagem é exibida: Press OK to entr SETUP MENU.
2. Pressione **OK**.
3. Pressione a **Seta para a direita** para percorrer as seleções de menu. Como alternativa, pressione a **Seta para a esquerda** para percorrer as seleções de menu em sentido inverso.
4. Pressione **OK** para acessar o menu selecionado ou selecionar a opção desejada.



#### **OBSERVAÇÃO:**

a marca de seleção identifica a opção selecionada no momento. Opção lançada na versão V1.11.01, pressione **OK** para exibir o próximo compartimento no visor do compartimento nº 1.

5. Pressione **Back** → **OK** para confirmar a saída do menu selecionado.



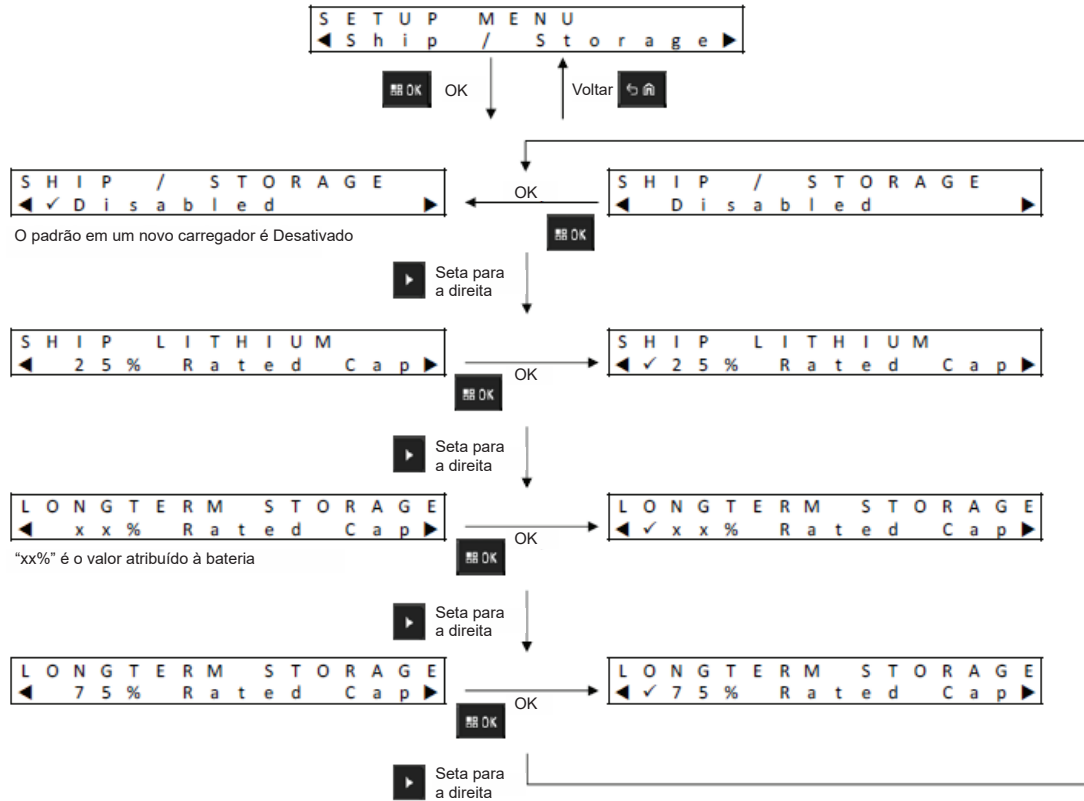
#### **OBSERVAÇÃO:**

- Se nenhum botão do teclado for pressionado em até 10 minutos, o carregador sairá da configuração do carregador e retornará às exibições normais de mensagens.
- As seleções de configuração do carregador são armazenadas na memória não volátil. As seleções não são afetadas pelos ciclos de alimentação do carregador.

7.3

# Remessa ou armazenamento

Figura 6: Menu de remessa ou armazenamento



Seguem quatro opções de remessa ou armazenamento:

- Desativado
- Remessa de íon de lítio
- Armazenamento de longo prazo
- Armazenamento de longo prazo a 75% da capacidade nominal

As seleções de íon de lítio, armazenamento a longo prazo e armazenamento a longo prazo a 75% substituem a configuração da calibração.

7.3.1

## Remessa de lítio

A remessa de lítio define o SoC (State of Charge, estado de carga) de uma bateria de íon de lítio da Motorola Solutions em um valor baixo para remessa por carga aérea a granel, de aproximadamente 25% da capacidade nominal.

Algumas baterias da Motorola Solutions podem ser totalmente descarregadas antes de recarregar até o limite da remessa de lítio. Isso inclui baterias IMPRES 2 ou IMPRES que nunca foram calibradas ou que precisam de nova calibração e outras baterias originais da Motorola Solutions que não sejam IMPRES 2 ou IMPRES.

A remessa de lítio é aplicável apenas a baterias originais de íon de lítio da Motorola Solutions (IMPRES 2, IMPRES ou outras baterias de íon de lítio da Motorola Solutions). Outras baterias (como baterias desconhecidas, de níquel ou clamshell da Motorola Solutions) apresentarão falha.

### 7.3.2

## armazenamento de longo prazo

O Armazenamento de longo prazo define a bateria IMPRES 2 ou IMPRES para um estado de carga (SoC) adequado ao armazenar a bateria durante um longo período.

O SoC preferido para armazenamento é significativamente menor do que uma carga completa, como 50%. O armazenamento de longo prazo com 75% da capacidade nominal está disponível para situações que exigem que a bateria armazenada esteja em um SoC maior, para minimizar o tempo de carga total se a bateria precisar ser rapidamente colocada em serviço ou permitir o armazenamento por um período mais longo.

Algumas baterias IMPRES 2 ou IMPRES podem ser totalmente descarregadas antes do carregamento para seleção de armazenamento por longo prazo. Essas baterias são IMPRES 2 ou IMPRES que nunca foram calibradas ou que precisam de uma nova calibração.

O armazenamento por longo prazo é aplicável apenas a baterias IMPRES 2 ou IMPRES. Outras baterias (como baterias desconhecidas, não IMPRES ou clamshell da Motorola Solutions) apresentarão falha.

### 7.4

## Baterias IMPRES 2 com modo de suspensão

Algumas baterias IMPRES 2 são equipadas com modo de suspensão. O modo de suspensão pode ser usado para prolongar o tempo até a próxima carga da bateria. Após a conclusão do carregamento de armazenamento de longo prazo ou para remessa de lítio, o carregador colocará essas baterias em suspensão.

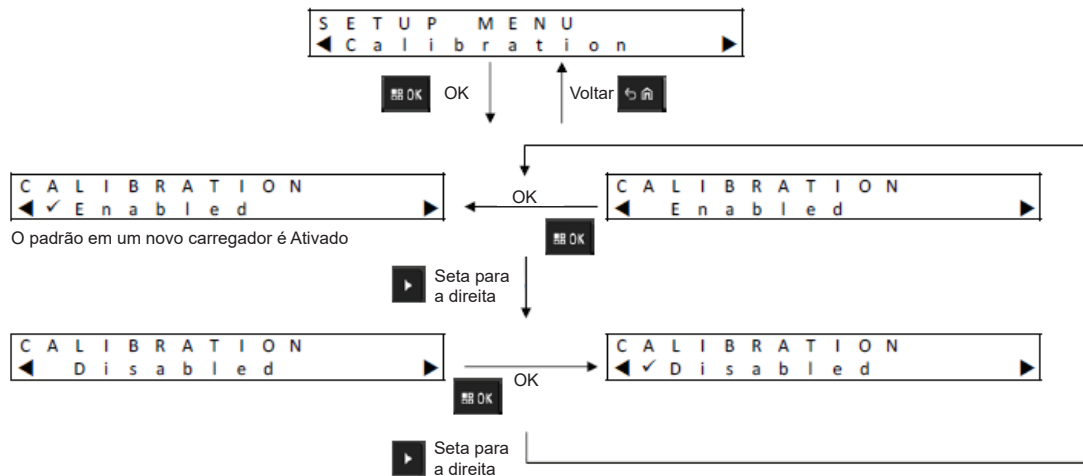
Quando uma bateria IMPRES 2 que está em suspensão é colocada em qualquer carregador, ela é ativada. Se a bateria foi preparada para remessa de lítio, colocá-la em um carregador definido como remessa de lítio retornará a bateria para o modo de suspensão. Se a bateria tiver sido preparada para armazenamento por longo prazo, ela retornará ao modo de suspensão se for colocada em um carregador definido como de armazenamento de longo prazo.

### 7.5

## Menu de calibração

A seleção de configuração de calibração ativa ou desativa a fase de descarga de calibração ou recondicionamento.

Figura 7: Menu de calibração



A fase de descarga precede a carga completa necessária para calibração ou recondicionamento com sucesso. Esta função é útil quando o carregador é utilizado em um local que exige que a bateria seja prontamente carregada o mais rápido possível. Nessas situações, aguardar o descarregamento total da bateria pode não ser conveniente.

Se uma bateria IMPRES 2 ou IMPRES precisar de calibração e já estiver descarregada quando for inserida no carregador, ele aproveita a oportunidade para usar a conclusão de carga como calibração da bateria.

## 7.6

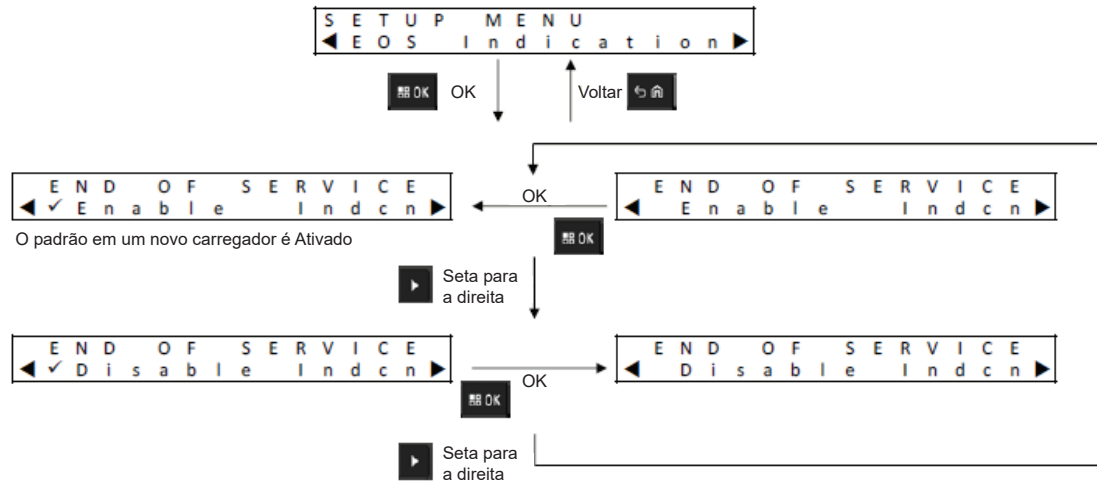
# Menu de indicação de fim de vida útil de serviço

Ainda que a bateria IMPRES ou IMPRES 2 esteja no fim da vida útil, sua capacidade pode ser suficiente para uso leve. Como resultado, pode ser desejável desabilitar a indicação de LED do fim de vida útil (vermelho/verde intermitente).

Desativar esta indicação em baterias APX NEXT XN também desativa a indicação de bateria exposta a superaquecimento cumulativo.



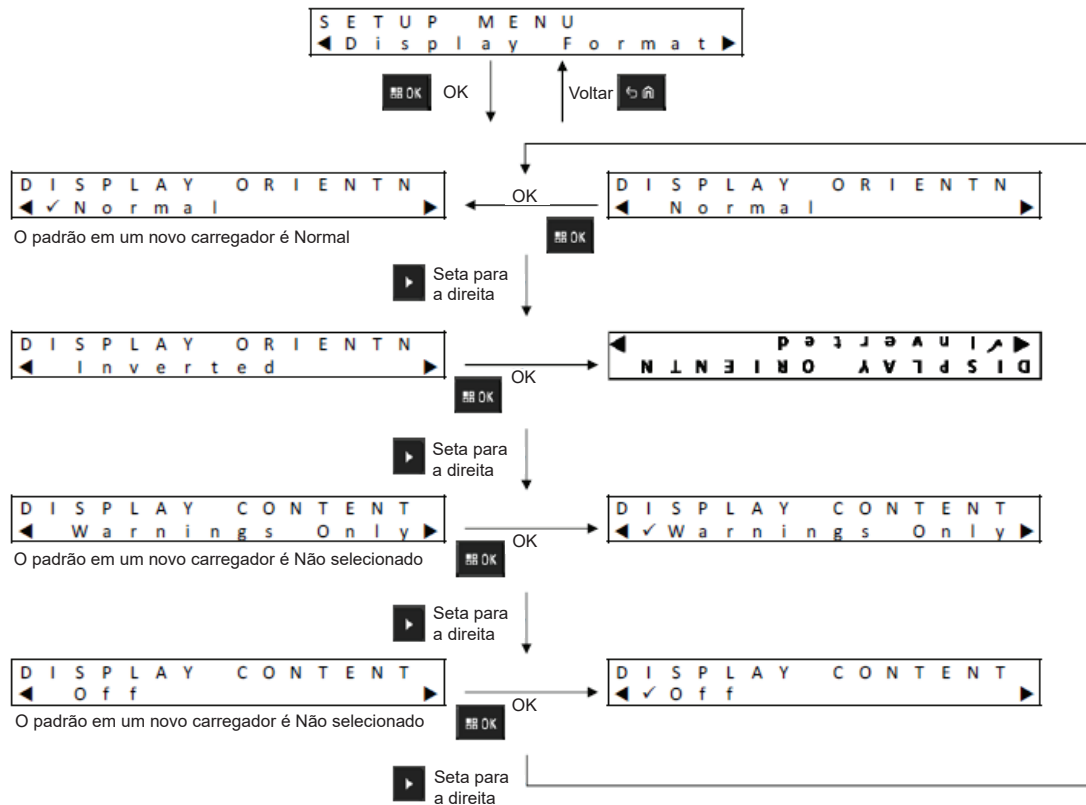
Figura 8: Menu de indicação de fim de vida útil de serviço



7.7

## Menu de formato de exibição

Figura 9: Menu de formato de exibição



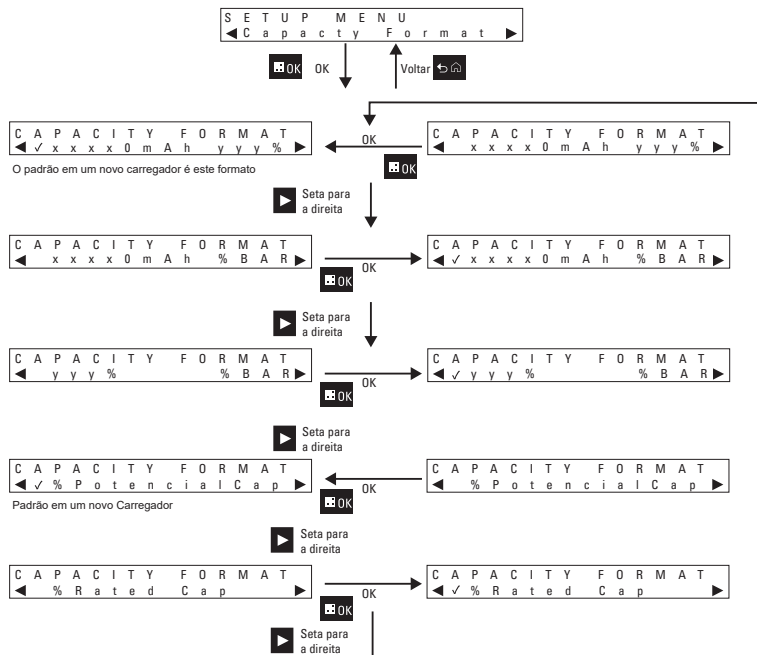
A seguir estão quatro opções de formato de exibição:

- Orientação normal (carregador sobre uma mesa).
- Orientação invertida (carregador pendurado em parede).
- Mensagens de aviso somente. Outras mensagens não são exibidas. Isso se aplica às orientações normal e invertida. Mensagens de aviso são identificadas nas tabelas em [Indicação de carregamento na página 26](#).
- Visor desligado durante operação normal. O visor fica ativado no modo de configuração e no modo analisador.

7.8

# Menu de formato de capacidade

Figura 10: Menu de formato de capacidade



A capacidade da bateria é exibida em um dos vários formatos disponíveis. Se a capacidade da bateria for exibida como um percentual, este fará referência à capacidade potencial (carga completa) ou à capacidade nominal. Normalmente, os rádios IMPRES mostram a porcentagem de capacidade da bateria com referência à capacidade potencial.

As opções de exibição da capacidade da bateria incluem o seguinte:

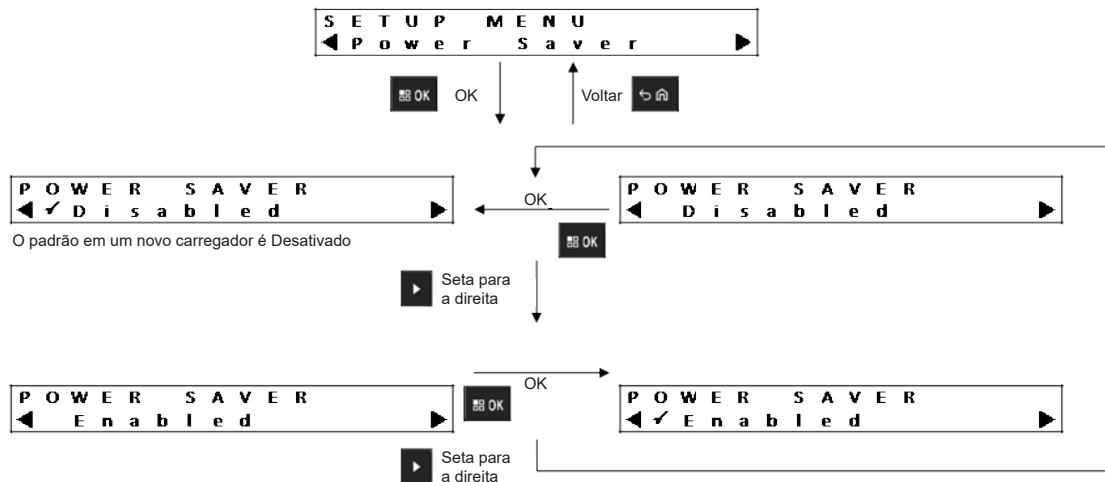
**Acima 21: Opções de exibição de capacidade da bateria**

Representação	Descrição
xxx0mAh	Estado de carga (SoC, State of Charge) atual em miliamperes-hora.
YYY%	Carga atual em relação à capacidade potencial ou capacidade nominal em porcentagem. Quando é referente à capacidade potencial, o valor máximo é 100%. Quando é referente à capacidade nominal, o valor máximo pode ser superior a 100%, principalmente para uma bateria nova.
%BAR	O equivalente de yyy% é representado em uma barra de oito segmentos.

## 7.9

## Menu de economia de energia

Figura 11: Menu de economia de energia



Para atender a certos limites governamentais de baixo consumo de energia em modo de espera, o modo de economia de energia permite que o carregador desligue todos os compartimentos, exceto o Compartimento 1, quando não houver atividade nesses compartimentos durante algum tempo. Os exemplos a seguir são atividades incluídas:

- Carregamento de rádio ou bateria
- Calibração/recondicionamento da bateria.
- Preparo de bateria original de íon de lítio da Motorola Solutions para remessa.
- Preparo de bateria IMPRES 2 ou IMPRES para armazenamento de longo prazo.
- Modo de configuração do carregador ou modo de análise.
- Charger Reprogramming.
- Comunicação com o sistema IMPRES Battery Fleet Management.
- Qualquer indicação de LED piscando.

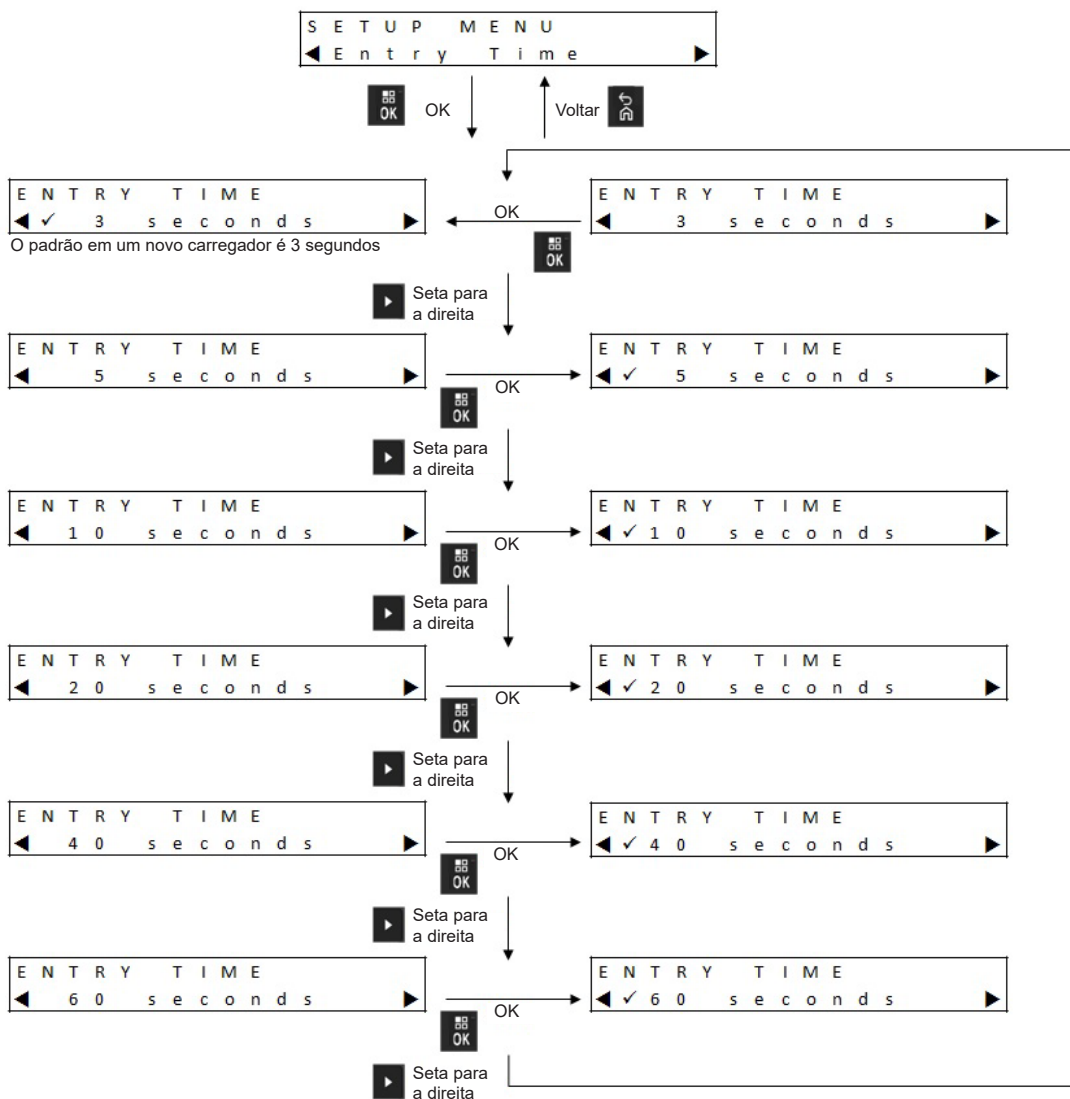
O Compartimento 1 permanece ligado, mas pode estar no modo de suspensão. Para ativar os outros compartimentos, pressione qualquer botão do teclado. Até que os outros compartimentos sejam ligados, eles não poderão responder à inserção ou remoção da bateria ou do rádio.

## 7.10

## Menu de tempo de entrada

Tempo de entrada é o tempo de espera necessário para pressionar os botões de seta para a esquerda e seta para a direita simultaneamente, a fim de entrar no modo de configuração do carregador ou no modo analisador do carregador.

Figura 12: Menu de tempo de entrada

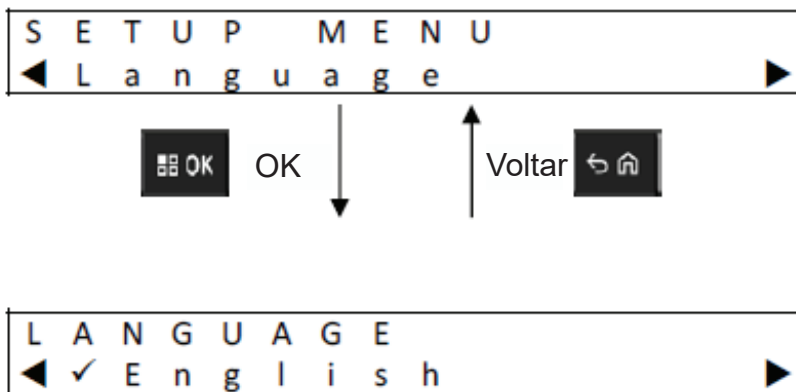


### 7.11

## Idioma do menu

O visor do carregador é compatível apenas com o inglês dos EUA.

Figura 13: Idioma do menu



## Capítulo 8

# Modo analisador

### Quando e onde usar:

O teclado do carregador está localizado abaixo do visor do compartimento 1.

### Procedimento:

1. Para entrar no modo analisador, pressione o botão **OK** por mais de 3 segundos.

O monitor exibe `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figura 14: Botão de exibição do menu para acessar o modo analisador**



Item	Descrições
1	Botão <b>OK</b>

2. Pressione **OK** para exibir os dados da bateria que estão disponíveis.

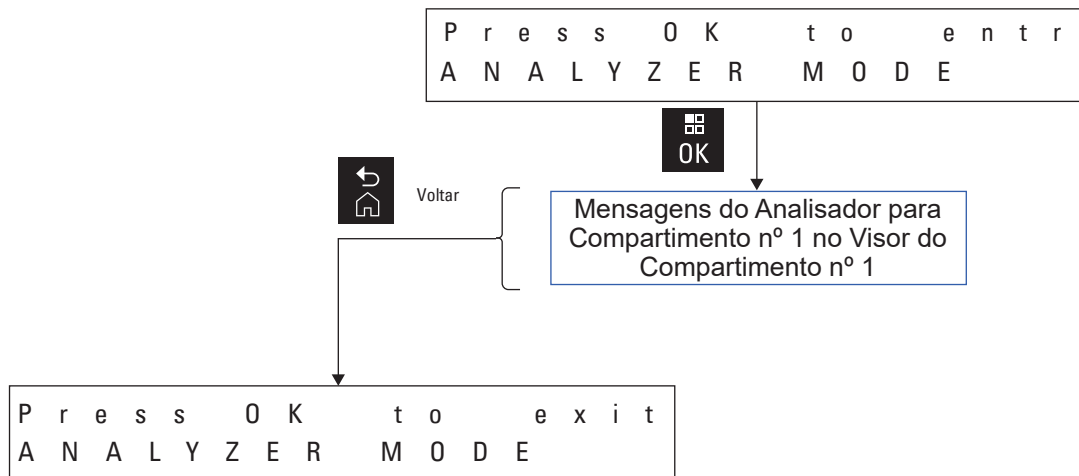
### 8.1

## Modo analisador versão V1.0

Na versão do software V1.0, o modo analisador está limitado ao Compartimento 1. As informações do analisador em relação ao Compartimento 1 e seu conteúdo são apresentadas no visor do Compartimento 1.

Se nenhum botão do teclado for pressionado em até 10 minutos, o carregador sairá do modo analisador e retornará às exibições normais de mensagens.

Figura 15: Menu do modo analisador, versão V1.0



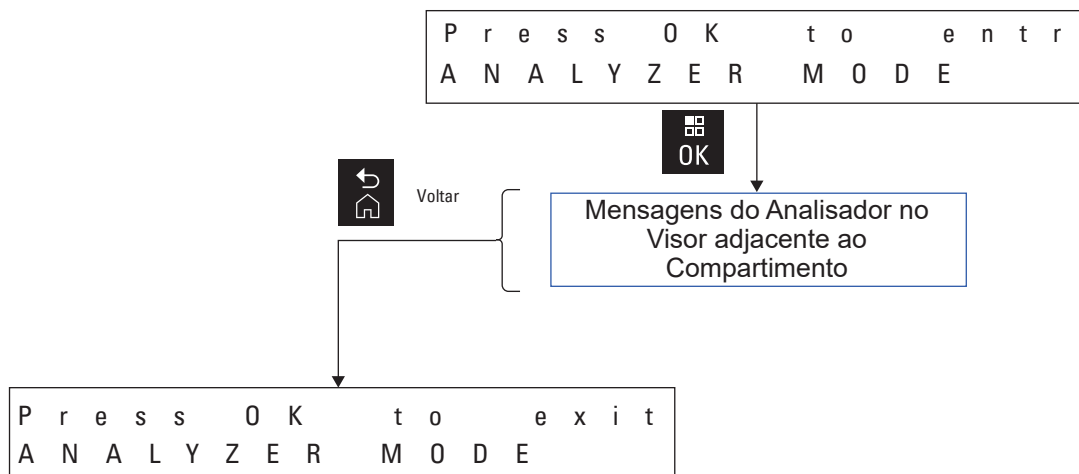
## 8.2

### Modo analisador versão V1.05

O modo analisador foi aprimorado com o lançamento da versão V1.05 do software. Para carregadores com um visor em cada compartimento, as informações do analisador são exibidas no visor adjacente ao compartimento.

Ao percorrer as informações do analisador no compartimento 1, outros visores percorrem as informações do analisador disponíveis para o compartimento adjacente.

Figura 16: Menu do modo analisador, versão V1.05



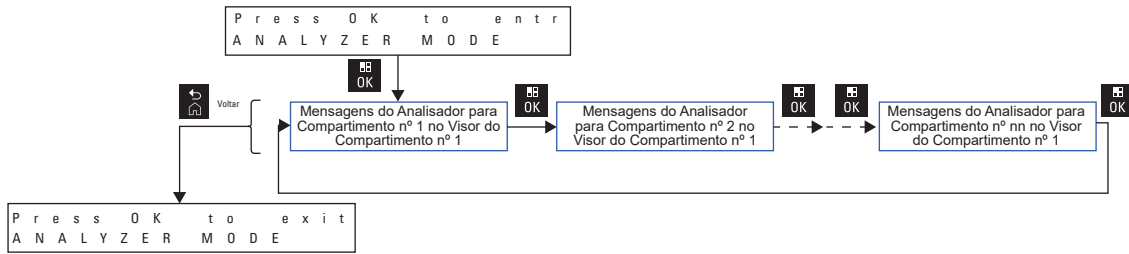
## 8.3

### Modo analisador versão V1.11.01

O modo analisador foi aprimorado, novamente, com o lançamento da versão V1.11.01 do software. Para carregadores com um visor apenas no Compartimento 1, o Visor de menu do compartimento 1 pode ser usado para exibir informações sobre qualquer outro compartimento do carregador. O aprimoramento da versão V1.05 permanece.



Figura 17: Menu do modo analisador, versão V1.11.01



## 8.4

# Trocar baterias em um compartimento

Se a bateria for removida e, em seguida, ela ou outra bateria for inserida no mesmo compartimento, o parâmetro exibido para a segunda bateria será o mesmo que estava sendo exibido para a primeira bateria.

Por exemplo, os `Battery IMPRES 2 Cycles` estão sendo exibidos para uma bateria IMPRES 2. Essa bateria é removida do compartimento. Outra bateria IMPRES 2 é inserida no mesmo compartimento. O primeiro parâmetro exibido para a segunda bateria mostra `Battery IMPRES 2 Cycles`.

A segunda bateria pode não ter o parâmetro exibido para a primeira bateria. Nesse caso, a mensagem de identificação é exibida para a segunda bateria.

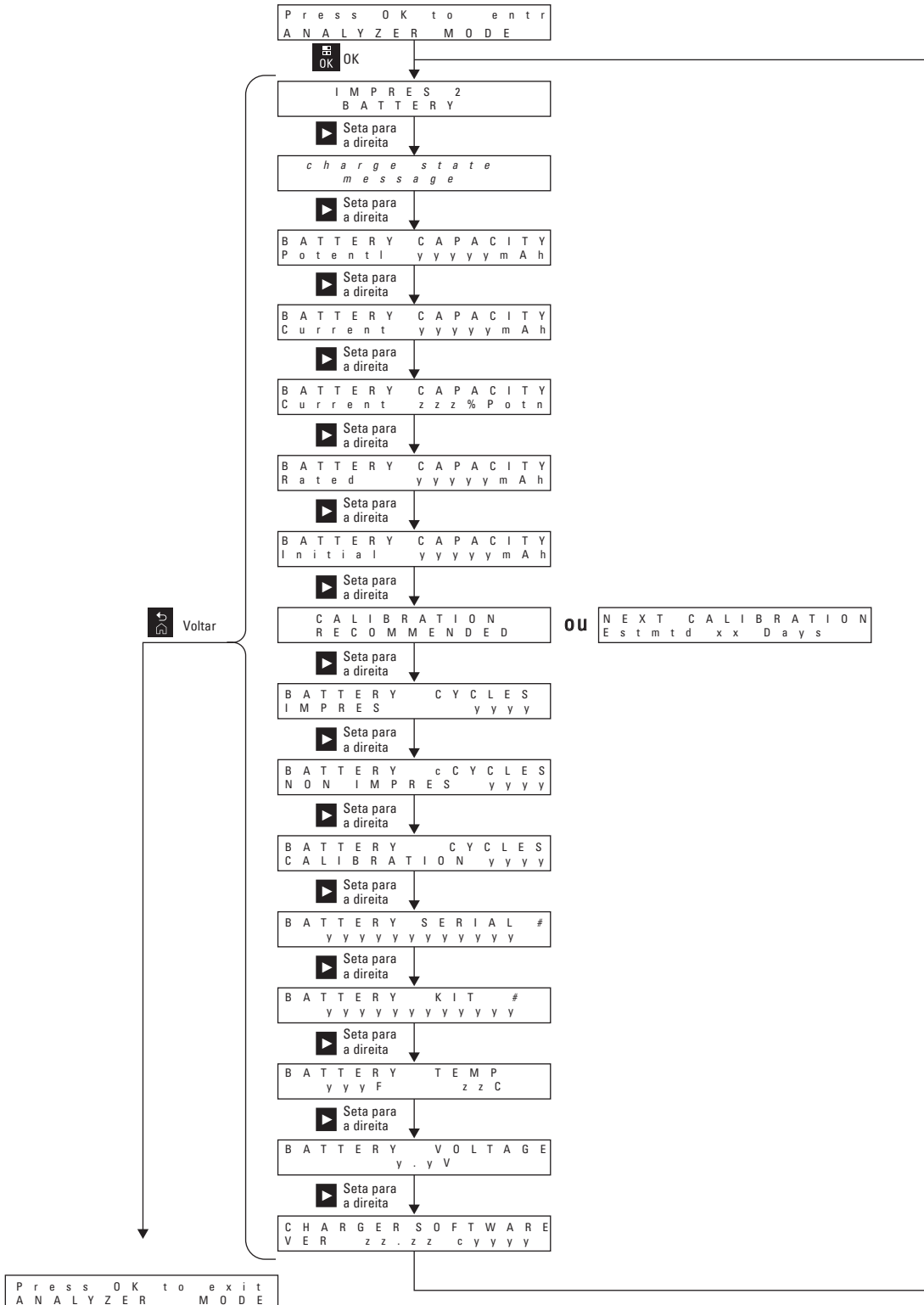
Capítulo 9

# Bateria IMPRES 2

9.1

# Visor adjacente ao compartimento

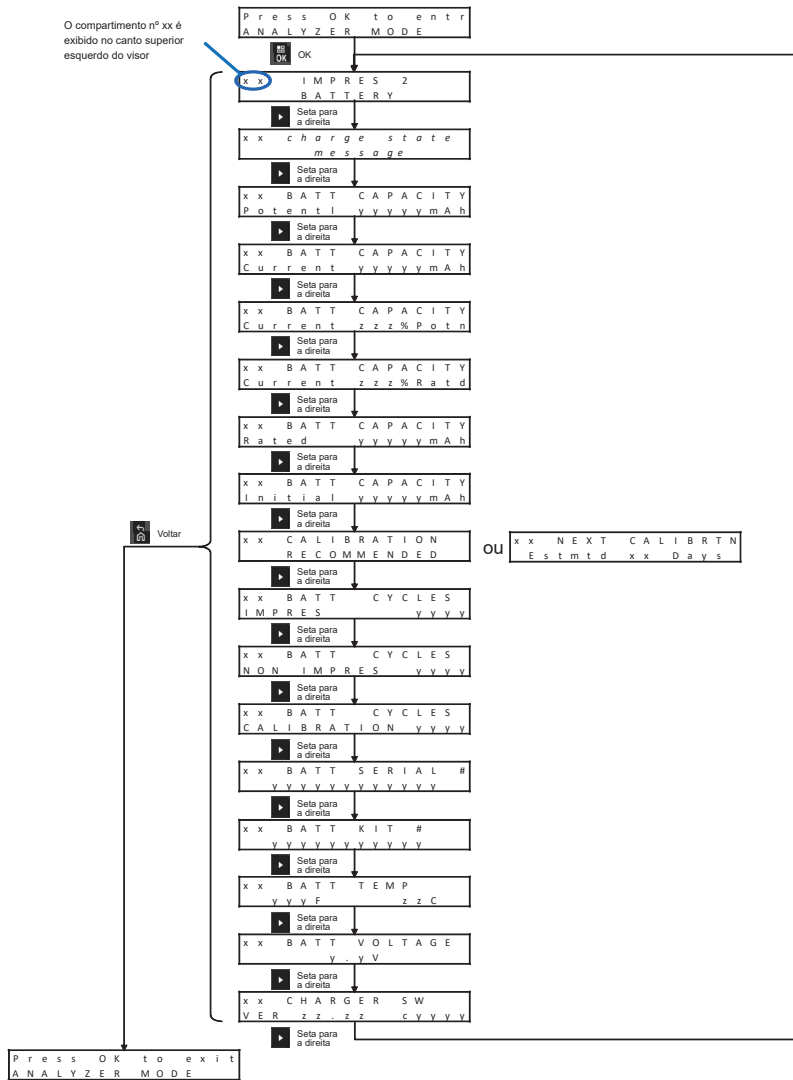
Figura 18: Menu do modo analisador da bateria IMPRES 2 para o visor adjacente ao compartimento



9.2

# Compartimento 1 exibindo outro compartimento

Figura 19: Menu do modo analisador da bateria IMPRES 2 para outro compartimento (que não o compartimento 1)



Item	Descrição
1	Compartimento nº xx é exibido no canto superior esquerdo do visor.

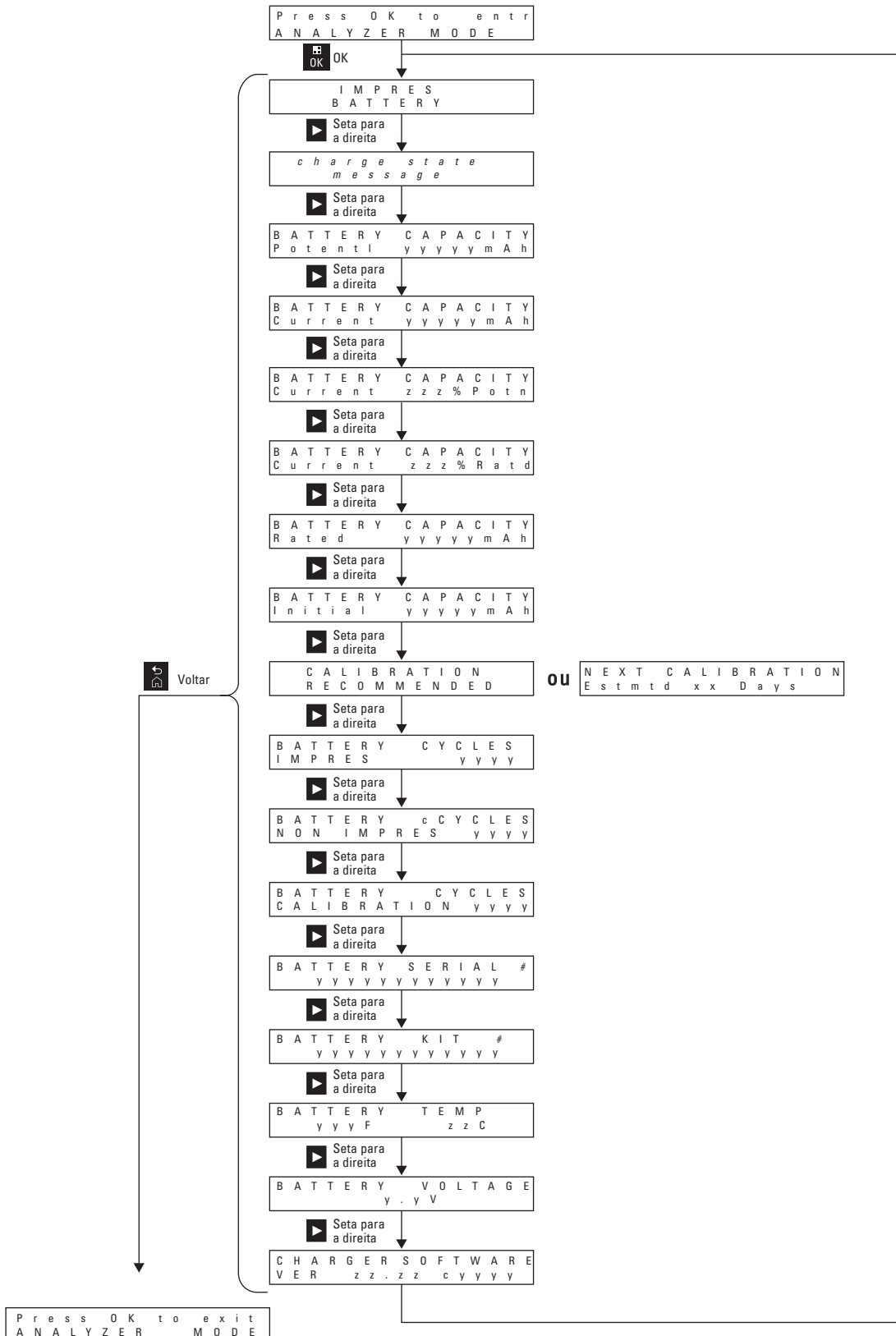
## Capítulo 10

# Bateria IMPRES

10.1

# Visor adjacente ao compartimento

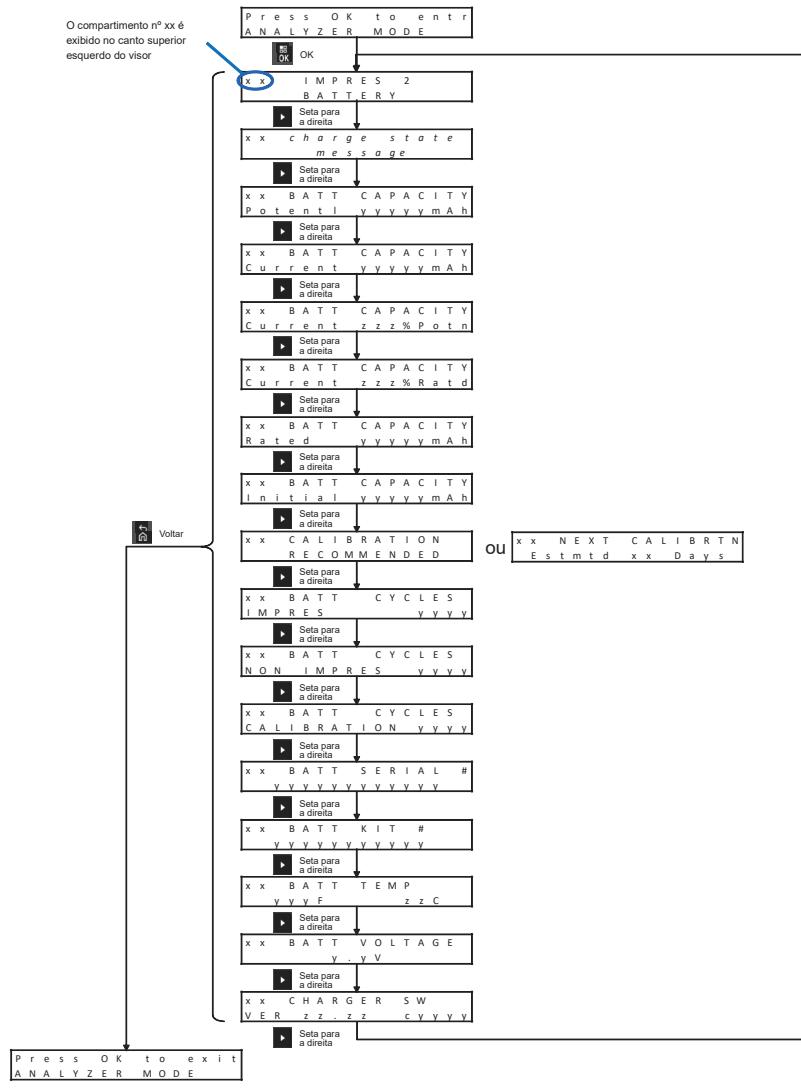
Figura 20: Menu do modo analisador da bateria IMPRES para o visor adjacente ao compartimento



10.2

# Compartimento 1 exibindo outro compartimento

Figura 21: Menu do modo analisador da bateria IMPRES para outro compartimento (que não o compartimento 1)



Item	Descrição
1	Compartimento nº xx é exibido no canto superior esquerdo do visor.

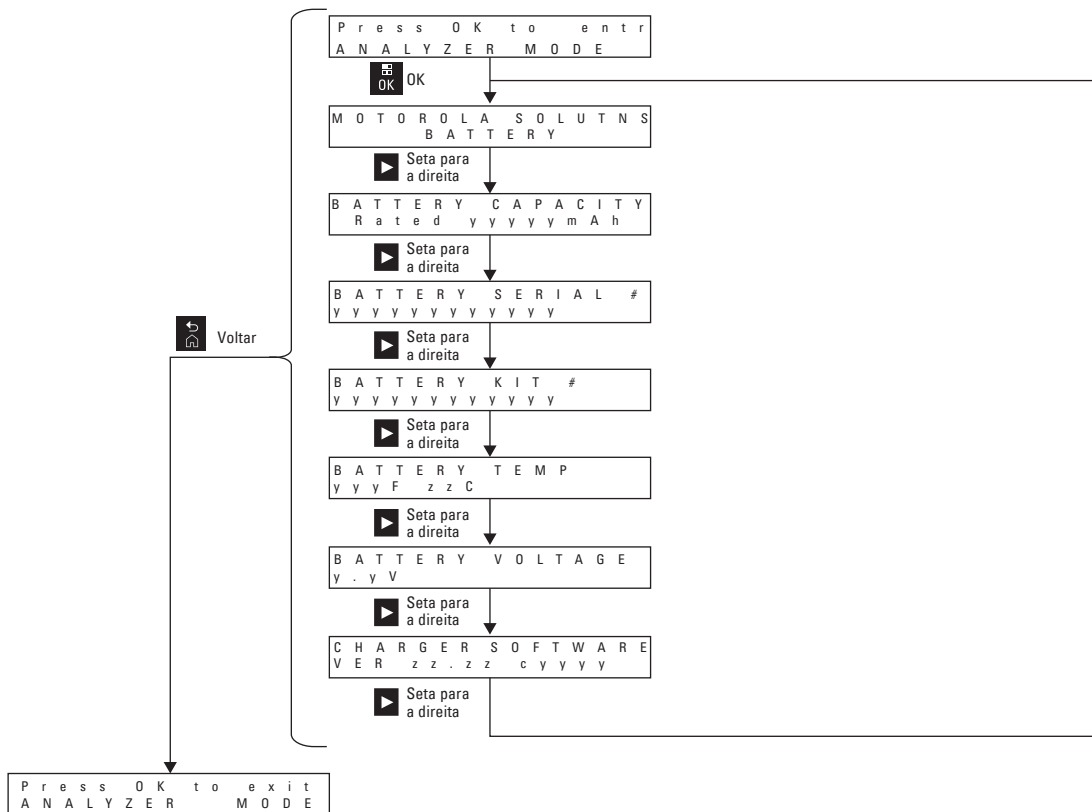
Capítulo 11

# Outra bateria da Motorola Solutions

11.1

## Visor adjacente ao compartimento

Figura 22: Outro menu do modo analisador da bateria da Motorola Solutions - para o visor adjacente ao compartimento

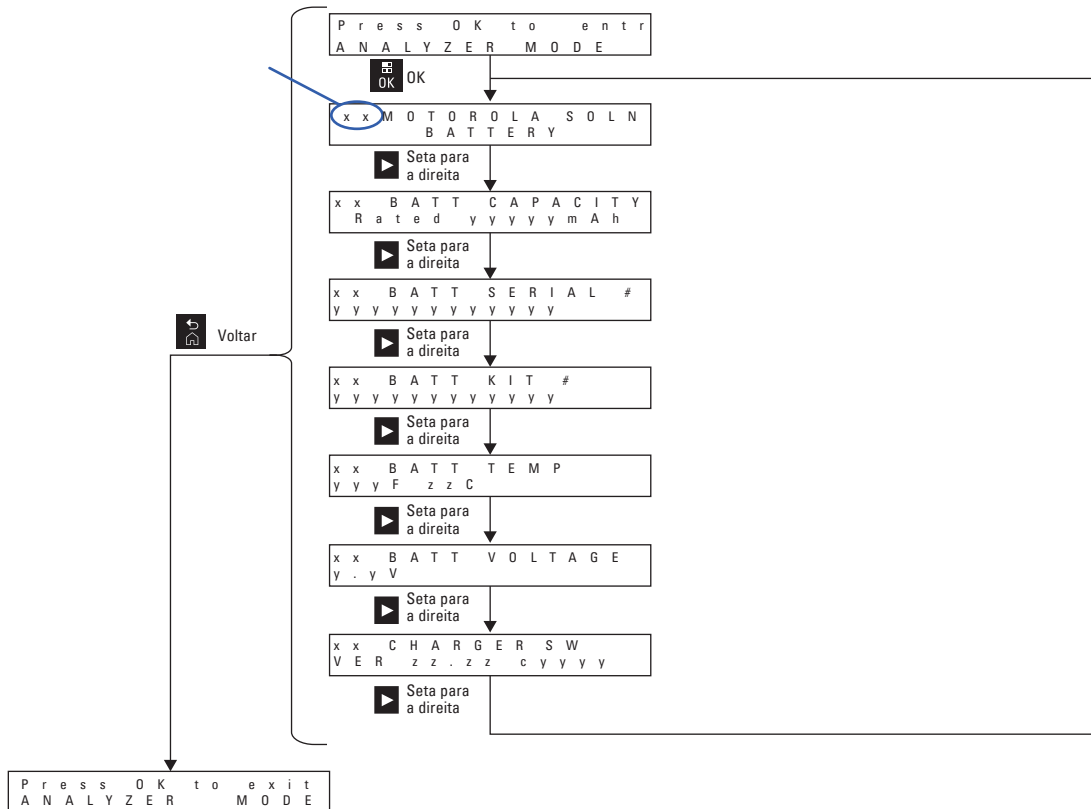




11.2

# Compartimento 1 exibindo outro compartimento

Figura 23: Menu do modo analisador da bateria IMPRES para outro compartimento (que não o compartimento 1)



Item	Descrição
1	Compartimento nº xx é exibido no canto superior esquerdo do visor.

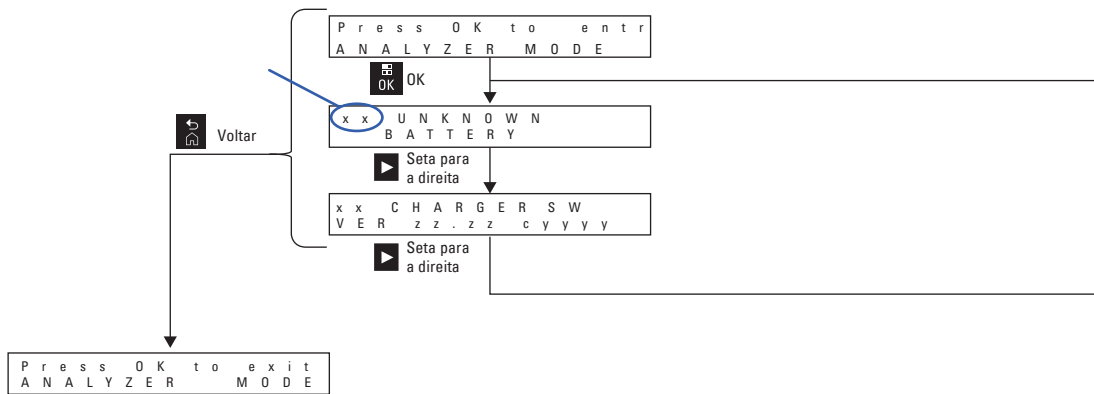
## Capítulo 12

# Bateria desconhecida

### 12.1

## Visor adjacente ao compartimento

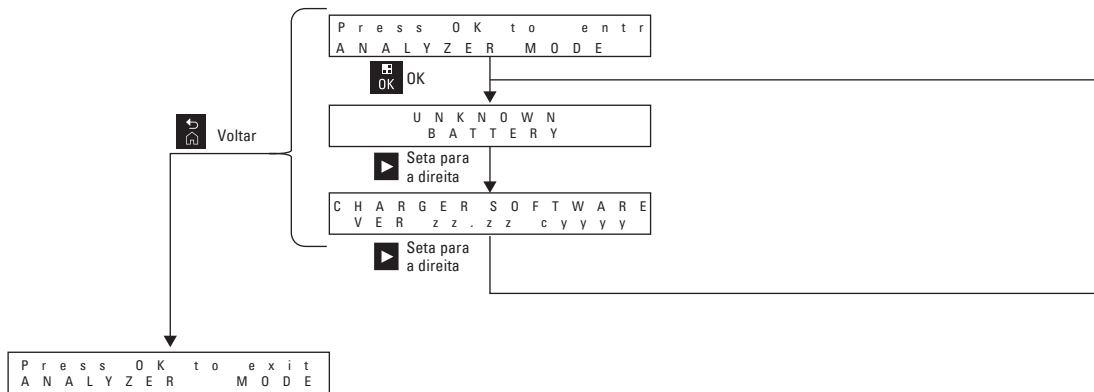
Figura 24: Menu do modo analisador da bateria desconhecida para o visor adjacente ao compartimento



### 12.2

## Compartimento 1 exibindo outro compartimento

Figura 25: Menu do modo analisador da bateria desconhecida para outro compartimento (que não o compartimento 1)



Item	Descrição
1	Compartimento nº xx é exibido no canto superior esquerdo do visor.

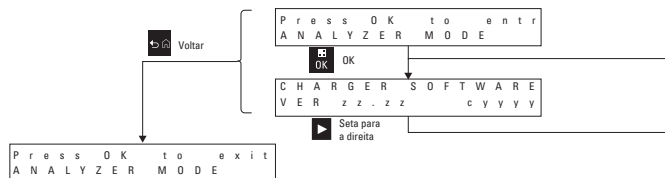
## Capítulo 13

# Compartimento vazio

### 13.1

## Visor adjacente ao compartimento

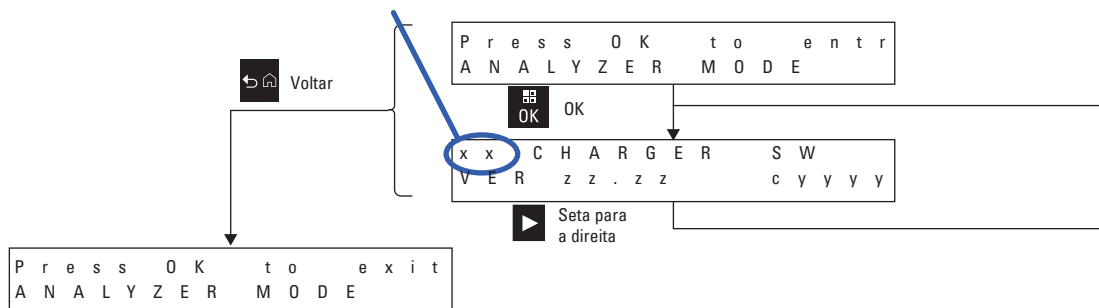
Figura 26: Menu do modo analisador para compartimento vazio adjacente ao visor



### 13.2

## Compartimento 1 exibindo outro compartimento

Figura 27: Menu do modo analisador para compartimento vazio (que não o compartimento nº 1)



Item	Descrição
1	Compartimento nº xx é exibido no canto superior esquerdo do visor.

## Capítulo 14

# Mensagem de estado do carregador

Algumas baterias IMPRES 2 são equipadas com um modo de suspensão. Ao final da mensagem Ship Lithium, xx % Long-Term Storage, ou 75 % Long-Term Storage, uma bateria equipada com modo de suspensão é colocada em suspensão.

A mensagem de estado da carga no modo analisador permite que você verifique o estado da carga de baterias em suspensão.

### Acima 22: Remessa de lítio habilitada e carga completa da remessa de lítio da bateria

Visor adjacente ao compartimento	Compartimento 1 exibindo outro compartimento
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

### Acima 23: xx % Long-Term Storage Enabled and the Battery Completed xx % Long-Term Storage Charge

Visor adjacente ao compartimento	Compartimento 1 exibindo outro compartimento
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

Por exemplo, a mensagem de estado do carregador não é exibida se xx% do armazenamento por longo prazo estiver ativado e a bateria concluiu 75% da carga de armazenamento por longo prazo em um carregador diferente.

## Capítulo 15

# Charger Reprogramming

O Charger Reprogramming requer que a interface de comunicações seja conectada a um computador usando um cabo USB padrão. As mensagens a seguir são exibidas pelo carregador ao usar o sistema IMPRES Battery Fleet Management para iniciar o Charger Reprogramming.


### Acima 24: Opções de exibição do Charger Reprogramming

Visor do carregador	Descrição
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Remova as baterias dos compartimentos de carregador antes da reprogramação.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	Todos os compartimentos do carregador estão vazios.
REPROGRAMMING Progress yyy%	O download dos dados de reprogramação está em andamento. Para carregadores com visor associado a cada compartimento, o valor é o percentual de download de dados com êxito para o compartimento associado ao monitor. Para carregadores com apenas um visor (Compartimento 1), o valor é o percentual de dados baixados com êxito para todos os seis compartimentos.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	A reprogramação falhou no compartimento identificado. O compartimento do carregador identificado começa as operações normais usando o software anterior.
IMPRES 2 CHARGER	O download dos dados de reprogramação foi concluído. O carregamento está concluindo o processo de reprogramação.
REPROGRAMMING COMPLETE	O processo de reprogramação foi concluído com sucesso. O carregador começa as operações normais usando o novo software recebido por download. A configuração definida pelo usuário é preservada após a conclusão do Charger Reprogramming.

## Capítulo 16

# Solução de problemas do carregador

## Acima 25: Solução de problemas: Carregamento normal

Problema	O que fazer...
O carregador liga, mas o LED não pisca na cor verde.	O cabo de alimentação deve estar bem conectado ao carregador e a uma tomada CA apropriada. Verifique se há energia na tomada.  Verifique os fusíveis e troque conforme necessário.
Bateria inserida, mas o LED permanece desligado e o visor não identifica a bateria.	Se a bateria estiver inserida em qualquer compartimento (exceto no Compartimento 1) e se a economia de energia estiver ativada, aperte o botão Menu.
LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra: <ul style="list-style-type: none"> <li>• NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</li> <li>ou</li> <li>• UNKNOWN BATTERY (quando uma bateria da Motorola Solutions está no compartimento)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova a bateria ou o rádio do compartimento.</li> <li>• Verifique os contatos elétricos na bateria e no compartimento do carregador em busca de contaminação, corrosão ou danos físicos.</li> <li>• Verifique se é uma bateria autorizada da Motorola Solutions. É possível que outras baterias não sejam carregadas.</li> <li>• Limpe os contatos elétricos da bateria usando um pano seco.</li> <li>• Remova o cabo de alimentação do carregador, depois limpe os contatos elétricos do compartimento usando um pano seco.</li> <li>• Tente substituir a bateria. Se não houver mais falha, retire a bateria defeituosa.</li> <li>• Se a falha persistir na bateria substituída, retire o carregador defeituoso.</li> </ul>
Alternando entre LED vermelho e verde ao final de uma calibração.	A bateria IMPRES 2 ou IMPRES pode estar quase no fim da vida útil. A bateria é utilizável, mas a capacidade disponível pode não ser adequada ao uso intenso por um longo período.   <b>OBSERVAÇÃO:</b> Para a bateria APX NEXT XN, a bateria foi exposta a uma temperatura excessiva cumulativa. A Motorola Solutions recomenda remover a bateria do serviço.
Alternando entre LED âmbar e verde por aproximadamente quatro segundos quando a bateria é inserida no carregador.	A bateria IMPRES 2 ou IMPRES precisa de calibração/recondicionamento. Na próxima oportunidade, coloque a bateria em um carregador IMPRES 2 que tenha a calibração ativada e

Problema	O que fazer...
	permita que o carregador conclua a calibração (verde sólido).
No modo analisador, o compartimento 1 pode exibir outro compartimento.	O carregador não consegue detectar o visor em pelo menos um dos outros compartimentos.

### Acima 26: Solução de problemas: Carga do armazenamento de longo prazo

Problema	O que fazer...
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>ou</li> <li>• CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova a bateria do compartimento.</li> <li>• Verifique se é uma bateria IMPRES 2 ou IMPRES. Outras baterias falharão.</li> <li>• Limpe os contatos elétricos da bateria IMPRES 2 ou IMPRES usando um pano seco.</li> <li>• Remova o cabo de alimentação do carregador, depois limpe os contatos elétricos do compartimento usando um pano seco.</li> <li>• Tente substituir a bateria por outra IMPRES 2 ou IMPRES. Se não houver mais falha, então encerre as atividades da bateria IMPRES 2 ou IMPRES defeituosa.</li> <li>• Se a falha persistir com a bateria IMPRES 2 ou IMPRES substituta, encerre as atividades do carregador.</li> </ul>
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>A capacidade potencial da bateria IMPRES 2 ou IMPRES pode ser menor do que a seleção do armazenamento de longo prazo. A bateria pode estar quase no fim da vida útil.</p>
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>ou</li> <li>• CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>O compartimento do carregador não é o compartimento padrão para carregar uma bateria (por exemplo, através de contatos elétricos entre o carregador e a bateria).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Um compartimento de rádio é um compartimento especial no qual a bateria é conectada a um rádio, não há contatos externos na bateria e ela é carregada através de contatos elétricos no rádio.</li> <li>• Um compartimento de carregamento usa energia do carregador para uma finalidade especial, como portas de carregamento USB.</li> </ul> <p>Mova a bateria para um compartimento padrão ou substitua o compartimento de rádio ou compartimento de carregamento por um compartimento padrão.</p>

**Acima 27: Solução de problemas: Carga da remessa de lítio**

Problema	O que fazer...
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</li> <li>ou</li> <li>• CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova a bateria do compartimento.</li> <li>• Verifique se a bateria é uma IMPRES 2, IMPRES ou outra bateria de íon de lítio autorizada da Motorola Solutions. Outras baterias falharão.</li> <li>• Limpe os contatos elétricos da bateria IMPRES 2, IMPRES ou outra bateria de íon de lítio autorizada da Motorola Solutions usando um pano seco.</li> <li>• Remova o cabo de alimentação do carregador, depois limpe os contatos elétricos do compartimento usando um pano seco.</li> <li>• Tente substituir a bateria por outra IMPRES 2, IMPRES ou outra bateria de íon de lítio autorizada da Motorola Solutions. Se não houver mais falha, encerre as atividades da bateria defeituosa IMPRES 2, IMPRES ou outra bateria de íon de lítio autorizada da Motorola Solutions.</li> <li>• Se a falha persistir com a bateria substituída IMPRES 2, IMPRES ou outra bateria de íon de lítio autorizada da Motorola Solutions, encerre as atividades do carregador.</li> </ul>
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>A capacidade potencial da bateria original de íon de lítio da Motorola Solutions pode ser menor que o limite da remessa de lítio. A bateria pode estar quase no fim da vida útil.</p>
<p>LED piscando em vermelho e o visor mostra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>ou</li> <li>• CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li> </ul>	<p>O compartimento do carregador não é o compartimento padrão para carregar uma bateria (por exemplo, através de contatos elétricos entre o carregador e a bateria).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Um compartimento de rádio é um compartimento especial no qual a bateria é conectada a um rádio, não há contatos externos na bateria e ela é carregada através de contatos elétricos no rádio.</li> <li>• Um compartimento de carregamento usa energia do carregador para uma finalidade especial, como portas de carregamento USB.</li> </ul> <p>Mova a bateria para um compartimento padrão ou substitua o compartimento de rádio ou compartimento de carregamento por um compartimento padrão.</p>



## Capítulo 17

# Sistema IMPRES Battery Fleet Management

O software IMPRES Battery Fleet Management coleta automaticamente os dados críticos de baterias IMPRES ou IMPRES 2 que são inseridas em um carregador IMPRES.

Os dados críticos incluem idade, capacidade da bateria, histórico de carga e calibração ou recondicionamento, data de fabricação e a data de início de serviço. O software Battery Fleet Management analisa os dados da bateria, comunica a integridade dela e recomenda quando substituí-la. O software pode determinar, de forma rápida e eficiente, quando uma bateria deve ou não ser usada novamente por um usuário menos exigente, ao adquirir nova bateria de reposição ou se a bateria for perdida.

O Battery Fleet Management oferece as seguintes informações críticas sobre a bateria:

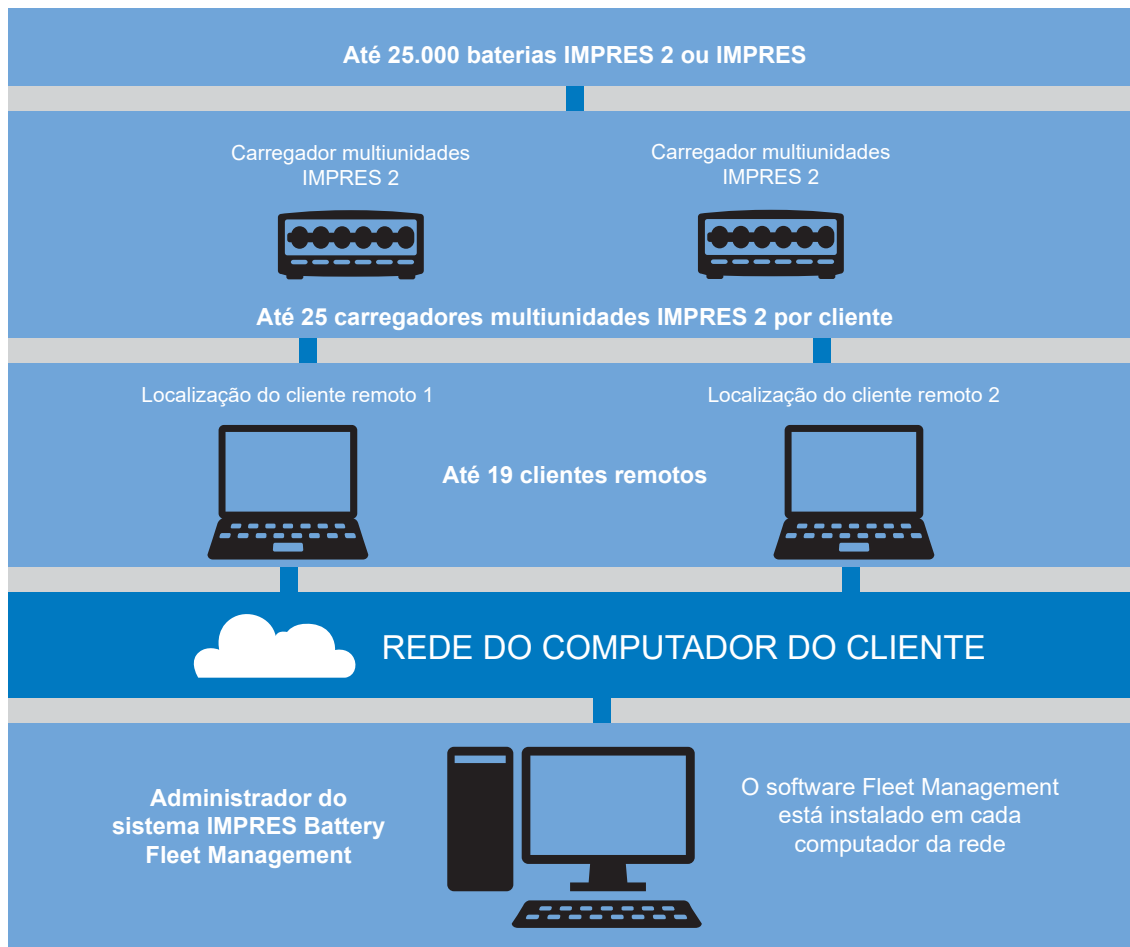
- Quando as baterias estão abaixo da capacidade aceitável.
- Ajuda a garantir que os usuários usem baterias com capacidade suficiente para um turno inteiro de trabalho.
- Identifica baterias com baixa capacidade, para que possam ser retiradas de serviço.
- Elimina inatividade e interrupções de trabalho inesperadas.
- Evita custos com descarte prematuro de baterias.
- Confirma que os carregadores estão distribuídos e são usados da maneira ideal.

O IMPRES Battery Fleet Management tem três componentes principais:

- O software do aplicativo.
- Uma chave de licença de software.
- Um cabo USB para conectar o carregador IMPRES 2 a um computador que hospeda um cliente remoto.

O software do aplicativo IMPRES Battery Fleet Management é expansível de um único site para um sistema em rede de vários sites.

**Figura 28: Gerenciamento da bateria IMPRES por carregadores de rede**



Cada licença de software do sistema IMPRES Battery Fleet Management abrange:

- Um servidor administrador do sistema.
- 19 clientes remotos.
- 25 carregadores IMPRES ou leitores de bateria IMPRES por cliente.
- 25.000 baterias IMPRES no mesmo local ou em áreas geograficamente dispersas (o número total de baterias em todo o sistema não pode exceder 25.000).

Use os relatórios existentes para personalizar os novos para ver as informações mais relevantes para a sua organização. Os dados são armazenados em seu banco de dados e podem ser exportados para um arquivo do Excel ou impressos. O software IMPRES Battery Fleet Management registra e organiza uma variedade de dados para permitir que você possa:

- Consultar um instantâneo do status de toda a sua frota de baterias.
- Avaliar se as baterias estão alcançando os respectivos critérios de desempenho.
- Determinar quando as baterias estão próximas do fim de vida útil.
- Determine quando adquirir novas baterias.
- Obtenha o relatório de bateria perdida.

Figura 29: Relatório de bateria ativa

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TIA4950	Rated Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTRBO CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	140	6/14/2016 11:51 AM	1
5000004949E6				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2731	6/9/2010	97	6/16/2016 3:39 PM	2
5000008E2733				None	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/18/2011	101	6/9/2016 4:39 PM	9
5000008F8477				Group_Client2	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1123	6/8/2016	43	6/13/2016 9:36 AM	0
500000A8D14E				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	4200	4382	5/31/2016	71	6/17/2016 12:10 PM	1
500000D8604A				Group_Client1	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D2B0				Group_Client1	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:54 PM	1
500001458ABA				None	Unknown	PMNN4858A	Li-Ion	No	No	3475	2606	4/13/2015	9	6/13/2016 4:11 PM	0
50000150F7D0				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4286	1/4/2016	18	6/16/2016 6:00 PM	1
50000151E532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	24	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/14/2016 1:45 PM	0

## Capítulo 18

# Instalar carregador multiunidades no suporte de parede

Um suporte de montagem na parede (Número da peça: 0705559L01) está disponível para o carregador multiunidades. Entre em contato com o revendedor local para solicitar esse item.

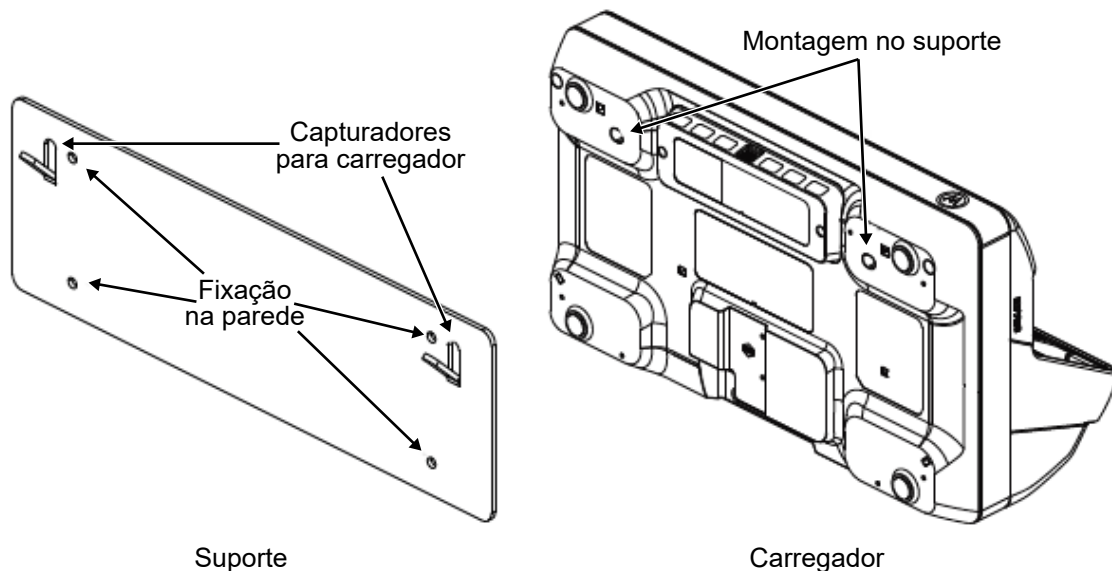
### Pré-requisitos:



#### AVISO:

- Este suporte de montagem em parede deve ser instalado por um técnico treinado e experiente. A instalação do produto por um técnico não especializado é muito perigosa e pode causar danos ou ferimentos.
- Somente instale o produto em locais que suportem o peso. Se o local da instalação em parede não for forte o suficiente, o equipamento poderá cair e causar ferimentos.
- Não instale em estrutura propensa a vibrações, movimentos ou sujeita a impactos.

**Figura 30: Orifícios de montagem do suporte e posição das travas**



### Procedimento:

1. Posicione o suporte de montagem em parede na posição desejada e marque a localização dos furos de montagem na parede.



#### ATENÇÃO:

A área atrás da superfície de montagem deve estar sempre livre de fios elétricos, cabos e canos antes de cortar, perfurar ou instalar os parafusos de montagem.



#### OBSERVAÇÃO:

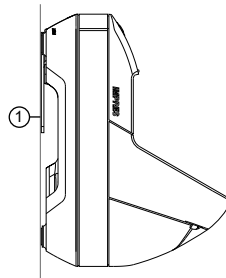
Monte o suporte na parede usando as ferragens de montagem apropriadas, conforme o tipo de material de fixação na parede.

2. Perfure conforme os furos de montagem marcados na parede.
3. Fixe o suporte de parede na posição, instalando com firmeza o hardware de montagem sobre os furos de montagem no suporte de parede.

**OBSERVAÇÃO:**

A Motorola Solutions recomenda usar um parafuso de rosca e arruela de 254-406 x 38,1 mm (não incluídos) em parede com viga de madeira e em parede de concreto sólido e plano ou parede de tijolos.

4. Pendure o carregador multiunidades no suporte de parede designado conforme mostrado nas imagens a seguir.

**Figura 31: Carregador montado no suporte de parede**

Item	Descrição
1	Parede

# IMPRES™ 2 多座充电器用户指南



**OCTOBER 2023**



# 安全和法律

本节提供本产品的安全和法律信息。

# 供应商符合声明

## 供应商符合声明

根据 FCC CFR 47 第 2 部分第 2.1077(a) 节



### 责任方

名称：Motorola Solutions, Inc.

地址：2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL.60196

电话号码：1-800-927-2744

此处郑重声明该产品：

型号名称：**多座充电器**

符合以下法规：

FCC 第 15 部分，子部分 B，第 15.107(a) 和 15.109(a) 节

### B 级数字设备

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。本设备的操作满足以下两个条件：

1. 本设备不会产生有害干扰，并且
2. 本设备必须能承受任何外部干扰，包括可能会导致意外操作的干扰。



#### 注释：

本设备已通过测试，证明符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 级数字设备的限制规定。这些限制的制定是为了提供合理保护，以防止本设备在居住区安装时产生有害干扰。本设备会产生、使用和发射无线电频率能量，如果未遵照此指示进行安装和使用，可能导致对无线电通讯产生有害干扰。但是，并不保证进行特定安装时不产生干扰。

如果本设备确实对无线电或电视机接收信号造成有害干扰（可以通过关闭和打开本设备来判断），我们鼓励用户通过采取以下一种或多种措施来消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加本设备和接收设备之间的间距。
- 将本设备连接到另一个输出插座上，使本设备和接收设备位于不同的电路中。
- 咨询经销商或有经验的无线电或电视技术人员，以寻求帮助。



## 联系地址

### **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

### **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

### **Контактна інформація**

Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

认证标记

**EAC**

# 样式约定

使用下列样式约定：

约定	说明
<b>粗体</b>	此类字体用于表示在屏幕上显示的窗口、按钮和标签等的名称（例如： <b>警报浏览器窗口</b> ）。当所指的名称非常明确时，例如某一按钮的名称，则可单独使用该名称（例如：单击 <b>确定</b> ）。
Monospacing font in bold	此类字体用于表示要按文本中所示样式一模一样输入的字词（例如：在地址字段中，键入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ）。
等宽字体	此类字体用于表示在计算机屏幕上显示的消息、提示及其他文本（例如：添加了新的陷阱目标）。
<b>&lt;以粗斜体显示的等宽字体&gt;</b>	此类字体与尖括号搭配使用，用作字词所表示的特定组成员的占位符（例如： <b>&lt;路由器编号&gt;</b> ）。  <b>注释:</b> 在要键入的序列中去掉尖括号，以避免用户疑惑是否要在键入的文本中包括尖括号。
大写字母	此类字体用于表示键盘上的按键（例如：按 Y，然后按 ENTER）。
斜体	此类字体用于表示引用。引用内容通常是文档的名称或另一个文档中的短语（例如： <i>Dimetra IP 系统概述</i> ）。
→	在如何选择特定菜单项的说明中，使用 →（向右箭头）来指示菜单或选项卡结构（例如： <b>文件</b> → <b>保存</b> ）或某个子选项卡。

## 图标约定

本文档集旨在为读者提供更多直观提示。整个文档集统一使用了以下图标。



**危险:** 提示词“危险”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人员受伤。



**警告:** 提示词“警告”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人员受伤，也可能造成严重的产品损坏。



**注意:** 提示词“小心”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致轻微或中等程度的人员受伤，也可能造成严重的产品损坏。

**注意:** 提示词“小心”可能会单独出现，没有关联的安全图标，这表示可能发生与本产品无关的产品损坏或人员受伤。



**重要说明:** “重要”说明所包含的信息对于当前主题非常重要，但它不是“小心”或“警告”级的信息。“重要”说明没有关联的警告级别。



**注释:** “注意”含有比周围文字更重要的信息，如例外情况或注意事项。有时还会为读者提供一些其他位置的补充参考信息，提醒读者如何完成某项操作（例如，当该操作不属于当前过程的一部分时），或者告诉读者某些项目在屏幕中的位置。“注意”没有关联的警告级别。

# 目录

安全和法律.....	2
供应商符合声明.....	3
联系地址.....	4
认证标记.....	5
样式约定.....	6
图标约定.....	7
<b>章节 1 : 重要安全说明.....</b>	<b>11</b>
<b>章节 2 : 安全操作指南.....</b>	<b>12</b>
2.1 支持的型号.....	12
2.2 Motorola Solutions 认可的 APX 电池.....	13
2.3 Motorola Solutions 认可的 APX NEXT 电池.....	13
2.6 充电器、充电座和通信模块.....	14
2.4 Motorola Solutions 认可的电源.....	15
2.5 Motorola Solutions 认可的通信模块.....	15
<b>章节 3 : IMPRES 2 和 IMPRES 电池和充电器.....</b>	<b>16</b>
3.1 IMPRES 功能和优点说明.....	16
3.2 IMPRES 2 和 IMPRES 电池初始化.....	16
3.3 IMPRES 2 或 IMPRES 充电座到充电座.....	17
3.4 自动 IMPRES 2 或 IMPRES 校准和修复.....	17
3.5 带自校准和修复功能的 IMPRES 电池.....	17
3.6 更新固件.....	17
3.7 手动校准和修复 IMPRES 2 或 IMPRES.....	20
3.7.1 手动启动校准或修复.....	20
3.7.2 手动终止校准或修复.....	20
<b>章节 4 : 充电器概述.....</b>	<b>21</b>
4.1 IMPRES 2 或 IMPRES 使用寿命结束 LED 指示灯指示.....	21
4.2 为独立电池或安装了电池的对讲机充电.....	22
4.3 为 USB 附件充电.....	23
<b>章节 5 : 充电指示.....</b>	<b>24</b>
5.1 其他 Motorola Solutions 电池的充电指示.....	29
5.2 其他未知电池的充电指示.....	30
5.3 IMPRES 2 或 IMPRES 电池长期存放.....	31
<b>章节 6 : 让锂离子电池做好运输准备.....</b>	<b>36</b>
6.1 IMPRES 2 或 IMPRES 电池.....	36

6.2 其他 Motorola Solutions 电池.....	40
<b>章节 7 : 充电器设置菜单.....</b>	<b>42</b>
7.1 主菜单.....	42
7.2 设置充电器菜单.....	43
7.3 运输或存放.....	44
7.3.1 运输锂离子电池.....	44
7.3.2 长期存放.....	45
7.4 配有睡眠模式的 IMPRES 2 电池.....	45
7.5 校准菜单.....	45
7.6 使用寿命结束指示菜单.....	46
7.7 显示格式菜单.....	47
7.8 容量格式菜单.....	48
7.9 节能菜单.....	49
7.10 输入时间菜单.....	50
7.11 语言菜单.....	51
<b>章节 8 : 分析器模式.....</b>	<b>52</b>
8.1 版本 V1.0 分析器模式.....	52
8.2 版本 V1.05 分析器模式.....	53
8.3 版本 V1.11.01 分析器模式.....	54
8.4 交换充电座中的电池.....	54
<b>章节 9 : IMPRES 2 电池.....</b>	<b>55</b>
9.1 邻近充电座的显示屏.....	56
9.2 充电座 1 显示另一个充电座.....	57
<b>章节 10 : IMPRES 电池.....</b>	<b>58</b>
10.1 邻近充电座的显示屏.....	59
10.2 充电座 1 显示另一个充电座.....	60
<b>章节 11 : 其他 Motorola Solutions 电池.....</b>	<b>61</b>
11.1 邻近充电座的显示屏.....	61
11.2 充电座 1 显示另一个充电座.....	62
<b>章节 12 : 未知电池.....</b>	<b>63</b>
12.1 邻近充电座的显示屏.....	63
12.2 充电座 1 显示另一个充电座.....	63
<b>章节 13 : 空充电座.....</b>	<b>64</b>
13.1 邻近充电座的显示屏.....	64
13.2 充电座 1 显示另一个充电座.....	64
<b>章节 14 : 充电器状态消息.....</b>	<b>65</b>
<b>章节 15 : 充电器重新编程.....</b>	<b>66</b>

<b>章节 16 : 充电器故障排除.....</b>	<b>67</b>
<b>章节 17 : IMPRES Battery Fleet Management 系统.....</b>	<b>70</b>
<b>章节 18 : 将多座充电器安装到墙壁支架上.....</b>	<b>73</b>

## 章节 1

# 重要安全说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以供日后参考。

使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及以下物品上的警示标记：

- 充电器
- 电池，以及
- 使用电池的对讲机



### 警告：

- 为了降低损坏电源线的风险，从交流插座或充电器中拔下电源线时，请捏住插头拔出，而不是拉电源线。
  - 除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会引发火灾和导致触电。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18 AWG（最长不得超过 6.5 英尺（2.0 米）的距离）或 16 AWG（最长不得超过 9.8 英尺（3.0 米）的距离）。
- 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将其交给符合资格的 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
- 请不要自行将此充电器拆开 - 充电器不可维修并且不含可更换的部件。擅自拆开充电器可能导致触电或引发火灾。仅有的可维修/可更换部件是 NNTN9212 和 NNTN9213 充电座插件。遵循 APX 系列 IMPRES 2 多座充电器充电座插件套件 MN005697A01 中的说明。
- 为了减少触电的危险，尝试对充电器进行维护或清洁前请将充电器电源线从交流插座上拔下。
- 为了降低人员受伤的风险，请仅为 Motorola Solutions 认可的可充电电池充电。请参阅 [Motorola Solutions 认可的 APX 电池页号 13](#)。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
- 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。
- 未经 Motorola Solutions 明确批准而擅自对本设备作出任何更改或修改，可能导致用户无权操作本设备。



## 章节 2

# 安全操作指南

- 本设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所或环境中使用。
- 充电器周围的最高环境温度不得超过 40°C (104°F)。
- 对讲机位于充电器充电座中时，请仅在对讲机以无线方式传输数据（例如使用 Wi-Fi 时）时打开对讲机。否则，请关闭对讲机。
- 将充电器连接到仅使用 Motorola Solutions 认可的电源的交流电源插座。请参阅 [MSI 认可的电源和电源线](#)。
- 设备应连接到位于附近且插拔方便的插座。
- 确保将电源线置于适当的位置，以避免发生踩踏、绊倒、浸水、损伤或挤压等意外。
- 电源线只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的有线交流电源插座连接。
- 通过从交流插座中拔下电源线来断开线路电压。
- 受所使用的经认证电源板的限制，将不超过适当数量的充电器连接至 15 A 或 20 A 电路。



**注释:** Motorola Solutions 不推荐菊花链式连接电源板。将电路负载限制在电路额定值的 80% 以下。

- 请仅使用 Motorola Solutions 认可的充电座。

### 2.1

## 支持的型号

表 1：支持的型号和说明

组件 (部件号)	说明
PS000029A02	APX 6 显示屏 IMPRES 2 多座充电器，带 Charger Reprogramming 和 Fleet Management
PS000029A05 (欧洲/英国)	
PS000029A07 (韩国)	
PS000029A10 (澳大利亚/新西兰)	APX 6 显示屏 IMPRES 2 多座充电器，带 Charger Reprogramming、Fleet Management 和 USB 附件充电
PS000029A03/PS000029A11 (美国/澳大利亚/新西兰/巴西)	
PS000029A09/PS000029A12 (欧洲/英国)	
PS000029A08 (韩国)	
PS000337A01 (美国/北美/澳大利亚/新西兰)	APX NEXT 6 显示屏 IMPRES 2 多座充电器，带 Charger Reprogramming 和 Fleet Management

## 2.2

# Motorola Solutions 认可的 APX 电池

APX 系列 IMPRES™ 2 充电器可为 [Motorola Solutions 认可的 APX 电池页号 13](#) 和 [Motorola Solutions 认可的 APX NEXT 电池页号 13](#) 中列出的 APX 和 APX NEXT 电池充电。该充电器可为独立电池充电，也可为安装在对讲机中的电池充电。

**表 2：Motorola Solutions 认可的电池 (APX)**

组件 ( 部件号 )	说明
NNTN7033	IMPRES 锂离子 FM (HazLoc) IP67 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES 锂离子 IP67 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES 镍氢 FM (HazLoc) 坚固型 2200 mAh
NNTN7036	IMPRES 镍氢 FM (HazLoc) IP67 2200 mAh
NNTN7037	IMPRES 镍氢 IP67 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES 锂离子 IP67 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES 镍氢坚固型 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES 锂离子 FM (HazLoc) 坚固型 2300 mAh
NNTN8182	IMPRES 锂离子坚固型 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 (HazLoc) 坚固型 IP67 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 (HazLoc) 坚固型 IP67 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES 锂离子 IP67 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 锂离子坚固型 IP67 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 锂离子坚固型 IP67 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 锂离子坚固型 IP67 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 锂离子坚固型 IP67 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 锂离子 DIVISION 2 (HazLoc) 坚固型 IP67 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 锂离子 DIVISION 2 (HazLoc) 坚固型 IP67 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 (HazLoc) 坚固型 IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 (HazLoc) 坚固型 IP68 4600 mAh

## 2.3

# Motorola Solutions 认可的 APX NEXT 电池

**表 3：Motorola Solutions 认可的电池 (APX NEXT)**

组件 ( 部件号 )	说明
NNTN9087	IMPRES 2 锂离子 IP68 3800 mAh
NNTN9088	IMPRES 2 锂离子 DIV2 (HAZLOC) IP68 3800 mAh
NNTN9089	IMPRES 2 锂离子 IP68 5650 mAh
NNTN9090	IMPRES 2 锂离子 DIV2 (HAZLOC) IP68 5650 mAh

组件 ( 部件号 )	说明
NNTN9126	IMPRES 2 锂离子 IP68 4400 mAh
NNTN9127	IMPRES 2 锂离子 DIV2 (HAZLOC) IP68 4400 mAh
PMNN4812	APX NEXT XN IMPRES 2 锂离子 DIV 2 (HAZLOC) IP68 3400 mAh

## 2.6

# 充电器、充电座和通信模块

APX 系列 IMPRES 2 自适应充电器系统是一种完全自动化的电池保养系统。充电器配备以下功能：

- 自适应充电支持大多数电池类型，其中包括 IMPRES 2、IMPRES 以及其他原装 Motorola Solutions 电池。
- 可容纳独立电池或安装了电池的对讲机的充电座。
- 红色/琥珀色/绿色 LED 指示灯指示充电器的充电座的状态。
- 通信模块：
  - 充电器重新编程
  - IMPRES 2 或 IMPRES 电池数据上传到 IMPRES Battery Fleet Management 系统。
  - ( 可选 ) 有 6 个 USB Type A 充电端口，每个端口有 0.5A 电流用来为 USB 附件充电
- 键盘菜单
  - 充电器设置
  - 电池分析
- 充电座 #1 上的信息显示屏
  - 其他充电座上的可选显示屏
- 让独立的 IMPRES 2 或 IMPRES 电池做好长期存放准备，或者让独立的 Motorola Solutions 锂离子电池做好运输准备。在做好长期存放准备或锂离子电池运输完成后，不要让电池留在充电器中。
- 节能功能
  - 符合加利福尼亚能源委员会有关小型电池充电系统的设备标准。充电器的充电座会自动休眠，然后可唤醒以响应用户操作或者保养充电座中的电池。
  - 遵守欧盟待机电流限制 ( 欧盟充电器套件 )。启用节能模式时，如果没有活动的时间长度达到指定的值，则除充电座 #1 外的所有充电器充电座都将自动关闭。按任意键盘按钮可重新打开这些充电座。
- IMPRES 2 锂离子电池充电速度更快
- 更快速的充电
- 延长电池使用寿命

建议不要在对讲机正在充电器中充电时操作对讲机。

在充电过程中，操作对讲机可能会最大程度降低对讲机性能和延长电池充电时间。

在校准/修复过程中，电池完全放电后再充满电。因此，对讲机可能会在放电阶段关闭。建议在电池未安装在对讲机中或关闭安装在其中的对讲机的情况下校准电池。

## 2.4

# Motorola Solutions 认可的电源

只能使用以下列表中列出的认可电源。

表 4：兼容的电源

组件 ( 部件号 )	说明
3087791G01	电源线，美国/北美地区
3087791G04	电源线，欧洲
3087791G07	电源线，英国/中国香港
3087791G10	电源线，澳大利亚/新西兰
3087791G13	电源线，阿根廷
3087791G22	电源线，巴西

## 2.5

# Motorola Solutions 认可的通信模块

只能使用以下列表中列出的认可通信模块。

表 5：Motorola Solutions 认可的通信模块

组件 ( 部件号 )	说明
AS000013A01	IMPRES 2 Charger Reprogramming 和 Battery Fleet Management 模块
AS000012A02/AS000175A02	IMPRES 2 Charger Reprogramming/Battery Fleet Management 和附件充电模块

## 章节 3

# IMPRES 2 和 IMPRES 电池和充电器

## 3.1

### IMPRES 功能和优点说明

IMPRES 2 能量解决方案是由 Motorola Solutions 开发的高级三重化学能量系统，它包含以下组件：

- IMPRES 2 和 IMPRES 电池
- IMPRES 2 自适应充电器，以及
- IMPRES 对讲机

使用 IMPRES 2 自适应充电器为 IMPRES 2 或 IMPRES 电池充电，通过充电器定期校准或修复电池，具有以下优点：

- 延长电池使用寿命。
- 测量电池容量和确定电池当前的电量状态，为您指示有效使用时间。
- 监控 IMPRES 2 或 IMPRES 电池使用模式。
- 更新在 IMPRES 2 或 IMPRES 电池中存储的模式信息。
- 仅在需要时自动执行校准/修复。
- 无论电池在充电座中放多久，均可最大限度地减少 IMPRES 2 或 IMPRES 电池的发热。
- 定期“充满”存放在充电座中的电池，为用户保持较高的准备就绪状态。
- 消除镍电池的记忆效应，不再需要购买特殊任务装备或培训员工来维护电池使用寿命。

通过采用这种已获专利的独有系统，无需对 IMPRES 2 或 IMPRES 电池的使用进行追踪和记录，无需进行手动校准/修复过程，也无需在充电完成后从充电器中取下电池。

## 3.2

### IMPRES 2 和 IMPRES 电池初始化

要获得完整的 IMPRES 2 或 IMPRES 功能，您必须使用充电器初始化新的 IMPRES 2 或 IMPRES 电池。充电器会自动检测新的 IMPRES 2 或 IMPRES 电池，并自动开始初始化。初始化是对 IMPRES 2 或 IMPRES 电池进行的初次校准或修复。

初始化分为两个阶段：

- 第一个阶段：电池放电，通过呈琥珀色长亮的 LED 指示灯指示。
- 第二个阶段：电池充满电，最终通过呈绿色长亮的 LED 指示灯指示。

此过程可能需要 12 个小时或更长时间来完成，时间长短取决于电量状态和电池的容量。中断任何一个阶段都会将初始化推迟到下一次充电机会。

### 3.3

## IMPRES 2 或 IMPRES 充电座到充电座

为 IMPRES 2 或 IMPRES 电池充电时，IMPRES 2 或 IMPRES 充电器将在电池内存中记录充电信息。

如果将 IMPRES 2 或 IMPRES 电池从一个 IMPRES 2 或 IMPRES 充电器充电座中取下，且在 30 分钟内将其插入另一个或同一个 IMPRES 2 或 IMPRES 充电器充电座中，则将在充电中断处继续充电。

此功能可以防止电池过度充电，从而可以最大限度地延长电池使用寿命。此功能在为镍电池充电时尤为重要。

### 3.4

## 自动 IMPRES 2 或 IMPRES 校准和修复

IMPRES 2 充电器会自动评估 IMPRES 2 或 IMPRES 电池的状况。根据评估的状况，充电器会自动校准或修复电池。

中断放电阶段或充满电阶段，都会将校准推迟到下一次充电机会。

使用充电器设置模式来启用或禁用校准或修复。如果您禁用校准和修复，但 IMPRES 2 或 IMPRES 电池需要校准或修复，那么在您插入电池时以及在电池充满电后，LED 指示灯将会闪烁（呈琥珀色和绿色交替亮起）。




**注释:** IMPRES 2 或 IMPRES 电池必须放置在 IMPRES 2 或 IMPRES 充电器充电座外面至少 30 分钟，才能进行自动校准或修复。

### 3.5

## 带自校准和修复功能的 IMPRES 电池



**小心:** 当接入这款 IMPRES 2 充电器（软件版本 2.05 或更高版本）时，电池标签上带有  图标的 IMPRES 2 电池不需要进行定期校准和修复。



**注释:** 确保不断通过最新的固件更新充电器。您可从 Motorola Online (MOL) 或 Motorola Solutions 网站下载 MSI Charger Reprogrammer 应用程序包。

### 3.6

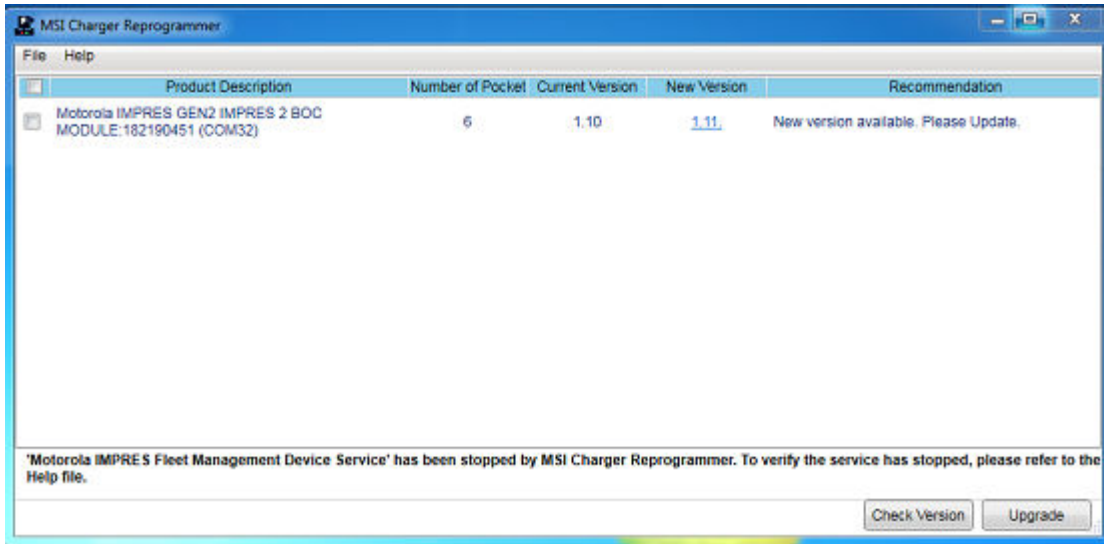
## 更新固件

适用于所有 IMPRES 第 1 代和第 2 代设备或充电器，包括充电器接口单元 (CIU)、电池数据读取器 (BDR)、单座充电器 (SUC)、双座充电器 (DUC) 和多座充电器 (MUC)。

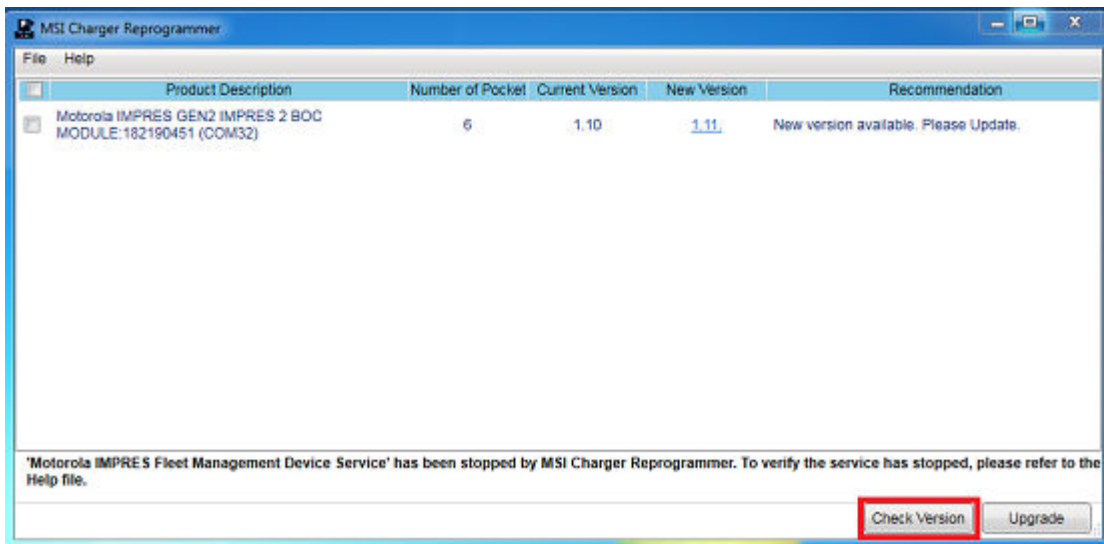
**前提条件:** 在将 IMPRES 设备或充电器升级到更新版本之前，请先从目标设备或充电器中取出所有插入的电池。

**步骤:**

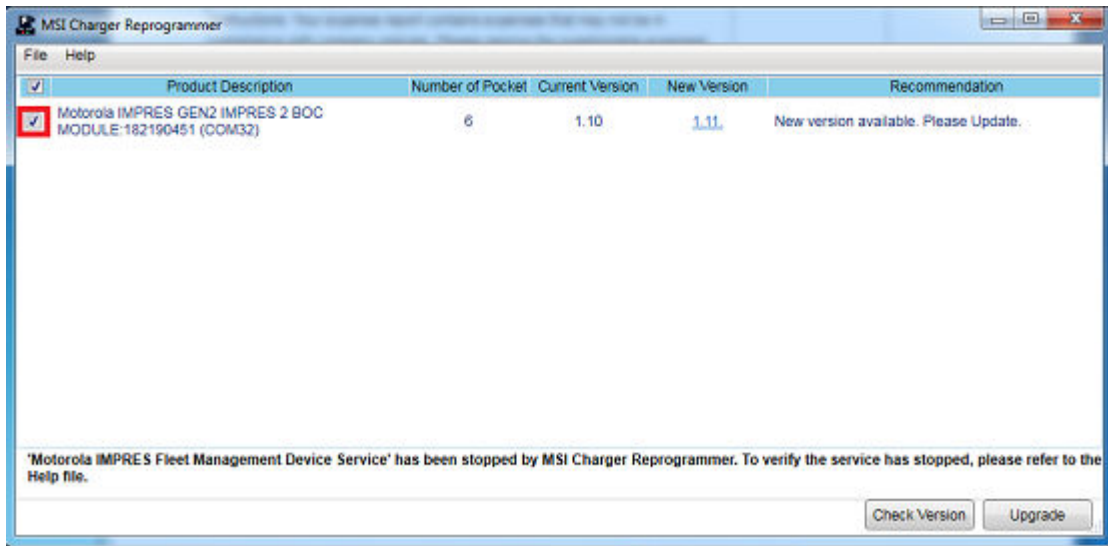
1. 使用 USB 将设备或充电器连接至计算机。连接的设备或充电器显示在 MSI Charger Reprogrammer 的主窗口中。




2. 单击 **Check Version** , 从 MSI 服务器查找最新可用版本。

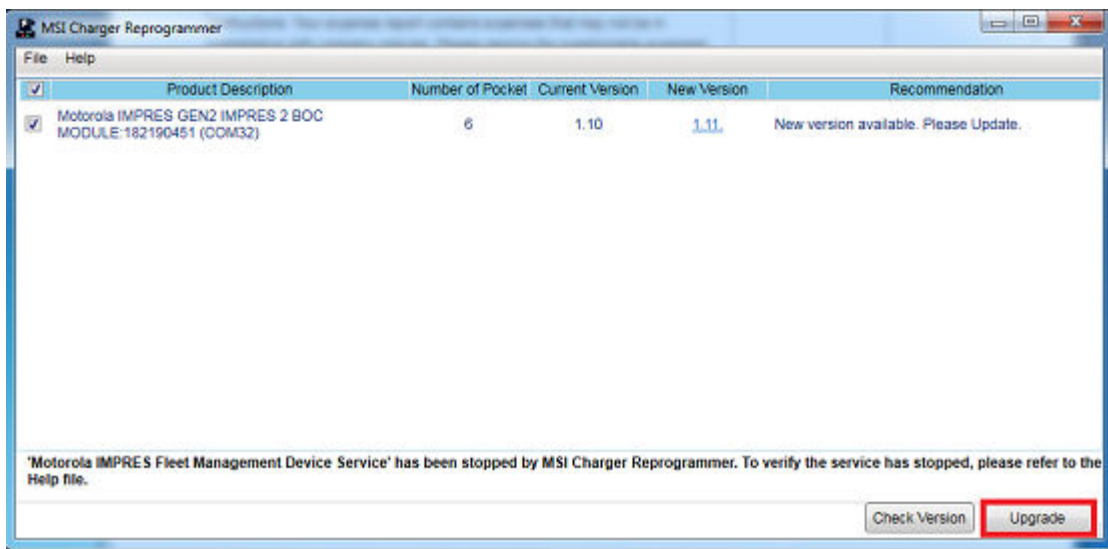


3. 选择需要更新的设备或充电器。

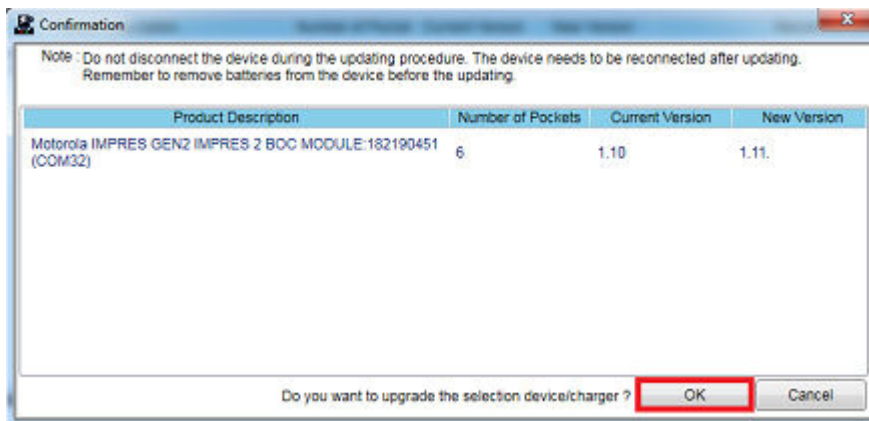


 **注释:** 您不能选择已更新了最新固件版本的设备或充电器。

4. 要启动固件升级，请单击 **Upgrade**。

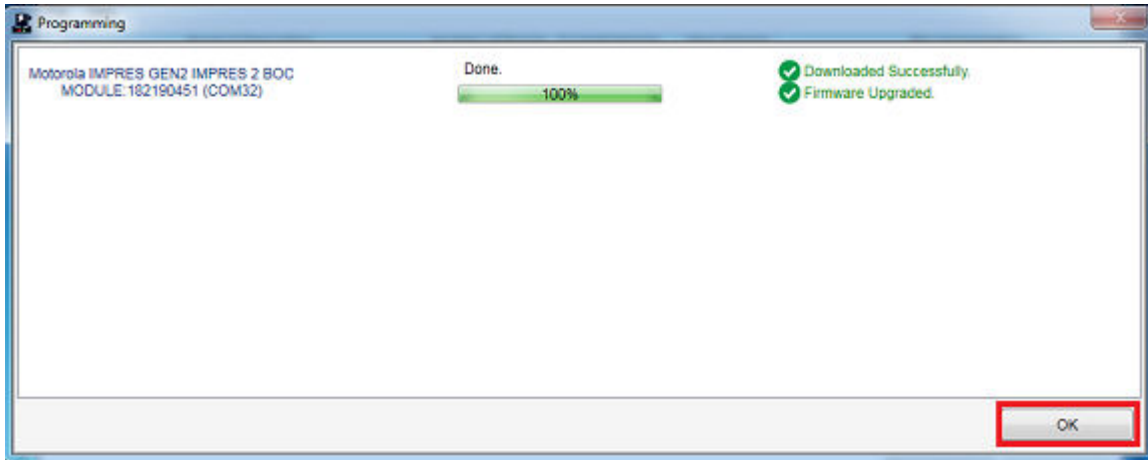


5. 当系统提示开始升级时，单击确认窗口上的 **OK**。一个窗口显示升级的进度，直到完成。





## 6. 升级完成后，关闭窗口。




### 3.7

## 手动校准和修复 IMPRES 2 或 IMPRES

尽管校准或修复会自动进行，但在某些情况下，需要手动启动校准或修复。例如，由于在充电器中禁用了校准，因此对于 IMPRES 2 或 IMPRES 电池，IMPRES 2 或 IMPRES 充电器的 LED 指示灯可能会呈琥珀色和绿色交替亮起。如果在 30 分钟内将电池放入已启用校准的 IMPRES 2 或 IMPRES 充电器中，则它会从上次的充电状态继续充电，从而阻止校准或修复自动启动。



**小心:** 手动校准或修复不适用于具有  图标的 IMPRES 2 电池。

### 3.7.1

## 手动启动校准或修复

**前提条件:** 确保将 IMPRES 2 或 IMPRES 电池从充电器中取出至少 2.5 分钟。

### 步骤:

1. 将电池插入充电器的充电座中。
2. 在 2.5 分钟内，从充电器的充电座中取出电池。
3. 在 5 秒内，将电池重新插入到充电器的充电座中。

**结果:** 校准或修复将立即开始。通常先进行电池放电（LED 指示灯呈琥珀色长亮）。在电池充满电（呈绿色长亮）后，校准或修复就完成了。

### 3.7.2

## 手动终止校准或修复

在 IMPRES 2 或 IMPRES 电池放电期间（LED 指示灯呈琥珀色长亮），您随时可以终止校准或修复。

### 步骤:

1. 从充电器的充电座中取出电池。
2. 在 5 秒内，将电池重新插入到充电器的充电座中。

**结果:** 电池放电立即终止，开始正常的电池充电。LED 指示灯指示充电状态。

## 章节 4

# 充电器概述

下图显示了充电器的前视图和后视图。

图 1：IMPRES 2 多座充电器概述

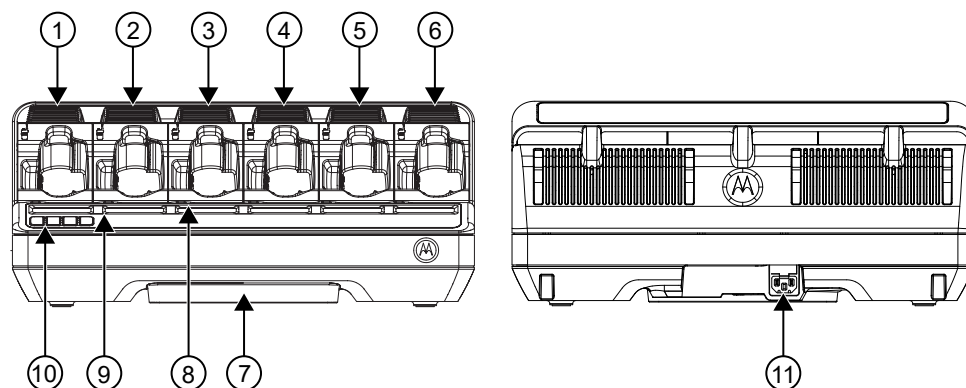


表 6：充电器（后视图）说明

项目编号	说明
1 至 6	充电器充电座。每个充电座都可以容纳一部兼容的对讲机或一块兼容的独立电池。
7	通信模块。在某些充电器中，通信模块还可为 USB 附件充电： <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 ( 澳大利亚/新西兰 )</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11 ( 美国/澳大利亚/新西兰/巴西 )</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12 ( 欧洲/英国 )</li> <li>• PS000029A08 ( 韩国 )</li> </ul>
8	充电座 LED 状态指示灯。充电状态 LED 指示灯 ( 每个充电座一个 )
9	显示屏。充电座 #1 之外的充电座的可选显示屏。
10	键盘显示屏。含菜单键盘的充电座 #1 显示屏。
11	交流电源插座。使用特定国家或地区的专用电源线。

### 4.1

## IMPRES 2 或 IMPRES 使用寿命结束 LED 指示灯指示

在校准或修复成功完成时，IMPRES 2 充电器可能会指示 IMPRES 2 或 IMPRES 电池使用寿命结束 ( LED 指示灯呈红色和绿色交替亮起 )。

在使用电池时，正常磨损也会减少可用容量。在校准或修复成功完成时，IMPRES 2 或 IMPRES 充电器会将 IMPRES 2 或 IMPRES 电池容量与电池的额定容量进行比较。如果容量值非常低，则表明 IMPRES 2 或 IMPRES 电池的使用寿命即将结束。IMPRES 2 或 IMPRES 电池可继续使用。在某些情况下，需要将这类电池部署给不需要大电池容量就能够完成工作轮班的工作人员。


APX NEXT™ XN 电池附带高温检测功能，可通过 IMPRES 2 充电器（软件版本为 V2.05 或更高版本）进行检测。启用此功能后，对于长时间暴露在极端高温环境下的电池，当充电完成后，状态 LED 指示灯会呈红色和绿色交替闪烁。充电器显示如下指示：REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP Motorola Solutions 建议取出此电池，停止使用。

## 4.2 为独立电池或安装了电池的对讲机充电

电池最好在室温下进行充电。IMPRES 2 多座充电器可为独立电池充电，也可为安装在对讲机中的电池充电。

### 步骤：

1. 将充电器放置在平坦的表面上。
2. 将电源线牢固地插入充电器背面的充电器交流入口插座中。
3. 将电源线插入匹配的电源插座中。
4. 成功开机后，每个充电状态 LED 指示灯都将呈绿色闪烁约一秒钟，并显示 IMPRES 2 CHARGER。如果充电器状态 LED 指示灯不闪烁并且不显示任何消息，请检查电源线连接。
5. 将安装了电池的对讲机或独立电池插入可用的充电座中。

 **注释：** 将对讲机插入充电器中，或者从充电器中取出对讲机时，请握住对讲机机身。避免拉对讲机天线。

6. 对讲机或独立电池正确放入充电座中后，关联充电状态 LED 指示灯将指示充电状态。关联的显示屏将提供其他信息。对于单显示屏充电器，其显示屏仅提供充电座 #1 的充电状态。
7. 充电状态为呈绿色长亮时，电池已准备就绪，可以使用。
8. 仅当将充电器通信模块与 PC 分离后，才打开对讲机。否则，请关闭设备或对讲机。

图 2：为安装在对讲机中的电池充电

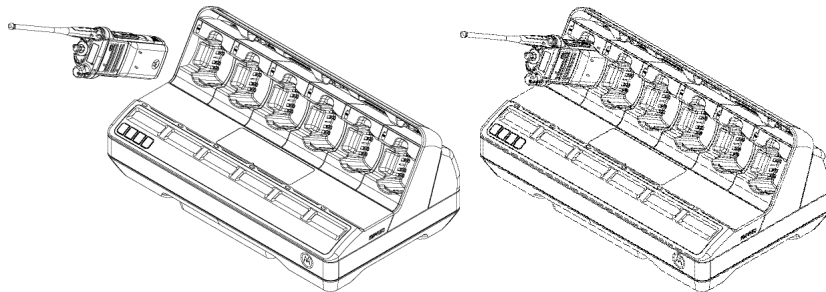
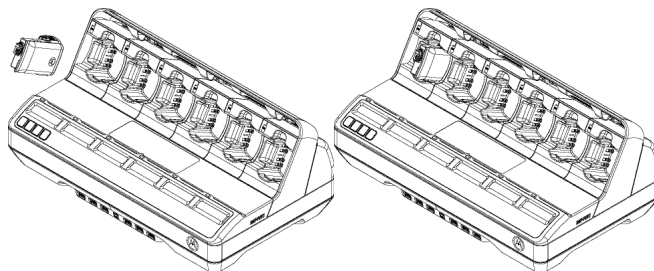


图 3：为独立电池充电



### 4.3

## 为 USB 附件充电

某些 IMPRES 2 多座充电器通信模块提供 USB Type-A 插座来为 USB 附件充电。USB 附件最好在室温下进行充电。

#### 步骤：

1. 将 IMPRES 2 自适应充电器放置在平坦的表面上。
2. 将电源线牢固地插入充电器背面的充电器交流插座中。
3. 将电源线插入匹配的电源插座中。
4. 成功开机后，每个充电座状态 LED 指示灯都将呈绿色闪烁约 1 秒钟，并显示 IMPRES 2 CHARGER。如果状态 LED 指示灯不闪烁并且不显示任何消息，请检查电源线连接。
5. USB 附件可能有一个 Micro-AB 充电插孔。使用 1 米或更短的标准 USB 电缆，电缆一端为 Type A 插头，另一端为与附件兼容的插头（通常为 Micro-B 或 Micro-AB）。
6. 调整 USB 电缆 Type A 插头，使其与通信模块上的 Type A 端口正确对齐。将插头插入到端口中。
7. 调整 USB 电缆 Micro-B 插头，使其与 USB 附件上的 Micro-AB 插孔正确对齐。将插头插入到插孔中。
8. 当 USB 连接已正确就位后，USB 附件将指示充电状态。有关详细信息，请参阅 USB 附件的《用户指南》。

## 章节 5

# 充电指示

请参阅下表中的充电指示。

表 7：IMPRES 2 或 IMPRES 电池的充电指示 - 不需要校准

状态	充电座显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	呈红色长亮 
正在快速充电	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈红色长亮 
充电至 90% 或更多	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈绿色闪烁 
充电至 95% 或更多	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈绿色长亮 
故障	警告： NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	呈红色闪烁 
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>• 充电器过热。</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER	呈琥珀色闪烁 


状态	充电座显示屏	LED 指示灯
	WAITING TO CHARGE  <b>注释:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hot Charger 消息在 V1.05 软件中引入。</li> <li>表示潜在容量与额定容量之比的充电器百分比状态指示在 V1.11.01 软件中引入。</li> </ul>	

表 8 : IMPRES 2 或 IMPRES 电池校准的充电指示 ( 已启用校准 )

状态	充电座显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	呈琥珀色长亮 
电池正在放电	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈琥珀色长亮 
正在快速充电	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈红色长亮 
充电至 90% 或更多	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈绿色闪烁 
充电至 95% 或更多	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>呈绿色长亮 ( 如果电池校准已成功完成 ) </li> <li>呈红色和绿色交替亮起 ( 电池校准成功完成, 但电池的使用寿命可能即将结束 ( 电池仍可用 ) ) </li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	呈红色和绿色交替亮起 ( 电池校准成功完成, 但电池长时间暴露在高温环境下 ( Motorola Solutions 建议从电池组中取出电池 ) ) :   <b>注释:</b> 仅适用于 APX NEXT XN 电池。
故障	<b>警告:</b> NOT CHARGEABLE	呈红色闪烁 





状态	充电座显示屏	LED 指示灯
	REMOVE & REINSERT	
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>• 充电器过热。</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CAL 或 COLD BATTERY WAITING TO CAL 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CAL	呈琥珀色闪烁 

表 9：IMPRES 2 或 IMPRES 电池校准的充电指示（校准初始禁用，然后启用）

状态	充电座显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	电池需要校准，但在充电器中禁用了校准。 呈琥珀色和绿色交替亮起 4 秒钟。 
请求 IMPRES 电池校准 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 校准在充电器中已禁用。</li> <li>• 电池正在充电。</li> </ul>	警告： ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>注释:</b> 按 <b>OK</b> 以启用校准并忽略电池正常充电。1 分钟后消息将被移除。	呈红色长亮 
电池正在放电 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 选定 <b>OK</b>。</li> </ul>	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈琥珀色长亮 
正在快速充电	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈红色长亮 
充电至 90% 或更多	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈绿色闪烁 
充电至 95% 或更多	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 呈绿色长亮（如果电池校准已成功完成） </li> </ul>

状态	充电座显示屏	LED 指示灯
		<ul style="list-style-type: none"> <li>呈红色和绿色交替亮起 ( 电池校准成功完成, 但电池的使用寿命可能即将结束 ( 电池仍可用 ) ) </li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	呈红色和绿色交替亮起 ( 电池校准成功完成, 但电池长时间暴露在高温环境下 ( Motorola Solutions 建议从电池组中取出电池 ) ) :   <b>注释:</b> 仅适用于 APX NEXT XN 电池。
故障	警告 : NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	呈红色闪烁 
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>• 充电器过热。</li> </ul>	警告 : HOT BATTERY  WAITING TO CAL 或 COLD BATTERY  WAITING TO CAL 或 VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER  WAITING TO CAL	呈琥珀色闪烁 





表 10 : IMPRES 2 或 IMPRES 电池的充电指示 ( 需要校准, 但未启用校准 )


状态	充电座显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	电池需要校准, 但在充电器中禁用了校准。 呈琥珀色和绿色交替亮起 4 秒钟。 
请求 IMPRES 电池校准 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 校准在充电器中已禁用。</li> </ul>	警告 : ENABLE	呈红色长亮 



状态	充电座显示屏	LED 指示灯
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在充电。</li> </ul>	BATTERY CALIBRATION?  <b>注释:</b> 按 <b>OK</b> 以启用校准并忽略电池正常充电。1 分钟后消息将被移除。	
正在快速充电 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 校准请求超时。</li> </ul>	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈红色长亮 
充电至 90% 或更多	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈绿色闪烁 
充电至 95% 或更多	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	呈琥珀色和绿色交替亮起  
故障	警告： NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	呈红色闪烁 
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>• 充电器过热。</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHARGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHARGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	呈琥珀色闪烁 

表 11：充满电的 IMPRES 2 或 IMPRES 电池的充电指示（需要校准，但未启用校准）

状态	充电座显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	电池需要校准，但它在过去 30 分钟内已充满电，并且在充电器中禁用了校准。 呈琥珀色和绿色交替亮起 4 秒钟。  
故障	警告：	呈红色闪烁 

状态	充电座显示屏	LED 指示灯
	NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>• 充电器过热。</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHARGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHARGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	呈琥珀色闪烁 

### 5.1

## 其他 Motorola Solutions 电池的充电指示

请参阅下表中的充电指示。

表 12：其他 Motorola Solutions 电池的充电指示








状态	充电座显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	MOTOROLA SOLUTIONS BATTERY	呈红色长亮 
正在快速充电	RAPID CHARGE	呈红色长亮 
充电至 90% 或更多	TRICKLE CHARGE	呈绿色闪烁 
充电至 95% 或更多	CHARGE COMPLETE	呈绿色长亮 
故障	警告： NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	呈红色闪烁 
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHARGE 或	呈琥珀色闪烁 

状态	充电座显示屏	LED 指示灯
<ul style="list-style-type: none"> <li>充电器过热</li> </ul>	COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## 5.2 其他未知电池的充电指示

充电器可能检测不到某些未知电池。未知电池不会以充电器可识别的方式声明充电参数。如果检测到未知电池，请参阅下表中的充电指示。

表 13：其他 Motorola Solutions 电池的充电指示

状态	充电座显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	UNKNOWN BATTERY	呈红色长亮 
正在快速充电	RAPID CHARGE	呈红色长亮 
几乎充满 <ul style="list-style-type: none"> <li>电池容量未知。</li> </ul>	TRICKLE CHARGE	呈绿色闪烁 
已充满 <ul style="list-style-type: none"> <li>电池容量未知。</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	呈绿色长亮 
故障	警告： NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	呈红色闪烁 
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>电池正在等待快速充电。</li> <li>电池过热、过冷或低电压。</li> <li>充电器过热</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	呈琥珀色闪烁 

状态	充电座显示屏	LED 指示灯
	或 HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	

### 5.3

## IMPRES 2 或 IMPRES 电池长期存放

通过使用 IMPRES 2 多座充电器，可让独立的原装 Motorola Solutions IMPRES 2 或 IMPRES 电池（锂离子电池或镍电池）做好长期存放在合适的存放位置的准备。

其他电池类型会出现故障。如果 IMPRES 2 电池配有睡眠模式，则在完成长期存放充电时，充电器会将电池置于睡眠状态。

只能让 IMPRES 2 或 IMPRES 电池做好长期存放准备。先将电池从对讲机中取出，再将其放入充电器中。

请勿将独立电池存放在充电器中。做好长期存放准备后，立即从充电器中取下独立电池。

长期存放选择优先于校准/修复。准备好长期存放的锂离子电池可能不符合空运法规。

表 14：IMPRES 2 或 IMPRES 电池的长期存放指示（电池校准时间到）

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	电池需要校准： 呈琥珀色和绿色交替亮起 4 秒钟。 
正在快速放电	STORAGE DISCHARGE xxx% Rated Cap	呈琥珀色长亮 
正在快速充电	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	呈红色长亮 
长期存放完成	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	呈琥珀色和绿色交替亮起 
故障 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池与充电器电气接触不良。</li> <li>• 电池不是 IMPRES 2 或 IMPRES 电池。</li> <li>• 未知条件阻止电池放电。</li> <li>• 充电已完成但未达到长期存放目标。</li> <li>• 充电座属于特殊类型。</li> </ul>	警告： NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 或 WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE 或 CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE	呈红色闪烁 


状态	充电器显示屏	LED 指示灯
	或 STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% 或 RADIO POCKET CANNOT LT STORE 或 CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>• 充电器过热</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	呈琥珀色闪烁 



**注释:**

- 以下消息在版本 V1.05 软件中引入：
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- 以下消息在版本 V1.11.01 软件中引入：
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store

**表 15：IMPRES 2 或 IMPRES 电池的长期存放指示（已校准电池，必须充电到选择的值）**

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY	呈红色长亮 

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
	或 IMPRES BATTERY	
正在快速充电	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	呈红色长亮 
长期存放完成	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	呈绿色长亮 
故障 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 电池与充电器电气接触不良。</li> <li>● 电池不是 IMPRES 2 或 IMPRES 电池。</li> <li>● 未知条件阻止电池放电。</li> <li>● 充电已完成但未达到长期存放目标。</li> <li>● 充电座属于特殊类型。</li> </ul>	警告： NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 或 WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE 或 CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE 或 STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% 或 RADIO POCKET CANNOT LT STORE 或 CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	呈红色闪烁 
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 电池正在等待快速充电。</li> <li>● 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>● 充电器过热</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	呈琥珀色闪烁 

**表 16 : IMPRES 2 或 IMPRES 电池的长期存放指示 ( 已校准电池 , 必须放电到选择的值 )**

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	呈琥珀色长亮 
正在快速放电	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	呈琥珀色长亮 
长期存放完成	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	呈绿色长亮  
故障 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池与充电器电气接触不良。</li> <li>• 电池不是 IMPRES 2 或 IMPRES 电池。</li> <li>• 未知条件阻止电池放电。</li> <li>• 充电已完成但未达到长期存放目标。</li> <li>• 充电座属于特殊类型。</li> </ul>	警告 : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 或 WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE 或 CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE 或 STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% 或 RADIO POCKET CANNOT LT STORE 或 CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	呈红色闪烁 
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>• 充电器过热</li> </ul>	警告 : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 或 VERY LOW BATTERY	呈琥珀色闪烁 

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
	WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	



## 章节 6

# 让锂离子电池做好运输准备

使用 IMPRES 2 多座充电器，可让独立的 IMPRES 2、IMPRES 或其他原装 Motorola Solutions 锂离子电池做好空运准备。其他电池类型会出现故障。如果 IMPRES 2 锂离子电池配有睡眠模式，则在完成“运输锂离子电池”充电时，充电器会将电池置于睡眠状态。

只能让独立的 Motorola Solutions 锂离子电池做好运输准备。先将电池从对讲机中取出，再将其放入充电器中。

请勿将独立电池存放在充电器中。做好“运输锂离子电池”准备后，立即从充电器中取下独立电池。运输锂离子电池选项优先于校准或修复。

### 6.1

## IMPRES 2 或 IMPRES 电池

表 17：让锂离子电池做好运输准备的状态指示（IMPRES 2 或 IMPRES 电池校准时间到）

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	电池需要校准：呈琥珀色和绿色交替亮起 4 秒钟。 
电池正在放电	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	呈琥珀色长亮 
正在快速充电	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	呈红色长亮 
运输锂离子电池完成	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	呈琥珀色和绿色交替亮起。 
故障	警告： NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 或 WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI 或 CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT	呈红色闪烁 
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池与充电器电气接触不良。</li> <li>• 电池是未知电池或镍电池。</li> <li>• 未知条件阻止电池放电。</li> <li>• 充电已完成但未达到“运输锂离子电池”目标。</li> <li>• 充电座属于特殊类型。</li> </ul>		


状态	充电器显示屏	LED 指示灯
	或 SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%	
	或 RADIO POCKET CANNOT SHIP LI	
	或 CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>• 充电器过热。</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	呈琥珀色闪烁 



**注释:**

- 以下消息在版本 V1.05 软件中引入：
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- 以下消息在版本 V1.11.01 软件中引入：
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI

**表 18：让锂离子电池做好运输准备的状态指示 (IMPRES 2 或 IMPRES 电池已校准，必须充电)**

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	呈红色长亮 
正在快速充电	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	呈红色长亮 
运输锂离子电池完成	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	呈绿色长亮 
故障 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池与充电器电气接触不良。</li> <li>• 电池是未知电池或镍电池。</li> <li>• 未知条件阻止电池放电。</li> <li>• 充电已完成但未达到“运输锂离子电池”目标。</li> <li>• 充电座属于特殊类型。</li> </ul>	警告 : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 或 WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI 或 CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT 或 SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% 或 RADIO POCKET CANNOT SHIP LI 或 CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	呈红色闪烁 
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>• 充电器过热。</li> </ul>	警告 : HOT BATTERY WAITING TO CHARGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHARGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE 或 HOT CHARGER	呈琥珀色闪烁 

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
	WAITING TO CHRGE	

表 19：让锂离子电池做好运输准备的状态指示 (IMPRES 2 或 IMPRES 电池已校准，必须放电)







状态	充电器显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	IMPRES 2 BATTERY 或 IMPRES BATTERY	呈琥珀色长亮 
电池正在放电	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	呈琥珀色长亮 
运输锂离子电池完成	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	呈绿色长亮 
故障 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池与充电器电气接触不良。</li> <li>• 电池是未知电池或镍电池。</li> <li>• 未知条件阻止电池放电。</li> <li>• 充电已完成但未达到“运输锂离子电池”目标。</li> <li>• 充电座属于特殊类型。</li> </ul>	警告： NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 或 WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI 或 CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT 或 SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% 或 RADIO POCKET CANNOT SHIP LI 或 CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	呈红色闪烁 
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池过热、过冷或低电压。</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 或	呈琥珀色闪烁 

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
<ul style="list-style-type: none"> <li>充电器过热。</li> </ul>	COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## 6.2

## 其他 Motorola Solutions 电池

表 20：让锂离子电池做好运输准备的状态指示（其他 Motorola Solutions 电池）

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
充电器开启	IMPRES 2 CHARGER	呈绿色亮起约 1 秒钟 
检测到电池	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	呈琥珀色长亮 
电池正在放电	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	呈琥珀色长亮 
正在快速充电	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	呈红色长亮 
运输锂离子电池完成	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	呈绿色长亮 
故障 <ul style="list-style-type: none"> <li>电池与充电器电气接触不良。</li> <li>电池是未知电池或镍电池。</li> <li>未知条件阻止电池放电。</li> <li>充电已完成但未达到“运输锂离子电池”目标。</li> <li>充电座属于特殊类型。</li> </ul>	警告： NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 或 WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI 或 CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT 或 SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% 或	呈红色闪烁 

状态	充电器显示屏	LED 指示灯
	RADIO POCKET CANNOT SHIP LI 或 CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	
待机 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 电池正在等待快速充电。</li> <li>● 电池过热、过冷或低电压。</li> <li>● 充电器过热</li> </ul>	警告： HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 或 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 或 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 或 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	呈琥珀色闪烁 

## 章节 7

# 充电器设置菜单

**⚠ 注意:** 进行充电器设置之前，先清空所有充电器的充电座。

充电器键盘位于充电座 #1 显示屏的下方。

图 4：用于进入设置模式的菜单显示按钮



项目	说明
1	向左箭头
2	向右箭头

### 7.1

## 主菜单

步骤：

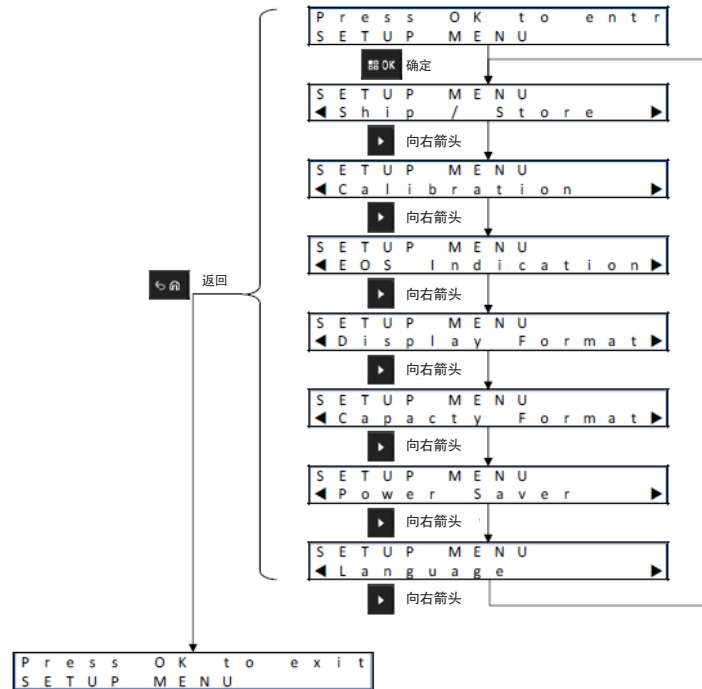
1. 要进入**充电器设置**菜单，请同时按住向左箭头和向右箭头按钮至少三秒钟。

屏幕将显示以下状态：

```
Press OK to entr  
SETUP MENU
```

2. 要提示显示可用的“充电器设置”菜单，请按 **OK**

图 5：充电器设置菜单




## 7.2

# 设置充电器菜单

### 步骤：

1. 同时按住向左箭头按钮和向右箭头按钮至少 3 秒钟。  
屏幕上显示以下消息：Press OK to entr SETUP MENU。
2. 按 OK。
3. 按向右箭头依顺序浏览菜单选项。或者，按向左箭头依相反顺序浏览菜单选项。
4. 要进入选定菜单或选择所需选项，请按 OK。

 **注释：**复选标记标识当前选定的选项。在 V1.11.01 中引入，按 OK 以在充电座 #1 显示屏上显示下一个充电座。

5. 按 Back → OK 以确认从所选菜单中退出。

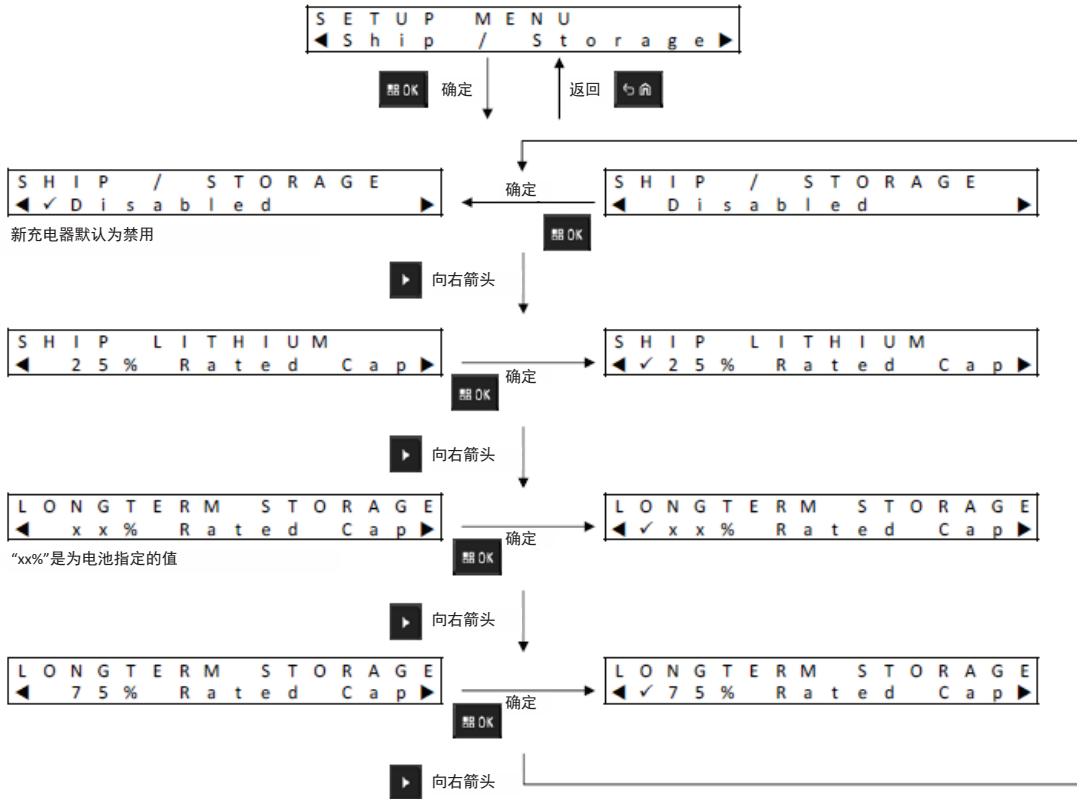
 **注释：**

- 如果 10 分钟内没有按任何键盘按钮，则充电器将退出“充电器设置”，并且返回到正常消息显示屏。
- “充电器设置”选择存储在非易失性存储器中。断开充电器电源后再打开并不会影响所做的选择。



## 7.3 运输或存放

图 6：运输或存放菜单



四个运输或存放选项如下：

- 已禁用
- 运输锂离子电池
- 长期存放
- 75% 额定容量下长期存放

“运输锂离子电池”、“长期存放”和“75% 额定容量下长期存放”选项优先于“校准”设置。

### 7.3.1 运输锂离子电池

运输锂离子电池会将 Motorola Solutions 锂离子电池的电量状态 (SoC) 设置为低值，大约为额定容量的 25%，用于大宗空运货物的运输。

某些 Motorola Solutions 电池可能会先完全放电，然后再充电到运输锂离子电池限制。此类电池包括之前从未校准过或者需要新校准的 IMPRES 2 或 IMPRES 电池，以及不属于 IMPRES 2 或 IMPRES 电池的其他原装 Motorola Solutions 电池。

运输锂离子电池仅适用于原装 Motorola Solutions 锂离子电池 (IMPRES 2、IMPRES 或其他 Motorola Solutions 锂离子电池)。其他类型的电池 (例如未知电池或 Motorola Solutions 镍电池或蛤壳式电池) 都会出现故障。

### 7.3.2

## 长期存放

“长期存放”会将 IMPRES 2 或 IMPRES 电池设置为合适的电量状态 (SoC)，以便长时间存放该电池。

存放时首选的 SoC 远低于满电量，如 50%。“75% 额定容量下长期存放”适用于需要以较高电量状态 (SoC) 存放电池的情形，例如在需要快速调用电池时，能够最大限度地减少充满电所需的时间，或者允许存放更长时间。

某些 IMPRES 2 或 IMPRES 电池可能会先完全放电，再充电到“长期存放”选项。此类电池是从未校准或需要新校准的 IMPRES 2 或 IMPRES 电池。

“长期存放”仅适用于 IMPRES 2 或 IMPRES 电池。其他类型的电池（例如未知电池或 Motorola Solutions 非 IMPRES 电池或蛤壳式电池）都会出现故障。

### 7.4

## 配有睡眠模式的 IMPRES 2 电池

某些 IMPRES 2 电池配有睡眠模式。使用睡眠模式可延长需要再次为电池充电的时间。在运输锂离子电池或长期存放充电完成后，充电器会将这些电池置于睡眠状态。

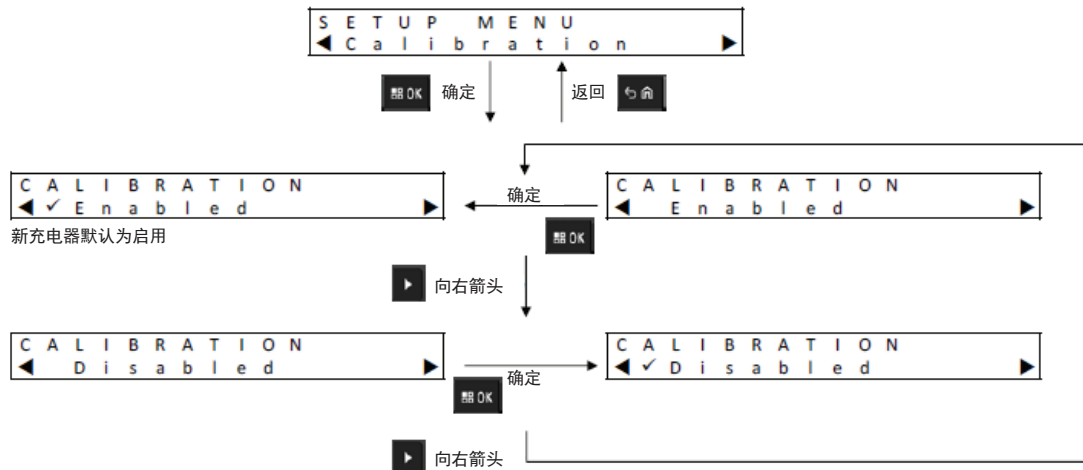
将任何处于睡眠状态的 IMPRES 2 电池放到充电器中可将其唤醒。如果电池已做好运输锂离子电池准备，则将其放置到设置为运输锂离子电池的充电器中会将其放置回睡眠状态。如果电池已做好长期存放准备，则将其放置到设置为长期存放的充电器中会将其放置回睡眠状态。

### 7.5

## 校准菜单

校准设置选项可启用或禁用校准或修复的放电阶段。

图 7：校准菜单



对于成功的电池校准或修复，会先完成放电阶段，然后再充满电。当部署充电器的位置要求电池尽快能够处于准备就绪的充满电状态时，此功能非常有用。在这些情况下，等待电池放电可能会带来不便。

如果 IMPRES 2 或 IMPRES 电池校准时间到并且在插入到充电器时已放电，则充电器需要使用充电完成作为电池校准的机会。

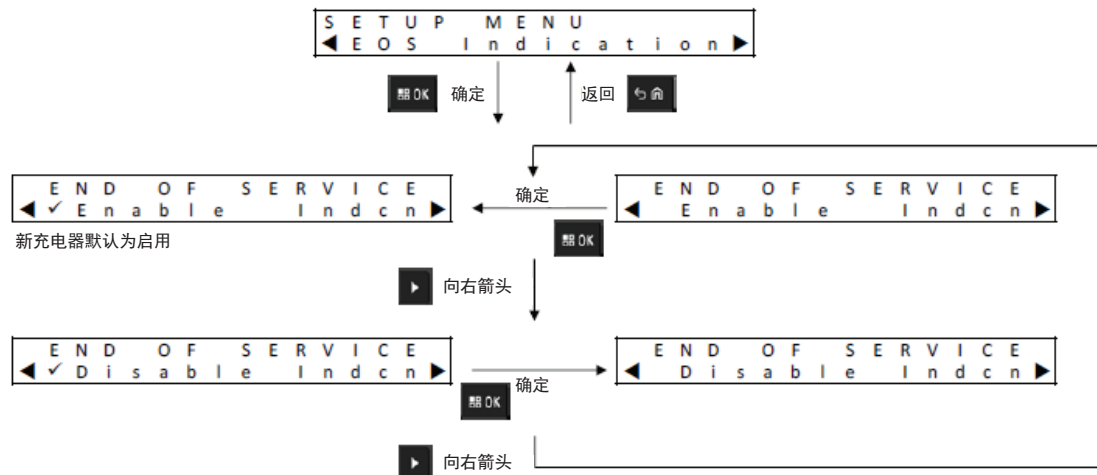
## 7.6

# 使用寿命结束指示菜单

即使 IMPRES 2 或 IMPRES 电池可能已接近其使用寿命上限，电池容量也可能还足以满足用于较轻任务的使用需要。因此，可能需要禁用使用寿命结束 LED 指示灯指示（呈红色/绿色交替亮起）。

对于 APX NEXT XN 电池，禁用此指示也将禁用长时间暴露在高温环境下的电池指示。

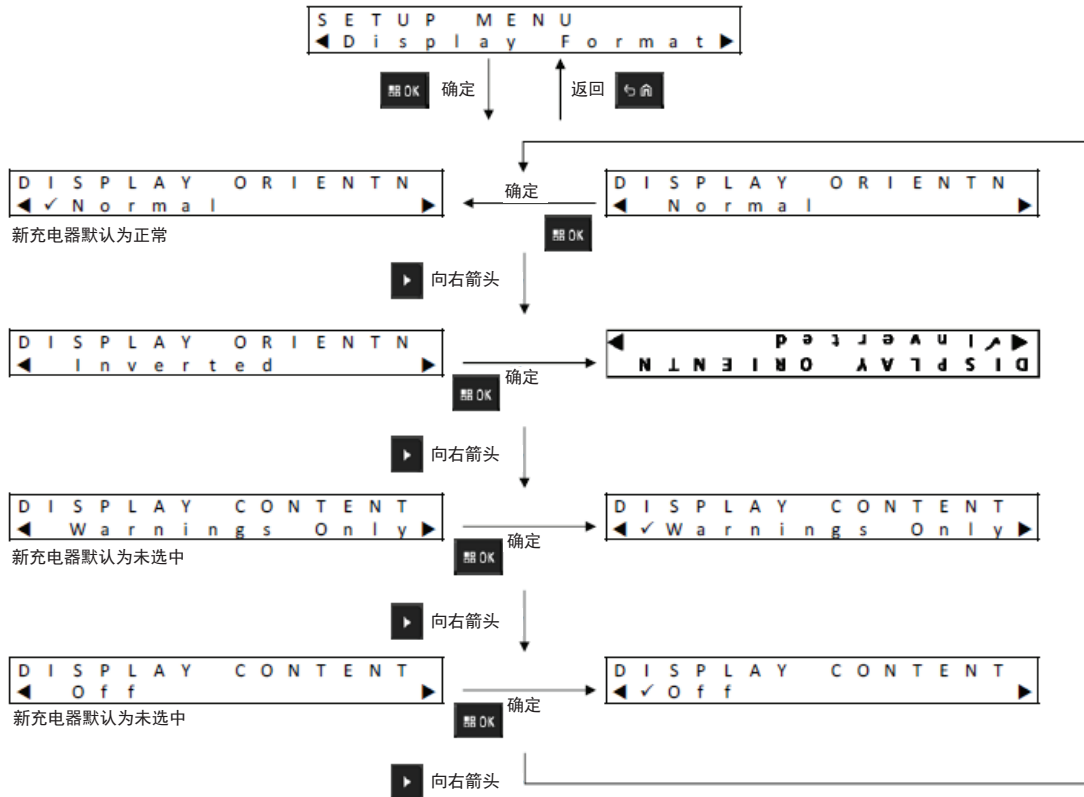
图 8：使用寿命结束指示菜单



7.7

# 显示格式菜单

图 9：显示格式菜单

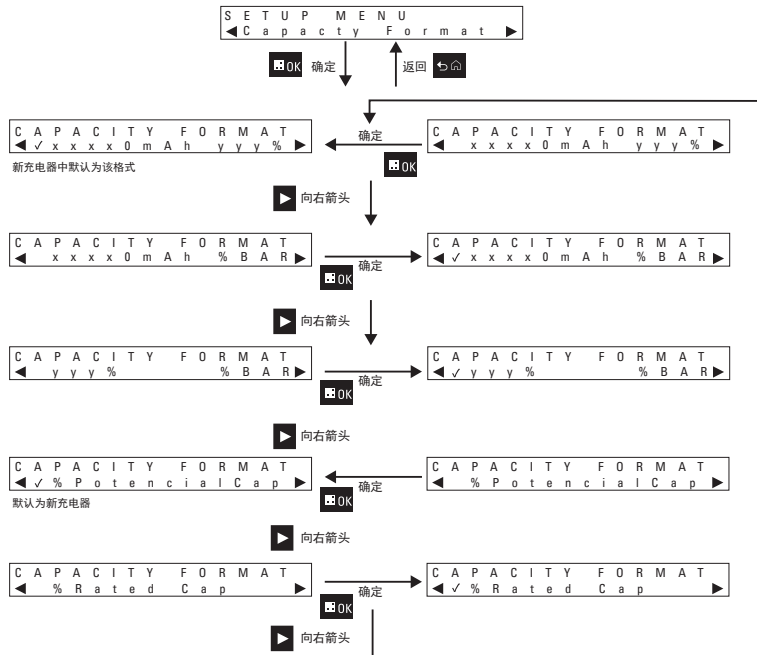


四个显示格式选项如下：

- Normal 方向（充电器放在桌面上）。
- Inverted 方向（充电器悬挂在墙上）。
- 仅警告消息。其他消息不会显示。这仅适用于 Normal 和 Inverted 方向。我们在 [充电指示页号 24](#) 中的表格中对警告消息进行了说明。
- 在正常操作期间，显示屏会关闭。在设置模式和分析器模式下，显示屏处于启用状态。

## 7.8 容量格式菜单

图 10：容量格式菜单



电池电量以几种可用格式之一显示。如果电池电量显示为百分比，则该百分比通常指代潜在容量（满电量）或额定容量之一。IMPRES 对讲机通常显示指代潜在容量的电池容量百分比。

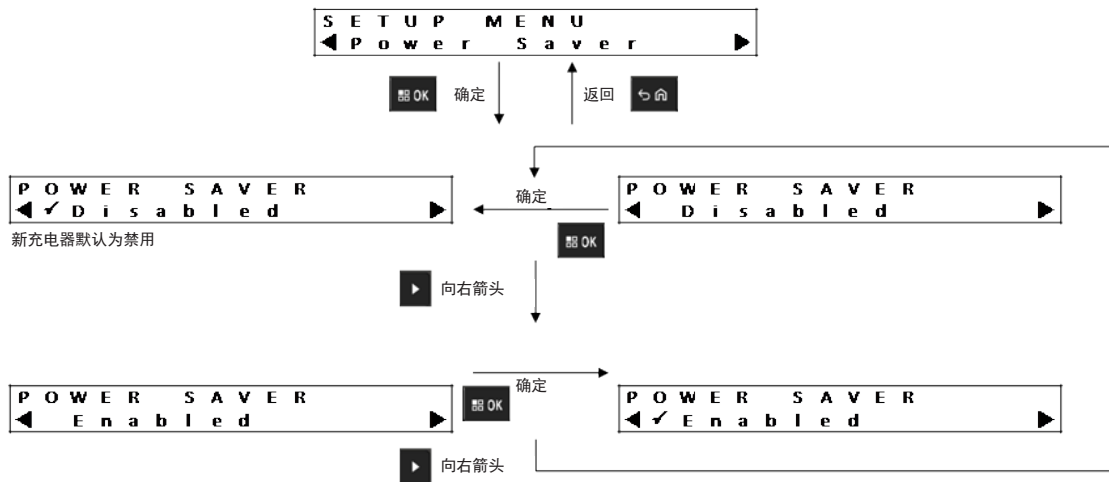
电池容量显示选项包括以下内容：

表 21：电池容量显示选项

表示	说明
xxx0mAh	以毫安时表示电量（充电状态，SoC）。
YYY%	以相对于潜在容量或额定容量的百分比表示目前电量。当指代潜在容量时，最大值为 100%。当指代额定容量时，最大值可能大于 100%，对于新电池尤其如此。
%BAR	以八段图条表示的 yyy % 的等效值。

## 7.9 节能菜单

图 11：节能菜单



为了满足某些政府的低待机功率限制，节能模式使充电器能够在充电座 1 之外的所有充电座在一段时间内不活动时将其关闭。以下是所包括活动的示例：

- 对讲机或电池充电
- 电池校准/修复。
- 让原装 Motorola Solutions 锂离子电池做好运输准备。
- 让 IMPRES 2 或 IMPRES 电池做好长期存放准备。
- 充电器处于设置模式/分析模式。
- Charger Reprogramming。
- 与 IMPRES Battery Fleet Management 系统通信。
- 任何闪烁的 LED 指示灯指示。

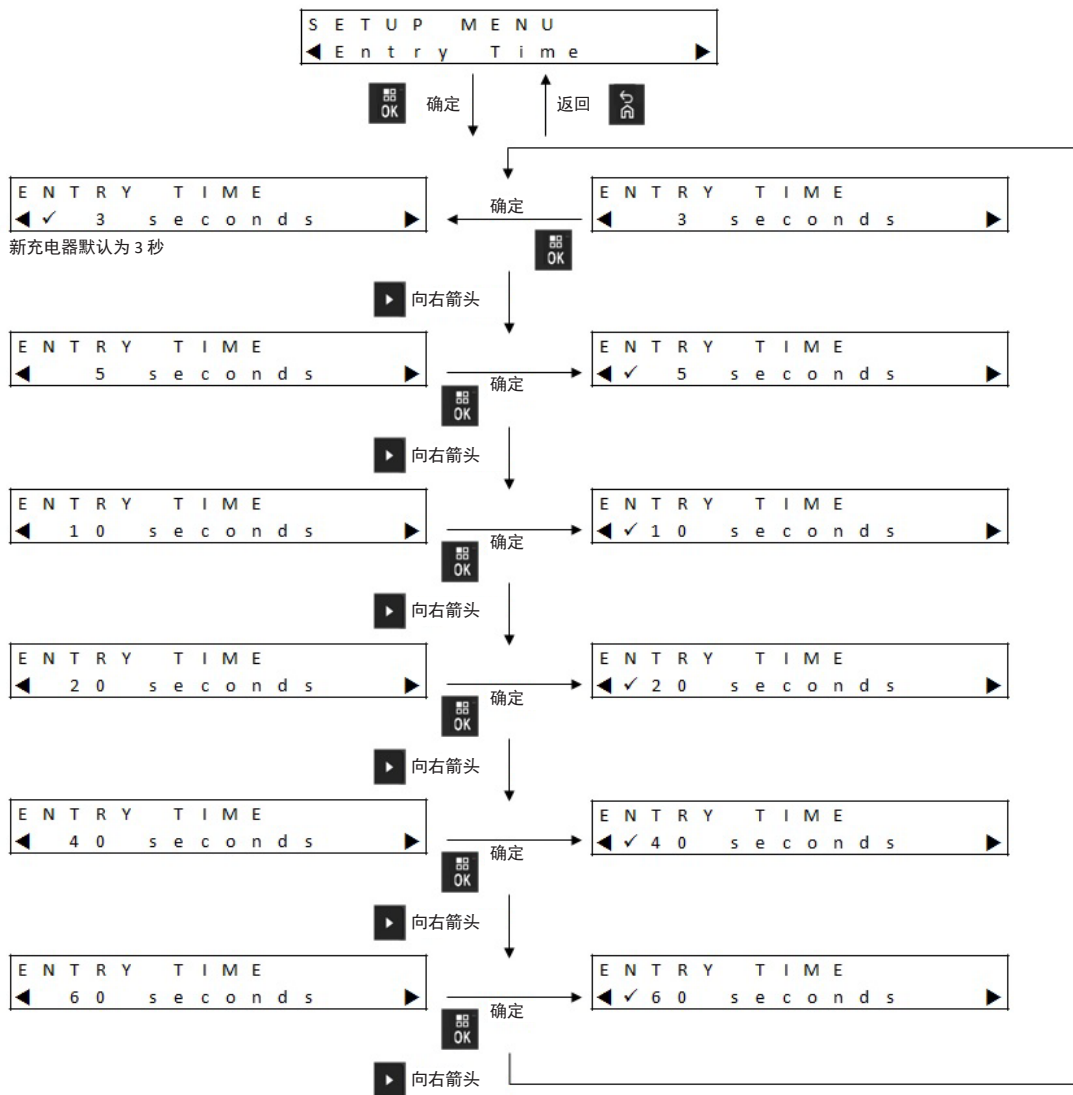
充电座 1 保持开启，但可能正在休眠。要打开其他充电座，请按任意键盘按钮。其他充电座在打开之后才能响应对讲机或电池插入或取出。

7.10

# 输入时间菜单

输入时间是指同时按向左箭头和向右箭头按钮以进入充电器设置模式或充电器分析器模式所需的保持时间。

图 12：输入时间菜单

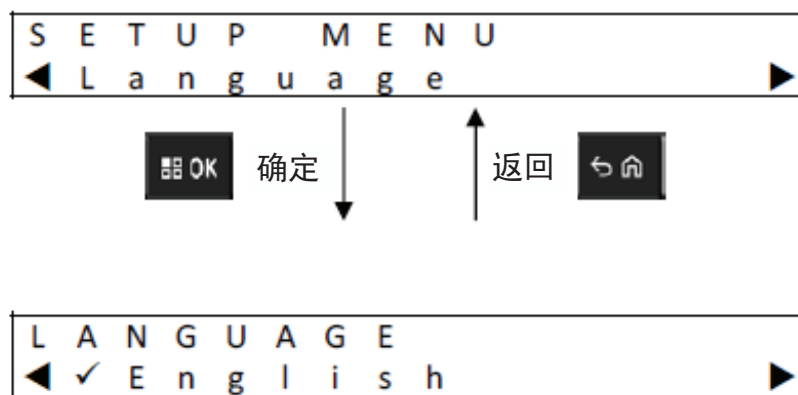


7.11

## 语言菜单

充电器显示屏仅支持北美英语。

图 13: 语言菜单





## 章节 8

# 分析器模式

**何时何处使用：** 充电器键盘位于充电座 1 显示屏的下方。

**步骤：**

1. 要进入分析器模式，请按住 **OK** 按钮 3 秒以上。  
屏幕上显示 Press OK to entr ANALYZER MODE。

**图 14：** 用于进入分析器模式的菜单显示按钮



项目	说明
1	OK 按钮

2. 按 **OK** 显示电池的可用数据。

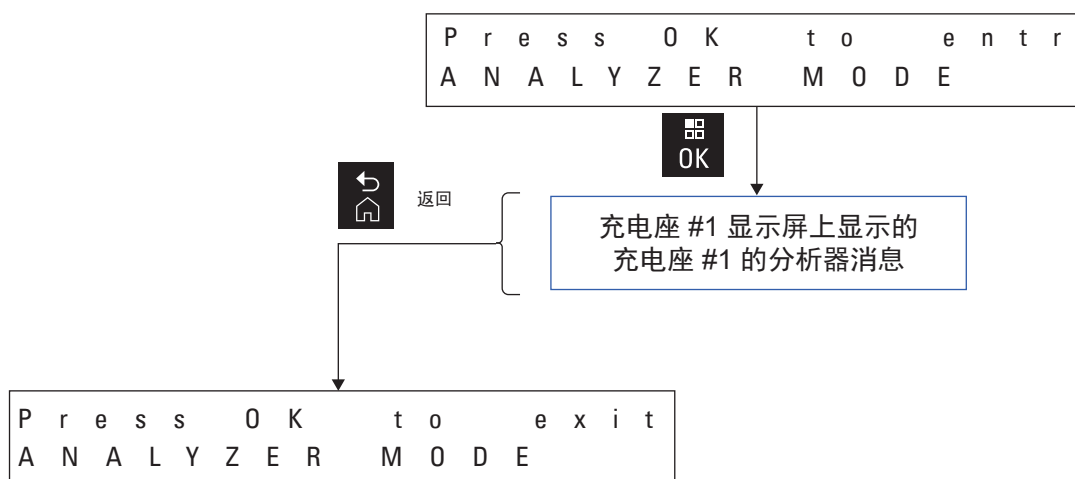
### 8.1

## 版本 V1.0 分析器模式

在软件版本 V1.0 中，分析器模式限制为充电座 1。有关充电座 1 及其内容的分析器信息显示在充电座 1 显示屏上。

如果 10 分钟内没有按任何键盘按钮，充电器将退出分析器模式，并且返回到正常消息显示。

图 15：版本 V1.0 分析器模式菜单

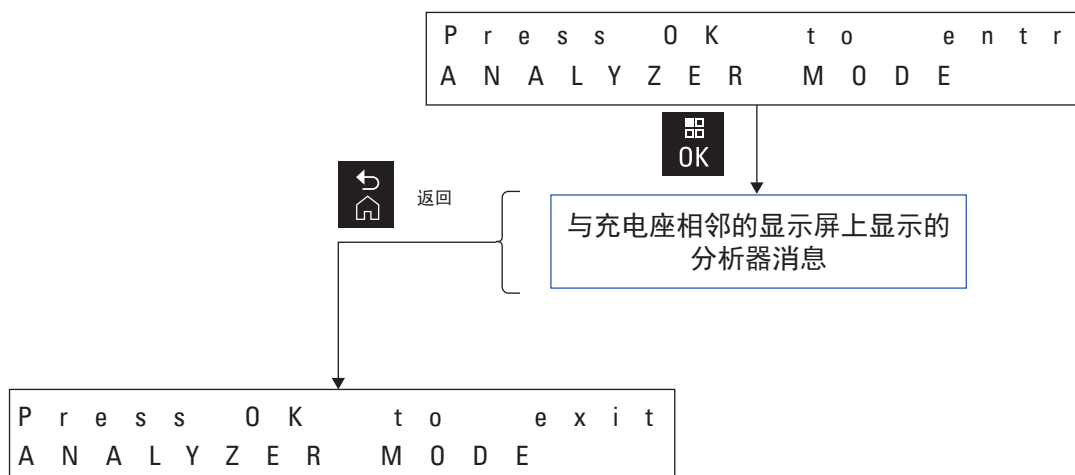


## 8.2 版本 V1.05 分析器模式

发行软件版本 V1.05 后，分析器模式得到增强。对于每个充电座都有显示屏的充电器，分析器信息会显示在其邻近充电座的显示屏上。

在充电座 1 上浏览分析器信息时，其他显示屏会浏览其邻近充电座的可用分析器信息。

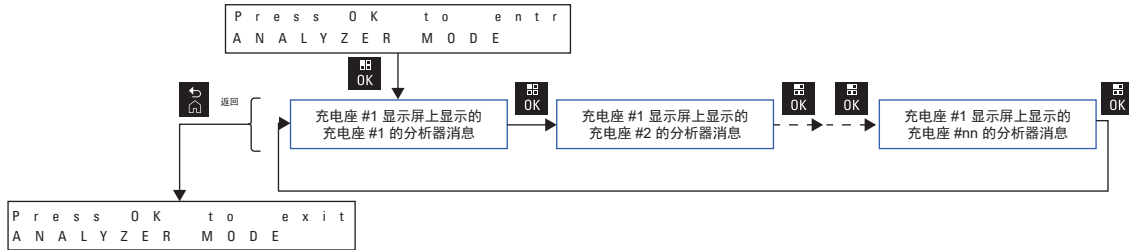
图 16：版本 V1.05 分析器模式菜单



### 8.3 版本 V1.11.01 分析器模式

发行软件版本 V1.11.01 后，分析器模式再次得到增强。对于只有充电座 1 有显示屏的充电器，充电座 1 菜单显示屏用于显示任何其他充电器充电座的信息。版本 V1.05 增强功能仍然适用。

图 17：版本 V1.11.01 分析器模式菜单



### 8.4 交换充电座中的电池

如果取出电池，然后将同一个电池或不同的电池插入同一个充电座中，则针对第二个电池显示的参数是针对第一个电池显示的相同参数。

例如，针对 IMPRES 2 电池显示 Battery IMPRES 2 Cycles。从充电座中取出此电池。将另一个 IMPRES 2 电池插入到同一个充电座中。针对第二个电池显示的第一个参数显示 Battery IMPRES 2 Cycles。

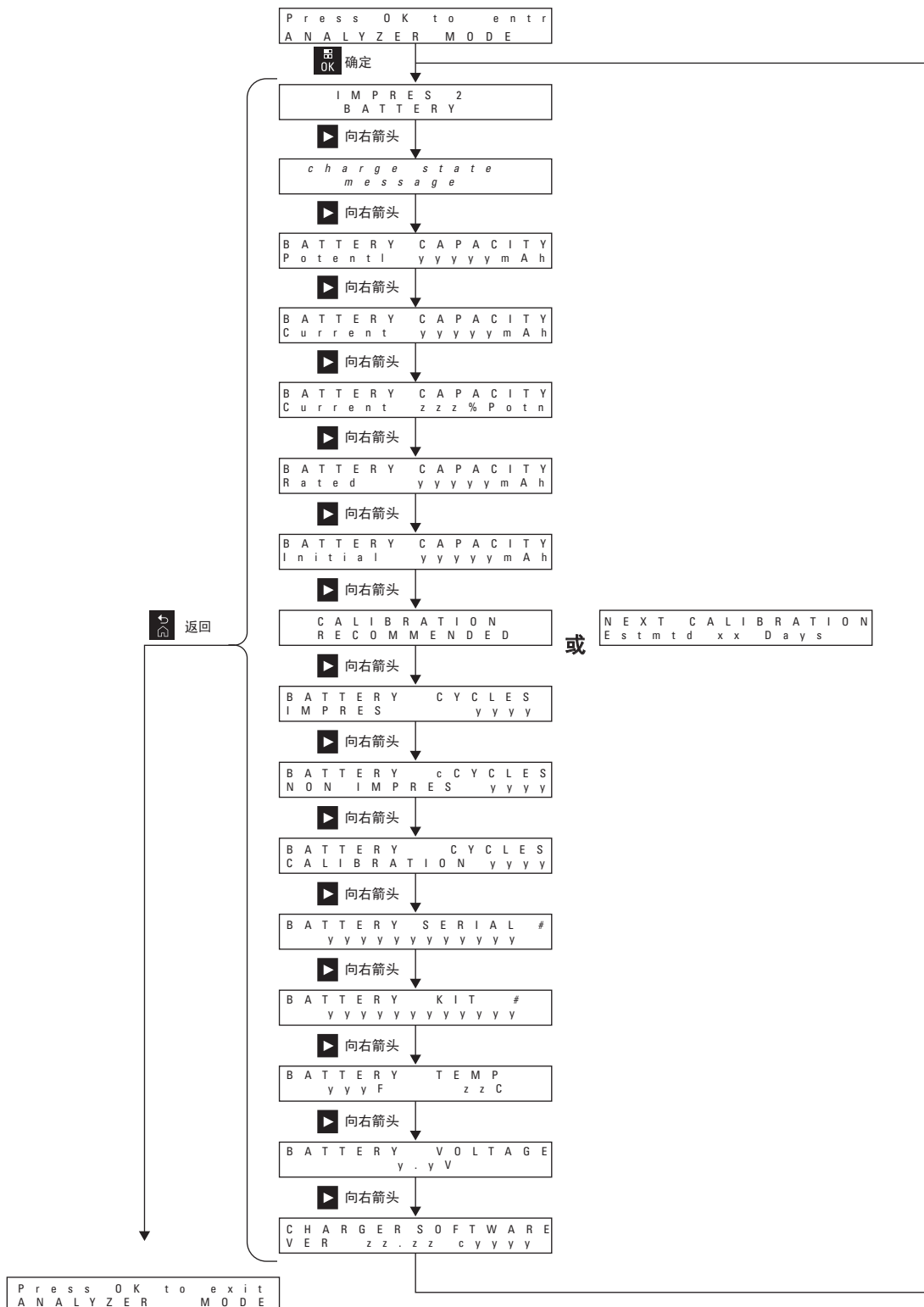
第二个电池可能没有针对第一个电池显示的参数。在这种情况下，将针对第二个电池显示识别信息。

章节 9

# IMPRES 2 电池

## 9.1 邻近充电座的显示屏

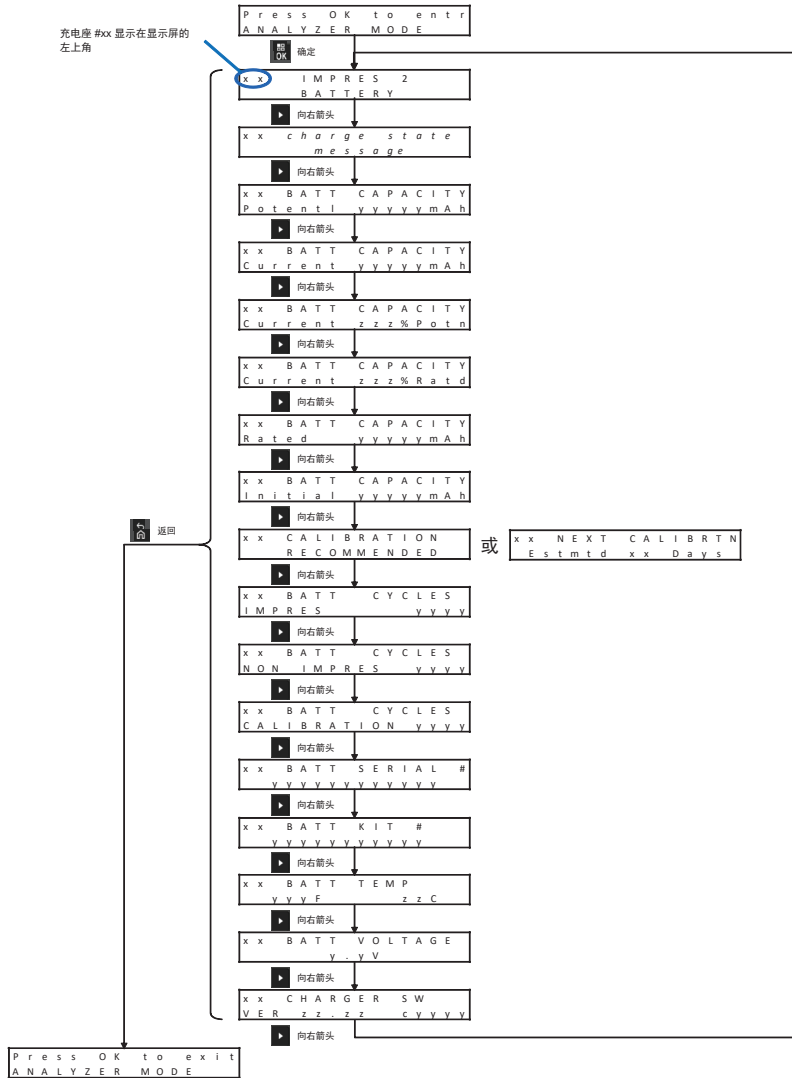
图 18：与充电座相邻的显示屏的 IMPRES 2 电池分析器模式菜单



9.2

# 充电座 1 显示另一个充电座

图 19：另一个充电座（非充电座 #1）的 IMPRES 2 电池分析器模式菜单



项目	说明
1	充电座 #xx 显示在显示屏的左上角。

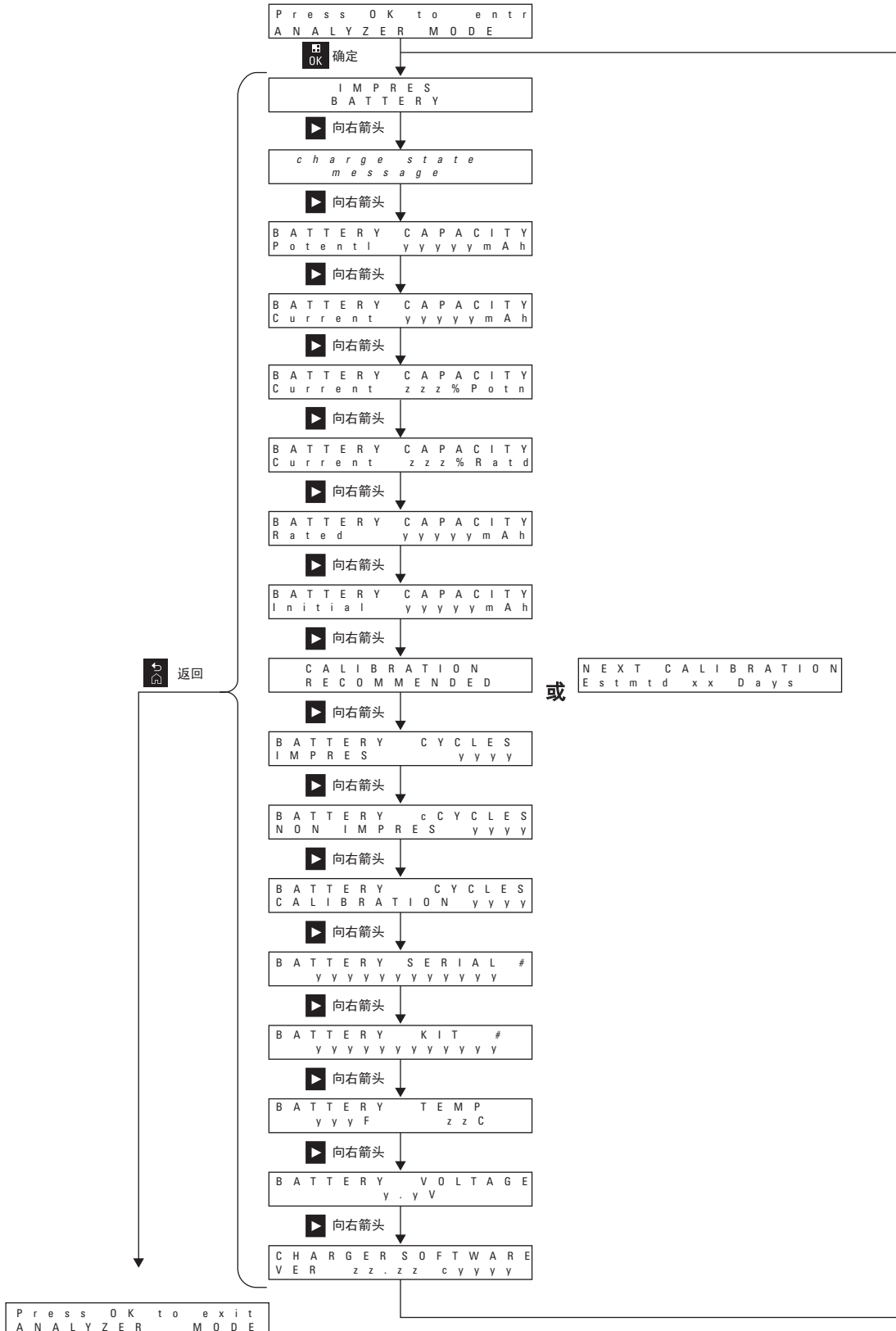
章节 10

# IMPRES 电池

10.1

# 邻近充电座的显示屏

图 20 : 与充电座相邻的显示屏的 IMPRES 电池分析器模式菜单

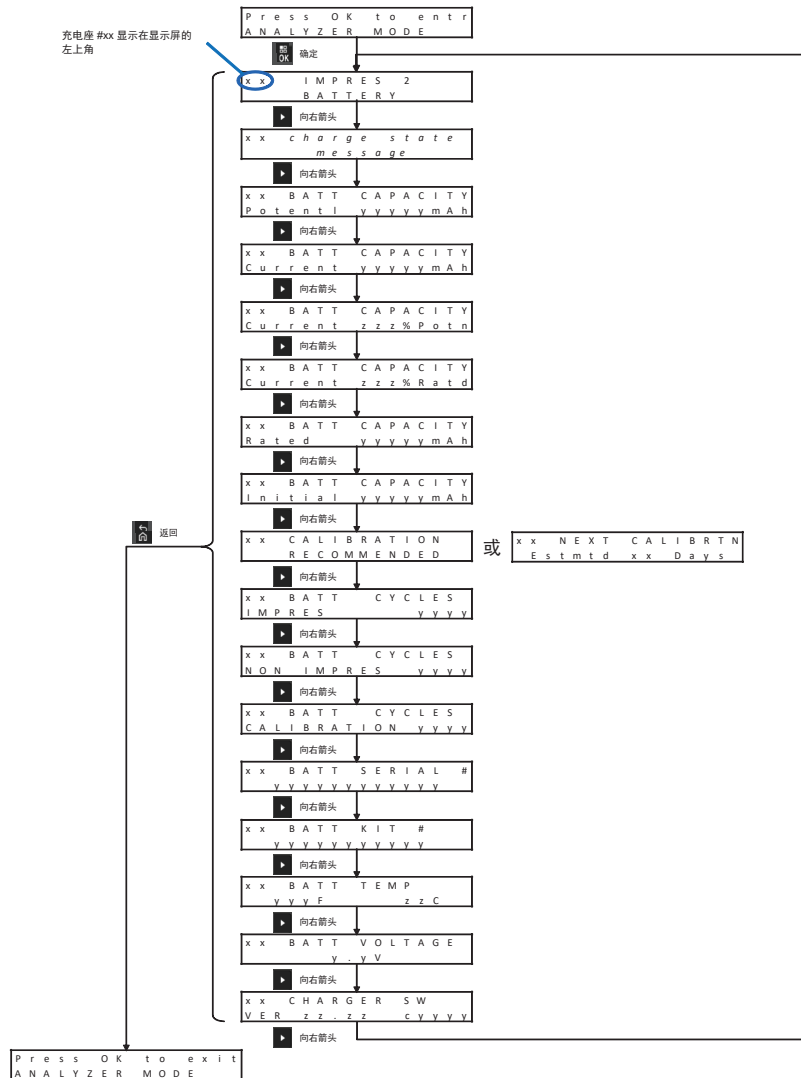




10.2

# 充电座 1 显示另一个充电座

图 21 : 另一个充电座 (非充电座 #1) 的 IMPRES 电池分析器模式菜单



项目	说明
1	充电座 #xx 显示在显示屏的左上角。

章节 11

# 其他 Motorola Solutions 电池

## 11.1 邻近充电座的显示屏

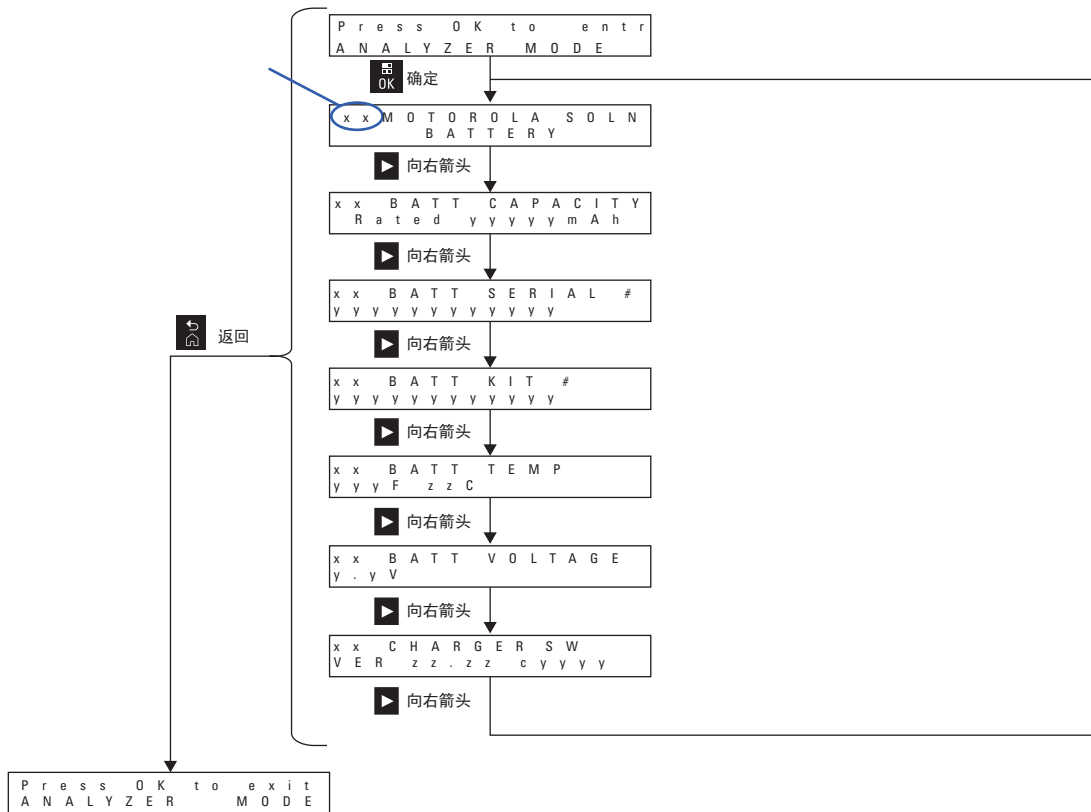
图 22 : 其他 Motorola Solutions 电池分析器模式菜单 – 适用于与充电座相邻的显示屏



11.2

# 充电座 1 显示另一个充电座

图 23 : 另一个充电座 ( 非充电座 #1 ) 的 IMPRES 电池分析器模式菜单



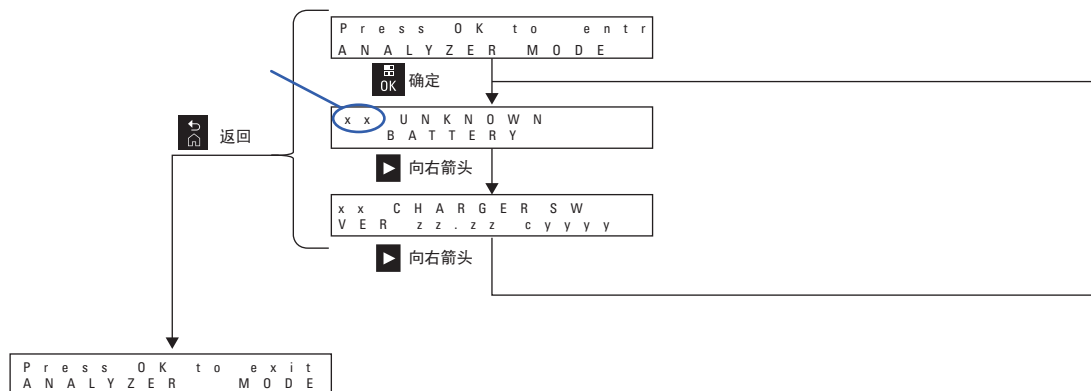
项目	说明
1	充电座 #xx 显示在显示屏的左上角。

章节 12

# 未知电池

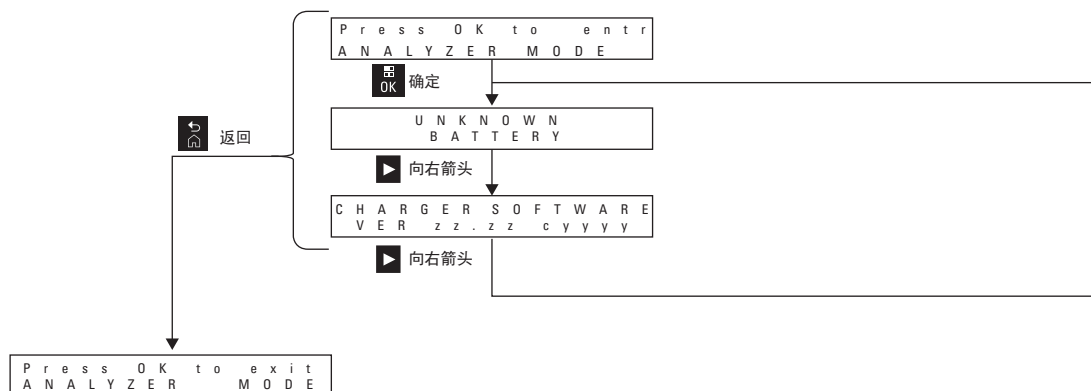
## 12.1 邻近充电座的显示屏

图 24：与充电座相邻的显示屏的未知电池分析器模式菜单



## 12.2 充电座 1 显示另一个充电座

图 25：另一个充电座 (非充电座 #1) 的未知电池分析器模式菜单



项目	说明
1	充电座 #xx 显示在显示屏的左上角。

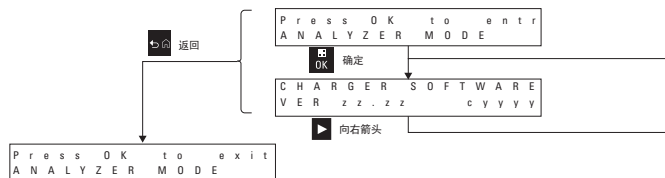
## 章节 13

# 空充电座

### 13.1

## 邻近充电座的显示屏

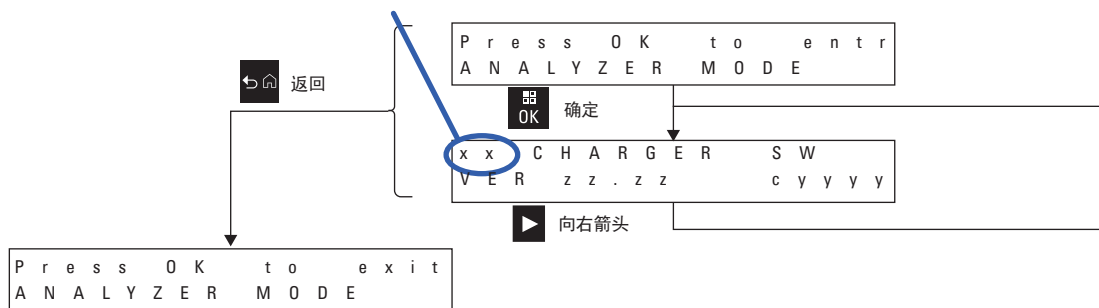
图 26：与显示屏相邻的空充电座的分析器模式菜单



### 13.2

## 充电座 1 显示另一个充电座

图 27：空充电座 (非充电座 #1) 的分析器菜单



项目	说明
1	充电座 #xx 显示在显示屏的左上角。

## 章节 14

# 充电器状态消息

某些 IMPRES 2 电池配有睡眠模式。在运输锂离子电池、xx % 长期存放或 75% 长期存放结束时，会将配有睡眠模式的电池置于睡眠模式。

分析器模式中的电量状态消息允许您检查处于睡眠状态的电池的电量状态。

**表 22：“运输锂离子电池”已启用并且电池已完成运输锂离子电池充电**

邻近充电座的显示屏	充电座 1 显示另一个充电座
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**表 23：“xx % 长期存放”已启用，并且电池已完成 xx% 长期存放充电**

邻近充电座的显示屏	充电座 1 显示另一个充电座
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

例如，如果启用了“xx % 长期存放”并且电池在另一个充电器中完成了 75% 长期存放充电，则不会显示充电状态消息。

## 章节 15

# 充电器重新编程

充电器重新编程需要使用标准 USB 电缆将通信接口连接到计算机。使用 IMPRES Battery Fleet Management 系统启动充电器重新编程时，充电器会显示以下消息。

表 24：充电器重新编程显示选项

充电器显示屏	说明
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	在重新编程之前，从充电器的充电座中取出电池。
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	充电器的所有充电座都是空的。
REPROGRAMMING Progress yyy%	重新编程数据正在下载。对于有显示屏与每个充电座关联的充电器，百分比值就是成功下载到与显示屏关联的充电座的数据百分比。对于只有一个显示屏（充电座 1）的充电器，百分比值是成功下载所有六个充电座的数据百分比。
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	重新编程在所标识的充电座中失败。所标识的充电器充电座将使用以前的软件开始正常运行。
IMPRES 2 CHARGER	重新编程数据下载完成。充电器正在完成重新编程过程。
REPROGRAMMING COMPLETE	重新编程过程已成功完成。充电器将使用新下载的软件开始正常运行。用户定义的设置在完成充电器重新编程后会保留下来。

章节 16

# 充电器故障排除

表 25 : 故障排除 : 正常充电

问题	如何处理...
充电器电源打开，但 LED 指示灯并未呈绿色闪烁。	<p>确保将电源线牢固插入充电器并将充电器插入合适的交流电源插座。确保电源插座可以正常供电。</p> <p>检查保险丝，必要时予以更换。</p>
电池已插入，但 LED 指示灯仍然不亮，显示屏不能识别电池。	<p>如果电池插入到充电座 1 以外的任意充电座中，并且“节能”为“已启用”时，则需要按“菜单”按钮。</p>
<p>LED 指示灯呈红色闪烁并且显示屏（如果可用）显示：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</li> <li>或</li> <li>● UNKNOWN BATTERY ( 当有 Motorola Solutions 电池在充电座中时 )</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 从充电座中取出电池或对讲机。</li> <li>● 检查电池和充电器充电座上的电气触点是否存在污垢、腐蚀或物理损坏。</li> <li>● 确认电池是获得授权的 Motorola Solutions 的电池。其他类型的电池不能使用此充电器进行充电。</li> <li>● 使用干布清洁电池的电气触点。</li> <li>● 断开充电器的电源连接，然后使用干布清洁充电座的电气触点。</li> <li>● 尝试更换电池。如果故障不再存在，请停止使用有故障的电池。</li> <li>● 如果更换电池后故障仍然存在，则停止使用该充电器。</li> </ul>
校准结束时，LED 指示灯呈红色和绿色交替亮起。	<p>IMPRES 2 或 IMPRES 电池的使用寿命可能即将结束。电池可以使用，但可用容量可能不适合用于长班次的高负荷使用。</p> <p> <b>注释:</b> 对于 APX NEXT XN 电池，则表明电池长时间处于高温环境下。Motorola Solutions 建议取出电池，停止使用。</p>
在将电池插入充电器中时，LED 指示灯呈琥珀色和绿色交替亮起约 4 秒钟。	<p>IMPRES 2 或 IMPRES 电池需要校准/修复。在下一个合适的机会，将电池放入已启用校准的 IMPRES 2 充电器中，并让充电器完成校准（呈绿色长亮）。</p>
在分析器模式下，充电座 1 可以显示另一充电座。	<p>充电器无法检测到至少其中一个其他充电座的显示屏。</p>

表 26 : 故障排除 : 长期存放充电

问题	如何处理...
LED 指示灯呈红色闪烁并且显示屏（如果可用）显示：	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 从充电座中取出电池。</li> </ul>



问题	如何处理...
<ul style="list-style-type: none"> <li>• WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>或</li> <li>• CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 确认电池是 IMPRES 2 或 IMPRES 电池。其他电池将出现故障。</li> <li>• 使用干布清洁 IMPRES 2 或 IMPRES 电池的电气触点。</li> <li>• 断开充电器的电源连接，然后使用干布清洁充电座的电气触点。</li> <li>• 尝试用另一个 IMPRES 2 或 IMPRES 电池更换该电池。如果故障不再存在，则停止使用有故障的 IMPRES 2 或 IMPRES 电池。</li> <li>• 如果更换 IMPRES 2 或 IMPRES 电池后故障仍然存在，则停止使用该充电器。</li> </ul>
<p>LED 指示灯呈红色闪烁并且显示屏（如果可用）显示：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>IMPRES 2 或 IMPRES 电池的潜在容量可能少于“长期存放”选项。电池的使用寿命可能即将结束。</p>
<p>LED 指示灯呈红色闪烁并且显示屏（如果可用）显示：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>或</li> <li>• CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>充电器充电座不是用于为电池充电的标准充电座（通过充电器和电池之间的电气触点）。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 对讲机充电座是一种特殊的充电座，需要将电池安装在对讲机中，电池上没有外部触点，通过对讲机上的电气触点为电池充电。</li> <li>• 充电座是将充电器的电能用于特殊用途的充电座，例如 USB 充电端口。</li> </ul> <p>将电池安装到标准充电座或使用标准充电座更换对讲机充电座或充电座。</p>

表 27：故障排除：运输锂离子电池充电

问题	如何处理...
<p>LED 指示灯呈红色闪烁并且显示屏（如果可用）显示：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</li> <li>或</li> <li>• CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 从充电座中取出电池。</li> <li>• 验证电池是 IMPRES 2、IMPRES 或其他授权的 Motorola Solutions 锂离子电池。其他电池将出现故障。</li> <li>• 使用干布清洁 IMPRES 2、IMPRES 或其他授权的 Motorola Solutions 锂离子电池的电气触点。</li> <li>• 断开充电器的电源连接，然后使用干布清洁充电座的电气触点。</li> <li>• 尝试使用 IMPRES 2、IMPRES 或其他授权的 Motorola Solutions 锂离子电池更换该电池。如果故障不再存在，则停止使用有故障的 IMPRES 2、IMPRES 或其他授权的 Motorola Solutions 锂离子电池。</li> </ul>

问题	如何处理...
	<ul style="list-style-type: none"><li>● 如果更换 IMPRES 2、IMPRES 或其他授权的 Motorola Solutions 锂离子电池后故障仍然存在，则停止使用该充电器。</li></ul>
LED 指示灯呈红色闪烁并且显示屏（如果可用）显示： <ul style="list-style-type: none"><li>● SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li></ul>	原装 Motorola Solutions 锂离子电池的潜在容量可能会少于运输锂离子电池限制。电池的使用寿命可能即将结束。
LED 指示灯呈红色闪烁并且显示屏显示： <ul style="list-style-type: none"><li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE 或</li><li>● CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li></ul>	充电器充电座不是用于为电池充电的标准充电座（通过充电器和电池之间的电气触点）。 <ul style="list-style-type: none"><li>● 对讲机充电座是一种特殊的充电座，需要将电池安装在对讲机中，电池上没有外部触点，通过对讲机上的电气触点为电池充电。</li><li>● 充电座是将充电器的电能用于特殊用途的充电座，例如 USB 充电端口。</li></ul> 将电池安装到标准充电座或使用标准充电座更换对讲机充电座或充电座。

## 章节 17

# IMPRES Battery Fleet Management 系统

IMPRES Battery Fleet Management 软件自动从插入到 IMPRES 充电器的 IMPRES 或 IMPRES 2 电池中收集关键数据。

关键数据包括电池寿命、容量、电量、校准或修复历史记录、制造日期和投入使用日期。Battery Fleet Management 软件可分析电池数据、显示电池性能状态并且建议更换电池的时间。该软件可以快速高效地确定是否应将电池重新部署给要求不高的用户，何时购买新的更换电池，或者电池是否缺失。

Battery Fleet Management 可提供电池的以下关键信息：

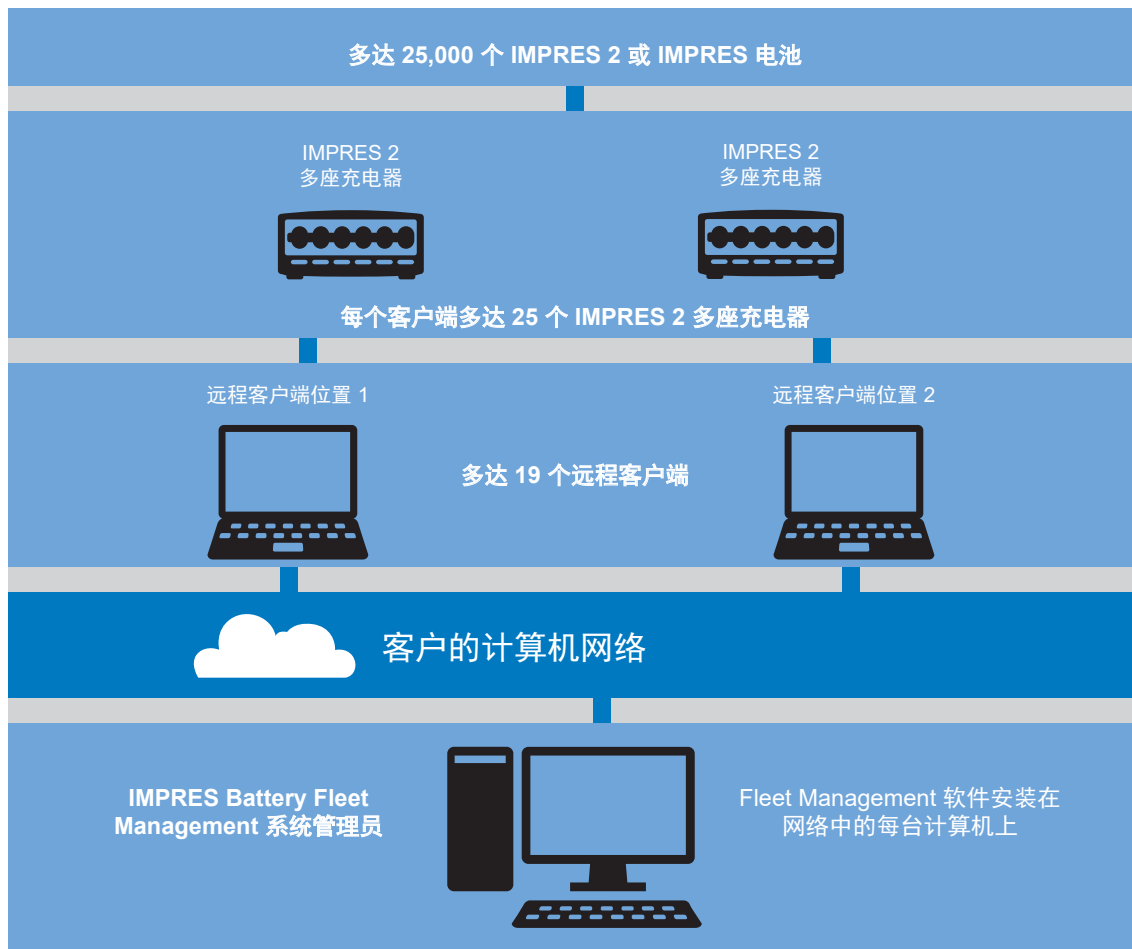
- 电池容量何时会低于可接受的容量。
- 帮助确保用户具有完整工作轮班所需的足够容量。
- 识别低容量电池，以便将它们停用。
- 避免意外的停机和工作中断。
- 避免过早弃用电池，造成浪费。
- 确认以最优方式分配和使用充电器。

IMPRES Battery Fleet Management 包含三个主要组件：

- 应用软件。
- 软件许可证密钥。
- 用于将 IMPRES 2 充电器连接到托管远程客户端的计算机的 USB 电缆。

IMPRES Battery Fleet Management 应用程序软件可从单站点扩展到多站点网络系统。

图 28 : 通过网络充电器进行 IMPRES 电池管理



每个 IMPRES Battery Fleet Management 系统软件许可证支持：

- 1 个系统管理员服务器。
- 19 个远程客户端。
- 每个客户端 25 个 IMPRES 充电器或 IMPRES 电池读取器。
- 25,000 块 IMPRES 电池，这些电池可以在同一个位置，也可以在地理分散的区域中（整个系统的电池总数不能超过 25,000）。

使用现有报告自定义新报告，以查看与您的组织最相关的信息。数据存储到您的数据库中，可导出至 Excel 文件或进行打印。IMPRES Battery Fleet Management 软件将记录和整理各种数据，使您可以执行以下操作：

- 查看整个电池组的状态快照。
- 评估电池是否满足您的性能标准。
- 确定电池是否已接近其使用寿命上限。
- 确定购买新电池的时间。
- 获得丢失的电池报告。

图 29 : 活动电池报告

The screenshot displays the Motorola IMPRES Battery Fleet Management interface. The main window shows a table of active batteries with the following columns: Battery Serial Number, Battery Alias, Radio ID, Radio Alias, User Group, Radio Family, Kit Number, Chemistry, FM, TIA4950, Rated Capacity (mAh), Potential Capacity (mAh), Date of First Use, Total IMPRES Charge Cycles, Date of Last Read, and Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles. The table contains 13 rows of data, including battery serial numbers like 500000188C01 and 5000004352AD, and various radio families and kit numbers.

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TIA4950	Rated Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTRBO CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	3400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	340	6/14/2016 11:51 AM	1
5000004948E8				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2731	6/9/2010	87	6/16/2016 3:58 PM	2
5000008E733				None	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/18/2011	101	6/9/2016 4:39 PM	9
5000008F8477				Group_Client2	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1123	6/8/2016	43	6/13/2016 9:36 AM	0
500000A8D14E				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	4200	4382	5/31/2016	71	6/7/2016 12:10 PM	1
500000D8604A				Group_Client1	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D280				Group_Client1	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:54 PM	1
500001458ABA				None	Unknown	PMNN4858A	Li-Ion	No	No	3475	2606	4/13/2015	8	6/13/2016 4:11 PM	0
50000150F75D				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4286	1/4/2016	38	6/16/2016 6:00 PM	1
50000151E532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	24	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/14/2016 1:45 PM	0

## 章节 18

# 将多座充电器安装到墙壁支架上

墙壁安装支架 ( 部件号 : 0705559L01 ) 可用于多座充电器。通过联系当地的经销商可订购此物品。

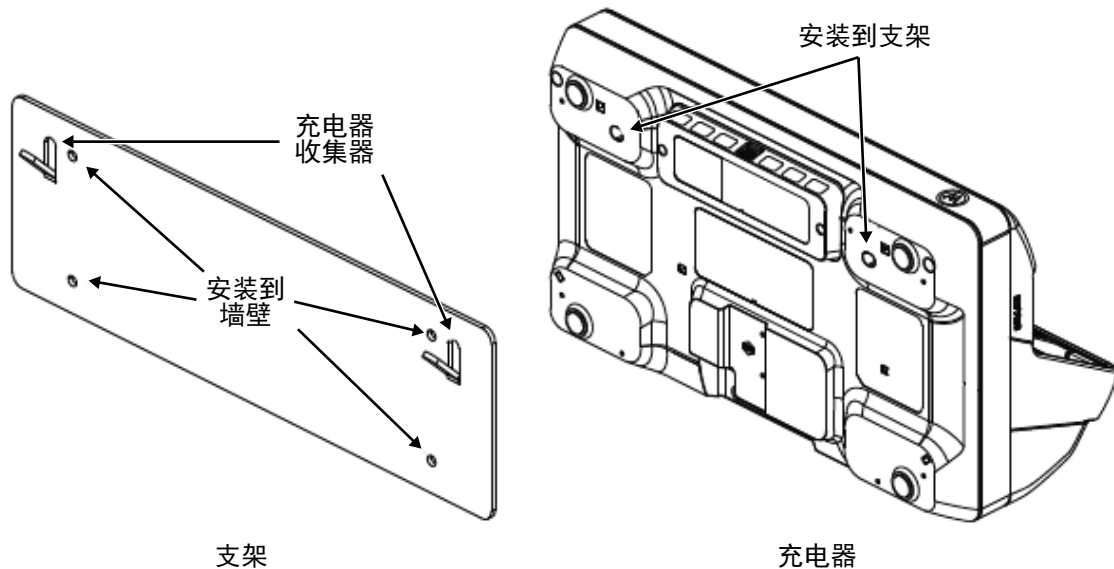
### 前提条件 :



#### 警告:

- 此款墙壁安装支架必须由经过了培训、拥有丰富经验的技术人员进行安装。由非专业技术人员安装产品非常危险，可能会造成产品损坏或人员受伤。
- 请勿将产品安装在无法支撑其重量的地方。如果安装墙壁支架处的承重力不够，则产品可能会掉下来并导致人员受伤。
- 切勿将产品安装在容易振动、移动或受到冲击的结构上。

图 30 : 支架安装孔和锁扣位置



### 步骤 :

1. 将墙壁安装支架置于所需位置，并在墙面上标记安装孔的位置。



**注意:** 切削、钻孔或安装固定螺钉之前，确保安装表面后部区域没有电线、电缆和管道。



**注释:** 根据所安装墙壁的材料，使用所需的适用安装硬件将支架安装在墙壁上。

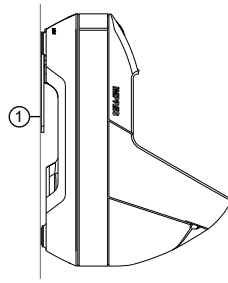
2. 在墙面上标记的安装孔位处钻孔。
3. 通过安装孔将安装硬件牢牢安装在墙壁支架上，将墙壁支架固定到位。



**注释:** Motorola Solutions 建议在木龙骨和实心平整的混凝土或砖墙上使用 10-16 X 1.5 英寸自攻螺钉和垫圈 ( 未随附 )。

4. 如图所示，将多座充电器挂在指定的墙壁支架上。

图 31 : 充电器安装在墙壁支架上



项目	说明
1	墙壁

# IMPRES™ 2 멀티 유닛 충전기 사용 설명서



**OCTOBER 2023**





# 안전 및 법률

이 섹션에서는 이 제품의 안전 및 법률 정보를 제공합니다.

# 공급업체의 적합성 선언서

## 공급업체의 적합성 선언서

FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)에 의거



책임 당사자

이름: Motorola Solutions, Inc.

주소: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

전화번호: 1-800-927-2744

제품이 다음과 같음을 선언합니다.

모델 이름: 멀티 유닛 충전기

다음 규정을 준수합니다.

FCC Part 15, Subpart B, Section 15.107(a), Section 15.109(a)

### Class B 디지털 장치

본 장치는 FCC 규정의 Part 15를 준수합니다. 작동은 다음 두 조건에 따릅니다.

1. 유해한 전자파 간섭을 일으키지 않습니다.
2. 오작동을 유발하는 전자파 간섭을 비롯한 수신된 간섭을 모두 수용해야 합니다.



#### 참고:

본 장치는 FCC 규격 제15조의 Class B 디지털 장치 관련 규제에 따라 테스트되었으며 이에 적합한 것으로 판정되었습니다. 이러한 규제는 주거 환경에서 사용할 때 발생하는 유해한 전자파 간섭으로부터 보호하기 위해 마련되었습니다. 본 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 방사하는 제품이므로, 지침에 따라 설치하고 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 전자파 간섭을 유발할 수 있습니다. 그러나, 특정 방식으로 설치를 하더라도 전자파 간섭이 완전히 방지되는 것은 아닙니다.

본 장비가 라디오나 TV 수신과 간섭을 일으키는 경우 다음 방법 중 하나로 간섭을 수정해 보십시오. 간섭 발생 여부는 장비를 껐다가 켜는 방법으로 확인할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.
- 수신기와 장비 사이의 거리를 넓히십시오.
- 수신기와 장비를 서로 다른 단자에 꽂으십시오.
- 대리점이나 무전기 또는 TV 전문 기술자의 도움을 받으십시오.

## 문의처

**European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

**United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

**Контактна інформація**


Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

인증 마크

ERC






# 스타일 규칙

다음과 같은 스타일 규칙을 사용합니다.

규칙	설명
굵은 글꼴	이 서체는 화면에 이름이 나타날 때 창, 버튼 및 라벨 이름에 사용됩니다(예: <b>알람 브라우저</b> 창). 확실한 것(예: 버튼)을 가리킬 때 이름이 단독으로 사용됩니다(예: <b>확인</b> 을 클릭합니다.).
Monospacing font in bold	이 서체는 텍스트에 표시된 대로 정확하게 입력하는 단어에 사용됩니다(예: 주소 필드에 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> 을 입력합니다).
고정 너비 글꼴	이 서체는 메시지, 프롬프트 및 컴퓨터 화면에 표시되는 다른 텍스트에 사용됩니다(예: 새로운 트랩 대상이 추가되었습니다).
<굵은 기울임꼴 고정 너비 글꼴>	이 서체는 단어가 나타내는 특정 그룹 구성원의 자리 표시자로 꺾쇠 괄호와 함께 사용됩니다(예: <라우터 번호>).  <b>참고:</b> 입력되는 순서에서 꺾쇠 괄호는 입력할 텍스트에 꺾쇠 괄호 포함 여부를 혼동하지 않도록 생략됩니다.
대문자	이 서체는 키보드 키에 사용됩니다(예: Y를 누른 후 ENTER를 누릅니다.).
기울임꼴	이 서체는 인용에 사용됩니다. 일반적으로 인용은 문서 이름이거나 다른 문서에서 온 구문입니다(예: <i>Dimetra IP 시스템 개요</i> ).
→	→(오른쪽 화살표)는 특정 메뉴 항목(예: <b>파일</b> → <b>저장</b> ) 또는 특정 하위 탭을 선택하는 방법에서 메뉴 또는 탭 구조를 나타내는 데 사용됩니다.

# 아이콘 규칙

이 문서 모음에는 사용자의 이해를 돕기 위한 다양한 아이콘이 있습니다. 다음 아이콘은 문서 모음 전반에 사용됩니다.

-  **위험:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "위험"은 무시할 경우 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.
-  **경고:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "경고"는 무시할 경우 심각한 상해, 사망 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.
-  **주의:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "주의"는 무시할 경우 경미하거나 심각하지 않은 상해 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.  
**주의:** 안전 아이콘이 표시되지 않는 "주의"는 제품과 관련이 없는 잠재적인 손상이나 상해를 나타냅니다.
-  **중요:** "중요"는 중요한 정보이지만 주의나 경고 수준이 아닌 정보를 나타냅니다. 중요 표시와 연관된 경고 레벨은 없습니다.
-  **참고:** "참고"에는 예외 사항이나 선결 조건과 같이 주변 내용보다 더 중요한 정보가 있습니다. 또한 참고는 사용자에게 다른 곳에 있는 추가 정보를 알려주거나, 동작을 완료하는 방법을 상기시켜 주거나(예: 현재 절차의 일부가 아닌 경우), 화면에서 무언가가 어디에 있는지 설명해 줍니다. 참고와 연관된 경고 레벨은 없습니다.

# 목차

안전 및 법률.....	2
공급업체의 적합성 선언서.....	3
문의처.....	4
인증 마크.....	5
스타일 규칙.....	6
아이콘 규칙.....	7
장 1: 주요 안전 지침.....	11
장 2: 작동 안전 지침.....	12
2.1 지원 모델.....	12
2.2 Motorola Solutions 인증 APX 배터리.....	13
2.3 Motorola Solutions 인증 APX NEXT 배터리.....	13
2.6 충전기, 포켓 및 통신 모듈.....	14
2.4 Motorola Solutions 인증 전원 공급 장치.....	15
2.5 Motorola Solutions 인증 통신 모듈.....	15
장 3: IMPRES 2 및 IMPRES 배터리 및 충전기.....	16
3.1 IMPRES 기능 및 이점 설명.....	16
3.2 IMPRES 2 및 IMPRES 배터리 초기화.....	16
3.3 IMPRES 2 또는 IMPRES 포켓-포켓.....	17
3.4 자동 IMPRES 2 또는 IMPRES 보정 및 리컨디셔닝.....	17
3.5 자체 보정 및 리컨디셔닝이 가능한 IMPRES 배터리.....	17
3.6 펌웨어 업데이트.....	17
3.7 수동 IMPRES 2 또는 IMPRES 보정 및 리컨디셔닝.....	20
3.7.1 보정 또는 리컨디셔닝 수동 시작.....	20
3.7.2 보정 또는 리컨디셔닝 수동 종료.....	20
장 4: 충전기 개요.....	22
4.1 IMPRES 2 또는 IMPRES 사용 수명 종료 LED 표시.....	22
4.2 배터리 또는 배터리가 장착된 무전기 충전.....	23
4.3 USB 액세서리 충전.....	24
장 5: 충전 상태 표시.....	25
5.1 다른 Motorola Solutions 배터리에 대한 충전 상태 표시.....	30
5.2 기타 알 수 없는 배터리에 대한 충전 상태 표시.....	31
5.3 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 장기 보관.....	32
장 6: 리튬 이온 배터리의 배송 준비.....	37
6.1 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리.....	37

6.2 다른 Motorola Solutions 배터리.....	41
<b>장 7: 충전기 설정 메뉴.....</b>	<b>43</b>
7.1 기본 메뉴.....	43
7.2 충전기 메뉴 설정.....	44
7.3 배송 또는 보관.....	45
7.3.1 리튬 배송.....	45
7.3.2 장기 보관.....	46
7.4 IMPRES 2 배터리 휴면 모드.....	46
7.5 보정 메뉴.....	46
7.6 사용 수명 종료 표시 메뉴.....	47
7.7 디스플레이 형식 메뉴.....	48
7.8 용량 형식 메뉴.....	49
7.9 절전 메뉴.....	50
7.10 입력 시간 메뉴.....	50
7.11 언어 메뉴.....	51
<b>장 8: 분석기 모드.....</b>	<b>53</b>
8.1 버전 V1.0 분석기 모드.....	53
8.2 버전 V1.05 분석기 모드.....	54
8.3 버전 V1.11.01 분석기 모드.....	54
8.4 포켓에서 배터리 교체.....	55
<b>장 9: IMPRES 2 배터리.....</b>	<b>56</b>
9.1 포켓에 인접한 디스플레이.....	57
9.2 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1.....	58
<b>장 10: IMPRES 배터리.....</b>	<b>59</b>
10.1 포켓에 인접한 디스플레이.....	60
10.2 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1.....	61
<b>장 11: 다른 Motorola Solutions 배터리.....</b>	<b>62</b>
11.1 포켓에 인접한 디스플레이.....	62
11.2 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1.....	63
<b>장 12: 알 수 없는 배터리.....</b>	<b>64</b>
12.1 포켓에 인접한 디스플레이.....	64
12.2 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1.....	64
<b>장 13: 빈 포켓.....</b>	<b>65</b>
13.1 포켓에 인접한 디스플레이.....	65
13.2 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1.....	65
<b>장 14: 충전기 상태 메시지.....</b>	<b>66</b>
<b>장 15: 충전기 재프로그래밍.....</b>	<b>67</b>



<b>장 16: 충전기 문제 해결.....</b>	<b>68</b>
<b>장 17: IMPRES Battery Fleet Management 시스템.....</b>	<b>71</b>
<b>장 18: 벽 부착용 브래킷에 멀티 유닛 충전기 장착하기.....</b>	<b>74</b>

## 장 1

# 주요 안전 지침

이 문서는 중요한 안전 및 작동 지침을 수록하고 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 따로 보관해 두십시오.

배터리 충전기를 사용하기 전에 다음 품목에 대한 지침과 주의사항을 모두 숙지하십시오.

- 충전기
- 배터리 및
- 배터리를 사용하는 무전기



### 경고:

- 전원 코드가 손상되지 않도록 AC 콘센트 또는 충전기를 분리할 때는 코드가 아니라 플러그를 잡고 당기십시오.
- 연장 코드는 꼭 필요하지 않은 이상 사용해서는 안 됩니다. 부적절한 연장 코드를 사용할 경우 화재나 감전의 위험이 있습니다. 연장 코드의 사용이 불가피하다면 최장 2.0m(6.5ft) 길이의 18AWG 규격 코드 및 최장 3.0m(9.8ft) 길이의 16AWG 코드를 사용하십시오.
- 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해 충전기가 고장 났거나 손상된 채로 사용하지 마십시오. 공인 Motorola Solutions의 서비스 담당자에게 가져가십시오.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 수리와 부품 교환이 불가합니다. 충전기를 분해하는 경우 감전 또는 화재의 위험이 있습니다. 유일한 수리 가능/교체 부품은 NNTN9212 및 NNTN9213 포켓 인서트입니다. APX-Series IMPRES 2 멀티 유닛 충전기 포켓 삽입 키트 MN005697A01의 지침에 따르십시오.
- 유지보수나 청소 시 감전될 수 있으므로 항상 사전에 AC 콘센트에서 충전기 전원 플러그를 뽑도록 하십시오.
- 부상 위험을 줄이려면 Motorola Solutions 인증 충전식 배터리만 사용하십시오. [Motorola Solutions 인증 APX 배터리 페이지의 13](#) 섹션을 참조하십시오. 다른 배터리는 폭발의 위험이 있으며 폭발 시 부상 및 손상을 입을 수 있습니다.
- Motorola Solutions에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하는 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.
- Motorola Solutions의 명시적 승인 없이 본 장치를 변형 또는 개조하면 사용자의 장비 사용 권한이 박탈될 수 있습니다.

## 장 2

# 작동 안전 지침

- 이 장비는 실외에서 사용하기에 적절하지 않습니다. 건조한 장소에 또는 건조한 상태로 두십시오.
- 충전기의 주변 온도는 최고 40°C(104°F)를 넘지 않아야 합니다.
- 무전기가 충전 포켓에 있을 경우 Wi-Fi 사용 등과 같이 데이터를 무선으로 송신 중일 때에만 무전기를 켭니다. 그렇지 않은 경우 무전기를 끄십시오.
- Motorola Solutions 인증 전원 공급 장치만 사용하여 충전기를 AC 콘센트에 연결합니다. [MSI 인증 전원 공급 장치 및 전원 코드](#) 섹션을 참조하십시오.
- 가까이 있으며 손쉽게 이용할 수 있는 소켓 콘센트에 장비를 연결해야 합니다.
- 전원 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상될 위험이 있는 곳, 응력이 가해질 수 있는 곳을 피해 설치하십시오.
- 제품에 명시된 대로 올바른 전압의 적절한 퓨즈가 장착된 유선 AC 콘센트에만 전원 코드를 연결하십시오.
- AC 콘센트로부터 전원 코드를 분리하여 선간 전압 연결을 해제하십시오.
- 사용 중인 인증된 멀티탭의 제한에 따라 15A 또는 20A 회로에 적정 수 이상의 충전기를 연결해서는 안 됩니다.



**참고:** Motorola Solutions는 직렬 연결 멀티탭 사용을 권장하지 않습니다. 회로 부하를 회로 정격의 80%보다 작게 제한합니다.

- Motorola Solutions 인증 포켓만 사용하십시오.

### 2.1

## 지원 모델

표 1: 지원 모델 및 설명

키트(부품 번호)	설명
PS000029A02	Charger Reprogramming과 Fleet Management 기능이 있는 APX 6-디스플레이 IMPRES 2 멀티 유닛 충전기
PS000029A05(유럽/영국)	
PS000029A07(한국)	
PS000029A10(오스트레일리아/뉴질랜드)	Charger Reprogramming과 Fleet Management 기능이 있고 USB 액세서리 충전이 가능한 APX 6-디스플레이 IMPRES 2 멀티 유닛 충전기
PS000029A03/PS000029A11(미국/오스트레일리아/뉴질랜드/브라질)	
PS000029A09/PS000029A12(유럽/영국)	
PS000029A08(한국)	
PS000337A01(미국/북미/오스트레일리아/뉴질랜드)	Charger Reprogramming과 Fleet Management 기능이 있는 APX NEXT 6-디스플레이 IMPRES 2 멀티 유닛 충전기

2.2

## Motorola Solutions 인증 APX 배터리

APX 시리즈 IMPRES™ 2 충전기는 [Motorola Solutions 인증 APX 배터리 페이지의 13](#) 및 [Motorola Solutions 인증 APX NEXT 배터리 페이지의 13](#)에 나열된 APX 및 APX NEXT 배터리를 충전합니다. 이 충전기는 독립형 배터리 또는 무전기에 장착된 배터리를 충전할 수 있습니다.

표 2: Motorola Solutions 인증 배터리(APX)

키트(부품 번호)	설명
NNTN7033	IMPRES 리튬 이온 FM(HazLoc) IP67 4100mAh
NNTN7034	IMPRES 리튬 이온 IP67 4200mAh
NNTN7035	IMPRES 니켈 수소 FM(HazLoc) 산업용 2200mAh
NNTN7036	IMPRES 니켈 수소 FM(HazLoc) IP67 2200mAh
NNTN7037	IMPRES 니켈 수소 IP67 2100mAh
NNTN7038	IMPRES 리튬 이온 IP67 2900mAh
NNTN7573	IMPRES 니켈 수소 산업용 2100mAh
NNTN8092	IMPRES 리튬 이온 FM(HazLoc) 산업용 2300mAh
NNTN8182	IMPRES 리튬 이온 산업용 2900mAh
NNTN8921	IMPRES 2 리튬 이온 TIA4950(HazLoc) 산업용 IP67 3700mAh
NNTN8930	IMPRES 2 리튬 이온 TIA4950(HazLoc) 산업용 IP67 2700mAh
PMNN4403	IMPRES 리튬 이온 IP67 2150mAh
PMNN4485	IMPRES 2 리튬 이온 산업용 IP67 2500mAh
PMNN4486	IMPRES 2 리튬 이온 산업용 IP67 3400mAh
PMNN4487	IMPRES 2 리튬 이온 산업용 IP67 4400mAh
PMNN4494	IMPRES 2 리튬 이온 산업용 IP67 5000mAh
PMNN4504	IMPRES 2 리튬 이온 DIVISION 2(HazLoc) 산업용 IP67 3400mAh
PMNN4505	IMPRES 2 리튬 이온 DIVISION 2(HazLoc) 산업용 IP67 4850mAh
PMNN4547	IMPRES 2 리튬 이온 TIA4950(HazLoc) 산업용 IP68 3100mAh
PMNN4573	IMPRES 2 리튬 이온 TIA4950(HazLoc) 산업용 IP68 4600mAh

2.3

## Motorola Solutions 인증 APX NEXT 배터리

표 3: Motorola Solutions 승인 배터리(APX NEXT)

키트(부품 번호)	설명
NNTN9087	IMPRES 2 리튬 이온 IP68 3800mAh
NNTN9088	IMPRES 2 리튬 이온 DIV2(HAZLOC) IP68 3800mAh
NNTN9089	IMPRES 2 리튬 이온 IP68 5650mAh
NNTN9090	IMPRES 2 리튬 이온 DIV2(HAZLOC) IP68 5650mAh

키트(부품 번호)	설명
NNTN9126	IMPRES 2 리튬 이온 IP68 4400mAh
NNTN9127	IMPRES 2 리튬 이온 DIV2(HAZLOC) IP68 4400mAh
PMNN4812	APX NEXT XN IMPRES 2 리튬 이온 DIV 2(HAZLOC) IP68 3400mAh

## 2.6 충전기, 포켓 및 통신 모듈

APX Series IMPRES 2 적응형 충전기 시스템은 완전 자동화된 배터리 관리 시스템입니다. 충전기에는 다음 기능이 탑재되어 있습니다.

- IMPRES 2, IMPRES 및 기타 정품 Motorola Solutions 배터리를 포함한 다양한 유형의 배터리를 수용하는 적응형 충전 기능
- 독립형 배터리 또는 배터리가 장착된 무전기를 수용하는 포켓
- 적색/황색/녹색 LED로 표시되는 충전기 포켓 상태
- 통신 모듈:
  - Charger Reprogramming
  - IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 데이터를 IMPRES Battery Fleet Management 시스템에 업로드합니다.
  - (별매품) 6개의 USB Type A 충전 포트, 각각의 USB 액세스리 충전에 0.5A 사용
- 키패드 메뉴
  - 충전기 설정
  - 배터리 분석
- 포켓 #1에 대한 정보 표시
  - 다른 포켓의 디스플레이(선택 사항)
- 단독형 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 장기 보관 준비 또는 단독형 Motorola Solutions 리튬 이온 배터리 배송 준비. 장기 보관 또는 리튬 이온 배송 준비가 완료되면 충전기에 배터리를 꽂아 두지 마십시오.
- 에너지 효율 기능
  - CEC(California Energy Commission)의 소형 배터리 충전 시스템용 제품 표준을 준수합니다. 충전기 포켓은 절전 모드로 자동 설정되며, 사용자 작업에 응답하거나 포켓의 배터리를 사용 시 절전 모드가 해제됩니다.
  - 유럽 대기 전류 한계(유럽 충전기 키트)를 준수합니다. 전원 절약 모드가 활성화되어 있을 때 일정 기간 동안 활동이 없으면 포켓 #1을 제외한 모든 충전기 포켓이 자동으로 꺼집니다. 아무 키패드 버튼이나 누르면 이러한 포켓이 다시 켜집니다.
- IMPRES 2 리튬이온 배터리 고속 충전
- 빠른 충전 가능
- 배터리 수명 주기 연장

무전기가 충전기에 장착되어 있을 때에는 무전기를 작동하지 않는 것이 좋습니다.

충전 프로세스가 진행되는 동안 무전기를 작동하면 무전기 성능이 최소한으로 감소하고 배터리 충전 시간이 길어질 수 있습니다.

보정/리컨디셔닝 도중에는, 배터리가 완전히 방전되었다가 완전히 충전됩니다. 따라서 방전 단계에서 무전기가 꺼질 수 있습니다. 무전기가 연결되지 않거나 연결된 무전기가 꺼진 상태에서 배터리를 보정하는 것이 좋습니다.

## 2.4

# Motorola Solutions 인증 전원 공급 장치

아래 목록에 있는 인증 전원 공급 장치만 사용합니다.

표 4: 호환되는 전원 공급 장치

키트(부품 번호)	설명
3087791G01	전원 코드, 미국/북미
3087791G04	전원 코드, 유럽
3087791G07	전원 코드, 영국/홍콩
3087791G10	전원 코드, 호주/뉴질랜드
3087791G13	전원 코드, 아르헨티나
3087791G22	전원 코드, 브라질

## 2.5

# Motorola Solutions 인증 통신 모듈

다음 목록에 있는 인증 통신 모듈만 사용합니다.

표 5: Motorola Solutions 인증 통신 모듈

키트(부품 번호)	설명
AS000013A01	IMPRES 2 Charger Reprogramming 및 Battery Fleet Management 모듈
AS000012A02/AS000175A02	IMPRES 2 Charger Reprogramming/Battery Fleet Management 및 액세서리 충전 모듈

## 장 3

# IMPRES 2 및 IMPRES 배터리 및 충전기

### 3.1

## IMPRES 기능 및 이점 설명

IMPRES 2 에너지 솔루션은 Motorola Solutions에서 개발한 고급 3중 화학 에너지 시스템으로 다음을 포함합니다.

- IMPRES 2 및 IMPRES 배터리
- IMPRES 2 적응형 충전기
- IMPRES 무전기

주기적으로 배터리 보정/리컨디셔닝이 이루어지는 IMPRES 2 적응형 충전기를 사용하여 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리를 충전하면 다음과 같은 이점을 얻을 수 있습니다.

- 배터리 수명 주기 연장
- 배터리 용량을 측정하고 현재의 배터리 충전 상태를 파악할 수 있으므로 사용자에게 사용 시간을 효율적으로 표시할 수 있습니다.
- IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 사용 패턴을 모니터링
- IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리에 저장된 패턴 정보를 업데이트
- 필요 시에만 자동 보정/리컨디셔닝 수행
- 배터리를 포켓에 둔 시간에 상관 없이 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 가열을 최소화
- 주기적으로 충전기 포켓에 저장된 배터리를 "충전"하므로 사용자가 바로 사용할 수 있도록 준비성 향상
- 니켈 배터리 메모리 효과를 제거하여 배터리 수명 주기 유지 차원에서 특수 장비를 구입하거나 담당자를 훈련시킬 필요가 없음

이 특허 받은 고유한 시스템을 사용하면 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 사용을 추적 및 기록하거나, 수동 보정/리컨디셔닝을 수행하거나, 충전 완료 시 충전기에서 배터리를 분리할 필요가 없습니다.

### 3.2

## IMPRES 2 및 IMPRES 배터리 초기화

전체 IMPRES 2 또는 IMPRES 기능을 사용하려면 충전기를 사용하여 새 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리를 초기화해야 합니다. 충전기는 자동으로 새 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리를 감지한 다음에 자동으로 초기화를 시작합니다. 초기화는 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 최초 보정 또는 리컨디셔닝 작업에 해당합니다.

초기화는 두 단계로 진행됩니다.

- 첫 번째 단계는 배터리 방전 단계로, LED가 황색으로 켜집니다.
- 두 번째 단계는 완전 충전 단계로, LED가 녹색으로 켜집니다.

배터리의 충전 상태 및 용량에 따라 이 프로세스를 완료하는 데 12시간 이상이 걸릴 수 있습니다. 이 두 단계 중 어느 단계라도 중단되면 다음 충전 시까지 초기화 작업이 지연됩니다.

## 3.3

## IMPRES 2 또는 IMPRES 포켓-포켓

IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리를 충전할 때 IMPRES 2 또는 IMPRES 충전기는 배터리 메모리 안에 충전 정보를 기록합니다.

IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리가 한 IMPRES 2 또는 IMPRES 충전기 포켓에서 분리되고 30분 안에 다르거나 같은 IMPRES 2 또는 IMPRES 충전기 포켓에 삽입되면 충전이 중단된 지점에서 충전이 재개됩니다.

이 기능은 배터리 과충전을 막고 수명 주기 손실을 최소화합니다. 이것은 특히 니켈 배터리를 충전할 때 중요합니다.

## 3.4

## 자동 IMPRES 2 또는 IMPRES 보정 및 리컨디셔닝

IMPRES 2 충전기는 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 상태를 자동으로 측정합니다. 측정된 상태에 따라, 충전기는 자동으로 배터리를 보정하거나 리컨디셔닝합니다.

방전 단계나 완전 충전 단계 중 어느 단계라도 중단되면 다음 충전 시까지 보정이 지연됩니다.

충전기 설정 모드를 사용하여 보정 또는 리컨디셔닝을 활성화하거나 비활성화합니다. 보정 및 리컨디셔닝을 비활성화했지만 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리에 보정이나 리컨디셔닝이 필요한 경우, 배터리 삽입 시 및 배터리 충전 후 LED가 황색과 녹색으로 교대로 깜박입니다.




**참고:** IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리는 자동 보정 또는 리컨디셔닝을 위해 30분 넘게 IMPRES 2 또는 IMPRES 충전기 포켓 외부에 있어야 합니다.

## 3.5

## 자체 보정 및 리컨디셔닝이 가능한 IMPRES 배터리



**주의:** 배터리 라벨에  아이콘이 있는 IMPRES 2 배터리는 이 IMPRES 2 충전기(소프트웨어 버전 2.05 이상)에 도킹할 때 주기적으로 보정 및 리컨디셔닝할 필요가 없습니다.



**참고:** 충전기가 항상 최신 펌웨어로 업데이트되었는지 확인하십시오. MSI Charger Reprogrammer 애플리케이션 패키지는 Motorola 온라인(MOL) 또는 Motorola Solutions 웹 사이트에서 다운로드할 수 있습니다.

## 3.6

## 펌웨어 업데이트

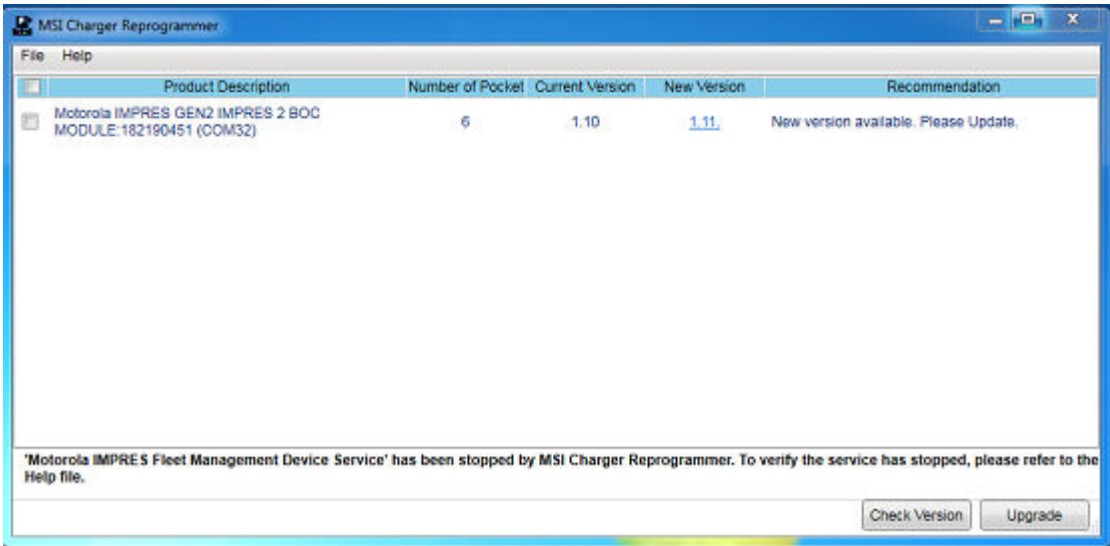
모든 IMPRES Gen 1 및 Gen 2 장치나 충전기에 적용됩니다. 여기에는 충전기 인터페이스 유닛(CIU), 배터리 데이터 판독기(BDR), 싱글 유닛 충전기(SUC), 듀얼 유닛 충전기(DUC), 멀티 유닛 충전기(MUC)가 포함됩니다.

**선수 과정:** IMPRES 장치 또는 충전기를 새 버전으로 업그레이드하기 전에 삽입된 모든 배터리를 대상 장치나 충전기에서 제거합니다.

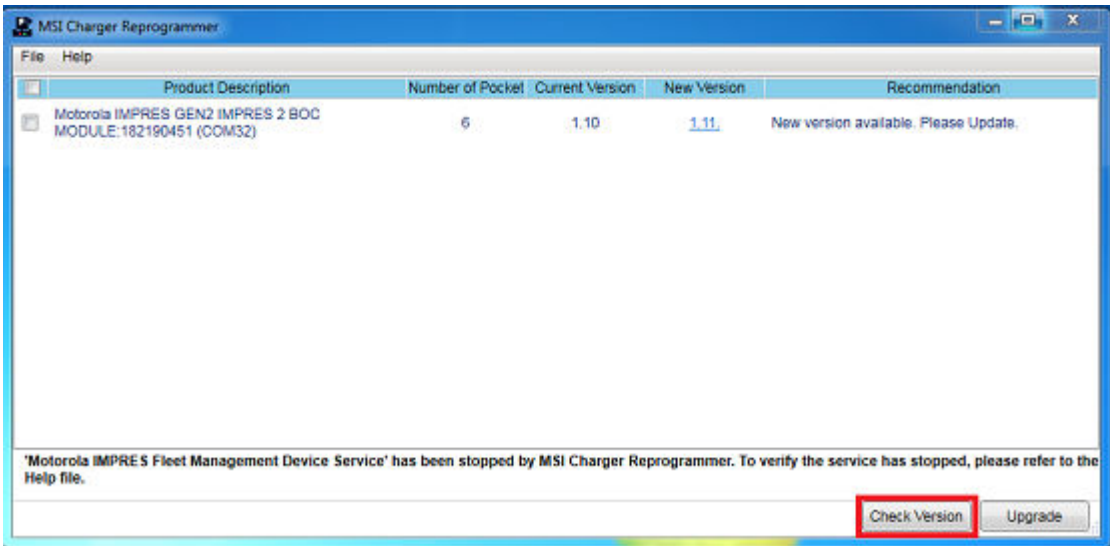
**절차:**

1. USB를 사용하여 장치 또는 충전기를 컴퓨터에 연결합니다. 연결된 장치나 충전기는 MSI Charger Reprogrammer의 기본 창에 표시됩니다.

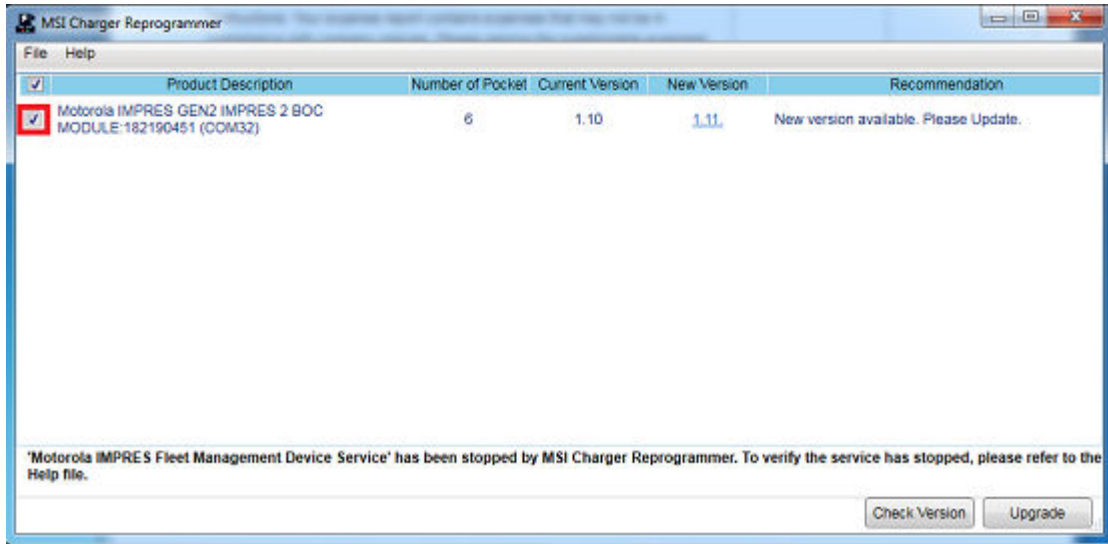





2. **Check Version**을 클릭하여 MSI 서버에서 사용 가능한 최신 버전을 찾습니다.

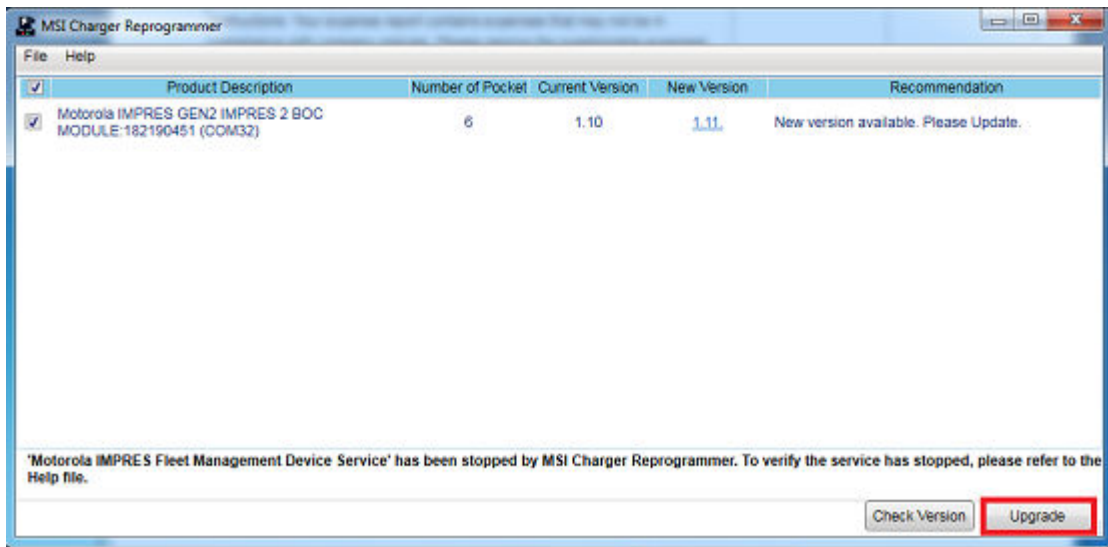


3. 업데이트가 필요한 장치나 충전기를 선택합니다.

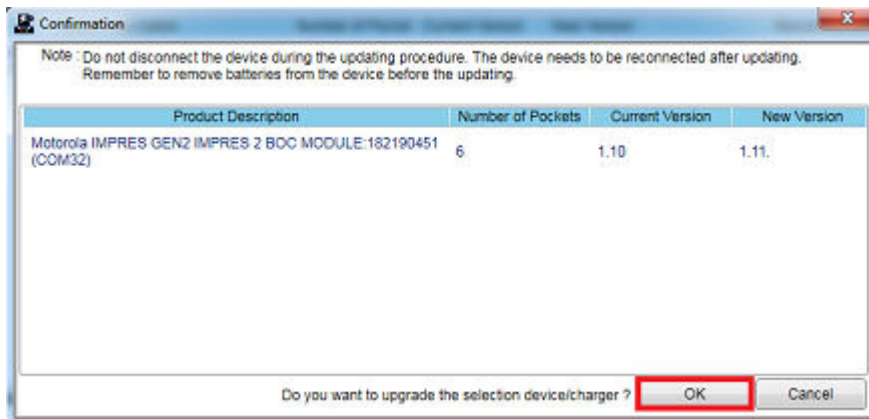


 **참고:** 이미 최신 펌웨어 버전으로 업데이트된 장치나 충전기는 선택할 수 없습니다.

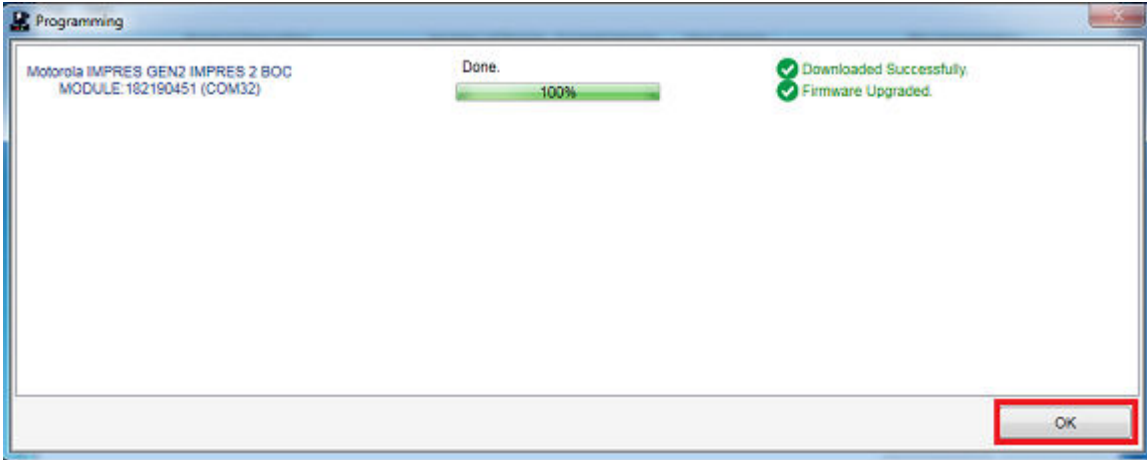
4. 펌웨어 업그레이드를 시작하려면 **Upgrade**를 클릭합니다.



5. 업그레이드를 시작하라는 메시지가 나타나면 확인 창에서 **OK**를 클릭합니다. 완료될 때까지 업그레이드 진행 상태가 창에 표시됩니다.



6. 업그레이드가 완료되면 창을 닫습니다.



### 3.7

## 수동 IMPRES 2 또는 IMPRES 보정 및 리컨디셔닝

보정 또는 리컨디셔닝은 자동이어도 일부 상황에서는 수동으로 시작해야 합니다. 예를 들어, 충전기에서 보정이 비활성화되어 있기 때문에 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리를 사용할 경우 IMPRES 2 또는 IMPRES 충전기에서 황색 및 녹색 LED가 교대로 깜박입니다. 30분 내에 보정이 활성화된 IMPRES 2 또는 IMPRES 충전기에 이 배터리를 삽입하면 마지막 충전 상태가 재개되어 보정 또는 리컨디셔닝이 자동으로 시작되는 것이 방지됩니다.



주의: 이 아이콘이 있는 IMPRES 2 배터리에는 수동 보정 또는 리컨디셔닝이 적용되지 않습니다.

### 3.7.1

## 보정 또는 리컨디셔닝 수동 시작

선수 과정: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리가 충전기로부터 2분 30초 넘게 분리되어 있는지 확인합니다.

절차:

1. 배터리를 충전기 포켓에 삽입합니다.
2. 2.5분 내에 충전기 포켓에서 배터리를 꺼냅니다.
3. 5초 내에, 충전기 포켓에 배터리를 다시 넣습니다.

결과: 보정 또는 리컨디셔닝이 즉시 시작됩니다. 일반적으로 배터리 방전으로 시작됩니다(황색으로 켜짐). 완전 충전(녹색으로 켜짐) 후에만 보정 또는 리컨디셔닝이 완료됩니다.

### 3.7.2

## 보정 또는 리컨디셔닝 수동 종료

IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 방전(황색으로 켜져 있음) 중에 언제든지 보정 또는 리컨디셔닝을 종료할 수 있습니다.

절차:

1. 충전기 포켓에서 배터리를 꺼냅니다.

2. 5초 내에, 충전기 포켓에 배터리를 다시 넣습니다.

**결과:** 배터리 방전이 즉시 종료되고 정상 배터리 충전이 시작됩니다. LED가 충전 상태를 나타냅니다.

장 4

# 충전기 개요

다음 그림은 충전기의 전면 및 후면을 보여줍니다.

그림 1: IMPRES 2 멀티 유닛 충전기 개요

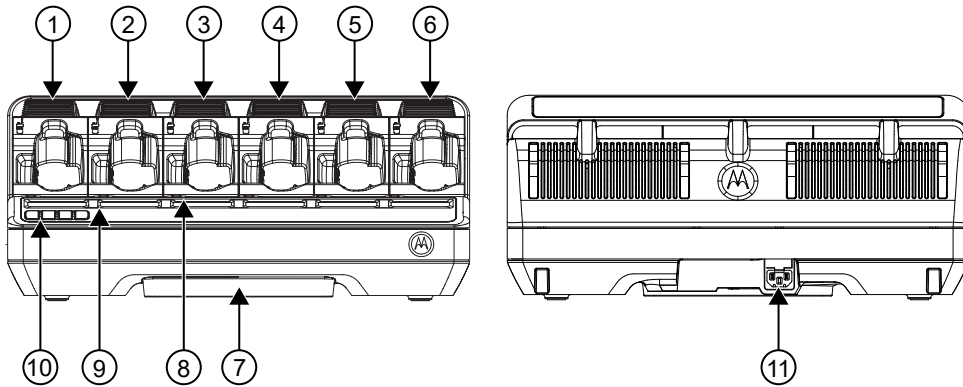


표 6: 충전기(후면) 설명

항목 번호	설명
1~6	충전기 포켓. 각 포켓에 호환 가능한 무전기 또는 독립형 배터리를 꽂을 수 있습니다.
7	통신 모듈. 특정 충전기에서는 통신 모듈이 USB 액세서리도 충전합니다. <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10(오스트레일리아/뉴질랜드)</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11(미국/오스트레일리아/뉴질랜드/브라질)</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12(유럽/영국)</li> <li>• PS000029A08(한국)</li> </ul>
8	포켓 LED 상태 표시등. 충전 상태 LED(포켓 당 1개)
9	디스플레이. 포켓 #1 이외의 포켓에 대한 디스플레이(선택 사항)
10	키패드 디스플레이. 메뉴 키패드가 있는 포켓 #1 디스플레이.
11	AC 단자 소켓. 국가 또는 지역에 맞는 전원 코드를 사용합니다.

## 4.1

# IMPRES 2 또는 IMPRES 사용 수명 종료 LED 표시

보정 또는 리컨디셔닝이 성공적으로 완료되면, IMPRES 2 충전기가 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 사용 수명 종료를 나타낼 수 있습니다(빨간색 및 녹색이 교대로 깜박임).

배터리가 사용되면 정상적인 소모로 인해 사용 가능한 용량이 줄어들게 됩니다. 보정 또는 리컨디셔닝이 성공적으로 완료되면, IMPRES 2 또는 IMPRES 충전기에서 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 용량과 배터리 정격 용량을 비교합니다. 용량이 매우 낮은 경우, IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 사용 수명에 거의 도달한 것입니다. IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리를 아직 사용할 수 있으므로 일부 상황에서는 배터리를 큰 배터리 용량을 필요로 하지 않는 다른 사람에게 배포하여 남은 배터리를 사용할 수도 있습니다.

APX NEXT™ XN 배터리에는 소프트웨어 버전 V2.05 이상을 사용하는 IMPRES 2 충전기에서 감지할 수 있는 고온 감지 기능이 있습니다. 이 기능이 활성화되면 매우 높은 온도 환경에서 장시간 노출된 배터리가 충전 완료 시 상태 LED가 빨간색과 녹색으로 교대로 깜박입니다. 충전기에 다음 표시가 나타납니다. REPLACE BATTERYEXPOSED OVERTEMP Motorola Solutions은 이 배터리의 사용 중단을 권장합니다.

## 4.2

# 배터리 또는 배터리가 장착된 무전기 충전

배터리는 상온에서 최적의 상태로 충전됩니다. IMPRES 2 멀티 유닛 충전기는 독립형 배터리 또는 무전기에 장착된 배터리를 충전할 수 있습니다.

### 절차:


1. 충전기를 평면 위에 놓습니다.
2. 충전기 뒷면의 AC 단자 소켓에 전원 코드를 단단히 꽂습니다.
3. 일치하는 전원 콘센트에 전원 코드를 꽂습니다.
4. 전원이 공급되면 각 충전 상태 LED가 약 1초 동안 녹색으로 깜박이고 IMPRES 2 CHARGER가 표시됩니다. 충전기 상태 LED에 불이 들어오지 않고 어떤 메시지도 표시되지 않으면 두 전원 코드 연결부를 모두 확인하십시오.
5. 배터리를 장착한 무전기나 독립형 배터리를 포켓에 넣습니다.  
 **참고:** 충전기에 무전기를 넣거나 뺄 때 무전기 본체를 잡습니다. 무전기 안테나를 잡고 당기지 마십시오.
6. 무전기 또는 독립형 배터리가 포켓에 제대로 장착되면 충전 상태가 관련 충전 상태 LED를 통해 표시됩니다. 관련 디스플레이에서 추가 정보를 제공합니다. 단일 디스플레이 충전기의 경우 포켓 #1의 충전 상태만 디스플레이에 표시됩니다.
7. 충전 상태 표시등이 녹색으로 계속 켜져 있으면 배터리를 사용할 준비가 된 것입니다.
8. 충전기 통신 모듈이 PC에서 분리되어 있는 경우에만 무전기를 켜십시오. 그렇지 않은 경우 장치 또는 무전기를 끄십시오.

그림 2: 무전기에 장착된 배터리 충전

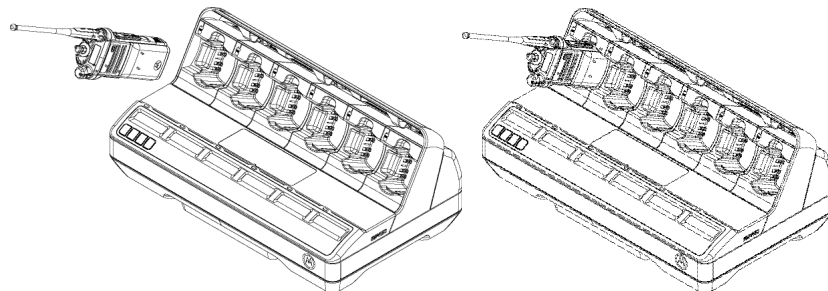
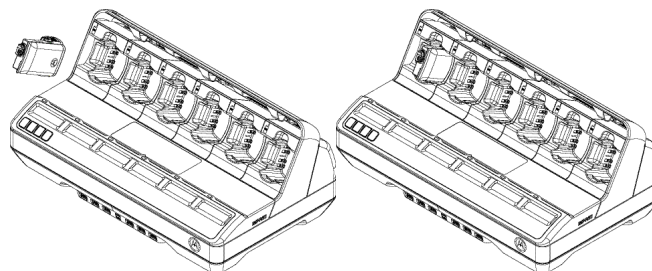


그림 3: 단독형 배터리 충전



### 4.3

## USB 액세서리 충전

일부 IMPRES 2 멀티 유닛 충전기 통신 모듈은 USB 액세서리를 충전할 수 있는 USB Type-A 소켓을 제공합니다. USB 액세서리는 실내 온도에서 최적의 상태로 충전됩니다.

#### 절차:


1. IMPRES 2 적응형 충전기를 평면 위에 놓습니다.
2. 충전기 뒷면의 충전기 AC 소켓에 전원 코드를 단단히 꽂습니다.
3. 일치하는 전원 콘센트에 전원 코드를 꽂습니다.
4. 전원이 공급되면 각 포트 상태 LED가 1초 동안 녹색으로 깜박이고 IMPRES 2 CHARGER가 표시됩니다. 상태 LED에 불이 들어오지 않거나 메시지가 표시되지 않으면 전원 코드의 연결 상태를 확인하십시오.
5. USB 액세서리에는 충전용 Micro-AB 콘센트가 하나 있을 수 있습니다. 한쪽 끝에 Type A 플러그가 있고 다른 쪽 끝에는 액세서리 호환 플러그(일반적으로 Micro-B 또는 Micro-AB)가 있는 표준 1미터 이하의 USB 케이블을 사용합니다.
6. USB 케이블 Type A 플러그가 통신 모듈의 Type A 포트를 향하도록 조정합니다. 플러그를 포트에 꽂습니다.
7. USB 케이블 Micro-B 플러그가 USB 액세서리의 Micro-AB 콘센트를 향하도록 조정합니다. 플러그를 콘센트에 꽂습니다.
8. USB 연결이 올바르게 되면 충전 상태가 USB 액세서리에 의해 표시됩니다. 자세한 내용은 USB 액세서리 사용 설명서를 참조하십시오.

장 5

# 충전 상태 표시

다음 표에 있는 충전 상태 표시를 참조하십시오.

표 7: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리에 대한 충전 상태 표시 - 보정 불필요

상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY  또는 IMPRES BATTERY	빨간색으로 켜짐 
고속 충전 중	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	빨간색으로 켜짐 
90% 이상 충전됨	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	녹색으로 깜박임 
95% 이상 충전됨	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	녹색으로 켜짐 
결함	경고: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	빨간색으로 깜박임 
대기 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	경고: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  또는 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  또는 HOT CHARGER	황색으로 깜박임 











상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
	WAITING TO CHARGE   <b>참고:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hot Charger 메시지가 V1.05 소프트웨어에 탑재되었습니다.</li> <li>잠재 용량 대비 정격 용량과 관련된 충전 상태 백분율 표시가 V1.11.01 소프트웨어에 탑재되었습니다.</li> </ul>	

표 8: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 보정에 대한 충전 상태 표시(보정 활성화됨)

상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY 또는 IMPRES BATTERY	황색으로 켜짐 
배터리 방전 중	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	황색으로 켜짐 
고속 충전 중	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	빨간색으로 켜짐 
90% 이상 충전됨	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	녹색으로 깜박임 
95% 이상 충전됨	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>녹색으로 켜짐(배터리 보정이 성공한 경우) </li> <li>빨간색 및 녹색이 교대로 깜박임(배터리 보정이 성공했지만 배터리가 사용 수명에 거의 도달함, 배터리는 사용 가능) </li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	빨간색 및 녹색이 교대로 깜박임(배터리 보정이 성공했지만 배터리가 누적된 높은 온도에 노출됨, Motorola Solutions은

상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
		<p>그룹에서 분리할 것을 권장함):</p>  <p> <b>참고:</b> APX NEXT XN 배터리에만 적용 가능합니다.</p>
결함	<p>경고:</p> <p>NOT CHARGEABLE</p> <p>REMOVE &amp; REINSERT</p>	빨간색으로 깜박임 
대기 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	<p>경고:</p> <p>HOT BATTERY</p> <p>WAITING TO CAL</p> <p>또는</p> <p>COLD BATTERY</p> <p>WAITING TO CAL</p> <p>또는</p> <p>VERY LOW BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>또는</p> <p>HOT CHARGER</p> <p>WAITING TO CAL</p>	<p>황색으로 깜박임 </p>

표 9: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 보정에 대한 충전 상태 표시(초기에 보정이 비활성화되었다가 활성화됨)

상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	<p>IMPRES 2</p> <p>CHARGER</p>	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	<p>IMPRES 2</p> <p>BATTERY</p> <p>또는</p> <p>IMPRES</p> <p>BATTERY</p>	<p>배터리 보정이 필요하지만 충전기에서 보정이 비활성화되었습니다.</p> <p>황색 및 녹색이 4초 동안 교대로 깜박임</p> 
<p>IMPRES 배터리 보정 요청 중</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>충전기에서 보정이 비활성화 상태입니다.</li> <li>배터리 충전 중</li> </ul>	<p>경고:</p> <p>ENABLE BATTERY</p> <p>CALIBRATION?</p> <p> <b>참고:</b> OK를 눌러 보정을 활성화하고 정상 충전을 무시합니다. 메시지는 1분 후에 사라집니다.</p>	빨간색으로 켜짐 

상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
배터리 방전 중 • OK 선택됨	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	황색으로 켜짐 
고속 충전 중	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	빨간색으로 켜짐 
90% 이상 충전됨	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	녹색으로 깜박임 
95% 이상 충전됨	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1  REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 녹색으로 켜짐(배터리 보정이 성공한 경우) </li> <li>• 빨간색 및 녹색이 교대로 깜박임(배터리 보정이 성공했지만 배터리가 사용 수명에 거의 도달함, 배터리는 사용 가능) </li> </ul> <p>빨간색 및 녹색이 교대로 깜박임(배터리 보정이 성공했지만 배터리가 누적된 높은 온도에 노출됨, Motorola Solutions은 그룹에서 분리할 것을 권장함):     <b>참고:</b> APX NEXT XN 배터리에만 적용 가능합니다.</p>
결함	경고: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	빨간색으로 깜박임 
대기 • 배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다. • 배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다. • 충전기가 너무 뜨겁습니다.	경고: HOT BATTERY WAITING TO CAL  또는 COLD BATTERY WAITING TO CAL  또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  또는 HOT CHARGER WAITING TO CAL	황색으로 깜박임 

표 10: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리에 대한 충전 상태 표시(보정이 필요하지만 활성화되어 있지 않음)

상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY 또는 IMPRES BATTERY	배터리 보정이 필요하지만 충전기에서 보정이 비활성화되었습니다. 황색 및 녹색이 4초 동안 교대로 깜박임 
IMPRES 배터리 보정 요청 중 • 충전기에서 보정이 비활성화 상태입니다. • 배터리 충전 중	경고: ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>참고: OK</b> 를 눌러 보정을 활성화하고 정상 충전을 무시합니다. 메시지는 1분 후에 사라집니다.	빨간색으로 켜짐 
고속 충전 중 • 보정 요청 시간 초과.	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	빨간색으로 켜짐 
90% 이상 충전됨	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	녹색으로 깜박임 
95% 이상 충전됨	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	황색 및 녹색이 교대로 깜박임 
결함	경고: NOT CHRARGEABLE REMOVE & REINSERT	빨간색으로 깜박임 
대기 • 배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다. • 배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다. • 충전기가 너무 뜨겁습니다.	경고: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	황색으로 깜박임 

**표 11: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 완전 충전에 대한 표시(보정이 필요하지만 활성화되어 있지 않음)**



상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY 또는 IMPRES BATTERY	배터리 보정이 필요합니다. 지난 30분 내에 완전히 충전되었지만 충전기에서 보정이 비활성화되어 있습니다. 황색 및 녹색이 4초 동안 교대로 깜박임 
결함	경고: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	빨간색으로 깜박임 
대기 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	경고: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	황색으로 깜박임 






5.1

## 다른 Motorola Solutions 배터리에 대한 충전 상태 표시

다음 표에 있는 충전 표시등을 참조하십시오.

**표 12: 다른 Motorola Solutions 배터리에 대한 충전 상태 표시**

상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	빨간색으로 켜짐 





상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
고속 충전 중	RAPID CHARGE	빨간색으로 켜짐 
90% 이상 충전됨	TRICKLE CHARGE	녹색으로 깜박임 
95% 이상 충전됨	CHARGE COMPLETE	녹색으로 켜짐 
결함	경고: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	빨간색으로 깜박임 
대기 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	경고: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE 또는 COLD BATTERY WAITING TO CHARGE 또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE 또는 HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	황색으로 깜박임 

## 5.2

# 기타 알 수 없는 배터리에 대한 충전 상태 표시

충전기에서 일부 알 수 없는 배터리를 감지하지 못할 수 있습니다. 알 수 없는 배터리는 충전기에서 인식할 수 있는 방식으로 충전 매개 변수를 선언하지 않은 배터리입니다. 알 수 없는 배터리가 감지되면 다음 표에 있는 충전 상태 표시를 참조하십시오.

표 13: 다른 Motorola Solutions 배터리에 대한 충전 상태 표시

상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	UNKNOWN BATTERY	빨간색으로 켜짐 
고속 충전 중	RAPID CHARGE	빨간색으로 켜짐 
거의 충전됨 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리 용량을 알 수 없습니다.</li> </ul>	TRICKLE CHARGE	녹색으로 깜박임 

상태	포켓 디스플레이	LED 표시등
충전됨 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리 용량을 알 수 없습니다.</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	녹색으로 켜짐 
결함	경고: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	빨간색으로 깜박임 
대기 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	경고: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE  또는 COLD BATTERY WAITING TO CHARGE  또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE  또는 HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	황색으로 깜박임 

### 5.3

## IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 장기 보관

IMPRES 2 멀티 유닛 충전기를 사용하면 적절한 보관 위치에 장기 보관을 위해 독립형 정품 Motorola Solutions IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리(리튬 이온 또는 니켈)를 준비할 수 있습니다.


다른 배터리 유형에서는 결함이 발생합니다. IMPRES 2 배터리가 휴면 모드 작동 상태인 경우, 충전기는 장기 보관 충전이 완료될 때 배터리를 휴면 상태로 전환합니다.

장기 보관을 위한 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리만 준비합니다. 배터리를 충전기에 끼우기 전에 무전기에서 배터리를 분리합니다.

충전기에 독립형 배터리를 보관하지 마십시오. 장기 보관을 위한 준비가 완료되면 즉시 충전기에서 독립형 배터리를 분리합니다.

장기 보관 선택 시 보정/리컨디셔닝을 대신합니다. 장기 보관을 위해 준비한 리튬 배터리는 항공 화물 운송 규정을 충족하지 않을 수 있습니다.

**표 14: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 장기 보관 표시(배터리 보정 기한)**

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY 또는 IMPRES	배터리 보정 필요: 황색 및 녹색이 4초 동안 교대로 깜박임

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
	BATTERY	
고속 방전	STORAGE DISCHARGE xxx% Rated Cap	황색으로 켜짐 
고속 충전 중	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	빨간색으로 켜짐 
장기 보관 완료	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	황색 및 녹색이 교대로 깜박임 
<b>결함</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리와 충전기 간의 전기 접촉이 제대로 이루어지지 않습니다.</li> <li>배터리는 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리가 아닙니다.</li> <li>알 수 없는 상태로 인해 배터리가 방전될 수 없습니다.</li> <li>장기 보관 목표에 도달하기 전에 충전이 완료되었습니다.</li> <li>충전 포켓이 특수 유형입니다.</li> </ul>	<b>경고:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 또는 WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE 또는 CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE 또는 STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% 또는 RADIO POCKET CANNOT LT STORE 또는 CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	빨간색으로 깜박임 
<b>대기</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	<b>경고:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 HOT CHARGER	황색으로 깜박임 



상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
	WAITING TO CHRGE	



**참고:**

- 다음과 같은 메시지가 소프트웨어 버전 V1.05에 추가되었습니다.
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- 다음과 같은 메시지가 소프트웨어 버전 V1.11.01에 추가되었습니다.
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store

**표 15: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 장기 보관 표시(보정 배터리, 선택한 수준까지 충전해야 함)**

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY  또는 IMPRES BATTERY	빨간색으로 켜짐
고속 충전 중	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	빨간색으로 켜짐
장기 보관 완료	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	녹색으로 켜짐
결함 <ul style="list-style-type: none"> <li>● 배터리와 충전기 간의 전기 접촉이 제대로 이루어지지 않습니다.</li> <li>● 배터리는 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리가 아닙니다.</li> <li>● 알 수 없는 상태로 인해 배터리가 방전될 수 없습니다.</li> <li>● 장기 보관 목표에 도달하기 전에 충전이 완료되었습니다.</li> <li>● 충전 포켓이 특수 유형입니다.</li> </ul>	경고: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 또는 WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE 또는 CANNOT DISCHARGE FOR LT STORERAGE 또는 STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% 또는	빨간색으로 깜박임

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
	RADIO POCKET CANNOT LT STORE 또는 CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
대기 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	경고: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	황색으로 깜박임 

표 16: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 장기 보관 표시(보정 배터리, 선택한 수준까지 방전되어야 함)

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY 또는 IMPRES BATTERY	황색으로 켜짐 
고속 방전	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	황색으로 켜짐 
장기 보관 완료	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	녹색으로 켜짐 
결함 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리와 충전기 간의 전기 접촉이 제대로 이루어지지 않습니다.</li> <li>배터리는 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리가 아닙니다.</li> </ul>	경고: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 또는 WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE	빨간색으로 깜박임 

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
<ul style="list-style-type: none"> <li>알 수 없는 상태로 인해 배터리가 방전될 수 없습니다.</li> <li>장기 보관 목표에 도달하기 전에 충전이 완료되었습니다.</li> <li>충전 포켓이 특수 유형입니다.</li> </ul>	<p>또는                  CANNOT DISCHARGE                  FOR LT STORAGE</p> <p>또는                  STORE INCOMPLETE</p> <p>Low Capacity:yy%                  또는                  RADIO POCKET                  CANNOT LT STORE</p> <p>또는                  CHARGING POCKET                  CANNOT LT STORE</p>	
<p>대기</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	<p>경고:                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHRGE</p> <p>또는                  COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE</p> <p>또는                  VERY LOW BATTERY                  WAITING TO CHRGE</p> <p>또는                  HOT CHARGER                  WAITING TO CHRGE</p>	<p>황색으로 깜박임 </p>

## 장 6

# 리튬 이온 배터리의 배송 준비

IMPRES 2 멀티 유닛 충전기를 사용하여 독립형 IMPRES 2, IMPRES 또는 기타 승인 받은 Motorola Solutions 리튬 이온 배터리의 항공 화물 배송을 준비할 수 있습니다. 다른 배터리 유형에서는 결함이 발생합니다. IMPRES 2 리튬 이온 배터리에 휴면 모드가 있는 경우, 충전기는 배터리를 리튬 배송 충전 완료까지 휴면 모드로 전환합니다.

배송을 위해 독립형 Motorola Solutions 리튬 이온 배터리만 준비합니다. 배터리를 충전기에 끼우기 전에 무전기에서 배터리를 분리합니다.







충전기에 독립형 배터리를 보관하지 마십시오. 리튬 충전기 배송에 대한 준비가 완료되면, 즉시 충전기에서 독립형 배터리를 분리합니다.

리튬 배터리 배송을 선택하는 것으로 보정 또는 리컨디셔닝을 대신할 수 있습니다.

### 6.1

## IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리

표 17: 배송을 위해 리튬 이온 배터리 준비 상태 표시등(IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 보정 기한)

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY 또는 IMPRES BATTERY	배터리 보정 필요: 황색 및 녹색이 4초 동안 교대로 깜박임 
배터리 방전 중	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	황색으로 켜짐 
고속 충전 중	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	빨간색으로 켜짐 
리튬 배송 완료	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	황색 및 녹색이 교대로 깜박임 
결함 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리와 충전기 간의 전기 접촉이 제대로 이루어지지 않습니다.</li> <li>알 수 없는 배터리 또는 니켈 배터리입니다.</li> </ul>	경고: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 또는 WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI 또는	빨간색으로 깜박임 







상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
<ul style="list-style-type: none"> <li>알 수 없는 상태로 인해 배터리가 방전될 수 없습니다.</li> <li>리튬 배터리 배송 목표에 도달하기 전에 충전이 완료되었습니다.</li> <li>충전 포켓이 특수 유형입니다.</li> </ul>	<p>CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT 또는 SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% 또는 RADIO POCKET CANNOT SHIP LI 또는 CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>대기</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	<p>경고: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>황색으로 깜박임 </p>



**참고:**






- 다음과 같은 메시지가 소프트웨어 버전 V1.05에 추가되었습니다.
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- 다음과 같은 메시지가 소프트웨어 버전 V1.11.01에 추가되었습니다.
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI


표 18: 배송을 위해 리튬 이온 배터리 준비 상태 표시등(IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 보정됨, 반드시 충전해야 함)

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY 또는 IMPRES BATTERY	빨간색으로 켜짐 
고속 충전 중	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	빨간색으로 켜짐 
리튬 배송 완료	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	녹색으로 켜짐 
결함 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리와 충전기 간의 전기 접촉이 제대로 이루어지지 않습니다.</li> <li>알 수 없는 배터리 또는 니켈 배터리입니다.</li> <li>알 수 없는 상태로 인해 배터리가 방전될 수 없습니다.</li> <li>리튬 배터리 배송 목표에 도달하기 전에 충전이 완료되었습니다.</li> <li>충전 포켓이 특수 유형입니다.</li> </ul>	경고: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 또는 WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI 또는 CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT 또는 SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% 또는 RADIO POCKET CANNOT SHIP LI 또는 CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	빨간색으로 깜박임 
대기 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	경고: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 또는	황색으로 깜박임 

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

표 19: 배송을 위해 리튬 이온 배터리 준비 상태 표시등(IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 보정됨, 반드시 방전해야 함)

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	IMPRES 2 BATTERY 또는 IMPRES BATTERY	황색으로 켜짐 
배터리 방전 중	SHIP LI DISCHRGE xxx% Rated Cap	황색으로 켜짐 
리튬 배송 완료	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	녹색으로 켜짐 
결함 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리와 충전기 간의 전기 접촉이 제대로 이루어지지 않습니다.</li> <li>알 수 없는 배터리 또는 니켈 배터리입니다.</li> <li>알 수 없는 상태로 인해 배터리가 방전될 수 없습니다.</li> <li>리튬 배터리 배송 목표에 도달하기 전에 충전이 완료되었습니다.</li> <li>충전 포켓이 특수 유형입니다.</li> </ul>	경고: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 또는 WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI 또는 CANNOT DISCHRGE FOR LI SHIPMENT 또는 SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% 또는 RADIO POCKET CANNOT SHIP LI 또는 CHARGING POCKET	빨간색으로 깜박임 

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
	CANNOT SHIP LI	
대기 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	경고: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE 또는 COLD BATTERY WAITING TO CHARGE 또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE 또는 HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	황색으로 깜박임 

## 6.2 다른 Motorola Solutions 배터리

표 20: 배송을 위해 리튬 이온 배터리 준비 상태 표시등(다른 Motorola Solutions 배터리)

상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
충전기에 전원 켜짐	IMPRES 2 CHARGER	약 1초간 녹색으로 켜짐 
배터리 감지됨	MOTOROLA SOLUTIONS BATTERY	황색으로 켜짐 
배터리 방전 중	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	황색으로 켜짐 
고속 충전 중	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	빨간색으로 켜짐 
리튬 배송 완료	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	녹색으로 켜짐 
결함 <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리와 충전기 간의 전기 접촉이 제대로 이루어지지 않습니다.</li> <li>알 수 없는 배터리 또는 니켈 배터리입니다.</li> <li>알 수 없는 상태로 인해 배터리가 방전될 수 없습니다.</li> </ul>	경고: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 또는 WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI 또는 CANNOT DISCHARGE	빨간색으로 깜박임 



상태	충전기 디스플레이	LED 표시등
<ul style="list-style-type: none"> <li>리튬 배터리 배송 목표에 도달하기 전에 충전이 완료되었습니다.</li> <li>충전 포켓이 특수 유형입니다.</li> </ul>	<p>FOR LI SHIPMENT 또는 SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% 또는 RADIO POCKET CANNOT SHIP LI 또는 CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>대기</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다.</li> <li>충전기가 너무 뜨겁습니다.</li> </ul>	<p>경고: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 COLD BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE 또는 HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>항색으로 깜박임 </p>

## 장 7

# 충전기 설정 메뉴

**⚠ 주의:** 충전기 설정에 들어가기 전에 모든 충전기 포켓을 비우십시오.

충전기 키패드는 포켓 #1 디스플레이 아래에 있습니다.

그림 4: 설정 모드 진입을 위한 메뉴 표시 버튼



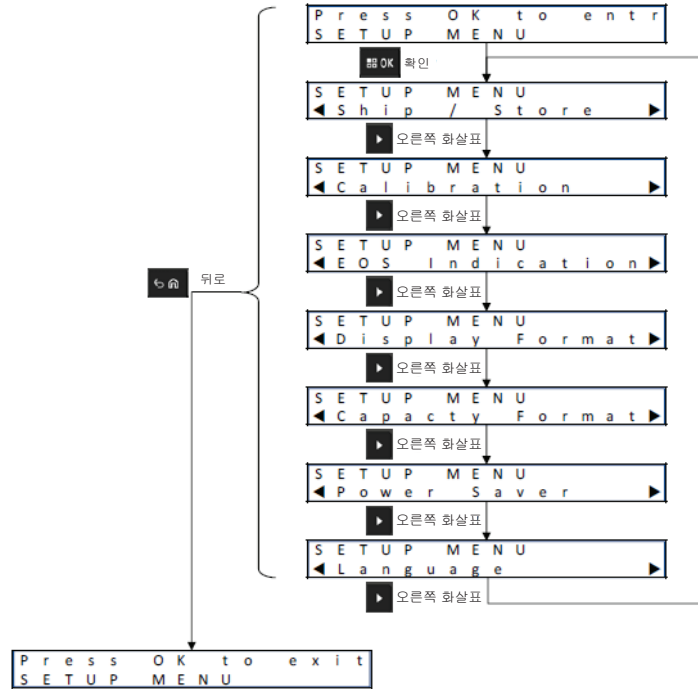
항목	설명
1	왼쪽 화살표
2	오른쪽 화살표

## 7.1 기본 메뉴

절차:

1. **Charger Setup** 메뉴로 들어가려면 왼쪽 화살표 및 오른쪽 화살표 버튼을 동시에 3초 이상 길게 누르십시오.  
디스플레이에 다음과 같이 표시됩니다.  
Press OK to entr  
SETUP MENU
2. 사용 가능한 충전기 설정 메뉴를 표시하려면 **OK**를 누릅니다.

그림 5: 충전기 설정 메뉴



## 7.2 충전기 메뉴 설정

### 절차:

1. 3초 넘게 **왼쪽 화살표** 버튼 및 **오른쪽 화살표** 버튼을 동시에 누릅니다.  
다음 메시지가 표시됩니다. Press OK to entr SETUP MENU.
2. **OK**을 누릅니다.
3. **오른쪽 화살표**를 누르면 메뉴 옵션 사이를 이동할 수 있습니다. 또는 **왼쪽 화살표**를 눌러 메뉴 선택 사항 사이를 반대 순서로 이동할 수 있습니다.
4. 선택한 메뉴로 들어가거나 원하는 옵션을 선택하려면 **OK**를 누릅니다.



**참고:** 확인 표시는 현재 선택된 옵션을 나타냅니다. V1.11.01에서 탑재, 포켓 #1 디스플레이에서 다음 포켓을 표시하려면 **OK**를 누릅니다.

5. **Back** → **OK**를 눌러 선택한 메뉴의 종료를 확인합니다.

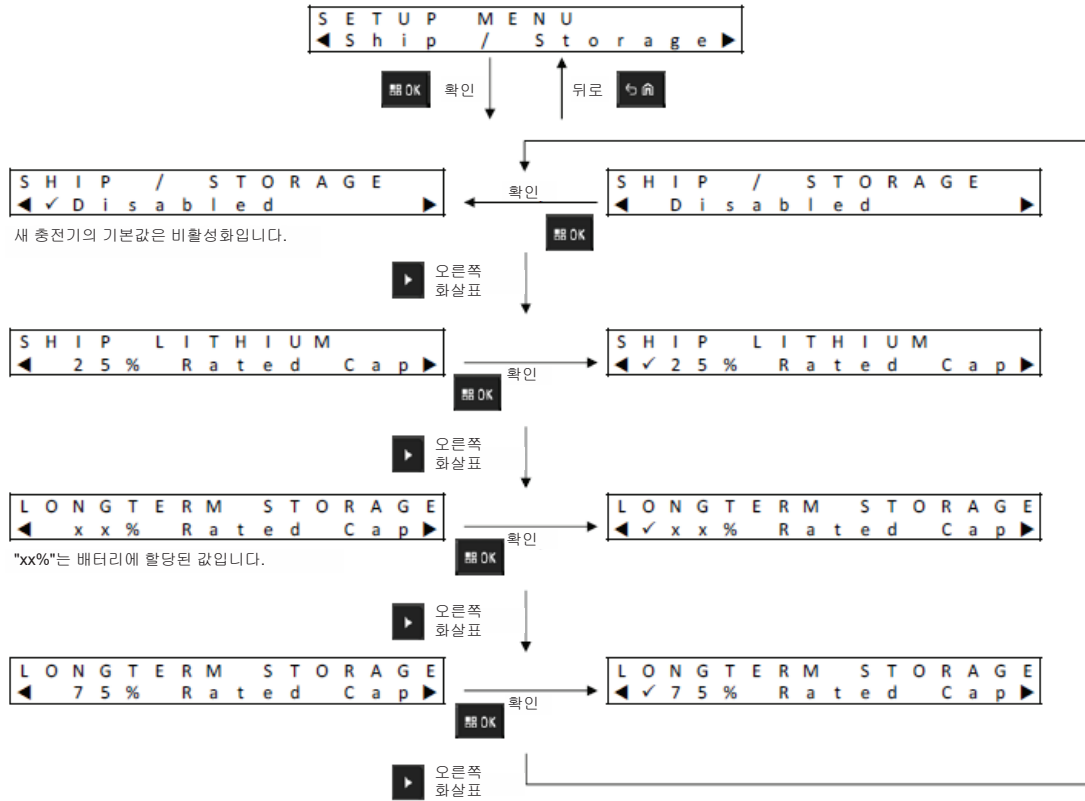


### 참고:

- 10분 동안 키패드 버튼을 누르지 않으면, 충전기 설정이 종료되고 일반 메시지 디스플레이로 돌아갑니다.
- 선택한 충전기 설정은 비휘발성 메모리에 저장됩니다. 선택 사항은 충전기 전원을 껐다 켜도 영향을 받지 않습니다.

## 7.3 배송 또는 보관

그림 6: 배송 또는 보관 메뉴



다음과 같은 4개의 배송 또는 보관 옵션이 있습니다.

- 비활성화
- 리튬 이온 배송
- 장기 보관
- 정격 용량의 75%에서 장기 보관

리튬 이온 배송, 장기 보관 및 장기 보관 75% 옵션은 보정 설정을 대신합니다.

### 7.3.1 리튬 배송

리튬 배송은 대량 항공 배송을 위해 Motorola Solutions 리튬 이온 배터리의 충전 상태(SoC)를 낮은 값(정격 용량의 약 25%)으로 설정합니다.

일부 Motorola Solutions 배터리는 리튬 배송 제한에 맞춰 충전하기 전에 완전히 방전될 수도 있습니다. 이러한 배터리로는 이전에 보정된 적이 없거나 새 보정이 필요한 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리와 IMPRES 2 또는 IMPRES가 아닌 인증 받은 Motorola Solutions 배터리 등이 있습니다.

리튬 배송은 정품 Motorola Solutions 리튬 이온 배터리(IMPRES 2, IMPRES 또는 다른 Motorola Solutions 리튬 이온 배터리)에만 적용됩니다. 다른 배터리(예: 알 수 없는 배터리 또는 Motorola Solutions 니켈 배터리 또는 클램셀 배터리)에서는 결함이 발생할 수 있습니다.

### 7.3.2

## 장기 보관

장기 보관은 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리를 장기간 보관 시 적합한 충전 상태(SoC)로 설정합니다.

보관 시 선호되는 SoC는 완전 충전에 크게 못 미칩니다(예: 50%). 75% 정격 용량에서의 장기 보관은 저장되는 배터리의 높은 SoC를 요구하는 시나리오에 적합합니다(예: 배터리를 빨리 사용해야 해 완전 충전에 걸리는 시간을 최소화해야 하거나 보관 기간이 긴 경우).

일부 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리는 선택한 장기 보관에 충전하기 전에 배터리가 완전히 방전될 수도 있습니다. 이러한 배터리에는 이전에 보정된 적이 없거나 새 보정이 필요한 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리가 포함됩니다.

장기 보관은 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리에만 적용됩니다. 다른 배터리(알 수 없는 배터리 또는 Motorola Solutions 비 IMPRES 배터리 또는 클램셀 배터리)에서는 결함이 발생합니다.

### 7.4

## IMPRES 2 배터리 휴면 모드

일부 IMPRES 2 배터리는 휴면 모드를 갖추고 있습니다. 휴면 모드는 다음 배터리 충전까지 시간을 연장하는데 사용됩니다. 리튬 배송 완료 또는 장기 보관 충전에서, 충전기는 이러한 배터리를 휴면 모드로 전환합니다.

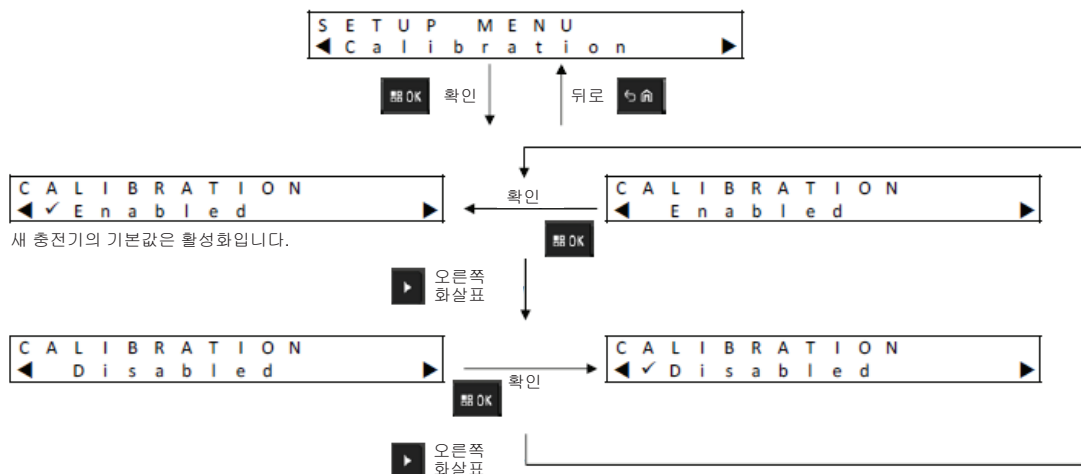
휴면 모드의 IMPRES 2 배터리를 충전기에 끼우면 휴면이 해제됩니다. 배터리가 리튬 배송을 위해 준비되는 경우, 리튬 배송 설정된 충전기에 배터리를 끼우면 배터리는 다시 휴면 모드로 전환됩니다. 배터리가 장기 보관을 위해 준비되는 경우, 장기 보관 설정된 충전기에 배터리를 끼우면 배터리는 다시 휴면 모드로 전환됩니다.

### 7.5

## 보정 메뉴

보정 설정 선택 사항에 따라 보정이나 리컨디셔닝의 방전 단계가 활성화되거나 비활성화됩니다.

그림 7: 보정 메뉴



방전 단계는 성공적인 보정이나 리컨디셔닝에 필요한 완전 충전보다 우선합니다. 이 기능은 배터리가 가능한 빨리 준비될 수 있는 충전 상태에 있어야 하는 위치에 충전기를 배포할 때 유용합니다. 이러한 상황에서는 배터리가 방전될 때까지 기다리는 불편이 따를 수 있습니다.

보정 기한이 된 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리를 충전기에 삽입했을 때 이미 방전되어 있을 경우, 충전기는 충전 완료를 배터리 보정을 위한 기회로 활용합니다.

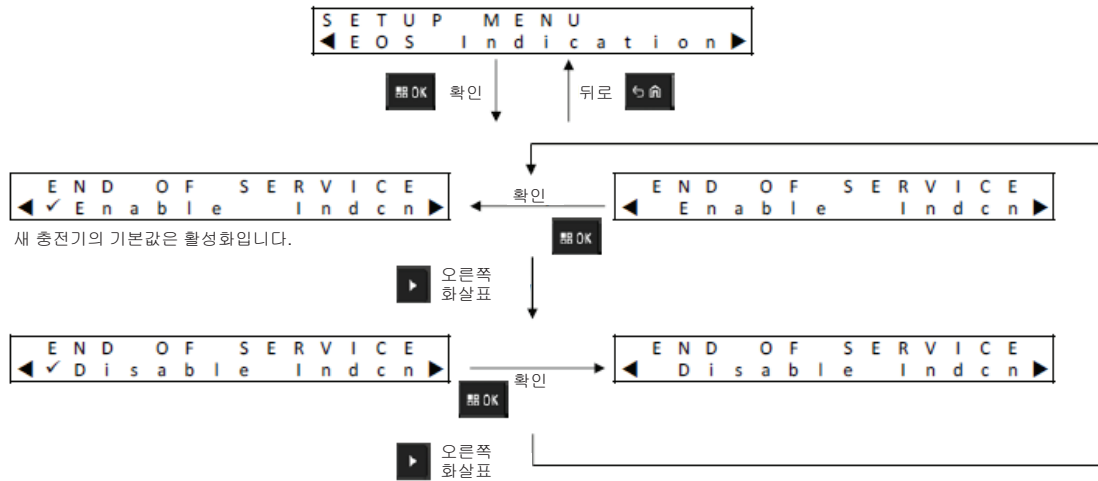
7.6

## 사용 수명 종료 표시 메뉴

IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리가 사용 수명에 거의 도달했다 하더라도 가볍게 사용하는 경우라면 배터리 용량이 충분히 남아 있을 수 있습니다. 따라서 사용 수명 종료 LED 표시(적색/녹색이 교대로 깜박임)를 비활성화하는 것이 바람직할 수 있습니다.

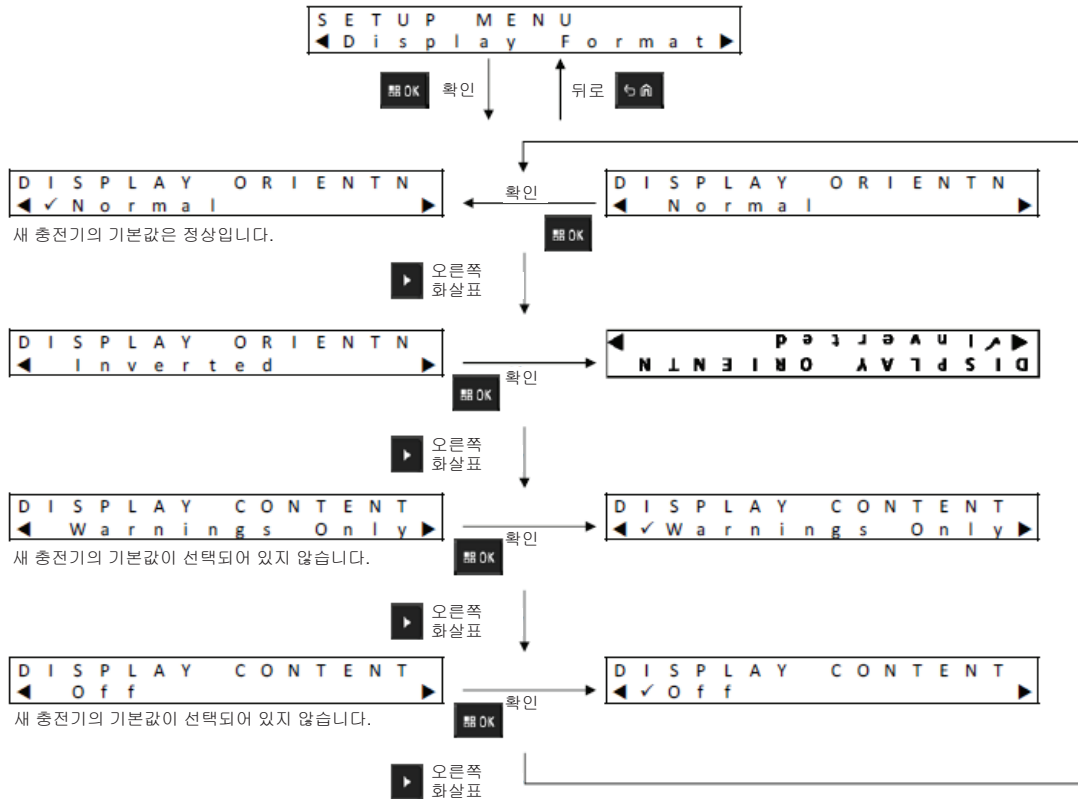
APX NEXT XN 배터리의 경우, 이 표시를 비활성화하면 고온 누적 노출 배터리의 표시도 비활성화됩니다.

그림 8: 사용 수명 종료 표시 메뉴



## 7.7 디스플레이 형식 메뉴

그림 9: 디스플레이 형식 메뉴

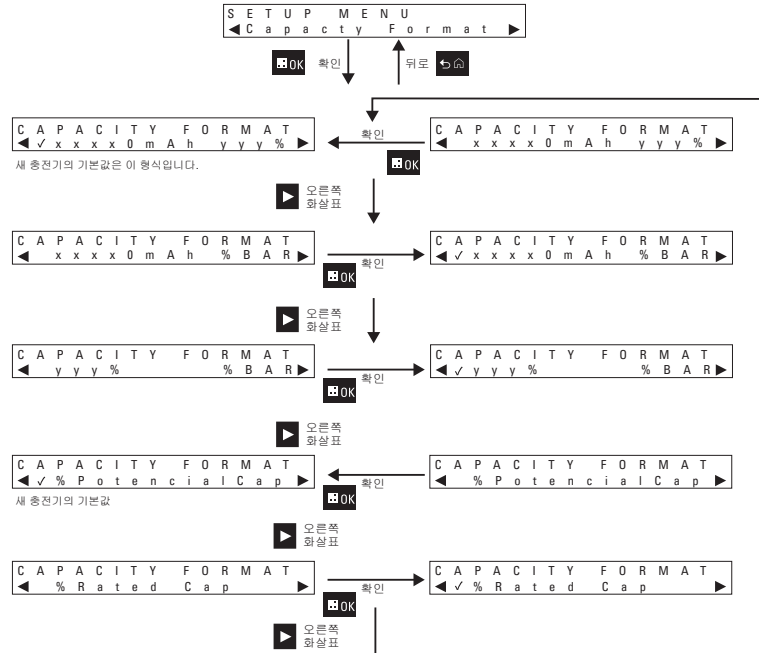


다음 네 가지 디스플레이 형식 옵션이 있습니다.

- Normal(정방향)(충전기를 책상 위에 놓은 경우)
- Inverted(역방향)(충전기를 벽에 걸어 놓은 경우)
- Warnings Only(경고 메시지만 표시). 다른 메시지는 표시되지 않습니다. 이 옵션은 Normal 및 Inverted에 적용됩니다. 경고 메시지는 **충전 상태 표시 페이지의 25**의 표에서 확인할 수 있습니다.
- 디스플레이가 정상 작동 중에 꺼져 있습니다. 디스플레이가 설정 모드와 분석기 모드에서 활성화되어 있습니다.

## 7.8 용량 형식 메뉴

그림 10: 용량 형식 메뉴



배터리 용량은 여러 가지 형식 중 하나로 표시됩니다. 배터리 용량은 백분율로 표시되는 경우, 백분율은 잠재 용량(완전 충전) 또는 정격 용량 대비 값으로 표시됩니다. 일반적으로, IMPRES 무전기에서 표시되는 배터리 용량 백분율은 잠재 용량 대비 값으로 표시됩니다.

배터리 용량 표시 옵션은 다음을 포함합니다.

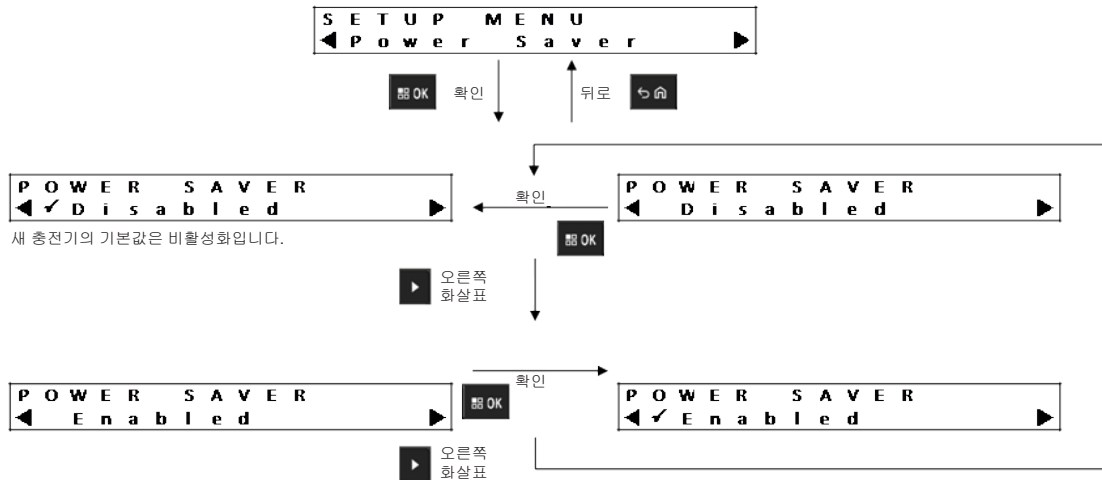
표 21: 배터리 용량 표시 옵션

표시	설명
xxx0mAh	충전 상태(SoC)를 시간당 밀리암페어로 나타냅니다.
yyy%	잠재 용량 또는 정격 용량 대비 현재 충전율을 백분율로 나타냅니다. 잠재 용량 대비 값으로 표시되는 경우 최대 값은 100%입니다. 정격 용량 대비 값으로 표시될 때, 특히 새 배터리의 경우, 최대 값이 100%를 초과할 수 있습니다.
%BAR	yyy%와 동일한 값을 8개로 나뉜 세그먼트 막대에 표시합니다.



## 7.9 절전 메뉴

그림 11: 절전 메뉴



정부가 규정한 낮은 특정 대기 전력 제한값을 만족하기 위하여 포켓 #1을 제외한 모든 포켓에서 일정 시간 동안 활동이 없으면 충전기에 절전 모드가 설정되어 해당 포켓이 꺼집니다. 다음과 같은 활동이 포함되어 있습니다.

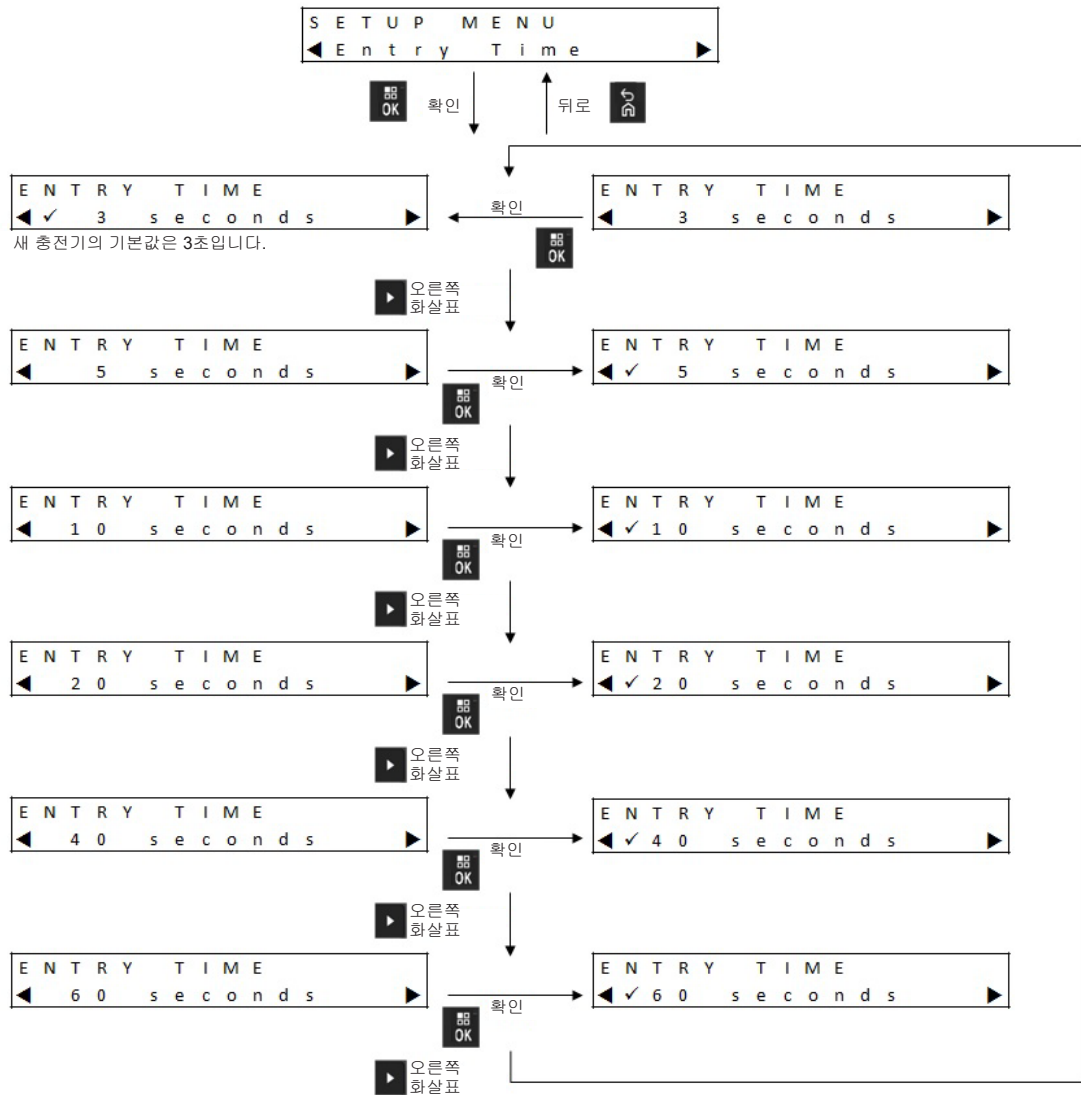
- 무전기 또는 배터리 충전
- 배터리 보정/리컨디셔닝
- 정품 Motorola Solutions 리튬 이온 배터리 배송 준비
- 장기 보관을 위한 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리 준비
- 충전기 설정 또는 분석 모드
- Charger Reprogramming
- IMPRES Battery Fleet Management 시스템과의 통신
- 모든 깜박이는 LED 표시

포켓 #1이 켜져 있지만, 절전 모드일 수 있습니다. 다른 포켓을 켜려면, 아무 키패드 버튼이나 누릅니다. 다른 포켓이 켜질 때까지, 무전기 또는 배터리 삽입 또는 분리에 응답할 수 없습니다.

## 7.10 입력 시간 메뉴

입력 시간은 왼쪽 화살표 및 오른쪽 화살표 버튼을 동시에 눌러 충전기 설정 모드 또는 충전기의 분석기 모드로 들어가는 데 필요한 누르는 시간입니다.

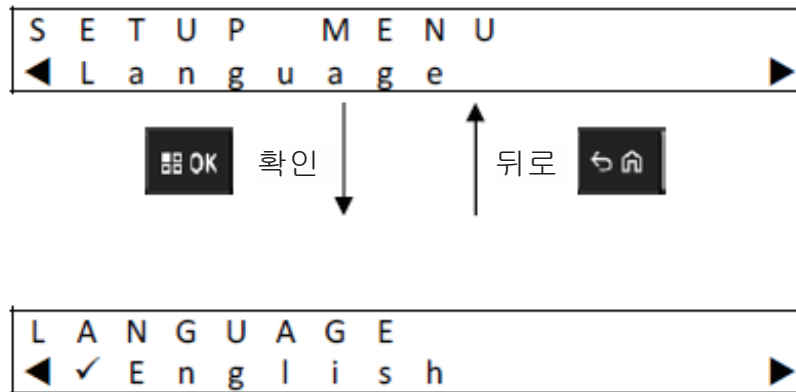
그림 12: 입력 시간 메뉴



## 7.11 언어 메뉴

충전기 디스플레이는 북미 영어만 지원합니다.

그림 13: 언어 메뉴



## 장 8

# 분석기 모드

사용할 시기 및 장소: 충전기 키패드는 포켓 #1 디스플레이 아래에 있습니다.

절차:

1. 분석기 모드로 들어가려면 **OK** 버튼을 3초 이상 누릅니다.  
디스플레이에 다음과 같이 표시됩니다. Press OK to entr ANALYZER MODE.

그림 14: 분석기 모드 진입을 위한 메뉴 표시 버튼



항목	설명
1	OK 버튼

2. **OK**를 눌러 배터리에서 사용 가능한 데이터를 표시합니다.

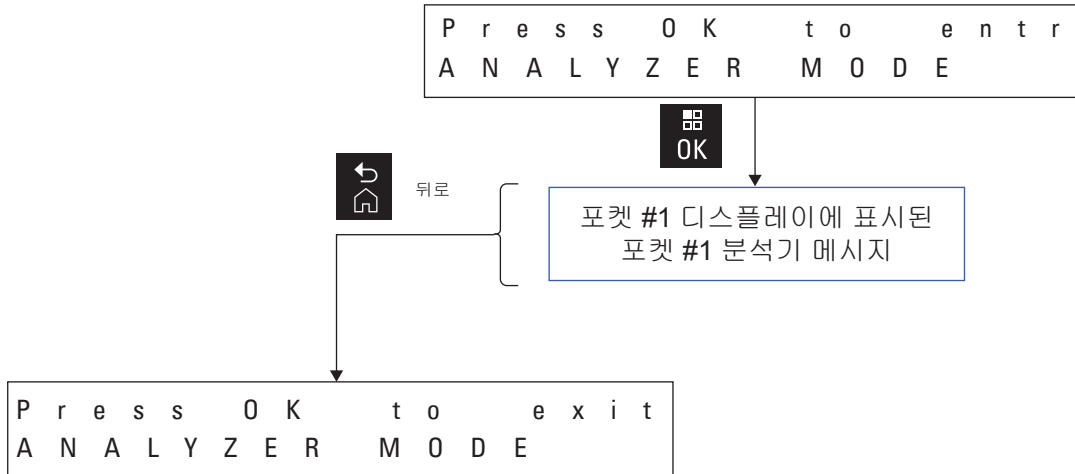
### 8.1

## 버전 V1.0 분석기 모드

소프트웨어 버전 V1.0에서 분석기 모드가 포켓 #1로 제한됩니다. 포켓 #1 및 관련 내용에 대한 분석기 정보가 포켓 #1 디스플레이에 표시됩니다.

10분 동안 키패드 버튼을 누르지 않으면, 충전기의 분석기 모드가 종료되고 일반 메시지 디스플레이로 돌아갑니다.

그림 15: 버전 V1.0 분석기 모드 메뉴

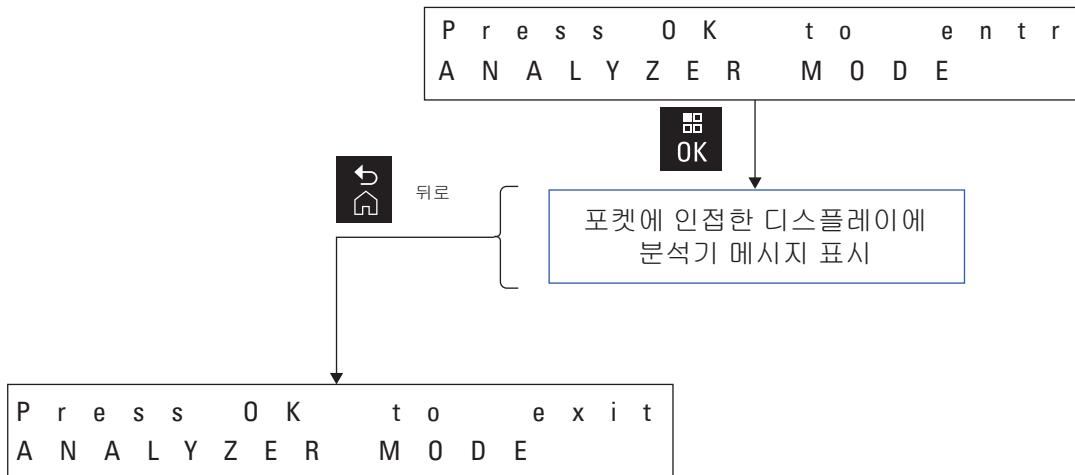


## 8.2 버전 V1.05 분석기 모드

분석기 모드는 소프트웨어 버전 V1.05의 릴리스와 함께 더욱 향상되었습니다. 각 포켓에 디스플레이를 갖춘 충전기에서 분석기 정보는 해당 포켓에 인접한 디스플레이에 표시됩니다.

포켓 #1의 분석기 정보를 탐색하면 인접한 포켓에서 사용 가능한 분석기 정보를 다른 디스플레이에서도 탐색할 수 있습니다.

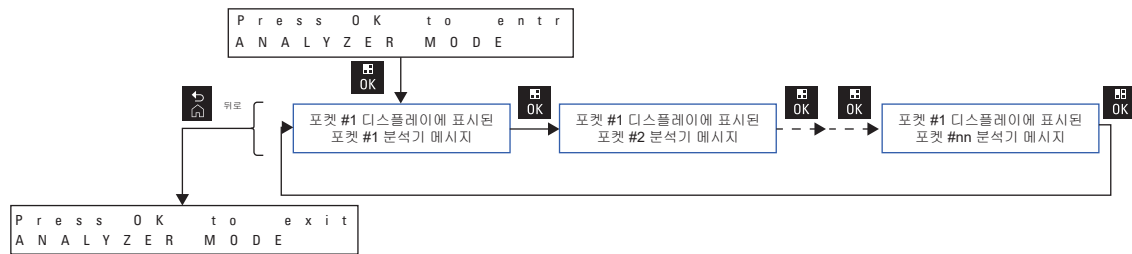
그림 16: 버전 V1.05 분석기 모드 메뉴



## 8.3 버전 V1.11.01 분석기 모드

분석기 모드는 소프트웨어 버전 V1.11.01의 릴리스와 함께 다시 더욱 향상되었습니다. 포켓 #1 전용 디스플레이를 갖춘 충전기에서, 포켓 #1 메뉴 표시를 사용하여 다른 충전기 포켓에 대한 정보를 표시합니다. 버전 V1.05에서의 개선 내용은 그대로 유지됩니다.

그림 17: 버전 V1.11.01 분석기 모드 메뉴



## 8.4 포켓에서 배터리 교체

배터리가 분리되어 동일한 또는 다른 배터리가 동일 포켓에 삽입된 경우, 두 번째 배터리에 표시되는 매개 변수는 첫 번째 배터리에서 표시되는 매개 변수와 동일합니다.

예를 들어, Battery IMPRES 2 Cycles는 IMPRES 2 배터리에서 표시됩니다. 이 배터리가 포켓에서 분리됩니다. 다른 IMPRES 2 배터리가 동일한 포켓에 삽입됩니다. 두 번째 배터리에 대해서 표시되는 첫 번째 매개 변수가 Battery IMPRES 2 Cycles를 표시합니다.

두 번째 배터리는 첫 번째 배터리에서 표시된 매개 변수를 갖지 않을 수도 있습니다. 이 경우 정보 표시 메시지가 두 번째 배터리에서 표시됩니다.

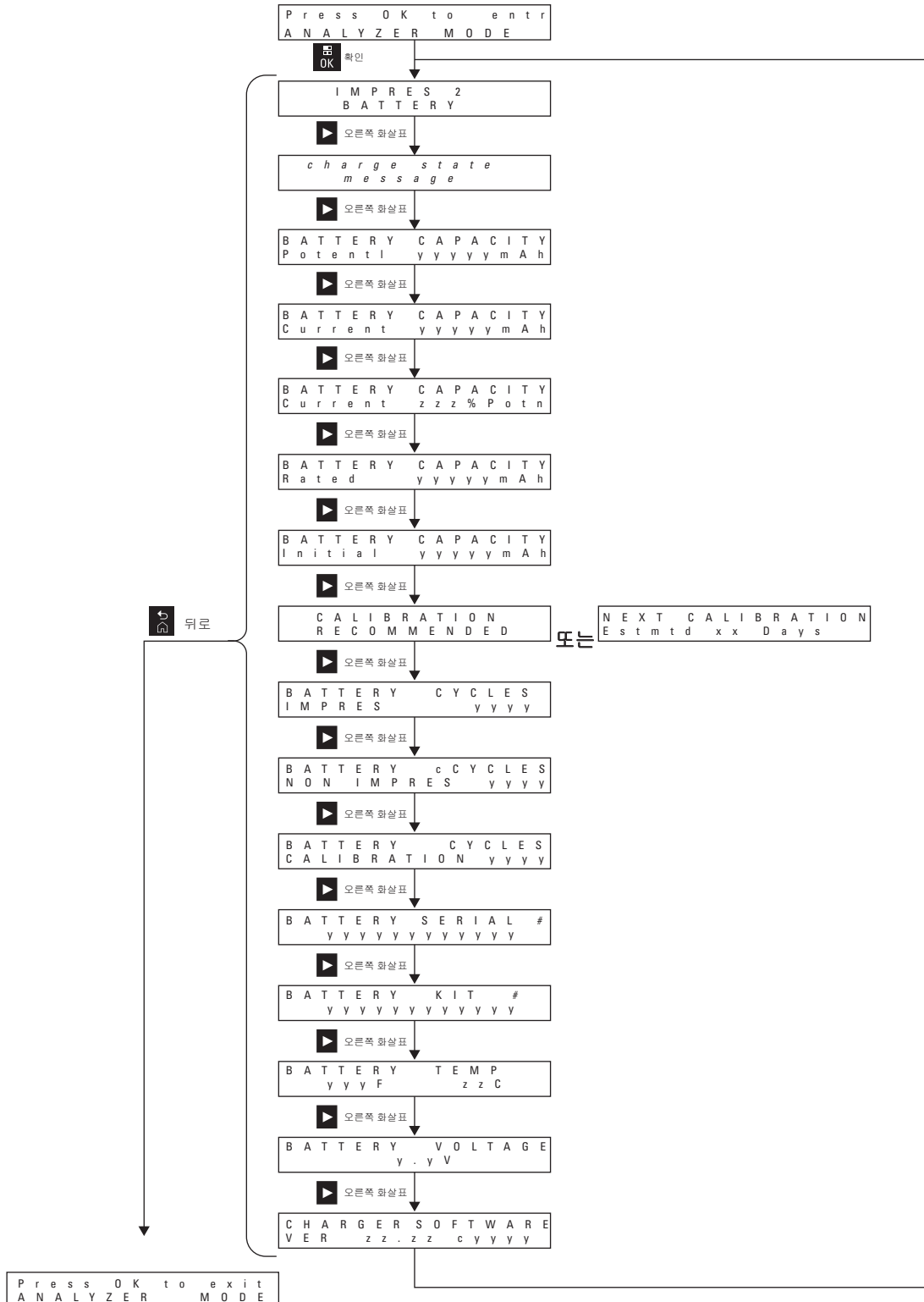
장 9

# IMPRES 2 배터리

9.1

# 포켓에 인접한 디스플레이

그림 18: 포켓에 인접한 디스플레이에 대한 IMPRES 2 배터리 분석기 모드 메뉴

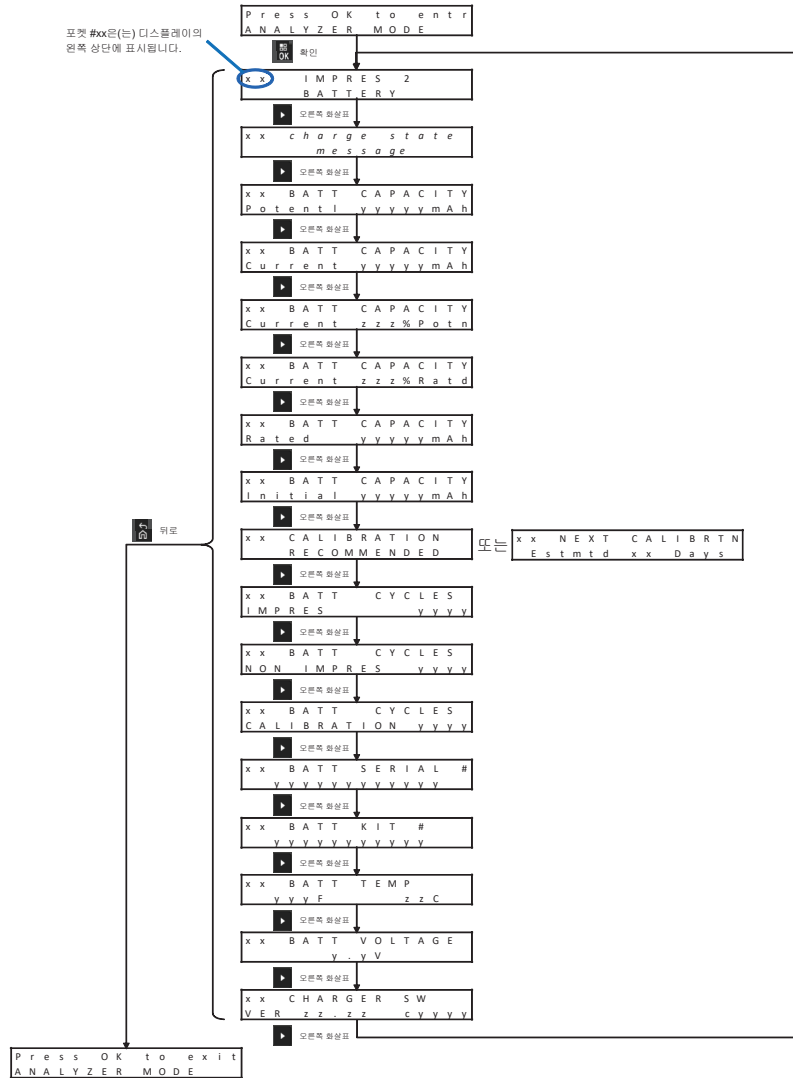




9.2

# 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1

그림 19: 다른 포켓(포켓 #1 제외)에 대한 IMPRES 2 배터리 분석기 모드 메뉴



항목	설명
1	포켓 #xx은(는) 디스플레이의 왼쪽 상단에 표시됩니다.

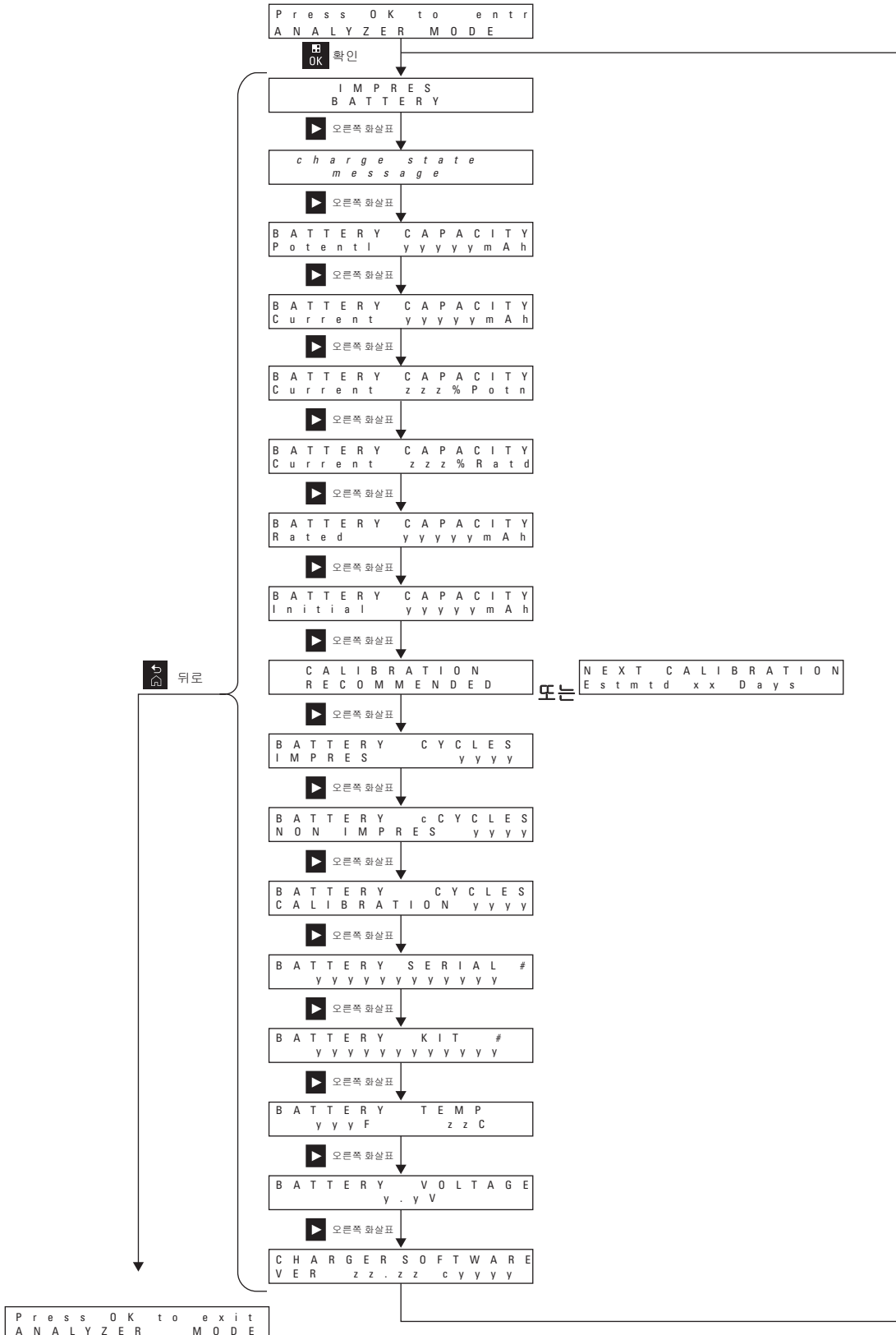
장 10

# IMPRES 배터리

10.1

# 포켓에 인접한 디스플레이

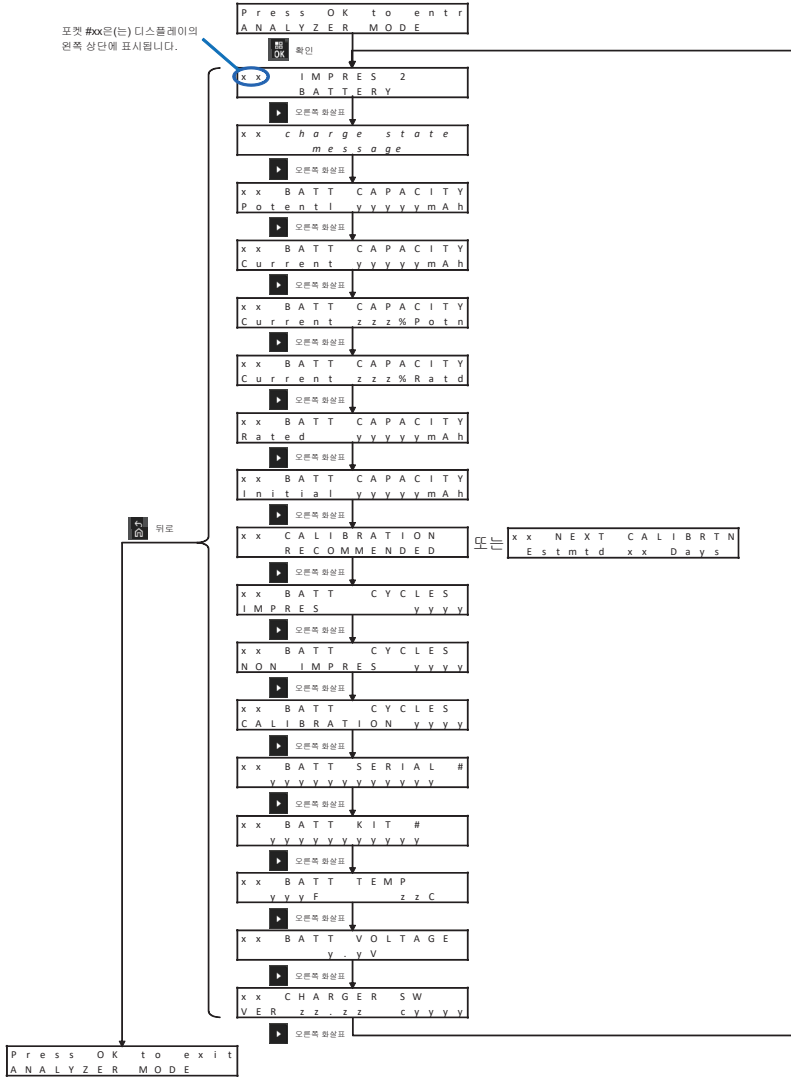
그림 20: 포켓에 인접한 디스플레이에 대한 IMPRES 배터리 분석기 모드 메뉴



10.2

# 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1

그림 21: 다른 포켓(포켓 #1 제외)에 대한 IMPRES 배터리 분석기 모드 메뉴



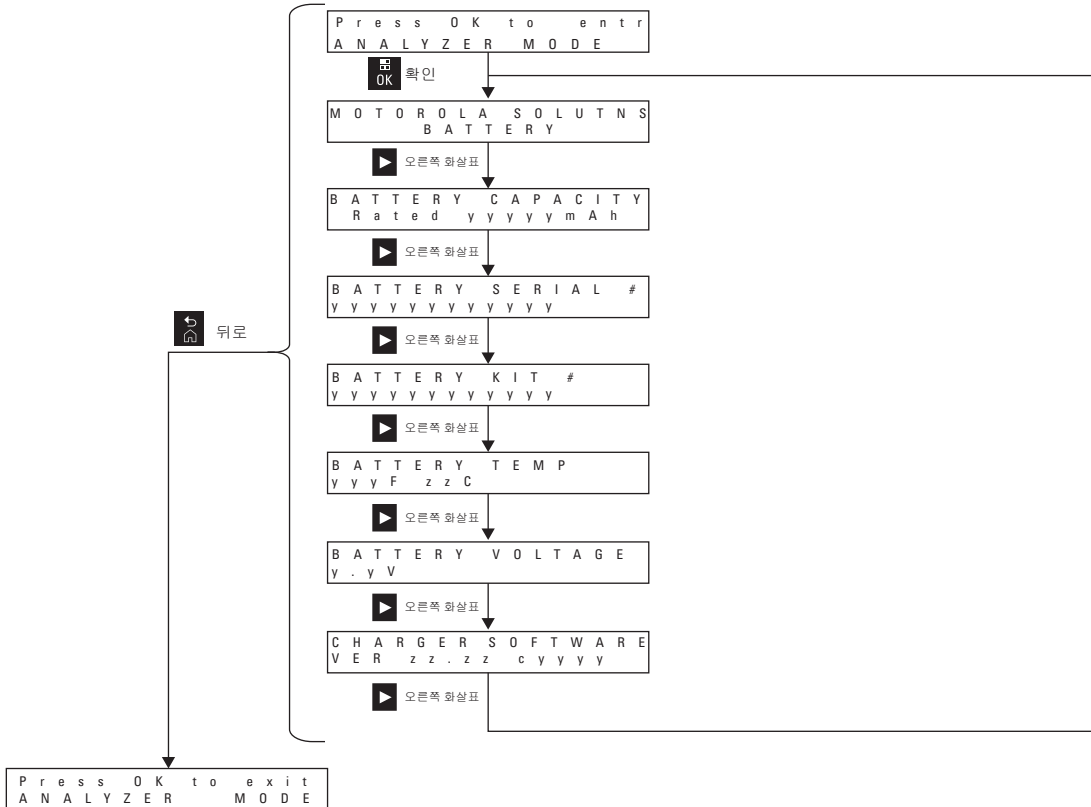
항목	설명
1	포켓 #xx은(는) 디스플레이의 왼쪽 상단에 표시됩니다.

# 장 11

## 다른 Motorola Solutions 배터리

### 11.1 포켓에 인접한 디스플레이

그림 22: 포켓에 인접한 디스플레이에 대한 다른 Motorola Solutions 배터리 분석기 모드 메뉴



11.2

# 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1

그림 23: 다른 포켓(포켓 #1 제외)에 대한 IMPRES 배터리 분석기 모드 메뉴



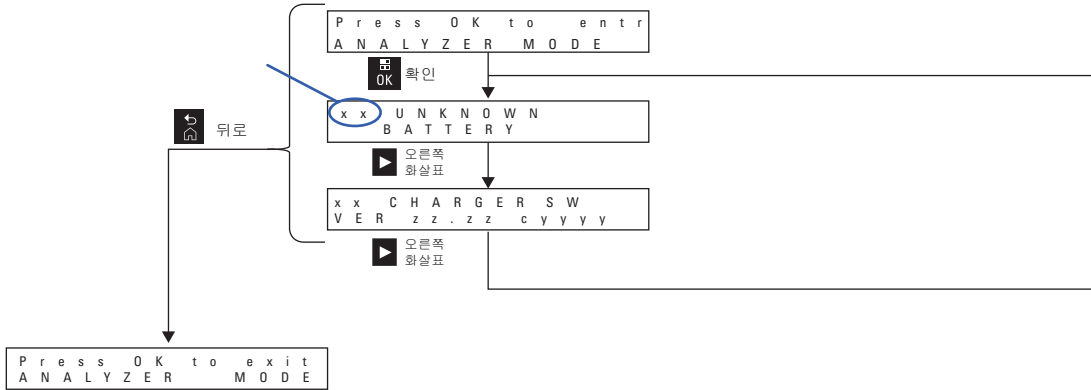
항목	설명
1	포켓 #xx은(는) 디스플레이의 왼쪽 상단에 표시됩니다.

# 장 12

## 알 수 없는 배터리

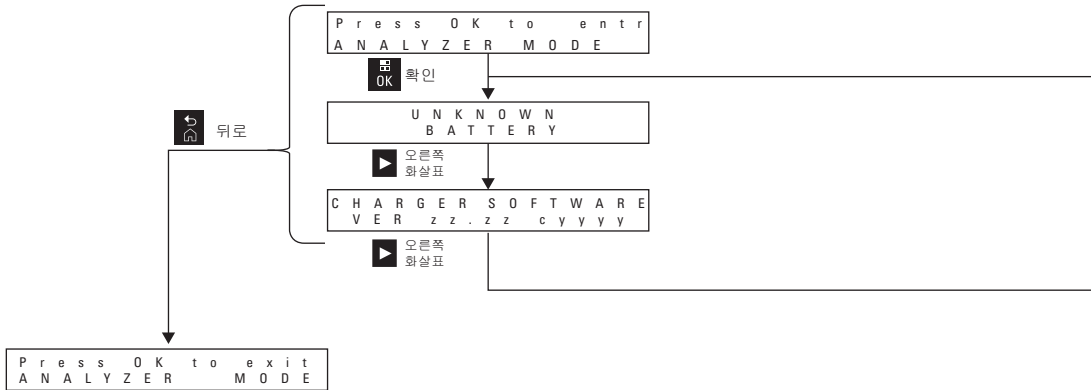
### 12.1 포켓에 인접한 디스플레이

그림 24: 포켓에 인접한 디스플레이에 대한 알 수 없는 배터리 분석기 모드 메뉴



### 12.2 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1

그림 25: 다른 포켓(포켓 #1 제외)에 대한 알 수 없는 배터리 분석기 모드 메뉴



항목	설명
1	포켓 #xx은(는) 디스플레이의 왼쪽 상단에 표시됩니다.

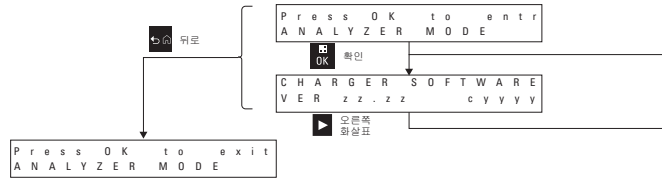
장 13

# 빈 포켓

13.1

## 포켓에 인접한 디스플레이

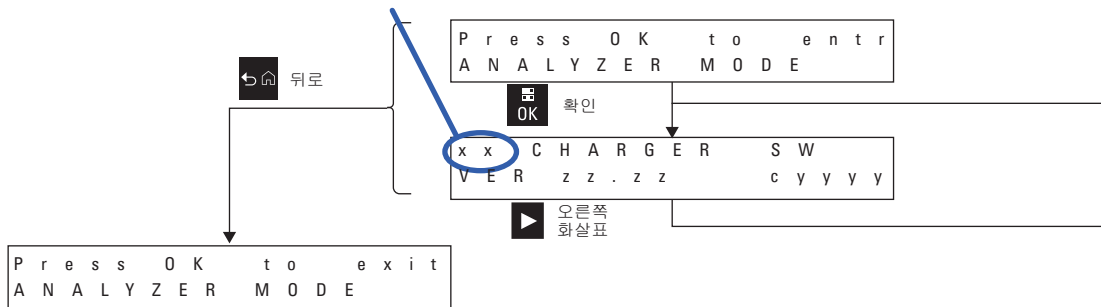
그림 26: 디스플레이에 인접한 빈 포켓에 대한 분석기 모드 메뉴



13.2

## 다른 포켓을 표시하는 포켓 #1

그림 27: 빈 포켓(포켓 #1 제외)에 대한 분석기 모드 메뉴



항목	설명
1	포켓 #xx은(는) 디스플레이의 왼쪽 상단에 표시됩니다.



## 장 14

# 충전기 상태 메시지

일부 IMPRES 2 배터리는 휴면 모드를 갖추고 있습니다. 리튬 배송을 마치면 xx% 장기 보관 또는 75% 장기 보관 휴면 모드 장착 배터리가 휴면 상태로 전환됩니다.

분석기 모드의 충전 상태 메시지를 사용하면 휴면 상태 배터리의 충전 상태를 확인할 수 있습니다.

### 표 22: 리튬 배송이 활성화됨, 배터리 리튬 배송 충전 완료됨

포켓에 인접한 디스플레이	다른 포켓을 표시하는 포켓 #1
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

### 표 23: xx% 장기 보관 활성화됨, 배터리 장기 보관 충전 xx% 완료됨

포켓에 인접한 디스플레이	다른 포켓을 표시하는 포켓 #1
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

예를 들어 다른 충전기에서 xx% 장기 보관이 활성화되고 배터리 장기 보관 충전이 75% 완료된 경우 충전 상태 메시지는 표시되지 않습니다.

장 15

# 충전기 재프로그래밍

충전기 재프로그래밍을 하려면 표준 USB 케이블을 사용하여 통신 인터페이스가 컴퓨터에 연결되어 있어야 합니다. IMPRES 배터리 그룹 관리 시스템을 사용하여 충전기 재프로그래밍을 시작하면 충전기에 다음 메시지가 표시됩니다.


표 24: 충전기 재프로그래밍 표시 옵션

충전기 디스플레이	설명
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	재프로그래밍 전에 충전기에서 배터리 분리:
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	모든 충전기 포켓이 비어 있습니다.
REPROGRAMMING Progress yyy%	재프로그래밍 데이터를 다운로드 중입니다. 각 포켓에 디스플레이가 연결되어 있는 충전기의 경우 백분율 값이 해당 디스플레이에 연결된 포켓에 성공적으로 다운로드된 데이터 비율입니다. 한 개의 디스플레이(포켓 #1)만 있는 충전기의 경우 백분율 값이 6개의 모든 포켓에 성공적으로 다운로드된 데이터 비율입니다.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	식별된 포켓에서 재프로그래밍에 실패했습니다. 식별된 충전기 포켓은 이전 소프트웨어를 사용하여 정상 작동을 시작합니다.
IMPRES 2 CHARGER	재프로그래밍 데이터 다운로드가 완료되었습니다. 충전에서 재프로그래밍 절차를 완료하였습니다.
REPROGRAMMING COMPLETE	재프로그래밍 절차가 성공적으로 완료되었습니다. 충전기가 새로 다운로드된 소프트웨어를 사용하여 정상 작동을 시작합니다. 충전기 재프로그래밍이 완료된 후 사용자 정의 설정이 유지됩니다.

장 16

# 충전기 문제 해결

표 25: 문제 해결: 정상 충전

문제	해결 방법
충전기 전원이 켜져 있지만 LED가 녹색으로 깜박이지 않습니다.	전원 코드가 충전기 및 적절한 AC 콘센트에 제대로 연결되어 있는지 확인합니다. 콘센트에 전원이 공급되는지 확인하십시오.  퓨즈를 검사하고 필요한 경우 교체합니다.
배터리가 삽입되었지만 LED가 꺼져 있고 디스플레이에서 배터리를 식별하지 못합니다.	포켓 #1을 제외한 임의의 포켓에 배터리가 삽입되어 있고 절전 모드가 활성화되어 있다면 Menu 버튼을 누릅니다.
빨간색 LED가 깜박이고 디스플레이(있는 경우)에 다음이 표시됩니다.  <ul style="list-style-type: none"> <li>NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT 또는</li> <li>UNKNOWN BATTERY(Motorola Solutions 배터리가 포켓에 있는 경우)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>포켓에서 배터리 또는 무전기를 분리합니다.</li> <li>오염, 손상, 또는 물리적인 손상이 있는지 배터리와 충전기 포켓의 전기 접촉단자를 확인합니다.</li> <li>배터리가 인증 받은 Motorola Solutions 배터리인지 확인합니다. 다른 배터리는 충전되지 않을 수 있습니다.</li> <li>마른 천을 사용하여 배터리 전기 접촉단자를 닦으십시오.</li> <li>충전기에서 전원을 분리하고, 마른 천을 사용하여 포켓의 전기 접촉단자를 닦으십시오.</li> <li>배터리를 교체하십시오. 결함이 더 이상 발생하지 않으면 결함이 있는 배터리를 사용하지 마십시오.</li> <li>교체 배터리에도 결함이 계속되면 충전기를 사용하지 마십시오.</li> </ul>
보정이 끝나면 빨간색 및 녹색 LED가 교대로 깜박입니다.	IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 사용 수명에 거의 도달했을 수도 있습니다. 배터리를 사용할 수 있으나 사용 가능한 용량이 근무조 근무 시간 연장 시에는 충분하지 않을 수 있습니다.   <b>참고:</b> APX NEXT XN 배터리의 경우 배터리가 고온에 누적 노출되었습니다. Motorola Solutions은 배터리의 사용 중단을 권장합니다.
배터리를 충전기에 삽입하면 약 4초 동안 황색 및 녹색 LED가 교대로 깜박입니다.	IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 보정/리컨디셔닝이 필요합니다. 다음 기회에 보정이 활성화된 IMPRES 2 충전기에 배터리를 삽입하여 충전기에서 보정을 완료하도록 합니다(녹색으로 켜짐).
분석기 모드에서 포켓 #1이 다른 포켓을 표시할 수 있습니다.	충전기가 하나 이상의 다른 포켓에서 디스플레이를 감지할 수 없습니다.

**표 26: 문제 해결: 장기 보관 충전**

문제	해결 방법
<p>빨간색 LED가 깜박이고 디스플레이(있는 경우)에 다음이 표시됩니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>또는</li> <li>• CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 포켓에서 배터리를 분리합니다.</li> <li>• 배터리가 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리인지 확인합니다. 다른 배터리에서는 결함이 발생합니다.</li> <li>• 마른 천을 사용하여 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 전기 접촉단자를 닦습니다.</li> <li>• 충전기에서 전원을 분리하고, 마른 천을 사용하여 포켓의 전기 접촉단자를 닦으십시오.</li> <li>• 다른 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리로 교체해 보십시오. 결함이 더 이상 발생하지 않으면 결함이 있는 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 사용을 중단하십시오.</li> <li>• 교체된 IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리에도 결함이 계속되면 충전기를 사용하지 마십시오.</li> </ul>
<p>빨간색 LED가 깜박이고 디스플레이(있는 경우)에 다음이 표시됩니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 잠재 용량이 선택한 장기 보관보다 적을 수도 있습니다. 배터리 사용 수명에 거의 도달한 것일 수도 있습니다.</p>
<p>빨간색 LED가 깜박이고 디스플레이(있는 경우)에 다음이 표시됩니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>또는</li> <li>• CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>충전기 포켓은 배터리 충전을 위한 표준 포켓이 아닙니다(충전기와 배터리 사이의 전기 접촉단자를 통해서).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 무전기 포켓은 배터리가 무전기에 장착되어 있는 특수 포켓으로, 배터리에 외부 접촉단자가 없으며, 배터리는 무전기의 전기 접촉단자를 통해서 충전됩니다.</li> <li>• 충전 포켓은 USB 충전 포트와 같이 특수한 목적을 위해 충전 에너지를 사용하는 포켓입니다.</li> </ul> <p>배터리를 표준 포켓으로 옮기거나 무전기 포켓 또는 충전 포켓을 표준 포켓으로 교체합니다.</p>

**표 27: 문제 해결: 리튬 배송 충전**

문제	해결 방법
<p>빨간색 LED가 깜박이고 디스플레이(있는 경우)에 다음이 표시됩니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</li> <li>또는</li> <li>• CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 포켓에서 배터리를 분리합니다.</li> <li>• 배터리가 IMPRES 2, IMPRES 또는 다른 인증 받은 Motorola Solutions의 리튬 이온 배터리인지 확인합니다. 다른 배터리에서는 결함이 발생합니다.</li> <li>• IMPRES 2, IMPRES 또는 다른 인증 받은 Motorola Solutions 리튬 이온 배터리의 전기 접촉단자를 마른 천을 사용하여 닦으십시오.</li> <li>• 충전기에서 전원을 분리하고, 마른 천을 사용하여 포켓의 전기 접촉단자를 닦으십시오.</li> </ul>

문제	해결 방법
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 다른 IMPRES 2, IMPRES 또는 다른 인증 받은 Motorola Solutions의 리튬 이온 배터리로 교체하십시오. 결함이 더 이상 발생하지 않으면 결함이 있는 IMPRES 2, IMPRES 또는 다른 인증 받은 Motorola Solutions의 리튬 이온 배터리를 사용하지 마십시오.</li> <li>• 교체한 IMPRES 2, IMPRES 또는 다른 인증 받은 Motorola Solutions의 리튬 이온 배터리에서 결함이 계속되면 충전기를 사용하지 마십시오.</li> </ul>
<p>빨간색 LED가 깜박이고 디스플레이(있는 경우)에 다음이 표시됩니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>정품 Motorola Solutions 리튬 이온 배터리의 잠재 용량은 배송 리튬 제한보다 적을 수 있습니다. 배터리 사용 수명에 거의 도달한 것일 수도 있습니다.</p>
<p>빨간색 LED가 깜박이고 디스플레이에서 다음을 표시합니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RADIO POCKET CANNOT LT STORE 또는</li> <li>• CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li> </ul>	<p>충전기 포켓은 배터리 충전을 위한 표준 포켓이 아닙니다(충전기와 배터리 사이의 전기 접촉단자를 통해서).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 무전기 포켓은 배터리가 무전기에 장착되어 있는 특수 포켓으로, 배터리에 외부 접촉단자가 없으며, 배터리는 무전기의 전기 접촉단자를 통해서 충전됩니다.</li> <li>• 충전 포켓은 USB 충전 포트와 같이 특수한 목적을 위해 충전 에너지를 사용하는 포켓입니다.</li> </ul> <p>배터리를 표준 포켓으로 옮기거나 무전기 포켓 또는 충전 포켓을 표준 포켓으로 교체합니다.</p>

## 장 17

# IMPRES Battery Fleet Management 시스템

IMPRES Battery Fleet Management 소프트웨어는 IMPRES 충전기에 삽입되어 있는 IMPRES 또는 IMPRES 2 배터리에서 중요 데이터를 자동으로 수집합니다.

중요 데이터에는 배터리 연식, 용량, 충전 및 보정 또는 리컨디셔닝 기록, 제조 날짜, 서비스 받은 날짜 등이 포함됩니다. Battery Fleet Management 소프트웨어는 배터리 데이터를 분석하고, 배터리 상태를 알리고, 배터리 교체 시기를 안내합니다. 이 소프트웨어를 통해 사용량이 적은 사용자에게 배터리를 재배포할지 여부, 새 교체용 배터리를 구입할 시기 또는 배터리 누락 여부를 빠르고 효율적으로 판단할 수 있습니다.

Battery Fleet Management는 다음과 같이 배터리 관련 중요 정보를 제공합니다.

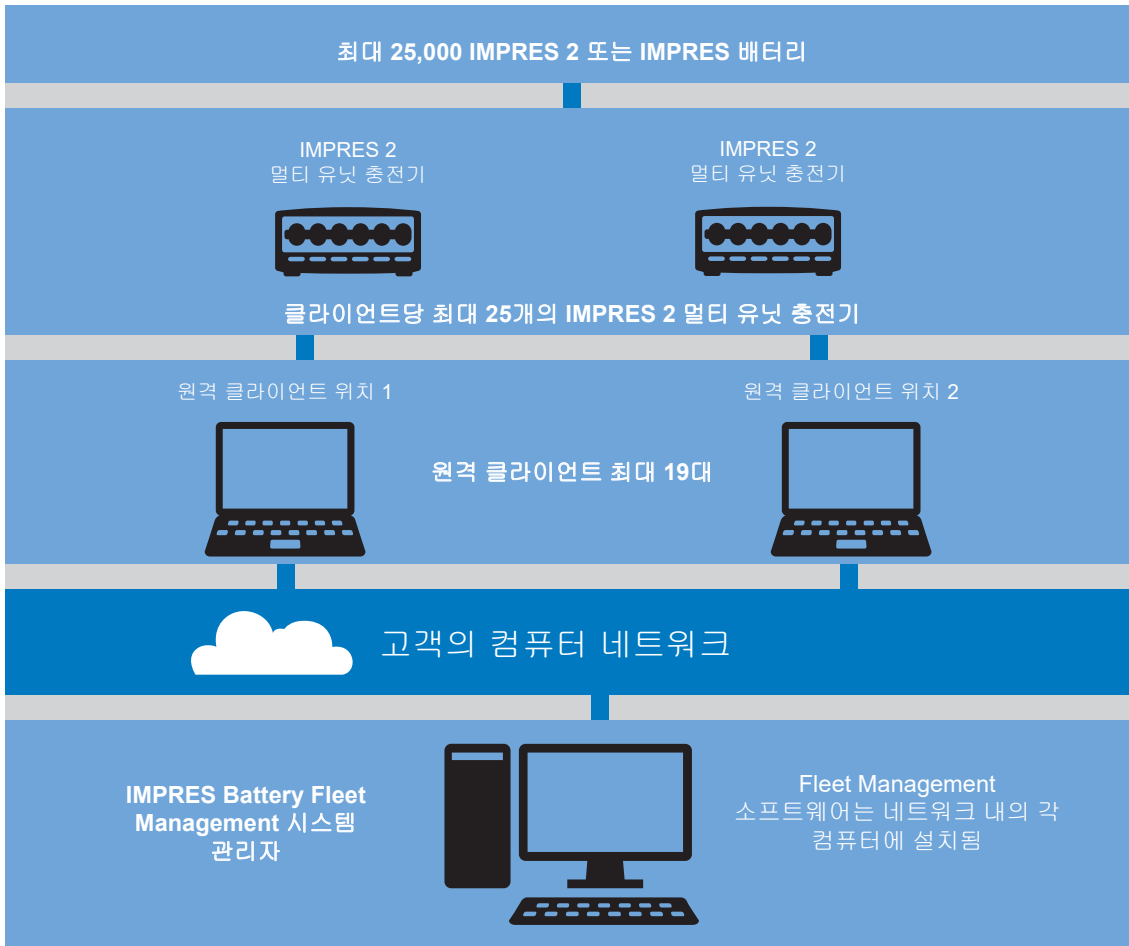
- 배터리 용량이 허용 가능한 수준 미만인 경우 알림
- 사용자가 근무 시간 내에 필요한 충분한 용량을 확보하도록 지원
- 용량이 낮은 배터리를 식별하여 사용되지 않도록 함
- 예기치 못한 가동 중단 시간 및 작업 중단 방지
- 조기 배터리 폐기 비용 발생 방지
- 충전기가 최적화된 상태로 배포 및 사용되도록 함

IMPRES Battery Fleet Management는 다음과 같은 세 가지 주요 구성 요소로 구성됩니다.

- 응용 프로그램 소프트웨어
- 소프트웨어 라이선스 키
- 원격 클라이언트를 호스팅하는 컴퓨터에 IMPRES 2 충전기를 연결하는 USB 케이블

IMPRES Battery Fleet Management 응용 프로그램 소프트웨어는 단일 사이트에서 다중 사이트 네트워크 시스템으로 확장 가능합니다.

그림 28: 네트워크 충전기를 통한 IMPRES 배터리 관리



각 IMPRES Battery Fleet Management 시스템 소프트웨어 라이선스는 다음을 지원합니다.

- 시스템 관리자 서버 한 대.
- 원격 클라이언트 19대.
- 클라이언트당 IMPRES 충전기 또는 IMPRES 배터리 판독기 25개.
- 동일한 위치 또는 지리적으로 분산된 영역의 IMPRES 배터리 25,000개(전체 시스템의 총 배터리 수는 25,000개를 초과할 수 없음).

조직에 가장 관련이 있는 정보를 보려면 기존 보고서에서 새로운 항목 사용자 정의를 참조하십시오. 데이터는 데이터베이스에 저장되며 Excel 파일로 내보내거나 인쇄할 수 있습니다. IMPRES Battery Fleet Management 소프트웨어는 다양한 데이터를 기록하고 구성할 수 있으므로 다음과 같은 작업이 가능합니다.

- 전체 배터리 그룹의 상태 스냅샷 확인
- 배터리가 성능 기준을 충족하는지 여부 평가
- 배터리 사용 수명 종료 시기 확인
- 새 배터리 구입 시기 결정
- 분실 배터리 보고서 입수

그림 29: 활성 배터리 보고서

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	K1 Number	Chemistry	FM	TTA4950	Rated Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTR80 CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	140	6/14/2016 11:51 AM	1
500000436888				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2732	5/9/2010	87	6/16/2016 2:58 PM	2
5000008E713				None	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/28/2011	520	6/9/2016 4:39 PM	0
5000008F9477				Group_Client2	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1113	6/8/2016	43	6/23/2016 9:36 AM	0
500000AED1A6				None	APX000/6000/5000	NNNTN7034A	Li-Ion	No	No	4200	4382	9/31/2016	71	6/17/2016 12:10 PM	1
500000A8604A				Group_Client1	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D28D				Group_Client1	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:14 PM	1
500001458ABA				None	Unknown	PMNN4485A	Li-Ion	No	No	2475	2606	4/13/2015	6	6/23/2016 4:11 PM	0
50000158776D				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4196	1/4/2016	38	6/16/2016 6:00 PM	1
50000158532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	54	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/14/2016 1:45 PM	0



장 18

# 벽 부착용 브라킷에 멀티 유닛 충전기 장착하기

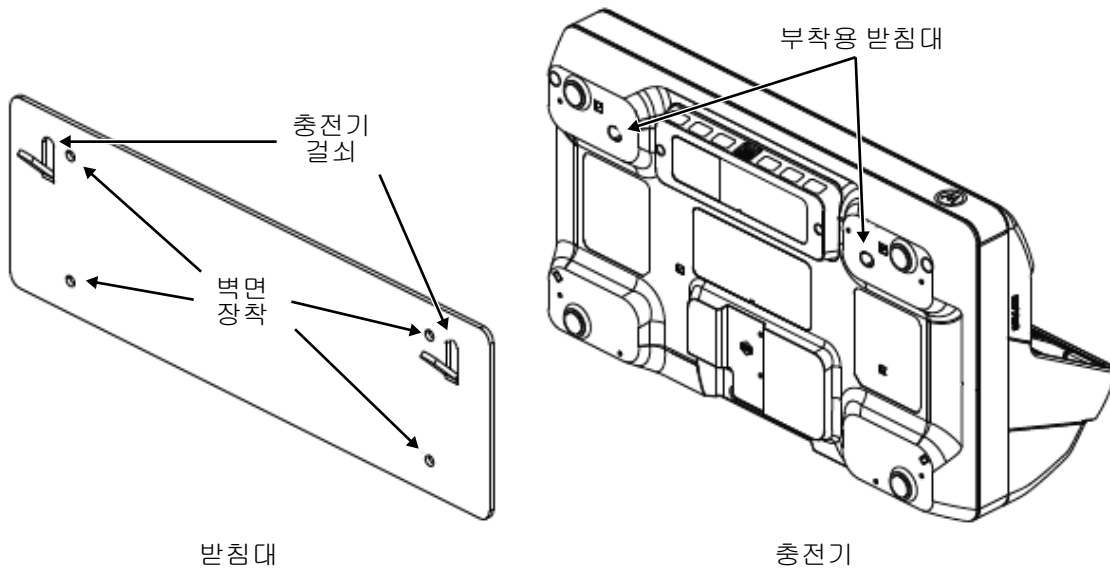
벽 부착용 받침대(부품 번호: 0705559L01)를 멀티 유닛 충전기에 사용할 수 있습니다. 이 제품을 주문하려면 현지 대리점에 문의하십시오.

**선수 과정:**

**경고:**

- 이 벽 부착용 받침대는 경험이 많은 숙련 기술자가 설치해야 합니다. 비전문 기술자가 본 제품을 설치하는 것은 매우 위험하며 제품 손상 또는 부상을 초래할 수 있습니다.
- 무게를 지탱하지 못하는 곳에 제품을 설치하지 마십시오. 벽면 부착용 장치가 설치되는 위치에서 무게를 지탱하는 힘이 부족할 경우 제품이 떨어져 부상을 입을 수 있습니다.
- 진동, 움직임 또는 충격이 발생할 수 있는 구조물에 설치하지 마십시오.

그림 30: 받침대 장착 구멍 및 걸쇠 위치



**절차:**

1. 벽면 부착용 받침대를 원하는 위치에 놓고 벽면에 장착 구멍의 위치를 표시합니다.



**주의:** 장착 나사를 쥐고 드릴로 뚫거나 설치하기 전에 항상 장착 표면 뒤의 영역에 전기선, 케이블 및 파이프가 없는지 확인하십시오.



**참고:** 벽면 소재의 고정 유형에 맞는 적절한 장착용 하드웨어를 사용해 벽면에 브라킷을 장착합니다.

2. 벽면에 표시한 장착 구멍 위치에 드릴로 구멍을 뚫습니다.

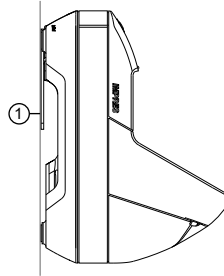
3. 벽 부착용 브래킷의 장착 구멍에 장착 하드웨어를 단단히 설치하여 벽 부착용 브래킷을 제자리에 고정 시킵니다.



**참고:** Motorola Solutions은 나무 못과 단단한 평면 콘크리트 또는 벽돌 벽에 10-16 X 1.5인치 태핑 나사와 와셔(포함되지 않음)를 사용하도록 권장합니다.

4. 다음 이미지와 같이 벽 부착용 브래킷에 멀티 유닛 충전기를 겁니다.

**그림 31: 벽 부착용 브래킷에 충전기 장착**



항목	설명
1	벽

# IMPRES™ 2- Mehrfachladegerät – Benutzerhandbuch



**OCTOBER 2023**



# Sicherheit und Recht

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheits- und rechtlichen Informationen für dieses Produkt.

# Konformitätserklärung des Lieferanten

## Konformitätserklärung des Lieferanten

Gemäß FCC CFR 47 Teil 2 Abschnitt 2.1077(a)



Verantwortliche Partei

Name: Motorola Solutions, Inc.

Adresse: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefonnummer: 1-800-927-2744

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Modellname: **Mehrfachladegerät**

den folgenden Bestimmungen entspricht:

FCC Teil 15, Unterteil B, Abschnitt 15.107(a) und Abschnitt 15.109(a)

### Digitales Gerät der Klasse B

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
2. Das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.



#### NOTIZ:

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer Wohngegend eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Anlage keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden.

Falls dieses Gerät den Funk- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Abhilfemaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als an die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Funk- oder Fernsichttechniker

# Kontaktadresse

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**


Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

# Prüfzeichen

**ERC**

# Hervorhebungskonventionen

Die folgenden Hervorhebungskonventionen werden verwendet:

Konvention	Beschreibung
<b>Fett</b>	Dieser Schriftstil wird für Namen, z. B. von Fenstern, Schaltflächen und Bezeichnungen verwendet, die auf dem Bildschirm angezeigt werden (Beispiel: das Fenster <b>Alarm-Browser</b> ). Wenn klar ist, dass beispielsweise eine Schaltfläche gemeint ist, wird nur der Name verwendet (Beispiel: Klicken Sie auf <b>OK</b> ).
Monospacing font in bold	Dieser Schriftstil wird für Wörter verwendet, die genau so eingegeben werden müssen, wie sie im Text erscheinen (Beispiel: Geben Sie im Feld <b>Adresse</b> <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ein).
Festbreitenschriftart	Diese Schriftart wird für Meldungen, Eingabeaufforderungen und anderen auf dem Bildschirm angezeigten Text verwendet (Beispiel: Ein neues Trapziel wurde hinzugefügt).
<b>&lt;Festbreitenschriftart in kursivem Fettdruck&gt;</b>	Dieser Schriftstil wird für Wörter in spitzen Klammern als Platzhalter verwendet, die durch ein bestimmtes Mitglied der Gruppe, für die die Wörter stehen, ersetzt werden sollen (Beispiel: <b>&lt;Routeranzahl&gt;</b> ).   <b>NOTIZ:</b> Wenn Sequenzen einzugeben sind, werden die spitzen Klammern weggelassen, um Unklarheiten zu vermeiden, ob die spitzen Klammern mit dem Text einzugeben sind oder nicht.
GROSSBUCHSTABEN	Dieser Schriftstil wird für Tastaturtasten verwendet (Beispiel: Drücken Sie Y und dann ENTER).
<i>Kursiv</i>	Dieser Schriftstil wird für Quellenangaben und Zitate verwendet. Bei einem Zitat handelt es sich normalerweise um den Namen eines Dokuments oder um einen Satz aus einem anderen Dokument (Beispiel: <i>Überblick über das DIMETRA IP-Systemportfolio</i> ).
→	Ein → (Pfeil nach rechts) wird zur Angabe der Menü- oder Registerkartenstruktur in Anweisungen zum Auswählen eines bestimmten Menüpunkts (Beispiel: <b>Datei</b> → <b>Speichern</b> ) oder einer bestimmten Unterregisterkarte verwendet.



# Verwendete Symbole

Visuelle Hinweise im Dokumentationssatz bieten dem Benutzer einen besseren Überblick. Die folgenden grafischen Symbole werden im gesamten Dokumentationssatz verwendet.



**GEFAHR:**

Das Signalwort GEFAHR und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen.



**WARNUNG:**

Das Signalwort WARNUNG und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zum Tode oder zu schweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.



**VORSICHT:**

Das Signalwort VORSICHT und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.

**VORSICHT:**

Das Signalwort VORSICHT kann auch ohne das Sicherheitssymbol verwendet werden, um Sie über potenzielle Schäden oder Verletzungsgefahren zu informieren, die nicht mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.



**WICHTIG:**

Mit WICHTIG gekennzeichnete Aussagen enthalten Informationen, die für den aktuell beschriebenen Vorgang wichtig sind, jedoch nicht zu den Kategorien VORSICHT und WARNUNG zählen. Inhalte, die als WICHTIG gekennzeichnet sind, sind keiner Warnstufe zugeordnet.



**NOTIZ:**

HINWEISE enthalten Informationen, die wichtiger sind als der umgebende Text, wie beispielsweise Ausnahmen und Voraussetzungen. Zudem wird der Benutzer auf zusätzliche Informationen hingewiesen, dem Benutzer wird die Durchführung eines Vorgangs in Erinnerung gerufen (wenn dieser beispielsweise nicht Teil der aktuell beschriebenen Vorgehensweise ist), oder dem Benutzer wird erklärt, wo sich ein Element auf dem Bildschirm befindet. Hinweise sind keiner Warnstufe zugeordnet.

# Inhalt

<b>Sicherheit und Recht.....</b>	<b>2</b>
<b>Konformitätserklärung des Lieferanten.....</b>	<b>3</b>
<b>Kontaktadresse.....</b>	<b>4</b>
<b>Prüfzeichen.....</b>	<b>5</b>
<b>Hervorhebungskonventionen.....</b>	<b>6</b>
<b>Verwendete Symbole.....</b>	<b>7</b>
<b>Kapitel 1: Wichtige Sicherheitsanweisungen.....</b>	<b>11</b>
<b>Kapitel 2: Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb.....</b>	<b>12</b>
2.1 Unterstützte Modelle.....	12
2.2 Von Motorola Solutions autorisierte APX-Akkus.....	13
2.3 Von Motorola Solutions autorisierte APX NEXT-Akkus.....	14
2.6 Ladegerät, Ladeschale und Kommunikationsmodul.....	14
2.4 Von Motorola Solutions autorisierte Netzteile.....	15
2.5 Von Motorola Solutions autorisierte Kommunikationsmodule.....	15
<b>Kapitel 3: IMPRES 2- und IMPRES-Akkus und -Ladegeräte.....</b>	<b>17</b>
3.1 Beschreibung der IMPRES-Funktionen und -Vorteile.....	17
3.2 IMPRES 2- oder IMPRES-Akkuinitialisierung.....	17
3.3 IMPRES 2- oder IMPRES-Ladeschalenüberwachung.....	18
3.4 Automatische IMPRES 2- oder IMPRES-Kalibrierung und -Wiederaufbereitung.....	18
3.5 IMPRES-Akkus mit Selbstkalibrierung und Wiederaufbereitung.....	19
3.6 Firmware aktualisieren.....	19
3.7 Manuelle IMPRES 2- oder IMPRES-Kalibrierung und -Wiederaufbereitung.....	22
3.7.1 Manuelles Initiieren der Kalibrierung oder Wiederaufbereitung.....	22
3.7.2 Manuelles Beenden der Kalibrierung oder Wiederaufbereitung.....	22
<b>Kapitel 4: Ladegerät – Übersicht.....</b>	<b>23</b>
4.1 IMPRES 2- oder IMPRES-LED-Anzeige der Akkulebensdauer.....	24
4.2 Aufladen von Akkus oder Funkgeräten mit angeschlossenen Akkus.....	24
4.3 Aufladen von USB-Zubehör.....	25
<b>Kapitel 5: Ladeanzeige.....</b>	<b>26</b>
5.1 Ladeanzeigen für andere Motorola Solutions-Akkus.....	32
5.2 Ladeanzeigen für andere unbekannte Akkus.....	33
5.3 Langfristige Lagerung von IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus.....	34
<b>Kapitel 6: Vorbereitung für den Versand von Lithium-Ionen-Akkus.....</b>	<b>39</b>
6.1 IMPRES 2- oder IMPRES-Akku.....	39

6.2 Andere Akkus von Motorola Solutions.....	43
<b>Kapitel 7: Einrichtungsmenü des Ladegeräts.....</b>	<b>45</b>
7.1 Hauptmenü.....	45
7.2 Einrichten des Ladegerätmenüs.....	46
7.3 Versand oder Lagerung.....	47
7.3.1 Versand von Lithium-Ionen-Akkus.....	47
7.3.2 Langfristige Lagerung.....	48
7.4 IMPRES 2-Akkus mit Energiesparmodus.....	48
7.5 Kalibrierungsmenü.....	48
7.6 Menü Anzeige der Akkulebensdauer.....	49
7.7 Menü des Displayformats.....	51
7.8 Menü des Kapazitätsformats.....	52
7.9 Menü Energiesparmodus.....	53
7.10 Menü Eingabezeit.....	53
7.11 Sprachmenü.....	54
<b>Kapitel 8: Analysemodus.....</b>	<b>56</b>
8.1 Version V1.0 – Analysemodus.....	56
8.2 Version V1.05 – Analysemodus.....	57
8.3 Version V1.11.01 – Analysemodus.....	57
8.4 Austauschen von Akkus in einer Ladeschale.....	58
<b>Kapitel 9: IMPRES 2-Akku.....</b>	<b>59</b>
9.1 Display neben Ladeschale.....	60
9.2 Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an.....	61
<b>Kapitel 10: IMPRES-Akku.....</b>	<b>62</b>
10.1 Display neben Ladeschale.....	63
10.2 Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an.....	64
<b>Kapitel 11: Anderer Akku von Motorola Solutions.....</b>	<b>65</b>
11.1 Display neben Ladeschale.....	65
11.2 Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an.....	66
<b>Kapitel 12: Unbekannter Akku.....</b>	<b>67</b>
12.1 Display neben Ladeschale.....	67
12.2 Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an.....	67
<b>Kapitel 13: Leere Schale.....</b>	<b>68</b>
13.1 Display neben Ladeschale.....	68
13.2 Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an.....	68
<b>Kapitel 14: Zustandsmeldung des Ladegeräts.....</b>	<b>69</b>
<b>Kapitel 15: Neuprogrammierung des Ladegeräts.....</b>	<b>70</b>

<b>Kapitel 16: Fehlerbehebung Ladegerät.....</b>	<b>71</b>
<b>Kapitel 17: IMPRES Battery Fleet Management-System.....</b>	<b>75</b>
<b>Kapitel 18: Montage des Mehrfachladegeräts an der Wandhalterung.....</b>	<b>78</b>

## Kapitel 1

# Wichtige Sicherheitsanweisungen

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf den folgenden Produkten:

- Ladegerät
- Akku und
- Funkgerät, das diesen Akku verwendet




### **WARNUNG:**

- Ziehen Sie beim Trennen von der Steckdose oder vom Ladegerät am Stecker (und nicht am Kabel), um Schäden am Stromkabel zu vermeiden.
- Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Brand oder Stromschlägen erhöhen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.
- Um das Risiko von Brand, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
- Demontieren Sie das Gerät nicht. Das Ladegerät kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Brand oder Stromschlägen führen. Die einzigen reparierbaren Teile/Ersatzteile sind die Schaleneinsätze NNTN9212 und NNTN9213. Befolgen Sie die Anweisungen in MN005697A01 zu den Schaleneinsatzkits des Mehrfachladegeräts der APX-Serie IMPRES 2.
- Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus auf. Siehe [Von Motorola Solutions autorisierte APX-Akkus auf Seite 13](#). Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Brand, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions genehmigt wurden, können dazu führen, dass dem Benutzer die Erlaubnis für den Gebrauch entzogen wird.

## Kapitel 2

# Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
  - Die maximale Umgebungstemperatur um das Ladegerät darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
  - Während sich ein Funkgerät in einer Ladeschale befindet, ist es möglicherweise nur dann eingeschaltet, wenn es Daten drahtlos überträgt, z. B. über WLAN. Schalten Sie das Funkgerät andernfalls aus.
  - Schließen Sie das Ladegerät nur mit einem von Motorola Solutions autorisierten Netzteil an eine Steckdose an. Siehe [Von MSI autorisierte Netzteile und Netzkabel](#).
  - Das Gerät muss an eine nahe gelegene und leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden.
  - Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es nicht mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt sein oder beschädigt werden.
  - Schließen Sie das Netzkabel nur an eine ordnungsgemäß gesicherte und verkabelte Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät, an.
  - Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
  - Verbinden Sie nicht mehr als die zulässige Anzahl an Ladegeräten mit einem Stromkreis mit 15 A oder 20 A, wie durch eine beliebige zugelassene Steckdosenleiste begrenzt.
-  **NOTIZ:**  
Die Serienschaltung von Steckdosenleisten wird von Motorola Solutions nicht empfohlen. Begrenzen Sie die Stromkreisbelastung auf unter 80 % des Nennwerts.
- Verwenden Sie nur von Motorola Solutions zugelassene Ladeschalen.

## 2.1

# Unterstützte Modelle

**Tabelle 1: Unterstützte Modelle und Beschreibung**

<b>Kit (Teilenummer)</b>	<b>Beschreibung</b>
PS000029A02	APX IMPRES 2 Mehrfachladegerät mit 6 Displays, Charger Reprogramming und Fleet Management
PS000029A05 (Europa/Vereinigtes Königreich)	
PS000029A07 (Südkorea)	
PS000029A10 (Australien/Neuseeland)	APX IMPRES 2 Mehrfachladegerät mit 6 Displays, Charger Reprogramming, Fleet Management und USB-Laden für Zubehör
PS000029A03/PS000029A11 (USA/Australien/Neuseeland/Brasilien)	
PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Vereinigtes Königreich)	
PS000029A08 (Südkorea)	

Kit (Teilenummer)	Beschreibung
PS000337A01 (USA/Nordamerika/ Australien/Neuseeland)	APX NEXT IMPRES 2 Mehrfachladegerät mit 6 Displays, Charger Reprogramming und Fleet Management

## 2.2

## Von Motorola Solutions autorisierte APX-Akkus

Die IMPRES™ 2-Ladegeräte der APX-Serie dienen zum Aufladen der APX- und APX NEXT-Akkus, die in [Von Motorola Solutions autorisierte APX-Akkus auf Seite 13](#) und [Von Motorola Solutions autorisierte APX NEXT-Akkus auf Seite 14](#) aufgeführt sind. Das Ladegerät kann einen eigenständigen Akku oder einen Akku, der an ein Funkgerät angeschlossen ist, aufladen.

**Tabelle 2: Von Motorola Solutions autorisierte Akkus (APX)**

Kit (Teilenummer)	Beschreibung
NNTN7033	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, FM (HazLoc), IP67, 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES-Lithium-Ionen-Akku, IP67, 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES-NiMH-Akku, FM (HazLoc), robust, 2200 mAh
NNTN7036	IMPRES-NiMH-Akku, FM (HazLoc), IP67, 2200 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH-Akku, IP67, 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES-Lithium-Ionen-Akku, IP67, 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH-Akku, robust, 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES-Lithium-Ionen-Akku, FM (HazLoc), robust, 2300 mAh
NNTN8182	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, robust, 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP67, 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP67, 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES-Lithium-Ionen-Akku, IP67, 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, DIVISION 2 (HazLoc), robust, IP67, 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, DIVISION 2 (HazLoc), robust, IP67, 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP68, 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP68, 4600 mAh

## 2.3

## Von Motorola Solutions autorisierte APX NEXT-Akkus

**Tabelle 3: Von Motorola Solutions autorisierte Akkus (APX NEXT)**

Kit (Teilenummer)	Beschreibung
NNTN9087	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, IP68, 3800 mAh
NNTN9088	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, DIV2 (HAZLOC), robust, IP68, 3800 mAh
NNTN9089	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, IP68, 5650 mAh
NNTN9090	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, DIV2 (HAZLOC), robust, IP68, 5650 mAh
NNTN9126	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, IP68, 4400 mAh
NNTN9127	IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, DIV2 (HAZLOC), robust, IP68, 4400 mAh
PMNN4812	APX NEXT XN IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku, DIV 2 (HAZLOC), IP68, 3400 mAh

## 2.6

## Ladegerät, Ladeschale und Kommunikationsmodul

Das adaptive IMPRES 2-Ladesystem der APX-Serie ist ein voll automatisiertes Akkupflegesystem. Das Ladegerät verfügt über die folgenden Funktionen:

- adaptives Laden für ein breites Spektrum an Akkutypen, einschließlich IMPRES 2-, IMPRES- und anderer Original-Akkus von Motorola Solutions.
- Ladeschale für einen separaten Akku oder ein Funkgerät mit eingesetztem Akku.
- LED-Anzeige mit rot/gelb/grün zeigt Ladeschalenstatus an.
- Kommunikationsmodul:
  - Charger Reprogramming
  - Upload der IMPRES 2- oder IMPRES-Akkudaten in ein IMPRES Battery Fleet Management-System.
  - (Optional) Sechs Ladeanschlüsse vom Typ USB Typ A , jeweils mit 0,5 A zum Laden von USB-Zubehör
- Tastaturmenü
  - Einrichtung Ladegerät
  - Akkuanalyse
- Informationsdisplay auf Ladeschale 1
  - Optionale Displays an anderen Ladeschalen
- Vorbereitung eines eigenständigen IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus für die langfristige Lagerung oder Vorbereitung eines eigenständigen Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions für den Versand. Lassen Sie die Akkus NICHT im Ladegerät, nachdem die langfristige Lagerung vorbereitet wurde bzw. der Versand der Lithium-Ionen-Akkus erfolgt ist.
- Funktionen für mehr Energieeffizienz



- Entspricht den Gerätenormen der California Energy Commission für kleine Akkuladesysteme. Die Ladeschalen wechseln automatisch in den Ruhemodus und werden bei einer Benutzereingabe oder für Wartungsarbeiten an einem Akku in der Ladeschale wieder aktiviert.
- Entspricht den europäischen Ruhestromgrenzen (europäisches Ladegerätekit). Wenn der Energiesparmodus aktiviert ist, schalten sich alle Ladeschalen außer Ladeschale 1 automatisch aus, wenn für einen gewissen Zeitraum keine Aktivität stattfindet. Die Schalen können durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Tastatur wieder aktiviert werden.
- Höhere Laderate für den IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku
- Schnellere Ladung
- Verlängerte Akku-Lebensdauer

Der Betrieb eines Funkgeräts im Ladegerät wird nicht empfohlen.

Während des Ladevorgangs kann der Betrieb des Funkgeräts zu minimalen Leistungseinbußen sowie zu verlängerten Akkuladezeiten führen.

Während der Kalibrierung/Wiederaufarbeitung wird der Akku vollständig entladen, bevor er vollständig aufgeladen wird. Infolgedessen wird das Funkgerät während der Entladung möglicherweise ausgeschaltet. Es wird empfohlen, den Akku ohne angeschlossenes Funkgerät oder bei ausgeschaltetem angeschlossenen Funkgerät zu kalibrieren.

## 2.4

# Von Motorola Solutions autorisierte Netzteile

Verwenden Sie nur in der folgenden Liste aufgeführte Netzteile:

**Tabelle 4: Kompatible Netzteile**

Kit (Teilenummer)	Beschreibung
3087791G01	Netzkabel, Vereinigte Staaten/Nordamerika
3087791G04	Netzkabel, Europa
3087791G07	Netzkabel, Großbritannien/Hongkong
3087791G10	Netzkabel, Australien/Neuseeland
3087791G13	Netzkabel, Argentinien
3087791G22	Netzkabel, Brasilien

## 2.5

# Von Motorola Solutions autorisierte Kommunikationsmodule

Verwenden Sie nur autorisierte Kommunikationsmodule aus der folgenden Liste.

**Tabelle 5: Von Motorola Solutions autorisierte Kommunikationsmodule**

Kit (Teilenummer)	Beschreibung
AS000013A01	IMPRES 2 Modul für Charger Reprogramming und Battery Fleet Management

<b>Kit (Teilenummer)</b>	<b>Beschreibung</b>
AS000012A02/AS000175A02	IMPRES 2 Ladegerät Modul für Charger Reprogramming/Battery Fleet Management und Zubehörladen

## Kapitel 3

# IMPRES 2- und IMPRES-Akkus und -Ladegeräte

### 3.1

## Beschreibung der IMPRES-Funktionen und -Vorteile

Die IMPRES 2-Stromversorgungslösung ist ein fortschrittliches Energiesystem basierend auf drei chemischen Zusammensetzungen, das von Motorola Solutions entwickelt wurde und Folgendes beinhaltet:

- IMPRES 2- und IMPRES-Akkus
- Das adaptive IMPRES 2-Ladegerät und
- IMPRES-Funkgeräte

Werden IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus mit einem adaptiven IMPRES 2-Ladegerät geladen, das den Akku regelmäßig kalibriert/aufbereitet, entstehen folgende Vorteile:

- Verlängerung des Akkulebenszyklus
- Misst die Akkukapazität und bestimmt den aktuellen Ladezustand des Akkus, sodass Sie eine Anzeige der effektiven Nutzungszeit erhalten.
- Überwachung des Nutzungsmusters des IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus
- Aktualisierung der im IMPRES 2- oder IMPRES-Akku gespeicherten Informationen zu den Mustern
- Automatische Kalibrierung/Wiederaufarbeitung nur bei Bedarf.
- Minimierung der Erwärmung des IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus unabhängig davon, wie lange der Akku in der Ladeschale verbleibt
- Regelmäßiges Aufladen des Akkus in der Ladeschale, sodass er immer einsatzbereit ist
- Beseitigung des Memoryeffekts bei Nickel-Akkus – dadurch entfällt die Notwendigkeit des Erwerbs besonderer Ausrüstung oder Schulung der Mitarbeiter in Aufgaben zur Aufrechterhaltung des Akkulebenszyklus

Mit diesem einzigartigen patentierten System müssen Sie die Nutzung von IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus nicht nachverfolgen und erfassen, keine manuelle Kalibrierung/Aufbereitung durchführen oder Akkus nach dem Laden aus dem Ladegerät nehmen.

### 3.2

## IMPRES 2- oder IMPRES-Akkuinitialisierung

Ein neuer IMPRES 2-Akku oder IMPRES-Akku muss durch das Ladegerät initialisiert werden, um die volle IMPRES 2- oder IMPRES-Funktionalität zu erhalten. Das Ladegerät erkennt den neuen IMPRES 2- oder IMPRES-Akku automatisch und beginnt automatisch mit der Initialisierung. Die Initialisierung stellt die erste Kalibrierung oder Aufbereitung eines IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus dar.

Hierfür sind zwei Phasen erforderlich:

- In der ersten Phase wird der Akku entladen, und die LED leuchtet konstant gelb.
- In der zweiten Phase wird der Akku voll aufgeladen, und die LED leuchtet konstant grün.

Dieser Prozess kann bis zu 12 Stunden oder länger dauern, je nach Ladezustand und Kapazität des Akkus. Wird eine der Phasen unterbrochen, wird die Initialisierung bis zur nächsten Gelegenheit verschoben.

### 3.3

## IMPRES 2- oder IMPRES-Ladeschalenüberwachung

Während des Ladens von IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus zeichnet das Ladegerät Aufladeinformationen innerhalb des Akkuspeichers auf.

Wenn der IMPRES 2- oder IMPRES-Akku aus einer IMPRES 2- oder IMPRES-Ladeschale entnommen und innerhalb von 30 Minuten in andere oder die gleiche IMPRES 2- oder IMPRES-Ladeschale eingesetzt wird, wird der Ladevorgang an dem Punkt fortgesetzt, an dem er unterbrochen wurde.

Diese Funktion verhindert eine Überladung des Akkus und minimiert die Abnahme des Lebenszyklus. Dies ist besonders beim Laden von Nickelakkus wichtig.

### 3.4

## Automatische IMPRES 2- oder IMPRES-Kalibrierung und -Wiederaufbereitung

Das IMPRES 2-Ladegerät beurteilt automatisch den Zustand eines IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus. Auf der Grundlage dieser Bedingung wechselt das Ladegerät automatisch zur Kalibrierung oder Wiederaufbereitung des Akkus.

Unterbrechung der Entladephase bzw. der Ladephase verzögern die Kalibrierung bis zu nächsten Lademöglichkeit.

Verwenden Sie den Einrichtungsmodus des Ladegeräts, um die Kalibrierung oder Aufbereitung zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn Sie die Kalibrierung und Wiederaufbereitung deaktivieren, der IMPRES 2- oder IMPRES-Akku jedoch kalibriert oder wiederaufbereitet werden muss, blinkt die LED beim Einsetzen des Akkus und wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, abwechselnd gelb und grün.



#### **NOTIZ:**

Der IMPRES 2- oder IMPRES-Akku muss sich für eine automatische Kalibrierung oder Aufbereitung länger als 30 Minuten außerhalb einer IMPRES 2- oder IMPRES-Ladeschale befinden.

## 3.5

## IMPRES-Akkus mit Selbstkalibrierung und Wiederaufbereitung



### VORSICHT:



IMPRES 2-Akkus, die dieses Symbol auf dem Akkuetikett tragen, brauchen keine regelmäßige Kalibrierung und Wiederaufbereitung, wenn sie an dieses IMPRES 2-Ladegerät (mit Softwareversion 2.05 oder höher) angedockt sind.



### NOTIZ:

Stellen Sie sicher, dass Ihr Ladegerät immer mit der neuesten Firmware aktualisiert wird. Das Anwendungspaket „MSI Charger Reprogrammer“ kann von der MOL-Website (Motorola Online) oder Motorola Solutions-Website heruntergeladen werden.

## 3.6

## Firmware aktualisieren

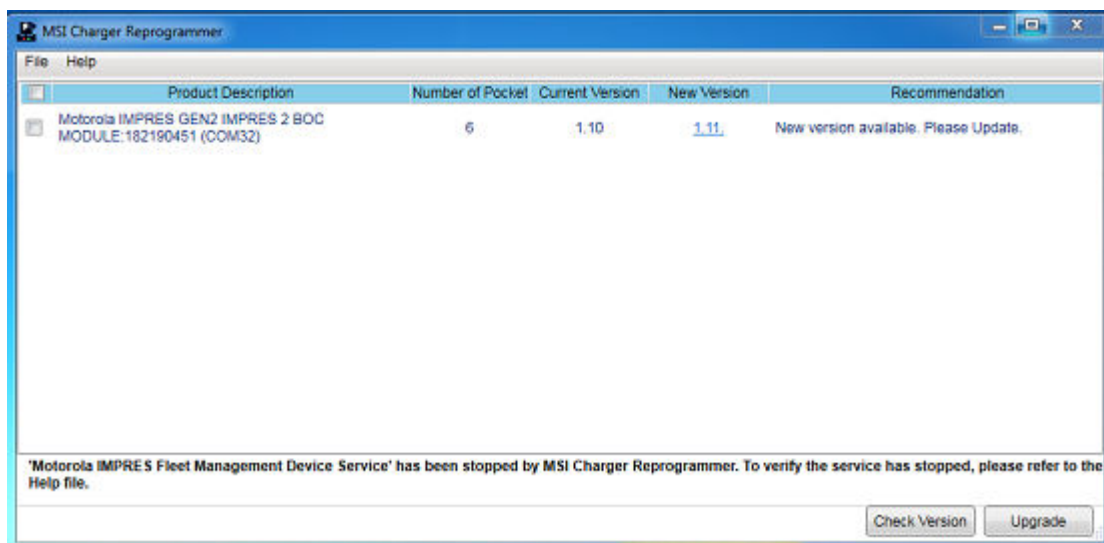
Gilt für alle IMPRES-Geräte des Typs Gen 1 und Gen 2 oder Ladegeräte; dazu gehören die Charger Interface Unit (CIU), der Battery Data Reader (BDR), das Einzelladegerät (SUC), das Zweifachladegerät (DUC) und das Mehrfachladegerät (MUC).

### Voraussetzungen:

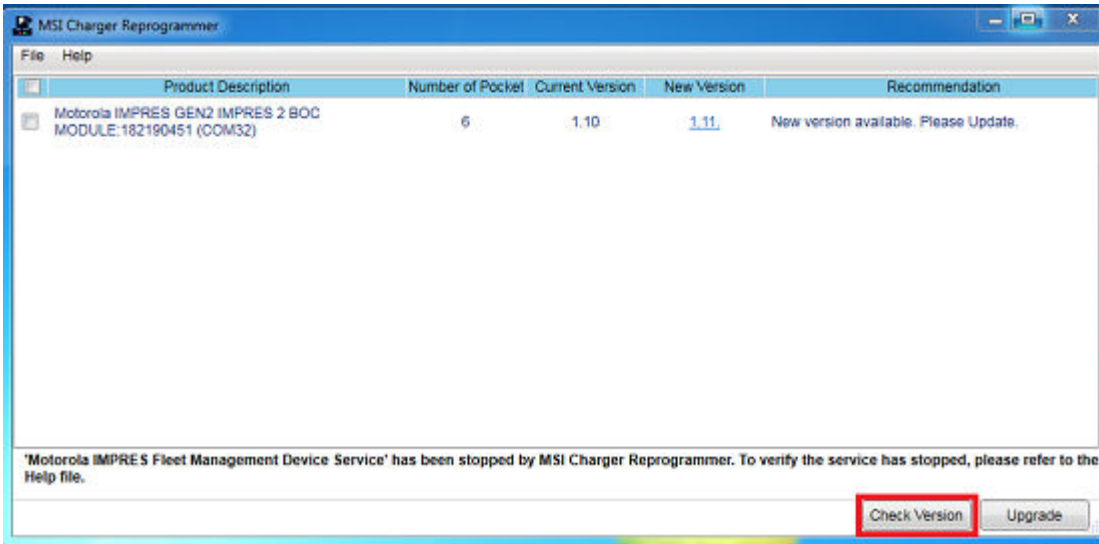
Entfernen Sie alle eingelegten Akkus aus dem Zielgerät oder Ladegerät, bevor Sie ein IMPRES-Gerät oder -Ladegerät auf eine neuere Version aktualisieren.

### Vorgehensweise:

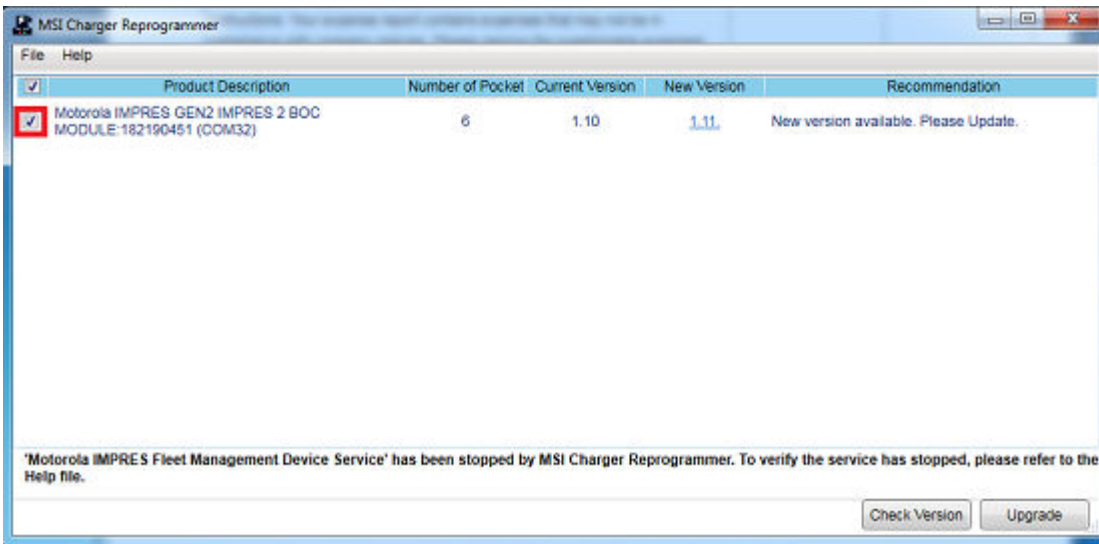
1. Schließen Sie das Gerät oder Ladegerät über USB an Ihren Computer an. Das angeschlossene Gerät oder Ladegerät wird im Hauptfenster des MSI Charger Reprogrammers angezeigt.



2. Klicken Sie auf **Check Version**, um die neueste verfügbare Version auf dem MSI-Server zu finden.



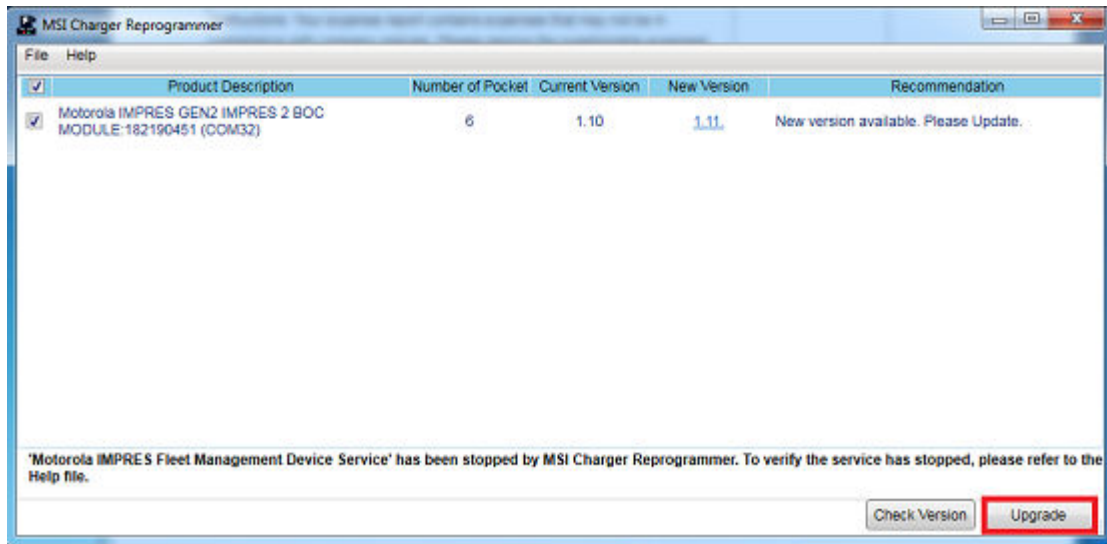
3. Wählen Sie das Gerät oder Ladegerät aus, das aktualisiert werden muss.



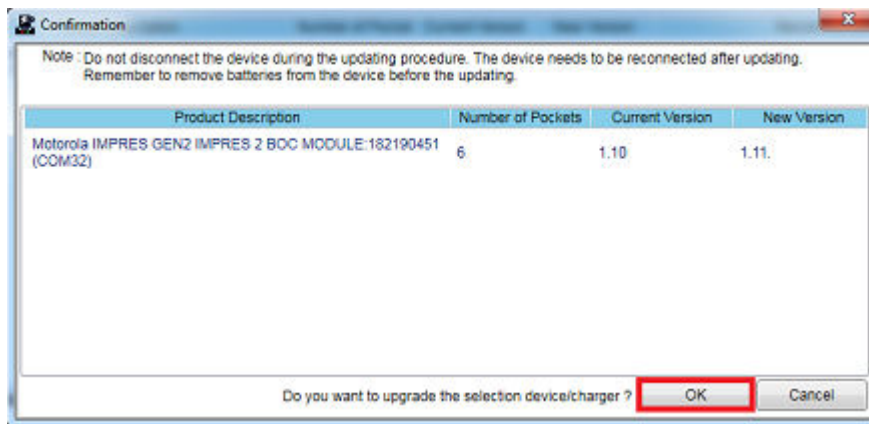
**NOTIZ:**

Sie können kein Gerät oder Ladegerät auswählen, das bereits mit der neuesten Firmware-Version aktualisiert wurde.

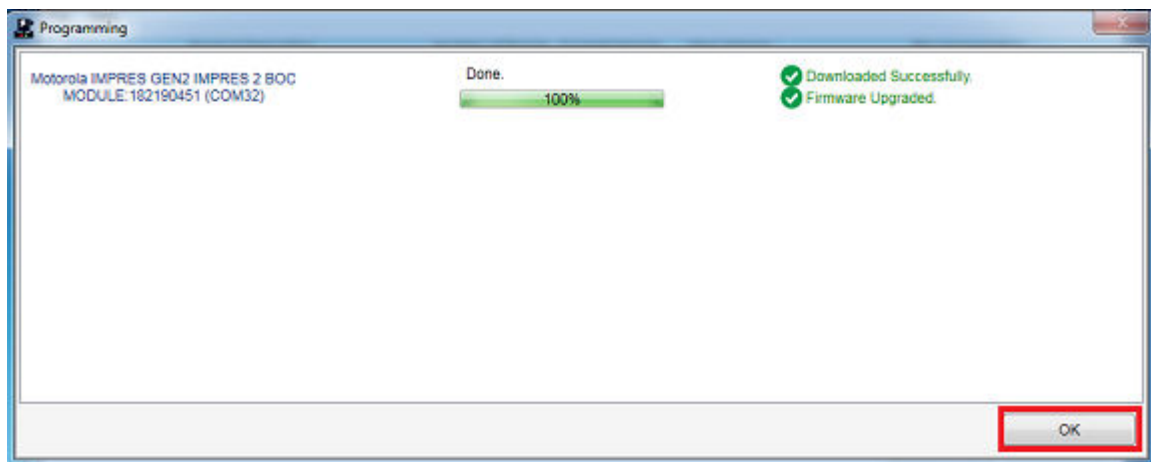
4. Klicken Sie zum Starten der Firmware-Aktualisierung auf **Upgrade**.



5. Klicken Sie im Bestätigungsfenster auf **OK**, wenn Sie dazu aufgefordert werden, die Aktualisierung zu starten. Ein Fenster zeigt den Fortschritt der Aktualisierung bis zum Abschluss an.



6. Schließen Sie das Fenster nach Abschluss der Upgrades.




## 3.7

## Manuelle IMPRES 2- oder IMPRES-Kalibrierung und -Wiederaufbereitung

Obwohl die Kalibrierung oder Wiederaufbereitung automatisch erfolgt, kann es Situationen geben, in denen eine manuelle Initiierung erforderlich ist. Beispielsweise blinkt die LED des IMPRES 2- oder IMPRES-Ladegeräts abwechselnd gelb und grün für den IMPRES 2- oder IMPRES-Akku, um anzuzeigen, dass die Kalibrierungsfunktion auf dem Ladegerät deaktiviert ist. Wenn dieser Akku innerhalb von 30 Minuten in ein IMPRES 2- oder IMPRES-Ladegerät eingesetzt wird, auf dem die Kalibrierungsfunktion aktiviert ist, wird der letzte Ladezustand fortgesetzt, um einen automatischen Start des Kalibrierungs- oder Wiederaufbereitungsvorgangs zu vermeiden.

**VORSICHT:**

Die manuelle Kalibrierung oder Wiederaufbereitung ist bei IMPRES 2-Akkus mit dem Symbol  nicht möglich.

## 3.7.1

### Manuelles Initiieren der Kalibrierung oder Wiederaufbereitung

**Voraussetzungen:**

Stellen Sie sicher, dass der IMPRES 2- oder IMPRES-Akku länger als 2,5 Minuten vom Ladegerät entfernt wurde.

**Vorgehensweise:**

1. Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.
2. Entnehmen Sie den Akku innerhalb von 2,5 Minuten aus der Ladeschale.
3. Setzen Sie den Akku innerhalb von 5 Sekunden wieder in die Ladeschale ein.

**Ergebnis:**

Die Kalibrierung oder Wiederaufbereitung wird sofort gestartet. In der Regel beginnt sie mit der Batterieentladung (konstant gelb). Die Kalibrierung oder Wiederaufbereitung ist erst nach vollständiger Ladung (konstant grün) abgeschlossen.

## 3.7.2

### Manuelles Beenden der Kalibrierung oder Wiederaufbereitung

Während der Entladung des IMPRES- oder IMPRES 2-Akkus (LED leuchtet konstant gelb) kann die Kalibrierung oder Wiederaufbereitung jederzeit beendet werden.

**Vorgehensweise:**

1. Entfernen Sie den Akku aus der Ladeschale.
2. Setzen Sie den Akku innerhalb von 5 Sekunden wieder in die Ladeschale ein.

**Ergebnis:**

Die Akkuentladung wird sofort beendet, und der normale Ladevorgang beginnt. Die LED-Anzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an.

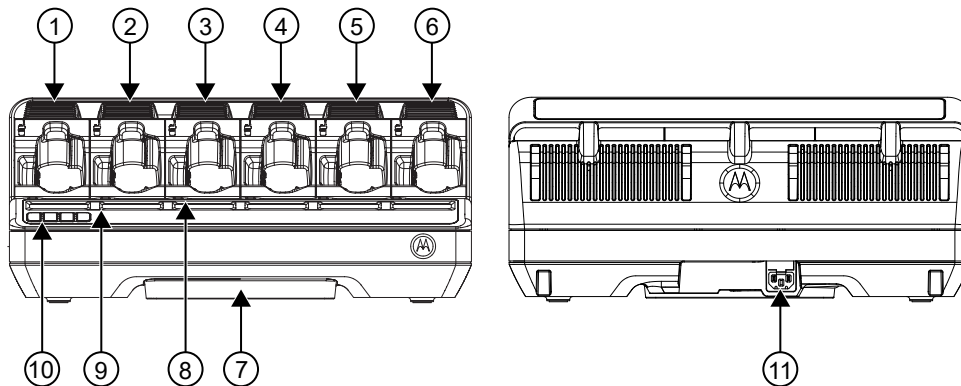


Kapitel 4

# Ladegerät – Übersicht

Die folgenden Abbildungen hier zeigen die Vorder- und Rückseitenansicht des Akkus.

**Abbildung 1: IMPRES 2-Mehrfachladegerät – Überblick**



**Tabelle 6: Rückansicht des Ladegeräts – Beschreibung**

Artikelnummer	Beschreibung
1 bis 6	Ladeschalen: Jede Ladeschale bietet Platz für ein kompatibles Funkgerät oder einen eigenständigen Akku.
7	Kommunikationsmodule. Bei bestimmten Ladegeräten kann über das Kommunikationsmodul auch folgendes USB-Zubehör aufgeladen werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 (Australien/Neuseeland)</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11 (USA/Australien/Neuseeland/Brasilien)</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Vereinigtes Königreich)</li> <li>• PS000029A08 (Südkorea)</li> </ul>
8	LED-Statusanzeige der Ladeschale. Ladezustands-LED (eine pro Ladeschale)
9	Display. Optionales Display für andere Ladeschalen als Ladeschale 1.
10	Tastaturdisplay. Display von Ladeschale 1 mit Menü-Tastatur.
11	AC-Steckdose. Verwendet länder- oder regionspezifisches Netzkabel.

#### 4.1

## IMPRES 2- oder IMPRES-LED-Anzeige der Akkulebensdauer

Das IMPRES 2-Ladegerät kann bei erfolgreichem Abschluss der Kalibrierung oder Wiederaufbereitung das Ende der Lebensdauer des IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus (abwechselnd rot und grün) anzeigen.

Bei der normalen Nutzung von Akkus verringert sich mit der Zeit die verfügbare Kapazität. Nach der erfolgreichen Kalibrierung oder Wiederaufbereitung vergleichen IMPRES 2- oder IMPRES-Ladegeräte die IMPRES 2- oder IMPRES-Akkukapazität mit der Nennkapazität des Akkus. Ist die Kapazität sehr niedrig, nähert sich der IMPRES 2- oder IMPRES-Akku möglicherweise dem Ende seiner Lebensdauer. Der IMPRES 2- oder IMPRES-Akku kann weiterhin verwendet werden. In manchen Fällen ist es sinnvoll, den Akku an jemanden zu geben, der bis zum Ende seiner Schicht keine große Speicherkapazität mehr benötigt.

Der APX NEXT™ XN-Akku verfügt über eine Funktion zur Erkennung von hohen Temperaturen, die vom IMPRES 2-Ladegerät mit der Softwareversion V2.05 oder höher erkannt werden kann. Wenn diese Funktion aktiviert ist, blinkt die Status-LED abwechselnd rot und grün, wenn der Ladezustand abgeschlossen ist und der Akku für längere Zeit extrem hohen Temperaturen ausgesetzt war. Das Ladegerät zeigt Folgendes an: `REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP` Motorola Solutions empfiehlt, diesen Akku zu entfernen und nicht mehr zu verwenden.

#### 4.2

## Aufladen von Akkus oder Funkgeräten mit angeschlossenen Akkus

Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen. IMPRES 2-Mehrfachladegeräte können einen eigenständigen Akku oder einen Akku, der an ein Funkgerät angeschlossen ist, aufladen.

### Vorgehensweise:

1. Legen Sie das Mehrfachladegerät auf eine ebene Fläche.
2. Stecken Sie das Netzkabel fest in die Buchse auf der Rückseite des Ladegeräts ein.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine passende Steckdose.
4. Nach erfolgreichem Einschalten blinkt jede Ladestatus-LED ca. eine Sekunde lang grün, und `IMPRES 2 CHARGER` wird angezeigt. Wenn die Ladezustands-LED nicht blinkt und keine Meldung angezeigt wird, prüfen Sie, ob die Netzkabel korrekt eingesteckt sind.
5. Legen Sie ein Funkgerät mit angeschlossenem Akku oder einen eigenständigen Akku in eine verfügbare Ladeschale.

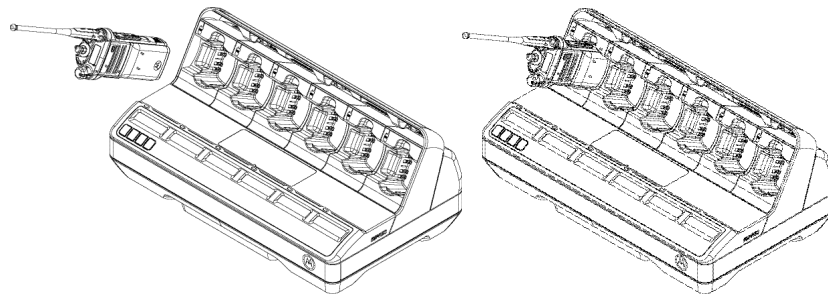


### NOTIZ:

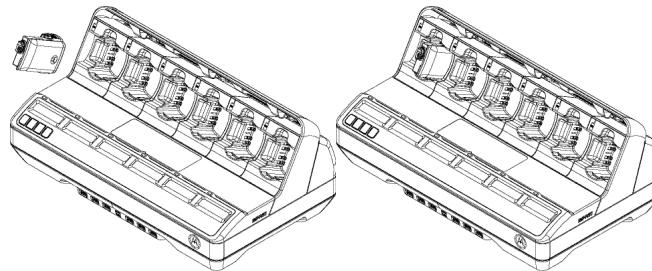
Halten Sie das Gehäuse des Funkgeräts fest, wenn Sie es in das Ladegerät einsetzen bzw. daraus entfernen. Ziehen Sie nicht an der Funkgerätantenne.

6. Wenn das Funkgerät oder der Akku ordnungsgemäß in die Ladeschale eingelegt ist, zeigt die dazugehörige Ladezustands-LED den Ladezustand an. Das dazugehörige Display bietet zusätzliche Informationen. Bei Einzeldisplay-Ladegeräten zeigt das Display nur den Ladezustand von Ladeschale 1 an.
7. Der Akku ist bereit zur Verwendung, wenn die Ladezustands-LED konstant grün leuchtet.
8. Schalten Sie das Funkgerät nur ein, wenn das Kommunikationsmodul des Ladegeräts nicht an einen PC angeschlossen ist. Schalten Sie andernfalls das Gerät oder Funkgerät aus.

**Abbildung 2: Aufladen eines an ein Funkgerät angeschlossenen Akkus**



**Abbildung 3: Aufladen von eigenständigen Akkus**



### 4.3

## Aufladen von USB-Zubehör

Einige IMPRES 2-Mehrfachladegerät-Kommunikationsmodule bieten USB-Ports vom Typ A zum Aufladen von USB-Zubehör. USB-Zubehöerteile werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen.

### Vorgehensweise:








1. Legen Sie das adaptive IMPRES 2-Ladegerät auf einer ebenen Oberfläche ab.
2. Stecken Sie das Netzkabel fest in die Buchse auf der Rückseite des Ladegeräts ein.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine passende Steckdose.
4. Nach erfolgreichem Einschalten blinkt jede Status-LED an der Ladeschale für eine Sekunde grün und **IMPRES 2 CHARGER** wird angezeigt. Wenn die Status-LEDs nicht blinken und keine Meldung angezeigt wird, prüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt eingesteckt ist.
5. USB-Zubehör kann über eine Mikro-AB-Buchse zum Aufladen verfügen. Verwenden Sie ein standardmäßiges USB-Kabel von 1 Meter Länge oder weniger mit einem Typ-A-Stecker an einem Ende und einem zum Zubehör passenden Stecker am anderen Ende.
6. Richten Sie das USB-Kabel Typ A sorgfältig an einem Typ A-Anschluss am Kommunikationsmodul aus. Stecken Sie den Stecker in den Anschluss.
7. Richten Sie das USB-Kabel mit Mikro-B-Stecker sorgfältig an der Mikro-AB-Buchse des USB-Zubehörs aus. Stecken Sie den Stecker in die Buchse.
8. Wenn die USB-Anschlüsse ordnungsgemäß angeschlossen sind, wird der Ladezustand vom USB-Zubehör angezeigt. Eine detaillierte Beschreibung hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch des USB-Zubehörs.


## Kapitel 5

# Ladeanzeige









Siehe Ladeanzeige in der folgenden Tabelle.




**Tabelle 7: Ladeanzeigen für IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus – keine Kalibrierung erforderlich**

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY  ODER IMPRES BATTERY	Konstant rot 
Schnellladung	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Konstant rot 
Zu 90 % oder mehr geladen	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Grün blinkend 
Zu 95 % oder mehr geladen	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Konstant grün 
Störung	<b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rot blinkend 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>• Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>• Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  ODER COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  ODER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  ODER HOT CHARGER	Gelb blinkend 




Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
	WAITING TO CHARGE   <b>NOTIZ:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Meldung Hot Charger wird in der Software V1.05 eingeführt.</li> <li>Die Anzeige des prozentualen Ladezustands im Hinblick auf die potenzielle Kapazität im Vergleich zur Nennkapazität wird in der Software V1.11.01 eingeführt.</li> </ul>	


**Tabelle 8: Ladeanzeigen für IMPRES 2- oder IMPRES-Akkukalibrierung (Kalibrierung aktiviert)**

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY ODER IMPRES BATTERY	Konstant gelb 
Akku entlädt	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Konstant gelb 
Schnellladung	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Konstant rot 
Zu 90 % oder mehr geladen	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Grün blinkend 
Zu 95 % oder mehr geladen	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Konstant grün (bei erfolgreicher Akkukalibrierung) </li> <li>Abwechselnd rot und grün: Akkukalibrierung erfolgreich, Lebensdauer möglicherweise bald abgelaufen (Akku ist nutzbar)  </li> </ul>

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Abwechselnd rot und grün: Akkukalibrierung erfolgreich, Batterie wurde jedoch kumulativ überhitzt (Motorola Solutions empfiehlt, die Batterie aus der Flotte zu entfernen): 
Störung	WARNUNG: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rot blinkend 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>• Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>• Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	WARNUNG: HOT BATTERY  WAITING TO CAL  ODER COLD BATTERY  WAITING TO CAL  ODER VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  ODER HOT CHARGER  WAITING TO CAL	Gelb blinkend 









**Tabelle 9: Ladeanzeigen für IMPRES 2- oder IMPRES-Akkukalibrierung (Kalibrierung zunächst deaktiviert, anschließend aktiviert)**

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY  ODER IMPRES BATTERY	Akku erfordert eine Kalibrierung, aber Kalibrierung ist am Ladegerät deaktiviert: Vier Sekunden lang abwechselnd gelb und grün.  
Anfordern einer IMPRES- Akkukalibrierung	WARNUNG: ENABLE BATTERY	Konstant rot 


Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Kalibrierung ist am Ladegerät deaktiviert.</li> <li>Der Akku wird geladen.</li> </ul>	CALIBRATION?  <b>NOTIZ:</b> Drücken Sie <b>OK</b> , um die Kalibrierung zu aktivieren. Ignorieren Sie diese Meldung beim normalen Laden. Nachricht verschwindet nach 1 Minute.	
Akku entlädt <ul style="list-style-type: none"> <li><b>OK</b> ausgewählt.</li> </ul>	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yy%Pt1	Konstant gelb 
Schnellladung	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yy%Pt1	Konstant rot 
Zu 90 % oder mehr geladen	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yy%Pt1	Grün blinkend 
Zu 95 % oder mehr geladen	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Konstant grün (bei erfolgreicher Akkukalibrierung) </li> <li>Abwechselnd rot und grün: Akkukalibrierung erfolgreich, Lebensdauer möglicherweise bald abgelaufen (Akku ist nutzbar) </li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Abwechselnd rot und grün: Akkukalibrierung erfolgreich, Batterie wurde jedoch kumulativ überhitzt (Motorola Solutions empfiehlt, die Batterie aus der Flotte zu entfernen):   <b>NOTIZ:</b> Gilt nur für den APX NEXT XN-Akku.
Störung	WARNUNG: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rot blinkend 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	WARNUNG: HOT BATTERY WAITING TO CAL ODER COLD BATTERY WAITING TO CAL	Gelb blinkend 

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
	ODER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ODER HOT CHARGER WAITING TO CAL	





**Tabelle 10: Ladeanzeigen für IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus (Kalibrierung erforderlich, aber nicht aktiviert)**

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY ODER IMPRES BATTERY	Akku erfordert eine Kalibrierung, aber Kalibrierung ist am Ladegerät deaktiviert: Vier Sekunden lang abwechselnd gelb und grün. 
Anfordern einer IMPRES-Akkukalibrierung <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Kalibrierung ist am Ladegerät deaktiviert.</li> <li>Der Akku wird geladen.</li> </ul>	WARNUNG: ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>NOTIZ:</b> Drücken Sie <b>OK</b> , um die Kalibrierung zu aktivieren. Ignorieren Sie diese Meldung beim normalen Laden. Nachricht verschwindet nach 1 Minute.	Konstant rot 
Schnellladung <ul style="list-style-type: none"> <li>Anforderung für Zeitüberschreitung der Kalibrierung.</li> </ul>	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Konstant rot 
Zu 90 % oder mehr geladen	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Grün blinkend 
Zu 95 % oder mehr geladen	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Abwechselnd gelb und grün 
Störung	WARNUNG: NOT CHRAGEABLE REMOVE & REINSERT	Rot blinkend 



Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>• Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>• Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	WARNUNG: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ODER COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ODER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ODER HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Gelb blinkend 

**Tabelle 11: Ladeanzeigen für voll aufgeladene IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus (Kalibrierung erforderlich, aber nicht aktiviert)**

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY ODER IMPRES BATTERY	Der Akku muss kalibriert werden, wurde aber innerhalb der letzten 30 Minuten vollständig geladen, aber die Kalibrierung ist im Ladegerät deaktiviert. Vier Sekunden lang abwechselnd gelb und grün. 
Störung	WARNUNG: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rot blinkend 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>• Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>• Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	WARNUNG: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ODER COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ODER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Gelb blinkend 








Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
	ODER HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

5.1

## Ladeanzeigen für andere Motorola Solutions-Akkus

Siehe Ladeanzeigen in der folgenden Tabelle.

**Tabelle 12: Ladeanzeigen für andere Motorola Solutions-Akkus**








Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Konstant rot 
Schnellladung	RAPID CHARGE	Konstant rot 
Zu 90 % oder mehr geladen	TRICKLE CHARGE	Grün blinkend 
Zu 95 % oder mehr geladen	CHARGE COMPLETE	Konstant grün 
Störung	<b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rot blinkend 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ODER COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ODER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ODER HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Gelb blinkend 

5.2

## Ladeanzeigen für andere unbekannte Akkus

Das Ladegerät erkennt möglicherweise einige unbekannte Akkus nicht. Unbekannte Akkus deklarieren die Ladeparameter nicht so, dass das Ladegerät sie erkennen kann. Wird ein unbekannter Akku erkannt, beachten Sie die Ladeanzeigen in der folgenden Tabelle.

**Tabelle 13: Ladeanzeigen für andere Motorola Solutions-Akkus**

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	UNKNOWN BATTERY	Konstant rot 
Schnellladung	RAPID CHARGE	Konstant rot 
Fast geladen • Akkukapazität unbekannt.	TRICKLE CHARGE	Grün blinkend 
Geladen • Akkukapazität unbekannt.	CHARGE COMPLETE	Konstant grün 
Störung	WARNUNG: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rot blinkend 
Standby • Akku wartet auf Schnellladung. • Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig. • Ladegerät ist zu heiß.	WARNUNG: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ODER COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ODER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ODER HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Gelb blinkend 

### 5.3

## Langfristige Lagerung von IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus

Sie können separate Original-IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus von Motorola Solutions (Lithium-Ionen oder Nickel) mithilfe eines IMPRES 2-Mehrfachladegeräts zur Wartung für die langfristige Lagerung in einer geeigneten Lagereinrichtung vorbereiten.







Andere Akkutypen sind fehlerhaft. Wenn der IMPRES 2-Akku mit einem Energiesparmodus ausgestattet ist, schaltet das Ladegerät den Akku nach Abschluss der Ladung für die langfristige Lagerung in den Energiesparmodus.


Bereiten Sie nur IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus für die langfristige Lagerung vor. Entfernen Sie den Akku aus dem Funkgerät, bevor Sie ihn in das Ladegerät legen.

Bewahren Sie keine eigenständigen Akkus im Ladegerät auf. Wenn die Vorbereitung für die langfristige Lagerung abgeschlossen ist, nehmen Sie den eigenständigen Akku sofort aus dem Ladegerät.

Die Auswahl der langfristigen Lagerung ersetzt die Kalibrierung/Wiederaufbereitung. Lithium-Akkus, die für eine langfristige Lagerung vorbereitet werden, entsprechen möglicherweise nicht den Bestimmungen für den Versand per Luftfracht.

**Tabelle 14: Anzeigen für langfristige Lagerung eines IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus (Akku muss kalibriert werden)**

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERYODER IMPRES BATTERY	Akkukalibrierung erforderlich: Vier Sekunden lang abwechselnd gelb und grün. 
Schnelles Entladen	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Konstant gelb 
Schnellladung	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant rot 
Langfristige Lagerung abgeschlossen	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Abwechselnd gelb und grün 
Störung <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku stellt keinen ordnungsgemäßen Kontakt mit dem Ladegerät her.</li> <li>Der Akku ist kein IMPRES 2- oder IMPRES-Akku.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ODER WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ODER CANNOT DISCHARGE	Rot blinkend 

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>Der Ladevorgang wird abgeschlossen, bevor das Ziel „langfristige Lagerung“ erreicht wird.</li> <li>Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	FOR LT STORAGE ODER STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ODER RADIO POCKET CANNOT LT STORE ODER CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	WARNUNG: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ODER COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ODER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ODER HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Gelb blinkend 








**NOTIZ:**

- Die folgenden Meldungen werden in Softwareversion V1.05 eingeführt:
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- Die folgenden Meldungen werden in Softwareversion V1.11.01 eingeführt:
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store








**Tabelle 15: Anzeigen für die langfristige Lagerung eines IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus (Kalibrierter Akku, muss bis Auswahl aufladen)**

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY  ODER  IMPRES  BATTERY	Konstant rot 
Schnellladung	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant rot 
Langfristige Lagerung abgeschlossen	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Konstant grün 
Störung <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku stellt keinen ordnungsgemäßen Kontakt mit dem Ladegerät her.</li> <li>Der Akku ist kein IMPRES 2- oder IMPRES-Akku.</li> <li>Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>Der Ladevorgang wird abgeschlossen, bevor das Ziel „langfristige Lagerung“ erreicht wird.</li> <li>Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT  ODER  WRONG BATT TYPE  CANNOT LT STORE  ODER  CANNOT DISCHARGE FOR LT STORERAGE  ODER  STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%  ODER  RADIO POCKET  CANNOT LT STORE  ODER  CHARGING POCKET  CANNOT LT STORE	Rot blinkend 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE  ODER  COLD BATTERY  WAITING TO CHRGE  ODER  VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  ODER  HOT CHARGER	Gelb blinkend 

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
	WAITING TO CHRGE	

**Tabelle 16: Anzeigen für die langfristige Lagerung eines IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus (kalibrierter Akku, muss bis Auswahl entladen)**

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY ODER IMPRES BATTERY	Konstant gelb 
Schnelles Entladen	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Konstant gelb 
Langfristige Lagerung abgeschlossen	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Konstant grün  
Störung <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku stellt keinen ordnungsgemäßen Kontakt mit dem Ladegerät her.</li> <li>Der Akku ist kein IMPRES 2- oder IMPRES-Akku.</li> <li>Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>Der Ladevorgang wird abgeschlossen, bevor das Ziel „langfristige Lagerung“ erreicht wird.</li> <li>Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ODER WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ODER CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE ODER STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ODER RADIO POCKET CANNOT LT STORE ODER CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rot blinkend 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku wartet auf Schnellladung.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ODER	Gelb blinkend 

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
• Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.	COLD BATTERY WAITING TO CHRGE	
• Ladegerät ist zu heiß.	ODER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ODER HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	



## Kapitel 6

# Vorbereitung für den Versand von Lithium-Ionen-Akkus

Sie können separate IMPRES 2-, IMPRES- oder sonstige Original-Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions mithilfe eines IMPRES 2-Mehrfachladegeräts für den Versand per Luftfracht vorbereiten. Andere Akkutypen sind fehlerhaft. Wenn der IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku mit einem Energiesparmodus ausgestattet ist, versetzt das Ladegerät den Akku in den Energiesparzustand, wenn die Ladung „Versand von Lithium-Ionen-Akku“ abgeschlossen ist.

Bereiten Sie nur separate Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions für den Versand vor. Entfernen Sie den Akku aus dem Funkgerät, bevor Sie ihn in das Ladegerät legen.







Bewahren Sie KEINE eigenständigen Akkus im Ladegerät auf. Wenn die Vorbereitung für den Versand abgeschlossen ist, nehmen Sie den separaten Akku sofort aus dem Ladegerät.


Die Auswahl von „Lithium Shipment“ ersetzt die Kalibrierung oder Wiederaufbereitung.

### 6.1

## IMPRES 2- oder IMPRES-Akku

**Tabelle 17: Statusanzeigen eines für den Versand vorbereiteten Lithium-Ionen-Akkus (IMPRES 2- oder IMPRES-Akku muss kalibriert werden)**







Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY ODER IMPRES BATTERY	Akkukalibrierung erforderlich: Vier Sekunden lang abwechselnd gelb und grün. 
Akku entlädt	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Konstant gelb 
Schnellladung	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant rot 
„Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ abgeschlossen	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Abwechselnd gelb und grün. 
Störung <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku stellt keinen ordnungsgemäßen</li> </ul>	WARNUNG: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ODER	Rot blinkend 

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontakt mit dem Ladegerät her.</li> <li>• Unbekannter Akku oder Nickel-Akku.</li> <li>• Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>• Der Ladevorgang wird abgeschlossen, bevor das Ziel „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ erreicht wird.</li> <li>• Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ODER CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ODER SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ODER RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ODER CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>• Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>• Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	WARNUNG: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ODER COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ODER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ODER HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Gelb blinkend 

**NOTIZ:**






- Die folgenden Meldungen werden in Softwareversion V1.05 eingeführt:
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- Die folgenden Meldungen werden in Softwareversion V1.11.01 eingeführt:
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI


**Tabelle 18: Statusanzeigen eines für den Versand vorbereiteten Lithium-Ionen-Akkus (IMPRES 2- oder IMPRES-Akku kalibriert, muss geladen werden)**

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY ODER IMPRES BATTERY	Konstant rot 
Schnellladung	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant rot 
„Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ abgeschlossen	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Konstant grün 
Störung <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku stellt keinen ordnungsgemäßen Kontakt mit dem Ladegerät her.</li> <li>Unbekannter Akku oder Nickel-Akku.</li> <li>Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>Der Ladevorgang wird abgeschlossen, bevor das Ziel „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ erreicht wird.</li> <li>Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ODER WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ODER CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ODER SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ODER RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ODER CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rot blinkend 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE ODER COLD BATTERY WAITING TO CHARGE ODER	Gelb blinkend 

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ODER HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Tabelle 19: Statusanzeigen eines für den Versand vorbereiteten Lithium-Ionen-Akkus (IMPRES 2- oder IMPRES-Akku kalibriert, muss entladen werden)**

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY ODER IMPRES BATTERY	Konstant gelb 
Akku entlädt	SHIP LI DISCHRGE xxx% Rated Cap	Konstant gelb 
„Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ abgeschlossen	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Konstant grün 
<b>Störung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku stellt keinen ordnungsgemäßen Kontakt mit dem Ladegerät her.</li> <li>Unbekannter Akku oder Nickel-Akku.</li> <li>Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>Der Ladevorgang wird abgeschlossen, bevor das Ziel „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ erreicht wird.</li> <li>Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ODER WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ODER CANNOT DISCHRGE FOR LI SHIPMENT ODER SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ODER RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ODER CHARGING POCKET	Rot blinkend 


Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
	CANNOT SHIP LI	
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>• Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>• Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  <b>ODER</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  <b>ODER</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  <b>ODER</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Gelb blinkend 

## 6.2

## Andere Akkus von Motorola Solutions

**Tabelle 20: Statusanzeigen eines für den Versand vorbereiteten Lithium-Ionen-Akkus (Andere Akkus von Motorola Solutions)**

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. 1 Sekunde 
Akku erkannt	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Konstant gelb 
Akku entlädt	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Konstant gelb 
Schnellladung	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant rot 
„Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ abgeschlossen	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Konstant grün 
<b>Störung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku stellt keinen ordnungsgemäßen Kontakt mit dem Ladegerät her.</li> <li>• Unbekannter Akku oder Nickel-Akku.</li> </ul>	<b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT  <b>ODER</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI  <b>ODER</b>	Rot blinkend 

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>• Der Ladevorgang wird abgeschlossen, bevor das Ziel „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ erreicht wird.</li> <li>• Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	<p>CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT</p> <p><b>ODER</b></p> <p>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</p> <p><b>ODER</b></p> <p>RADIO POCKET CANNOT SHIP LI</p> <p><b>ODER</b></p> <p>CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>• Akku ist zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig.</li> <li>• Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	<p><b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p><b>ODER</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p><b>ODER</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p><b>ODER</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Gelb blinkend </p>

## Kapitel 7

# Einrichtungsmenü des Ladegeräts

**VORSICHT:**  
Ladegerät erst einrichten, wenn alle Ladeschalen geleert wurden.

Die Tastatur des Ladegeräts befindet sich unter dem Display von Ladeschale 1.

**Abbildung 4: Menüanzeigetasten für den Zugriff auf den Einstellungsmodus**



Element	Beschreibungen
1	Nach links
2	Nach rechts

### 7.1

## Hauptmenü

### Vorgehensweise:

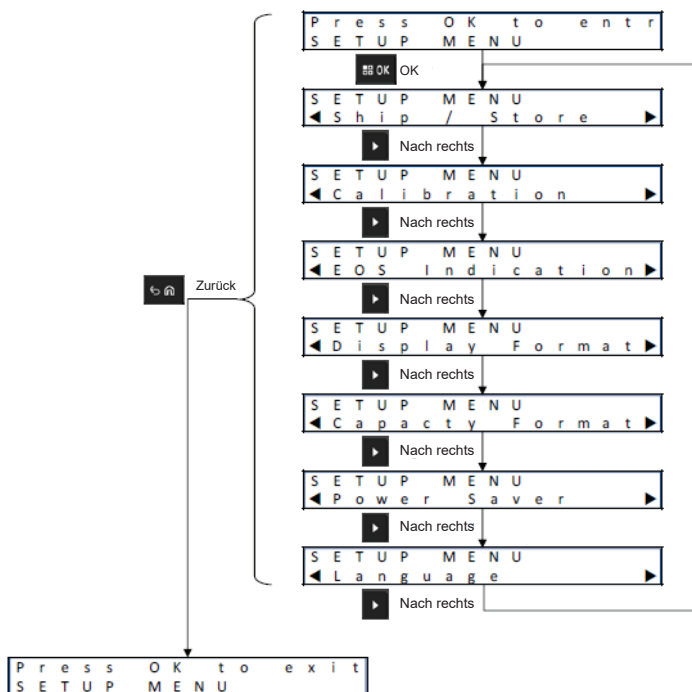
1. Drücken Sie gleichzeitig die Pfeiltasten nach links und rechts, und halten Sie sie länger als drei Sekunden gedrückt, um das **Einrichtungsmenü des Ladegeräts** zu öffnen.

Auf dem Display wird Folgendes angezeigt:

```
Press OK to entr  
SETUP MENU
```

2. Drücken Sie **OK**, um das verfügbare Einrichtungsmenü des Ladegeräts zu öffnen.

**Abbildung 5: Einrichtungsmenü des Ladegeräts**



## 7.2

# Einrichten des Ladegerätmenüs

### Vorgehensweise:

1. Halten Sie gleichzeitig die Taste **Nach links** und **Nach rechts** 3 Sekunden lang gedrückt.  
Die folgende Meldung wird angezeigt: Press OK to entr SETUP MENU.
2. Drücken Sie **OK**.
3. Drücken Sie die Taste **Nach rechts**, um durch die Menüauswahl zu navigieren. Alternativ können Sie die Taste **Nach links** drücken, um die Menüauswahl in umgekehrter Reihenfolge zu durchlaufen.
4. Um das ausgewählte Menü aufzurufen oder die gewünschte Option auszuwählen, drücken Sie **OK**.



#### NOTIZ:

Die aktuell ausgewählte Option ist mit einem Häkchen markiert. In V1.11.01 eingeführt. Drücken Sie **OK**, um die nächste Ladeschale auf dem Display von Ladeschale 1 anzuzeigen.

5. Drücken Sie **Zurück** → **OK**, um das ausgewählte Menü zu verlassen.



#### NOTIZ:

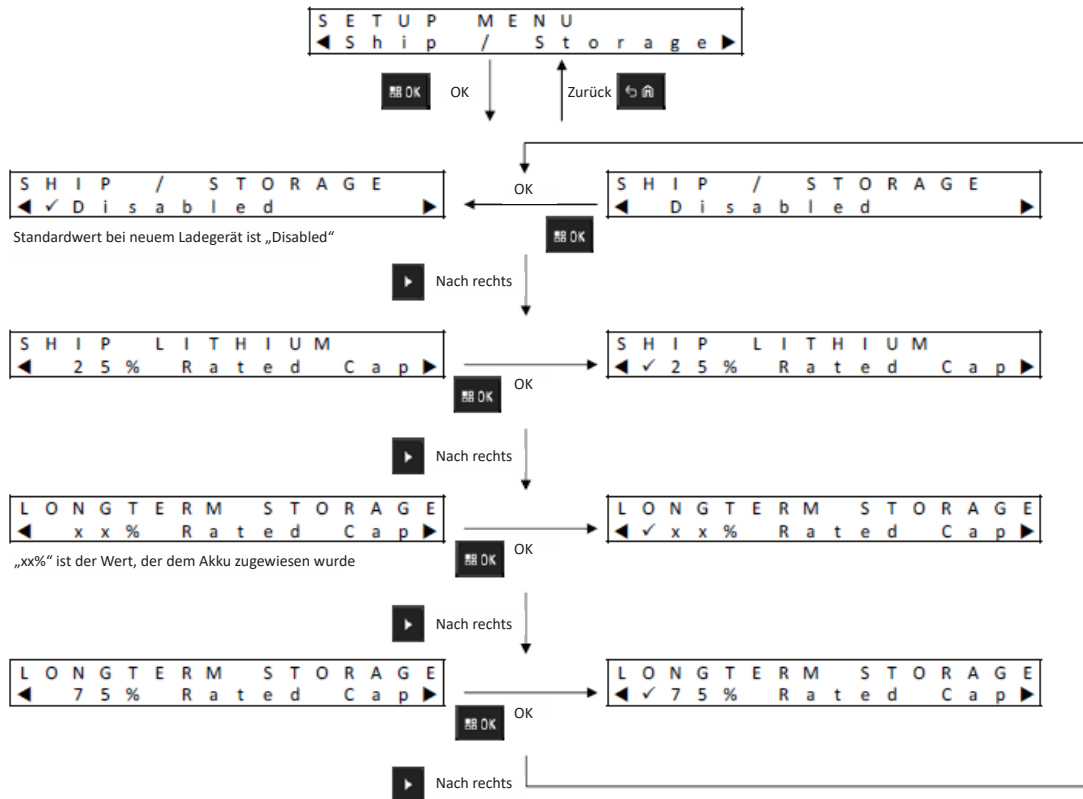
- Wenn 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, verlässt das Ladegerät das Einrichtungsmenü und kehrt in den Normalzustand zurück.
- Die Auswahl im Einrichtungsmenü wird im persistenten Speicher gespeichert. Ein- und Ausschalten verändern die Auswahl nicht.



### 7.3

## Versand oder Lagerung

Abbildung 6: Menü Versand oder Lagerung



Es gibt die folgenden vier Versand-/Lagerungsoptionen:

- Deaktiviert
- Versand von Lithium-Ionen-Akkus
- Langfristige Lagerung
- Langfristige Lagerung bei 75 % der Nennkapazität

Die Optionen Versand von Lithium-Ionen-Akku, langfristige Lagerung und langfristige Lagerung bei 75 % lösen die Kalibrierungseinstellung ab.

#### 7.3.1

### Versand von Lithium-Ionen-Akkus

Mit „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ wird der Ladezustand eines Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions auf einen niedrigen Wert eingestellt, der für den Massenversand per Luftfracht zulässig ist: ca. 25 % der Nennkapazität.

Einige Motorola Solutions-Akkus sind möglicherweise vollständig entladen, bevor sie bis zum Grenzwert für den Versand von Lithium-Ionen-Akkus aufgeladen werden. Dabei handelt es sich um IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus, die nie zuvor kalibriert wurden oder eine neue Kalibrierung erfordern, und originale Akkus von Motorola Solutions, die nicht vom Typ IMPRES 2 oder IMPRES sind.

„Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ gilt nur für Original-Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions (IMPRES 2, IMPRES oder andere Motorola Solutions-Lithium-Ionen-Akkus). Andere Akkus (z. B. unbekannte oder Nickel- oder Gehäuseakkus von Motorola Solutions) sind nicht zulässig.

### 7.3.2

## Langfristige Lagerung

Bei langfristiger Lagerung wird der Ladezustand (SoC) des IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus auf einen Wert eingestellt, der für die langfristige Lagerung des Akkus geeignet ist.

Der bevorzugte SoC für die Lagerung ist bedeutend geringer als eine vollständige Ladung, z. B. 50 %. Die Langzeitaufbewahrung bei 75 % Nennkapazität ist für verschiedene Szenarien verfügbar, in denen der gelagerte Akku eine höhere SoC aufweisen soll, sodass er bei Bedarf schneller aufgeladen ist oder eine längere Lagerungsdauer ermöglicht.

Einige IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus können vollständig entladen sein, bevor sie zur Auswahl für die Langzeitaufbewahrung geladen werden. Zu diesen Akkus gehören IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus, die noch nicht kalibriert wurden oder neu kalibriert werden müssen.

Die Langzeitaufbewahrung gilt nur für IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus. Andere Akkus (z. B. unbekannte oder Nicht-IMPRES- oder Gehäuseakkus von Motorola Solutions) sind nicht zulässig.

### 7.4

## IMPRES 2-Akkus mit Energiesparmodus

Einige IMPRES 2-Akkus sind mit einem Energiesparmodus ausgestattet. Der Energiesparmodus wird verwendet, um die Zeit bis zum nächsten Aufladen des Akkus zu verlängern. Nach Abschluss des Ladevorgangs „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ oder „langfristige Lagerung“ versetzt das Ladegerät diese Akkus in den Energiesparmodus.

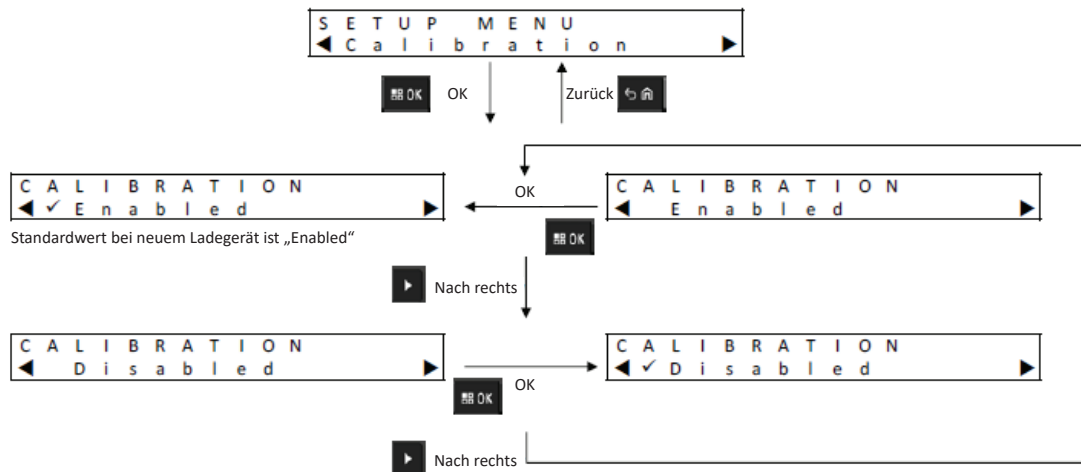
Wenn Sie einen IMPRES 2-Akku im Energiesparmodus in ein Ladegerät einlegen, wird er wieder in den normalen Modus versetzt. Wenn der Akku für den Versand vorbereitet wird, wird er durch Einsetzen in ein Ladegerät, bei dem „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ eingestellt ist, wieder in den Energiesparmodus versetzt. Wenn der Akku für die langfristige Lagerung vorbereitet wird, wird er durch Einsetzen in ein Ladegerät, bei dem „langfristige Lagerung“ eingestellt ist, wieder in den Energiesparmodus versetzt.

### 7.5

## Kalibrierungsmenü

Mit den Einstellungsoptionen für die Kalibrierung aktivieren und deaktivieren Sie die Entladephase der Kalibrierung oder Wiederaufbereitung.

Abbildung 7: Kalibrierungsmenü



Die Entladephase geht der vollständigen Ladung vor und ist für eine erfolgreiche Kalibrierung oder Wiederaufbereitung erforderlich. Diese Funktion ist hilfreich, wenn das Ladegerät an einem Ort eingesetzt wird, wo der Akku so schnell wie möglich vollständig geladen und einsatzbereit sein soll. In diesen Situationen kann es unpraktisch sein, auf die Entladung des Akkus zu warten.

Wenn ein IMPRES 2- oder IMPRES-Akku kalibriert werden muss und beim Einsetzen in das Ladegerät bereits entladen ist, kann das Ladegerät den Ladungsabschluss als Akkukalibrierung verwenden.

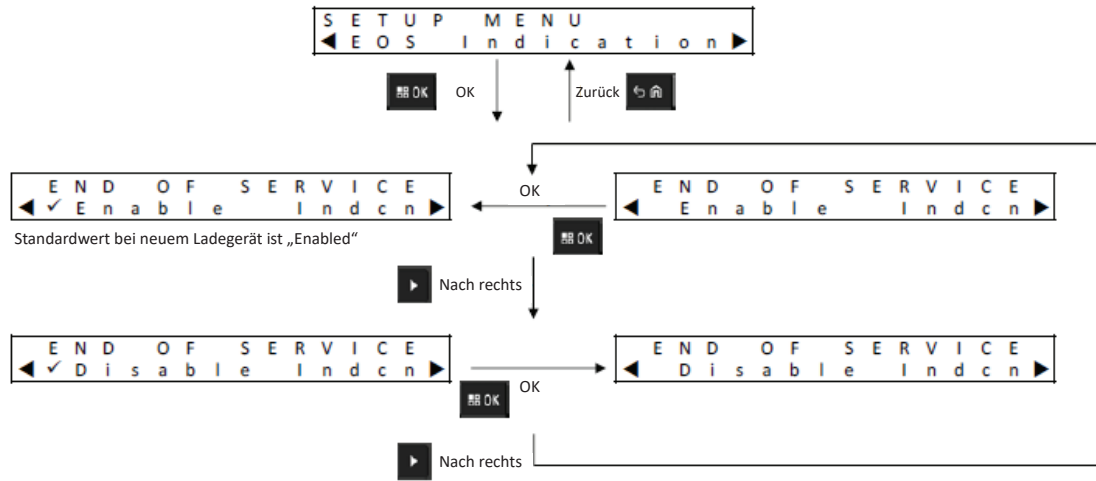
## 7.6

# Menü Anzeige der Akkulebensdauer

Auch wenn der IMPRES 2- oder IMPRES-Akku sich dem Ende seiner Lebensdauer nähert, kann die Ladekapazität des Akkus möglicherweise noch mehr als ausreichend für den leichteren Einsatz sein. Daher kann es sinnvoll sein, die LED-Anzeige für die Akkulebensdauer (abwechselnd rot/grün) zu deaktivieren.

Bei APX NEXT XN-Akkus wird mit der Deaktivierung dieser Anzeige auch die Anzeige deaktiviert, wenn der Akku einer kumulativen Übertemperatur ausgesetzt wird.

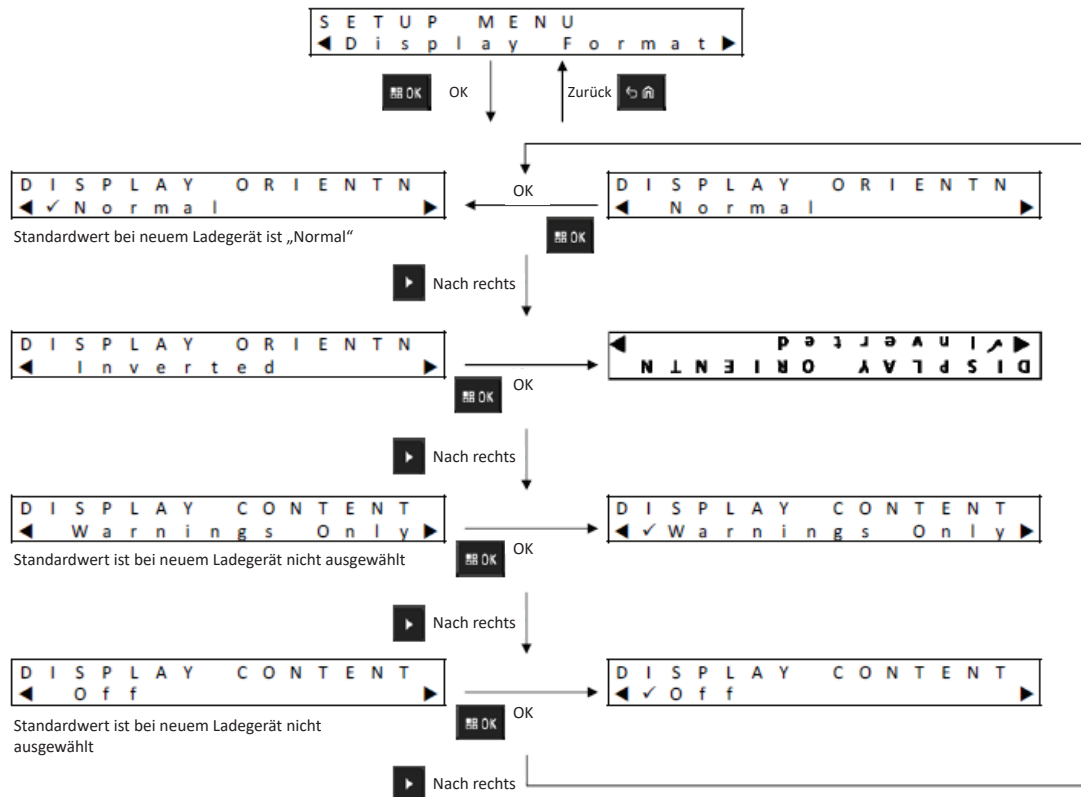
Abbildung 8: Menü Anzeige der Akkulebensdauer



7.7

## Menü des Displayformats

Abbildung 9: Menü des Displayformats

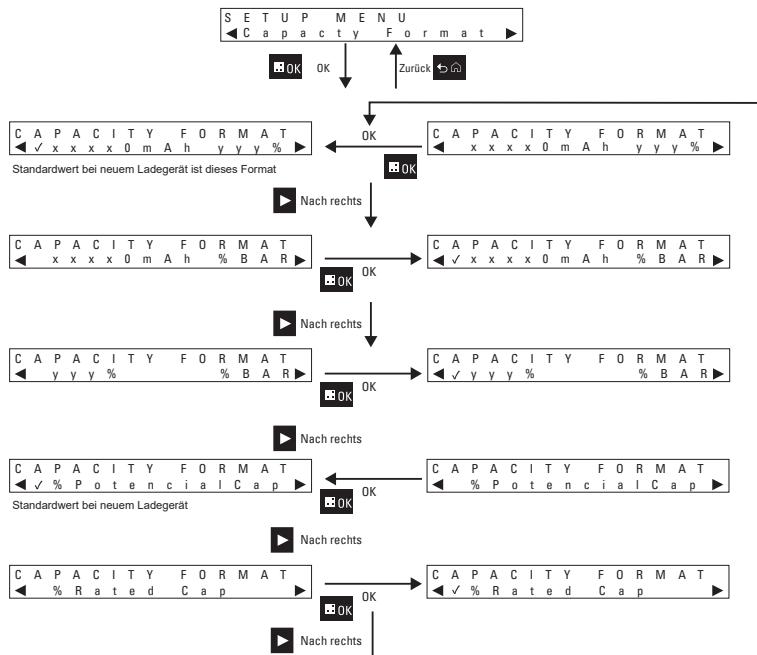


Es gibt die folgenden vier Optionen für das Displayformat:

- normale Ausrichtung „Normal“ (Ladegerät steht auf einer horizontalen Fläche).
- umgedrehte Ausrichtung „Inverted“ (Ladegerät hängt an der Wand).
- nur Warnmeldungen. Andere Meldungen werden nicht angezeigt. Dies gilt für normale und umgedrehte Bildschirmausrichtungen. Warnmeldungen finden Sie in den Tabellen in [Ladeanzeige auf Seite 26](#).
- Das Display ist während des normalen Betriebs ausgeschaltet. Das Display ist im Einstellungs- und Analysemodus aktiviert.

## 7.8 Menü des Kapazitätsformats

Abbildung 10: Menü des Kapazitätsformats



Die Akkukapazität wird in einem von mehreren verfügbaren Formaten angezeigt. Wenn die Akkukapazität als Prozentsatz angezeigt wird, bezieht sich der Prozentsatz entweder auf die potenzielle Kapazität (volle Ladung) oder die Nennkapazität. In der Regel zeigen IMPRES-Akkus den Prozentsatz der Akkukapazität an, der auf die potenzielle Kapazität bezogen ist.

Anzeigeoptionen für Akkukapazität umfassen die folgenden:

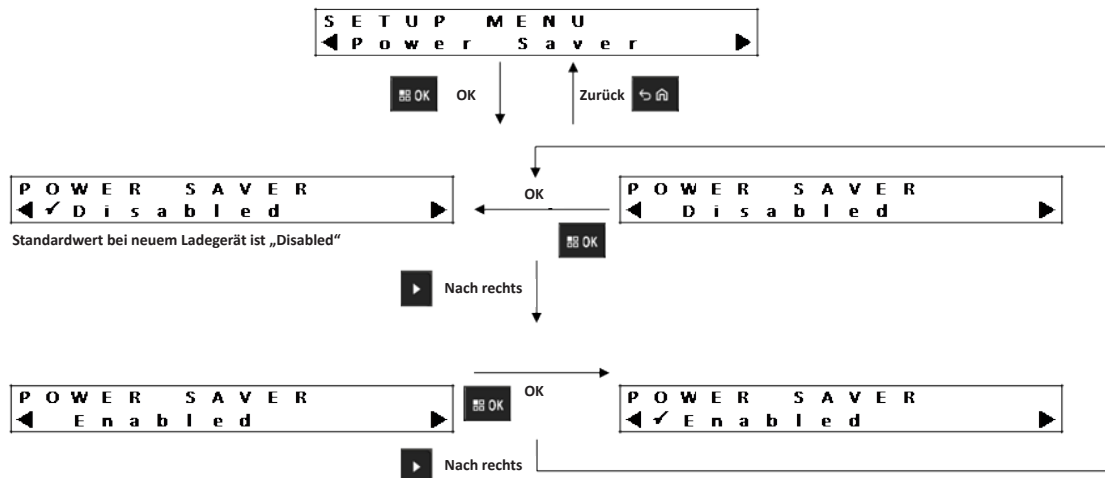
Tabelle 21: Anzeigeoptionen für Akkukapazität

Darstellung	Beschreibung
xxx0mAh	Aktueller Ladezustand (SoC) in Milliampere-Stunden.
yyy%	Aktueller Ladezustand im Verhältnis zur potenziellen Kapazität oder Nennkapazität in Prozent. In Bezug auf die potenzielle Kapazität beträgt der Höchstwert 100 %. In Bezug auf die Nennkapazität kann der Maximalwert größer als 100 % sein, insbesondere bei einem neuen Akku.
%BAR	Das Äquivalent von yyy % auf einem Strichdiagramm mit 8 Segmenten dargestellt.

## 7.9

# Menü Energiesparmodus

Abbildung 11: Menü Energiesparmodus



Um bestimmte behördliche Anforderungen zum geringen Stromverbrauch zu erfüllen, können im Energiesparmodus alle Schalen des Ladegeräts außer Schale 1 ausgeschaltet werden, wenn in diesen Schalen für einen gewissen Zeitraum keine Aktivität stattfindet. Zu diesen Aktivitäten gehören:

- Funkgerät- oder Akkuladung
- Akkukalibrierung/-wiederaufarbeitung
- Vorbereiten originaler Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions für den Versand
- Vorbereitung von IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus für die langfristige Lagerung.
- Einrichtungs- oder Analysemodus des Ladegeräts.
- Charger Reprogramming.
- Kommunikation mit dem IMPRES Battery Fleet Management-System.
- Beliebige blinkende LED-Anzeige.

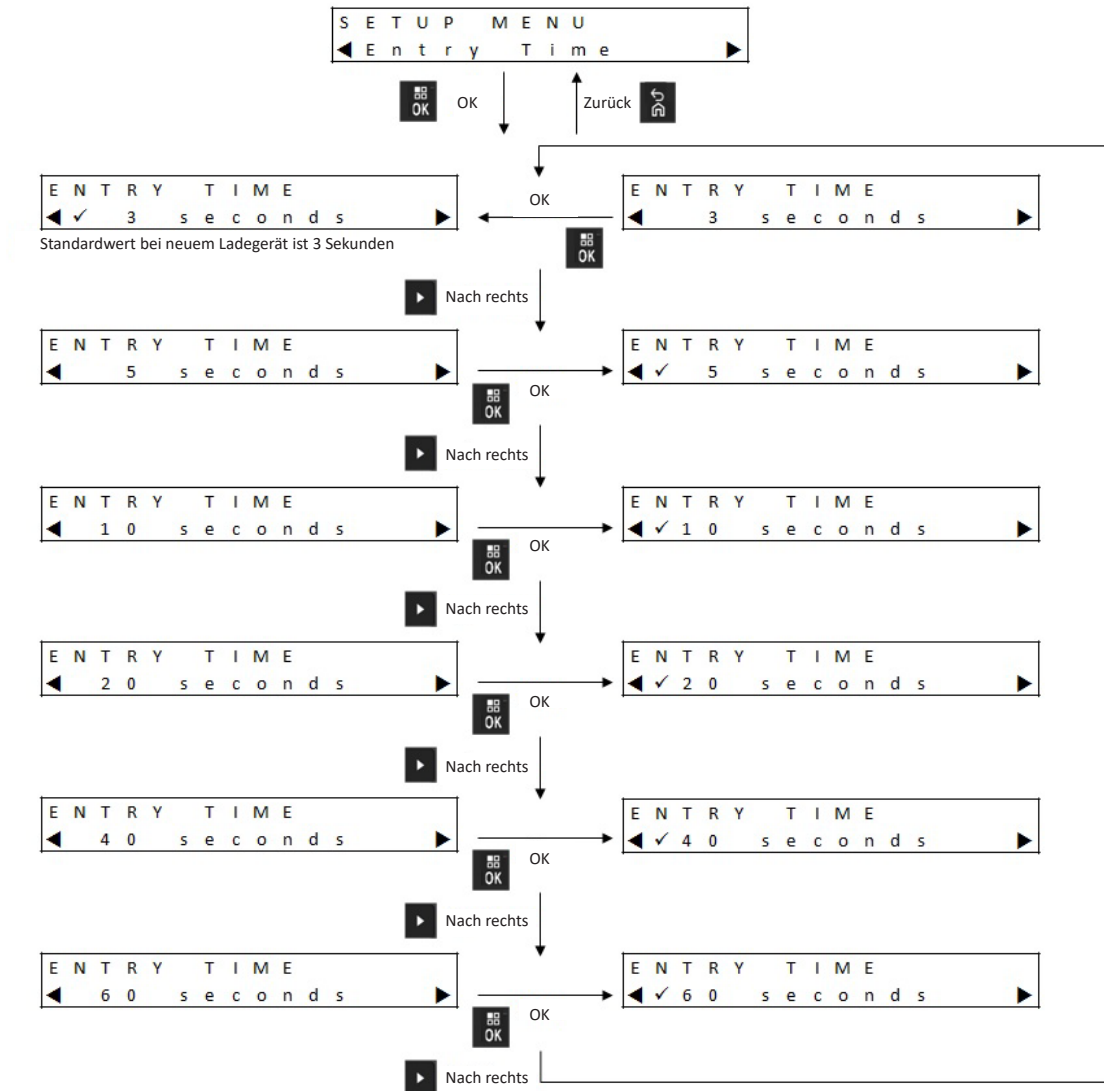
Schale 1 bleibt eingeschaltet, ist aber möglicherweise im Ruhemodus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Tastatur, um die anderen Schalen einzuschalten. Die Schalen können erst dann auf eingesetzte Funkgeräte oder Akkus reagieren, wenn sie eingeschaltet wurden.

## 7.10

# Menü Eingabezeit

Die Eingabezeit („Entry Time“) ist die Zeit, für die Sie die Pfeiltasten nach links und rechts gleichzeitig gedrückt halten müssen, um in den Einrichtungsmodus oder Analysemodus des Ladegeräts zu gelangen.

Abbildung 12: Menü Eingabezeit



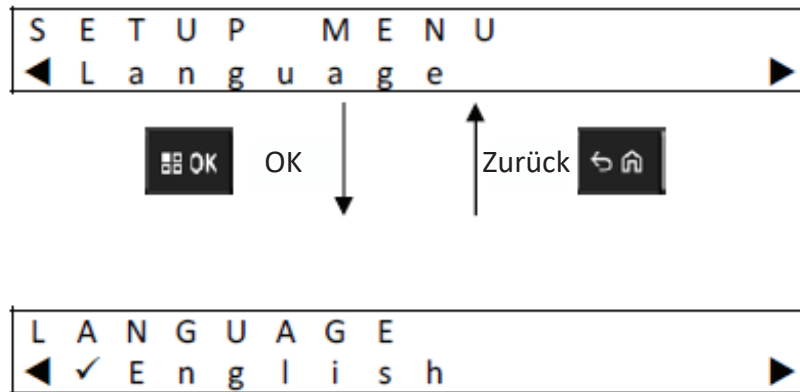
### 7.11

## Sprachmenü

Das Ladegerät-Display unterstützt nur nordamerikanisches Englisch.



Abbildung 13: Sprachmenü



## Kapitel 8

# Analysemodus

### Wann und wo zu verwenden:

Die Tastatur des Ladegeräts befindet sich unter dem Display von Ladeschale 1.

### Vorgehensweise:

1. Um in den Analysemodus zu wechseln, halten Sie die Taste **OK** länger als 3 Sekunden gedrückt.  
Im Display wird `Press OK to entr ANALYZER MODE` angezeigt.

**Abbildung 14: Menüanzeigetaste für den Wechsel in den Analysemodus**



Element	Beschreibungen
1	Taste <b>OK</b>

2. Drücken Sie **OK**, um die verfügbaren Daten des Akkus anzuzeigen.

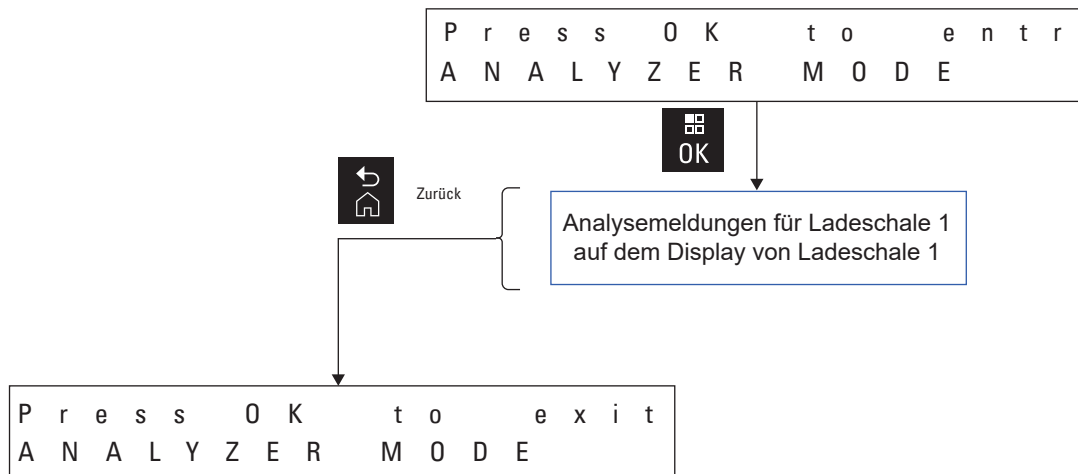
## 8.1

### Version V1.0 – Analysemodus

In Softwareversion V1.0 ist der Analysemodus nur für Ladeschale 1 verfügbar. Analyseinformationen zu Ladeschale 1 und deren Inhalt werden auf dem Display von Ladeschale 1 angezeigt.

Wenn 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, verlässt das Ladegerät den Analysemodus und kehrt in den Normalzustand zurück.

Abbildung 15: Version V1.0 – Analysemodus – Menü



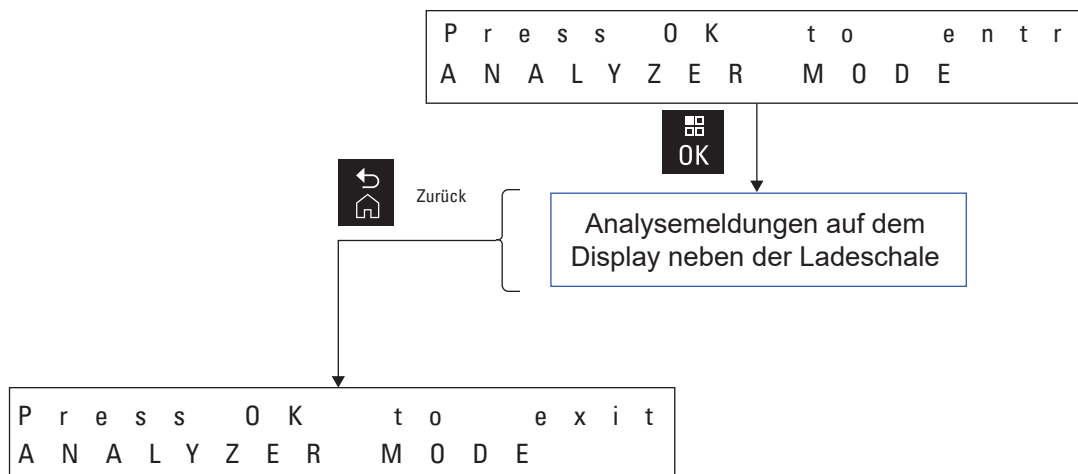
## 8.2

### Version V1.05 – Analysemodus

Der Analysemodus wird durch die Veröffentlichung der Softwareversion V1.05 verbessert. Bei Ladegeräten mit Display in jeder Ladeschale werden die Analyseinformationen auf dem Display neben der entsprechenden Ladeschale angezeigt.

Beim Durchsuchen der Analyseinformationen für Ladeschale 1 werden die Analyseinformationen, die für die angrenzende Ladeschale verfügbar sind, auf anderen Displays durchsucht.

Abbildung 16: Version V1.05 – Analysemodus – Menü

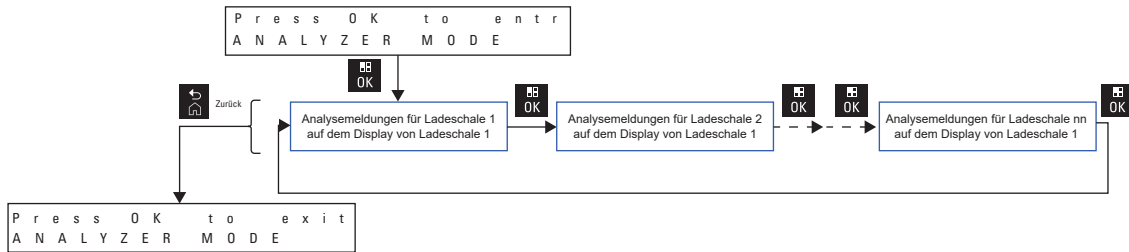


## 8.3

### Version V1.11.01 – Analysemodus

Der Analysemodus wird durch die Veröffentlichung der Softwareversion V1.11.01 erneut verbessert. Bei Ladegeräten mit Display nur auf Ladeschale 1 wird das Menüdisplay von Ladeschale 1 verwendet, um Informationen für andere Ladeschalen anzuzeigen. Die Verbesserung der Version V1.05 bleibt erhalten.

Abbildung 17: Version V1.11.01 – Analysemodus – Menü



## 8.4

# Austauschen von Akkus in einer Ladeschale

Wenn ein Akku entfernt wird und dann derselbe oder ein anderer Akku in dieselbe Ladeschale eingelegt wird, entspricht der angezeigte Parameter für den zweiten Akku dem Parameter, der für den ersten Akku angezeigt wurde.

Beispiel: `Battery IMPRES 2 Cycles` wird für einen IMPRES 2-Akku angezeigt. Dieser Akku wird aus der Ladeschale entnommen. Ein anderer IMPRES 2-Akku wird in dieselbe Ladeschale eingesetzt. Der erste angezeigte Parameter für den zweiten Akku zeigt `Battery IMPRES 2 Cycles` an.

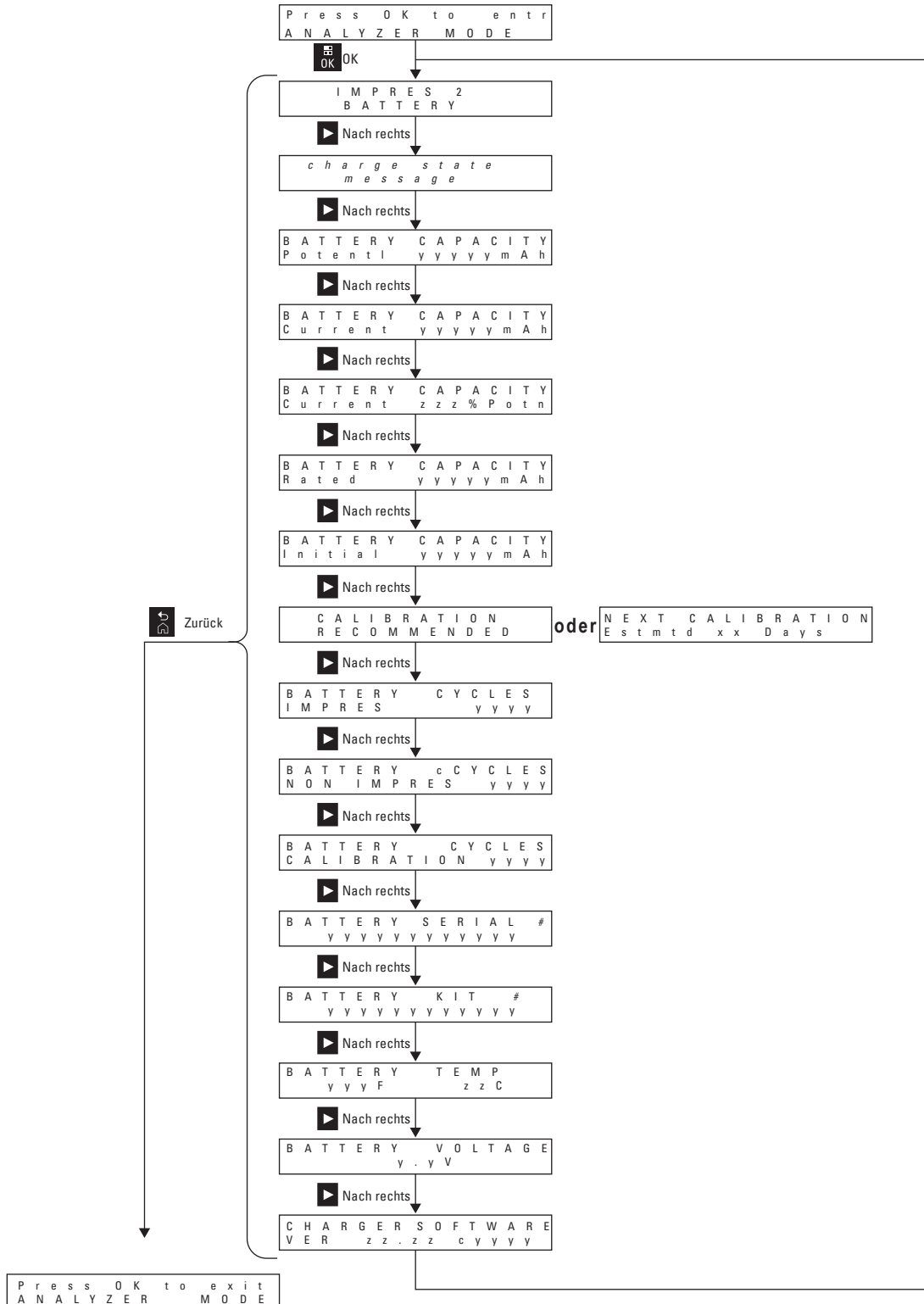
Beim zweiten Akku wird der Parameter für den ersten Akku möglicherweise nicht angezeigt. In diesem Fall wird die Identifizierungsmeldung für den zweiten Akku angezeigt.

## Kapitel 9

# IMPRES 2-Akku

## 9.1 Display neben Ladeschale

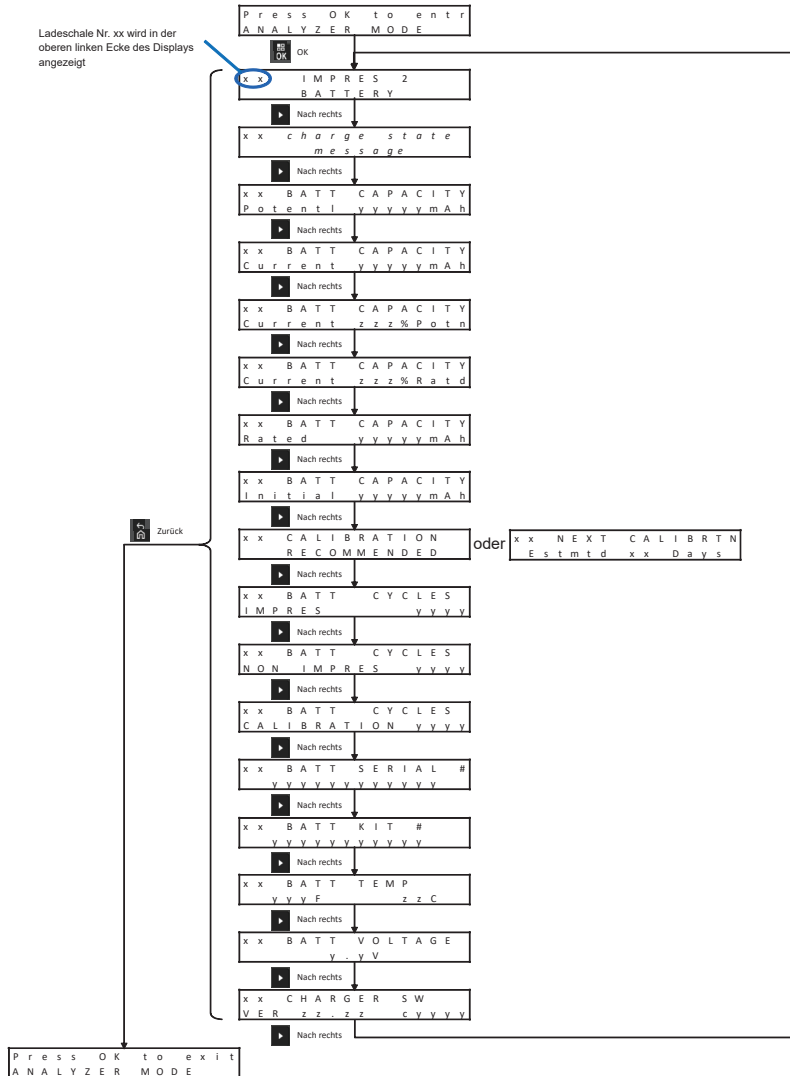
Abbildung 18: IMPRES 2-Akku – Menü Analysemodus für Display neben Ladeschale



9.2

# Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an

Abbildung 19: IMPRES 2-Akku – Menü Analysemodus für andere Ladeschale (nicht Ladeschale 1)



Element	Beschreibung
1	Ladeschale Nr. xx wird in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt

## Kapitel 10

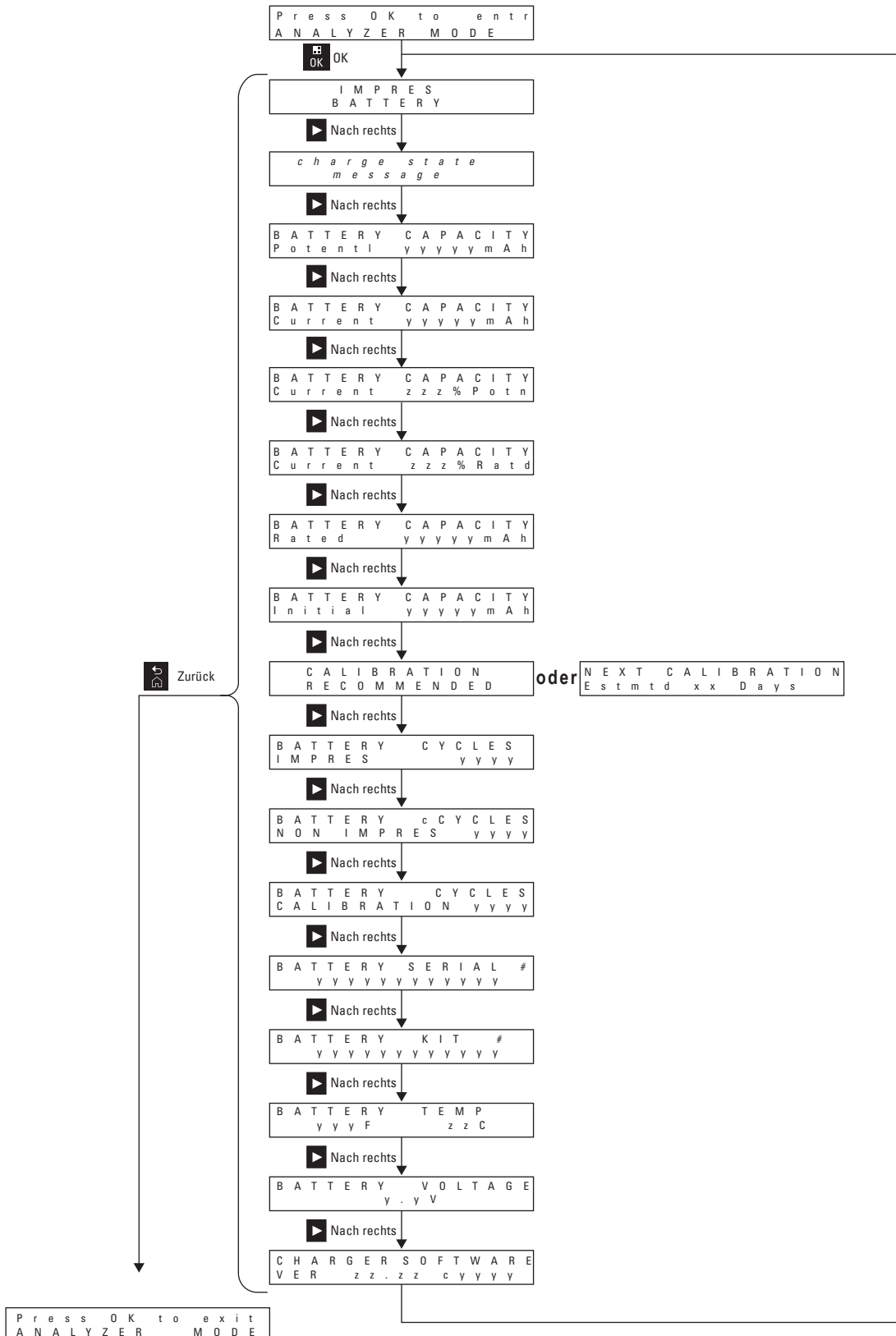
# IMPRES-Akku



10.1

# Display neben Ladeschale

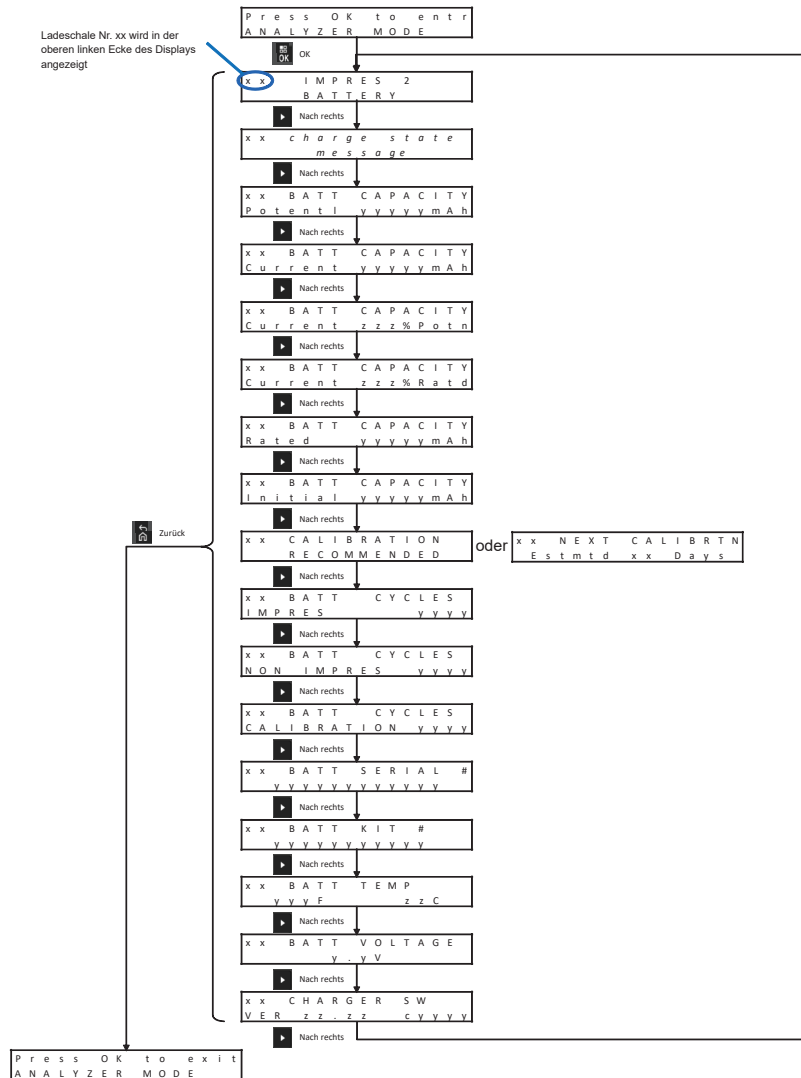
Abbildung 20: IMPRES-Akku – Menü Analysemodus für Display neben Ladeschale



10.2

# Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an

Abbildung 21: IMPRES-Akku – Menü Analysemodus für andere Ladeschale (nicht Ladeschale 1)



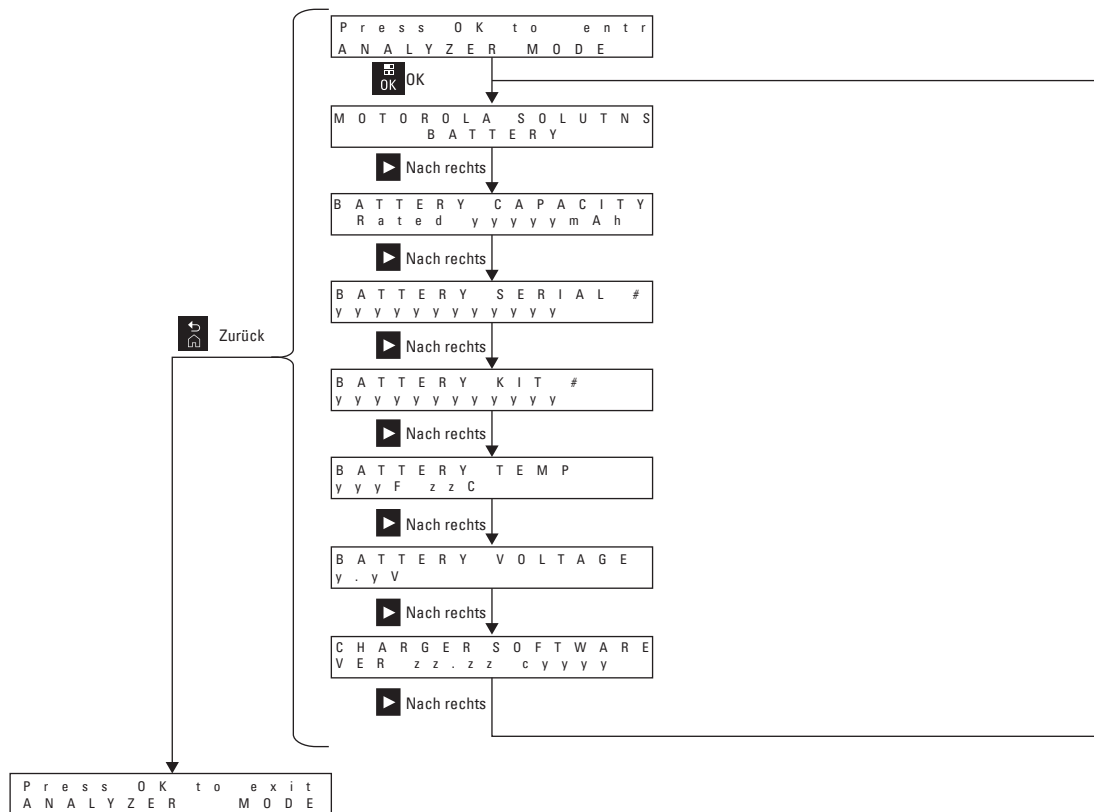
Element	Beschreibung
1	Ladeschale Nr. xx wird in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt

Kapitel 11

# Anderer Akku von Motorola Solutions

## 11.1 Display neben Ladeschale

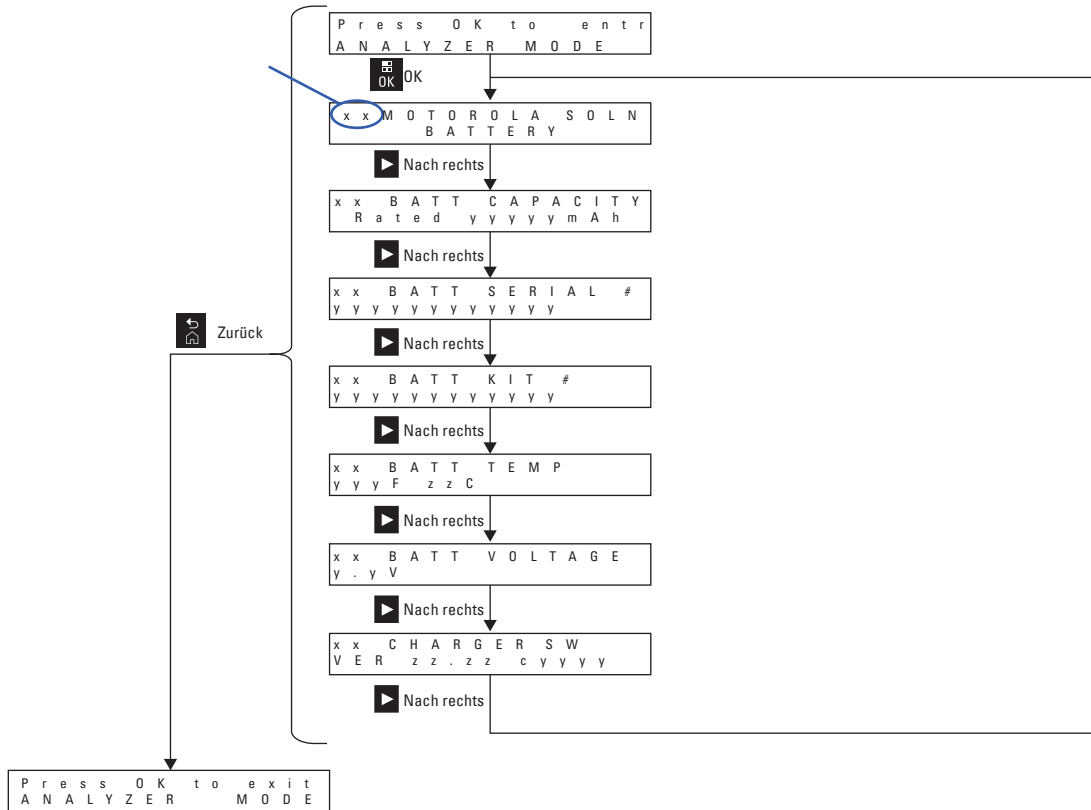
Abbildung 22: Anderer Akku von Motorola Solutions – Menü Analysemodus für Display neben Ladeschale



11.2

# Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an

Abbildung 23: IMPRES-Akku – Menü Analysemodus für andere Ladeschale (nicht Ladeschale 1)



Element	Beschreibung
1	Ladeschale Nr. xx wird in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt

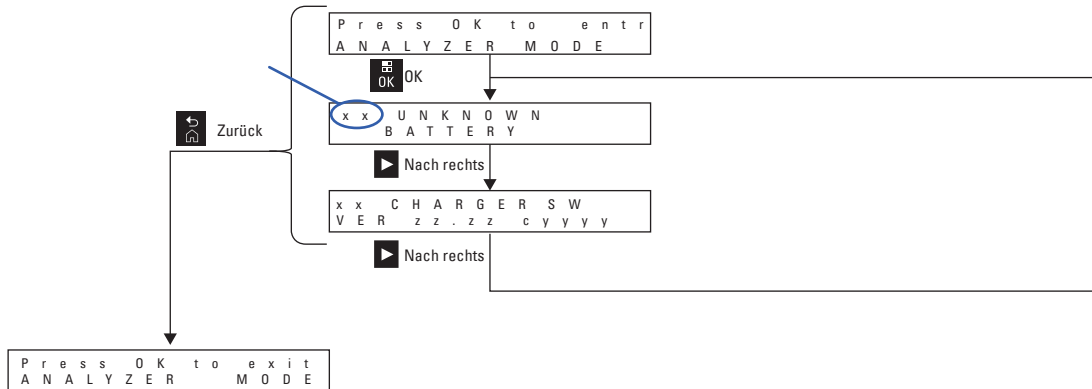
Kapitel 12

# Unbekannter Akku

12.1

## Display neben Ladeschale

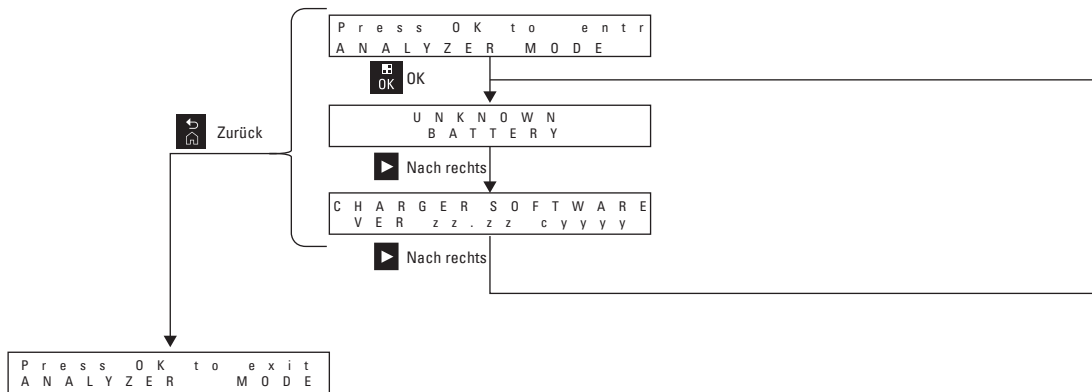
Abbildung 24: Unbekannter Akku – Menü Analysemodus für Display neben Ladeschale



12.2

## Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an

Abbildung 25: Unbekannter Akku – Menü Analysemodus für andere Ladeschale (nicht Ladeschale 1)



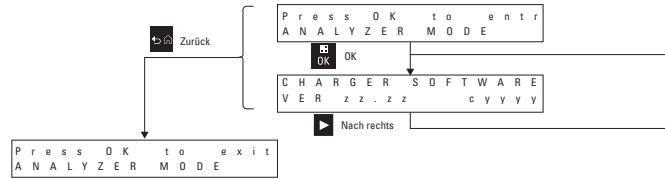
Element	Beschreibung
1	Ladeschale Nr. xx wird in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt

# Kapitel 13

## Leere Schale

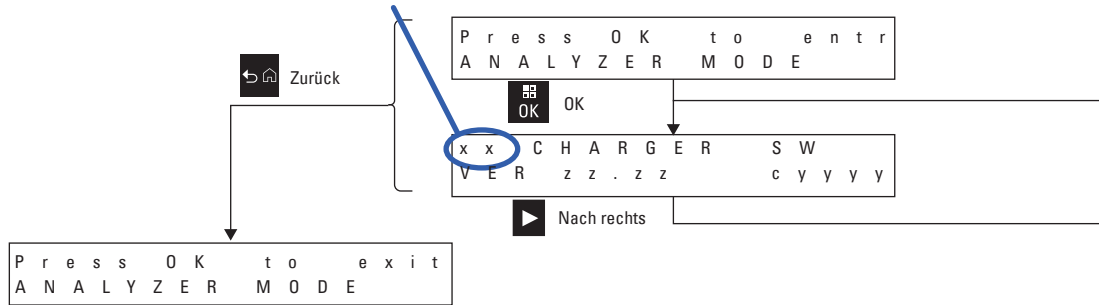
### 13.1 Display neben Ladeschale

Abbildung 26: Analyser-Mode-Menü für leere Ladeschale neben Display



### 13.2 Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an

Abbildung 27: Menü Analysemodus für leere Ladeschale (nicht Ladeschale 1)



Element	Beschreibung
1	Ladeschale Nr. xx wird in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt

## Kapitel 14

# Zustandsmeldung des Ladegeräts

Einige IMPRES 2-Akkus sind mit einem Energiesparmodus ausgestattet. Am Ende von „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“, „xx % langfristige Lagerung“ oder „75 % langfristige Lagerung“ wird ein Akku mit Energiesparmodus in diesen versetzt.

Mit der Ladezustandsmeldung im Analysemodus können Sie den Ladezustand der Akkus im Energiesparmodus überprüfen.

**Tabelle 22: „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ aktiviert und der Akku hat die Ladung „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ abgeschlossen**

Display neben Ladeschale	Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**Tabelle 23: xx % langfristige Lagerung aktiviert und die Akkuladung für die langfristige Lagerung zu xx % abgeschlossen**

Display neben Ladeschale	Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

Beispiel: Die Ladezustandsmeldung wird nicht angezeigt, wenn xx % langfristige Lagerung aktiviert ist und die Akkuladung für die langfristige Lagerung in einem anderen Ladegerät zu 75 % abgeschlossen ist.

## Kapitel 15

# Neuprogrammierung des Ladegeräts

Für die Neuprogrammierung des Ladegeräts muss die Kommunikationsschnittstelle über ein USB-Standardkabel mit einem Computer verbunden sein. Wenn Sie das IMPRES Battery Fleet Management-System verwenden, um die Neuprogrammierung des Ladegeräts zu starten, zeigt das Ladegerät die folgenden Nachrichten an.

**Tabelle 24: Anzeigeeoptionen für die Neuprogrammierung des Ladegeräts**

Ladegerät-Display	Beschreibung
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Entfernen Sie die Akkus vor der Neuprogrammierung aus den Ladeschalen.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	Alle Ladeschalen des Ladegeräts sind leer.
REPROGRAMMING Progress <i>yyy</i> %	Daten für die Neuprogrammierung werden heruntergeladen. Bei Ladegeräten, bei denen jede Schale über ein Display verfügt, ist der Prozentwert der Prozentsatz der Daten, die erfolgreich in die Schale dieses Displays heruntergeladen wurden. Bei Ladegeräten, die nur ein Display (Schale 1) haben, ist der Prozentwert der Prozentsatz der Daten, die erfolgreich in alle sechs Ladeschalen heruntergeladen wurden.
REPROGRAMMING POCKET# <i>xx</i> FAILED	Neuprogrammierung in der identifizierten Schale fehlgeschlagen. Die identifizierte Ladeschale beginnt den Normalbetrieb mit der vorherigen Software.
IMPRES 2 CHARGER	Download der Daten für Neuprogrammierung ist vollständig abgeschlossen. Das Ladegerät schließt die Neuprogrammierung ab.
REPROGRAMMING COMPLETE	Die Neuprogrammierung wurde erfolgreich abgeschlossen. Das Ladegerät beginnt den Normalbetrieb mit der heruntergeladenen Software. Die benutzerdefinierte Einstellung bleibt erhalten, nachdem die Neuprogrammierung des Ladegeräts abgeschlossen wurde.




Kapitel 16

# Fehlerbehebung Ladegerät

Tabelle 25: Fehlerbehebung: Normaler Ladevorgang

Problem	Maßnahme
Ladegerät schaltet ein, aber die LED blinkt nicht grün.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß mit dem Ladegerät und einer geeigneten Steckdose verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird.  Untersuchen Sie Sicherungen, und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
Der Akku ist eingelegt, aber die LED bleibt aus, und das Display erkennt den Akku nicht.	Wenn der Akku in eine der Schalen, außer Schale 1, eingesetzt wurde und der Energiesparmodus aktiviert ist, drücken Sie die Menü-Taste.
Rot blinkende LED und Display (falls verfügbar) zeigt:  • NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT  oder  • UNKNOWN BATTERY (wenn sich ein Akku von Motorola Solutions in der Ladeschale befindet)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie den Akku oder das Funkgerät aus der Ladeschale.</li> <li>• Prüfen Sie die elektrischen Kontakte am Akku und in der Ladeschale auf Verschmutzung, Korrosion oder physische Schäden.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass es sich um einen von Motorola Solutions autorisierten Akku handelt. Andere Akkus werden eventuell nicht geladen.</li> <li>• Reinigen Sie die elektrischen Kontakte mit einem trockenen Tuch.</li> <li>• Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, und reinigen Sie die elektrischen Kontakte der Ladeschale mit einem trockenen Tuch.</li> <li>• Ersetzen Sie den Akku. Wenn der Fehler nicht mehr auftritt, nehmen Sie die fehlerhaften Akkus außer Betrieb.</li> <li>• Wenn der Fehler auch mit einem anderen Akku weiterhin auftritt, nehmen Sie das Ladegerät außer Betrieb.</li> </ul>
Abwechselnd rot/grün leuchtende LED am Ende einer Kalibrierung.	Der IMPRES 2- oder IMPRES-Akku nähert sich möglicherweise dem Ende seiner Lebensdauer. Der Akku ist zwar verwendbar, die verfügbare

Problem	Maßnahme
	<p>Kapazität ist jedoch möglicherweise nicht für den intensiven Einsatz über eine längere Zeit geeignet.</p> <p> <b>NOTIZ:</b>                      APX NEXT XN-Akku: Der Akku wurde einer kumulativen Übertemperatur ausgesetzt. Motorola Solutions empfiehlt, den Akku zu entfernen und nicht mehr zu verwenden.</p>
<p>Abwechselnd gelb und grün leuchtende LED für ca. 4 Sekunden, wenn ein Akku in das Ladegerät einglegt wird.</p>	<p>Der IMPRES 2- oder IMPRES-Akku erfordert eine Kalibrierung/Wiederaufarbeitung. Setzen Sie den Akku bei der nächsten Gelegenheit in ein IMPRES 2-Ladegerät mit aktivierter Kalibrierung ein, und lassen Sie das Ladegerät die Kalibrierung abschließen (dauerhaft grün).</p>
<p>Im Analysemodus kann Ladeschale 1 eine andere Ladeschale anzeigen.</p>	<p>Das Ladegerät kann das Display in mindestens einer der anderen Ladeschalen nicht erkennen.</p>

**Tabelle 26: Fehlerbehebung: Ladung für Langzeitaufbewahrung**

Problem	Maßnahme
<p>Rot blinkende LED und Display (falls verfügbar) zeigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>oder</li> <li>• CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie den Akku aus dem Fach.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass es sich um einen IMPRES 2- oder IMPRES-Akku handelt. Andere Akkutypen sind fehlerhaft.</li> <li>• Reinigen Sie die elektrischen Kontakte des IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus mit einem trockenen Tuch.</li> <li>• Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, und reinigen Sie die elektrischen Kontakte der Ladeschale mit einem trockenen Tuch.</li> <li>• Tauschen Sie den Akku durch einen anderen IMPRES 2- oder IMPRES-Akku aus. Wenn der Fehler nicht mehr auftritt, dann nehmen Sie die fehlerhaften IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus außer Betrieb.</li> <li>• Wenn der Fehler auch mit anderen IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus weiterhin auftritt, nehmen Sie das Ladegerät außer Betrieb.</li> </ul>
<p>Rot blinkende LED und Display (falls verfügbar) zeigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>Die potenzielle Kapazität des IMPRES 2- oder IMPRES-Akkus kann geringer sein als die Auswahl für Langzeitaufbewahrung. Der Akku nähert sich möglicherweise dem Ende der Lebensdauer.</p>
<p>Rot blinkende LED und Display (falls verfügbar) zeigt:</p>	<p>Die Ladeschale ist nicht die Standardladeschale zum Laden eines Akkus (durch elektrische Kontakte zwischen Ladegerät und Akku).</p>

Problem	Maßnahme
<ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>oder</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Eine Ladeschale für Funkgeräte ist eine spezielle Ladeschale, in der der Akku an ein Funkgerät angeschlossen ist, sich keine externen Kontakte am Akku befinden und der Akku über elektrische Kontakte am Funkgerät geladen wird.</li> <li>● Eine Ladeschale ist eine Schale, die Energie des Ladegeräts für spezielle Zwecke nutzt, z. B. als USB-Ladeanschluss.</li> </ul> <p>Legen Sie den Akku in eine Standardschale ein, oder ersetzen Sie die Funkgerät-Schale oder Ladeschale durch eine Standardschale.</p>

**Tabelle 27: Fehlerbehebung: Ladung „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“**

Problem	Maßnahme
<p>Rot blinkende LED und Display (falls verfügbar) zeigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</li> <li>oder</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Entfernen Sie den Akku aus dem Fach.</li> <li>● Stellen Sie sicher, dass es sich um einen IMPRES 2-, IMPRES- oder anderen von Motorola Solutions genehmigten Akku handelt. Andere Akkutypen sind fehlerhaft.</li> <li>● Reinigen Sie die elektrischen Kontakte des IMPRES 2-, IMPRES- oder anderen von Motorola Solutions genehmigten Lithium-Ionen-Akkus mit einem trockenen Tuch.</li> <li>● Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, und reinigen Sie die elektrischen Kontakte der Ladeschale mit einem trockenen Tuch.</li> <li>● Tauschen Sie den Akku durch einen IMPRES 2-, IMPRES- oder anderen von Motorola Solutions genehmigten Lithium-Ionen-Akku aus. Wenn der Fehler nicht mehr besteht, nehmen Sie die fehlerhaften IMPRES 2-, IMPRES- oder anderen von Motorola Solutions genehmigten Lithium-Ionen-Akkus außer Betrieb.</li> <li>● Wenn der Fehler mit dem IMPRES 2-, IMPRES- oder anderen von Motorola Solutions genehmigten Lithium-Ionen-Ersatzakku weiterhin besteht, nehmen Sie das Ladegerät außer Betrieb.</li> </ul>
<p>Rot blinkende LED und Display (falls verfügbar) zeigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>Die potenzielle Kapazität des Lithium-Ionen-Originalakkus von Motorola Solutions liegt möglicherweise unter dem Grenzwert von „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“. Der Akku nähert sich möglicherweise dem Ende der Lebensdauer.</p>

Problem	Maßnahme
<p>Rot blinkende LED und Display zeigt:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li><li>oder</li><li>• CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li></ul>	<p>Die Ladeschale ist nicht die Standardladeschale zum Laden eines Akkus (durch elektrische Kontakte zwischen Ladegerät und Akku).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Eine Ladeschale für Funkgeräte ist eine spezielle Ladeschale, in der der Akku an ein Funkgerät angeschlossen ist, sich keine externen Kontakte am Akku befinden und der Akku über elektrische Kontakte am Funkgerät geladen wird.</li><li>• Eine Ladeschale ist eine Schale, die Energie des Ladegeräts für spezielle Zwecke nutzt, z. B. als USB-Ladeanschluss.</li></ul> <p>Legen Sie den Akku in eine Standardschale ein, oder ersetzen Sie die Funkgerät-Schale oder Ladeschale durch eine Standardschale.</p>

## Kapitel 17

# IMPRES Battery Fleet Management-System

Die Software des IMPRES Battery Fleet Management-Systems erfasst automatisch kritische Daten von IMPRES- oder IMPRES 2-Akkus, die in ein IMPRES-Ladegerät eingelegt werden.

Die kritischen Daten umfassen Akkualter, Kapazität, Ladezustand und Kalibrierungs- oder Wiederaufarbeitungsverlauf, Herstellungsdatum und Datum der Inbetriebnahme. Die Battery Fleet Management Software analysiert Akkudaten, kommuniziert den Akkuzustand und empfiehlt, wann Sie den Akku ersetzen sollten. Die Software kann schnell und effizient festlegen, ob der Akku bei einem weniger anspruchsvollen Benutzer eingesetzt wird, wann ein Ersatzakku gekauft werden muss oder dass ein Akku fehlt.

Das Battery Fleet Management liefert die folgenden wichtigen Akkuinformationen:

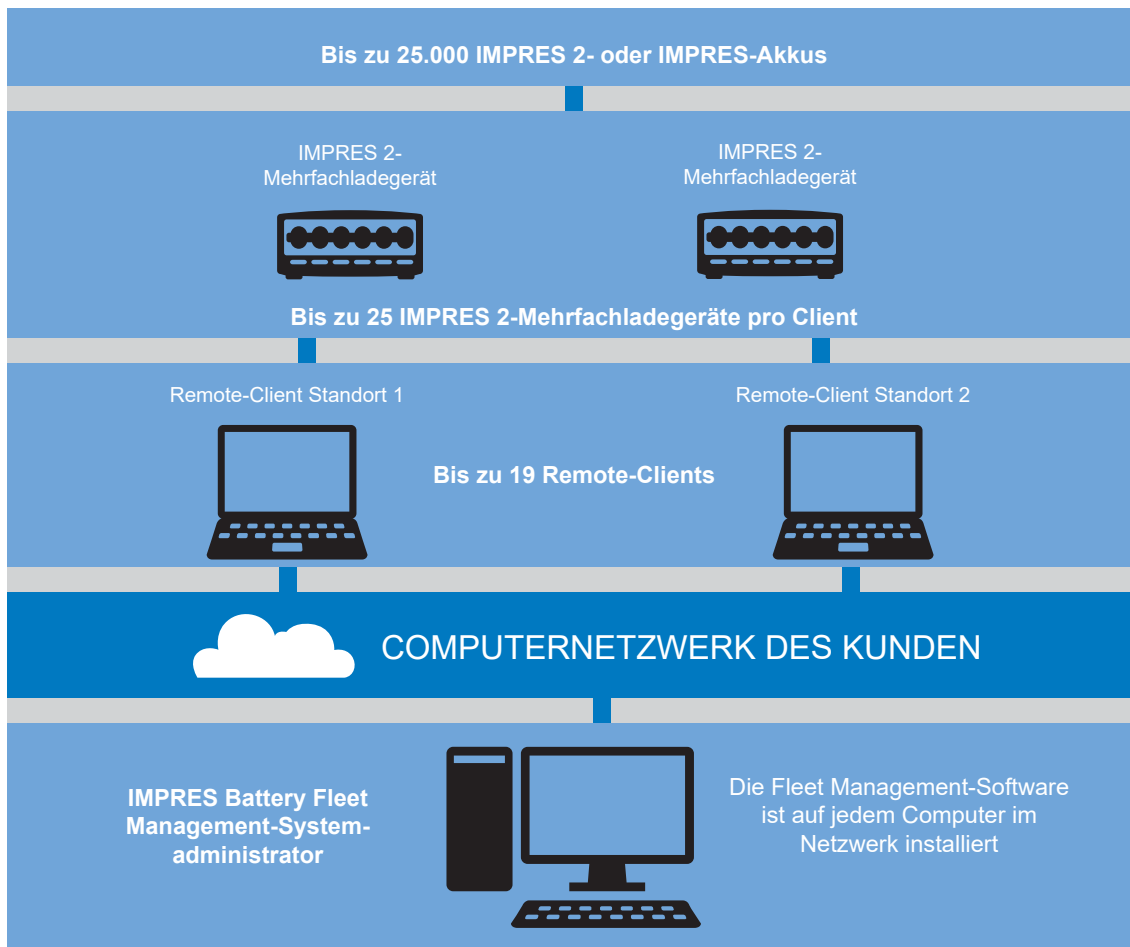
- wenn der Akkuladezustand unter einen kritischen Wert fällt.
- sorgt dafür, dass Benutzer über ausreichend Kapazität für eine ganze Schicht verfügen.
- identifiziert Akkus mit geringer Kapazität, sodass sie außer Betrieb genommen werden können.
- vermeidet unerwartete Ausfallzeiten und Arbeitsunterbrechungen.
- vermeidet die Kosten, die mit der vorzeitigen Entsorgung von Akkus verbunden sind.
- Bestätigt, dass Ladegeräte optimal verteilt sind und verwendet werden.

Das IMPRES Battery Fleet Management besteht aus drei Hauptkomponenten:

- der Anwendungssoftware.
- einem Softwarelizenzschlüssel.
- einem USB-Kabel zum Anschließen des IMPRES 2-Ladegeräts an einen Computer, der einen Remote-Client hostet.

Die Anwendungssoftware des IMPRES Battery Fleet Management-Systems kann von einem einzelnen Standort auf ein vernetztes System mit mehreren Standorten skaliert werden.

**Abbildung 28: IMPRES Akkuverwaltung über Netzwerkladegeräte**



Jede Softwarelizenz des IMPRES Battery Fleet Management-Systems unterstützt:

- einen Systemadministrator-Server.
- 19 Remote-Clients.
- 25 IMPRES-Ladegeräte oder IMPRES-Akkulesegeräte pro Client.
- 25.000 IMPRES-Akkus befinden sich am gleichen Standort oder über geografisch verteilte Bereiche (die Gesamtanzahl der Akkus für das gesamte System darf 25.000 nicht überschreiten).

Passen Sie neue Berichte anhand der vorhandenen Berichte an, um die relevantesten Informationen für Ihr Unternehmen zu erhalten. Die Daten werden in Ihrer Datenbank gespeichert und können in eine Excel-Tabelle exportiert oder ausgedruckt werden. Die Software des IMPRES Battery Fleet Management-Systems erfasst und organisiert eine Vielzahl von Daten. Wodurch Sie in der Lage sind, Folgendes zu tun:

- einen Schnappschuss Ihres gesamten Akkubestands anzeigen.
- beurteilen, ob die Akkus Ihre Leistungskriterien erfüllen.
- festlegen, wann die Akkus das Ende ihrer Lebensdauer erreichen.
- entscheiden, wann neue Akkus gekauft werden.
- verloren gegangene Akkuberichte abrufen.

Abbildung 29: Bericht zur Akkuaktivität

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TTA4950	Rate Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTR80 CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	140	6/24/2016 11:51 AM	1
5000004388B8				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2795	5/9/2010	87	6/26/2016 2:58 PM	2
5000008E713				None	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/28/2011	520	6/9/2016 4:39 PM	0
5000008F9477				Group_Client2	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1113	6/8/2016	43	6/23/2016 9:36 AM	0
500000AED1A6				None	APX000/6000/5000	NNNTN7034A	Li-Ion	No	No	4200	4382	9/31/2016	71	6/27/2016 12:10 PM	1
500000A8E04A				Group_Client1	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D28D				Group_Client1	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:54 PM	1
50000145BABA				None	Unknown	PMNN4485A	Li-Ion	No	No	2475	2606	4/13/2015	6	6/23/2016 4:11 PM	0
50000158E7D0				None	Unknown	PMNN4489A	Li-Ion	No	No	4200	4196	1/4/2016	38	6/26/2016 6:00 PM	1
5000015E5532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	54	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/24/2016 1:45 PM	0

## Kapitel 18

# Montage des Mehrfachladegeräts an der Wandhalterung

Eine Wandhalterung (Teilenummer: 0705559L01) ist für das Mehrfachladegerät erhältlich. Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort, um diesen Artikel zu bestellen.

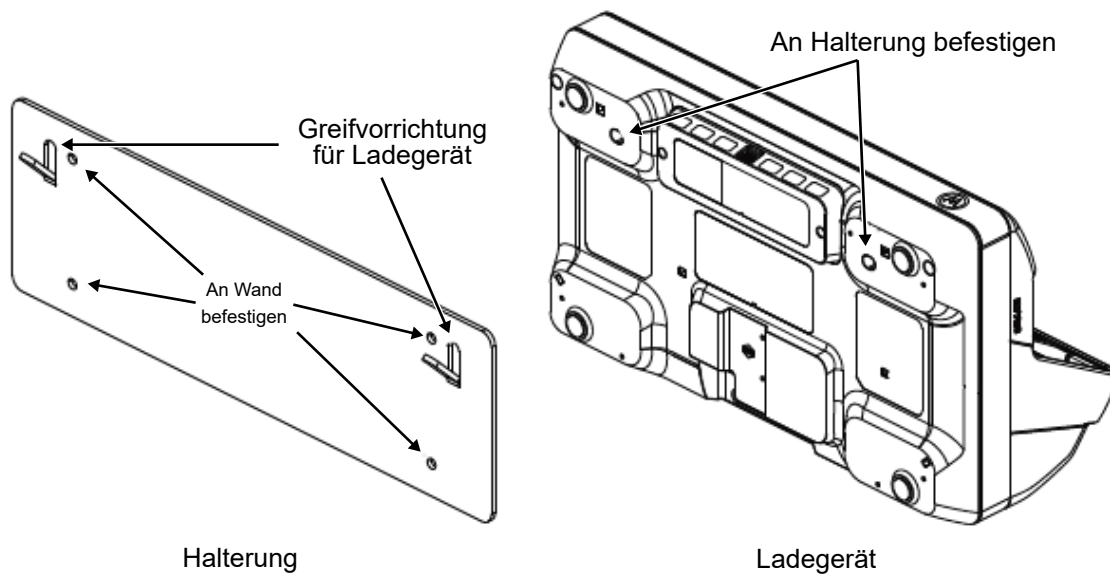
### Voraussetzungen:



#### WARNUNG:

- Die Wandhalterung muss von einem geschulten und erfahrenen Techniker montiert werden. Die Montage des Produkts von einem nicht darauf spezialisierten Techniker ist sehr gefährlich und kann zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Stellen, die das Gewicht nicht tragen können. Wenn die Stelle, an der die Wandhalterung montiert wird, das Gewicht nicht tragen kann, kann die Wandhalterung herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Montieren Sie die Wandhalterung nicht auf einer Struktur, die Vibrationen, Bewegungen oder möglichen Stößen ausgesetzt ist.

**Abbildung 30: Position der Bohrungen für die Halterung und der Verschlüsse**





**Vorgehensweise:**

1. Positionieren Sie die Wandhalterung an der gewünschten Stelle, und markieren Sie die Position der Befestigungslöcher an der Wand.

**VORSICHT:**

Stellen Sie vor dem Schneiden, Bohren oder Einbringen der Befestigungsschrauben sicher, dass sich in dem Bereich hinter der Montagefläche keine elektrischen Leitungen, Kabel und Rohre befinden.

**NOTIZ:**

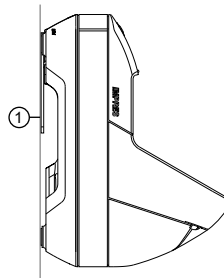
Montieren Sie die Halterung an der Wand mit den erforderlichen Befestigungsteilen, die für die Wand geeignet sind, an der sie angebracht werden soll.

2. Nehmen Sie die Bohrungen anhand der an der Wand markierten Befestigungslöcher vor.
3. Befestigen Sie die Wandhalterung an der entsprechenden Position, indem Sie die Montageschrauben fest in die Befestigungslöcher der Wandhalterung schrauben.

**NOTIZ:**

Motorola Solutions empfiehlt, Schneidschrauben und Unterlegscheiben von 10–16 x 1,5 Zoll (nicht im Lieferumfang enthalten) auf Holzbalken und massiven, flachen Beton- oder Ziegelwänden zu verwenden.

4. Hängen Sie das Mehrfachladegerät, wie in den folgenden Abbildungen gezeigt, an die dafür vorgesehene Wandhalterung.

**Abbildung 31: Ladegerät an Wandhalterung montiert**

Element	Beschreibung
1	Wand

# Guide de l'utilisateur du chargeur pour unités multiples IMPRES™ 2



**OCTOBER 2023**



# Informations légales et de sécurité

Cette section contient des informations légales et de sécurité relatives à ce produit.

# Déclaration de conformité du fournisseur

## Déclaration de conformité du fournisseur

En vertu de la réglementation FCC CFR 47, Partie 2, Section 2.1077(a)



Partie compétente

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numéro de téléphone : 1-800-927-2744

Déclare par la présente que le produit :

Nom du modèle : **Chargeur pour unités multiples**

est conforme aux réglementations suivantes :

FCC, Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a) et section 15.109(a)

### Appareil numérique de classe B

Cet appareil respecte les règles de la Partie 15 de la FCC. Il peut être utilisé dans les deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement non souhaité.



#### REMARQUE :

Cet appareil a été testé et les résultats de ces tests ont révélé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B en conformité avec les dispositions de la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut rayonner une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec ces consignes, peut provoquer des parasites dangereux au niveau des communications radios. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations.

Si cet appareil provoque des interférences qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant puis en rallumant l'appareil, nous vous encourageons à essayer de les corriger en employant au moins l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez cet appareil sur la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le fournisseur ou un technicien en radio et télévision expérimenté pour obtenir une assistance.

# Adresse de contact

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**


Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

# Marques de certification

**EAC**

# Conventions de style

Ce document se présente selon les conventions suivantes :

Convention	Description
<b>Gras</b>	Cette typographie est utilisée pour les noms de fenêtres, de boutons, d'étiquettes, etc. lorsqu'ils apparaissent à l'écran (exemple : la fenêtre <b>Navigateur d'alarmes</b> ). S'il est clair qu'il est question, par exemple, d'un bouton, le nom de ce bouton est utilisé seul (exemple : Cliquez sur <b>OK</b> ).
Monospacing font in bold	Cette typographie est utilisée pour les mots devant être saisis exactement tels qu'ils apparaissent dans le texte (exemple : Dans le champ <b>Adresse</b> , saisissez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Police à taille fixe	Cette typographie est utilisée pour les messages, invites de commande et autres textes qui s'affichent sur l'écran de l'ordinateur (exemple : Une destination d'interruption a été ajoutée).
<b>&lt;Police à taille fixe en gras et italique&gt;</b>	Cette typographie est utilisée avec des crochets pour les espaces réservés aux termes spécifiques d'un ensemble (exemple : <b>&lt;numéro de routeur&gt;</b> ).   <b>REMARQUE :</b> dans les séries à saisir, les crochets sont omis afin d'éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à saisir.
LETTRES MAJUSCULES	Cette typographie est utilisée pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTER).
<i>Italique</i>	Cette typographie est utilisée pour les citations. Il s'agit généralement de noms de document ou de phrases provenant d'un autre document (exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i> ).
→	Une flèche → (pointant vers la droite) est utilisée pour indiquer la structure d'un menu ou d'un onglet dans les instructions de sélection d'un élément de menu (exemple : <b>Fichier</b> → <b>Enregistrer</b> ) ou d'un sous-onglet spécifique.

# Conventions concernant les icônes

La documentation a été conçue de façon à offrir divers repères visuels au lecteur. Les icônes graphiques suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



**DANGER :**

le terme DANGER et l'icône de sécurité associée impliquent que le non-respect des consignes peut provoquer des blessures graves, potentiellement mortelles.



**AVERTISSEMENT :**

le terme AVERTISSEMENT et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, ou encore une sérieuse détérioration du produit.



**ATTENTION :**

le terme ATTENTION et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, peuvent provoquer des blessures légères ou modérées, ou encore une sérieuse détérioration du produit.

**ATTENTION :**

le terme ATTENTION peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour avertir d'éventuels blessures ou dommages non liés au produit.



**IMPORTANT :**

le terme IMPORTANT implique des informations essentielles concernant le sujet abordé, mais qui ne relèvent ni du niveau ATTENTION ni du niveau AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations IMPORTANT.



**REMARQUE :**

le terme REMARQUE implique des informations plus importantes que le texte qui les entourent, telles que des exceptions ou des conditions préalables. Elles indiquent également au lecteur où se reporter pour obtenir des informations complémentaires, lui rappellent comment effectuer une action (si celle-ci ne fait pas partie de la procédure en cours, par exemple) ou lui indiquent où se trouve un élément spécifique sur l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations REMARQUE.



# Table des matières

<b>Informations légales et de sécurité.....</b>	<b>2</b>
<b>Déclaration de conformité du fournisseur.....</b>	<b>3</b>
<b>Adresse de contact.....</b>	<b>4</b>
<b>Marques de certification.....</b>	<b>5</b>
<b>Conventions de style.....</b>	<b>6</b>
<b>Conventions concernant les icônes.....</b>	<b>7</b>
<b>Chapitre 1 : Instructions de sécurité importantes.....</b>	<b>11</b>
<b>Chapitre 2 : Consignes de sécurité lors du fonctionnement.....</b>	<b>12</b>
2.1 Modèles pris en charge.....	12
2.2 Batteries APX agréées par Motorola Solutions.....	13
2.3 Batteries APX NEXT agréées par Motorola Solutions.....	14
2.6 Chargeur, compartiment et module de communication.....	14
2.4 Blocs d'alimentation agréés par Motorola Solutions.....	15
2.5 Modules de communication agréés par Motorola Solutions.....	15
<b>Chapitre 3 : Batteries et chargeurs IMPRES 2 et IMPRES.....</b>	<b>17</b>
3.1 Description des avantages et fonctionnalités IMPRES.....	17
3.2 Initialisation d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.....	17
3.3 Compartiment à compartiment IMPRES 2 ou IMPRES.....	18
3.4 Calibrage/reconditionnement IMPRES 2 ou IMPRES automatique.....	18
3.5 Batterie IMPRES avec auto-calibrage et reconditionnement.....	19
3.6 Mise à jour du micrologiciel.....	19
3.7 Calibrage/reconditionnement IMPRES 2 ou IMPRES manuel.....	22
3.7.1 Initialisation manuelle du calibrage ou reconditionnement.....	22
3.7.2 Arrêt manuel du calibrage ou du reconditionnement.....	22
<b>Chapitre 4 : Présentation du chargeur.....</b>	<b>23</b>
4.1 Indication de fin de cycle de vie IMPRES 2 ou IMPRES.....	24
4.2 Charge des batteries ou des radios avec batterie.....	24
4.3 Charge d'accessoires USB.....	25
<b>Chapitre 5 : Indication de charge.....</b>	<b>26</b>
5.1 Indications de charge pour les autres batteries de Motorola Solutions.....	32
5.2 Indications de charge des autres batteries inconnues.....	33
5.3 Stockage à long terme des batteries IMPRES 2 ou IMPRES.....	34
<b>Chapitre 6 : Préparation d'une batterie au lithium-ion pour expédition.....</b>	<b>39</b>
6.1 Batterie IMPRES 2 ou IMPRES.....	39

6.2 Autres batteries Motorola Solutions.....	43
<b>Chapitre 7 : Menu Charger Setup.....</b>	<b>45</b>
7.1 Menu principal.....	45
7.2 Configuration du menu du chargeur.....	46
7.3 Expédition ou Stockage.....	47
7.3.1 Ship Lithium.....	47
7.3.2 Long-Term Storage.....	48
7.4 Batteries IMPRES 2 avec mode Sleep.....	48
7.5 Menu Calibration.....	49
7.6 Menu End of Service Indication.....	49
7.7 Menu Display Format.....	51
7.8 Menu Capacity Format.....	52
7.9 Menu Power Saver.....	53
7.10 Menu Entry Time.....	54
7.11 Menu Language.....	55
<b>Chapitre 8 : Mode Analyseur.....</b>	<b>56</b>
8.1 Mode Analyseur de la version 1.0.....	56
8.2 Mode Analyseur de la version 1.05.....	57
8.3 Mode Analyzer de la version 1.11.01.....	58
8.4 Changement de batterie dans un compartiment.....	58
<b>Chapitre 9 : Batterie IMPRES 2.....</b>	<b>59</b>
9.1 Écran adjacent au compartiment.....	60
9.2 Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1.....	61
<b>Chapitre 10 : Batterie IMPRES.....</b>	<b>62</b>
10.1 Écran adjacent au compartiment.....	63
10.2 Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1.....	64
<b>Chapitre 11 : Autres batteries Motorola Solutions.....</b>	<b>65</b>
11.1 Écran adjacent au compartiment.....	65
11.2 Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1.....	66
<b>Chapitre 12 : Unknown Battery.....</b>	<b>67</b>
12.1 Écran adjacent au compartiment.....	67
12.2 Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1.....	67
<b>Chapitre 13 : Compartiment vide.....</b>	<b>68</b>
13.1 Écran adjacent au compartiment.....	68
13.2 Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1.....	68
<b>Chapitre 14 : Message d'état du chargeur.....</b>	<b>69</b>
<b>Chapitre 15 : Charger Reprogramming.....</b>	<b>70</b>

<b>Chapitre 16 : Dépannage du chargeur.....</b>	<b>71</b>
<b>Chapitre 17 : Système IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>75</b>
<b>Chapitre 18 : Fixation du chargeur pour unités multiples au support mural.....</b>	<b>78</b>

## Chapitre 1

# Instructions de sécurité importantes

Ce document contient des instructions d'utilisation et des consignes de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde sur les éléments suivants :

- le chargeur,
- la batterie et
- la radio utilisant la batterie.



### AVERTISSEMENT :

- Pour réduire les risques d'endommagement du cordon d'alimentation, il est recommandé de tirer sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher le chargeur de la prise secteur.
- N'utilisez pas de rallonge, sauf en cas d'absolue nécessité. En effet, l'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait provoquer des risques d'incendie et d'électrocution. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
- Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
- Ne démontez pas le chargeur, car il ne peut pas être réparé et il n'existe aucune pièce de rechange disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie. Les seules pièces réparables/remplaçables sont les inserts de compartiments NNTN9212 et NNTN9213. Suivez les instructions des kits d'inserts de compartiments de chargeur pour unités multiples IMPRES 2 de la série APX MN005697A01.
- Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Pour réduire les risques de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions. Reportez-vous à la section [Batteries APX agréées par Motorola Solutions à la page 13](#). D'autres batteries risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.
- L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par Motorola Solutions peut entraîner la révocation du droit d'utiliser cet appareil.

## Chapitre 2

# Consignes de sécurité lors du fonctionnement

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le dans des conditions ou environnements secs uniquement.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Lorsqu'une radio se trouve dans un compartiment de charge, celle-ci peut être mise sous tension uniquement lorsqu'elle émet des données sans fil (via une connexion Wi-Fi, par exemple). Si tel n'est pas le cas, mettez la radio hors tension.
- Branchez le chargeur sur une prise secteur à l'aide d'un bloc d'alimentation agréé par Motorola Solutions uniquement. Reportez-vous à la section [Blocs et cordons d'alimentation agréés par MSI](#).
- L'appareil doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.
- Assurez-vous d'installer le cordon d'alimentation à un emplacement où il ne risque pas d'être piétiné, de faire trébucher quelqu'un ou encore d'être mouillé, endommagé ou tendu.
- Connectez uniquement le cordon d'alimentation à une prise secteur correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte, comme indiqué sur le produit.
- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation en déconnectant le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Ne connectez pas plus du nombre de chargeurs autorisés à un circuit de 15 A ou 20 A, selon les limites de toute multiprise certifiée que vous utiliserez.



**REMARQUE :**

Motorola Solutions ne recommande pas de brancher des multiprises en série. La limite de charge du circuit doit être inférieure à 80 % de la tension nominale du circuit.

- Utilisez uniquement des compartiments agréés par Motorola Solutions.

### 2.1

## Modèles pris en charge

**Tableau 1 : Modèles pris en charge et leur description**

Kit (référence)	Description
PS000029A02	Série APX – Chargeur pour unités multiples IMPRES 2 à 6 écrans avec Charger Reprogramming et Fleet Management
PS000029A05 (Europe/Royaume-Uni)	
PS000029A07 (Corée du Sud)	
PS000029A10 (Australie/Nouvelle-Zélande)	Série APX – Chargeur pour unités multiples IMPRES 2 à 6 écrans avec Charger Reprogramming, Fleet Management et charge d'accessoires USB
PS000029A03/PS000029A11 (États-Unis/Australie/Nouvelle-Zélande/Brésil)	

Kit (référence)	Description
PS000029A09/PS000029A12 (Europe/ Royaume-Uni)	
PS000029A08 (Corée du Sud)	
PS000337A01 (États-Unis/Amérique du Nord/Australie/Nouvelle-Zélande)	Série APX NEXT – Chargeur pour unités multiples IMPRES 2 à 6 écrans avec Charger Reprogramming et Fleet Management

## 2.2

## Batteries APX agréées par Motorola Solutions

Les chargeurs IMPRES™ 2 de la série APX permettent de charger les batteries APX et APX NEXT répertoriées dans les sections [Batteries APX agréées par Motorola Solutions à la page 13](#) et [Batteries APX NEXT agréées par Motorola Solutions à la page 14](#). Le chargeur peut charger une batterie autonome ou une batterie installée sur une radio.

**Tableau 2 : Batteries agréées par Motorola Solutions (APX)**

Kit (référence)	Description
NNTN7033	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) IP67 4 100 mAh
NNTN7034	IMPRES Li-Ion IP67 4 200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) renforcée 2200 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 2200 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2 100 mAh
NNTN7038	IMPRES Li-Ion IP67 2 900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH renforcée 2 100 mAh
NNTN8092	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) renforcée 2 300 mAh
NNTN8182	IMPRES Li-Ion renforcée 2 900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) renforcée IP67 3 700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) renforcée IP67 2 700 mAh
PMNN4403	IMPRES Li-Ion IP67 2 150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 Li-Ion renforcée IP67 2 500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 Li-Ion renforcée IP67 3 400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 Li-Ion renforcée IP67 4 400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 Li-Ion renforcée IP67 5 000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) renforcée IP67 3 400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) renforcée IP67 4 850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) renforcée IP68 3 100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) renforcée IP68 4 600 mAh

## 2.3

## Batteries APX NEXT agréées par Motorola Solutions

**Tableau 3 : Batteries agréées par Motorola Solutions (APX NEXT)**

Kit (référence)	Description
NNTN9087	IMPRES 2 Li-Ion IP68 3 800 mAh
NNTN9088	IMPRES 2 Li-Ion DIV2 (HAZLOC) IP68 3 800 mAh
NNTN9089	IMPRES 2 Li-Ion IP68 5 650 mAh
NNTN9090	IMPRES 2 Li-Ion DIV2 (HAZLOC) IP68 5 650 mAh
NNTN9126	IMPRES 2 Li-Ion IP68 4 400 mAh
NNTN9127	IMPRES 2 Li-Ion DIV2 (HAZLOC) IP68 4400 mAh
PMNN4812	APX NEXT XN IMPRES 2 Li-Ion DIV 2 (HazLoc) IP68 3 400 mAh

## 2.6

## Chargeur, compartiment et module de communication

Le système de chargeur adaptatif IMPRES 2 de la série APX est un système d'entretien des batteries entièrement automatisé. Le chargeur présente les caractéristiques suivantes :

- Charge adaptative acceptant plusieurs types de batterie, y compris les batteries IMPRES 2, IMPRES et d'autres batteries Motorola Solutions authentiques.
- Compartiment pouvant accueillir une batterie autonome ou une radio avec sa batterie.
- LED rouge/orange/verte indiquant l'état du compartiment du chargeur.
- Module de communication :
  - Charger reprogramming
  - Chargement des données de batterie IMPRES 2 ou IMPRES vers un système IMPRES Battery Fleet Management.
  - (En option) Six ports de charge USB de type A, 0,5 A chacun, pour la charge d'accessoires USB
- Menu du clavier
  - Charger Setup
  - Analyse de la batterie
- Affichage d'informations sur le compartiment 1
  - Écrans en option sur les autres compartiments
- Préparation d'une batterie IMPRES ou IMPRES 2 autonome pour le stockage à long terme ou d'une batterie lithium-ion Motorola Solutions autonome pour l'expédition. **NE LAISSEZ PAS** les batteries dans le chargeur une fois la préparation pour le stockage à long terme ou l'expédition lithium-ion terminée.
- Fonctions d'économie d'énergie
  - Conforme aux normes de la Commission californienne de l'énergie (California Energy Commission) concernant les petits systèmes de charge de batteries. Les compartiments du chargeur se mettent

automatiquement en veille, puis se réactivent en réponse à une action ou pour charger une batterie placée dans le compartiment.

- Conforme aux limites européennes de consommation électrique en mode veille (kit de chargeur européen). Lorsque le mode Power Saver est activé, tous les compartiments du chargeur, à l'exception du compartiment 1, s'éteignent automatiquement en cas d'absence d'activité pendant un certain laps de temps. Appuyez sur n'importe quelle touche du clavier pour remettre sous tension ces compartiments.
- Taux de charge des batteries au lithium-ion IMPRES 2 plus élevé
- Charge plus rapide
- Durée de vie de la batterie prolongée

Il est déconseillé d'utiliser une radio lorsqu'elle est dans le chargeur.

L'utilisation de la radio au cours du processus de chargement peut entraîner une réduction des performances de la radio et une augmentation du temps de charge de la batterie.

Lors du calibrage/reconditionnement, la batterie est entièrement déchargée avant d'être à nouveau complètement chargée. Par conséquent, la radio peut s'éteindre au cours du processus de décharge. Il est recommandé de calibrer la batterie sans la radio connectée ou lorsque la radio connectée est éteinte.

## 2.4

# Blocs d'alimentation agréés par Motorola Solutions

Utilisez uniquement les blocs d'alimentation agréés de la liste suivante.

**Tableau 4 : Blocs d'alimentation compatibles**

Kit (référence)	Description
3087791G01	Cordon d'alimentation, États-Unis/Amérique du Nord
3087791G04	Cordon d'alimentation, Europe
3087791G07	Cordon d'alimentation, Royaume-Uni/Hong Kong
3087791G10	Cordon d'alimentation, Australie/Nouvelle-Zélande
3087791G13	Cordon d'alimentation, Argentine
3087791G22	Cordon d'alimentation, Brésil

## 2.5

# Modules de communication agréés par Motorola Solutions

Utilisez uniquement les modules de communication autorisés de la liste suivante.

**Tableau 5 : Modules de communication agréés par Motorola Solutions**

Kit (référence)	Description
AS000013A01	Module Charger Reprogramming et Battery Fleet Management IMPRES 2



<b>Kit (référence)</b>	<b>Description</b>
AS000012A02/AS000175A02	Module Charger Reprogramming/Battery Fleet Management et de charge d'accessoires IMPRES 2

## Chapitre 3

# Batteries et chargeurs IMPRES 2 et IMPRES

### 3.1

## Description des avantages et fonctionnalités IMPRES

La solution d'alimentation IMPRES 2 est un système d'alimentation avancé à trois composants chimiques conçu par Motorola Solutions, qui comprend les éléments suivants :

- Batteries IMPRES 2 et IMPRES
- Chargeur adaptatif IMPRES 2, et
- Radios IMPRES

La charge des batteries IMPRES 2 ou IMPRES à l'aide d'un chargeur adaptatif IMPRES 2, qui effectue régulièrement le calibrage ou le reconditionnement de la batterie, offre les avantages suivants :

- Prolonge le cycle de vie de la batterie.
- Mesure la capacité de la batterie et détermine l'état de charge actuel de la batterie, ce qui vous donne une indication de la durée d'utilisation possible.
- Surveille le modèle d'utilisation de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES.
- Met à jour les données de modèle stockées dans la batterie IMPRES 2 ou IMPRES.
- Effectue automatiquement le calibrage/reconditionnement, uniquement en cas de besoin.
- Réduit la surchauffe de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES, quelle que soit la durée pendant laquelle elle reste dans le compartiment.
- Recharge régulièrement une batterie stockée dans le compartiment du chargeur, assurant ainsi un état de charge optimal pour l'utilisateur.
- Élimine l'effet mémoire des batteries au nickel, écartant ainsi la nécessité d'acheter des équipements spéciaux ou de former du personnel pour préserver le cycle de vie des batteries.

Grâce à ce système breveté unique, il n'est plus nécessaire de suivre et d'enregistrer les temps d'utilisation des batteries IMPRES 2 et IMPRES, d'effectuer manuellement leur calibrage/reconditionnement ou de les retirer des chargeurs une fois la charge terminée.

### 3.2

## Initialisation d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES

Pour bénéficier de toutes les fonctionnalités IMPRES 2 ou IMPRES, vous devez utiliser le chargeur pour initialiser une nouvelle batterie IMPRES 2 ou IMPRES. Le chargeur détecte automatiquement la nouvelle batterie IMPRES 2 ou IMPRES et démarre l'initialisation. L'initialisation constitue le premier calibrage/reconditionnement d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.

Cette procédure s'effectue en deux étapes :

- La première étape est la phase de décharge de la batterie, indiquée par une LED orange fixe.
- La deuxième étape consiste à la recharger entièrement et est indiquée par une LED vert fixe.

Ce processus peut prendre jusqu'à 12 heures ou plus, selon l'état de charge et la capacité de la batterie. Si le processus est interrompu au cours de ces étapes, l'initialisation sera retardée jusqu'à la prochaine opportunité de charge.

### 3.3

## Compartiment à compartiment IMPRES 2 ou IMPRES

Pendant la charge d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES, le chargeur IMPRES 2 ou IMPRES enregistre des informations de charge sur la mémoire de la batterie.

Si vous retirez la batterie IMPRES 2 ou IMPRES du compartiment du chargeur IMPRES 2 ou IMPRES, puis la réinsérez dans les 30 minutes dans un autre ou dans le même compartiment du chargeur IMPRES 2 ou IMPRES, la charge reprend au niveau où elle s'est interrompue.

Cette fonction permet d'éviter la surcharge des batteries et de prolonger leur cycle de vie, ce qui s'avère particulièrement important avec les batteries au nickel.

### 3.4

## Calibrage/reconditionnement IMPRES 2 ou IMPRES automatique

Le chargeur IMPRES 2 évalue automatiquement la condition d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES, Le chargeur lance le calibrage ou le reconditionnement de la batterie automatiquement en fonction de sa condition.

Si les étapes de décharge ou de charge complète sont interrompues, le calibrage sera retardé jusqu'à la prochaine opportunité de charge.

Utilisez le mode Charger Setup pour activer ou désactiver le calibrage/reconditionnement. Si cette fonctionnalité est désactivée et si la batterie IMPRES 2 ou IMPRES nécessite un calibrage ou un reconditionnement, la LED clignote en orange et vert en alternance lorsque vous insérez la batterie et une fois que celle-ci est chargée.



#### **REMARQUE :**


La batterie IMPRES 2 ou IMPRES doit rester hors d'un compartiment de chargeur IMPRES 2 ou IMPRES pendant plus de 30 minutes pour permettre le calibrage/reconditionnement automatique.

## 3.5

## Batterie IMPRES avec auto-calibrage et reconditionnement



### ATTENTION :

Les batteries IMPRES 2 dont l'étiquette présente l'icône  ne nécessitent pas de calibrage et de reconditionnement périodiques lorsqu'elles sont insérées dans ce chargeur IMPRES 2 (doté de la version logicielle V2.05 ou d'une version ultérieure).



### REMARQUE :

Assurez-vous que votre chargeur dispose toujours de la dernière version du micrologiciel. L'application MSI Charger Reprogrammer peut être téléchargée à partir de Motorola Online (MOL) ou du site Web Motorola Solutions.

## 3.6

## Mise à jour du micrologiciel

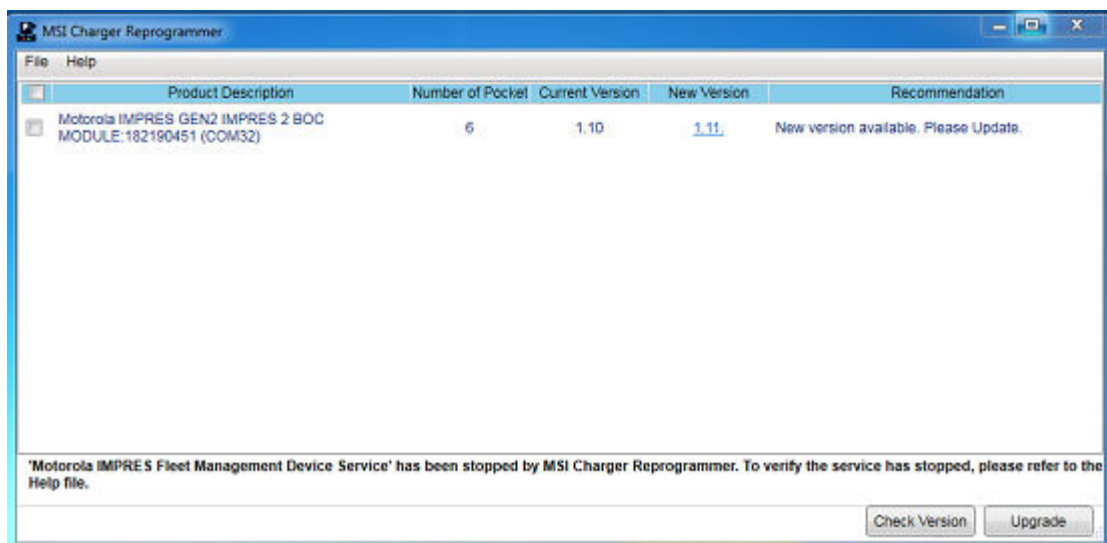
s'applique à tous les appareils ou chargeurs IMPRES Gen 1 et Gen 2, qui incluent une unité d'interface de chargeur (CIU), un lecteur de données de batterie (BDR), un chargeur pour unité unique (SUC), un chargeur pour unité double (DUC) et un chargeur pour unités multiples (MUC).

### Prérequis :

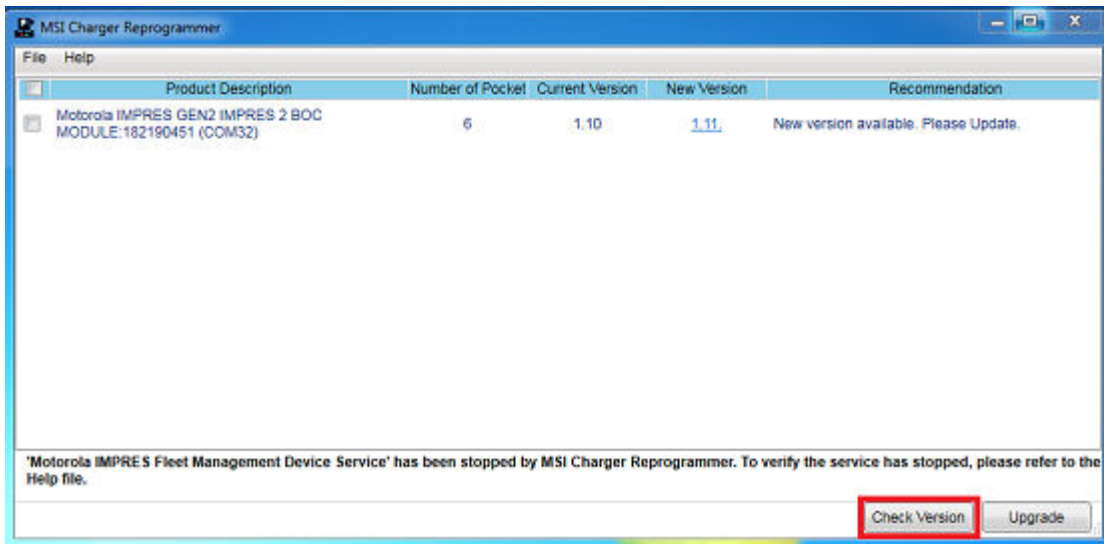
Retirez toutes les batteries insérées de l'appareil ou du chargeur cible avant de mettre à niveau un appareil ou un chargeur IMPRES vers une version plus récente.

### Procédure :

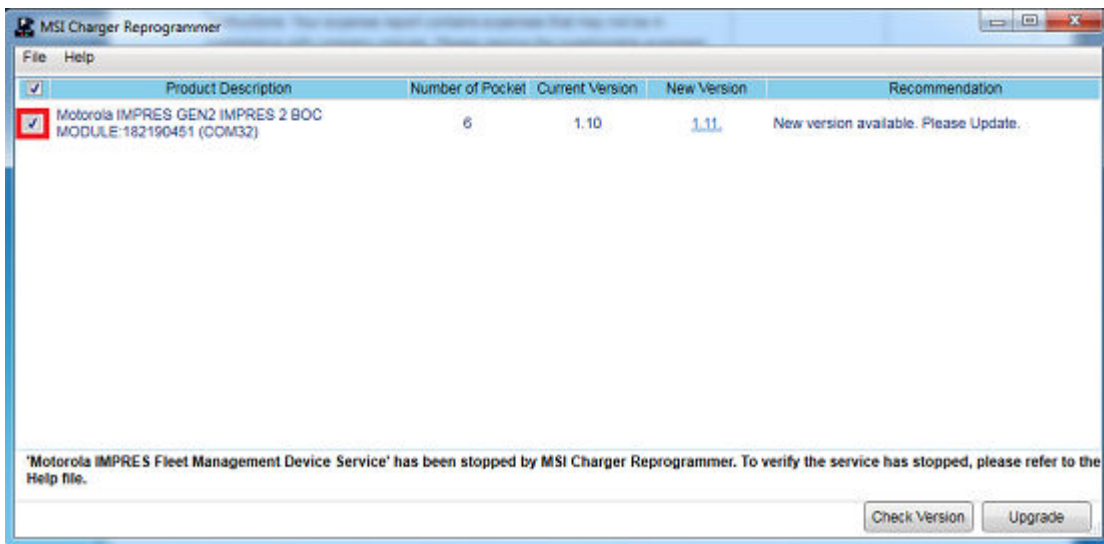
1. Connectez l'appareil ou le chargeur à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB. L'appareil ou le chargeur connecté s'affiche dans la fenêtre principale de l'application MSI Charger Reprogrammer.



2. Cliquez sur **Check Version** pour trouver la dernière version disponible sur le serveur MSI.

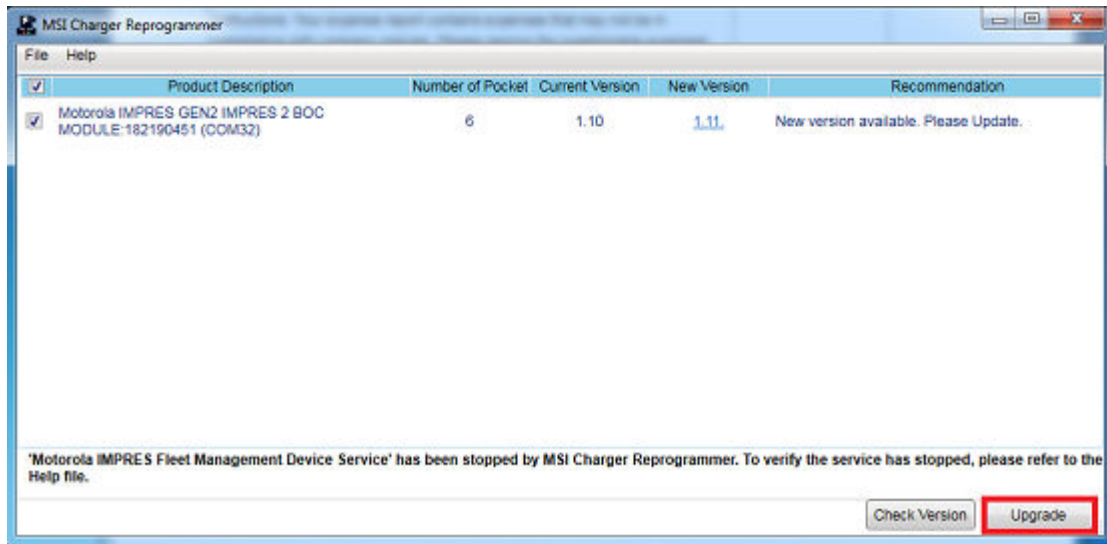


3. Sélectionnez l'appareil ou le chargeur à mettre à jour.

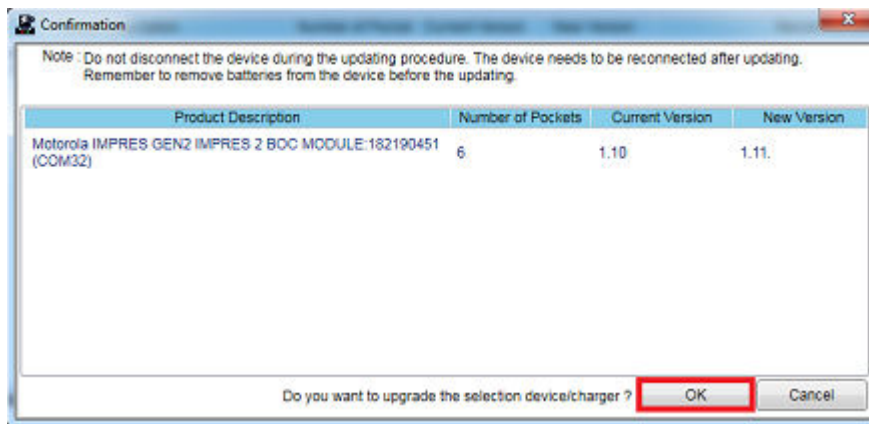
**REMARQUE :**

vous ne pouvez pas sélectionner un appareil ou chargeur déjà mis à jour avec la dernière version du micrologiciel.

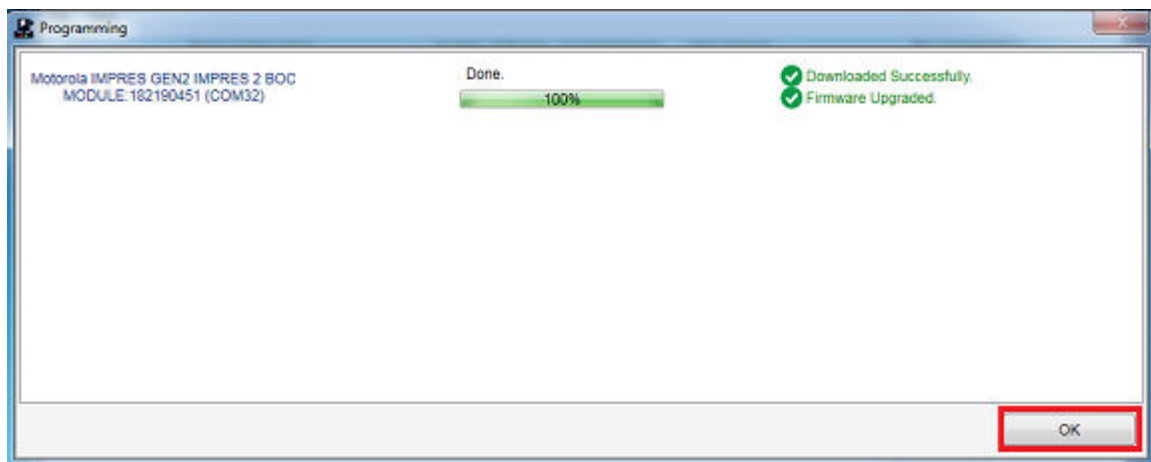
4. Pour lancer la mise à niveau du micrologiciel, cliquez sur **Upgrade**.



5. Cliquez sur **OK** dans la fenêtre de confirmation lorsque vous êtes invité à démarrer la mise à niveau. Une fenêtre indique la progression de la mise à niveau jusqu'à la fin.



6. Fermez la fenêtre une fois les mises à niveau terminées.




## 3.7

## Calibrage/reconditionnement IMPRES 2 ou IMPRES manuel

Bien que le calibrage ou le reconditionnement soit automatique, certaines situations nécessitent un lancement manuel. Par exemple, le chargeur IMPRES 2 ou IMPRES peut clignoter en alternance en orange/vert pour la batterie IMPRES 2 ou IMPRES lorsque le calibrage est désactivé sur le chargeur. Si, dans les 30 minutes, cette batterie est placée sur un chargeur IMPRES 2 ou IMPRES sur lequel le calibrage est activé, la charge reprend au niveau de son dernier état, ce qui empêche le démarrage automatique du calibrage/reconditionnement.

**ATTENTION :**

Le calibrage/reconditionnement manuel ne s'applique pas aux batteries IMPRES ou IMPRES 2

présentant l'icône .

## 3.7.1

### Initialisation manuelle du calibrage ou reconditionnement

**Prérequis :**

Assurez-vous de retirer la batterie IMPRES 2 ou IMPRES du chargeur pendant plus de 2 minutes 30.

**Procédure :**

1. Insérez la batterie dans le compartiment du chargeur.
2. Dans les 2 minutes 30 qui suivent, retirez la batterie du compartiment du chargeur.
3. Dans les 5 secondes qui suivent, réinsérez la batterie dans le compartiment du chargeur.

**Résultat :**

Le calibrage ou la remise en état commence immédiatement. Généralement, cela commence par la décharge de la batterie (orange fixe). Le calibrage ou le reconditionnement se termine lorsque la batterie est entièrement chargée (vert fixe).

## 3.7.2

### Arrêt manuel du calibrage ou du reconditionnement

Vous pouvez interrompre le calibrage/reconditionnement à tout moment pendant le processus de décharge de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES (orange fixe).

**Procédure :**

1. Retirez la batterie du compartiment du chargeur.
2. Dans les 5 secondes qui suivent, réinsérez la batterie dans le compartiment du chargeur.

**Résultat :**

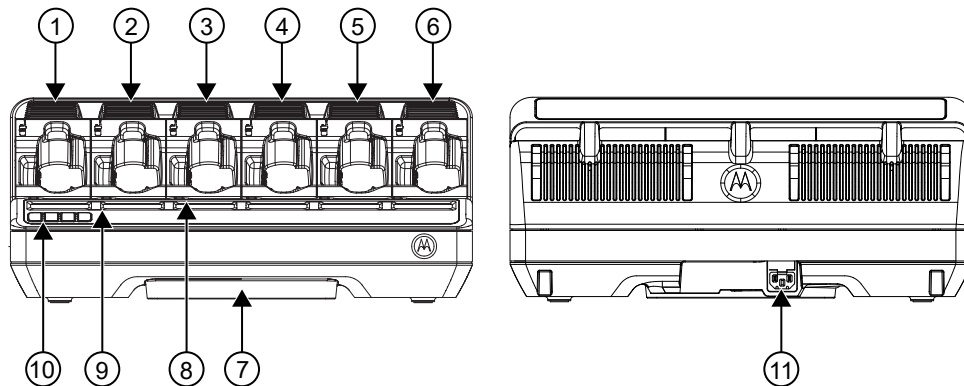
Le processus de décharge de la batterie se termine immédiatement et la charge normale de la batterie commence. La LED indique l'état de la charge.

Chapitre 4

# Présentation du chargeur

La figure suivante montre la vue avant et arrière du chargeur.

**Figure 1 : Vues d'ensemble du chargeur pour unités multiples IMPRES 2**



**Tableau 6 : Description du chargeur (vue arrière)**

Numéro de l'élément	Description
1 à 6	Compartiments de charge. Chaque compartiment peut accueillir une radio ou une batterie autonome compatible.
7	Modules de communication. Dans certains chargeurs, le module de communication permet également de recharger vos accessoires USB : <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 (Australie/Nouvelle-Zélande)</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11 (États-Unis/Australie/Nouvelle-Zélande/Brésil)</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12 (Europe/Royaume-Uni)</li> <li>• PS000029A08 (Corée du Sud)</li> </ul>
8	Indicateur d'état lumineux du compartiment. LED d'état de charge (une par compartiment)
9	Écran. Écran facultatif pour les compartiments autres que le compartiment 1.
10	Écran du clavier. Écran du compartiment 1 avec clavier de menu.
11	Connecteur d'entrée CA. Utilisez le cordon d'alimentation spécifique au pays ou à la région.



## 4.1

## Indication de fin de cycle de vie IMPRES 2 ou IMPRES

Le chargeur IMPRES 2 peut indiquer la fin du cycle de vie d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES (alternance rouge/vert) une fois le calibrage/reconditionnement de la batterie terminé.

Au fur et à mesure de l'utilisation des batteries, l'usure normale réduit leur capacité. Une fois le calibrage/reconditionnement terminé, les chargeurs IMPRES 2 ou IMPRES comparent la capacité des batteries IMPRES 2 ou IMPRES par rapport à leur capacité nominale. Lorsque le niveau de capacité de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES est très faible, cela peut signifier qu'elle se rapproche de la fin de son cycle de vie. La batterie IMPRES 2 ou IMPRES reste utilisable. Dans certains cas, il peut être souhaitable de transférer la batterie à un collègue n'ayant pas besoin d'une grande capacité de batterie pour sa journée de travail entière.

La batterie APX NEXT™ XN est dotée d'une fonction de détection de température élevée qui est détectable par le chargeur IMPRES 2 avec la version logicielle V2.05 ou une version ultérieure. Lorsque cette fonction est activée, la LED d'état clignote alternativement en rouge et vert à la fin de la charge d'une batterie étant restée trop longtemps dans un environnement à température extrêmement élevée. Le chargeur affiche les indications suivantes :REPLACE BATTERYEXPOSED OVERTEMP Motorola Solutions recommande de mettre cette batterie hors service.

## 4.2

## Charge des batteries ou des radios avec batterie

Les performances de charge sont meilleures à température ambiante. Les chargeurs pour unités multiples IMPRES 2 peuvent charger une batterie autonome ou une batterie installée sur une radio.

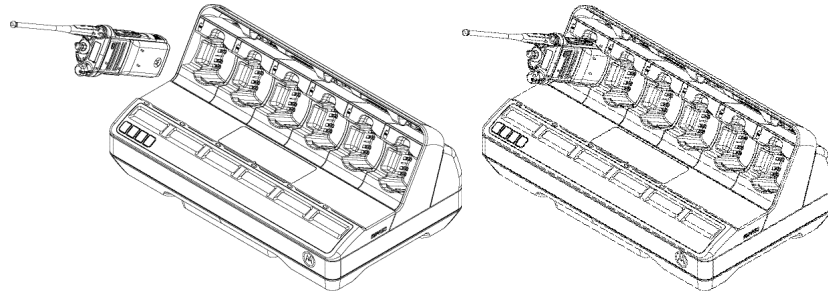
**Procédure :**

1. Placez le chargeur sur une surface plane.
2. Insérez fermement le cordon d'alimentation dans le connecteur d'entrée secteur situé à l'arrière du chargeur.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise d'alimentation appropriée.
4. Une fois le chargeur mis sous tension, chaque LED d'état de charge clignote en vert pendant environ une seconde et le message `IMPRES 2 CHARGER` s'affiche. Si les LED d'état de charge ne clignotent pas et qu'aucun message ne s'affiche, vérifiez les branchements du cordon d'alimentation.
5. Insérez une radio avec sa batterie ou une batterie autonome dans un compartiment libre.

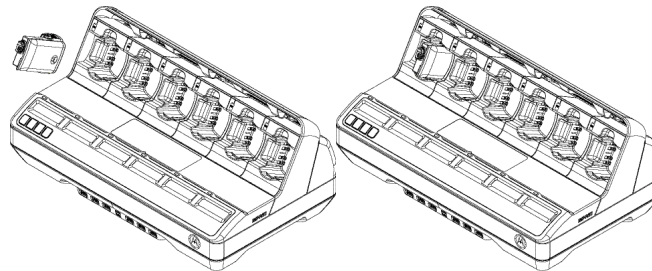
**REMARQUE :**

- tenez fermement le corps de la radio lorsque vous l'insérez dans le chargeur ou que vous l'en retirez. Évitez de tirer sur l'antenne de la radio.
6. Une fois que la radio ou la batterie autonome est correctement positionnée dans le compartiment, l'état de charge est indiqué par la LED d'état de charge correspondante. L'écran associé fournit des informations supplémentaires. Pour les chargeurs à un seul écran, seul l'état de charge du compartiment 1 est indiqué.
  7. La batterie est prête à être utilisée lorsque la LED d'état de charge est vert fixe.
  8. Allumez la radio uniquement lorsque le module de communication du chargeur est détaché du PC. Dans le cas contraire, mettez l'appareil ou la radio hors tension.

**Figure 2 : Charge d'une batterie connectée à une radio**



**Figure 3 : Charger une batterie autonome**



### 4.3

## Charge d'accessoires USB

Certains modules de communication de chargeur pour unités multiples IMPRES 2 fournissent des embases USB Type-A pour charger des accessoires USB. Les performances de charge des accessoires USB sont meilleures à température ambiante.

#### Procédure :








1. Placez le chargeur adaptatif IMPRES 2 sur une surface plane.
2. Insérez fermement le cordon d'alimentation dans la prise CA située à l'arrière du chargeur.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise d'alimentation appropriée.
4. Une fois le chargeur mis sous tension, la LED d'état de chaque compartiment clignote en vert pendant une seconde et le message `IMPRES 2 CHARGER` s'affiche. Si les LED d'état ne s'allument pas et si aucun message ne s'affiche, vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
5. Certains accessoires USB disposent d'un réceptacle de charge Micro-AB. Utilisez un câble USB standard de 1 mètre ou un câble plus court, dont l'une des extrémités présente une fiche de type A et l'autre extrémité une fiche compatible avec l'accessoire (généralement Micro-B ou Micro-AB).
6. Alignez correctement la fiche de type A du câble USB avec un port de type A sur le module de communication. Insérez la fiche dans le port.
7. Alignez correctement la fiche Micro-B du câble USB avec le réceptacle Micro-AB sur l'accessoire USB. Insérez la fiche dans le réceptacle.
8. Une fois les connexions USB correctement effectuées, l'état de charge est indiqué par l'accessoire USB. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur de l'accessoire USB pour plus d'informations.


## Chapitre 5

# Indication de charge









Reportez-vous à l'indication de charge dans le tableau suivant.





**Tableau 7 : Indications de charge pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES - Calibrage non requis**

État	Écran du compartiment	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY  OU IMPRES BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rouge fixe 
Batterie chargée à 90 % ou plus	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert clignotant 
Batterie chargée à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert fixe 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OU HOT CHARGER	Orange clignotant 




État	Écran du compartiment	LED
	WAITING TO CHRGE   <b>REMARQUE :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le message Hot Charger a été introduit dans la version 1.05 du logiciel.</li> <li>Les indications de pourcentage de l'état du chargeur comparant la capacité potentielle à la capacité nominale ont été introduites dans la version 1.11.01 du logiciel.</li> </ul>	











**Tableau 8 : Indications de charge pour le calibrage des batteries IMPRES 2 ou IMPRES (calibrage activé)**

État	Écran du compartiment	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Orange fixe 
Décharge de la batterie	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Orange fixe 
Charge rapide	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rouge fixe 
Batterie chargée à 90 % ou plus	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert clignotant 
Batterie chargée à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vert fixe (si le calibrage de la batterie a réussi) </li> <li>Alternance de rouge et de vert (le calibrage de la batterie a réussi, mais la batterie se rapproche peut-être de la fin de son cycle de vie [batterie utilisable])  </li> </ul>

État	Écran du compartiment	LED
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Alternance de rouge et de vert (le calibrage de la batterie a réussi, mais la batterie a été exposée à une surchauffe cumulative [Motorola Solutions recommande de la retirer du parc]) :    <b>REMARQUE :</b> Applicable uniquement à la batterie APX NEXT XN.
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY  WAITING TO CAL  OU  COLD BATTERY  WAITING TO CAL  OU  VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  OU  HOT CHARGER  WAITING TO CAL	Orange clignotant 









**Tableau 9 : Indications de charge pour le calibrage des batteries IMPRES 2 ou IMPRES (calibrage désactivé à l'origine, puis activé)**


État	Écran du compartiment	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY  OU IMPRES BATTERY	La batterie nécessite un calibrage, mais le calibrage est désactivé sur le chargeur. Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes.  
Demande de calibrage de la batterie IMPRES	AVERTISSEMENT : ENABLE BATTERY	Rouge fixe 

État	Écran du compartiment	LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>Calibrage désactivé dans le chargeur.</li> <li>La batterie est en cours de charge.</li> </ul>	CALIBRATION?  <b>REMARQUE :</b> appuyez sur <b>OK</b> pour activer le calibrage et ignorez-le pour une charge normale. Le message est supprimé au bout de 1 minute.	
Décharge de la batterie <ul style="list-style-type: none"> <li><b>OK</b> sélectionné.</li> </ul>	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Orange fixe 
Charge rapide	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rouge fixe 
Batterie chargée à 90 % ou plus	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert clignotant 
Batterie chargée à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vert fixe (si le calibrage de la batterie a réussi) </li> <li>Alternance de rouge et de vert (le calibrage de la batterie a réussi, mais la batterie se rapproche peut-être de la fin de son cycle de vie [batterie utilisable])  </li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Alternance de rouge et de vert (le calibrage de la batterie a réussi, mais la batterie a été exposée à une surchauffe cumulative [Motorola Solutions recommande de la retirer du parc]) :   <b>REMARQUE :</b> Applicable uniquement à la batterie APX NEXT XN.
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CAL OU COLD BATTERY	Orange clignotant 





État	Écran du compartiment	LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>Chargeur trop chaud.</li> </ul>	WAITING TO CAL OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CAL	

**Tableau 10 : Indications de charge pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES (calibrage requis, mais non activé)**

État	Écran du compartiment	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	La batterie nécessite un calibrage, mais le calibrage est désactivé sur le chargeur. Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes. 
Demande de calibrage de la batterie IMPRES <ul style="list-style-type: none"> <li>Calibrage désactivé dans le chargeur.</li> <li>La batterie est en cours de charge.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>REMARQUE :</b> appuyez sur <b>OK</b> pour activer le calibrage et ignorez-le pour une charge normale. Le message est supprimé au bout de 1 minute.	Rouge fixe 
Charge rapide <ul style="list-style-type: none"> <li>Délai de demande de calibrage dépassé.</li> </ul>	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rouge fixe 
Batterie chargée à 90 % ou plus	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Vert clignotant 
Batterie chargée à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Alternance d'orange et de vert 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHRAGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 

État	Écran du compartiment	LED
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>• Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

**Tableau 11 : Indications de charge pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES entièrement chargées (calibrage requis, mais non activé)**

État	Écran du compartiment	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	La batterie requiert un calibrage, mais a été entièrement chargée dans les 30 dernières minutes et le calibrage est désactivé dans le chargeur. Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes. 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>• Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 










État	Écran du compartiment	LED
	OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

### 5.1

## Indications de charge pour les autres batteries de Motorola Solutions

Reportez-vous aux indications de charge dans le tableau suivant.

**Tableau 12 : Indications de charge pour les autres batteries de Motorola Solutions**








État	Écran du compartiment	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	RAPID CHARGE	Rouge fixe 
Batterie chargée à 90 % ou plus	TRICKLE CHARGE	Vert clignotant 
Batterie chargée à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE	Vert fixe 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

5.2

## Indications de charge des autres batteries inconnues

Il se peut que le chargeur ne détecte pas certaines batteries inconnues. Les batteries inconnues ne déclarent pas leurs paramètres de charge d'une manière reconnaissable par le chargeur. Si une batterie inconnue est détectée, reportez-vous aux indications de charge du tableau suivant.

**Tableau 13 : Indications de charge pour les autres batteries de Motorola Solutions**

État	Écran du compartiment	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	UNKNOWN BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	RAPID CHARGE	Rouge fixe 
Batterie presque chargée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité de la batterie inconnue.</li> </ul>	TRICKLE CHARGE	Vert clignotant 
Batterie chargée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité de la batterie inconnue.</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	Vert fixe 
Panne	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>• Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

### 5.3

## Stockage à long terme des batteries IMPRES 2 ou IMPRES

Vous pouvez préparer les batteries IMPRES 2 ou IMPRES Motorola Solutions autonomes authentiques (lithium-ion ou nickel) pour le stockage à long terme dans un lieu de stockage adapté à l'aide d'un chargeur pour unités multiples IMPRES 2.







Les autres types de batteries engendrent une erreur. Si la batterie IMPRES 2 est dotée d'un mode Sleep, le chargeur met la batterie en veille à la fin de la charge pour stockage à long terme.


Préparez uniquement des batteries IMPRES 2 ou IMPRES pour le stockage à long terme. Retirez la batterie de la radio avant de la placer dans le chargeur.

Ne stockez pas une batterie autonome dans le chargeur. Lorsque la préparation pour le stockage à long terme est terminée, retirez immédiatement la batterie autonome du chargeur.

La sélection de Stockage à long terme prévaut sur le calibrage/reconditionnement. Les batteries au lithium préparées pour le stockage à long terme peuvent ne pas satisfaire les exigences liées au transport par fret aérien.

**Tableau 14 : Indications de stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES (batterie devant être calibrée)**

État	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERYOU IMPRES BATTERY	La batterie nécessite un calibrage : Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes. 
Décharge rapide	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Charge rapide	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Stockage à long terme terminé	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Alternance d'orange et de vert 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue pas correctement.</li> <li>La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OU CANNOT DISCHARGE	Rouge clignotant 

État	Écran du chargeur	LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>• La charge est terminée avant que l'objectif de stockage à long terme soit atteint.</li> <li>• Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	FOR LT STORAGE OU STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT LT STORE OU CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>• Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 








**REMARQUE :**

- Les messages suivants ont été introduits dans la version logicielle 1.05 :
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- Les messages suivants ont été introduits dans la version logicielle 1.11.01 :
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store


**Tableau 15 : Indications de stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES (batterie calibrée, à recharger jusqu'au niveau sélectionné)**

État	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 

État	Écran du chargeur	LED
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY  OU  IMPRES BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Stockage à long terme terminé	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Vert fixe 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue pas correctement.</li> <li>La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.</li> <li>Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>La charge est terminée avant que l'objectif de stockage à long terme soit atteint.</li> <li>Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT  OU  WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE  OU  CANNOT DISCHARGE FOR LT STORERAGE  OU  STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%  OU  RADIO POCKET CANNOT LT STORE  OU  CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Chargeur trop chaud.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE  OU  COLD BATTERY  WAITING TO CHRGE  OU  VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OU  HOT CHARGER	Orange clignotant 

État	Écran du chargeur	LED
	WAITING TO CHRGE	

**Tableau 16 : Indications de stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2 ou IMPRES (batterie calibrée, à décharger jusqu'au niveau sélectionné)**

État	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY  OU  IMPRES BATTERY	Orange fixe 
Décharge rapide	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Stockage à long terme terminé	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Vert fixe  
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue pas correctement.</li> <li>La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2 ou IMPRES.</li> <li>Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>La charge est terminée avant que l'objectif de stockage à long terme soit atteint.</li> <li>Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT  OU  WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE  OU  CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE  OU  STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%  OU  RADIO POCKET CANNOT LT STORE  OU  CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE  OU	Orange clignotant 

État	Écran du chargeur	LED
• Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.	COLD BATTERY WAITING TO CHRGE	
• Chargeur trop chaud.	OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## Chapitre 6

# Préparation d'une batterie au lithium-ion pour expédition

Vous pouvez préparer les batteries autonomes IMPRES 2, IMPRES et autres batteries au lithium Motorola Solutions authentiques pour le transport par fret aérien à l'aide d'un chargeur pour unités multiples IMPRES 2. Les autres types de batteries engendrent une erreur. Si la batterie IMPRES 2 au lithium-ion est dotée d'un mode Sleep, le chargeur met la batterie en veille à la fin du processus de charge Ship Lithium.

Préparez uniquement les batteries au lithium-ion Motorola Solutions autonomes pour l'expédition. Retirez la batterie de la radio avant de la placer dans le chargeur.







NE STOCKEZ PAS une batterie autonome dans le chargeur. Lorsque la préparation pour l'expédition est terminée, retirez immédiatement la batterie autonome du chargeur.

La sélection de l'expédition de batteries au lithium prévaut sur le calibrage ou le reconditionnement.

## 6.1

## Batterie IMPRES 2 ou IMPRES

**Tableau 17 : Indications d'état d'une batterie au lithium-ion préparée pour l'expédition (batterie IMPRES 2 ou IMPRES devant être calibrée)**

État	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	La batterie nécessite un calibrage : Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes. 
Décharge de la batterie	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Charge rapide	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Expédition lithium terminée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Alternance d'orange et de vert. 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue pas correctement.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE	Rouge clignotant 









État	Écran du chargeur	LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie inconnue ou batterie nickel.</li> <li>Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>La charge est terminée avant que l'objectif Expédition lithium soit atteint.</li> <li>Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	<p>CANNOT SHIP LI OU</p> <p>CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OU</p> <p>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU</p> <p>RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU</p> <p>CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Veille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Chargeur trop chaud.</li> </ul>	<p><b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>COLD BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>VERY LOW BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>HOT CHARGER</p> <p>WAITING TO CHRGE</p>	<p>Orange clignotant </p>

**REMARQUE :**






- Les messages suivants ont été introduits dans la version logicielle 1.05 :
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- Les messages suivants ont été introduits dans la version logicielle 1.11.01 :
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI


**Tableau 18 : Indications d'état d'une batterie au lithium-ion préparée pour l'expédition (batterie IMPRES 2 ou IMPRES calibrée, devant être chargée)**

État	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Expédition lithium terminée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Vert fixe 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue pas correctement.</li> <li>Batterie inconnue ou batterie nickel.</li> <li>Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>La charge est terminée avant que l'objectif Expédition lithium soit atteint.</li> <li>Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Chargeur trop chaud.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU	Orange clignotant 

État	Écran du chargeur	LED
	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Tableau 19 : Indications d'état d'une batterie au lithium-ion préparée pour l'expédition (batterie IMPRES 2 ou IMPRES calibrée, devant être déchargée)**







État	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY OU IMPRES BATTERY	Orange fixe 
Décharge de la batterie	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Expédition lithium terminée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Vert fixe 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue pas correctement.</li> <li>Batterie inconnue ou batterie nickel.</li> <li>Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>La charge est terminée avant que l'objectif Expédition lithium soit atteint.</li> <li>Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	AVERTISSEMENT : NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET	Rouge clignotant 


État	Écran du chargeur	LED
	CANNOT SHIP LI	
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Chargeur trop chaud.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OU HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

## 6.2

## Autres batteries Motorola Solutions

**Tableau 20 : Indications d'état d'une batterie au lithium-ion préparée pour l'expédition (autres batteries Motorola Solutions)**

État	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ 1 seconde 
Batterie détectée	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Orange fixe 
Décharge de la batterie	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Charge rapide	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Expédition lithium terminée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Vert fixe 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue pas correctement.</li> <li>Batterie inconnue ou batterie nickel.</li> </ul>	<b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU	Rouge clignotant 

État	Écran du chargeur	LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>• La charge est terminée avant que l'objectif Expédition lithium soit atteint.</li> <li>• Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	<p>CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT</p> <p>OU</p> <p>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</p> <p>OU</p> <p>RADIO POCKET CANNOT SHIP LI</p> <p>OU</p> <p>CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Veille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie en attente de charge rapide.</li> <li>• Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>• Chargeur trop chaud.</li> </ul>	<p><b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>COLD BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>VERY LOW BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>OU</p> <p>HOT CHARGER</p> <p>WAITING TO CHRGE</p>	<p>Orange clignotant </p>

## Chapitre 7

# Menu Charger Setup

**ATTENTION :**  
Videz tous les compartiments du chargeur avant d'accéder au menu Charger Setup.  
Le clavier du chargeur est situé sous l'écran du compartiment 1.

**Figure 4 : Boutons de l'écran pour accéder au mode Setup**



Élément	Descriptions
1	Flèche gauche
2	Flèche droite

### 7.1

## Menu principal

### Procédure :

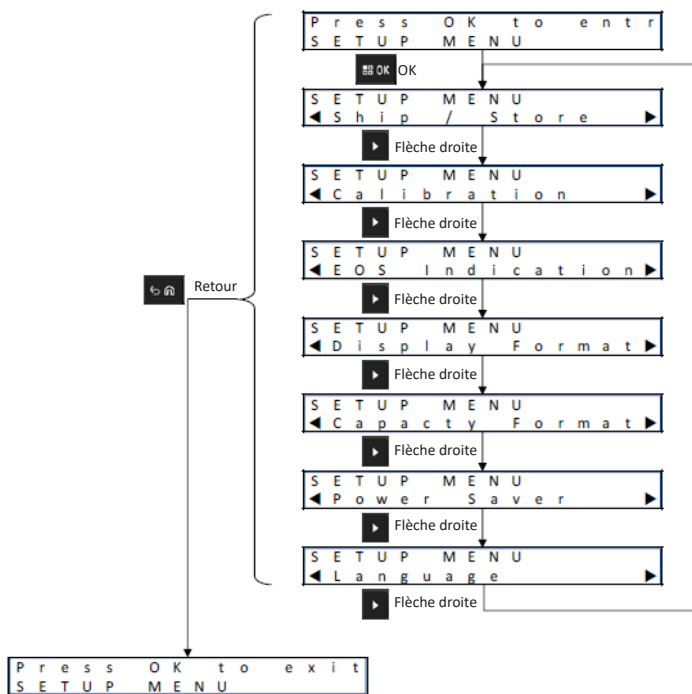
1. Pour accéder au menu **Charger Setup**, appuyez simultanément sur les boutons flèche gauche et flèche droite et maintenez-les enfoncés pendant au moins trois secondes.

L'écran affiche les données suivantes :

```
Press OK to entr  
SETUP MENU
```

2. Appuyez sur **OK** pour afficher le menu Configuration du chargeur disponible.

Figure 5 : Menu Configuration du chargeur



## 7.2

# Configuration du menu du chargeur

### Procédure :

1. Appuyez simultanément sur les touches fléchées **gauche** et **droite** et maintenez-les enfoncées pendant plus de 3 secondes.

Le message suivant s'affiche : Press OK to entr SETUP MENU.

2. Appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur la flèche **droite** pour parcourir les sélections de menu. Vous pouvez également appuyer sur la flèche **gauche** pour parcourir les sélections de menu en ordre inverse.
4. Appuyez sur **OK** pour accéder au menu sélectionné ou sélectionner l'option souhaitée.



#### REMARQUE :

la coche indique l'option actuellement sélectionnée. Introduit dans la version 1.11.01. Appuyez sur **OK** pour afficher le compartiment suivant sur l'écran du compartiment 1.

5. Appuyez sur **Retour** → **OK** pour quitter le menu sélectionné.



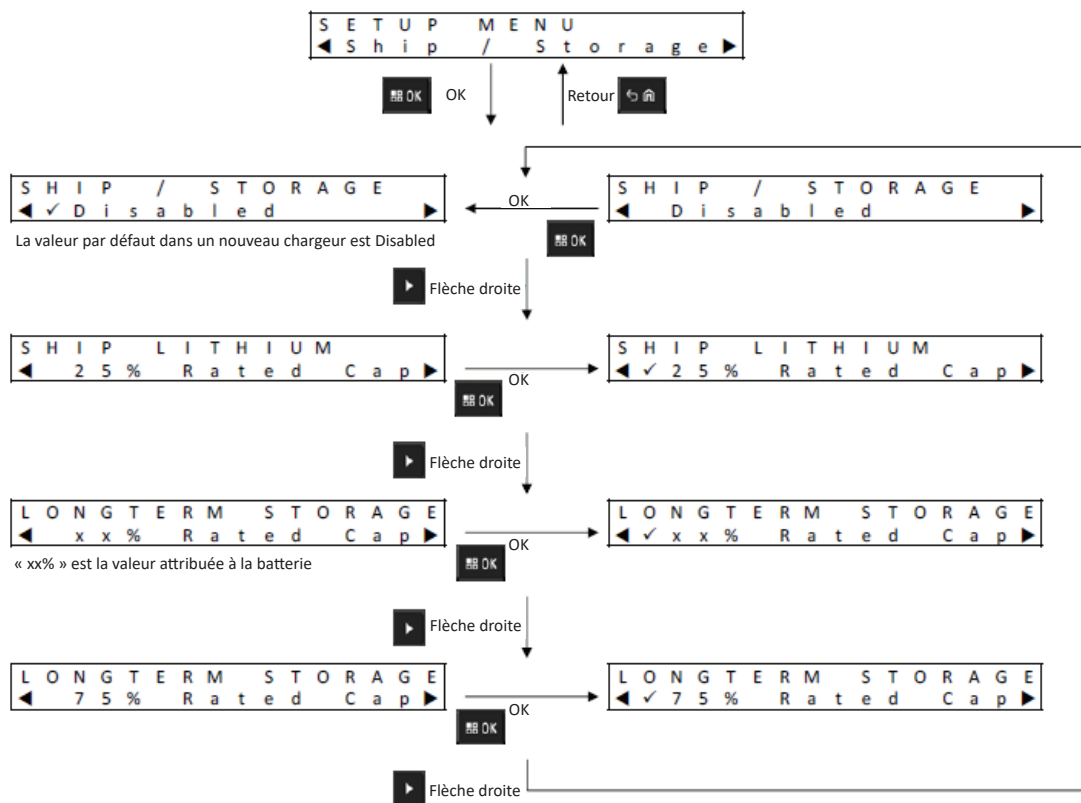
#### REMARQUE :

- Si vous n'appuyez sur aucun bouton du clavier pendant 10 minutes, le chargeur quitte le menu Configuration du chargeur et revient à l'affichage normal des messages.
- Les sélections de Configuration du chargeur sont stockées dans la mémoire non volatile. Elles ne sont pas affectées par un cycle d'alimentation du chargeur.

## 7.3

# Expédition ou Stockage

Figure 6 : Menu Expédition ou Stockage



Il existe quatre options Expédition ou Stockage :

- Désactivé
- Expédition lithium-ion
- Stockage à long terme
- Stockage à long terme à 75 % de la capacité nominale

Les sélections Expédition lithium-ion, Stockage à long terme et Stockage à long terme à 75 % prévalent sur les paramètres de calibrage.

### 7.3.1

## Ship Lithium

L'option Ship Lithium définit l'état de charge d'une batterie au lithium-ion Motorola Solutions à une faible valeur autorisée pour les expéditions en vrac par fret aérien, soit environ 25 % de la capacité nominale.

Certaines batteries Motorola Solutions peuvent être entièrement déchargées avant de se charger jusqu'à la limite définie pour l'option Ship Lithium. Ceci est vrai notamment pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES n'ayant encore jamais été calibrées ou nécessitant un nouveau calibrage, ainsi que d'autres batteries Motorola Solutions authentiques non-IMPRES 2 ou IMPRES.



L'option Ship Lithium s'applique uniquement aux batteries au lithium-ion Motorola Solutions authentiques (IMPRES 2, IMPRES ou autres batteries Motorola Solutions au lithium-ion). Les autres batteries (telles que les batteries inconnues, batteries Motorola Solutions au nickel ou batteries Clamshell) engendrent une erreur.

### 7.3.2

## Long-Term Storage

L'option de stockage à long terme définit l'état de charge des batteries IMPRES 2 ou IMPRES adapté à un stockage de longue durée.

L'état de charge privilégié pour le stockage des batteries est considérablement inférieur à leur charge complète, par exemple 50 %. L'option de stockage à long terme à 75 % de la capacité nominale des batteries est disponible pour les scénarios où l'état de charge doit être supérieur, notamment pour réduire la durée de charge complète lorsqu'une batterie devra être rapidement réutilisée ou pour permettre le stockage pendant une durée plus longue.

Certaines batteries IMPRES 2 ou IMPRES peuvent être entièrement déchargées avant la charge au niveau sélectionné pour le stockage à long terme. Ceci s'applique notamment aux batteries IMPRES 2 ou IMPRES qui n'ont encore jamais été calibrées ou qui nécessitent un nouveau calibrage.

Le stockage à long terme est possible uniquement pour les batteries IMPRES 2 ou IMPRES. Les autres batteries (telles que les batteries inconnues, batteries Motorola Solutions non-IMPRES ou batteries Clamshell) engendrent une erreur.

### 7.4

## Batteries IMPRES 2 avec mode Sleep

Certaines batteries IMPRES 2 sont dotées d'un mode Sleep. Le mode Sleep permet de prolonger le délai jusqu'à la prochaine charge de la batterie. À l'issue de la charge Ship Lithium ou Long-Term Storage, le chargeur met ces batteries en mode veille.

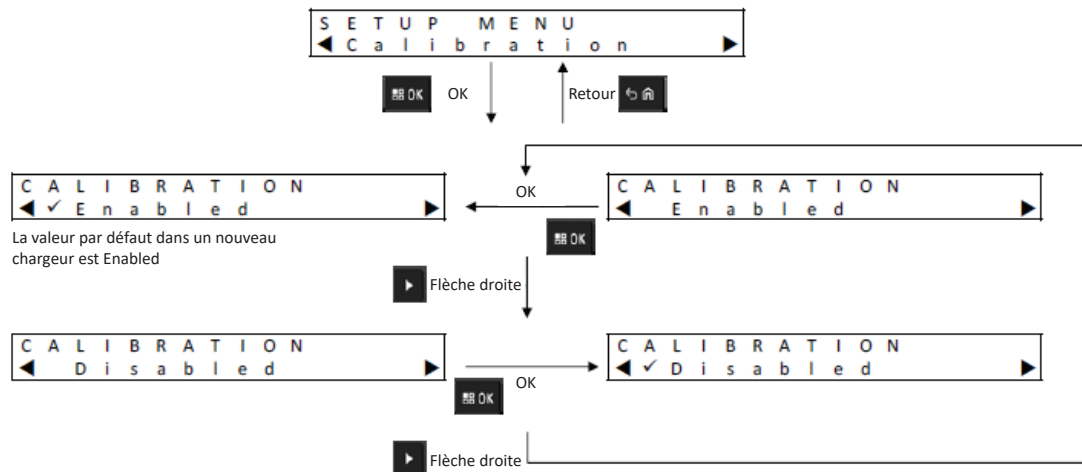
Lorsque vous placez une batterie IMPRES 2 en veille dans un chargeur, celle-ci quitte l'état de veille. Si la batterie a été préparée pour l'expédition de batteries au lithium, elle se remet en veille lorsque vous la placez dans un chargeur réglé sur Ship Lithium. Si la batterie a été préparée pour le stockage à long terme, elle se remet en veille lorsque vous la placez dans un chargeur réglé sur Long-Term Storage.

## 7.5

# Menu Calibration

Les options du menu Calibration permettent d'activer ou de désactiver la phase de décharge du calibrage ou reconditionnement.

**Figure 7 : Menu Calibration**



La phase de décharge précède la phase de charge complète requise lors du calibrage ou du reconditionnement. Cette fonctionnalité s'avère utile si l'état de charge des batteries doit toujours être suffisant pour que celles-ci puissent être réutilisées aussi rapidement que possible en cas de besoin. Dans ces situations, attendre que la batterie se décharge peut poser un problème.

Si une batterie IMPRES 2 ou IMPRES doit être calibrée et est déjà déchargée lorsque vous l'insérez dans le chargeur, le chargeur effectue le calibrage de la batterie en même temps que la charge.

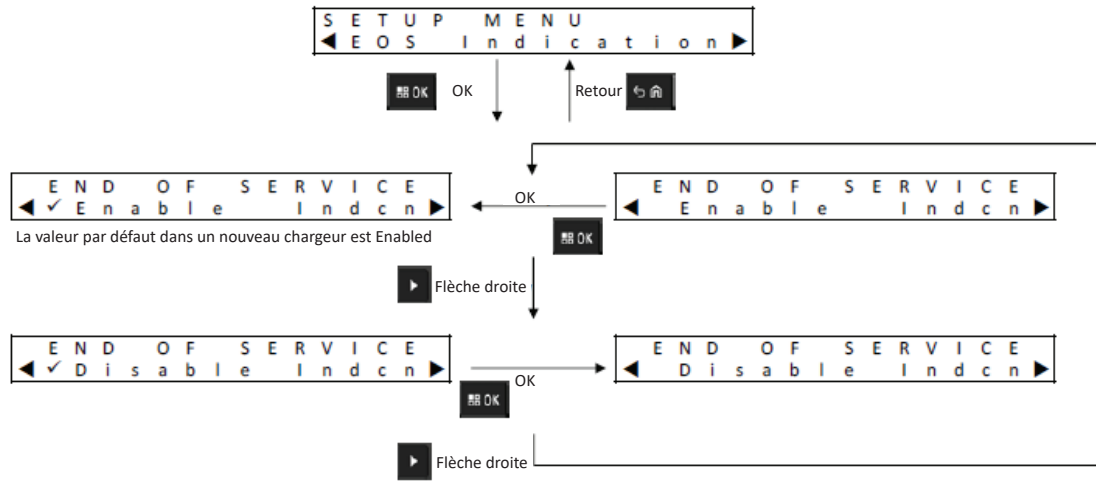
## 7.6

# Menu End of Service Indication

Même si la batterie IMPRES 2 ou IMPRES se rapproche de la fin de son cycle de vie, sa capacité peut être suffisante pour une utilisation légère. Par conséquent, il peut être souhaitable de désactiver l'option End of Service Life LED Indication (clignotement rouge/vert).

Sur la batterie APX NEXT XN, si vous désactivez cette indication, l'indication de l'exposition de la batterie à une surchauffe cumulative sera également désactivée.

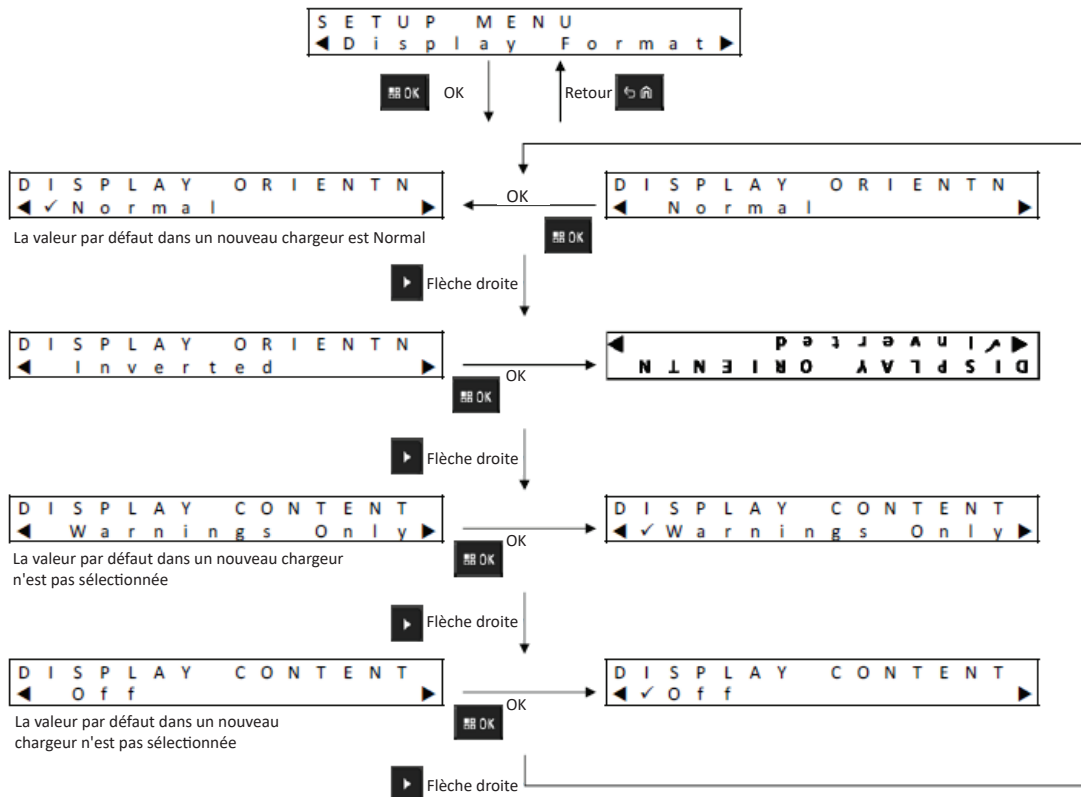
Figure 8 : Menu End of Service Indication



7.7

# Menu Display Format

Figure 9 : Menu Display Format

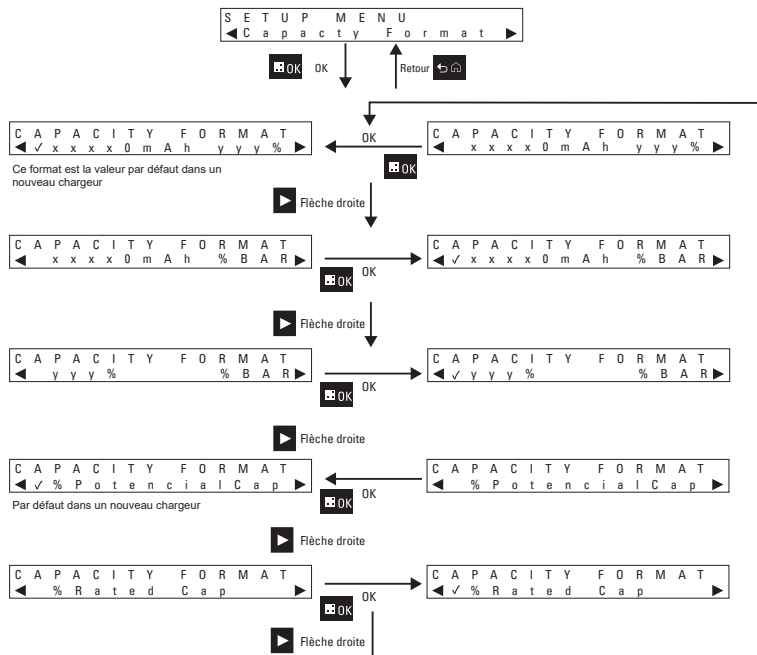


Les quatre options de format d'affichage sont les suivantes :

- Normal (orientation normale, chargeur placé sur un bureau)
- Inverted (orientation inversée, chargeur fixé au mur)
- Warnings only. Seuls les messages d'avertissement s'affichent. Les autres types de message ne s'affichent pas. S'applique aux orientations normale et inversée. Les messages d'avertissement sont identifiés dans les tableaux de la section [Indication de charge à la page 26](#).
- Off. Affichage désactivé pendant le fonctionnement normal. L'écran est activé en modes Setup et Analyzer.

## 7.8 Menu Capacity Format

Figure 10 : Menu Capacity Format



Battery Capacity s'affiche dans l'un des différents formats disponibles. Si la capacité de la batterie est affichée sous forme de pourcentage, celui-ci est un pourcentage de la capacité potentielle (charge complète) ou de la capacité nominale. En général, les radios IMPRES affichent le pourcentage de capacité de la batterie par rapport à la capacité potentielle.

Les options d'affichage de la capacité des batteries sont les suivantes :

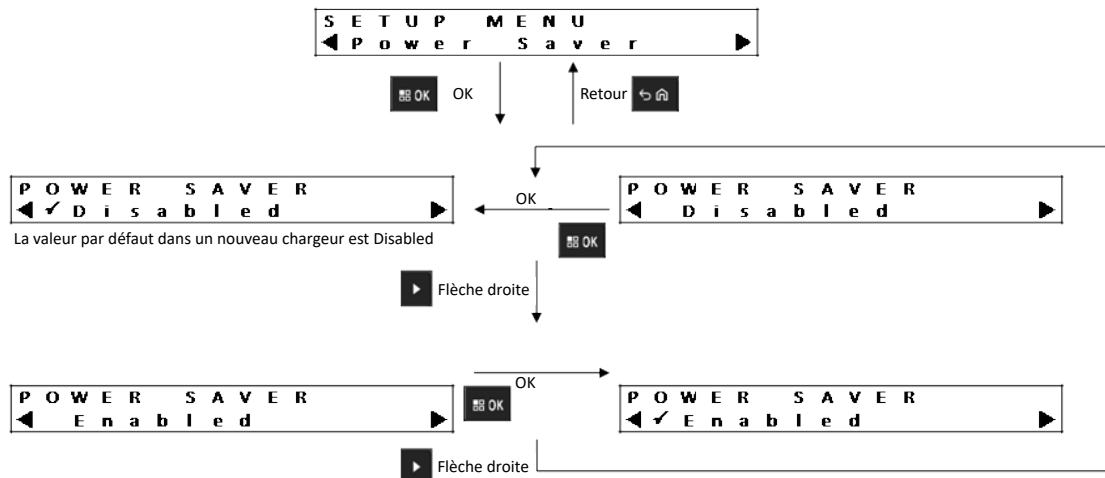
Tableau 21 : Options d'affichage de la capacité des batteries

Représentation	Description
xxx0mAh	Charge actuelle état de charge en milliampères par heure (mAh).
YY% %BAR	Charge actuelle par rapport à la capacité potentielle ou à la capacité nominale en pourcentage. Lorsque la référence est la capacité potentielle, la valeur maximale est de 100 %. Lorsque la référence est la capacité nominale, la valeur maximale peut être supérieure à 100 %, en particulier pour une nouvelle batterie. L'équivalent de yyy % représenté par une barre à huit segments.

## 7.9

# Menu Power Saver

Figure 11 : Menu Power Saver



Pour être conforme aux basses limites d'alimentation en mode veille de certaines normes gouvernementales, le mode Power Saver permet au chargeur de désactiver tous les compartiments, sauf le compartiment 1, lorsqu'aucune activité n'y est détectée pendant un certain temps. Voici quelques exemples d'activités pouvant être détectées :

- Charge d'une batterie ou radio
- Calibrage/reconditionnement d'une batterie
- Préparation d'autres batteries Motorola Solutions au lithium-ion authentiques pour l'expédition.
- Préparation de batteries IMPRES 2 ou IMPRES pour le stockage à long terme.
- Mode Charger Setup ou mode Analysis.
- Charger Reprogramming.
- Communication avec le système IMPRES Battery Fleet Management.
- Toute indication par LED clignotante.

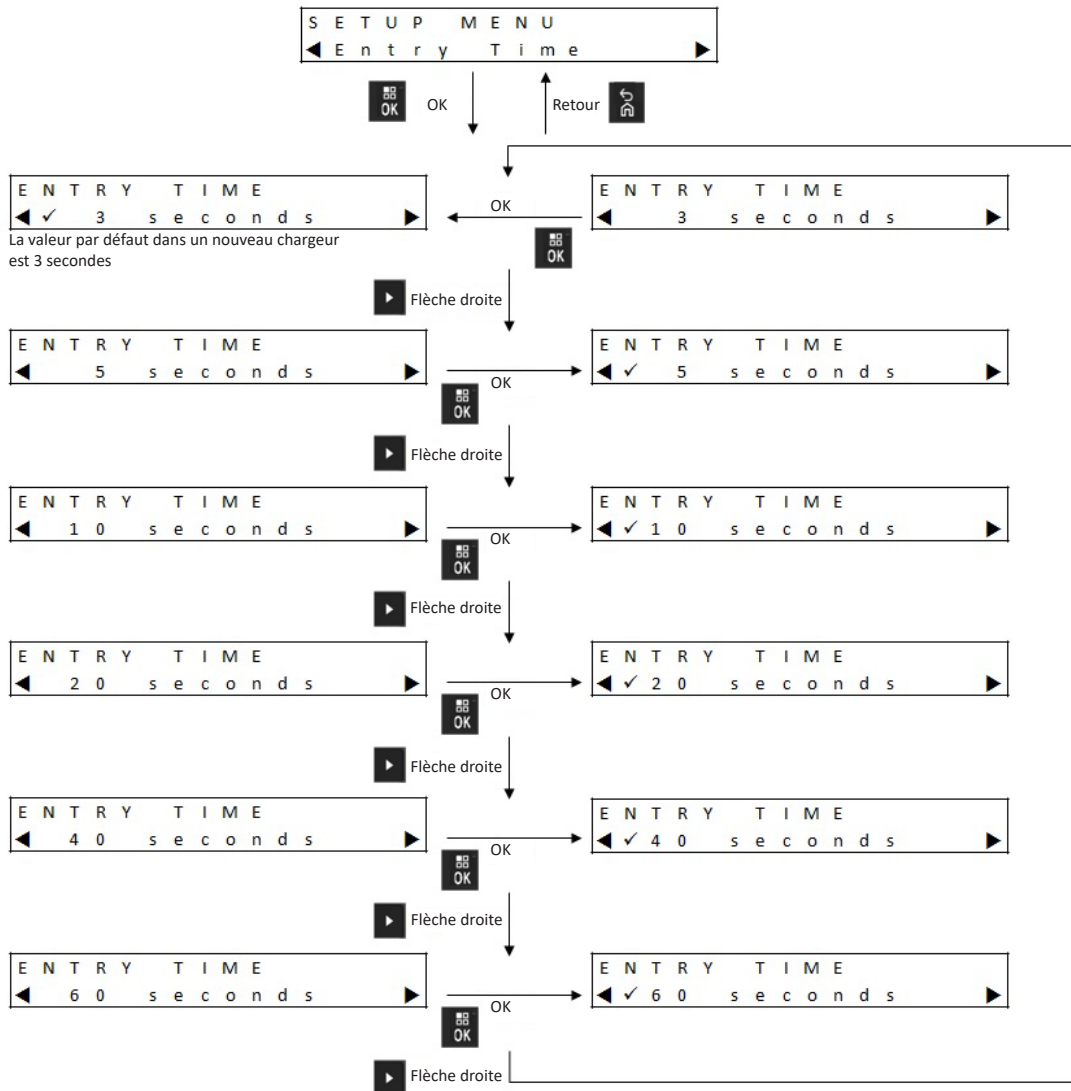
Le compartiment 1 reste activé, mais peut être mis en veille. Pour activer les autres compartiments, appuyez sur n'importe quel bouton du clavier. Tant que les autres compartiments ne sont pas activés, ils ne détectent pas l'insertion ou le retrait d'une radio ou d'une batterie.

7.10

# Menu Entry Time

La valeur Entry Time définit la durée pendant laquelle l'utilisateur doit maintenir enfoncés simultanément les boutons flèche gauche et flèche droite pour accéder au mode Charger Setup ou au mode Charger Analyzer.

Figure 12 : Menu Entry Time

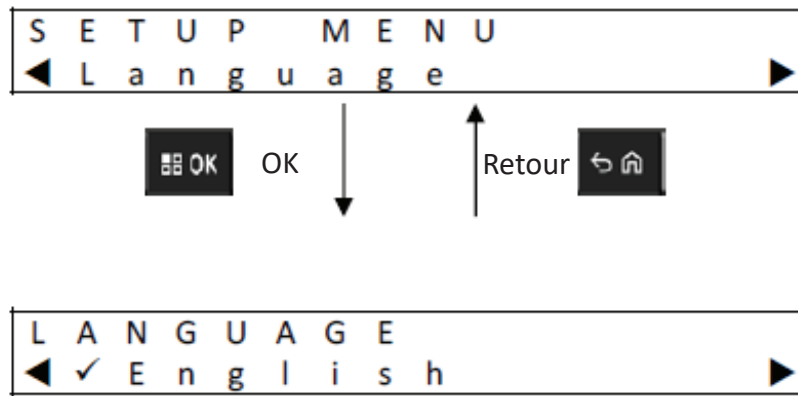


7.11

## Menu Language

L'écran du chargeur prend en charge uniquement l'anglais d'Amérique du Nord.

**Figure 13 : Menu Language**





## Chapitre 8

# Mode Analyseur

### Quand et où l'utiliser :

Le clavier du chargeur est situé sous l'écran du compartiment 1.

### Procédure :

1. Pour passer en mode Analyseur, appuyez sur le bouton **OK** pendant plus de trois secondes.  
L'écran affiche le message `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figure 14 : Bouton de l'écran pour accéder au mode Analyseur**



Élément	Descriptions
1	Bouton <b>OK</b>

2. Appuyez sur **OK** pour afficher les données disponibles de la batterie.

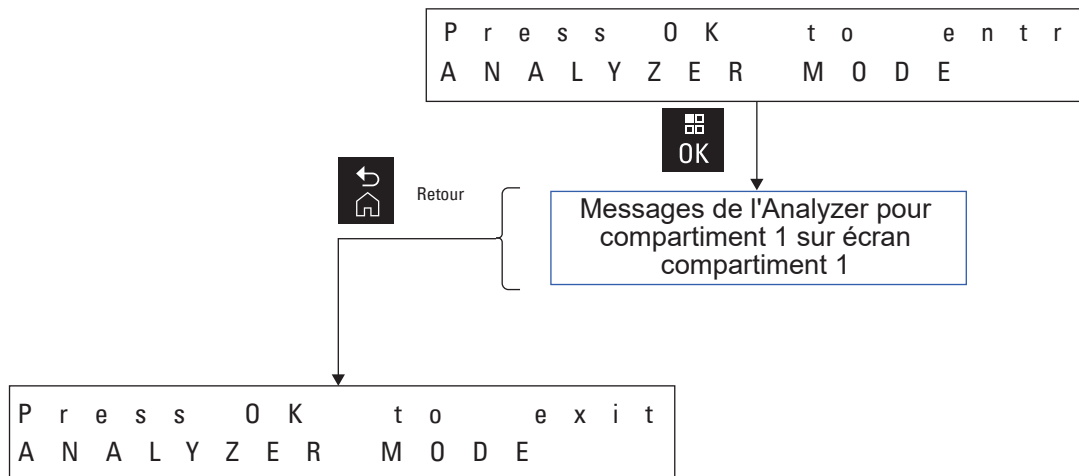
### 8.1

## Mode Analyseur de la version 1.0

Dans la version 1.0 du logiciel, le mode Analyseur est limité au compartiment 1. Les informations du mode Analyseur relatives au compartiment 1 et à son contenu s'affichent sur l'écran du compartiment 1.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton du clavier pendant 10 minutes, le chargeur quitte le mode Analyseur et revient à l'affichage normal des messages.

Figure 15 : Menu du mode Analyseur de la version 1.0



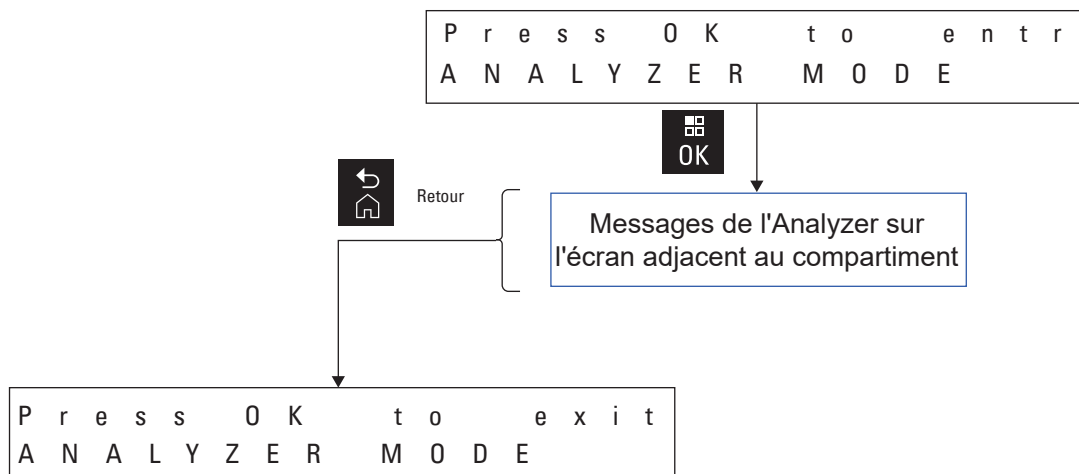
## 8.2

# Mode Analyseur de la version 1.05

Le mode Analyseur a été amélioré avec la publication de la version logicielle 1.05. Pour les chargeurs dont chaque compartiment possède un écran, les informations de l'analyseur sont affichées sur l'écran adjacent au compartiment.

Lorsque vous parcourez les informations de l'analyseur sur le compartiment 1, les autres écrans affichent les informations de l'analyseur disponibles pour le compartiment adjacent.

Figure 16 : Menu du mode Analyseur de la version 1.05

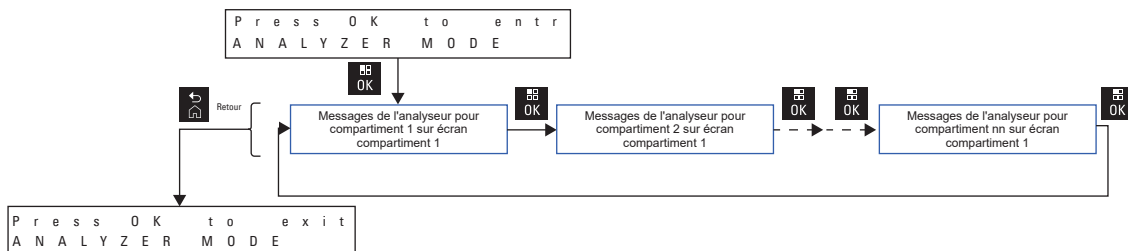


### 8.3

## Mode Analyzer de la version 1.11.01

Le mode Analyzer a encore été amélioré avec la version logicielle 1.11.01. Pour les chargeurs dont seul le compartiment 1 possède un écran, celui-ci permet d'afficher les informations pour tout autre compartiment du chargeur. Les améliorations de la version 1.05 sont toujours présentes.

Figure 17 : Menu du mode Analyzer de la version 1.11.01



### 8.4

## Changement de batterie dans un compartiment

Si vous retirez une batterie, puis insérez cette batterie ou une autre dans le même compartiment, le paramètre qui s'affiche pour la deuxième batterie est le même que celui affiché pour la première batterie.

Par exemple, le paramètre `Battery IMPRES 2 Cycles` est affiché pour une batterie IMPRES 2. Vous retirez cette batterie du compartiment. Vous insérez une autre batterie IMPRES 2 dans le même compartiment. Le premier paramètre qui s'affiche pour la deuxième batterie est `Battery IMPRES 2 Cycles`.

La seconde batterie peut ne pas avoir le paramètre affiché pour la première batterie. Dans ce cas, le message d'identification s'affiche pour la deuxième batterie.

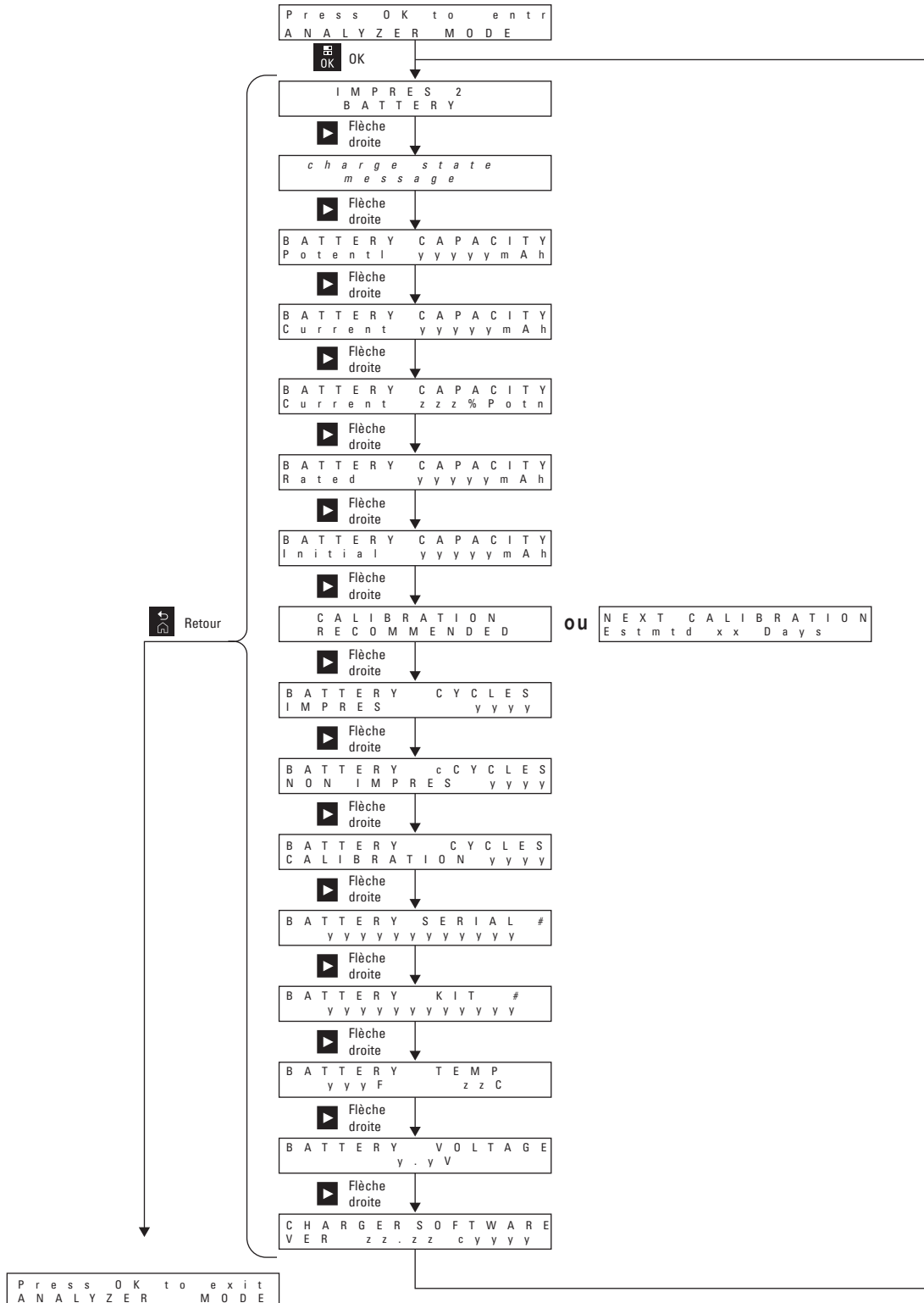
Chapitre 9

# Batterie IMPRES 2

9.1

# Écran adjacent au compartiment

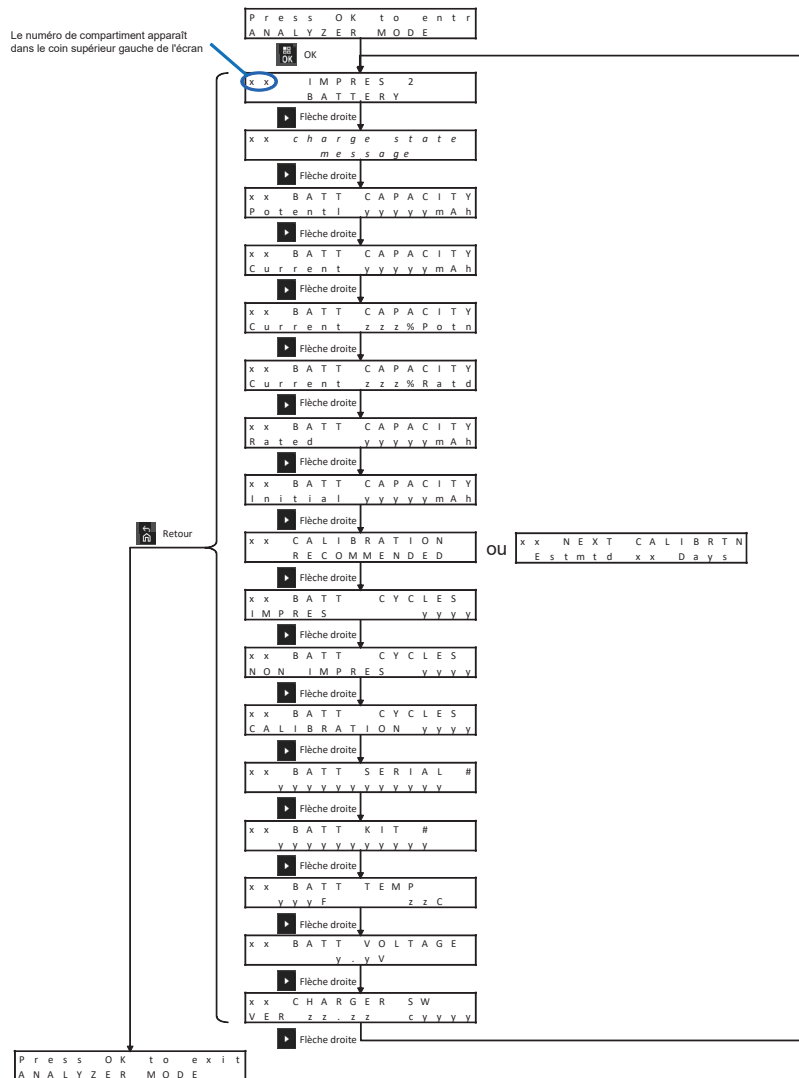
Figure 18 : Menu du mode Analyser de batterie IMPRES 2 pour un écran adjacent au compartiment



9.2

# Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1

Figure 19 : Menu du mode Analyser de batterie IMPRES 2 pour un autre compartiment que le compartiment 1



Élément	Description
1	Le numéro de compartiment apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

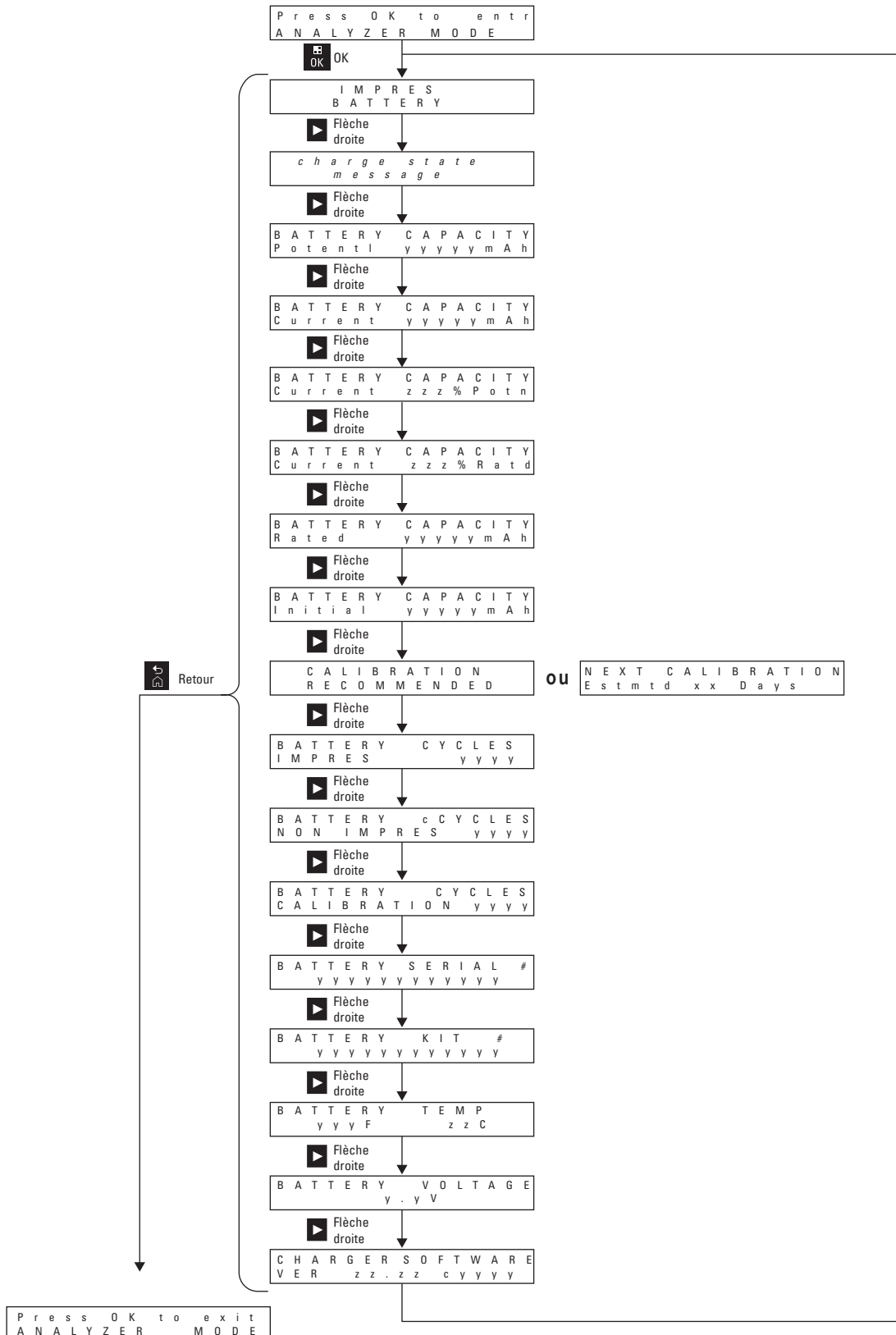
## Chapitre 10

# Batterie IMPRES

10.1

# Écran adjacent au compartiment

Figure 20 : Menu du mode Analyser de batterie IMPRES pour un écran adjacent au compartiment

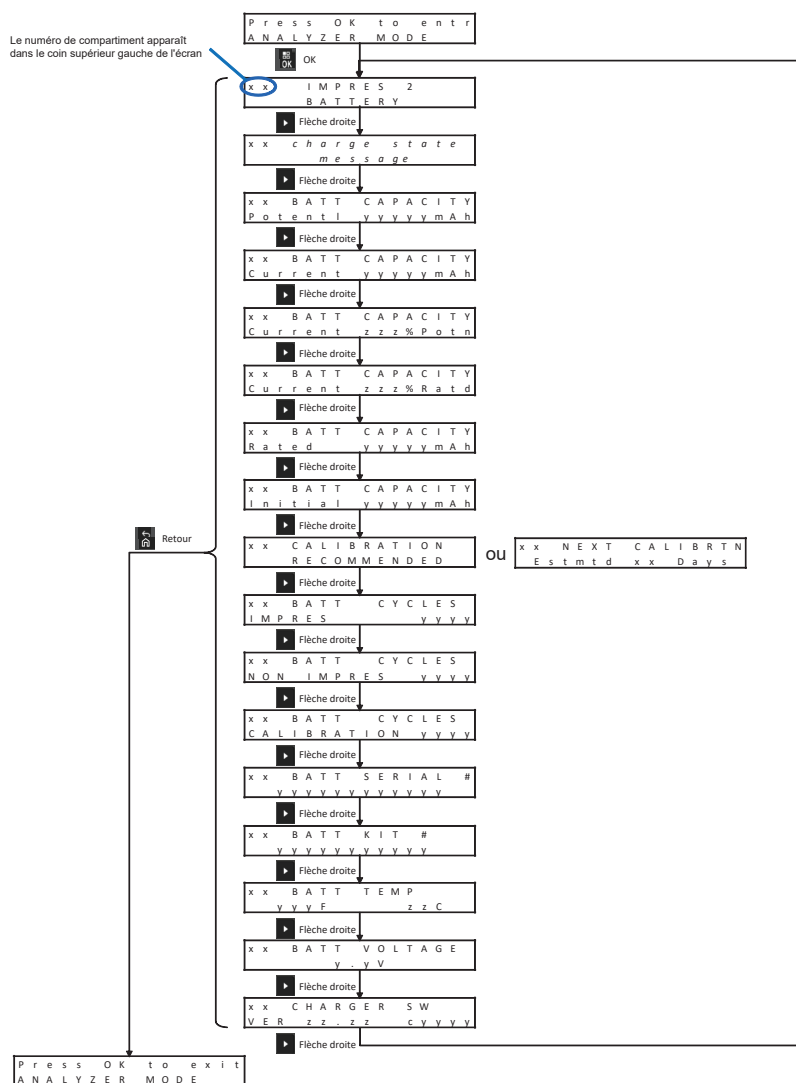




10.2

# Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1

Figure 21 : Menu du mode Analyser de batterie IMPRES pour un autre compartiment que le compartiment 1



Élément	Description
1	Le numéro de compartiment apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

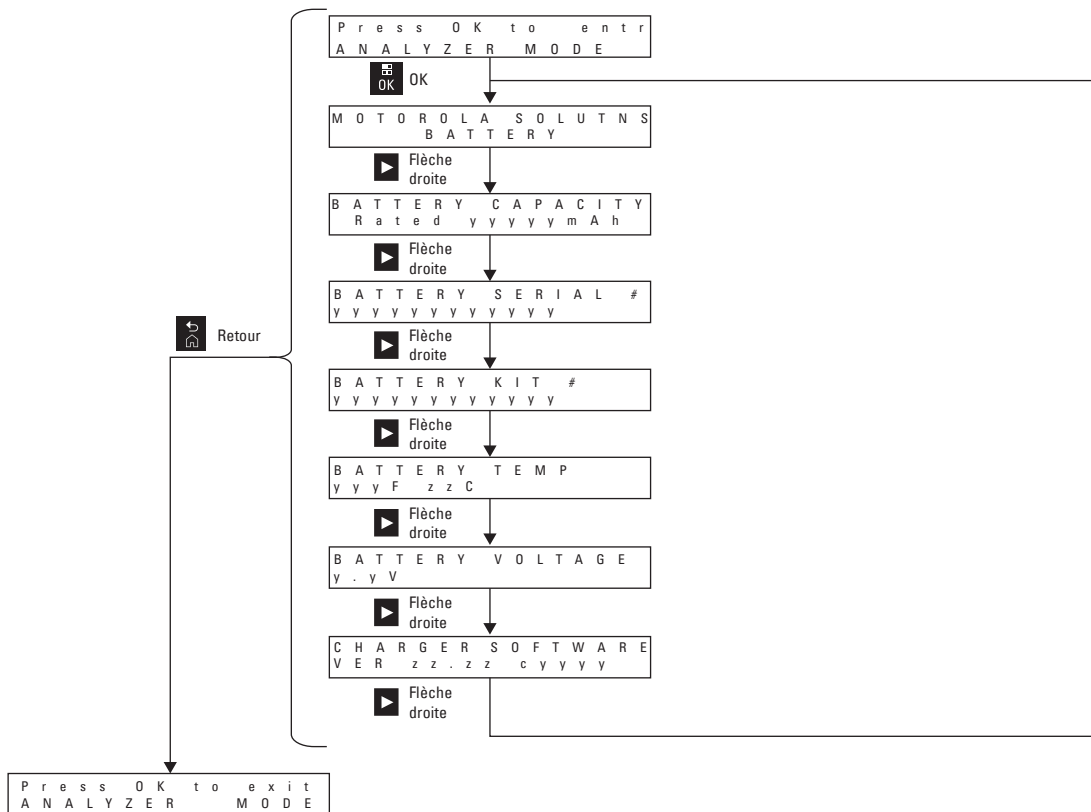
## Chapitre 11

# Autres batteries Motorola Solutions

### 11.1

## Écran adjacent au compartiment

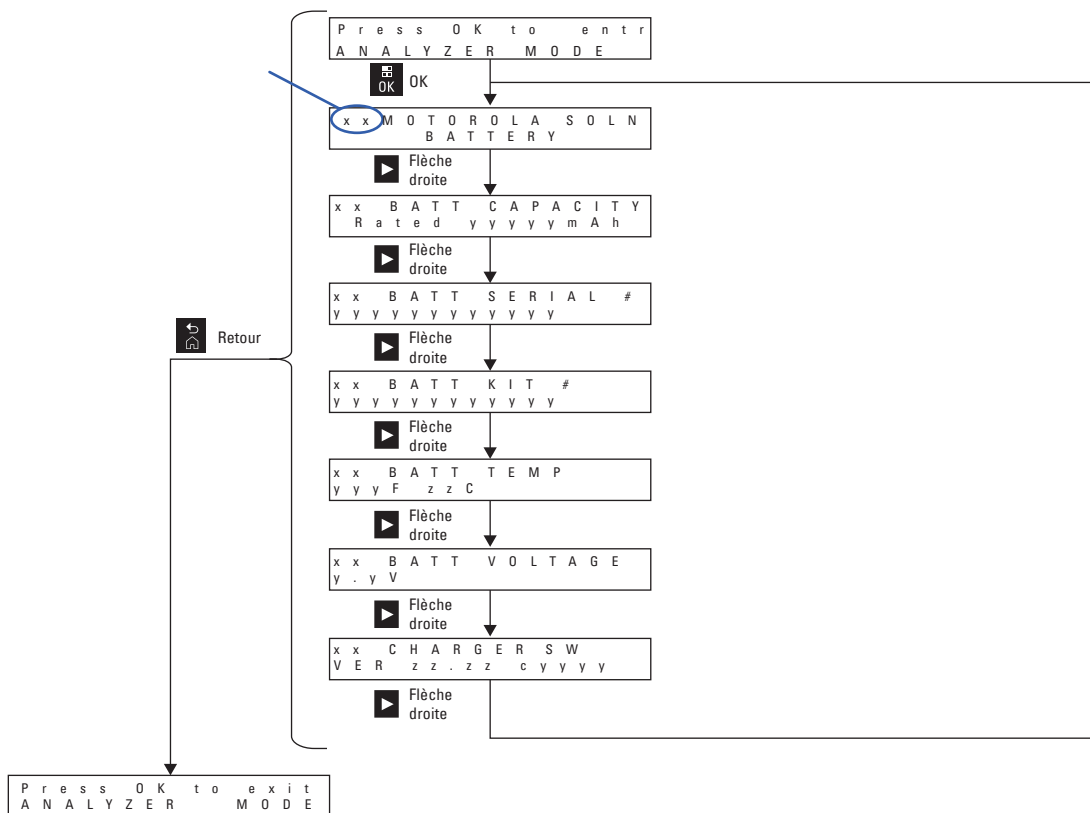
Figure 22 : Menu du mode Analyser des autres batteries Motorola Solutions pour un écran adjacent au compartiment



11.2

# Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1

Figure 23 : Menu du mode Analyser de batterie IMPRES pour un autre compartiment que le compartiment 1



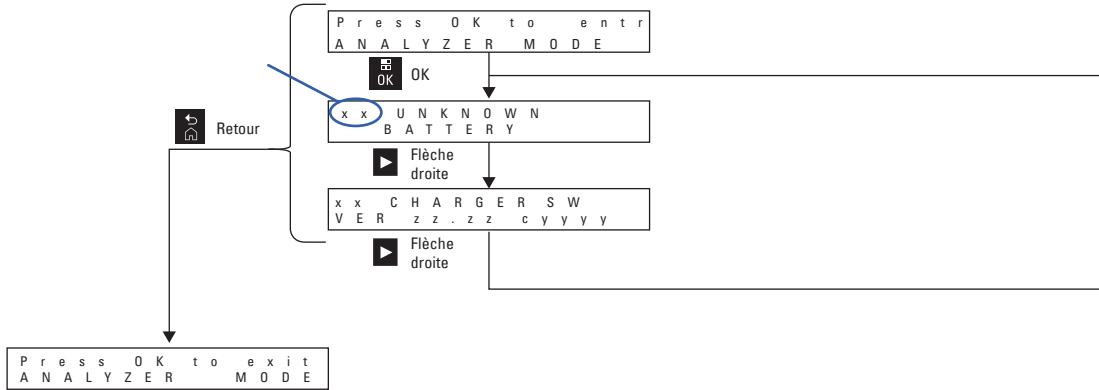
Élément	Description
1	Le numéro de compartiment apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

# Chapitre 12

## Unknown Battery

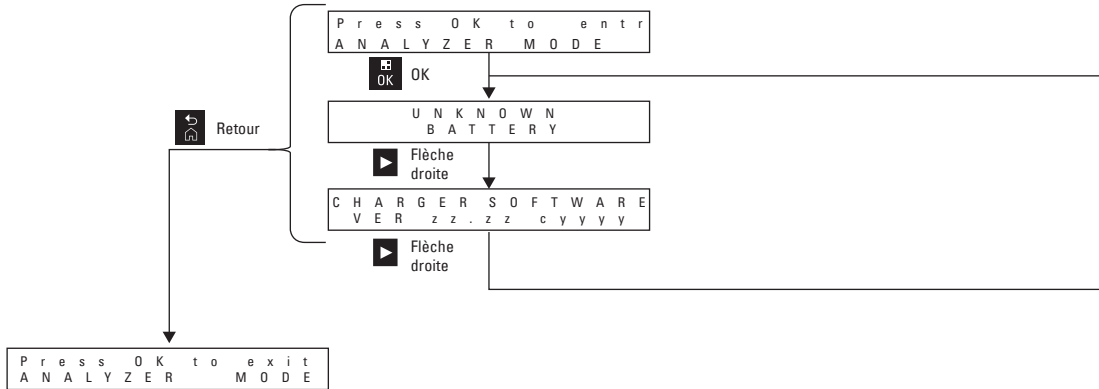
### 12.1 Écran adjacent au compartiment

Figure 24 : Menu du mode Analyser des batteries inconnues pour un écran adjacent au compartiment



### 12.2 Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1

Figure 25 : Menu du mode Analyser de batterie inconnue pour un autre compartiment que le compartiment 1



Élément	Description
1	Le numéro de compartiment apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

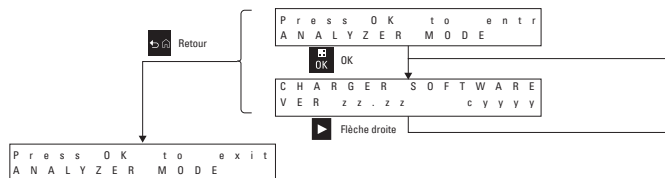
## Chapitre 13

# Compartiment vide

### 13.1

## Écran adjacent au compartiment

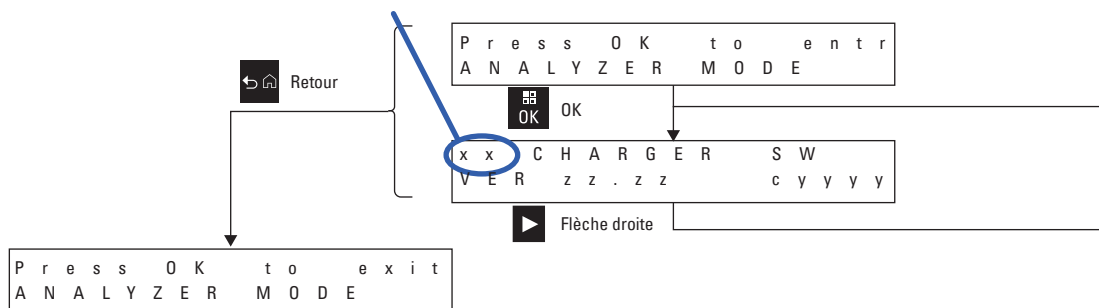
Figure 26 : Menu du mode Analyzer pour un compartiment vide adjacent à l'écran



### 13.2

## Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1

Figure 27 : Menu du mode Analyzer pour un compartiment vide autre que le compartiment 1



Élément	Description
1	Le numéro de compartiment apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

## Chapitre 14

# Message d'état du chargeur

Certaines batteries IMPRES 2 sont dotées d'un mode Sleep. À l'issue des processus Expédition lithium, Stockage à long terme à xx % ou Stockage à long terme à 75 %, une batterie dotée du mode Sleep est mise en veille.

Le message d'état de charge en mode Analyseur vous permet de vérifier l'état de charge des batteries de veille.

**Tableau 22 : Expédition lithium activée et charge pour expédition lithium terminée pour la batterie**

Écran adjacent au compartiment	Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**Tableau 23 : Stockage à long terme à xx % activé et Charge pour stockage à long terme à xx % terminée pour la batterie**

Écran adjacent au compartiment	Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

Par exemple, le message d'état du chargeur n'est pas affiché si Stockage à long terme à xx % est activé et que la Charge pour stockage à long terme à 75 % a été effectuée sur un autre chargeur.

## Chapitre 15

# Charger Reprogramming

Pour que Charger Reprogramming fonctionne, l'interface de communication doit être connectée à un ordinateur à l'aide d'un câble USB standard. Le chargeur affiche les messages suivants en cas d'utilisation du système IMPRES Battery Fleet Management pour lancer Charger Reprogramming.

**Tableau 24 : Options d'affichage de Charger Reprogramming**

Écran du chargeur	Description
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Retrait des batteries des compartiments du chargeur avant la reprogrammation.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	Tous les compartiments du chargeur sont vides.
REPROGRAMMING Progress yyy%	Les données de reprogrammation sont en cours de téléchargement. Sur les chargeurs dont chaque compartiment dispose d'un écran, la valeur en pourcentage représente le pourcentage des données téléchargées avec succès dans le compartiment associé à l'écran. Sur les chargeurs disposant d'un seul écran (compartiment 1), la valeur en pourcentage représente le pourcentage des données téléchargées avec succès dans les six compartiments.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	Échec de la reprogrammation dans le compartiment identifié. Le compartiment de chargeur identifié démarre normalement en utilisant le logiciel précédent.
IMPRES 2 CHARGER	Téléchargement des données de reprogrammation terminé. La charge termine le processus de reprogrammation.
REPROGRAMMING COMPLETE	Le processus de reprogrammation s'est terminé avec succès. Le chargeur démarre normalement en utilisant le logiciel nouvellement téléchargé. Les paramètres définis par l'utilisateur sont conservés une fois la reprogrammation du chargeur terminée.

Chapitre 16

# Dépannage du chargeur

Tableau 25 : Dépannage : charge normale

Problème	Procédure à suivre...
Le chargeur se met sous tension, mais la LED ne clignote pas en vert.	Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché dans le chargeur et dans la prise secteur. Assurez-vous que la prise est alimentée.  Examinez les fusibles et remplacez-les si nécessaire.
La batterie est insérée, mais la LED reste éteinte et l'écran n'identifie pas la batterie.	Si vous avez inséré la batterie dans un compartiment (à l'exception du compartiment 1) et que Économie d'énergie est défini sur Activé, appuyez sur le bouton Menu.
LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) : <ul style="list-style-type: none"> <li>• NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</li> <li>ou</li> <li>• UNKNOWN BATTERY (lorsqu'une batterie Motorola Solutions se trouve dans le compartiment)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez la batterie ou la radio du compartiment.</li> <li>• Vérifiez que les contacts électriques sur la batterie et dans le compartiment du chargeur ne présentent aucune trace de contamination, de corrosion ou de dommages physiques.</li> <li>• Vérifiez que la batterie est une batterie agréée par Motorola Solutions. D'autres batteries peuvent ne pas se charger.</li> <li>• Nettoyez les contacts électriques de la batterie avec un chiffon sec.</li> <li>• Coupez l'alimentation du chargeur, puis nettoyez les contacts électriques du compartiment avec un chiffon sec.</li> <li>• Essayez avec une autre batterie. Si la panne disparaît, la batterie défectueuse doit être mise hors service.</li> <li>• Si la panne persiste avec la batterie de remplacement, le chargeur est alors hors service.</li> </ul>
Clignotement rouge et vert de la LED en alternance à la fin du calibrage.	La batterie IMPRES 2 ou IMPRES peut être proche de sa fin de vie (End of Service). La batterie est utilisable, mais la capacité disponible




Problème	Procédure à suivre...
	<p>peut ne pas être adaptée à une utilisation intensive pendant une longue période.</p> <p> <b>REMARQUE :</b> Pour la batterie APX NEXT XN, la batterie a été exposée à une surchauffe cumulative. Motorola Solutions recommande de mettre la batterie hors service.</p>
Clignotement orange et vert de la LED en alternance pendant environ quatre secondes à l'insertion de la batterie dans le chargeur.	La batterie IMPRES 2 ou IMPRES nécessite un calibrage/reconditionnement. Dès que possible, placez la batterie dans un chargeur IMPRES 2 sur lequel le calibrage est activé et laissez le chargeur effectuer un calibrage complet (vert fixe).
En mode Analyzer, le compartiment 1 peut afficher un autre compartiment.	Le chargeur ne parvient pas à détecter l'écran sur au moins l'un des autres compartiments.

Tableau 26 : Dépannage : Charge pour stockage à long terme

Problème	Procédure à suivre...
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>ou</li> <li>• CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez la batterie du compartiment.</li> <li>• Vérifiez que la batterie est une batterie IMPRES 2 ou IMPRES. Les autres batteries engendrent une erreur.</li> <li>• Nettoyez les contacts électriques de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES avec un chiffon sec.</li> <li>• Coupez l'alimentation du chargeur, puis nettoyez les contacts électriques du compartiment avec un chiffon sec.</li> <li>• Essayez de remplacer la batterie par une autre batterie IMPRES 2 ou IMPRES. Si l'erreur disparaît, la batterie IMPRES 2 ou IMPRES est défectueuse et doit être mise hors service.</li> <li>• Si l'erreur persiste avec la batterie IMPRES 2 ou IMPRES de remplacement, le chargeur est hors service.</li> </ul>
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	La capacité potentielle de la batterie IMPRES 2 ou IMPRES peut être inférieure à la sélection pour le stockage à long terme. La batterie peut être proche de sa fin de vie (End of Life).
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>ou</li> </ul>	<p>Le compartiment du chargeur n'est pas le compartiment standard pour charger une batterie (en raison des contacts électriques entre le chargeur et la batterie).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un compartiment radio est un compartiment spécial dans lequel la batterie est fixée à une</li> </ul>

Problème	Procédure à suivre...
<ul style="list-style-type: none"> <li>CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>radio. Il n'y a pas de contacts externes sur la batterie et la batterie est chargée par le biais de contacts électriques sur la radio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un compartiment de charge est un compartiment qui utilise l'énergie du chargeur pour un usage spécial, tels que les ports de charge USB.</li> </ul> <p>Déplacez la batterie dans un compartiment standard ou remplacez le compartiment radio ou le compartiment de charge par un compartiment standard.</p>

Tableau 27 : Dépannage : Charge pour expédition lithium

Problème	Procédure à suivre...
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ou</li> <li>CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez la batterie du compartiment.</li> <li>Vérifiez que la batterie est une batterie IMPRES 2, IMPRES ou autre batterie Motorola Solutions au lithium-ion agréée. Les autres batteries engendrent une erreur.</li> <li>Nettoyez les contacts électriques de la batterie IMPRES 2, IMPRES ou autre batterie Motorola Solutions au lithium-ion agréée avec un chiffon sec.</li> <li>Coupez l'alimentation du chargeur, puis nettoyez les contacts électriques du compartiment avec un chiffon sec.</li> <li>Essayez de remplacer la batterie par une autre batterie IMPRES 2, IMPRES ou autre batterie Motorola Solutions au lithium-ion agréée. Si l'erreur disparaît, la batterie IMPRES 2, IMPRES ou autre batterie Motorola Solutions au lithium-ion agréée est défectueuse et doit être mise hors service.</li> <li>Si l'erreur persiste après le remplacement de la batterie IMPRES 2, IMPRES ou autre batterie Motorola Solutions au lithium-ion agréée, mettez le chargeur hors service.</li> </ul>
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran (si disponible) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>La capacité potentielle de la batterie Motorola Solutions au lithium-ion authentique peut être inférieure à la limite d'expédition lithium. La batterie peut être proche de sa fin de vie (End of Life).</p>
<p>LED rouge clignotante et message suivant à l'écran :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>RADIO POCKET</li> </ul>	<p>Le compartiment du chargeur n'est pas le compartiment standard pour charger une batterie (en raison des contacts électriques entre le chargeur et la batterie).</p>

Problème	Procédure à suivre...
<p>CANNOT LT STORE</p> <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● CHARGING POCKET</li></ul> <p>CANNOT SHIP LI</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Un compartiment radio est un compartiment spécial dans lequel la batterie est fixée à une radio. Il n'y a pas de contacts externes sur la batterie et la batterie est chargée par le biais de contacts électriques sur la radio.</li><li>● Un compartiment de charge est un compartiment qui utilise l'énergie du chargeur pour un usage spécial, tels que les ports de charge USB.</li></ul> <p>Déplacez la batterie dans un compartiment standard ou remplacez le compartiment radio ou le compartiment de charge par un compartiment standard.</p>

## Chapitre 17

# Système IMPRES Battery Fleet Management

Le logiciel IMPRES Battery Fleet Management collecte automatiquement les données critiques des batteries IMPRES ou IMPRES 2 insérées dans un chargeur IMPRES.

Les données critiques sont : l'ancienneté de la batterie, sa capacité, son historique de charge et de calibrage ou reconditionnement, sa date de fabrication et sa date de mise en service. Le logiciel Battery Fleet Management analyse les données des batteries, indique l'état des batteries et recommande quand remplacer les batteries. Le logiciel détermine rapidement et efficacement s'il convient ou non de transférer la batterie à un utilisateur exigeant une capacité moindre, s'il faut acheter une nouvelle batterie de remplacement ou si une batterie est manquante.

Le logiciel Battery Fleet Management fournit les informations essentielles suivantes sur les batteries :

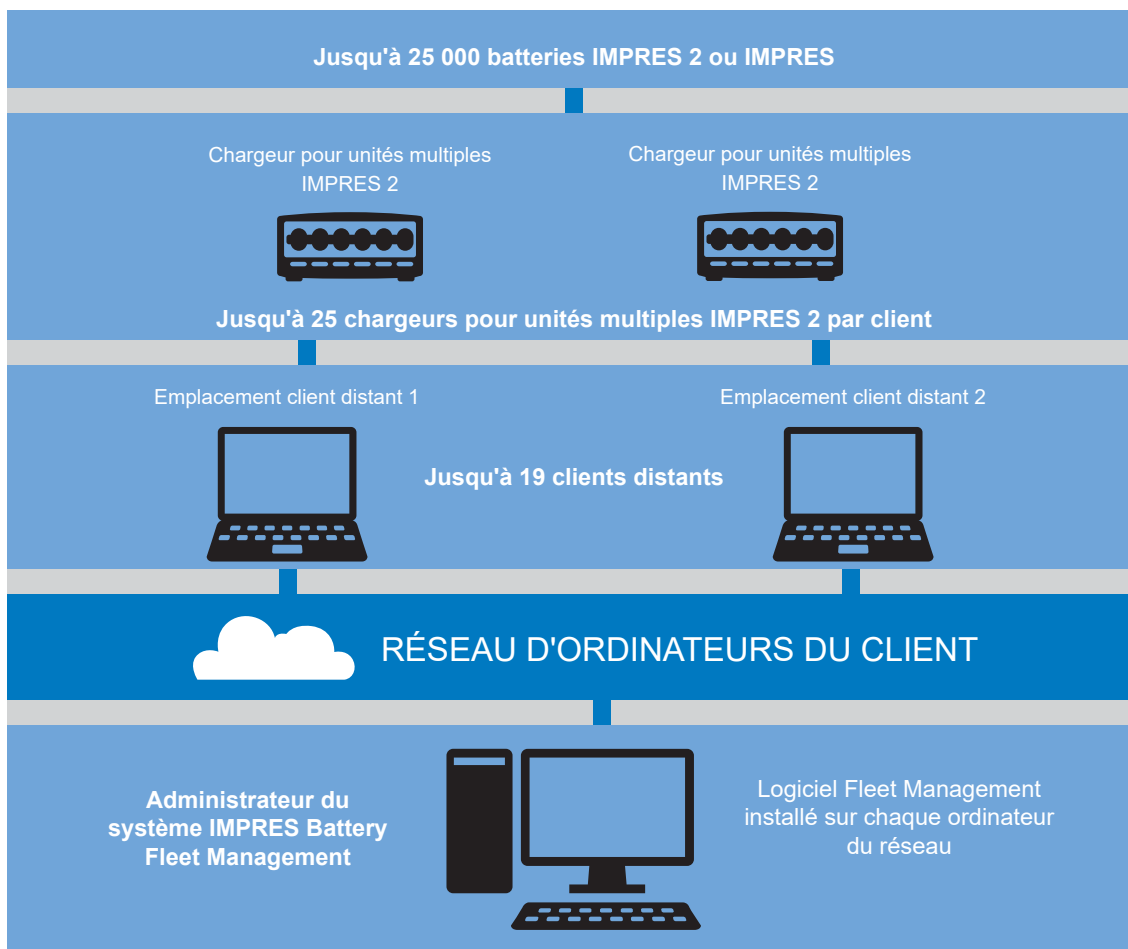
- indique quand la capacité des batteries atteint un niveau trop faible ;
- permet d'assurer une capacité suffisante pour les utilisateurs pendant leur période de travail ;
- identifie les batteries dont la capacité devient trop faible afin qu'elles puissent être mises hors service ;
- élimine les temps d'arrêt et interruptions de travail imprévus ;
- évite les frais encourus par la mise au rebut prématurée des batteries ;
- Confirme que les chargeurs sont distribués et utilisés de façon optimale.

Le système IMPRES Battery Fleet Management comprend trois composants principaux :

- Le logiciel d'application
- Une clé de licence logicielle
- Un câble USB pour connecter le chargeur IMPRES 2 à un ordinateur hébergeant un client distant.

Le logiciel d'application IMPRES Battery Fleet Management est évolutif ; il prend en charge les systèmes de réseau monosites ou multisites.

**Figure 28 : Gestion des batteries IMPRES par le biais de chargeurs en réseau**



Chaque licence logicielle du système IMPRES Battery Fleet Management prend en charge :

- un serveur administrateur système ;
- 19 clients déportés ;
- 25 chargeurs IMPRES ou lecteurs de batterie IMPRES par client ;
- 25 000 batteries IMPRES dans un même lieu ou dans des secteurs géographiquement dispersés (le nombre total de batteries pour l'ensemble du système ne doit pas dépasser 25 000)

Utilisez les rapports existants pour créer des rapports personnalisés afin d'afficher les informations les plus pertinentes pour votre entreprise. Les données sont stockées dans votre base de données et peuvent être imprimées ou exportées vers un fichier Excel. Le logiciel IMPRES Battery Fleet Management enregistre et organise diverses données pour vous permettre d'effectuer les actions suivantes :

- d'afficher une vue instantanée de l'état de votre flotte de batteries ;
- d'évaluer si les batteries répondent à vos critères de performances ;
- de déterminer quand les batteries se rapprochent de la fin de leur cycle de vie ;
- de déterminer quand acheter de nouvelles batteries ;
- d'obtenir un rapport des batteries perdues ;

Figure 29 : Rapport des batteries actives

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TTA4950	Rate Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTR80 CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	40	6/14/2016 11:51 AM	1
5000004388E8				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2751	5/9/2010	87	6/16/2016 2:58 PM	2
5000008E713				None	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/28/2011	520	6/9/2016 4:39 PM	0
5000008F9477				Group_Client2	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1113	6/8/2016	43	6/23/2016 9:36 AM	0
500000AED1A6				None	APX000/6000/5000	NNNTN7034A	Li-Ion	No	No	4200	4382	9/31/2016	71	6/17/2016 12:10 PM	1
500000A8E04A				Group_Client1	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D28D				Group_Client1	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:54 PM	1
50000145BABA				None	Unknown	PMNN4485A	Li-Ion	No	No	2475	2606	4/13/2015	6	6/23/2016 4:11 PM	0
50000158E76D				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4196	1/4/2016	38	6/16/2016 6:00 PM	1
5000015E5532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	54	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/14/2016 1:45 PM	0

## Chapitre 18

# Fixation du chargeur pour unités multiples au support mural

Un support de montage mural (réf. 0705559L01) est disponible pour le chargeur pour unités multiples. Contactez votre revendeur local pour commander cet article.

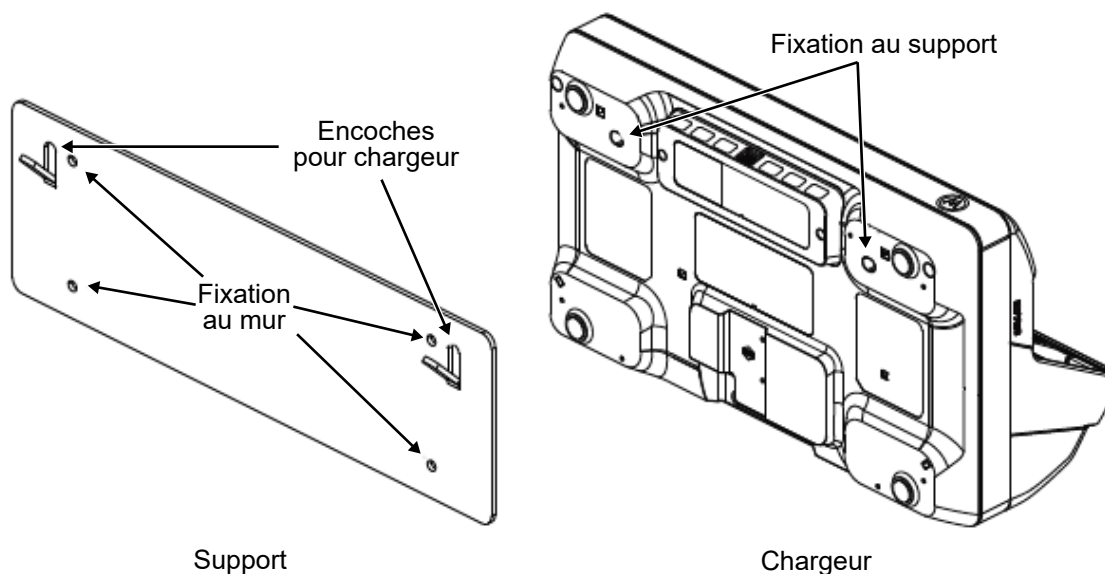
### Prérequis :



#### AVERTISSEMENT :

- Ce support de montage mural doit être installé par un technicien qualifié et expérimenté. L'installation du produit par un technicien non spécialisé est très dangereuse et peut entraîner un risque de dommage ou de blessure.
- N'installez pas le produit sur une surface qui ne peut pas supporter son poids. Si l'emplacement n'est pas assez solide, le support mural peut se détacher et entraîner un risque de blessure.
- Ne l'installez pas sur une structure sujette aux vibrations, mouvements ou risques de choc.

Figure 30 : Trous de montage du support et position des encoches



### Procédure :

1. Placez le support de montage mural à l'emplacement souhaité et marquez l'emplacement des trous de fixation sur le mur.



#### ATTENTION :

assurez-vous que la zone à l'arrière de la surface de montage est libre de tous fils électriques, câbles ou tuyaux avant de découper, percer ou installer les vis de montage.



#### REMARQUE :

montez le support au mur à l'aide du matériel de montage adapté au type de matériau du mur où vous effectuez le montage.

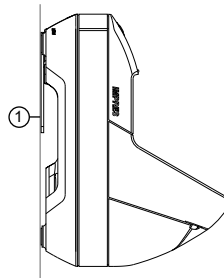
2. Percez en vous basant sur les trous de fixation marqués sur les surfaces murales.
3. Fixez correctement le support mural en installant le matériel de fixation sur les trous de fixation marqués sur le support mural.

**REMARQUE :**

Motorola Solutions recommande d'utiliser des vis autotaraudeuses 10-16 x 1,5 po et des rondelles (non fournies) sur les montants en bois et les murs en béton ou en brique plats et solides.

4. Accrochez le chargeur pour unités multiples au support mural indiqué comme illustré sur l'image suivante.

**Figure 31 : Chargeur monté sur le support mural**



Élément	Description
1	Mur



# Guida dell'utente del caricabatteria multiunità **IMPRES™ 2**



**OCTOBER 2023**



# Informazioni legali e sulla sicurezza

In questa sezione vengono fornite informazioni legali e sulla sicurezza per questo prodotto.

# Dichiarazione di conformità del fornitore

## Dichiarazione di conformità del fornitore

In conformità alle normative FCC CFR 47 Parte 2 Sezione 2.1077(a)



Parte responsabile

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Indirizzo: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numero di telefono: 1-800-927-2744

Con la presente si dichiara che il prodotto:

Nome modello: **Caricabatteria multiunità**

è conforme alle seguenti normative:

FCC Parte 15, sottoparte B, sezione 15.107(a) e sezione 15.109(a)

### Dispositivo digitale di Classe B

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

1. Il dispositivo non può causare interferenze dannose.
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.



#### NOTA:

La presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni.

In caso di interferenze dannose con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a risolvere il problema completando una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello su cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

# Indirizzo di contatto

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**


Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

# Marchi di certificazione

**ERC**

# Convenzioni tipografiche

Vengono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche:

Convenzione	Descrizione
<b>Grassetto</b>	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i nomi, ad esempio nel caso di finestre, pulsanti ed etichette, quando vengono visualizzati sullo schermo (es.: finestra <b>Browser allarmi</b> ). Quando è chiaro che, ad esempio, si fa riferimento a un pulsante, il nome viene utilizzato da solo (es.: Fare clic su <b>OK</b> ).
Monospacing font in bold	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le parole che devono essere digitate esattamente come vengono visualizzate nel testo (es.: Nel campo <b>Indirizzo</b> , digitare <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Carattere monospazio	Questo carattere tipografico viene utilizzato per messaggi, richieste e altro testo visualizzato sullo schermo del computer (es.: È stata aggiunta una nuova destinazione <code>trap</code> ).
<b>&lt;Carattere monospazio in corsivo grassetto&gt;</b>	Questo carattere tipografico viene utilizzato con le parentesi angolari come variabili per un elemento specifico del gruppo rappresentato dalle parole (es.: <b>&lt;numero di router&gt;</b> ).   <b>NOTA:</b> nelle sequenze da digitare, le parentesi angolari vengono omesse per evitare confusione sull'inclusione o meno delle stesse nel testo da digitare.
LETTERE MAIUSCOLE	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i tasti della tastiera (es.: Premere <b>Y</b> , quindi premere <b>ENTER</b> ).
<i>Corsivo</i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le citazioni. Una citazione, in genere, è il nome di un documento o una frase presa da un altro documento (es.: <i>Panoramica del sistema Dimetra IP</i> ).
→	Il carattere → (freccia rivolta a destra) viene utilizzato per indicare una struttura di menu o schede nelle istruzioni su come selezionare una determinata voce di menu (es.: <b>File</b> → <b>Salva</b> ) o una determinata scheda secondaria.

# Convenzioni delle icone

La documentazione è stata pensata per fornire al lettore più riferimenti visivi. Di seguito, sono riportate le icone grafiche utilizzate nella documentazione.



**PERICOLO:**

la parola PERICOLO con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali.



**ATTENZIONE:**

la parola ATTENZIONE con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali oppure gravi danni al prodotto.



**AVVERTENZA:**

la parola AVVERTENZA con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni di entità minore o moderata oppure gravi danni al prodotto.

**AVVERTENZA:**

la parola AVVERTENZA può essere utilizzata senza l'icona di sicurezza a indicare lesioni o danni potenziali non correlati al prodotto.



**IMPORTANTE:**

le dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE contengono informazioni determinanti relative al contenuto in questione, ma sono diverse dalle indicazioni AVVERTENZA o ATTENZIONE. Non esiste un livello di avviso associato alle dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE.



**NOTA:**

la NOTA contiene informazioni più importanti rispetto al testo circostante, ad esempio le eccezioni o le condizioni preliminari. Inoltre, indirizza il lettore verso altri punti della documentazione per ulteriori informazioni, descrive la procedura per completare un'azione (ad esempio, qualora quest'ultima non sia inclusa nella procedura presentata) oppure indica il punto in cui si trova un elemento sullo schermo. Alla nota non è associato alcun livello di avviso.

# Sommaro

<b>Informazioni legali e sulla sicurezza.....</b>	<b>2</b>
<b>Dichiarazione di conformità del fornitore.....</b>	<b>3</b>
<b>Indirizzo di contatto.....</b>	<b>4</b>
<b>Marchi di certificazione.....</b>	<b>5</b>
<b>Convenzioni tipografiche.....</b>	<b>6</b>
<b>Convenzioni delle icone.....</b>	<b>7</b>
<b>Capitolo 1: Istruzioni importanti sulla sicurezza.....</b>	<b>11</b>
<b>Capitolo 2: Linee guida per un utilizzo sicuro.....</b>	<b>12</b>
2.1 Modelli supportati.....	12
2.2 Batterie APX autorizzate Motorola Solutions.....	13
2.3 Batterie APX NEXT autorizzate Motorola Solutions.....	14
2.6 Caricabatteria, vano e modulo di comunicazione.....	14
2.4 Alimentatori autorizzati Motorola Solutions.....	15
2.5 Moduli di comunicazione autorizzati Motorola Solutions.....	15
<b>Capitolo 3: Batterie e caricabatteria IMPRES 2 e IMPRES.....</b>	<b>16</b>
3.1 Descrizione dei vantaggi e delle funzioni di IMPRES.....	16
3.2 Inizializzazione della batteria IMPRES 2 e IMPRES.....	16
3.3 IMPRES 2 o IMPRES da vano a vano.....	17
3.4 Processo di calibrazione/ricondizionamento automatico della batteria IMPRES 2 o IMPRES.....	17
3.5 Batteria IMPRES con processo automatico di calibrazione/ricondizionamento.....	18
3.6 Aggiornamento del firmware.....	18
3.7 Processo di calibrazione/ricondizionamento manuale della batteria IMPRES 2 o IMPRES.....	21
3.7.1 Avvio manuale del processo di calibrazione o ricondizionamento.....	21
3.7.2 Interruzione manuale del processo di calibrazione o ricondizionamento.....	21
<b>Capitolo 4: Panoramica del caricabatteria.....</b>	<b>22</b>
4.1 Indicazione LED di fine ciclo vita IMPRES 2 o IMPRES.....	23
4.2 Ricarica di batterie o radio con batterie collegate.....	23
4.3 Ricarica di accessori USB.....	24
<b>Capitolo 5: Indicazioni di ricarica.....</b>	<b>25</b>
5.1 Indicazioni di ricarica per altre batterie Motorola Solutions.....	31
5.2 Indicazioni di ricarica per altre batterie sconosciute.....	32
5.3 Batteria IMPRES 2 o IMPRES per la conservazione a lungo termine.....	33
<b>Capitolo 6: Preparazione di una batteria agli ioni di litio per la spedizione.....</b>	<b>38</b>
6.1 Batteria IMPRES 2 o IMPRES.....	38



6.2 Altre batterie di Motorola Solutions.....	42
<b>Capitolo 7: Menu di configurazione del caricabatteria.....</b>	<b>44</b>
7.1 Menu principale.....	44
7.2 Configurazione del menu del caricabatteria.....	45
7.3 Spedizione o conservazione.....	46
7.3.1 Spedizione batterie al litio.....	46
7.3.2 Conservazione a lungo termine.....	47
7.4 Batterie IMPRES 2 con modalità di sospensione.....	47
7.5 Menu di calibrazione.....	47
7.6 Menu dell'indicatore di fine del ciclo di vita.....	48
7.7 Menu del formato del display.....	50
7.8 Menu del formato della capacità.....	51
7.9 Menu per impostare il risparmio energetico.....	52
7.10 Menu per la tempistica di accesso.....	52
7.11 Menu delle lingue.....	53
<b>Capitolo 8: Modalità analizzatore.....</b>	<b>55</b>
8.1 Modalità analizzatore nella versione 1.0.....	55
8.2 Modalità analizzatore nella versione 1.05.....	56
8.3 La modalità analizzatore nella versione 1.11.01.....	56
8.4 Sostituzione delle batterie in un vano.....	57
<b>Capitolo 9: Batteria IMPRES 2.....</b>	<b>58</b>
9.1 Display associato al vano.....	59
9.2 Vano 1 che mostra un altro vano.....	60
<b>Capitolo 10: IMPRES Battery.....</b>	<b>61</b>
10.1 Display associato al vano.....	62
10.2 Vano 1 che mostra un altro vano.....	63
<b>Capitolo 11: Altre batterie Motorola Solutions.....</b>	<b>64</b>
11.1 Display associato al vano.....	64
11.2 Vano 1 che mostra un altro vano.....	65
<b>Capitolo 12: Batteria sconosciuta.....</b>	<b>66</b>
12.1 Display associato al vano.....	66
12.2 Vano 1 che mostra un altro vano.....	66
<b>Capitolo 13: Vano vuoto.....</b>	<b>67</b>
13.1 Display associato al vano.....	67
13.2 Vano 1 che mostra un altro vano.....	67
<b>Capitolo 14: Messaggio di stato del caricabatteria.....</b>	<b>68</b>
<b>Capitolo 15: Riprogrammazione del caricabatteria.....</b>	<b>69</b>

<b>Capitolo 16: Risoluzione dei problemi relativi al caricabatteria.....</b>	<b>70</b>
<b>Capitolo 17: Sistema IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>73</b>
<b>Capitolo 18: Montaggio del caricabatteria multiunità alla staffa a parete.....</b>	<b>76</b>

## Capitolo 1

# Istruzioni importanti sulla sicurezza

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi presenti sui seguenti elementi:

- Caricabatteria
- Batteria
- Radio in cui è inserita la batteria



### ATTENZIONE:

- Per ridurre il rischio di danni al cavo di alimentazione, tirare la spina e non il cavo quando si scollega l'alimentatore dalla presa di corrente CA o dal caricabatteria.
- Non utilizzare prolunghe a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi).
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
- Non disassemblare il caricabatteria, in quanto non può essere riparato e le parti di ricambio non sono disponibili. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi. Le uniche parti riparabili/di ricambio sono gli inserti dei vani NNTN9212 e NNTN9213. Seguire le istruzioni riportate nei kit di inserti MN005697A01 per vani di ricarica del caricabatteria multiunità IMPRES 2 serie APX.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il cavo di alimentazione del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Per ridurre il rischio di lesioni, ricaricare unicamente batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions. Fare riferimento a [Batterie APX autorizzate Motorola Solutions a pagina 13](#). Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando danni e lesioni personali.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Eventuali modifiche o cambiamenti apportati al dispositivo, non espressamente approvati da Motorola Solutions, possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

## Capitolo 2

# Linee guida per un utilizzo sicuro

- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in ambienti esterni. Utilizzare unicamente in luoghi o ambienti asciutti.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Mentre una radio è inserita in un vano del caricabatteria, la radio può essere accesa solo se trasmette dati in modalità wireless, ad esempio tramite Wi-Fi. In caso contrario, spegnere la radio.
- Collegare il caricabatteria a una presa CA utilizzando esclusivamente un alimentatore autorizzato Motorola Solutions. Fare riferimento a [Alimentatori e cavi di alimentazione MSI autorizzati](#).
- L'apparecchiatura deve essere collegata a una presa di corrente vicina e facilmente accessibile.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da evitare che venga calpestato, danneggiato, esposto all'acqua oppure ad altre sollecitazioni e che non sia motivo di intralcio.
- Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa di corrente CA adeguatamente dotata di fusibili e cavi della tensione corretta, come specificato nelle informazioni riportate sul prodotto.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA.
- Non collegare più caricabatteria del necessario a un circuito da 15 A o 20 A, seguendo le limitazioni indicate sulla ciabatta certificata in uso.



### NOTA:

Motorola Solutions sconsiglia l'uso di più prese elettriche multiple collegate insieme. Limitare il carico del circuito all'80% del valore nominale del circuito.

- Utilizzare esclusivamente vani autorizzati Motorola Solutions.

## 2.1

# Modelli supportati

**Tabella 1: Modelli supportati e descrizione**

Kit (codice prodotto)	Descrizione
PS000029A02	Caricabatteria multiunità IMPRES 2 APX per 6 display con Charger Reprogramming e Fleet Management
PS000029A05 (Europa/Regno Unito)	
PS000029A07 (Corea del Sud)	
PS000029A10 (Australia/Nuova Zelanda)	Caricabatteria multiunità IMPRES 2 APX per 6 display con Charger Reprogramming, Fleet Management e ricarica di accessori USB
PS000029A03/PS000029A11 (Stati Uniti/Australia/Nuova Zelanda/Brasile)	
PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Regno Unito)	
PS000029A08 (Corea del Sud)	

Kit (codice prodotto)	Descrizione
PS000337A01 (Stati Uniti/Nord America/Australia/Nuova Zelanda)	Caricabatteria multiunità IMPRES 2 APX NEXT per 6 display con Charger Reprogramming e Fleet Management

## 2.2

## Batterie APX autorizzate Motorola Solutions

I caricabatteria IMPRES™ 2 serie APX ricaricano le batterie APX e APX NEXT elencate nella [Batterie APX autorizzate Motorola Solutions a pagina 13](#) e nella [Batterie APX NEXT autorizzate Motorola Solutions a pagina 14](#). Il caricabatteria può ricaricare una batteria autonoma o una batteria collegata a una radio.

**Tabella 2: Batterie autorizzate Motorola Solutions (APX)**

Kit (codice prodotto)	Descrizione
NNTN7033	IMPRES agli ioni di litio FM (HazLoc) IP67 da 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES agli ioni di litio IP67 da 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) robusta da 2200 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 da 2200 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 da 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES agli ioni di litio IP67 da 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH robusta da 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES agli ioni di litio FM (HazLoc) robusta da 2300 mAh
NNTN8182	IMPRES agli ioni di litio robusta da 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 (HazLoc) IP67 robusta da 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 (HazLoc) IP67 robusta da 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES agli ioni di litio IP67 da 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 agli ioni di litio IP67 robusta da 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 agli ioni di litio IP67 robusta da 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 agli ioni di litio IP67 robusta da 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 agli ioni di litio IP67 robusta da 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 agli ioni di litio DIVISION 2 (HazLoc) IP67 robusta da 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 agli ioni di litio DIVISION 2 (HazLoc) IP67 robusta da 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 (HazLoc) IP68 robusta da 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 (HazLoc) IP68 robusta da 4600 mAh

## 2.3

## Batterie APX NEXT autorizzate Motorola Solutions

**Tabella 3: Batterie autorizzate Motorola Solutions (APX NEXT)**

Kit (codice prodotto)	Descrizione
NNTN9087	IMPRES 2 agli ioni di litio IP68 da 3800 mAh
NNTN9088	IMPRES 2 agli ioni di litio DIV2 (HAZLOC) IP68 da 3800 mAh
NNTN9089	IMPRES 2 agli ioni di litio IP68 da 5650 mAh
NNTN9090	IMPRES 2 agli ioni di litio DIV2 (HAZLOC) IP68 da 5650 mAh
NNTN9126	IMPRES 2 agli ioni di litio IP68 da 4400 mAh
NNTN9127	IMPRES 2 agli ioni di litio DIV2 (HAZLOC) IP68 da 4400 mAh
PMNN4812	IMPRES 2 APX NEXT XN agli ioni di litio DIV 2 (HAZLOC) IP68 da 3400 mAh

## 2.6

## Caricabatteria, vano e modulo di comunicazione

Il caricabatteria adattivo IMPRES 2 serie APX è un sistema per la manutenzione delle batterie completamente automatico. Il caricabatteria è dotato delle seguenti funzioni:

- Sistema di ricarica adattivo compatibile con un'ampia gamma di batterie, incluse le batterie IMPRES 2, IMPRES e altre batterie Motorola Solutions originali.
- Vano che può ospitare una batteria autonoma o una radio con batteria collegata.
- LED rosso/ambra/verde che indica lo stato del vano del caricabatteria.
- Modulo di comunicazione:
  - Riprogrammazione del caricabatteria
  - Caricamento dati della batteria IMPRES 2 o IMPRES in un sistema IMPRES Battery Fleet Management
  - (Opzionale) Sei porte di ricarica USB tipo A, ciascuna con 0,5 A per la ricarica di un accessorio USB
- Menu della tastiera
  - Configurazione del caricabatteria
  - Analisi della batteria
- Visualizzazione delle informazioni sul vano 1
  - Display opzionali su altri vani
- Preparazione di una batteria IMPRES 2 o IMPRES autonoma per la conservazione a lungo termine oppure preparazione di una batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autonoma per la spedizione. NON lasciare le batterie nel caricabatteria una volta completata la preparazione per la conservazione a lungo termine o dopo la spedizione della batteria agli ioni di litio.
- Funzioni di efficienza energetica
  - Conformità agli standard per le apparecchiature della California Energy Commission per i sistemi di ricarica di piccole batterie. I vani di ricarica passano automaticamente alla modalità di sospensione, in attesa di un'azione dell'utente oppure dell'inserimento di una batteria nel vano.

- Conformità ai limiti di corrente in Europa per lo stato in standby (kit caricabatteria europeo). Quando la modalità di risparmio energetico è abilitata, tutti i vani di ricarica, tranne il n. 1, si spengono automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per un certo periodo di tempo. Premendo un pulsante sulla tastiera, i vani si riattivano.
- La ricarica delle batterie agli ioni di litio IMPRES 2 è più veloce
- Ricarica più veloce
- Il ciclo di vita della batteria è prolungato

Si sconsiglia di utilizzare la radio mentre è nel caricabatteria.

L'utilizzo della radio durante il processo di ricarica comporta la riduzione delle prestazioni al minimo e l'aumento del tempo richiesto per la ricarica.

Durante la calibrazione o il ricondizionamento, la batteria viene scaricata del tutto prima di ricaricarla completamente. Di conseguenza, la radio potrebbe spegnersi quando la batteria viene scaricata. Si consiglia di calibrare la batteria senza radio collegata o con la radio collegata ma spenta.

## 2.4

# Alimentatori autorizzati Motorola Solutions

Utilizzare solo gli alimentatori autorizzati presenti nell'elenco riportato di seguito.

**Tabella 4: Alimentatori compatibili**

Kit (codice prodotto)	Descrizione
3087791G01	Cavo di alimentazione, Stati Uniti/Nord America
3087791G04	Cavo di alimentazione, Europa
3087791G07	Cavo di alimentazione, Regno Unito/Hong Kong
3087791G10	Cavo di alimentazione, Australia/Nuova Zelanda
3087791G13	Cavo di alimentazione, Argentina
3087791G22	Cavo di alimentazione, Brasile

## 2.5

# Moduli di comunicazione autorizzati Motorola Solutions

Utilizzare solo i moduli di comunicazione autorizzati presenti nell'elenco riportato di seguito.

**Tabella 5: Moduli di comunicazione autorizzati Motorola Solutions**

Kit (codice prodotto)	Descrizione
AS000013A01	Modulo per Battery Fleet Management e Charger Reprogramming IMPRES 2
AS000012A02/AS000175A02	Modulo per Battery Fleet Management/Charger Reprogramming IMPRES 2 e per la ricarica degli accessori

## Capitolo 3

# Batterie e caricabatteria IMPRES 2 e IMPRES

### 3.1

## Descrizione dei vantaggi e delle funzioni di IMPRES

La soluzione di alimentazione IMPRES 2 è un avanzato sistema di alimentazione con tre chimiche sviluppato da Motorola Solutions, che include i seguenti componenti.

- Batterie IMPRES 2 e IMPRES
- Caricabatteria adattivo IMPRES 2
- Radio IMPRES

Ricaricare le batterie IMPRES 2 o IMPRES utilizzando un caricabatteria adattivo IMPRES 2, che calibra/ricondiziona periodicamente la batteria, offre i seguenti vantaggi:

- Prolunga la durata della batteria.
- Misura la capacità della batteria e ne determina l'attuale stato di carica, fornendo un'indicazione sul tempo di utilizzo effettivo.
- Monitora il modello di utilizzo della batteria IMPRES 2 o IMPRES.
- Aggiorna le informazioni del modello memorizzate nella batteria IMPRES 2 o IMPRES.
- Eseguisce automaticamente la calibrazione/il ricondizionamento solo se necessario.
- Riduce al minimo il riscaldamento della batteria IMPRES 2 o IMPRES, indipendentemente da quanto tempo la batteria viene lasciata nel vano.
- Ricarica periodicamente e completamente una batteria lasciata nel vano di ricarica, garantendo all'utente che sia sempre pronta all'uso.
- Elimina l'effetto memoria della batteria al nichel, eliminando così la necessità di acquistare apparecchiature speciali o di rivolgersi a personale qualificato per prolungare la durata della batteria.

Utilizzando questo esclusivo sistema brevettato, non c'è bisogno di rilevare e registrare l'uso della batteria IMPRES 2 o IMPRES, eseguire manualmente la calibrazione/il ricondizionamento o rimuovere le batterie dai caricabatteria al termine della ricarica.

### 3.2

## Inizializzazione della batteria IMPRES 2 e IMPRES

Per la funzionalità IMPRES 2 o IMPRES completa, è necessario utilizzare il caricabatteria per inizializzare una nuova batteria IMPRES 2 o IMPRES. Il caricabatteria rileva automaticamente la nuova batteria IMPRES 2 o IMPRES e avvia automaticamente l'inizializzazione. L'inizializzazione è la prima operazione di calibrazione o ricondizionamento della batteria IMPRES 2 o IMPRES.

L'inizializzazione viene completata in due fasi:



- La prima fase consiste nello scaricare la batteria, come indicato dal LED che si accende in ambra fisso.
- La seconda fase consiste nel caricarla completamente, come indicato dal LED che si accende in verde fisso.

Questo processo può richiedere fino a 12 ore o anche di più, a seconda dello stato di carica e della capacità della batteria. L'interruzione di queste fasi comporta un ritardo dell'inizializzazione fino alla successiva ricarica.

### 3.3

## IMPRES 2 o IMPRES da vano a vano

Quando si ricaricano batterie IMPRES 2 o IMPRES, il caricabatteria IMPRES 2 o IMPRES registra le informazioni di ricarica nella memoria della batteria.

Se la batteria IMPRES 2 o IMPRES è stata rimossa dal vano di un caricabatteria IMPRES 2 o IMPRES e, nel giro di 30 minuti, inserita nello stesso vano o in un vano diverso del caricabatteria IMPRES 2 o IMPRES, la ricarica riprende dal punto in cui era stata interrotta.

Questa funzione impedisce il sovraccarico della batteria e riduce al minimo l'impatto sulla sua durata. Ciò è particolarmente importante quando si effettua la ricarica di batterie al nichel.

### 3.4

## Processo di calibrazione/ricondizionamento automatico della batteria IMPRES 2 o IMPRES

Il caricabatteria IMPRES 2 valuta automaticamente le condizioni di una batteria IMPRES o IMPRES 2. In base alla condizione, il caricabatteria esegue automaticamente la calibrazione o il ricondizionamento della batteria.

L'interruzione di una fase di scaricamento o ricarica completa comporta ritardi nella calibrazione fino alla successiva ricarica.

Utilizzare la modalità di configurazione del caricabatteria per attivare o disattivare la calibrazione/il ricondizionamento. Se il processo è disabilitato, ma la batteria IMPRES 2 o IMPRES richiede la calibrazione o il ricondizionamento, il LED lampeggia alternando i colori ambra e verde quando la batteria viene inserita e dopo che la batteria è stata caricata.




#### **NOTA:**

la batteria IMPRES 2 o IMPRES deve trovarsi all'esterno del vano di un caricabatteria IMPRES 2 o IMPRES per più di 30 minuti per avviare il processo di calibrazione/ricondizionamento automatico.

## 3.5

## Batteria IMPRES con processo automatico di calibrazione/ricondizionamento

**AVVERTENZA:**

le batterie IMPRES 2 che presentano l'icona  sull'etichetta non richiedono calibrazione e ricondizionamento periodici quando vengono inserite in questo caricabatteria IMPRES 2 (con versione software 2.05 o versioni successive).

**NOTA:**

assicurarsi che il caricabatteria sia sempre aggiornato con il firmware più recente. Il pacchetto dell'applicazione MSI Charger Reprogrammer può essere scaricato dal sito Web Motorola Solutions o Motorola Online (MOL).

## 3.6

## Aggiornamento del firmware

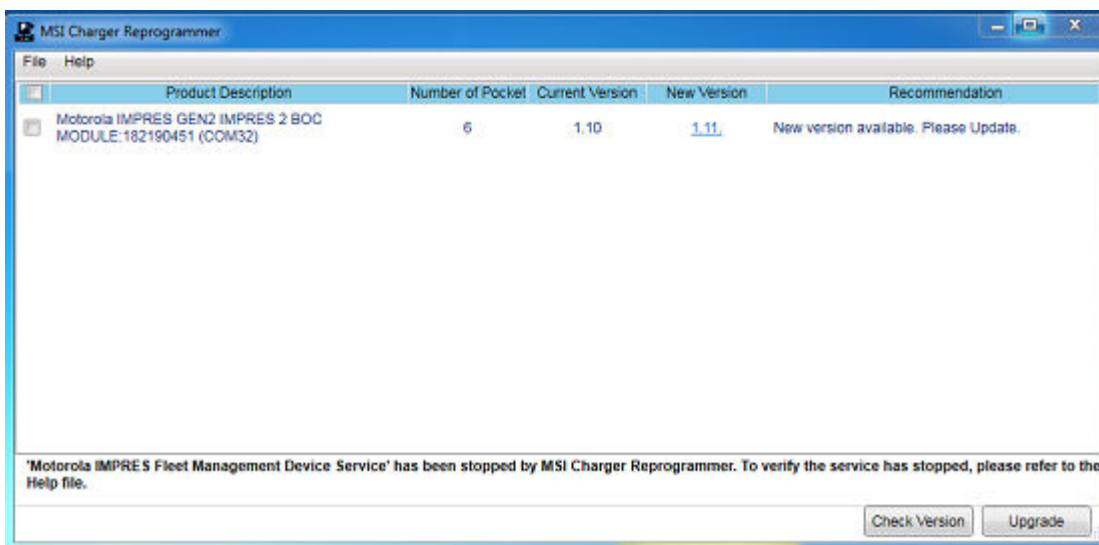
si applica a tutti i dispositivi o caricabatteria IMPRES di 1a e 2a generazione, che includono unità di interfaccia per caricabatteria (CIU), lettore dati batteria (BDR), caricabatteria a singola unità (SUC), caricabatteria a doppia unità (DUC) e caricabatteria multiunità (MUC).

**Prerequisiti:**

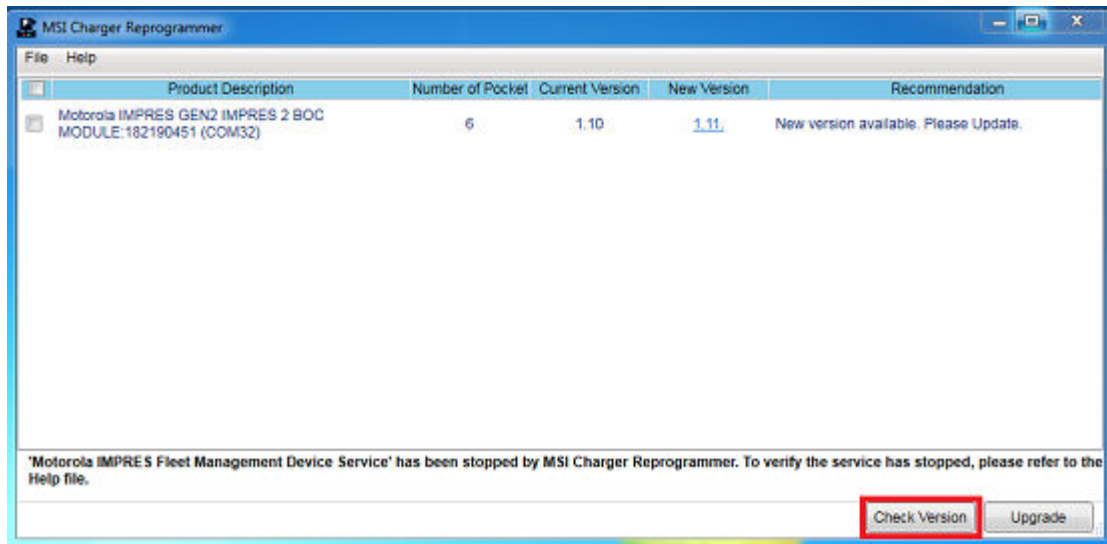
rimuovere tutte le batterie inserite dal caricabatteria o dal dispositivo interessato prima di aggiornare un caricabatteria o un dispositivo IMPRES a una versione più recente.

**Procedura:**

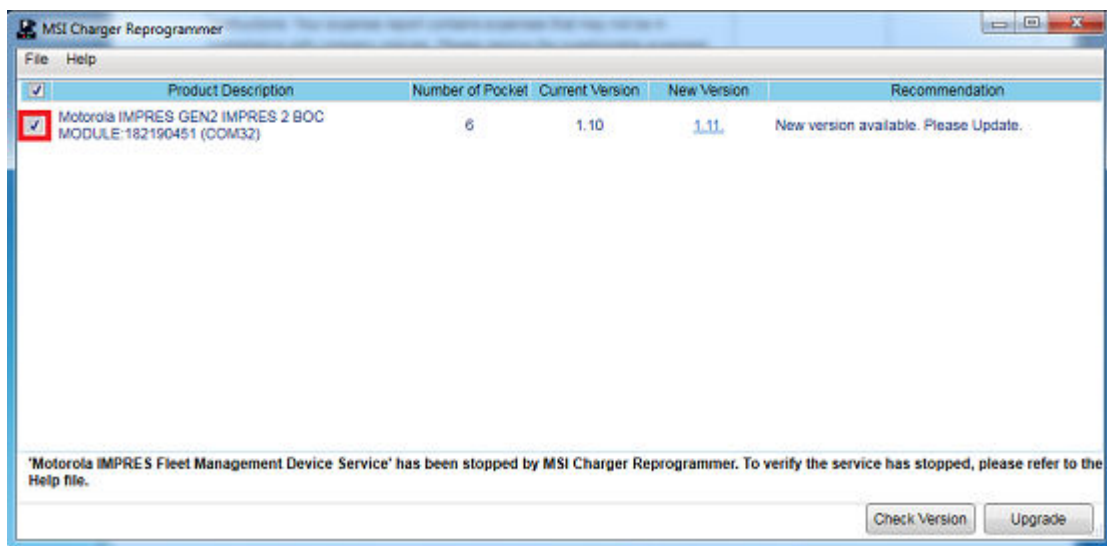
1. Collegare il dispositivo o il caricabatteria a un computer tramite USB. Il dispositivo o il caricabatteria collegato viene visualizzato nella finestra principale dello strumento MSI Charger Reprogrammer.




2. Fare clic su **Check Version** per trovare la versione più recente disponibile sul server MSI.



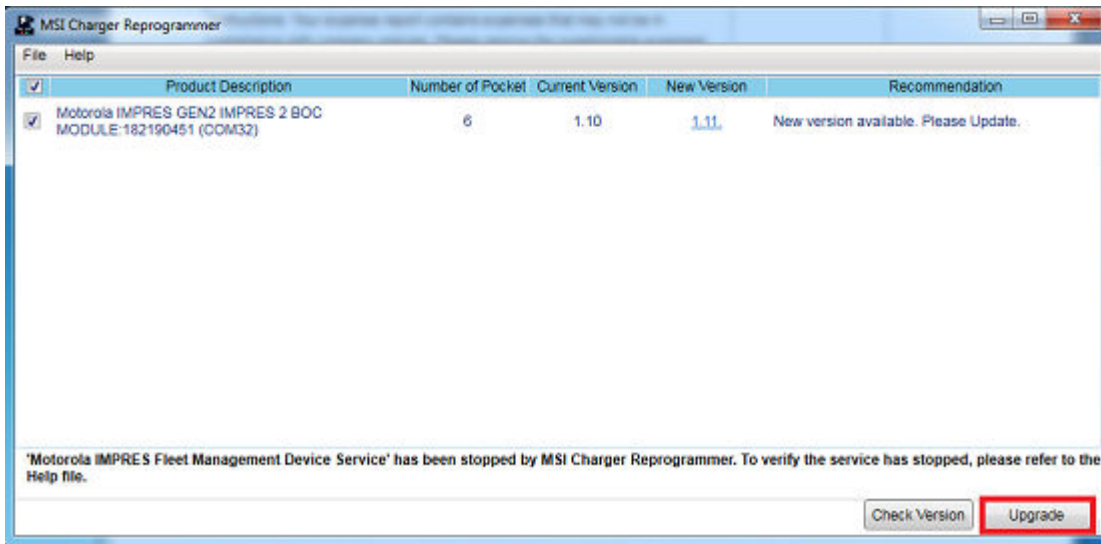
3. Selezionare il dispositivo o il caricabatteria da aggiornare.



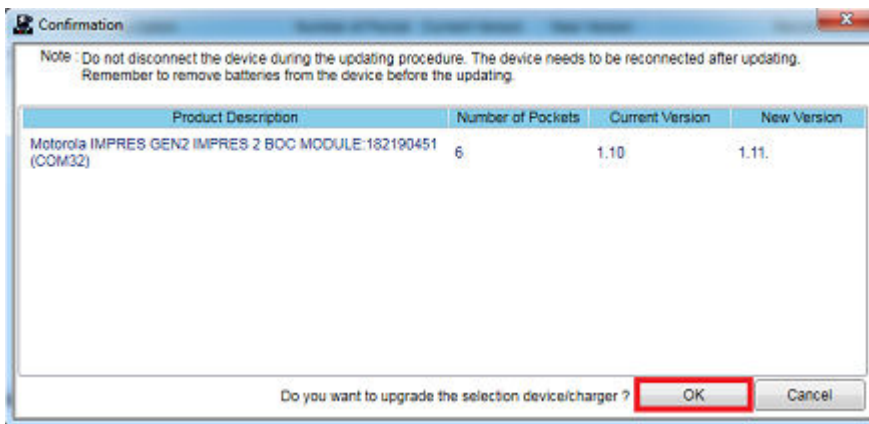
 **NOTA:**

non è possibile selezionare un dispositivo o un caricabatteria già aggiornato con l'ultima versione del firmware.

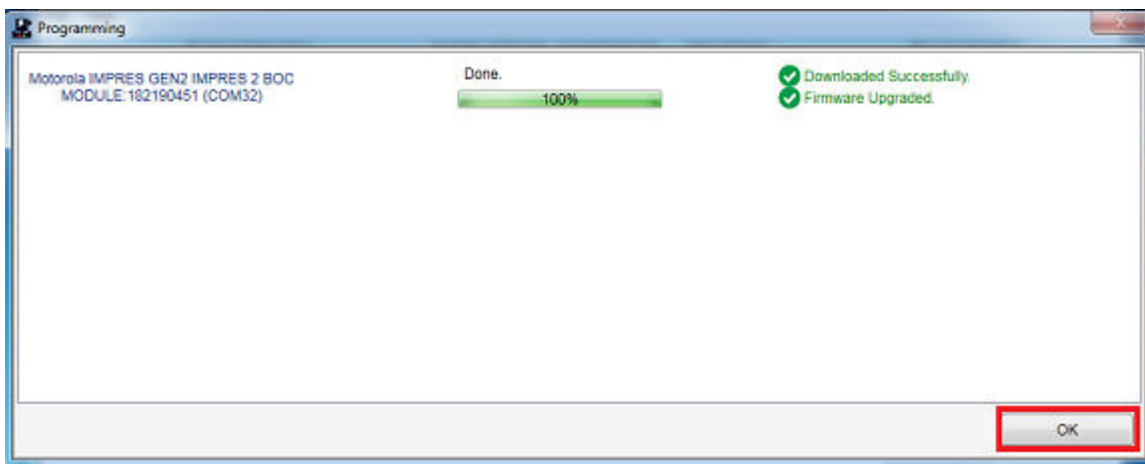
4. Per avviare l'aggiornamento del firmware, fare clic su **Upgrade**.



5. Per avviare l'aggiornamento, fare clic su **OK** nella finestra di conferma quando richiesto. Una finestra mostra lo stato di avanzamento dell'upgrade fino al completamento.



6. Chiudere la finestra al termine degli aggiornamenti.




## 3.7

## Processo di calibrazione/ricondizionamento manuale della batteria IMPRES 2 o IMPRES

Sebbene la calibrazione o il ricondizionamento siano automatici, alcune situazioni richiedono l'avvio manuale. Ad esempio, il LED del caricabatteria IMPRES 2 o IMPRES potrebbe alternare i colori ambra/verde per la batteria IMPRES 2 o IMPRES perché la calibrazione è disabilitata nel caricabatteria. Se nel giro di 30 minuti la batteria viene spostata in un caricabatteria IMPRES 2 o IMPRES con calibrazione attivata, viene ripreso l'ultimo stato di ricarica, impedendo l'avvio automatico del processo di calibrazione o ricondizionamento.

**AVVERTENZA:**

il ricondizionamento o la calibrazione manuale non si effettuano nelle batterie IMPRES 2 che

presentano l'icona .

## 3.7.1

### Avvio manuale del processo di calibrazione o ricondizionamento

**Prerequisiti:**

assicurarsi che la batteria IMPRES 2 o IMPRES sia stata rimossa dal caricabatteria per più di 2 minuti e mezzo.

**Procedura:**

1. Inserire la batteria nel vano del caricabatteria.
2. Entro 2 minuti e mezzo, rimuovere la batteria dal vano di ricarica.
3. Entro 5 secondi, reinserire la batteria nel vano del caricabatteria.

**Risultato:**

La calibrazione o il ricondizionamento hanno inizio immediatamente. In genere, il processo inizia con lo scaricamento della batteria (ambra fisso). Il processo di calibrazione o ricondizionamento è completo dopo una ricarica completa (verde fisso).

## 3.7.2

### Interruzione manuale del processo di calibrazione o ricondizionamento

In qualsiasi momento durante lo scaricamento della batteria IMPRES 2 o IMPRES (LED ambra fisso), è possibile interrompere il processo di calibrazione o ricondizionamento.

**Procedura:**

1. Rimuovere la batteria dal vano del caricabatteria.
2. Entro 5 secondi, reinserire la batteria nel vano del caricabatteria.

**Risultato:**

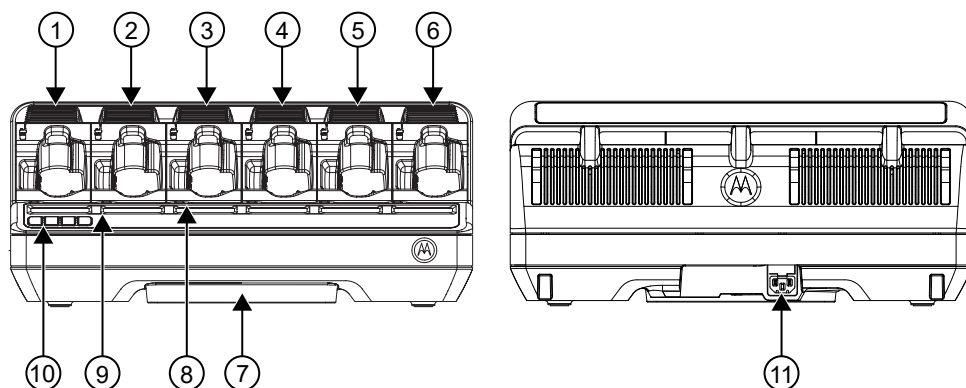
Lo scaricamento della batteria termina immediatamente e viene avviato il normale processo di ricarica della batteria. Il LED indica lo stato di ricarica.

## Capitolo 4

# Panoramica del caricabatteria

La figura seguente mostra la vista anteriore e quella posteriore del caricabatteria.

**Figura 1: Panoramiche del caricabatteria multiunità IMPRES 2**



**Tabella 6: Descrizione del caricabatteria (vista posteriore)**

Numero elemento	Descrizione
1-6	Vani del caricabatteria. Ciascun vano può contenere una radio compatibile o una batteria autonoma.
7	Moduli di comunicazione. In alcuni caricabatteria, il modulo di comunicazione ricarica anche gli accessori USB: <ul style="list-style-type: none"> <li>● PS000029A10 (Australia/Nuova Zelanda)</li> <li>● PS000029A03/PS000029A11 (Stati Uniti/Australia/Nuova Zelanda/Brasile)</li> <li>● PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Regno Unito)</li> <li>● PS000029A08 (Corea del Sud)</li> </ul>
8	Indicatore di stato LED del vano. LED dello stato di ricarica (uno per ogni vano)
9	Display. Display opzionale per i vani (a eccezione del vano 1).
10	Display tastiera. Display associato al vano 1 con tastiera menu.
11	Preso di ingresso CA. Consente di utilizzare il cavo di alimentazione specifico per il Paese o l'area geografica.

#### 4.1

## Indicazione LED di fine ciclo vita IMPRES 2 o IMPRES

Il caricabatteria IMPRES 2 potrebbe segnalare la fine del ciclo di vita della batteria IMPRES 2 o IMPRES (alternanza di rosso e verde) una volta completato correttamente il processo di calibrazione o ricondizionamento.

Quando le batterie vengono utilizzate, la normale usura riduce la capacità disponibile. Al termine del processo di calibrazione o ricondizionamento, i caricabatteria IMPRES 2 o IMPRES confrontano la capacità della batteria IMPRES 2 o IMPRES con la sua capacità nominale. Se la capacità è molto bassa, la batteria IMPRES 2 o IMPRES è prossima alla fine del ciclo di vita. La batteria IMPRES 2 o IMPRES è comunque utilizzabile. In alcune situazioni, è consigliabile dare la batteria a qualcuno che non ha bisogno di un'elevata capacità per completare un turno di lavoro.

La batteria APX NEXT™ XN presenta una funzione di rilevamento delle temperature elevate, attuabile con il caricabatteria IMPRES 2 dotato di versione software 2.05 o successive. Quando questa funzione è abilitata, il LED di stato lampeggia in rosso e verde alternativamente al termine della ricarica della batteria che ha subito un'esposizione prolungata in ambienti con temperature estremamente elevate. Sul caricabatteria viene visualizzato quanto segue: `REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP` Motorola Solutions consiglia di dismettere la batteria.

#### 4.2

## Ricarica di batterie o radio con batterie collegate

Le batterie si ricaricano meglio a temperatura ambiente. I caricabatteria multiunità IMPRES 2 possono ricaricare una batteria autonoma o una batteria collegata a una radio.

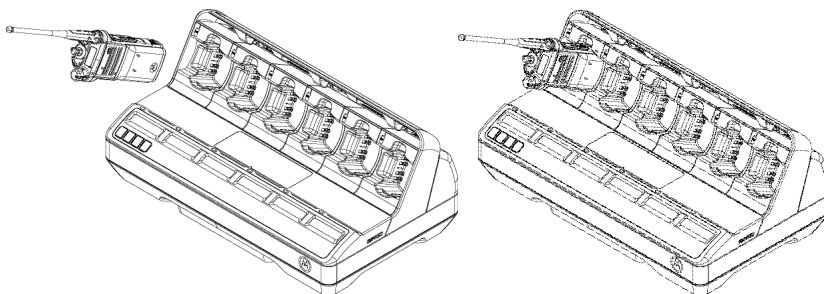
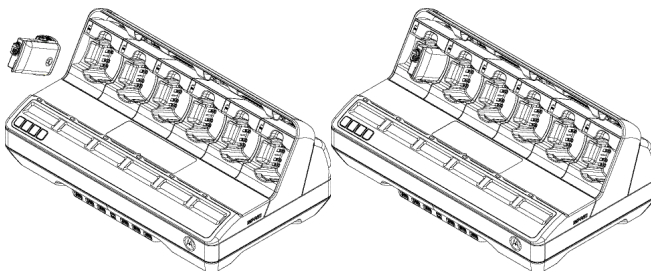
### Procedura:

1. Posizionare il caricabatteria su una superficie piana.
2. Inserire a fondo il cavo di alimentazione nell'apposita presa di ingresso CA sul retro del caricabatteria.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
4. Dopo una corretta accensione, tutti i LED dello stato di ricarica si illuminano di verde per 1 secondo circa e viene visualizzato il messaggio `IMPRES 2 CHARGER`. Se i LED dello stato di ricarica non si illuminano e non viene visualizzato alcun messaggio, controllare i collegamenti del cavo di alimentazione.
5. Inserire una radio con batteria collegata o una batteria autonoma in un vano disponibile.



### NOTA:

- afferrare il corpo della radio quando la si inserisce o rimuove dal caricabatteria. Evitare di tirare l'antenna della radio.
6. Quando la radio o la batteria autonoma viene inserita correttamente nel vano, lo stato di ricarica viene indicato dal relativo LED associato. Il display associato fornisce informazioni aggiuntive. Per i caricabatteria a display singolo, il display fornisce lo stato di ricarica solo del vano 1.
  7. La batteria è pronta per l'uso quando lo stato di ricarica è verde fisso.
  8. Accendere la radio solo quando il modulo di comunicazione del caricabatteria è staccato dal PC. In caso contrario, SPEGNERE il dispositivo o la radio.

**Figura 2: Ricarica di una batteria collegata alla radio****Figura 3: Ricarica della sola batteria**

### 4.3

## Ricarica di accessori USB

Alcuni moduli di comunicazione del caricabatteria multiunità IMPRES 2 forniscono prese di ricarica USB di tipo A per ricaricare accessori USB. Gli accessori USB si caricano meglio a temperatura ambiente.

#### Procedura:

1. Posizionare il caricabatteria adattivo IMPRES 2 su una superficie piana.
2. Inserire a fondo il cavo di alimentazione nell'apposita presa CA presente sul retro del caricabatteria.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
4. Dopo una corretta accensione, i LED di stato di tutti i vani si illuminano di verde per 1 secondo e viene visualizzato il messaggio **IMPRES 2 CHARGER**. Se i LED di stato non si illuminano e non viene visualizzato alcun messaggio, controllare i collegamenti del cavo di alimentazione.
5. Un accessorio USB può avere una spina micro-AB per la ricarica. Utilizzare un cavo standard di 1 metro o un cavo USB più corto con una spina di tipo A su un'estremità e una spina compatibile con gli accessori sull'altra estremità (di solito, micro-B o micro-AB).
6. Regolare la spina di tipo A del cavo USB affinché si allinei correttamente a una porta di tipo A sul modulo di comunicazione. Inserire la spina nella porta.
7. Regolare il cavo USB micro-B affinché si allinei correttamente alla presa micro-AB sull'accessorio USB. Inserire la spina nella presa.
8. Quando i collegamenti USB sono stati stabiliti correttamente, lo stato della ricarica viene indicato dall'accessorio USB. Per informazioni, vedere la guida dell'utente dell'accessorio USB.











## Capitolo 5

# Indicazioni di ricarica









Fare riferimento alle indicazioni di ricarica nella tabella seguente.





**Tabella 7: Indicazioni di ricarica per una batteria IMPRES 2 o IMPRES - Calibrazione non richiesta**

Status	Display del vano	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY  OPPURE IMPRES BATTERY	Rosso fisso 
Ricarica rapida	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rosso fisso 
Caricata al 90% o più	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Verde lampeggiante 
Caricata al 95% o più	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Verde fisso 
Guasto	AVVISO: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rosso lampeggiante 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo.</li> </ul>	AVVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  OPPURE COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  OPPURE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OPPURE HOT CHARGER	Ambra lampeggiante 


Status	Display del vano	Indicatore LED
	WAITING TO CHARGE   <b>NOTA:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il messaggio Hot Charger è stato introdotto nella versione 1.05 del software.</li> <li>• Le indicazioni della percentuale dello stato di ricarica, relativamente alla capacità potenziale rispetto a quella nominale, sono state introdotte nella versione 1.11.01 del software.</li> </ul>	











**Tabella 8: Indicazioni di ricarica per la calibrazione di una batteria IMPRES 2 o IMPRES - Calibrazione abilitata**

Status	Display del vano	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY OPPURE IMPRES BATTERY	Ambra fisso 
Scaricamento della batteria	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Ambra fisso 
Ricarica rapida	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rosso fisso 
Caricata al 90% o più	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Verde lampeggiante 
Caricata al 95% o più	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verde fisso: se la calibrazione della batteria è riuscita </li> <li>• Alternanza di rosso e verde: la batteria è stata calibrata correttamente, ma potrebbe essere prossima alla fine del ciclo di vita (la batteria è utilizzabile)  </li> </ul>

Status	Display del vano	Indicatore LED
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Alternanza di rosso e verde: la batteria è stata calibrata correttamente, ma è stata esposta a temperature elevate per un intervallo di tempo cumulativo (Motorola Solutions consiglia di rimuoverla dal parco delle radio):    <b>NOTA:</b> solo per la batteria APX NEXT XN.
Guasto	AVVISO: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Rosso lampeggiante 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo.</li> </ul>	AVVISO: HOT BATTERY  WAITING TO CAL  OPPURE COLD BATTERY  WAITING TO CAL  OPPURE VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  OPPURE HOT CHARGER  WAITING TO CAL	Ambra lampeggiante 









**Tabella 9: Indicazioni di ricarica per la calibrazione di una batteria IMPRES 2 o IMPRES - Calibrazione inizialmente disabilitata e poi abilitata**


Status	Display del vano	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY  OPPURE IMPRES BATTERY	È necessario eseguire la calibrazione della batteria, ma il processo è disabilitato nel caricabatteria: alternanza di ambra e verde per 4 secondi.  
È richiesta la calibrazione della batteria IMPRES	AVVISO: ENABLE BATTERY	Rosso fisso 

Status	Display del vano	Indicatore LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>La calibrazione è disabilitata nel caricabatteria.</li> <li>La batteria si sta ricaricando.</li> </ul>	<p>CALIBRATION?</p> <p> <b>NOTA:</b> premere <b>OK</b> per abilitare la calibrazione e ignorare la ricarica normale. Il messaggio viene rimosso dopo 1 minuto.</p>	
<p>Scaricamento della batteria</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>OK</b> selezionato.</li> </ul>	<p>CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<p>Ambra fisso </p>
<p>Ricarica rapida</p>	<p>CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<p>Rosso fisso </p>
<p>Caricata al 90% o più</p>	<p>CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<p>Verde lampeggiante </p>
<p>Caricata al 95% o più</p>	<p>CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1</p> <hr/> <p>REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verde fisso: se la calibrazione della batteria è riuscita </li> <li>Alternanza di rosso e verde: la batteria è stata calibrata correttamente, ma potrebbe essere prossima alla fine del ciclo di vita (la batteria è utilizzabile) </li> </ul> <p>Alternanza di rosso e verde: la batteria è stata calibrata correttamente, ma è stata esposta a temperature elevate per un intervallo di tempo cumulativo (Motorola Solutions consiglia di rimuoverla dal parco delle radio): </p> <p> <b>NOTA:</b> solo per la batteria APX NEXT XN.</p>
<p>Guasto</p>	<p><b>AVVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</p>	<p>Rosso lampeggiante </p>
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> </ul>	<p><b>AVVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CAL <b>OPPURE</b> COLD BATTERY</p>	<p>Ambra lampeggiante </p>





Status	Display del vano	Indicatore LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo.</li> </ul>	WAITING TO CAL OPPURE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE HOT CHARGER WAITING TO CAL	

**Tabella 10: Indicazioni di ricarica per una batteria IMPRES 2 o IMPRES - Calibrazione richiesta, ma non abilitata**

Status	Display del vano	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY OPPURE IMPRES BATTERY	È necessario eseguire la calibrazione della batteria, ma il processo è disabilitato nel caricabatteria: alternanza di ambra e verde per 4 secondi. 
È richiesta la calibrazione della batteria IMPRES  <ul style="list-style-type: none"> <li>La calibrazione è disabilitata nel caricabatteria.</li> <li>La batteria si sta ricaricando.</li> </ul>	AVVISO: ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>NOTA:</b> premere <b>OK</b> per abilitare la calibrazione e ignorare la ricarica normale. Il messaggio viene rimosso dopo 1 minuto.	Rosso fisso 
Ricarica rapida  <ul style="list-style-type: none"> <li>Richiesta per la calibrazione scaduta.</li> </ul>	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Rosso fisso 
Caricata al 90% o più	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Verde lampeggiante 
Caricata al 95% o più	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Alternanza di ambra e verde 
Guasto	AVVISO: NOT CHRAGEABLE REMOVE & REINSERT	Rosso lampeggiante 

Status	Display del vano	Indicatore LED
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo.</li> </ul>	AVVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 

**Tabella 11: Indicazioni di ricarica per una batteria IMPRES 2 o IMPRES completamente carica - Calibrazione richiesta, ma non abilitata**

Status	Display del vano	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY OPPURE IMPRES BATTERY	La batteria è stata ricaricata completamente negli ultimi 30 minuti e richiede la calibrazione, che è disabilitata nel caricabatteria. Alternanza di ambra e verde per 4 secondi. 
Guasto	AVVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rosso lampeggiante 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo.</li> </ul>	AVVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE	Ambra lampeggiante 








Status	Display del vano	Indicatore LED
	HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## 5.1

# Indicazioni di ricarica per altre batterie Motorola Solutions

Fare riferimento alle indicazioni di ricarica nella tabella seguente.

**Tabella 12: Indicazioni di ricarica per altre batterie Motorola Solutions**








Status	Display del vano	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Rosso fisso 
Ricarica rapida	RAPID CHARGE	Rosso fisso 
Caricata al 90% o più	TRICKLE CHARGE	Verde lampeggiante 
Caricata al 95% o più	CHARGE COMPLETE	Verde fisso 
Guasto	AVVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rosso lampeggiante 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo</li> </ul>	AVVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 

5.2

## Indicazioni di ricarica per altre batterie sconosciute

Alcune batterie sconosciute potrebbero non essere rilevate dal caricabatteria. Le batterie sconosciute non dichiarano i parametri di ricarica in modo riconoscibile al caricabatteria. Se viene rilevata una batteria sconosciuta, fare riferimento alle indicazioni di ricarica riportate nella tabella seguente.

**Tabella 13: Indicazioni di ricarica per altre batterie Motorola Solutions**

Status	Display del vano	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	UNKNOWN BATTERY	Rosso fisso 
Ricarica rapida	RAPID CHARGE	Rosso fisso 
Quasi carica <ul style="list-style-type: none"> <li>La capacità della batteria è sconosciuta.</li> </ul>	TRICKLE CHARGE	Verde lampeggiante 
Batteria carica <ul style="list-style-type: none"> <li>La capacità della batteria è sconosciuta.</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	Verde fisso 
Guasto	AVVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rosso lampeggiante 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo</li> </ul>	AVVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 



5.3

## Batteria IMPRES 2 o IMPRES per la conservazione a lungo termine

È possibile preparare le batterie Motorola Solutions IMPRES 2 o IMPRES originali e autonome (agli ioni di litio o al nichel) per la conservazione a lungo termine, in un'apposita posizione di stoccaggio, utilizzando un caricabatteria multiunità IMPRES 2.







Altri tipi di batterie sono considerati difettosi. Al completamento della ricarica per la conservazione a lungo termine, se la batteria IMPRES 2 è dotata di una modalità di sospensione, il caricabatteria mette la batteria in questa modalità.


Preparare solo batterie IMPRES o IMPRES 2 per la conservazione a lungo termine. Rimuovere la batteria dalla radio prima di inserirla nel caricabatteria.

Non conservare una batteria autonoma nel caricabatteria. Una volta completata la preparazione per la conservazione a lungo termine, rimuovere immediatamente la batteria dal caricabatteria.

La selezione dell'opzione per la conservazione a lungo termine sostituisce la calibrazione/il ricondizionamento. Le batterie al litio preparate per la conservazione a lungo termine potrebbero non soddisfare le normative in materia di spedizione per via aerea.

**Tabella 14: Indicazioni di conservazione a lungo termine per una batteria IMPRES 2 o IMPRES - La batteria è in attesa di essere calibrata**

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY OPPURE IMPRES BATTERY	La batteria deve essere calibrata: alternanza di ambra e verde per 4 secondi. 
Scaricamento rapido	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Ambra fisso 
Ricarica rapida	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rosso fisso 
Conservazione a lungo termine completata	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Alternanza di ambra e verde 
Guasto <ul style="list-style-type: none"> <li>● I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria non funzionano correttamente.</li> <li>● La batteria non è una batteria IMPRES 2 o IMPRES.</li> </ul>	AVVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OPPURE WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OPPURE	Rosso lampeggiante 

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>La ricarica viene completata prima di aver terminato il processo per la conservazione a lungo termine.</li> <li>Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	<p>CANNOT DISCHARGE                  FOR LT STORAGE                  OPPURE                  STORE INCOMPLETE                  Low Capacity:yy%                  OPPURE                  RADIO POCKET                  CANNOT LT STORE                  OPPURE                  CHARGING POCKET                  CANNOT LT STORE</p>	
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo</li> </ul>	<p>AVVISO:                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  OPPURE                  COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  OPPURE                  VERY LOW BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  OPPURE                  HOT CHARGER                  WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ambra lampeggiante </p>








**NOTA:**

- I messaggi riportati di seguito sono stati introdotti nella versione software 1.05:
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chрге
- I messaggi riportati di seguito sono stati introdotti nella versione software 1.11.01:
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store








**Tabella 15: Indicazioni di conservazione a lungo termine per una batteria IMPRES 2 o IMPRES - Batteria calibrata e da ricaricare fino alla selezione**

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2	Verde per circa 1 secondo 

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
	CHARGER	
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY  OPPURE IMPRES BATTERY	Rosso fisso 
Ricarica rapida	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rosso fisso 
Conservazione a lungo termine completata	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fisso 
Guasto <ul style="list-style-type: none"> <li>• I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria non funzionano correttamente.</li> <li>• La batteria non è una batteria IMPRES 2 o IMPRES.</li> <li>• Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>• La ricarica viene completata prima di aver terminato il processo per la conservazione a lungo termine.</li> <li>• Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	AVVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OPPURE WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OPPURE CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE OPPURE STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% OPPURE RADIO POCKET CANNOT LT STORE OPPURE CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rosso lampeggiante 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>• La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>• Il caricabatteria è troppo caldo</li> </ul>	AVVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE	Ambra lampeggiante 

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
	HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Tabella 16: Indicazioni di conservazione a lungo termine per una batteria IMPRES 2 o IMPRES - Batteria calibrata e da scaricare fino alla selezione**

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY  OPPURE  IMPRES BATTERY	Ambra fisso 
Scaricamento rapido	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Ambra fisso 
Conservazione a lungo termine completata	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fisso  
Guasto <ul style="list-style-type: none"> <li>I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria non funzionano correttamente.</li> <li>La batteria non è una batteria IMPRES 2 o IMPRES.</li> <li>Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>La ricarica viene completata prima di aver terminato il processo per la conservazione a lungo termine.</li> <li>Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	AVVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT  OPPURE WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE  OPPURE CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE  OPPURE STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%  OPPURE RADIO POCKET CANNOT LT STORE  OPPURE CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rosso lampeggiante 
Standby	AVVISO: HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
• La batteria è in attesa della ricarica rapida.	OPPURE COLD BATTERY	
• La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.	WAITING TO CHRGE OPPURE	
• Il caricabatteria è troppo caldo	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## Capitolo 6

# Preparazione di una batteria agli ioni di litio per la spedizione

È possibile preparare le batterie IMPRES 2 o IMPRES autonome oppure altre batterie agli ioni di litio Motorola Solutions originali per la spedizione per via aerea utilizzando un caricabatteria multiunità IMPRES 2. Altri tipi di batterie sono considerati difettosi. Al completamento della ricarica per la spedizione di batterie al litio, se la batteria agli ioni di litio IMPRES 2 è dotata di una modalità di sospensione, il caricabatteria mette la batteria in questa modalità.

Preparare solo batterie agli ioni di litio Motorola Solutions autonome per la spedizione. Rimuovere la batteria dalla radio prima di inserirla nel caricabatteria.

NON conservare una batteria autonoma nel caricabatteria. Una volta completata la preparazione per la spedizione di batterie al litio, rimuovere immediatamente la batteria dal caricabatteria.


La selezione dell'opzione di spedizione di batterie al litio sostituisce la calibrazione o il ricondizionamento.

### 6.1

## Batteria IMPRES 2 o IMPRES

**Tabella 17: Indicazioni di stato per una batteria agli ioni di litio preparata per la spedizione - La batteria IMPRES 2 o IMPRES è in attesa di calibrazione**







Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY OPPURE IMPRES BATTERY	La batteria deve essere calibrata: alternanza di ambra e verde per 4 secondi. 
Scaricamento della batteria	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Ambra fisso 
Ricarica rapida	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rosso fisso 
Ricarica completata della batteria al litio per la spedizione	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Alternanza di ambra e verde. 
Guasto <ul style="list-style-type: none"> <li>I contatti elettrici tra batteria e</li> </ul>	AVVISO: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OPPURE	Rosso lampeggiante 

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
<p>caricabatteria non funzionano correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è sconosciuta o al nichel.</li> <li>• Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>• La ricarica viene completata prima di aver terminato il processo per la spedizione di batterie al litio.</li> <li>• Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	<p>WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</p> <p>OPPURE</p> <p>CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT</p> <p>OPPURE</p> <p>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</p> <p>OPPURE</p> <p>RADIO POCKET CANNOT SHIP LI</p> <p>OPPURE</p> <p>CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>• La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>• Il caricabatteria è troppo caldo.</li> </ul>	<p>AVVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OPPURE</p> <p>COLD BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OPPURE</p> <p>VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OPPURE</p> <p>HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ambra lampeggiante </p>

**NOTA:**

- I messaggi riportati di seguito sono stati introdotti nella versione software 1.05:
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- I messaggi riportati di seguito sono stati introdotti nella versione software 1.11.01:
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI






**Tabella 18: Indicazioni di stato per una batteria agli ioni di litio preparata per la spedizione - Batteria IMPRES 2 o IMPRES calibrata e in attesa di ricarica**


Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY  OPPURE IMPRES BATTERY	Rosso fisso 
Ricarica rapida	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rosso fisso 
Ricarica completata della batteria al litio per la spedizione	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fisso 
Guasto <ul style="list-style-type: none"> <li>• I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria non funzionano correttamente.</li> <li>• La batteria è sconosciuta o al nichel.</li> <li>• Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>• La ricarica viene completata prima di aver terminato il processo per la spedizione di batterie al litio.</li> <li>• Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	<b>AVVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>OPPURE</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>OPPURE</b> CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT <b>OPPURE</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>OPPURE</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>OPPURE</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rosso lampeggiante 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>• La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> </ul>	<b>AVVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>OPPURE</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 



Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il caricabatteria è troppo caldo.</li> </ul>	OPPURE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OPPURE HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Tabella 19: Indicazioni di stato per una batteria agli ioni di litio preparata per la spedizione - Batteria IMPRES 2 o IMPRES calibrata e in attesa di scaricamento**







Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY OPPURE IMPRES BATTERY	Ambra fisso 
Scaricamento della batteria	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Ambra fisso 
Ricarica completata della batteria al litio per la spedizione	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fisso 
<b>Guasto</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria non funzionano correttamente.</li> <li>La batteria è sconosciuta o al nichel.</li> <li>Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>La ricarica viene completata prima di aver terminato il processo per la spedizione di batterie al litio.</li> <li>Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	<b>AVVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OPPURE WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OPPURE CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT OPPURE SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OPPURE RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OPPURE	Rosso lampeggiante 


Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
	CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo.</li> </ul>	<b>AVVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  <b>OPPURE</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  <b>OPPURE</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  <b>OPPURE</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 

## 6.2

## Altre batterie di Motorola Solutions

**Tabella 20: Indicazioni di stato per una batteria agli ioni di litio preparata per la spedizione - Altre batterie di Motorola Solutions**

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa 1 secondo 
Batteria rilevata	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Ambra fisso 
Scaricamento della batteria	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Ambra fisso 
Ricarica rapida	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rosso fisso 
Ricarica completata della batteria al litio per la spedizione	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fisso 
<b>Guasto</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria non funzionano correttamente.</li> <li>La batteria è sconosciuta o al nichel.</li> </ul>	<b>AVVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT  <b>OPPURE</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI	Rosso lampeggiante 

Status	Display del caricabatteria	Indicatore LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>La ricarica viene completata prima di aver terminato il processo per la spedizione di batterie al litio.</li> <li>Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	<p>OPPURE CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT</p> <p>OPPURE SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</p> <p>OPPURE RADIO POCKET</p> <p>CANNOT SHIP LI</p> <p>OPPURE CHARGING POCKET</p> <p>CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria è troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria è troppo caldo</li> </ul>	<p>AVVISO: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OPPURE COLD BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OPPURE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE</p> <p>OPPURE HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ambra lampeggiante </p>

## Capitolo 7

# Menu di configurazione del caricabatteria

**AVVERTENZA:** svuotare tutti i vani del caricabatteria prima di attivare la configurazione del caricabatteria.

La tastiera del caricabatteria si trova al di sotto del display associato al vano 1.

**Figura 4: Pulsanti del display dei menu per entrare nella modalità di configurazione**



Elemento	Descrizioni
1	Freccia sinistra
2	Freccia destra

### 7.1

## Menu principale

### Procedura:

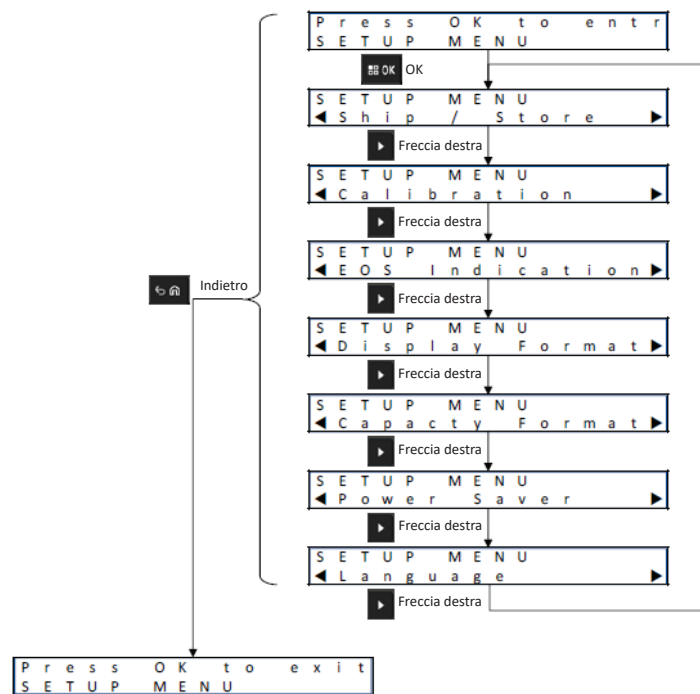
1. Per accedere al menu di **configurazione del caricabatteria**, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti freccia sinistra e freccia destra per almeno 3 secondi.

Sul display viene visualizzato quanto segue:

```
Press OK to entr  
SETUP MENU
```

- Per visualizzare il menu di configurazione del caricabatteria disponibile, premere **OK**.

**Figura 5: Menu di configurazione del caricabatteria**



## 7.2

# Configurazione del menu del caricabatteria

### Procedura:

- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **freccia sinistra** e **freccia destra** per più di 3 secondi. Viene visualizzato il seguente messaggio: Press OK to entr SETUP MENU.
- Premere **OK**.
- Premere la **freccia destra** per scorrere in sequenza le selezioni del menu. In alternativa, premere la **freccia sinistra** per scorrere le selezioni del menu in ordine inverso.
- Premere **OK** per entrare nel menu selezionato o selezionare l'opzione desiderata.



#### NOTA:

un segno di spunta identifica l'opzione attualmente selezionata. A partire dalla versione 1.11.01, premere **OK** per visualizzare il vano successivo sul display del vano 1.

- Premere **Indietro** → **OK** per uscire dal menu selezionato.



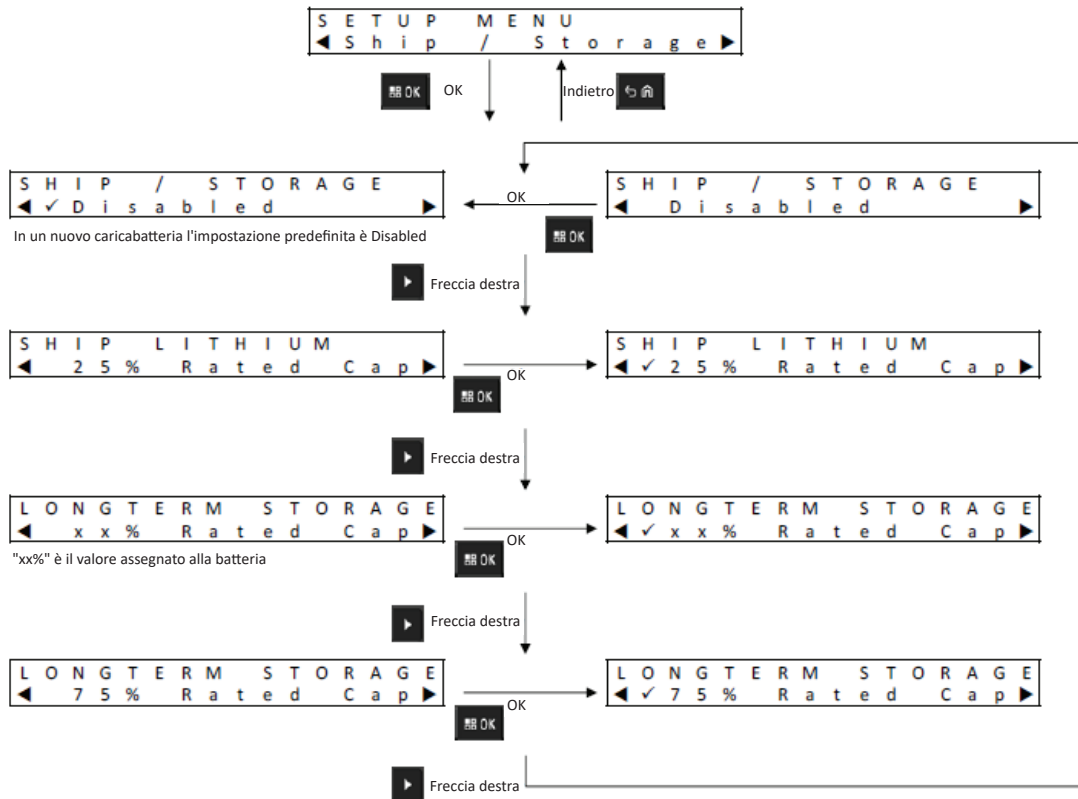
#### NOTA:

- Se non viene premuto alcun tasto della tastiera per 10 minuti, il caricabatteria esce dal menu di configurazione del caricabatteria e torna alla normale visualizzazione dei messaggi.
- Le selezioni del menu di configurazione del caricabatteria vengono memorizzate nella memoria non volatile. Le selezioni non sono interessate dallo spegnimento e della riaccensione del caricabatteria.

## 7.3

## Spedizione o conservazione

Figura 6: Menu per la spedizione o la conservazione



Sono disponibili quattro opzioni per la spedizione o la conservazione:

- Disabilitata
- Spedizione batterie agli ioni di litio
- Conservazione a lungo termine
- Conservazione a lungo termine al 75% della capacità nominale

Le selezioni per la spedizione di batterie agli ioni di litio, la conservazione a lungo termine e la conservazione a lungo termine al 75% sostituiscono l'impostazione della calibrazione.

## 7.3.1

### Spedizione batterie al litio

La modalità per la spedizione di batterie al litio imposta lo stato di carica (SoC) di una batteria agli ioni di litio Motorola Solutions su un valore basso, consentito per il trasporto aereo di grandi quantità di merci: circa il 25% della capacità nominale.

Alcune batterie Motorola Solutions potrebbero venire scaricate completamente prima di ricaricarle fino al limite consentito per la spedizione delle batterie al litio. Tali batterie includono le batterie IMPRES 2 o IMPRES mai calibrate o che necessitano di una nuova calibrazione e altre batterie Motorola Solutions originali, che non sono IMPRES 2 o IMPRES.

La procedura per la spedizione delle batterie al litio si applica solo alle batterie agli ioni di litio Motorola Solutions originali (IMPRES 2, IMPRES o altre batterie agli ioni di litio Motorola Solutions). Le altre batterie (come quelle sconosciute o le batterie Motorola Solutions al nichel o Clamshell) sono considerate difettose.

### 7.3.2

## Conservazione a lungo termine

La conservazione a lungo termine consente di impostare la batteria IMPRES 2 o IMPRES su uno stato di carica adeguato nel caso in cui venga conservata per un lungo periodo di tempo.

Lo stato di carica (SoC) consigliato per la conservazione è di molto inferiore alla carica completa, ad esempio del 50%. La conservazione a lungo termine al 75% della capacità nominale è disponibile per i casi in cui si richiede che la batteria conservata abbia uno stato di ricarica più alto, ad esempio per ridurre il tempo per la ricarica completa se la batteria deve essere utilizzata rapidamente o per consentire un periodo di conservazione più lungo.

Alcune batterie IMPRES 2 o IMPRES potrebbero venire scaricate completamente prima di ricaricarle per la conservazione a lungo termine. Si tratta di batterie IMPRES 2 o IMPRES che non sono mai state calibrate o che necessitano di una nuova calibrazione.

La conservazione a lungo termine si applica solo alle batterie IMPRES 2 o IMPRES. Le altre batterie (come quelle sconosciute o le batterie Motorola Solutions non IMPRES o Clamshell) sono considerate difettose.

### 7.4

## Batterie IMPRES 2 con modalità di sospensione

Alcune batterie IMPRES 2 sono dotate di una modalità di sospensione. La modalità di sospensione viene utilizzata per prolungare la durata della batteria fino alla ricarica successiva. Al termine della ricarica per la spedizione di batterie al litio o per la conservazione a lungo termine, il caricabatteria mette le batterie in modalità di sospensione.

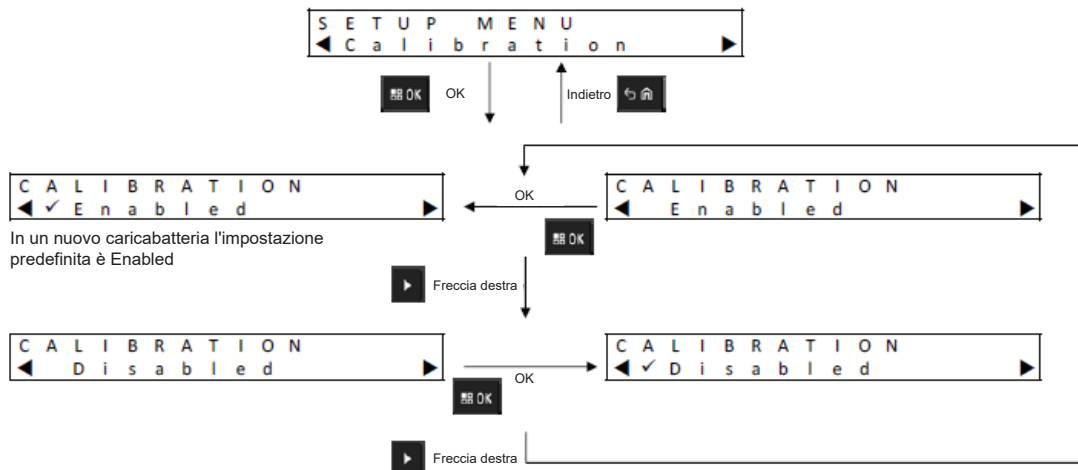
Se una batteria IMPRES 2 in modalità di sospensione viene inserita in un caricabatteria, si riattiverà.

Se la batteria è stata preparata per la spedizione di batterie al litio e viene inserita in un caricabatteria configurato per questa modalità, ritornerà nello stato di sospensione. Se la batteria è stata preparata per la conservazione a lungo termine e viene inserita in un caricabatteria configurato per questa modalità, ritornerà nello stato di sospensione.

### 7.5

## Menu di calibrazione

La selezione della configurazione di calibrazione consente di abilitare o disabilitare la fase di scaricamento del processo di calibrazione o ricondizionamento.

**Figura 7: Menu di calibrazione**

La fase di scaricamento precede la ricarica completa richiesta per un corretto processo di calibrazione o ricondizionamento. Questa funzione è utile quando il caricabatteria è utilizzato in una posizione in cui la batteria deve essere in uno stato di ricarica tale da essere pronta all'uso il prima possibile. In queste situazioni, può risultare scomodo attendere lo scaricamento della batteria.

Se una batteria IMPRES 2 o IMPRES è in attesa di calibrazione ed è già scarica quando viene inserita nel caricabatteria, quest'ultimo utilizza il completamento della ricarica come calibrazione per la batteria.

## 7.6

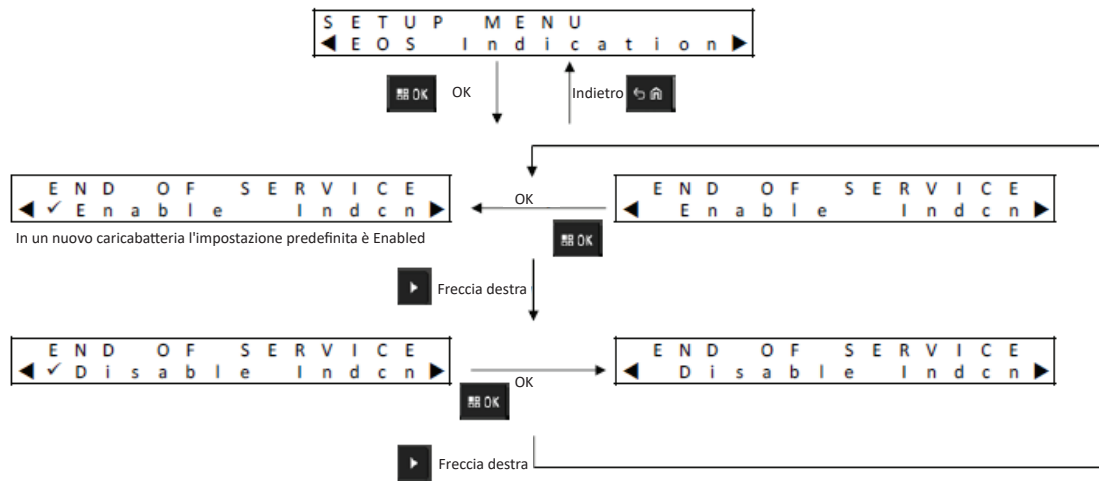
# Menu dell'indicatore di fine del ciclo di vita

Anche se la batteria IMPRES 2 o IMPRES è prossima alla fine del ciclo di vita, la relativa capacità può essere più che sufficiente per un uso poco impegnativo. Di conseguenza, potrebbe essere consigliabile disattivare l'indicatore LED per la fine del ciclo di vita (alternanza di rosso e verde).

relativamente alla batteria APX NEXT XN, disabilitando questo indicatore si disabilita anche l'indicatore di batteria esposta a temperature elevate per un intervallo di tempo cumulativo.



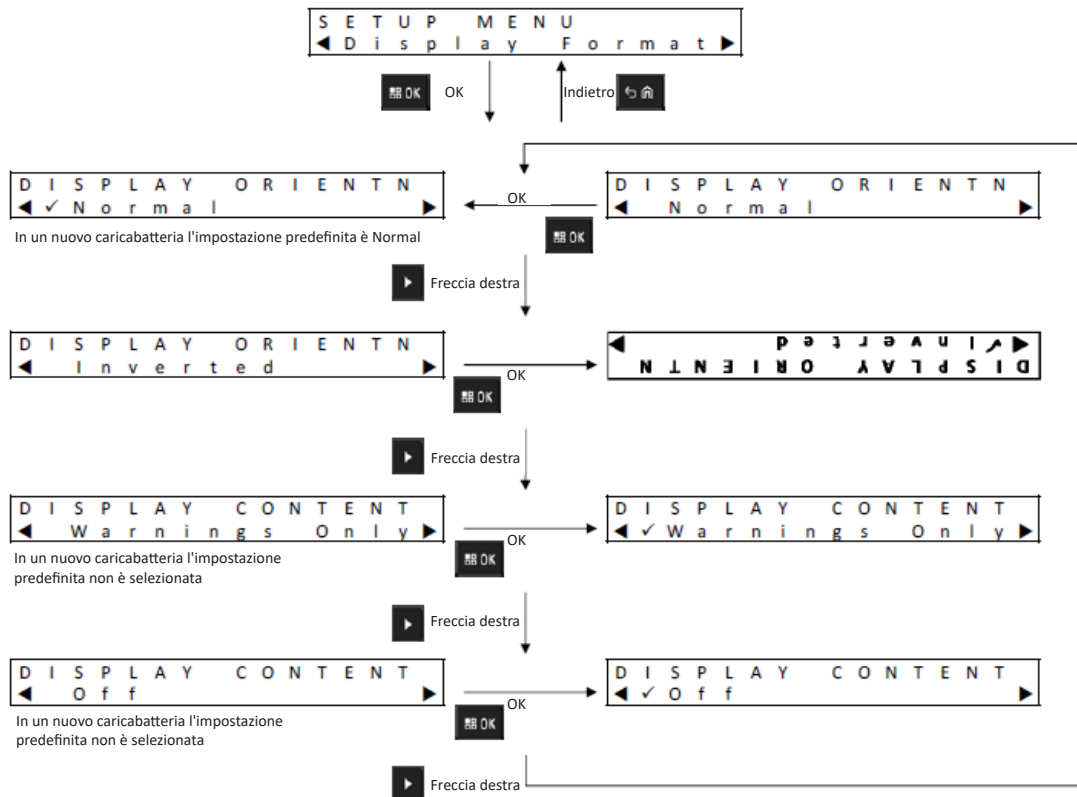
Figura 8: Menu dell'indicatore di fine del ciclo di vita



## 7.7

## Menu del formato del display

Figura 9: Menu del formato del display



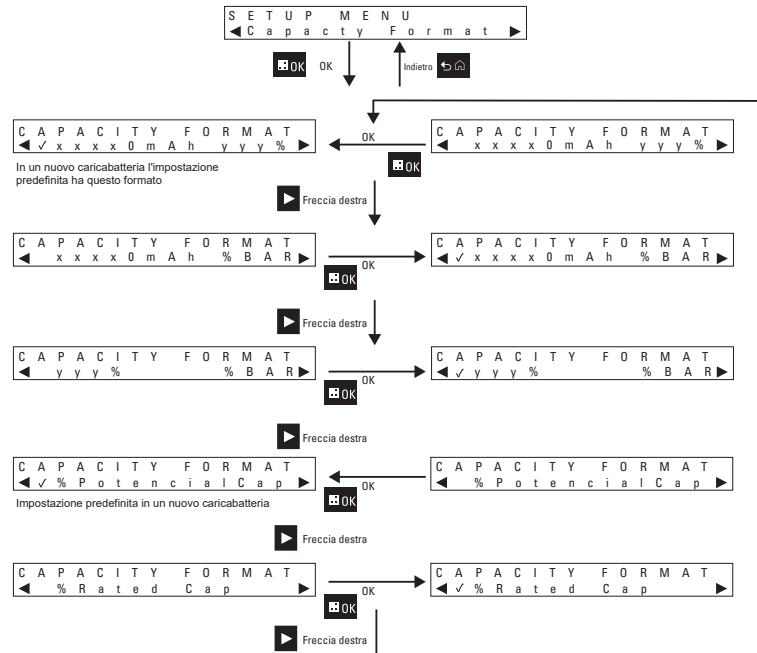
Il menu del formato del display include quattro opzioni:

- Orientamento normale (caricabatteria su un tavolo)
- Orientamento invertito (caricabatteria a parete)
- Solo messaggi di avviso. Non vengono visualizzati altri messaggi. Ciò si applica agli orientamenti normale e invertito. I messaggi di avvertenza sono identificati nelle tabelle in [Indicazioni di ricarica a pagina 25](#).
- Il display è spento durante il normale funzionamento. Il display è abilitato in modalità di configurazione e analizzatore.

## 7.8

## Menu del formato della capacità

Figura 10: Menu del formato della capacità



La capacità della batteria viene visualizzata in uno dei vari formati disponibili. Se la capacità della batteria viene visualizzata come percentuale, a quest'ultima ci si riferisce come a una capacità potenziale (carica completa) o nominale. In genere, le radio IMPRES mostrano la percentuale di capacità della batteria in riferimento alla capacità potenziale.

Le opzioni di visualizzazione della capacità della batteria includono quanto segue:

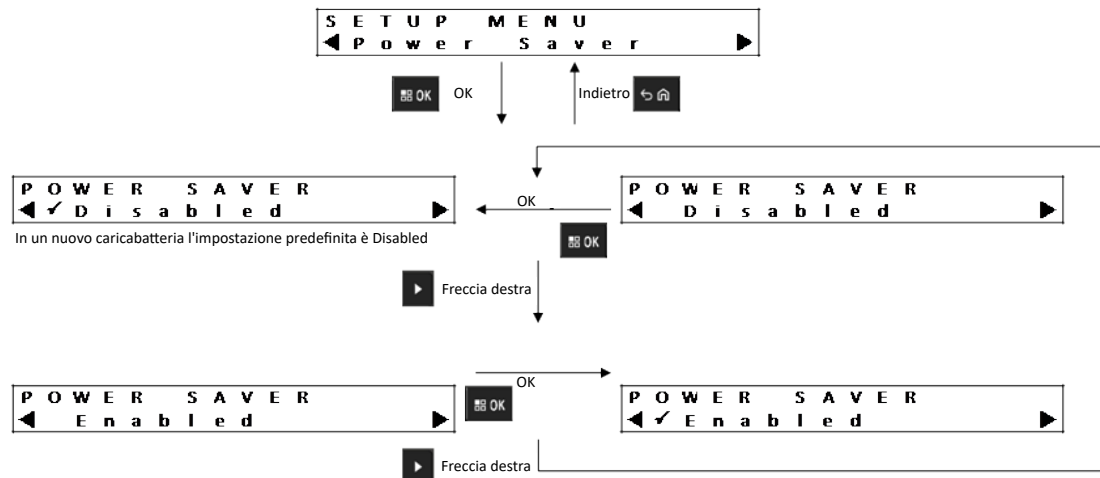
Tabella 21: Opzioni di visualizzazione della capacità della batteria

Rappresentazione	Descrizione
xxx0mAh	Stato di carica (SoC) della carica attuale in milliamperora.
yyy%	Carica attuale rispetto alla capacità potenziale o nominale, in percentuale. Quando si fa riferimento alla capacità potenziale, il valore massimo è 100%. Quando si fa riferimento alla potenza nominale, il valore massimo può essere superiore al 100%, soprattutto per una nuova batteria.
%BAR	L'equivalente di yyy% rappresentato in una barra a otto segmenti.

## 7.9

## Menu per impostare il risparmio energetico

Figura 11: Menu per impostare il risparmio energetico



Per rispettare determinati limiti di bassa alimentazione in standby stabiliti dagli enti governativi, la modalità di risparmio energetico consente al caricabatteria di disattivare tutti i vani, a eccezione del vano 1 quando non viene rilevata alcuna attività per un determinato periodo di tempo. Di seguito sono riportati alcuni esempi di attività incluse:

- Ricarica della radio o della batteria
- Calibrazione/ricondizionamento della batteria.
- Preparazione di una batteria Motorola Solutions agli ioni di litio originale per la spedizione.
- Preparazione della batteria IMPRES 2 o IMPRES per la conservazione a lungo termine.
- Modalità di configurazione del caricabatteria, modalità di analisi.
- Riprogrammazione del caricabatteria.
- Comunicazione con il sistema IMPRES Battery Fleet Management.
- Qualsiasi indicatore LED lampeggiante.

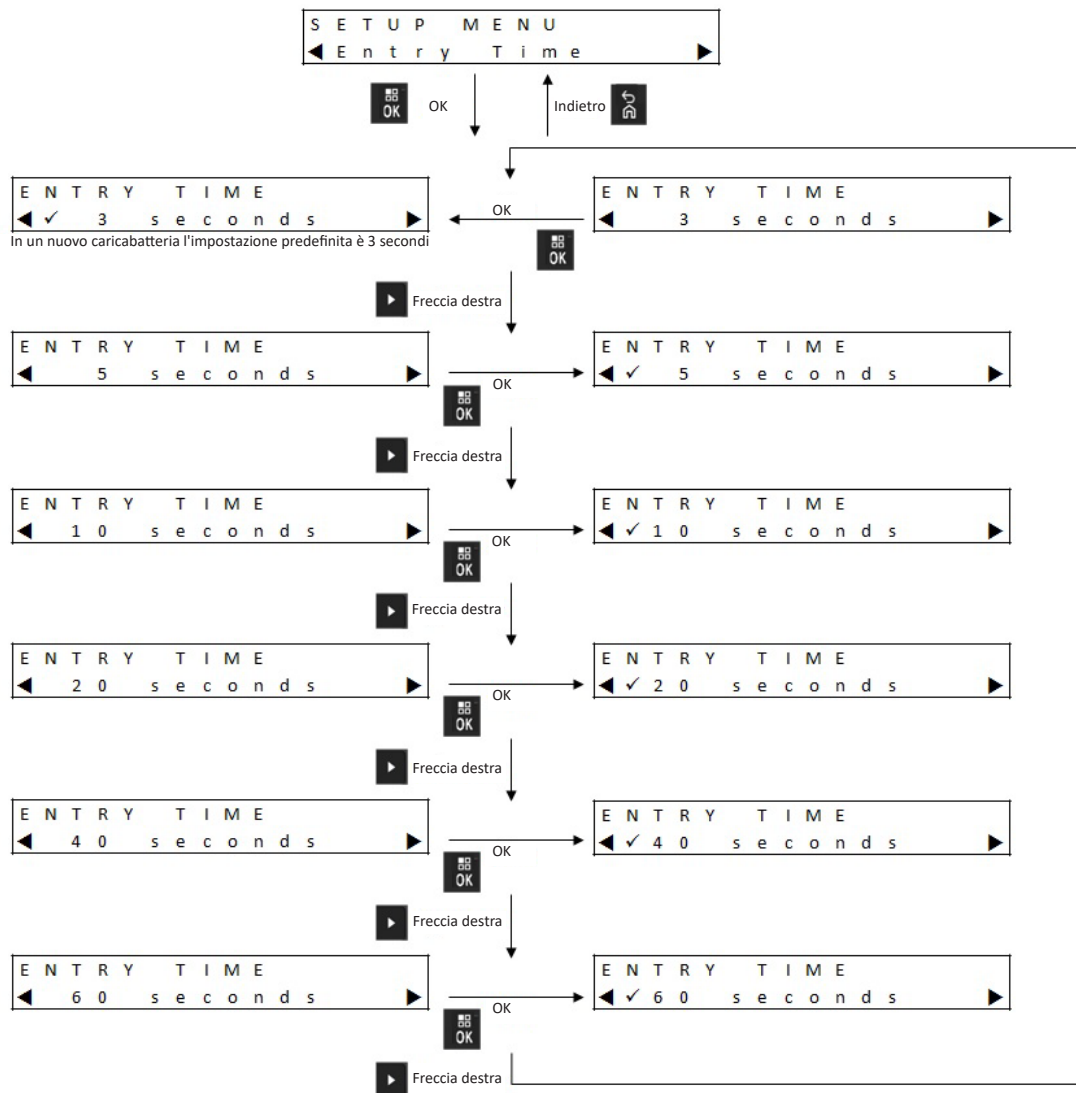
Il vano 1 resta attivo, ma potrebbe essere in modalità di sospensione. Per attivare gli altri vani, premere un pulsante qualsiasi della tastiera. Finché gli altri vani non sono attivi, non possono rispondere all'inserimento o alla rimozione di una radio o batteria.

## 7.10

## Menu per la tempistica di accesso

Il tempo di immissione indica il tempo di attesa necessario per premere contemporaneamente i pulsanti freccia sinistra e freccia destra e accedere alla modalità di configurazione o analizzatore del caricabatteria.

Figura 12: Menu del tempo di immissione

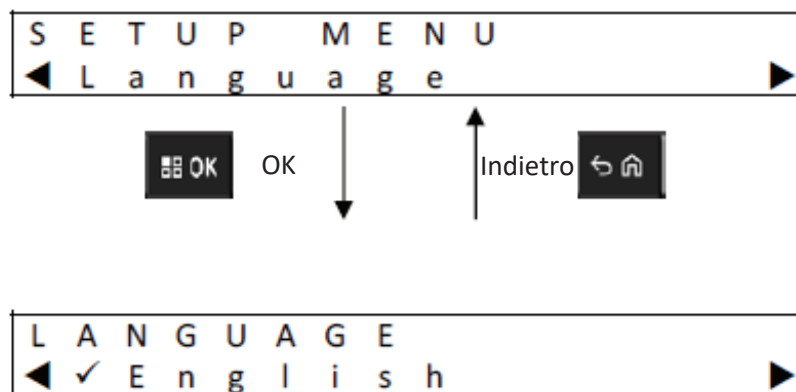


## 7.11

## Menu delle lingue

Il display del caricabatteria supporta solo l'inglese nordamericano.

**Figura 13: Menu delle lingue**



## Capitolo 8

# Modalità analizzatore

### Casi di utilizzo:

La tastiera del caricabatteria si trova al di sotto del display del vano 1.

### Procedura:

1. Per accedere alla modalità analizzatore, tenere premuto il pulsante **OK** per più di 3 secondi.  
Sul display viene visualizzato il messaggio `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figura 14: Pulsante di visualizzazione dei menu per entrare nella modalità analizzatore**



Elemento	Descrizioni
1	Pulsante <b>OK</b>

2. Premere **OK** per visualizzare i dati disponibili della batteria.

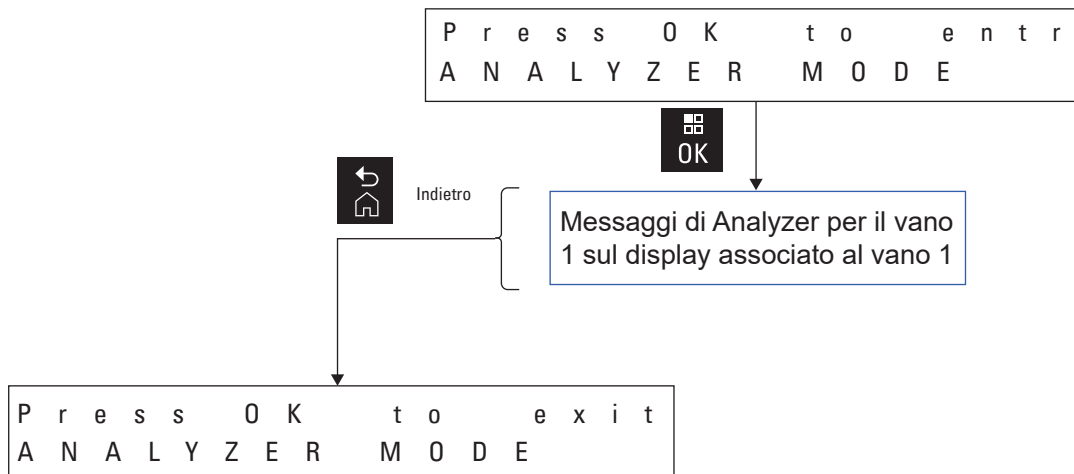
### 8.1

## Modalità analizzatore nella versione 1.0

Nella versione software 1.0, la modalità analizzatore è limitata al vano 1. Le informazioni sulla modalità analizzatore relativa al vano 1 e al suo contenuto sono visualizzate nel display associato al vano 1.

Se non viene premuto alcun pulsante della tastiera per 10 minuti, il caricabatteria esce dalla modalità analisi e torna alla normale visualizzazione dei messaggi.

**Figura 15: Menu della modalità analizzatore nella versione 1.0**



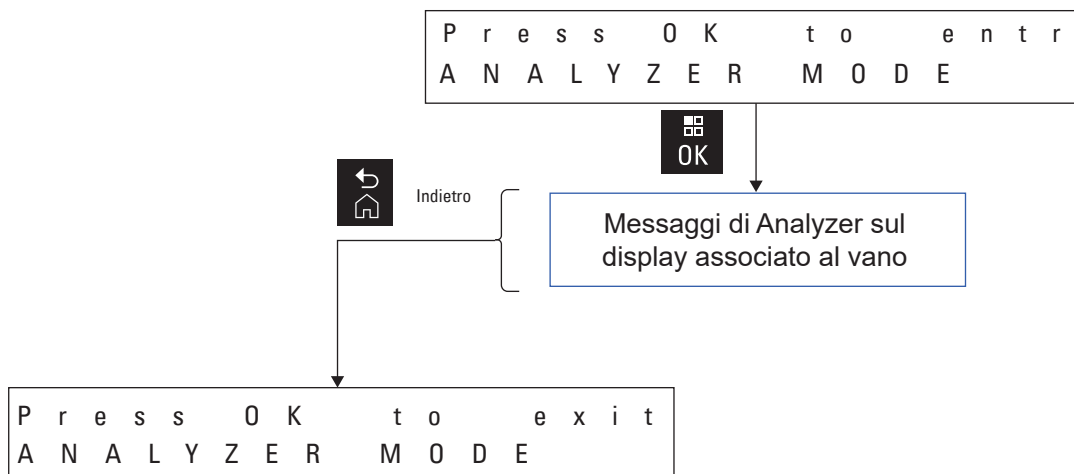
## 8.2

### Modalità analizzatore nella versione 1.05

La modalità analizzatore è stata migliorata con il rilascio della versione software 1.05. Per i caricabatteria che prevedono un display per ogni vano, le informazioni della modalità analizzatore vengono visualizzate sul display associato a ogni vano.

Quando si scorrono le informazioni della modalità analizzatore per il vano 1, anche gli altri display scorrono le informazioni della modalità analizzatore disponibili per i relativi vani.

**Figura 16: Menu della modalità analizzatore nella versione 1.05**



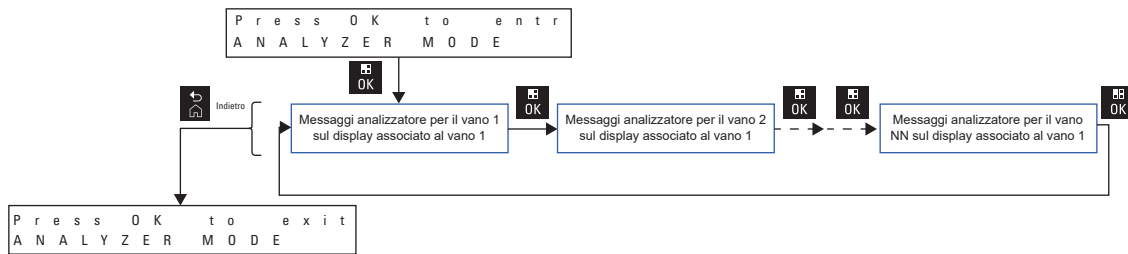
## 8.3

### La modalità analizzatore nella versione 1.11.01

La modalità analizzatore è stata ulteriormente potenziata con il rilascio della versione software 1.11.01. Per i caricabatteria con un solo display sul vano 1, il display del menu nel vano 1 viene utilizzato per visualizzare le informazioni su qualsiasi altro vano di ricarica. Resta comunque un miglioramento apportato dalla versione 1.05.



Figura 17: La modalità analizzatore nella versione 1.11.01



## 8.4

# Sostituzione delle batterie in un vano

Se la batteria viene rimossa e poi, nello stesso vano, viene inserita la stessa batteria o un'altra, il parametro visualizzato per la seconda batteria sarà lo stesso parametro che veniva visualizzato per la prima batteria.

Ad esempio, il parametro `Battery IMPRES 2 Cycles` viene visualizzato per una batteria IMPRES 2. Se questa batteria viene rimossa dal vano e, nello stesso vano, viene inserita un'altra batteria IMPRES 2, il primo parametro visualizzato per la seconda batteria è `Battery IMPRES 2 Cycles`.

La seconda batteria potrebbe non mostrare il parametro visualizzato per la prima batteria. In questo caso, per la seconda batteria viene visualizzato il messaggio di identificazione.

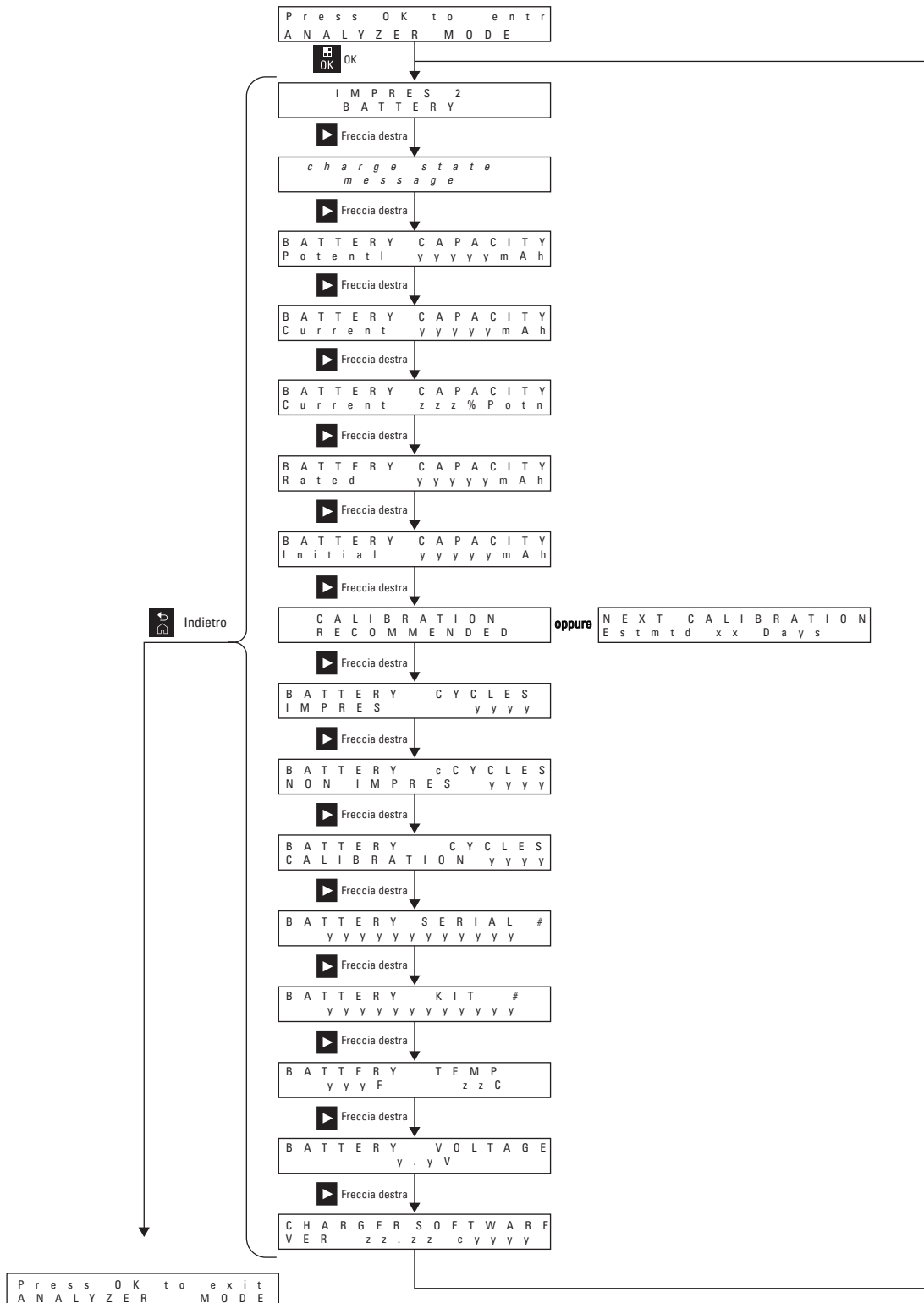
**Capitolo 9**

# **Batteria IMPRES 2**

9.1

# Display associato al vano

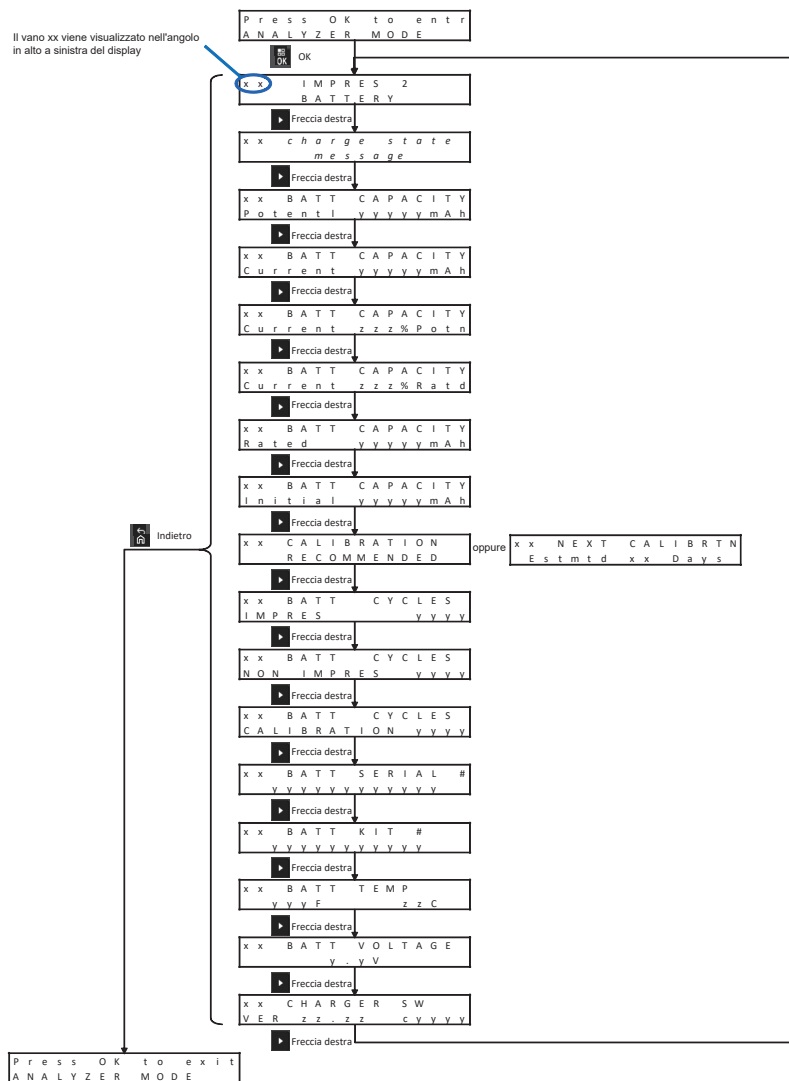
Figura 18: Menu della modalità analizzatore della batteria IMPRES 2 per il display associato al vano



9.2

# Vano 1 che mostra un altro vano

Figura 19: Menu della modalità analizzatore della batteria IMPRES 2 per un altro vano (non vano 1)  
 Vano



Elemento	Descrizione
1	Il vano xx viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra del display.

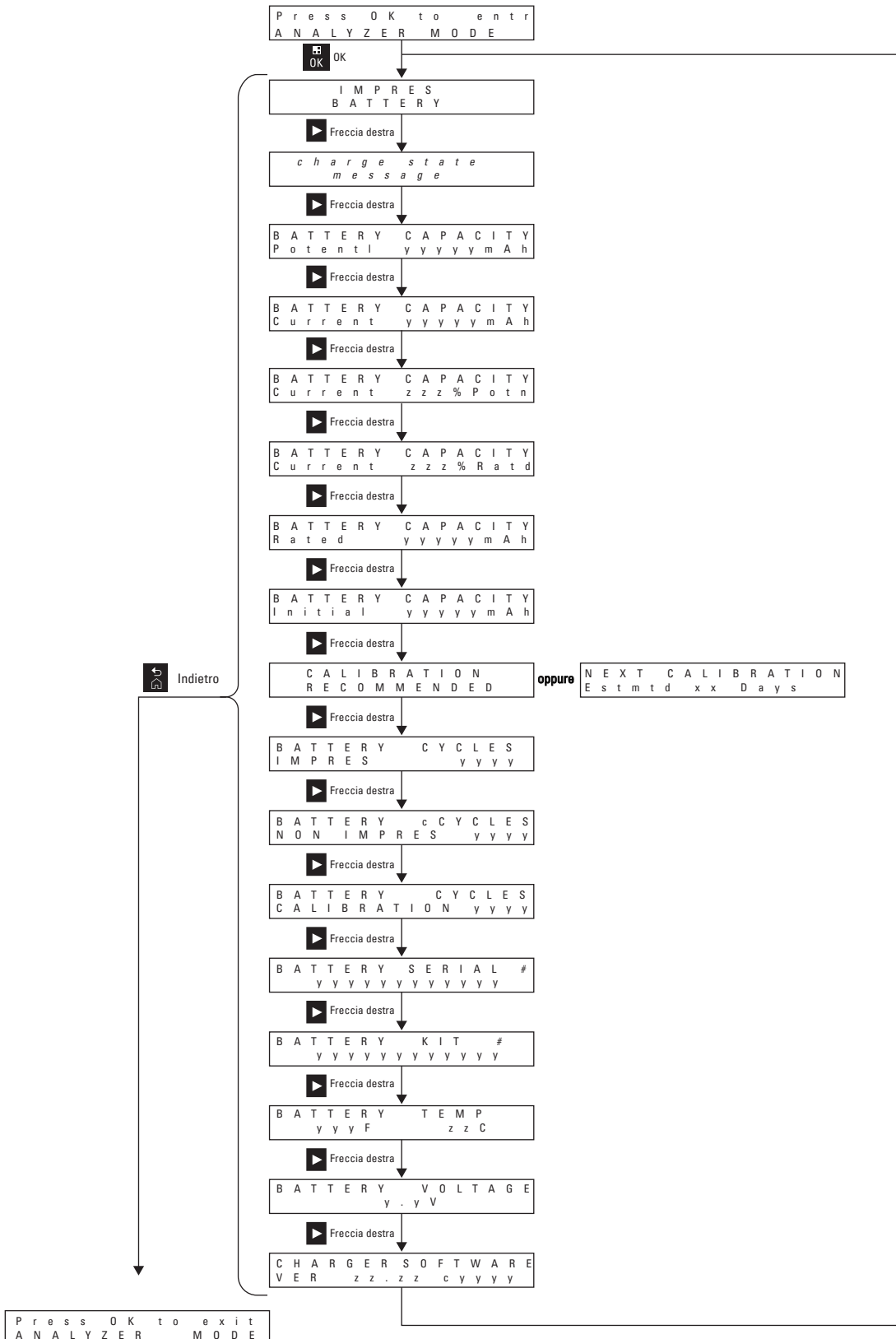
Capitolo 10

# IMPRES Battery

10.1

# Display associato al vano

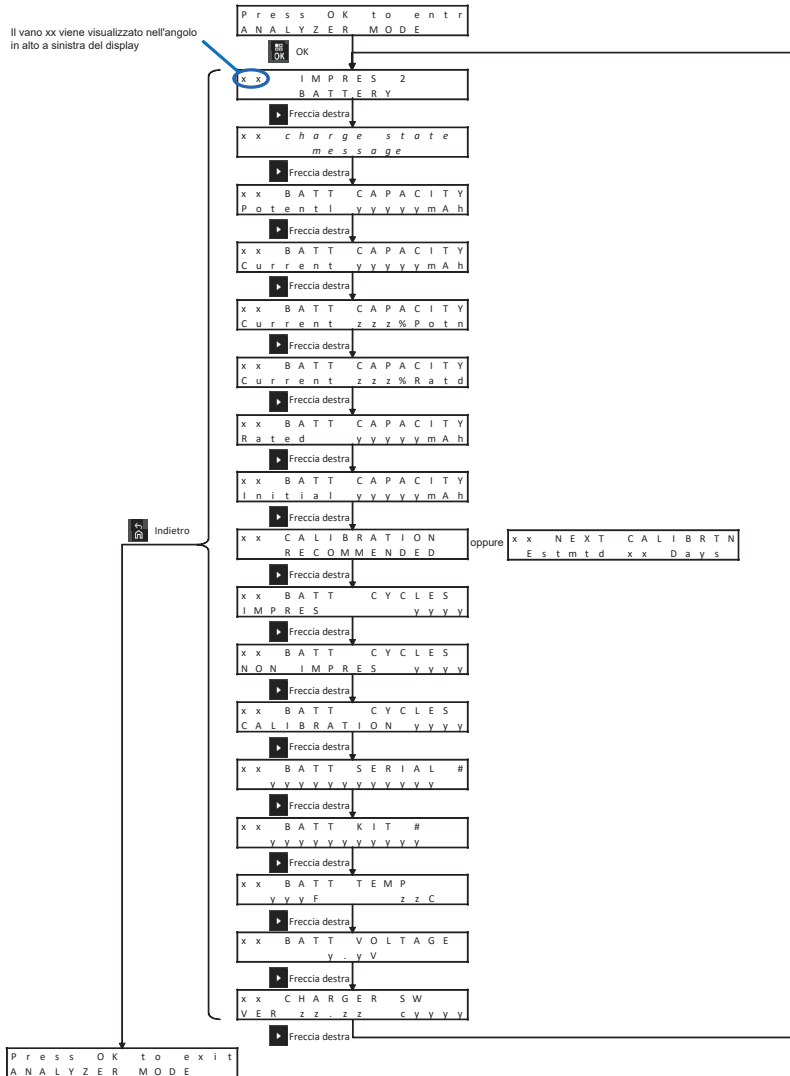
Figura 20: Menu della modalità analizzatore della batteria IMPRES per il display associato al vano



10.2

# Vano 1 che mostra un altro vano

Figura 21: Menu della modalità analizzatore della batteria IMPRES per un altro vano (non vano 1)



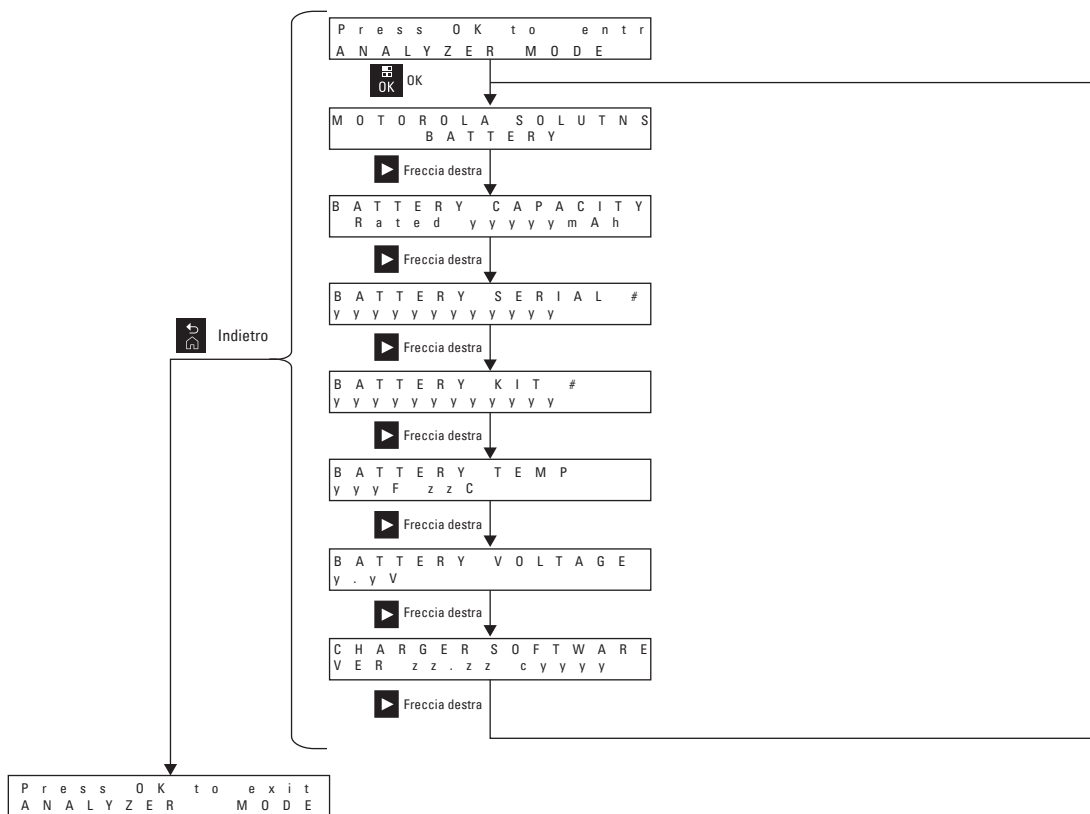
Elemento	Descrizione
1	Il vano xx viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra del display.

# Capitolo 11

## Altre batterie Motorola Solutions

### 11.1 Display associato al vano

Figura 22: Menu della modalità analizzatore di altre batterie Motorola Solutions per il display associato al vano

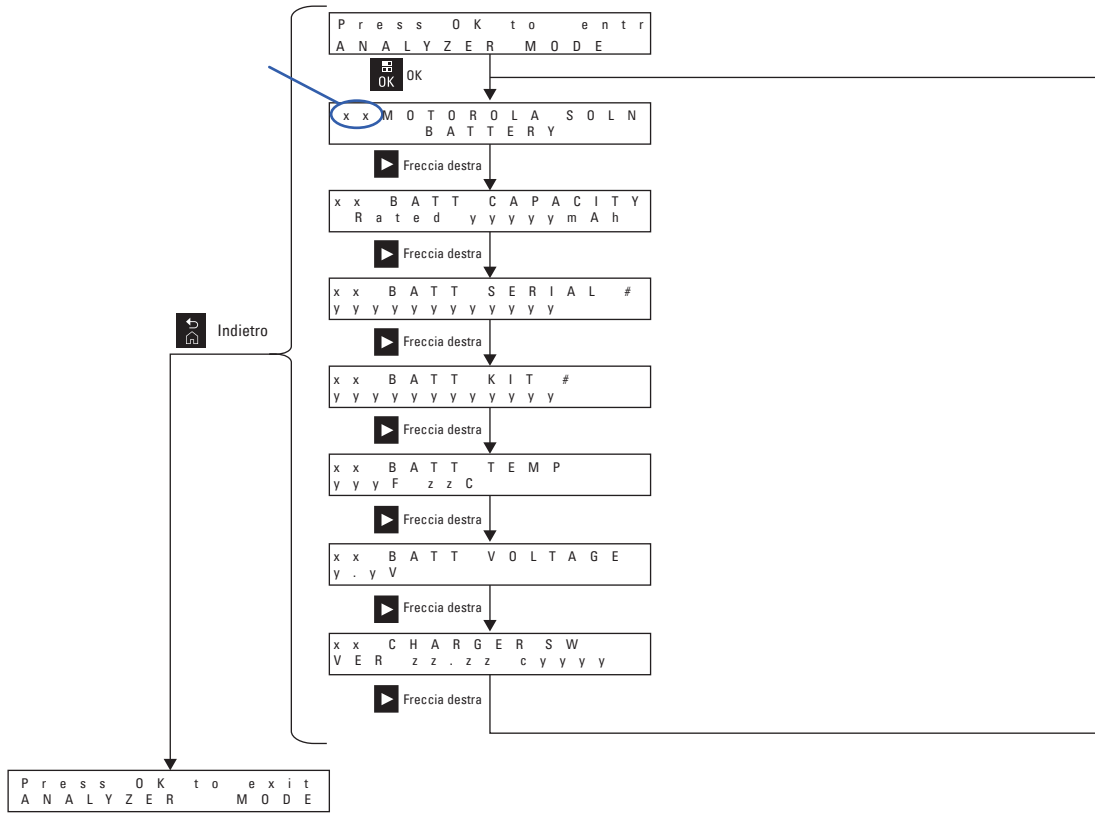




11.2

# Vano 1 che mostra un altro vano

Figura 23: Menu della modalità analizzatore della batteria IMPRES per un altro vano (non vano 1)



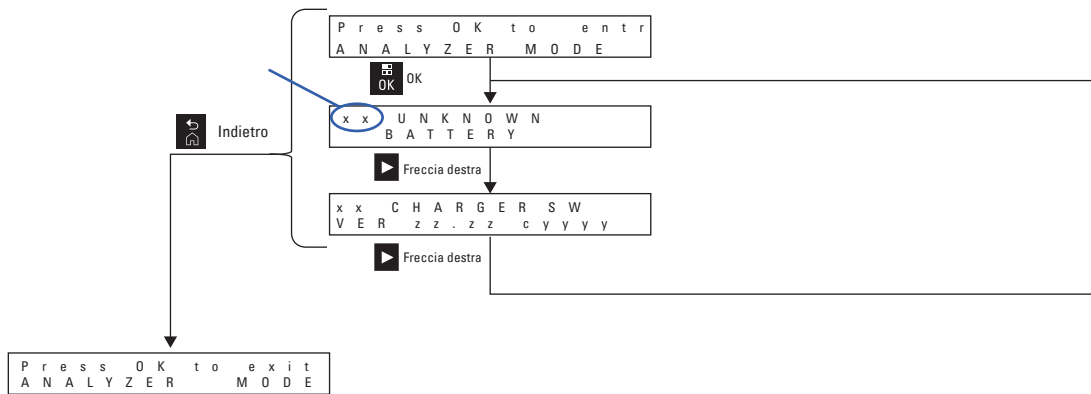
Elemento	Descrizione
1	Il vano xx viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra del display.

## Capitolo 12

# Batteria sconosciuta

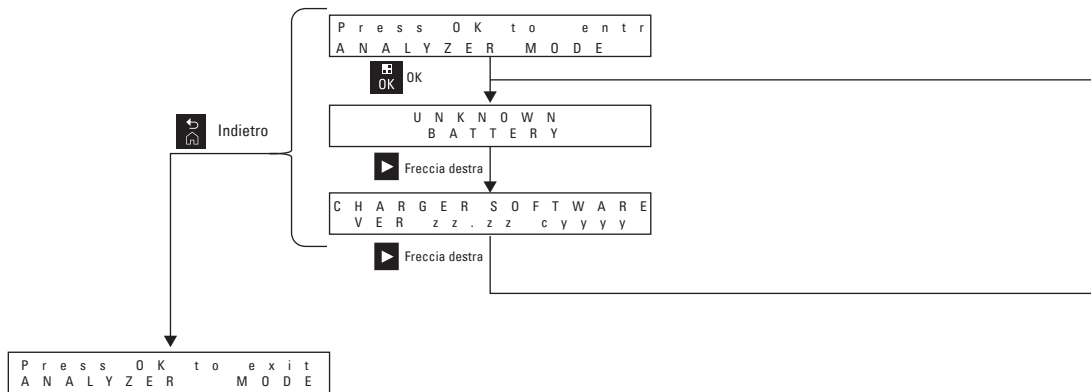
## 12.1 Display associato al vano

Figura 24: Menu della modalità analizzatore di una batteria sconosciuta per il display associato al vano



## 12.2 Vano 1 che mostra un altro vano

Figura 25: Menu della modalità analizzatore di una batteria sconosciuta per un altro vano (non vano 1)



Elemento	Descrizione
1	Il vano xx viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra del display.

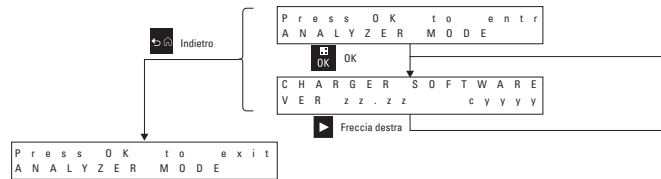
## Capitolo 13

# Vano vuoto

13.1

## Display associato al vano

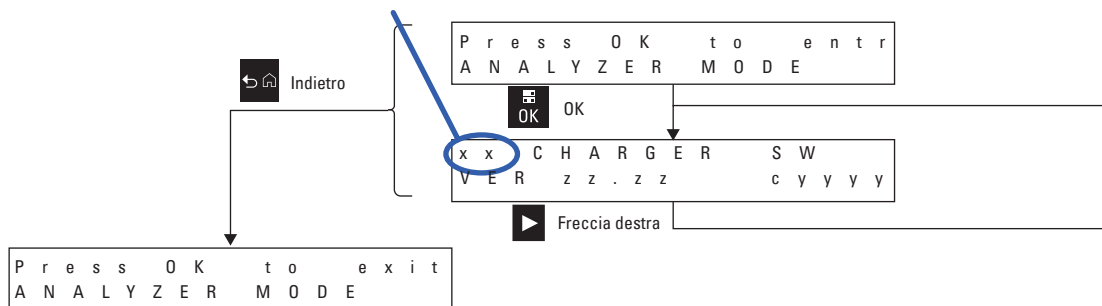
Figura 26: Menu della modalità analizzatore per un vano vuoto associato al display



13.2

## Vano 1 che mostra un altro vano

Figura 27: Menu della modalità analizzatore per un vano vuoto (non vano 1)



Elemento	Descrizione
1	Il vano xx viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra del display.

## Capitolo 14

# Messaggio di stato del caricabatteria

Alcune batterie IMPRES 2 sono dotate di una modalità di sospensione. Al termine del processo per la spedizione di batterie al litio, per la conservazione a lungo termine al xx% o per la conservazione a lungo termine al 75%, la batteria entra in modalità di sospensione, se abilitata.

Il messaggio sullo stato di ricarica, in modalità analizzatore, consente di verificare lo stato di ricarica per le batterie in modalità di sospensione.

**Tabella 22: L'opzione per la spedizione di batterie al litio è abilitata e la batteria ha completato la ricarica relativa**

Display associato al vano	Vano 1 che mostra un altro vano
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**Tabella 23: L'opzione per la conservazione a lungo termine al xx% è abilitata e la batteria ha completato la ricarica relativa**

Display associato al vano	Vano 1 che mostra un altro vano
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

Ad esempio, il messaggio di stato del caricabatteria non viene visualizzato se l'opzione per la conservazione a lungo termine al xx% è abilitata e la batteria ha completato la ricarica per la conservazione a lungo termine al 75% in un altro caricabatteria.

## Capitolo 15

# Riprogrammazione del caricabatteria

La riprogrammazione del caricabatteria richiede che l'interfaccia di comunicazione sia connessa a un computer tramite un cavo USB standard. I seguenti messaggi sono visualizzati sul caricabatteria quando si utilizza il sistema IMPRES Battery Fleet Management per avviare la riprogrammazione del caricabatteria.


**Tabella 24: Opzioni di riprogrammazione del caricabatteria visualizzate sul display**

Display del caricabatteria	Descrizione
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Rimuovere le batterie dai vani del caricabatteria prima della riprogrammazione.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	Tutti i vani del caricabatteria sono vuoti.
REPROGRAMMING Progress yyy%	È in corso il download dei dati di riprogrammazione. Per i caricabatteria con un display associato a ciascun vano, il valore percentuale è la percentuale di dati scaricati correttamente nel vano associato al display. Per i caricabatteria che hanno un solo display (vano 1), il valore percentuale è la percentuale dei dati scaricati correttamente in tutti e sei i vani.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	La riprogrammazione non è riuscita nel vano identificato. Il vano del caricabatteria identificato inizia le operazioni ordinarie utilizzando il software precedente.
IMPRES 2 CHARGER	Il download dei dati di riprogrammazione è completo. La ricarica sta completando il processo di riprogrammazione.
REPROGRAMMING COMPLETE	Il processo di riprogrammazione è stato completato correttamente. Il caricabatteria inizia le operazioni ordinarie utilizzando il software appena scaricato. L'impostazione definita dall'utente viene conservata una volta completata la riprogrammazione del caricabatteria.

## Capitolo 16

# Risoluzione dei problemi relativi al caricabatteria

**Tabella 25: Risoluzione dei problemi: ricarica normale**

Problema	Azione
Il caricabatteria si accende, ma il LED non si illumina di verde.	<p>Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricabatteria e a una presa elettrica CA adeguata. Verificare che quest'ultima sia alimentata.</p> <p>Controllare i fusibili e, se necessario, sostituirli.</p>
La batteria è inserita, ma il LED rimane spento e il display non identifica la batteria.	<p>Se la batteria viene inserita in un vano qualsiasi (a eccezione del vano 1) e se è abilitata la modalità di risparmio energetico, premere il pulsante Menu.</p>
<p>Il LED lampeggia in rosso e il display (se disponibile) visualizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT oppure</li> <li>● UNKNOWN BATTERY (quando una batteria Motorola Solutions è nel vano)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rimuovere la batteria o la radio dal vano.</li> <li>● Controllare i contatti elettrici sulla batteria e nel vano del caricabatteria per controllare che non vi siano segni di contaminazione, corrosione o danni fisici.</li> <li>● Verificare che la batteria sia autorizzata Motorola Solutions. Non è possibile ricaricare altri tipi di batterie.</li> <li>● Pulire i contatti elettrici della batteria con un panno asciutto.</li> <li>● Scollegare l'alimentazione dal caricabatteria, quindi pulire i contatti elettrici del vano con un panno asciutto.</li> <li>● Provare a sostituire la batteria. Se il problema si risolve, dismettere la batteria difettosa in questione.</li> <li>● Se il problema persiste anche con la batteria di ricambio, dismettere il caricabatteria.</li> </ul>
Alternanza di LED rosso e verde al termine di una calibrazione.	<p>La batteria IMPRES 2 o IMPRES potrebbe essere prossima alla fine del ciclo di vita. La batteria è utilizzabile, tuttavia la capacità disponibile potrebbe non essere adatta all'uso per turni prolungati.</p> <p> <b>NOTA:</b> per la batteria APX NEXT XN, la batteria è stata esposta a una temperatura eccessiva per un tempo cumulativo. Motorola Solutions consiglia di rimuoverla dal servizio.</p>

Problema	Azione
Alternanza tra LED ambra e verde per circa 4 secondi al momento dell'inserimento della batteria nel caricabatteria.	La batteria IMPRES 2 o IMPRES necessita di calibrazione/ricondizionamento. Appena possibile, posizionare la batteria in un caricabatteria IMPRES 2 con calibrazione abilitata e lasciar completare la calibrazione (verde fisso).
In modalità analizzatore, il vano 1 può visualizzare un altro vano.	Il caricabatteria non è in grado di rilevare il display su almeno uno degli altri vani.

**Tabella 26: Risoluzione dei problemi: ricarica per la conservazione a lungo termine**

Problema	Azione
<p>Il LED lampeggia in rosso e il display (se disponibile) visualizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> </ul> <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rimuovere la batteria dal vano.</li> <li>● Verificare che la batteria sia una batteria IMPRES 2 o IMPRES. Altre batterie saranno considerate difettose.</li> <li>● Pulire i contatti elettrici della batteria IMPRES 2 o IMPRES con un panno asciutto.</li> <li>● Scollegare l'alimentazione dal caricabatteria, quindi pulire i contatti elettrici del vano con un panno asciutto.</li> <li>● Provare a sostituire la batteria con un'altra batteria IMPRES 2 o IMPRES. Se il problema si risolve, dismettere la batteria IMPRES 2 o IMPRES difettosa in questione.</li> <li>● Se il problema persiste con la batteria IMPRES 2 o IMPRES di ricambio, dismettere il caricabatteria.</li> </ul>
<p>Il LED lampeggia in rosso e il display (se disponibile) visualizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>La capacità potenziale della batteria IMPRES 2 o IMPRES potrebbe essere inferiore a quella consentita dall'opzione per la conservazione a lungo termine. La batteria potrebbe essere prossima alla fine del ciclo di vita.</p>
<p>Il LED lampeggia in rosso e il display (se disponibile) visualizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul> <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>Il vano di ricarica non è un vano standard per ricaricare una batteria (tramite contatti elettrici tra il caricabatteria e la batteria).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Un vano della radio è un vano speciale in cui la batteria è collegata a una radio, è priva di contatti esterni e viene ricaricata tramite i contatti elettrici sulla radio.</li> <li>● Un vano di ricarica è un vano che utilizza l'energia del caricabatteria per un determinato scopo, come le porte di ricarica USB.</li> </ul> <p>Spostare la batteria in un vano standard o sostituire il vano della radio o di ricarica con un vano standard.</p>

**Tabella 27: Risoluzione dei problemi: ricarica per la spedizione di una batteria agli ioni di litio**

Problema	Azione
<p>Il LED lampeggia in rosso e il display (se disponibile) visualizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI oppure</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rimuovere la batteria dal vano.</li> <li>● Verificare che la batteria sia di tipo IMPRES 2 o IMPRES oppure un'altra batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autorizzata. Altre batterie saranno considerate difettose.</li> <li>● Pulire i contatti elettrici della batteria IMPRES 2 o IMPRES oppure di un altro tipo di batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autorizzata con un panno asciutto.</li> <li>● Scollegare l'alimentazione dal caricabatteria, quindi pulire i contatti elettrici del vano con un panno asciutto.</li> <li>● Provare a sostituire la batteria con un'altra batteria IMPRES 2 o IMPRES oppure un'altra batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autorizzata. Se il problema si risolve, dismettere la batteria difettosa in questione (IMPRES 2 o IMPRES oppure un'altra batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autorizzata).</li> <li>● Se il problema persiste con la batteria IMPRES 2 o IMPRES oppure un'altra batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autorizzata di ricambio, dismettere il caricabatteria.</li> </ul>
<p>Il LED lampeggia in rosso e il display (se disponibile) visualizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>La capacità potenziale di una batteria agli ioni di litio Motorola Solutions originale potrebbe essere inferiore al limite consentito dall'opzione per la spedizione delle batterie al litio. La batteria potrebbe essere prossima alla fine del ciclo di vita.</p>
<p>Il LED lampeggia in rosso e il display visualizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE oppure</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li> </ul>	<p>Il vano di ricarica non è un vano standard per ricaricare una batteria (tramite contatti elettrici tra il caricabatteria e la batteria).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Un vano della radio è un vano speciale in cui la batteria è collegata a una radio, è priva di contatti esterni e viene ricaricata tramite i contatti elettrici sulla radio.</li> <li>● Un vano di ricarica è un vano che utilizza l'energia del caricabatteria per un determinato scopo, come le porte di ricarica USB.</li> </ul> <p>Spostare la batteria in un vano standard o sostituire il vano della radio o di ricarica con un vano standard.</p>



## Capitolo 17

# Sistema IMPRES Battery Fleet Management

Il software IMPRES Battery Fleet Management raccoglie automaticamente i dati essenziali dalle batterie IMPRES o IMPRES 2 inserite in un caricabatteria IMPRES.

I dati essenziali includono la durata della batteria, la capacità, lo stato di carica e la cronologia di calibrazione o ricondizionamento, la data di produzione e la data di messa in funzione. Il software Battery Fleet Management analizza i dati della batteria, comunica lo stato della batteria e consiglia quando sostituirla. Di conseguenza, è in grado di stabilire rapidamente e in modo efficiente se ridistribuire la batteria a un utente meno esigente, quando acquistare una nuova batteria di ricambio o se la batteria è smarrita.

Il software Battery Fleet Management fornisce le seguenti informazioni essenziali sulla batteria:

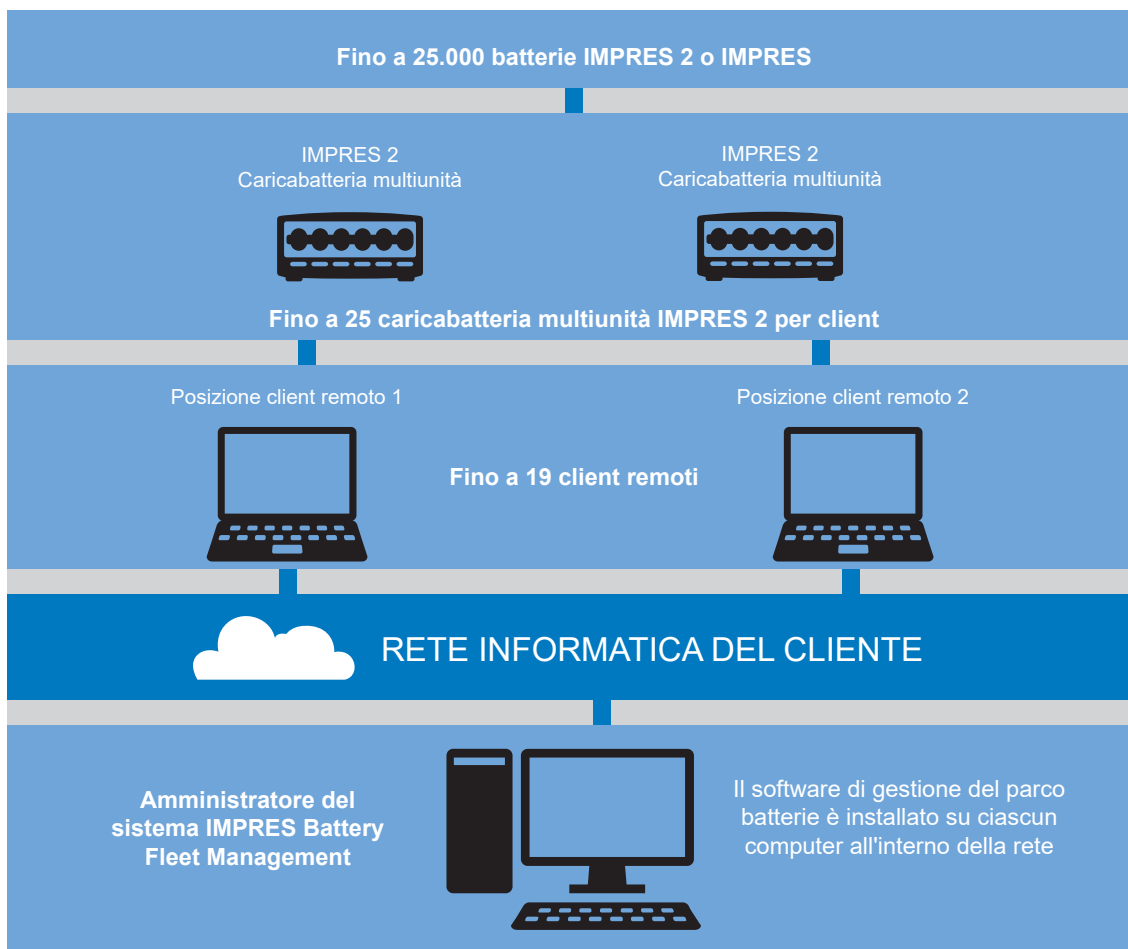
- Indica quando le batterie hanno una capacità accettabile.
- Garantisce che gli utenti abbiano a disposizione una capacità sufficiente per un intero turno di lavoro.
- Identifica le batterie con capacità ridotta in modo da poterle rimuovere.
- Elimina i tempi di inattività e le interruzioni di lavoro impreviste.
- Evita la spesa generata dallo smaltimento prematuro delle batterie.
- Verifica che i caricabatteria siano distribuiti e utilizzati in modo ottimale.

IMPRES Battery Fleet Management comprende tre componenti principali:

- Il software applicativo
- Una chiave di licenza del software
- Un cavo USB per collegare il caricabatteria IMPRES 2 a un computer che ospita un client remoto.

Il software dell'applicazione IMPRES Battery Fleet Management è scalabile da un sistema di rete a sito singolo a un sistema di rete multisito.

**Figura 28: Gestione di batterie IMPRES tramite caricabatteria di rete**



Ogni licenza del software del sistema IMPRES Battery Fleet Management supporta:

- Un server di amministrazione del sistema
- 19 client remoti
- 25 caricabatteria IMPRES o lettori di batterie IMPRES per client
- 25.000 batterie IMPRES ubicate nella stessa posizione o in aree geograficamente differenti (il numero totale di batterie per l'intero sistema non può superare le 25.000 unità).

Utilizzare i report esistenti per personalizzarne di nuovi e vedere le informazioni più rilevanti per la propria organizzazione. I dati vengono memorizzati in un database e possono essere esportati in un file Excel o stampati. Il software IMPRES Battery Fleet Management registra e organizza numerosi dati in modo da consentire le seguenti operazioni:

- Visualizzare l'istantanea dello stato dell'intero parco batterie.
- Valutare se le batterie soddisfano i criteri stabiliti in termini di prestazioni.
- Determinare quando le batterie sono prossime al termine del ciclo di vita.
- Determinare quando acquistare batterie nuove.
- Ottenere un report delle batterie perse.

Figura 29: Report delle batterie attive

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TTA4950	Rated Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTR80 CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	140	6/24/2016 11:51 AM	1
5000004388B8				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	9/9/2010	87	6/26/2016 2:58 PM	2
5000008E713				None	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/28/2011	520	6/9/2016 4:39 PM	0
5000008F9477				Group_Client2	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1113	6/8/2016	43	6/23/2016 9:36 AM	0
500000AED1A6				None	APX000/6000/5000	NNNTN7034A	Li-Ion	No	No	4200	4382	9/31/2016	71	6/27/2016 12:10 PM	1
500000A8E04A				Group_Client1	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D28D				Group_Client1	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:54 PM	1
500000458ABA				None	Unknown	PMNN4485A	Li-Ion	No	No	2475	2606	4/13/2015	6	6/23/2016 4:11 PM	0
50000050876D				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4196	1/4/2016	38	6/26/2016 6:00 PM	1
500000516532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	54	6/9/2016 3:53 PM	0
50000016E838C				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/24/2016 1:45 PM	0

## Capitolo 18

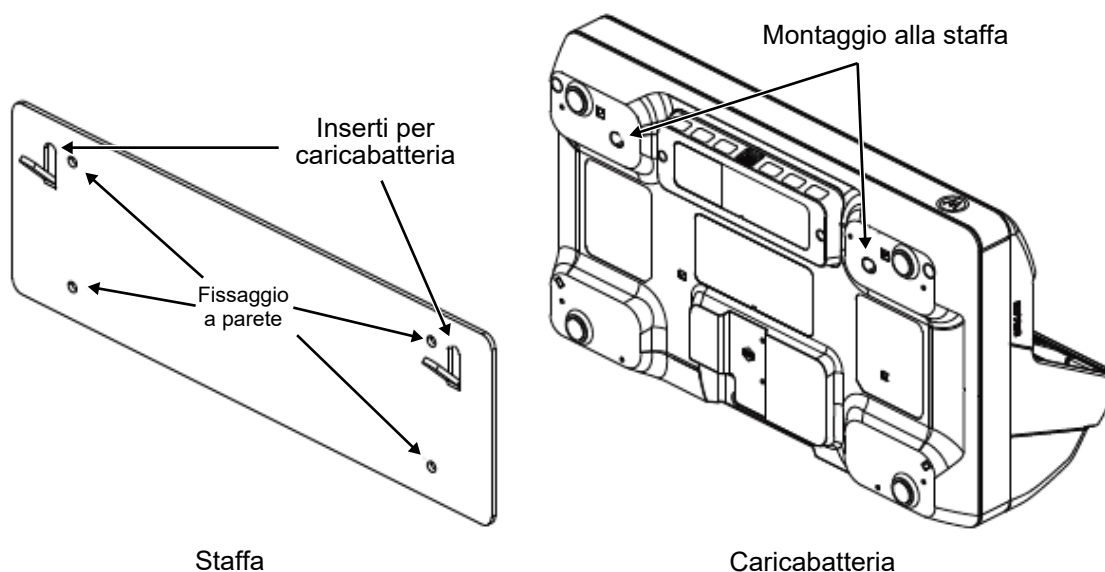
# Montaggio del caricabatteria multiunità alla staffa a parete

Una staffa per il montaggio a parete (codice prodotto: 0705559L01) è disponibile per il caricabatteria multiunità. Contattare il rivenditore locale per ordinare questo articolo.

**Prerequisiti:****ATTENZIONE:**

- L'installazione della staffa di montaggio a parete deve essere effettuata da un tecnico esperto. La mancata installazione da parte di un tecnico esperto può risultare pericolosa e provocare danni o lesioni.
- Non installare il prodotto su una postazione che non è in grado di sostenerne il peso. Se la postazione su cui viene effettuato il montaggio a parete non è sufficientemente robusta, il prodotto potrebbe cadere e causare lesioni.
- Il prodotto non deve essere installato su una struttura soggetta a vibrazioni o movimenti oppure a rischio di impatti.

**Figura 30: Posizione dei fermi e dei fori per la staffa di montaggio**



**Procedura:**

1. Posizionare la staffa di montaggio a parete nel punto desiderato, quindi segnare la posizione dei fori di montaggio sulla parete.

**AVVERTENZA:**

prima di tagliare, forare la parete o inserire le viti di montaggio, assicurarsi che nell'area dietro la superficie di montaggio non siano presenti fili elettrici, cavi e tubazioni.

**NOTA:**

fissare la staffa alla parete utilizzando gli elementi di montaggio appropriati per il tipo di materiale di cui è composta la parete.

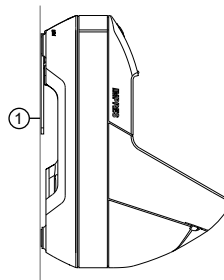
2. Praticare i fori in corrispondenza dei punti di montaggio segnati sulla superficie.
3. Fissare saldamente la staffa di montaggio in posizione utilizzando le apposite viti di montaggio.

**NOTA:**

Motorola Solutions consiglia di utilizzare viti autofilettanti 10-16x1,5" e rondelle (non incluse) sulle superfici in legno e sui muri di mattoni o cemento liscio compatto.

4. Agganciare il caricabatteria multiunità alla staffa a parete, come mostrato nelle immagini seguenti.

**Figura 31: Caricabatteria montato sulla staffa a parete**



Elemento	Descrizione
1	Parete

# Gebruikershandleiding voor IMPRES™ 2-oplader voor meerdere apparaten



**OCTOBER 2023**



# Veiligheid en juridische zaken

In dit gedeelte vindt u informatie over de veiligheid en juridische zaken van dit product.

# Verklaring van conformiteit van de leverancier

## Verklaring van conformiteit van de leverancier

Volgens FCC CFR 47 Deel 2 sectie 2.1077(a)



Verantwoordelijke partij

Naam: Motorola Solutions, Inc.

Adres: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefoonnummer: 1-800-927-2744

Verklaart hierbij dat het product:

Modelnaam: **Oplader voor meerdere apparaten**

voldoet aan de volgende voorschriften:

FCC Deel 15, subdeel B, sectie 15.107(a) en sectie 15.109(a)

### Digitaal apparaat van klasse B

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Gebruik is aan de volgende twee voorwaarden onderhevig:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
2. Dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking tot gevolg heeft.



#### OPMERKING:

Dit apparaat is getest en voldoet aan de voorwaarden voor een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn ontwikkeld om voor een aanvaardbare bescherming tegen nadelige storing te zorgen bij installatie in een woonwijk. Dit apparaat produceert en maakt gebruik van radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als het apparaat bovendien niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, kan het nadelige storing veroorzaken bij radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie.

Als dit apparaat geen nadelige storing veroorzaakt met betrekking tot de ontvangst van radio of televisie, wat gemakkelijk bepaald kan worden door het apparaat in en uit te schakelen, kan de gebruiker zelf proberen deze storing op te lossen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Stel de ontvangstantenne opnieuw af of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een ander stopcontact dan het stopcontact waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem voor hulp contact op met de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus.



# Contactadres

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**


Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

# Keurmerken



# Stijlconventies

De volgende stijlconventies worden gebruikt:

Conventie	Beschrijving
<b>Vet</b>	Dit lettertype wordt gebruikt voor namen van bijvoorbeeld vensters, knoppen en labels wanneer deze namen op het scherm verschijnen (bijvoorbeeld: het venster <b>Alarmbrowser</b> ). Wanneer het duidelijk is waarnaar wordt verwezen, bijvoorbeeld naar een knop, wordt alleen de naam gebruikt (bijvoorbeeld: Klik op <b>OK</b> ).
Monospacing font in bold	Dit lettertype wordt gebruikt voor woorden die moeten worden ingevoerd precies zoals ze in de tekst worden weergegeven (bijvoorbeeld: Typ in het veld <b>Adres</b> <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Monospace-lettertype	Dit lettertype wordt gebruikt voor berichten, opdrachten en andere tekst die op het computerscherm wordt weergegeven (bijvoorbeeld: <code>Er is een nieuwe trapbestemming toegevoegd</code> ).
<b>&lt;Monospace-lettertype, vet cursief&gt;</b>	Dit lettertype wordt gebruikt met punthaken als tijdelijke aanduiding van een specifiek lid van de groep waarnaar de woorden verwijzen (bijvoorbeeld <code>&lt;routernummer&gt;</code> ).   <b>OPMERKING:</b> In reeksen die moeten worden ingevoerd, worden de punthaken weggelaten, zodat eventuele verwarring over het al dan niet opnemen van punthaken in de in te voeren tekst wordt voorkomen.
HOOFDLETTERS	Dit lettertype wordt gebruikt voor toetsenbordtoetsen (bijvoorbeeld: Druk op Y en vervolgens op ENTER).
<i>Cursief</i>	Dit lettertype wordt gebruikt voor citaten. Een citaat is meestal de titel van een document of een zin uit een ander document (bijvoorbeeld: <i>Overzicht Dimetra IP-systeem</i> ).
→	Een → (pijl naar rechts) wordt gebruikt om de menu- of tabbladstructuur aan te geven in instructies om een bepaald menu-item te selecteren (bijvoorbeeld: <b>Bestand</b> → <b>Opslaan</b> ) of om een bepaald subtabblad te selecteren.

# Conventies voor pictogrammen

Deze documentatieset is ontwikkeld om de lezer meer visuele aanwijzingen te geven. De volgende pictogrammen worden in de gehele documentatieset gebruikt.



**GEVAAR:** Het signaalwoord GEVAAR met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, leidt tot zwaar of dodelijk letsel.



**WAARSCHUWING:** Het signaalwoord WAARSCHUWING met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, kan leiden tot zwaar of zelfs dodelijk letsel of ernstige schade aan het product.



**LET OP:** Het signaalwoord VOORZICHTIG met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel of ernstige schade aan het product.

**LET OP:** Het signaalwoord VOORZICHTIG kan zonder veiligheidspictogram worden gebruikt om te wijzen op mogelijke schade die of mogelijk letsel dat geen verband houdt met het product.



**BELANGRIJK:** Opmerkingen met het signaalwoord BELANGRIJK bevatten informatie die cruciaal is voor het behandelde onderwerp, maar niet het niveau van VOORZICHTIG of WAARSCHUWING heeft. Aan een BELANGRIJKE opmerking is geen waarschuwningsniveau gekoppeld.



**OPMERKING:** OPMERKING wijst op informatie die belangrijker is dan de omringende tekst, zoals uitzonderingen of randvoorwaarden. Dit verwijst de lezer ook naar elders voor aanvullende informatie, herinnert de lezer eraan hoe een actie moet worden uitgevoerd (wanneer deze bijvoorbeeld geen deel uitmaakt van de betreffende procedure) of vertelt de lezer waar iets op het scherm staat. Aan een opmerking is geen waarschuwningsniveau gekoppeld.

# Inhoud

<b>Veiligheid en juridische zaken</b> .....	<b>2</b>
<b>Verklaring van conformiteit van de leverancier</b> .....	<b>3</b>
<b>Contactadres</b> .....	<b>4</b>
<b>Keurmerken</b> .....	<b>5</b>
<b>Stijlconventies</b> .....	<b>6</b>
<b>Conventies voor pictogrammen</b> .....	<b>7</b>
<b>Hoofdstuk 1: Belangrijke veiligheidsinstructies</b> .....	<b>11</b>
<b>Hoofdstuk 2: Richtlijnen voor veilige bediening</b> .....	<b>12</b>
2.1 Ondersteunde modellen.....	12
2.2 Door Motorola Solutions goedgekeurde APX-batterijen.....	13
2.3 Door Motorola Solutions goedgekeurde APX NEXT-batterijen.....	14
2.6 Oplader, compartiment en communicatiemodule.....	14
2.4 Door Motorola Solutions goedgekeurde voedingsaccessoires.....	15
2.5 Door Motorola Solutions goedgekeurde communicatiemodules.....	15
<b>Hoofdstuk 3: IMPRES 2- en IMPRES-batterijen en -opladers</b> .....	<b>17</b>
3.1 Beschrijving IMPRES-functies en voordelen.....	17
3.2 Initialisatie IMPRES 2- en IMPRES-batterij.....	17
3.3 IMPRES 2 of IMPRES Pocket-to-Pocket.....	18
3.4 Automatische kalibratie en revisie van IMPRES 2 of IMPRES.....	18
3.5 IMPRES-batterij met zelfkalibratie en revisie.....	18
3.6 Firmware bijwerken.....	19
3.7 Handmatige kalibratie en revisie van IMPRES 2 of IMPRES.....	21
3.7.1 Handmatig initialiseren van de kalibratie of revisie.....	21
3.7.2 Handmatig beëindigen van kalibratie of revisie.....	22
<b>Hoofdstuk 4: Overzicht van oplader</b> .....	<b>23</b>
4.1 LED-indicatie einde levensduur IMPRES 2 of IMPRES.....	24
4.2 Batterijen of portofoons met aangesloten batterijen opladen.....	24
4.3 USB-accessoires opladen.....	25
<b>Hoofdstuk 5: Oplaadindicator</b> .....	<b>26</b>
5.1 Oplaadindicators voor andere Motorola Solutions-batterijen.....	32
5.2 Oplaadindicators voor overige onbekende batterijen.....	32
5.3 Langdurige opslag van IMPRES 2- of IMPRES-batterij.....	33
<b>Hoofdstuk 6: Voorbereiden van een lithium-ion batterij voor transport</b> .....	<b>38</b>
6.1 IMPRES 2- of IMPRES-batterij.....	38

6.2 Andere Motorola Solutions-batterijen.....	42
<b>Hoofdstuk 7: Menu Setup van de oplader.....</b>	<b>44</b>
7.1 Hoofdmenu.....	44
7.2 Het opladermenu instellen.....	45
7.3 Verzenden of opslag.....	46
7.3.1 Lithium verzenden.....	46
7.3.2 Langdurige opslag.....	47
7.4 IMPRES 2-batterijen met slaapstand.....	47
7.5 Kalibratiemenu.....	47
7.6 Menu Indicatie einde levensduur.....	48
7.7 Menu Weergaveformaat.....	50
7.8 Menu Capaciteitsformaat.....	51
7.9 Energiebesparingsmenu.....	52
7.10 Invoertijdmenu.....	52
7.11 Taalmenu.....	53
<b>Hoofdstuk 8: Analysemodus.....</b>	<b>55</b>
8.1 Versie V1.0 van de analysemodus.....	55
8.2 Versie V1.05 van de analysemodus.....	56
8.3 Versie V1.11.01 van de analysemodus.....	56
8.4 Verwisselen van batterijen in een compartiment.....	57
<b>Hoofdstuk 9: IMPRES 2-batterij.....</b>	<b>58</b>
9.1 Display naast compartiment.....	59
9.2 Compartiment 1 geeft ander compartiment weer.....	60
<b>Hoofdstuk 10: IMPRES-batterij.....</b>	<b>61</b>
10.1 Display naast compartiment.....	62
10.2 Compartiment 1 geeft ander compartiment weer.....	63
<b>Hoofdstuk 11: Andere Motorola Solutions-batterij.....</b>	<b>64</b>
11.1 Display naast compartiment.....	64
11.2 Compartiment 1 geeft ander compartiment weer.....	65
<b>Hoofdstuk 12: Onbekende batterij.....</b>	<b>66</b>
12.1 Display naast compartiment.....	66
12.2 Compartiment 1 geeft ander compartiment weer.....	66
<b>Hoofdstuk 13: Leeg compartiment.....</b>	<b>67</b>
13.1 Display naast compartiment.....	67
13.2 Compartiment 1 geeft ander compartiment weer.....	67
<b>Hoofdstuk 14: Bericht opladerstatus.....</b>	<b>68</b>
<b>Hoofdstuk 15: Charger Reprogramming.....</b>	<b>69</b>

<b>Hoofdstuk 16: Problemen met de oplader oplossen.....</b>	<b>70</b>
<b>Hoofdstuk 17: IMPRES Battery Fleet Management-systeem.....</b>	<b>74</b>
<b>Hoofdstuk 18: De oplader voor meerdere apparaten aan de muursteun monteren....</b>	<b>77</b>

## Hoofdstuk 1

# Belangrijke veiligheidsinstructies

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees deze instructies goed door en bewaar ze voor later gebruik.

Voordat u de batterijoplader gaat gebruiken, dient u alle instructies en waarschuwingsmarkeringen te lezen op de volgende items:

- de oplader
- De batterij
- De portofoon waarvoor de batterij wordt gebruikt




### **WAARSCHUWING:**

- Verminder de kans op schade aan de stroomkabel door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik alleen een verlengkabel als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerde verlengkabel kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik dan een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 meter en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
- Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de oplader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
- Haal de oplader niet uit elkaar: deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de oplader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand. De enige onderdelen die kunnen worden gerepareerd/vervangen, zijn de Pocket Inserts NNTN9212 en NNTN9213. Volg de instructies in de IMPRES 2™-opladercompartimentinzet uit de APX-serie voor meerdere apparaten MN005697A01.
- Verminder de kans op een elektrische schok door de stekker van de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.
- Verminder de kans op letsel door alleen gebruik te maken van oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen. Zie [Door Motorola Solutions goedgekeurde APX-batterijen op pagina 13](#). Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
- Wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door Motorola Solutions, kunnen ertoe leiden dat de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken teniet wordt gedaan.



## Hoofdstuk 2

# Richtlijnen voor veilige bediening

- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
  - De omgevingstemperatuur rondom de oplader mag niet hoger zijn dan 40 °C.
  - Als de portofoon in een opladercompartiment is geplaatst, kan de portofoon alleen worden ingeschakeld wanneer deze draadloos gegevens verzendt, zoals via Wi-Fi. Als dat niet het geval is, moet u de portofoon uitschakelen.
  - Sluit de oplader alleen aan op een stopcontact met een door Motorola Solutions goedgekeurde voedingsbron. Zie [Door MSI goedgekeurde voedingsbronnen en stroomkabels](#).
  - De apparatuur moet worden aangesloten op een nabijgelegen en goed toegankelijk stopcontact.
  - Zorg ervoor dat de stroomkabel zo ligt dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, beschadigd kan worden of strak kan komen te staan.
  - De stroomkabel mag alleen worden aangesloten op een correct bekabeld stopcontact met zekeringen en het juiste voltage, zoals vermeld op het product.
  - Onderbreek de stroomtoevoer door de stroomkabel uit het stopcontact te halen.
  - Het aantal voedingsbronnen en opladers dat op een gecertificeerde stekkerdoos kan worden aangesloten, is beperkt. Sluit niet meer opladers aan op een circuit van 15-A of 20-A dan zijn toegestaan.
-  **OPMERKING:** Motorola Solutions raadt af om meerdere stekkerdozen in serie te schakelen. Beperk de circuitbelasting tot onder 80% van de circuitweerstand.
- Gebruik alleen door Motorola Solutions goedgekeurde compartimenten.

## 2.1

# Ondersteunde modellen

Tabel 1: Ondersteunde modellen en beschrijving

Kit (onderdeelnummer)	Beschrijving
PS000029A02	IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten met 6 APX-displays, Charger Reprogramming en Fleet Management
PS000029A05 (Europa/Verenigd Koninkrijk)	
PS000029A07 (Zuid-Korea)	
PS000029A10 (Australië/Nieuw-Zeeland)	IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten met 6 APX-displays, Charger Reprogramming, Fleet Management en opladen van USB-accessoires
PS000029A03/PS000029A11 (Verenigde Staten/Australië/Nieuw-Zeeland/Brazilië)	
PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Verenigd Koninkrijk)	
PS000029A08 (Zuid-Korea)	

Kit (onderdeelnummer)	Beschrijving
PS000337A01 (Verenigde Staten/Noord-Amerika/ Australië/Nieuw-Zeeland)	IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten met 6 APX NEXT-displays, Charger Reprogramming en Fleet Management

## 2.2

## Door Motorola Solutions goedgekeurde APX-batterijen

De IMPRES™ 2-opladers uit de APX-serie laden de APX- en APX NEXT-batterijen op die worden vermeld in [Door Motorola Solutions goedgekeurde APX-batterijen op pagina 13](#) en [Door Motorola Solutions goedgekeurde APX NEXT-batterijen op pagina 14](#). De oplader kan een losse batterij of een batterij die is aangesloten op een portofoon opladen.

**Tabel 2: Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen (APX)**

Kit (onderdeelnummer)	Beschrijving
NNTN7033	IMPRES lithium-ion FM (HazLoc) IP67 van 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES lithium-ion IP67 van 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) Robuust van 2200 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 van 2200 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 van 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES lithium-ion IP67 van 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH Robuust van 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES lithium-ion FM (HazLoc) Robuust van 2300 mAh
NNTN8182	IMPRES lithium-ion Robuust 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 (HazLoc) Robuust IP67 van 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 (HazLoc) Robuust IP67 van 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES lithium-ion IP67 van 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 lithium-ion Robuust IP67 van 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 lithium-ion Robuust IP67 van 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 lithium-ion Robuust IP67 van 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 lithium-ion Robuust IP67 van 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 lithium-ion DIVISION 2 (HazLoc) Robuust IP67 van 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 lithium-ion DIVISION 2 (HazLoc) Robuust IP67 van 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 (HazLoc) Robuust IP68 van 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 (HazLoc) Robuust IP68 van 4600 mAh

## 2.3

## Door Motorola Solutions goedgekeurde APX NEXT-batterijen

**Tabel 3: Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen (APX NEXT)**

Kit (onderdeelnummer)	Beschrijving
NNTN9087	IMPRES 2 lithium-ion IP68 van 3800 mAh
NNTN9088	IMPRES 2 lithium-ion DIV2 (HazLoc) IP68 van 3800 mAh
NNTN9089	IMPRES 2 lithium-ion IP68 van 5650 mAh
NNTN9090	IMPRES 2 lithium-ion DIV2 (HazLoc) IP68 van 5650 mAh
NNTN9126	IMPRES 2 lithium-ion IP68 van 4400 mAh
NNTN9127	IMPRES 2 lithium-ion DIV2 (HazLoc) IP68 van 4400 mAh
PMNN4812	APX NEXT XN IMPRES 2-lithium-ion DIV 2 (HAZLOC) IP68 van 3400 mAh

## 2.6

## Oplader, compartiment en communicatiemodule

Het IMPRES 2 Adaptive-opladersysteem uit de APX-serie is een volledig geautomatiseerd batterijonderhoudssysteem. De oplader is voorzien van de volgende functies:

- Adaptief opladen om het laden van een grote verscheidenheid batterijtypen mogelijk te maken, inclusief IMPRES 2, IMPRES en andere originele Motorola Solutions-batterijen.
- Compartiment met ruimte voor een portofoon met een bevestigde batterij of een losse batterij.
- Rood/oranje/groene LED geeft de status van het opladercompartiment aan.
- Communicatiemodule:
  - Charger Reprogramming
  - Uploaden van IMPRES 2- of IMPRES-batterijgegevens naar een IMPRES Battery Fleet Management-systeem.
  - (Optioneel) Zes USB-oplaadpoorten van type A, elk met 0,5 A voor het opladen van een USB-accessoire
- Toetsenblokmenu
  - Oplader instellen
  - Batterij-analyse
- Informatiedisplay op compartiment 1
  - Optionele displays op andere compartimenten
- Voorbereiding van een losse IMPRES 2- of IMPRES-batterij op langdurige opslag of voorbereiding van een losse Motorola Solutions lithium-ion batterij op verzending. Laat de batterijen NIET ACHTER in de oplader na ze te hebben voorbereid op langdurige opslag of lithium-ion verzending.
- Functies voor efficiënt energiegebruik
  - Voldoet aan de apparaatnormen van de California Energy Commission voor kleine batterijlaadsystemen. De opladercompartimenten gaan automatisch in slaapstand en worden

vervolgens geactiveerd om te reageren op een gebruikersactie of om een batterij in het compartiment te laden.

- Voldoet aan de Europese stand-bystroomlimieten (Europese opladerset). Als de energiebesparingsmodus is ingeschakeld, schakelen alle opladercompartimenten, behalve Compartiment 1, automatisch uit als er geen activiteit is voor een bepaalde periode. Door op een willekeurige toets van het toetsenblok te drukken, worden deze compartimenten weer ingeschakeld.
- Sneller opladen IMPRES 2-lithium-ion batterij
- Sneller opladen
- Verlengde levensduur van de batterij

Het gebruik van een portofoon in de oplader wordt niet aanbevolen.

Tijdens het opladen kan de portofoon iets minder goed werken en bij portofoongebruik kan het oplaadproces langer duren.

Tijdens het kalibreren/reviseren wordt de batterij geheel ontladen voordat deze weer volledig wordt opgeladen. Als gevolg hiervan kan de portofoon tijdens het ontladen uitvallen. Het wordt aanbevolen dat u de batterij kalibreert zonder dat de portofoon is aangesloten of met de aangesloten portofoon uitgeschakeld.

## 2.4

# Door Motorola Solutions goedgekeurde voedingsaccessoires

Gebruik alleen goedgekeurde voedingen uit de volgende lijst.

**Tabel 4: Compatibele voedingsbronnen**

Kit (onderdeelnummer)	Beschrijving
3087791G01	Stroomkabel, Verenigde Staten/Noord-Amerika
3087791G04	Stroomkabel, Europa
3087791G07	Stroomkabel, Verenigd Koninkrijk/Hongkong
3087791G10	Stroomkabel, Australië/Nieuw-Zeeland
3087791G13	Stroomkabel, Argentinië
3087791G22	Stroomkabel, Brazilië

## 2.5

# Door Motorola Solutions goedgekeurde communicatiemodules

Gebruik alleen goedgekeurde communicatiemodules uit de volgende lijst.

**Tabel 5: Door Motorola Solutions goedgekeurde communicatiemodules**

Kit (onderdeelnummer)	Beschrijving
AS000013A01	IMPRES 2 Charger Reprogramming- en Battery Fleet Management-module

<b>Kit (onderdeelnummer)</b>	<b>Beschrijving</b>
AS000012A02/AS000175A02	IMPRES 2 Charger Reprogramming-module, Battery Fleet Management-module en accessoire- oplaadmodule

## Hoofdstuk 3

# IMPRES 2- en IMPRES-batterijen en -opladers

### 3.1

## Beschrijving IMPRES-functies en voordelen

De IMPRES 2-stroomoplossing is een geavanceerd Tri-Chemistry-energiesysteem ontwikkeld door Motorola Solutions dat uit het volgende bestaat:

- IMPRES 2- en IMPRES-batterijen
- De IMPRES 2 adaptive-oplader, en
- IMPRES-portofoons

Opladen van IMPRES 2- of IMPRES-batterijen met een IMPRES 2 Adaptive-oplader die regelmatig de batterij kalibreert/reviseert, levert de volgende voordelen op:

- Verlengt de levensduur van de batterij.
- Meet de batterijcapaciteit en bepaalt de huidige oplaadstatus van de batterij, voor een indicatie van effectieve gebruiksduur.
- Bewaakt het gebruikspatroon van de IMPRES 2- of IMPRES-batterij.
- Werkt patrooninformatie bij die is opgeslagen in de IMPRES 2- of IMPRES-batterij.
- Voert automatisch een kalibratie/revisie uit als dat nodig is.
- Minimaliseert opwarmen van de IMPRES 2- of IMPRES-batterij, ongeacht hoe lang de batterij zich in het compartiment bevindt.
- Zorgt voor regelmatig 'aftoppen' van een batterij die zich in het compartiment van de oplader bevindt en zorgt zo voor vrijwel permanente paraatheid voor de gebruiker.
- Elimineert het geheugeneffect van de nikkelbatterij zodat de aanschaf van speciale apparatuur of het trainen van personeel voor taken met betrekking tot het levenscyclusonderhoud van de batterij niet nodig is.

Dankzij dit unieke gepatenteerde systeem is het niet nodig om het gebruik van de IMPRES 2- of IMPRES-batterijen bij te houden of te documenteren, om handmatig te kalibreren/reviseren of om na het laden de batterijen uit de opladers te halen.

### 3.2

## Initialisatie IMPRES 2- en IMPRES-batterij

Voor volledige IMPRES 2- of IMPRES-functionaliteit moet u de oplader gebruiken om een nieuwe IMPRES 2- of IMPRES-batterij te initialiseren. De oplader detecteert automatisch de nieuwe IMPRES 2- of IMPRES-batterij en begint automatisch met het initialiseren. De initialisatie is de eerste kalibratie of revisie van een IMPRES 2- of IMPRES-batterij.

De initialisatie bestaat uit twee fasen:

- De eerste fase: het ontladen van de batterij, aangeduid met een onafgebroken oranje LED.

- De tweede fase: volledig opladen, uiteindelijk aangeduid met een onafgebroken groene LED.

Dit proces kan 12 uur of langer duren, afhankelijk van de oplaadstatus en de capaciteit van de batterij. Onderbreking van één van beide fasen stelt de initialisatie uit tot de volgende oplaadgelegenheid.

### 3.3

## IMPRES 2 of IMPRES Pocket-to-Pocket

Tijdens het opladen van IMPRES 2- of IMPRES-batterijen neemt de IMPRES 2- of IMPRES-oplader informatie op in het batterijgeheugen.

Als de IMPRES 2- of IMPRES-batterij wordt verwijderd uit een IMPRES 2- of IMPRES-opladercompartiment en binnen 30 minuten in een ander of hetzelfde IMPRES 2- of IMPRES-opladercompartiment wordt geplaatst, wordt het opladen hervat op het punt waar het was onderbroken.

Deze functie voorkomt overbelading van de batterij en vermindering van levensduur. Dit is vooral belangrijk bij het opladen van nikkelbatterijen.

### 3.4

## Automatische kalibratie en revisie van IMPRES 2 of IMPRES

De IMPRES 2-oplader van de APX-serie evalueert automatisch de toestand van een IMPRES 2- of IMPRES-batterij. Op basis van deze toestand kalibreert of reviseert de oplader de batterij automatisch.

Door onderbreking van de ontlaadfase of de volledige oplaadfase wordt de kalibratie uitgesteld tot de volgende oplaadgelegenheid.

Gebruik de modus Setup van oplader om kalibratie of revisie in of uit te schakelen. Als kalibratie en revisie is uitgeschakeld en de IMPRES 2- of IMPRES-batterij moet worden gekalibreerd of gereviseerd, knippert de LED afwisselend oranje en groen bij plaatsing van de batterij en nadat de batterij is opgeladen.




**OPMERKING:** Voor een automatische kalibratie of revisie moet de IMPRES 2- of IMPRES-batterij zich langer dan 30 minuten buiten een IMPRES 2- of IMPRES-opladercompartiment bevinden.

### 3.5

## IMPRES-batterij met zelfkalibratie en revisie



**LET OP:** IMPRES 2-batterijen met het pictogram  op het batterijlabel hoeven niet periodiek te worden gekalibreerd en gereviseerd wanneer ze in deze IMPRES 2-oplader worden geplaatst (met softwareversie V2.05 of nieuwer).



**OPMERKING:** Zorg ervoor dat uw oplader altijd is bijgewerkt met de nieuwste firmware. U kunt het applicatiepakket voor het herprogrammeren van MSI-opladers downloaden van Motorola Online (MOL) of de Motorola Solutions-website.

### 3.6

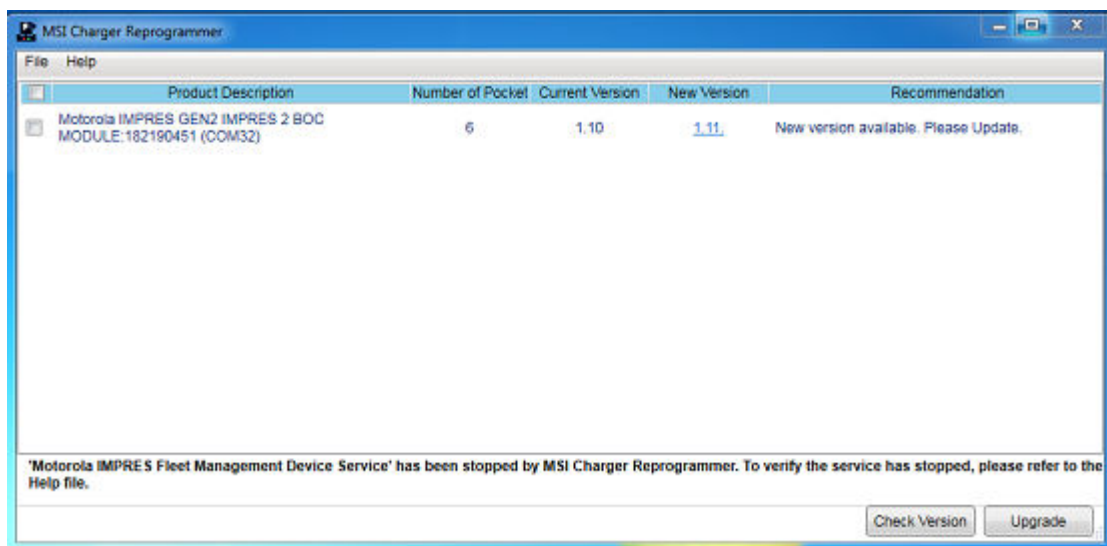
## Firmware bijwerken

Van toepassing op alle IMPRES-apparaten of -opladers van de 1e of 2e generatie; inclusief oplader-interface (CIU), batterijgegevenslezer (BDR), oplader voor één apparaat (SUC), dubbele oplader (DUC) en oplader voor meerdere apparaten (MUC).

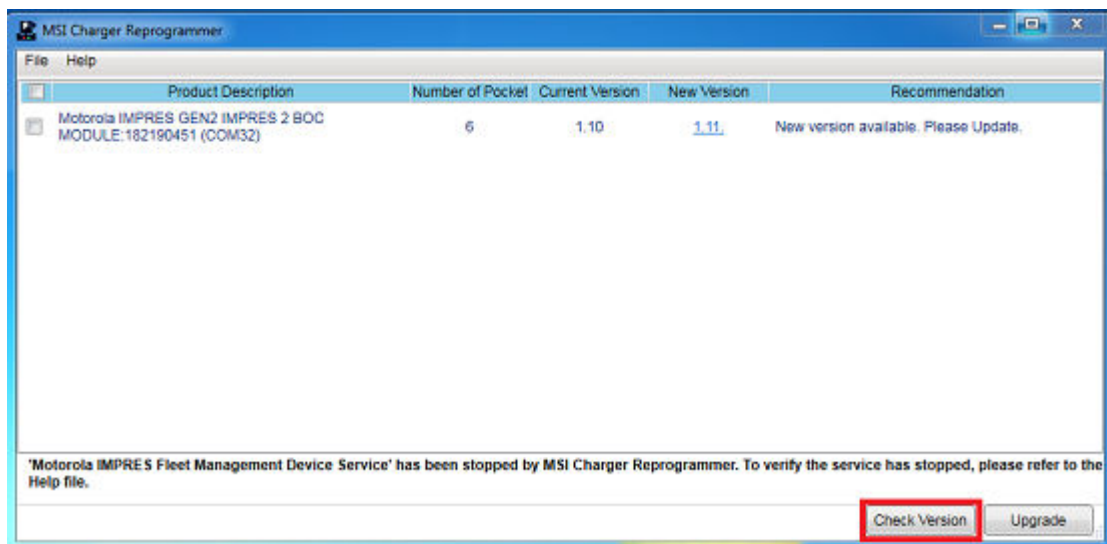
**Eerste vereisten:** Verwijder alle geplaatste batterijen uit het apparaat of de oplader voordat u een IMPRES-apparaat of -oplader upgradet naar een nieuwere versie.

#### Procedure:

1. Sluit het apparaat of de oplader via USB aan op uw computer. Het aangesloten apparaat of de aangesloten oplader wordt weergegeven in het hoofdvenster van de herprogramator van MSI-opladers.

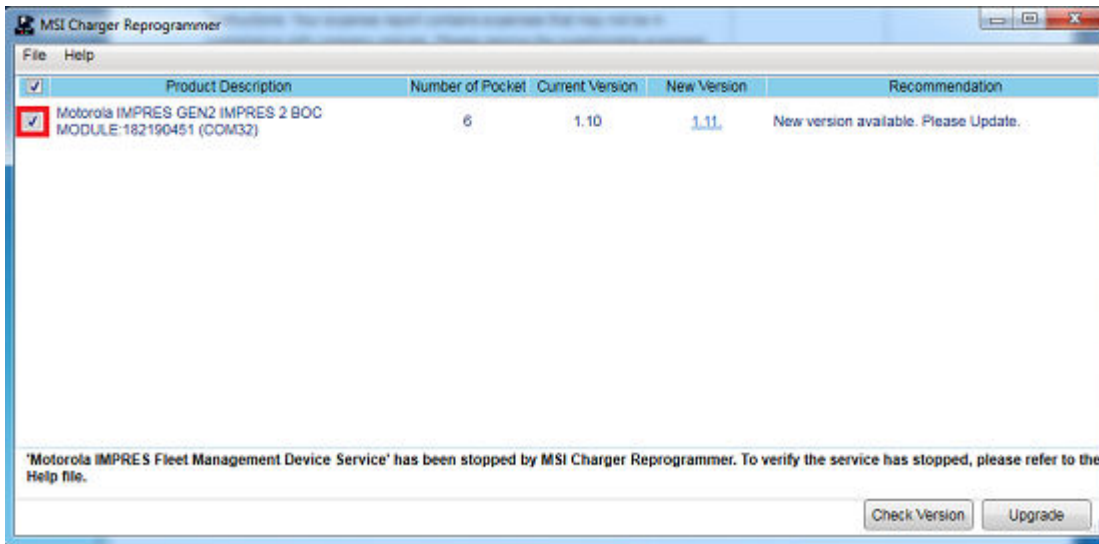


2. Klik op **Check Version** om de nieuwste beschikbare versie van de MSI-server te vinden.



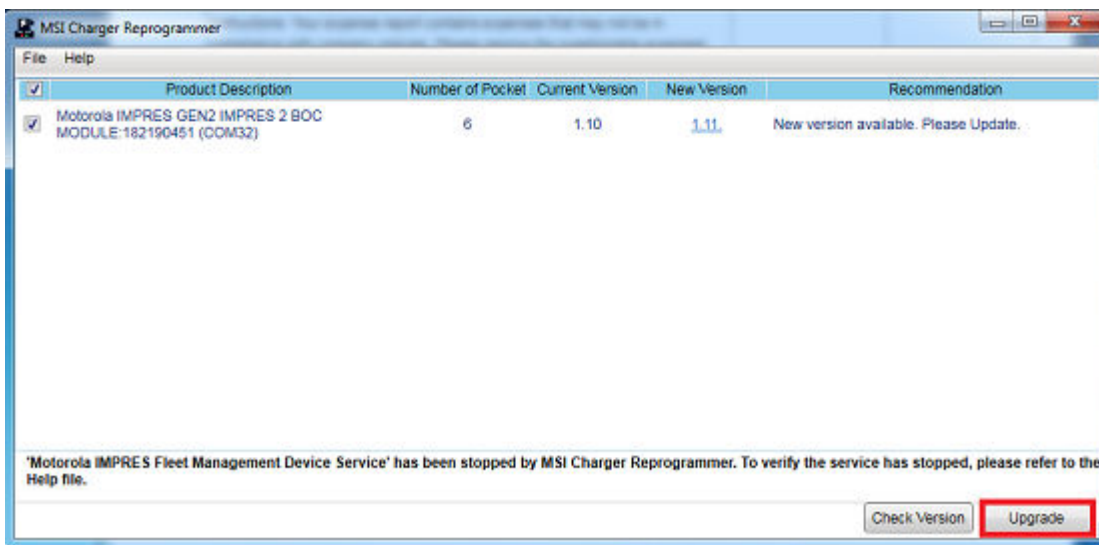
3. Selecteer het apparaat of de oplader die moet worden bijgewerkt.



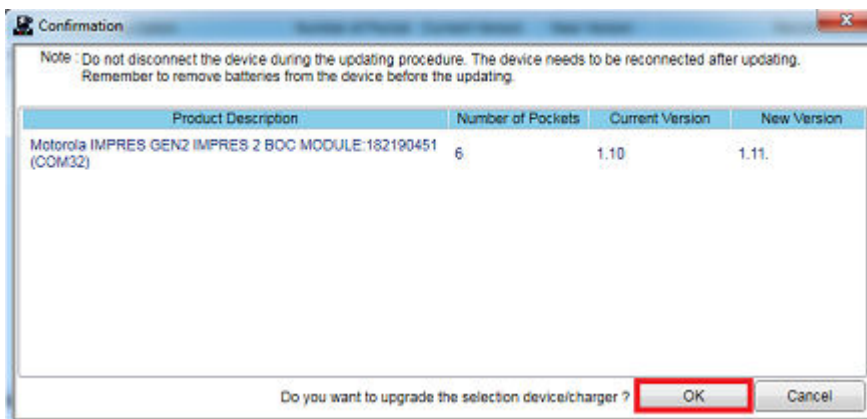


**OPMERKING:** U kunt geen apparaten of opladers selecteren die al zijn bijgewerkt naar de nieuwste firmwareversie.

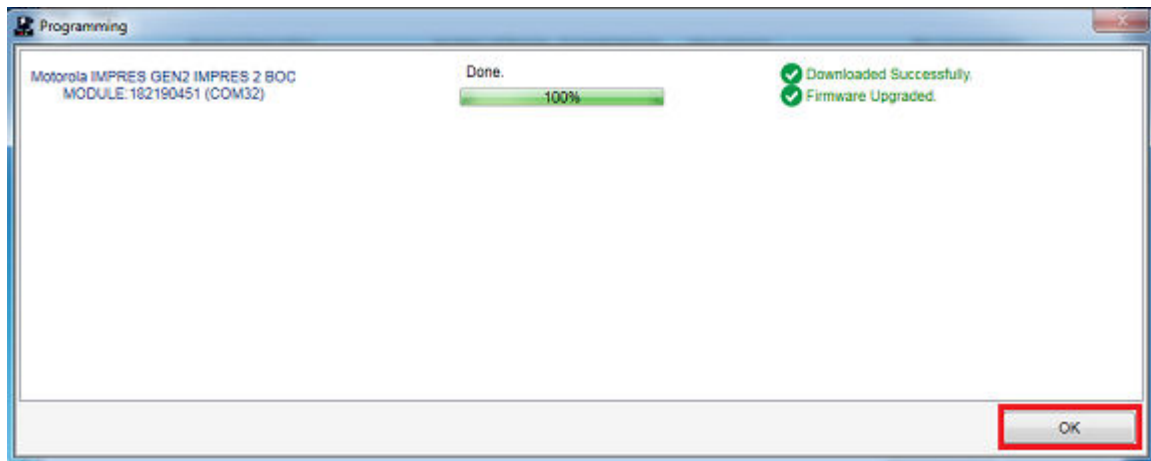
4. Klik op **Upgrade** om de firmware-upgrade te starten.



5. Klik op **OK** in het bevestigingsvenster wanneer u wordt gevraagd de upgrade te starten. Er wordt een venster weergegeven met de voortgang van de upgrade totdat deze is voltooid.



6. Sluit het venster nadat de upgrades zijn voltooid.



### 3.7

## Handmatige kalibratie en revisie van IMPRES 2 of IMPRES

Hoewel kalibratie of revisie automatisch verloopt, is er in sommige situaties een handmatige initiatie vereist. De LED van de IMPRES 2- of IMPRES-oplader brandt bijvoorbeeld afwisselend oranje of groen voor de IMPRES 2- of IMPRES-batterij, omdat de kalibratie in de oplader is uitgeschakeld. Als die batterij binnen 30 minuten is verplaatst naar een IMPRES 2- of IMPRES-oplader waarvoor de kalibratie is ingeschakeld, dan wordt de laatste oplaadstaat hervat, waarmee wordt voorkomen dat de kalibratie of revisie automatisch start.



**LET OP:** Handmatige kalibratie of revisie zijn niet van toepassing op IMPRES 2-batterijen met dit

pictogram .

#### 3.7.1

### Handmatig initialiseren van de kalibratie of revisie

**Eerste vereisten:** Zorg ervoor dat u de IMPRES 2- of IMPRES-batterij uit de oplader verwijdert voor meer dan 2,5 minuten.

**Procedure:**

1. Plaats de batterij in het opladercompartiment.
2. Verwijder de batterij binnen 2,5 minuut uit het opladercompartiment.
3. Plaats binnen 5 seconden de batterij weer in het opladercompartiment.

**Resultaat:** De kalibratie of revisie begint onmiddellijk. Meestal begint dit met het ontladen van de batterij (brandt oranje). Kalibratie of revisie is voltooid na volledig opladen (brandt groen).

### 3.7.2

## Handmatig beëindigen van kalibratie of revisie

Op elk gewenst moment tijdens het ontladen van de IMPRES 2- of IMPRES-batterij (onafgebroken oranje) kunt u de kalibratie of revisie beëindigen.

**Procedure:**

1. Verwijder de batterij uit het compartiment van de oplader.
2. Plaats binnen 5 seconden de batterij weer in het opladercompartiment.

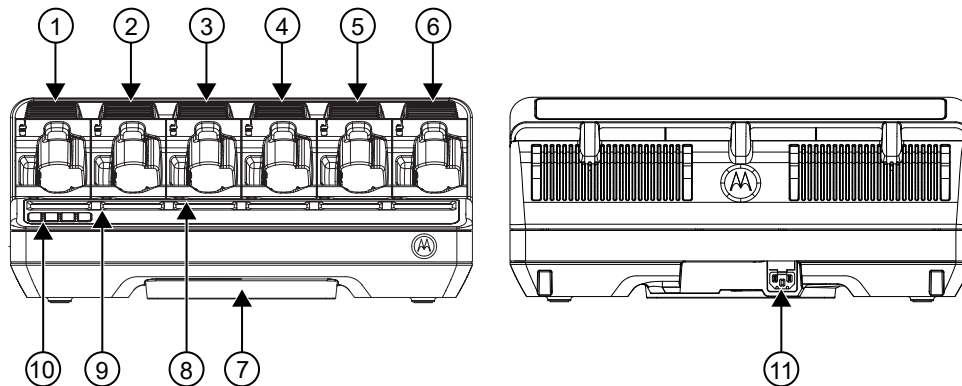
**Resultaat:** Batterij ontladen wordt onmiddellijk beëindigd en het normale opladen van de batterij begint. De LED geeft de oplaadstatus weer.

## Hoofdstuk 4

# Overzicht van oplader

De volgende afbeelding toont het voor- en achteraanzicht van de oplader.

**Afbeelding 1: Overzicht van IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten**



**Tabel 6: Omschrijving van oplader (achteraanzicht)**

Itemnummer	Beschrijving
1 tot 6	Opladercompartimenten. Elk compartiment herbergt een compatibele portofoon of losse batterij.
7	Communicatiemodules. In bepaalde opladers laadt de communicatiemodule tevens USB-accessoires op: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 (Australië/Nieuw-Zeeland)</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11 (Verenigde Staten/Australië/Nieuw-Zeeland/Brazilië)</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12 (Europa/Verenigd Koninkrijk)</li> <li>• PS000029A08 (Zuid-Korea)</li> </ul>
8	LED-statusindicator compartiment. Oplaadstatuslampje (één per compartiment)
9	Display. Optionele display voor andere compartimenten dan Compartiment 1.
10	Toetsenblok display. Display Compartiment 1 met menu-toetsenblok.
11	AC-aansluiting. Maakt gebruik van stroomkabel specifiek voor het land of de regio.

#### 4.1

## LED-indicatie einde levensduur IMPRES 2 of IMPRES

De IMPRES 2-oplader kan een indicatie einde levensduur voor de IMPRES 2- of IMPRES-batterij geven (afwisselend rood en groen) na een succesvolle voltooiing van de kalibratie of revisie.

Bij batterijen die worden gebruikt, vermindert normale slijtage de beschikbare capaciteit. Na de succesvolle voltooiing van de kalibratie of revisie vergelijken de IMPRES 2- of IMPRES-opladers de capaciteit van de IMPRES 2- of IMPRES-batterij met de nominale capaciteit van de batterij. Wanneer de capaciteit een zeer lage waarde heeft, nadert de IMPRES 2- of IMPRES-batterij het einde van zijn levensduur. De IMPRES 2- of IMPRES-batterij blijft bruikbaar. In sommige gevallen is het wenselijk om de batterij aan iemand te geven die geen behoefte heeft aan een grote batterijcapaciteit voor één ploegendienst.


De APX NEXT™ XN-batterij heeft een functie om hoge temperaturen te detecteren in een IMPRES 2-oplader met softwareversie V2.05 of nieuwer. Wanneer deze functie is ingeschakeld, knippert het statuslampje afwisselend rood en groen na het opladen van een batterij die langdurig is blootgesteld aan extreem hoge temperaturen. De oplader geeft het volgende weer: `REPLACE BATTERYEXPOSED OVERTEMP` Motorola Solutions adviseert deze batterij buiten gebruik te stellen.

#### 4.2

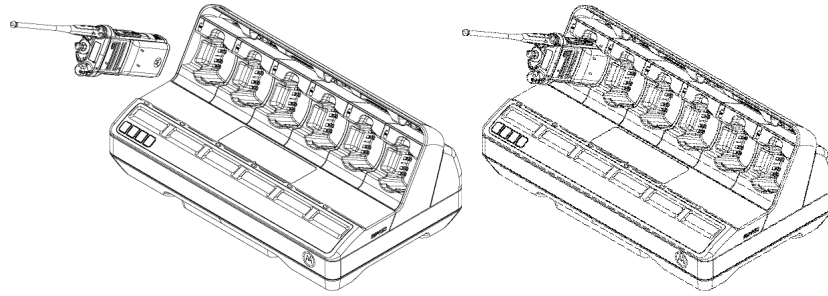
## Batterijen of portofoons met aangesloten batterijen opladen

Batterijen kunnen het best worden opgeladen op kamertemperatuur. IMPRES 2-opladers voor meerdere apparaten kunnen een losse batterij of een batterij die is aangesloten op een portfoon opladen.

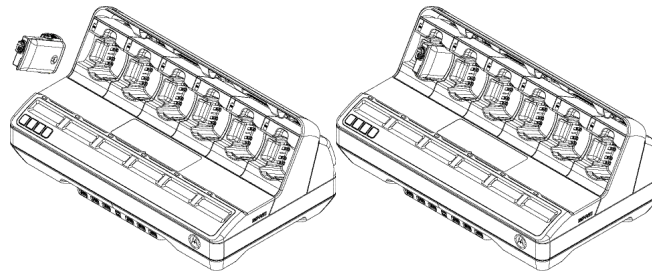
### Procedure:

1. Plaats de oplader op een vlakke ondergrond.
2. Plaats de stroomkabel stevig in de AC-aansluiting van de oplader aan de achterzijde van de oplader.
3. Steek de stroomkabel in een bijbehorend stopcontact.
4. Na succesvol inschakelen licht elk oplaadstatuslampje groen op gedurende ongeveer één seconde en wordt `IMPRES 2 CHARGER` weergegeven. Controleer beide aansluitingen van de stroomkabel als de oplaadstatuslampjes niet knipperen en er geen bericht wordt weergegeven.
5. Plaats een portfoon met een aangesloten batterij of een losse batterij in een beschikbaar compartiment.  
 **OPMERKING:** Houd de portfoon aan de behuizing vast als u deze op de oplader aansluit of hiervan loskoppelt. Trek niet aan de antenne van een portfoon.
6. Wanneer de portfoon of losse batterij correct in het compartiment is geplaatst, wordt de oplaadstatus aangegeven door het bijbehorende oplaadstatuslampje. Het bijbehorende display geeft aanvullende informatie. Voor opladers met één display geeft het display alleen de oplaadstatus van compartiment 1 weer.
7. De batterij is gereed voor gebruik als de oplaadstatus groen is.
8. Schakel de portfoon alleen in als de communicatiemodule van de oplader is losgekoppeld van een pc. Als dat niet het geval is, moet u het apparaat of de portfoon uitschakelen.

**Afbeelding 2: Batterij bevestigd aan portofoon opladen**



**Afbeelding 3: Een losse batterij opladen**



### 4.3

## USB-accessoires opladen

Sommige communicatiemodules voor IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten bieden USB Type A-aansluitingen voor het opladen van USB-accessoires. USB-accessoires worden het beste opgeladen op kamertemperatuur.

#### Procedure:

1. Plaats de IMPRES 2 Adaptive-oplader op een vlakke ondergrond.
2. Plaats de stroomkabel stevig in de AC-ingang aan de achterzijde van de oplader.
3. Steek de stroomkabel in een bijbehorend stopcontact.
4. Na succesvol inschakelen, licht elke compartiment-LED gedurende één seconde groen op en wordt **IMPRES 2 CHARGER** weergegeven. Controleer de aansluitingen van de stroomkabel als de status-LED's niet knipperen en er geen bericht wordt weergegeven.
5. Een USB-accessoire kan een micro-AB-aansluiting hebben voor opladen. Gebruik een standaard USB-kabel van 1 meter of korter met een stekker van type A aan het ene uiteinde en een stekker compatibel met het accessoire aan het andere uiteinde (doorgaans micro-B of micro-AB).
6. Pas de USB-kabel met type A-stekker aan zodat deze goed wordt uitgelijnd met de poort van type A op de communicatiemodule. Steek de stekker in de poort.
7. Pas de micro-B-stekker aan zodat deze goed wordt uitgelijnd met de micro-AB-aansluiting op het USB-accessoire. Steek de stekker in de aansluiting.
8. Wanneer de USB-aansluitingen goed vast zitten, wordt de oplaadstatus aangeduid door het USB-accessoire. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het USB-accessoire voor meer informatie.


## Hoofdstuk 5

# Oplaadindicator








Raadpleeg de oplaadindicator in de volgende tabel.

**Tabel 7: Oplaadindicators van een IMPRES 2- of IMPRES-batterij - kalibratie niet nodig**





Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY  OF IMPRES BATTERY	Brandt rood 
Snel opladen	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Brandt rood 
Opgeladen tot 90% of meer	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Knippert groen 
Opgeladen tot 95% of meer	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Brandt groen 
Storing	<b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Knippert rood 
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm.</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  OF COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  OF VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OF HOT CHARGER	Knippert oranje 

Status	Compartmentdisplay	LED-indicator
	<p>WAITING TO CHARGE</p> <p> <b>OPMERKING:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Het bericht Hot Charger is geïntroduceerd in softwareversie V1.05.</li> <li>Percentage-indicaties opladerstatus met betrekking tot potentiële capaciteit ten opzichte van nominale capaciteit is geïntroduceerd in softwareversie V1.11.01.</li> </ul>	




**Tabel 8: Oplaadindicatoren voor de kalibratie van een IMPRES 2- of IMPRES-batterij (kalibratie ingeschakeld)**












Status	Compartmentdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY OF IMPRES BATTERY	Brandt oranje 
Batterij wordt ontladen	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Brandt oranje 
Snel opladen	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Brandt rood 
Opgeladen tot 90% of meer	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Knippert groen 
Opgeladen tot 95% of meer	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brandt groen (als de batterijkalibratie is voltooid) </li> <li>Brandt afwisselend rood/groen (Batterijkalibratie gelukt, maar batterij nadert mogelijk het einde van de levensduur (batterij is bruikbaar)) </li> </ul>
	REPLACE BATTERY	Brandt afwisselend rood en groen (Batterijkalibratie



Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
	EXPOSED OVERTEMP	voltooid, maar batterij is blootgesteld aan cumulatief hoge temperaturen (Motorola Solutions adviseert om batterij uit fleet te verwijderen):  
Storing	WAARSCHUWING: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Knippert rood 
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm.</li> </ul>	WAARSCHUWING: HOT BATTERY  WAITING TO CAL  OF COLD BATTERY  WAITING TO CAL  OF VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  OF HOT CHARGER  WAITING TO CAL	Knippert oranje 










**Tabel 9: Oplaadindicators voor de kalibratie van een IMPRES 2- of IMPRES-batterij (kalibratie aanvankelijk uitgeschakeld, vervolgens ingeschakeld)**

Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY  OF IMPRES BATTERY	Batterij vereist kalibratie maar kalibratie is uitgeschakeld in de oplader. Afwisselend oranje en groen gedurende vier seconden. 
Aanvragen IMPRES-batterijkalibratie	WAARSCHUWING: ENABLE BATTERY	Brandt rood 

Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kalibratie is uitgeschakeld in de oplader.</li> <li>Batterij laadt op.</li> </ul>	CALIBRATION?  <b>OPMERKING:</b> Druk op <b>OK</b> om kalibratie in te schakelen en te negeren voor normaal opladen. Bericht wordt na 1 minuten verwijderd.	
Batterij wordt ontladen <ul style="list-style-type: none"> <li><b>OK</b> geselecteerd.</li> </ul>	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Brandt oranje 
Snel opladen	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Brandt rood 
Opgeladen tot 90% of meer	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Knippert groen 
Opgeladen tot 95% of meer	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brandt groen (als de batterijkalibratie is voltooid) </li> <li>Brandt afwisselend rood/groen (Batterijkalibratie gelukt, maar batterij nadert mogelijk het einde van de levensduur (batterij is bruikbaar)) </li> </ul>
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Brandt afwisselend rood en groen (Batterijkalibratie voltooid, maar batterij is blootgesteld aan cumulatief hoge temperaturen (Motorola Solutions adviseert om batterij uit fleet te verwijderen)):    <b>OPMERKING:</b> Alleen van toepassing op APX NEXT XN-batterij.
Storing	WAARSCHUWING: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Knippert rood 
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> </ul>	WAARSCHUWING: HOT BATTERY WAITING TO CAL OF COLD BATTERY	Knippert oranje 





Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm.</li> </ul>	WAITING TO CAL OF VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OF HOT CHARGER WAITING TO CAL	

**Tabel 10: Oplaadindicators van een IMPRES 2- of IMPRES-batterij (kalibratie vereist, maar niet ingeschakeld)**

Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY OF IMPRES BATTERY	Batterij vereist kalibratie maar kalibratie is uitgeschakeld in de oplader. Afwisselend oranje en groen gedurende vier seconden. 
Aanvragen IMPRES-batterijkalibratie <ul style="list-style-type: none"> <li>Kalibratie is uitgeschakeld in de oplader.</li> <li>Batterij laadt op.</li> </ul>	WAARSCHUWING: ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>OPMERKING:</b> Druk op <b>OK</b> om kalibratie in te schakelen en te negeren voor normaal opladen. Bericht wordt na 1 minuten verwijderd.	Brandt rood 
Snel opladen <ul style="list-style-type: none"> <li>Aanvraag voor kalibratie is verlopen.</li> </ul>	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Brandt rood 
Opgeladen tot 90% of meer	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Knippert groen 
Opgeladen tot 95% of meer	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Afwisselend oranje en groen 
Storing	WAARSCHUWING: NOT CHRAGEABLE REMOVE & REINSERT	Knippert rood 
Stand-by	WAARSCHUWING: HOT BATTERY	Knippert oranje 

Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> </ul>	WAITING TO CHRGE OF	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> </ul>	COLD BATTERY WAITING TO CHRGE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>De oplader is te warm.</li> </ul>	OF VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OF HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Tabel 11: Oplaadindicators van een volledig opgeladen IMPRES 2- of IMPRES-batterij (kalibratie vereist, maar niet ingeschakeld)**








Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY OF IMPRES BATTERY	De batterij moet worden gekalibreerd, maar is in de laatste 30 minuten volledig opgeladen, maar kalibratie is uitgeschakeld in de oplader. Afwisselend oranje en groen gedurende vier seconden. 
Storing	<b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Knippert rood 
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm.</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OF COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OF VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OF HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

5.1

## Oplaadindicators voor andere Motorola Solutions-batterijen

Raadpleeg de oplaadindicators in de volgende tabel.

**Tabel 12: Oplaadindicators voor andere Motorola Solutions-batterijen**








Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Brandt rood 
Snel opladen	RAPID CHARGE	Brandt rood 
Opgeladen tot 90% of meer	TRICKLE CHARGE	Knippert groen 
Opgeladen tot 95% of meer	CHARGE COMPLETE	Brandt groen 
Storing	<b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Knippert rood 
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  OF COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  OF VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OF HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

5.2

## Oplaadindicators voor overige onbekende batterijen

Sommige onbekende batterijen worden mogelijk niet gedetecteerd door de oplader. Onbekende batterijen geven hun oplaadparameters niet door op een manier die herkenbaar is voor de oplader. Als er een onbekende batterij wordt gedetecteerd, raadpleegt u de oplaadindicators in de volgende tabel.

**Tabel 13: Oplaadindicatoren voor andere Motorola Solutions-batterijen**

Status	Compartmentdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	UNKNOWN BATTERY	Brandt rood 
Snel opladen	RAPID CHARGE	Brandt rood 
Bijna opgeladen <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterijcapaciteit onbekend.</li> </ul>	TRICKLE CHARGE	Knippert groen 
Opgeladen <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterijcapaciteit onbekend.</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	Brandt groen 
Storing	WAARSCHUWING: NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Knippert rood 
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm</li> </ul>	WAARSCHUWING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  OF COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  OF VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  OF HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

### 5.3

## Langdurige opslag van IMPRES 2- of IMPRES-batterij

Losse originele IMPRES 2- of IMPRES-batterijen van Motorola Solutions (lithium-ion of nikkel) kunnen met behulp van een IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten worden voorbereid voor langdurige opslag in een geschikte opslagruimte.







Andere typen batterijen krijgen een batterijfout. Als de IMPRES 2-batterij is voorzien van een slaapstand, zet de oplader de batterij in de slaapstand na afloop van het opladen voor langdurige opslag.


Bereid alleen IMPRES 2- of IMPRES-batterijen voor op langdurige opslag. Verwijder de batterij uit de portofoon voordat u deze in de oplader plaatst.

Bewaar geen losse batterij in de oplader. Als de voorbereiding op langdurige opslag is voltooid, verwijder dan onmiddellijk de losse batterij uit de oplader.

Selectie van langdurige opslag heeft voorrang op kalibratie/revisie. Lithiumbatterijen die zijn voorbereid voor langdurige opslag voldoen mogelijk niet aan de voorschriften voor transport per luchtvracht.

**Tabel 14: Indicators voor langdurige opslag van een IMPRES 2- of IMPRES-batterij (batterij moet worden gekalibreerd)**

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERYOF IMPRES BATTERY	De batterij moet worden gekalibreerd: Afwisselend oranje en groen gedurende vier seconden. 
Snel ontladen	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Brandt oranje 
Snel opladen	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Brandt rood 
Langdurige opslag voltooid	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Afwisselend oranje en groen 
Storing <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij maakt niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>De batterij is geen IMPRES 2- of IMPRES-batterij.</li> <li>Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>Het opladen is voltooid voordat het langdurige opslagdoel is bereikt.</li> <li>Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OF WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OF CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE OF STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% OF RADIO POCKET CANNOT LT STORE OF CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Knippert rood 






Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Stand-by	WAARSCHUWING: HOT BATTERY	Knippert oranje 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> </ul>	WAITING TO CHRGE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> </ul>	OF COLD BATTERY	
	WAITING TO CHRGE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>De oplader is te warm</li> </ul>	OF VERY LOW BATTERY	
	WAITING TO CHRGE	
	OF HOT CHARGER	
	WAITING TO CHRGE	




**OPMERKING:**

- De volgende berichten zijn geïntroduceerd in softwareversie V1.05:
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- De volgende berichten zijn geïntroduceerd in softwareversie V1.11.01:
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store



**Tabel 15: Indicators voor langdurige opslag van een IMPRES 2- of IMPRES-batterij (gekalibreerde batterij, moet opladen tot selectie)**


Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY OF IMPRES BATTERY	Brandt rood 
Snel opladen	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Brandt rood 
Langdurige opslag voltooid	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Brandt groen 
Storing	WAARSCHUWING: NOT CHARGEABLE	Knippert rood 



Status	Opladerdisplay	LED-indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij maakt niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>De batterij is geen IMPRES 2- of IMPRES-batterij.</li> <li>Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>Het opladen is voltooid voordat het langdurige opslagdoel is bereikt.</li> <li>Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	REMOVE & REINSERT OF WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE OF CANNOT DISCHARGE FOR LT STORERAGE OF STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% OF RADIO POCKET CANNOT LT STORE OF CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm</li> </ul>	WAARSCHUWING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OF COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OF VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OF HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

**Tabel 16: Indicators voor langdurige opslag van een IMPRES 2- of IMPRES-batterij (gekalibreerde batterij, moet ontladen tot selectie)**

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY OF	Brandt oranje 

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
	IMPRES BATTERY	
Snel ontladen	STORAGE DISCHARGE xxx% Rated Cap	Brandt oranje 
Langdurige opslag voltooid	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Brandt groen 
<p>Storing</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterij maakt niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>• De batterij is geen IMPRES 2- of IMPRES-batterij.</li> <li>• Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>• Het opladen is voltooid voordat het langdurige opslagdoel is bereikt.</li> <li>• Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	<p><b>WAARSCHUWING:</b>                  NOT CHARGEABLE                  REMOVE &amp; REINSERT                  OF                  WRONG BATT TYPE                  CANNOT LT STORE                  OF                  CANNOT DISCHARGE                  FOR LT STORAGE                  OF                  STORE INCOMPLETE                  Low Capacity:yy%                  OF                  RADIO POCKET                  CANNOT LT STORE                  OF                  CHARGING POCKET                  CANNOT LT STORE</p>	<p>Knippert rood </p>
<p>Stand-by</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>• Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>• De oplader is te warm</li> </ul>	<p><b>WAARSCHUWING:</b>                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  OF                  COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  OF                  VERY LOW BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  OF                  HOT CHARGER                  WAITING TO CHRGE</p>	<p>Knippert oranje </p>

## Hoofdstuk 6

# Vorbereiden van een lithium-ion batterij voor transport

Losse IMPRES 2-, IMPRES-, of andere originele lithium-ion batterijen van Motorola Solutions kunnen met behulp van een IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten worden voorbereid voor verzending per luchtvracht. Andere typen batterijen krijgen een batterijfout. Als de lithium-ion IMPRES 2-batterij is voorzien van een slaapstand, zet de oplader de batterij in de slaapstand na afloop van het opladen voor Lithium verzenden.

Bereid alleen losse lithium-ion batterijen van Motorola Solutions voor op verzending. Verwijder de batterij uit de portofoon voordat u deze in de oplader plaatst.







Bewaar GEEN losse batterij in de oplader. Als de voorbereiding op Lithium-verzending is voltooid, verwijder dan onmiddellijk de losse batterij uit de oplader.


Selectie van Lithium-verzending heeft voorrang op kalibratie of revisie.

## 6.1

## IMPRES 2- of IMPRES-batterij

**Tabel 17: Statusindicatoren voor het voorbereiden van een lithium-ion batterij op verzending (IMPRES 2- of IMPRES-batterij moet worden gekalibreerd)**

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY OF IMPRES BATTERY	De batterij moet worden gekalibreerd: Afwisselend oranje en groen gedurende vier seconden. 
Batterij wordt ontladen	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Brandt oranje 
Snel opladen	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Brandt rood 
Lithium verzenden voltooid	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Afwisselend oranje en groen. 
Storing • Batterij maakt niet goed elektrisch contact met de oplader.	<b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OF	Knippert rood 

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is onbekend of gemaakt van nikkel.</li> <li>Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>Het opladen is voltooid voordat het Lithium verzenden-doel is bereikt.</li> <li>Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OF CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OF SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OF RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OF CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm.</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OF COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OF VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OF HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

**OPMERKING:**






- De volgende berichten zijn geïntroduceerd in softwareversie V1.05:
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- De volgende berichten zijn geïntroduceerd in softwareversie V1.11.01:
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI


**Tabel 18: Statusindicatoren voor het voorbereiden van een lithium-ion batterij op verzending (IMPRES 2- of IMPRES-batterij gekalibreerd, moet opladen)**

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY OF IMPRES BATTERY	Brandt rood 
Snel opladen	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Brandt rood 
Lithium verzenden voltooid	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Brandt groen 
Storing <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij maakt niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>Batterij is onbekend of gemaakt van nikkel.</li> <li>Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>Het opladen is voltooid voordat het Lithium verzenden-doel is bereikt.</li> <li>Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OF WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OF CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT OF SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OF RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OF CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Knippert rood 
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm.</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OF COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OF	Knippert oranje 

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
	VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OF HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

**Tabel 19: Statusindicatoren voor het voorbereiden van een lithium-ion batterij op verzending (IMPRES 2- of IMPRES-batterij gekalibreerd, moet ontladen)**







Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY OF IMPRES BATTERY	Brandt oranje 
Batterij wordt ontladen	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Brandt oranje 
Lithium verzenden voltooid	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Brandt groen 
<b>Storing</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij maakt niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>Batterij is onbekend of gemaakt van nikkel.</li> <li>Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>Het opladen is voltooid voordat het Lithium verzenden-doel is bereikt.</li> <li>Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT OF WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OF CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT OF SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OF RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OF CHARGING POCKET	Knippert rood 


Status	Opladerdisplay	LED-indicator
	CANNOT SHIP LI	
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm.</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>OF</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>OF</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>OF</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

## 6.2

## Andere Motorola Solutions-batterijen

**Tabel 20: Statusindicatoren voor het voorbereiden van een lithium-ion batterij voor verzending (andere Motorola Solutions-batterijen)**

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Brandt ca. 1 seconde groen 
Batterij gedetecteerd	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Brandt oranje 
Batterij wordt ontladen	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Brandt oranje 
Snel opladen	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Brandt rood 
Lithium verzenden voltooid	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Brandt groen 
Storing <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterij maakt niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>Batterij is onbekend of gemaakt van nikkel.</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>OF</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>OF</b>	Knippert rood 

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>• Het opladen is voltooid voordat het Lithium verzenden-doel is bereikt.</li> <li>• Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OF SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OF RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OF CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>• Batterij is te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>• De oplader is te warm</li> </ul>	<b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OF COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OF VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE OF HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 



## Hoofdstuk 7

# Menu Setup van de oplader



**LET OP:** Maak alle opladercompartimenten leeg voordat u naar de instellingen voor de oplader gaat.

Het toetsenblok van de oplader bevindt zich onder het display van Compartment 1.

**Afbeelding 4: Weergaveknoppen voor openen Setup-menu**



Item	Beschrijvingen
1	Pijl naar links
2	Pijl naar rechts

### 7.1

## Hoofdmenu

### Procedure:

1. Om naar het menu **Setup van de oplader** te gaan, houdt u de toetsen met de pijl naar links en met de pijl naar rechts gedurende minstens drie seconden tegelijkertijd ingedrukt.

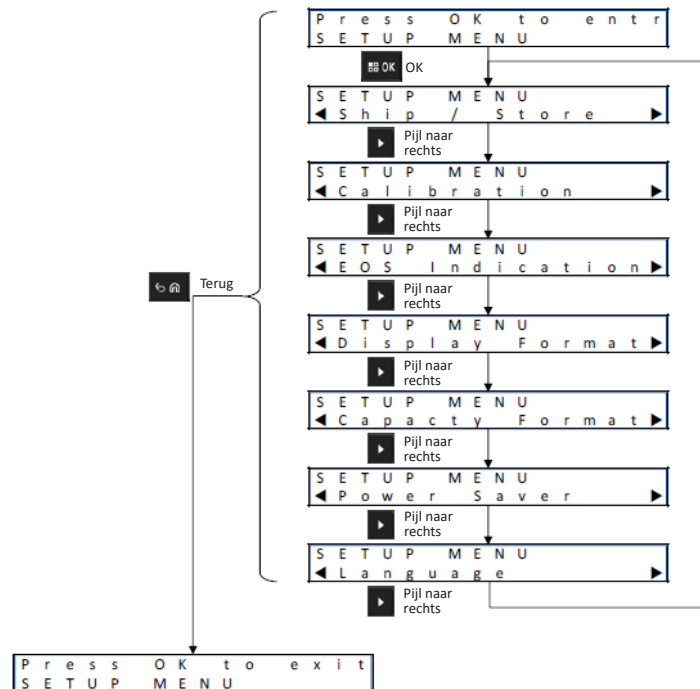
Het display toont het volgende:

Press OK to entr

SETUP MENU

2. Druk op **OK** voor weergave van het beschikbare menu Setup van de oplader

Afbeelding 5: Menu Setup van de oplader



## 7.2

# Het opladermenu instellen

### Procedure:

1. Druk gedurende meer dan 3 seconde gelijktijdig op de **pijl naar links** en de **pijl naar rechts**.

Het volgende bericht wordt weergegeven: Press OK to enter SETUP MENU.

2. Druk op **OK**.
3. Druk op de **pijl naar rechts** om door de menuselectie te bladeren. U kunt ook op de **pijl naar links** drukken om de menuselecties in omgekeerde volgorde te doorlopen.
4. Druk op **OK** om het geselecteerde menu te openen of de gewenste optie te selecteren.



**OPMERKING:** Het vinkje geeft de geselecteerde optie aan. Druk op **OK** om het volgende compartiment op het display van Compartiment 1 weer te geven. Dit is geïntroduceerd in versie V1.11.01.

5. Druk op **Terug** → **OK** om het geselecteerde menu af te sluiten.



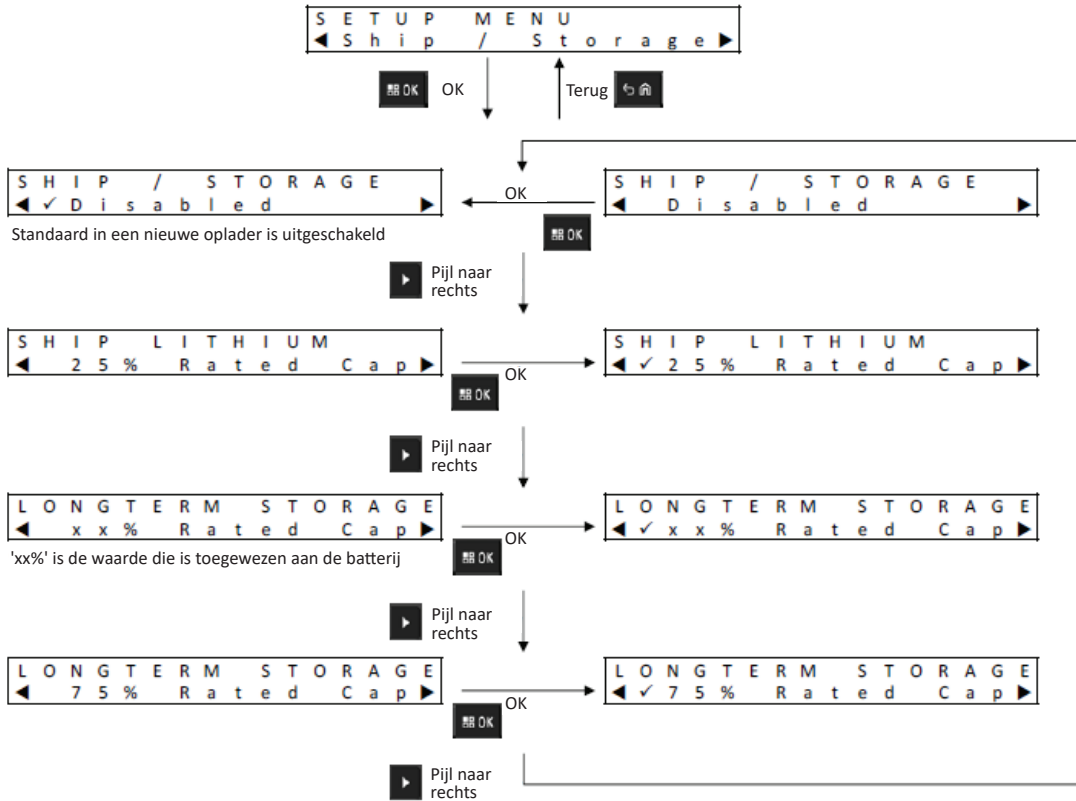
**OPMERKING:**

- Als er gedurende 10 minuten geen toets van het toetsenblok wordt ingedrukt, verlaat de oplader het menu Setup van de oplader en keert terug naar de normale berichtweergave.
- Setup van de oplader-selecties worden opgeslagen in niet-vluchtig geheugen. Selecties worden niet beïnvloed door de oplaadcyclus.

### 7.3

## Verzenden of opslag

Afbeelding 6: Menu Verzenden of opslag



Er zijn vier opties voor verzenden of opslag:

- Uitgeschakeld
- Lithium-ion verzenden
- Langdurige opslag
- Langdurige opslag op 75% van de nominale capaciteit

Lithium-ion verzenden, Langdurige opslag en Langdurige opslag op 75% hebben voorrang op de instelling voor kalibratie.

#### 7.3.1

### Lithium verzenden

Lithium verzenden stelt de status van het opladen (State of Charge, SoC) van een Motorola Solutions lithium-ion batterij in op een lage waarde die is toegestaan voor bulkklading: ongeveer 25% van de nominale capaciteit (Rated Capacity).

Sommige Motorola Solutions-batterijen kunnen volledig ontladen zijn voordat ze worden opgeladen tot de Lithium verzenden-limiet. Dat is het geval bij IMPRES 2- of IMPRES-batterijen die nog niet eerder gekalibreerd zijn of opnieuw gekalibreerd moeten worden en bij andere originele Motorola Solutions-batterijen dan de IMPRES 2 of IMPRES.

Lithium verzenden geldt alleen voor originele Motorola Solutions lithium-ion batterijen (IMPRES 2, IMPRES, of andere Motorola Solutions lithium-ion batterijen). Andere batterijen (zoals onbekende batterijen of nikkel- of clamshell-batterijen van Motorola Solutions) krijgen een foutmelding.

### 7.3.2

## Langdurige opslag

De optie Langdurige opslag stelt de IMPRES 2- of IMPRES-batterij in op een laadstatus (State of Charge, of SoC) die geschikt is voor het opslaan van de batterij voor een langere periode.

De voorkeursinstelling voor de SoC voor opslag is beduidend minder dan een volledige lading, bijvoorbeeld 50%. Langdurige opslag op 75% van de nominale capaciteit is beschikbaar voor scenario's waarbij de opgeslagen batterij met een hogere laadstatus opgeslagen moet worden, zoals bij een kortere tijd voor volledig opladen als de batterij snel gebruikt moet kunnen worden.

Sommige IMPRES 2- of IMPRES-batterijen kunnen volledig ontladen zijn voordat ze worden opgeladen voor langdurige opslag. Voorbeelden van dergelijke batterijen zijn IMPRES 2- of IMPRES-batterijen die nooit zijn gekalibreerd of opnieuw gekalibreerd moeten worden.

Langdurige opslag geldt alleen voor IMPRES 2- of IMPRES-batterijen. Andere batterijen (zoals onbekende batterijen of niet-IMPRES- of clamshell-batterijen van Motorola Solutions) krijgen een foutmelding.

### 7.4

## IMPRES 2-batterijen met slaapstand

Sommige IMPRES 2-batterijen zijn uitgerust met een slaapstand. Deze slaapstand wordt gebruikt om de tijd tot de volgende oplaadbeurt te verlengen. Na voltooiing van Lithium verzenden of Langdurige opslag zet de oplader deze batterijen in de slaapstand.

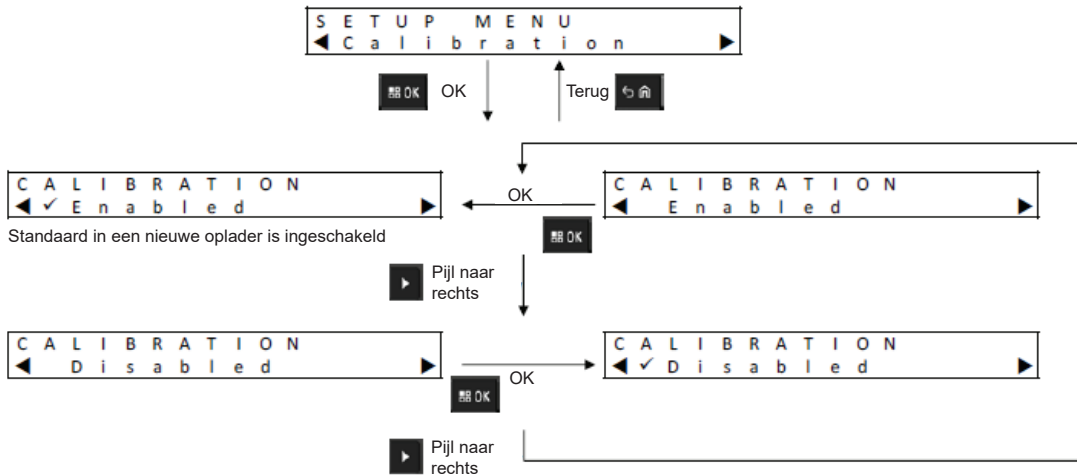
Een slapende IMPRES 2-batterij wordt 'gewekt' door deze in een oplader te plaatsen. Als de batterij is voorbereid voor lithiumverzending, wordt de batterij weer in de slaapstand gezet door deze in een oplader te plaatsen die is ingesteld op Lithium verzenden. Als de batterij is voorbereid voor langdurige opslag, wordt de batterij weer in de slaapstand gezet door deze in een oplader te plaatsen die is ingesteld op Langdurige opslag.

### 7.5

## Kalibratiemenu

Met de selectie bij de kalibratie-instellingen schakelt u de ontlaadfase van de kalibratie of revisie in of uit.

### Afbeelding 7: Kalibratiemenu



De ontladfase gaat vooraf aan de volledige lading die vereist is voor een geslaagde kalibratie of revisie. Deze functie is handig wanneer de oplader wordt gebruikt op een locatie waar de batterij zo snel mogelijk in volledig opgeladen paraatheid moet zijn. In dergelijke situaties kan het lastig zijn om te wachten tot de batterij volledig ontladen is.

Als een IMPRES 2- of IMPRES-batterij moet worden gekalibreerd en al is ontladen toen ze in de oplader is geplaatst, maakt de oplader van de gelegenheid gebruik om het geheel opladen als batterijkalibratie te gebruiken.

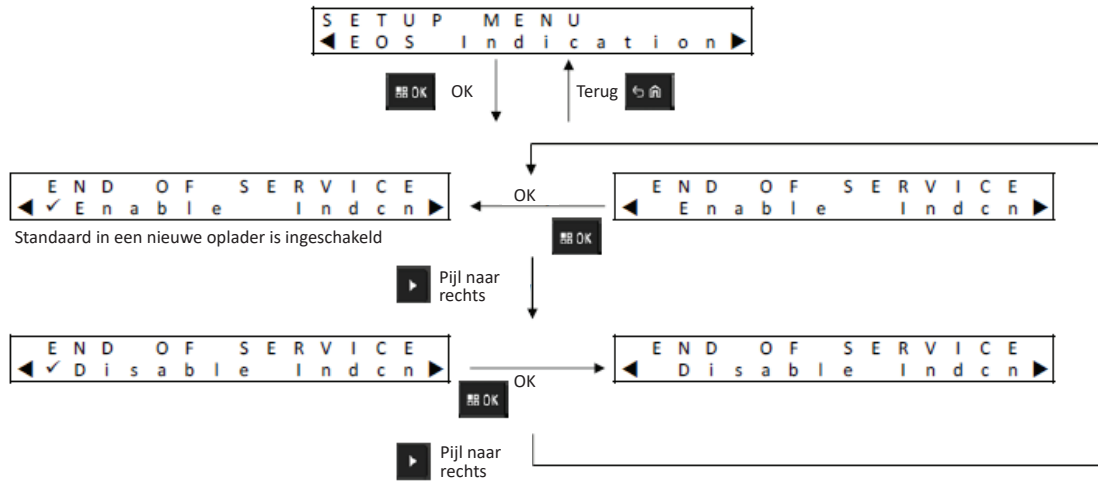
#### 7.6

### Menu Indicatie einde levensduur

Ook als de IMPRES 2- of IMPRES-batterij het einde van zijn levensduur nadert, kan de batterijcapaciteit nog ruim voldoende zijn voor lichter gebruik. Het kan dus wenselijk zijn de LED-indicatie voor einde van levensduur (afwisselend rood/groen) uit te schakelen.

Als u deze indicatie uitschakelt voor een APX NEXT XN-batterij, dan wordt ook de indicatie voor cumulatieve blootstelling aan hoge temperaturen uitgeschakeld.

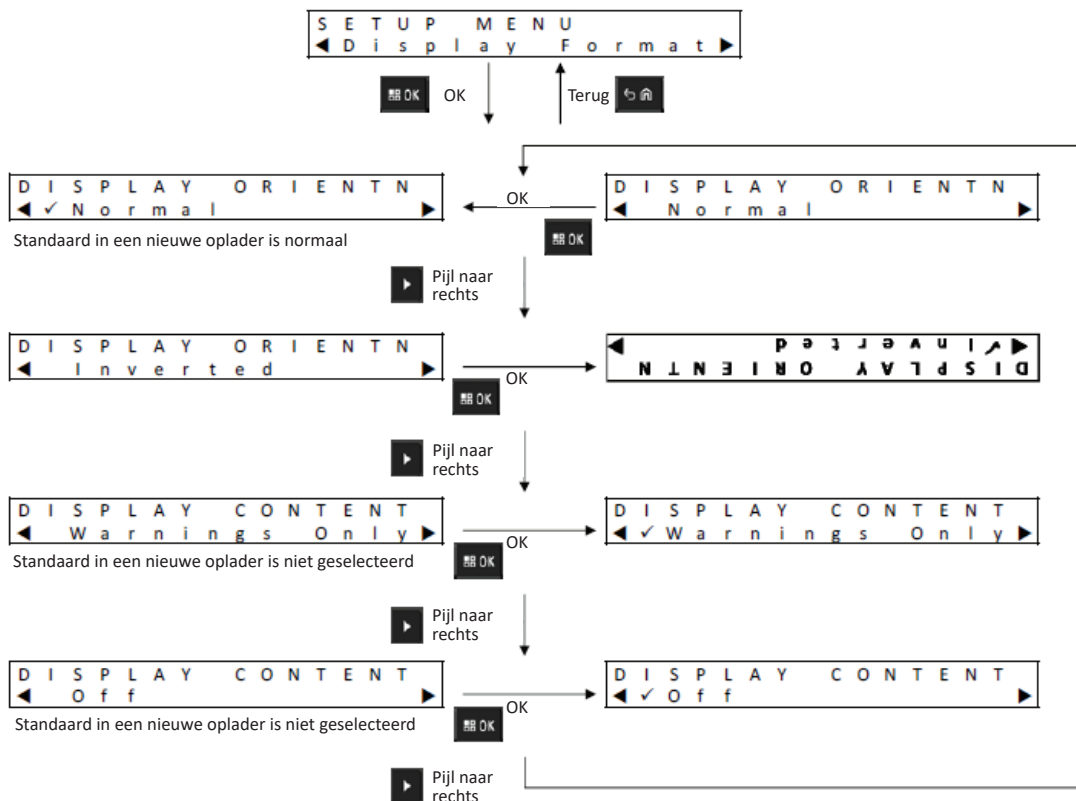
Afbeelding 8: Menu Indicatie einde levensduur



7.7

# Menu Weergaveformaat

Afbeelding 9: Menu Weergaveformaat

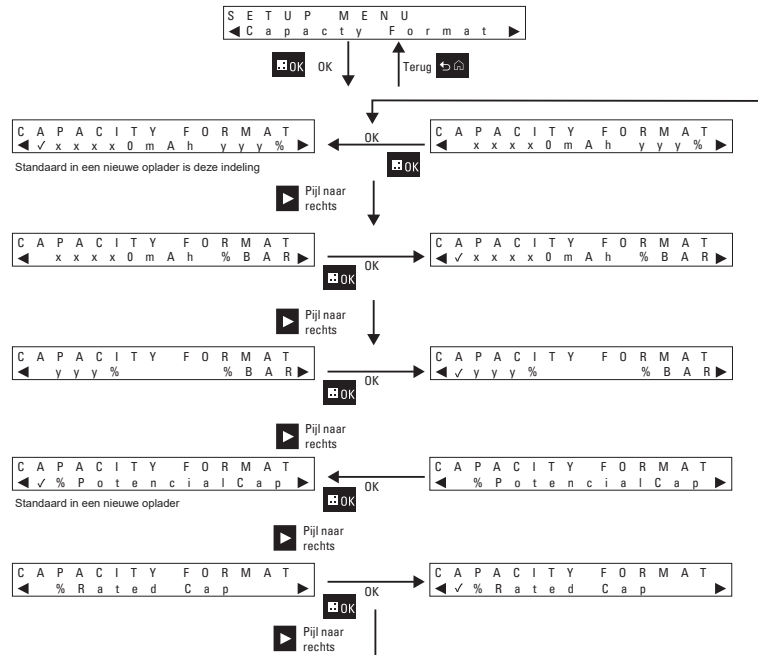


Hieronder volgen vier opties voor het Display Format:

- Normal: normale stand (oplader staat op een bureau).
- Inverted: gekantelde stand (oplader hangt aan de muur).
- Warnings only: alleen waarschuwingsberichten. Andere berichten worden niet weergegeven. Dit geldt voor normale en gekantelde stand (Normal en Inverted). Waarschuwingsberichten worden geïdentificeerd in de tabellen in [Oplaadindicator op pagina 26](#).
- Display is uitgeschakeld tijdens normale werking. Het display is ingeschakeld in de instellings- en analysemodus.

## 7.8 Menu Capaciteitsformaat

Afbeelding 10: Menu Capaciteitsformaat



De batterijcapaciteit wordt weergegeven in een van de verschillende beschikbare formaten. Als de batterijcapaciteit wordt weergegeven als een percentage, dan verwijst het percentage naar potentiële capaciteit (volledig opladen) of nominale capaciteit (Rated Capacity). Normaal gesproken geven IMPRES-portofoons het capaciteitspercentage weer als potentiële capaciteit.

De weergaveopties voor de batterijcapaciteit zijn onder andere:

Tabel 21: Weergaveopties batterijcapaciteit

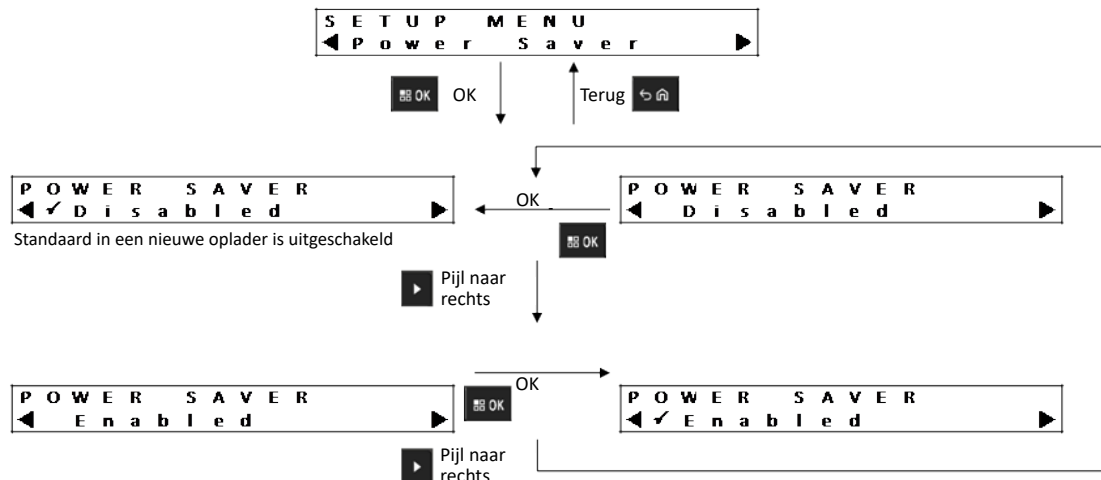
Weergave	Beschrijving
xxx0mAh	Huidige oplaadstatus (SoC) in milliampère/uur.
yyy%	Huidige oplaadstatus ten opzichte van de potentiële capaciteit (Potential Capacity) of nominale capaciteit (Rated Capacity) in procenten. Wanneer er wordt verwezen naar potentiële capaciteit, is de maximumwaarde 100%. Wanneer er wordt verwezen naar nominale capaciteit, kan de maximale waarde hoger zijn dan 100%, met name bij een nieuwe batterij.
%BAR	Het equivalent van yyy% weergegeven in een balk met acht segmenten.



## 7.9

# Energiebesparingsmenu

Afbeelding 11: Energiebesparingsmenu



Om te voldoen aan bepaalde overheidseisen voor stand-bystroom stelt de energiebesparingsmodus de oplader in staat alle compartimenten, behalve Compartiment 1, uit te schakelen als er gedurende een bepaalde periode geen activiteit in deze compartimenten plaatsvindt. Hieronder volgen voorbeelden van activiteiten:

- Portofoon of batterij opladen
- Batterijkalibratie/-revisie.
- Vorbereiden van originele lithium-ion batterijen van Motorola Solutions voor verzending.
- Vorbereiding van IMPRES 2- of IMPRES-batterij op langdurige opslag.
- Setup- of analysemodus van de oplader.
- Charger Reprogramming.
- Communicatie met het IMPRES Battery Fleet Management-systeem.
- Iedere knipperende LED-indicatie.

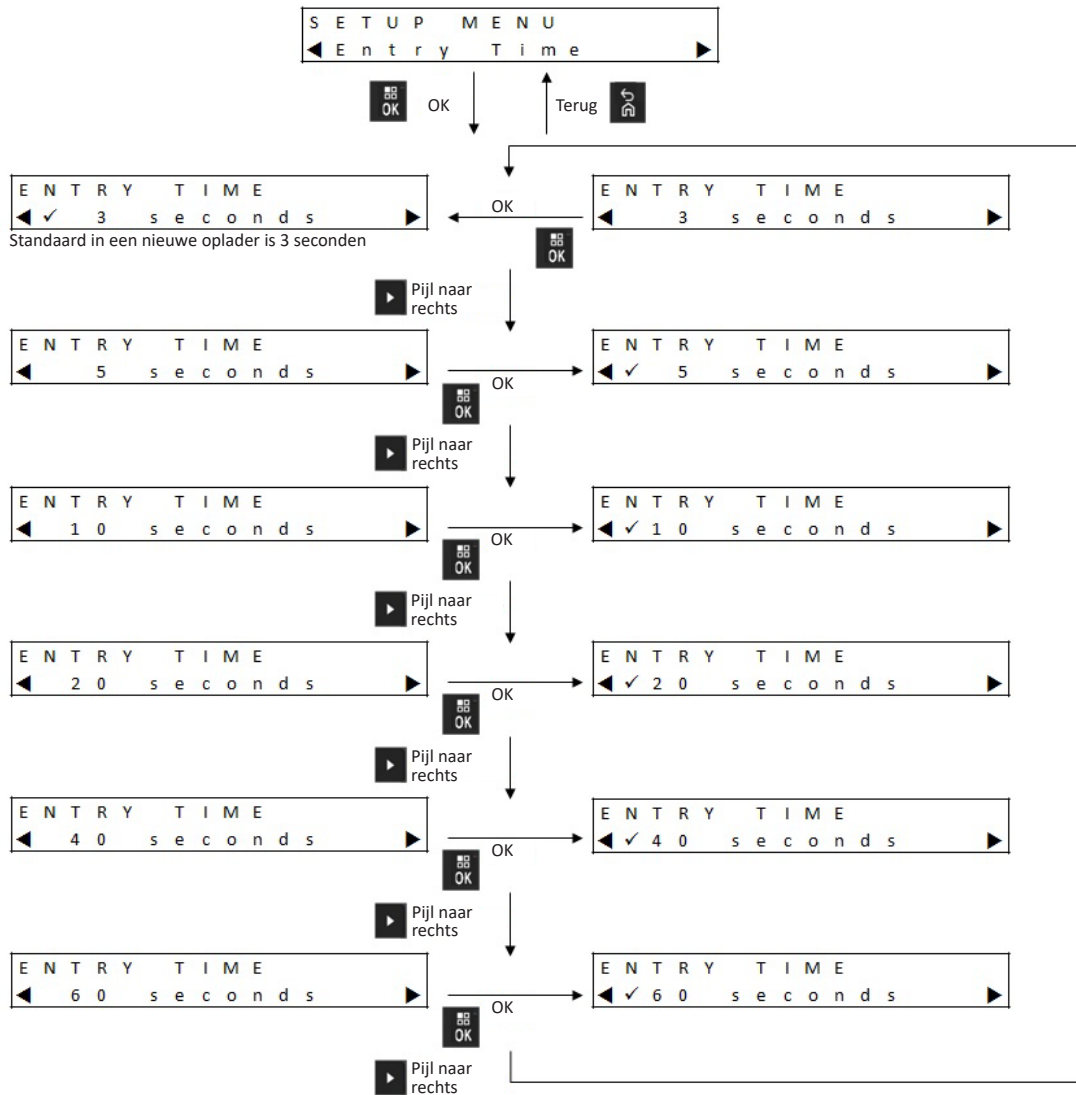
Compartiment 1 blijft ingeschakeld, maar kan in slaap zijn. Voor het inschakelen van de andere compartimenten drukt u op een willekeurige toets op het toetsenblok. Totdat andere compartimenten zijn ingeschakeld, kunnen ze niet reageren op het plaatsen of verwijderen van een portofoon of batterij.

## 7.10

# Invoertijdmenu

De invoertijd bepaalt hoelang de pijl naar links en de pijl naar rechts tegelijkertijd ingedrukt gehouden moeten worden om de instellingen- of analysemodus van de oplader te openen.

Afbeelding 12: Invoertijdmenu

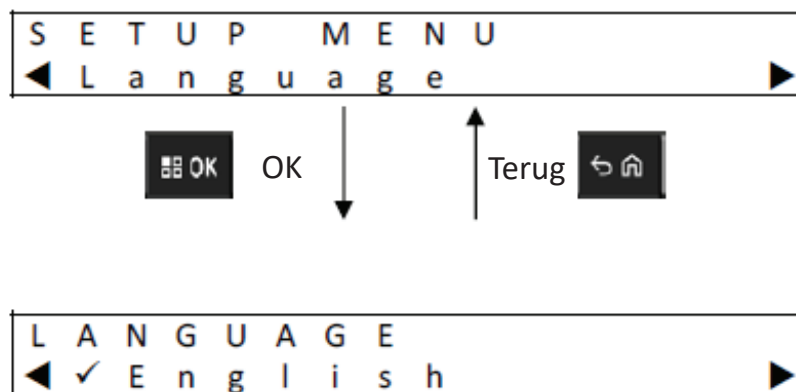


7.11

## Taalmenu

De oplader ondersteunt alleen Noord-Amerikaans Engels.

**Afbeelding 13: Taalmenu**



## Hoofdstuk 8

# Analysemodus

**Waar en wanneer gebruiken:** Het toetsenblok van de oplader bevindt zich onder het display van Compartiment 1.

**Procedure:**

1. Om naar de analysemodus te gaan, drukt u langer dan 3 seconden op de knop **OK**.  
Het display geeft `Press OK to entr ANALYZER MODE` weer.

**Afbeelding 14: Menuknoppen voor openen van analysemodus**



Item	Beschrijvingen
1	Knop <b>OK</b>

2. Druk op **OK** om de beschikbare gegevens van de batterij weer te geven.

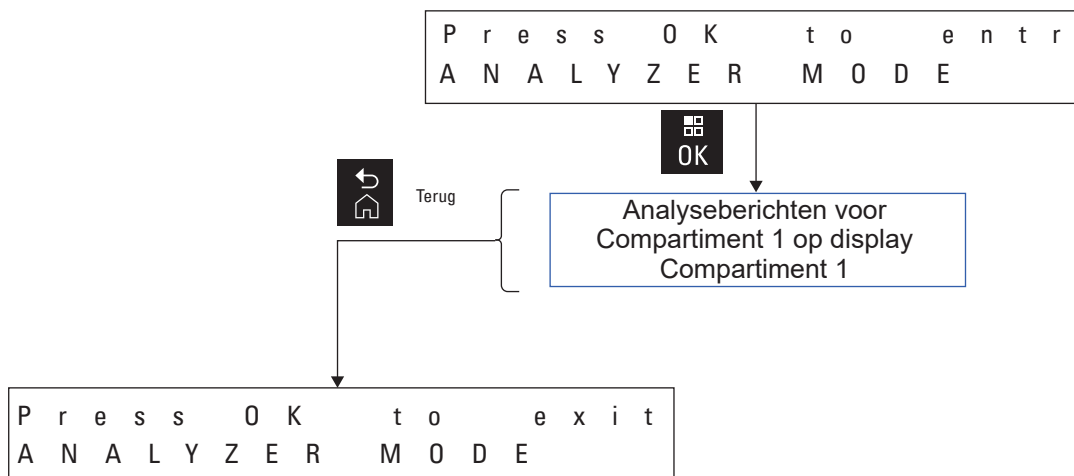
### 8.1

## Versie V1.0 van de analysemodus

In softwareversie 1.0 is de analysemodus beperkt tot Compartiment 1. Analyse-informatie over Compartiment 1 en de inhoud ervan staan aangegeven op het display van Compartiment 1.

Als er gedurende 10 minuten geen toets van het toetsenblok wordt ingedrukt, verlaat de oplader de analysemodus en keert deze terug naar de normale berichtweergave.

**Afbeelding 15: Versie V1.0 van het analysemodusmenu**



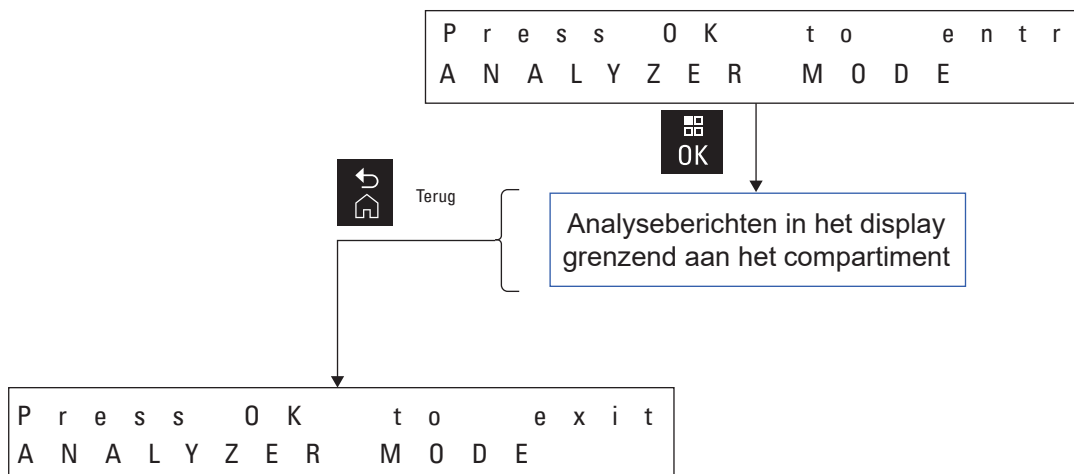
## 8.2

### Versie V1.05 van de analysemodus

De analysemodus is verbeterd met de introductie van opladerssoftwareversie V1.05. Voor opladers met een display op ieder compartiment wordt analyse-informatie weergegeven op het display naast het bijbehorende compartiment.

Wanneer u door de analyse-informatie over Compartiment 1 bladert, bladeren andere displays door analyse-informatie die beschikbaar is voor het aangrenzende compartiment.

**Afbeelding 16: Versie V1.05 van het analysemodusmenu**

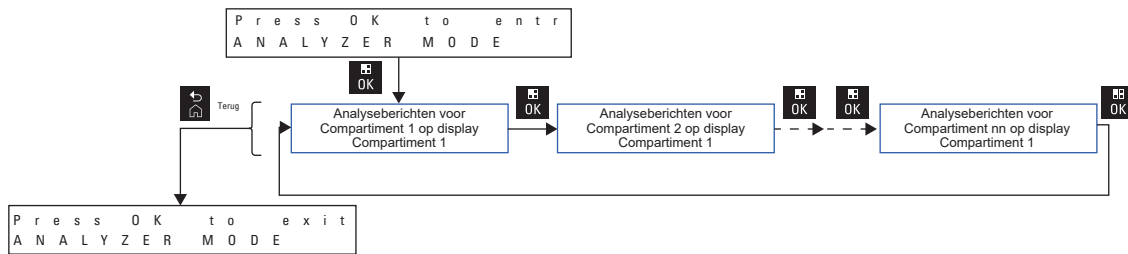


## 8.3

### Versie V1.11.01 van de analysemodus

De analysemodus is opnieuw verbeterd met de introductie van opladerssoftwareversie V1.11.01. Bij opladers die alleen een display op Compartiment 1 hebben, wordt het menudisplay van Compartiment 1 gebruikt om informatie voor eventuele andere compartimenten van de opladers weer te geven. De verbetering in versie V1.05 blijft.

Afbeelding 17: Versie V1.11.01 van het analysemodusmenu



## 8.4

# Verwisselen van batterijen in een compartiment

Als er een batterij is verwijderd waarna dezelfde of een andere batterij in hetzelfde compartiment wordt geplaatst, dan is de parameter die voor de tweede batterij wordt weergegeven dezelfde parameter als die voor de eerste batterij werd weergegeven.

Battery IMPRES 2 Cycles wordt bijvoorbeeld weergegeven voor een IMPRES 2-batterij. Deze batterij is verwijderd uit het compartiment. Er is een andere IMPRES 2-batterij in hetzelfde compartiment geplaatst. De eerste parameter die wordt weergegeven voor de tweede batterij is Battery IMPRES 2 Cycles.

Bij de tweede batterij wordt mogelijk niet de parameter weergegeven die voor de eerste batterij is weergegeven. In dit geval wordt het identificatiebericht voor de tweede batterij weergegeven.

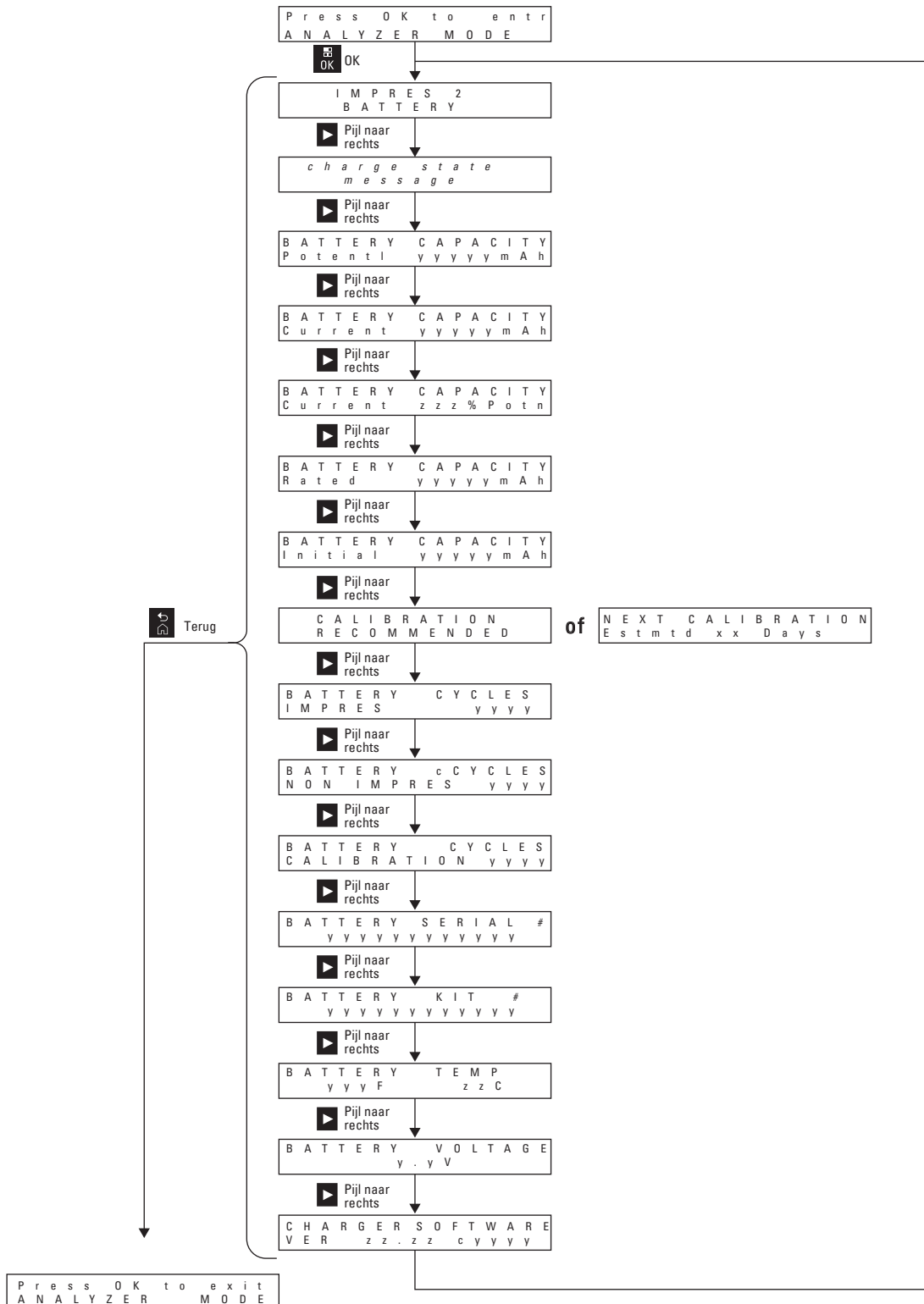
## Hoofdstuk 9

# IMPRES 2-batterij

9.1

# Display naast compartiment

Afbeelding 18: IMPRES 2-batterij-analysemodusmenu voor display naast compartiment

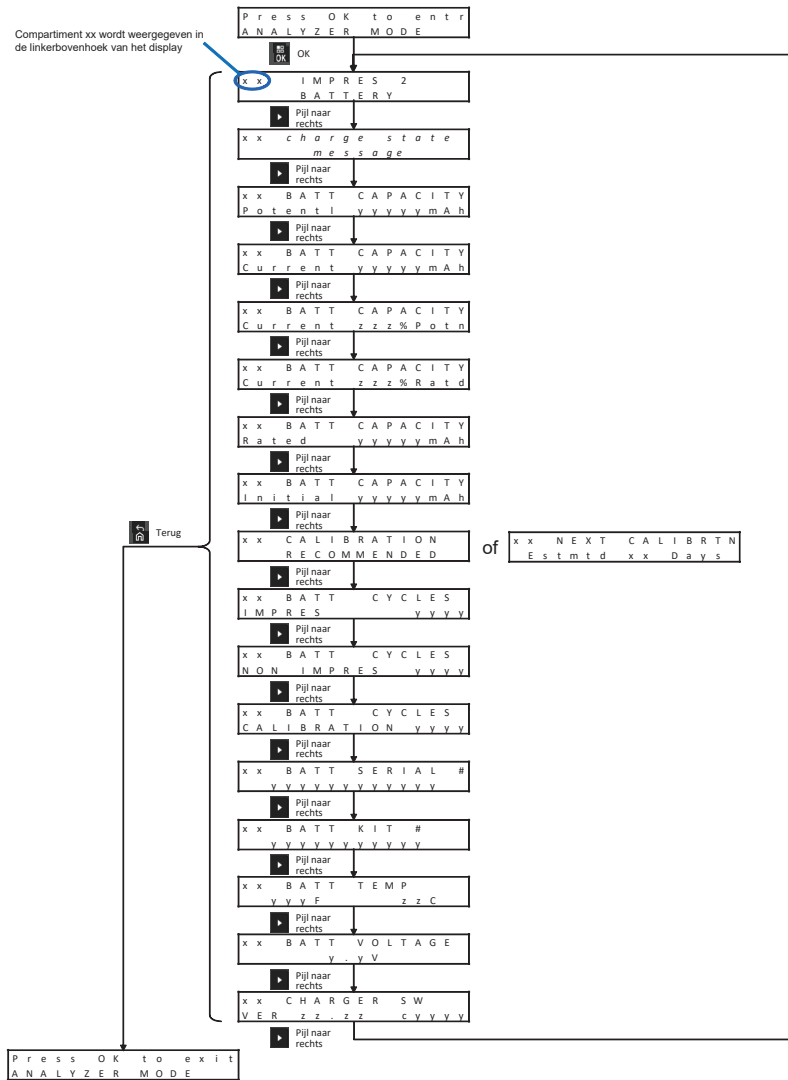




9.2

# Compartment 1 geeft ander compartiment weer

Afbeelding 19: IMPRES 2-batterij-analysemodusmenu voor een ander compartiment (niet Compartiment 1) Compartment



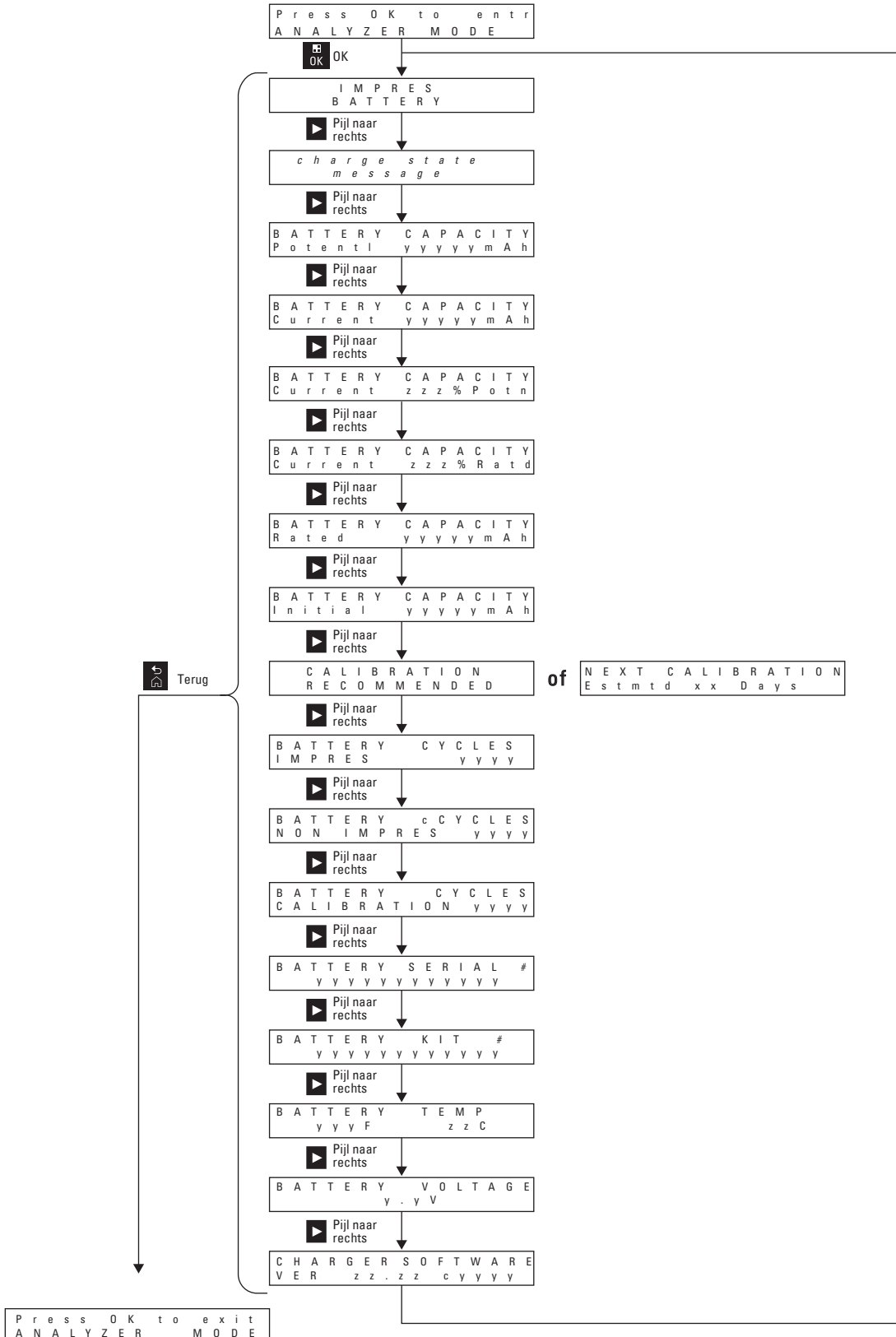
Item	Beschrijving
1	Compartment xx wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het display.

Hoofdstuk 10

# IMPRES-batterij

# 10.1 Display naast compartiment

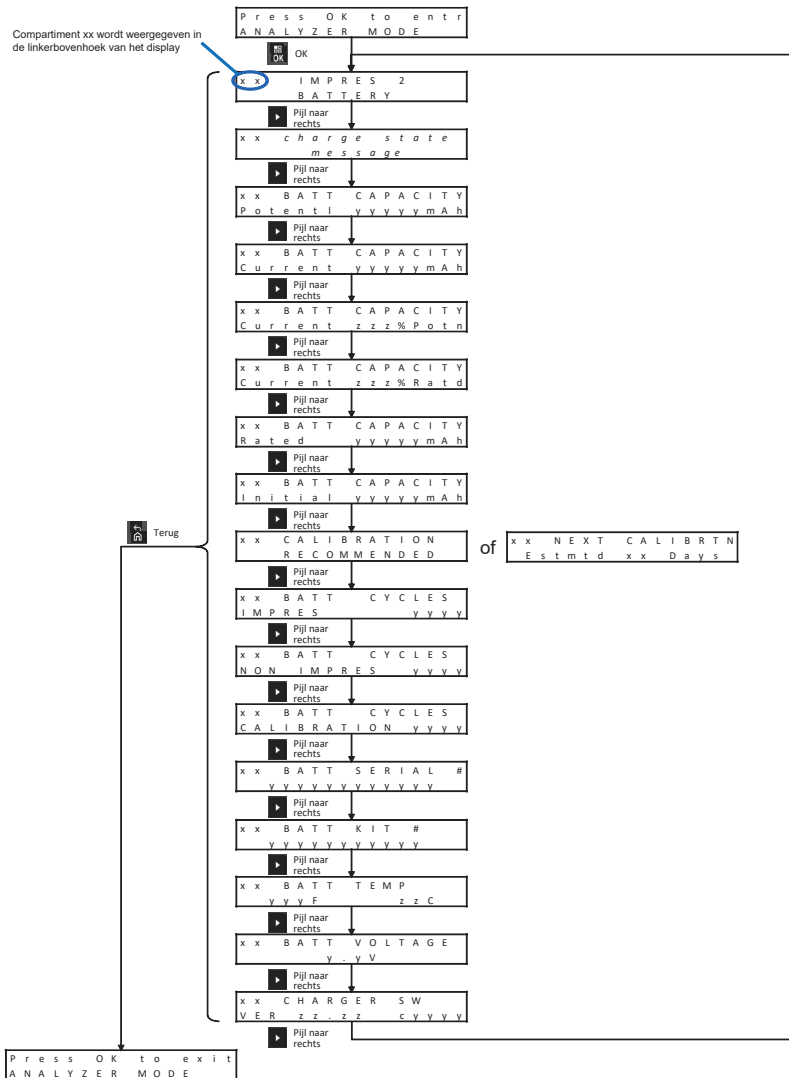
Afbeelding 20: IMPRES-batterij-analysemodusmenu voor display naast compartiment



10.2

# Compartment 1 geeft ander compartment weer

Abbeelding 21: IMPRES-batterij-analysemodusmenu voor een ander compartiment (niet Compartment 1)



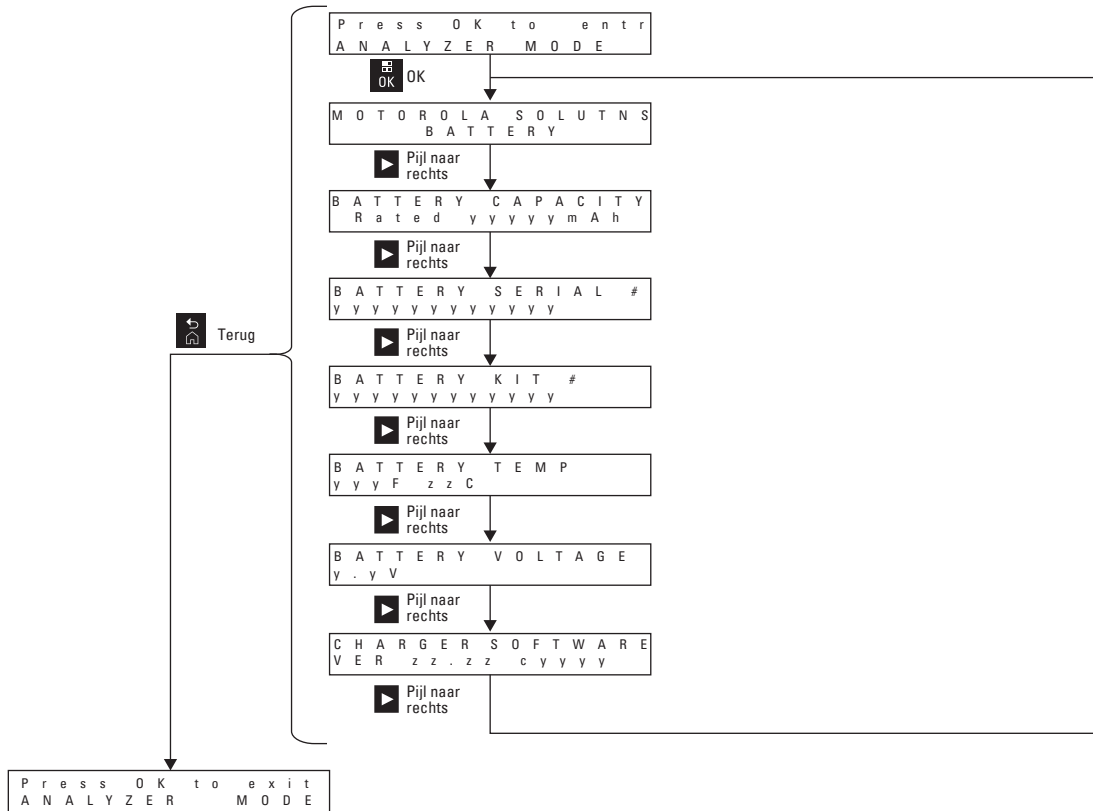
Item	Beschrijving
1	Compartment xx wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het display.

# Hoofdstuk 11

## Andere Motorola Solutions-batterij

### 11.1 Display naast compartiment

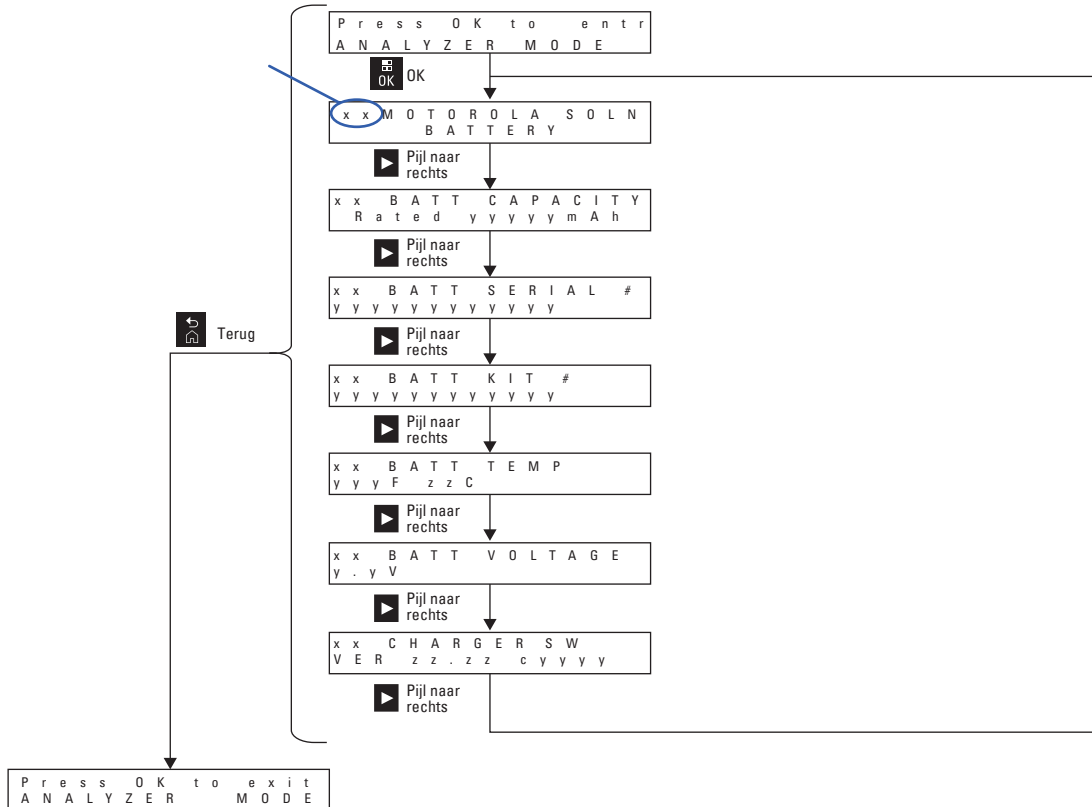
Afbeelding 22: Andere Motorola Solutions-batterij-analysemodusmenu - voor display naast compartiment



11.2

# Compartment 1 geeft ander compartiment weer

Abbeelding 23: IMPRES-batterij-analysemodusmenu voor een ander compartiment (niet compartiment 1)



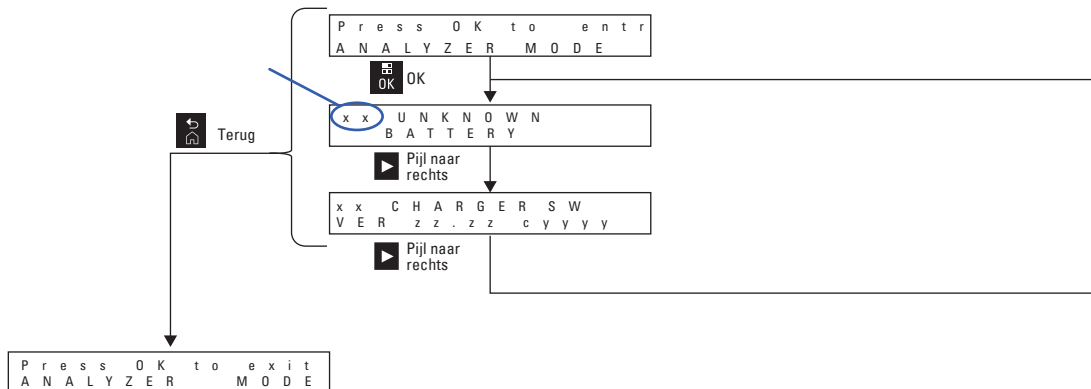
Item	Beschrijving
1	Compartment xx wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het display.

## Hoofdstuk 12

# Onbekende batterij

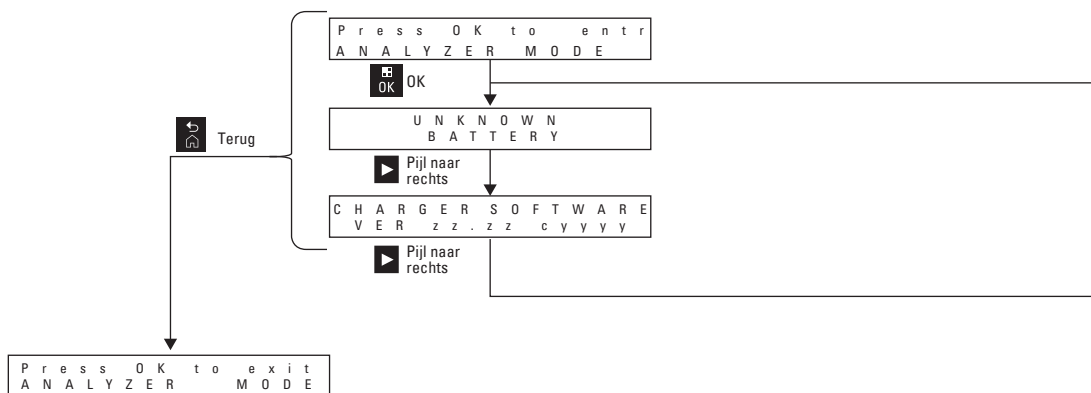
## 12.1 Display naast compartiment

Afbeelding 24: Onbekende batterij-analysemodusmenu voor display naast compartiment



## 12.2 Compartiment 1 geeft ander compartiment weer

Afbeelding 25: Onbekende batterij-analysemodusmenu voor een ander compartiment (niet compartiment 1)



Item	Beschrijving
1	Compartiment xx wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het display.

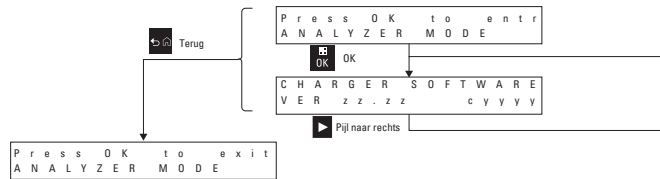
## Hoofdstuk 13

# Leeg compartiment

### 13.1

## Display naast compartiment

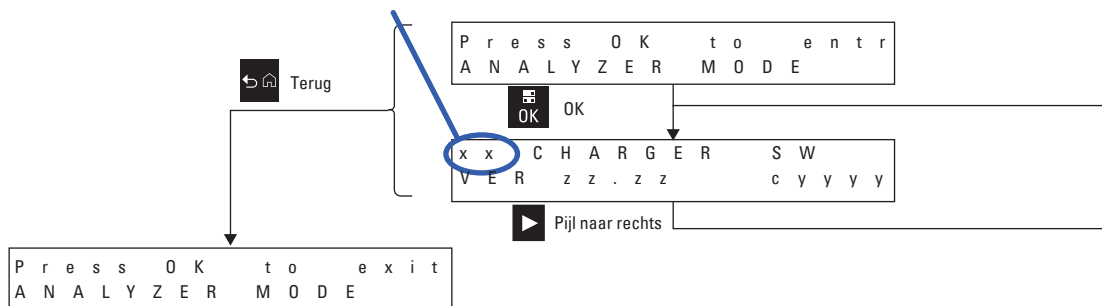
Afbeelding 26: Analysemodusmenu voor leeg compartiment naast display



### 13.2

## Compartiment 1 geeft ander compartiment weer

Afbeelding 27: Analysemodusmenu voor een leeg compartiment (niet Compartiment 1)



Item	Beschrijving
1	Compartiment xx wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het display.



## Hoofdstuk 14

# Bericht opladerstatus

Sommige IMPRES 2-batterijen zijn uitgerust met een slaapstand. Aan het einde van Lithium verzenden, Langdurige opslag op xx% of Langdurige opslag op 75% wordt de batterij met de slaapstand in slaap gebracht.

Met het bericht opladerstatus in de analysemodus kunt u zien wat de oplaadstatus van slapende batterijen is.

**Tabel 22: Lithium verzenden ingeschakeld en de batterij is klaar met opladen voor Lithium verzenden**

Display naast compartiment	Compartiment 1 geeft ander compartiment weer
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**Tabel 23: Langdurige opslag op xx% ingeschakeld en de batterij is klaar met xx% opladen voor Langdurige opslag**

Display naast compartiment	Compartiment 1 geeft ander compartiment weer
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

Het bericht opladerstatus wordt bijvoorbeeld niet weergegeven als Langdurige opslag op xx% is ingeschakeld en de batterij klaar is met 75% opladen voor Langdurige opslag.

## Hoofdstuk 15

# Charger Reprogramming

Voor Charger Reprogramming moet de communicatie-interface op een computer zijn aangesloten met een standaard USB-kabel. De volgende berichten worden door de oplader weergegeven wanneer het IMPRES Battery Fleet Management-systeem wordt gebruikt om Charger Reprogramming te starten.


**Tabel 24: Weergaveopties voor Charger Reprogramming**

Opladerdisplay	Beschrijving
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Verwijder de batterijen uit de opladercompartimenten vóór het herprogrammeren.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	Alle opladercompartimenten zijn leeg.
REPROGRAMMING Progress yyy%	De herprogrammeergegevens worden gedownload. Voor opladers met een display voor elk compartiment, geeft de procentagewaarde het percentage van gegevens weer dat met succes is gedownload naar het compartiment dat hoort bij het display. Voor opladers die slechts één display hebben (compartiment 1) geeft de procentagewaarde het percentage van gegevens weer dat met succes is gedownload naar alle zes compartimenten.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	Herprogrammeren mislukt in aangegeven compartiment. Het geïdentificeerde opladercompartiment start de normale activiteiten met behulp van de vorige software.
IMPRES 2 CHARGER	Het downloaden van herprogrammeringsgegevens is voltooid. Het opladen voltooit het herprogrammeringsproces.
REPROGRAMMING COMPLETE	Herprogrammeringsproces voltooid. De oplader start de normale activiteiten, met behulp van de nieuwe, gedownload software. Door de gebruiker gedefinieerde instelling blijft gehandhaafd nadat Charger Reprogramming voltooid is.

## Hoofdstuk 16

# Problemen met de oplader oplossen

Tabel 25: Probleemoplossing: Normaal opladen

Probleem	Oplossing...
De oplader wordt ingeschakeld, maar de LED knippert niet groen.	Controleer of de stroomkabel goed is aangesloten op de oplader en op een geschikt stopcontact. Controleer ook of het stopcontact stroom ontvangt. Inspecteer zekeringen en vervang zo nodig.
Batterij geplaatst, maar LED gaat niet branden en display herkent de batterij niet.	Als de batterij is geplaatst in een van de compartimenten (behalve compartiment 1) en de energiebesparing is ingeschakeld, drukt u op de toets Menu.
Knipperende rode LED en op display (indien beschikbaar) staat: <ul style="list-style-type: none"><li>• NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</li></ul> of <ul style="list-style-type: none"><li>• UNKNOWN BATTERY (als er een batterij van Motorola Solutions in het compartiment zit)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Haal de batterij of portofoon uit het compartiment.</li><li>• Controleer de elektrische contactpunten van de batterij en het compartiment van de oplader op vervuiling, corrosie of fysieke schade.</li><li>• Controleer of de batterij door Motorola Solutions is goedgekeurd. Andere batterijen worden mogelijk niet opgeladen.</li><li>• Reinig de elektrische contactpunten van de batterij met een droge doek.</li><li>• Haal de oplader van de stroom en maak de elektrische contactpunten van het compartiment schoon met een droge doek.</li><li>• Vervang de batterij om te zien of hiermee het probleem wordt verholpen. Als de storing dan weg is, stelt u de defecte batterij buiten werking.</li><li>• Als de storing aanhoudt met de vervangende batterij, stelt u de batterijoplader buiten werking.</li></ul>
Afwisselend rode en groene LED aan het einde van een kalibratie.	De IMPRES 2- of IMPRES-batterij nadert mogelijk het einde van zijn levensduur. De batterij is nog bruikbaar, maar de beschikbare capaciteit is wellicht niet geschikt voor intensief gebruik gedurende een langere periode.   <b>OPMERKING:</b> De APX NEXT XN-batterij is blootgesteld aan cumulatief hoge temperaturen. Motorola Solutions adviseert om deze batterij buiten gebruik te stellen.

Probleem	Oplossing...
Afwisselend oranje en groene LED gedurende ongeveer vier seconden bij het plaatsen van de batterij in de oplader.	De IMPRES 2- of IMPRES-batterij moet worden gekalibreerd/gereviseerd. Plaats bij de eerst volgende gelegenheid de batterij in een IMPRES 2-oplader waarvoor kalibratie is ingeschakeld en laat de oplader de kalibratie afronden (onafgebroken groen).
In de analysemodus kan Compartiment 1 een ander compartiment weergeven.	De oplader is niet in staat het display op ten minste één van de andere compartimenten weer te geven.

Tabel 26: Probleemoplossing: Opladen voor langdurige opslag

Probleem	Oplossing...
<p>Knipperende rode LED en op display (indien beschikbaar) staat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>of</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haal de batterij uit het compartiment.</li> <li>● Zorg dat de batterij een IMPRES 2- of IMPRES-batterij is. Andere batterijen krijgen een batterijfout.</li> <li>● Reinig de elektrische contactpunten van de IMPRES 2- of IMPRES-batterij met een droge doek.</li> <li>● Haal de oplader van de stroom en maak de elektrische contactpunten van het compartiment schoon met een droge doek.</li> <li>● Probeer de batterij te vervangen door een IMPRES 2- of IMPRES-batterij. Als de storing dan weg is, stelt u de defecte IMPRES 2- of IMPRES-batterij buiten werking.</li> <li>● Als de storing aanhoudt met de vervangende IMPRES 2- of IMPRES-batterij, stelt u de batterijoplader buiten werking.</li> </ul>
<p>Knipperende rode LED en op display (indien beschikbaar) staat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	De potentiële capaciteit van de IMPRES 2- of IMPRES-batterij kan minder zijn dan de selectie voor Langdurige opslag. De batterij nadert mogelijk het einde van zijn levensduur.
<p>Knipperende rode LED en op display (indien beschikbaar) staat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>of</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>Het opladercompartiment is niet het standaardcompartiment voor het opladen van een batterij (via elektrische contactpunten tussen de oplader en de batterij).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Een portofooncompartiment is een speciaal vakje waarin de batterij is aangesloten op een portofoon. Er zitten geen externe contactpunten op de batterij en de batterij wordt opgeladen via elektrische contactpunten op de portofoon.</li> <li>● Een opladercompartiment is een vakje dat oplaadenergie gebruikt voor een speciaal doeleinde, zoals USB-oplaadpoorten.</li> </ul>

Probleem	Oplossing...
	Verplaats de batterij naar een standaardcompartiment of vervang het portofooncompartiment of opladercompartiment door een standaardcompartiment.

Tabel 27: Probleemoplossing: Opladen voor Lithium verzenden

Probleem	Oplossing...
<p>Knipperende rode LED en op display (indien beschikbaar) staat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</li> <li>of</li> <li>• CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haal de batterij uit het compartiment.</li> <li>• Zorg dat de batterij een IMPRES 2-, IMPRES- of andere originele Motorola Solutions lithium-ion batterij is. Andere batterijen krijgen een batterijfout.</li> <li>• Maak de elektrische contactpunten van de IMPRES 2-, IMPRES-, of andere goedgekeurde Motorola Solutions lithium-ion batterij schoon met een droge doek.</li> <li>• Haal de oplader van de stroom en maak de elektrische contactpunten van het compartiment schoon met een droge doek.</li> <li>• Probeer de batterij te vervangen met een andere IMPRES 2-, IMPRES- of andere originele Motorola Solutions lithium-ion batterij. Als de storing dan weg is, stelt u de defecte IMPRES 2-, IMPRES-batterij of andere goedgekeurde Motorola Solutions lithium-ion batterij buiten werking.</li> <li>• Als de storing aanhoudt met de vervangende IMPRES 2-, IMPRES-batterij of andere goedgekeurde Motorola Solutions lithium-ion batterij, stelt u de batterijoplader buiten werking.</li> </ul>
<p>Knipperende rode LED en op display (indien beschikbaar) staat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	De potentiële capaciteit van de originele Motorola Solutions lithium-ion batterij kan minder zijn dan de Lithium verzenden-limiet. De batterij nadert mogelijk het einde van zijn levensduur.
<p>Knipperende rode LED en op display staat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>of</li> <li>• CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li> </ul>	<p>Het opladercompartiment is niet het standaardcompartiment voor het opladen van een batterij (via elektrische contactpunten tussen de oplader en de batterij).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Een portofooncompartiment is een speciaal vakje waarin de batterij is aangesloten op een portofoon. Er zitten geen externe contactpunten op de batterij en de batterij wordt opgeladen via elektrische contactpunten op de portofoon.</li> </ul>

Probleem	Oplossing...
	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="836 254 1382 344">• Een opladercompartiment is een vakje dat oplaadenergie gebruikt voor een speciaal doeleinde, zoals USB-oplaadpoorten.</li></ul> <p data-bbox="836 363 1398 485">Verplaats de batterij naar een standaardcompartiment of vervang het portofooncompartiment of opladercompartiment door een standaardcompartiment.</p>

## Hoofdstuk 17

# IMPRES Battery Fleet Management-systeem

De software van het IMPRES Battery Fleet Management-systeem verzamelt automatisch belangrijke gegevens van IMPRES- of IMPRES 2-batterijen die in een IMPRES-oplader worden geplaatst.

Deze belangrijke gegevens omvatten leeftijd, capaciteit, oplaad- en kalibratie- of revisiegeschiedenis, productiedatum en datum van ingebruikname. De Battery Fleet Management-software analyseert batterijgegevens, communiceert de batterijtoestand en adviseert wanneer de batterij moet worden vervangen. De software kan snel en efficiënt bepalen of de batterij wel of niet kan worden toegewezen aan een minder veeleisende gebruiker, wanneer er een nieuwe batterij moet worden gekocht of herkennen dat er een batterij ontbreekt.

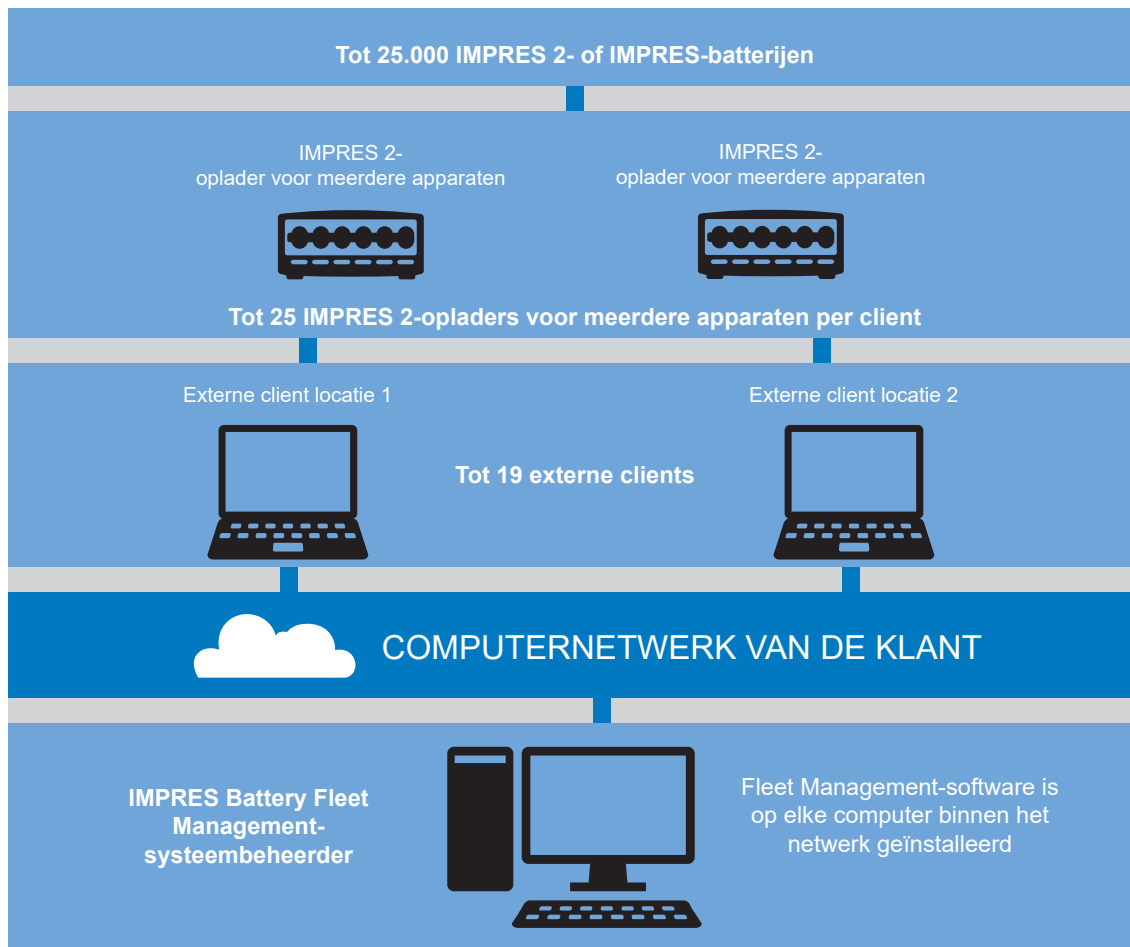
De Battery Fleet Management levert de volgende belangrijke informatie over batterijen:

- Wanneer de batterijcapaciteit onder een aanvaardbaar minimum komt.
- Helpt ervoor te zorgen dat gebruikers voldoende capaciteit hebben voor een volledige ploegendienst.
- Geeft aan welke batterijen een lage capaciteit hebben, zodat deze buiten gebruik kunnen worden gesteld.
- Elimineert onverwachte stilstandtijd en werkonderbrekingen.
- Voorkomt de kosten van het voortijdig weggooien van batterijen.
- Controleert of de opladers optimaal worden gedistribueerd en gebruikt.

IMPRES Battery Fleet Management bestaat uit drie hoofdonderdelen:

- De applicatiesoftware.
- Een softwarelicentiecode.
- Een USB-kabel om de IMPRES 2-oplader aan te sluiten op een computer die een remote client host.

De IMPRES Battery Fleet Management-software is schaalbaar van één locatie tot een netwerkstelsel voor meerdere locaties.

**Afbeelding 28: IMPRES-batterijmanagement via netwerkopladers**

Elke softwarelicentie voor een IMPRES Battery Fleet Management-systeem ondersteunt:

- Eén systeembeheerdersserver.
- 19 externe clients.
- 25 IMPRES-opladers of IMPRES-batterijlezers per client.
- 25.000 IMPRES-batterijen in dezelfde locatie of in geografisch verspreide gebieden (het totale aantal batterijen voor het hele systeem mag niet meer dan 25.000 zijn).

Maak gebruik van bestaande rapporten om nieuwe rapporten te maken zodat u de meest relevante informatie voor uw organisatie kunt zien. Gegevens worden opgeslagen in uw database en kunnen worden geëxporteerd naar een Excel-bestand of worden afgedrukt. De IMPRES Battery Fleet Management-software registreert en organiseert een verscheidenheid aan gegevens, waardoor u het volgende kunt doen:

- Een momentopname bekijken van uw gehele batterijvloot.
- Beoordelen of batterijen voldoen aan uw prestatiecriteria.
- Bepalen wanneer de batterijen bijna aan het einde van de levensduur zijn.
- Bepalen wanneer u nieuwe batterijen koopt.
- Rapport voor verloren batterijen verkrijgen.



**Afbeelding 29: Rapport actieve batterijen**

The screenshot displays the Motorola IMPRES Battery Fleet Management application. The main window shows a table titled 'Active Batteries-Simplified' with 13 columns. The left sidebar contains a navigation tree with categories like 'Active Batteries-Simplified', 'Active Batteries-Expanded', 'Lost Batteries', and 'Reports'. The table lists various battery units with their serial numbers, aliases, radio IDs, user groups, radio families, kit numbers, chemistry types, and performance metrics such as rated capacity, potential capacity, date of first use, total IMPRES charge cycles, date of last read, and total estimated non-IMPRES charge cycles.

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TIA4950	Rated Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTRBO CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004332AD				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	140	6/14/2016 11:51 AM	1
5000004948E8				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2731	6/9/2010	97	6/16/2016 3:38 PM	2
5000008E2733				None	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/18/2011	120	6/9/2016 4:39 PM	9
5000008F8477				Group_Client2	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1123	6/8/2016	43	6/13/2016 9:36 AM	0
500000A8D14E				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	4200	4382	5/31/2016	71	6/7/2016 12:10 PM	1
500000D8604A				Group_Client1	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D280				Group_Client1	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:54 PM	1
500001458ABA				None	Unknown	PMNN4858A	Li-Ion	No	No	3475	2606	4/13/2015	9	6/13/2016 4:11 PM	0
50000150F7D0				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4186	1/4/2016	18	6/16/2016 6:00 PM	1
50000151E532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	24	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4878A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/14/2016 1:45 PM	0

## Hoofdstuk 18

# De oplader voor meerdere apparaten aan de muursteun monteren

Een muurmontagebeugel (onderdeelnummer: 0705559L01) is beschikbaar voor de oplader voor meerdere apparaten. Neem contact op met uw lokale dealer om dit artikel te bestellen.

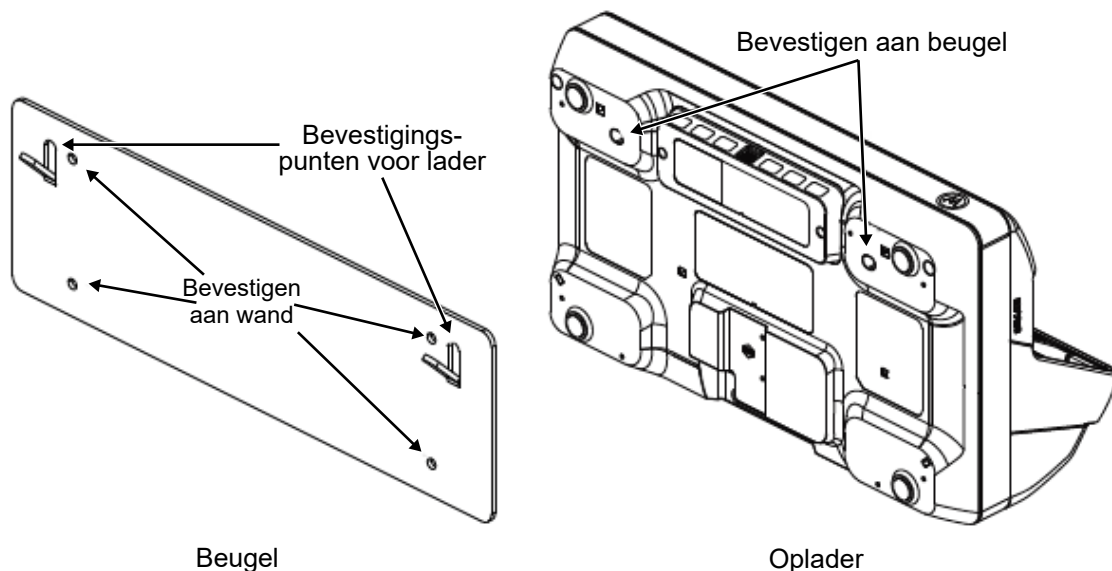
### Eerste vereisten:



#### WAARSCHUWING:

- Deze wandbevestigingsbeugel moet door een getrainde en ervaren technicus worden geïnstalleerd. Als u het product door een niet-gespecialiseerde technicus laat installeren, kan dit zeer gevaarlijk zijn en leiden tot schade of letsel.
- Installeer het product niet op een plaats waar het gewicht niet kan worden ondersteund. Als de plaats waar de wandbevestiging wordt geïnstalleerd niet stevig genoeg is, kan deze vallen en letsel veroorzaken.
- Installeer deze niet op een plaats waar kans bestaat op trillingen, beweging, of slagen of stoten.

### Afbeelding 30: Beugelbevestigingsgaten en sluitingposities



### Procedure:

1. Plaats de wandbevestigingsbeugel in de gewenste positie en markeer de plaats voor de bevestigingsgaten op de wand.



**LET OP:** Controleer of er zich in het gebied achter het bevestigingsoppervlak geen elektrische bedrading, kabels en buizen bevinden voordat u gaat snijden, boren of de bevestigingsschroeven gaat plaatsen.



**OPMERKING:** Monteer de steun aan de wand met behulp van de bijbehorende montagehardware voor het type wand.

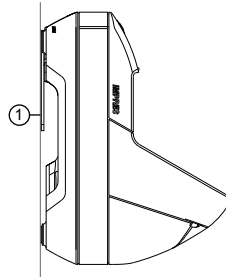
2. Boor een aantal gaten op basis van de markeringen op de wand.
3. Breng de wandbeugel in positie door het bevestigingsmateriaal boven de bevestigingsgaten op de wandbeugel stevig vast te zetten.



**OPMERKING:** Motorola Solutions adviseert dat u een zelftappende schroef van 10-16 X 1,5 inch en sluitring (niet meegeleverd) gebruikt op houten steunen en een effen betonnen/ bakstenen muur.

4. Hang de oplader voor meerdere apparaten aan de bijbehorende wandbeugel zoals aangegeven op de volgende afbeeldingen.

**Afbeelding 31: Oplader bevestigd aan muurbeugel**



Item	Beschrijving
1	Wand

# Руководство пользователя многочестного зарядного устройства IMPRES™ 2



**OCTOBER 2023**



# Информация о технике безопасности и юридическая информация

В этом разделе приведена информация о технике безопасности и юридическая информация о данном продукте.

# Декларация поставщика о соответствии требованиям

## Декларация поставщика о соответствии требованиям

Согласно FCC CFR 47, часть 2, раздел 2.1077(a)



Ответственная сторона

Имя: Motorola Solutions, Inc.

Адрес: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Номер телефона: 1-800-927-2744

Настоящим заявляет, что изделие:

Наименование модели: **Многоместное зарядное устройство**

соответствует следующим нормативам:

FCC, часть 15, подраздел В, раздел 15.107(a) и 15.109(a)

### Цифровое устройство класса В

Это устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Работа устройства подчиняется следующим двум условиям:

1. Это устройство не может являться причиной вредных помех.
2. Это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбой в работе устройства.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Это оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Это оборудование генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от инструкций, может стать источником вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех в каждой конкретной конфигурации установки не гарантируется.

Если это оборудование вызывает помехи для теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться скорректировать влияние помех, выполнив следующие действия.

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к электрической розетке, контур которой отличается от контура подключения приемника.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио или телевидению.

# Адрес для обращений

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**

Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща


# Сертификационная маркировка





# Условные обозначения: оформление

Используются следующие варианты оформления в качестве условных обозначений:

Условное обозначение	Описание
<b>Жирный шрифт</b>	Этот шрифт используется для названий, например окон, кнопок и меток, когда эти названия появляются на экране (например: "окно <b>Средство просмотра оповещений</b> "). Если из контекста понятно, что имеется в виду, например кнопка, название используется отдельно (например: "нажмите <b>ОК</b> ").
Monospacing font in bold	Этот шрифт используется для слов, которые необходимо ввести точно так, как они указаны в тексте (например: "в поле <b>Адрес</b> введите <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ").
Моноширинный шрифт	Этот шрифт используется для сообщений, запросов и другого текста, отображаемого на экране компьютера (например: "Добавлен новый пункт назначения ловушки").
<i>&lt;Моноширинный шрифт, выделенный жирным курсивом&gt;</i>	Этот шрифт используется с угловым скобками в качестве заполнителей для определенного члена группы, который обозначается словами (например, <i>&lt;номер маршрутизатора&gt;</i> ).   <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> В последовательностях, которые необходимо ввести, угловые скобки опускаются, чтобы избежать путаницы с включением угловых скобок в текст для ввода.
ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ	Этот шрифт используется для обозначения клавиш клавиатуры (например: "нажмите <b>Y</b> , а затем нажмите <b>ENTER</b> ").
<i>Курсив</i>	Этот шрифт используется для цитирования. Цитата обычно является названием документа или фразой из другого документа (например: " <i>Обзор системы Dimetra IP</i> ").
→	Значок → (стрелка, указывающая вправо) используется для указания структуры меню или вкладок в инструкциях по выбору определенного пункта меню (например: <b>Файл</b> → <b>Сохранить</b> ) или вложенной вкладки меню.

# Условные обозначения: значки

Настоящий комплект документации разработан таким образом, чтобы предоставить пользователю максимальное количество наглядных подсказок. В комплекте документации используются следующие графические значки.



## **ОПАСНОСТЬ!**

Сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу или получению тяжелых травм.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Сигнальное слово "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу, получению тяжелых травм или серьезному повреждению продукта.



## **ВНИМАНИЕ!**

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к получению незначительных травм, травм средней тяжести или серьезному повреждению продукта.

## **ВНИМАНИЕ!:**

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" может использоваться без значка безопасности, и в таком случае оно будет указывать на возможное повреждение или получение травм, которые не связаны с продуктом.



## **ВАЖНО!:**

Комментарии с пометкой "ВАЖНО" содержат информацию, которая крайне важна для рассматриваемой темы, но не относится к категориям "ВНИМАНИЕ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ". Комментарии с пометкой "ВАЖНО" не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.



## **ПРИМЕЧАНИЕ:**

"ПРИМЕЧАНИЕ" содержит более важную информацию по сравнению с находящимся рядом текстом, например исключения или обязательные условия. Кроме того, примечания содержат ссылки на дополнительную информацию, напоминания о порядке выполнения действий (например, если они не входят в описание текущей процедуры) или сведения о местонахождении каких-либо элементов на экране. Примечания не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.

# Содержание

<b>Информация о технике безопасности и юридическая информация.....</b>	<b>2</b>
<b>Декларация поставщика о соответствии требованиям.....</b>	<b>3</b>
<b>Адрес для обращений.....</b>	<b>4</b>
<b>Сертификационная маркировка.....</b>	<b>5</b>
<b>Условные обозначения: оформление.....</b>	<b>6</b>
<b>Условные обозначения: значки.....</b>	<b>7</b>
<b>Глава 1. Важные инструкции по технике безопасности.....</b>	<b>11</b>
<b>Глава 2. Указания по безопасной эксплуатации.....</b>	<b>12</b>
2.1 Поддерживаемые модели.....	12
2.2 Аккумуляторы APX, одобренные компанией Motorola Solutions.....	13
2.3 Аккумуляторы APX NEXT, одобренные компанией Motorola Solutions.....	14
2.6 Зарядное устройство, зарядный разъем и модуль связи.....	15
2.4 Блоки питания, одобренные компанией Motorola Solutions.....	16
2.5 Модули связи, одобренные компанией Motorola Solutions.....	16
<b>Глава 3. Аккумуляторы и зарядные устройства IMPRES 2 и IMPRES.....</b>	<b>17</b>
3.1 Описание функций и преимуществ IMPRES.....	17
3.2 Инициализация аккумуляторов IMPRES 2 и IMPRES.....	17
3.3 Перемещение аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES из одного зарядного разъема в другой.....	18
3.4 Автоматическая калибровка и восстановление аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES.....	18
3.5 Аккумулятор IMPRES с функцией автоматической калибровки и восстановления.....	19
3.6 Обновление микропрограммы.....	19
3.7 Калибровка и восстановление аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES вручную.....	22
3.7.1 Запуск калибровки или восстановления вручную.....	22
3.7.2 Прерывание калибровки или восстановления вручную.....	22
<b>Глава 4. Обзор зарядного устройства.....</b>	<b>23</b>
4.1 Светодиодная индикация окончания срока службы аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES..	24
4.2 Зарядка аккумуляторов или радиостанций с установленными аккумуляторами.....	24
4.3 Зарядка аксессуаров USB.....	25
<b>Глава 5. Индикация зарядки.....</b>	<b>27</b>
5.1 Индикация зарядки для других аккумуляторов Motorola Solutions.....	34
5.2 Индикация зарядки для других неизвестных аккумуляторов.....	35
5.3 Подготовка аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES к долгосрочному хранению.....	36
<b>Глава 6. Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке.....</b>	<b>41</b>

6.1 Аккумулятор IMPRES 2 или IMPRES.....	41
6.2 Другие аккумуляторы Motorola Solutions.....	45
<b>Глава 7. Меню для настройки зарядного устройства.....</b>	<b>47</b>
7.1 Главное меню.....	47
7.2 Настройка меню зарядного устройства.....	48
7.3 Настройка для подготовки к транспортировке или хранению.....	49
7.3.1 Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке.....	50
7.3.2 Подготовка к долгосрочному хранению.....	50
7.4 Аккумуляторы IMPRES 2 с поддержкой спящего режима.....	50
7.5 Меню для калибровки.....	51
7.6 Меню для индикации окончания срока службы.....	51
7.7 Меню для настройки формата отображения.....	53
7.8 Меню для настройки формата отображения емкости.....	54
7.9 Меню режима энергосбережения.....	55
7.10 Меню для настройки времени ввода.....	55
7.11 Меню для настройки языка.....	56
<b>Глава 8. Режим анализатора.....</b>	<b>58</b>
8.1 Режим анализатора в версии ПО V1.0.....	58
8.2 Режим анализатора в версии ПО V1.05.....	59
8.3 Режим анализатора в версии ПО V1.11.01.....	59
8.4 Замена аккумуляторов в зарядном разъеме.....	60
<b>Глава 9. Аккумулятор IMPRES 2.....</b>	<b>61</b>
9.1 Дисплей рядом с зарядным разъемом.....	62
9.2 Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме.....	63
<b>Глава 10. Аккумулятор IMPRES.....</b>	<b>64</b>
10.1 Дисплей рядом с зарядным разъемом.....	65
10.2 Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме.....	66
<b>Глава 11. Другой аккумулятор Motorola Solutions.....</b>	<b>67</b>
11.1 Дисплей рядом с зарядным разъемом.....	67
11.2 Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме.....	68
<b>Глава 12. Неизвестный аккумулятор.....</b>	<b>69</b>
12.1 Дисплей рядом с зарядным разъемом.....	69
12.2 Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме.....	69
<b>Глава 13. Пустой зарядный разъем.....</b>	<b>70</b>
13.1 Дисплей рядом с зарядным разъемом.....	70
13.2 Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме.....	70
<b>Глава 14. Сообщение о состоянии заряда.....</b>	<b>71</b>
<b>Глава 15. Функция Charger Reprogramming.....</b>	<b>72</b>

<b>Глава 16. Устранение неисправностей зарядного устройства.....</b>	<b>73</b>
<b>Глава 17. Система IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>77</b>
<b>Глава 18. Установка многоместного зарядного устройства на настенный кронштейн.....</b>	<b>80</b>

## Глава 1

# Важные инструкции по технике безопасности

В настоящем документе содержатся важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с этими инструкциями и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на:


- зарядном устройстве;
- аккумуляторе и
- радиостанции, в которой используется аккумулятор.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Для снижения риска повреждения кабеля питания при его отключении от электрической розетки переменного тока или зарядного устройства тяните за вилку, а не за сам кабель.
- Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это действительно необходимо. Использование удлинительного кабеля с недопустимыми параметрами может стать причиной возгорания и поражения электрическим током. При необходимости использовать удлинительный кабель убедитесь, что используется кабель соответствующего размера. Если длина кабеля не превышает 2,0 м, должен использоваться кабель размера 18 AWG, а при длине кабеля до 3,0 м должен использоваться кабель размера 16 AWG.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
- Не разбирайте зарядное устройство: оно не подлежит ремонту, и запасные детали к нему недоступны. Разборка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Единственными компонентами, допускающими ремонт или замену, являются вставки в зарядные разъемы (NNTN9212 и NNTN9213). Следуйте инструкциям, входящим в комплект вставок в зарядные разъемы многоместных зарядных устройств IMPRES 2 серии APX (MN005697A01).
- Для снижения риска поражения электрическим током отключите кабель питания зарядного устройства от электрической розетки переменного тока перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.
- Для снижения риска получения травм выполняйте зарядку только тех аккумуляторов, которые одобрены компанией Motorola Solutions. См. [Аккумуляторы APX, одобренные компанией Motorola Solutions на стр. 13](#). Зарядка других аккумуляторов может привести к взрыву и, как следствие, к получению травм и материальному ущербу.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или получения травм.
- Изменения или модификации данного устройства, не одобренные явно компанией Motorola Solutions, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

## Глава 2

# Указания по безопасной эксплуатации

- Это оборудование не предназначено для использования вне помещений. Его следует использовать только в сухих условиях или помещениях.
  - Температура окружающей среды вокруг зарядного устройства не должна превышать 40 °C.
  - Когда радиостанция находится в зарядном разьеме, включать питание радиостанции можно только в том случае, если она передает данные беспроводным способом, например по Wi-Fi. В противном случае выключите радиостанцию.
  - Подключайте зарядное устройство к электрической розетке переменного тока только с использованием блока питания, одобренного компанией Motorola Solutions. См. [Блоки питания и кабели питания, одобренные компанией MSI](#).
  - Оборудование следует подключать к ближайшей электрической розетке, к которой обеспечен свободный доступ.
  - Кабель питания должен быть расположен таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было споткнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и был защищен от повреждения или механических нагрузок.
  - Подключайте кабель питания только к оборудованной соответствующими предохранителями электрической розетке переменного тока с соответствующим напряжением, указанным на продукте.
  - Отключайте устройство от электросети, отсоединяя кабель питания от электрической розетки переменного тока.
  - Подключайте к цепи на 15 А или 20 А только допустимое количество зарядных устройств в соответствии с ограничением, предусмотренным для используемого сертифицированного удлинителя.
-  **ПРИМЕЧАНИЕ:** Компания Motorola Solutions не рекомендует выполнять последовательное подключение удлинителей. Ограничивайте нагрузку цепи таким образом, чтобы она не превышала 80% от номинальных характеристик цепи.
- Используйте только одобренные компанией Motorola Solutions зарядные разъемы.

## 2.1

## Поддерживаемые модели

Табл. 1. Поддерживаемые модели и описание

Комплект (номер по каталогу)	Описание
PS000029A02	Многоместное зарядное устройство IMPRES 2 APX с 6 дисплеями, функциями Charger Reprogramming и Fleet Management
PS000029A05 (Европа / Великобритания)	
PS000029A07 (Южная Корея)	

Комплект (номер по каталогу)	Описание
PS000029A10 (Австралия / Новая Зеландия)	Многоместное зарядное устройство IMPRES 2 APX с 6 дисплеями, функциями Charger Reprogramming, Fleet Management и функцией зарядки аксессуаров USB
PS000029A03 / PS000029A11 (США / Австралия / Новая Зеландия / Бразилия)	
PS000029A09 / PS000029A12 (Европа / Великобритания)	
PS000029A08 (Южная Корея)	
PS000337A01 (США / Северная Америка / Австралия / Новая Зеландия)	Многоместное зарядное устройство IMPRES 2 APX NEXT с 6 дисплеями, функциями Charger Reprogramming и Fleet Management

## 2.2

## Аккумуляторы APX, одобренные компанией Motorola Solutions

Зарядные устройства IMPRES™ 2 серии APX предназначены для зарядки аккумуляторов APX и APX NEXT, указанных в [Аккумуляторы APX, одобренные компанией Motorola Solutions на стр. 13](#) и [Аккумуляторы APX NEXT, одобренные компанией Motorola Solutions на стр. 14](#). Зарядное устройство может заряжать отдельный аккумулятор или аккумулятор, установленный в радиостанцию.

**Табл. 2. Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions (APX)**

Комплект (номер по каталогу)	Описание
NNTN7033	Литий-ионный аккумулятор IMPRES, FM (HazLoc), IP67, 4100 мАч
NNTN7034	Литий-ионный аккумулятор IMPRES, IP67, 4200 мАч
NNTN7035	Никель-металлогидридный аккумулятор повышенной прочности IMPRES, FM (HazLoc), 2200 мАч
NNTN7036	Никель-металлогидридный аккумулятор IMPRES, FM (HazLoc), IP67, 2200 мАч
NNTN7037	Никель-металлогидридный аккумулятор IMPRES, IP67, 2100 мАч
NNTN7038	Литий-ионный аккумулятор IMPRES, IP67, 2900 мАч
NNTN7573	Никель-металлогидридный аккумулятор повышенной прочности IMPRES, 2100 мАч
NNTN8092	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES, FM (HazLoc), 2300 мАч
NNTN8182	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES, 2900 мАч
NNTN8921	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, TIA4950 (HazLoc), IP67, 3700 мАч
NNTN8930	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, TIA4950 (HazLoc), IP67, 2700 мАч
PMNN4403	Литий-ионный аккумулятор IMPRES, IP67, 2150 мАч



Комплект (номер по каталогу)	Описание
PMNN4485	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, IP67, 2500 мАч
PMNN4486	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, IP67, 3400 мАч
PMNN4487	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, IP67, 4400 мАч
PMNN4494	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, IP67, 5000 мАч
PMNN4504	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, DIVISION 2 (HazLoc), IP67, 3400 мАч
PMNN4505	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, DIVISION 2 (HazLoc), IP67, 4850 мАч
PMNN4547	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, TIA4950 (HazLoc), IP68, 3100 мАч
PMNN4573	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, TIA4950 (HazLoc), IP68, 4600 мАч

## 2.3

## Аккумуляторы APX NEXT, одобренные компанией Motorola Solutions

Табл. 3. Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions (APX NEXT)

Комплект (номер по каталогу)	Описание
NNTN9087	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2, IP68, 3800 мАч
NNTN9088	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2, DIV2 (HazLoc), IP68, 3800 мАч
NNTN9089	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2, IP68, 5650 мАч
NNTN9090	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2, DIV2 (HazLoc), IP68, 5650 мАч
NNTN9126	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2, IP68, 4400 мАч
NNTN9127	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2, DIV2 (HazLoc), IP68, 4400 мАч
PMNN4812	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2 APX NEXT XN, DIV2 (HazLoc), IP68, 3400 мАч

## 2.6

## Зарядное устройство, зарядный разъем и модуль связи

Система адаптивного зарядного устройства IMPRES 2 серии APX — это полностью автоматизированная система для обслуживания аккумуляторов. Зарядное устройство оснащено следующими функциями.

- Адаптивная зарядка для соответствия требованиям аккумуляторов разных типов, в том числе IMPRES 2, IMPRES и других оригинальных аккумуляторов Motorola Solutions.
- Зарядный разъем, предназначенный для отдельного аккумулятора или для радиостанции с установленным аккумулятором.
- Светодиодный индикатор, указывающий состояние зарядного разъема с помощью красного, желтого или зеленого света.
- Модуль связи:
  - перепрограммирование зарядного устройства;
  - загрузка данных аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES в систему IMPRES Battery Fleet Management;
  - (дополнительно) шесть зарядных портов USB Type A, каждый из которых обеспечивает силу тока 0,5 А для зарядки аксессуаров USB.
- Меню клавиатуры:
  - настройка зарядного устройства;
  - анализ состояния аккумулятора.
- Информационный дисплей зарядного разъема 1:
  - дополнительные дисплеи на других зарядных разъемах.
- Подготовка отдельного аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES к долгосрочному хранению или подготовка отдельного литий-ионного аккумулятора Motorola Solutions к транспортировке. НЕ оставляйте аккумуляторы в зарядном устройстве после завершения процедуры подготовки к долгосрочному хранению или транспортировке литий-ионного аккумулятора.
- Функции энергосбережения:
  - Отвечает стандартам, утвержденным Комиссией по вопросам энергетики штата Калифорния для небольших зарядных систем для аккумуляторов. Зарядные разъемы автоматически переходят в спящий режим и выходят из него при активности со стороны пользователя или для обслуживания аккумулятора установленного в зарядный разъем.
  - Соответствует европейским ограничениям тока в режиме ожидания (европейский комплект зарядного устройства). Когда режим энергосбережения включен, все зарядные разъемы, за исключением зарядного разъема 1, автоматически отключаются при отсутствии активности в течение определенного периода времени. Вывести зарядные разъемы из этого режима можно нажатием любой кнопки на клавиатуре.
- Более высокий уровень зарядки литий-ионных аккумуляторов IMPRES 2.
- Более быстрая зарядка.
- Увеличенный жизненный цикл аккумулятора.

Не рекомендуется использовать радиостанцию, когда она находится в зарядном устройстве.

Использование радиостанции в процессе зарядки может привести к снижению производительности радиостанции и увеличению времени зарядки аккумулятора.

Во время процедуры калибровки или восстановления аккумулятор полностью разряжается перед последующей полной зарядкой. В результате этого радиостанция может полностью отключиться на этапе разрядки. Рекомендуется выполнять калибровку аккумулятора без радиостанции или при условии, что питание радиостанции, в которую он установлен, выключено.

## 2.4

# Блоки питания, одобренные компанией Motorola Solutions

Используйте только одобренные блоки питания, указанные в следующем списке.

**Табл. 4. Совместимые блоки питания**

Комплект (номер по каталогу)	Описание
3087791G01	Кабель питания, США / Северная Америка
3087791G04	Кабель питания, Европа
3087791G07	Кабель питания, Великобритания / Гонконг
3087791G10	Кабель питания, Австралия / Новая Зеландия
3087791G13	Кабель питания, Аргентина
3087791G22	Кабель питания, Бразилия

## 2.5

# Модули связи, одобренные компанией Motorola Solutions

Используйте только одобренные модули связи, указанные в следующем списке.

**Табл. 5. Модули связи, одобренные компанией Motorola Solutions**

Комплект (номер по каталогу)	Описание
AS000013A01	Функции Charger Reprogramming и Battery Fleet Management зарядного устройства IMPRES 2
AS000012A02 / AS000175A02	Функции Charger Reprogramming, Battery Fleet Management и функция зарядки аксессуаров зарядного устройства IMPRES 2

## Глава 3

# Аккумуляторы и зарядные устройства IMPRES 2 и IMPRES

## 3.1

### Описание функций и преимуществ IMPRES

Решение для электропитания IMPRES 2 — это усовершенствованная система электропитания с поддержкой трех типов электролитов, разработанная компанией Motorola Solutions. Она включает в себя следующее:

- аккумуляторы IMPRES 2 и IMPRES,
- адаптивное зарядное устройство IMPRES 2 и
- радиостанции IMPRES.

Зарядка аккумуляторов IMPRES 2 и IMPRES с помощью адаптивного зарядного устройства IMPRES 2 (которое периодически выполняет калибровку или восстановление аккумулятора) обеспечивает следующие преимущества:

- увеличение жизненного цикла аккумулятора;
- измерение емкости аккумулятора и определение текущего состояния заряда аккумулятора, что позволяет наглядно определить время эффективного использования;
- отслеживание типичной схемы использования аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES;
- обновление данных о схеме использования, хранящихся в аккумуляторе IMPRES 2 или IMPRES;
- автоматическая калибровка или восстановление только по необходимости;
- сведение к минимуму нагрева аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES вне зависимости от продолжительности его нахождения в зарядном разъеме;
- периодическая подзарядка аккумулятора во время его хранения в зарядном разъеме для обеспечения постоянной готовности к использованию;
- устранение "эффекта памяти" для никелевых аккумуляторов и необходимости в приобретении специального оборудования или обучении персонала для выполнения процедур по поддержанию жизненного цикла аккумулятора.

Благодаря этой уникальной патентованной системе больше не нужно отслеживать и регистрировать использование аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES, выполнять процесс калибровки/восстановления вручную или извлекать аккумулятор из зарядного устройства после завершения зарядки.

## 3.2

### Инициализация аккумуляторов IMPRES 2 и IMPRES

Чтобы в полной мере воспользоваться функциональными возможностями IMPRES 2 или IMPRES, необходимо выполнить инициализацию нового аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES с помощью зарядного устройства. Зарядное устройство автоматически обнаруживает новый аккумулятор

IMPRES 2 или IMPRES автоматически начинает инициализацию. В ходе инициализации выполняется первая калибровка или восстановление аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES.

Процесс инициализации состоит из двух этапов.

- На первом этапе выполняется разрядка аккумулятора, во время которой светодиодный индикатор непрерывно светится желтым.
- На втором этапе выполняется полная зарядка, по достижении которой светодиодный индикатор начинает непрерывно светиться зеленым.

Этот процесс может занять до 12 часов или более в зависимости от состояния заряда и емкости аккумулятора. Прерывание любого из этапов приводит к откладыванию инициализации до следующей зарядки аккумулятора.

### 3.3

## Перемещение аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES из одного зарядного разъема в другой

При зарядке аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES зарядное устройство IMPRES 2 или IMPRES записывает информацию о зарядке в память аккумулятора.

Если аккумулятор IMPRES 2 или IMPRES извлечь из зарядного разъема IMPRES 2 или IMPRES и в течение 30 минут вставить в тот же или другой зарядный разъем IMPRES 2 или IMPRES, процесс зарядки продолжится с того момента, на котором он был прерван.

Эта функция предотвращает чрезмерную зарядку аккумулятора и сокращение жизненного цикла. Это особенно важно при зарядке никелевых аккумуляторов.

### 3.4

## Автоматическая калибровка и восстановление аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES

Зарядное устройство IMPRES 2 автоматически оценивает состояние аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES. На основании этого состояния зарядное устройство выполняет автоматическую калибровку или восстановление аккумулятора.

Прерывание этапа разрядки или этапа полной зарядки приводит к откладыванию калибровки до следующей зарядки.

Используйте режим настройки зарядного устройства, чтобы включить или отключить калибровку или восстановление. Если вы отключаете калибровку и восстановление, но для аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES требуется калибровка или восстановление, то при установке аккумулятора в зарядный разъем и по окончании зарядки светодиодный индикатор начинает попеременно мигать желтым и зеленым.



#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для автоматического выполнения калибровки или восстановления аккумулятор IMPRES 2 или IMPRES должен оставаться вне зарядного разъема IMPRES 2 или IMPRES более 30 минут.


## 3.5

## Аккумулятор IMPRES с функцией автоматической калибровки и восстановления



### ВНИМАНИЕ:



Для аккумуляторов IMPRES 2 со значком  на этикетке не требуется периодическое выполнение калибровки и восстановления при подключении к этому зарядному устройству IMPRES 2 (при использовании версии ПО 2.05 или более поздней).



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Следите за тем, чтобы на зарядном устройстве всегда была установлена последняя версия микропрограммы. Пакет приложения MSI Charger Reprogrammer можно загрузить с портала Motorola Online (MOL) или веб-сайта Motorola Solutions.

## 3.6

## Обновление микропрограммы

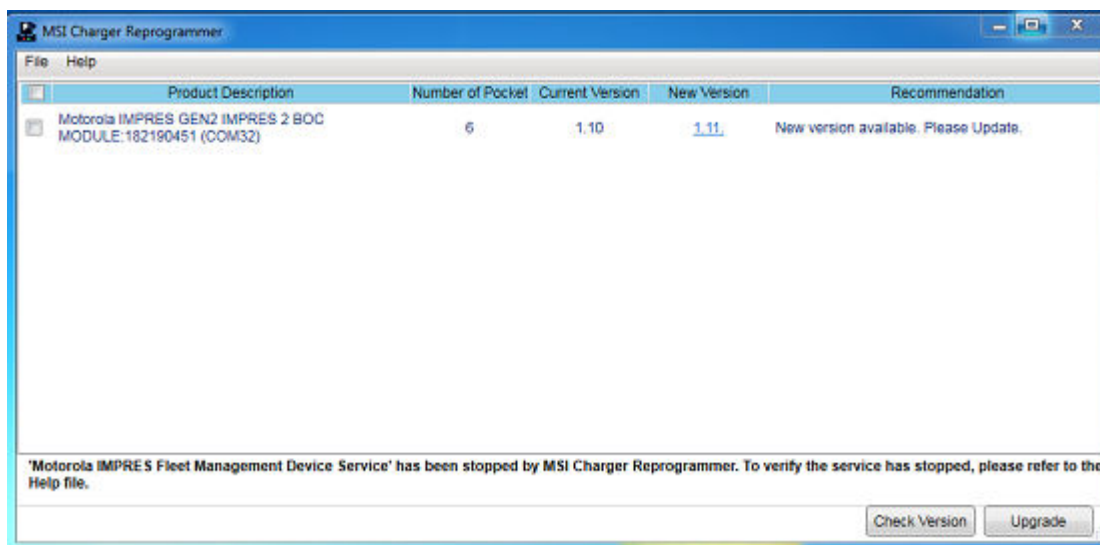
Применимо ко всем устройствам или зарядным устройствам IMPRES первого и второго поколений, к которым относятся интерфейсный модуль зарядного устройства (CIU), считыватель данных аккумуляторов (BDR), одноместное зарядное устройство (SUC), двухместное зарядное устройство (DUC) и многоместное зарядное устройство (MUC).

### Предварительные требования.

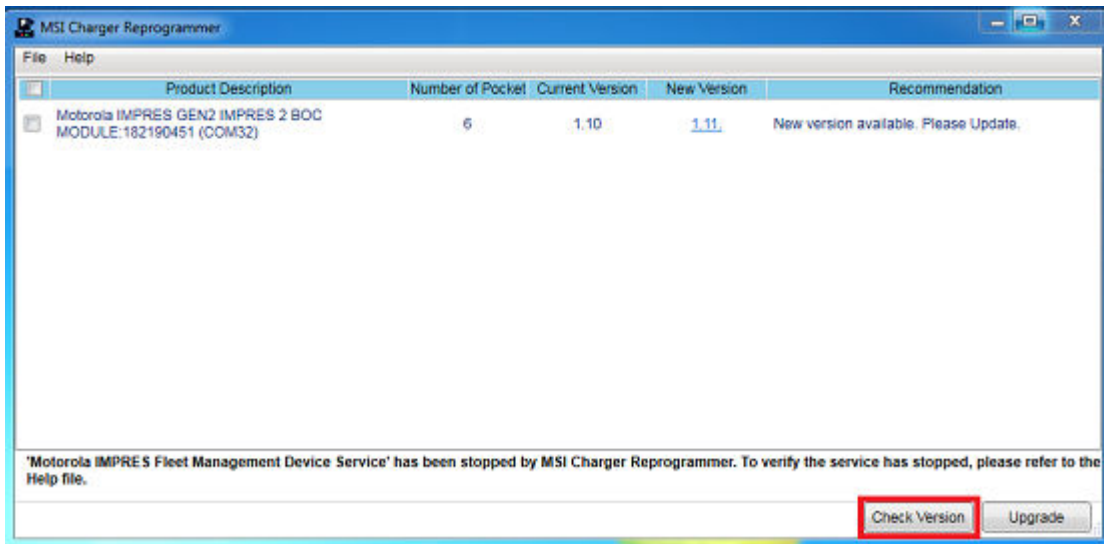
Извлеките все установленные аккумуляторы из целевого устройства или зарядного устройства перед обновлением устройства или зарядного устройства IMPRES до более новой версии.

### Процедура:

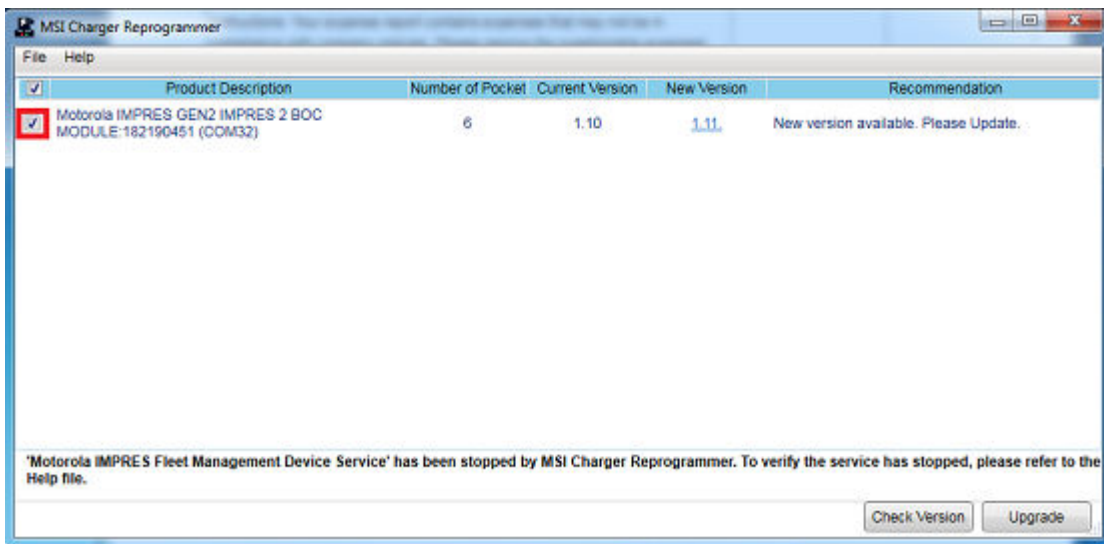
1. Подключите устройство или зарядное устройство к компьютеру через интерфейс USB. Подключенное устройство или зарядное устройство отображается в главном окне MSI Charger Reprogrammer.



2. Нажмите **Check Version**, чтобы найти последнюю доступную версию на сервере MSI.

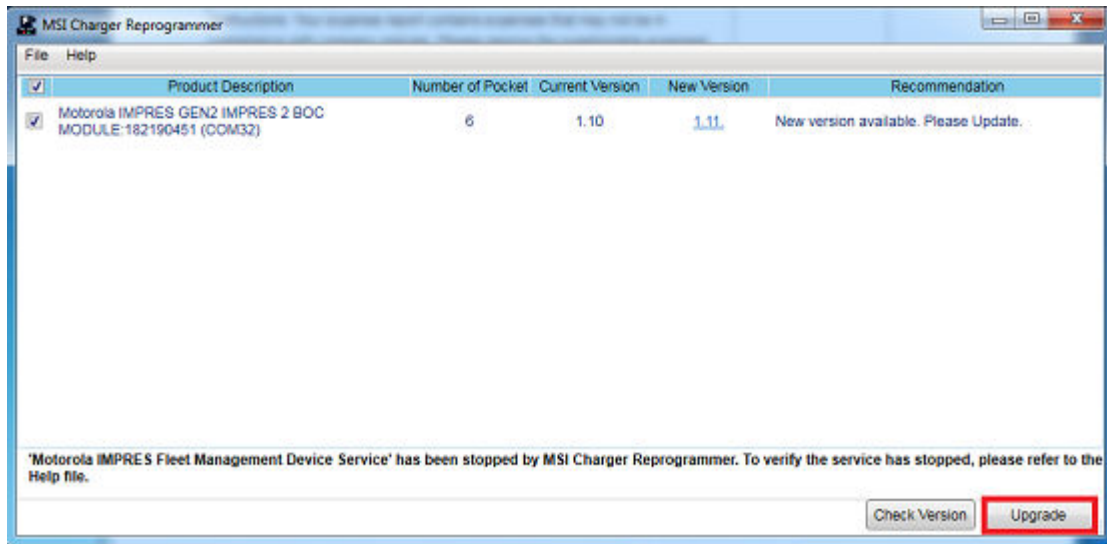


3. Выберите устройство или зарядное устройство, которое необходимо обновить.

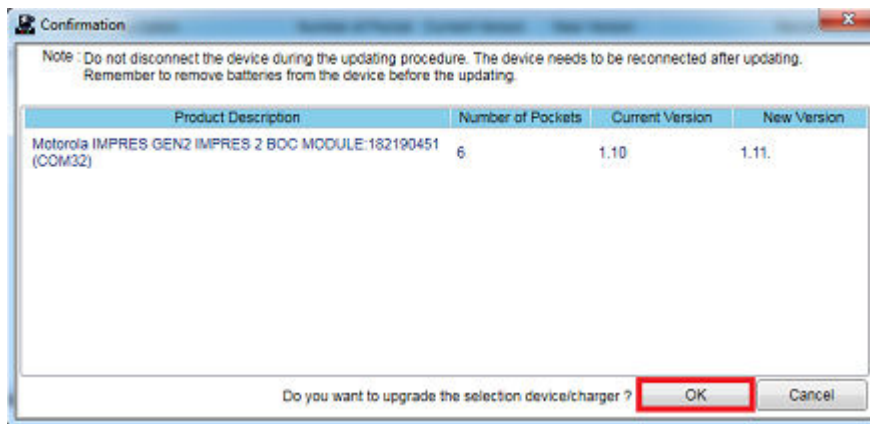
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Невозможно выбрать устройство или зарядное устройство, которое уже обновлено до последней версии микропрограммы.

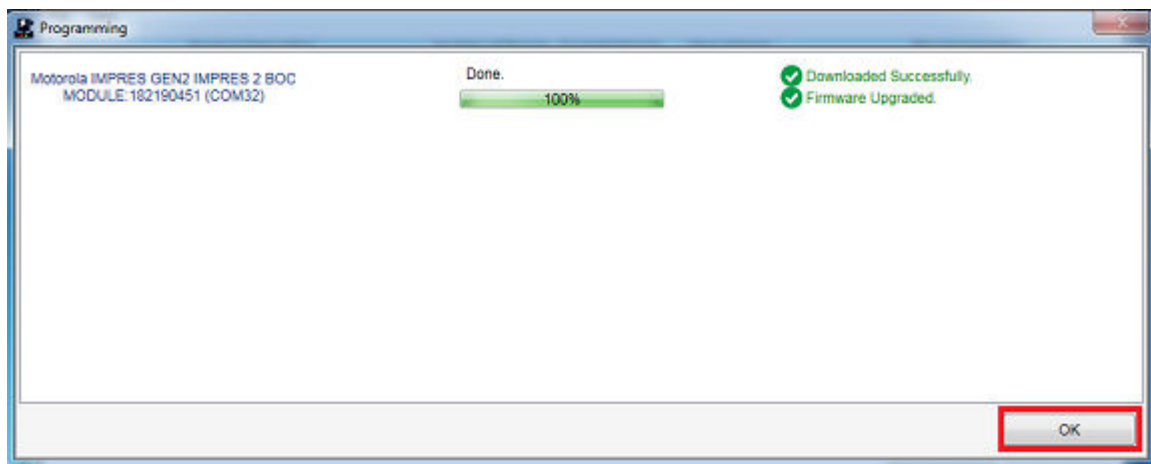
4. Чтобы запустить обновление микропрограммы, нажмите **Upgrade**.



5. Нажмите **OK** в окне подтверждения при появлении запроса на запуск обновления. В окне отображается ход выполнения обновления до его завершения.



6. Закройте окно после завершения обновления.





## 3.7

## Калибровка и восстановление аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES вручную

Хотя калибровка или восстановление выполняется автоматически, в некоторых ситуациях ее необходимо запускать вручную. Например, светодиодный индикатор на зарядном устройстве IMPRES 2 или IMPRES попеременно мигает желтым и зеленым для аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES, поскольку калибровка в зарядном устройстве отключена. Если в течение 30 минут такой аккумулятор переставить в зарядное устройство IMPRES 2 или IMPRES, в котором включена калибровка, будет возобновлено последнее состояние зарядки, предотвращая автоматический запуск калибровки или восстановления.

**ВНИМАНИЕ:**

Калибровка или восстановление вручную не применяется для аккумуляторов IMPRES 2 со



значком

## 3.7.1

### Запуск калибровки или восстановления вручную

**Предварительные требования.**

Убедитесь, что аккумулятор IMPRES 2 или IMPRES находится вне зарядного устройства не менее 2,5 минут.

**Процедура:**

1. Вставьте аккумулятор в зарядный разъем.
2. В течение 2,5 минут извлеките аккумулятор из зарядного разъема.
3. В течение 5 секунд повторно установите аккумулятор в зарядный разъем.

**Результат:**

Калибровка или восстановление начинается немедленно. Обычно она начинается с разрядки аккумулятора (индикатор непрерывно светится желтым). Завершение калибровки или восстановления происходит после полной зарядки (индикатор непрерывно светится зеленым).

## 3.7.2

### Прерывание калибровки или восстановления вручную

В любой момент во время разрядки аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES (индикатор непрерывно светится желтым) можно прервать калибровку или восстановление.

**Процедура:**

1. Извлеките аккумулятор из зарядного разъема.
2. В течение 5 секунд повторно установите аккумулятор в зарядный разъем.

**Результат:**

Разрядка аккумулятора немедленно прерывается, и начинается зарядка аккумулятора в обычном режиме. Светодиодный индикатор указывает состояние зарядки.

Глава 4

## Обзор зарядного устройства

На следующем рисунке приведен вид зарядного устройства спереди и сзади.

Рис. 1. Обзор многоместного зарядного устройства IMPRES 2

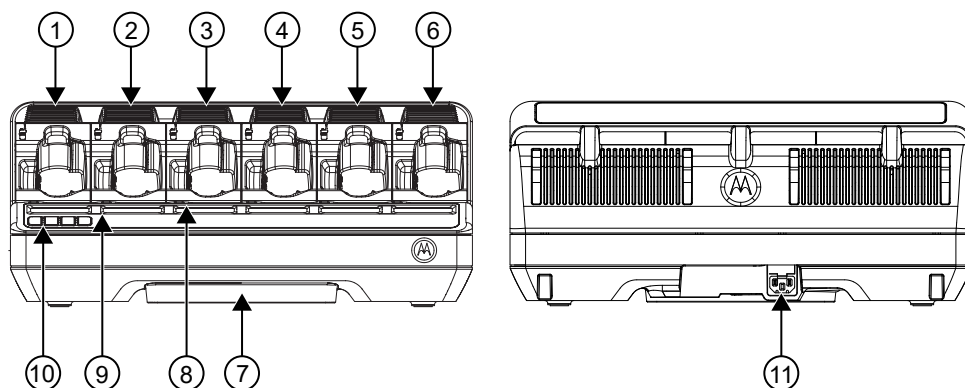


Табл. 6. Описание зарядного устройства (вид сзади)

Номер элемента	Описание
1–6	Зарядные разъемы. В каждый зарядный разъем можно установить совместимую радиостанцию или отдельный аккумулятор.
7	Модули связи. В некоторых зарядных устройствах модуль связи также обеспечивает зарядку аксессуаров USB: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 (Австралия / Новая Зеландия)</li> <li>• PS000029A03 / PS000029A11 (США / Австралия / Новая Зеландия / Бразилия)</li> <li>• PS000029A09 / PS000029A12 (Европа / Великобритания)</li> <li>• PS000029A08 (Южная Корея)</li> </ul>
8	Светодиодный индикатор состояния зарядного разъема. Светодиодный индикатор состояния зарядки (по одному на разъем)
9	Дисплей. Дополнительный дисплей для зарядных разъемов, отличных от зарядного разъема 1.
10	Дисплей клавиатуры. Дисплей зарядного разъема 1 с клавиатурой для работы с меню.
11	Входной разъем переменного тока. Используется кабель питания, предназначенный для определенной страны или региона.

## 4.1

## Светодиодная индикация окончания срока службы аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES

После успешного завершения калибровки или восстановления на зарядном устройстве IMPRES 2 может отобразиться индикация окончания срока службы аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES (в виде попеременного мигания индикатора красным и зеленым).

По мере использования аккумулятора происходит нормальный износ и снижается доступная емкость. После успешного завершения калибровки или восстановления зарядные устройства IMPRES 2 или IMPRES сравнивают емкость аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES с его номинальной емкостью. Когда емкость аккумулятора достигает критически низкого значения, это означает приближение окончания срока службы аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES. При этом аккумулятор IMPRES 2 или IMPRES остается пригодным для использования. В некоторых случаях предпочтительно предоставлять такой аккумулятор сотрудникам, которым не требуется большая емкость аккумулятора для выполнения рабочей смены.

Аккумулятор APX NEXT™ XN поддерживает функцию обнаружения высокой температуры, которая реализуется зарядным устройством IMPRES 2 с версией ПО V2.05 или более поздней. Если эта функция включена, светодиодный индикатор состояния попеременно мигает красным и зеленым по завершении зарядки аккумулятора, который подвергся длительному воздействию экстремально высоких температур. На зарядном устройстве отображается следующая индикация: REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP Компания Motorola Solutions рекомендует вывести такой аккумулятор из эксплуатации.

## 4.2

## Зарядка аккумуляторов или радиостанций с установленными аккумуляторами

Зарядка аккумуляторов выполняется эффективнее всего при комнатной температуре. Многоместные зарядные устройства IMPRES 2 могут заряжать отдельный аккумулятор или аккумулятор, установленный в радиостанцию.

### Процедура:

1. Установите зарядное устройство на ровную поверхность.
2. Плотно вставьте кабель питания во входной разъем переменного тока на задней панели зарядного устройства.
3. Подключите кабель питания к подходящей электрической розетке.
4. При успешном включении питания каждый светодиодный индикатор состояния зарядки светится зеленым в течение приблизительно одной секунды, затем отображается сообщение IMPRES 2 CHARGER. Если светодиодные индикаторы состояния зарядки не включаются и на дисплее не отображается сообщение, проверьте подключение кабеля питания на обеих сторонах.
5. Вставьте радиостанцию с установленным аккумулятором или аккумулятор отдельно в доступный зарядный разъем.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

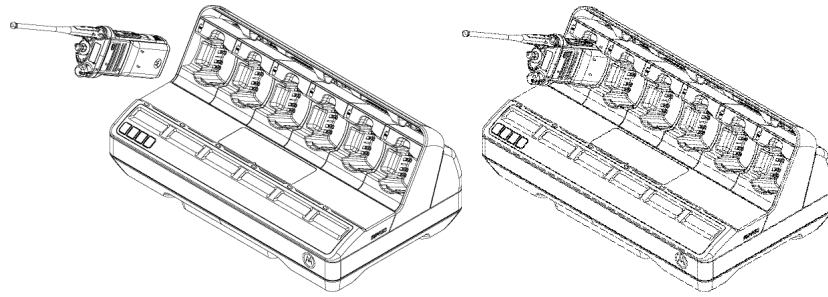
При установке в зарядное устройство или при извлечении из него держите радиостанцию за корпус. Не тяните радиостанцию за антенну.

6. Когда радиостанция или отдельный аккумулятор установлены в зарядный разъем надлежащим образом, состояние зарядки можно определить с помощью соответствующего

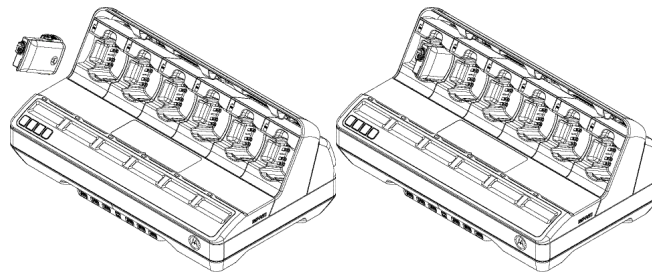
светодиодного индикатора состояния зарядки. Дополнительная информация отображается на соответствующем дисплее. В зарядных устройствах с одним дисплеем на дисплее отображается состояние зарядки только для зарядного разъема 1.

7. Аккумулятор готов к использованию, когда индикатор состояния зарядки непрерывно светится зеленым.
8. Включайте радиостанцию только после отсоединения модуля связи зарядного устройства от ПК. В противном случае выключите устройство или радиостанцию.

**Рис. 2. Зарядка установленного в радиостанцию аккумулятора**



**Рис. 3. Зарядка отдельного аккумулятора**



### 4.3

## Зарядка аксессуаров USB

Некоторые модули связи многоместного зарядного устройства IMPRES 2 оснащены разъемами USB Type-A для зарядки аксессуаров USB. Зарядка аксессуаров USB выполняется эффективнее всего при комнатной температуре.

### Процедура:

1. Установите адаптивное зарядное устройство IMPRES 2 на ровную поверхность.
2. Плотно вставьте кабель питания в разъем переменного тока на задней панели зарядного устройства.
3. Подключите кабель питания к подходящей электрической розетке.
4. При успешном включении питания светодиодный индикатор состояния каждого зарядного разъема светится зеленым в течение 1 секунды, затем отображается сообщение **IMPRES 2 CHARGER**. Если светодиодные индикаторы состояния не включаются и на дисплее не отображается сообщение, проверьте подключение кабеля питания.
5. Аксессуар USB может быть оснащен одним разъемом Micro-AB для зарядки. Используйте стандартный кабель USB длиной не более 1 м с разъемом Type A на одном конце и разъемом, совместимым с аксессуаром, на другом конце (обычно Micro-B или Micro-AB).
6. Поверните разъем Type A кабеля USB таким образом, чтобы его положение соответствовало положению порта Type A на модуле связи. Вставьте разъем в порт.








7. Поверните разъем Micro-B кабеля USB таким образом, чтобы его положение соответствовало положению гнезда Micro-AB на аксессуаре USB. Вставьте разъем в гнездо.
8. При корректном подключении разъемов USB на аксессуаре USB будет отображаться состояние зарядки. Подробные сведения см. в руководстве пользователя аксессуара USB.

## Глава 5

# Индикация зарядки

См. сведения об индикации зарядки в следующей таблице.

**Табл. 7. Индикация зарядки аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES: калибровка не требуется**

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY ИЛИ IMPRES BATTERY	Непрерывно светится красным 
Быстрая зарядка	RAPID CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	Непрерывно светится красным 
Заряжен на 90% или более	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	Мигает зеленым 
Заряжен на 95% или более	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh yyy%Pt1	Непрерывно светится зеленым 
Сбой	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Мигает красным 
Режим ожидания <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ HOT CHARGER	Мигает желтым 















Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
	WAITING TO CHARGE   <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>В версии ПО V1.05 добавлено сообщение о перегреве зарядного устройства Hot Charger.</li> <li>В версии ПО V1.11.01 добавлена индикация состояния заряда в процентах относительно данных о потенциальной и номинальной емкости.</li> </ul>	

Табл. 8. Индикация зарядки для калибровки аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES (калибровка включена)

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY ИЛИ IMPRES BATTERY	Непрерывно светится желтым 
Разрядка аккумулятора	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yy%Pt1	Непрерывно светится желтым 
Быстрая зарядка	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yy%Pt1	Непрерывно светится красным 
Заряжен на 90% или более	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yy%Pt1	Мигает зеленым 
Заряжен на 95% или более	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Непрерывно светится зеленым (если калибровка аккумулятора выполнена успешно) </li> <li>Попеременно мигает красным и зеленым (калибровка аккумулятора выполнена)</li> </ul>

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
		<p>успешно, но, возможно, срок службы аккумулятора подходит к концу (аккумулятор пригоден для использования)) </p> <p></p>
	<p>REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP</p>	<p>Попеременно мигает красным и зеленым (калибровка аккумулятора выполнена успешно, но аккумулятор подвергся накопительному перегреву (компания Motorola Solutions рекомендует вывести такой аккумулятор из парка устройств))  </p> <p> <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Применимо только к аккумуляторам APX NEXT XN.</p>
Сбой	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> NOT CHARGEABLE  REMOVE &amp; REINSERT</p>	<p>Мигает красным </p>
<p>Режим ожидания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> HOT BATTERY  WAITING TO CAL <b>ИЛИ</b> COLD BATTERY  WAITING TO CAL <b>ИЛИ</b> VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> HOT CHARGER  WAITING TO CAL</p>	<p>Мигает желтым </p>



**Табл. 9. Индикация зарядки для калибровки аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES (калибровка изначально отключена, затем включена)**

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY <b>ИЛИ</b> IMPRES BATTERY	Требуется калибровка аккумулятора, но в зарядном устройстве калибровка отключена. попеременно мигает желтым и зеленым в течение четырех секунд. 
Запрос калибровки аккумулятора IMPRES <ul style="list-style-type: none"><li>В зарядном устройстве отключена калибровка.</li><li>Аккумулятор заряжается.</li></ul>	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Нажмите <b>ОК</b> , чтобы включить калибровку, и игнорируйте для выполнения зарядки в обычном режиме. Сообщение прекращает отображаться через 1 минуту.	Непрерывно светится красным 
Разрядка аккумулятора <ul style="list-style-type: none"><li>Выбрано <b>ОК</b>.</li></ul>	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Непрерывно светится желтым 
Быстрая зарядка	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Непрерывно светится красным 
Заряжен на 90% или более	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Мигает зеленым 
Заряжен на 95% или более	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"><li>Непрерывно светится зеленым (если калибровка аккумулятора выполнена успешно) </li><li>Попеременно мигает красным и зеленым (калибровка аккумулятора выполнена успешно, но, возможно, срок службы аккумулятора)</li></ul>

















Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
		<p>подходит к концу (аккумулятор пригоден для использования)) </p> <p></p>
	<p>REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP</p>	<p>Попеременно мигает красным и зеленым (калибровка аккумулятора выполнена успешно, но аккумулятор подвергся накопительному перегреву (компания Motorola Solutions рекомендует вывести такой аккумулятор из парка устройств))  </p> <p> <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Применимо только к аккумуляторам APX NEXT XN.</p>
Сбой	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> NOT CHARGEABLE  REMOVE &amp; REINSERT</p>	<p>Мигает красным </p>
<p>Режим ожидания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> HOT BATTERY  WAITING TO CAL <b>ИЛИ</b>  COLD BATTERY  WAITING TO CAL <b>ИЛИ</b>  VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b>  HOT CHARGER  WAITING TO CAL</p>	<p>Мигает желтым </p>





Табл. 10. Индикация зарядки аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES (калибровка требуется, но не включена)

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	<p>IMPRES 2 CHARGER</p>	<p>Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды </p>

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY ИЛИ IMPRES BATTERY	Требуется калибровка аккумулятора, но в зарядном устройстве калибровка отключена. попеременно мигает желтым и зеленым в течение четырех секунд. 
Запрос калибровки аккумулятора IMPRES <ul style="list-style-type: none"><li>В зарядном устройстве отключена калибровка.</li><li>Аккумулятор заряжается.</li></ul>	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ENABLE BATTERY CALIBRATION?  <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Нажмите <b>ОК</b> , чтобы включить калибровку, и игнорируйте для выполнения зарядки в обычном режиме. Сообщение прекращает отображаться через 1 минуту.	Непрерывно светится красным 
Быстрая зарядка <ul style="list-style-type: none"><li>Запрос о превышении времени ожидания калибровки.</li></ul>	RAPID CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	Непрерывно светится красным 
Заряжен на 90% или более	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	Мигает зеленым 
Заряжен на 95% или более	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh yyy%Pt1	Попеременно мигает желтым и зеленым 
Сбой	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Мигает красным 
Режим ожидания <ul style="list-style-type: none"><li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li><li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li><li>Зарядное устройство перегрелось.</li></ul>	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ	Мигает желтым 

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
	HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

Табл. 11. Индикация зарядки для полностью заряженных аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES (калибровка требуется, но не включена)








Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY ИЛИ IMPRES BATTERY	Требуется калибровка аккумулятора, но он был полностью заряжен в течение последних 30 минут, при этом в зарядном устройстве калибровка отключена. попеременно мигает желтым и зеленым в течение четырех секунд. 
Сбой	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Мигает красным 
Режим ожидания <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Мигает желтым 

5.1

## Индикация зарядки для других аккумуляторов Motorola Solutions

См. сведения об индикации зарядки в следующей таблице.

Табл. 12. Индикация зарядки для других аккумуляторов Motorola Solutions


Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Непрерывно светится красным 
Быстрая зарядка	RAPID CHARGE	Непрерывно светится красным 
Заряжен на 90% или более	TRICKLE CHARGE	Мигает зеленым 
Заряжен на 95% или более	CHARGE COMPLETE	Непрерывно светится зеленым 
Сбой	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Мигает красным 
Режим ожидания <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE  ИЛИ  COLD BATTERY  WAITING TO CHRGE  ИЛИ  VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE  ИЛИ  HOT CHARGER  WAITING TO CHRGE	Мигает желтым 

5.2

## Индикация зарядки для других неизвестных аккумуляторов

Некоторые неизвестные аккумуляторы могут не распознаваться зарядным устройством. Для предоставления параметров зарядки зарядному устройству такие аккумуляторы не используют распознаваемый устройством метод. При обнаружении неизвестного аккумулятора см. сведения об индикации зарядки в следующей таблице.

Табл. 13. Индикация зарядки для других аккумуляторов Motorola Solutions

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	UNKNOWN BATTERY	Непрерывно светится красным 
Быстрая зарядка	RAPID CHARGE	Непрерывно светится красным 
Почти заряжен • Емкость аккумулятора неизвестна.	TRICKLE CHARGE	Мигает зеленым 
Заряжен • Емкость аккумулятора неизвестна.	CHARGE COMPLETE	Непрерывно светится зеленым 
Сбой	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Мигает красным 
Режим ожидания • Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора. • Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение. • Зарядное устройство перегрелось.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Мигает желтым 

### 5.3

## Подготовка аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES к долгосрочному хранению

Отдельные оригинальные аккумуляторы IMPRES 2 или IMPRES от Motorola Solutions (литий-ионные или никелевые) можно подготовить к долгосрочному хранению в соответствующих местах с помощью многоместного зарядного устройства IMPRES 2.





Другие типы аккумуляторов будут давать сбой. Если аккумулятор IMPRES 2 поддерживает спящий режим, то после завершения зарядки с помощью опции для подготовки к долгосрочному хранению зарядное устройство переводит аккумулятор в спящий режим.


Опцию для подготовки к долгосрочному хранению следует использовать только для аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES. Извлеките аккумулятор из радиостанции перед тем, как установить его в зарядное устройство.

Не храните отдельный аккумулятор в зарядном устройстве. Когда подготовка к долгосрочному хранению завершена, немедленно извлеките отдельный аккумулятор из зарядного устройства.

Выбор опции для подготовки к долгосрочному хранению имеет приоритет по отношению к калибровке или восстановлению. Литий-ионные аккумуляторы, подготовленные к долгосрочному хранению, могут не соответствовать требованиям к перевозке грузов воздушным транспортом.

**Табл. 14. Индикация подготовки аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES к долгосрочному хранению (требуется калибровка аккумулятора)**

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERYИЛИ IMPRES BATTERY	Требуется калибровка аккумулятора: попеременно мигает желтым и зеленым в течение четырех секунд. 
Быстрая разрядка	STORAGE DISCHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится желтым 
Быстрая зарядка	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится красным 
Подготовка к долгосрочному хранению завершена	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Попеременно мигает желтым и зеленым 
Сбой • Аккумулятор не имеет надлежащего	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ИЛИ	Мигает красным 

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
<p>электрического контакта с зарядным устройством.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Аккумулятор не является аккумулятором IMPRES 2 или IMPRES.</li> <li>Неизвестное состояние препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания подготовки к долгосрочному хранению.</li> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	<p>WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ИЛИ CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE ИЛИ STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ИЛИ RADIO POCKET CANNOT LT STORE ИЛИ CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	
<p>Режим ожидания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Мигает желтым </p>









**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- В версии ПО V1.05 добавлены следующие новые сообщения:
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- В версии ПО V1.11.01 добавлены следующие новые сообщения:
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store



**Табл. 15. Индикация подготовки аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES к долгосрочному хранению (требуется зарядка откалиброванного аккумулятора до выбранного состояния)**

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY  ИЛИ  IMPRES BATTERY	Непрерывно светится красным 
Быстрая зарядка	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится красным 
Подготовка к долгосрочному хранению завершена	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится зеленым 
Сбой <ul style="list-style-type: none"> <li>Аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> <li>Аккумулятор не является аккумулятором IMPRES 2 или IMPRES.</li> <li>Неизвестное состояние препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания подготовки к долгосрочному хранению.</li> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT  ИЛИ  WRONG BATT TYPE  CANNOT LT STORE  ИЛИ  CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE  ИЛИ  STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%  ИЛИ  RADIO POCKET  CANNOT LT STORE  ИЛИ  CHARGING POCKET  CANNOT LT STORE	Мигает красным 
Режим ожидания <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся,</li> </ul>	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE  ИЛИ  COLD BATTERY  WAITING TO CHRGE	Мигает желтым 

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
<p>переохладился, или подается низкое напряжение.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p>ИЛИ</p> <p>VERY LOW BATTERY</p> <p>WAITING TO CHARGE</p> <p>ИЛИ</p> <p>HOT CHARGER</p> <p>WAITING TO CHARGE</p>	

Табл. 16. Индикация подготовки аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES к долгосрочному хранению (требуется разрядка откалиброванного аккумулятора до выбранного состояния)

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY ИЛИ IMPRES BATTERY	Непрерывно светится желтым 
Быстрая разрядка	STORAGE DISCHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится желтым 
Подготовка к долгосрочному хранению завершена	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится зеленым 
<p>Сбой</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> <li>Аккумулятор не является аккумулятором IMPRES 2 или IMPRES.</li> <li>Неизвестное состояние препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания подготовки к долгосрочному хранению.</li> </ul>	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</p> <p>NOT CHARGEABLE</p> <p>REMOVE &amp; REINSERT</p> <p>ИЛИ</p> <p>WRONG BATT TYPE</p> <p>CANNOT LT STORE</p> <p>ИЛИ</p> <p>CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE</p> <p>ИЛИ</p> <p>STORE INCOMPLETE</p> <p>Low Capacity:yy%</p> <p>ИЛИ</p> <p>RADIO POCKET</p> <p>CANNOT LT STORE</p>	<p>Мигает красным </p>

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
<ul style="list-style-type: none"> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	ИЛИ CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
Режим ожидания <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ИЛИ HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Мигает желтым 

## Глава 6

# Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке

Отдельные аккумуляторы IMPRES 2, IMPRES или другие оригинальные литий-ионные аккумуляторы Motorola Solutions можно подготовить к перевозке грузов воздушным транспортом с помощью многоместного зарядного устройства IMPRES 2. Другие типы аккумуляторов дают сбой. Если литий-ионный аккумулятор IMPRES 2 поддерживает спящий режим, то после завершения зарядки с помощью опции для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке зарядное устройство переводит аккумулятор в спящий режим.

Подготовку к транспортировке следует выполнять только для отдельных литий-ионных аккумуляторов Motorola Solutions. Извлеките аккумулятор из радиостанции перед тем, как установить его в зарядное устройство.

Не храните отдельный аккумулятор в зарядном устройстве. По завершении подготовки к транспортировке немедленно извлеките отдельный литий-ионный аккумулятор из зарядного устройства.



Выбор опции для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке имеет приоритет по отношению к калибровке или восстановлению.

## 6.1

## Аккумулятор IMPRES 2 или IMPRES

Табл. 17. Индикация состояния при подготовке литий-ионного аккумулятора к транспортировке (требуется калибровка аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES)

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY ИЛИ IMPRES BATTERY	Требуется калибровка аккумулятора: попеременно мигает желтым и зеленым в течение четырех секунд. 
Разрядка аккумулятора	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Непрерывно светится желтым 
Быстрая зарядка	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится красным 
Процедура подготовки литий-ионного аккумулятора	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Попеременно мигает желтым и зеленым 

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
к транспортировке завершена.		
<p>Сбой</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> <li>Неизвестный или никелевый аккумулятор.</li> <li>Неизвестное состояние препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке.</li> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT <b>ИЛИ</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>ИЛИ</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>ИЛИ</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>ИЛИ</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>ИЛИ</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Мигает красным </p>
<p>Режим ожидания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Мигает желтым </p>

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- В версии ПО V1.05 добавлены следующие новые сообщения:
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity

- Cannot Discharge, for LI Shipment
- Ship Incomplete, Low Capacity:yy%
- В версии ПО V1.11.01 добавлены следующие новые сообщения:
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI


**Табл. 18. Индикация состояния при подготовке литий-ионного аккумулятора к транспортировке (требуется зарядка откалиброванного аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES)**

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY ИЛИ IMPRES BATTERY	Непрерывно светится красным 
Быстрая зарядка	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится красным 
Процедура подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке завершена.	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Непрерывно светится зеленым 
Сбой <ul style="list-style-type: none"> <li>● Аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> <li>● Неизвестный или никелевый аккумулятор.</li> <li>● Неизвестное состояние препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>● Зарядка завершилась до окончания подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке.</li> <li>● Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ИЛИ WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ИЛИ CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ИЛИ SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ИЛИ RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ИЛИ	Мигает красным 

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
	CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	
Режим ожидания <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Мигает желтым 

Табл. 19. Индикация состояния при подготовке литий-ионного аккумулятора к транспортировке (требуется разрядка откалиброванного аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES)



Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY <b>ИЛИ</b> IMPRES BATTERY	Непрерывно светится желтым 
Разрядка аккумулятора	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Непрерывно светится желтым 
Процедура подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке завершена.	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Непрерывно светится зеленым 
Сбой <ul style="list-style-type: none"> <li>Аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> </ul>	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>ИЛИ</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI	Мигает красным 

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
<ul style="list-style-type: none"> <li>Неизвестный или никелевый аккумулятор.</li> <li>Неизвестное состояние препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке.</li> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	<p>ИЛИ</p> <p>CANNOT DISCHARGE</p> <p>FOR LI SHIPMENT</p> <p>ИЛИ</p> <p>SHIP INCOMPLETE</p> <p>Low Capacity:yy%</p> <p>ИЛИ</p> <p>RADIO POCKET</p> <p>CANNOT SHIP LI</p> <p>ИЛИ</p> <p>CHARGING POCKET</p> <p>CANNOT SHIP LI</p>	
<p>Режим ожидания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</p> <p>HOT BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>ИЛИ</p> <p>COLD BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>ИЛИ</p> <p>VERY LOW BATTERY</p> <p>WAITING TO CHRGE</p> <p>ИЛИ</p> <p>HOT CHARGER</p> <p>WAITING TO CHRGE</p>	<p>Мигает желтым </p>






## 6.2

## Другие аккумуляторы Motorola Solutions

Табл. 20. Индикация состояния при подготовке литий-ионного аккумулятора к транспортировке (другие аккумуляторы Motorola Solutions)

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды 
Аккумулятор обнаружен	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Непрерывно светится желтым 



Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Разрядка аккумулятора	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится желтым 
Быстрая зарядка	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится красным 
Процедура подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке завершена.	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Непрерывно светится зеленым 
Сбой <ul style="list-style-type: none"> <li>Аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> <li>Неизвестный или никелевый аккумулятор.</li> <li>Неизвестное состояние препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке.</li> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>ИЛИ</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>ИЛИ</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>ИЛИ</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>ИЛИ</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>ИЛИ</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Мигает красным 
Режим ожидания <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ИЛИ</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Мигает желтым 

## Глава 7

# Меню для настройки зарядного устройства

**ВНИМАНИЕ!**

Перед переходом в режим настройки зарядного устройства извлеките все устройства из зарядных разъемов.

Клавиатура зарядного устройства расположена под дисплеем зарядного разъема 1.

Рис. 4. Кнопки отображения меню для перехода в режим настройки



Элемент	Описания
1	Стрелка влево
2	Стрелка вправо

## 7.1

## Главное меню

### Процедура:

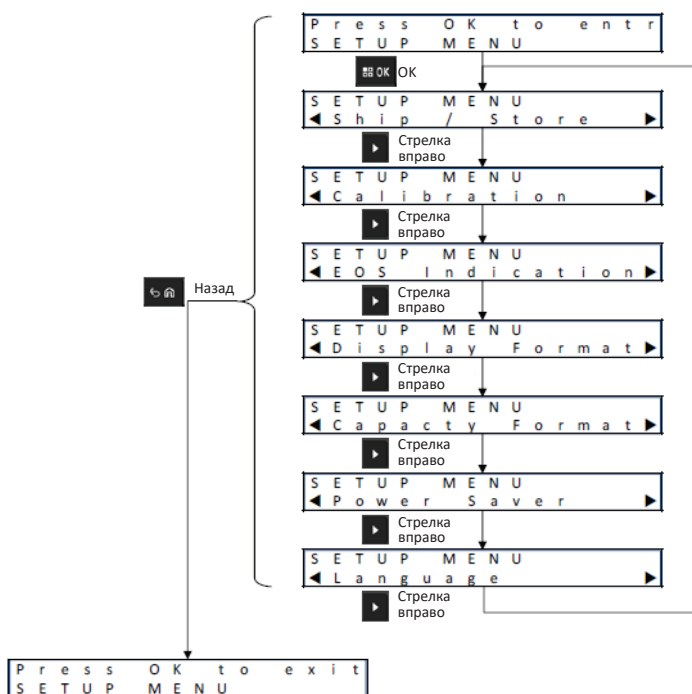
1. Чтобы войти в **меню для настройки зарядного устройства**, одновременно нажмите и удерживайте кнопку со стрелкой влево и кнопку со стрелкой вправо не менее трех секунд.

На дисплее отобразится следующее.

```
Press OK to entr
SETUP MENU
```

- Чтобы вывести на экран доступное меню для настройки зарядного устройства, нажмите **OK**.

Рис. 5. Меню для настройки зарядного устройства



## 7.2

# Настройка меню зарядного устройства

### Процедура:

- Одновременно нажмите и удерживайте кнопку со **стрелкой влево** и кнопку со **стрелкой вправо** более 3 секунд.  
Отображается следующее сообщение: Press OK to entr SETUP MENU.
- Нажмите **OK**.
- Нажмите кнопку со **стрелкой вправо** для последовательного перехода по пунктам меню. Или нажмите кнопку со **стрелкой влево** для последовательного перехода по пунктам меню в обратном порядке.
- Нажмите **OK**, чтобы войти в выбранное меню или выбрать требуемую опцию.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Флажок обозначает текущую выбранную опцию. Начиная с версии ПО V1.11.01, нажмите **OK**, чтобы отобразить данные о следующем зарядном разъеме на дисплее зарядного разъема 1.

5. Нажмите кнопки **Назад** → **ОК**, чтобы подтвердить выход из выбранного меню.

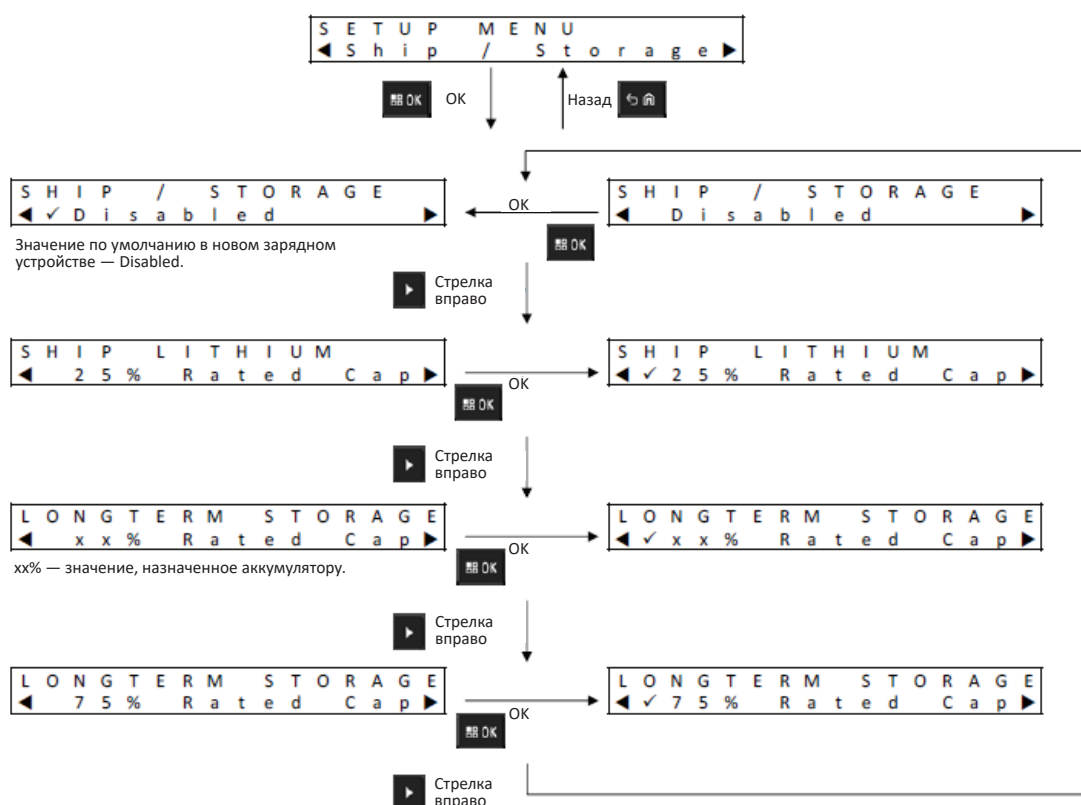
 **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если кнопки на клавиатуре не нажимаются в течение 10 минут, зарядное устройство выходит из меню для настройки зарядного устройства и возвращается к нормальному режиму отображения сообщений.
- Варианты выбора настроек зарядного устройства сохраняются в энергонезависимой памяти. При выключении и включении питания зарядного устройства выбор настроек сохраняется.

### 7.3

## Настройка для подготовки к транспортировке или хранению

Рис. 6. Меню для подготовки к транспортировке или хранению



Ниже приведены четыре варианта настроек для подготовки к транспортировке или хранению:

- отключено,
- подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке,
- подготовка к долгосрочному хранению,
- подготовка к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости.

Выбор опций для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке, подготовки к долгосрочному хранению и подготовки к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости имеет приоритет по отношению к настройкам калибровки.

### 7.3.1

## Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке

Опция для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке обеспечивает установку для состояния заряда (SoC) литий-ионного аккумулятора Motorola Solutions низкого значения, которое соответствует требованиям к бестарной перевозке грузов воздушным транспортом: приблизительно 25% номинальной емкости.

Некоторые аккумуляторы Motorola Solutions могут полностью разряжаться перед зарядкой до предельного уровня, определяемого опцией для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке. К таким аккумуляторам относятся аккумуляторы IMPRES 2 или IMPRES, калибровка которых никогда не выполнялась или для которых требуется новая калибровка, и другие оригинальные аккумуляторы Motorola Solutions, которые не являются аккумуляторами IMPRES 2 или IMPRES.

Опция для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке применима только к оригинальным литий-ионным аккумуляторам Motorola Solutions (IMPRES 2, IMPRES или другим литий-ионным аккумуляторам Motorola Solutions). Другие аккумуляторы (например, неизвестные аккумуляторы, никелевые аккумуляторы или съемные батарейные отсеки Motorola Solutions) дают сбой.

### 7.3.2

## Подготовка к долгосрочному хранению

Опция для подготовки к долгосрочному хранению обеспечивает установку для аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES состояния заряда (SoC), которое подходит для долгосрочного хранения аккумулятора.

Рекомендуемое состояние заряда для хранения значительно меньше, чем значение полной зарядки, например 50%. Опция для подготовки к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости применяется в случаях, когда при хранении аккумулятора необходимо сохранять более высокий уровень состояния заряда для быстрого ввода в эксплуатацию или обеспечить возможность хранения в течение более длительного периода времени.

Некоторые аккумуляторы IMPRES 2 или IMPRES могут полностью разряжаться перед зарядкой до уровня, который определяется выбранной опцией для подготовки к долгосрочному хранению. К таким аккумуляторам относятся аккумуляторы IMPRES 2 или IMPRES, калибровка которых никогда не выполнялась или для которых требуется новая калибровка.

Опция для подготовки к долгосрочному хранению применима только к аккумуляторам IMPRES 2 или IMPRES. Другие аккумуляторы (например, неизвестные аккумуляторы, аккумуляторы Motorola Solutions, не являющиеся аккумуляторами IMPRES, или съемные батарейные отсеки Motorola Solutions) дают сбой.

### 7.4

## Аккумуляторы IMPRES 2 с поддержкой спящего режима

Некоторые аккумуляторы IMPRES 2 оснащены спящим режимом. Спящий режим можно использовать для продления времени до следующей зарядки аккумулятора. После завершения зарядки с помощью опции для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке или подготовки к долгосрочному хранению зарядное устройство переводит подготовленные аккумуляторы в спящий режим.

При установке в зарядное устройство аккумулятора IMPRES 2, находящегося в спящем режиме, аккумулятор выходит из этого состояния. Если литий-ионный аккумулятор был подготовлен к

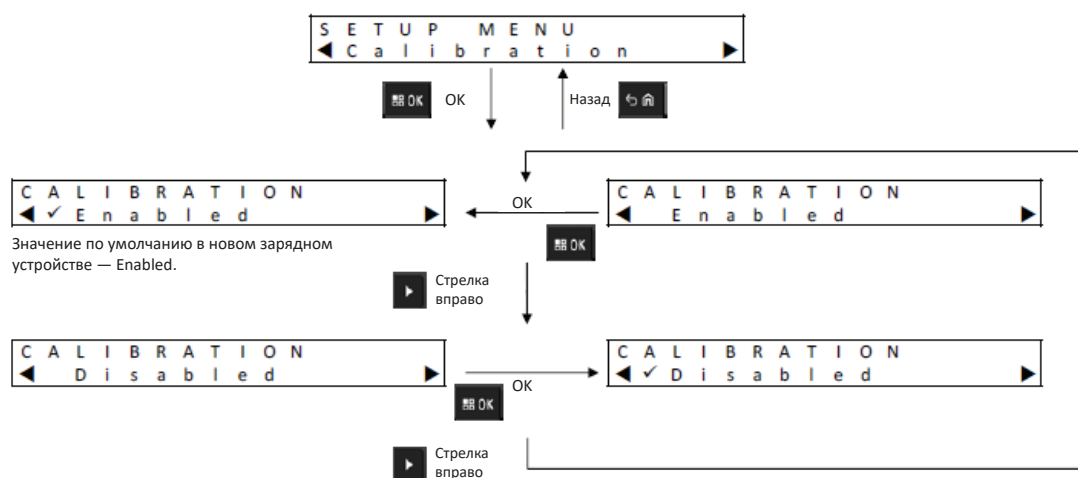
транспортировке, то при установке его в зарядное устройство с выбранной опцией для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке оно снова переводит аккумулятор в спящий режим. Если аккумулятор был подготовлен к долгосрочному хранению, то при его установке в зарядное устройство с выбранной опцией для подготовки к долгосрочному хранению оно снова переводит аккумулятор в спящий режим.

## 7.5

# Меню для калибровки

Выбор настройки калибровки позволяет включить или отключить этап разрядки аккумулятора для процедуры калибровки или восстановления.

**Рис. 7. Меню для калибровки**



Этап полной разрядки предшествует этапу полной зарядки и требуется для успешного выполнения процедуры калибровки или восстановления. Эта функция может оказаться полезной при использовании зарядного устройства в условиях, требующих максимально быстрого восстановления рабочего уровня заряда аккумулятора. В таких ситуациях ожидание разрядки аккумулятора может оказаться неудобным.

Если аккумулятор IMPRES 2 или IMPRES подлежит калибровке и уже разряжен при установке в зарядное устройство, зарядное устройство позволяет использовать функцию зарядки в качестве калибровки аккумулятора.

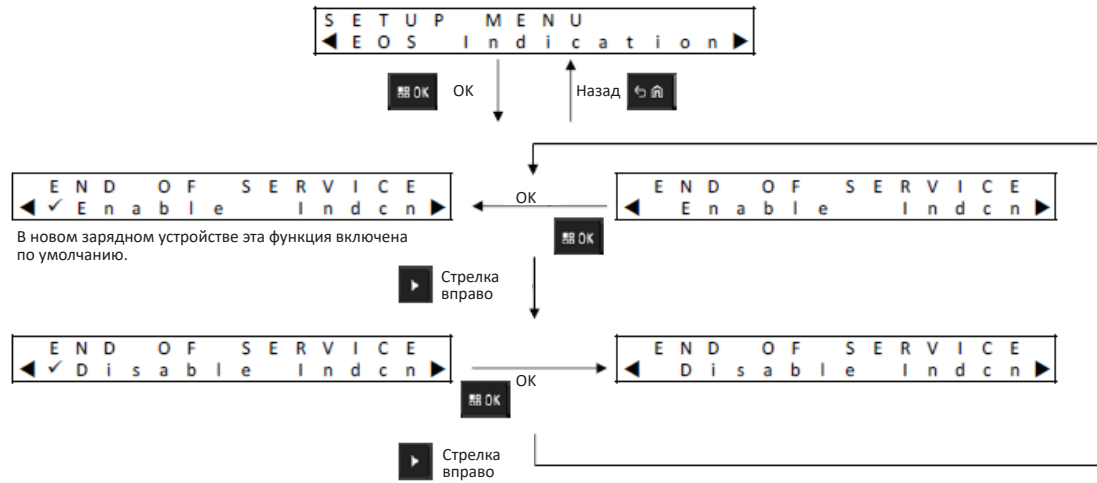
## 7.6

# Меню для индикации окончания срока службы

Даже когда срок службы аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES подходит к концу, его емкости может оказаться более чем достаточно для использования в менее энергозатратных сценариях. В результате может потребоваться отключить светодиодную индикацию окончания срока службы (в виде попеременного мигания индикатора красным и зеленым).

При отключении этой индикации для аккумулятора APX NEXT XN также отключается индикация накопительного перегрева аккумулятора.

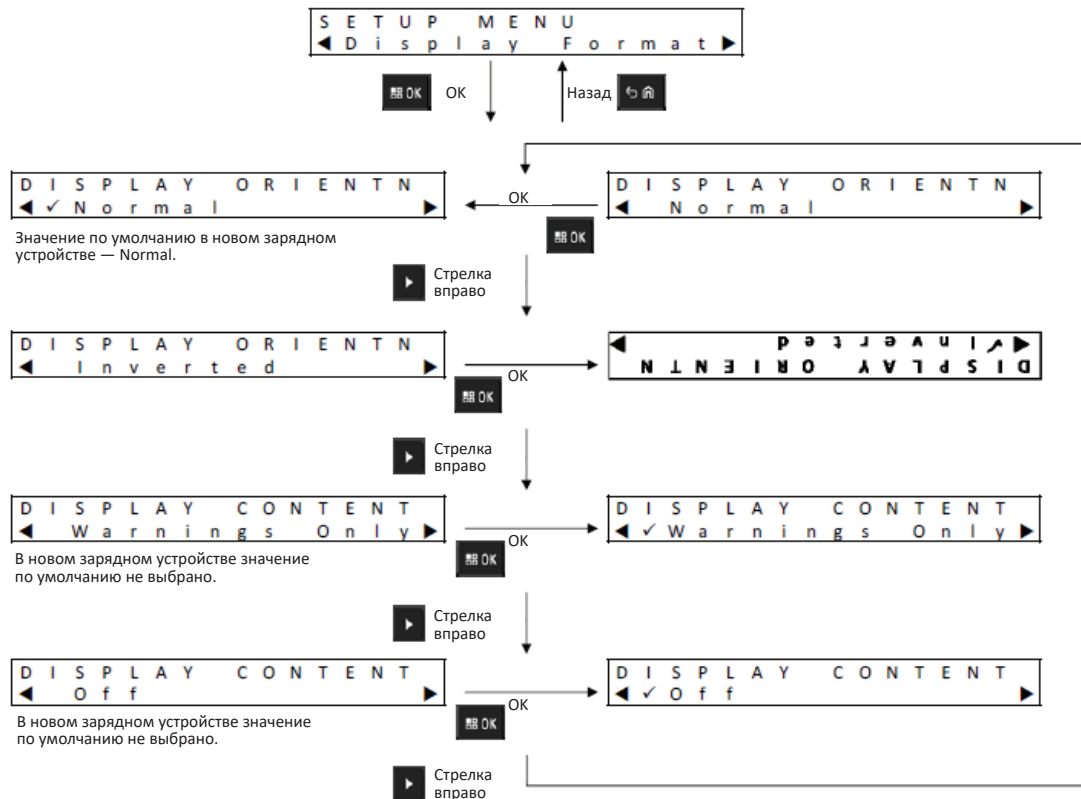
Рис. 8. Меню для индикации окончания срока службы



## 7.7

# Меню для настройки формата отображения

Рис. 9. Меню для настройки формата отображения



Ниже приведены четыре варианта формата отображения.

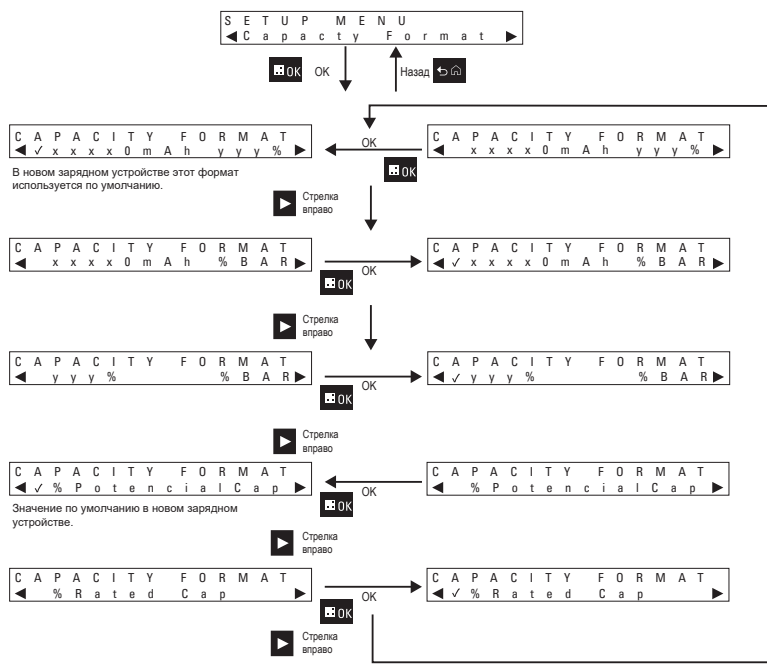
- Нормальное положение (зарядное устройство стоит на столе).
- Перевернутое положение (зарядное устройство висит на стене).
- Только предупреждающие сообщения. Другие сообщения не отображаются. Этот вариант доступен в нормальном и перевернутом положениях. Предупреждающие сообщения приведены в таблицах в [Индикация зарядки на стр. 27](#).
- Во время работы в нормальном положении дисплей выключен. Дисплей включается в режиме настройки и режиме анализатора.



7.8

# Меню для настройки формата отображения емкости

Рис. 10. Меню для настройки формата отображения емкости



Емкость аккумулятора отображается в одном из нескольких доступных форматов. Если емкость аккумулятора отображается в процентах, это означает либо потенциальную емкость (фактический полный заряд), либо номинальную емкость. Как правило, на радиостанциях IMPRES отображается процент емкости аккумулятора по отношению к потенциальной емкости.

Варианты отображения емкости аккумулятора включают следующее:

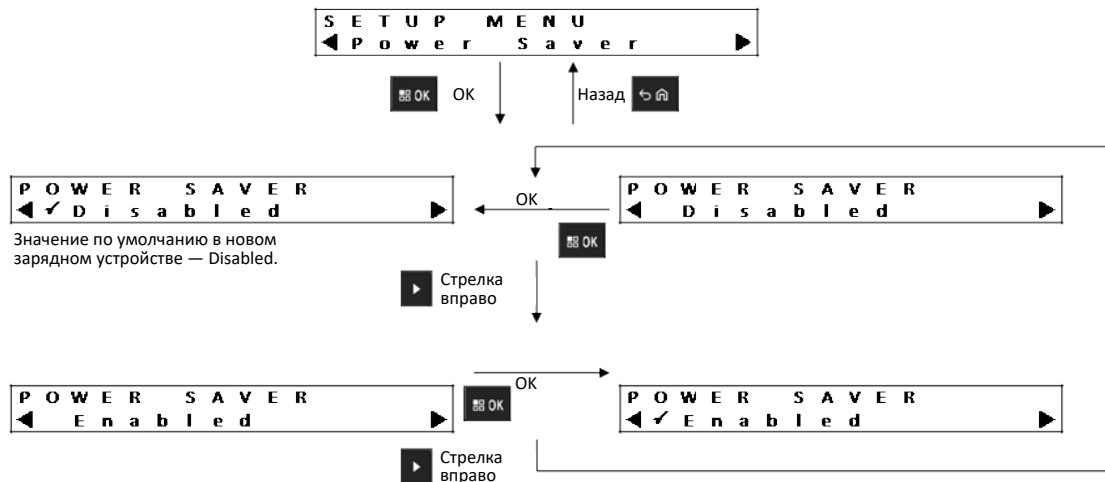
Табл. 21. Варианты отображения емкости аккумулятора

Представление	Описание
xxx0mAh	Текущее состояние заряда (SoC) в миллиампер-часах.
yyy%	Отношение текущего состояния заряда к потенциальной или номинальной емкости в процентах. При сравнении с потенциальной емкостью максимальное значение может достигать 100%. При сравнении с номинальной емкостью максимальное значение может превышать 100%, особенно для нового аккумулятора.
%BAR	Шкала с 8 делениями для отображения состояния заряда, эквивалентного процентному отношению (yyy%).

## 7.9

## Меню режима энергосбережения

Рис. 11. Меню режима энергосбережения



Режим энергосбережения позволяет зарядному устройству отключать подачу питания на все зарядные разъемы, кроме зарядного разъема 1, в случае отсутствия активности, связанной с этими зарядными разъемами, в течение некоторого времени, что обеспечивает соответствие стандартам ограничения питания в режиме ожидания в некоторых странах. Ниже приведены примеры активности:

- зарядка радиостанции или аккумулятора;
- калибровка или восстановление аккумулятора;
- подготовка оригинального литий-ионного аккумулятора Motorola Solutions к транспортировке;
- подготовка аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES к долгосрочному хранению;
- режим настройки зарядного устройства и режим анализатора зарядного устройства;
- функция Charger Reprogramming;
- обмен данными с системой IMPRES Battery Fleet Management;
- любой мигающий светодиодный индикатор.

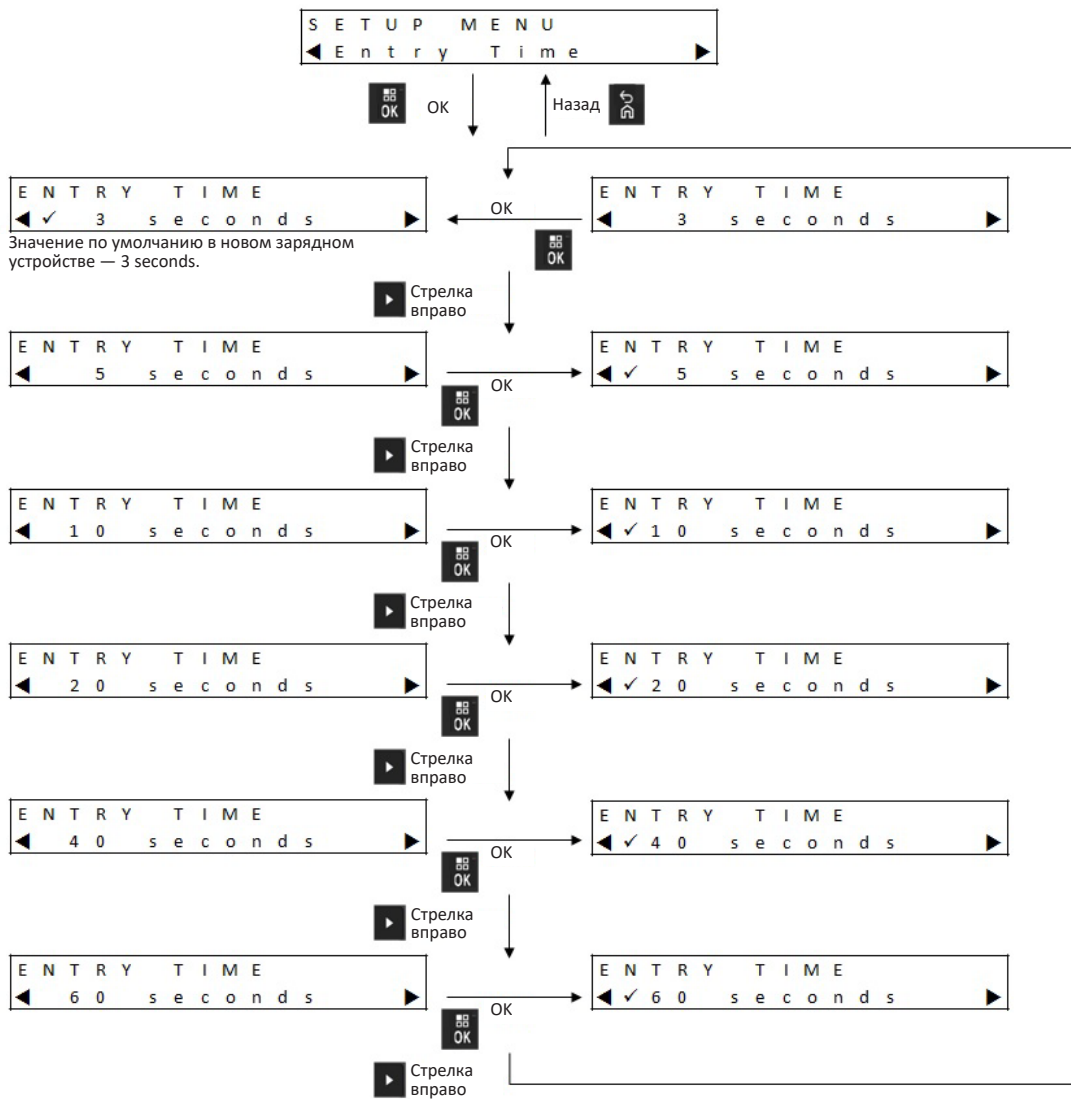
Зарядный разъем 1 остается включенным, но может находиться в спящем режиме. Чтобы включить остальные зарядные разъемы, нажмите любую кнопку на клавиатуре. Пока остальные зарядные разъемы не включены, они не реагируют на вставку или извлечение радиостанции или аккумулятора.

## 7.10

## Меню для настройки времени ввода

Время ввода — это время, необходимое для перехода в режим настройки зарядного устройства или в режим анализатора зарядного устройства при одновременном нажатии кнопки со стрелкой влево и кнопки со стрелкой вправо.

Рис. 12. Меню для настройки времени ввода

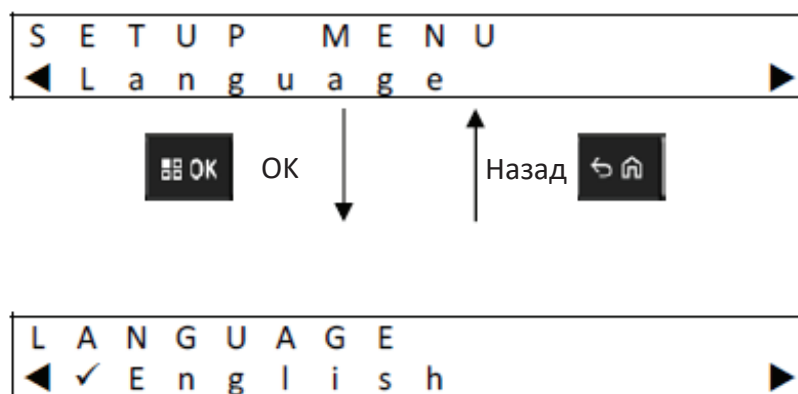


## 7.11

## Меню для настройки языка

Интерфейс зарядного устройства доступен только на английском языке.

Рис. 13. Меню для настройки языка



## Глава 8

# Режим анализатора

### Когда и где использовать.

Клавиатура зарядного устройства расположена под дисплеем зарядного разъема 1.

### Процедура:

1. Чтобы войти в режим анализатора, нажмите и удерживайте кнопку **OK** не менее 3 секунд.  
На дисплее отобразится следующее сообщение: `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Рис. 14.** Кнопки отображения меню для перехода в режим анализатора



Элемент	Описание
1	Кнопка <b>OK</b>

2. Нажмите **OK** для отображения доступных данных аккумулятора.

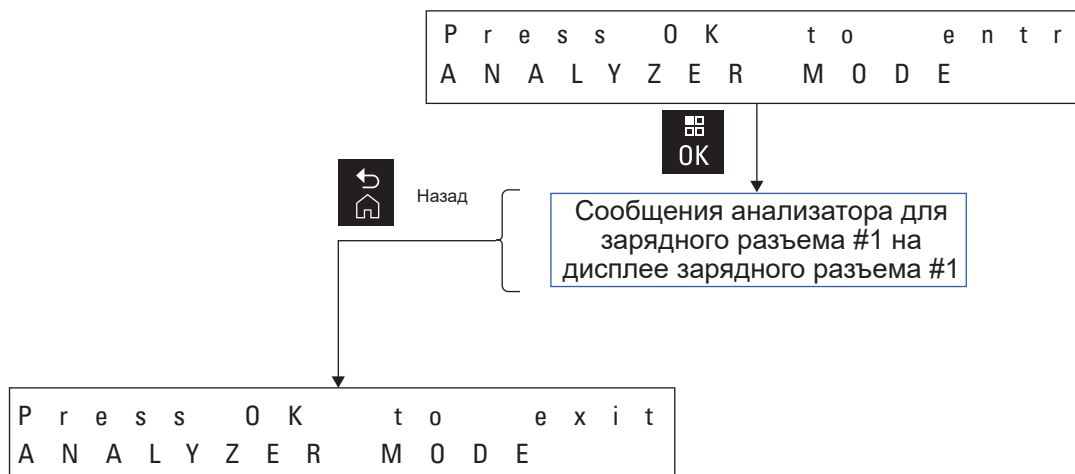
### 8.1

## Режим анализатора в версии ПО V1.0

В версии программного обеспечения V1.0 режим анализатора доступен только для зарядного разъема 1. Данные анализатора по зарядному разъему 1 и его содержимому отображаются на дисплее зарядного разъема 1.

Если кнопки клавиатуры не нажимаются в течение 10 минут, зарядное устройство выходит из меню режима анализатора и возвращается к нормальному режиму отображения сообщений.

Рис. 15. Меню режима анализатора в версии ПО V1.0



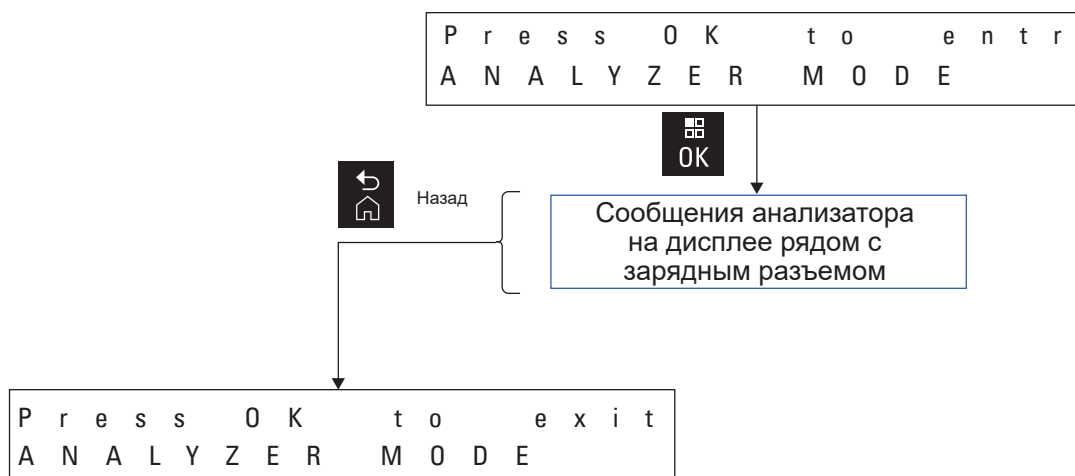
## 8.2

### Режим анализатора в версии ПО V1.05

Режим анализатора был усовершенствован с выпуском программного обеспечения версии V1.05. В случае зарядных устройств с дисплеем рядом с каждым зарядным разъемом данные анализатора отображаются на дисплее рядом с соответствующим зарядным разъемом.

При просмотре данных анализатора по зарядному разъему 1 на других дисплеях отображаются данные анализатора для соседнего с ними зарядного разъема.

Рис. 16. Меню режима анализатора в версии ПО V1.05

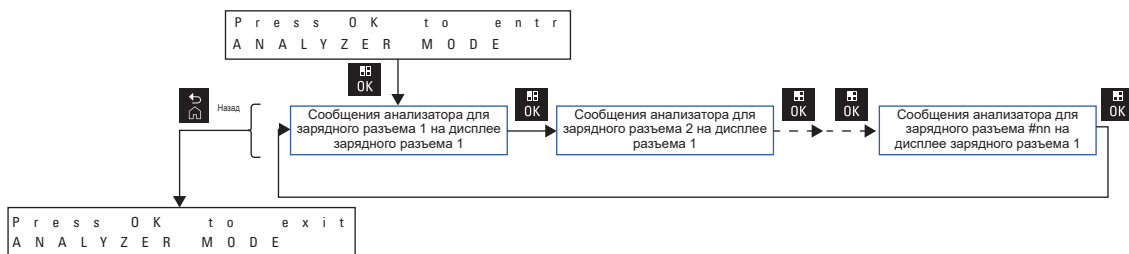


## 8.3

### Режим анализатора в версии ПО V1.11.01

Режим анализатора был в очередной раз усовершенствован с выпуском программного обеспечения версии V1.11.01. В случае зарядных устройств с дисплеем только на зарядном разъеме 1 режим отображения меню зарядного разъема 1 используется для просмотра сведений о любом другом зарядном разъемом. Улучшения версии V1.05 при этом сохраняются.

Рис. 17. Меню режима анализатора в версии ПО V1.11.01



## 8.4

# Замена аккумуляторов в зарядном разъеме

Если аккумулятор извлечен, а затем в тот же зарядный разъем вставляется тот же или другой аккумулятор, то для второго аккумулятора отображается тот же параметр, который отображался для первого аккумулятора.

Например, для аккумулятора IMPRES 2 отображается *Battery IMPRES 2 Cycles*. Этот аккумулятор извлекается из зарядного разъема. В тот же зарядный разъем вставляется другой аккумулятор IMPRES 2. В качестве первого параметра для второго аккумулятора отображается *Battery IMPRES 2 Cycles*.

Второй аккумулятор может не иметь параметра, отображаемого для первого аккумулятора. В этом случае для второго аккумулятора отображается идентификационное сообщение.

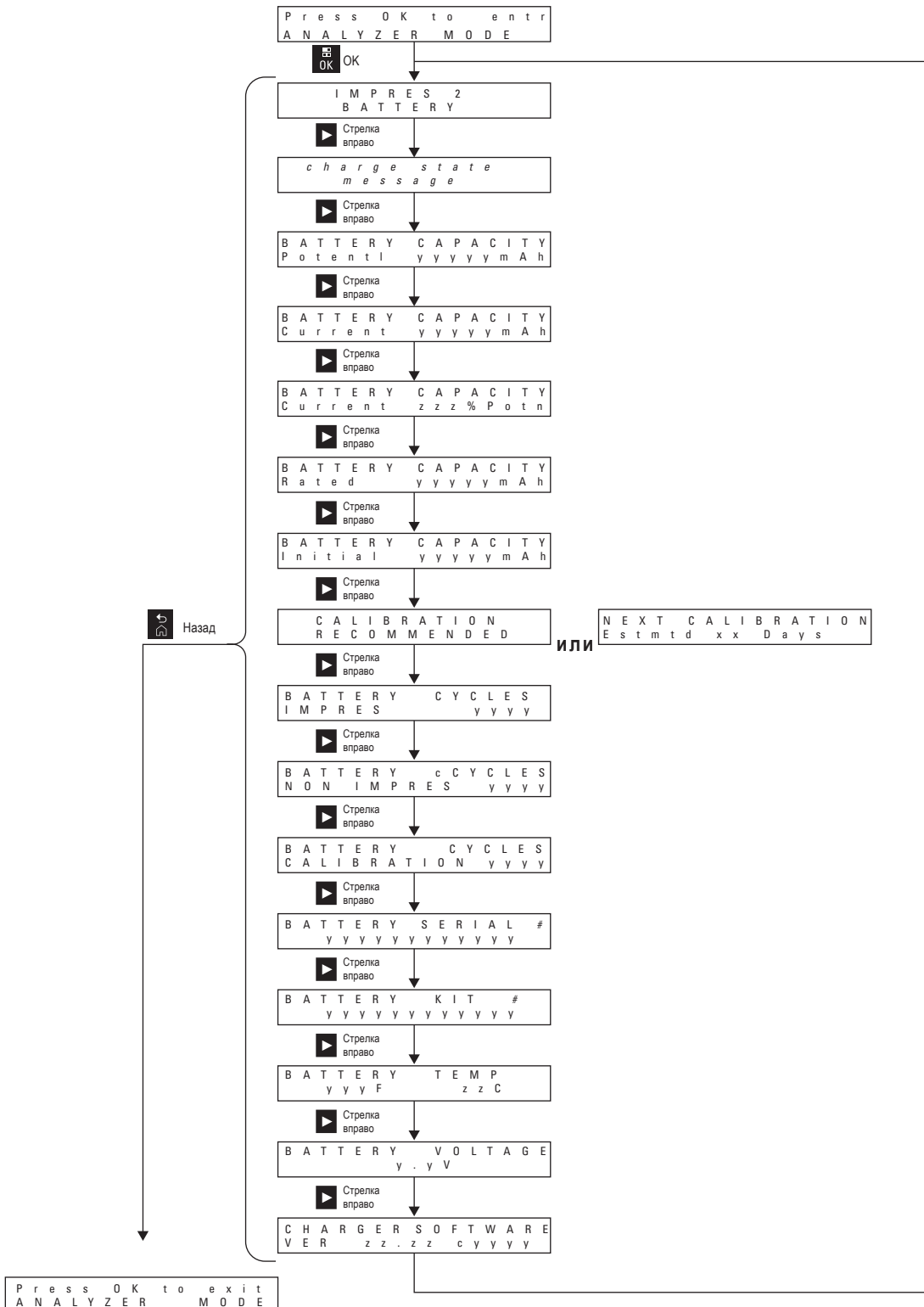
# Аккумулятор IMPRES 2



9.1

# Дисплей рядом с зарядным разъемом

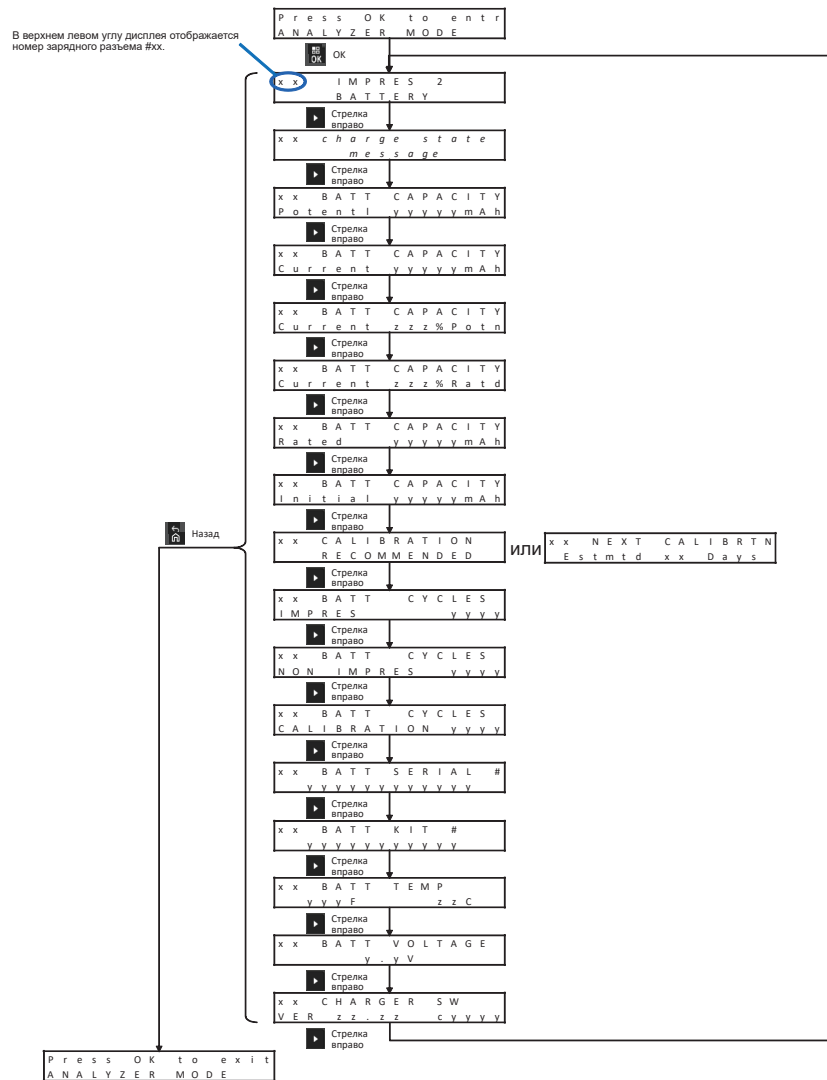
Рис. 18. Меню режима анализатора для аккумуляторов IMPRES 2 — дисплей рядом с зарядным разъемом



9.2

# Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме

Рис. 19. Меню режима анализатора для аккумуляторов IMPRES 2 — другой зарядный разъем (не являющийся зарядным разъемом 1)



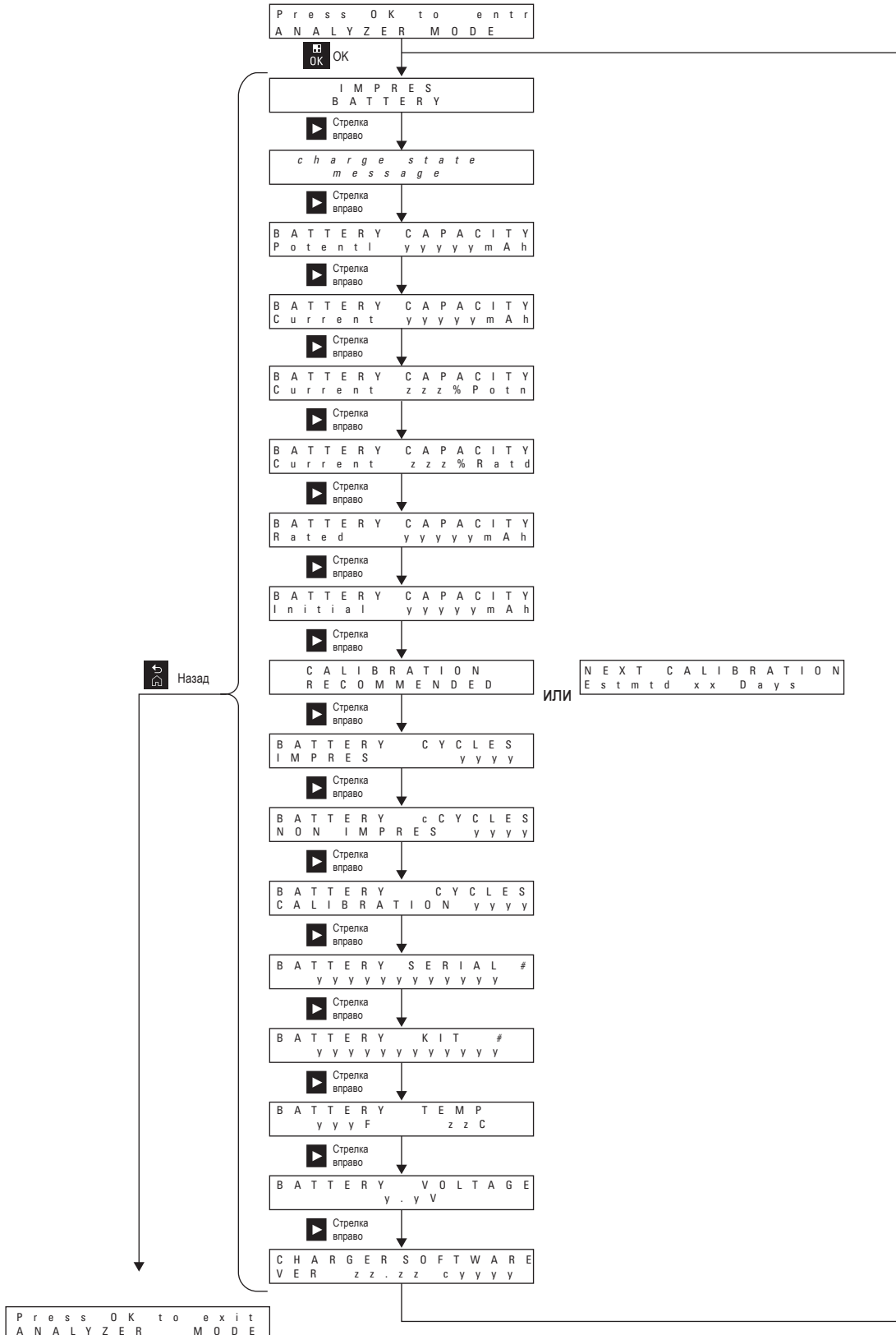
Элемент	Описание
1	В верхнем левом углу дисплея отображается номер зарядного разъема #xx.

# Аккумулятор IMPRES

10.1

# Дисплей рядом с зарядным разъемом

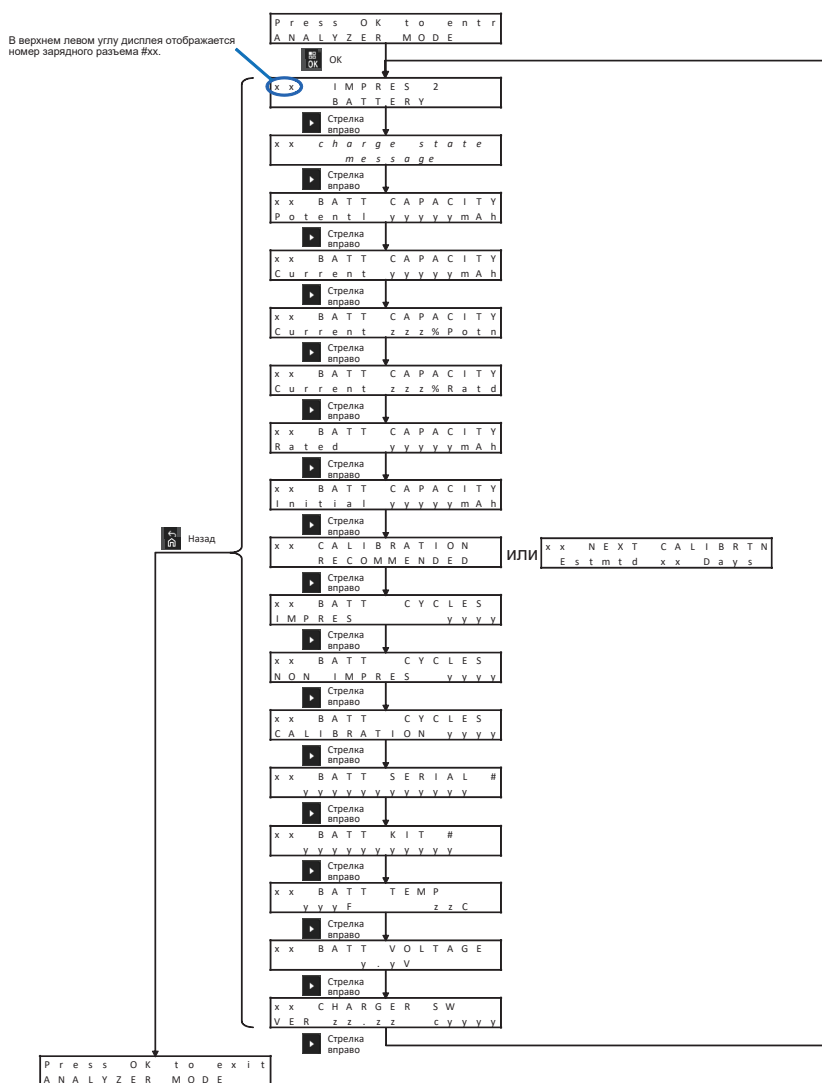
Рис. 20. Меню режима анализатора для аккумуляторов IMPRES — дисплей рядом с зарядным разъемом



10.2

# Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме

Рис. 21. Меню режима анализатора для аккумуляторов IMPRES — другой зарядный разъем (не являющийся зарядным разъемом 1)



Элемент	Описание
1	В верхнем левом углу дисплея отображается номер зарядного разъема #xx.

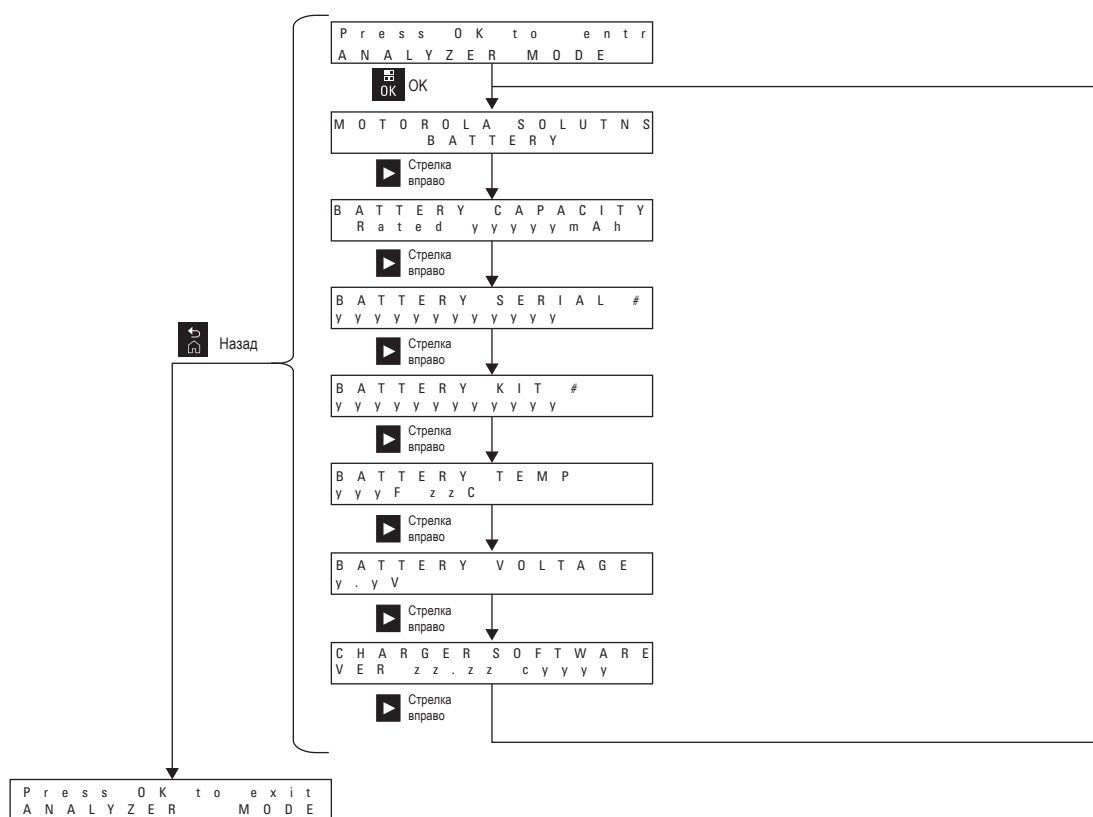
Глава 11

# Другой аккумулятор Motorola Solutions

## 11.1

### Дисплей рядом с зарядным разъемом

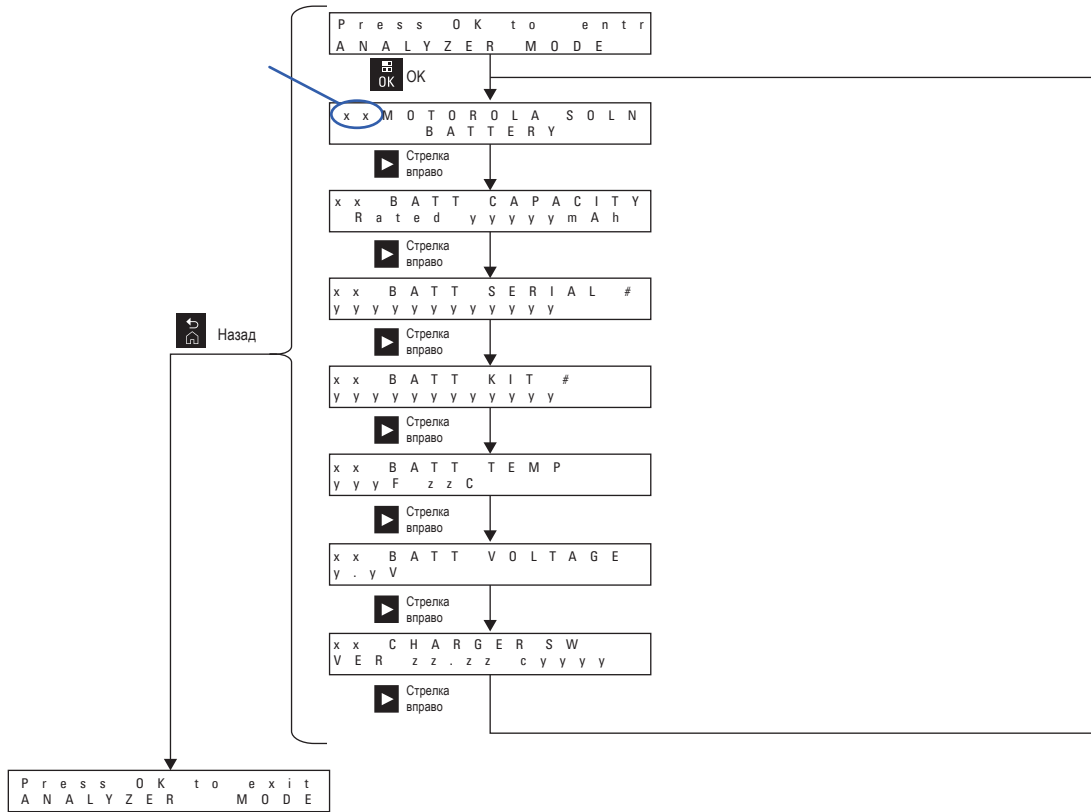
Рис. 22. Меню режима анализатора для других аккумуляторов Motorola Solutions — дисплей рядом с зарядным разъемом



11.2

# Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме

Рис. 23. Меню режима анализатора для аккумуляторов IMPRES — другой зарядный разъем (не являющийся зарядным разъемом 1)



Элемент	Описание
1	В верхнем левом углу дисплея отображается номер зарядного разъема #xx.

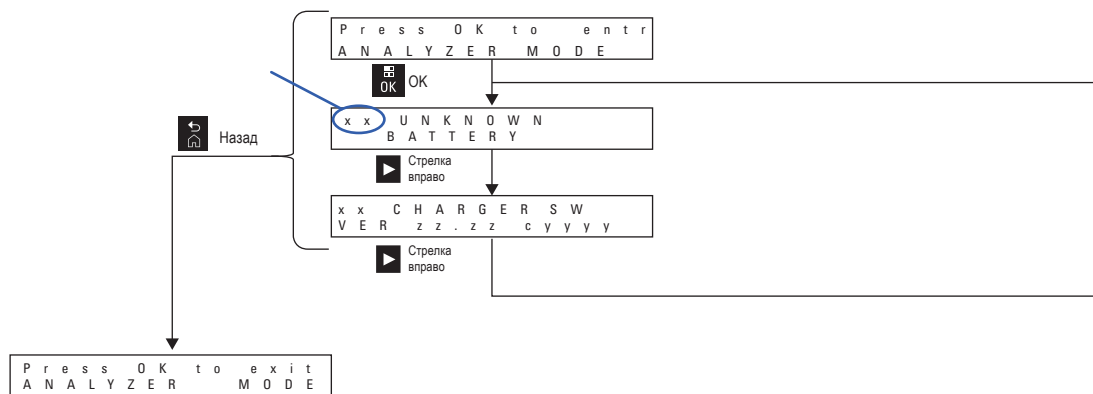
## Глава 12

# Неизвестный аккумулятор

## 12.1

## Дисплей рядом с зарядным разъемом

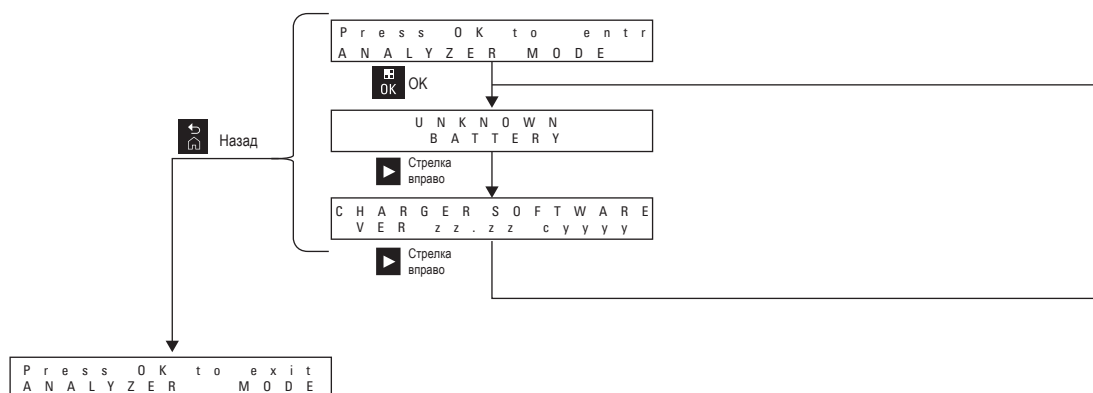
Рис. 24. Меню режима анализатора для неизвестных аккумуляторов — дисплей рядом с зарядным разъемом



## 12.2

## Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме

Рис. 25. Меню режима анализатора для неизвестных аккумуляторов — другой зарядный разъем (не являющийся зарядным разъемом 1)



Элемент	Описание
1	В верхнем левом углу дисплея отображается номер зарядного разъема #xx.



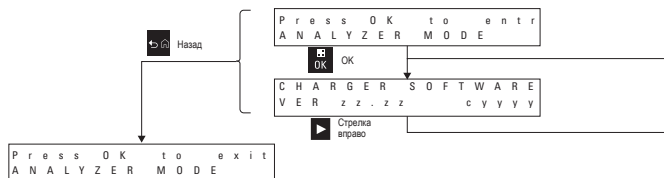
## Глава 13

# Пустой зарядный разъем

### 13.1

## Дисплей рядом с зарядным разъемом

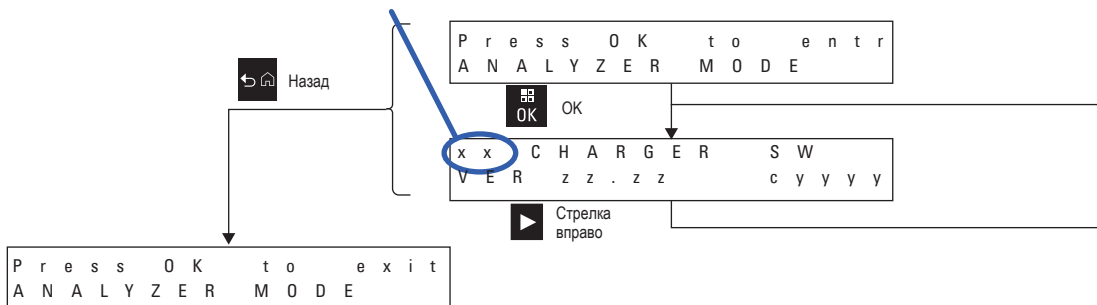
Рис. 26. Меню режима анализатора для пустого зарядного разъема рядом с дисплеем



### 13.2

## Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме

Рис. 27. Меню режима анализатора для пустого зарядного разъема (не являющегося зарядным разъемом 1)



Элемент	Описание
1	В верхнем левом углу дисплея отображается номер зарядного разъема #xx.

## Глава 14

## Сообщение о состоянии заряда

Некоторые аккумуляторы IMPRES 2 оснащены спящим режимом. По завершении процедур подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке, подготовки к долгосрочному хранению при xx% номинальной емкости или подготовки к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости аккумулятор с поддержкой спящего режима переходит в спящий режим.

Сообщение о состоянии заряда в режиме анализатора позволяет проверить состояние заряда аккумуляторов, находящихся в спящем режиме.

**Табл. 22. Активирована опция для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке, и зарядка аккумулятора с помощью этой опции завершена**

Дисплей рядом с зарядным разъемом	Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**Табл. 23. Активирована опция для подготовки к долгосрочному хранению при xx% номинальной емкости, и зарядка аккумулятора с помощью этой опции завершена**

Дисплей рядом с зарядным разъемом	Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разъеме
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

Например, сообщение о состоянии заряда не отображается, если активирована опция для подготовки к долгосрочному хранению при xx% номинальной емкости, но в другом зарядном устройстве уже выполнена зарядка аккумулятора с помощью опции для подготовки к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости.

## Глава 15

# Функция Charger Reprogramming

Для работы функции Charger Reprogramming требуется подключить интерфейс связи к компьютеру с помощью стандартного кабеля USB. При инициации функции Charger Reprogramming с помощью системы IMPRES Battery Fleet Management на зарядном устройстве отображаются следующие сообщения.

**Табл. 24. Варианты отображаемых данных для функции Charger Reprogramming**


Дисплей зарядного устройства	Описание
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Извлеките аккумуляторы из зарядных разъемов перед запуском перепрограммирования.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	Все зарядные разъемы пусты.
REPROGRAMMING Progress yyy%	Выполняется загрузка данных для перепрограммирования. В случае зарядных устройств, оснащенных дисплеем для каждого зарядного разъема, процентное значение указывает процент объема данных, успешно загруженных в зарядный разъем, связанный с соответствующим дисплеем. В случае зарядных устройств, оснащенных только одним дисплеем (зарядный разъем 1), процентное значение указывает процент объема данных, успешно загруженных во все шесть зарядных разъемов.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	Сбой перепрограммирования в указанном зарядном разъеме. Указанный зарядный разъем продолжит нормальную работу с предыдущей версией программного обеспечения.
IMPRES 2 CHARGER	Загрузка данных для перепрограммирования завершена. Зарядное устройство завершает процесс перепрограммирования.
REPROGRAMMING COMPLETE	Процесс перепрограммирования успешно завершен. Зарядное устройство начинает работу в обычном режиме с использованием нового загруженного программного обеспечения. Пользовательская настройка сохраняется после завершения перепрограммирования зарядного устройства.

## Глава 16

# Устранение неисправностей зарядного устройства

Табл. 25. Устранение неисправностей: обычная зарядка

Проблема	Решение
Зарядное устройство включается, но светодиодный индикатор не мигает зеленым.	<p>Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к зарядному устройству и к подходящей электрической розетке переменного тока. Убедитесь, что на электрическую розетку подается питание.</p> <p>Осмотрите предохранители и замените их при необходимости.</p>
Аккумулятор вставлен, но светодиодный индикатор не светится, а на дисплее не отображается информация о распознанном аккумуляторе.	Если аккумулятор вставлен в один из зарядных разъемов, за исключением зарядного разъема 1, и если включен режим энергосбережения, нажмите кнопку вызова меню.
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT или</li> <li>• UNKNOWN BATTERY (когда в зарядный разъем вставлен аккумулятор Motorola Solutions)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извлеките аккумулятор или радиостанцию из зарядного разъема.</li> <li>• Проверьте электрические контакты аккумулятора и зарядного разъема на наличие загрязнений, коррозии или физических повреждений.</li> <li>• Убедитесь, что используется аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions. Зарядка других аккумуляторов может оказаться невозможной.</li> <li>• Очистите электрические контакты аккумулятора с помощью сухой ткани.</li> <li>• Отключите питание зарядного устройства, затем очистите электрические контакты зарядного разъема с помощью сухой ткани.</li> <li>• Попробуйте заменить аккумулятор. Если проблема решена, выведите неисправный аккумулятор из эксплуатации.</li> <li>• Если проблема сохраняется после замены аккумулятора, выведите зарядное устройство из эксплуатации.</li> </ul>
По завершении калибровки светодиодный индикатор попеременно мигает красным и зеленым.	Возможно, срок службы аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES подходит к концу. Аккумулятор пригоден для использования, однако доступной емкости может быть

Проблема	Решение
	<p>недостаточно для интенсивного использования в течение длительного времени.</p> <p> <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> В случае аккумулятора APX NEXT XN это означает, что аккумулятор подвергся накопительному перегреву. Компания Motorola Solutions рекомендует вывести аккумулятор из эксплуатации.</p>
<p>При установке аккумулятора в зарядное устройство светодиодный индикатор попеременно мигает желтым и зеленым в течение приблизительно четырех секунд.</p>	<p>Требуется выполнить калибровку или восстановление аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES. При следующем удобном случае установите аккумулятор в зарядное устройство IMPRES 2 с включенной функцией калибровки и дождитесь завершения калибровки зарядным устройством (индикатор непрерывно светится зеленым).</p>
<p>В режиме анализатора дисплей зарядного разъема 1 может отображать данные о другом зарядном разъеме.</p>	<p>Зарядное устройство не может обнаружить дисплей хотя бы еще одного зарядного разъема.</p>

**Табл. 26. Устранение неисправностей: зарядка с помощью опции для подготовки к долгосрочному хранению**

Проблема	Решение
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>или</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Извлеките аккумулятор из зарядного разъема.</li> <li>● Убедитесь, что используется аккумулятор IMPRES 2 или IMPRES. Другие аккумуляторы будут давать сбой.</li> <li>● Очистите электрические контакты аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES с помощью сухой ткани.</li> <li>● Отключите питание зарядного устройства, затем очистите электрические контакты зарядного разъема с помощью сухой ткани.</li> <li>● Попробуйте заменить аккумулятор другим аккумулятором IMPRES 2 или IMPRES. Если проблема решена, выведите неисправный аккумулятор IMPRES 2 или IMPRES из эксплуатации.</li> <li>● Если проблема сохраняется после замены аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES, выведите зарядное устройство из эксплуатации.</li> </ul>

Проблема	Решение
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>Возможно, потенциальная емкость аккумулятора IMPRES 2 или IMPRES меньше уровня, определяемого выбранной опцией для подготовки к долгосрочному хранению. Возможно, срок службы аккумулятора подходит к концу.</p>
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE или</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>Зарядный разъем отличается от стандартного разъема для зарядки аккумулятора (через электрические контакты между зарядным устройством и аккумулятором).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Зарядный разъем для радиостанции — это специальный разъем, в который аккумулятор устанавливается в радиостанции. На аккумуляторе нет внешних контактов, и его зарядка осуществляется через электрические контакты радиостанции.</li> <li>● Зарядный разъем — это разъем, который использует энергию зарядного устройства для специальных целей, например для зарядных портов USB.</li> </ul> <p>Переместите аккумулятор в стандартный зарядный разъем или замените зарядный разъем для радиостанции или зарядный разъем для аккумулятора стандартным зарядным разъемом.</p>

**Табл. 27. Устранение неисправностей: зарядка с помощью опции для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке**

Проблема	Решение
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI или</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Извлеките аккумулятор из зарядного разъема.</li> <li>● Убедитесь, что аккумулятор является аккумулятором IMPRES 2, IMPRES или другим литий-ионным аккумулятором, одобренным компанией Motorola Solutions. Другие аккумуляторы будут давать сбой.</li> <li>● Очистите электрические контакты аккумулятора IMPRES 2, IMPRES или другого литий-ионного аккумулятора, одобренного компанией Motorola Solutions, с помощью сухой ткани.</li> <li>● Отключите питание зарядного устройства, затем очистите электрические контакты зарядного разъема с помощью сухой ткани.</li> </ul>

Проблема	Решение
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попробуйте заменить аккумулятор другим аккумулятором IMPRES 2, IMPRES или иным литий-ионным аккумулятором, одобренным компанией Motorola Solutions. Если проблема решена, выведите неисправный аккумулятор IMPRES 2, IMPRES или другой литий-ионный аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions, из эксплуатации.</li> <li>• Если проблема сохраняется после замены аккумулятора IMPRES 2, IMPRES или другого литий-ионного аккумулятора, одобренного компанией Motorola Solutions, выведите зарядное устройство из эксплуатации.</li> </ul>
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>Возможно, потенциальная емкость оригинального литий-ионного аккумулятора Motorola Solutions меньше предельного значения уровня заряда, определяемого опцией для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке. Возможно, срок службы аккумулятора подходит к концу.</p>
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее отображается сообщение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RADIO POCKET CANNOT LT STORE или</li> <li>• CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li> </ul>	<p>Зарядный разъем отличается от стандартного разъема для зарядки аккумулятора (через электрические контакты между зарядным устройством и аккумулятором).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Зарядный разъем для радиостанции — это специальный разъем, в который аккумулятор устанавливается в радиостанции. На аккумуляторе нет внешних контактов, и его зарядка осуществляется через электрические контакты радиостанции.</li> <li>• Зарядный разъем — это разъем, который использует энергию зарядного устройства для специальных целей, например для зарядных портов USB.</li> </ul> <p>Переместите аккумулятор в стандартный зарядный разъем или замените зарядный разъем для радиостанции или зарядный разъем для аккумулятора стандартным зарядным разъемом.</p>

## Глава 17

# Система IMPRES Battery Fleet Management

Программное обеспечение IMPRES Battery Fleet Management автоматически собирает критически важные данные с аккумуляторов IMPRES или IMPRES 2, которые вставляются в зарядное устройство IMPRES.

Критически важные данные включают в себя срок, который отслужил аккумулятор, емкость, историю зарядки и калибровки или восстановления, дату изготовления и дату ввода в эксплуатацию. Программное обеспечение IMPRES Battery Fleet Management анализирует данные об аккумуляторе, передает данные о состоянии аккумулятора и выводит рекомендации относительно времени замены аккумулятора. Программное обеспечение позволяет быстро и эффективно определить целесообразность передачи аккумулятора пользователю с более низкими требованиями к емкости, необходимость приобретения нового аккумулятора для замены или отсутствие аккумулятора.

Система IMPRES Battery Fleet Management предоставляет следующие критически важные сведения об аккумуляторе:

- данные о недопустимо малой емкости аккумулятора;
- отслеживание емкости аккумуляторов для обеспечения возможности их использования в течение всей рабочей смены;
- определение аккумуляторов с малой емкостью для их вывода из эксплуатации;
- устранение непредвиденных простоев и перерывов в работе;
- исключение расходов, связанных с преждевременным выводом аккумуляторов из эксплуатации;
- подтверждение оптимального распределения и использования зарядных устройств.

Система IMPRES Battery Fleet Management состоит из трех основных компонентов:

- программное приложение,
- лицензионный ключ для программного обеспечения,
- кабель USB для подключения зарядного устройства IMPRES 2 к компьютеру, на котором установлен удаленный клиент.

Программное приложение IMPRES Battery Fleet Management является масштабируемым и подходит как для одного сайта, так и для многосайтовой сетевой системы.



**Рис. 28. Управление аккумуляторами IMPRES через сетевые зарядные устройства**

Каждой программной лицензией на систему IMPRES Battery Fleet Management поддерживается:

- один сервер системного администратора,
- 19 удаленных клиентов,
- 25 зарядных устройств IMPRES и считывателей аккумуляторов IMPRES на каждого клиента,
- 25 000 аккумуляторов IMPRES в одном месте или в географически распределенных местах (общее количество аккумуляторов для всей системы не может превышать 25 000).

Используйте существующие отчеты для настройки новых, чтобы просматривать наиболее актуальную для вашей организации информацию. Данные сохраняются в базе данных и могут быть экспортированы в файл Excel или выведены на печать. Программное обеспечение IMPRES Battery Fleet Management записывает и систематизирует различные типы данных, обеспечивая следующие возможности:

- просмотр снимка данных о состоянии всего парка аккумуляторов;
- оценка производительности аккумуляторов в соответствии с имеющимися требованиями к производительности;
- определение приближения окончания срока службы аккумулятора;
- определение сроков приобретения новых аккумуляторов;
- получение отчета об утерянном аккумуляторе.

Рис. 29. Отчет об активных аккумуляторах

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	K1 Number	Chemistry	FM	TTA4950	Rate Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTR80 CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	40	6/24/2016 11:51 AM	1
5000004388E8				None	APX000/6000/5000	NNNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2752	5/9/2010	87	6/26/2016 2:58 PM	2
5000008E713				None	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/28/2012	520	6/9/2016 4:39 PM	0
5000008F9477				Group_Client2	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1123	6/8/2016	43	6/23/2016 9:36 AM	0
500000AED1A6				None	APX000/6000/5000	NNNTN7034A	Li-Ion	No	No	4200	4382	9/31/2016	71	6/27/2016 12:10 PM	1
500000A8E04A				Group_Client1	MOTOTR80 EnhancedTier/E	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D28D				Group_Client1	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2976	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:54 PM	1
50000145BABA				None	Unknown	PMNN4485A	Li-Ion	No	No	2475	2606	4/23/2015	6	6/23/2016 4:11 PM	0
50000158E76D				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4196	1/4/2016	38	6/26/2016 6:00 PM	1
5000015E5532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	54	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/24/2016 1:45 PM	0

## Глава 18

# Установка многоместного зарядного устройства на настенный кронштейн

Для многоместного зарядного устройства доступен настенный кронштейн (номер по каталогу: 0705559L01). Для заказа этой позиции обратитесь к местному дилеру.

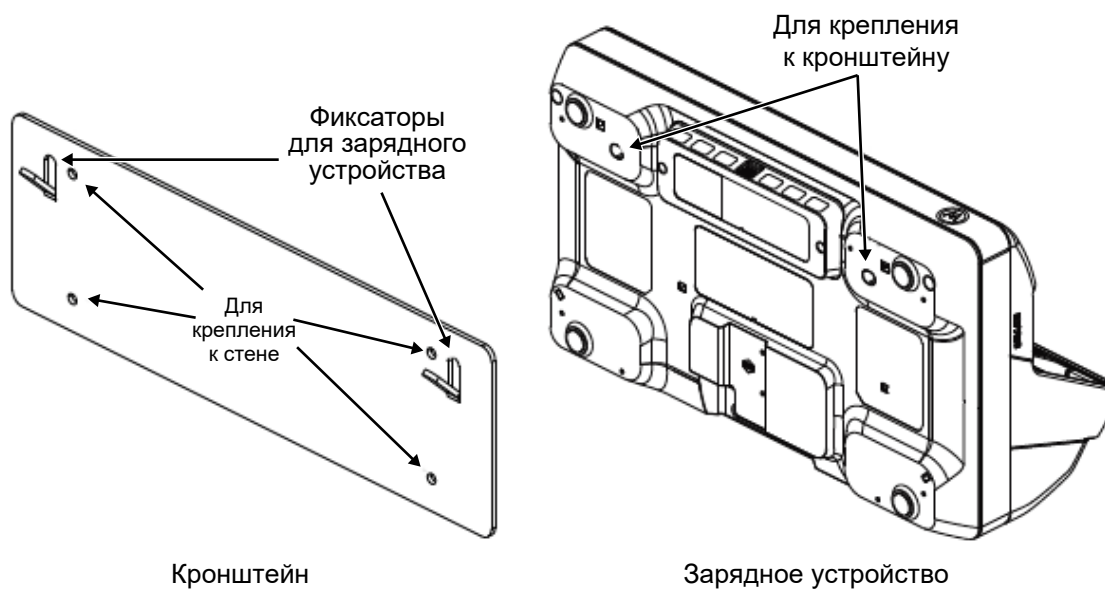
## Предварительные требования.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Монтаж настенного кронштейна должен выполняться квалифицированным и опытным специалистом. Установка продукта неквалифицированным специалистом может иметь опасные последствия, в том числе привести к повреждениям или получению травм.
- Не устанавливайте продукт на поверхности, которые не могут выдержать его вес. Если поверхность для установки настенного кронштейна недостаточно прочная, это может привести к его падению и получению травм.
- Не устанавливайте на конструкции, подверженные вибрации, перемещению или возможности удара.

Рис. 30. Положение монтажных отверстий и фиксаторов кронштейна



**Процедура:**

1. Разместите настенный кронштейн в требуемом положении и отметьте места монтажных отверстий на поверхности стены.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед началом резки, сверления отверстий или установки крепежных винтов убедитесь в отсутствии электрической проводки, кабелей и труб за монтажной поверхностью.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Установите кронштейн на стену с помощью соответствующих крепежных элементов, необходимых для данного типа материала монтажной поверхности.

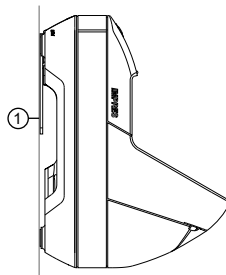
2. Просверлите монтажные отверстия в отмеченных ранее местах на поверхности стены.
3. Надежно закрепите настенный кронштейн, зафиксировав его винтами в монтажных отверстиях.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для крепления к каркасным деревянным стенам или сплошным ровным цементным или кирпичным стенам компания Motorola Solutions рекомендует использовать самонарезающий винт 10–16 x 1,5 дюйма с шайбой (не входят в комплект поставки).

4. Установите многоместное зарядное устройство на соответствующий настенный кронштейн, как показано на следующих изображениях.

**Рис. 31. Монтаж зарядного устройства на настенном кронштейне**



Элемент	Описание
1	Стена

# Посібник користувача багатомісного зарядного пристрою IMPRES™ 2



**OCTOBER 2023**



# Інформація про безпечність і правові норми

Цей розділ містить інформацію щодо безпечності цього виробу й застосовних правових норм.

# Декларація відповідності постачальника

## Декларація відповідності постачальника

вимогам параграфу 2.1077(a) частини 2 титулу 47 Зведення федеральних нормативних актів (CFR) Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США



Відповідальна сторона

Назва: Motorola Solutions, Inc.

Адреса: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Телефон: 1-800-927-2744

цим засвідчує, що виріб:

Назва моделі: **Багатомісний зарядний пристрій**

відповідає вимогам зазначених нижче положень:

статей 15.107(a) і 15.109(a) підрозділу В розділу 15 Правил FCC

### Цифровий пристрій класу В

Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США. Під час його експлуатації мають виконуватися дві умови:

1. Цей пристрій не повинен створювати радіозавади.
2. Цей пристрій має витримувати будь-які радіозавади, які він приймає, навіть якщо вони призводять до його неправильної роботи.



#### ПРИМІТКА:

Під час тестування з'ясовано, що це обладнання відповідає обмеженням, установленим для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США. Ці обмеження накладено для забезпечення належного захисту від шкідливих радіозавад у разі встановлення пристрою в житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує й може випромінювати радіочастотну енергію, а також, у разі недотримання інструкцій щодо встановлення та експлуатації, може стати причиною виникнення завад для радіозв'язку. Однак правильне встановлення не є гарантією відсутності радіозавад.

Якщо обладнання все ж створює завади для прийому радіо- чи телесигналу, що можна виявити шляхом вимкнення й увімкнення обладнання, користувач може спробувати усунути цю проблему, уживши принаймні один із наведених далі заходів.

- Змініть положення приймальної антени або перемістіть її.
- Збільште відстань між обладнанням і приймачем.
- Увімкніть обладнання в розетку іншого електричного кола, до якого не під'єднано приймач.
- Звернутися по допомогу до дилера чи кваліфікованого спеціаліста з радіо- чи телеобладнання.

# Контактна адреса

## **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## **United Kingdom Contact**

Motorola Solutions UK Ltd.,  
Nova South 160 Victoria Street,  
London, SW1E 5LB,  
United Kingdom

## **Контактна інформація**

Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща




# Знаки відповідності

**EAC**

# Умовні позначення

У посібнику використовуються наведені нижче стилі шрифту й умовні позначення.

Позначення	Опис
<b>Жирний шрифт</b>	Цей стиль використовується в назвах елементів (наприклад, вікон, кнопок і надписів), які відображаються на екрані (приклад: вікно <b>Оглядач сигналів</b> ). Якщо зрозуміло, який саме елемент мається на увазі (наприклад, кнопка), його назва використовується без пояснювального слова (приклад: «Натисніть <b>ОК</b> »).
Monospacing font in bold	Цей стиль використовується в тексті, який слід вводити саме так, як він наведений у посібнику (приклад: у полі <b>Адреса</b> введіть <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Моноширинний шрифт	Цей стиль використовується в повідомленнях, запитах та іншому тексті, який відображається на екрані комп'ютера (приклад: Додано новий пункт призначення для перехоплення).
<b>&lt;Моноширинний шрифт жирним курсивом&gt;</b>	Цей стиль використовується в кутових дужках для позначення покажчиків місця заповнення, замість яких має бути певний елемент, на який указує такий покажчик (приклад: <b>&lt;номер маршрутизатора&gt;</b> ).  <b>ПРИМІТКА:</b> У послідовностях символів, які треба вводити, кутові дужки не використовуються, щоб уникнути непорозуміння стосовно того, чи слід вводити дужки разом з іншим текстом.
ВЕЛИКІ ЛІТЕРИ	Таким чином позначаються клавіші на клавіатурі (приклад: натисніть Y, а потім ENTER).
<i>Курсив</i>	Цей стиль використовується в цитатах. Цитата — це зазвичай назва документа або фраза з іншого документа (приклад: <i>Огляд IP-системи Dimetra</i> ).
→	Стрілка праворуч (→) указує на структуру меню або вкладок в інструкціях щодо вибору певного пункту меню (приклад: <b>Файл</b> → <b>Зберегти</b> ) або певної підвкладки.

# Графічні символи

Цей набір документації містить візуальні підказки для читачів. У ньому використовуються наведені нижче графічні символи.



**НЕБЕЗПЕКА:** Слово «НЕБЕЗПЕКА» з відповідним значком застереження вказує на інструкції, недотримання яких спричинить смерть або тяжку травму.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Слово «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» з відповідним значком застереження вказує на інструкції, недотримання яких може спричинити смерть, тяжку травму чи значне пошкодження виробу.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Слово «УВАГА» з відповідним значком застереження вказує на інструкції, недотримання яких може спричинити травму легкого або середнього ступеня тяжкості чи значне пошкодження виробу.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Слово «УВАГА» без значка застереження вказує на можливе пошкодження або травму, які не пов'язані з виробом.



**ВАЖЛИВО:** Повідомлення зі словом «ВАЖЛИВО» містять інформацію, яка є важливою в поточному контексті, але не належить до категорії «УВАГА» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». З повідомленням категорії «ВАЖЛИВО» не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.



**ПРИМІТКА:** Слово «ПРИМІТКА» вказує на інформацію, яка є важливішою, ніж текст навколо неї, наприклад винятки або передумови. Примітки також містять посилання на додаткову інформацію, нагадують читачеві, як виконати певну дію (яка, наприклад, не є частиною поточної процедури), або вказують на розташування певного елемента на екрані. З приміткою не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.

# Зміст

<b>Інформація про безпечність і правові норми.....</b>	<b>2</b>
<b>Декларація відповідності постачальника.....</b>	<b>3</b>
<b>Контактна адреса.....</b>	<b>4</b>
<b>Знаки відповідності.....</b>	<b>5</b>
<b>Умовні позначення.....</b>	<b>6</b>
<b>Графічні символи.....</b>	<b>7</b>
<b>Розділ 1. Важливі інструкції з техніки безпеки.....</b>	<b>11</b>
<b>Розділ 2. Інструкції з безпечної експлуатації.....</b>	<b>12</b>
2.1 Сумісні моделі.....	12
2.2 Акумулятори APX, схвалені компанією Motorola Solutions.....	13
2.3 Акумулятори APX NEXT, схвалені компанією Motorola Solutions.....	14
2.6 Зарядний пристрій, гнізда та модуль обміну даними.....	14
2.4 Блоки живлення, схвалені компанією Motorola Solutions.....	15
2.5 Модулі передачі даних, схвалені компанією Motorola Solutions.....	16
<b>Розділ 3. Акумулятори й зарядні пристрої IMPRES 2 та IMPRES.....</b>	<b>17</b>
3.1 Функція IMPRES і опис переваг.....	17
3.2 Ініціалізація акумуляторів IMPRES 2 та IMPRES.....	17
3.3 Пам'ять стану заряджання для IMPRES 2 або IMPRES.....	18
3.4 Автоматичне калібрування та відновлення акумулятора IMPRES 2 або IMPRES.....	18
3.5 Акумулятор IMPRES із функцією самокалібрування та відновлення.....	19
3.6 Оновлення вбудованого програмного забезпечення.....	19
3.7 Ручне калібрування та відновлення акумулятора IMPRES 2 або IMPRES.....	22
3.7.1 Запуск калібрування або відновлення вручну.....	22
3.7.2 Переривання процесу калібрування або відновлення вручну.....	22
<b>Розділ 4. Загальний огляд зарядного пристрою.....</b>	<b>23</b>
4.1 Світлодіодна індикація закінчення терміну служби акумулятора IMPRES 2 або IMPRES.....	24
4.2 Заряджання акумуляторів або радіостанцій разом з акумуляторами.....	24
4.3 Заряджання USB-пристроїв.....	25
<b>Розділ 5. Індикація станів заряджання.....</b>	<b>26</b>
5.1 Індикація під час заряджання інших акумуляторів Motorola Solutions.....	32
5.2 Індикація під час заряджання інших акумуляторів невідомих типів.....	33
5.3 Тривале зберігання акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES.....	34
<b>Розділ 6. Підготовка літій-іонних акумуляторів до транспортування.....</b>	<b>40</b>
6.1 Акумулятор IMPRES 2 або IMPRES.....	40

6.2 Інші акумулятори від Motorola Solutions.....	44
<b>Розділ 7. Меню налаштувань зарядного пристрою.....</b>	<b>46</b>
7.1 Головне меню.....	46
7.2 Налаштування меню зарядного пристрою.....	47
7.3 Транспортування або зберігання.....	48
7.3.1 Транспортування літій-іонного акумулятора.....	48
7.3.2 Тривале зберігання.....	49
7.4 Акумулятори IMPRES 2 з режимом сну.....	49
7.5 Меню калібрування.....	49
7.6 Меню повідомлення про закінчення терміну служби.....	50
7.7 Меню формату дисплея.....	52
7.8 Меню формату ємності.....	53
7.9 Меню енергозбереження.....	54
7.10 Меню тривалості входу.....	54
7.11 Меню вибору мови.....	55
<b>Розділ 8. Режим аналізу.....</b>	<b>57</b>
8.1 Режим аналізу версії V1.0.....	57
8.2 Режим аналізу версії V1.05.....	58
8.3 Режим аналізу версії V1.11.01.....	58
8.4 Заміна акумуляторів у гнізді.....	59
<b>Розділ 9. Акумулятор IMPRES 2.....</b>	<b>60</b>
9.1 Дисплей, розташований поруч із гніздом.....	61
9.2 На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда.....	62
<b>Розділ 10. Акумулятор IMPRES.....</b>	<b>63</b>
10.1 Дисплей, розташований поруч із гніздом.....	64
10.2 На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда.....	65
<b>Розділ 11. Інші акумулятори від Motorola Solutions.....</b>	<b>66</b>
11.1 Дисплей, розташований поруч із гніздом.....	66
11.2 На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда.....	67
<b>Розділ 12. Невідомий тип акумулятора.....</b>	<b>68</b>
12.1 Дисплей, розташований поруч із гніздом.....	68
12.2 На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда.....	68
<b>Розділ 13. Вільне гніздо.....</b>	<b>69</b>
13.1 Дисплей, розташований поруч із гніздом.....	69
13.2 На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда.....	69
<b>Розділ 14. Повідомлення про стан зарядного пристрою.....</b>	<b>70</b>
<b>Розділ 15. Перепрограмування зарядного пристрою.....</b>	<b>71</b>

<b>Розділ 16. Усунення несправностей зарядного пристрою.....</b>	<b>72</b>
<b>Розділ 17. IMPRES Battery Fleet Management System.....</b>	<b>76</b>
<b>Розділ 18. Кріплення багатомісного зарядного пристрою на настінному кронштейні.....</b>	<b>79</b>

## Розділ 1

# Важливі інструкції з техніки безпеки

Цей документ містить важливі інструкції з техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте й збережіть їх для подальшого використання.

Перед початком використання зарядного пристрою для акумулятора ознайомтеся з усіма інструкціями та попереджувальними позначками на:

- зарядному пристрої;
- акумуляторі та
- радіопристрої, для якого призначено акумулятор.




### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Щоб уникнути пошкодження шнура електроживлення, під час від'єднання від зарядного пристрою або розетки змінного струму тягніть за вилку, а не за шнур.
- Використовувати подовжувач слід лише в разі крайньої потреби. Використання подовжувача, що не відповідає вимогам, може стати причиною займання або ураження електричним струмом. Якщо використання подовжувача є необхідним, це має бути кабель діаметром 18 AWG та довжиною не більше 2,0 м (6,5 фути) або діаметром 16 AWG та довжиною не більше 3,0 м (9,8 фути).
- Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправний або пошкоджений зарядний пристрій. Його слід передати до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
- Не розбирайте зарядний пристрій – він не підлягає ремонту, а деталі для заміни несправних не надаються. Під час розбирання зарядного пристрою існує ризик ураження електричним струмом і займання. Ремонт або заміні підлягають лише адаптери для гнізд заряджання (номери за каталогом NNTN9212 і NNTN9213). Дотримуйтесь інструкцій із використання комплекту адаптерів для гнізд заряджання MN005697A01 для багатомісного зарядного пристрою IMPRES 2 серії APX.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед проведенням будь-яких операцій із технічного обслуговування або очищення витягніть кабель живлення зарядного пристрою з розетки змінного струму.
- Щоб зменшити ризик травмування, використовуйте тільки акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions. Див. [Акумулятори APX, схвалені компанією Motorola Solutions на стор. 13](#). Інші акумулятори можуть вибухнути й завдати травм або пошкодити майно.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.
- Будь-які зміни або модифікації пристрою, не схвалені компанією Motorola Solutions, можуть анулювати право користувача на експлуатацію цього обладнання.

## Розділ 2

# Інструкції з безпечної експлуатації

- Цей пристрій призначений для використання лише всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і не допускайте впливу вологи.
- Максимальна температура навколишнього середовища поблизу зарядного пристрою не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Радіостанцію, вставлену в зарядне гніздо, можна вмикати лише для бездротової передачі даних, наприклад у мережі Wi-Fi. Решту часу він має залишатися вимкненим.
- Для підключення зарядного пристрою до мережі змінного струму слід використовувати тільки блоки живлення, схвалені компанією Motorola Solutions. Див. [Блоки й кабелі живлення, схвалені компанією MSI](#).
- Обладнання має бути підключеним до легкодоступної розетки поблизу.
- Переконайтеся, що кабель розташовано в місці, де на нього неможливо наступити, перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою та ризик механічних пошкоджень.
- Підключайте шнур живлення лише до розеток мережі змінного струму з плавкими запобіжниками та належним рівнем напруги (як зазначено на виробі).
- Для відключення від мережевої напруги від'єднайте шнур живлення від розетки змінного струму.
- Кількість зарядних пристроїв, підключених до кіл зі струмом 15 А або 20 А, не має перевищувати дозволене граничне значення для використовуваного сертифікованого подовжувача.
  -  **ПРИМІТКА:** Компанія Motorola Solutions не рекомендує виконувати шлейфове підключення подовжувачів живлення. Навантаження на ланцюг не повинне перевищувати 80% від номінального значення.
- Використовуйте лише гнізда для заряджання, схвалені компанією Motorola Solutions.

## 2.1

### Сумісні моделі

Таблиця 1. Сумісні моделі та їхній опис

Комплект (номер за каталогом)	Опис
PS000029A02	Багатомісний зарядний пристрій IMPRES 2 серії APX з 6 дисплеями, Charger Reprogramming і Fleet Management
PS000029A05 (Європа / Сполучене Королівство)	
PS000029A07 (Південна Корея)	
PS000029A10 (Австралія / Нова Зеландія)	Багатомісний зарядний пристрій IMPRES 2 серії APX із 6 дисплеями, Charger Reprogramming, Fleet Management і USB-портом для заряджання
PS000029A03/PS000029A11 (США / Австралія / Нова Зеландія / Бразилія)	
PS000029A09/PS000029A12 (Європа / Сполучене Королівство)	



Комплект (номер за каталогом)	Опис
PS000029A08 (Південна Корея)	
PS000337A01 (США / Північна Америка / Австралія / Нова Зеландія)	Багатомісний зарядний пристрій IMPRES 2 серії APX NEXT із 6 дисплеями, Charger Reprogramming і Fleet Management

## 2.2

## Акумулятори APX, схвалені компанією Motorola Solutions

Зарядні пристрої IMPRES™ 2 серії APX заряджають акумулятори APX і APX NEXT, наведені в таблицях [Акумулятори APX, схвалені компанією Motorola Solutions на стор. 13](#) і [Акумулятори APX NEXT, схвалені компанією Motorola Solutions на стор. 14](#). Ці зарядні пристрої здатні заряджати акумулятори окремо або встановлені в радіостанцію.

**Таблиця 2. Акумулятори APX, схвалені компанією Motorola Solutions**

Комплект (номер за каталогом)	Опис
NNTN7033	IMPRES літій-іонний, FM, для небезпечних зон (HazLoc), IP67, 4100 мА·год
NNTN7034	IMPRES літій-іонний, IP67, 4200 мА·год
NNTN7035	IMPRES нікель-метал-гідридний, FM, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, 2200 мА·год
NNTN7036	IMPRES нікель-метал-гідридний, FM, для небезпечних зон (HazLoc), IP67, 2200 мА·год
NNTN7037	IMPRES нікель-метал-гідридний, IP67, 2100 мА·год
NNTN7038	IMPRES літій-іонний, IP67, 2900 мА·год
NNTN7573	IMPRES нікель-метал-гідридний, зносостійкий, 2100 мА·год
NNTN8092	IMPRES літій-іонний, FM, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, 2300 мА·год
NNTN8182	IMPRES літій-іонний, зносостійкий, 2900 мА·год
NNTN8921	IMPRES 2 літій-іонний, TIA4950, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP67, 3700 мА·год
NNTN8930	IMPRES 2 літій-іонний, TIA4950, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP67, 2700 мА·год
PMNN4403	IMPRES літій-іонний, IP67, 2150 мА·год
PMNN4485	IMPRES 2 літій-іонний, зносостійкий, IP67, 2500 мА·год
PMNN4486	IMPRES 2 літій-іонний, зносостійкий, IP67, 3400 мА·год
PMNN4487	IMPRES 2 літій-іонний, зносостійкий, IP67, 4400 мА·год
PMNN4494	IMPRES 2 літій-іонний, зносостійкий, IP67, 5000 мА·год
PMNN4504	IMPRES 2 літій-іонний, DIVISION 2, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP67, 3400 мА·год

Комплект (номер за каталогом)	Опис
PMNN4505	IMPRES 2 літій-іонний, DIVISION 2, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP67, 4850 мА·год
PMNN4547	IMPRES 2 літій-іонний, TIA4950, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP68, 3100 мА·год
PMNN4573	IMPRES 2 літій-іонний, TIA4950, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP68, 4600 мА·год

### 2.3

## Акумулятори APX NEXT, схвалені компанією Motorola Solutions

Таблиця 3. Акумулятори APX NEXT, схвалені компанією Motorola Solutions

Комплект (номер за каталогом)	Опис
NNTN9087	IMPRES 2 літій-іонний, IP68, 3800 мА·год
NNTN9088	IMPRES 2 літій-іонний, DIV2, для небезпечних зон (HazLoc), IP68, 3800 мА·год
NNTN9089	IMPRES 2 літій-іонний, IP68, 5650 мА·год
NNTN9090	IMPRES 2 літій-іонний, DIV2, для небезпечних зон (HazLoc), IP68, 5650 мА·год
NNTN9126	IMPRES 2 літій-іонний, IP68, 4400 мА·год
NNTN9127	IMPRES 2 літій-іонний, DIV2, для небезпечних зон (HazLoc), IP68, 4400 мА·год
PMNN4812	Літій-іонний акумулятор APX NEXT XN IMPRES 2, DIV 2, для небезпечних зон (HAZLOC), IP68, 3400 мА·год

### 2.6

## Зарядний пристрій, гнізда та модуль обміну даними

Система адаптивного заряджання IMPRES 2 серії APX забезпечує повний цикл обслуговування акумуляторів у повністю автоматичному режимі. Зарядний пристрій має такі можливості:

- Адаптивне заряджання різних типів акумуляторів, як-от IMPRES 2, IMPRES та інших оригінальних моделей від Motorola Solutions.
- Гніздо, яке пристосоване для заряджання або акумулятора окремо або радіопристрою з приєднаним акумулятором.
- Світлодіодні індикатори червоного, жовтого й зеленого кольорів повідомляють про стан гнізда зарядного пристрою.
- Модуль обміну даними:
  - Перепрограмування зарядного пристрою

- Передавання даних акумулятора IMPRES 2 або IMPRES до системи керування парком акумуляторів IMPRES Battery Fleet Management System.
- (Додаткове обладнання) шість USB-портів типу A по 0,5 А для заряджання USB-пристроїв
- Меню, кероване з клавіатури
  - Налаштування зарядного пристрою
  - Аналіз стану акумулятора
- Інформаційний дисплей на гнізді № 1
  - Додаткові дисплеї на інших гніздах
- Підготування акумуляторів типів IMPRES 2 чи IMPRES до тривалого зберігання окремо від радіостанції або підготування окремого літій-іонного акумулятора Motorola Solutions до транспортування. НЕ МОЖНА залишати акумулятори в зарядному пристрої після здійснення підготовки до тривалого зберігання або підготовки літій-іонних акумуляторів до транспортування.
- Функції енергозбереження
  - Відповідає вимогам стандартів, запроваджених Каліфорнійською комісією з енергетики для пристроїв заряджання малих акумуляторів. Зарядні гнізда автоматично переходять у режим сну та активуються за будь-якої дії користувача або коли в гніздо вставляється акумулятор.
  - Відповідно до обмежень ЄС щодо споживання електроенергії приладами в режимі очікування (комплект зарядного пристрою європейського зразка). Якщо в режимі енергозбереження протягом певного часу не відбувається жодних подій, усі зарядні гнізда (окрім гнізда № 1) автоматично вимикаються. Після натискання будь-якої кнопки на клавіатурі їхнє живлення відновлюється.
- Високоєфективне заряджання літій-іонних акумуляторів IMPRES 2.
- Скорочений час заряджання.
- Подовжений термін служби акумулятора.

Не рекомендується використовувати радіостанцію, коли вона перебуває в зарядному пристрої.

Це може призвести до незначного зниження якості прийому та збільшення тривалості заряджання.

Під час калібрування та відновлення акумулятор повинен спочатку повністю розрядитися, а потім повністю зарядитися. Це може призвести до вимкнення радіостанції на етапі розряджання. Перед тим як виконувати калібрування акумулятора, рекомендується від'єднати радіопристрій або вимкнути його.

## 2.4

# Блоки живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Використовуйте лише схвалені блоки живлення з наведеного нижче переліку.

**Таблиця 4. Сумісні джерела живлення**

Комплект (номер за каталогом)	Опис
3087791G01	Кабель живлення: США / Північна Америка
3087791G04	Кабель живлення: Європа
3087791G07	Кабель живлення: Сполучене Королівство / Гонконг
3087791G10	Кабель живлення: Австралія / Нова Зеландія

Комплект (номер за каталогом)	Опис
3087791G13	Кабель живлення: Аргентина
3087791G22	Кабель живлення: Бразилія

## 2.5

# Модулі передачі даних, схвалені компанією Motorola Solutions

Використовуйте лише схвалені модулі обміну даними з наведеного нижче переліку.

**Таблиця 5. Модулі передачі даних, схвалені компанією Motorola Solutions**

Комплект (номер за каталогом)	Опис
AS000013A01	Модуль Charger Reprogramming і Battery Fleet Management IMPRES 2
AS000012A02/AS000175A02	Модуль Charger Reprogramming/Battery Fleet Management IMPRES 2 і заряджання пристроїв

## Розділ 3

# Акумулятори й зарядні пристрої IMPRES 2 та IMPRES

### 3.1

## Функція IMPRES і опис переваг

Для енергозабезпечення IMPRES 2 використовується інноваційна енергетична система Tri-Chemistry, розроблена компанією Motorola Solutions, яка охоплює таке:

- акумулятори IMPRES 2 і IMPRES;
- адаптивний зарядний пристрій IMPRES 2;
- радіостанції IMPRES.

Заряджання акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES за допомогою адаптивного зарядного пристрою IMPRES 2, який регулярно здійснює їх калібрування й відновлення, має перелічені далі переваги.

- Подовження часу роботи від акумулятора.
- Вимірювання ємності акумулятора й визначення поточного рівня заряду повідомляє про залишок часу ефективного використання.
- Відстеження типових сценаріїв використання акумулятора IMPRES 2 або IMPRES.
- Оновлення даних про особливості використання, які зберігаються в акумуляторі IMPRES 2 або IMPRES.
- Автоматичне калібрування та відновлення суто за потреби.
- Запобігання нагріванню акумулятора IMPRES 2 або IMPRES незалежно від того, як довго він перебуває в гнізді зарядного пристрою.
- Періодичне поповнення заряду акумуляторів, вставлених у гнізда пристрою, що завжди підтримує їх у стані повної готовності до роботи.
- Відсутність ефекту пам'яті нікелевих акумуляторів, що позбавляє необхідності купувати спеціальне обладнання або навчати персонал методикам підтримки працездатності акумуляторів.

Унікальна патентована система позбавляє необхідності відстежувати стан акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES і займатися обліком, вручну проводити калібрування та відновлення або своєчасно виймати акумулятори із зарядних пристроїв після завершення заряджання.

### 3.2

## Ініціалізація акумуляторів IMPRES 2 та IMPRES

Щоб нові акумулятори IMPRES 2 або IMPRES працювали належним чином, їх необхідно ініціалізувати, використовуючи зарядний пристрій. Він автоматично розпізнає нові акумулятори IMPRES 2 або IMPRES і автоматично розпочне процес ініціалізації. Ініціалізацією є перше калібрування або відновлення акумулятора IMPRES 2 або IMPRES.

Ініціалізація відбувається у два етапи.

- Перший етап – це розрядження акумулятора; світлодіод індикації стану безперервно світиться жовтим.
- Другий етап – це зарядження до максимального рівня; світлодіод індикації стану безперервно світиться зеленим.

Цей процес може тривати до 12 годин, залежно від рівня залишкового заряду та ємності акумулятора. Якщо процес переривається на будь-якому з етапів, ініціалізація відкладається до наступного сеансу зарядження.

### 3.3

## Пам'ять стану зарядження для IMPRES 2 або IMPRES

Під час зарядження акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES зарядний пристрій IMPRES 2 або IMPRES зберігає інформацію про стан зарядження в пам'яті акумулятора.

Якщо вийняти акумулятор IMPRES 2 або IMPRES з одного гнізда зарядного пристрою IMPRES 2 або IMPRES і не пізніше ніж за 30 хвилин вставити його в інше чи те саме гніздо, зарядження продовжиться з того етапу, на якому воно було перерване.

Ця функція запобігає надлишковому зарядженню та уповільнює процес скорочення ресурсу акумулятора. Це є особливо актуальним для нікелевих акумуляторів.

### 3.4

## Автоматичне калібрування та відновлення акумулятора IMPRES 2 або IMPRES

Зарядні пристрої IMPRES 2 автоматично оцінюють стан акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES. За результатами цієї оцінки автоматично виконується калібрування або відновлення акумулятора.

Переривання процесу на етапі розрядження або повного зарядження призводить до того, що калібрування відкладається до наступного сеансу зарядження.

Щоб увімкнути або вимкнути калібрування чи відновлення, потрібно увійти до режиму налаштування зарядного пристрою. Якщо ці процеси вимкнено, а акумулятор IMPRES 2 або IMPRES потребує їх виконання, світлодіод почне блимати навперемінно жовтим і зеленим, щойно акумулятор буде вставлено в гніздо й після завершення зарядження.




**ПРИМІТКА:** Для здійснення автоматичного калібрування чи відновлення акумулятор IMPRES 2 або IMPRES потрібно витягнути з гнізда зарядного пристрою IMPRES 2 або IMPRES не менш ніж на 30 хвилин.

## 3.5

## Акумулятор IMPRES із функцією самокалібрування та відновлення



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Акумулятори IMPRES 2, на етикетці яких є значок , не потребують періодичного калібрування та відновлення, коли вони вставлені в цей зарядний пристрій IMPRES 2 (з програмним забезпеченням версії 2.05 або новішої).



**ПРИМІТКА:** Слідкуйте, щоб у вашому зарядному пристрої завжди було встановлено останню версію вбудованого програмного забезпечення. Пакет програм для перепрограмування зарядного пристрою MSI можна завантажити з вебсайту Motorola Online (MOL) або Motorola Solutions.

## 3.6

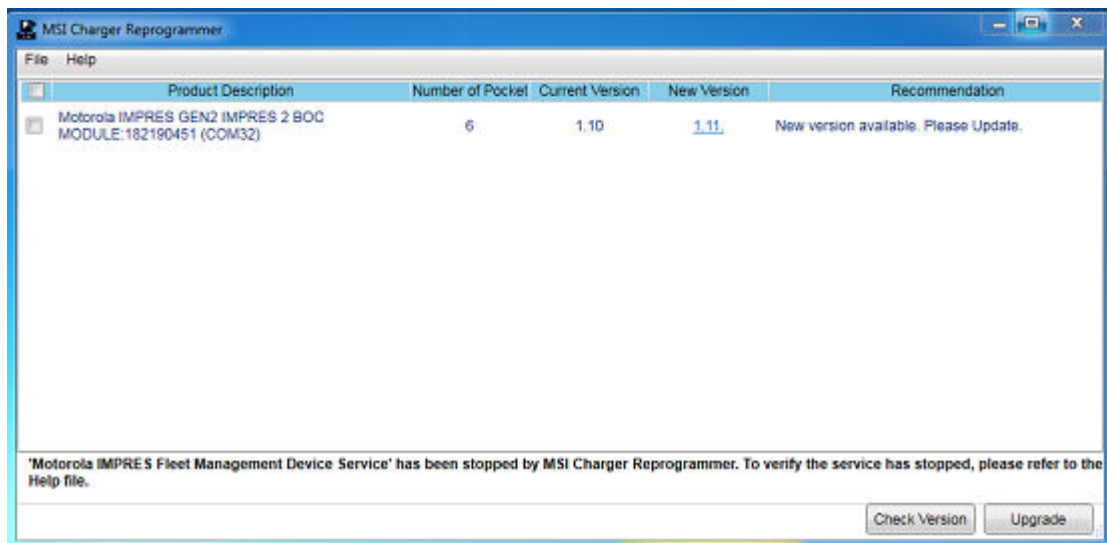
## Оновлення вбудованого програмного забезпечення

Застосовується до всіх допоміжних або зарядних пристроїв IMPRES Gen 1 і Gen 2, до яких відносяться інтерфейсні блоки зарядного пристрою (CIU), зчитувачі даних акумулятора (BDR), одномісні зарядні пристрої (SUC), двомісні зарядні пристрої (DUC) і багатомісні зарядні пристрої (MUC).

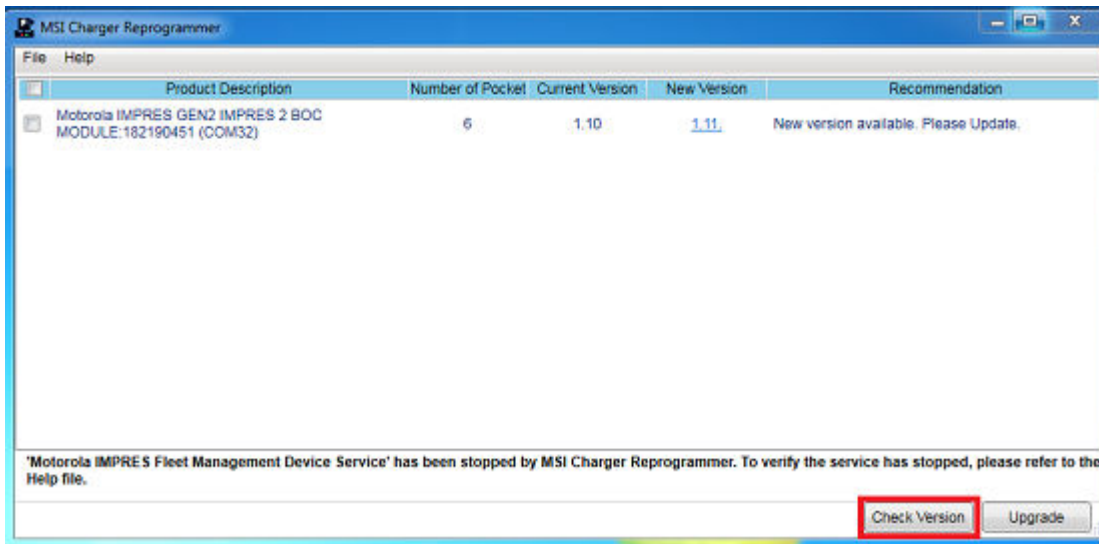
**Передумови:** Перед оновленням допоміжного або зарядного пристрою IMPRES до новішої версії вийміть із нього всі вставлені акумулятори.

### Процедура:

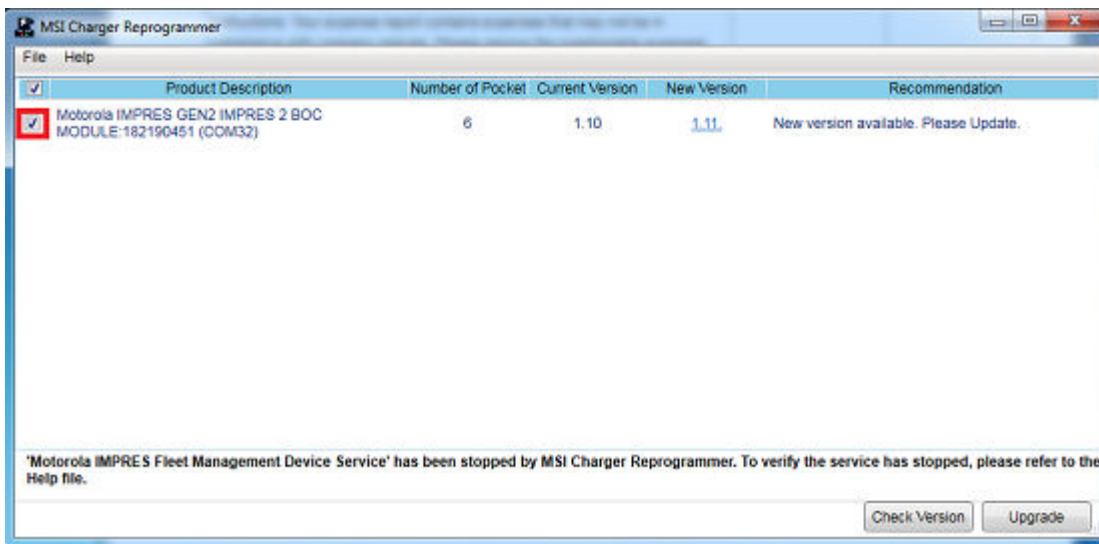
1. Підключіть допоміжний або зарядний пристрій до комп'ютера, використовуючи USB-кабель. Підключений допоміжний або зарядний пристрій відобразиться в головному вікні для перепрограмування зарядного пристрою MSI.



2. Натисніть кнопку **Check Version**, щоб знайти останню доступну версію програмного забезпечення на сервері MSI.



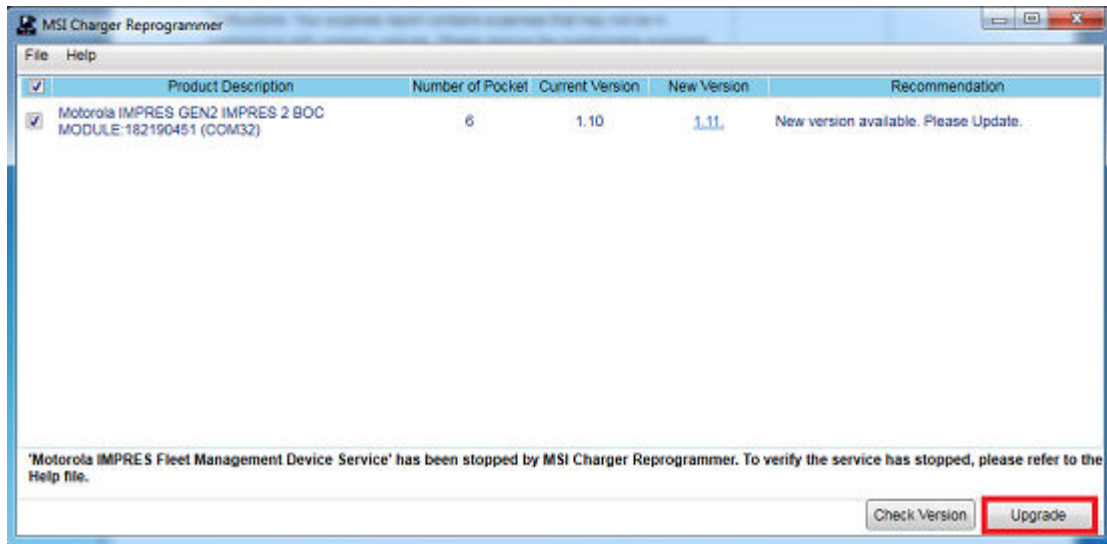
3. Виберіть допоміжний або зарядний пристрій, що потребує оновлення.



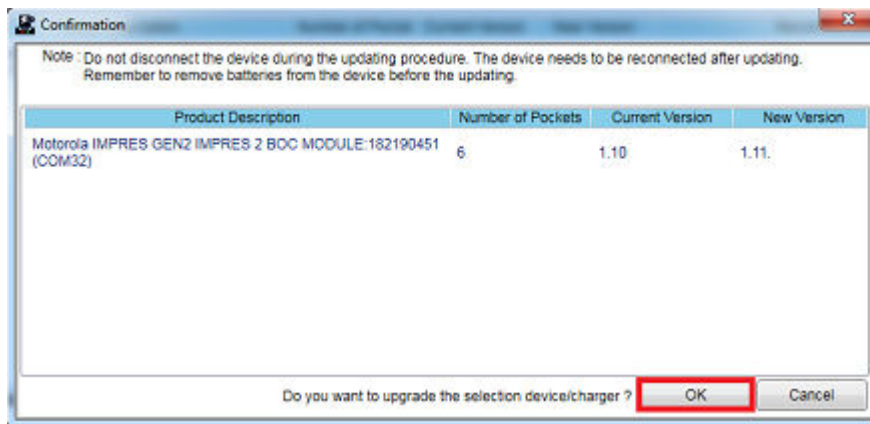
**ПРИМІТКА:** Неможливо вибрати допоміжний або зарядний пристрій, який уже оновлено до останньої версії вбудованого програмного забезпечення.

4. Щоб запустити оновлення вбудованого програмного забезпечення, натисніть кнопку **Upgrade**.

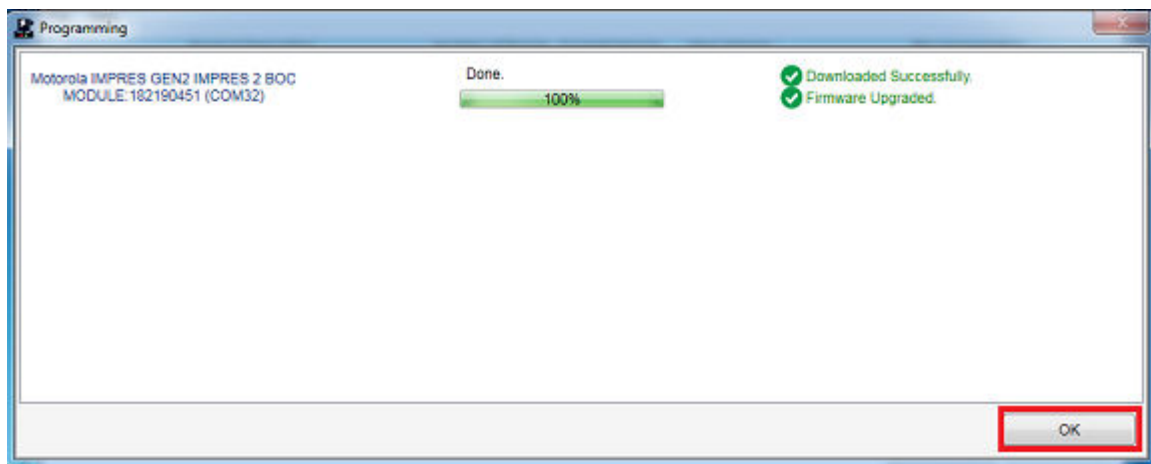




5. Коли буде запропоновано розпочати оновлення, у вікні підтвердження натисніть кнопку **OK**. У вікні відобразиться смуга ходу оновлення.



6. Закрийте вікно після завершення оновлення.




## 3.7

## Ручне калібрування та відновлення акумулятора IMPRES 2 або IMPRES

Хоча калібрування або відновлення є автоматичними функціями, у деяких ситуаціях вони вимагають ручного запуску. Наприклад, зарядний пристрій IMPRES 2 або IMPRES може подавати сигнал, блимаючи навперемінно жовтим і зеленим для акумулятора IMPRES 2 або IMPRES, оскільки в зарядному пристрої вимкнено функцію калібрування. Якщо цей акумулятор протягом 30 хвилин буде переміщено в зарядний пристрій IMPRES 2 або IMPRES з увімкненою функцією калібрування, останній стан заряджання залишиться актуальним, запобігаючи автоматичному запуску функції калібрування або відновлення.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Процес ручного калібрування або відновлення не застосовується до

акумуляторів IMPRES 2, позначених символом .

## 3.7.1

### Запуск калібрування або відновлення вручну

**Передумови:** Вийміть акумулятор IMPRES 2 або IMPRES із зарядного пристрою щонайменше на дві з половиною хвилини.

**Процедура:**

1. Вставте акумулятор у гніздо зарядного пристрою.
2. За дві з половиною хвилини вийміть його з гнізда.
3. Зачекайте 5 секунд і знову вставте акумулятор у зарядний пристрій.

**Результат:** Калібрування або відновлення розпочнеться відразу. Зазвичай, ці процедури починаються з розрядження акумулятора (безперервно світиться жовтим). Калібрування або відновлення вважається завершеним тільки після повного заряджання акумулятора (безперервно світиться зеленим).

## 3.7.2

### Переривання процесу калібрування або відновлення вручну

Калібрування або відновлення під час розряджання акумулятора IMPRES 2 або IMPRES (постійний жовтий) можна припинити в будь-який час.

**Процедура:**

1. Вийміть акумулятор із гнізда зарядного пристрою.
2. Зачекайте 5 секунд і знову вставте акумулятор у зарядний пристрій.

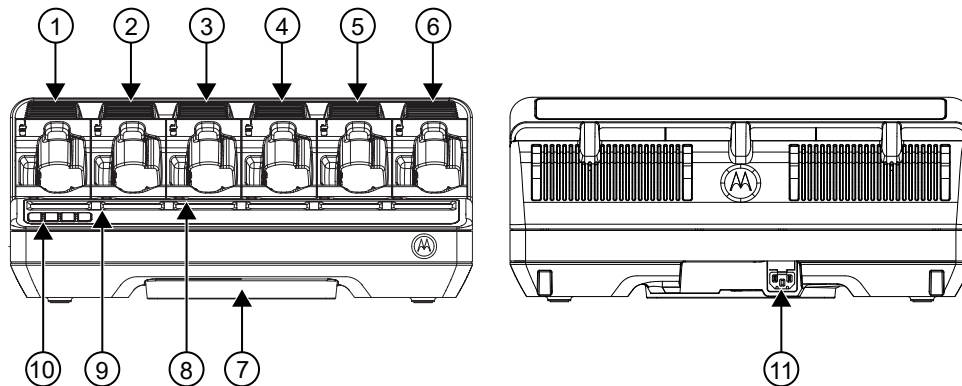
**Результат:** Розряджання одразу припиниться, і почнеться звичайне заряджання. Стан заряджання відобразиться за допомогою світлодіодного індикатора.

## Розділ 4

# Загальний огляд зарядного пристрою

На рисунку нижче показано вигляд зарядного пристрою спереду та ззаду.

**Рисунок 1. Огляд багатомісного зарядного пристрою IMPRES 2**



**Таблиця 6. Опис зарядного пристрою (вигляд ззаду)**

Номер позиції	Опис
1–6	Зарядні гнізда. У кожне гніздо можна вставити сумісну радіостанцію чи акумулятор.
7	Модулі обміну даними. У деяких зарядних пристроях модуль обміну даними також дозволяє заряджати USB-пристрої: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS000029A10 (Австралія / Нова Зеландія)</li> <li>• PS000029A03/PS000029A11 (США / Австралія / Нова Зеландія / Бразилія)</li> <li>• PS000029A09/PS000029A12 (Європа / Сполучене Королівство)</li> <li>• PS000029A08 (Південна Корея)</li> </ul>
8	Світлодіодний індикатор стану гнізда. Світлодіодний індикатор стану заряджання (один для кожного гнізда)
9	Дисплей. Додатковий дисплей для інших гнізд (окрім гнізда № 1).
10	Дисплей клавіатури. Дисплей гнізда № 1 із клавішами навігації по меню.
11	Роз'єм живлення від мережі змінного струму. Потрібен шнур живлення для відповідної країни чи регіону.

## 4.1

## Світлодіодна індикація закінчення терміну служби акумулятора IMPRES 2 або IMPRES

Після успішного завершення калібрування або відновлення зарядний пристрій IMPRES 2 може сигналізувати про закінчення терміну служби акумулятора IMPRES 2 або IMPRES (навперемінно блимають червоний і зелений індикатори).

У процесі експлуатації акумуляторів їхня ємність скорочується внаслідок природного зношування. Після завершення сеансу калібрування або відновлення зарядний пристрій IMPRES 2 або IMPRES порівнює ємність акумулятора IMPRES 2 або IMPRES із номінальним значенням. Якщо фактична ємність набагато нижча за номінальну, термін служби акумулятора IMPRES 2 або IMPRES добігає свого кінця. Однак акумулятор IMPRES 2 або IMPRES залишається придатним до використання. За певних обставин доречним буде віддати такий акумулятор тому, кому не потрібен акумулятор великої ємності для виконання завдань протягом своєї зміни.

Акумулятор APX NEXT™ XN оснащено функцією виявлення високої температури, яку визначає зарядний пристрій IMPRES 2 з програмним забезпеченням версії 2.05 або новішої. Коли цю функцію ввімкнено, після завершення заряджання акумулятора, який піддавався тривалому впливу надзвичайно високої температури, світлодіод стану навперемінно блиматиме червоним і зеленим. На зарядному пристрої відобразиться таке: `REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP` Компанія Motorola Solutions рекомендує вилучити такий акумулятор з експлуатації.

## 4.2

## Заряджання акумуляторів або радіостанцій разом з акумуляторами

Акумулятори найефективніше заряджаються за кімнатної температури. Багатомісні зарядні пристрої IMPRES 2 здатні заряджати акумулятори окремо або акумулятори, приєднані до радіостанції.

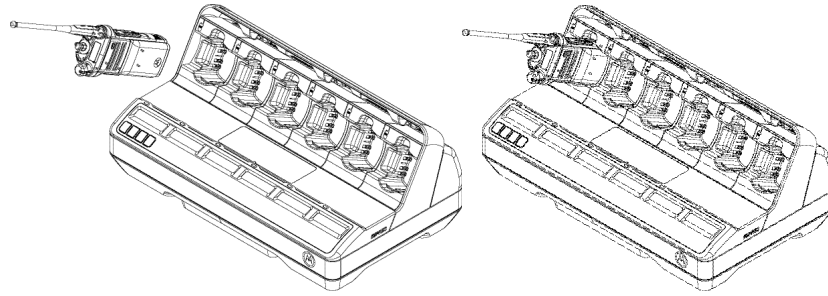
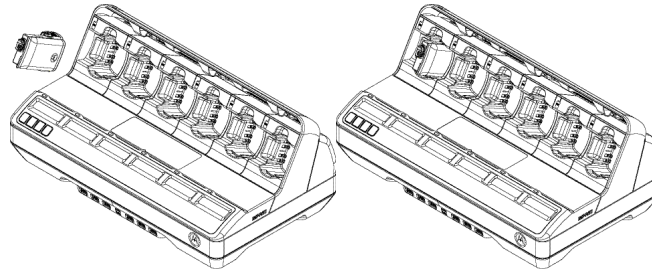
### Процедура:

1. Установіть зарядний пристрій на рівну поверхню.
2. Вставте вилку шнура живлення до упору в роз'єм змінного струму в задній частині зарядного пристрою.
3. Підключіть шнур живлення до розетки з відповідними характеристиками.
4. Після ввімкнення світлодіоди біля кожного гнізда засвітяться зеленим приблизно на секунду, а на дисплеї з'явиться повідомлення `IMPRES 2 CHARGER`. Якщо індикатор стану заряджання не блимає та на дисплеї не відображаються повідомлення, перевірте підключення шнура живлення.
5. Вставте акумулятор окремо або радіостанцію з акумулятором у вільне гніздо.



**ПРИМІТКА:** Коли виймаєте радіостанцію з гнізда або вставляєте її в гніздо, тримайте її за корпус. Не тягніть радіостанцію за антену.

6. Якщо радіостанцію або акумулятор вставлено в гніздо правильно, індикатор поряд із гніздом відобразить стан заряджання. На відповідному дисплеї з'явиться додаткова інформація. На моделях з одним дисплеєм на дисплеї відображається інформація лише щодо гнізда № 1.
7. Коли індикатор стану заряджання почне постійно світитися зеленим, це значить, що акумулятор готовий до використання.
8. Радіостанцію можна вмикати, тільки коли модуль передачі даних відокремлений від ПК. В іншому разі вимкніть пристрій або радіостанцію.

**Рисунок 2. Зарядження радіостанції з акумулятором****Рисунок 3. Зарядження акумулятора окремо**

### 4.3

## Зарядження USB-пристроїв

У деяких багатомісних зарядних пристроях IMPRES 2 модулі обміну даними оснащені гніздами USB типу A для зарядження USB-пристроїв. USB-пристрої найефективніше заряджаються за кімнатної температури.

#### Процедура:






1. Установіть адаптивний зарядний пристрій IMPRES 2 на рівну поверхню.
2. Вставте вилку шнура живлення до упору в роз'єм змінного струму в задній частині зарядного пристрою.
3. Підключіть шнур живлення до розетки з відповідними характеристиками.
4. Після підключення світлодіоди біля кожного гнізда на секунду засвітаються зеленим, а на дисплеї з'явиться повідомлення IMPRES 2 CHARGER. Якщо індикатори стану не блимають і на дисплеї не відображаються повідомлення, перевірте підключення шнура живлення.
5. USB-пристрій може мати один роз'єм Micro-AB для зарядження. Використовуйте стандартний USB-кабель довжиною не більше 1 м із роз'ємом A на одному кінці та сумісним із пристроєм роз'ємом — на іншому (зазвичай Micro-B або Micro-AB).
6. Роз'єм A USB-кабелю слід правильно орієнтувати для підключення до гнізда типу A на модулі обміну даними. Вставте роз'єм у відповідне гніздо.
7. Роз'єм Micro-B USB-кабелю слід правильно орієнтувати для підключення до гнізда Micro-AB на USB-пристрої. Вставте роз'єм у відповідне гніздо.
8. Якщо пристрої з'єднано правильно, на USB-пристрої відобразиться стан зарядження. Більше інформації можна знайти в посібнику користувача USB-пристрою.


## Розділ 5

## Індикація станів заряджання







Пояснення щодо індикації станів заряджання наведено в таблиці нижче.


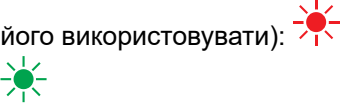



**Таблиця 7. Індикація під час заряджання акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES — калібрування не потрібне**

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY  АБО IMPRES BATTERY	Постійно світиться червоним 
Швидке заряджання	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Постійно світиться червоним 
Заряджено на 90 % або більше	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Блимає зеленим 
Заряджено на 95 % або більше	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	Постійно світиться зеленим 
Помилка	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE  REMOVE & REINSERT	Блимає червоним 
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся.</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE  АБО COLD BATTERY WAITING TO CHRGE  АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE  АБО HOT CHARGER	Блимає жовтим 

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
	<p>WAITING TO CHARGE</p> <p> <b>ПРИМІТКА:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Повідомлення Hot Charger, що свідчить про високу температуру зарядного пристрою, впроваджено у версії програмного забезпечення 1.05.</li> <li>Відсоткові показники стану зарядного пристрою, які означають співвідношення потенційної та номінальної ємності, впроваджено у версії програмного забезпечення 1.11.01.</li> </ul>	










Таблиця 8. Індикація заряджання під час калібрування акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES — функцію калібрування ввімкнено





Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY АБО IMPRES BATTERY	Постійно світиться жовтим 
Розрядження акумулятора	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Постійно світиться жовтим 
Швидке заряджання	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Постійно світиться червоним 
Заряджено на 90 % або більше	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Блимає зеленим 
Заряджено на 95 % або більше	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Постійно світиться зеленим (якщо калібрування акумулятора відбулося успішно) </li> </ul>

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
	<p>REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Навперемінно блимає червоним і зеленим (калібрування акумулятора успішно завершено, але, можливо, термін служби закінчується — акумулятор справний)</li> </ul>  <hr/> <p>Навперемінно блимає червоним і зеленим (калібрування акумулятора успішно завершено, але акумулятор піддавався тривалому впливу надмірної температури — не радимо його використовувати):</p>  <p> <b>ПРИМІТКА:</b> Стосується лише акумулятора APX NEXT XN.</p>
Помилка	<p><b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</p>	Блимає червоним 
<p>Режим очікування</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся.</li> </ul>	<p><b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> HOT BATTERY WAITING TO CAL АБО COLD BATTERY WAITING TO CAL АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CAL</p>	Блимає жовтим 










Таблиця 9. Індикація заряджання під час калібрування акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES — калібрування скасовано, а потім знову ввімкнено

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY  АБО IMPRES BATTERY	Акумулятор потребує калібрування, однак цю функцію вимкнено на зарядному пристрої. Навперемінно блимає жовтим і зеленим упродовж чотирьох секунд.  
Запит на калібрування акумулятора IMPRES <ul style="list-style-type: none"> <li>Калібрування вимкнено на зарядному пристрої.</li> <li>Триває заряджання акумулятора.</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ENABLE BATTERY CALIBRATION?   <b>ПРИМІТКА:</b> Натисніть <b>ОК</b> , щоб розпочати калібрування, або пропустіть, щоб розпочати звичайне заряджання. За хвилину повідомлення зникне.	Постійно світиться червоним 
Розрядження акумулятора <ul style="list-style-type: none"> <li>Натиснуто кнопку <b>ОК</b>.</li> </ul>	CAL DISCHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Постійно світиться жовтим 
Швидке заряджання	CAL RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Постійно світиться червоним 
Заряджено на 90 % або більше	CAL TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%Pt1	Блимає зеленим 
Заряджено на 95 % або більше	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh yyy%Pt1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Постійно світиться зеленим (якщо калібрування акумулятора відбулося успішно) </li> <li>Навперемінно блимає червоним і зеленим (калібрування акумулятора успішно завершено, але, можливо, термін служби закінчується — акумулятор справний) </li> </ul>





Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	Навперемінно блимає червоним і зеленим (калібрування акумулятора успішно завершено, але акумулятор піддавався тривалому впливу надмірної температури — не радимо його використовувати):  
Помилка	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Блимає червоним 
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся.</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CAL АБО COLD BATTERY WAITING TO CAL АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CAL	Блимає жовтим 

**Таблиця 10. Індикація під час заряджання акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES — потрібне калібрування, але цю функцію вимкнено**

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY АБО IMPRES BATTERY	Акумулятор потребує калібрування, однак цю функцію вимкнено на зарядному пристрої. Навперемінно блимає жовтим і зеленим упродовж чотирьох секунд.

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
		
<p>Запит на калібрування акумулятора IMPRES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Калібрування вимкнено на зарядному пристрої.</li> <li>Триває заряджання акумулятора.</li> </ul>	<p>ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ENABLE BATTERY CALIBRATION?</p> <p> <b>ПРИМІТКА:</b> Натисніть <b>ОК</b>, щоб розпочати калібрування, або пропустіть, щоб розпочати звичайне заряджання. За хвилину повідомлення зникне.</p>	<p>Постійно світиться червоним</p> 
<p>Швидке заряджання</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Час очікування для запиту калібрування сплинув.</li> </ul>	<p>RAPID CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<p>Постійно світиться червоним</p> 
<p>Заряджено на 90 % або більше</p>	<p>TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<p>Блимає зеленим </p>
<p>Заряджено на 95 % або більше</p>	<p>CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh yyy%Pt1</p>	<p>Навперемінно блимає жовтим і зеленим </p>
<p>Помилка</p>	<p>ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</p>	<p>Блимає червоним </p>
<p>Режим очікування</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занижкий.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся.</li> </ul>	<p>ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE АБО COLD BATTERY WAITING TO CHRGE АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Блимає жовтим </p>

**Таблиця 11. Індикація під час заряджання повністю заряджених акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES — потрібне калібрування, але цю функцію вимкнено**








Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY АБО IMPRES BATTERY	Акумулятор потребує калібрування, але його було повністю заряджено протягом останніх 30 хвилин, а на зарядному пристрої вимкнено функцією калібрування. Навперемінно блимає жовтим і зеленим упродовж чотирьох секунд. 
Помилка	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Блимає червоним 
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занижений.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся.</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE АБО COLD BATTERY WAITING TO CHRGE АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Блимає жовтим 

### 5.1

## Індикація під час заряджання інших акумуляторів Motorola Solutions

Пояснення щодо індикації станів заряджання наведено в таблиці нижче.

Таблиця 12. Індикація під час заряджання інших акумуляторів Motorola Solutions








Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	MOTOROLA SOLUTIONS BATTERY	Постійно світиться червоним 
Швидке заряджання	RAPID CHARGE	Постійно світиться червоним 
Заряджено на 90 % або більше	TRICKLE CHARGE	Блимає зеленим 
Заряджено на 95 % або більше	CHARGE COMPLETE	Постійно світиться зеленим 
Помилка	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Блимає червоним 
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHARGE АБО COLD BATTERY WAITING TO CHARGE АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Блимає жовтим 

## 5.2

## Індикація під час заряджання інших акумуляторів невідомих типів

Деякі типи акумуляторів сторонніх виробників можуть не розпізнаватися зарядним пристроєм. Формат параметрів заряджання таких акумуляторів не розпізнається зарядним пристроєм. Якщо виявлено акумулятор невідомого типу, дивіться пояснення щодо індикації станів заряджання в таблиці нижче.

Таблиця 13. Індикація під час заряджання інших акумуляторів Motorola Solutions

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	UNKNOWN BATTERY	Постійно світиться червоним 
Швидке заряджання	RAPID CHARGE	Постійно світиться червоним 
Майже повний заряд <ul style="list-style-type: none"> <li>Ємність акумулятора невідома.</li> </ul>	TRICKLE CHARGE	Блимає зеленим 
Заряджено <ul style="list-style-type: none"> <li>Ємність акумулятора невідома.</li> </ul>	CHARGE COMPLETE	Постійно світиться зеленим 
Помилка	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Блимає червоним 
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE АБО COLD BATTERY WAITING TO CHRGE АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Блимає жовтим 

## 5.3

## Тривале зберігання акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES

За допомогою багатомісного зарядного пристрою IMPRES 2 оригінальні окремі акумулятори IMPRES 2 або IMPRES (літій-іонні або нікелеві) компанії Motorola Solutions можна підготувати до тривалого зберігання в місці з відповідними умовами.







Інші типи акумуляторів спричинять помилку. Якщо акумулятор IMPRES 2 підтримує режим сну, то після завершення заряджання для тривалого зберігання зарядний пристрій переведе такий акумулятор до цього режиму.


Для тривалого зберігання готуйте тільки акумулятори типів IMPRES 2 або IMPRES. Перед установленням у зарядний пристрій від'єднайте акумулятор від радіостанції.

Не можна зберігати від'єднаний акумулятор у зарядному пристрої. Коли підготовку до тривалого зберігання завершено, негайно вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

Налаштування для тривалого періоду зберігання мають пріоритет перед налаштуваннями калібрування або відновлення. Літій-іонні акумулятори, підготовлені до тривалого зберігання, можуть не відповідати правилам авіаперевезення вантажів.

**Таблиця 14. Індикація під час підготовки до тривалого зберігання акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES — акумулятор має пройти калібрування**



Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY АБО IMPRES BATTERY	Акумулятор потребує калібрування: Навперемінно блимає жовтим і зеленим упродовж чотирьох секунд. 
Швидке розрядження	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Постійно світиться жовтим 
Швидке заряджання	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться червоним 
Підготовано до тривалого зберігання	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Навперемінно жовтий і зелений 
Помилка <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Акумулятор не належить до типу IMPRES 2 або IMPRES.</li> <li>Не вдається розрядити акумулятор через невідому обставину.</li> <li>Заряджання було завершено до того, як могло бути досягнуто цільове значення для тривалого зберігання.</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT АБО WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE АБО CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE АБО STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% АБО RADIO POCKET	Блимає червоним 

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
<ul style="list-style-type: none"> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	CANNOT LT STORE <b>АБО</b> CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
<b>Режим очікування</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занижений.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся</li> </ul>	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>АБО</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>АБО</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>АБО</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Блимає жовтим 




**ПРИМІТКА:**

- У версії програмного забезпечення 1.05 впроваджено такі повідомлення:
  - Cannot Discharge, for LT Storage
  - Store Incomplete, Low Capacity:yy%
  - Hot Charger, Waiting to Chrge
- У версії програмного забезпечення 1.11.01 впроваджено такі повідомлення:
  - Wrong Batt Type, Cannot LT Store
  - Radio Pocket, Cannot LT Store
  - Charging Pocket, Cannot LT Store







**Таблиця 15. Індикація під час підготовки до тривалого зберігання акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES — калібрований акумулятор, має бути зарядженим до налаштованого рівня**

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY <b>АБО</b> IMPRES BATTERY	Постійно світиться червоним 



Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Швидке заряджання	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться червоним 
Підготовано до тривалого зберігання	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться зеленим 
Помилка <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Акумулятор не належить до типу IMPRES 2 або IMPRES.</li> <li>Не вдається розрядити акумулятор через невідому обставину.</li> <li>Заряджання було завершено до того, як могло бути досягнуто цільове значення для тривалого зберігання.</li> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT АБО WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE АБО CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE АБО STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% АБО RADIO POCKET CANNOT LT STORE АБО CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Блимає червоним 
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE АБО COLD BATTERY WAITING TO CHRGE АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Блимає жовтим 

**Таблиця 16. Індикація під час підготовки до тривалого зберігання акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES — калібрований акумулятор, має бути розрядженим до налаштованого рівня**

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY  АБО  IMPRES BATTERY	Постійно світиться жовтим 
Швидке розрядження	STORAGE DISCHRG xxx% Rated Cap	Постійно світиться жовтим 
Підготовано до тривалого зберігання	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться зеленим 
Помилка <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Акумулятор не належить до типу IMPRES 2 або IMPRES.</li> <li>Не вдається розрядити акумулятор через невідому обставину.</li> <li>Зарядження було завершено до того, як могло бути досягнуто цільове значення для тривалого зберігання.</li> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT АБО WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE АБО CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE АБО STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% АБО RADIO POCKET CANNOT LT STORE АБО CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Блимає червоним 
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке зарядження.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний,</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE АБО COLD BATTERY WAITING TO CHRGE	Блимає жовтим 

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
або рівень напруги занизький.	АБО VERY LOW BATTERY	
• Зарядний пристрій перегрівся	WAITING TO CHARGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	

## Розділ 6

# Підготовка літій-іонних акумуляторів до транспортування

За допомогою багатомісного зарядного пристрою IMPRES 2 окремі акумулятори типів IMPRES 2, IMPRES або інші оригінальні літій-іонні акумулятори Motorola Solutions можна підготувати до транспортування відповідно до правил авіаперевезення вантажів. Інші типи акумуляторів спричинять помилку. Якщо літій-іонний акумулятор IMPRES 2 підтримує режим сну, то після завершення заряджання літій-іонного акумулятора для транспортування зарядний пристрій переведе такий акумулятор у цей режим.

Підготовка до транспортування літій-іонних акумуляторів від Motorola Solutions здійснюється тільки для акумуляторів окремо. Перед установленням у зарядний пристрій від'єднайте акумулятор від радіостанції.



НЕ МОЖНА зберігати від'єднаний акумулятор у зарядному пристрої. Коли підготовку до транспортування літій-іонного акумулятора завершено, негайно вийміть акумулятор із зарядного пристрою.



Налаштування для транспортування літєвих акумуляторів мають пріоритет перед налаштуваннями калібрування або відновлення.

## 6.1

## Акумулятор IMPRES 2 або IMPRES

Таблиця 17. Індикація стану підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування — акумулятор IMPRES 2 або IMPRES має пройти калібрування

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY АБО IMPRES BATTERY	Акумулятор потребує калібрування: Навперемінно блимає жовтим і зеленим упродовж чотирьох секунд. 
Розряджання акумулятора	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	Постійно світиться жовтим 
Швидке заряджання	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться червоним 
Підготовку літій-іонного акумулятора до транспортування завершено	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Навперемінно блимає жовтим і зеленим. 






Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
<p>Помилка</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Невідомий тип акумулятора або нікелевий акумулятор.</li> <li>Не вдається розрядити акумулятор через невідому обставину.</li> <li>Зарядження було завершено до того, як було досягнуто цільове значення для підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування.</li> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	<p>ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT АБО WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI АБО CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT АБО SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% АБО RADIO POCKET CANNOT SHIP LI АБО CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Блимає червоним </p>
<p>Режим очікування</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке зарядження.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся.</li> </ul>	<p>ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE АБО COLD BATTERY WAITING TO CHRGE АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Блимає жовтим </p>


**ПРИМІТКА:**

- У версії програмного забезпечення 1.05 впроваджено такі повідомлення:
  - Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity
  - Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity
  - LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity
  - Cannot Discharge, for LI Shipment
  - Ship Incomplete, Low Capacity:yy%


- У версії програмного забезпечення 1.11.01 впроваджено такі повідомлення:
  - Wrong Batt Type, Cannot Ship LI
  - Radio Pocket, Cannot Ship LI
  - Charging Pocket, Cannot Ship LI


**Таблиця 18. Індикація стану підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування — калібрований акумулятор IMPRES 2 або IMPRES, має бути зарядженим**

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світлиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY АБО IMPRES BATTERY	Постійно світиться червоним 
Швидке заряджання	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться червоним 
Підготовку літій-іонного акумулятора до транспортування завершено	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Постійно світиться зеленим 
Помилка <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>• Невідомий тип акумулятора або нікелевий акумулятор.</li> <li>• Не вдається розрядити акумулятор через невідому обставину.</li> <li>• Заряджання було завершено до того, як було досягнуто цільове значення для підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування.</li> <li>• Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT АБО WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI АБО CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT АБО SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% АБО RADIO POCKET CANNOT SHIP LI АБО CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Блимає червоним 

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
<p>Режим очікування</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся.</li> </ul>	<p>ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHARGE</p> <p>АБО</p> <p>COLD BATTERY WAITING TO CHARGE</p> <p>АБО</p> <p>VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE</p> <p>АБО</p> <p>HOT CHARGER WAITING TO CHARGE</p>	<p>Блимає жовтим </p>

**Таблиця 19. Індикація стану підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування – калібрований акумулятор IMPRES 2 або IMPRES, має бути розрядженим**




Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світлиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY АБО IMPRES BATTERY	Постійно світлиться жовтим 
Розряджання акумулятора	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світлиться жовтим 
Підготовку літій-іонного акумулятора до транспортування завершено	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Постійно світлиться зеленим 
<p>Помилка</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Невідомий тип акумулятора або нікелевий акумулятор.</li> </ul>	<p>ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT АБО WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI АБО CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT АБО</p>	<p>Блимає червоним </p>

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
<ul style="list-style-type: none"> <li>Не вдається розрядити акумулятор через невідому обставину.</li> <li>Зарядження було завершено до того, як було досягнуто цільове значення для підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування.</li> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>АБО</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>АБО</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке зарядження.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся.</li> </ul>	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>АБО</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>АБО</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>АБО</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Блимає жовтим 

## 6.2

## Інші акумулятори від Motorola Solutions

Таблиця 20. Індикація стану підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування — інші типи акумуляторів Motorola Solutions

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Світлиться зеленим протягом приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	Постійно світиться жовтим 
Розрядження акумулятора	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться жовтим 



Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Швидке заряджання	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться червоним 
Підготовку літій-іонного акумулятора до транспортування завершено	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Постійно світиться зеленим 
Помилка <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Невідомий тип акумулятора або нікелевий акумулятор.</li> <li>Не вдається розрядити акумулятор через невідому обставину.</li> <li>Заряджання було завершено до того, як було досягнуто цільове значення для підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування.</li> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT АБО WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI АБО CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT АБО SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% АБО RADIO POCKET CANNOT SHIP LI АБО CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Блимає червоним 
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся</li> </ul>	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. HOT BATTERY WAITING TO CHRGE АБО COLD BATTERY WAITING TO CHRGE АБО VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE АБО HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Блимає жовтим 

## Розділ 7

# Меню налаштувань зарядного пристрою

**⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Перш ніж переходити в режим налаштування зарядного пристрою, звільніть усі зарядні гнізда.

Клавіатуру зарядного пристрою розташовано під дисплеєм гнізда № 1.

**Рисунок 4. Кнопки меню дисплея для входу в режим налаштування**



Елемент	Описи
1	Стрілка вліво
2	Стрілка вправо

## 7.1

## Головне меню

### Процедура:

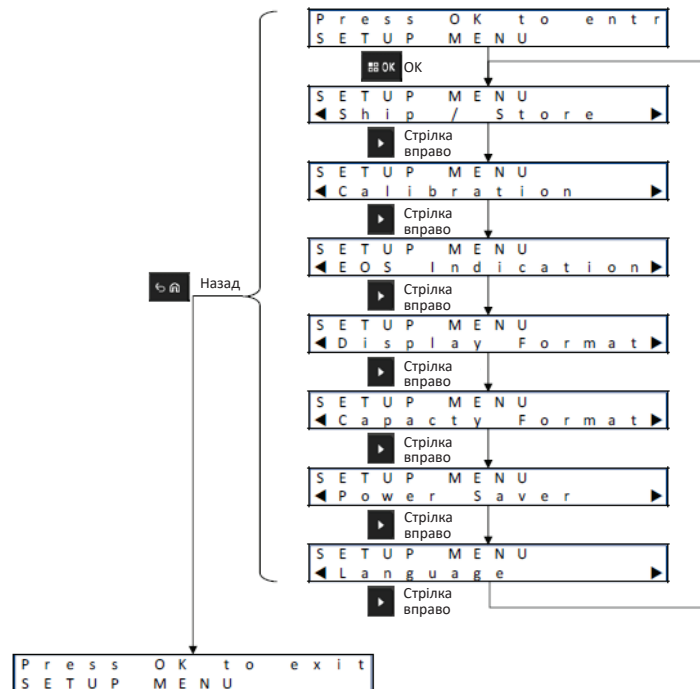
1. Щоб відкрити меню **Charger Setup**, одночасно натисніть і принаймні три секунди втримуйте кнопки зі стрілками вліво та вправо.

На дисплеї відобразиться таке:

```
Press OK to entr
SETUP MENU
```

2. Щоб відобразити доступне меню налаштувань зарядного пристрою, натисніть **OK**

Рисунок 5. Меню налаштувань зарядного пристрою



## 7.2

## Налаштування меню зарядного пристрою

### Процедура:

- Одноразово натисніть кнопки зі стрілками **вліво** та **вправо** та утримуйте довше 3 секунд.  
З'явиться таке повідомлення: Press OK to entr SETUP MENU.
- Натисніть **OK**.
- Для переходу по пунктах меню натискайте кнопку зі **стрілкою вправо**. Для переходу по пунктах меню в зворотному напрямку натискайте кнопку зі **стрілкою вліво**.
- Натисніть **OK**, щоб увійти до вибраного меню або вибрати потрібний параметр.



**ПРИМІТКА:** Вибрані параметри позначено прапорцями. Функцію впроваджено у версії 1.11.01: натисніть **OK** для відображення наступного гнізда на дисплеї гнізда № 1.

- Натисніть кнопки **Back** → **OK**, щоб вийти з меню.



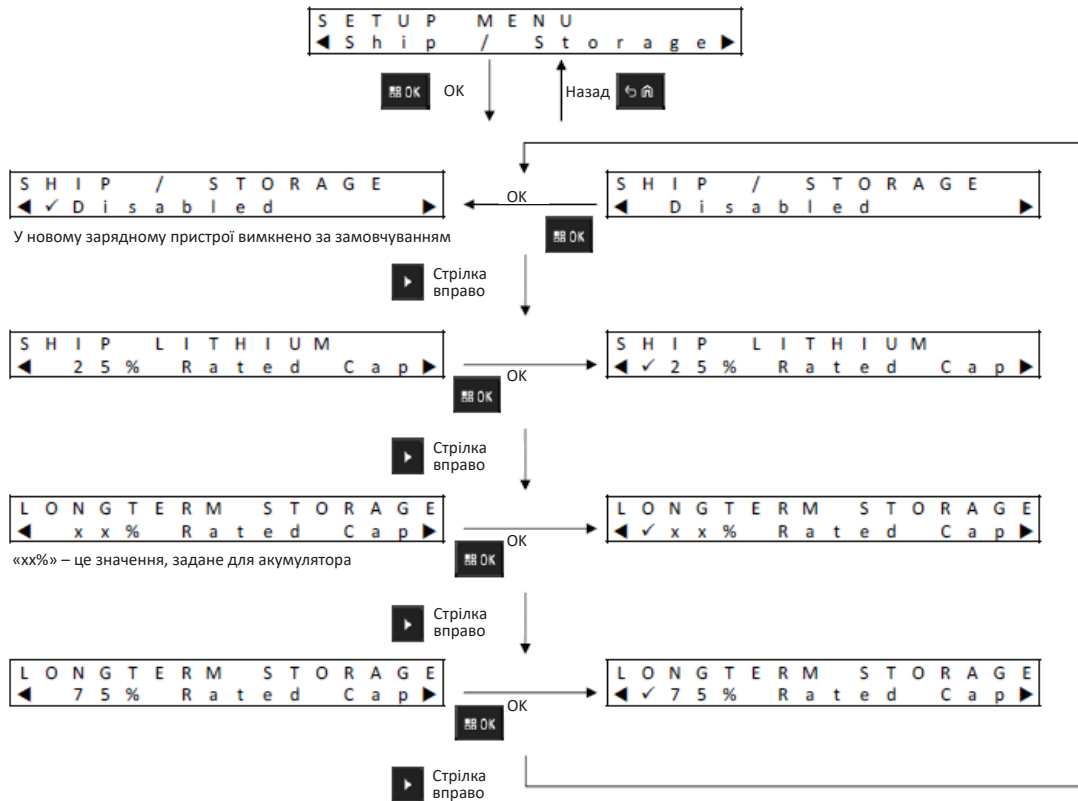
**ПРИМІТКА:**

- Якщо впродовж 10 хвилин не натиснуто жодної кнопки, зарядний пристрій самостійно вийде з режиму налаштування й повернеться до звичайного відображення повідомлень.
- Вибрані налаштування зарядного пристрою зберігаються в енергонезалежній пам'яті. Вони не залежать від вимкнення й увімкнення живлення зарядного пристрою.

## 7.3

## Транспортування або зберігання

Рисунок 6. Меню «Транспортування або зберігання»



Меню «Транспортування або зберігання» містить чотири пункти:

- вимкнено;
- транспортування літій-іонного акумулятора;
- тривале зберігання;
- тривале зберігання за ємності 75 % від номінальної.

Налаштування транспортування літій-іонного акумулятора, тривалого зберігання й тривалого зберігання за ємності 75 % від номінальної мають пріоритет перед налаштуваннями калібрування.

## 7.3.1

### Транспортування літій-іонного акумулятора

У режимі транспортування літій-іонного акумулятора для літій-іонного акумулятора Motorola Solutions встановлюється низьке значення стану заряду, дозволене для авіаперевезення вантажів насипом: приблизно 25 % від номінальної ємності.

Деякі акумулятори Motorola Solutions можуть повністю розряджатися перед заряджанням до обмеженого рівня, що відповідає режиму транспортування літій-іонного акумулятора. Це стосується акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES, які раніше ніколи не калібрувалися або потребують нового калібрування, а також інших оригінальних акумуляторів від Motorola Solutions, які не належать до типів IMPRES 2 або IMPRES.

Режим транспортування літій-іонного акумулятора можна застосовувати тільки до оригінальних акумуляторів Motorola Solutions (IMPRES 2, IMPRES або інші літій-іонні акумулятори Motorola Solutions). Інші акумулятори (наприклад, невідомі або нікелеві акумулятори Motorola Solutions чи акумулятори Clamshell) спричиняють помилку.

### 7.3.2

## Тривале зберігання

Налаштування «Тривале зберігання» дає змогу заряджати акумулятори IMPRES 2 або IMPRES до певного рівня, прийнятного для їх зберігання протягом тривалого часу.

У більшості випадків оптимальний рівень заряду є набагато нижчим від максимального й становить десь 50 %. Налаштування «Тривале зберігання за ємності 75 % від номінальної», застосовується в ситуаціях, коли заряд акумулятора під час зберігання має залишатися на досить високому рівні, аби його не довелося довго заряджати, якщо пристрій буде потрібен негайно.

Деякі акумулятори IMPRES 2 або IMPRES можуть бути повністю розрядженими перед заряджанням до рівня, що відповідає параметрам тривалого зберігання. До таких акумуляторів належать, зокрема, акумулятори IMPRES 2 та IMPRES, які раніше не калібрувалися або потребують нового калібрування.

Режим тривалого зберігання можна застосовувати тільки до акумуляторів IMPRES 2 або IMPRES. Інші акумулятори (наприклад, невідомі або акумулятори Motorola Solutions, окрім IMPRES, чи акумулятори Clamshell) спричиняють помилку.

### 7.4

## Акумулятори IMPRES 2 з режимом сну

Деякі акумулятори IMPRES 2 підтримують режим сну. Цей режим можна використовувати для збільшення часу до наступного заряджання акумулятора. Після завершення процесу заряджання для транспортування літій-іонного акумулятора або тривалого зберігання зарядний пристрій переведе такі акумулятори до режиму сну.

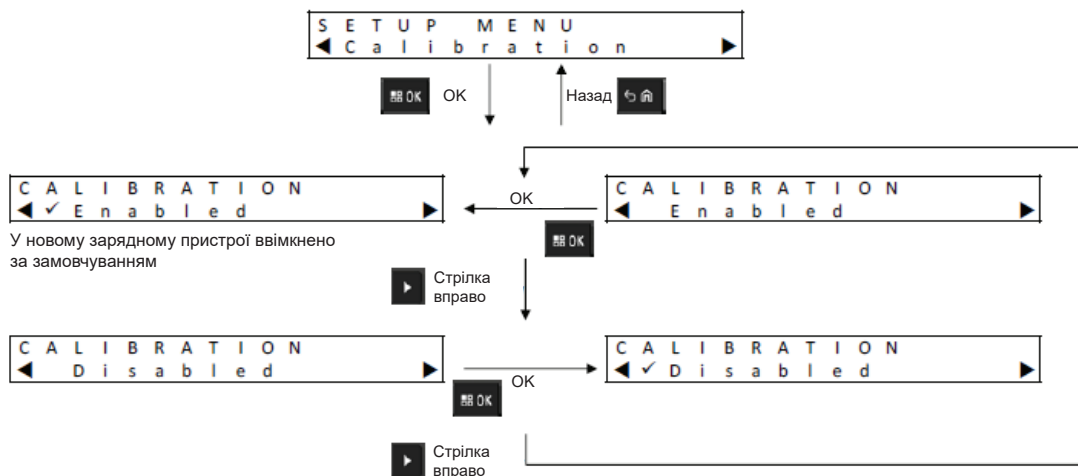
Установлення акумулятора IMPRES 2, який перебуває в режимі сну, у зарядний пристрій призведе до його виходу з цього режиму. Якщо акумулятор пройшов підготовку в режимі транспортування літій-іонного акумулятора, його встановлення в зарядний пристрій, налаштований на режим транспортування літій-іонного акумулятора, спричинить перехід акумулятора в режим сну. Якщо акумулятор пройшов підготовку в режимі тривалого зберігання, його встановлення в зарядний пристрій, налаштований на режим тривалого зберігання, спричинить перехід акумулятора до режиму сну.

### 7.5

## Меню калібрування

Пункти меню Calibration (Калібрування) дають змогу вмикати або вимикати етап розряджання під час процесу калібрування або відновлення.

## Рисунок 7. Меню калібрування



Етап розрядження передує етапу повного зарядження, яке є запорукою успішного калібрування або відновлення. Можливість пропустити етап розрядження стає в пригоді, коли потрібно швидко застосувати заряджений акумулятор у стані повної готовності. У цих випадках очікувати на повне розрядження може бути незручно.

Якщо акумулятор IMPRES 2 або IMPRES має пройти калібрування й уже був розряджений під час вставляння в зарядний пристрій, зарядний пристрій використовуватиме завершення зарядження як нагоду виконати калібрування акумулятора.

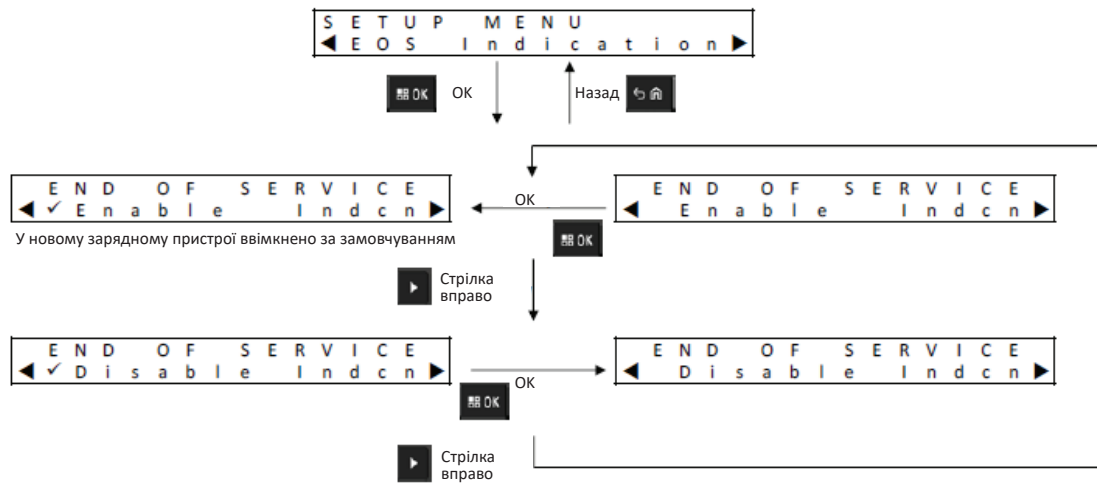
### 7.6

## Меню повідомлення про закінчення терміну служби

Навіть якщо термін служби акумулятора IMPRES 2 або IMPRES добігає кінця, його ємність може бути більш ніж достатньою для полегшених умов експлуатації. Із цієї причини може бути бажаним вимикання світлодіодної сигналізації закінчення терміну служби (індикатор навперемінно червоний і зелений).

У випадку з акумулятором APX NEXT XN вимкнення цієї індикації також вимикає індикацію кумулятивного впливу надмірної температури на акумулятор.

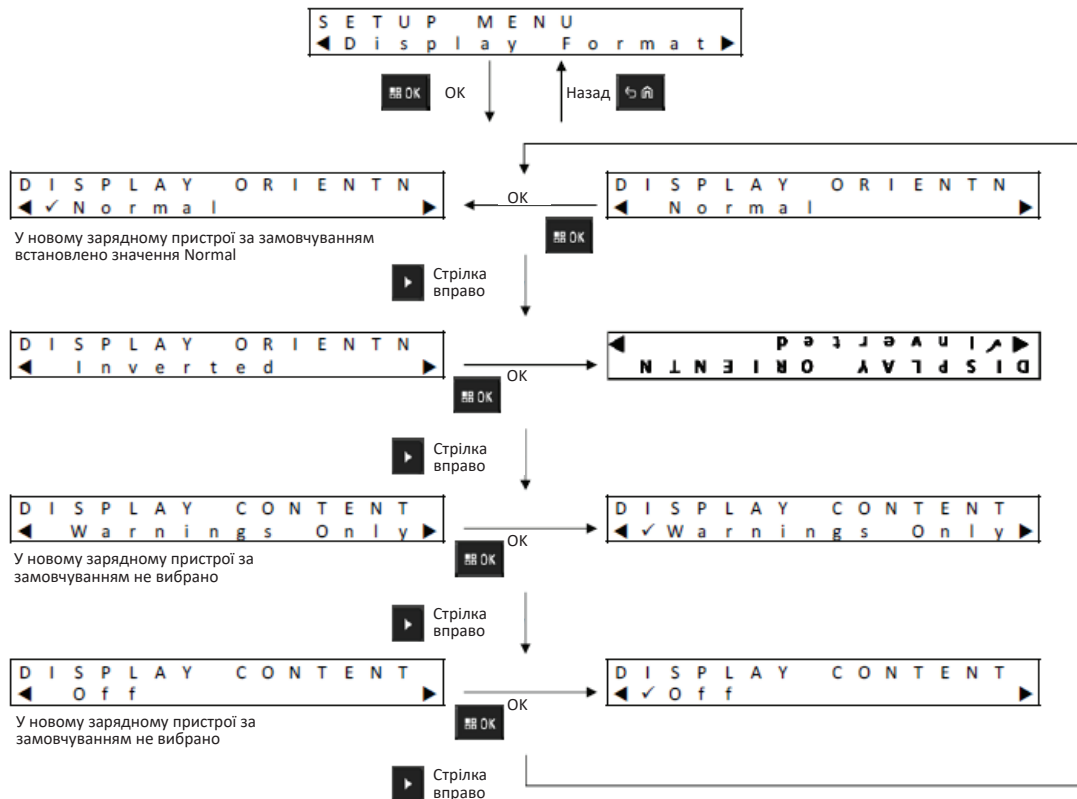
Рисунок 8. Меню повідомлення про закінчення терміну служби



## 7.7

## Меню формату дисплея

Рисунок 9. Меню формату дисплея



Меню формату дисплея містить чотири пункти.

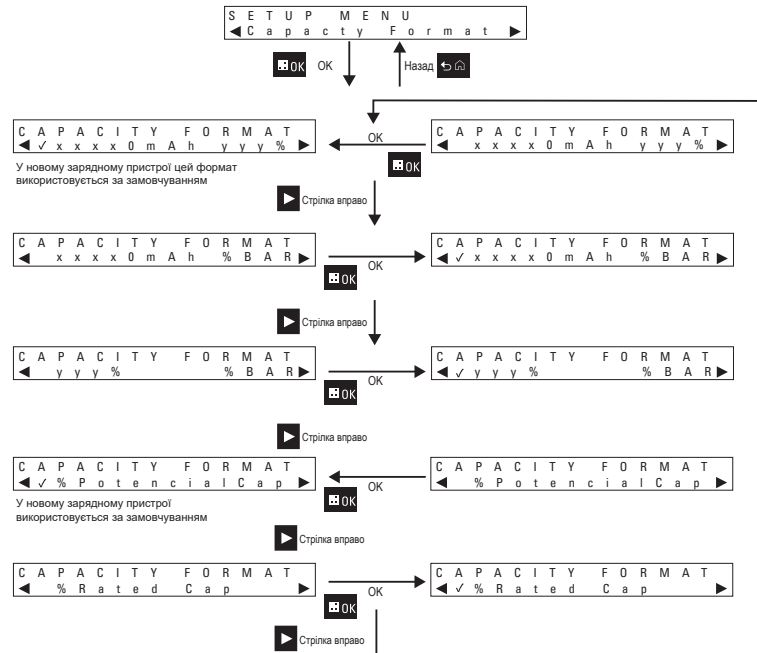
- Normal – звичайна орієнтація (зарядний пристрій стоїть на столі).
- Inverted – обернена орієнтація (зарядний пристрій висить на стіні).
- Warnings only – лише попередження. Інші повідомлення не відображаються. Це налаштування застосовується як до звичайної, так і до оберненої орієнтації. Попереджувальні повідомлення вказано в таблицях у розділі [Індикація станів заряджання на стор. 26](#).
- Під час штатної роботи дисплей вимкнено. Дисплей активний у режимі налаштування та аналізу.



## 7.8

# Меню формату ємності

Рисунок 10. Меню формату ємності



Ємність акумулятора відображається в одному з доступних форматів. Якщо ємність акумулятора відображається у відсотках, така відсоткова частка може стосуватися або потенційної ємності (повний заряд), або номінальної ємності. Зазвичай радіостанції IMPRES відображають ємність акумулятора у відсотках відносно потенційної ємності.

Нижче наведено таблицю параметрів відображення ємності акумулятора.

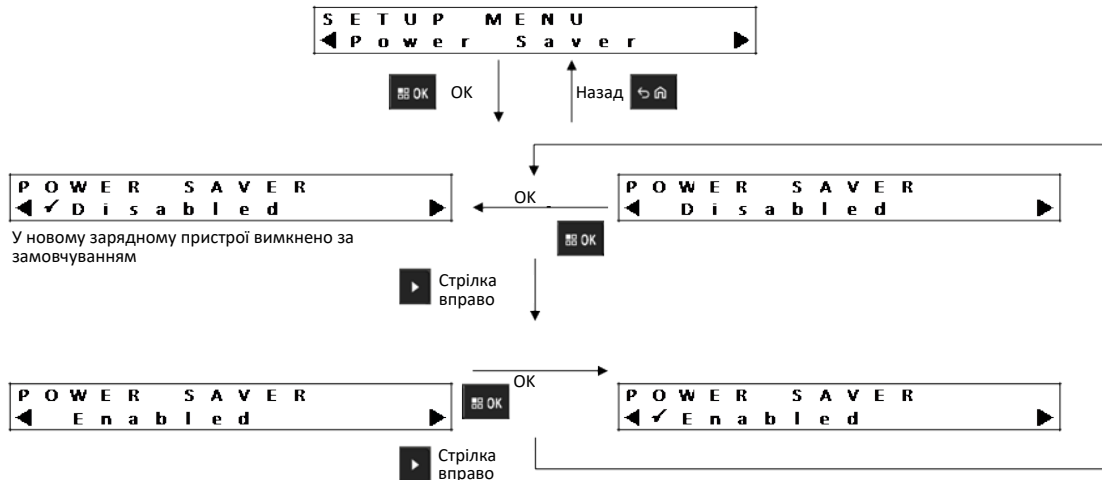
Таблиця 21. Параметри відображення ємності акумулятора

Формат	Опис
xxx0mAh	Найвищий заряд (рівень заряду) у міліамперах на годину.
yyy%	Найвищий заряд у відсотках відносно потенційної ємності або номінальної ємності. Коли ємність зазначено відносно потенційної ємності, її максимальне значення становить 100 %. Коли ємність зазначено відносно номінальної ємності, її максимальне значення може бути більше 100 %, особливо в нового акумулятора.
%BAR	Те саме, що й «yyy%», але у вигляді шкали з восьми сегментів.

## 7.9

## Меню енергозбереження

Рисунок 11. Меню енергозбереження



З метою дотримання визначених законодавствами деяких країн обмежень щодо споживання електроенергії приладами в режимі очікування режим енергозбереження дає змогу автоматично вимикати всі гнізда, крім першого, якщо протягом певного часу не відбувається жодних подій. Нижче наведено приклади таких подій:

- заряджання радіостанції або акумулятора;
- калібрування або відновлення акумулятора.
- підготування оригінальних літій-іонних акумуляторів Motorola Solutions до транспортування;
- підготування акумулятора IMPRES 2 або IMPRES до тривалого зберігання;
- режим налаштування або режим аналізу зарядного пристрою;
- Charger Reprogramming;
- зв'язок із системою керування парком акумуляторів IMPRES Battery Fleet Management System;
- блимання будь-якого світлодіодного індикатора.

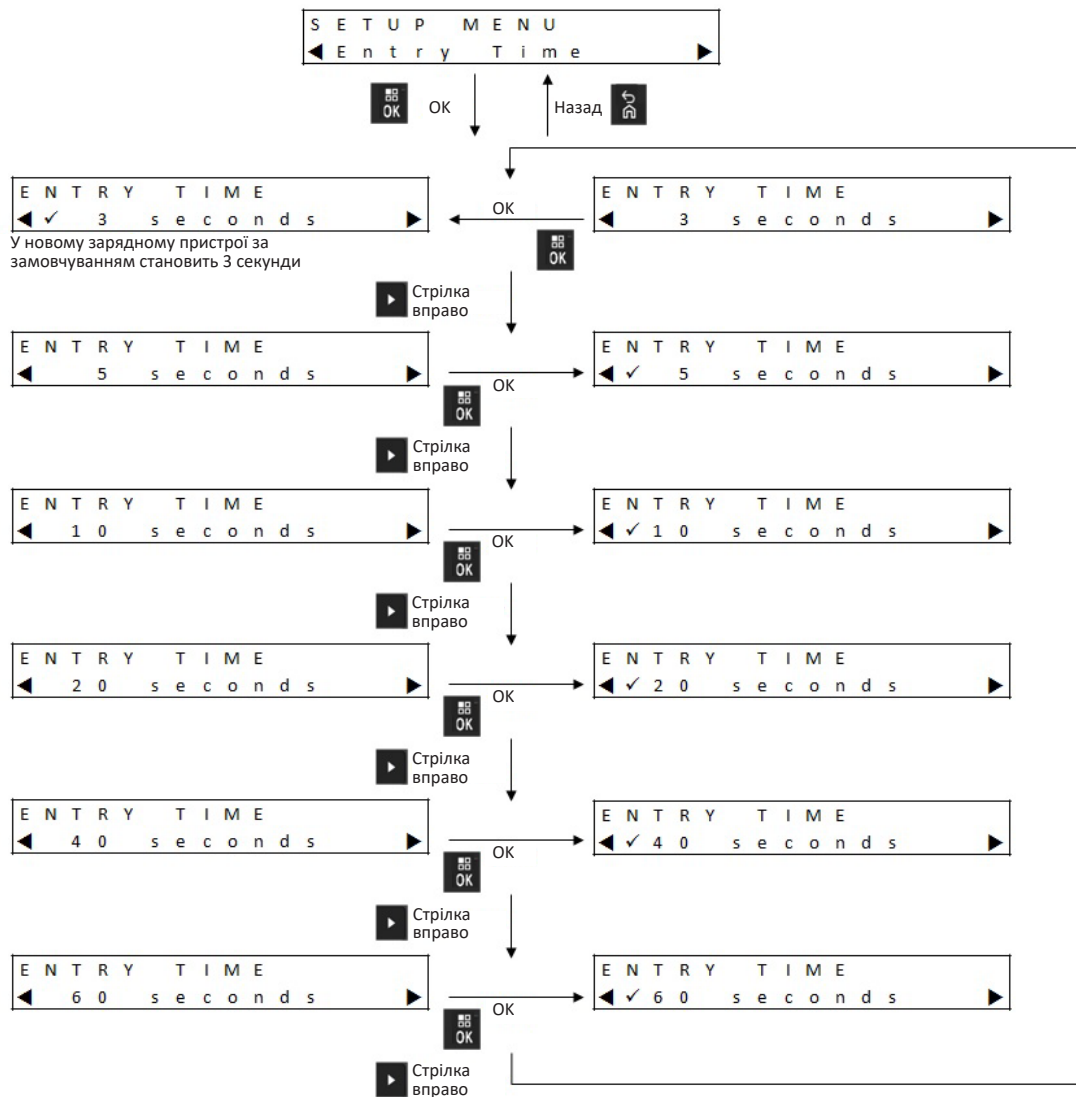
Гніздо 1 залишається ввімкненим, але може перейти в режим сну. Щоб увімкнути інші гнізда, натисніть будь-яку кнопку на клавіатурі. Доки інші гнізда не буде ввімкнено, вони не реагуватимуть на вставлення або виймання радіостанцій або акумуляторів.

## 7.10

## Меню тривалості входу

Тривалість входу визначає час, протягом якого потрібно втримувати одночасно натиснутими кнопки зі стрілками вліво та вправо, щоб відкрилося меню налаштувань зарядного пристрою або ввімкнути режим його аналізу.

Рисунок 12. Меню тривалості входу

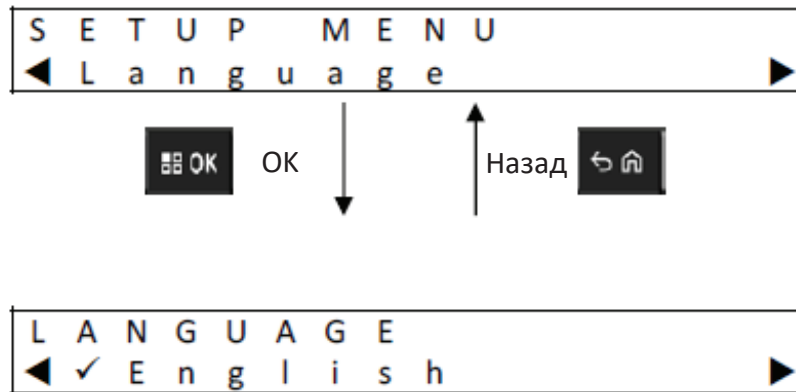


## 7.11

## Меню вибору мови

Повідомлення на дисплеї зарядного пристрою відображаються лише однією мовою – англійською (США).

Рисунок 13. Меню вибору мови



## Розділ 8

# Режим аналізу

**Коли й де використовувати:** Клавіатуру зарядного пристрою розташовано під дисплеєм гнізда 1.

### Процедура:

1. Щоб увійти в режим аналізу, натисніть кнопку **OK** і втримуйте її більше 3 секунд.  
На дисплеї з'явиться повідомлення `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Рисунок 14. Кнопка меню дисплея для входу в режим аналізу**



Елемент	Описи
1	Кнопка <b>OK</b>

2. Натисніть **OK**, щоб відобразити доступні дані акумулятора.

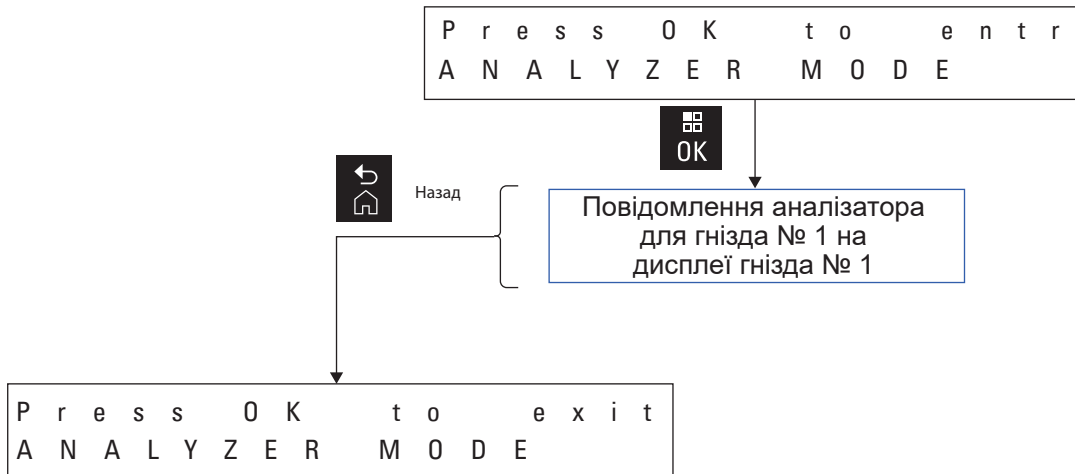
### 8.1

## Режим аналізу версії V1.0

У версії програмного забезпечення V1.0 режим аналізу доступний тільки для гнізда 1. Інформація аналізатора стосується гнізда 1, а відповідні дані відтворюються на дисплеї гнізда 1.

Якщо впродовж 10 хвилин не натиснуто жодної кнопки, зарядний пристрій самостійно вийде з режиму аналізу та повернеться до звичайного відображення повідомлень.

Рисунок 15. Меню режиму аналізу версії V1.0

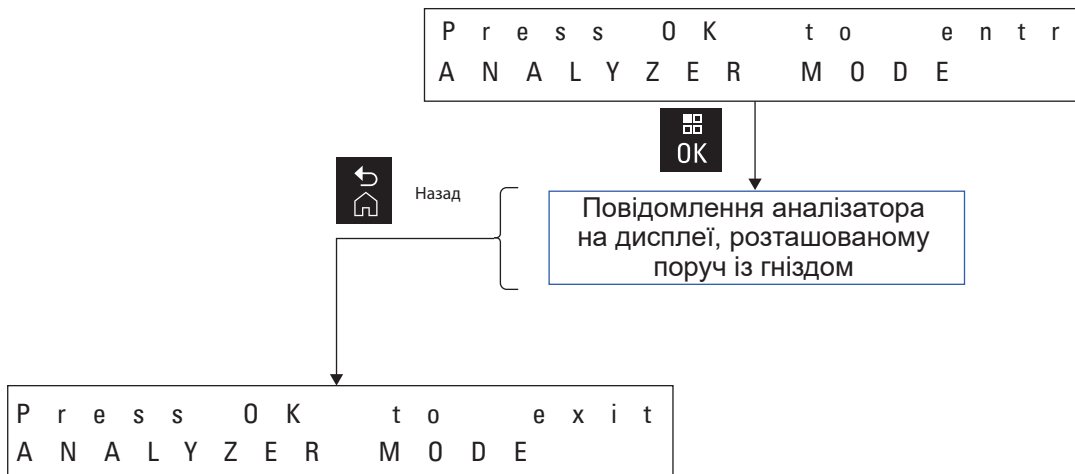


## 8.2 Режим аналізу версії V1.05

Режим аналізу було вдосконалено у версії програмного забезпечення V1.05. Для зарядних пристроїв з окремими дисплеями для кожного гнізда інформація аналізатора відображається на дисплеї, розташованому поруч із відповідним гніздом.

Під час перегляду інформації аналізатора щодо гнізда 1 інші дисплеї відображають інформацію аналізатора, яка стосується відповідного сполученого гнізда.

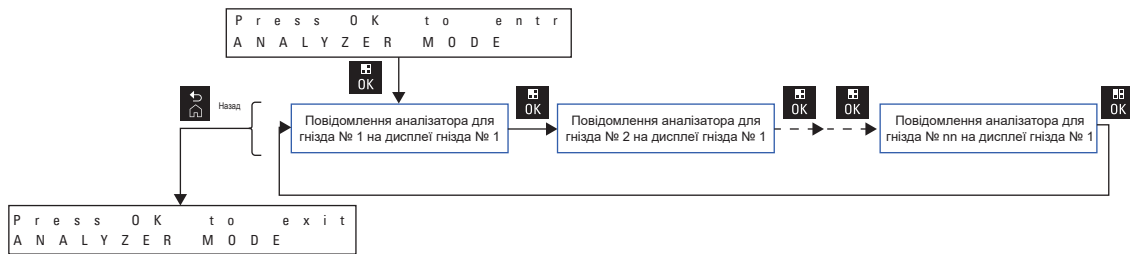
Рисунок 16. Меню режиму аналізу версії V1.05



## 8.3 Режим аналізу версії V1.11.01

Режим аналізу було вдосконалено ще раз у версії програмного забезпечення V1.11.01. Для зарядних пристроїв із дисплеєм лише для гнізда 1 дисплей меню гнізда 1 використовується для відображення інформації, що стосується будь-якого іншого гнізда зарядного пристрою. Також у цій версії залишились удосконалення з версії V1.05.

Рисунок 17. Меню режиму аналізу версії V1.11.01



## 8.4 Заміна акумуляторів у гнізді

Якщо витягнути акумулятор, а потім вставити в те саме гніздо такий самий або інший акумулятор, параметр, відображений для другого акумулятора, буде аналогічним тому, що відображався для першого акумулятора.

Наприклад, для акумулятора типу IMPRES 2 відображається параметр `Battery IMPRES 2 Cycles` (Кількість циклів акумулятора IMPRES 2). Цей акумулятор витягають із гнізда. Інший акумулятор IMPRES 2 вставляють у те саме гніздо. Перший параметр, що відображається для другого акумулятора: `Battery IMPRES 2 Cycles` (Кількість циклів акумулятора IMPRES).

Другий акумулятор може не підтримувати параметр, який відображався для першого акумулятора. У такому разі для другого акумулятора відображається ідентифікаційне повідомлення.

## Розділ 9

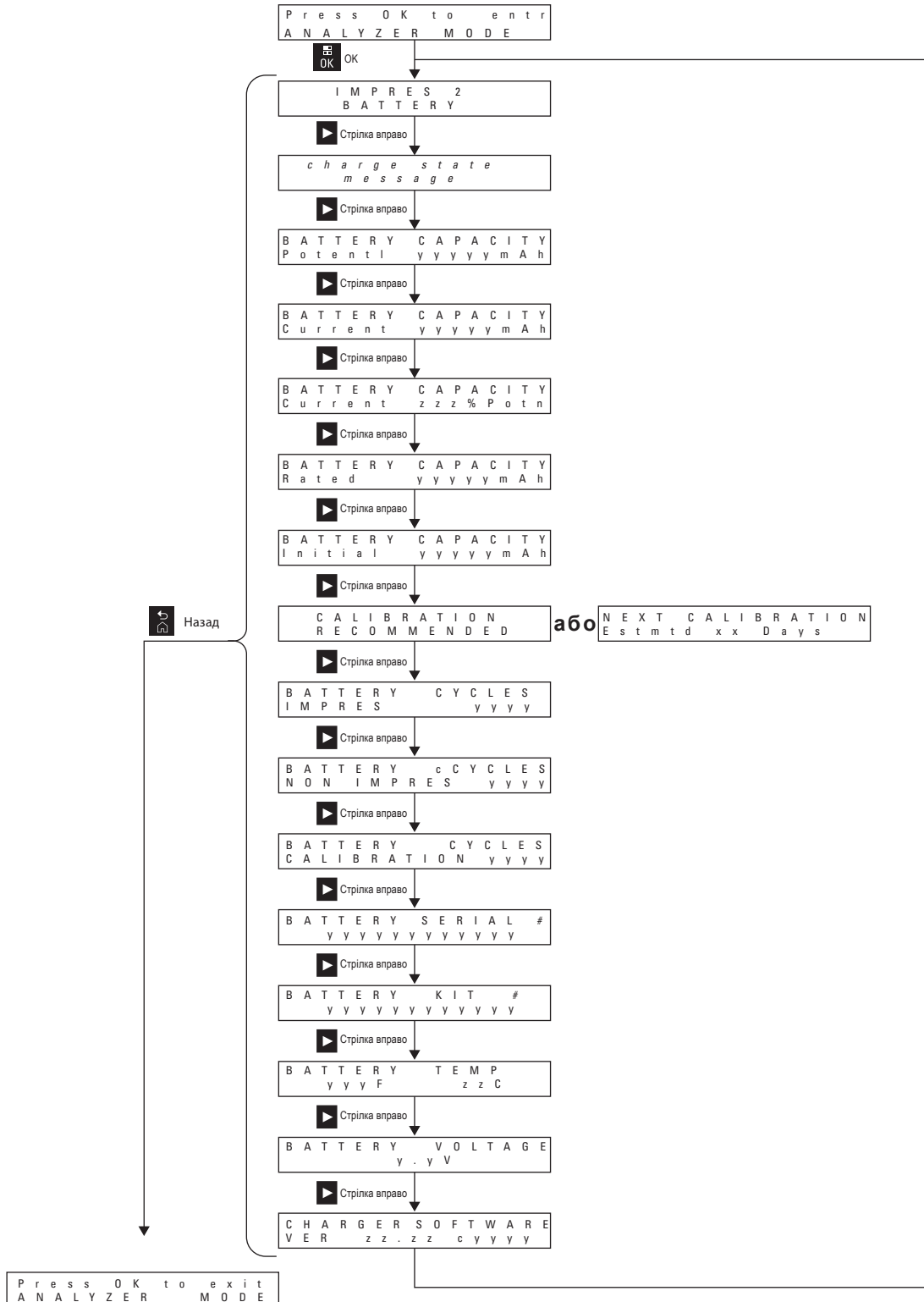
# Акумулятор IMPRES 2



9.1

# Дисплей, розташований поруч із гніздом

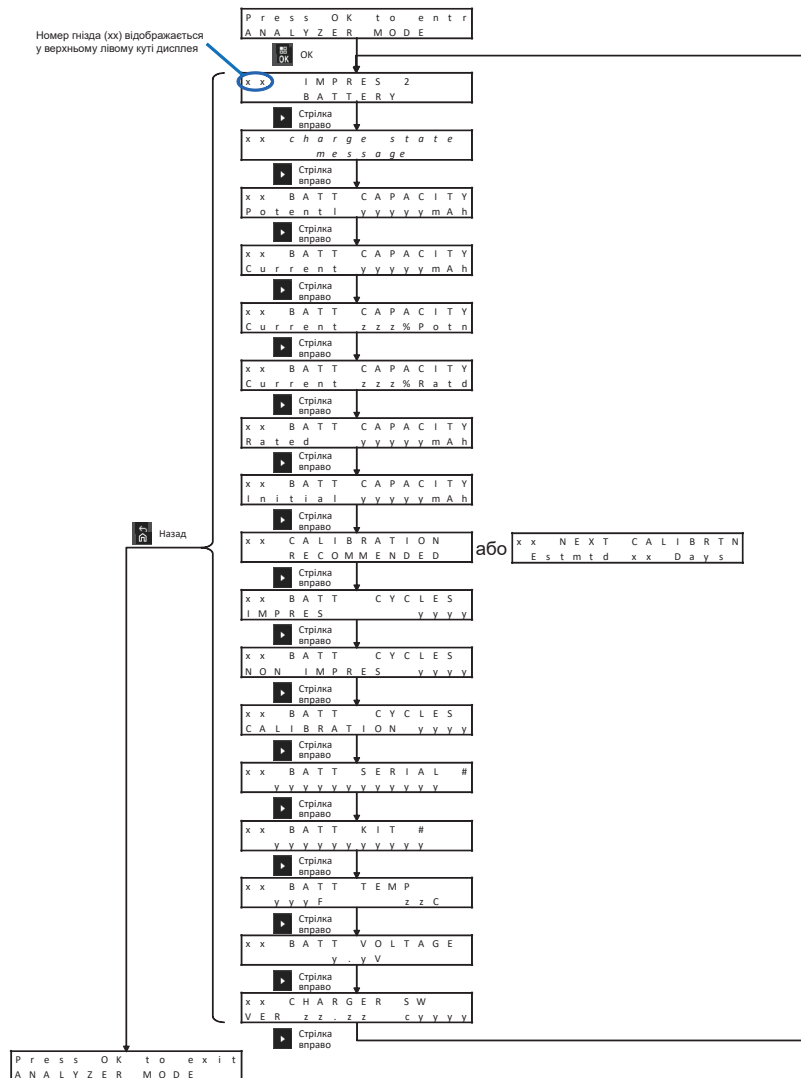
Рисунок 18. Меню режиму аналізу акумулятора IMPRES 2 для дисплея, розташованого поруч з гніздом



9.2

# На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда

Рисунок 19. Меню режиму аналізу акумулятора IMPRES 2 для іншого гнізда (окрім гнізда № 1)



Елемент	Опис
1	Номер гнізда (xx) відображається у верхньому лівому куті дисплея.

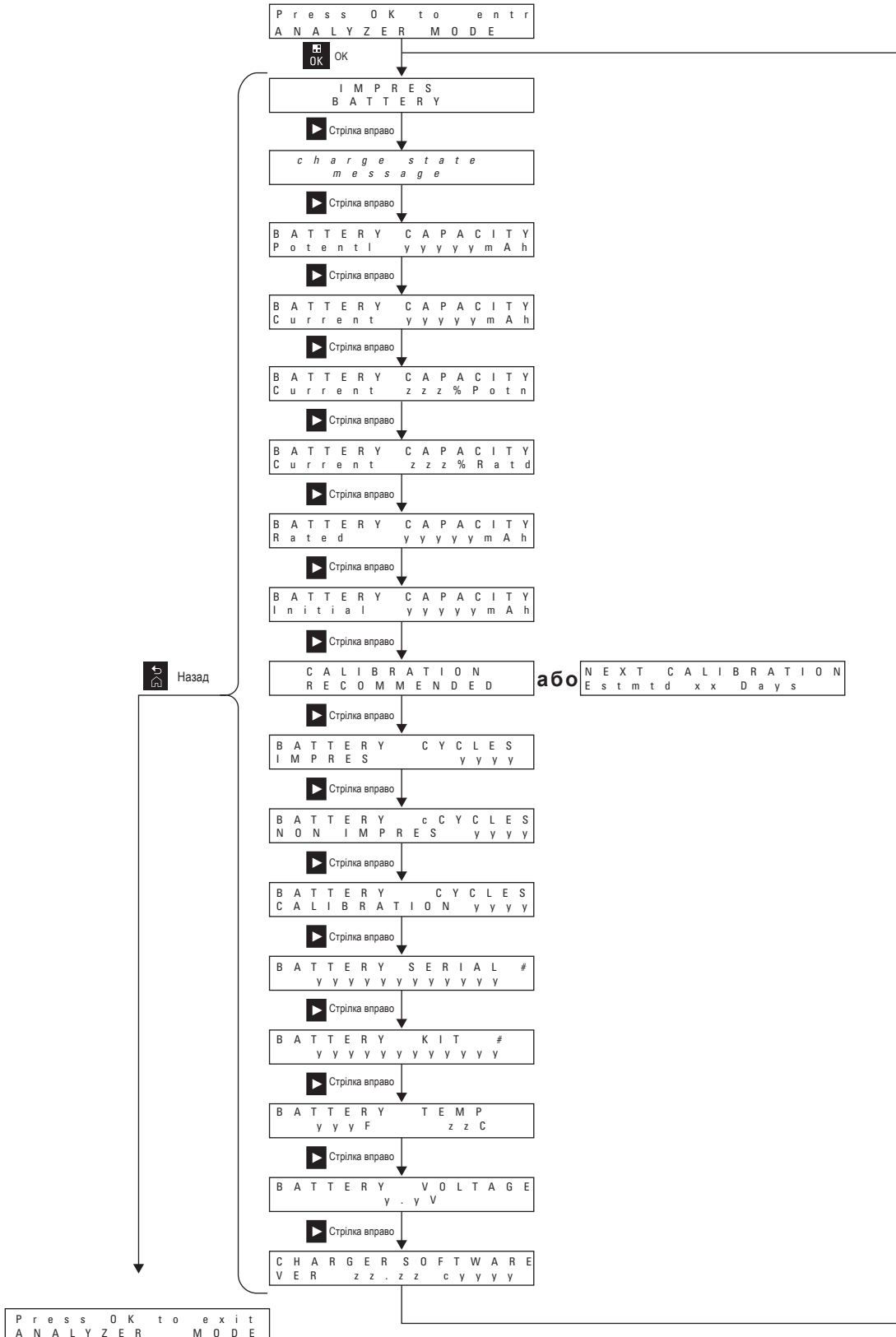
Розділ 10

# Акумулятор IMPRES

10.1

# Дисплей, розташований поруч із гніздом

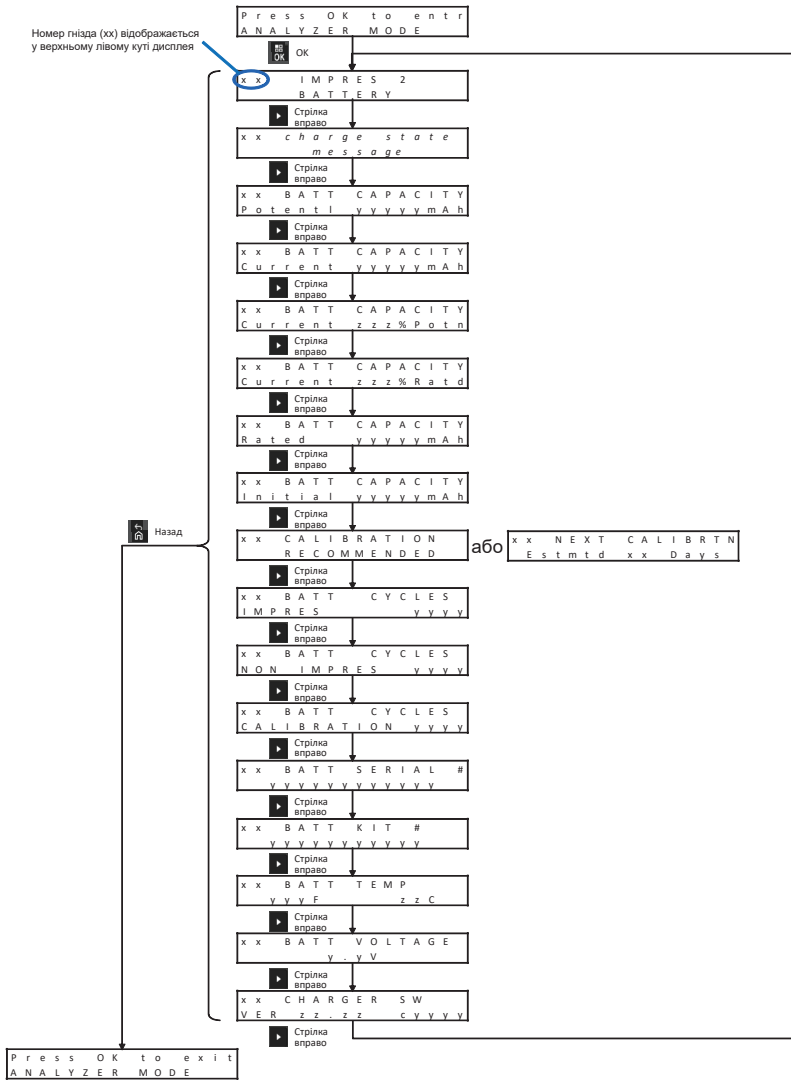
Рисунок 20. Меню режиму аналізу акумулятора IMPRES для дисплея, розташованого поруч із гніздом



10.2

# На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда

Рисунок 21. Меню режиму аналізу акумулятора IMPRES для іншого гнізда (окрім гнізда № 1)



Елемент	Опис
1	Номер гнізда (xx) відображається у верхньому лівому куті дисплея.

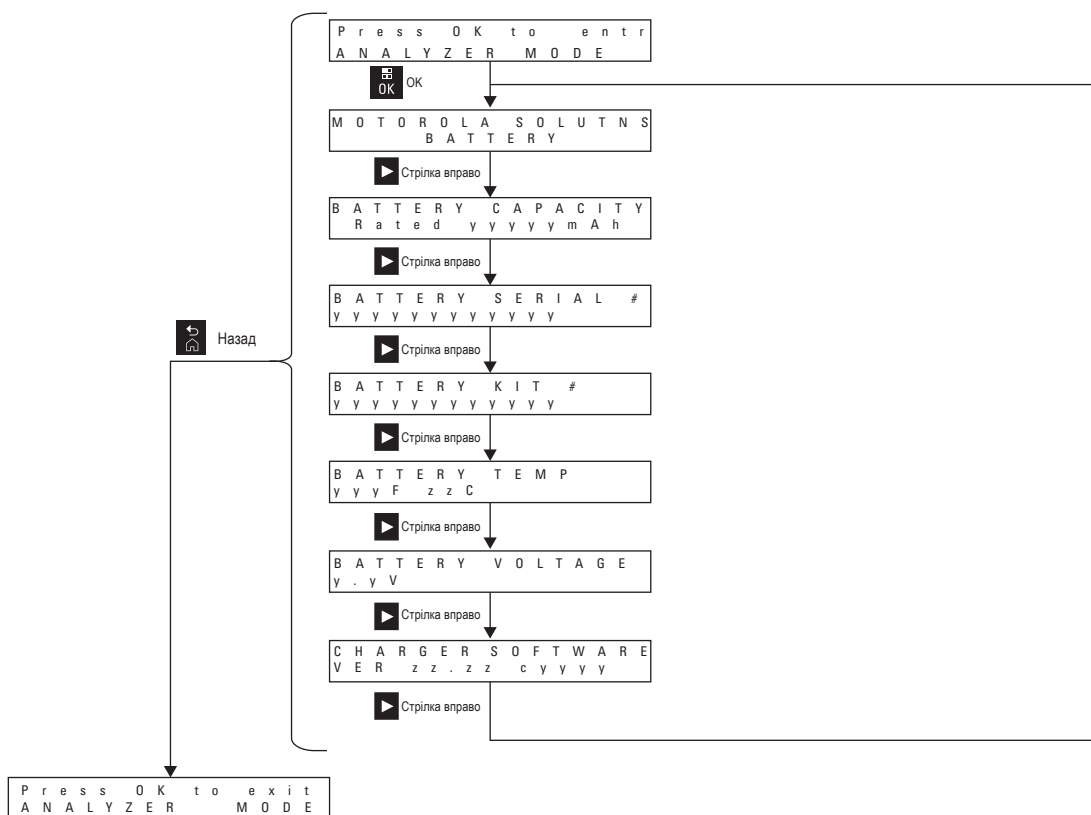
## Розділ 11

# Інші акумулятори від Motorola Solutions

### 11.1

## Дисплей, розташований поруч із гніздом

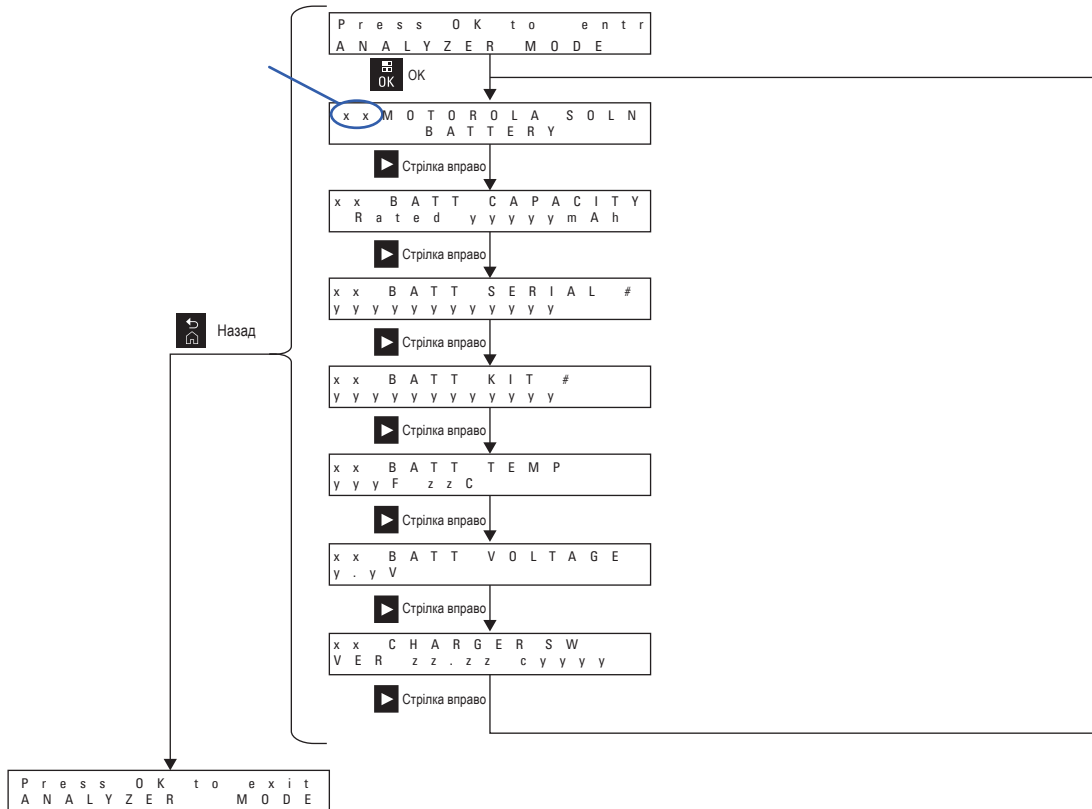
Рисунок 22. Меню режиму аналізу інших акумуляторів від Motorola Solutions для дисплея, розташованого поруч із гніздом



11.2

# На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда

Рисунок 23. Меню режиму аналізу акумулятора IMPRES для іншого гнізда (окрім гнізда № 1)



Елемент	Опис
1	Номер гнізда (xx) відображається у верхньому лівому куті дисплея.

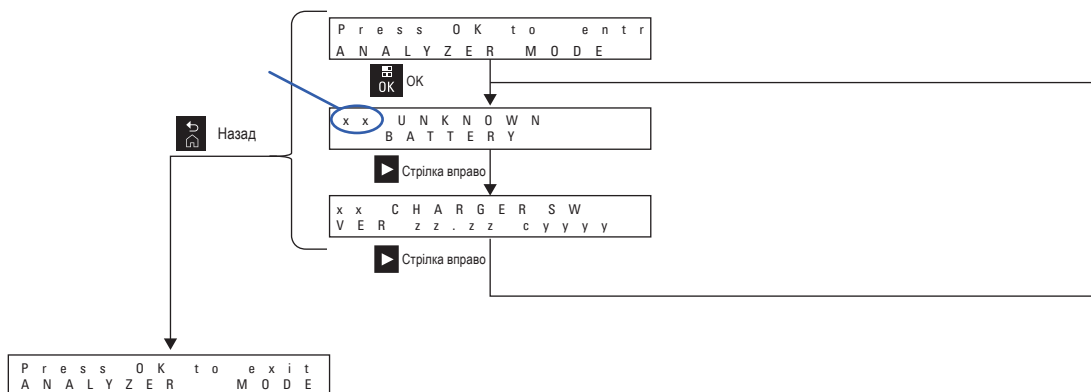
## Розділ 12

# Невідомий тип акумулятора

### 12.1

## Дисплей, розташований поруч із гніздом

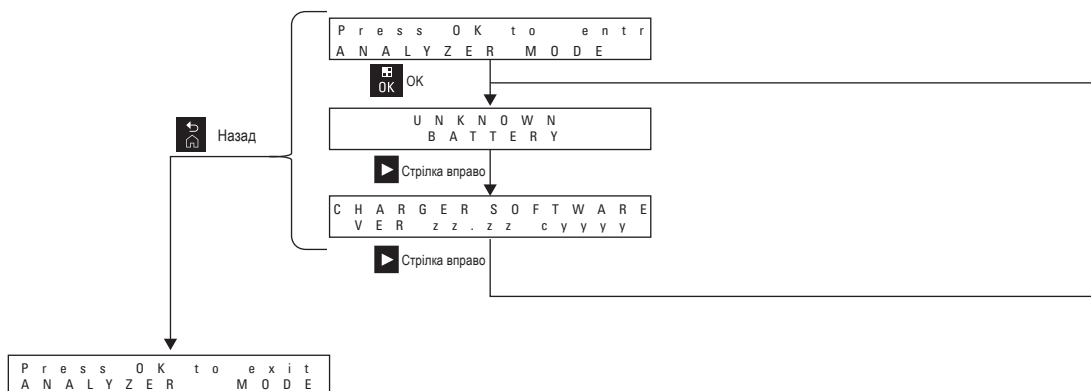
Рисунок 24. Меню режиму аналізу невідомого типу акумулятора для дисплея, розташованого поруч із гніздом



### 12.2

## На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда

Рисунок 25. Меню режиму аналізу акумулятора невідомого типу для іншого гнізда (окрім гнізда № 1)



Елемент	Опис
1	Номер гнізда (xx) відображається у верхньому лівому куті дисплея.



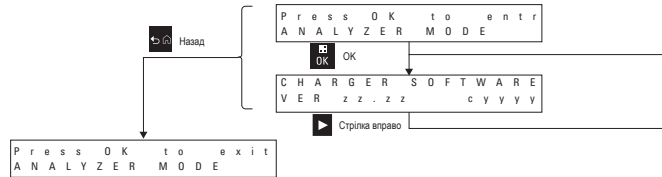
## Розділ 13

# Вільне гніздо

13.1

## Дисплей, розташований поруч із гніздом

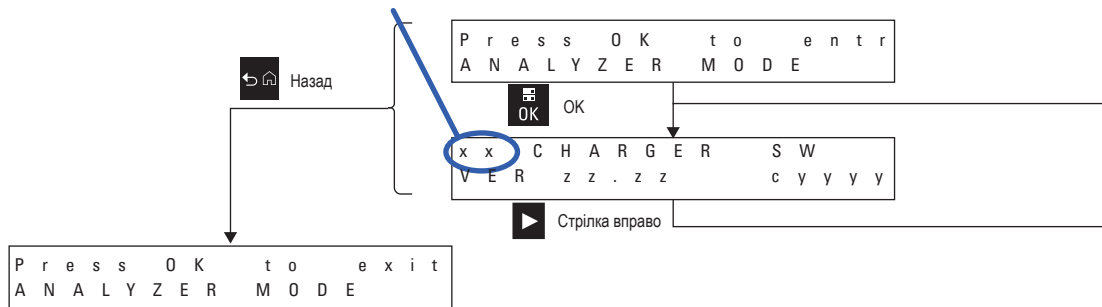
Рисунок 26. Меню режиму аналізу для вільного гнізда, розташованого поруч із дисплеєм



13.2

## На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда

Рисунок 27. Меню режиму аналізу для вільного гнізда (окрім гнізда № 1)



Елемент	Опис
1	Номер гнізда (xx) відображається у верхньому лівому куті дисплея.

## Розділ 14

# Повідомлення про стан зарядного пристрою

Деякі акумулятори IMPRES 2 підтримують режим сну. На завершення режимів підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування, тривалого зберігання із зарядом xxx % або 75 % від номінальної ємності акумулятори, у яких передбачено режим сну, переходять у цей режим.

Переглянувши повідомлення про стан заряду в меню режиму аналізу, ви зможете дізнатися про стан заряду акумуляторів, що перебувають у режимі сну.

**Таблиця 22. Увімкнено режим підготовки літійового акумулятора до транспортування, і акумулятор отримав відповідний заряд**

Дисплей, розташований поруч із гніздом	На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**Таблиця 23. Увімкнено режим підготовки до тривалого зберігання з рівнем заряду xx %, і акумулятор заряджено до цього рівня**

Дисплей, розташований поруч із гніздом	На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

Наприклад, повідомлення про стан зарядного пристрою не відображається, якщо активовано режим підготовки до тривалого зберігання з рівнем заряду xx %, а акумулятор заряджено для тривалого зберігання із зарядом 75 % в іншому зарядному пристрої.

## Розділ 15

# Перепрограмування зарядного пристрою

Для перепрограмування зарядного пристрою потрібно підключити інтерфейс обміну даними до комп'ютера за допомогою стандартного USB-кабелю. Наведені нижче повідомлення відображаються на екрані зарядного пристрою під час використання системи IMPRES Battery Fleet Management для ініціалізації перепрограмування зарядного пристрою.

**Таблиця 24. Опції меню перепрограмування зарядного пристрою**


Дисплей зарядного пристрою	Опис
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	Запит на виймання акумуляторів із гнізд зарядного пристрою перед перепрограмуванням.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	Усі гнізда вільні.
REPROGRAMMING Progress yyy%	Завантажуються дані для перепрограмування. Якщо на зарядному пристрої кожне гніздо має окремий дисплей, відображуване на ньому значення у відсотках показує, скільки відсотків даних успішно завантажено у відповідне гніздо. Якщо зарядний пристрій має лише один дисплей (для гнізда 1), значення у відсотках показує, скільки всього даних було завантажено в усі шість гнізд.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	Помилка перепрограмування певного гнізда. Гніздо зарядного пристрою із зазначеним номером буде працювати у звичайному режимі з попередньою версією ПЗ.
IMPRES 2 CHARGER	Завантаження даних для перепрограмування завершено. Зарядження є завершальним етапом процесу перепрограмування.
REPROGRAMMING COMPLETE	Процес перепрограмування успішно завершено. Зарядний пристрій почне працювати у звичайному режимі зі щойно завантаженим ПЗ. Після завершення перепрограмування зарядного пристрою користувацькі налаштування буде збережено.

## Розділ 16

# Усунення несправностей зарядного пристрою

Таблиця 25. Усунення несправностей: звичайне заряджання

Проблема	Рішення
Зарядний пристрій увімкнено, але світлодіод не блимає зеленим.	<p>Перевірте, чи надійно вставлено кабель живлення в зарядний пристрій і розетку мережі живлення змінного струму. Перевірте, чи надходить електроенергія до цієї розетки.</p> <p>Перевірте плавкі запобіжники, за потреби замініть їх.</p>
Акумулятор вставлено, але світлодіод не вмикається, а назва моделі акумулятора не відображається на дисплеї.	Якщо акумулятор вставлено в будь-яке гніздо (крім гнізда 1) і увімкнено режим енергозбереження, натисніть кнопку Menu (Меню).
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT або</li> <li>UNKNOWN BATTERY (якщо в гніздо вставлено акумулятор компанії Motorola Solutions)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вийміть акумулятор або радіопристрій із гнізда.</li> <li>Перевірте електричні контакти акумулятора й гнізда зарядного пристрою на предмет забруднення, корозії або фізичних пошкоджень.</li> <li>Переконайтеся, що акумулятор належить до переліку акумуляторів, схвалених компанією Motorola Solutions. Акумулятори інших моделей не завжди можливо зарядити.</li> <li>Протріть контакти акумулятора сухою тканиною.</li> <li>Вимкніть живлення зарядного пристрою, а потім протріть електричні контакти гнізда сухою тканиною.</li> <li>Спробуйте вставити в це гніздо інший акумулятор. Якщо це допомогло усунути проблему, виведіть несправний акумулятор з експлуатації.</li> <li>Якщо проблема повторюється з іншим акумулятором, виведіть зарядний пристрій з експлуатації.</li> </ul>
Після завершення калібрування світлодіодний індикатор наперемінно блимає червоним і зеленим.	Термін служби акумулятора IMPRES 2 або IMPRES може добігати кінця. Такий акумулятор придатний для використання, однак доступна

Проблема	Рішення
	<p>ємність може бути замалою для складних умов експлуатації протягом тривалого часу.</p> <p> <b>ПРИМІТКА:</b> У випадку з акумулятором APX NEXT XN той піддавався тривалому впливу надмірної температури. Радимо вилучити такий акумулятор з експлуатації.</p>
<p>Після встановлення акумулятора в зарядний пристрій світлодіодний індикатор протягом чотирьох секунд навперемінно блимає жовтим і зеленим.</p>	<p>Акумулятор IMPRES 2 або IMPRES потребує калібрування / відновлення. За першої можливості встановіть акумулятор у зарядний пристрій IMPRES 2 з активованою функцією калібрування, і нехай зарядний пристрій виконає калібрування (індикатор постійно світиться зеленим).</p>
<p>У режимі аналізу на дисплеї гнізда № 1 можуть відобразитися дані іншого гнізда.</p>	<p>Зарядний пристрій не може визначити дані для відображення щонайменше від одного з інших гнізд.</p>

**Таблиця 26. Усунення несправностей: заряджання для тривалого зберігання**

Проблема	Рішення
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</li> <li>або</li> <li>● CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Вийміть акумулятор із гнізда.</li> <li>● Переконайтеся, що акумулятор належить до типу IMPRES 2 або IMPRES. Акумулятори інших типів спричинять помилку.</li> <li>● Протріть електричні контакти акумулятора IMPRES 2 або IMPRES сухою тканиною.</li> <li>● Вимкніть живлення зарядного пристрою, а потім протріть електричні контакти гнізда сухою тканиною.</li> <li>● Спробуйте замінити акумулятор на інший акумулятор IMPRES 2 або IMPRES. Якщо це допомогло усунути проблему, виведіть несправний акумулятор IMPRES 2 або IMPRES з експлуатації.</li> <li>● Якщо проблема повторюється з іншими акумуляторами IMPRES 2 або IMPRES, виведіть зарядний пристрій з експлуатації.</li> </ul>
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>Потенційна ємність акумулятора IMPRES 2 або IMPRES може бути меншою, ніж значення, вибране для тривалого зберігання. Термін служби такого акумулятора може добігати кінця.</p>
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається:</p>	<p>Гніздо зарядного пристрою не є стандартним гніздом для заряджання акумулятора (через електричні контакти між зарядним пристроєм та акумулятором).</p>

Проблема	Рішення
<ul style="list-style-type: none"> <li>RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>або</li> <li>CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Гніздо для радіопристрою є спеціальним гніздом, у якому акумулятор з'єднується з радіопристроєм, тобто акумулятор не має зовнішніх контактів і заряджається через електричні контакти радіопристрою.</li> <li>Зарядне гніздо є таким, у якому енергія зарядного пристрою використовується для особливої мети, наприклад живлення зарядних портів USB.</li> </ul> <p>Переставте акумулятор у стандартне гніздо або замініть гніздо для радіопристрою або зарядне гніздо на стандартне.</p>

**Таблиця 27. Усунення несправностей: заряджання для транспортування літій-іонного акумулятора**

Проблема	Рішення
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</li> <li>або</li> <li>CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вийміть акумулятор із гнізда.</li> <li>Переконайтеся, що акумулятор належить до типів IMPRES 2, IMPRES або є іншим літій-іонним акумулятором, схваленим компанією Motorola Solutions. Акумулятори інших типів спричинятимуть помилку.</li> <li>Протріть електричні контакти акумуляторів IMPRES 2, IMPRES або іншого літій-іонного акумулятора, схваленого компанією Motorola Solutions, сухою тканиною.</li> <li>Вимкніть живлення зарядного пристрою, а потім протріть електричні контакти гнізда сухою тканиною.</li> <li>Спробуйте замінити акумулятор на інший акумулятор IMPRES 2, IMPRES або літій-іонний акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions. Якщо це допомогло усунути проблему, виведіть несправний акумулятор IMPRES 2, IMPRES або літій-іонний акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions, з експлуатації.</li> <li>Якщо проблема повторюється з іншими акумуляторами IMPRES 2, IMPRES або літій-іонним акумулятором, схваленим компанією Motorola Solutions, виведіть зарядний пристрій з експлуатації.</li> </ul>
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</li> </ul>	<p>Потенційна ємність оригінального літій-іонного акумулятора Motorola Solutions може бути меншою, ніж рівень заряду для транспортування літій-іонного акумулятора.</p>

Проблема	Рішення
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї відображається:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● RADIO POCKET CANNOT LT STORE</li> <li>або</li> <li>● CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</li> </ul>	<p>Термін служби такого акумулятора може добігати кінця.</p> <p>Гніздо зарядного пристрою не є стандартним гніздом для заряджання акумулятора (через електричні контакти між зарядним пристроєм та акумулятором).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Гніздо для радіопристрою є спеціальним гніздом, у якому акумулятор з'єднується з радіопристроєм, тобто акумулятор не має зовнішніх контактів і заряджається через електричні контакти радіопристрою.</li> <li>● Зарядне гніздо є таким, у якому енергія зарядного пристрою використовується для особливої мети, наприклад живлення зарядних портів USB.</li> </ul> <p>Переставте акумулятор у стандартне гніздо або замініть гніздо для радіопристрою або зарядне гніздо на стандартне.</p>

## Розділ 17

# IMPRES Battery Fleet Management System

Програмне забезпечення для керування парком акумуляторів IMPRES Battery Fleet Management автоматично збирає важливі дані з акумуляторів класу IMPRES або IMPRES 2 під час заряджання в пристрої IMPRES.

Важливими даними є дані про термін використання, ємність, рівень заряду та історію калібрувань і відновлень, дата виробництва та дата введення в експлуатацію. Програмне забезпечення Battery Fleet Management аналізує отримані дані, повідомляє про фізичний стан акумуляторів і надає рекомендації щодо їх заміни. Програмне забезпечення може швидко й ефективно вирішувати питання щодо можливості використання вживаних акумуляторів на менш відповідальних ділянках, купівлі нових акумуляторів на заміну, а також виявляти відсутність акумуляторів.

Програмне забезпечення Battery Fleet Management надає важливі дані щодо стану акумуляторів, наведені нижче.

- Сигналізує про зменшення ємності акумулятора до неприпустимого рівня.
- Дає користувачу впевненість у тому, що ємності вистачить на всю робочу зміну.
- Виявляє акумулятори малої ємності, які вже час виводити з експлуатації.
- Запобігає непередбачуваним перервам і перебоям у роботі.
- Допомогає уникнути зайвих витрат через передчасне виведення акумуляторів з експлуатації.
- Забезпечує оптимальний розподіл і використання зарядних пристроїв.

Система керування парком акумуляторів IMPRES Battery Fleet Management складається з трьох основних компонентів:

- прикладне програмне забезпечення;
- ліцензійний ключ;
- USB-кабель для підключення зарядного пристрою IMPRES 2 до комп'ютера, на якому встановлено віддалений клієнт.

Програма керування парком акумуляторів IMPRES Battery Fleet Management є масштабованим засобом, що може бути пристосованим як до потреб підприємств з одним об'єктом, так і до потреб складних розгалужених систем.



Рисунок 28. Керування акумуляторами IMPRES за допомогою мережевих зарядних пристроїв



Кожна ліцензія на програмне забезпечення IMPRES Battery Fleet Management підтримує:

- один сервер адміністрування системи;
- 19 віддалених клієнтів;
- 25 зарядних пристроїв IMPRES або зчитувальних пристроїв для акумуляторів IMPRES на кожного клієнта;
- 25 000 акумуляторів IMPRES на одному об'єкті або на географічно розділених ділянках (загальна кількість акумуляторів у системі не повинна перевищувати 25 000).

Використовуйте наявні звіти для створення власних, а також для отримання інформації, яка є необхідною для вашої організації. Дані зберігаються у вашій базі даних; їх можна експортувати у файл Excel або роздрукувати. Програма керування наявними акумуляторами IMPRES Battery Fleet Management System збирає та структурує велику кількість даних, завдяки чому ви можете:

- переглядати миттєві звіти про стан всього парку акумуляторів;
- оцінювати відповідність акумуляторів вашим критеріям продуктивності;
- визначати, які акумулятори найближчим часом доведеться замінити;
- вирішувати, коли саме потрібно купувати нові акумулятори;
- отримувати звіт про загублені акумулятори;

Рисунок 29. Звіт про акумулятори, які використовуються зараз

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TIA4950	Rated Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188C01				None	MOTOTRBO CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	289	6/9/2016 4:24 PM	63
5000004352AD				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	140	6/14/2016 11:51 AM	1
5000004948E8				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2731	6/9/2010	97	6/16/2016 2:58 PM	2
5000008E7333				None	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/18/2011	1201	6/9/2016 4:39 PM	9
5000008F8477				Group_Client2	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1123	6/8/2016	43	6/13/2016 9:36 AM	0
500000A8D14E				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	4200	4382	5/31/2016	71	6/17/2016 12:10 PM	1
500000D8604A				Group_Client1	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
500000E1D280				Group_Client1	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2876	3/26/2013	47	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC879				None	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:54 PM	1
500001458ABA				None	Unknown	PMNN4858A	Li-Ion	No	No	3475	2606	4/13/2015	9	6/13/2016 4:11 PM	0
50000158F7D0				None	Unknown	PMNN4887A	Li-Ion	No	No	4200	4286	1/4/2016	18	6/16/2016 6:00 PM	1
50000151E532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4887A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	24	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4887A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/14/2016 1:45 PM	0

## Розділ 18

# Кріплення багатомісного зарядного пристрою на настінному кронштейні

Для цього багатомісного зарядного пристрою доступний настінний кронштейн (номер компонента: 0705559L01). Для замовлення зверніться до місцевого дилера.

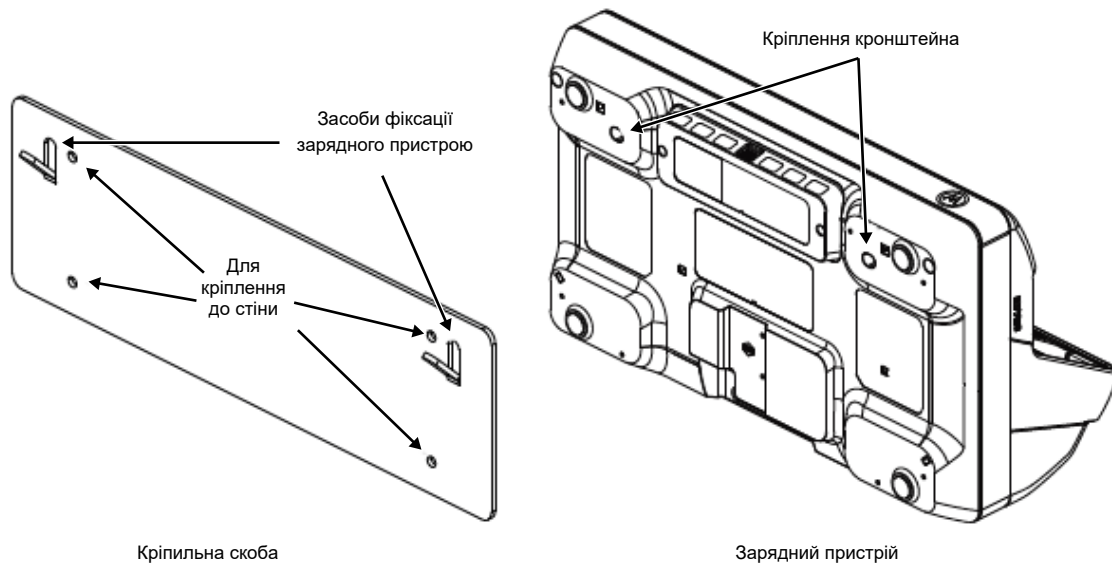
## Передумови:



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Закріплювати кронштейн на стіні має лише кваліфікований спеціаліст. Недотримання цієї вимоги становить велику небезпеку та може спричинити травмування або пошкодження майна.
- Не закріплюйте кронштейн на стіні, що не витримає його вагу з зарядним пристроєм. Якщо стіні, на якій кріпиться кронштейн, бракує міцності, кронштейн може впасти та спричинити травми.
- Не кріпіть кронштейн на стіні, що може зазнати впливу вібрації або механічних ударів.

## Рисунок 30. Кріпильні отвори й розташування фіксаторів



## Процедура:

1. Розмістіть настінний кронштейн у потрібному місці та позначте на поверхні стіни місця, де мають бути монтажні отвори.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Перш ніж виконувати різання чи свердління або вкручувати монтажні гвинти, переконайтеся, що в місці кріплення в стіні не проходять електричні дроти, кабелі або труби.



**ПРИМІТКА:** Закріпіть кронштейн на стіні за допомогою спеціальних кріпильних елементів, що підходять до матеріалу стіни.

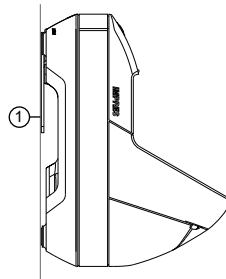
2. Просвердліть у стіні отвори в позначених місцях.
3. Закріпіть кронштейн, вставивши гвинти в монтажні отвори та надійно закрутивши їх.



**ПРИМІТКА:** У разі кріплення кронштейна на дерев'яній каркасній стіні або бетонній чи цегляній поверхні компанія Motorola Solutions рекомендує використовувати самонарізні гвинти довжиною приблизно 40 мм (1,5 дюйма) з різьбою M10–M16 і шайби відповідного розміру (не входять до комплекту).

4. Вставте багатомісний зарядний пристрій у кріплення настінного кронштейна, як показано на рисунках нижче.

**Рисунок 31. Зарядний пристрій, закріплений у настінному кронштейні**



Елемент	Опис
1	Стіна

# دليل مستخدم شاحن 2 IMPRES™ متعدد الوحدات



**OCTOBER 2023**



# معلومات السلامة والمعلومات القانونية

يوفر هذا القسم معلومات السلامة والمعلومات القانونية الخاصة بهذا المنتج.

## إقرار المورد بالتوافق

إقرار المورد بالتوافق

حسب قانون اللوائح الفيدرالية (CFR) رقم 47 الجزء 2، المادة 2.1077(a) الصادر من لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)



تقر الجهة المسؤولة

الاسم: Motorola Solutions, Inc.

العنوان: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

رقم الهاتف: 1-800-927-2744

بموجب هذا الإعلان بأن المنتج:

اسم الطراز: الشاحن متعدد الوحدات

متوافق مع اللوائح الآتية:

لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) الجزء 15، الجزء الفرعي B، المادة 15.107(a)، والمادة 15.109(a)

### الجهاز الرقمي من الفئة (ب)

هذا الجهاز متوافق مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشرطين الآتيين:

1. لا يتسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل ضار، و
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

### ملاحظة:



تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من توافقه مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة (ب)، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار للتركيب في الأماكن السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد راديو ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفق التعليمات، فقد يؤدي إلى حدوث تداخل ضار في اتصالات الراديو. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لن يحدث في تركيب معين.

إذا تسبب هذا الجهاز في تداخل ضار باستقبال التلفاز أو الراديو، يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فيوصى المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل باتباع واحد أو أكثر من الإجراءات الآتية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- مراجعة الوكيل أو فني تلفاز أو راديو ذي خبرة للحصول على المساعدة.

## عنوان جهة الاتصال

### **European Union Contact**

,Motorola Solutions

,Czerwone Maki 82

Krakow, Poland 30-392

### **United Kingdom Contact**

,.Motorola Solutions UK Ltd

,Nova South 160 Victoria Street

,London, SW1E 5LB

United Kingdom

### **Контактна інформація**

Моторола Солюшинс Системз Польща

,вул. Червоне Маки, 82

,Краків 30-392

Польща



# علامات الشهادات

**EAC**


## اصطلاحات الأنماط


تُستخدم اصطلاحات الأنماط الآتية:


الوصف	الاصطلاح
يُستخدم هذا المحرف مع أسماء مثل أسماء النوافذ والأزرار والتسميات، عندما تظهر هذه الأسماء على الشاشة (مثال: نافذة <b>مستعرض الإنذارات</b> ). وعندما يكون من الواضح أننا نشير إلى زر مثلاً، يُستخدم الاسم وحده (مثال: انقر فوق <b>موافق</b> ).	غامق
يُستخدم هذا المحرف للكلمات المراد كتابتها تماماً كما تظهر في النص (مثال: في الحقل <b>العنوان</b> ، اكتب <code>(/http://ucs01.ucs:9080</code> ).	Monospacing font in bold
يُستخدم هذا المحرف للرسائل والمطالبات والنصوص الأخرى التي تظهر على شاشة الكمبيوتر (مثال: تمت إضافة وجهة تراكب جديدة).	خط أحادي المسافة
يُستخدم هذا المحرف مع الأقواس المعقوفة كعناصر نائية لعضو محدد في المجموعة التي تمثلها الكلمات (مثال: <b>رقم الموجّه</b> ).	<خط أحادي المسافة غامق ومائل>
<b>ملاحظة:</b> في التسلسلات المراد كتابتها، يتم حذف الأقواس المعقوفة لتجنب الالتباس بشأن ما إذا كان من الواجب تضمين الأقواس المعقوفة في النص المراد كتابته. 	
يُستخدم هذا المحرف لمفاتيح لوحة المفاتيح (مثال: اضغط على المفتاح <b>Y</b> ، ثم اضغط على المفتاح <b>ENTER</b> ).	الأحرف الكبيرة
يُستخدم هذا المحرف مع الاقتباسات. يكون الاقتباس عادة اسم مستند أو عبارة من مستند آخر (مثال: نظرة عامة على نظام <b>Dimetra IP</b> ).	مائل
يُستخدم → (السهم المتجه لليمين) للإشارة إلى بنية القائمة أو علامة التبويب في التعليمات الخاصة بكيفية تحديد عنصر قائمة معين (مثال: <b>ملف</b> → <b>حفظ</b> ) أو علامة تبويب فرعية معينة.	→

## اصطلاحات الرموز


تم تصميم مجموعة المستندات لتزويد القارئ بمزيد من التلميحات المرئية. وتستخدم الرموز الرسومية الآتية في مجموعة المستندات بأكملها.


**خطر:** تدل الكلمة البارزة "خطر" مع رمز السلامة المرتبط بها على معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة. 

**تحذير:** تشير الكلمة البارزة "تحذير" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

**تنبيه:** تشير الكلمة البارزة "تنبيه" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى التعرض لإصابة طفيفة أو متوسطة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

**تنبيه:** قد تُستخدم الكلمة البارزة "تنبيه" من دون رمز السلامة للإشارة إلى ضرر أو إصابة محتملين غير مرتبطين بالمنتج.

**هام:** تحتوي العبارات ضمن الفئة "هام" على معلومات ضرورية للموضوع قيد المناقشة لكنها ليست تنبيهًا أو تحذيرًا. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالعبارات ضمن الفئة "هام". 

**ملاحظة:** تتضمن "الملاحظة" معلومات أهم من النص المحيط، مثل الاستثناءات أو الشروط السابقة. وهي توجّه القارئ أيضًا إلى مكان آخر للحصول على معلومات إضافية أو تُذكّره بكيفية إكمال إجراء ما (عندما لا يكون جزءًا من الإجراء الحالي مثلاً) أو تخبره بموقع شيء ما على الشاشة. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالملاحظة. 

## المحتويات

2	معلومات السلامة والمعلومات القانونية.....
3	إقرار المورد بالتوافق.....
4	عنوان جهة الاتصال.....
5	علامات الشهادات.....
6	اصطلاحات الأنماط.....
7	اصطلاحات الرموز.....
11	<b>الفصل 1: تعليمات مهمة حول السلامة.....</b>
12	<b>الفصل 2: إرشادات سلامة التشغيل.....</b>
12	2.1 الطُرز المدعومة.....
13	2.2 بطاريات APX المعتمدة من Motorola Solutions.....
14	2.3 بطاريات APX NEXT المعتمدة من Motorola Solutions.....
14	2.6 وحدة الشاحن والجيب والاتصالات.....
15	2.4 مصادر الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions.....
15	2.5 وحدات الاتصالات المعتمدة من Motorola Solutions.....
16	<b>الفصل 3: بطاريات وشواحن IMPRES وIMPRES 2.....</b>
16	3.1 وصف ميزات وفوائد IMPRES.....
16	3.2 تهيئة بطاريات IMPRES وIMPRES 2.....
16	3.3 نقل بطارية IMPRES 2 أو IMPRES من جيب إلى آخر.....
17	3.4 معايرة IMPRES 2 أو IMPRES وإصلاحها تلقائيًا.....
17	3.5 بطارية IMPRES ذات المعايرة والإصلاح الذاتييين.....
17	3.6 تحديث البرنامج الثابت.....
19	3.7 معايرة IMPRES 2 أو IMPRES وإصلاحها يدويًا.....
20	3.7.1 تهيئة المعايرة أو الإصلاح يدويًا.....
20	3.7.2 إنهاء المعايرة أو الإصلاح يدويًا.....
21	<b>الفصل 4: نظرة عامة على الشاحن.....</b>
21	4.1 مؤشر LED الخاص بنهاية فترة خدمة IMPRES 2 أو IMPRES.....
22	4.2 شحن البطاريات أو أجهزة الراديو باستخدام البطاريات المرفقة.....
23	4.3 شحن ملحقات USB.....
24	<b>الفصل 5: مؤشر الشحن.....</b>
29	5.1 مؤشرات الشحن لبطاريات Motorola Solutions الأخرى.....
30	5.2 مؤشرات الشحن للبطاريات الأخرى غير معروفة.....
31	5.3 التخزين طويل الأمد لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES.....
35	<b>الفصل 6: التحضير لشحن بطارية ليثيوم أيون.....</b>
35	6.1 بطارية IMPRES 2 أو IMPRES.....
39	6.2 بطاريات Motorola Solutions الأخرى.....

<b>41</b>	<b>الفصل 7: قائمة إعداد الشاحن</b>
41	7.1 القائمة الرئيسية
42	7.2 إعداد قائمة الشاحن
43	7.3 الشحن أو التخزين
43	7.3.1 نقل بطارية الليثيوم بالشحن
44	7.3.2 التخزين طويل الأمد
44	7.4 بطاريات IMPRES 2 المزودة بوضع السكون
44	7.5 قائمة المعايير
45	7.6 قائمة مؤشر نهاية فترة الخدمة
46	7.7 قائمة تنسيق العرض
47	7.8 قائمة تنسيق السعة
48	7.9 قائمة وضع توفير الطاقة
48	7.10 قائمة وقت الإدخال
49	7.11 قائمة اللغة
<b>51</b>	<b>الفصل 8: وضع المحلل</b>
51	8.1 وضع المحلل للإصدار V1.0
52	8.2 وضع المحلل للإصدار V1.05
52	8.3 وضع المحلل للإصدار V1.11.01
53	8.4 تبديل البطاريات في الجيب
<b>54</b>	<b>الفصل 9: بطارية IMPRES 2</b>
55	9.1 الشاشة المجاورة للجيب
56	9.2 يعرض الجيب 1 جيباً آخر
<b>57</b>	<b>الفصل 10: بطارية IMPRES</b>
58	10.1 الشاشة المجاورة للجيب
59	10.2 يعرض الجيب 1 جيباً آخر
<b>60</b>	<b>الفصل 11: بطارية Motorola Solutions أخرى</b>
60	11.1 الشاشة المجاورة للجيب
61	11.2 يعرض الجيب 1 جيباً آخر
<b>62</b>	<b>الفصل 12: بطارية غير معروفة</b>
62	12.1 الشاشة المجاورة للجيب
62	12.2 يعرض الجيب 1 جيباً آخر
<b>63</b>	<b>الفصل 13: الجيب الفارغ</b>
63	13.1 الشاشة المجاورة للجيب
63	13.2 يعرض الجيب 1 جيباً آخر
<b>64</b>	<b>الفصل 14: رسالة حالة الشاحن</b>
<b>65</b>	<b>الفصل 15: إعادة برمجة الشاحن</b>
<b>66</b>	<b>الفصل 16: استكشاف أخطاء الشاحن وإصلاحها</b>
<b>69</b>	<b>الفصل 17: نظام إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES</b>

**72 ..... الفصل 18: تثبيت الشاحن متعدد الوحدات في دعامة الحائط**

## تعليمات مهمة حول السلامة

يحتوي هذا المستند على تعليمات مهمة حول السلامة والتشغيل. يُرجى قراءة هذه التعليمات بدقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.  
قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية على العناصر الآتية:

- الشاحن
- البطارية، و
- الراديو الذي يستخدم بطارية

**تحذير:**



- لتقليل خطر إتلاف سلك الطاقة، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل الجهاز عن مقبس التيار المتردد أو الشاحن.
- يجب عدم استخدام سلك توصيل إلا عند الضرورة القصوى. فقد يؤدي استخدام سلك توصيل غير ملائم إلى خطر نشوب حريق وحدوث صدمة كهربائية. وإذا كان لا بد من استخدام سلك توصيل، فتأكد من أن حجمه يبلغ 18 بحسب معيار الأسلاك الأمريكي، للأسلاك التي يصل طولها إلى 6,5 أقدام (مترين)، و16 بحسب معيار الأسلاك الأمريكي، للأسلاك التي يصل طولها إلى 9,8 أقدام (3 أمتار).
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم الشاحن إذا تعرض للكسر أو التلف بأي طريقة. توجه به إلى ممثل خدمة مؤهل تابع لشركة Motorola Solutions.
- لا تفك الشاحن، فهو غير قابل للإصلاح ولا تتوفر قطع غيار له. وقد يؤدي فك الشاحن إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق. الأجزاء الوحيدة القابلة للإصلاح/الاستبدال هي مقابس الجيب NNTN9212 وNNTN9213. اتبع التعليمات الواردة في مجموعات مقابس الجيب MN005697A01 لشاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات من سلسلة APX.
- لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، افصل سلك الطاقة الخاص بالشاحن عن مقبس التيار المتردد قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة أو تنظيف.
- لتقليل خطر التعرض لإصابة، اشحن البطاريات القابلة للشحن المعتمدة من Motorola Solutions فقط. راجع بطاريات APX المعتمدة من Motorola Solutions في صفحة 13. قد تنفجر البطاريات الأخرى وتتسبب في حدوث تلف وإصابات للأشخاص.
- قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها Motorola Solutions إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.
- قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي يتم إدخالها، من دون موافقة صريحة من Motorola Solutions، على هذا الجهاز إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

## إرشادات سلامة التشغيل

- هذا الجهاز غير ملائم للاستخدام في الخارج. لذلك، استخدمه في أماكن أو ظروف جافة فقط.
- يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة القصوى المحيطة حول الشاحن 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
- عندما يكون الراديو في جيب الشاحن، لا يمكن تشغيل الراديو إلا إذا كان يُرسل البيانات لاسلكيًا، باستخدام Wi-Fi مثلاً. لذلك، أوقف تشغيل الراديو في الحالات الأخرى.
- قم بتوصيل الشاحن بمقبس تيار متردد باستخدام مصدر طاقة معتمد من Motorola Solutions فقط. راجع [مصادر الطاقة وأسلاك الطاقة المعتمدة من MSI](#).
- يجب توصيل الجهاز بمأخذ مقبس قريب يسهل الوصول إليه.
- احرص على وضع سلك الطاقة في مكان لا يطاءً عليه أو يتعثر به أحد ولا يتعرض فيه للماء أو التلف أو الضغط.
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة إلا بمقبس تيار متردد مزود بمنصهر وسلك مناسبين وذو جهد كهربائي مناسب، كما هو محدد على المنتج.
- افصل الجهاز عن جهد الخط من خلال إزالة سلك الطاقة من مقبس التيار المتردد.
- لا تقم بتوصيل أكثر من عدد الشواحن المناسب بدائرة قدرتها 15 أمبير أو 20 أمبير، كما هو محدد وفق أي شريط طاقة معتمد يتم استخدامه.
- **ملاحظة:** لا توصي Motorola Solutions بربط أشرطة الطاقة بسلسلة تعاقبية. ويجب أن يكون حمل الدائرة أقل من 80% من تصنيفها. 
- لا تستخدم إلا الجيوب المعتمدة من Motorola Solutions.

### 2.1 الطرز المدعومة

الجدول 1: الطرز المدعومة والوصف

المجموعة (رقم القطعة)	الوصف
PS000029A02	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات من سلسلة APX مزود بـ 6 شاشات مع إعادة برمجة الشاحن وإدارة مجموعة المنتجات
PS000029A05 (أوروبا/المملكة المتحدة)	
PS000029A07 (كوريا الجنوبية)	
PS000029A10 (أستراليا/نيوزيلندا)	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات من سلسلة APX مزود بـ 6 شاشات مع إعادة برمجة الشاحن وإدارة مجموعة المنتجات وشحن ملحق USB
PS000029A11/PS000029A03 (الولايات المتحدة/أستراليا/نيوزيلندا/البرازيل)	
PS000029A12/PS000029A09 (أوروبا/المملكة المتحدة)	
PS000029A08 (كوريا الجنوبية)	
PS000337A01 (الولايات المتحدة/أمريكا الشمالية/أستراليا/نيوزيلندا)	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات من سلسلة APX NEXT مزود بـ 6 شاشات مع إعادة برمجة الشاحن وإدارة مجموعة المنتجات



## بطاريات APX المعتمدة من Motorola Solutions

تقوم شواحن 2 IMPRES™ من سلسلة APX بشحن بطاريات APX و APX NEXT المدرجة في بطاريات APX المعتمدة من Motorola Solutions في صفحة 13 و بطاريات APX NEXT المعتمدة من Motorola Solutions في صفحة 14. يمكن للشاحن شحن بطارية مستقلة أو بطارية متصلة بالراديو.

الجدول 2: البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions (APX)

المجموعة (رقم القطعة)	الوصف
NNTN7033	بطارية IMPRES ليثيوم أيون FM، حاصلة على شهادة HazLoc، مطابقة لمعيار IP67، سعة 4100 مللي أمبير ساعة
NNTN7034	بطارية IMPRES ليثيوم أيون، مطابقة لمعيار IP67، سعة 4200 مللي أمبير ساعة
NNTN7035	بطارية FM IMPRES NiMH، حاصلة على شهادة HazLoc، مقاومة للصدمات، سعة 2200 مللي أمبير ساعة
NNTN7036	بطارية FM IMPRES NiMH، حاصلة على شهادة HazLoc، مطابقة لمعيار IP67، سعة 2200 مللي أمبير ساعة
NNTN7037	بطارية IMPRES NiMH، مطابقة لمعيار IP67، سعة 2100 مللي أمبير ساعة
NNTN7038	بطارية IMPRES ليثيوم أيون، مطابقة لمعيار IP67، سعة 2900 مللي أمبير ساعة
NNTN7573	بطارية IMPRES NiMH مقاومة للصدمات، سعة 2100 مللي أمبير ساعة
NNTN8092	بطارية IMPRES ليثيوم أيون FM، حاصلة على شهادة HazLoc، مقاومة للصدمات، سعة 2300 مللي أمبير ساعة
NNTN8182	بطارية IMPRES ليثيوم أيون، مقاومة للصدمات، سعة 2900 مللي أمبير ساعة
NNTN8921	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون TIA4950، حاصلة على شهادة HazLoc، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP67، سعة 3700 مللي أمبير ساعة
NNTN8930	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون TIA4950، حاصلة على شهادة HazLoc، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP67، سعة 2700 مللي أمبير ساعة
PMNN4403	بطارية IMPRES ليثيوم أيون، مطابقة لمعيار IP67، سعة 2150 مللي أمبير ساعة
PMNN4485	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP67، سعة 2500 مللي أمبير ساعة
PMNN4486	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP67، سعة 3400 مللي أمبير ساعة
PMNN4487	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP67، سعة 4400 مللي أمبير ساعة
PMNN4494	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP67، سعة 5000 مللي أمبير ساعة
PMNN4504	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون DIVISION 2، حاصلة على شهادة HazLoc، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP67، سعة 3400 مللي أمبير ساعة
PMNN4505	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون DIVISION 2، حاصلة على شهادة HazLoc، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP67، سعة 4850 مللي أمبير ساعة
PMNN4547	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون TIA4950، حاصلة على شهادة HazLoc، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP68، سعة 3100 مللي أمبير ساعة
PMNN4573	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون TIA4950، حاصلة على شهادة HazLoc، مقاومة للصدمات، مطابقة لمعيار IP68، سعة 4600 مللي أمبير ساعة

## بطاريات APX NEXT المعتمدة من Motorola Solutions

الجدول 3: البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions (APX NEXT)

المجموعة (رقم القطعة)	الوصف
NNTN9087	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون، مطابقة لمعيار IP68، سعة 3800 مللي أمبير ساعة
NNTN9088	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون DIV2، حاصلة على شهادة HazLoc، مطابقة لمعيار IP68، سعة 3800 مللي أمبير ساعة
NNTN9089	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون، مطابقة لمعيار IP68، سعة 5650 مللي أمبير ساعة
NNTN9090	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون DIV2، حاصلة على شهادة HazLoc، مطابقة لمعيار IP68، سعة 5650 مللي أمبير ساعة
NNTN9126	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون، مطابقة لمعيار IP68، سعة 4400 مللي أمبير ساعة
NNTN9127	بطارية 2 IMPRES ليثيوم أيون DIV2، حاصلة على شهادة HazLoc، مطابقة لمعيار IP68، سعة 4400 مللي أمبير ساعة
PMNN4812	بطارية 2 APX NEXT XN IMPRES ليثيوم أيون DIV 2، حاصلة على شهادة HazLoc، مطابقة لمعيار IP68، سعة 3400 مللي أمبير ساعة

## وحدة الشاحن والجيب والاتصالات

نظام شاحن 2 IMPRES التكميلي من سلسلة APX هو نظام تلقائي بالكامل للعناية بالبطارية. وقد تم تزويد الشاحن بالميزات الآتية:

- الشحن التكميلي لاستيعاب مجموعة متنوعة من أنواع البطاريات، بما في ذلك 2 IMPRES و IMPRES و غيرها من بطاريات Motorola Solutions الأصلية.
- جيب يستوعب بطارية مستقلة أو راديو مع بطارية مرفقة.
- مؤشر LED أحمر/كهرماني/أخضر يشير إلى حالة جيب الشاحن.
- وحدة الاتصالات:
  - إعادة برمجة الشاحن
  - تحميل بيانات بطارية 2 IMPRES أو IMPRES إلى نظام إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES.
  - (اختياري) ستة منافذ شحن USB من النوع A، شدة تيار كل منها 0.5 أمبير لشحن ملحق USB
- قائمة لوحة المفاتيح
  - إعداد الشاحن
  - تحليل البطارية
- شاشة معلومات على الجيب رقم 1
  - شاشات اختيارية على الجيوب الأخرى
- تحضير بطارية 2 IMPRES أو IMPRES مستقلة للتخزين طويل الأمد أو تحضير بطارية ليثيوم أيون مستقلة من Motorola Solutions للشحن. لا تترك البطاريات في الشاحن بعد اكتمال التحضير للتخزين طويل الأمد أو نقل بطارية الليثيوم أيون بالشحن.
- ميزات الكفاءة في استخدام الطاقة
  - متوافق مع معايير الأجهزة الخاصة بهيئة كاليفورنيا للطاقة لأنظمة شحن البطاريات الصغيرة. ستدخل جيوب الشاحن في وضع السكون تلقائيًا، ثم تنشط للاستجابة لأنشطة المستخدم أو لشحن بطارية في الجيب.
  - متوافق مع حدود تيار الاستعداد تبعًا للمعايير الأوروبية (طعم شاحن أوروبي). عند تمكين وضع توفير الطاقة، يتم إيقاف تشغيل جميع جيوب الشاحن، باستثناء الجيب رقم 1، تلقائيًا عند عدم وجود نشاط لفترة من الوقت. ويؤدي الضغط على أي زر في لوحة المفاتيح إلى إعادة تشغيل هذه الجيوب.

- شحن ذو معدل أعلى لبطارية ليثيوم أيون IMPRES 2
- شحن أسرع
- دورة حياة بطارية مطولة

لا يوصى بتشغيل الراديو في أثناء وجوده في الشاحن.

قد يؤدي تشغيل الراديو في أثناء عملية الشحن إلى انخفاض أداء الراديو إلى حد كبير وإطالة وقت شحن البطارية. في أثناء المعايرة/الإصلاح، يتم تفريغ البطارية بالكامل قبل شحنها بالكامل. ونتيجة لذلك، قد يتوقف الراديو عن العمل في أثناء مرحلة التفريغ. يوصى بمعايرة البطارية من دون توصيل الراديو أو مع إيقاف تشغيل الراديو المرفق.

## 2.4

### مصادر الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions

لا تستخدم إلا مصادر الطاقة المعتمدة من القائمة الآتية:

الجدول 4: مصادر الطاقة المتوافقة

المجموعة (رقم القطعة)	الوصف
3087791G01	سلك طاقة، الولايات المتحدة/أمريكا الشمالية
3087791G04	سلك طاقة، أوروبا
3087791G07	سلك طاقة، المملكة المتحدة/هونغ كونغ
3087791G10	سلك طاقة، أستراليا/نيوزيلندا
3087791G13	سلك طاقة، الأرجنتين
3087791G22	سلك طاقة، البرازيل

## 2.5

### وحدات الاتصالات المعتمدة من Motorola Solutions

لا تستخدم إلا وحدات الاتصالات المعتمدة من القائمة الآتية.

الجدول 5: وحدات الاتصالات المعتمدة من Motorola Solutions

المجموعة (رقم القطعة)	الوصف
AS000013A01	وحدة إعادة برمجة شاحن IMPRES 2 وإدارة مجموعة منتجات البطارية
AS000012A02/AS000175A02	وحدة إعادة برمجة شاحن IMPRES 2/إدارة مجموعة منتجات البطارية وشحن الملحق

## بطاريات وشواحن IMPRES و IMPRES 2

### 3.1

### وصف ميزات وفوائد IMPRES

إن حل الطاقة IMPRES 2 هو نظام طاقة كيميائي ثلاثي متقدم طوّره Motorola Solutions بضم الآتي:

- بطاريات IMPRES و IMPRES 2
  - شاحن IMPRES التكميلي، و
  - أجهزة راديو IMPRES
- يؤدي شحن بطاريات IMPRES 2 أو IMPRES باستخدام شاحن IMPRES 2 التكميلي، الذي يعاير أو يصلح البطارية دوريًا، إلى تحقيق الفوائد الآتية:
- إطالة دورة حياة البطارية.
  - قياس سعة البطارية وتحديد حالة الشحن الحالية للبطارية، ما يمنحك مؤشرًا على وقت الاستخدام الفعال.
  - مراقبة نمط استخدام بطارية IMPRES 2 أو IMPRES.
  - تحديث معلومات الأنماط المخزنة في بطارية IMPRES 2 أو IMPRES.
  - إجراء المعايرة/الإصلاح تلقائيًا فقط حسب الحاجة.
  - تقليل سخونة بطارية IMPRES 2 أو IMPRES بغض النظر عن فترة ترك البطارية في الجيب.
  - "إكمال شحن" بطارية مخزنة في جيب الشاحن دوريًا، ما يحافظ على حالة استعداد عالية للمستخدم.
  - التخلص من تأثير ذاكرة بطارية النيكل، ما يلغي الحاجة إلى شراء معدات خاصة أو تدريب الموظفين في المهام للحفاظ على دورة حياة البطارية.
- باستخدام هذا النظام الفريد الحاصل على براءة اختراع، لا توجد حاجة إلى تتبع استخدام بطارية IMPRES 2 أو IMPRES وتسجيله، أو إجراء المعايرة/الإصلاح يدويًا، أو إزالة البطاريات من الشواحن بعد اكتمال الشحن.

### 3.2

### تهيئة بطاريات IMPRES و IMPRES 2

للحصول على وظائف IMPRES 2 أو IMPRES الكاملة، يجب أن تستخدم الشاحن لتهيئة بطارية IMPRES 2 أو IMPRES جديدة. يكتشف الشاحن بطارية IMPRES 2 أو IMPRES الجديدة تلقائيًا ويبدأ التهيئة تلقائيًا. التهيئة هي أول معايرة أو إصلاح لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES.

التهيئة هي عملية من مرحلتين:

- المرحلة الأولى: تفريغ البطارية، ويُشار إليها بإضاءة مؤشر LED باللون الكهرماني الثابت.
  - المرحلة الثانية: الشحن الكامل، ويُشار إليها في النهاية بإضاءة مؤشر LED باللون الأخضر الثابت.
- ويمكن أن تستغرق هذه العملية ما يصل إلى 12 ساعة أو أكثر لتتكمّل، وفق حالة الشحن وسعة البطارية. وتؤدي مقاطعة أي من المرحلتين إلى تأخير التهيئة حتى فرصة الشحن القادمة.

### 3.3

### نقل بطارية IMPRES 2 أو IMPRES من جيب إلى آخر

عند شحن بطاريات IMPRES 2 أو IMPRES، يسجل شاحن IMPRES 2 أو IMPRES معلومات الشحن داخل ذاكرة البطارية. إذا تمت إزالة بطارية IMPRES 2 أو IMPRES من جيب شاحن IMPRES 2 أو IMPRES وإدخالها في غضون 30 دقيقة في جيب شاحن IMPRES 2 أو IMPRES آخر أو الجيب نفسه، فسيتم استئناف الشحن من النقطة التي توقفت عندها.

تمنع هذه الميزة الشحن الزائد للبطارية وتقلل من فقدان دورة الحياة. وهي مهمة بشكل خاص عند شحن بطاريات النيكل.

### 3.4

## معايرة IMPRES 2 أو IMPRES وإصلاحها تلقائيًا

يقوم شاحن IMPRES 2 تلقائيًا بتقييم حالة بطارية IMPRES 2 أو IMPRES. استنادًا إلى هذه الحالة، يقوم الشاحن تلقائيًا بمعايرة البطارية أو إصلاحها.

وتؤدي مقاطعة مرحلة التفريغ أو مرحلة الشحن الكامل إلى تأخير المعايرة حتى فرصة الشحن القادمة.

استخدم وضع إعداد الشاحن لتمكين المعايرة أو الإصلاح أو تعطيلهما. إذا قمت بتعطيل المعايرة والإصلاح، ولكن كانت بطارية IMPRES 2 أو IMPRES تتطلب معايرة أو إصلاحًا، فإن مؤشر LED يومض باللون الكهرماني والأخضر التبادلي عند إدخال البطارية وبعد شحنها.

**ملاحظة:** يجب أن تكون بطارية IMPRES 2 أو IMPRES خارج جيب شاحن IMPRES 2 أو IMPRES لأكثر من 30 دقيقة لإجراء المعايرة أو الإصلاح تلقائيًا.

### 3.5

## بطارية IMPRES ذات المعايرة والإصلاح الذاتي



**تنبيه:** لا تحتاج بطاريات IMPRES 2 التي تحمل الرمز على ملصق البطارية إلى معايرة وإصلاح بشكل دوري عند إرسائها في شاحن IMPRES 2 هذا (بإصدار البرنامج 2.05 أو أحدث).

**ملاحظة:** تأكد دائمًا من تحديث الشاحن بأحدث البرامج الثابتة. يمكنك تنزيل حزمة تطبيق MSI Charger Reprogrammer من Motorola عبر الإنترنت (MOL) أو موقع ويب Motorola Solutions.

### 3.6

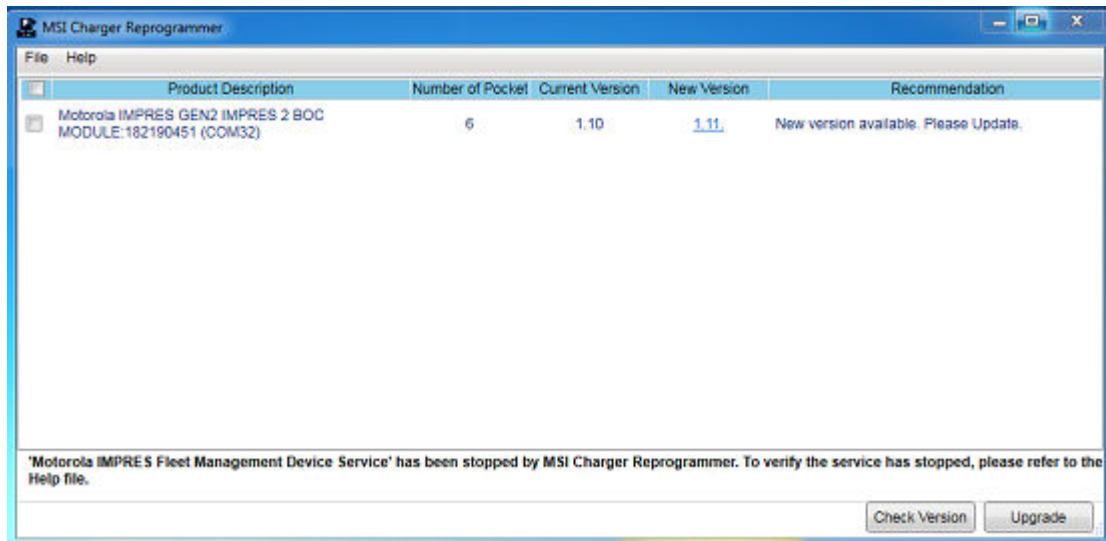
## تحديث البرنامج الثابت

ينطبق على كل أجهزة أو شواحن IMPRES الجيل الأول والثاني التي تتضمن وحدة واجهة الشاحن (CIU) وقارئ بيانات البطارية (BDR) والشاحن أحادي الوحدة (SUC) والشاحن ثنائي الوحدات (DUC) والشاحن متعدد الوحدات (MUC).

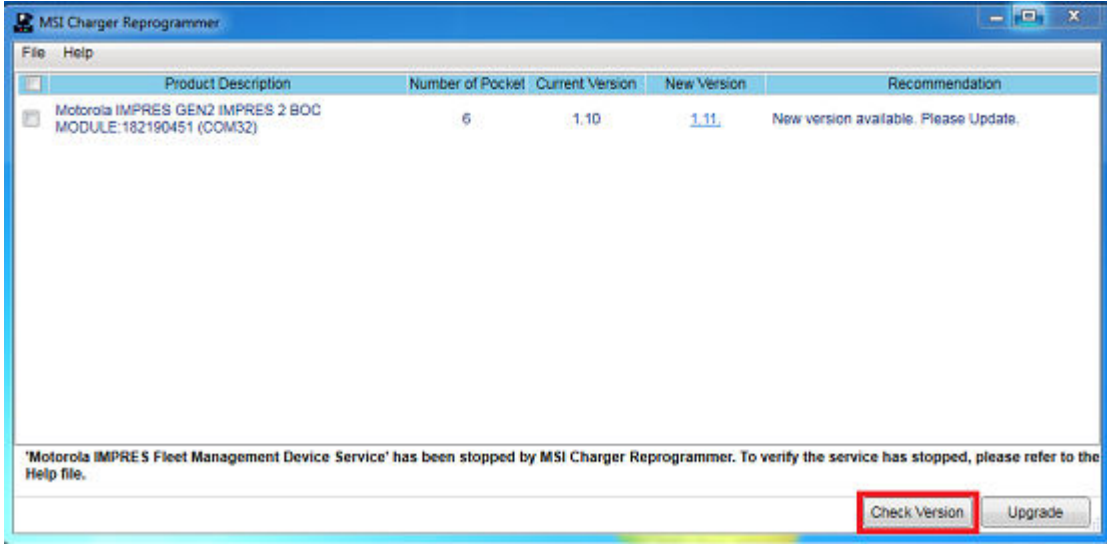
**المتطلبات المسبقة:** قم بإزالة جميع البطاريات المرفقة من الجهاز أو الشاحن المستهدف قبل ترقيته جهاز أو شاحن IMPRES إلى إصدار أحدث.

### الإجراء:

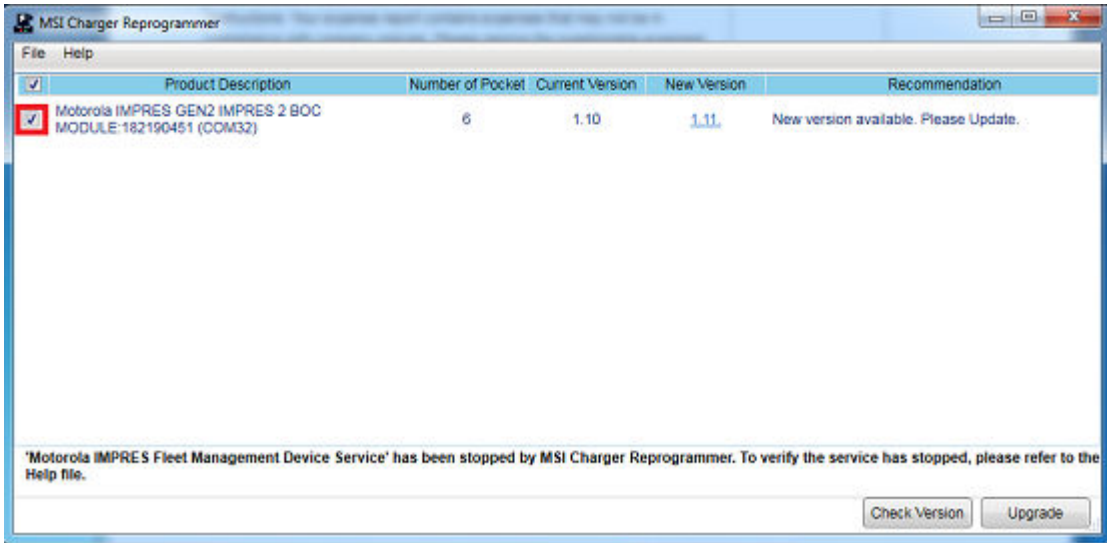
1. قم بتوصيل الجهاز أو الشاحن بالكمبيوتر باستخدام موصل USB. يظهر الجهاز أو الشاحن المتصل في النافذة الرئيسية لتطبيق MSI Charger Reprogrammer.



2. انقر فوق **Check Version** للعثور على أحدث إصدار متوفر من خادم MSI.

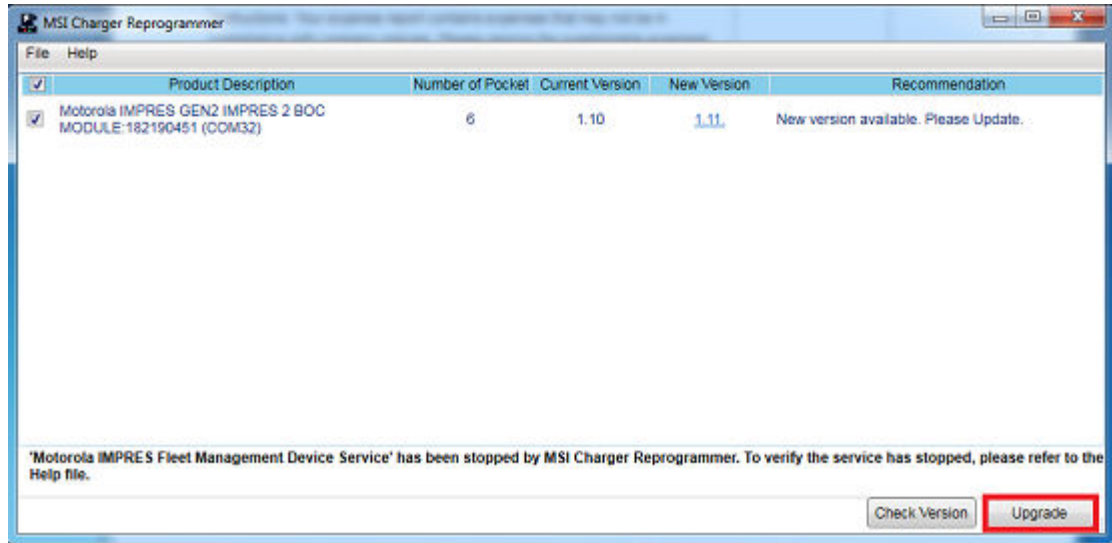


3. حدد الجهاز أو الشاحن الذي يحتاج إلى التحديث.

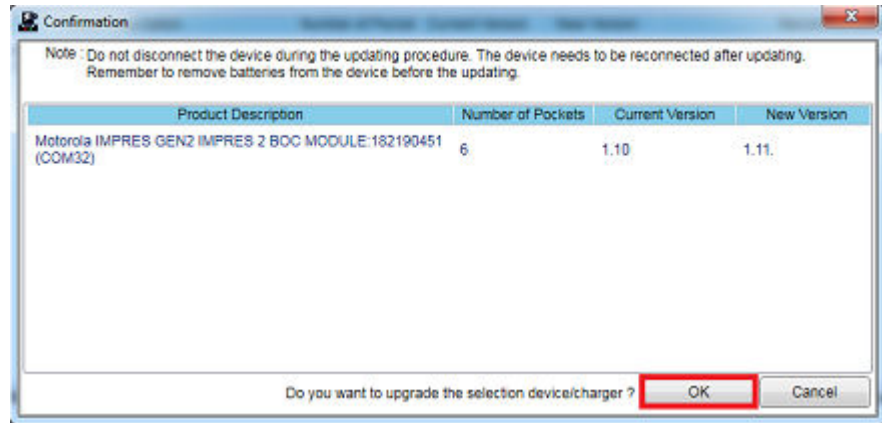


ملاحظة: لا يمكنك تحديد جهاز أو شاحن تم تحديثه بالفعل إلى أحدث إصدار من البرنامج الثابت.

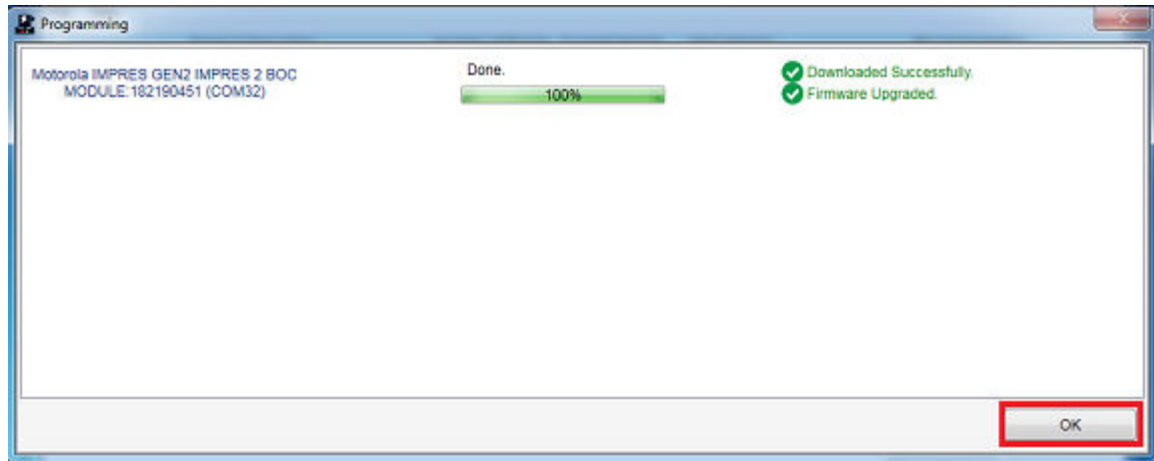
4. لبدء ترقية البرنامج الثابت، انقر فوق **Upgrade**.



5. انقر فوق **OK** في نافذة التأكيد عند المطالبة لبدء الترقية. تعرض النافذة تقدم الترقية حتى الاكتمال.



6. أعلّق النافذة بعد الانتهاء من الترقية.



3.7

## معايرة 2 IMPRES أو IMPRES وإصلاحها يدويًا

على الرغم من أن المعايرة أو الإصلاح تلقائياً، فإن بعض الحالات تتطلب البدء اليدوي. على سبيل المثال، يضيء مؤشر LED على الشاحن IMPRES 2 أو IMPRES باللون الكهرماني والأخضر بشكل تبادلي لبطارية 2 IMPRES أو IMPRES، لأن المعايرة معطلة في الشاحن. إذا نُقلت هذه

البطارية في غضون 30 دقيقة إلى شاحن IMPRES 2 أو IMPRES تم تمكين المعايير فيه، فسيتم استئناف حالة الشحن الأخيرة، ما يمنع البدء التلقائي للمعايرة أو الإصلاح.



تنبيه: لا تنطبق المعايير أو الإصلاح اليدوي على بطاريات IMPRES 2 التي تحتوي على رمز

### 3.7.1

## تهيئة المعايير أو الإصلاح يدويًا

المتطلبات المسبقة: تأكد من إزالة بطارية IMPRES 2 أو IMPRES من الشاحن لأكثر من 2,5 دقيقة.

#### الإجراء:

1. أدخل البطارية في جيب الشاحن.
  2. في غضون دقيقتين ونصف، أخرج البطارية من جيب الشاحن.
  3. في غضون 5 ثوانٍ، أعد إدخال البطارية في جيب الشاحن.
- النتيجة:** تبدأ المعايير أو الإصلاح على الفور. تبدأ عادة بتفريغ البطارية (لون كهربائي ثابت). لا تكتمل المعايير أو الإصلاح إلا بعد الشحن الكامل (لون أخضر ثابت).

### 3.7.2

## إنهاء المعايير أو الإصلاح يدويًا

في أي وقت أثناء تفريغ بطارية IMPRES 2 أو IMPRES (لون كهربائي ثابت)، يمكنك إنهاء المعايير أو الإصلاح.

#### الإجراء:

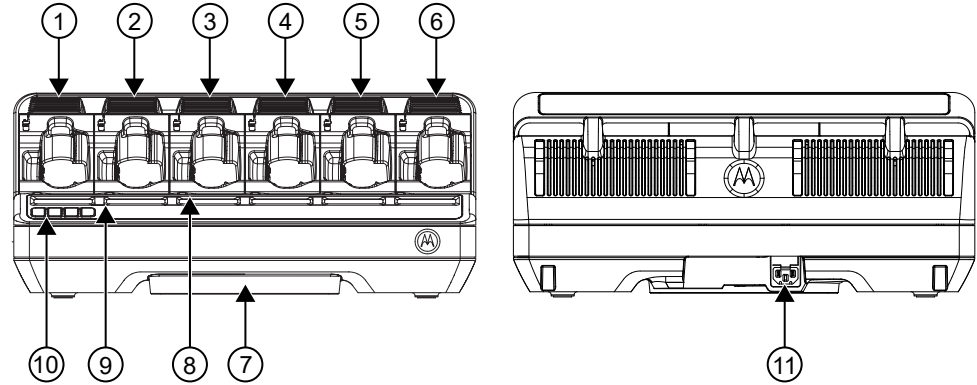
1. أخرج البطارية من جيب الشاحن.
  2. في غضون 5 ثوانٍ، أعد إدخال البطارية في جيب الشاحن.
- النتيجة:** ينتهي تفريغ البطارية على الفور ويبدأ شحن البطارية العادي. يوضح مؤشر LED حالة الشحن.



## نظرة عامة على الشاحن

يوضح الشكل الآتي المنظرين الأمامي والخلفي للشاحن.

الشكل 1: نظرة عامة على شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات



الجدول 6: وصف الشاحن (المنظر الخلفي)

رقم العنصر	الوصف
1 إلى 6	جيوب الشاحن. يستوعب كل جيب راديو متوافقًا أو بطارية مستقلة.
7	وحدات الاتصال. في بعض الشواحن، تقوم وحدة الاتصالات أيضًا بشحن ملحقات USB: <ul style="list-style-type: none"><li>● PS000029A10 (أستراليا/نيوزيلندا)</li><li>● PS000029A11/PS000029A03 (الولايات المتحدة/أستراليا/نيوزيلندا/البرازيل)</li><li>● PS000029A12/PS000029A09 (أوروبا/المملكة المتحدة)</li><li>● PS000029A08 (كوريا الجنوبية)</li></ul>
8	مؤشر LED لحالة الجيب. مؤشر LED لحالة الشحن (مؤشر لكل جيب)
9	الشاشة. شاشة اختيارية للجيوب بخلاف الجيب رقم 1.
10	شاشة لوحة المفاتيح. شاشة الجيب رقم 1 مع لوحة مفاتيح القائمة.
11	مقيس مدخل التيار المتردد. يستخدم سلك طاقة خاصًا بالبلد أو المنطقة.

### 4.1

## مؤشر LED الخاص بنهاية فترة خدمة IMPRES أو IMPRES 2

قد يشير الشاحن IMPRES 2 إلى انتهاء فترة خدمة بطارية IMPRES أو IMPRES (ضوء أحمر وأخضر تبادلي) عند اكتمال المعايرة أو الإصلاح بنجاح.

عند استخدام البطاريات، يقلل البلى العادي من السعة المتاحة. عند اكتمال المعايرة أو الإصلاح بنجاح، تقوم شواحن IMPRES أو IMPRES 2 بمقارنة سعة بطارية IMPRES أو IMPRES 2 بسعة البطارية المقدر. عندما تكون قيمة السعة منخفضة جدًا، تكون بطارية IMPRES أو IMPRES 2 قد اقتربت من نهاية فترة خدمتها. لكن تظل بطارية IMPRES أو IMPRES 2 قابلة للاستخدام. في بعض السيناريوهات، يكون من المفضل نقل البطارية إلى شخص لا يحتاج إلى سعة بطارية كبيرة لإكمال نوبة العمل.

تأتي بطارية APX NEXT™ XN مزودة بميزة الكشف عن درجة الحرارة العالية التي يمكن اكتشافها من جانب شاحن IMPRES 2 الذي به إصدار البرنامج V2.05 أو أحدث. عند تمكين هذه الميزة، يومض مؤشر LED للحالة باللون الأحمر والأخضر بشكل تبادلي عند اكتمال الشحن في حالة البطارية

التي تعرضت لفترات طويلة لبيئة شديدة الحرارة. يعرض الشاحن الإشارة الآتية: REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP توصي Motorola Solutions بإزالة هذه البطارية من الخدمة.

## 4.2

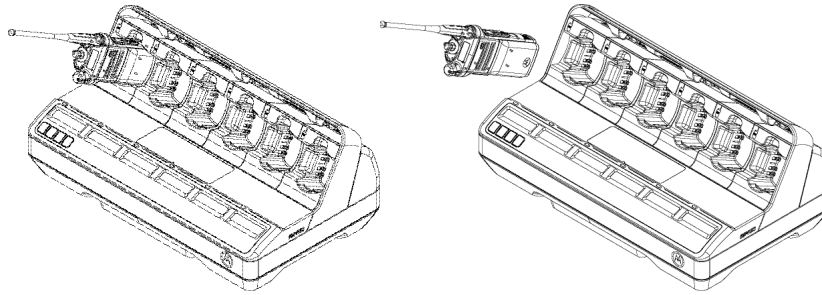
# شحن البطاريات أو أجهزة الراديو باستخدام البطاريات المرفقة

يتم شحن البطاريات بشكل أفضل في درجة حرارة الغرفة. بإمكان شواحن IMPRES 2 متعددة الوحدات شحن بطارية مستقلة أو بطارية متصلة براديو.

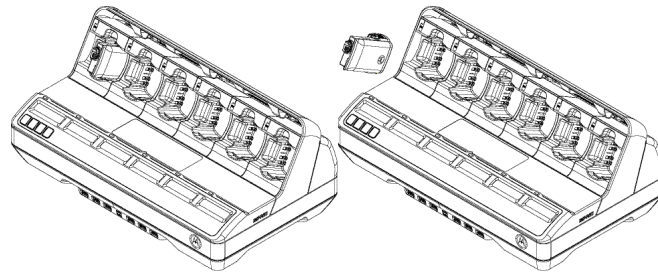
### الإجراء:

1. ضع الشاحن على سطح مستو.
2. أدخل سلك الطاقة بإحكام في مقيس مدخل التيار المتردد للشاحن في الجزء الخلفي من الشاحن.
3. قم بتوصيل سلك الطاقة بمقيس طاقة مطابق.
4. عند التشغيل الناجح، يومض كل مؤشر LED لحالة الشحن باللون الأخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا ويتم عرض IMPRES 2 CHARGER. إذا لم تومض مؤشرات LED لحالة الشحن ولم تظهر أي رسالة، فتتحقق من توصيلتي سلك الطاقة.
5. أدخل راديو ببطارية متصلة أو بطارية مستقلة في جيب متاح.  **ملاحظة:** أمسك جسم الراديو عند إدخاله أو إزالته من الشاحن. تجنب سحب هوائي الراديو.
6. عندما يتم تثبيت الراديو أو البطارية المستقلة بشكل صحيح في الجيب، تتم الإشارة إلى حالة الشحن بواسطة مؤشر LED المرتبط لحالة الشحن. توفر شاشة العرض المرتبطة معلومات إضافية. بالنسبة إلى الشواحن أحادية الشاشة، توفر الشاشة حالة الشحن للجيب رقم 1 فقط.
7. تكون البطارية جاهزة للاستخدام عندما تكون حالة الشحن باللون الأخضر الثابت.
8. لا تقم بتشغيل الراديو إلا عندما يتم فصل وحدة اتصالات الشاحن عن جهاز الكمبيوتر. وإلا، أوقف تشغيل الجهاز أو الراديو.

### الشكل 2: شحن البطارية المتصلة بالراديو



### الشكل 3: شحن البطارية المستقلة



## شحن ملحقات USB

توفر بعض وحدات اتصالات شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات مقابس USB من النوع A لشحن ملحقات USB. يتم شحن ملحقات USB بشكل أفضل في درجة حرارة الغرفة.








### الإجراء:


1. ضع شاحن IMPRES 2 التكميلي على سطح مستو.
2. أدخل سلك الطاقة بإحكام في مقبس التيار المتردد للشاحن في الجزء الخلفي من الشاحن.
3. قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس طاقة مطابق.
4. عند التشغيل الناجح، يومض كل مؤشر LED لحالة الجيب باللون الأخضر لمدة ثانية واحدة ويتم عرض IMPRES 2 CHARGER. إذا لم تومض مؤشرات LED للحالة ولم تظهر أي رسالة، فتتحقق من توصيلات سلك الطاقة.
5. يمكن أن يحتوي ملحق USB على فتحة Micro-AB مخصصة واحدة للشحن. استخدم كبل USB قياسيًا بطول 1 متر أو أقصر مع قابس من النوع A على أحد الطرفين وقابس متوافق مع الملحقات على الطرف الآخر (عادة Micro-B أو Micro-AB).
6. اضبط قابس كبل USB من النوع A لتتنم محاذاته بشكل مناسب مع منفذ من النوع A في وحدة الاتصالات. أدخل القابس في المنفذ.
7. اضبط قابس Micro-B لكبل USB لتتنم محاذاته بشكل مناسب مع فتحة Micro-AB المخصصة في ملحق USB. أدخل القابس في الفتحة المخصصة له.
8. عند تثبيت توصيلات USB بشكل صحيح، تتم الإشارة إلى حالة الشحن بواسطة ملحق USB. راجع دليل مستخدم ملحق USB للحصول على التفاصيل.

## مؤشر الشحن











راجع مؤشر الشحن في الجدول الآتي.


الجدول 7: مؤشرات الشحن لمعايرة بطارية IMPRES 2 أو IMPRES غير مطلوبة

مؤشر LED	شاشة الجيب	الحالة
 أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
 أحمر ثابت	IMPRES 2 BATTERY أو IMPRES BATTERY	تم اكتشاف البطارية
 أحمر ثابت	RAPID CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	جارٍ الشحن السريع
 أخضر وامض	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	تم الشحن إلى 90% أو أكثر
 أخضر ثابت	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh yyy%Pt1	تم الشحن إلى 95% أو أكثر
 أحمر وامض	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	عطل
 كهرماني وامض	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER	وضع الاستعداد • البطارية في انتظار الشحن السريع. • البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. • الشاحن ساخن جدًا.









الحالة	شاشة الجيب	مؤشر LED
	<p>WAITING TO CHARGE</p> <p>ملاحظة: </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم عرض الرسالة Hot Charger في البرنامج V1.05.</li> <li>• يتم عرض مؤشرات النسبة المئوية لحالة الشاحن، في ما يتعلق بالسعة المحتملة مقابل السعة المقدرة، في البرنامج V1.11.01.</li> </ul>	






الجدول 8: مؤشرات الشحن لمعايرة بطارية 2 IMPRES أو IMPRES (تمكين المعايرة)

الحالة	شاشة الجيب	مؤشر LED
يتم تشغيل الشاحن	IMPRES 2 CHARGER	
تم اكتشاف البطارية	IMPRES 2 BATTERY أو IMPRES BATTERY	
جارٍ تفريغ البطارية	CAL DISCHARGE xxxxx0mAh yyy%Ptl	
جارٍ الشحن السريع	CAL RAPID CHARGE xxxxx0mAh yyy%Ptl	
تم الشحن إلى 90% أو أكثر	CAL TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh yyy%Ptl	
تم الشحن إلى 95% أو أكثر	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh yyy%Ptl	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أخضر ثابت (في حال نجاح معايرة البطارية) </li> <li>• أحمر وأخضر تبادلي (نجحت معايرة البطارية، ولكنها ربما تقترب من نهاية فترة خدمتها (البطارية قابلة للاستخدام)) </li> </ul>
غطل	<p>REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP</p> <p>تحذير: NOT CHARGEABLE</p>	<p>أحمر وامض </p> <p>أحمر وأخضر تبادلي (نجحت معايرة البطارية، ولكن تعرضت البطارية لدرجة حرارة زائدة تراكمية (توصي Motorola Solutions بالإزالة من مجموعة المنتجات): </p> <p>ملاحظة: ينطبق فقط على بطارية APX NEXT XN </p>




مؤشر LED	شاشة الجيب	الحالة
	REMOVE & REINSERT	
 كهربائي وامض	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CAL أو COLD BATTERY WAITING TO CAL أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CAL	وضع الاستعداد • البطارية في انتظار الشحن السريع. • البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. • الشاحن ساخن جدًا.






الجدول 9: مؤشرات الشحن لمعايرة بطارية IMPRES 2 أو IMPRES (تم تعطيل المعايرة في البداية ثم تمكينها)

مؤشر LED	شاشة الجيب	الحالة
 أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
البطارية تحتاج إلى معايرة، ولكن المعايرة معطلة في الشاحن. كهربائي وأخضر تبديلي لمدة أربع ثوانٍ. 	IMPRES 2 BATTERY أو IMPRES BATTERY	تم اكتشاف البطارية
 أحمر ثابت	تحذير: ENABLE BATTERY ?CALIBRATION  ملاحظة: اضغط على OK لتمكين المعايرة وتجاهل الشحن العادي. يتم حذف الرسالة بعد دقيقة واحدة.	طلب معايرة بطارية IMPRES • المعايرة معطلة في الشاحن. • يتم شحن البطارية.
 كهربائي ثابت	CAL DISCHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	جارٍ تفريغ البطارية • تم تحديد OK.
 أحمر ثابت	CAL RAPID CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	جارٍ الشحن السريع
 أخضر وامض	CAL TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	تم الشحن إلى 90% أو أكثر
• أخضر ثابت (في حال نجاح معايرة البطارية) 	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh yyy%Pt1	تم الشحن إلى 95% أو أكثر




مؤشر LED	شاشة الجيب	الحالة
<ul style="list-style-type: none"> <li>● أحمر وأخضر تبادلي (نجحت معايرة البطارية، ولكنها ربما تقترب من نهاية فترة خدمتها (البطارية قابلة للاستخدام)</li> </ul> 	REPLACE BATTERY EXPOSED OVERTEMP	
<p>أحمر وأخضر تبادلي (نجحت معايرة البطارية، ولكن تعرضت البطارية لدرجة حرارة زائدة تراكمية (توصي Motorola Solutions بالإزالة من مجموعة المنتجات):</p>  <p>ملاحظة: ينطبق فقط على بطارية APX NEXT XN.</p> 		
<p>أحمر وامض</p> 	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	غطل
<p>كهرماني وامض</p> 	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CAL أو COLD BATTERY WAITING TO CAL أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CAL	وضع الاستعداد <ul style="list-style-type: none"> <li>● البطارية في انتظار الشحن السريع.</li> <li>● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد.</li> <li>● الشاحن ساخن جدًا.</li> </ul>

الجدول 10: مؤشرات الشحن لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES (المعايرة مطلوبة، ولكنها غير ممكّنة)


مؤشر LED	شاشة الجيب	الحالة
<p>أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا</p> 	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
<p>البطارية تحتاج إلى معايرة، ولكن المعايرة معطلة في الشاحن. كهرماني وأخضر تبادلي لمدة أربع ثوانٍ.</p> 	IMPRES 2 BATTERY أو IMPRES BATTERY	تم اكتشاف البطارية
<p>أحمر ثابت</p> 	تحذير: ENABLE	طلب معايرة بطارية IMPRES <ul style="list-style-type: none"> <li>● المعايرة معطلة في الشاحن.</li> <li>● يتم شحن البطارية.</li> </ul>

الحالة	شاشة الجيب	مؤشر LED
	?BATTERY CALIBRATION ملاحظة: اضغط على <b>OK</b> لتمكين المعايرة وتجاهل الشحن العادي. يتم حذف الرسالة بعد دقيقة واحدة.	
جارِ الشحن السريع ● انتهت مهلة طلب المعايرة.	RAPID CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	أحمر ثابت 
تم الشحن إلى 90% أو أكثر	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh yyy%Pt1	أخضر وامض 
تم الشحن إلى 95% أو أكثر	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh yyy%Pt1	كهرماني وأخضر تبادلي 
عطل	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	أحمر وامض 
وضع الاستعداد ● البطارية في انتظار الشحن السريع. ● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. ● الشاحن ساخن جدًا.	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHARGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	كهرماني وامض 

الجدول 11: مؤشرات الشحن لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES مشحونة بالكامل (المعايرة مطلوبة، ولكنها غير ممكنة)

الحالة	شاشة الجيب	مؤشر LED
يتم تشغيل الشاحن	IMPRES 2 CHARGER	أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا 
تم اكتشاف البطارية	IMPRES 2 BATTERY أو IMPRES BATTERY	تتطلب البطارية معايرة، لكن تم شحنها بالكامل في آخر 30 دقيقة، لكن تم تعطيل المعايرة في أثناء الشحن. كهرماني وأخضر تبادلي لمدة أربع ثوانٍ. 
عطل	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	أحمر وامض 










مؤشر LED	شاشة الجيب	الحالة
 كهروماني وامض	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	وضع الاستعداد ● البطارية في انتظار الشحن السريع. ● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. ● الشاحن ساخن جداً.

## 5.1

# مؤشرات الشحن لبطاريات Motorola Solutions الأخرى

راجع مؤشرات الشحن في الجدول الآتي.

### الجدول 12: مؤشرات الشحن لبطاريات Motorola Solutions الأخرى

مؤشر LED	شاشة الجيب	الحالة
 أخضر لمدة ثانية واحدة تقريباً	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
 أحمر ثابت	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	تم اكتشاف البطارية
 أحمر ثابت	RAPID CHARGE	جارٍ الشحن السريع
 أخضر وامض	TRICKLE CHARGE	تم الشحن إلى 90% أو أكثر
 أخضر ثابت	CHARGE COMPLETE	تم الشحن إلى 95% أو أكثر
 أحمر وامض	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	عطل
 كهروماني وامض	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY	وضع الاستعداد ● البطارية في انتظار الشحن السريع. ● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. ● الشاحن ساخن جداً.

الحالة	شاشة الجيب	مؤشر LED
	WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## 5.2

## مؤشرات الشحن للبطاريات الأخرى غير معروفة

قد لا يمكن للشاحن اكتشاف بعض البطاريات غير المعروفة. لا تعلن البطاريات غير المعروفة عن معلمات الشحن بطريقة يمكن للشاحن التعرف إليها. إذا تم اكتشاف بطارية غير معروفة، فعليك مراجعة مؤشرات الشحن في الجدول الآتي.

### الجدول 13: مؤشرات الشحن لبطاريات Motorola Solutions الأخرى

الحالة	شاشة الجيب	مؤشر LED
يتم تشغيل الشاحن	IMPRES 2 CHARGER	● أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا
تم اكتشاف البطارية	UNKNOWN BATTERY	● أحمر ثابت
جارٍ الشحن السريع	RAPID CHARGE	● أحمر ثابت
تقترب من الشحن الكامل ● سعة البطارية غير معروفة.	TRICKLE CHARGE	● أخضر وامض
مشحونة ● سعة البطارية غير معروفة.	CHARGE COMPLETE	● أخضر ثابت
عطل	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	● أحمر وامض
وضع الاستعداد ● البطارية في انتظار الشحن السريع. ● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. ● الشاحن ساخن جدًا	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	● كهربائي وامض

## التخزين طويل الأمد لبطارية IMPRES أو IMPRES 2

يمكنك إعداد بطاريات IMPRES 2 أو IMPRES المستقلة الأصلية من Motorola Solutions (من نوع الليثيوم أيون أو النيكل) للتخزين طويل الأمد، في موقع تخزين مناسب، باستخدام شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات.







الأنواع الأخرى من البطاريات تتعطل. إذا كانت بطارية IMPRES 2 مزودة بوضع السكون، فإن الشاحن يضع البطارية في وضع السكون عند اكتمال الشحن الخاص بالتخزين طويل الأمد.


قم بتحضير بطارية IMPRES 2 أو IMPRES فقط للتخزين طويل الأمد. قم بإزالة البطارية من الراديو قبل وضعها في الشاحن.

لا تتم بتخزين بطارية مستقلة في الشاحن. عند اكتمال التحضير للتخزين طويل الأمد، أخرج البطارية المستقلة من الشاحن على الفور.

يحل تحديد التخزين طويل الأمد محل المعايير/الإصلاح. وقد لا تطابق بطاريات الليثيوم المعدّة للتخزين طويل الأمد لوائح الشحن الجوي.

الجدول 14: مؤشرات التخزين طويل الأمد لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES (من المقرر معايرة البطارية)

الحالة	شاشة الشاحن	مؤشر LED
يتم تشغيل الشاحن	IMPRES 2 CHARGER	
تم اكتشاف البطارية	IMPRES 2 BATTERY أو IMPRES BATTERY	
جارٍ التفريغ السريع	STORAGE DISCHARGE xxx% Rated Cap	
جارٍ الشحن السريع	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	
اكتمل التخزين طويل الأمد	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	
غطل	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT أو WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE أو CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE أو STORE INCOMPLETE %Low Capacity:yy أو RADIO POCKET CANNOT LT STORE	

الحالة	شاشة الشاحن	مؤشر LED
	أو CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	
وضع الاستعداد	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	 كهربائي وامض
● البطارية في انتظار الشحن السريع. ● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. ● الشاحن ساخن جدًا		

## ملاحظة:







- يتم عرض الرسائل الآتية في إصدار البرنامج V1.05:

- Cannot Discharge, for LT Storage
- %Store Incomplete, Low Capacity:yy
- Hot Charger, Waiting to Chrge

- يتم عرض الرسائل الآتية في إصدار البرنامج V1.11.01:



- Wrong Batt Type, Cannot LT Store
- Radio Pocket, Cannot LT Store
- Charging Pocket, Cannot LT Store

**الجدول 15:** مؤشرات التخزين طويل الأمد لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES (البطارية خضعت للمعايرة، يلزم الشحن حتى الوصول إلى التحديد)

الحالة	شاشة الشاحن	مؤشر LED
يتم تشغيل الشاحن	IMPRES 2 CHARGER	 أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا
تم اكتشاف البطارية	IMPRES 2 BATTERY أو IMPRES BATTERY	 أحمر ثابت
جارٍ الشحن السريع	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	 أحمر ثابت
اكتمل التخزين طويل الأمد	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	 أخضر ثابت

مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
 أحمر وامض	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT أو WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE أو CANNOT DISCHARGE FOR LT STORERAGE أو STORE INCOMPLETE %Low Capacity:yy أو RADIO POCKET CANNOT LT STORE أو CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	<p>غطل</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تحقق البطارية تلامسًا كهربائيًا ملائمًا مع الشاحن.</li> <li>● البطارية ليست بطارية IMPRES 2 أو IMPRES.</li> <li>● ثمة حالة غير معروفة تمنع تفريغ البطارية.</li> <li>● يتم الانتهاء من الشحن قبل الوصول إلى هدف التخزين طويل الأمد.</li> <li>● جيب الشاحن من نوع خاص.</li> </ul>
 كهربائي وامض	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	<p>وضع الاستعداد</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● البطارية في انتظار الشحن السريع.</li> <li>● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد.</li> <li>● الشاحن ساخن جدًا</li> </ul>

الجدول 16: مؤشرات التخزين طويل الأمد لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES (البطارية خضعت للمعايرة، يلزم التفريغ حتى الوصول إلى التحديد)

مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
 أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
 كهربائي ثابت	IMPRES 2 BATTERY أو	تم اكتشاف البطارية

الحالة	شاشة الشاحن	مؤشر LED
	IMPRES BATTERY	
جارِ التفريغ السريع	STORAGE DISCHARGE xxx% Rated Cap	 كهربائي ثابت
اكتمل التخزين طويل الأمد	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	 أخضر ثابت
عطل	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT أو WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE أو CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE أو STORE INCOMPLETE %Low Capacity:yy أو RADIO POCKET CANNOT LT STORE أو CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	 أحمر وامض
وضع الاستعداد	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	 كهربائي وامض







## التحضير لشحن بطارية ليثيوم أيون

يمكنك تحضير البطاريات المستقلة 2 IMPRES أو IMPRES أو غيرها من بطاريات الليثيوم أيون الأصلية من Motorola Solutions للشحن عن طريق الشحن الجوي باستخدام شاحن 2 IMPRES متعدد الوحدات. الأنواع الأخرى من البطاريات تتعطل. إذا كانت بطارية الليثيوم أيون 2 IMPRES مزودة بوضع السكون، فإن الشاحن يضع البطارية في وضع السكون عند اكتمال الشحن الخاص بنقل بطارية الليثيوم بالشحن. لا يتم تحضير إلا بطاريات الليثيوم أيون المستقلة من Motorola Solutions للنقل بالشحن. قم بإزالة البطارية من الراديو قبل وضعها في الشاحن. لا يتم بتخزين بطارية مستقلة في الشاحن. عند اكتمال التحضير لنقل بطارية الليثيوم بالشحن، قم بإزالة البطارية المستقلة على الفور من الشاحن. ويحل تحديد نقل بطارية الليثيوم بالشحن محل المعايير أو الإصلاح.

### 6.1

## بطارية 2 IMPRES أو IMPRES

الجدول 17: مؤشرات حالة بطارية ليثيوم أيون معدة للشحن (من المقرر معايرة بطارية 2 IMPRES أو IMPRES)

الحالة	شاشة الشاحن	مؤشر LED
يتم تشغيل الشاحن	IMPRES 2 CHARGER	
تم اكتشاف البطارية	IMPRES 2 BATTERY أو IMPRES BATTERY	 البطارية تحتاج إلى المعايرة: كهربائي وأخضر تبديلي لمدة أربع ثوان.
جارٍ تفريغ البطارية	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	
جارٍ الشحن السريع	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	
اكتمل نقل بطارية الليثيوم بالشحن	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	
عطل	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT أو WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI أو CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT أو SHIP INCOMPLETE	
<ul style="list-style-type: none"> <li>لا تحقق البطارية تلامسًا كهربائيًا ملائمًا مع الشاحن.</li> <li>البطارية غير معروفة أو بطارية نيكل.</li> <li>ثمة حالة غير معروفة تمنع تفريغ البطارية.</li> <li>يتم الانتهاء من الشحن قبل الوصول إلى هدف نقل بطارية الليثيوم بالشحن.</li> <li>جيب الشاحن من نوع خاص.</li> </ul>		



مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
	%Low Capacity:yy أو RADIO POCKET CANNOT SHIP LI أو CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	
 كهربائي وامض	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	وضع الاستعداد ● البطارية في انتظار الشحن السريع. ● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. ● الشاحن ساخن جدًا.

ملاحظة:







- يتم عرض الرسائل الآتية في إصدار البرنامج V1.05:  
Ship LI Discharge, xxx% Rated Capacity ○  
Ship LI Charge, xxx% Rated Capacity ○  
LI Ready to Ship, xx% Rated Capacity ○  
Cannot Discharge, for LI Shipment ○  
%Ship Incomplete, Low Capacity:yy ○
- يتم عرض الرسائل الآتية في إصدار البرنامج V1.11.01:  
Wrong Batt Type, Cannot Ship LI ○  
Radio Pocket, Cannot Ship LI ○  
Charging Pocket, Cannot Ship LI ○







الجدول 18: مؤشرات حالة بطارية ليثيوم أيون معدة للشحن (تمت معايرة بطارية 2 IMPRES أو IMPRES، يلزم الشحن)

مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
 أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
 أحمر ثابت	IMPRES 2 BATTERY	تم اكتشاف البطارية



مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
	أو IMPRES BATTERY	
 أحمر ثابت	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	جارِ الشحن السريع
 أخضر ثابت	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	اكتمل نقل بطارية الليثيوم بالشحن
 أحمر وامض	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT أو WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI أو CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT أو SHIP INCOMPLETE %Low Capacity:yy أو RADIO POCKET CANNOT SHIP LI أو CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	عطل ● لا تحقق البطارية تلامسًا كهربائيًا ملائمًا مع الشاحن. ● البطارية غير معروفة أو بطارية نيكل. ● ثمة حالة غير معروفة تمنع تفريغ البطارية. ● يتم الانتهاء من الشحن قبل الوصول إلى هدف نقل بطارية الليثيوم بالشحن. ● جيب الشاحن من نوع خاص. ● وضع الاستعداد
 كهرماني وامض	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	● البطارية في انتظار الشحن السريع. ● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. ● الشاحن ساخن جدًا.

الجدول 19: مؤشرات حالة بطارية ليثيوم أيون المعدة للشحن (تمت معايرة بطارية IMPRES 2 أو IMPRES، يلزم التفريغ)







مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
	IMPRES 2 BATTERY أو IMPRES BATTERY	تم اكتشاف البطارية
	SHIP LI DISCHRG xxx% Rated Cap	جارٍ تفريغ البطارية
	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	اكتمل نقل بطارية الليثيوم بالشحن
	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT أو WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI أو CANNOT DISCHRG FOR LI SHIPMENT أو SHIP INCOMPLETE %Low Capacity:yy أو RADIO POCKET CANNOT SHIP LI أو CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	عطل <ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تحقق البطارية تلامسًا كهربائيًا ملائمًا مع الشاحن.</li> <li>● البطارية غير معروفة أو بطارية نيكل.</li> <li>● ثمة حالة غير معروفة تمنع تفريغ البطارية.</li> <li>● يتم الانتهاء من الشحن قبل الوصول إلى هدف نقل بطارية الليثيوم بالشحن.</li> <li>● جيب الشاحن من نوع خاص.</li> </ul>
	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	وضع الاستعداد <ul style="list-style-type: none"> <li>● البطارية في انتظار الشحن السريع.</li> <li>● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد.</li> <li>● الشاحن ساخن جدًا.</li> </ul>


الحالة	شاشة الشاحن	مؤشر LED
	أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	

## 6.2

## بطاريات Motorola Solutions الأخرى

الجدول 20: مؤشرات حالة بطارية ليثيوم أيون معدة للشحن (بطاريات Motorola Solutions الأخرى)

الحالة	شاشة الشاحن	مؤشر LED
يتم تشغيل الشاحن	IMPRES 2 CHARGER	أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا 
تم اكتشاف البطارية	MOTOROLA SOLUTNS BATTERY	كهرماني ثابت 
جارٍ تفريغ البطارية	SHIP LI DISCHARGE xxx% Rated Cap	كهرماني ثابت 
جارٍ الشحن السريع	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	أحمر ثابت 
اكتمل نقل بطارية الليثيوم بالشحن	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	أخضر ثابت 
عطل	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT أو WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI أو CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT أو SHIP INCOMPLETE %Low Capacity:yy أو RADIO POCKET CANNOT SHIP LI أو CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	أحمر وامض 

LED مؤشر	شاشة الشحن	الحالة
 كهربائي وامض	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE أو COLD BATTERY WAITING TO CHRGE أو VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE أو HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	وضع الاستعداد ● البطارية في انتظار الشحن السريع. ● البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد. ● الشاحن ساخن جدًا

## قائمة إعداد الشاحن

تنبيه: أفرغ كل جيوب الشاحن قبل الدخول إلى إعداد الشاحن.



توجد لوحة مفاتيح الشاحن أسفل شاشة الجيب رقم 1.

الشكل 4: أزرار عرض القائمة للدخول إلى وضع الإعداد



العنصر	الأوصاف
1	سهم لليسار
2	سهم لليمين

### 7.1

## القائمة الرئيسية

الإجراء:

1. للدخول إلى قائمة **Charger Setup**، اضغط باستمرار على زرّي السهم لليسار والسهم لليمين في الوقت نفسه لمدة ثلاث ثوانٍ على الأقل.

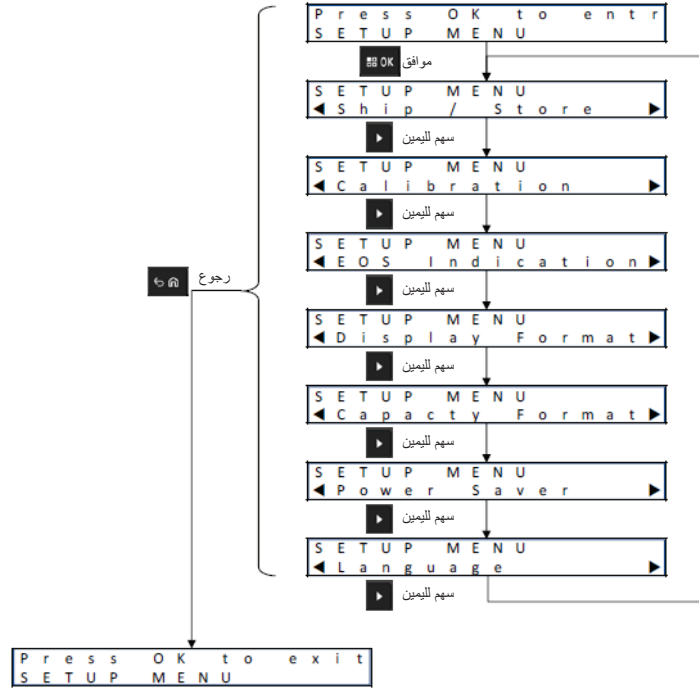
تعرض الشاشة ما يأتي:

Press OK to entr

SETUP MENU

2. للمطالبة بعرض قائمة إعداد الشاحن المتوفرة، اضغط على **OK**

### الشكل 5: قائمة إعداد الشاحن



## 7.2

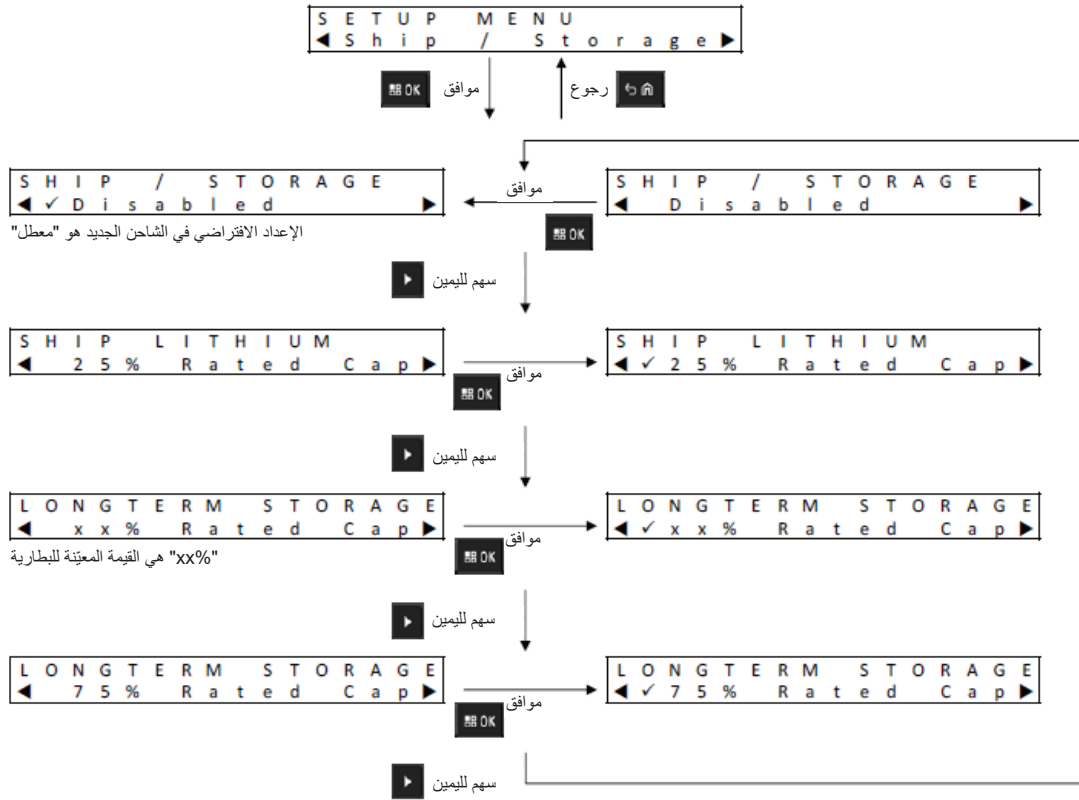
### إعداد قائمة الشاحن

#### الإجراء:

1. اضغط مع الاستمرار على زرّي السهم اليسار والسهم الليمين في الوقت نفسه لأكثر من 3 ثوانٍ. يتم عرض الرسالة الآتية: Press OK to enter SETUP MENU.
  2. اضغط على OK.
  3. اضغط على السهم الليمين للتنقل خلال تحديدات القائمة. بدلاً من ذلك، اضغط على السهم اليسار للتنقل خلال تحديدات القائمة بترتيب عكسي.
  4. اضغط على OK للدخول إلى القائمة المحددة أو تحديد الخيار المطلوب.
  5. اضغط على رجوع → OK لتأكيد الخروج من القائمة المحددة.
- ملاحظة:** تحدد علامة الاختيار الخيار المحدد حاليًا. في الإصدار V1.11.01، اضغط على OK لعرض الجيب التالي على شاشة الجيب رقم 1.
- ملاحظة:**
- إذا لم يتم الضغط على أي زر من أزرار لوحة المفاتيح لمدة 10 دقائق، فسيخرج الشاحن من إعداد الشاحن ويعود إلى شاشات الرسائل العادية.
  - يتم تخزين تحديدات إعداد الشاحن في ذاكرة غير متطايرة. لا تتأثر التحديدات بفصل الشاحن عن مصدر الطاقة وتوصيله مرة أخرى.

## 7.3 الشحن أو التخزين

الشكل 6: قائمة الشحن أو التخزين



في ما يأتي أربعة خيارات للشحن أو التخزين:

- معطل
  - نقل بطارية الليثيوم أيون بالشحن
  - التخزين طويل الأمد
  - التخزين طويل الأمد عند 75% من السعة المقدرة
- تحل تحديدات نقل بطارية الليثيوم أيون بالشحن والتخزين طويل الأمد والتخزين طويل الأمد عند نسبة 75% محل إعداد المعايير.

### 7.3.1 نقل بطارية الليثيوم بالشحن

يؤدي نقل بطارية الليثيوم بالشحن إلى تعيين حالة شحن بطارية الليثيوم أيون من Motorola Solutions على قيمة منخفضة للنقل الجماعي بالشحن الجوي، وهي ما يقرب من 25% من السعة المقدرة.

قد يتم تفريغ بعض بطاريات Motorola Solutions بالكامل قبل الشحن حتى حد نقل بطارية الليثيوم بالشحن. وتشمل هذه البطاريات بطاريات IMPRES 2 أو IMPRES التي لم تتم معايرتها مطلقاً أو تتطلب معايرة جديدة وغيرها من بطاريات Motorola Solutions الأصلية بخلاف بطاريات IMPRES 2 أو IMPRES.

لا ينطبق نقل بطارية الليثيوم بالشحن إلا على بطاريات الليثيوم أيون الأصلية من Motorola Solutions (بطارية IMPRES 2 أو IMPRES أو بطاريات الليثيوم أيون الأخرى من Motorola Solutions). أما البطاريات الأخرى (مثل البطاريات غير المعروفة أو بطاريات Motorola Solutions بخلاف IMPRES أو Clamshell) فإنها تتعطل.

### 7.3.2

## التخزين طويل الأمد

يقوم التخزين طويل الأمد بتعيين بطارية IMPRES 2 أو IMPRES في حالة شحن (SoC) مناسبة عند تخزين البطارية لفترة زمنية طويلة. يُفضل أن تكون حالة الشحن عند التخزين أقل بكثير من الشحن الكامل، مثل 50%. يتوفر التخزين طويل الأمد عند 75% من السعة المقدر للسيناريوهات التي تتطلب أن تكون البطارية المخزنة في مستوى أعلى لحالة الشحن مثل تقليل وقت الشحن الكامل إذا كان يجب استخدام البطارية في الميدان بسرعة أو تمكين التخزين لفترة زمنية أطول.

قد يتم تفريغ بعض بطاريات IMPRES 2 أو IMPRES بالكامل قبل الشحن إلى تحديد التخزين طويل الأمد. تلك البطاريات هي بطاريات IMPRES 2 أو IMPRES التي لم تتم معايرتها مطلقاً أو تتطلب معايرة جديدة.

ينطبق التخزين طويل الأمد على بطاريات IMPRES 2 أو IMPRES فقط. أما البطاريات الأخرى (مثل البطاريات غير المعروفة أو بطاريات Motorola Solutions بخلاف IMPRES أو بطاريات Clamshell) فإنها تتعطل.

### 7.4

## بطاريات IMPRES 2 المزودة بوضع السكون

تم تزويد بعض بطاريات IMPRES 2 بوضع السكون. ويتم استخدام وضع السكون لتمديد الوقت حتى الشحن التالي للبطارية. عند اكتمال الشحن الخاص بنقل بطارية الليثيوم بالشحن أو التخزين طويل الأمد، يضع الشاحن هذه البطاريات في وضع السكون.

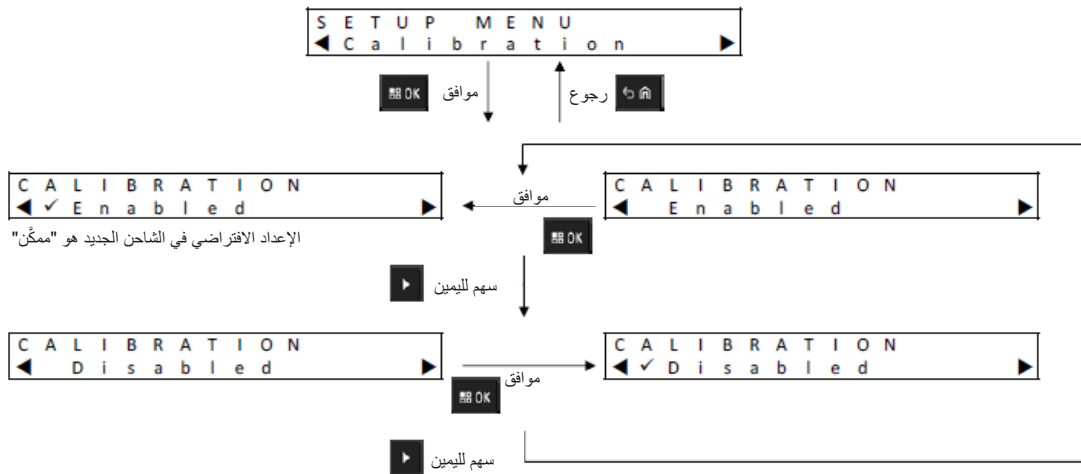
سيؤدي توصيل بطارية IMPRES 2 في وضع السكون بأي شاحن إلى تنشيطها. إذا تم تحضير البطارية لنقل بطارية الليثيوم بالشحن، فسيؤدي توصيلها بشاحن تم تعيينه على نقل بطارية الليثيوم بالشحن إلى إعادة البطارية إلى وضع السكون. إذا تم تحضير البطارية للتخزين طويل الأمد، فسيؤدي توصيلها بشاحن تم تعيينه للتخزين طويل الأمد إلى إعادة البطارية إلى وضع السكون.

### 7.5

## قائمة المعايرة

يعمل تحديد إعداد المعايرة على تمكين مرحلة التفريغ في المعايرة أو الإصلاح أو تعطيلها.

الشكل 7: قائمة المعايرة



تسبق مرحلة التفريغ مرحلة الشحن الكامل المطلوبة لإجراء معايرة أو إصلاح بنجاح. وتكون هذه الميزة مفيدة عند نشر الشاحن في موقع يتطلب أن تكون البطارية في حالة استعداد مشحونة بأسرع وقت ممكن. وفي هذه الحالات، قد يكون انتظار تفريغ البطارية غير ملائم.

إذا كان من المقرر معايرة بطارية IMPRES 2 أو IMPRES وكانت مفرغة بالفعل عند إدخالها في الشاحن، فسيغتنم الشاحن الفرصة لاستخدام اكتمال الشحن بوصفه معايرة للبطارية.

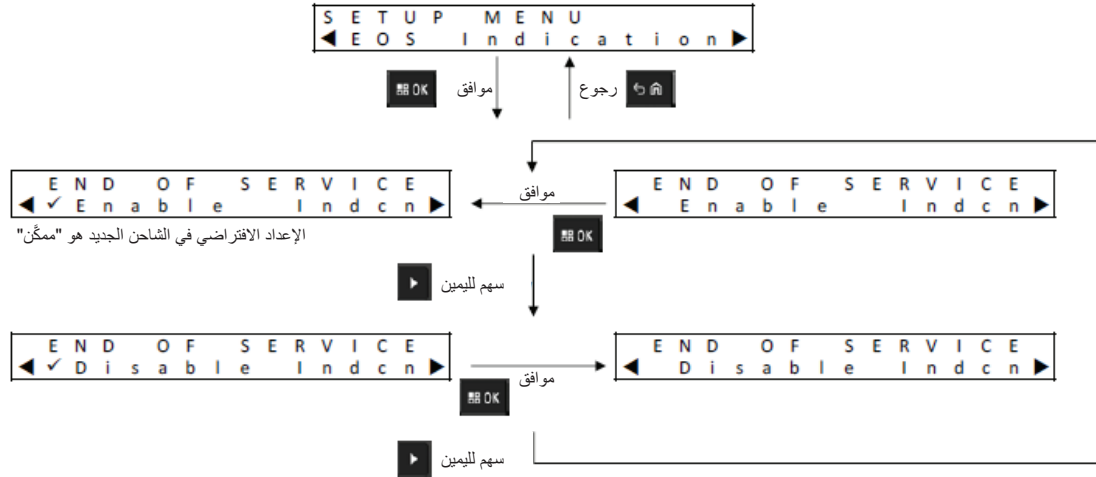


## قائمة مؤشر نهاية فترة الخدمة

على الرغم من أن بطارية IMPRES 2 أو IMPRES ربما تقترب من نهاية فترة خدمتها، فقد تكون سعتها أكثر من كافية للاستخدام البسيط. نتيجة لذلك، قد يكون من المستحسن تعطيل مؤشر LED لنهاية فترة الخدمة (أحمر/أخضر تبادلي).

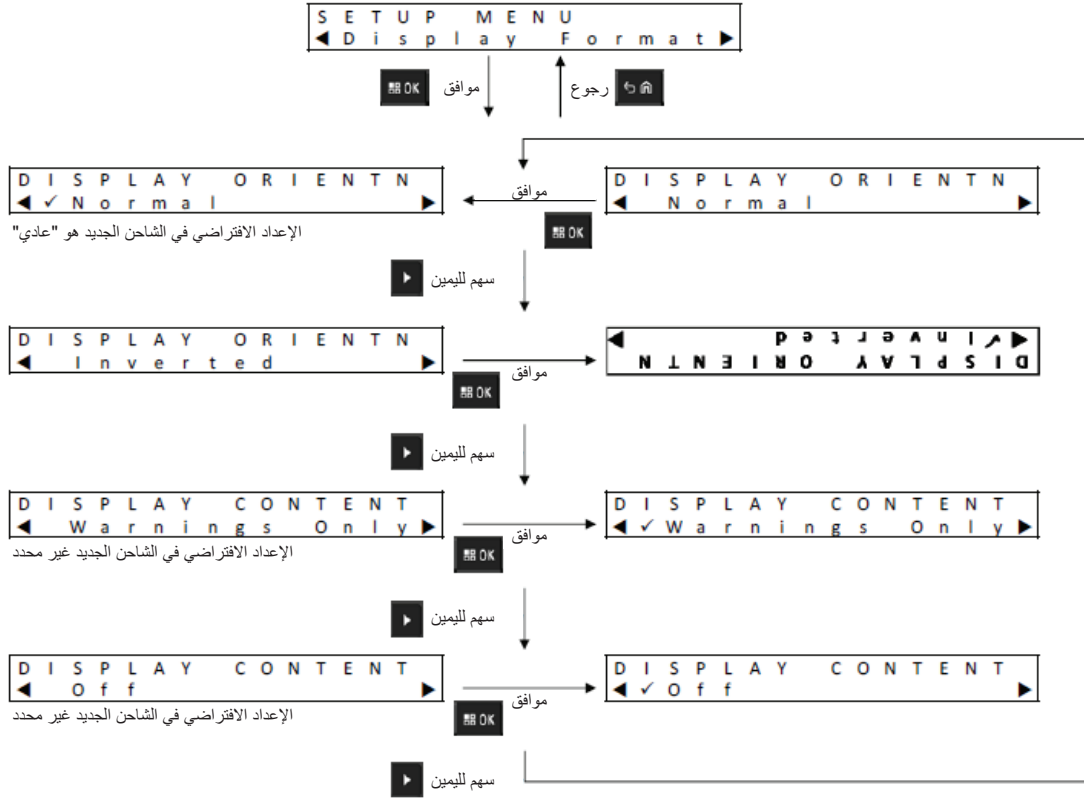
بالنسبة إلى بطارية APX NEXT XN، يؤدي تعطيل هذا المؤشر إلى تعطيل مؤشر البطارية المعرضة لدرجة حرارة زائدة تراكمية أيضاً.

الشكل 8: قائمة مؤشر نهاية فترة الخدمة



## قائمة تنسيق العرض

الشكل 9: قائمة تنسيق العرض

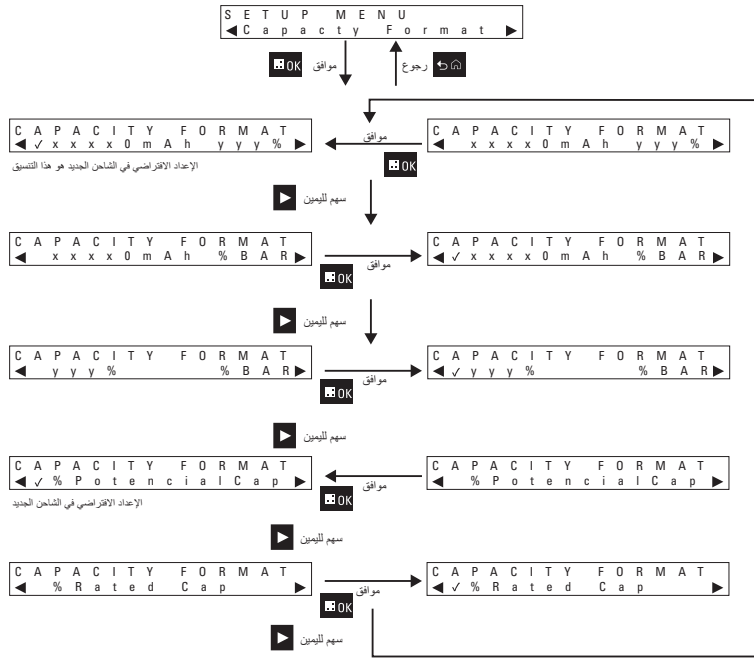


في ما يأتي أربعة خيارات لتنسيق العرض:

- الاتجاه العادي (الشاحن مستقر على سطح المكتب).
- الاتجاه المعكوس (الشاحن معلق على الحائط).
- رسائل التحذير فقط. لا يتم عرض الرسائل الأخرى. وينطبق ذلك على الاتجاه العادي والمعكوس. يتم تعريف رسائل التحذير في الجداول الواردة في [مؤشر الشحن في صفحة 24](#).
- إيقاف تشغيل الشاشة في أثناء التشغيل العادي. يتم تمكين الشاشة في وضع الإعداد ووضع المحلل.

## 7.8 قائمة تنسيق السعة

الشكل 10: قائمة تنسيق السعة



يتم عرض سعة البطارية بأحد التنسيقات العديدة المتوفرة. في حال عرض سعة البطارية كنسبة مئوية، تتم الإشارة إلى النسبة المئوية للسعة المحتملة (الشحن الكامل) أو السعة المقدرة. وعادة ما تعرض أجهزة راديو IMPRES النسبة المئوية لسعة البطارية بالإشارة إلى السعة المحتملة.

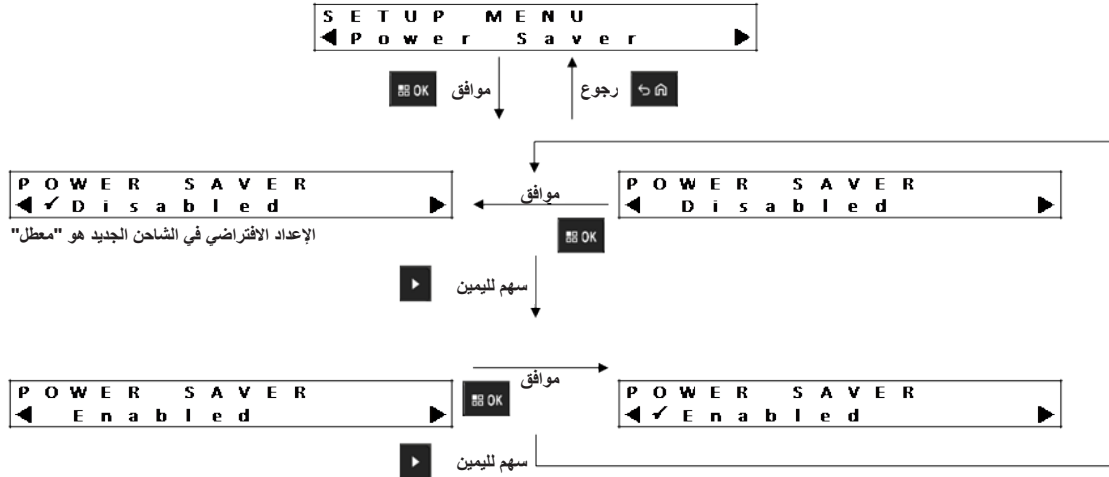
تتضمن خيارات عرض سعة البطارية ما يأتي:

الجدول 21: خيارات عرض سعة البطارية

الوصف	التمثيل
عرض حالة الشحن (SoC) بالملي أمبير/الساعة.	xxx0mAh
عرض الشحن بالنسبة إلى السعة المحتملة أو السعة المقدرة، بالنسبة المئوية. عند الإشارة إلى السعة المحتملة، تكون القيمة القصوى 100%. عند الإشارة إلى السعة المقدرة، قد تكون القيمة القصوى أكبر من 100%، خاصة في البطارية الجديدة.	%yyy
يُعرض مكافئ %yyy في شريط من ثمانية مقاطع.	BAR%

## قائمة وضع توفير الطاقة

الشكل 11: قائمة وضع توفير الطاقة



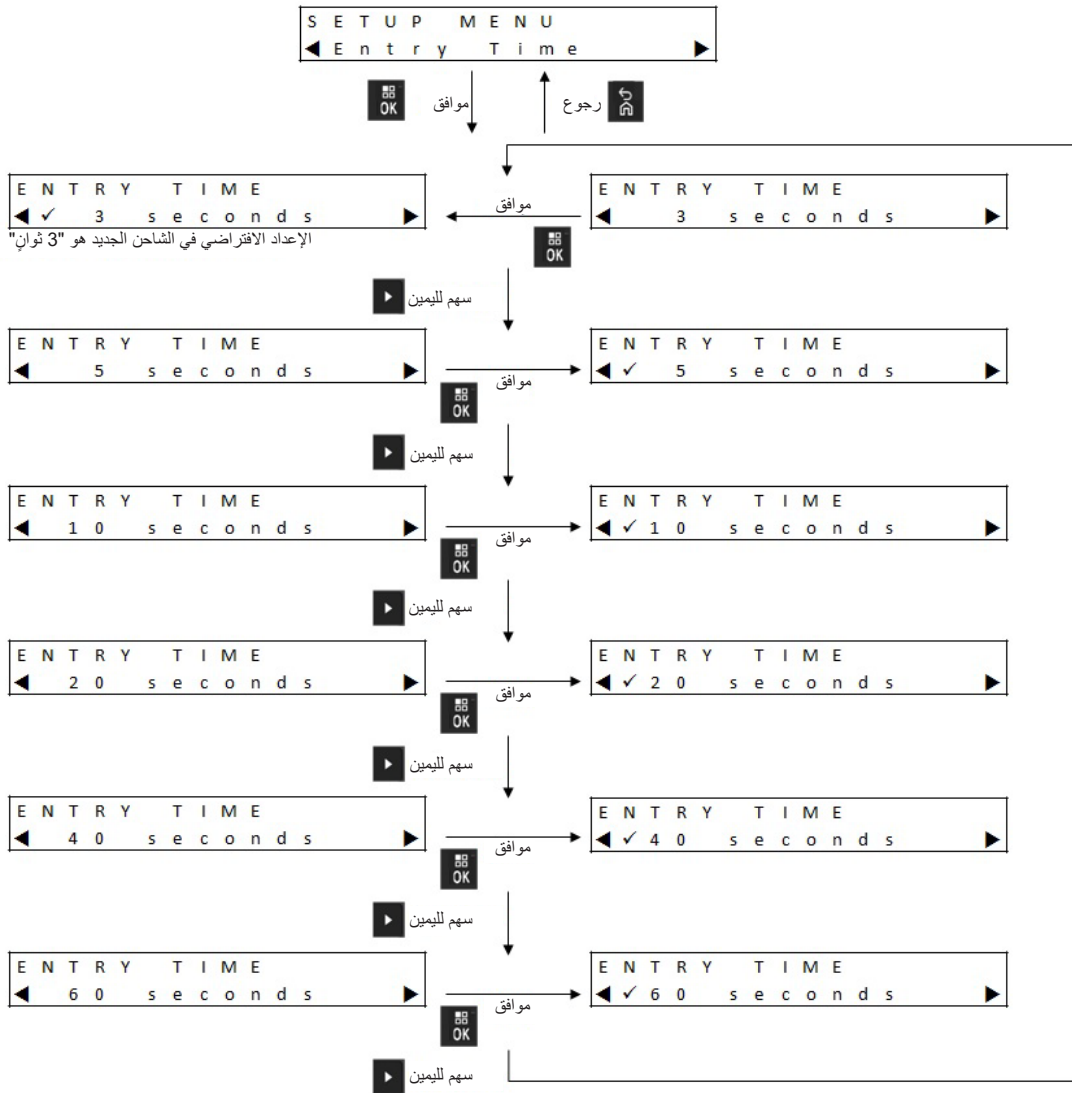
من أجل الامتثال لحدود حكومية معينة للطاقة الاحتياطية المنخفضة، يتيح وضع توفير الطاقة للشاحن إيقاف تشغيل كل الجيوب باستثناء الجيب 1 عند عدم وجود نشاط في هذه الجيوب لفترة من الوقت. وفي ما يأتي أمثلة للأنشطة المشمولة:

- شحن الراديو أو البطارية
- معايرة البطارية/إصلاحها.
- تحضير بطارية ليثيوم أيون الأصلية من Motorola Solutions للشحن.
- تحضير بطارية IMPRES 2 أو IMPRES للتخزين طويل الأمد.
- وضع تحليل وضع إعداد الشاحن.
- إعادة برمجة الشاحن
- الاتصال بنظام إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES
- أي مؤشر LED وامض.

يبقى الجيب 1 قيد التشغيل، لكن قد يكون في وضع السكون. لتشغيل الجيوب الأخرى، اضغط على أي زر في لوحة المفاتيح. إلى أن يتم تشغيل الجيوب الأخرى، لا يمكنها الاستجابة لإدخال الراديو أو البطارية أو إزالتها.

## قائمة وقت الإدخال

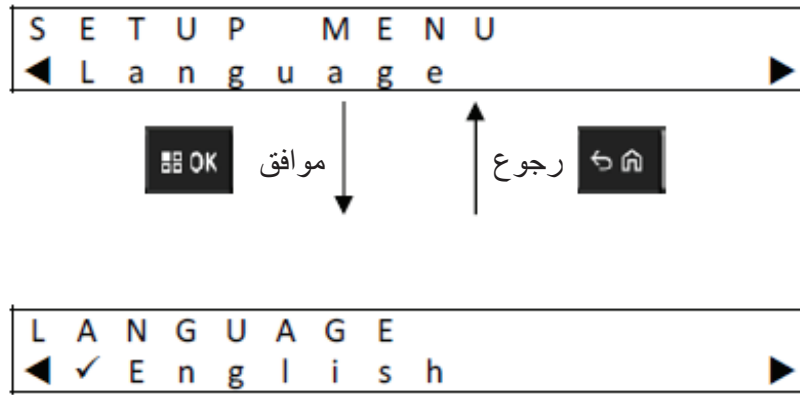
وقت الإدخال هو وقت الانتظار المطلوب للضغط على زري السهم لليسار والسهم لليمين في الوقت نفسه للدخول إلى وضع إعداد الشاحن أو وضع محال الشاحن.



## 7.11 قائمة اللغة

تدعم شاشة الشاحن اللغة الإنجليزية الخاصة بأمريكا الشمالية فقط.

الشكل 13: قائمة اللغة



## وضع المحلل

دواعي الاستخدام: توجد لوحة مفاتيح الشاحن أسفل شاشة الجيب 1.

الإجراء:

1. للدخول إلى وضع المحلل، اضغط على الزر **OK** لأكثر من 3 ثوانٍ.

ستعرض الشاشة `Press OK to enter ANALYZER MODE`.

الشكل 14: زر عرض القائمة للدخول إلى وضع المحلل



العنصر	الأوصاف
1	زر <b>OK</b>

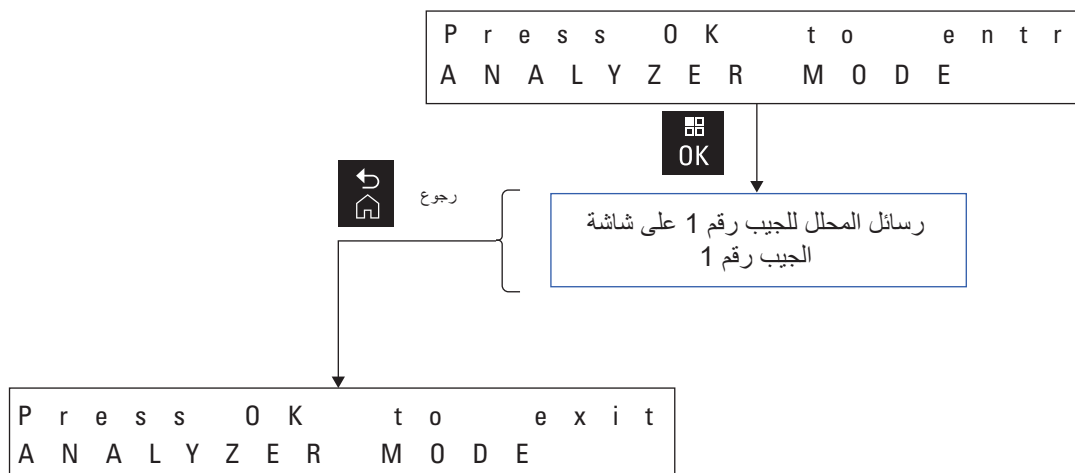
2. اضغط على **OK** لعرض البيانات المتوفرة من البطارية.

8.1

## وضع المحلل للإصدار V1.0

في إصدار البرنامج V1.0، يقتصر وضع المحلل على الجيب 1. يتم عرض معلومات المحلل المتعلقة بالجيب 1 ومحتوياته على شاشة الجيب 1. إذا لم يتم الضغط على أي زر من أزرار لوحة المفاتيح لمدة 10 دقائق، فسيخرج الشاحن من وضع المحلل ويعود إلى شاشات الرسائل العادية.

## الشكل 15: قائمة وضع المحلل للإصدار V1.0



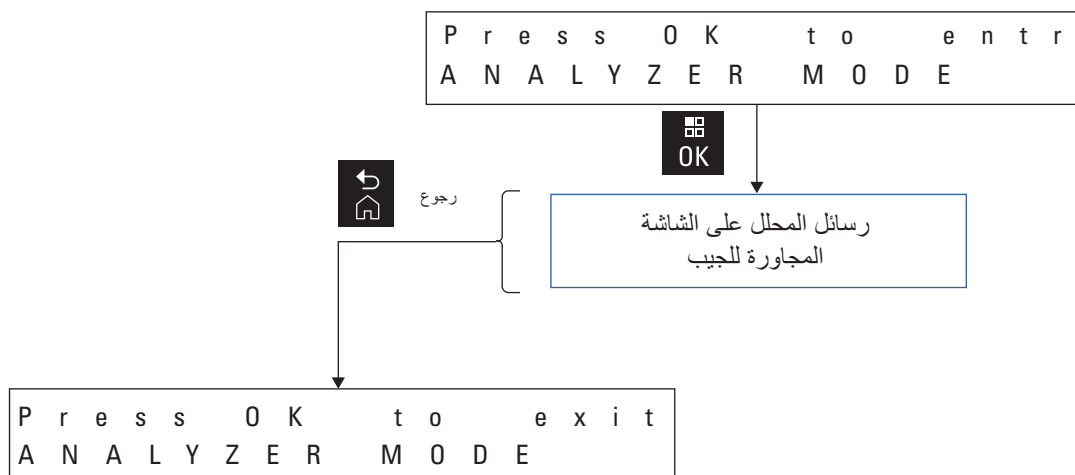
## 8.2

## وضع المحلل للإصدار V1.05

تم تحسين وضع المحلل مع إصدار البرنامج V1.05. بالنسبة إلى الشواحن التي تحتوي على شاشة على كل جيب، يتم عرض معلومات المحلل على الشاشة المجاورة للجيب.

عند التصفح عبر معلومات المحلل على الجيب 1، تقوم الشاشات الأخرى بتصفح معلومات المحلل المتاحة لجيبها المجاور.

## الشكل 16: قائمة وضع المحلل للإصدار V1.05

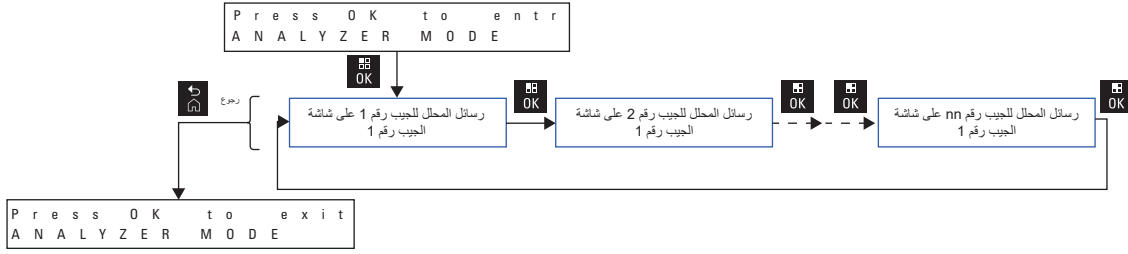


## 8.3

## وضع المحلل للإصدار V1.11.01

تم تحسين وضع المحلل مرة أخرى مع إصدار البرنامج V1.11.01. بالنسبة إلى الشواحن التي تحتوي على شاشة فقط على الجيب 1، يتم استخدام شاشة قائمة الجيب 1 لعرض المعلومات لأي جيب شاحن آخر. وتستمر تحسينات الإصدار V1.05.





#### 8.4

### تبدال البطاريات في الجيب

إذا تمت إزالة بطارية ثم إدخال البطارية نفسها أو بطارية مختلفة في الجيب نفسه، فإن المعلّمة المعروضة للبطارية الثانية تكون هي المعلّمة نفسها التي تم عرضها للبطارية الأولى.

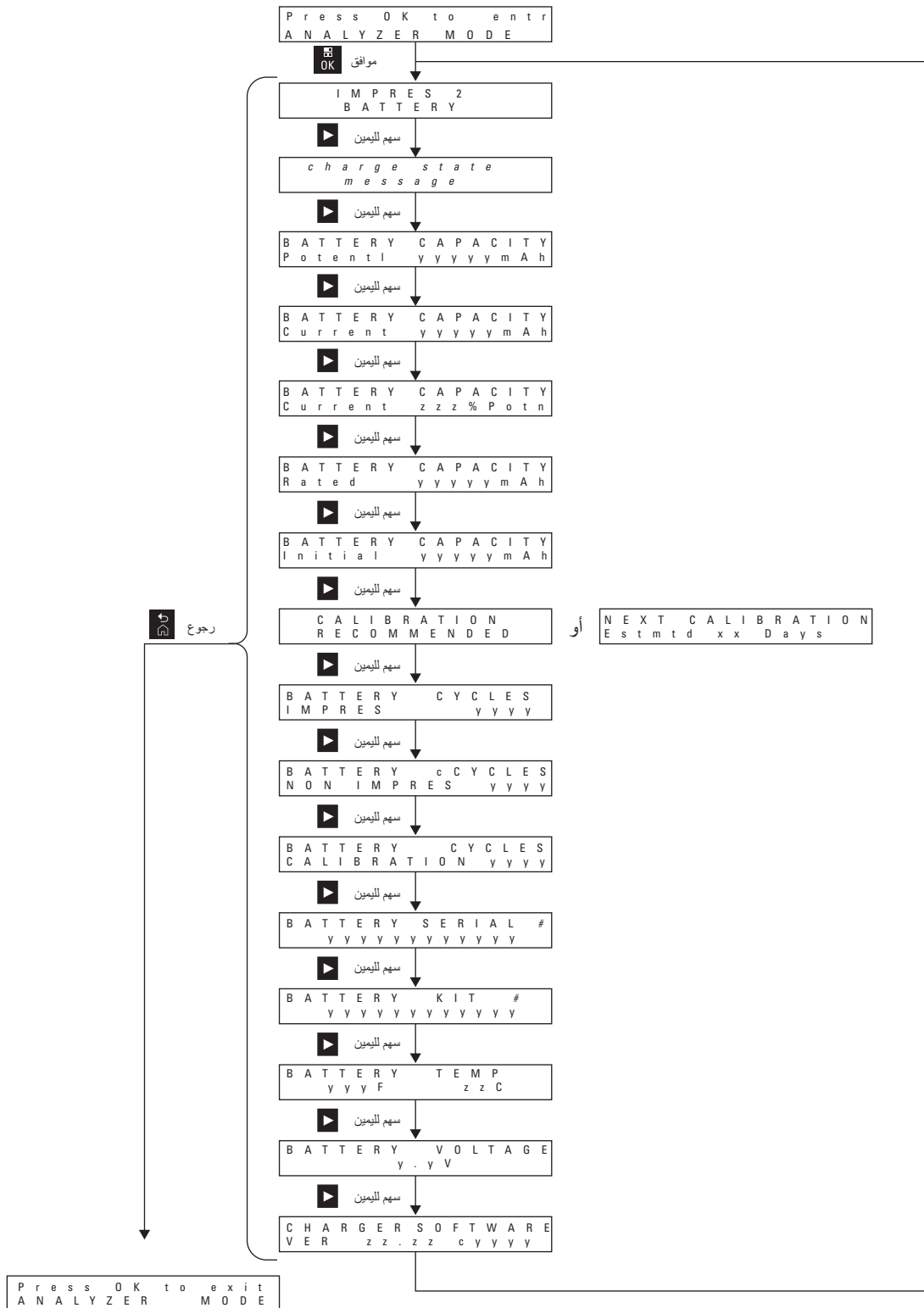
على سبيل المثال، يتم عرض Battery IMPRES 2 Cycles لبطارية IMPRES 2. يتم إزالة هذه البطارية من الجيب. يتم إدخال بطارية IMPRES 2 مختلفة في الجيب نفسه. تُظهر المعلّمة الأولى المعروضة للبطارية الثانية Battery IMPRES 2 Cycles.

قد لا يكون للبطارية الثانية المعلّمة المعروضة للبطارية الأولى. في هذه الحالة، يتم عرض رسالة تعريف للبطارية الثانية.

# بطارية 2 IMPRES

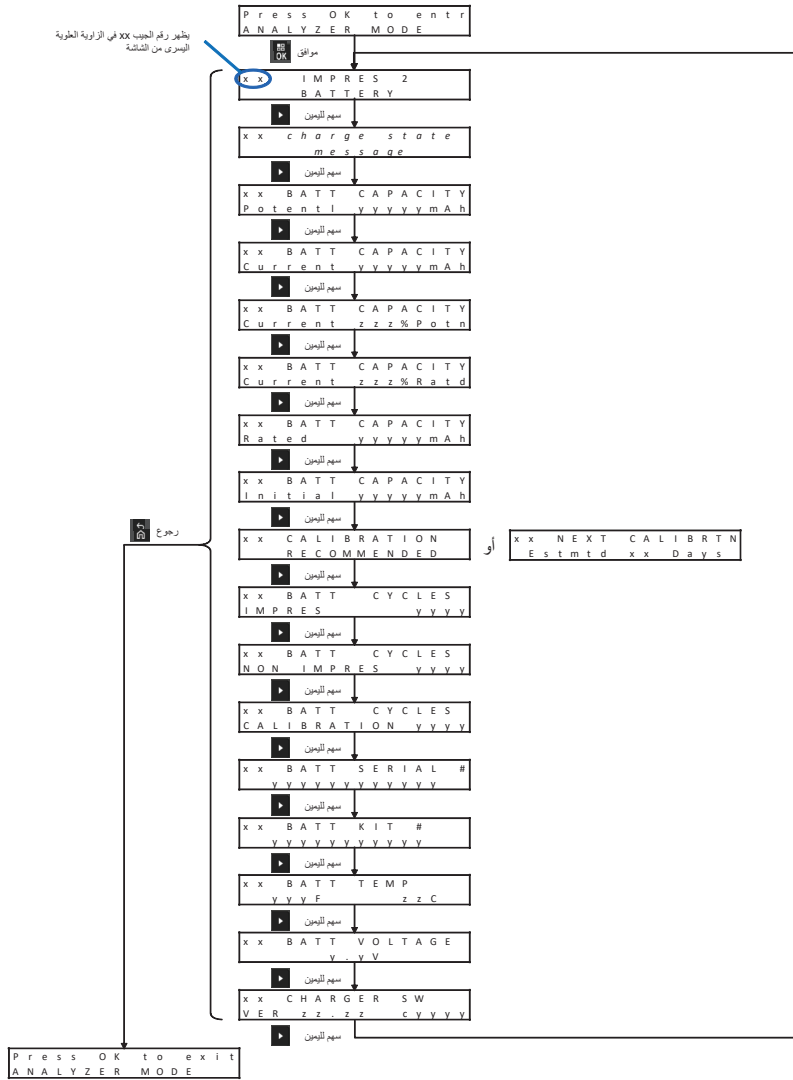
## الشاشة المجاورة للجيب

الشكل 18: قائمة وضع محلل بطارية IMPRES 2 للشاشة المجاورة للجيب



## يعرض الجيب 1 جيبًا آخر

الشكل 19: قائمة وضع محلل بطارية IMPRES 2 لجيب آخر (ليس الجيب 1)

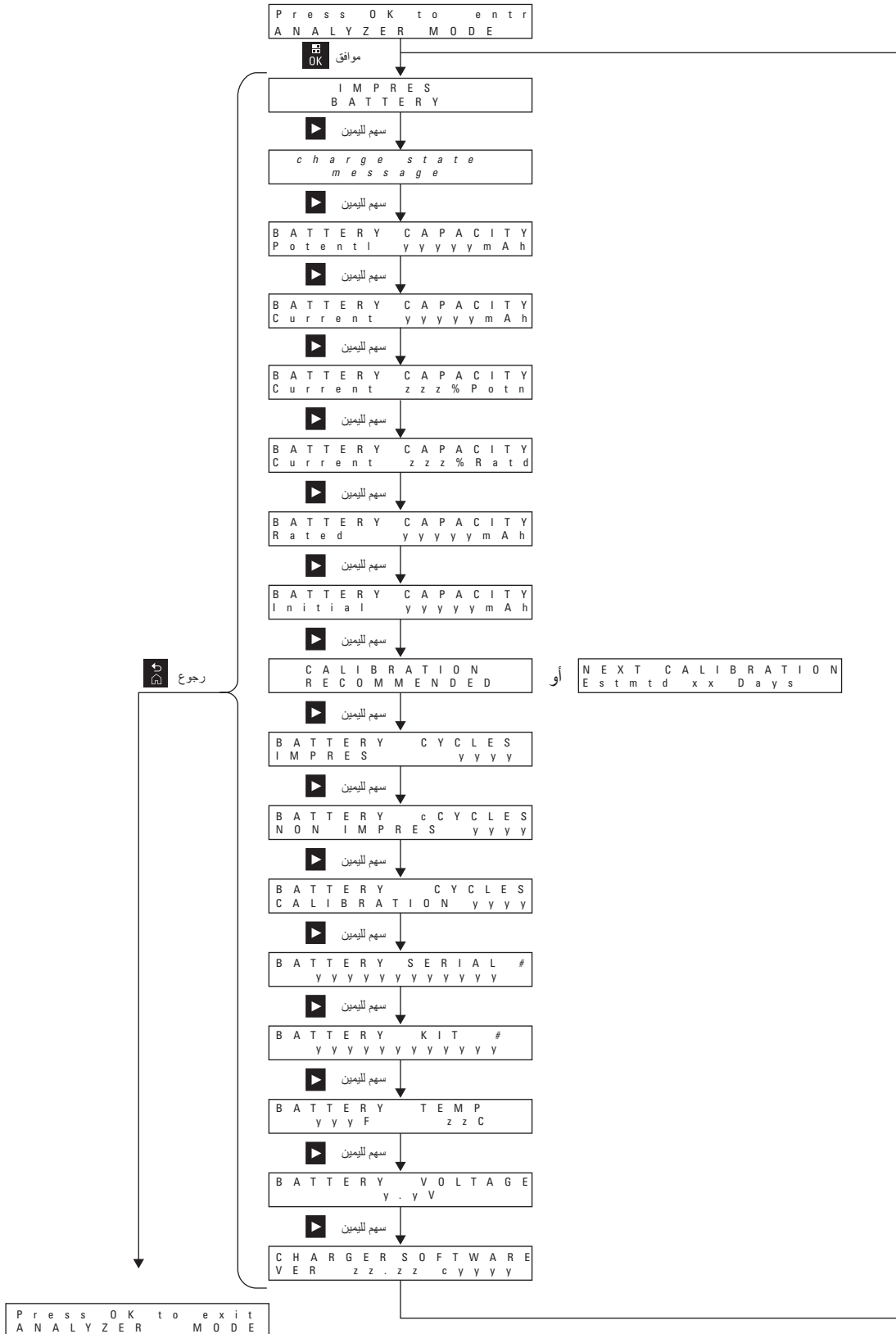


العنصر	الوصف
1	يظهر رقم الجيب XX في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة.

# بطارية IMPRES

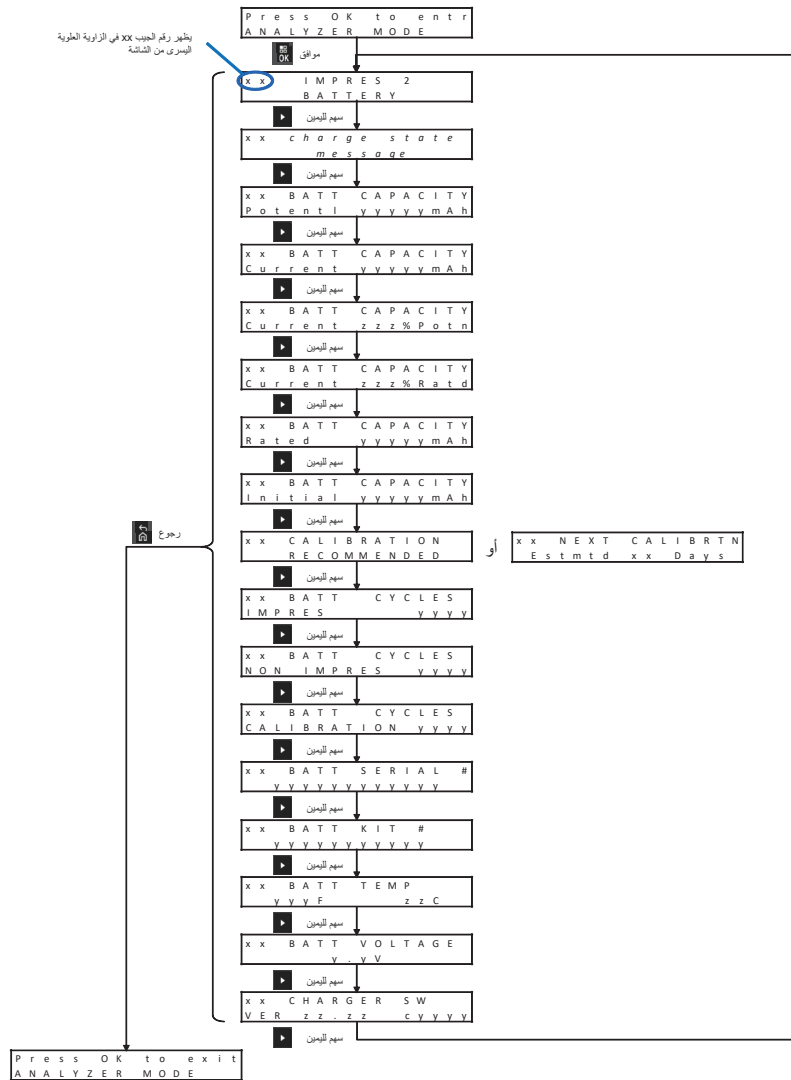
# الشاشة المجاورة للجيب

الشكل 20: قائمة وضع محلل بطارية IMPRES للشاشة المجاورة للجيب



## يعرض الجيب 1 جيبًا آخر

الشكل 21: قائمة وضع محلل بطارية IMPRES لجيب آخر (ليس الجيب 1)



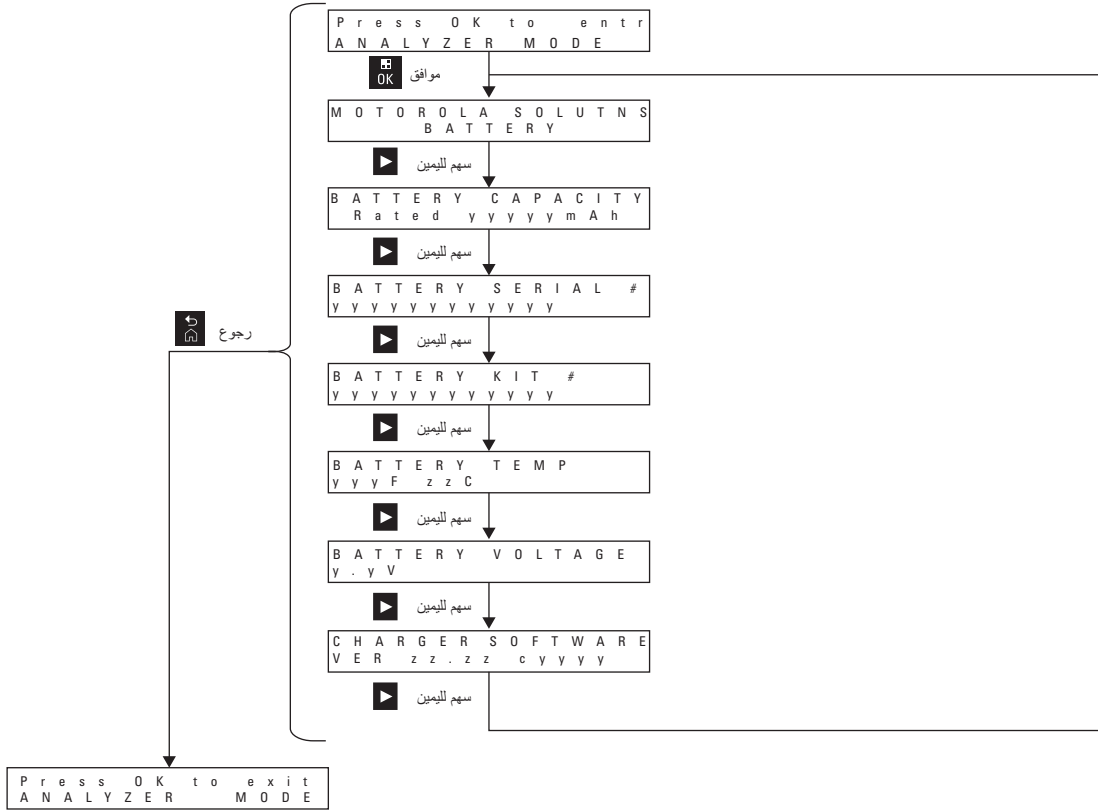
العنصر	الوصف
1	يظهر رقم الجيب XX في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة.

# بطارية Motorola Solutions أخرى

11.1

## الشاشة المجاورة للجيب

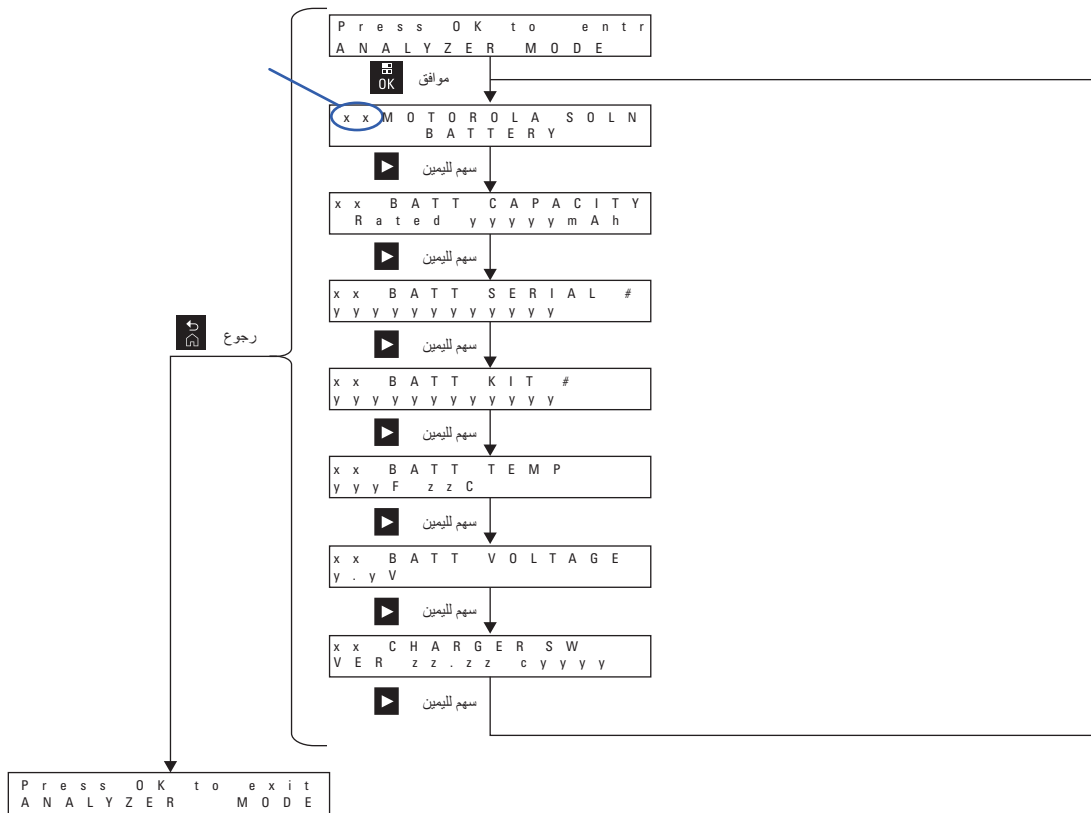
الشكل 22: قائمة وضع محلل بطارية Motorola Solutions أخرى – للشاشة المجاورة للجيب





## يعرض الجيب 1 جيبيًا آخر

الشكل 23: قائمة وضع محلل بطارية IMPRES لجيب آخر (ليس الجيب 1)



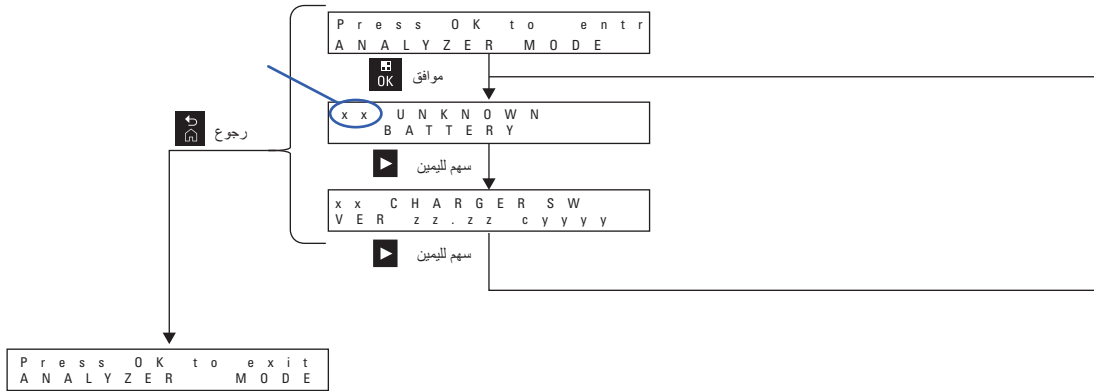
الوصف	العنصر
يظهر رقم الجيب XX في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة.	1

## بطارية غير معروفة

12.1

### الشاشة المجاورة للجيب

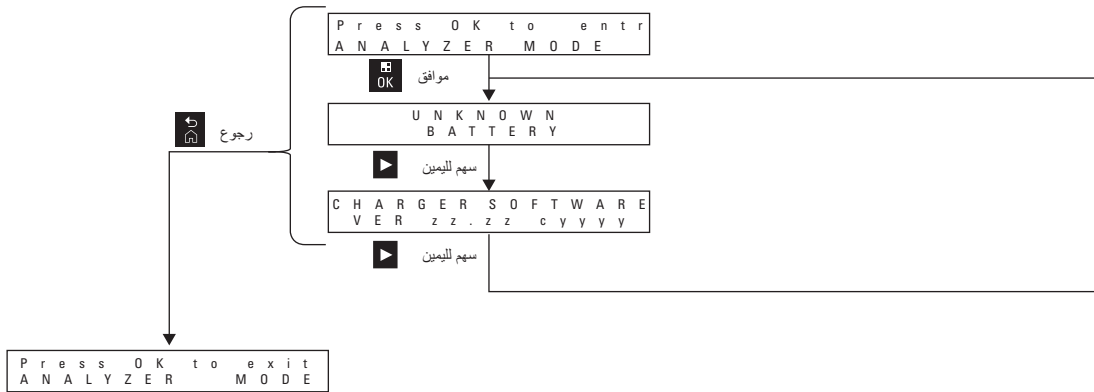
الشكل 24: قائمة وضع محلل بطارية غير معروفة للشاشة المجاورة للجيب



12.2

### يعرض الجيب 1 جيياً آخر

الشكل 25: قائمة وضع محلل بطارية غير معروفة لجيب آخر (ليس الجيب 1)



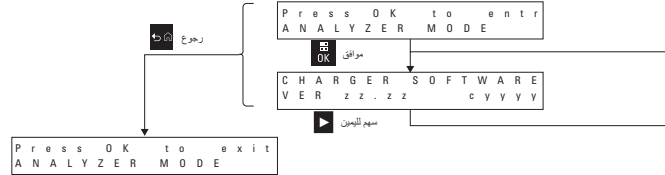
العنصر	الوصف
1	يظهر رقم الجيب XX في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة.

## الجيب الفارغ

13.1

### الشاشة المجاورة للجيب

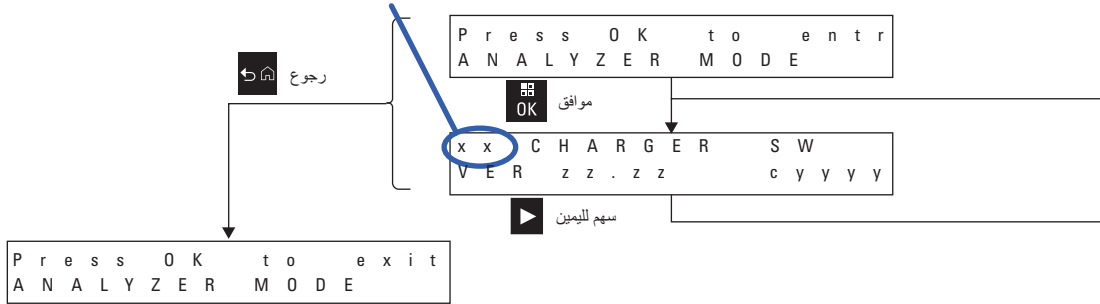
الشكل 26: قائمة وضع المحلل للجيب الفارغ المجاور للعرض



13.2

### يعرض الجيب 1 جيبًا آخر

الشكل 27: قائمة وضع المحلل للجيب الفارغ (ليس الجيب رقم 1)



العنصر	الوصف
1	يظهر رقم الجيب XX في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة.

## رسالة حالة الشاحن

تم تزويد بعض بطاريات IMPRES 2 بوضع السكون. ويتم وضع البطارية المزودة بوضع السكون في وضع السكون في نهاية نقل بطارية الليثيوم بالشحن، أو التخزين طويل الأمد عند نسبة %XX، أو التخزين طويل الأمد عند نسبة 75%.  
تتيح لك رسالة حالة الشحن في وضع المحلل التحقق من حالة شحن البطاريات التي في وضع السكون.

**الجدول 22:** تم تمكين نقل بطارية الليثيوم بالشحن وأكملت البطارية الشحن الخاص بنقل بطارية الليثيوم بالشحن

الشاشة المجاورة للجيب	يعرض الجيب 1 جيبًا آخر
SHIP LI SLEEP	xx SHIP LI SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

**الجدول 23:** تم تمكين التخزين طويل الأمد عند نسبة %XX وأكملت البطارية الشحن الخاص بالتخزين طويل الأمد عند نسبة %XX

الشاشة المجاورة للجيب	يعرض الجيب 1 جيبًا آخر
STORAGE SLEEP	xx STORAGE SLEEP
xxx% Rated Cap	xxx% Rated Cap

على سبيل المثال، لا يتم عرض رسالة حالة الشاحن إذا تم تمكين التخزين طويل الأمد عند نسبة %XX وأكملت البطارية الشحن الخاص بالتخزين طويل الأمد عند نسبة 75% في شاحن مختلف.

## إعادة برمجة الشاحن

تتطلب إعادة برمجة الشاحن توصيل واجهة الاتصالات بالكمبيوتر باستخدام كبل USB قياسي. يعرض الشاحن الرسائل الآتية عند استخدام نظام إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES لبدء إعادة برمجة الشاحن.

الجدول 24: خيارات شاشة إعادة برمجة الشاحن

شاشة الشاحن	الوصف
REPROGRAMMING REMOVE BATTERIES	أخرج البطاريات من جيوب الشاحن قبل إعادة البرمجة.
REPROGRAMMING WAITING FOR DATA	جميع جيوب الشاحن فارغة.
REPROGRAMMING %Progress yyy	يتم تنزيل بيانات إعادة البرمجة. بالنسبة إلى الشواحن المزودة بشاشة مرتبطة بكل جيب، تكون قيمة النسبة المئوية هي النسبة المئوية للبيانات التي تم تنزيلها بنجاح إلى الجيب المرتبط بالشاشة. بالنسبة إلى الشواحن المزودة بشاشة واحدة فقط (الجيب 1)، تكون قيمة النسبة المئوية هي النسبة المئوية للبيانات التي تم تنزيلها بنجاح إلى جميع الجيوب الستة.
REPROGRAMMING POCKET#xx FAILED	فشلت إعادة البرمجة في الجيب المحدد. يبدأ جيب الشاحن المحدد عملياته العادية باستخدام البرنامج السابق.
IMPRES 2 CHARGER	اكتمل تنزيل بيانات إعادة البرمجة. يكمل الشحن عملية إعادة البرمجة.
REPROGRAMMING COMPLETE	اكتملت عملية إعادة البرمجة بنجاح. يبدأ الشاحن عملياته العادية باستخدام البرنامج الذي تم تنزيله حديثاً. يتم الاحتفاظ بالإعداد المحدد من قبل المستخدم بعد اكتمال إعادة برمجة الشاحن.

## استكشاف أخطاء الشاحن وإصلاحها

الجدول 25: استكشاف الأخطاء وإصلاحها: الشحن العادي

المشكلة	ما يجب فعله...
يتم تشغيل الشاحن، لكن لا يومض مؤشر LED باللون الأخضر.	تأكد من إحكام توصيل سلك الطاقة بالشاحن وبمقيس تيار متردد مناسب. وتأكد من وجود طاقة بالمقيس. افحص المصاهر واستبدلها إذا لزم الأمر.
يتم إدخال البطارية، لكن يظل مؤشر LED مطفأً ولا تتعرف الشاشة على البطارية.	إذا تم إدخال البطارية في أي جيب باستثناء الجيب 1، وإذا تم تمكين وضع توفير الطاقة، فاضغط على زر القائمة.
يومض مؤشر LED الأحمر وتعرض الشاشة (إذا توفرت): ● NOT CHARGEABLE ● REMOVE & REINSERT أو ● UNKNOWN BATTERY (عندما تكون بطارية Motorola Solutions في الجيب)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● أخرج البطارية أو الراديو من الجيب.</li> <li>● تحقق من الملامسات الكهربائية الموجودة على البطارية وفي جيب الشاحن بحثاً عن تلوّث أو تآكل أو تلف مادي.</li> <li>● تأكد من أن البطارية معتمدة من Motorola Solutions. إذ إن البطاريات الأخرى قد لا تشحن.</li> <li>● قم بتنظيف الملامسات الكهربائية للبطارية باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>● افصل الطاقة عن الشاحن، ثم قم بتنظيف الملامسات الكهربائية للجيب باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>● حاول استبدال البطارية. إذا لم يعد العطل موجوداً، فأخرج البطارية المعيبة من الخدمة.</li> <li>● إذا استمر العطل مع البطارية البديلة، فأخرج الشاحن من الخدمة.</li> </ul>
يومض مؤشر LED أحمر وأخضر تبادلي في نهاية المعايير.	ربما تكون بطارية IMPRES 2 أو IMPRES قد اقتربت من نهاية خدمتها. أي أن البطارية قابلة للاستخدام، لكن السعة المتاحة قد لا تكون مناسبة للاستخدام المكثف خلال نوبة عمل طويلة.
يومض مؤشر LED أصفر وأخضر تبادلي لمدة أربع ثوانٍ تقريباً عند إدخال البطارية في الشاحن.	<p> <b>ملاحظة:</b> بالنسبة إلى بطارية APX NEXT XN، تعرضت البطارية لدرجة حرارة زائدة تراكمية. توصي Motorola Solutions بإزالة البطارية من الخدمة.</p>
يومض مؤشر LED أصفر وأخضر تبادلي لمدة أربع ثوانٍ تقريباً عند إدخال البطارية في الشاحن.	تتطلب بطارية IMPRES 2 أو IMPRES المعايير/الإصلاح. في الفرصة التالية المتاحة، ضع البطارية في شاحن MPRES 2 تم تمكين المعايير فيه واسمح للشاحن بإكمال المعايير (أخضر ثابت).
في وضع المحلل، يمكن للجيب 1 عرض جيب آخر.	الشاحن غير قادر على اكتشاف الشاشة الموجودة على واحد على الأقل من الجيوب الأخرى.

الجدول 26: استكشاف الأخطاء وإصلاحها: الشحن الخاص بالتخزين طويل الأمد

المشكلة	ما يجب فعله...
يومض مؤشر LED الأحمر وتعرض الشاشة (إذا توفرت): ● WRONG BATT TYPE ● CANNOT LT STORE أو	<ul style="list-style-type: none"> <li>● أخرج البطارية من الجيب.</li> <li>● تأكد من أن البطارية من نوع IMPRES 2 أو IMPRES. إذ إن البطاريات الأخرى ستتعمل.</li> <li>● قم بتنظيف الملامسات الكهربائية لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES باستخدام قطعة قماش جافة.</li> </ul>

المشكلة	ما يجب فعله...
<ul style="list-style-type: none"> <li>● CANNOT DISCHARGE</li> <li>● CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● افصل الطاقة عن الشاحن، ثم قم بتنظيف الملامسات الكهربائية للجيب باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>● حاول استبدال البطارية ببطارية IMPRES 2 أو IMPRES أخرى. إذا لم يعد العطل موجودًا، فأخرج بطارية IMPRES 2 أو IMPRES المعيبة من الخدمة.</li> <li>● إذا استمر العطل مع بطارية IMPRES 2 أو IMPRES البديلة، فأخرج الشاحن من الخدمة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● يومض مؤشر LED الأحمر وتعرض الشاشة (إذا توفرت):</li> <li>● STORE INCOMPLETE</li> <li>● %Low Capacity:yy</li> </ul>	<p>قد تكون السعة المحتملة لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES أقل من تحديد التخزين طويل الأمد. إذ ربما تكون البطارية قد اقتربت من نهاية عمرها.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● يومض مؤشر LED الأحمر وتعرض الشاشة (إذا توفرت):</li> <li>● RADIO POCKET</li> <li>● CANNOT LT STORE</li> <li>● أو</li> <li>● CHARGING POCKET</li> <li>● CANNOT LT STORE</li> </ul>	<p>جيب الشاحن ليس الجيب القياسي لشحن البطارية (من خلال الملامسات الكهربائية بين الشاحن والبطارية).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● جيب الراديو هو جيب خاص يتم فيه توصيل البطارية بالراديو، ولا توجد ملامسات خارجية على البطارية، ويتم شحن البطارية من خلال الملامسات الكهربائية الموجودة على الراديو.</li> <li>● جيب الشحن هو جيب يستخدم طاقة الشاحن لغرض خاص، مثل منافذ شحن USB.</li> </ul> <p>انقل البطارية إلى جيب قياسي أو استبدل جيب الراديو أو جيب الشحن بجيب قياسي.</p>

### الجدول 27: استكشاف الأخطاء وإصلاحها: الشحن الخاص بنقل بطارية الليثيوم بالشحن

المشكلة	ما يجب فعله...
<ul style="list-style-type: none"> <li>● يومض مؤشر LED الأحمر وتعرض الشاشة (إذا توفرت):</li> <li>● WRONG BATT TYPE</li> <li>● CANNOT SHIP LI</li> <li>● أو</li> <li>● CANNOT DISCHARGE</li> <li>● CANNOT LT STORE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● أخرج البطارية من الجيب.</li> <li>● تأكد من أن البطارية من نوع IMPRES 2 أو IMPRES أو غيرها من بطاريات الليثيوم أيون المعتمدة من Motorola Solutions. إذ إن البطاريات الأخرى ستتعطل.</li> <li>● قم بتنظيف الملامسات الكهربائية لبطارية IMPRES 2 أو IMPRES أو غيرها من بطاريات الليثيوم أيون المعتمدة من Motorola Solutions باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>● افصل الطاقة عن الشاحن، ثم قم بتنظيف الملامسات الكهربائية للجيب باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>● حاول استبدال البطارية ببطارية IMPRES 2 أو IMPRES أخرى أو غيرها من بطاريات الليثيوم أيون المعتمدة من Motorola Solutions. إذا لم يعد العطل موجودًا، فأخرج بطارية IMPRES 2 أو IMPRES أو غيرها من بطاريات الليثيوم أيون المعتمدة من Motorola Solutions المعيبة من الخدمة.</li> <li>● إذا استمر العطل مع بطارية IMPRES 2 أو IMPRES أو غيرها من بطاريات الليثيوم أيون المعتمدة من Motorola Solutions البديلة، فأخرج الشاحن من الخدمة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● يومض مؤشر LED الأحمر وتعرض الشاشة (إذا توفرت):</li> <li>● SHIP INCOMPLETE</li> <li>● %Low Capacity:yy</li> </ul>	<p>قد تكون السعة المحتملة لبطارية الليثيوم أيون الأصلية من Motorola Solutions أقل من حد نقل بطارية الليثيوم بالشحن. إذ ربما تكون البطارية قد اقتربت من نهاية عمرها.</p>

المشكلة	ما يجب فعله...
يومض مؤشر LED الأحمر وتعرض الشاشة: ● RADIO POCKET CANNOT LT STORE أو ● CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	جيب الشاحن ليس الجيب القياسي لشحن البطارية (من خلال الملامسات الكهربائية بين الشاحن والبطارية). ● جيب الراديو هو جيب خاص يتم فيه توصيل البطارية بالراديو، ولا توجد ملامسات خارجية على البطارية، ويتم شحن البطارية من خلال الملامسات الكهربائية الموجودة على الراديو. ● جيب الشحن هو جيب يستخدم طاقة الشاحن لغرض خاص، مثل منافذ شحن USB. انقل البطارية إلى جيب قياسي أو استبدل جيب الراديو أو جيب الشحن بجيب قياسي.



## نظام إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES

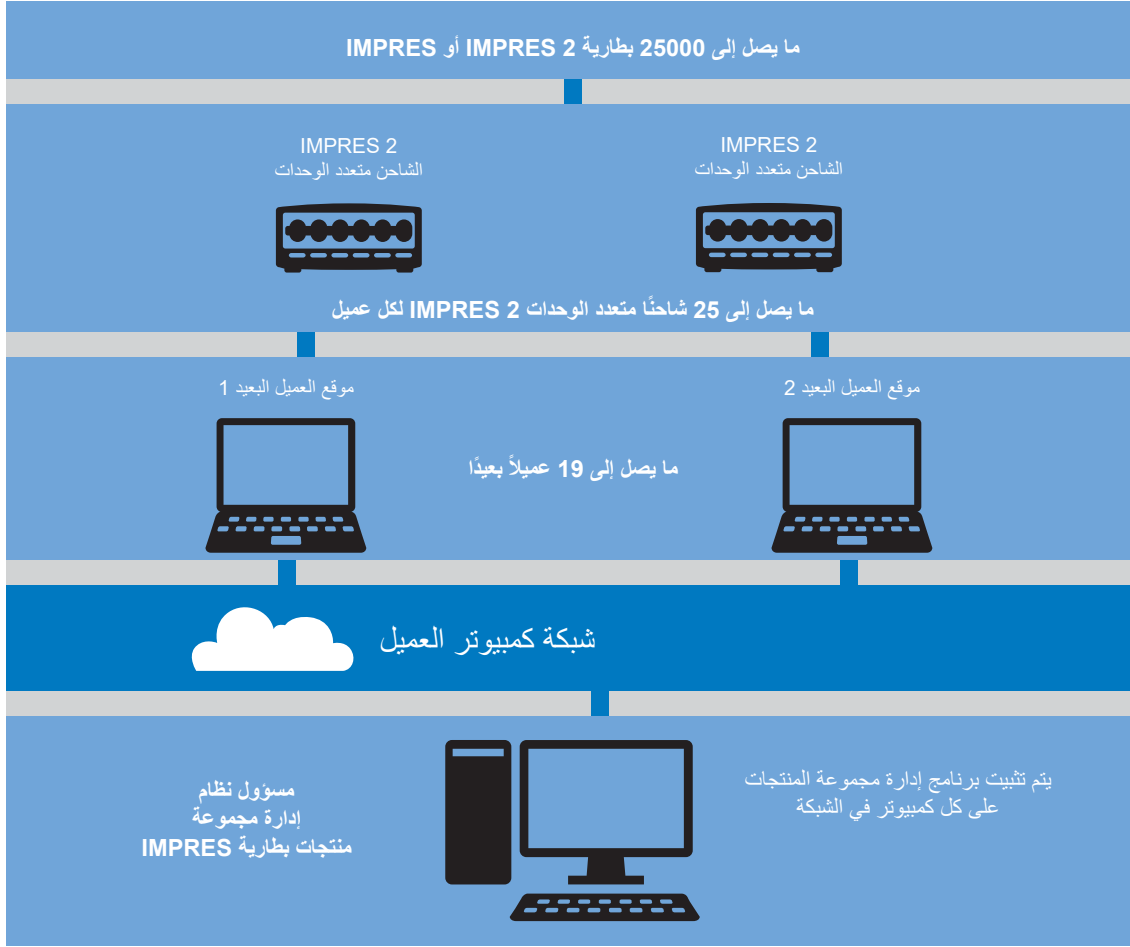
يقوم برنامج إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES بجمع البيانات المهمة تلقائيًا من بطاريات IMPRES أو IMPRES 2 التي يتم إدخالها في شاحن IMPRES.

تتضمن البيانات المهمة عمر البطارية وسعتها ومحفوظات الشحن أو المعايرة أو الإصلاح، وتاريخ تصنيعها، وتاريخ دخولها في الخدمة. يقوم برنامج إدارة مجموعة منتجات البطارية بتحليل بيانات البطارية، وينقل حالة البطارية، ويوصي بوقت استبدال البطارية. ويمكن للبرنامج أن يحدد بشكل سريع وفعال ما إذا كان يجب إعادة توزيع البطارية على مستخدم أقل استهلاكًا، أو متى يجب شراء بطارية بديلة جديدة، أو أن البطارية مفقودة.

توفر إدارة مجموعة منتجات البطارية المعلومات المهمة الآتية عن البطارية:

- الوقت الذي تكون فيه البطاريات أقل من السعة المقبولة.
  - تساعد على ضمان امتلاك المستخدمين سعة كافية لنوبة عمل كاملة.
  - تحدد البطاريات منخفضة السعة حتى يمكن إزالتها من الخدمة.
  - تقلل حالات وقت التعطل ومقاطعة العمل غير المتوقعة.
  - تساعد على تجنب تكلفة التخلص من البطاريات قبل الأوان.
  - تتأكد من توزيع الشواحن واستخدامها على النحو الأمثل.
- تتكون إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES من ثلاثة مكونات رئيسية:
- برنامج التطبيق.
  - مفتاح ترخيص البرنامج.
  - كبل USB لتوصيل شاحن IMPRES 2 بكمبيوتر يستضيف عميلاً بعيداً.
- إن برنامج تطبيق إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES قابل للتوسع من موقع واحد إلى نظام شبكي متعدد المواقع.

## الشكل 28: إدارة بطارية IMPRES من خلال شواحن الشبكة



يُدمج كل ترخيص لبرنامج نظام إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES ما يأتي:

- خادم واحد لمسؤول النظام.
  - 19 عميلًا بعيدًا.
  - 25 شاحن IMPRES أو قارئ بطارية IMPRES لكل عميل.
  - 25000 بطارية IMPRES في الموقع نفسه أو عبر مناطق موزعة جغرافيًا (لا يمكن أن يتجاوز إجمالي عدد بطاريات النظام بأكمله 25000 بطارية).
- استخدم التقارير الموجودة لتخصيص تقارير جديدة لترى المعلومات الأكثر صلة بمؤسستك. ويتم تخزين البيانات في قاعدة البيانات الخاصة بك ويمكن تصديرها إلى ملف Excel أو طباعتها. يقوم برنامج إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES بتسجيل مجموعة متنوعة من البيانات وتنظيمها لتمكينك من القيام بما يأتي:
- رؤية لقطة حالة لمجموعة منتجات البطاريات بأكملها.
  - تقييم ما إذا كانت البطاريات تفي بمعايير الأداء لديك.
  - تحديد وقت اقتراب البطاريات من نهاية عمرها.
  - تحديد وقت شراء بطاريات جديدة.
  - الحصول على تقرير بالبطاريات المفقودة.

Motorola IMPRES Battery Fleet Management

File Edit Features Help

Login Export Refresh Preview Print Configuration Preferences Group About Help Exit

Active Batteries - Simplified | Lost Batteries | Active Batteries - Expanded | Radio Family | Pocket Utilization - Pocket Utilization

Battery Serial Number	Battery Alias	Radio ID	Radio Alias	User Group	Radio Family	Kit Number	Chemistry	FM	TIA4950	Rated Capacity (mAh)	Potential Capacity (mAh)	Date of First Use	Total IMPRES Charge Cycles	Date of Last Read	Total Estimated Non-IMPRES Charge Cycles
500000188021				None	MOTOTRBO CoreTier	PMNN4069A	Li-Ion	Yes	No	1400	0	1/27/2014	288	6/9/2016 4:24 PM	0
5000004352AD				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2796	10/15/2008	140	6/14/2016 11:51 AM	1
50000049686E				None	APX7000/6000/5000	NNTN7038A	Li-Ion	No	No	2900	2791	5/9/2010	97	6/16/2016 2:58 PM	2
5000008EE733				None	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2053	6/18/2011	101	6/9/2016 4:39 PM	9
500000BF9477				Group_Client2	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	1123	6/8/2016	43	6/13/2016 9:36 AM	0
500000AED14E				None	APX7000/6000/5000	NNTN7034A	Li-Ion	No	No	4200	4382	5/31/2016	71	6/17/2016 12:10 PM	1
500000D8604A				Group_Client1	MOTOTRBO EnhancedTier/En	PMNN4409A	Li-Ion	No	No	2150	2074	7/8/2013	34	6/9/2016 4:39 PM	2
5000001D0300				Group_Client1	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2676	1/26/2013	67	6/9/2016 4:39 PM	0
500000FAC379				None	APX2000/3000/4000 / MOTO	PMNN4448A	Li-Ion	No	No	2700	2687	2/12/2014	48	6/2/2016 4:14 PM	1
500001458ABA				None	Unknown	PMNN4485A	Li-Ion	No	No	2475	2606	4/13/2015	9	6/13/2016 4:11 PM	0
50000150E75D				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4196	1/4/2016	28	6/16/2016 6:00 PM	1
500001516532				Group_Client2_SUC	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4200	4853	11/25/2015	24	6/9/2016 3:53 PM	0
5000016E838C				None	Unknown	PMNN4487A	Li-Ion	No	No	4850	4764	1/5/2016	12	6/14/2016 1:45 PM	0

1 Of 13

Navigation Panel: Active Batteries - Simplified, Active Batteries - Expanded, Age in Days, Health (%), Radio Family, Chemistry, Kit Number, Battery Service Life, Age in Days, Chemistry by Health (%), Radio Family by Age (Days), Radio Family by Health (%), Lost Batteries, Kit Number by Days Since Last Read, Radio Family by Days Since Last Read, Lost Radios, Battery Data Refresh Overdue, Radios with Non-IMPRES Batteries, Battery Purchase Recommendations, Quantity by Kit Number, Pocket Utilization, Reports, System Device Monitor

## تثبيت الشاحن متعدد الوحدات في دعامة الحائط

دعامة التثبيت على الحائط (رقم القطعة: 0705559L01) متوفرة للشاحن متعدد الوحدات. اتصل بالوكيل المحلي لطلب هذا العنصر.

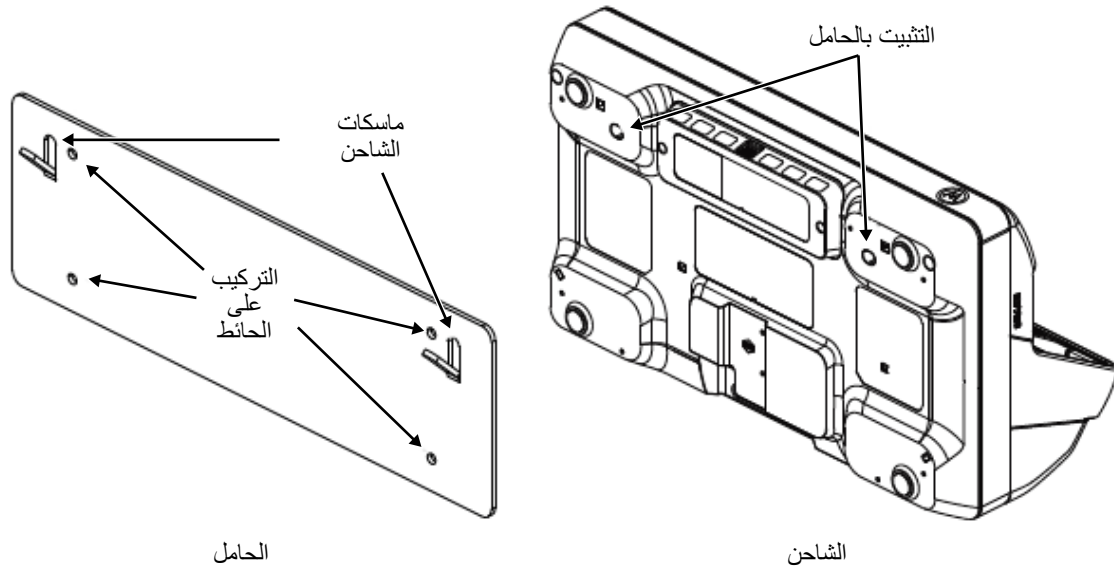
المتطلبات المسبقة:

تحذير:



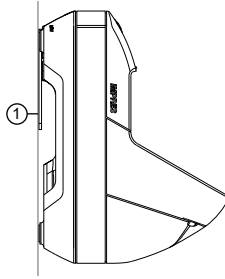
- يلزم تركيب دعامة التثبيت على الحائط هذه بواسطة فني مدرب وخبير. ويُعد تركيب المنتج بواسطة فني غير متخصص أمرًا خطيرًا للغاية، وقد يتسبب في حدوث تلف أو إصابة.
- لا تقم بتركيب المنتج حيث لا يمكن دعم الوزن. إذا لم تكن قوة الموقع الذي يتم تركيب دعامة التثبيت على الحائط فيه قوية بما يكفي، فقد تسقط وتتسبب في حدوث إصابة.
- لا تقم بتركيب المنتج على هيكل معرض للاهتزاز أو الحركة أو فرص التصادم.

الشكل 30: موضع فتحات تثبيت الدعامة والماسكات



الإجراء:

1. ضع دعامة التثبيت على الحائط في المكان المطلوب، وضع علامة على أماكن فتحات التثبيت على سطح الحائط.  
تنبيه: تأكد دائمًا من خلو المنطقة الموجودة خلف سطح التثبيت من الأسلاك والكبلات والأنابيب الكهربائية قبل القطع أو الثقب أو تركيب براغي التثبيت.
2. ملاحظة: تثبت الدعامة في الحائط باستخدام معدات التثبيت المناسبة اللازمة للتثبيت في نوع مواد الحائط.
3. قم بالثقب على علامات فتحات التثبيت الموضوعة على سطح الحائط.  
أحكام تثبيت دعامة الحائط في مكانها بتركيب معدات التثبيت في فتحات التثبيت على دعامة الحائط بشكل محكم.
4. ملاحظة: توصي Motorola Solutions باستخدام برغي ملولب مقاس 1,5 X 10-16 بوصة وقلعة (غير مرفقة) على مسمار خشبي وخرسانة مسطحة صلبة أو جدار طوبي.
4. قم بتعليق الشاحن متعدد الوحدات في دعامة الحائط المخصصة كما يتضح في الصور الآتية.



العنصر	الوصف
1	الحائط